

THE BMW BIKE MANUAL.

BMW Active Hybrid E-Bike.



BMW Active Hybrid E-Bike.

| | | |
|-----------|---------------------------|-----|
| DE | Bedienungsanleitung | 3 |
| EN | Instructions for use | 41 |
| FR | Notice | 79 |
| ES | Instrucciones de uso | 117 |
| BG | Ръководство за използване | 155 |
| CH | 使用説明書 | 193 |
| CS | Návod k použití | 231 |
| DA | Brugsanvisning | 269 |
| EL | Οδηγίες χρήσης | 307 |
| ET | Kasutusjuhend | 345 |
| FI | Käyttöohjeet | 383 |
| HR | Upute za uporabu | 421 |
| HU | Használati útmutató | 459 |
| IT | Istruzioni d'uso | 497 |
| JP | 使用説明書 | 535 |

| | | |
|-----------|-----------------------------|------|
| KO | 자전거 사용 설명서 | 573 |
| LT | Ekspluatavimo instrukcijos | 611 |
| LV | Lietošanas instrukcija | 649 |
| MS | Arahan penggunaan | 687 |
| NL | Gebruiksaanwijzingen | 725 |
| NO | Bruksanvisning | 763 |
| PL | Instrukcja obsługi | 801 |
| PT | Instruções de utilização | 839 |
| RO | Instrucțiuni de utilizare | 877 |
| RU | Инструкции по использованию | 915 |
| SK | Návod na používanie | 953 |
| SL | Navodila za uporabo | 991 |
| SV | Bruksanvisning | 1029 |
| TH | คำแนะนำการใช้งาน | 1067 |
| TR | Kullanım Kılavuzu | 1103 |

BMW Active Hybrid E-Bike.

Rahmen:

- 1** Oberrohr
- 2** Unterrohr
- 3** Sitzrohr
- 4** Kettenstrebe
- 5** Sitzstrebe

Sattel _____

Sattelstütze _____

Sattelstützenklemmung _____

Hinteres Schutzblech _____

Rücklicht _____

Akku _____

Bremssattel _____

Ritzel _____

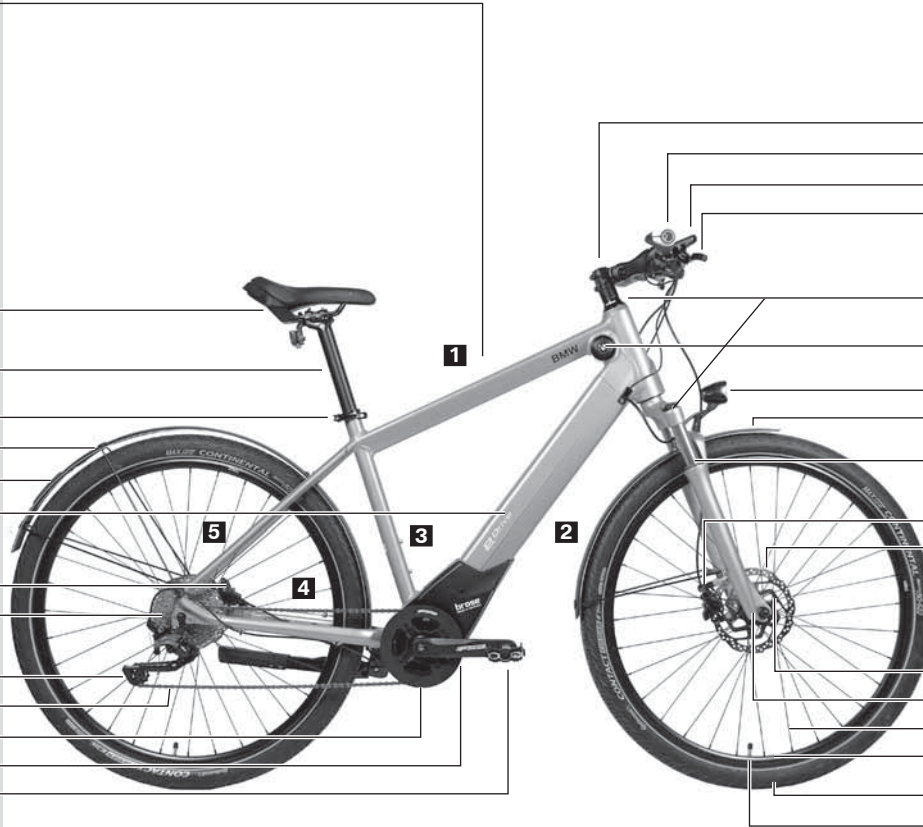
Schaltwerk _____

Kette _____

Brose Elektromotor _____

Kurbelgarnitur _____

Pedal _____



Vorbau
Lenker
Bremshebel
Headset

Headset

LED-Ring

Frontlicht

Vorderes Schutzblech

Federgabel

Bremssattel

Bremssattel

Rad:

Schnellspanner

Nabe

Speiche

Felge

Mantel

Ventil

FUßNOTE.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen BMW-Fahrrads! Diese Betriebsanleitung enthält Informationen zum sicheren Betrieb und zur Wartung Ihres Fahrrads. Außerdem enthält sie Warnungen zu den Risiken und Gefahren einer unsachgemäßen Nutzung.

Wir bitten Sie darum, diese Anweisungen vor Ihrer ersten Fahrt sorgfältig durchzulesen.

Wenden Sie sich für Instandhaltungs- oder Reparaturarbeiten an Ihren nächsten BMW-Händler oder an die Fahrradwerkstatt Ihres Vertrauens.

Übergabeprotokoll und Informationen zum Fahrrad

Für Garantieansprüche muss das Fahrrad mit dem Übergabeprotokoll ausgehändigt werden (außer bei Online Käufen) (siehe Seite 40 dieser Bedienungsanleitung). Zur einfacheren Identifizierung müssen sämtliche Informationen über das Fahrrad, beispielsweise bei Abhandenkommen oder Diebstahl, auch in dem Übergabeprotokoll angegeben werden. Die Rahmennummer ihres BMW-Fahrrads finden Sie auf der Unterseite des Unterrohrs.

Wir beantworten eventuelle Fragen über den Kundendienst:

E-Mail des Fahrrad-Services und des BMW-Kundendienst: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Mit dem Kauf dieses Fahrrads haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt entschieden. Ihr neues Fahrrad wurde von Experten aus sorgfältig entwickelten Teilen konzipiert. Ihr BMW-Händler hat es zusammengebaut und auf korrekte Funktionsweise überprüft. So können Sie gleich ab der ersten Radumdrehung zufrieden und sicher in die Pedalen treten.

In dieser Bedienungsanleitung haben wir für Sie Ratschläge zum Umgang mit Ihrem Fahrrad sowie zahlreiche interessante Ideen über

seine Technologie, Instandhaltung und Pflege zusammengestellt. Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen. Es lohnt sich, selbst wenn Sie schon immer Fahrrad gefahren sind. In den letzten Jahren hat die Fahrrad-Technologie große Fortschritte gemacht. Bevor Sie mit Ihrem neuen Fahrrad zum ersten Mal losfahren, lesen Sie das Kapitel „**Vor Ihrer ersten Fahrt**“ sorgfältig.

Damit Sie Ihre Fahrt genießen können, sollten Sie die in dem Kapitel „**Vor jeder Fahrt**“ beschriebene minimale Funktionsprüfung durchführen. Diese Bedienungsanleitung kann Ihnen nicht das gesamte Wissen eines Fahrradmechanikers vermitteln. Daher konzentriert sich diese Bedienungsanleitung auf das Fahrrad, das Sie gerade erworben haben, und auf die üblichen Teile und es sind auch die wichtigsten Warnungen und Ratschläge aufgeführt.

Wenn Sie Instandhaltungsarbeiten oder umfangreiche Reparaturen durchführen, müssen Sie immer bedenken, dass die Anweisungen und Ratschläge ausschließlich für dieses Fahrrad gelten.

Diese Empfehlungen gelten nicht für alle Fahrräder. Die beschriebenen Arbeiten gelten nicht in vollem Umfang für die Vielzahl der auf dem Markt befindlichen Modelle und Varianten. Wir bitten Sie darum, dass Sie bei allen Teilen, die Sie von Ihrer BMW-Werkstatt erhalten, die Anweisungen des Lieferanten berücksichtigen.

Denken Sie daran, dass jeder, der die erforderliche Erfahrung oder Fertigkeit hat, die Anweisungen befolgen kann. Für einige Arbeiten sind eventuell zusätzliche Spezialwerkzeuge oder zusätzliche Anweisungen erforderlich.

Wir möchten Ihnen, bevor Sie losfahren, einige Dinge ans Herz legen, die für uns alle als Radfahrer sehr wichtig sind: Fahren Sie nie ohne einen geeigneten Helm oder ohne Schutzbrille und versuchen Sie immer, zum Fahrradfahren angemessene Kleidung zu tragen, mindestens jedoch eng anliegende Hosen und Schuhe, die einen guten Kontakt zu den Pedalen gewährleisten. Fahren Sie auf der

Straße immer aufmerksam und beachten Sie die Verkehrsregeln, damit Sie sich nicht selbst oder andere in Gefahr bringen.

Mit dieser Bedienungsanleitung können Sie das Fahrradfahren nicht lernen. Seien Sie sich beim Fahrradfahren darüber bewusst, dass es sich dabei um eine teils gefährliche Aktivität handelt und dass der Fahrer des Fahrrads stets die Kontrolle bewahren muss.

Beim Fahrradfahren können Sie sich wie bei allen Sportarten verletzen. Wenn Sie sich auf ein Fahrrad setzen, müssen Sie sich dieser Risiken bewusst sein und diese hinnehmen. Bedenken Sie stets, dass ein Fahrrad nicht mit den gleichen Sicherheitsvorrichtungen ausgerüstet ist wie andere Fahrzeuge. Es besitzt zum Beispiel kein Fahrzeugchassis und keinen Airbag. Aus diesem Grund müssen Sie vorsichtig fahren und die anderen Verkehrsteilnehmer berücksichtigen. Fahren Sie nie unter Einfluss von Medikamenten, Drogen oder Alkohol oder wenn Sie übermüdet sind. Nehmen Sie niemals jemand auf dem Fahrrad mit und halten Sie den Lenker immer mit den Händen fest.

Berücksichtigen Sie die gesetzlichen Vorschriften bezüglich des Geländeeinsatzes von Fahrrädern. Diese Vorschriften sind in allen Ländern unterschiedlich. Nehmen Sie Rücksicht auf die Umwelt, wenn Sie durch Wälder und über Wiesen fahren. Fahren Sie nur auf markierten und befestigten Pfaden und Wegen.

Zunächst möchten wir Sie mit den Komponenten des Fahrrads vertraut machen.

Schauen Sie sich hierzu die Vorderseite der Betriebsanleitung an. Dort werden alle wichtigen Teile beschrieben. Lassen Sie sich während des Lesens die Seite vollständig anzeigen. So können Sie die im Text angegebenen Teile rasch finden.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt.

FUßNOTE.

Veröffentlichung und Fotografie: BMW AG

Unter Vorbehalt des Rechts, die technischen Informationen und Abbildungen der Betriebsanleitungen zu ändern. Der Herausgeber, Verfasser und alle Drittparteien, die zu dieser Broschüre beigetragen haben, tragen keinerlei Verantwortung für jegliche Schäden, die daraus entstehen könnten.

© Nachdruck, Übersetzung, Wiedergabe bzw. jegliche wirtschaftliche Nutzung, wie zum Beispiel in elektronischen Medien, einschließlich der zusammenfassenden Darstellung, sind ohne vorherige Genehmigung des Autors und Herausgebers nicht gestattet.

Erste Auflage, Januar 2019.

INHALTSVERZEICHNIS

| | | | |
|---|-----------|--|-----------|
| Fußnote. | 4 | 5 Active E-Bike. | 16 |
| 1 Grußwort. | 8 | 5.1 Bestimmungsgemäße Verwendung. | 16 |
| 1.1 Gegenstand dieser Bedienungsanleitung. | 8 | 5.2 Anweisungen und Tipps für den Betrieb. | 16 |
| 1.2 Haftung. | 8 | 6 Display und bedieneinheit. | 18 |
| 1.3 Sicherheit. | 8 | 6.1 Display-Einheit und Fernbedienung. | 18 |
| 1.4 Tabelle mit dem zulässigen Maximalgewicht. | 9 | 6.2 Steuertaste (b). | 18 |
| 2 Rechtliche anforderungen für den straßeneinsatz. | 10 | 7 Betrieb. | 19 |
| 2.1 Bremsanlage. | 10 | 7.1 An- und Ausschalten der Einheit. | 19 |
| 2.2 Beleuchtung. | 10 | 7.2 Nutzung der Unterstützung. | 19 |
| 3 Warnhinweise. | 11 | 7.3 Schiebehilfe. | 20 |
| 3.1 Vor der ersten Fahrt. | 11 | 7.4 Sekundärinformationen. | 20 |
| 3.2 Vor jeder Fahrt. | 11 | 7.5 Sprachen. | 20 |
| 3.3 Normale Instandhaltung. | 12 | 7.6 Einheiten. | 21 |
| 3.4 Einstellung des Fahrradsattels. | 12 | 7.7 Motoreinstellungen. | 21 |
| 3.5 Anzugsdrehmoment für Verschraubungen. | 12 | 7.8 Mitteilungen. | 22 |
| 3.6 Überprüfung des Bremswegs. | 13 | 7.9 Micro-USB Anschluss. | 22 |
| 3.7 Reinigung. | 13 | 7.10 Fehlercodes. | 23 |
| 4 Sicherheitsvorschriften. | 13 | 7.11 Instandhaltung und Reinigung. | 23 |
| 4.1 Display. | 14 | 7.12 Inspektion. | 23 |
| 4.2 Akku und Ladegerät. | 14 | 7.13 Technische Daten. | 23 |
| 4.3 Ladegerät. | 15 | | |
| 4.4 Entsorgung. | 15 | | |

| | | | |
|--|-----------|--|-----------|
| 8 Anweisungen für den akkusatz und den ladevorgang. | 24 | 13 Federung. | 33 |
| 8.1 Bestimmungsgemäße Verwendung. | 24 | 13.1 Federgabeln. | 33 |
| 8.2 Zusammenbau. | 24 | 13.2 Lockout. | 33 |
| 8.3 Erste Verwendung. | 24 | 14 Ersatzteile. | 34 |
| 8.4 Anweisungen zum Ladevorgang. | 25 | 14.1 Ersetzen abgenutzter Teile. | 34 |
| 8.5 Energiesparende Schutzmodi. | 26 | 15 Instandhaltungskalender. | 35 |
| 8.6 Untertemperaturschutz-Modus. | 27 | 16 Inspektionsintervalle. | 37 |
| 8.7 Wartung Reinigung und Aufbewahrung. | 28 | 17 Gutschein. | 40 |
| 9 Basiskonfiguration. | 28 | 17.1. Die Bremsen sind unter Einhaltung der Normen BS 6102-1 (Vereinigtes Königreich) und AS1927 (Australien) installiert. | 40 |
| 9.1 Befestigung der Pedale. | 28 | 18 Übergabeprotokoll. | 40 |
| 9.2 Montage des Lenkers. | 29 | | |
| 9.2.1 Nachjustierung des Aheadset®. | 29 | | |
| 9.2.2 Höhenverstellung des Lenkers. | 29 | | |
| 9.3 Montage und Demontage der Laufräder. | 30 | | |
| 9.4 Sitzhöhe. | 30 | | |
| 10 Bremsanlage. | 31 | | |
| 10.1 Kontrolle der hydraulischen Scheibenbremsen. | 31 | | |
| 11 Antrieb. | 32 | | |
| 11.1 Schaltwerk. | 32 | | |
| 11.2 Einstellung der Gänge. | 32 | | |
| 12 Reifen. | 33 | | |
| 12.1 Reifendruck. | 33 | | |

1 GRÜßWORT.

1.1 Gegenstand dieser Bedienungsanleitung.

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei der Durchführung der Instandhaltung und Justierung Ihres Fahrrads helfen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Einsatz, um einen optimalen Betrieb und eine lange Lebensdauer Ihres Fahrrads zu gewährleisten. Wenn Ihr Fahrrad mit zusätzlichem Zubehör ausgestattet ist, deren Funktionsweise und Montage in dieser Broschüre nicht beschrieben sind, befolgen Sie die Herstelleranweisungen bezüglich des mit dem Fahrrad gelieferten Zubehörs.

Beachten Sie besonders die Texte, die mit folgenden Symbolen gekennzeichnet sind:



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie bei Nichteinhaltung der Anweisungen bzw. der beschriebenen Verfahren Ihre Gesundheit oder sogar Ihr Leben gefährden.



Dieses Symbol weist auf Informationen hin, die besonders berücksichtigt werden müssen, wie zum Beispiel Maßnahmen zur Aufrechterhaltung des normalen Betriebs.



Wenn Sie dieses Symbol sehen, lesen Sie bitte den entsprechenden Abschnitt der Herstelleranweisungen, damit Ihr Fahrrad nicht beschädigt bzw. die Umwelt verschmutzt wird.

1.2 Haftung.

Wenn Sie Fragen zu einer in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Maßnahme haben, wenden Sie sich an Ihren

BMW-Händler. Der Eigentümer des Fahrrads ist allein für eine eventuelle Nichteinhaltung der hier beschriebenen Anweisungen verantwortlich. Wir empfehlen, die Instandhaltungsverfahren von Ihrem Handelsvertreter ausführen zu lassen.

1.3 Sicherheit.



Warnung: Wenn Sie das Fahrrad auf öffentlichen Straßen nutzen möchten, muss es mit der im jeweiligen Land erforderlichen Beleuchtung und den akustischen Signalen ausgestattet sein.



Warnung: Zur Wahrung der körperlichen Integrität des Radfahrers empfiehlt BMW die Nutzung eines Schutzhelms, der für die Nutzung der jeweiligen Streckenart zugelassen ist.



Warnung: Das Active E-Bike ist nicht zum Ziehen von Fahrradanhängern für Kinder ausgelegt. Für Ihre eigene Sicherheit und die Ihrer Passagiere verwenden Sie keine derartigen Einrichtungen.



Warnung: Bringen Sie keinen Gepäckträger oder Kindersitz an einer Sattelstütze aus Carbon an.



Warnung: Verwenden Sie kein Teil oder Zubehör, das nicht für dieses Fahrrad ausgelegt ist. Das kann zu Unfällen führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Die Fahrradkennzeichnung enthält folgende Informationen:


DIN EN 15194


- Aufschrift: Maximallast
- Aufschrift: Herstellungsjahr

Zum Überprüfen, ob das Fahrrad entsprechend seiner Zweckbestimmung eingesetzt wird, lesen Sie bitte entsprechenden Absatz der EN-Norm aufmerksam:


■ **DIN EN 15194: Fahrräder - Elektromotorisch unterstützte Räder - EPAC-Fahrräder.**

Diese europäische Norm ist für elektromotorisch unterstützte Rädertypen mit einer maximalen Nenndauerleistung von 250 W vorgesehen, wobei die Leistungsabgabe schrittweise reduziert und schließlich abgeschaltet wird, sobald das Fahrzeug eine Geschwindigkeit von 25 km/h erreicht oder vorher, wenn der Fahrer die Bremse betätigt. Diese europäische Norm legt sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren zur Bewertung der Konstruktion und des Zusammenbaus von elektromotorisch unterstützten Fahrrädern und deren Baugruppen für Anlagen mit einer Batteriespannung bis 36 V oder einem eingebauten Batterieladegerät mit einem Spannungseingang von 230 V fest. Diese europäische Norm legt Anforderungen und Prüfverfahren für Motorleistungs-Managementsysteme, elektrische Stromkreise einschließlich des Ladesystems zur Bewertung der Konstruktion und des Zusammenbaus von elektromotorisch unterstützten Rädern sowie deren Baugruppen für Systeme mit einer Spannung bis einschließlich 36 V oder einem eingebauten Batterieladegerät mit einem Spannungseingang von 230 V fest.

 **Warnung:** Der Einsatz des Fahrrads für andere Zwecke, als für die es entwickelt wurde, kann zu schweren Unfällen führen und eine Todesfolge lässt sich nicht ausschließen. Vergewissern Sie sich bei Fahrrädern für Kinder, dass das Kind das Fahrrad gut fahren kann. Dies gilt insbesondere für die Bedienung der Bremsanlage.

 **Warnung:** In einigen Ländern wie z. B. im Vereinigten Königreich wird mit dem linken Bremshebel die Hinterradbremse und mit dem rechten Bremshebel die Vorderradbremse ausgelöst. Prüfen Sie vor dem erstmaligen

Einsatz des Fahrrads, mit welchem Bremshebel welches Rad gebremst wird.

 **Achtung:** Wie alle mechanischen Teile unterliegen auch die Teile Ihres Fahrrads dem Verschleiß. Die unterschiedliche Teile und Materialien können unterschiedlich auf Verschleiß und Materialermüdung reagieren. Wenn die Lebensdauer eines Teils überschritten ist, kann es plötzlich versagen und dabei zu Verletzungen des Fahrers führen. Risse, Kratzer und verblichene Farben in den am stärksten abgenutzten Bereichen sind ein Hinweis darauf, dass das Teil die Lebensdauer bereits überschritten hat und ausgetauscht werden muss.

1.4 Tabelle mit dem zulässigen Maximalgewicht.

| Fahrradtyp | Maximal zulässiges Gewicht (Fahrrad + Fahrer + Gepäck) | Maximales Gepäckgewicht |
|------------|--|---|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Weitere Anweisungen finden Sie in der Broschüre zu Gepäckträgern. |

2 RECHTLICHE ANFORDERUNGEN FÜR DEN STRABENEINSATZ.

Für den Einsatz Ihres Fahrrads auf öffentlichen Straßen muss es entsprechend der landesüblichen Normen ausgestattet sein.

Wenn Sie das Fahrrad außerhalb Deutschlands erworben haben oder es außerhalb Deutschlands nutzen möchten, fragen Sie Ihren BMW-Händler über die geltenden Rechtsvorschriften in dem betroffenen Land.

Grundsätzlich gelten sowohl für das Fahrrad als auch für dessen Fahrer die gleichen Vorschriften. Machen Sie sich mit den besonderen Verkehrsvorschriften des Landes vertraut.

In Deutschland schreiben die Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) und die Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) Bremsvorrichtung und Beleuchtung vor. Außerdem fordern diese Vorschriften, dass eine deutlich hörbare Klingel mitgeführt werden muss. Darüber hinaus sind alle Fahrradfahrer verpflichtet, das Fahrrad in einem Zustand zu bewahren, der dessen Betrieb ermöglicht. Diese Vorschriften lassen sich wie folgt zusammenfassen:

2.1 Bremsanlage.

Ein Fahrrad muss mindestens zwei voneinander unabhängige Bremsen haben, eine für das Vorderrad und die andere für das Hinterrad.

2.2 Beleuchtung.

Alle lichttechnischen Einrichtungen eines Fahrrads müssen offiziell zugelassen sein. Dies wird durch eine Wellenlinie gefolgt von dem Buchstaben K und einer Zahl mit fünf Ziffern gekennzeichnet. Es

dürfen nur offiziell geprüfte lichttechnische Einrichtungen verwendet werden.

Alle Fahrräder müssen mit folgenden Reflektoren ausgestattet sein:

- Der Frontreflektor muss so groß wie möglich und gemeinsam mit dem Scheinwerfer montiert sein.
- Mindestens zwei rote Rücklichter, wovon eines mit dem Symbol „Z“ **(a)** auf der Rückseite versehen sein muss. Das Rücklicht muss gemeinsam mit einem Reflektor montiert sein.
- Zwei gelbe Speichenreflektoren pro Rad, die sich sicher anbringen lassen **(b)**. Stattdessen dürfen auch weiße umlaufende Streifen an den Speichen, seitlich an den Mänteln oder an den Felgen verwendet werden.
- An jedem Pedal müssen zwei gelbe nach vorne und hinten gerichtete Pedalreflektoren angebracht sein. Außerdem ist eine feste Beleuchtung oder eine Beleuchtung mit Batterie erforderlich. Sie müssen deutlich verifiziert sein. Der ausschließliche Betrieb der Beleuchtung mithilfe einer Batterie ist nicht zulässig.



3 WARNHINWEISE.

3.1 Vor der ersten Fahrt.

1. Nutzen Sie das Fahrrad nur entsprechend seiner Zweckbestimmung. Bei Nichteinhaltung besteht das Risiko, dass das Fahrrad beschädigt wird. **Sturzgefahr!**
2. Sind Sie mit der Bremsanlage vertraut? Überprüfen Sie, ob die Vorderradbremse mit dem gleichen Bremshebel, wie Sie es gewohnt sind (links oder rechts), betätigt wird. Wenn dies nicht der Fall ist, müssen Sie sich erst an die neue Konfiguration gewöhnen, da Sie stürzen könnten, wenn Sie versehentlich die Vorderradbremse betätigen. Sie können die Konfiguration der Handbremse auch von Ihrem BMW-Händler ändern lassen.

Moderne Bremsanlagen können unter Umständen eine wesentlich stärkere Bremswirkung erzielen als die zuvor verwendeten Bremsen! Testen Sie die Bremsen vor der ersten Fahrt auf einem ebenen und rutschfesten Untergrund.

Weitere Informationen finden Sie in dem Abschnitt **„Bremsanlage“**.

3. Sind der Sitz und der Lenker korrekt montiert? Prüfen Sie, dass Sie in sitzender Position mit den Zehenspitzen den Boden erreichen. Ihr BMW-Händler kann Ihnen helfen, wenn Sie mit der Position des Sitzes nicht zufrieden sind.

3.2 Vor jeder Fahrt.

Ihr Fahrrad wurde mehrfach während des Fertigungsprozesses sowie bei Ihrem BMW-Händler bei dem endgültigen Check überprüft. Da sich die Einstellung des Fahrrads beim Transport ändern kann und weil Dritte Ihr zurückgelassenes Fahrrad eventuell verstellen können, müssen Sie vor jeder Fahrt Folgendes überprüfen:

1. Sind die Schnellspanner und Schrauben von Vorder- und Hinterrad, des Sitzrohrs und anderer Teile gut festgezogen?
2. Sind beide Reifen in gutem Zustand und weisen sie ausreichend Druck auf? Überprüfen Sie den Reifendruck per Daumendruck.

Weitere Informationen finden Sie in dem Abschnitt **„Reifen“**.


3. Lassen Sie die Räder frei drehen, um den freien Lauf zu überprüfen. Prüfen Sie außerdem den Abstand zwischen Rahmen und Felge oder bei Rädern mit Scheibenbremse zwischen Rahmen und Reifen. Wenn das Rad seitwärts wankt, ist die Achse gebrochen oder die Speichen sind beschädigt.


Weitere Informationen finden Sie in dem Abschnitt **„Reifen“**.

4. Testen Sie die Bremsen im Stillstand, indem Sie die Bremshebel anziehen. Der Bremshebel darf dabei nicht bis zum Lenker gelangen! Es darf keine Bremsflüssigkeit auslaufen. Überprüfen Sie auch die Integrität der Ummantelung.

Weitere Informationen finden Sie in dem Abschnitt **„Bremsanlage“**.

5. Lassen Sie Ihr Fahrrad mit den Reifen auf den Boden prallen. Achten Sie dabei auf Klappergeräusche. Prüfen Sie gegebenenfalls die Lager und die Dichtungen mit Muttern.
6. Wenn Sie auf der Straße fahren möchten, müssen Sie Ihr Fahrrad entsprechend der gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Lands ausrüsten. Unabhängig davon ist es ohne Beleuchtung oder Reflektoren sehr gefährlich, bei schlechten Sichtverhältnissen oder in der Dunkelheit zu fahren. Die anderen Verkehrsteilnehmer können Sie so nicht sehen oder bemerken Ihre Gegenwart eventuell erst zu spät. Wenn Sie auf der Straße fahren, benötigen Sie stets eine zugelassene lichttechnische Einrichtung. Schalten Sie bei Einbruch der Dunkelheit das Licht ein.


 Fahren Sie Ihr Fahrrad nicht, wenn es eine der folgenden Anforderungen nicht erfüllt: Ein beschädigtes Fahrrad kann zu schweren Unfällen führen! Wenn Sie sich nicht absolut sicher sind oder wenn Sie eine Frage haben, setzen Sie sich mit Ihrem BMW-Händler in Verbindung!

 Überprüfen Sie Ihr Fahrrad regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Kratzern, Knicken, verblichenen Farben oder Ansätzen von Rissen. Teile, deren Lebensdauer abgelaufen ist, können plötzlich versagen. Bringen Sie Ihr Fahrrad regelmäßig zu einem „Fahrradhändler Ihres Vertrauens“, um gegebenenfalls betroffene Teile auszutauschen.

3.3 Normale Instandhaltung.

Ihr Fahrrad muss zusätzlich zu einem Mindestmaß an regelmäßigen Überprüfungen regelmäßig instandgehalten werden. Die Häufigkeit der Instandhaltungsmaßnahmen hängt neben der Einsatzhäufigkeit und -bedingungen auch vom Fahrradtyp ab (Cruise Bike, Rennrad, Mountainbike).

Schauen Sie sich den Instandhaltungskalender auf Seite 35 dieser Bedienungsanleitung an.

 **Warnung:** Wir empfehlen, diese Arbeiten von Ihrem Händler durchführen zu lassen. Die Angaben zur Häufigkeit berücksichtigen lediglich einen Einsatz unter normalen Betriebsbedingungen. Bei Mountainbikes sind die Instandhaltungsintervalle aufgrund der intensiven Nutzung kürzer.

3.4 Einstellung des Fahrradsattels.

Einstellung der Sitzhöhe: Dieser Abstand wird berechnet, indem Sie Ihre Beinlänge einschließlich des Fußes im Schritt messen. Die gemessene Länge wird mit dem Koeffizienten 0,885 multipliziert.

Am Fahrrad wird der so ermittelte Abstand von der Sattelmittle bis zur Mitte des Pedalachse eingestellt. Zur Einstellung der Sitzhöhe verwenden Sie die Klemmschrauben, mit der die Sattelstütze am Rahmen befestigt wird.

 **Warnung:** Aus Sicherheitsgründen darf die Sitzhöhe den für die Sattelstütze festgelegten Referenzpunkt (waagerechte Kennzeichnung an der Sattelstütze) nicht überschreiten.

3.5 Anzugsdrehmoment für Verschraubungen.

Für alle Verbindungen muss mithilfe geeigneter Schraubenschlüssel eine geeignete und nicht zu hohe Klemmkraft aufgebracht werden. Wenn Sie beim Anziehen oder Lösen feststellen, dass die Gewinde beschädigt sind, ersetzen Sie die betroffenen Muttern oder Schrauben. Anschließend wird das für den jeweiligen Gewindetyp geeignete Anzugsdrehmoment aufgebracht.

| Empfohlene Gewindegrößen | Anzugsdrehmomente (in Nm) |
|-----------------------------|------------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Überprüfung des Bremswegs.

Vor jedem Einsatz müssen Sie den einwandfreien Betrieb der Vorder- und Hinterradbremse überprüfen. Abgenutzte Kabel müssen umgehend ausgetauscht werden.

Wir empfehlen, beide Bremsen gleichmäßig zu betätigen, um Stürze insbesondere auf nasser Straße zu vermeiden.

In feuchtem Gelände verlängert sich der Bremsweg im Vergleich zu trockenem Gelände um 40 %.

3.7 Reinigung.

Zur korrekten Instandhaltung des Fahrrads empfehlen wir, folgende grundlegende Präventionsmaßnahmen einzuhalten:





- Entfernen Sie Schmutz und Schlamm mit einem feuchten Schwamm und sanften Reinigungsprodukten. Verwenden Sie zur Reinigung der Lackierung keine Lösungsmittel oder stark alkalische Reinigungsprodukte.
- Die Kunststoffteile dürfen nur mit Seifenlauge gereinigt werden.
- Die Reifen können mit einem Schwamm oder einer Bürste und Seifenlauge gereinigt werden.
- Trocknen Sie das Fahrrad nach der Reinigung sorgfältig ab, indem Sie es mit einem weichen Tuch abwischen.
- Nach jedem Waschvorgang müssen die Teile der Übertragungselemente geschmiert werden.


 **Warnung:** Vermeiden Sie den Einsatz von Hochdruckreinigern und verwenden Sie niemals Dampfreiniger.

4 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN.

Befolgen Sie bitte sämtliche in diesem Handbuch und in allen anderen mit dem E-Bike mitgelieferten Anleitungen beschriebenen Sicherheitshinweise und -anweisungen. Die Nichteinhaltung dieser Sicherheitshinweise und -anweisungen können zu Stromschlägen, Bränden und schweren Verletzungen führen.


Bewahren Sie diese Hinweise zur späteren Verwendung gut auf.


-  Öffnen Sie niemals das Antriebsaggregat. Es ist wartungsfrei und darf nur von qualifizierten Fachkräften mit Originalersatzteilen repariert werden. Dies gewährleistet die Sicherheit des Antriebsaggregats. Eventuelle Garantieansprüche verfallen, wenn das Antriebsaggregat ohne Genehmigung geöffnet wurde.
-  Alle Systemkomponenten des E-Bikes sowie alle am Antriebsaggregat angebrachten Teile (z. B. Kettenblatt, Kurbelarm, Pedale) dürfen nur durch von BMW genehmigte Komponenten ersetzt werden. Hierdurch wird das Antriebsaggregat vor Beschädigung geschützt. Die Nutzung anderer bzw. nicht autorisierter Komponenten kann zu Systemstörungen führen (z. B. durch Überlastung).
-  Entfernen Sie den Akkusatz vor der Durchführung von Arbeiten am E-Bike (z. B. beim Auflegen, Warten oder Arbeiten an der Kette usw.) sowie vor dessen Transport und Einlagerung. Bei versehentlicher Systemaktivierung des E-Bikes besteht Verletzungsgefahr.
-  Die Schiebehilfe kann nur genutzt werden, wenn das E-Bike geschoben wird. Wenn die Räder des E-Bikes bei aktivierter Schiebehilfe nicht den Boden berühren, besteht Verletzungsgefahr.


 Nehmen Sie keinerlei Änderungen am System Ihres E-Bikes vor. Versuchen Sie in keinem Fall, die Systemleistung Ihres E-Bikes zu verbessern. Hierdurch würde die Lebensdauer der Komponenten verkürzt werden, zudem besteht die Gefahr, das System des E-Bikes und das E-Bike selbst zu beschädigen. Darüber hinaus führen jegliche Systemänderungen des E-Bikes zum Verfall der Garantie, sodass keine Garantieansprüche gestellt werden können. Eine unsachgemäße Behandlung des E-Bike Systems gefährdet außerdem sowohl Ihre eigene Gesundheit als auch die anderer Verkehrsteilnehmer. Wenn Sie das E-Bike System selbst ändern, gehen Sie persönlich das Risiko hoher Haftungskosten und sogar der Strafverfolgung ein, sollte es aufgrund der Abänderung zu einem Unfall kommen.

Es müssen sämtliche nationalen Vorschriften zur Nutzung von E-Bikes eingehalten werden.


4.1 Display.


 Bei versehentlicher Systemaktivierung des E-Bikes besteht Verletzungsgefahr. Entfernen Sie den Akkusatz vor der Durchführung von Arbeiten am E-Bike (z. B. bei Zusammenbau, Wartung oder Arbeiten an der Kette usw.) sowie vor dessen Transport und Einlagerung.


 Es besteht Verletzungsgefahr, wenn die Schiebehilfe verwendet wird, ohne dass die Räder den Boden berühren. Verwenden Sie die Schiebehilfe nur beim Schieben des E-Bikes.


 Halten Sie Ihr Fahrrad zum Hochheben nicht am Display fest. Dies kann zu schweren, irreparablen Schäden führen.


4.2 Akku und Ladegerät.


 Kurzschlussgefahr. Öffnen, zerlegen oder zerstören Sie den Akkusatz nicht. Das Öffnen des Akkusatzes führt zum Verfall der Garantie.


 Explosionsgefahr. Schützen Sie den Akkusatz vor Hitze (d. h. auch vor dauerhafter Sonneneinstrahlung), Feuer und Untertauchen in Wasser.


 Verbrennungs- und Brandgefahr durch Kurzschluss. Halten Sie kleine Metallobjekte, wie zum Beispiel Büroklammern, Nägel, Schrauben, Schlüssel usw. vom Akkusatz fern. Solche Objekte könnten die Kontakte kurzschließen. Jegliche Garantieansprüche verfallen bei derartigen Kurzschlusschäden.


 Auslaufende Flüssigkeiten können zu Verätzungen oder Verbrennungen führen: bei unsachgemäßer Verwendung kann Flüssigkeit aus dem Akkusatz auslaufen. Berühren Sie diese Flüssigkeit nicht. Spülen Sie die betroffenen Stellen bei versehentlichem Kontakt mit Wasser gründlich ab. Wenn Schleimhäute (z. B. Augen) in Kontakt mit der Flüssigkeit kommen, suchen Sie bitte umgehend ärztliche Hilfe auf.


 Setzen Sie den Akkusatz keinen mechanischen Stößen aus. Der Akkusatz kann dabei beschädigt werden. Wenn ein beschädigter Akkusatz verwendet wird, besteht ein verstärktes Kurzschluss-, Brand- und Stromschlagrisiko. Nutzen Sie nie einen defekten oder beschädigten Akkusatz.


 Die Dämpfe können die Atmungsorgane reizen. Dämpfe können entstehen, wenn der Akkusatz beschädigt ist oder unsachgemäß verwendet wird. Bleiben Sie an der frischen Luft und suchen Sie ärztliche Hilfe auf, sollten die Symptome bestehen bleiben.

 Bei der Nutzung anderer Ladegeräte besteht Brandgefahr. Verwenden Sie zum Aufladen des Akkusatzes nur das mit dem E-Bike System mitgelieferte Ladegerät.

 Verwenden Sie den Akkusatz nur für E-Bikes mit dem Original Brose E-Bike System. Nur so ist der Akkusatz vor einer gefährlichen Überladung geschützt.


 Bei Verwendung anderer Akkusätze besteht Verletzungsgefahr: Verwenden Sie ausschließlich die von BMW für Ihr BMW Active E-Bike zugelassenen Akkusätze. Garantie und Haftung verfallen bei Verwendung anderer Akkusätze.

 Halten Sie den Akkusatz fern von Kindern. Lassen Sie den Akkusatz und das Ladegerät während des Ladevorgangs nie unbeaufsichtigt.


 Halten Sie den Akkusatz immer trocken und sauber. Halten Sie die Kontakte des Akkusatzes stets sauber. Wenn sie verschmutzt sind, reinigen Sie sie mit einem trockenen Tuch.


4.3 Ladegerät.


 Stromschlaggefahr bei Kontakt mit Wasser: Das Ladegerät darf nie übermäßiger Feuchtigkeit ausgesetzt werden (z. B. Regen, Schnee usw.).


 Explosionsgefahr bei Nutzung mit anderen Akkus. Verwenden Sie zum Aufladen des Akkusatzes ausschließlich das mit Ihrem BMW Active E-Bike mitgelieferte Ladegerät.

Stromschlaggefahr durch Verschmutzung: Halten Sie das Ladegerät immer sauber.


 Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Anschlüsse führen zu einem erhöhten Stromschlagrisiko: Überprüfen Sie Ladegerät, Kabel und Anschluss immer vor der Verwendung. Wenn Sie Beschädigungen entdecken, verwenden Sie das Ladegerät keinesfalls. Öffnen Sie das Ladegerät nicht, und lassen Sie es nur von qualifizierten Fachkräften mit Originalteilen reparieren.

 Brandgefahr, wenn das Ladegerät während des Ladevorgangs überhitzt: Platzieren Sie das Ladegerät nicht auf brennbaren Materialien (z. B. Papier, Stoff usw.) und betreiben Sie es nicht in feuergefährdeter Umgebung.

 Verletzungsgefahr bei Zweckentfremdung: Kinder und Personen, die aufgrund eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder intellektueller Fähigkeiten oder aufgrund fehlender Erfahrung oder Kenntnis das Ladegerät nicht sicher einsetzen können, dürfen dieses Gerät nicht ohne Beaufsichtigung oder Anleitung einer verantwortlichen Person verwenden.

 Bewahren Sie bitte diese Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

4.4 Entsorgung.

 Motor, Display, Akkusatz, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackung müssen umweltverträglich entsorgt werden. Entsorgen Sie Ihr E-Bike und seine Komponenten nicht im Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Übergeben Sie bitte alle verbrauchten Akkusätze und nicht mehr funktionierenden Displays einem autorisierten Fahrradhändler.



Gemäß EU-Verordnung 2012/19/EG müssen gebrauchsuntaugliche Elektrogeräte getrennt gesammelt und in umweltfreundlichen Verfahren recycelt werden. Gemäß Verordnung 2006/66/EG trifft das Gleiche für schadhafte oder verbrauchte Akkus zu.

5 ACTIVE E-BIKE.

5.1 Bestimmungsgemäße Verwendung.



Die Antriebseinheit ist ausschließlich für den Antrieb Ihres BMW Active E-Bike bestimmt und darf für keine anderen Zwecke verwendet werden.

5.2 Anweisungen und Tipps für den Betrieb.

Wann schaltet sich der E-Bike-Antrieb zu?

Das Antriebsaggregat (**a**) ermöglicht dem Radfahrer, das Fahrrad wie ein konventionelles Rad zu nutzen. Das Antriebsaggregat bietet die erforderliche Tretunterstützung, je nach Kraft, die vom Radfahrer auf die Pedale gebracht wird. Die Tretunterstützung setzt also nur ein, wenn der Radfahrer in die Pedale tritt. Dies gilt unabhängig von der gewählten Unterstützungsstufe.

Die Tretunterstützung durch das Antriebsaggregat ist bei Geschwindigkeiten bis zu 25 km/h verfügbar. Bei Geschwindigkeiten über 25 km/h stellt das Antriebsaggregat keine Unterstützung mehr bereit.



Die E-Bike-Systeme funktionieren in folgenden Situationen nicht:

- Wenn die Stromversorgung der Display-Einheit ausgeschaltet ist.
- Bei einer Geschwindigkeit ab 25 km/h.
- Wenn Sie nicht in die Pedale treten.
- Wenn die Akkukapazität erschöpft ist.

- Wenn die automatische Abschaltfunktion aktiviert ist (siehe Display-Handbuch)
- Wenn der Unterstützungsmodus auf Aus gestellt ist.

Schiebehilfe

Mit der Schiebehilfe lässt sich das E-Bike leichter bei einer geringen Geschwindigkeit schieben, ohne in die Pedale treten zu müssen. Die Schiebehilfe kann über die Fernbedienung aktiviert werden **(b)**.

Verwendung des Fahrrads ohne Unterstützung

Sie können Ihr BMW Active E-Bike jederzeit - wie beim Fahren eines normalen Fahrrads - ohne Unterstützung nutzen. Hierzu können Sie entweder das E-Bike-System abschalten oder die Unterstützungsstufe auf „OFF“ (AUS) stellen (siehe „Einstellen der Unterstützungsstufe“ im Abschnitt Display). Außerdem wird die Unterstützung abgeschaltet, wenn der Ladestand des Akkus auf unter 5 % absinkt.

Eingewöhnung

- i** Nehmen Sie sich ausreichend Zeit, um sich mit Ihrem BMW Active E-Bike vertraut zu machen, bevor Sie es unter normalen Verkehrsbedingungen nutzen. Probieren Sie die verschiedenen Unterstützungsstufen aus, bis Sie sich im



Umgang mit dem System sicher fühlen. Sammeln Sie Erfahrung, wie sich verschiedene Parameter und Umgebungsbedingungen auf die Reichweite Ihres E-Bikes auswirken, bevor Sie eine lange Strecke fahren.

Auswirkungen auf die Reichweite

Die Reichweite hängt von zahlreichen Faktoren ab, wie zum Beispiel:

- Unterstützungsstufe. Je höher die gewählte Unterstützungsstufe, desto kürzer wird die Reichweite (bei gleichen Fahrbedingungen).
- Schaltverhalten
- Reifentyp
- Reifendruck
- Verschlechterung des Akkus
- Art der Strecke (Gefälle) und Zustand der Strecke (Straßenbelag)
- Wetterbedingungen (z. B. Gegenwind, Umgebungstemperatur usw.)
- Gewicht des E-Bikes
- Traglast.

Sorgsame Handhabung des BMW Active E-Bike

Berücksichtigen Sie die Temperaturen, bei denen das E-Bike betrieben und aufbewahrt wird. Schützen Sie das Antriebsaggregat, das Display und den Akkusatz vor extremen Temperaturen (z. B. durch intensive Sonneneinstrahlung ohne temperatenausgleichende Luftzirkulation). Die Komponenten (insbesondere der Akkusatz) können bei extremen Temperaturen beschädigt werden.

6 DISPLAY UND BEDIENEINHEIT.

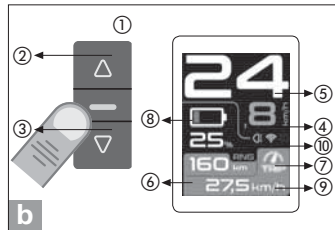
6.1 Display-Einheit und Fernbedienung.

Das BMW Active E-Bike wird über eine ringförmige Steuerung auf der linken Seite des Lenkers bedient und ist mit der zentralen Displayeinheit verbunden **(a)**. Diese ringförmige Fernbedienung ist sehr intuitiv und benutzerfreundlich. Sie steuert sämtliche Funktionen des E-Bikes über nur drei Tasten. Sie verfügt über eine Vibrationsfunktion, die bei jedem Tastendruck oder bei Erhalt einer Systembenachrichtigung warnt. Zusätzlich zeigt ein LED-Ring anhand einer der Unterstützungsstufe entsprechenden Farbe an, welche Unterstützungsstufe derzeit gewählt ist. Alle Informationen werden deutlich auf dem Farbbildschirm der zentralen Display-Einheit angezeigt.

6.2 Steuertaste (b).

Ringförmige Fernbedienung:

1. AN/AUS-Taste
2. Taste (^)
3. Taste (v)



Zentrales Display:

4. Beleuchtungsanzeige
5. Aktuelle Geschwindigkeit
6. Farbindikator der Tretunterstützungsstufe
7. Reichweitenanzeige
8. Anzeige Akkuladestatus
9. Anzeige Sekundärinformationen
10. Bluetooth-Anzeige

7 BETRIEB.

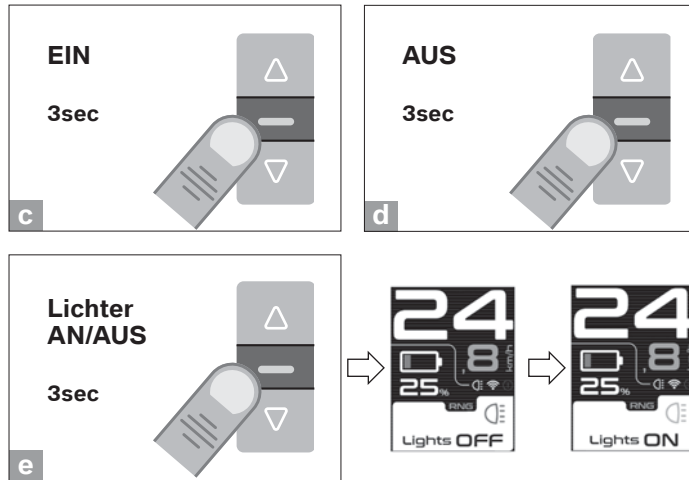
7.1 An- und Ausschalten der Einheit.

Schalten Sie das Active E-Bike ein, indem sie die mittlere Taste (-) der ringförmigen Steuerung 3 Sekunden lang drücken **(c)**.

Schalten Sie das Active E-Bike aus, indem sie die mittlere Taste (-) der ringförmigen Steuerung 3 Sekunden lang drücken **(d)**.

Vorderlicht

Das Active E-Bike ist mit einem Beleuchtungssystem ausgestattet, das über den Hauptakku des Systems gespeist wird. Halten Sie zum Einschalten der Vorder- und Rücklichter die Ab-Taste (V) 3 Sekunden lang gedrückt **(e)**. Gleichzeitig schaltet sich die



Hintergrundbeleuchtung der Display-Einheit an und wieder aus. Der Beleuchtungsindikator erscheint auf dem Bildschirm.

7.2 Nutzung der Unterstützung.

Das BMW Active E-Bike bietet neben der Abschaltung der Unterstützung vier Unterstützungsstufen, mit denen sich das E-Bike ebenso wie ein herkömmliches Rad fahren lässt.

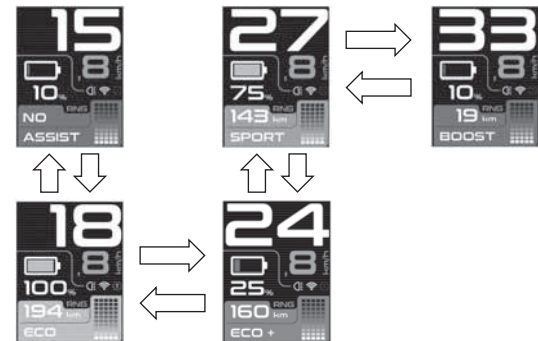
ECO: 30 %. Im Display wird das grün hinterlegte Wort „ECO“ angezeigt. An der ringförmigen Fernbedienung wird eine gekoppelte grüne LED-Leuchte aktiviert.

ECO+: 50 %. Im Display wird das blau hinterlegte Wort „ECO+“ angezeigt. Die LED-Leuchte der Fernbedienung wird blau.

SPORT: 70 %. Im Display wird das orange hinterlegte Wort „SPORT“ angezeigt. Die LED-Leuchte der Fernbedienung wechselt zu Orange.

BOOST: 100 %. Im Display wird das rot hinterlegte Wort „BOOST“ angezeigt. Die LED-Leuchte der Fernbedienung wechselt zu rot.

Durch kurzes Drücken der Tasten hoch (Λ) oder runter (V) lassen sich die verschiedenen Unterstützungsstufen auswählen.

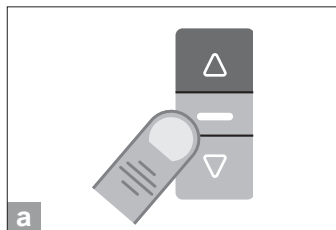


7.3 Schiebehilfe.

Das E-Bike kann auch ohne zu treten geschoben werden. Die Höchstgeschwindigkeit ist hierfür entsprechend der Norm EN 15194 auf 6 km/h begrenzt. Drücken Sie zum Aktivieren der Schiebehilfe die Auf-Taste (\wedge) für 3 Sekunden **(a)**. Der Motor schaltet sich ein und das E-Bike bewegt sich vorwärts, ohne in die Pedale treten zu müssen, während die Auf-Taste (\wedge) gedrückt ist. Zum Deaktivieren der Schiebehilfe lassen Sie die Auf-Taste (\wedge) los.

⚠ Warnung: Halten Sie vor dem Einschalten der Schiebehilfe das Lenkrad gut fest. Die motorische Unterstützung kann selbst bei geringen Geschwindigkeiten zu unerwarteten Reaktionen führen, durch die es zu Stürzen und Verletzungen kommen kann.

⚠ Warnung: Sollte die Schiebehilfe aus Versehen aktiviert werden, versuchen Sie nicht, das Fahrrad festzuhalten. Dies könnte zu schweren Verletzungen führen.



EIN: 3 Sekunden die AUF-Taste drücken und gedrückt halten

AUS: Taste loslassen

7.4 Sekundärinformationen.

Das Einstellungs Menü bietet verschiedene Funktionen, mit denen sich das Active E-Bike vollständig individuell anpassen lässt. So lässt sich ein einmaliges und an die Präferenzen jedes Fahrers angepasstes Fahrerlebnis erzielen.

Zum Öffnen des Einstellungs menüs halten Sie die Auf- (\wedge) und Ab-Tasten (\vee) gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Nun wird eine Liste der verfügbaren Funktionen angezeigt.

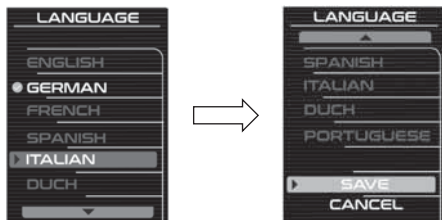


Zum Öffnen der gewünschten Funktion wählen Sie sie mithilfe der Auf- (\wedge) oder Ab-Taste (\vee) einfach aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der mittleren Taste (-).

7.5 Sprachen.

Befolgen Sie zum Ändern der Display-Sprache die folgende Schritte:

1. Wählen Sie „Language“ (Sprache) und drücken Sie die mittlere Taste (-).
2. Wählen Sie Ihre Sprache mithilfe der Auf- (\wedge) oder Ab-Taste (\vee).
3. Bestätigen Sie durch Drücken der mittleren Taste (-) die Auswahl der Sprache.
4. Speichern Sie durch Drücken der mittleren Taste (-) die Sprache.



7.6 Einheiten.

Je nach dem Land, in dem das Active E-Bike genutzt wird, können die Einheiten auf Kilometer oder Meilen eingestellt werden:

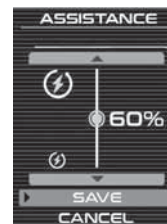
1. Wählen Sie „Units“ (Einheiten) und drücken Sie die mittlere Taste (-).
2. Wählen Sie mithilfe der Auf- (^) oder Ab-Taste (v) die gewünschte Einheit.
3. Bestätigen Sie durch Drücken der mittleren Taste (-) die Auswahl der Einheit.
4. Speichern Sie durch Drücken der mittleren Taste (-) die Einheit.



7.7 Motoreinstellungen.

Der Motor des BMW Active E-Bike ist optimal eingestellt, sodass jede Unterstützungsstufe die erwartete Unterstützung liefert. Wenn Sie jedoch den Eindruck haben, dass eine der Unterstützungsstufen nicht Ihren Wünschen entspricht, kann sie leicht durch Anpassung des Unterstützungsprozentsatzes, der Beschleunigung oder beider Parameter geändert werden.

1. Wählen Sie „Motor Settings“ (Motoreinstellungen) und drücken Sie die mittlere Taste (-).
2. Wählen Sie die Unterstützungsstufe, die Sie ändern möchten und drücken Sie die mittlere Taste (-).
3. Wählen Sie „Assistance“ (Unterstützung) und passen Sie den Unterstützungsprozentsatz von 0 % bis 100 % mithilfe der Auf- (^) oder Ab-Taste (v) an. Für eine progressive und konsistente Unterstützung darf sich der gewählte Unterstützungsprozentsatz nicht mit dem der vorherigen oder folgenden Unterstützungsstufe überschneiden.
4. Speichern Sie den Unterstützungsprozentsatz durch Drücken der mittleren Taste (-).
5. Wählen Sie „Acceleration“ (Beschleunigung) und passen Sie die Beschleunigung von „High“ (hoch) oder „Low“ (niedrig) mithilfe der Auf- (^) oder Ab-Taste (v) an.



7.8 Mitteilungen.

Das Active E-Bike kann Ihnen über das in die Fernbedienung integrierte Vibrationswarnsystem unterschiedliche Mitteilungsarten senden **(a)**. Diese Warnmeldungen können individuell angepasst werden, damit Sie die Art der Mitteilung oder Warnung sicher erkennen können, ohne dafür auf das Display schauen zu müssen. Befolgen Sie einfach folgende Schritte:

1. Wählen Sie „Notifications“ (Mitteilungen) und drücken Sie die mittlere Taste (-).
2. Wählen Sie mithilfe der Auf- (\wedge) oder Ab-Taste (\vee) den Mitteilungstyp, den Sie anpassen möchten.
3. Wählen Sie den für diese Mitteilung bevorzugten Warnungstyp. Sie können zwischen „disabled“ (deaktiviert) und 1, 2 oder 3 kurzen oder langen Vibrationen wählen.
4. Speichern Sie die Auswahl durch Drücken der mittleren Taste (-).



7.9 Micro-USB Anschluss.

Sie können über den Micro-USB Anschluss an der linken Seite des Active E-Bike Displays **(b)** Mobilgeräte wie zum Beispiel Telefone aufladen.

1. Schalten Sie das Active E-Bike ein.
2. Verbinden Sie Ihr mobiles Gerät mit dem Micro-USB Anschluss (das Anschlusskabel muss separat erworben werden).
3. Der Ladevorgang beginnt automatisch und versorgt das Gerät mit Energie aus dem Akku des Active E-Bike.

⚠ Warnung: Schließen Sie keine Geräte an, wenn der Micro-USB Anschluss nass ist.

⚠ Warnung: Das Aufladen mehrerer Geräte während der Fahrt verringert die Akkukapazität des Active E-Bike, was wiederum die Reichweite beeinträchtigt.

⚠ Warnung: Wenn der Akkuladestand niedrig ist, wird die Energieversorgung zum Micro-USB Anschluss unterbrochen, um die verbleibende Ladekapazität für die Funktionen des Active E-Bike zur Verfügung zu stellen.



7.10 Fehlercodes.

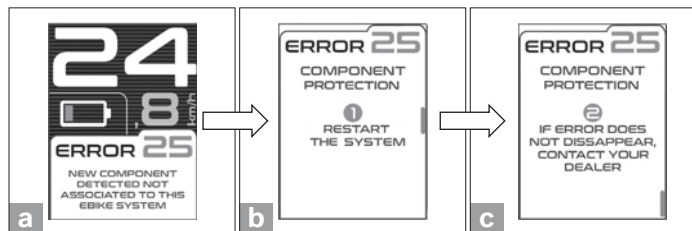
Das Display des Active E-Bike zeigt Fehlermeldungen für das gesamte System an **(a)**. Die Fehlermeldungen zeigen die vom System erkannten Fehler an. Wenn beim Einschalten des Active E-Bike oder während der Fahrt eine Fehlermeldung angezeigt wird, befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen **(b)**. Wenn das Problem nicht gelöst werden kann, setzen Sie sich mit Ihrem BMW-Händler in Verbindung **(c)**.

⚠️ Warnung: Beachten Sie die Fehlermeldungen! Fehlermeldungen können auf schwerwiegende Fehler des Systems hinweisen. Fahren Sie das E-Bike nicht weiter. Diese Fehler lassen einen sicheren Betrieb des E-Bike nicht zu. Sie können zu Verletzungen oder zu einer Beschädigung des E-Bike führen.

7.11 Instandhaltung und Reinigung.

Halten Sie alle Komponenten Ihres E-Bikes sauber, insbesondere die Kontakte des Akkusatzes und dessen Halterung. Reinigen Sie sie sorgfältig mit einem weichen und trockenen Tuch.

⚠️ Die Komponenten einschließlich des Antriebsaggregats dürfen nicht in Wasser getaucht oder mit einem Hochdruckreiniger gereinigt werden.



⚠️ Setzen Sie sich zwecks Wartung und Reparatur des E-Bikes bitte mit einem autorisierten Fahrradhändler in Verbindung.

7.12 Inspektion.

⚠️ Das Antriebsaggregat muss alle 15.000 km durch einen zertifizierten Kundendienst inspiziert werden.

7.13 Technische Daten.

Brose Antriebsaggregat 25 km/h (20 mph)


Brose Antrieb: Brose Drive S
 Brose Materialnummer: C97272
 Abmessungen: 213 x 150 x 128 mm
 Gewicht: 3.400 g
 Nennspannung: 36 V
 Schutzklasse: IP56
 Max. Drehmoment: 90 Nm
 Nenndauerleistung: 250 W
 Schiebehilfe: bis zu 6 km/h (4 mph)

Lichtanschluss Brose Drive S

Nennspannung: 6 V
 Max. Nennstrom 500 mA
 Nennleistung*
 Vorderlicht: 14 W
 Rücklicht: 0,6 W
 *Nennleistung von Vorderlicht und Rücklicht

8 ANWEISUNGEN FÜR DEN AKKUSATZ UND DEN LADEVORGANG.

8.1 Bestimmungsgemäße Verwendung.

 Der integrierte Akkusatz ist ausschließlich für den Einsatz in dem BMW Active E-Bike entwickelt und vorgesehen.

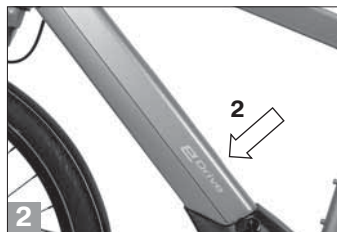
Der Akkusatz wurde perfekt auf das Fahrrad abgestimmt. Die intelligente Integration führt zu sanften Linien und klaren Übergängen zwischen den verschiedenen Bereichen des Fahrrads. Der Akku lässt sich zum Laden, Lagern, Transportieren und Reinigen leicht abnehmen.

8.2 Zusammenbau.

Einsetzen und Abnehmen des Akkusatzes

Schalten Sie den Akkusatz vor dem Einsetzen oder Abnehmen von der Halterung immer aus.

Schieben Sie den Akku zum Einsetzen entlang des Unterrohrs bis die Vorderseite des Akkus in Position ist **(1)**. Drücken Sie den Akku



dann nach unten bis er richtig in seiner Position sitzt **(2)**. Verriegeln Sie den Akku mit der Schlüsselsperre auf der linken Seite des Fahrrads **(3)**.

Gehen Sie zum Abnehmen des Akkus in umgekehrter Reihenfolge vor. Entriegeln Sie zunächst den Akku, ziehen Sie ihn an seinem unteren Ende nach oben und lassen Sie ihn dann zum Abnehmen leicht nach unten gleiten.


8.3 Erste Verwendung.

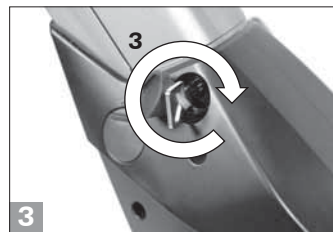
Überprüfen Sie den Akkusatz vor dem ersten Einsatz

Der Akkusatz ist bei Lieferung teilweise aufgeladen (ca. 30 %). Laden Sie den Akkusatz mit dem Ladegerät vor dem ersten Einsatz vollständig auf, um die volle Leistung zu gewährleisten.

Verwenden Sie nur das mit ihrem E-Bike mitgelieferte Ladegerät. Der Akkusatz kann getrennt oder auf dem E-Bike geladen werden.

Laden Sie den Akkusatz stets unter Einhaltung sämtlicher Sicherheitsanweisungen auf.

 Überprüfen Sie die Netzspannung. Die Spannung der Stromquelle muss den Angaben auf dem Typenschild des Ladegeräts entsprechen.



8.4 Anweisungen zum Ladevorgang.

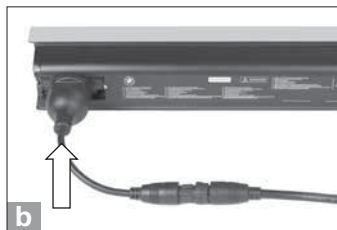
Der Akkusatz kann entweder getrennt oder am Fahrrad eingesetzt geladen werden


Laden des Akkus getrennt vom Fahrrad

1. Entfernen Sie den Akkusatz vom Rahmen.
2. Verwenden Sie das mit dem Ladegerät mitgelieferte Adapterkabel **(a)**.
3. Schließen Sie das Ladegerät mit dem Adapterkabel an den Akku an **(b)**.
4. Schließen Sie das Ladegerät an die Netzversorgung an. Der Ladevorgang beginnt.

Laden des am Fahrrad eingesetzten Akkus

1. Schalten Sie das Fahrrad aus.
2. Stecken Sie den Ladestecker in die Ladebuchse **(c)**.
3. Schließen Sie das Ladegerät an die Netzversorgung an. Der Ladevorgang beginnt.



 Vermeiden Sie, die Ladeanschlüsse und die Kontakte zu verschmutzen.


Ladevorgang

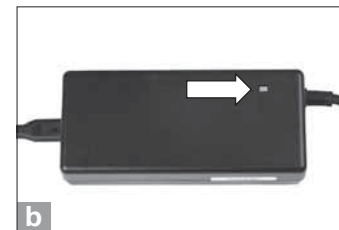
Der Ladevorgang beginnt automatisch, sobald das Ladegerät mit dem Akkusatz und der Netzversorgung verbunden ist.

Der aktuelle Ladestand des Akkus wird zu Beginn des Ladevorgangs auf dem Ladestatus-Display des Akkusatzes **(a)** angezeigt. Die LEDs, die den Ladestatus anzeigen, schalten nach wenigen Minuten automatisch ab. Drücken Sie zum Prüfen des Ladestatus während des Ladevorgangs die Taste des LED-Displays. Die grüne LED blinkt zum Anzeigen des aktuellen Ladevorgangs.

Sobald der Akkusatz vollständig aufgeladen ist, leuchtet auf dem Ladegerät ein grünes Licht **(b)**. Der Ladevorgang ist abgeschlossen.

1. Trennen Sie das Ladegerät von der Netzversorgung.
2. Trennen Sie den Akku vom Ladegerät.

 Das Ladegerät kann insbesondere bei hohen Umgebungstemperaturen während des Ladevorgangs sehr heiß werden.

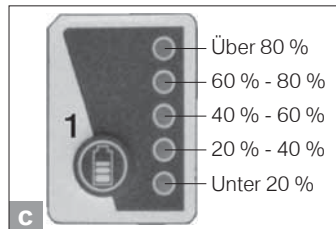


Ladestatus

- Rotes Licht (leuchtet): Ladevorgang läuft.
 - Rotes Licht (blinkt): Ladefehler. Unterbrechen Sie den Ladevorgang und beginnen Sie ihn unter Einhaltung der vorgegebenen Reihenfolge erneut.
 - Grünes Licht (leuchtet): Ladevorgang abgeschlossen.
 - Grünes Licht (blinkt): Ladevorgang abgeschlossen und das Ladegerät befindet sich im Standby-Modus
- i** Durch Unterbrechung des Ladevorgangs wird der Akkusatz nicht beschädigt. Der Akkusatz erzielt eine maximale Lebensdauer, wenn er bei Umgebungstemperaturen von 10 °C und 30 °C aufgeladen wird.
- ⚠** Laden bzw. benutzen Sie keine beschädigten Akkusätze.

Display Ladestatus

Die fünf LEDs auf dem Ladestatus-Display des Akkus (**c**) zeigen den Ladestatus des Akkusatzes an, wenn die LED-Taste (**1**) gedrückt wird. Jede LED entspricht einer Ladekapazität von etwa 20 %.



Der Ladestand des aktivierten Akkusatzes wird ebenfalls auf dem Display angezeigt.

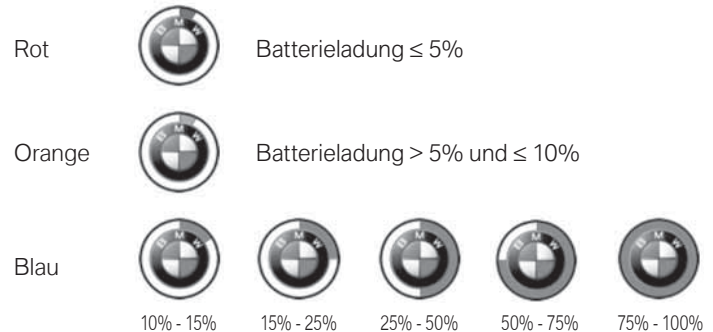
LED-Ring

Die LED-Ringe an beiden Seiten der zylindrischen Befestigung des Frontträgers zeigen auch den Batterieladestand sowie weitere Funktionen an, wie in nachstehender Abbildung erläutert:

Ingangsetzung: Alle LEDs leuchten dreimal auf



Batterieladung:



8.5 Energiesparende Schutzmodi.

Der Akkusatz des Active E-Bike wurde zur Gewährleistung einer langen Lebensdauer entwickelt. Dies wird durch die

hochentwickelten automatischen Schutzmodi möglich gemacht. Sie schützen den Akku vor ineffizientem Stromverbrauch und vor Risiken durch Temperaturen außerhalb des Betriebsbereichs.

Standby-Modus

Zur Minimierung des internen Verbrauchs des Systems schaltet der Akkusatz automatisch in den Standby-Modus um. Dieser Modus wird automatisch aktiviert, wenn für einen Zeitraum von mehr als 10 Minuten kein Lade- bzw. Entladevorgang und keine Kommunikation erkannt wird.

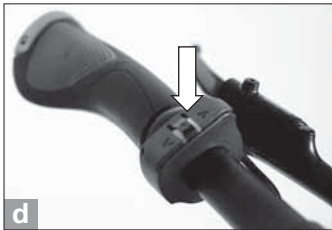
So wird der Standby-Modus deaktiviert: Drücken Sie auf die An/Aus-Taste auf dem Display **(d)**.

Unterbrechungsmodus

Zum Schutz des Akkus während langer Zeiträume ohne Aktivität schaltet der Akkusatz automatisch in den Unterbrechungsmodus.

Die automatische Aktivierung des Tiefschlaf-Modus erfolgt in folgenden Situationen:

- Akkuladestand < 1 %: Der Tiefschlaf-Modus wird aktiviert, wenn der Standby-Modus über 10 Minuten aktiv ist.
- Akkuladestand < 10 %: Der Tiefschlaf-Modus wird aktiviert, wenn der Standby-Modus über 48 Stunden aktiv ist.



- Akkuladestand < 40 %: Der Tiefschlaf-Modus wird aktiviert, wenn der Stand-By Modus über 14 Tage aktiv ist.
- Akkuladestand < 80 %: Der Tiefschlaf-Modus wird aktiviert, wenn der Stand-By Modus über 30 Tage aktiv ist.

So verlassen Sie den Unterbrechungsmodus: Drücken Sie die An/Aus-Taste, verbinden Sie den Akku direkt mit dem Ladegerät oder halten Sie die Akkuladestatustaste 5 Sekunden lang gedrückt.

8.6 Untertemperaturschutz-Modus.

Ladetemperatur unterschritten: Der Akku kann bei Temperaturen unter 0 °C nicht geladen werden. Wenn Sie versuchen, den Akku unter diesen Bedingungen zu laden, geht der Akku in einen Untertemperaturschutz-Modus über. Der Lade- bzw. Entladevorgang wird unterbrochen. Dieser Schutzmodus wird automatisch deaktiviert, sobald die Akkutemperatur 0 °C übersteigt.

Entladetemperatur unterschritten: Der Entladevorgang wird bei Temperaturen von unter -20 °C unterbrochen. Der Akku geht in einen Untertemperaturschutz-Modus über. Dieser Schutzmodus wird automatisch deaktiviert, sobald die Akkutemperatur -20 °C übersteigt.

i Zur Optimierung der Akkuliebensdauer und Vermeidung einer vollständigen Entladung, die zu Schäden führen kann, werden die Unterstützungs-Modi und Funktionen des E-Bikes je nach Ladezustand des Akkus eingeschränkt:

- Akkuladestand über 20 %: Normalbetrieb. Alle Unterstützungsstufen und Beleuchtungssystem verfügbar.
- Akkuladestand 10 % - 20 %: Höchste Unterstützungsstufe nicht verfügbar.

- Akkuladestand 5 % - 10 %: Nur die Unterstützungsstufe Eco verfügbar.
- Akkuladestand 1 % - 5 %: In keinem Modus ist Unterstützung verfügbar. Nur die Lichter können eingeschaltet werden.

8.7 Wartung Reinigung und Aufbewahrung.

Wartung und Reinigung

Halten Sie den Akkusatz stets sauber. Reinigen Sie ihn sorgfältig mit einem weichen und trockenen Tuch. Der Akkusatz darf nicht in Wasser getaucht und nicht mit einem Wasserstrahl gereinigt werden. Wenn der Akkusatz nicht mehr funktioniert, setzen Sie sich bitte mit einem autorisierten Händler in Verbindung. Legen Sie den Akkusatz nur auf sauberen Flächen ab. Vermeiden Sie besonders, die Ladeanschlüsse und Kontakte zu verschmutzen.

Lebensdauer

Die Lebensdauer des Akkusatzes kann sich verlängern, wenn er unter den richtigen Bedingungen (Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 30 °C) gepflegt und insbesondere gelagert wird

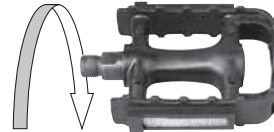
Im Laufe der Zeit verschlechtert sich die Kapazität auch bei guter Pflege allmählich. Dies ist ein natürlicher Vorgang. Nach 500 vollständigen Ladezyklen verliert der Akku ca. 20 % seiner maximalen Kapazität.

Lagerung

Prüfen Sie nach ca. drei Monaten ohne Einsatz den Ladestand des Akkusatzes und laden Sie ihn auf etwas 50 % auf, sollte sich der Ladestand unterhalb dieses Werts befinden.

9 BASISKONFIGURATION.

9.1 Befestigung der Pedale.



Rechtes Pedal: Das rechte Pedal ist an der Achse mit dem Buchstaben R gekennzeichnet. Im Uhrzeigersinn festziehen.



Linkes Pedal: Das linke Pedal ist auf der Achse mit dem Buchstaben L gekennzeichnet. Gegen den Uhrzeigersinn festziehen. Das Gewinde der Pedale fetten.

9.2 Montage des Lenkers.

9.2.1 Nachjustierung des Aheadset®.

(Aheadset® ist das Markenprodukt des Unternehmens DiaCompe für gewindelose Systeme).

Zur Montage des Aheadset® **(a)** benötigen Sie ein oder zwei Inbusschlüssel und einen Drehmomentschlüssel. Lösen Sie die seitlichen Spanschrauben um ein oder zwei Umdrehungen.

Entfernen Sie das BMW-Emblem und ziehen Sie die Schraube auf der Oberseite mit einem Inbusschlüssel um beispielsweise eine Viertelumdrehung an **(b)**.

! Warnung: Ziehen Sie die Schraube auf der Oberseite nicht fest, nutzen Sie sie lediglich zur Einstellung, wenn sie lose ist.

Drehen Sie den Vorbau so, dass der Lenker keine Neigung aufweist. Ziehen Sie die Spanschrauben seitlich des Vorbaus wieder fest **(c)**. Verwenden Sie hierzu einen Drehmomentschlüssel und überschreiten Sie das maximale Anzugsdrehmoment nicht! Die Informationen zum maximalen Anzugsdrehmoment finden Sie in dem Kapitel „**Empfohlene Anzugsdrehmomente**“ für das entsprechende Teil bzw. in den Herstelleranweisungen des betroffenen Teils.



! Warnung: Beachten Sie hierbei, dass die Gabelachse von oben beschädigt werden kann, wenn die Schrauben zu fest angezogen werden.

Führen Sie die zuvor beschriebene Inspektion durch. Die Vorbauhalterung darf dabei nicht zu fest sitzen, da sie hierdurch leicht brechen kann.

Wenn sich die Halterung nicht anpassen lässt, kann das an verschiedenen Gründen liegen. Wenn Sie sich nicht absolut sicher sind oder wenn Sie eine Frage haben, setzen Sie sich mit Ihrem BMW-Händler in Verbindung!

! Warnung: Vergewissern Sie sich, dass der Vorbau fest sitzt. Nehmen Sie das Vorderrad zwischen die Beine und versuchen Sie, den Lenker zu drehen. Ein loser Vorbau kann zu Unfällen führen.

9.2.2 Höhenverstellung des Lenkers.

Mit dem einstellbaren Vorbau des Cruise Bikes kann die Fahrposition durch Einstellung der Neigung innerhalb eines Bereichs von -40° (niedrigste Position) bis 40° (höchste Position) optimiert werden.

Der Vorbauwinkel lässt sich unter Befolgung der folgenden Schritte leicht ändern:

- Lösen Sie die seitliche Schraube (rechte Seite) **(d)**, bis er sich frei um seine Achse drehen lässt.



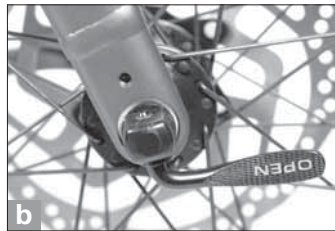
- Stellen Sie den Neigungswinkel auf die gewünschte Höhe ein.
- Ziehen Sie die seitliche Schraube unter Beachtung des empfohlenen Anzugsdrehmoments wieder an.

9.3 Montage und Demontage der Laufräder.

Demontage: Ziehen Sie an dem Verriegelungshebel und bewegen Sie ihn von der Stellung „CLOSE“ **(a)** in die Stellung „OPEN“ **(b)**. Lösen Sie die Einstellschraube von Hand und nehmen Sie das Rad ab.

Montage: Setzen Sie die Radachse in die Aussparungen der Gabel (Vorderrad) oder in die Aussparungen des Rahmens (Hinterrad) und lassen Sie den Verriegelungshebel in der Position „OPEN“. Ziehen Sie die Stellschraube leicht an. Legen Sie den Hebel um, d. h. bewegen Sie ihn in die Stellung „CLOSE“.

⚠️ Warnung: Der Verriegelungshebel muss fest sitzen. In einigen Fällen muss die Mutter fest angezogen werden. Wenn sich der Hebel leicht umlegen lässt, ist er nicht gut verriegelt, sodass die Spannmutter dementsprechend nachgezogen werden muss.



9.4 Sitzhöhe.

Einstellung der Sitzhöhe: Setzen Sie die Sattelstütze in das Sattelrohr. Sobald Sie die gewünschte Höhe eingestellt haben, schließen Sie den Hebel der Sattelklemme bzw. ziehen sie die Schraube wieder an.

⚠️ Warnung: Die Kennzeichnung für die maximale Sitzhöhe muss jederzeit verdeckt bleiben **(c)**. Die Sattelstütze muss ausreichend in das Sitzrohr geschoben sein, um einen sicheren Halt zu gewährleisten.



10 BREMSANLAGE.

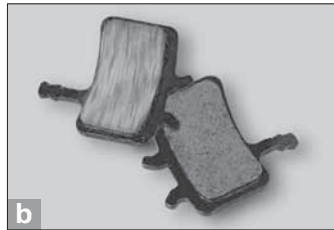
Scheibenbremsen **(a)** zeichnen sich durch eine ausgezeichnete Bremseffizienz aus. Bei Feuchtigkeit greifen Scheibenbremse wesentlich schneller als Felgenbremsen und sie arbeiten schneller und effektiver. Sie erfordern nur wenig Wartungsaufwand und nutzen die Felgen nicht ab.

Bei Feuchtigkeit neigen sie jedoch dazu, Geräusche zu entwickeln.

i Neue Bremsbeläge müssen für eine optimale Effizienz erst eingefahren werden. Beschleunigen Sie das Fahrrad ca. 3-5 Mal auf etwa 30 km/h und bremsen Sie es bis zum Stillstand wieder ab. Der Einfahrvorgang ist abgeschlossen und dementsprechend ist nun weniger Kraft zur Betätigung der Bremsen erforderlich.

In dem Maße, wie die Scheibenbremsen abnutzen **(b)**, wird der Bremshebelweg länger. Daher müssen Sie den Bremshebel regelmäßig anpassen. Wenn Sie sich nicht absolut sicher sind oder wenn Sie eine Frage haben, setzen Sie sich mit Ihrem Fahrradfachmann in Verbindung!

! Warnung: Die Bremsanlage arbeitet mit Mineralöl. Dieses Öl muss regelmäßig entsprechend der im Instandhaltungskalender aufgeführten Intervalle gewechselt werden.



i Der Bremsenhersteller gibt hierzu normalerweise genaue Anweisungen. Lesen Sie sie sorgfältig vor Demontage des Laufrads bzw. vor Durchführung von Instandhaltungsarbeiten.

! Warnung: Die Scheibenbremsen werden bei Gebrauch heiß. Daher dürfen Sie sie nicht direkt nach dem Anhalten anfassen. Dies gilt insbesondere nach längeren Strecken.

! Warnung: Nehmen Sie keine Änderungen an den Bremsen vor. Es könnte gesundheitsschädliche Bremsflüssigkeit auslaufen, die außerdem die Lackierung angreift.

10.1 Kontrolle der hydraulischen Scheibenbremsen.

Überprüfen Sie die Bremsleitungen **(c)** und ihre Anschlüsse regelmäßig auf Leckagen. Wenn Sie austretende Bremsflüssigkeit feststellen, setzen Sie sich mit Ihrem BMW-Händler in Verbindung. Wenn die Bremsen nicht ausreichend entlüftet sind, bremsen sie eventuell nicht oder verlieren an Wirksamkeit.

Prüfen Sie die Bremsleitungen, die Bremsbeläge und die metallischen Halterungsteile am Bremssattel **(d)** auf Verschleiß. Entfernen Sie die Bremsbeläge entsprechend der Herstelleranweisungen, um sie genau zu überprüfen und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.



! Verschmutzte Bremsbeläge und Scheibenbremsen können die Bremsleistung drastisch reduzieren. Die Bremsen dürfen nicht mit Öl oder anderen Flüssigkeiten wie zum Beispiel beim Reinigen des Fahrrads oder Fetten der Kette verschmutzt werden. Verschmutzte Bremsbeläge dürfen nicht gereinigt werden, sie sind zu ersetzen! Scheibenbremsen können mit einem Scheibenreiniger gereinigt werden und gegebenenfalls mit heißem Wasser und einem Reinigungsprodukt.

! Leckende Anschlüsse und Leitungen reduzieren die Bremsleistung enorm. Lassen Sie das System bei Ihrem BMW-Händler auf Leckagen oder Löcher untersuchen.

11 ANTRIEB.

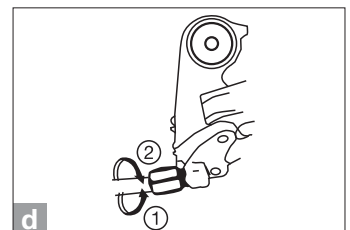
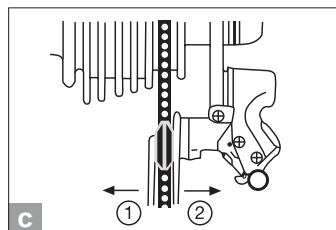
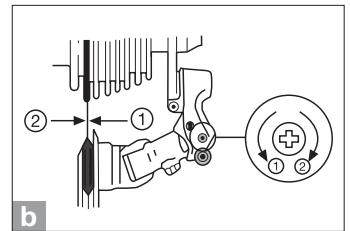
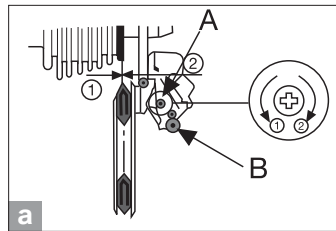
11.1 Schaltwerk.

Anpassung des Schaltwerkbereichs.

Die Anpassung erfolgt mithilfe der Schrauben A und B **(a)**. Drehen Sie beide Schrauben so, dass die Kette ihre Spur hält. Wiederholen Sie diesen Ausrichtungsvorgang auf dem kleinsten und auf dem größten Ritzel **(b)**.

11.2 Einstellung der Gänge.

Schalten Sie auf das zweite Ritzel **(c)**. Drehen Sie die Einstellschraube der Zugspannung **(d)**, bis die Kette perfekt auf dem zweiten Ritzel läuft.



12 REIFEN.

12.1 Reifendruck.

i Der empfohlene Reifendruck wird auf der Außenseite des Mantels angegeben. Der in psi oder bar angegebene Wert stellt den Maximaldruck dar. Beachten Sie hierbei folgenden Beziehung: 14 psi = 1 bar = 1 kg/cm². Ein zu geringer Reifendruck erhöht das Risiko, einen Platten durch Durchstiche zu bekommen und kann zu Schäden an den Felgen führen. Reifen mit zu hohem Druck können an Griffigkeit verlieren.

Wenn die Reifen ihre Verschleißgrenze erreichen, müssen sie gewechselt werden. Für eine gute Fahrt und eine gute Bremsung ist eine einwandfreie Kontaktfläche unabdingbar.

13 FEDERUNG.

13.1 Federgabeln.

Die meisten Mountainbikes, sind mit Federgabeln ausgestattet. So ist das Fahrrad im Gelände oder auf schlechten Fahrbahnstrecken besser zu kontrollieren. Die (Stoß-) Belastungen auf Rad und Fahrer nehmen spürbar ab.

13.2 Lockout.

Um den „Lock-Out“ der Gabel zu aktivieren, Drehen Sie den „Speed-Lockout-Hebel“ um 90° nach rechts **(a)**. Drehen Sie den Lockouthebel nach Links, um die Federung zu lösen **(b)**.

! Trotzdem sollten Sie niemals Ihre Gabel feststellen, wenn Sie in anspruchsvollem Terrain oder Downhill fahren bzw. springen. Dadurch besteht das Risiko, dass die Gabel beschädigt wird, wenn Sie unter hoher Last komprimiert wird.



14 ERSATZTEILE.

Für einen optimalen Einsatz Ihres Fahrrads und für die maximal mögliche Sicherheit ist es sehr wichtig, Originalteile zu verwenden.

14.1 Ersetzen abgenutzter Teile.

Die Teile mit dem größten Verschleiß sind Reifen, Schläuche, Scheibenbremsen und Bremsbeläge. Dazu kommen die Scheinwerfer, Begrenzungsleuchten und Batterien.



Reifen: Überprüfen Sie die Verschleißindikatoren auf der Reifenoberfläche. Ersetzen Sie eventuell abgenutzte Reifen durch einen äquivalenten Reifen. Überprüfen Sie die auf der Reifenaußenseite angegebene Marke (Angaben nach E.T.R.T.O.-Norm).

Bei Nutzung eines Reifens mit einem größer als empfohlenen Außendurchmesser kann die Fußspitze bei Lenkereinschlag das Vorderrad berühren. Dabei kann der Fahrer die Kontrolle über das Rad verlieren, was einen Unfall mit schwerwiegenden Folgen verursachen kann. Das gleiche kann geschehen, wenn die Kurbel durch eine längere ersetzt wird.



Schläuche: Ersetzen Sie den Schlauch durch einen für den Reifen angemessenen Typ. Überprüfen Sie die Außenseite des Schlauchs (Angaben nach E.T.R.T.O.-Norm).



Scheibenbremsen und Bremsbeläge: Beachten Sie die von dem Hersteller angegebenen Anweisungen.



Scheinwerfer und Begrenzungsleuchten: LEDs haben eine äußerst lange Lebensdauer. Tauschen Sie die Lampen gegebenenfalls durch ein Modell mit identischen Merkmalen aus.



Batterien: Durch gleichartige Typen austauschen. Batterietyp am Aufdruck überprüfen.

15 INSTANDHALTUNGSKALENDER.

| Bauteil | Tätigkeit | Vor jeder Fahrt | Monatlich | Jährlich |
|---------------------------|--|--|-----------|----------|
| Beleuchtung | Funktion kontrollieren | | | |
| Bereifung | Luftdruck kontrollieren | | | |
| Bereifung | Profilhöhe und Seitenwände kontrollieren | | | |
| Bremsen (Felgen-) | Hebelweg, Belagstärke und Position zur Felge kontrollieren | | | |
| Bremsen (Felgen-) | Bremsprobe im Stand | | | |
| Bremsen, Beläge (Felgen-) | Säubern | | | |
| Bremszüge | Sichtkontrolle | | | |
| Bremsen (Scheiben-) | Bremsmedium austauschen (bei Dot Flüssigkeiten) | | | |
| Federgabel | Schrauben kontrollieren und ggf. Nachziehen | | | |
| Federgabel | Öl wechseln bzw. Elastomere fetten | | | |
| Feder-Sattelstütze | Warten | | | |
| | Spiel kontrollieren | | | |
| Felgen bei Felgenbremsen | Wandstärke kontrollieren ggf. Auswechseln | Spätestens nach dem zweiten Satz Bremsbeläge | | |
| Innenlager | Lagerspiel kontrollieren | | | |
| Innenlager | Neu fetten (Gehäuse) | | | |
| Kette | Kontrollieren bzw. Schmieren | | | |
| Kette | Kontrollieren bzw. Wechseln | Ab 800 km | | |
| Kurbel | Kontrollieren bzw. Nachziehen | | | |
| Lack / eloxal | Konservieren | Mindestens halbjährlich | | |
| Laufräder / Speichen | Rundlauf und Spannung prüfen | | | |
| Lenker (aus Aluminium) | Austauschen | Spätestens nach 5 Jahren | | |

| Bauteil | Tätigkeit | Vor jeder Fahrt | Monatlich | Jährlich |
|--------------------------|-------------------------------------|-------------------------|-----------|----------|
| Lenkungslager | Lagerspiel kontrollieren | | | |
| Lenkungslager | Neu fetten | | | |
| Metallische Oberflächen | Konservieren | Mindestens halbjährlich | | |
| Naben | Lagerspiel kontrollieren | | | |
| Naben | Neu fetten | | | |
| Pedale | Lagerspiel kontrollieren | | | |
| Pedale (System) | Rastmechanismus reinigen, schmieren | | | |
| Sattelstütze/Vorbau | Klemmschrauben kontrollieren | | | |
| Schaltwerk / Umwerfer | Reinigen, schmieren | | | |
| Schnellspanner | Sitz kontrollieren | | | |
| Schrauben und Muttern | Kontrollieren bzw. Nachziehen | | | |
| Speichen | Spannung kontrollieren | | | |
| Ventile | Sitz kontrollieren | | | |
| Vorbau / Sattelstütze | Ausbauen und neu fetten | | | |
| Züge Schaltung / Bremsen | Ausbauen und fetten | | | |

Die gekennzeichneten Kontrollen können Sie selbst durchführen, wenn Sie über handwerkliches Geschick, etwas Erfahrung und geeignetes Werkzeug, z.B. einen Drehmomentschlüssel, verfügen. Sollten bei den Überprüfungen Mängel erkennbar sein, leiten Sie umgehend geeignete Maßnahmen ein. Wenn Sie sich nicht absolut sicher sind oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren BMW Partner!

Die gekennzeichneten Arbeiten sollten nur von einem Fahrrad-Fachbetrieb Ihres Vertrauens durchgeführt werden.

16 INSPEKTIONSINTERVALLE.

1. Inspektion vor Lieferung.

Dieses BMW-Rad wurde vor der Lieferung einer Gesamtüberprüfung unterzogen und ist für den Gebrauch bereit und sicher. Folgende Inspektion wurde vollzogen:

Modell:.....

Seriennummer:.....

- Die Pedalen wurden mit einem Anzugsdrehmoment von 30 bis 40 Nm angezogen.
- Sitz und Lenker wurden korrekt ausgerichtet.
- Der Steuersatz ist gut befestigt und bei der Betätigung der Vorderbremse und beim Festziehen bewegt es sich nicht und es treten keine Geräusche auf.
- Die Schnellspanner der Räder und des Sattels sind ausreichend festgezogen.
- Die Bremsen an Vorder- und Hinterrad arbeiten einwandfrei.
- Die Reifen wurden mit dem empfohlenen Druck aufgepumpt.
- Die Gänge lassen sich sanft schalten.

Stempel und Unterschrift des Händlers:

Datum:

2. Inspektion.

Nach 2.000 Kilometern bzw. 100 Betriebsstunden oder 3 Monate ab Verkaufsdatum.

Auftrags-Nr:.....

Datum:.....

Ausgetauschte oder reparierte Teile:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Stempel und Unterschrift des Händlers:

Datum:

3. Inspektion.

Nach 4.000 Kilometern bzw. 200 Betriebsstunden oder 6 Monate ab Verkaufsdatum.

Auftrags-Nr:.....

Datum:.....

Ausgetauschte oder reparierte Teile:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Stempel und Unterschrift des Händlers:

Datum:

4. Inspektion.

Nach 6.000 Kilometern bzw. 300 Betriebsstunden oder 9 Monate ab Verkaufsdatum.

Auftrags-Nr:.....

Datum:.....

Ausgetauschte oder reparierte Teile:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stempel und Unterschrift des Händlers:

Datum:

5. Inspektion.

Nach 8.000 Kilometern bzw. 400 Betriebsstunden oder 12 Monate ab Verkaufsdatum.

Auftrags-Nr:.....

Datum:.....

Ausgetauschte oder reparierte Teile:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stempel und Unterschrift des Händlers:

Datum:

6. Inspektion.

Nach 10.000 Kilometern bzw. 500 Betriebsstunden oder 15 Monate ab Verkaufsdatum.

Auftrags-Nr:.....

Datum:.....

Ausgetauschte oder reparierte Teile:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stempel und Unterschrift des Händlers:

Datum:

7. Inspektion.

Nach 12.000 Kilometern bzw. 600 Betriebsstunden oder 18 Monate ab Verkaufsdatum.

Auftrags-Nr:.....

Datum:.....

Ausgetauschte oder reparierte Teile:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stempel und Unterschrift des Händlers:

Datum:

8. Inspektion.

Nach 14.000 Kilometern bzw. 700 Betriebsstunden oder 21 Monate ab Verkaufsdatum.

Auftrags-Nr:.....

Datum:.....

Ausgetauschte oder reparierte Teile:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stempel und Unterschrift des Händlers:

Datum:

9. Inspektion.

Nach 16.000 Kilometern bzw. 800 Betriebsstunden oder 24 Monate ab Verkaufsdatum.

Auftrags-Nr:.....

Datum:.....

Ausgetauschte oder reparierte Teile:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stempel und Unterschrift des Händlers:

Datum:

17 GUTSCHEIN.

17.1. Die Bremsen sind unter Einhaltung der Normen BS 6102-1 (Vereinigtes Königreich) und AS1927 (Australien) installiert.

Ihr Fahrrad von BMW wurde entsprechend der anwendbaren internationalen Normen hergestellt. Der linke Bremshebel betätigt die Vorderradbremse und der rechte Bremshebel betätigt die Hinterradbremse.

Wenn Sie Ihr Fahrrad im Vereinigten Königreich oder in Australien erworben haben, müssen Sie die Bremshebel anpassen, damit sie die entsprechende nationale Norm einhalten.

Diese Änderung ist von einem autorisierten Fahrradhändler durchzuführen. Über die Telefonhotline können Sie erfahren, wo das nächste Service Center liegt. Nutzen Sie den Gutschein auf dieser Seite, um diese Änderung kostenfrei durchführen zu lassen.

Siehe Seite 1143 dieser Bedienungsanleitung.

18 ÜBERGABEPROTOKOLL.

Irrtümer, Druckfehler oder anderweitige Fehler bzw. Änderungen vorbehalten.

© BMW AG, München (Deutschland). Die Vervielfältigung dieser Broschüre als Ganze oder auszugsweise ist nur mit schriftlicher Genehmigung durch die BMW AG (München) zulässig.

Diese Broschüre wurde umweltschonend hergestellt und das für den Druck verwendete Papier enthält keine Bleichmittel oder Säuren.

Siehe Seite 1143 dieser Bedienungsanleitung.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Frame:

- 1** Top tube
- 2** Down tube
- 3** Seat tube
- 4** Chain stay
- 5** Seat stay

Saddle _____

Seatpost _____

Seatpost clamp _____

Rear mudguard _____

Rear light _____

Battery _____

Brake caliper _____

Sprocket _____

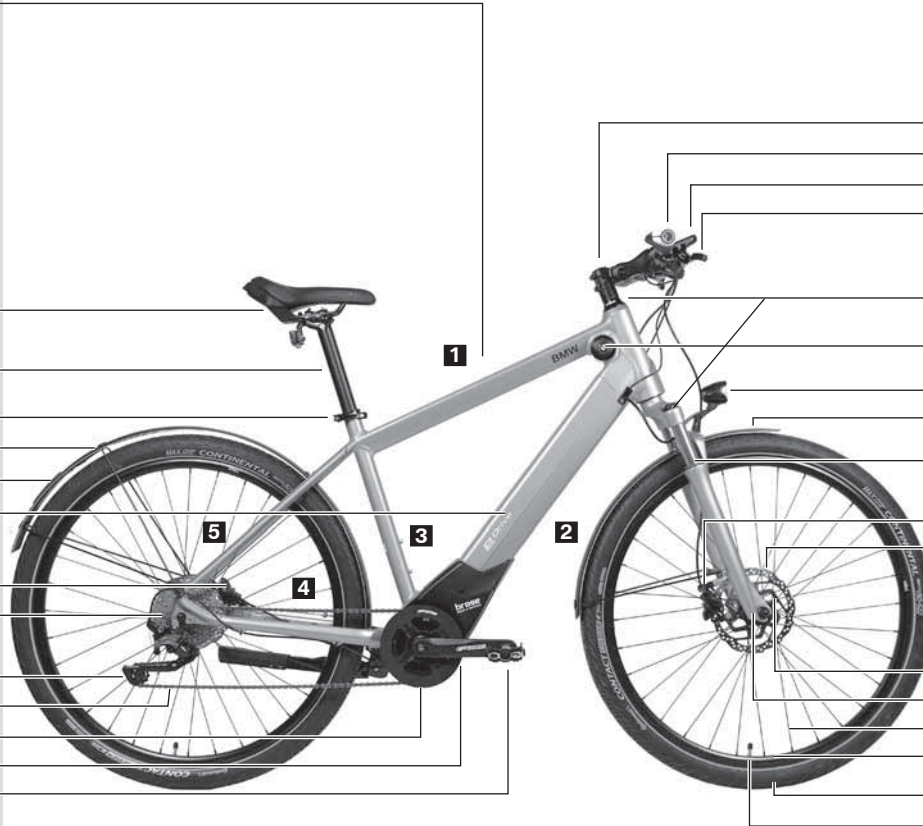
Rear derailleur _____

Chain _____

Brose electric motor _____

Crankset _____

Pedal _____



Stem

Handlebar

Display

Brake lever

Headset

LED ring

Front light

Front mudguard

Suspension fork

Brake caliper

Brake rotor

Wheel:

Quick release

Hub

Spoke

Rim

Tyre

Valve

FOOTER.

Congratulations for buying your brand-new BMW bicycle! These instructions of use contain information about the safe operation and maintenance of your bicycle. In addition, you will be advised about the risks of dangers associated with inappropriate handling.

We ask you to please carefully read these instructions before going for your first ride.

For maintenance or repair operations, go to your nearest BMW store or a garage specialized in bikes that you trust.

Handover Report and Bike information

To request the warranty, it is necessary to have the bike delivered (except in purchases made at www.shop-bmw.com) and attach the handover report (see page 78 of this manual). In order to make identification simpler, for example, in the case of misplacement or theft, all information about the bike should also be indicated on the handover report. You will find the frame number of your BMW bike on the bottom side of the down tube.

We will answer any questions on our customer service line:

Bike Service and BMW customer service line E-mail: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

With the purchase of this bicycle, you have decided on a quality product. Your new bike has been designed by experts with carefully developed parts. Your BMW dealer assembled it and has verified that it works properly. In this way, you will step onto the pedals satisfied and safely from the first rotation of the wheel.

In this manual, we have compiled advice for you about handling your bike as well as many interesting ideas about bike technology, its maintenance and care. We recommend that you carefully read this manual. It is worth your while, even if you've spent your whole life

riding bicycle. In recent years, bike technology has evolved to a great degree. Before you get started with your new bike for the first time, you should carefully read the chapter called **«Before your FIRST ride»**.

In order to enjoy your ride, before sitting on the bike, you should perform the minimal operational check described in the chapter called **«Before starting ALL rides»**. This manual cannot provide you with all the knowledge of a bike mechanic. That is why this manual is centered on the bike that you have just acquired and the common parts, and also shows you the most important warnings and advice.

When you do maintenance work and exhaustive repairs, you should have in mind at all times that the instructions and advice apply exclusively to this bike.

This advice does not apply to all bikes. The described tasks do not entirely apply to the multitude of models and variants. We ask that at all times you take the supplier instructions into account for parts that your BMW garage has sent you.

Keep in mind that the instructions may be followed by anyone who has the necessary experience or skill. Some tasks may require special additional tools or additional instructions.

Before getting started, we would like to point out a few things that are very important to us as cyclists: Do not drive at any time without the appropriate helmet or without glasses and try to always wear the appropriate clothing for riding a bike, or at least a pair of close-fitting pants and footwear that connects to the pedals. On the road, always drive attentively and take into account the traffic norms in order to avoid putting yourself or others in danger.

This manual cannot teach you how to ride a bike. When you ride a bike, be aware that it is a partially dangerous activity and that the driver of the bike must maintain control.

Like all sports, you can get hurt while riding a bike. When you get on a bike, you must be aware of these risks and accept them. Take into account at all times that a bicycle is not equipped with the same safety devices as other vehicles, like a car body or an airbag. That is why you must ride carefully and respect the other road users. Do not drive at any time under the effects of medications, drugs or alcohol or when you are tired. Do not travel at any time with another person on the bike and always keep your hands on the handlebar.

Take into account the legal norms with respect to the off-road use of the bikes. These norms differ in each country. Respect the environment when you go through forests and prairies. Only ride the bike on marked and reinforced paths and roads.

In the first place, we would like to familiarize you with the bike parts.

In order to do so, go to the front page of the instructions of use. Here, all of the important parts are described. While reading, leave the page fully displayed. That way you will be able to quickly find the parts indicated in the text.

We wish you a good journey.

FOOTER.

Publishing and photography: BMW AG

Modifying the technical information related to the information and illustrations of the instructions of use is reserved. The editor, writer and any third party who has contributed to this pamphlet is exempt from all responsibility and possible damages resulting thereof, no matter what kind of damage.

© Re-printing, translating, re-producing or any other economic use is not permitted, for example, in electronic media, including summarizing, without the prior consent of the author and the editor.

1st edition, January 2019.

INDEX

| | | | |
|---|-----------|---|-----------|
| Footer. | 42 | 5 Active E-Bike. | 54 |
| 1 Greetings. | 46 | 5.1 Use for the intended purpose. | 54 |
| 1.1 Subject of this manual. | 46 | 5.2 Cycling instructions and tips. | 54 |
| 1.2 Responsibility. | 46 | 6 Display and operation control. | 56 |
| 1.3 Safety. | 46 | 6.1 Display Unit and remote control. | 56 |
| 1.4 Table with the maximum weight allowed. | 47 | 6.2 Operating Buttons (b). | 56 |
| 2 Legal requirements for using roads. | 48 | 7 Operation. | 57 |
| 2.1 Brake system. | 48 | 7.1 Switching the unit On and Off. | 57 |
| 2.2 Lighting system. | 48 | 7.2 Using the assistance. | 57 |
| 3 Warning about the instructions of use. | 49 | 7.3 Push assistance. | 58 |
| 3.1 Before taking your first ride. | 49 | 7.4 Secondary Information. | 58 |
| 3.2 Before each ride. | 49 | 7.5 Language. | 58 |
| 3.3 Normal maintenance. | 50 | 7.6 Units. | 59 |
| 3.4 Adjustment of the bike seat. | 50 | 7.7 Motor Settings. | 59 |
| 3.5 Tightening torques for screw connections. | 50 | 7.8 Notifications. | 60 |
| 3.6 Reviewing the braking distance. | 51 | 7.9 Micro-USB connector. | 60 |
| 3.7 Cleaning. | 51 | 7.10 Error codes. | 61 |
| 4 Safety directions. | 51 | 7.11 Maintenance & cleaning. | 61 |
| 4.1 Display. | 52 | 7.12 Inspection. | 61 |
| 4.2 Battery and Charger. | 52 | 7.13 Specifications. | 61 |
| 4.3 Battery charger. | 53 | | |
| 4.4 Waste Disposal. | 53 | | |

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| 8 Battery and charging instructions. | 62 | 13 Suspension. | 71 |
| 8.1 Intended use. | 62 | 13.1 Suspension fork. | 71 |
| 8.2 Assembly. | 62 | 13.2 Lock-out. | 71 |
| 8.3 First use | 62 | | |
| 8.4 Charging directions. | 63 | 14 Replacement parts. | 72 |
| 8.5 Energy Saving Protection modes | 64 | 14.1 Substituting worn parts. | 72 |
| 8.6 Under Temperature Protection Modes. | 65 | | |
| 8.7 Maintenance, cleaning and storage. | 66 | 15 Maintenance and repair calendar. | 73 |
| | | | |
| 9 Basic configuration. | 66 | 16 Intervals of review. | 75 |
| 9.1 Fitting the pedals. | 66 | | |
| 9.2 Handlebar Assembly. | 67 | 17 Voucher. | 78 |
| 9.2.1 Re-adjusting the Aheadset®. | 67 | 17.1 The brakes are installed according to the standard BS 6102-1 (United Kingdom) and Australian norm AS1927 | 78 |
| 9.2.2 Normal re-adjustment of the handlebar. | 67 | | |
| 9.3 Assembling and disassembling the wheels. | 68 | 18 Handover report. | 78 |
| 9.4 Seat height. | 68 | | |
| | | | |
| 10 Brake system. | 69 | | |
| 10.1 Hydraulic disc brake control. | 69 | | |
| | | | |
| 11 Drivetrain. | 70 | | |
| 11.1 Rear derailleur. | 70 | | |
| 11.2 Gears adjustment. | 70 | | |
| | | | |
| 12 Tyres. | 71 | | |
| 12.1 Tyre pressure. | 71 | | |

1 GREETINGS.

1.1 Subject of this manual.

The manual should help you to perform the maintenance and configuration of your bike. In order for your bike to function optimally and have a long lifetime, read this manual before using your bike for the first time. If your bike is equipped with an additional accessory whose functioning and mounting are not described in this pamphlet, follow the instructions from the manufacturer about the accessory provided along with the bike.

Especially take into account the texts indicated with these symbols:



This symbol means that your health or life may be in danger if you do not follow the instructions provided or the processes described.



This symbol refers to information that especially needs to be taken into account, for example, measures for maintaining normal orders.



When this symbol is present, refer to the manufacturer's instructions for the corresponding part in order to avoid damages to your bike or the environment.

1.2 Responsibility.

If you have any questions about any of the measures described in this manual, go to your BMW dealer. The only person responsible for not complying with the instructions described here is the owner of the bike. We recommend that you allow your commercial distributor to carry out the maintenance procedures.

1.3 Safety.



Warning: If you wish to use the bike on public roads, it must have the lighting and acoustic signals required in that country.



Warning: With the aim of preserving the physical integrity of the cyclist, BMW recommends the use of a safety helmet authorized for each road, which is required for use thereof.



Warning: The Active E-Bike has not been designed to connect and pull children trolleys. For yours and other passenger's safety, do not use these devices.



Warning: Do not attach a any type of luggage carrier or baby seat to a carbon seat post.



Warning: Do not use any part or accessory not designed for this bike. This can cause accidents and will invalidate the warranty.

The bike label contains the following information:


DIN EN 15194


- Inscription: Maximum load
- Inscription: Manufacturing year


To check that the bike is being used according to its intended purpose, closely read the corresponding paragraph in that EN norm:

■ DIN EN 15194: Bikes - Cycles with electrical assistance - EPAC bikes.

This European norm is designed for electrically powered cycles with a maximum power of 250 watts which progressively reduces the engine power and finally stop it above a speed of 25 km/h or before if the cyclist engages the brake. This European norm specifies the safety requirements and the test methods to qualify the construction and the mounting of the electric-powered cycle and the mounting parts of the system operate with a 36 Volt battery or that is supplied with a charger equipped with a charge capacity of 230 volts. This European norm establishes the requirements and the test methods for the performance management systems and the electric circuits (including the charge system for qualifying the construction and the mounting of cycles with electrical assistance) in addition to the mounting parts of the systems that work with a current of 36 volts or that are supplied with a charger equipped with a charge capacity of 230 volts.

 **Warning:** The use of the bike for an intention different than those for which it was designed may cause severe accidents, including death. In the case of child bikes, be sure that the children know well how to drive the bike, especially the brake system.

 **Warning:** In some countries, like the United Kingdom, the left brake acts on the rear wheel and the right brake acts on the front wheel. Before using the bike for the first time, check the interaction between the brakes and the wheels.

 **Attention:** Like all mechanical parts, your bike parts are subject to wear down. The various parts and materials may react to wear and fatigue in different ways. When the useful life of a part is exceeded, it may suddenly break and cause injuries to the rider. Cracks, scratches and worn colors on the most used areas indicate that the part has already exceeded its useful life and needs to be changed.

1.4 Table with the maximum weight allowed.

| Type of bike | Maximum allowed weight (Bicycle + Rider + Baggage) | Maximum luggage weight |
|--------------|--|--|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | See the instructions in the pamphlet about luggage carriers. |

2 LEGAL REQUIREMENTS FOR USING ROADS.

When using public roads with your bike, it must be equipped as per the indications of the standards in that country.

If you acquired or wish to use the bike in a country other than Germany, ask your BMW dealer about the valid conditions in that country.

Basically, the same norms that apply to bikes are the same that apply to the riders. Be familiar with the specific traffic standards of the country.

In Germany, the Law of Road Transportation Approval (StVZO) and the regulation on vehicle access to highway traffic (FZV) determine the brake devices and lighting and indicate the requirement to carry a bell that sounds clearly. In addition, all riders are required to maintain their bike in a state that permits their operation. Specifically, it is summarized in the following:

2.1 Brake system.

A bike must have at least two independent and functioning brakes, one for the front wheel and another for the rear.

2.2 Lighting system.

All of the bikes' lighting devices must be officially verified. This is demonstrated with a curved line with the letter K and a five-digit number. The only lighting devices that may be used are those that are officially verified.

All bikes must present the following reflectors:

- The reflector should be as big as possible while fitting with the headlight on the front part.
- A minimum of two red taillights, one of them with the symbol Z **(a)** on the back part. The taillight must be accompanied by a reflector.
- Two yellow lateral reflectors per wheel that can be placed safely **(b)**. As an alternative, white reflective bands will be used around the entire circumference of the spokes, on the side parts of the tyre or on the rims.
- Two yellow reflectors per pedal that point forward and backward. In addition, a fixed light or lighting with a secondary battery. They must be clearly verified. The exclusive use of lighting by secondary battery is not permitted.



3 WARNING ABOUT THE INSTRUCTIONS OF USE.

3.1 Before taking your first ride.

1. Only use the bike for the purposes for which it was designed, otherwise there is a risk that the bike suffers brakage or failures.
Danger of falling!
2. Are you familiar with the brake system? Check that the front wheel brake reacts to the same hand brake that you are used to (right or left). If this is not the case, you must get used to the new position because unconsciously activating the front wheel brake may cause a fall. You can also ask your BMW dealer to modify the hand brake.

It is possible that modern brake systems have a much stronger braking effect than the brakes that were used before! Before anything else, test the brakes on a smooth, anti-slip surface.

You will find more information in the section called **«Brake System»**.

3. Are the seat and handlebars properly mounted? Check that you can reach the ground with the tips of your toes when you are seated. Your BMW dealer will help you if you are not satisfied with the seat position.

3.2 Before each ride.

Your bike has been reviewed repeatedly during its manufacture and later, in a final check at your BMW dealer. Given that the operation of the bike may change during transportation or it is possible that third parties may have modified your bike during the waiting time, you should check the following before each ride:

1. Are the quick-releases or bolts of the front and rear wheels, the seatpost and other parts well fastened?
2. Are the tyres in good conditions and is the pressure sufficient in both? Check the tyre pressure with your fingers.

You will find more information in the section called **«Tyres»**.


3. Let the wheels turn freely to check the spinning. Also check the space between the frame and the rim or the tyre in wheels with a disc brake. A defective spin may be shown when the wheel is off to one side, the hubs are broken or the spokes are damaged.


You will find more information in the section called **«Tyres»**.

4. Test the brakes when you are stopped, by squeezing the hand brake. The handbrake should not cross the handlebar! The brake fluid should not leak. Also check the solidity of the lining.

You will find more information in the section called **«Brake System»**.

5. Make your bike do a small jump above the ground. Check if it rattles. If necessary, check the bearings and the joints with nuts.
6. If you want to ride on the road, you should equip your bike according to the legal provisions of the corresponding country. In any case, riding without lights or reflectors when visibility is scarce or in the dark is very dangerous. The rest of the roadway users will not see you or will notice your presence too late. When you ride on the road, you will always need an authorized lighting device. When darkness falls, turn on the light.


 Do not ride your bike if it does not comply with one of these points! A defective bike may cause severe accidents! If you are not completely sure or have a question, contact your BMW dealer!

 Regularly check your bicycle in search of signs of wear, scratches, kinks, worn colors or the start of cracking. Parts whose useful life has been exceeded may suddenly fail. Regularly bring your bicycle to a BMW dealer in order to change the parts in question, if necessary.

3.3 Normal maintenance.

Your bike requires regular maintenance, in addition to a minimum number of periodic reviews. The periodicity of the maintenance measures depends on the type of vehicle (cruise bike, race bike, mountain bike), in addition to the frequency and the conditions of use.


Take a look at the Maintenance and Repair Calendar on page 73 of this manual.

 **Warning:** We recommend that your distributor perform these processes. The periodicity information only takes into consideration the values indicated in conditions of normal use. In the case of mountain bikes, the intervals are reduced due to intensive use.

3.4 Adjustment of the bike seat.

Configuring the seat height: This distance is calculated by measuring the inside length of your leg, including the foot, which will mount the bike. The length obtained is multiplied by a coefficient of 0.885. It is measured from the top of the seat to the middle of the bolt on

the pedal axle. In order to adjust the seat height, we will use the clamp screws that fasten the seatpost to frame.

 **Warning:** For security reasons, the seat height may not exceed the reference point set for the seatpost (horizontal mark for the minimum configuration).

3.5 Tightening torques for screw connections.

In any type of assembly, the appropriate wrenches and a clamping force must be used that are not too high. If when tightening or blocking, you realize that the threads are damaged, you should change the corresponding nuts or bolts. Later, the tightening torques will be applied that correspond to each type of thread.

| Recommended thread sizes | Tightening torques (in Nm) |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Reviewing the braking distance.

Before each use, you should analyze the perfect operation of the front and rear brakes. Worn cables must be changed immediately.


We recommend that you squeeze both brakes evenly to avoid falls, especially when the road is wet.

In damp terrain, the braking distance increases 40% compared with dry terrain.

3.7 Cleaning.

In order to properly maintain the bike, we recommend that you follow these measures of basic prevention:





- Clean dirt and mud with a damp sponge and a light cleaning product. When cleaning the paint, do not use solutions or very strong alkaline cleaning products.
- The plastic parts should only be cleaned with soapy water.
- The tyres may be cleaned with a sponge or a brush and soapy water.
- After cleaning the bicycle, dry it by carefully rubbing it with a soft cloth.
- After each wash, you should grease the transmission elements.


 **Warning:** Avoid using pressure cleaning apparatuses and do not use steam cleaners at all times.

4 SAFETY DIRECTIONS.

Please follow all safety directions and instructions found in this manual and in all other sets of instructions supplied with the e-bike. Not following these safety directions and instructions can lead to electric shocks, fires and/or severe injuries.




Keep these Instructions safe for future reference.

-  Never open the drive unit. It is maintenance-free and may only be repaired by qualified experts using only original spare parts. This ensures the safety of the drive unit. All warranty claims are invalidated if the drive unit has been opened without authorization.
-  All components forming part of the e-bike system and parts fitted to the drive unit (e.g. chain ring, crank arm, pedals) may be replaced only by components approved by BMW. This protects the drive unit from damage. The use of different or unauthorized components could cause the system malfunction (e.g. due to overloading).
-  Remove the battery pack from the e-bike before working on it (e.g. when fitting, servicing or working on the chain etc.), transporting it or placing it in storage. There is a risk of injury if the e-bike system is activated by mistake.
-  The push-assist may only be used when the e-bike is pushed. There is a risk of injury if the wheels of the e-bike are not in contact with the ground when the push-assist is activated.







 Do not make any alterations at all to your e-bike system. On no account attempt to improve the performance of your e-bike system. If you do so, you will shorten the service life of its components and run the risk of damaging both the e-bike system and the e-bike itself. Furthermore, the warranty and any warranty claims will be invalidated if there has been any type of manipulation of the e-bike system. Incorrect handling of the e-bike system also endangers both your own health and that of other road users. By making your own alterations to the e-bike system, you run the risk of high personal liability costs or even criminal prosecution in the event of accidents due to manipulation.






All national regulations relating to the use of e-bikes must be observed.

4.1 Display.



-  Risk of injury if the e-bike system is activated unintentionally. Before working on the e-bike (e.g. assembly, maintenance, working on the chain etc.), or transporting or storing it, please remove the battery pack from the e-bike.
-  Risk of injury when using the pushing aid without the wheels touching the floor. Only use the pushing aid when pushing the e-bike.
-  Do not attempt to lift your bike holding on the Display. This could result into important damages impossible to repair.

4.2 Battery and Charger.


-  Risk of short circuits. Do not open, dismantle or chop up the battery pack. Opening the battery pack will invalidate the warranty.
-  Risk of explosion. Protect the battery pack from heat (e.g. also from permanent exposure to sunlight), fire and submersion into water.
-  Risk of burns and fire caused by short circuits. Keep small metal objects (e.g. paper clips, nails, screws, keys etc.) away from the battery pack. These could bridge the contacts. All warranty claims will become invalid in case of short circuit damage resulting from this.
-  Risk of skin irritation or burns from leaking fluids: if used incorrectly, fluid can leak from the battery pack. Avoid contact with this. In case of accidental contact, rinse the affected areas with water. If the fluid comes into contact with mucous membranes (e.g. eyes), please seek medical attention immediately.
-  Do not expose the battery pack to mechanical impacts. There is a risk of damage to the battery pack. The risk of short circuits and fire or an electrical shock is higher, if a damaged battery pack is used. Never continue to use a faulty or damaged battery pack.
-  Vapours may irritate the respiratory organs. Vapours may be created if the battery pack is damaged or used incorrectly. Stay in fresh air and seek medical advice if symptoms persist.


-  Risk of fire due to use of other chargers. Only charge the battery pack with the charger supplied with the e-bike system.
-  Only use the battery pack in conjunction with e-bikes with the original Brose e-bike system. This is the only way to protect the battery pack from dangerous overloading.
-  Risk of injury or risk if other battery packs are used: only use battery packs approved by BMW for your BMW Active E-bike. The warranty and liability will become invalid if other battery packs are used.
-  Keep the battery pack away from children. Never leave the battery pack and battery charger unattended during charging.
-  Always keep the battery pack dry and clean. Always keep the contacts of the battery pack clean. If they are soiled, clean them with a dry cloth.


4.3 Battery charger.

-  Risk of an electrical shock if in contact with water: the battery charger should never be exposed to excessive moisture (e.g. rain, snow etc.).
-  Risk of fire and explosion if used with other batteries. Only use the battery charger supplied with your BMW Active E-bike to charge the battery.

Risk of electrical shock caused by dirt: always keep the battery charger clean.


-  There is a higher risk of an electrical shock from damaged battery chargers, cables and connectors: always check the battery charger, cable and connector before use. If you detect any damage, do not use the battery charger under any circumstances. Do not open the battery charger and only allow it to be repaired by qualified specialists and only using original parts.

-  Risk of fire if battery charger overheats during charging: do not place the battery charger on a flammable surface (e.g. paper, textiles etc.) or operate it in a flammable environment.

-  Risk of misuse and injuries: Children and persons that, because of their physical, sensory or intellectual capabilities, or because of their lack of experience or knowledge, are incapable of using the battery charger safely, must not use this equipment without the supervision or guidance of a responsible person.

-  Please keep these instructions for future reference.

4.4 Waste Disposal.

-  Motor, display, battery pack, speed sensor, accessories and packaging should be disposed of in an environmentally-compatible manner. Do not dispose of your e-bike and its components in the household waste system!

Only for EU countries:

Please hand in all spent battery packs and non-functional displays to an authorised bicycle dealer.



In line with the European Union directive 2012/19/EU, electrical appliances which are no longer serviceable must be collected separately and recycled in environment-friendly processes, and in line with directive 2006/66/EC the same applies for defective or used-up batteries.

5 ACTIVE E-BIKE.

5.1 Use for the intended purpose.



The drive unit is intended solely for powering your BMW Active E-Bike and may not be used for any other purposes.

5.2 Cycling instructions and tips.

When does the e-bike drive operate?

The drive unit **(a)** permits the cyclist to use the bike exactly as a conventional bike. The drive unit will deliver the required assistance, that will depend on the force applied to the pedals by the cyclist. This assistance will be therefore only provided when the cyclist is pedalling. This applies regardless of the assist level selected.

The assistance provided by the drive unit will be available at speeds up to 25 km/h. At speeds over 25 km/h, the drive unit will not deliver an assistance.



The e-Bike Systems do not operate in the following situations:

- When the display unit's power is off.
- When you are moving 25 km/h or faster.
 - When you are not pedalling.
 - When there is no residual battery capacity.
 - When the automatic power off function is activated (see Display Manual)
 - When the assist mode is set to Off mode.


Push assist

Using the push-assist function, the e-bike can be pushed more comfortably at low speed without pedalling. The push assist can be activated from the remote control **(b)**.

Using the bike without assist

You can also use your BMW Active E-Bike at any time without assistance, exactly like when you ride a normal bike, either by switching off the e-bike system or setting the assist level to “OFF” (see “Setting the assist level” on the Display section). The same applies when the battery charge is lower than 5%.

Familiarization

-  Take the time to get used to your BMW Active E-Bike before venturing into normal traffic conditions. Test the various assist levels until you feel confident in handling the system. Before setting off on long trips, gain experience of how different parameters and ambient conditions affect the range of your e-bike.



Effects on range

The range is affected by many factors, such as:

- Assist level. The higher the selected assist level, the shorter the range (in identical ride conditions).
- Gear changing style
- Type of tyre
- Tyre pressure
- Deterioration of the battery
- Route type (slopes) and conditions (road surface)
- Weather conditions (e.g. head wind, ambient temperature etc.)
- Weight of e-bike
- Payload.

Careful handling of the BMW Active E-bike

Take care with the temperatures at which the e-bike components are operated and stored. Protect the drive unit, the display unit and the battery pack from extreme temperatures (e.g. due to intensive sunlight without ventilation to compensate). The components (particularly the battery pack) might be damaged by extreme temperatures.

6 DISPLAY AND OPERATION CONTROL.

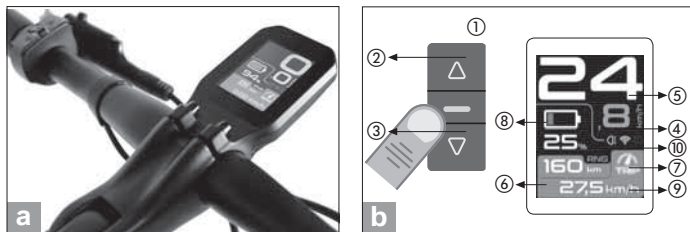
6.1 Display Unit and remote control.

The BMW Active E-Bike is operated through a control ring located at the left side of the handlebar and connected to a central display **(a)**. The remote-control ring is very intuitive and easy to use, and can control all the functions of the E-Bike with only three buttons. It includes a vibration function that will alert every time we push a button or receive a system notification. In addition, a LED ring pairing the colour corresponding to the assistance level will help to easily identify which level we are using. All the information is clearly displayed in the colour screen of the central display unit.

6.2 Operating Buttons (b).

Remote-control ring:

1. POWER button.
2. (^) button.
3. (v) button.



Central display:

4. Lights indicator.
5. Bicycle instant speed.
6. Pedal assistance mode colour indicator.
7. Range indicator.
8. Battery level indicator.
9. Bicycle secondary information indicator.
10. Bluetooth indicator.

7 OPERATION.

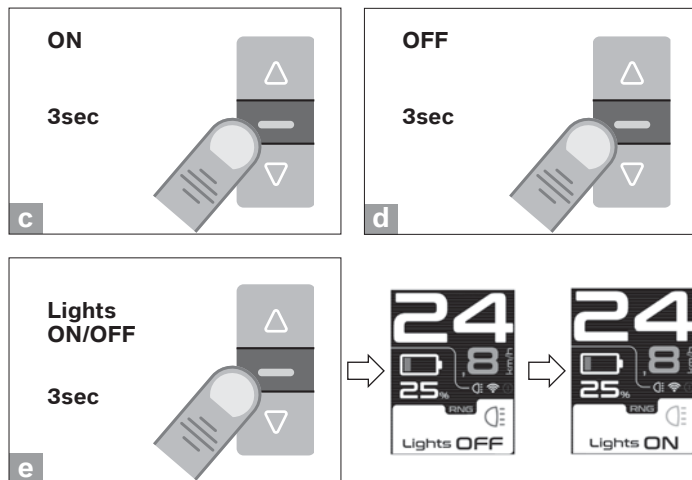
7.1 Switching the unit On and Off.

Switch on the Active E-Bike by pushing the central button (-) of the control ring during 3 seconds **(c)**.

Switch off the Active E-Bike by pushing the central button (-) of the control ring during 3 seconds **(d)**.

Light system

The Active E-Bike is equipped with a light system powered by the system main battery. To switch the front and rear lights on, push the down (V) button during 3 seconds **(e)**. At the same time, the backlight of the display unit will switch on and off. The lights on indicator will appear on the screen.



7.2 Using the assistance.

The BMW Active E-Bike has four assistance levels, in addition to the No Assist level that allows riding the e-bike exactly as a conventional bike.

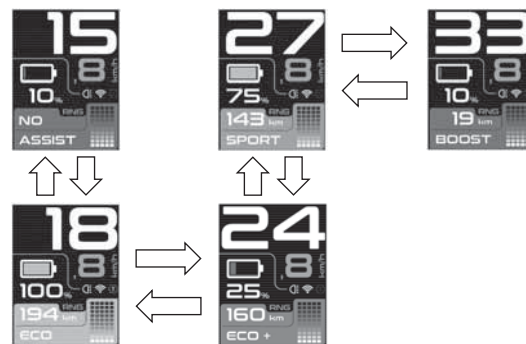
ECO: 30%. The display will show the word 'ECO' on a green area. A paired green LED light will be activated in the remote-control ring.

ECO+: 50%. The display will show the word 'ECO+' on a blue area. The remote-control LED light will change to blue.

SPORT: 70%. The display will show the word 'SPORT' on an orange area. The remote-control LED light will change to orange.

BOOST: 100%. The display will show the word 'BOOST' on a red area. The remote-control LED light will change to red.

The different assistance levels can be selected pushing shortly the up (Λ) or down (V) buttons.



7.3 Push assistance.

The e-bike can be pushed without pedalling at a speed limited to a maximum of 6 km/h, compliant with standard EN 15194. To activate the push assistance, push the up (\wedge) button during 3 seconds **(a)**. The motor will switch on and the e-bike will move forward without using the pedals while the up (\wedge) button is pushed. To cancel the push assistance, stop pushing the up (\wedge) the button.

Warning: Hold firmly the handlebar before using the push assistance. Even at low speeds, the motor assistance can create unexpected reactions with the possibility of fall accidentally, causing injuries.

Warning: In case the push assistance is activated accidentally, do not try to retain the bike. This could result in serious injuries.



ON: push 3 sec up button and maintain.

OFF: Stop pushing the button

7.4 Secondary Information.

The settings menu provides different functions allowing a complete customization of the Active E-Bike. This will make the riding experience unique and adapted to each rider preferences.

To enter the settings menu, push and hold the up (\wedge) and down (\vee) buttons simultaneously during 3 seconds. A list of functions will be displayed **(a)**.

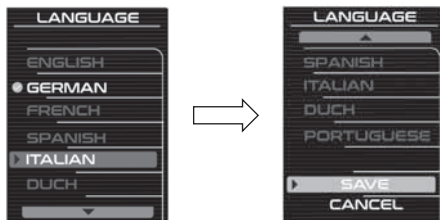


To enter the desired function, simply select it using the up (\wedge) or down (\vee) buttons and then confirm pushing the central (-) button.

7.5 Language.

To change the language of the display, follow the next sequence:

1. Select "Language" and push the central (-) button.
2. Select your language using up (\wedge) or down (\vee) buttons.
3. Confirm the language pushing the central (-) button.
4. Save the language pushing the central (-) button.



7.6 Units.

Depending on the country of use of the Active E-Bike, the units can be set to Km or Miles:

1. Select “Units” and push the central (-) button.
2. Select the desired units using up (\wedge) or down (\vee) buttons.
3. Confirm the units pushing the central (-) button.
4. Save the units pushing the central (-) button.



7.7 Motor Settings.

The motor of the BMW Active E-Bike is optimized, and each level provides the expected assistance. Nevertheless, if you feel that any of the levels do not fulfil your preferences, these can be easily changed adjusting the assistance percentage, the acceleration or both:

1. Select “Motor Settings” and push the central (-) button.
2. Select the assistance level you want to modify and push the central (-) button.
3. Select “Assistance” and use the up (\wedge) or down (\vee) buttons to adjust the assistance percentage from 0% to 100%. In order to get a progressive and consistent assistance, the selected assistance percentage should not overlap with the previous or next assistance level.
4. Save the assistance percentage pushing the central (-) button.
5. Select “Acceleration” and use the up (\wedge) or down (\vee) buttons to adjust the assistance to “High” or “Low”.



7.8 Notifications.

The Active E-Bike can send you different types of notifications through the vibration alert system incorporated in the remote control **(a)**. These alerts can be customized, so you can safely recognize the type of notification or warning without looking at the display. Just follow the next steps:


1. Select "Notifications" and push the central (-) button.
2. Select the type of notification you want to customize using the up (Λ) or down (V) buttons.
3. Select your preferred type of alert for that notification. You can choose among 'disabled' or 1, 2 or 3 short or long vibrations.
4. Save the selection using the central (-) button.





7.9 Micro-USB connector.

You can use the micro-USB port located at the left side of the Active E-Bike display **(b)** to charge some portable devices, such as a telephone.

1. Switch on the Active E-Bike.
2. Connect your portable device to the Micro-USB port (connecting cable must be bought separately).
3. The charge will start automatically, supplying energy from the Active E-Bike battery.

 **Warning:** Do not plug any device if the Micro-USB port is wet.

 **Warning:** Charging multiple devices during your ride will reduce the Active E-Bike battery charge, affecting this to the range.

 **Warning:** If the battery charge is low, the energy supply to the micro-USB port will be interrupted, keeping the remaining charge for the Active E-Bike functions.



7.10 Error codes.

The Active E-Bike display shows error messages for the entire system **(a)**. Error messages represent errors recognized by the system. If when switching on the Active E-Bike or during the ride an error message is displayed, follow the instructions displayed on the screen **(b)**. If the problem cannot be solved, contact your BMW dealer **(c)**.

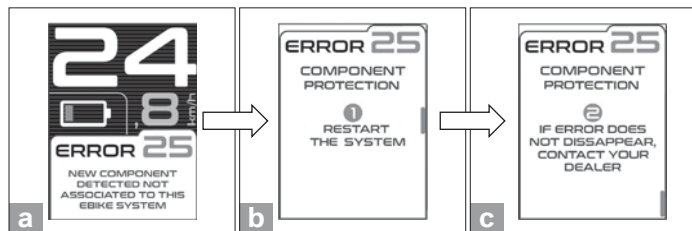
Warning: Pay attention to error messages! Error messages can indicate serious faults in the system. Stop riding the e-bike. These errors prevent safe operation of the e-bike. They may result in personal injury or damage to the e-bike.

7.11 Maintenance & cleaning.

Keep all the components of your e-bike clean, in particular the contacts of the battery pack and its mounting. Clean them carefully with a soft and dry cloth.

All components including the drive unit must not be dipped in water or cleaned using a high-pressure cleaner.

For servicing or repairs to the e-bike, please contact an authorized bicycle dealer.



7.12 Inspection.

Warning: An inspection of the drive unit by a certified service center is mandatory every 15.000 km.

7.13 Specifications.

Brose drive unit 25km/h / 20mph

Brose drive: Brose Drive S

Brose material number: C97272

Dimensions: 213 x 150 x 128 mm

Weight: 3.400 g

Nominal voltage: 36V

Ingress protection rating: IP56

Torque max.: 90 Nm

Rated continuous power: 250 W

Pushing aid: up to 6km/h (4mph)

Light connector Brose Drive S

Rated voltage: 6V

Nominal current max. 500 mA

Rated output*


Front light: 14W

Rear light: 0,6W

*combined rated output from front and rear light

8 BATTERY AND CHARGING INSTRUCTIONS.

8.1 Intended use.

 The integrated battery pack is designed and intended for use in the BMW Active E-bike only.

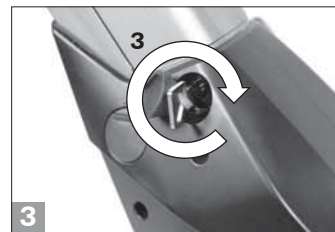
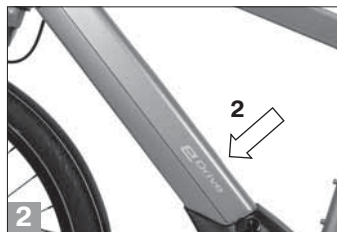
The battery pack has been designed in perfect integration with the bike. This smart integration allows smooth lines and clean transitions between the different bike areas. The battery can be easily removed for charging, storage, transport and cleaning.

8.2 Assembly.

Insertion and removal of the battery pack

Always switch off the battery pack before placing it into or removing it from the bracket.

To insert the battery, slide it up along the down tube until the battery front is inserted in its location **(1)**. Then push the battery down until it is perfectly inserted in its position **(2)**. Lock the battery using the key lock on the left side of the bike **(3)**.



To remove the battery, proceed in reverse order. First unlock the battery, pull the battery up from its lower end and finally slide it down slightly and extract.


8.3 First use

Check the battery pack before using it for the first time

The battery pack is partially charged when delivered (approx. 30%). To guarantee the full performance of the battery pack, make sure to charge it completely with the battery charger before it is used for the first time.

Use only the charger supplied with your e-bike. The battery pack can be charged separately or on the e-bike.

Only charge the battery pack in compliance with all safety instructions.

 Check mains voltage. The voltage of the power source must correspond to the details on the type plate of the battery charger.

8.4 Charging directions.

The battery pack can be charged either out of the bike or installed on the bike

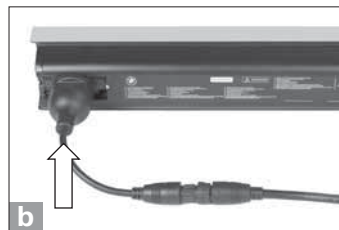
Charging the battery out of the bike

1. Remove battery pack from the frame.
2. Use the bridge adaptor supplied with the charger **(a)**.
3. Connect the charger to the battery using the bridge adaptor **(b)**.
4. Connect the charger to the mains supply. Charging begins.

Charging the battery installed on the bike

1. Switch off the bike.
2. Insert the charger connector into the charging port **(c)**.
3. Connect the charger to the mains supply. Charging begins.

 Avoid soiling on the charging connections and the contacts.




Charging Process

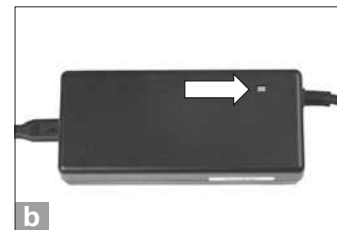
Charging begins automatically as soon as the battery charger is connected to the battery pack and the mains supply.

The current battery charge is shown at the charging status display on the battery pack **(a)** when the charge begins. The LEDs showing the charging status will automatically switch off after a few minutes. In order to check the charging status during the battery charge, push the LEDs display button. The green LED showing the current charge will blink.

Once the battery pack is completely charged, the charger will show a green light **(b)**. The charging process is completed.

1. Disconnect the battery charger from the mains supply.
2. Disconnect the battery pack from the charger.

 The battery charger can become very hot during charging, especially when ambient temperatures are high.



Charging status

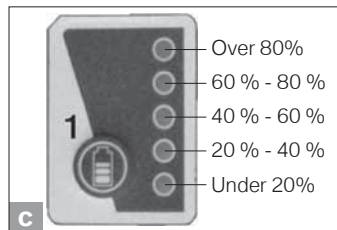
- Red light (fix): charging.
- Red light (blinking): Abnormal charging. Interrupt the process and start again following the indicated sequence.
- Green light (fix): Charge completed.
- Green light (blinking): Charge completed and charger in stand-by mode

i Interrupting the charging process does not damage the battery pack.
 The battery pack reaches its maximum service life, if it is charged in ambient temperatures between 10°C and 30°C.

Do not attempt to charge or use a damaged battery pack.

Charging status display

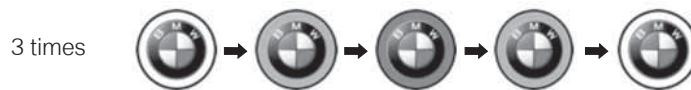
The five LEDs on the battery charging status display **(c)** show the charging status of the battery pack after pressing the LED button **(1)**. Each LED corresponds to about 20% capacity. The charging status of the activated battery pack is also shown on the display.



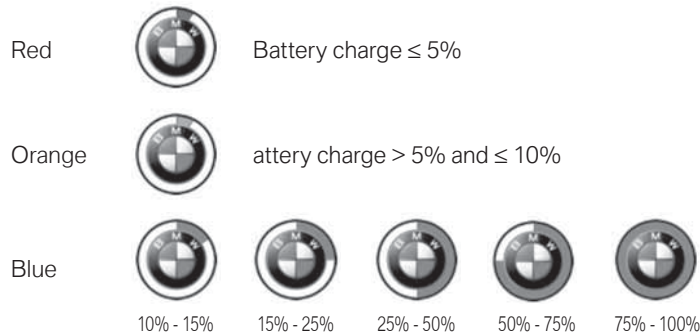
LED ring

The LED rings located at both sides of the front rack mount cylinder also provides battery charge information, in addition to other functions as explained in the following graphic:

Starting up: All LEDs breathing on / off three times



Battery charge:



8.5 Energy Saving Protection modes

The BMW Active E-bike battery has been designed to ensure a long-life cycle. This is possible thanks to the advanced automatic protection modes, that prevent the battery from inefficient energy consumption and risks due to temperatures out of range.

Standby Mode

To minimise the system internal consumption, the battery pack automatically switches to Standby Mode. This mode is automatically activated when no charge, discharge or communication is detected during a period of 10 minutes.

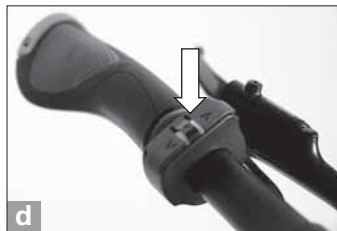
How to exit the Standby Mode: Charge or push the On/Off button in the display **(d)**.

Deep Sleep Mode

To protect the battery during long periods without activity, the battery pack automatically switches to the Deep Sleep Mode.

The Deep Sleep Mode automatic activation happens in the following situations:

- Battery charge <1%: Deep Sleep Mode activated If the battery is in Stand by Mode more than 10 minutes.
- Battery charge <10%: Deep Sleep Mode activated If the battery is in Stand by Mode more than 48 hours.
- Battery charge <40%: Deep Sleep Mode activated If the battery is in Stand by Mode more than 14 days.



- Battery charge <80%: Deep Sleep Mode activated If the battery is in Stand by Mode more than 30 days.

How to exit the Deep Sleep Mode: Push the on/off button, connect the battery directly to the charger or push the battery charging status button at least during 5 seconds.

8.6 Under Temperature Protection Modes.

CUT (Charge Under Temperature): The battery cannot be charged with temperatures under 0°C. If you attempt to charge the battery in these conditions, the battery will enter into a low temperature protection mode. Charge and discharge will be interrupted. This protection mode will be automatically removed as soon as the battery temperature is higher than 0°C.

DUT (Discharge Under Temperature): The discharge will be interrupted with temperatures under -20°C. The battery will enter into a low temperature protection mode. The protection mode will be automatically removed as soon as the battery temperature is higher than -20°C.

(i) To optimize the battery life and prevent from a full discharge that could cause damages, the e-bike assistance modes and functions are limited depending on the battery charge:

- Battery charge over 20%: Normal operation. All assistance levels and light system available.
- Battery charge within 10%-20%: Power assist level not available.
- Battery charge within 5-10%: Only Eco assist level is available.
- Battery charge within 1-5%: No assistance available in any mode. Only the lights can be activated.

8.7 Maintenance, cleaning and storage.

Maintenance and cleaning

Keep the battery pack clean. Clean it carefully with a dry and soft cloth. The battery pack may not be dipped into water or cleaned with a water jet. If the battery pack no longer functions, please contact an authorised dealer. Only place the battery pack on a clean surface. In particular, avoid soiling on the charging connections and the contacts.

Service Life

The service life of the battery pack can be extended if it is maintained and, in particular, stored in the right conditions (ambient temperature between 10°C and 30°C)

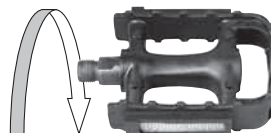
As the battery pack is used, its capacity will progressively decrease, even if it is well maintained. This is a normal process. The battery will approximately lose 20% of its maximum capacity after 500 complete charging cycles.

Storage

After about three months without use, check the charging status of the battery pack and charge it up to about 50% if the charge is under this level.

9 BASIC CONFIGURATION.

9.1 Fitting the pedals.



Right pedal: The right pedal is marked on the axle with the letter R. Tighten in clockwise direction.



Left Pedal: The left pedal is marked on the axle with the letter L. Tighten in anticlockwise direction. Grease the thread of the pedals.

9.2 Handlebar Assembly.

9.2.1 Re-adjusting the Aheadset®.

(Aheadset® is the feature product from the brand of threadless systems from the company DiaCompe).

In order to assemble the Aheadset® **(a)**, you mainly need one or two Allen wrenches and a torque wrench. Unscrew the side clamping bolts one or two turns.

Remove the BMW emblem and tighten the screw fastened to the top part with an Allen wrench, for example, a quarter turn **(b)**.

⚠ Warning: Do not fasten the screw of the top part, only use them to adjust if it is loose.

Turn the stem so that the handlebar is not at an incline. Tighten the clamping bolts on the side of the stem **(c)**. Use a torque wrench and do not exceed the maximum tightening torques! You will find the information in the chapter «**Recommended Tightening Torques**» in the same parts and/or in the manufacturer instructions for the part.



⚠ Warning: Take into account that the top part of the fork axle may get pinched when the screws are tightened too much.

Perform the previously described check for failures. The bearing should not be too tight, because this may cause it to break easily.

If the bearing does not adapt, it may be for many reasons. If you are not completely sure or have a question, contact your BMW dealer!

⚠ Warning: Be sure of the stability of the stem. Position the front wheel between the legs and try to turn the handlebar. If the stem is loose, it may cause accidents.

9.2.2 Normal re-adjustment of the handlebar.

The adjustable stem allows optimization of the riding position by adjusting the incline of the axle within a range of -40° (lowest position) up to 40° (highest position).



The stem angle can be easily modified by following these steps:

- Loosen the side screw (right side) **(d)** until the axle moves freely.
- Adjust the incline of the axle until reaching the desired height.
- Tighten the side screw and take note of the tightening torque.

9.3 Assembling and disassembling the wheels.

Disassembly: Pull the locking lever and change it from the «CLOSE» **(a)** to the «OPEN» position **(b)**. Loosen the adjustment screw by hand and remove the wheel.

Assembly: Insert the wheel axle in the fork dropouts (front wheel) or the frame dropouts (rear wheel) and keep the locking lever in the open position. Set the adjustment screw lightly. Close the lever, meaning, change it to the «CLOSE» position.



⚠ Warning: The locking lever requires effort. In other cases, it is necessary to firmly fasten the nut. If the lever fit in easily, it is not well fastened and the clamping nut must be readjusted accordingly.

9.4 Seat height.

Configuring the height: Place the seatpost in the seat tube. Once you have established the desired height, re-fasten the seat clamp lever (Cruise) or screw (M-Bike).

⚠ Warning: You should not see the mark for the minimum height at any time **(c)**. In order to guarantee that it is safe, you should insert the seat post well into the seat tube.



10 BRAKE SYSTEM.

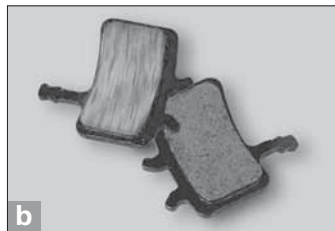
The disc brakes **(a)** stand out for their enormous braking efficiency. When it is humid, disc brakes work much quicker than rim brakes and they offer the normal effectiveness in a shorter period of time. They need little maintenance and do not wear down the rims.

However, when it is humid, they tend to make noise.

i New brake pads should be taken to the optimum level for slowing down. Accelerate the bike approximately 3 to 5 times to some 30 km/h and brake until you stop. The «bedding-in» process is finished, and at the same time the force necessary to apply the brakes is reduced.

If the disc brakes are worn **(b)**, the travel of the brake lever is extended. That is why you must regularly readjust the brake lever. If you are not completely sure or have a question, contact your bike specialist!

⚠ Warning: The braking system uses mineral oil. It is necessary to change it regularly, according to the intervals set forth in the maintenance calendar.



i The brake manufacturer usually provides detailed instructions. Read them carefully before disassembling the wheel or performing maintenance.

⚠ Warning: The disc brakes heat up when they are in use. That is why you must not touch the brakes just after stopping, especially after long journeys.

⚠ Warning: Do not manipulate the brakes. Brake fluid may leak, this is toxic to your health and corrodes the paint.

10.1 Hydraulic disc brake control.

Check the brake hoses **(c)** and the connections regularly in search of leaks. If you detect a brake fluid leak, consult your BMW dealer. When the brakes are not well bled, they may not brake or lose effectiveness.

Check the wear of the brake hoses, the brake pads or metal fixation parts located at the brake caliper **(d)**. Remove the brake pads according to the manufacturer instructions, review them well and if necessary, replace them.



! Dirty brake pads and disc brakes may drastically reduce the braking performance. Try to avoid the brakes from getting stained with oil and other fluids, for example, when cleaning the bike or greasing the chain. Dirty brake pads should never be cleaned, they must be changed! Disc brakes can be cleaned with a disc cleaner and if necessary, with hot water and a cleaning product.

! Open connections and hoses with leaks enormously reduce the braking effectiveness. Examine the system in search of leaks or punctures at your BMW dealer.

11 DRIVETRAIN.

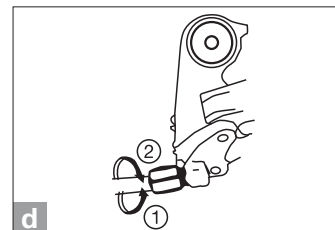
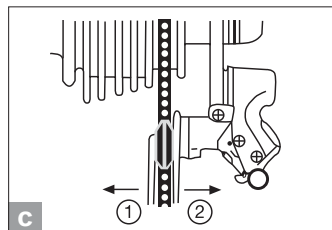
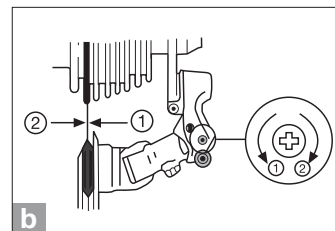
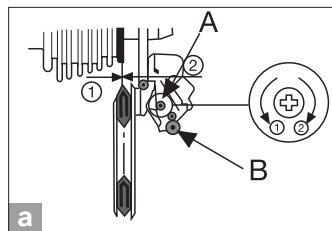
11.1 Rear derailleur.

Rear derailleur range adjustment.

This is done with the help of screws A and B **(a)**. Turn both screws so that the chain does not leave its track. Repeat this alignment with the smallest sprocket and the biggest one **(b)**.

11.2 Gears adjustment.

Place the gears on the second sprocket **(c)**. Turn the cable tension adjusting screw **(d)** until it perfectly sits on the second sprocket.



12 TYRES.

12.1 Tyre pressure.

i The recommended inflation pressure is indicated on the outside of the tyre. The information appears in PSI or bars and shows the maximum pressure. Keep in mind that 14 psi is equal to 1 bar and 1 bar = 1 kg/cm². Too low of a pressure increases the risk of getting a flat caused by «pinches» and causes damage to the rims. Tyres with a high pressure may make the tyre lose grip.

When the tyres reach the limits of wear, it is necessary to change them. In order to have a good ride and good braking, it is essential that the contact surface be impeccable.

13 SUSPENSION.

13.1 Suspension fork.

The majority of the Mountain, Cruise and Touring Bikes are equipped with suspension forks. In this way, the bike is controlled better on the terrain or parts of roads that are in poor condition. Impact to the wheel and the rider are notably reduced.

13.2 Lock-out.

To activate the fork «Lock-Out» turn the «lock-out speed lever» 90° to the right **(a)**. Turn the block lever to the left to leave the suspension in place **(b)**.

! However, you should not leave the fork locked at any time when riding or jumping on demanding terrain or when going downhill. In these cases, there is a risk that the fork gets damaged when subjecting it to a higher load.




14 REPLACEMENT PARTS.


In order to achieve optimum use of your bike and the maximum safety possible, it is very important to use the original parts.

14.1 Substituting worn parts.

The most common worn parts are the tyres, tubes, disc brakes and the brake pads, in addition to the headlights, the position lights and the batteries.


 **Tyre:** Check the wear indicator in the tyre surface. Change it for an equivalent tyre. Review the brand indicated on the outside of the tyre (E.T.R.T.O. norm).

Using a tyre with an outer diameter that is greater than the one that is recommended may make it so that when turning the handlebar, the point of the foot touches the front wheel. The rider may lose control of the bike and suffer an accident with severe consequences. The same may occur when we change the crank for a longer one.

 **Tubes:** Substitute it with the appropriate type of tube for the tyre. Check the outside part of the tube (E.T.R.T.O. norm).

 **Disc brakes and brake pads:** Keep in mind the instructions provided by the manufacturer.


 **Headlights and position lights:** LED have a very extended lifespan. If necessary, replace the light with one of identical characteristics.

 **Batteries:** Change for others of the same kind. Check the outside area.

15 MAINTENANCE AND REPAIR CALENDAR.

| Part | Action | Before each ride | Monthly | Yearly |
|---------------------------------|--|--|---------|--------|
| Lighting | Operation Check | | | |
| Tyres | Pressure Check | | | |
| Tyres | Review the height of the profile and the side walls | | | |
| Brakes (rim brakes) | Review the path of the lever, the solidness of the lining and the rim placement. | | | |
| Brakes (rim brakes) | Test the brakes while stopped | | | |
| Brakes, lining (rim brakes) | Cleaning | | | |
| Brake cables | Visual inspection | | | |
| Brakes (disc brakes) | Change the brake liquid (DOT liquid) | | | |
| Suspension fork | Review the screws and tighten them correspondingly | | | |
| Suspension fork | Change the oil and grease the elastomer | | | |
| Seatpost-Suspension | Maintenance | | | |
| | Set Check | | | |
| Rims on Rim Brakes | Review and change, if necessary, the wall linings | At the latest, after the second part of the brake lining | | |
| Inner bearing | Review the headset | | | |
| Inner bearing | Re-greasing (chassis) | | | |
| Chain | Check and lubrication | | | |
| Chain | Check and change | After 800 km | | |
| Handle | Check and tighten | | | |
| Exterior paint (lacquer/Eloxal) | Preservation | A minimum of every six months | | |
| Wheels / Rims | Check the tyre rotation and pressure | | | |
| (Aluminum) Handlebar | Change | 5 years, at the latest | | |

| Part | Action | Before each ride | Monthly | Yearly |
|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|---------|--------|
| Headset | Review the headset | | | |
| Headset | Re-greasing | | | |
| Metal surfaces | Preservation | A minimum of every six months | | |
| Bushing | Review the headset | | | |
| Bushing | Re-greasing | | | |
| Pedals | Review the headset | | | |
| Pedals (system) | Cleaning, lubricate the kickstand | | | |
| Seatpost/Front part | Check the fastener screws | | | |
| Rear gearshift / Front gearshift | Cleaning, lubrication | | | |
| Quick release | Review placement | | | |
| Screws and nuts | Check and tighten | | | |
| Rims | Review the pressure | | | |
| Valves | Review placement | | | |
| Front part / Seatpost | Disassembly and re-greasing | | | |
| Circuit cables / Brakes | Disassembly and greasing | | | |

 You may perform the reviews indicated if you are capable, you have experience and have the appropriate tools, for example, a torque wrench. If you detect any deficiencies during the reviews, immediately apply the appropriate measures. If you are not completely sure or have a question, contact your BMW dealer!

 The indicated jobs should only be performed by a trusted bike specialist.

16 INTERVALS OF REVIEW.

1. Inspection before shipping.

The BMW bike has been completely revised before shipping and is ready for use. The following reviews have been performed:

Model:.....

Serial number:.....

- A 30-40 Nm Tightening Torque has been applied to the pedals.
- The seat and handlebars are correctly aligned.
- The headset is well-fastened and there is no set and no noise is heard when activating the front brake and when tightening.
- The quick releases of the wheel and the seatpost are sufficiently tightened.
- The front and rear brakes function perfectly.
- The tyres have been inflated with the recommended pressure.
- The gears are gently adjusted within the range.

Seal and signature of the vendor:

Date:

2. Review.

At 2,000 km, after 100 hours of operation or after three months counted from the date of purchase.

Order number:.....

Date:.....

Replaced or repaired parts:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Seal and signature of the vendor:

Date:

3. Review.

At 4,000 km, after 200 hours of operation or after six months counted from the date of purchase.

Order number:.....

Date:.....

Replaced or repaired parts:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Seal and signature of the vendor:

Date:

4. Review.

At 6,000 km, after 300 hours of operation or after nine months counted from the date of purchase.

Order number:.....

Date:.....

Replaced or repaired parts:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Seal and signature of the vendor:

Date:

5. Review.

At 8,000 km, after 400 hours of operation or after twelve months counted from the date of purchase.

Order number:.....

Date:.....

Replaced or repaired parts:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Seal and signature of the vendor:

Date:

6. Review.

At 10,000 km, after 500 hours of operation or after fifteen months counted from the date of purchase.

Order number:.....

Date:.....

Replaced or repaired parts:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Seal and signature of the vendor:

Date:

7. Review.

At 12,000 km, after 600 hours of operation or after eighteen months counted from the date of purchase.

Order number:.....

Date:.....

Replaced or repaired parts:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Seal and signature of the vendor:

Date:

8. Review.

At 14,000 km, after 700 hours of operation or after twenty one months counted from the date of purchase.

Order number:.....

Date:.....

Replaced or repaired parts:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Seal and signature of the vendor:

Date:

9. Review.

At 16,000 km, after 800 hours of operation or after twenty four months counted from the date of purchase.

Order number:.....

Date:.....

Replaced or repaired parts:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Seal and signature of the vendor:

Date:

17 VOUCHER.

17.1 The brakes are installed according to the standard BS 6102-1 (United Kingdom) and Australian norm AS1927

BMW bike has been manufactured according to the International Norms. The left brake lever activates the front brake and the right brake lever activates the rear brake.

If you have acquired your cycle or bike in the United Kingdom or in Australia, it will be necessary to adapt the brake levers so that they comply with the corresponding national norms.

An authorized bike distributor will perform this change. The telephone assistance line can tell you where your nearest service center is located. Use the voucher on this page to get the change free.

See page 1143 of this manual.

18 HANDOVER REPORT.

Rights are reserved for possible errors of printing or other errors or modifications.

© BMW AG, Munich (Germany). The reproduction of this pamphlet or a summary thereof is only allowed with the permission in writing from BMW AG (Munich).

This pamphlet has been manufactured with respect for the environment and the paper used for printing does not contain bleach or acids.

See page 1143 of this manual.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Cadre :

- 1** Tube supérieur
- 2** Tube diagonal
- 3** Tube de selle
- 4** Base de chaîne
- 5** Hauban

Selle _____

Tige de selle _____

Collier de serrage
de la tige de selle _____

Garde-boue arrière _____

Feu arrière _____

Batterie _____

Étrier de frein _____

Pignon _____

Dérailleur arrière _____

Chaîne _____

Moteur électrique Brose _____

Pédalier _____

Pédale _____

Potence _____

Guidon _____

Écran _____

Levier de frein _____

Douille de direction _____

Anneau LED _____

Phare avant _____

Garde-boue avant _____

Fourche à suspension _____

Étrier de frein _____

Disque de frein _____

Roue :

Dégagement rapide _____

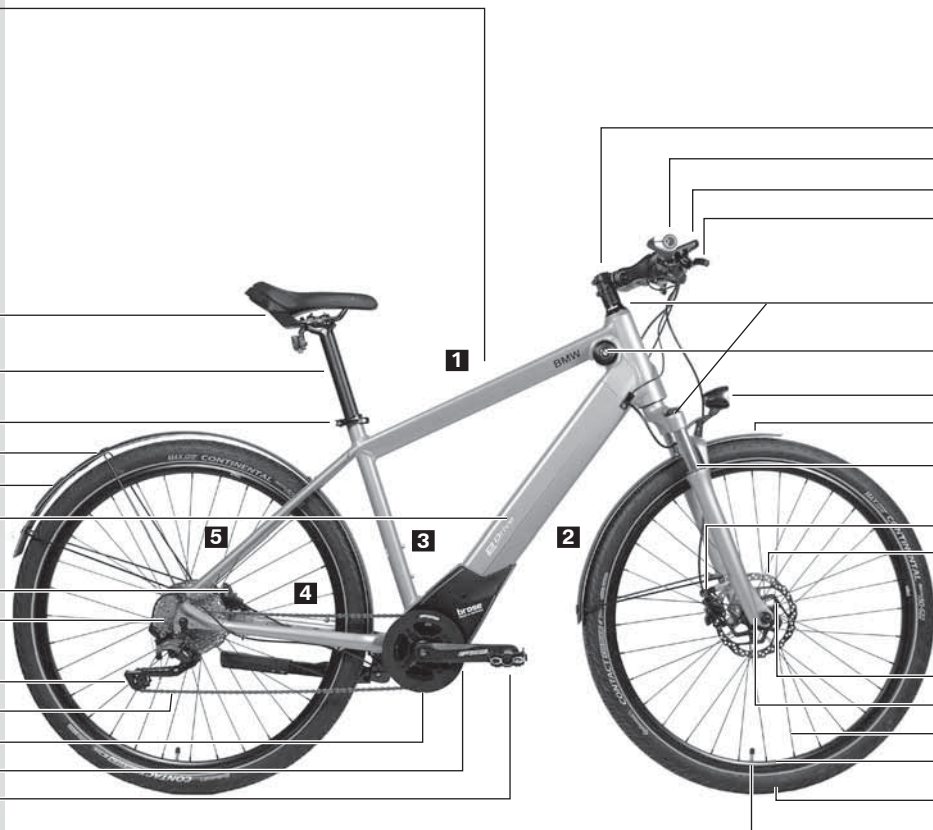
Moyeu _____

Rayon _____

Jante _____

Pneu _____

Valve _____



PIED DE PAGE.

Félicitations pour l'achat de votre nouveau vélo BMW ! Cette notice comprend les informations relatives au fonctionnement en toute sécurité de votre vélo et à son entretien. Elle reprend également les possibles risques et dangers liés à une mauvaise utilisation.

Nous vous prions de lire attentivement ces instructions avant toute utilisation.

Pour toute maintenance ou réparation du vélo, rendez-vous chez le concessionnaire BMW le plus proche ou dans un garage spécialisé.

Notice de transfert de propriété et informations sur le vélo

Pour demander le transfert de la garantie, il est nécessaire d'être en possession du vélo (sauf pour les achats effectués sur www.shop-bmw.com) et d'y apposer la notice de transfert de propriété (voir page 116 du présent manuel). Afin de simplifier l'identification du propriétaire, par exemple en cas de perte ou de vol, toutes les informations relatives au vélo doivent en outre figurer sur la notice de transfert de propriété. Vous trouverez le numéro du cadre de votre vélo BMW dans la partie inférieure du tube diagonal.

Notre service clientèle se tient à disposition pour toute question :

Adresse électronique du Service vélo et du service clientèle BMW : lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Par l'achat de ce vélo, vous avez choisi un produit de qualité. Votre nouveau vélo a été conçu par des experts avec des pièces soigneusement mises au point. Votre concessionnaire BMW l'a monté et a vérifié son bon fonctionnement.

Dès lors, poser les pieds sur ses pédales vous apportera toute la satisfaction que vous êtes en droit d'attendre et toute la sécurité nécessaire dès le premier tour de roue.

Nous avons rassemblé dans ce manuel des conseils sur la manipulation de votre vélo, mais aussi de nombreuses idées sur les technologies qu'il met en œuvre, sur sa maintenance et sur son entretien. Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel. Même si vous avez passé votre vie à faire du vélo, cette lecture s'avérera utile. Au cours des dernières années, les technologies ont beaucoup évolué dans le domaine. Avant tout premier usage de votre nouveau vélo, lisez attentivement le chapitre intitulé **« Avant la première utilisation »**.

Afin de tirer le meilleur parti de vos échappées, avant même de vous asseoir sur votre vélo, contrôlez son fonctionnement minimal décrit dans le chapitre intitulé : **« Avant de commencer »**. Ce manuel ne peut pas vous offrir toutes les connaissances d'un mécanicien spécialisé. C'est pourquoi le document se concentre sur le vélo que vous venez d'acquérir et sur les pièces courantes, mais indique aussi les avertissements et conseils les plus importants.

Lorsque vous effectuez des travaux d'entretien et des réparations approfondies, vous devez toujours garder à l'esprit que les instructions et conseils s'appliquent exclusivement à ce vélo.

Ces conseils ne s'appliquent pas à tous les vélos. Les tâches décrites ne conviennent pas dans leur intégralité à la multitude de modèles et de variantes. Prenez toujours en compte les instructions du fournisseur quant aux pièces que votre garage BMW vous a envoyées.

Gardez à l'esprit que les instructions doivent pouvoir être suivies par toute personne possédant l'expérience ou les compétences nécessaires. Certaines tâches peuvent nécessiter des outils particuliers supplémentaires ou exiger des instructions complémentaires.

Avant de commencer, quelques points nous semblent très importants à souligner à l'usage des cyclistes : ne roulez à aucun moment sans un casque approprié ou sans lunettes adéquates ; essayez en outre de toujours porter des vêtements adaptés à la

pratique du vélo ou tout du moins un pantalon près du corps et des chaussures qui adhèrent aux pédales. Sur la route, soyez toujours attentifs et tenez compte des normes de circulation pour ne pas vous mettre en danger ou mettre d'autres personnes en danger.

Ce manuel ne peut pas vous apprendre à faire du vélo. Sachez qu'il s'agit d'une activité qui peut s'avérer dangereuse et que le cycliste doit garder le contrôle.

Comme dans tous les sports, vous pouvez vous blesser en faisant du vélo. Il est impératif d'avoir conscience et de tenir compte de ces risques. N'oubliez pas qu'un vélo n'est pas équipé des mêmes dispositifs de sécurité que les autres véhicules, tels que la carrosserie ou les airbags des voitures. C'est pourquoi vous devez rouler avec prudence et respecter les autres usagers de la route. Ne roulez à aucun moment sous l'effet de médicaments, de drogue, d'alcool, ou si vous ressentez de la fatigue. N'effectuez jamais de trajet avec une autre personne sur le vélo et gardez toujours les mains sur le guidon.

Tenez compte de la législation applicable aux vélos en matière de circulation hors des voies publiques. Celle-ci diffère d'un pays à l'autre. Respectez l'environnement lorsque vous traversez des espaces verts. Faites du vélo uniquement sur des routes et des chemins balisés et consolidés.

Pour vous familiariser avec votre vélo, nous vous énumérons tout d'abord les pièces dont il est composé.

Pour ce faire, reportez-vous à la première page de la notice, où toutes les pièces importantes sont décrites. Au cours de la lecture, laissez la page entièrement ouverte pour pouvoir retrouver rapidement les pièces indiquées dans le texte.

Nous vous souhaitons un bon voyage.

PIED DE PAGE.

Édition et photos : BMW AG

BMW se réserve le droit de modification des informations techniques ainsi que des illustrations de la présente notice. L'éditeur, le rédacteur et toute tierce partie ayant contribué à cette brochure sont exempts de toute responsabilité et de tout dommage connexe éventuel, de quelque nature que ce soit.

© Il est interdit de réimprimer, de traduire, de reproduire ou de faire une quelconque utilisation commerciale du présent manuel, par exemple dans les médias électroniques, y compris de la résumer, sans l'autorisation préalable du rédacteur et de l'éditeur.

1^{re} édition, janvier 2019

SOMMAIRE

| | | | |
|---|-----------|--|-----------|
| Pied de page. | 80 | 5 Vélo électrique active. | 92 |
| 1 Préambule. | 84 | 5.1 Utilisation aux fins prévues. | 92 |
| 1.1 Objet du présent manuel. | 84 | 5.2 Instructions et conseils relatifs à la conduite. | 92 |
| 1.2 Responsabilité. | 84 | 6 Écran et commandes de fonctionnement. | 94 |
| 1.3 Sécurité. | 84 | 6.1 Panneau de commande et télécommande. | 94 |
| 1.4 Tableau indiquant le poids maximal autorisé. | 85 | 6.2 Boutons de commande (b). | 94 |
| 2 Exigences légales pour la circulation sur route. | 86 | 7 Fonctionnement. | 95 |
| 2.1 Système de freinage. | 86 | 7.1 Allumage et extinction du panneau de commande. | 95 |
| 2.2 Système d'éclairage. | 86 | 7.2 Utilisation de l'assistance. | 95 |
| 3 Avertissement sur les instructions de la notice. | 87 | 7.3 Assistance à la poussée. | 96 |
| 3.1 Avant la première utilisation. | 87 | 7.4 Informations complémentaires. | 96 |
| 3.2 Avant chaque utilisation. | 87 | 7.5 Langue. | 96 |
| 3.3 Entretien habituel. | 88 | 7.6 Unités. | 97 |
| 3.4 Réglage de la selle du vélo. | 88 | 7.7 Paramétrage du moteur. | 97 |
| 3.5 Couples de serrage pour les connexions à vis. | 88 | 7.8 Notifications. | 98 |
| 3.6 Vérification de la distance de freinage. | 89 | 7.9 Connecteur micro-USB. | 98 |
| 3.7 Entretien. | 89 | 7.10 Codes d'erreur. | 99 |
| 4 Consignes de sécurité. | 89 | 7.11 Maintenance et nettoyage. | 99 |
| 4.1 Écran. | 90 | 7.12 Contrôle. | 99 |
| 4.2 Batterie et chargeur. | 90 | 7.13 Spécifications | 99 |
| 4.3 Chargeur de la batterie. | 91 | | |
| 4.4 Élimination des déchets. | 91 | | |

| | | | | | |
|-----------|---|------------|-----------|---|------------|
| 8 | instructions relatives à la batterie et à la charge. | 100 | 13 | Suspension. | 109 |
| 8.1 | Utilisation prévue. | 100 | 13.1 | Fourches de suspension. | 109 |
| 8.2 | Assemblage. | 100 | 13.2 | Blocage. | 109 |
| 8.3 | Première utilisation. | 100 | | | |
| 8.4 | Instructions relatives à la charge. | 101 | 14 | Pieces de rechange. | 110 |
| 8.5 | Mode d'économie d'énergie | 102 | 14.1 | Changement de pièces usées. | 110 |
| 8.6 | Modes de protection en cas de basse température. | 103 | 15 | Calendrier d'entretien et de réparation. | 111 |
| 8.7 | Maintenance, nettoyage et remisage. | 104 | 16 | Intervalles de revision. | 113 |
| 9 | Reglages de base. | 104 | 17 | Bon pour adaptation. | 116 |
| 9.1 | Mise en place des pédales. | 104 | 17.1 | Les freins sont installés conformément à la norme BS 6102-1 (Royaume-Uni) et à la norme australienne AS1927 | 116 |
| 9.2 | Assemblage du guidon. | 105 | 18 | Notice de transfert de propriété. | 116 |
| 9.2.1 | Réglage de l'Aheadset®. | 105 | | | |
| 9.2.2 | Réajustement normal du guidon. | 105 | | | |
| 9.3 | Assemblage et démontage des roues. | 106 | | | |
| 9.4 | Hauteur de la selle. | 106 | | | |
| 10 | Système de freinage. | 107 | | | |
| 10.1 | Commande de frein à disque hydraulique. | 107 | | | |
| 11 | Transmission. | 108 | | | |
| 11.1 | Dérailleur arrière. | 108 | | | |
| 11.2 | Réglage des vitesses. | 108 | | | |
| 12 | Pneus. | 109 | | | |
| 12.1 | Pression des pneus. | 109 | | | |

1 PRÉAMBULE.

1.1 Objet du présent manuel.

Le manuel a pour but d'aider à effectuer l'entretien et les réglages du vélo. Pour un fonctionnement optimal et une durée de vie la plus longue possible du vélo, lisez ce manuel avant d'utiliser le vélo pour la première fois. S'il est équipé d'un accessoire dont le fonctionnement et le montage ne sont pas décrits dans cette brochure, suivez les instructions du fabricant de l'accessoire fourni avec le vélo.

Accordez une attention particulière aux textes indiqués par les symboles suivants :



Ce symbole indique qu'un manquement aux instructions fournies ou aux procédures décrites pourrait mettre votre santé ou votre vie en danger.



Ce symbole accompagne des informations à prendre particulièrement en compte, telles que des mesures pour assurer un fonctionnement normal.



La présence de ce symbole signale des instructions du fabricant pour une pièce spécifique afin d'éviter des dommages matériels au vélo ou à l'environnement.

1.2 Responsabilité.

En cas de doute sur l'une des mesures décrites dans ce manuel, adressez-vous à votre concessionnaire BMW. La seule personne responsable du non-respect des consignes décrites ici est le propriétaire du vélo. Nous vous recommandons de laisser à votre distributeur commercial le soin d'effectuer les procédures de maintenance.

1.3 Sécurité.



Avertissement : pour un usage du vélo sur la voie publique, celui-ci doit disposer de l'éclairage et des signaux acoustiques obligatoires dans le pays où il est utilisé.



Avertissement : dans le but de préserver l'intégrité physique du cycliste, BMW recommande l'utilisation d'un casque de sécurité homologué pour chaque type de route.



Avertissement : Le vélo électrique Active n'a pas été conçu pour atteler et tirer des chariots pour enfants. Pour votre sécurité et celle des passagers, n'utilisez pas ce type de dispositifs.



Avertissement : ne fixer aucun porte-bagage ou siège bébé au hauban en carbone.



Avertissement : les pièces et accessoires qui n'ont pas été conçus pour ce vélo ne doivent pas être utilisés. Cela pourrait provoquer des accidents et annuler la garantie.

L'étiquette du vélo reprend les informations suivantes :


DIN EN 15194


- Inscription : charge maximale
- Inscription : année de fabrication


Pour vérifier que le vélo s'utilise conformément à sa finalité, lire attentivement le paragraphe correspondant de la norme EN suivante :

■ NF EN 15194 : Vélos - Cycles à assistance électrique - Vélos EPAC

Cette norme européenne a été élaborée pour les cycles alimentés par électricité d'une puissance maximale de 250 watts, où la puissance du moteur est réduite progressivement et s'arrête lorsque le véhicule atteint une vitesse supérieure à 25 km/h ou si le cycliste actionne le frein. La norme européenne stipule les exigences de sécurité et les méthodes d'essai permettant de qualifier la construction et le montage du cycle électrique et des pièces de montage du système fonctionnant avec une batterie de 36 volts, ou fourni avec un chargeur offrant une capacité de charge de 230 volts. La norme européenne établit les exigences et les méthodes d'essai pour les systèmes de gestion des performances et les circuits électriques (y compris le système de charge pour la qualification de la construction et du montage de cycles à assistance électrique) en plus des pièces de montage des systèmes fonctionnant avec un courant de 36 volts, ou fournis avec un chargeur équipé d'une capacité de charge de 230 volts.

 **Avertissement:** l'utilisation du vélo dans un but différent de celui pour lequel il a été conçu peut provoquer des accidents graves pouvant entraîner la mort. Dans le cas des vélos pour enfants, assurez-vous que l'enfant sait bien piloter le vélo, en particulier qu'il maîtrise le système de freinage.

 **Avertissement:** dans certains pays, comme le Royaume-Uni, le frein gauche agit sur la roue arrière et le frein droit influe sur la roue avant. Avant d'utiliser le vélo pour la première fois, vérifiez l'interaction entre les freins et les roues.

 **Attention:** comme toutes les pièces mécaniques, les pièces de votre vélo sont sujettes à l'usure. Les pièces et matériaux peuvent réagir à l'usure et à la fatigue de différentes manières. Lorsque la durée de vie utile d'une pièce est dépassée, celle-ci peut se casser brusquement et entraîner des blessures au cycliste. Des fissures, des éraflures et des

couleurs ternies sur les zones les plus utilisées indiquent que la pièce a dépassé sa durée de vie utile et doit être changée.

1.4 Tableau indiquant le poids maximal autorisé.

| Type de vélo | Poids maximal autorisé (vélo, cycliste et bagages inclus) | Poids de bagage maximal |
|-----------------|---|---|
| Vélo électrique | 165 kg (363,8 lb) | Voir instructions de la brochure sur les porte-bagages. |

2 EXIGENCES LEGALES POUR LA CIRCULATION SUR ROUTE.

En empruntant des voies publiques avec le vélo, celui-ci doit être équipé selon les indications des normes du pays.

Si vous avez acquis ou souhaitez utiliser le vélo dans un pays autre que l'Allemagne, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire BMW sur les conditions de conformité dans le pays en question.

Fondamentalement, les mêmes normes qui s'appliquent aux vélos sont identiques à celles applicables aux cyclistes. Familiarisez-vous avec les normes de circulation spécifiques du pays.

En Allemagne, la loi sur les transports routiers (StVZO) et le règlement sur l'accès des véhicules au trafic routier (FZV) régissent les dispositifs de freinage et l'éclairage, et indiquent la nécessité de porter une sonnette au timbre clair. En outre, tous les cyclistes sont tenus de maintenir leur vélo dans un état qui leur permet de fonctionner. Plus précisément, cela est résumé dans les points suivants :

2.1 Système de freinage.

Un vélo doit être doté d'au moins deux freins indépendants et fonctionnels, un pour la roue avant et un autre pour la roue arrière.

2.2 Système d'éclairage.

Tous les dispositifs d'éclairage des vélos doivent être agréés par des sources officielles. Cela est vérifiable par la mention d'une ligne courbe apposée de la lettre K et d'un nombre à cinq chiffres. Les seuls dispositifs d'éclairage utilisables sont ceux officiellement homologués.

Tous les vélos doivent présenter des catadioptres comme suit :

- Le catadioptre doit être aussi grand que possible et ajusté avec le feu avant.
- Au moins deux feux arrière rouges doivent être installés, dont un portant

le symbole Z **(a)** sur la partie arrière. Les feux arrière doivent être accompagnés d'un catadioptre.

- Deux catadioptres latéraux jaunes par roue peuvent être placés à des endroits sécurisés **(b)**. Une autre option consiste à utiliser des bandes réfléchissantes blanches sur toute la circonférence des rayons, sur les flancs du pneu ou sur les jantes.
- Deux catadioptres jaunes par pédale doivent pointer vers l'avant et vers l'arrière. Il est en outre impératif d'installer un feu fixe ou un éclairage doté d'une batterie ou pile auxiliaire. Ces éléments doivent être clairement homologués. L'utilisation exclusive d'éclairage par batterie ou pile auxiliaire n'est pas autorisée.



3 AVERTISSEMENT SUR LES INSTRUCTIONS DE LA NOTICE.

3.1 Avant la première utilisation.

1. Utiliser le vélo uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu. Dans le cas contraire, le vélo pourrait être endommagé ou tomber en panne. **Risque de chute!**
2. Êtes-vous habitué au système de freinage ? Vérifier que le frein de la roue avant réagit au même levier de freinage que vous avez l'habitude d'utiliser (à droite ou à gauche). Si ce n'est pas le cas, habituez-vous à la nouvelle configuration, car l'application inconsciente du frein de roue avant risque de provoquer votre chute. Vous pouvez également demander à votre concessionnaire BMW de changer le levier de freinage de place.

Il est possible que les systèmes de freinage modernes appliquent un freinage beaucoup plus puissant que ceux utilisés auparavant ! Avant toute chose, tester les freins sur un sol régulier non dérapant.

De plus amples informations sont reprises dans la section «**Système de freinage**».

3. La selle et le guidon sont-ils correctement montés ? Vérifier pouvoir atteindre le sol du bout des orteils depuis la position assise. Le concessionnaire BMW doit pouvoir venir en aide si la position de la selle ne convient pas.

3.2 Avant chaque utilisation.

Le vélo a été examiné à plusieurs reprises au cours de sa fabrication puis une dernière fois chez le concessionnaire BMW. Dans la mesure où les réglages du vélo peuvent changer au cours de son

transport ou que des tiers peuvent l'avoir modifié entre deux usages, vérifier les points suivants avant chaque utilisation :

1. Les blocages rapides ou les boulons des roues avant et arrière, de la tige de selle et d'autres pièces sont-ils bien fixés ?
2. Les pneus sont-ils en bon état et la pression est-elle suffisante dans les deux roues ? Vérifier manuellement.

De plus amples informations sont reprises dans la section «**Pneus**».

3. Laisser les roues tourner librement pour vérifier la rotation. Vérifier également l'espace entre le cadre et la jante ou le pneu dans les roues si celles-ci sont équipées de freins à disques. Une rotation défectueuse peut apparaître lorsque la roue est de biais, que le moyeu est cassé ou que les rayons sont endommagés.


De plus amples informations sont reprises dans la section «**Pneus**».


4. Tester les freins à l'arrêt en serrant le levier de freinage. Celui-ci ne doit pas traverser le guidon ! Le liquide de frein ne doit pas fuir. Vérifier également l'étanchéité des gaines.

De plus amples informations sont reprises dans la section «**Système de freinage**».

5. Faire effectuer un léger bond au vélo. Vérifier s'il y a des bruits de cliquetis. Au besoin, vérifier les roulements et les jonctions dotées d'écrous.
6. Pour circuler sur route, il est impératif d'équiper le vélo en accord avec les dispositions légales du pays correspondant. Dans tous les cas, rouler sans éclairage ou catadioptrés lorsque la visibilité est réduite, voire dans l'obscurité, est très dangereux. Dans ces cas, les autres usagers de la voie ne vous voient pas ou remarquent votre présence trop tard. Pour rouler sur la voie

publique, un dispositif d'éclairage homologué s'avère impératif. Dès la tombée du jour, allumer les feux.


 Ne pas rouler à vélo s'il ne respecte pas l'un de ces points. Un vélo défectueux peut être à l'origine d'accidents graves ! Dans le doute ou pour toute question, contacter votre concessionnaire BMW.

 Rechercher régulièrement sur le vélo les signes d'usure, les rayures, les pliures, les couleurs ternies ou tout début de fissuration. Les pièces dont la durée de vie utile est dépassée peuvent défaillir soudainement. Apporter régulièrement le vélo chez un concessionnaire BMW pour faire changer d'éventuelles pièces défectueuses.

3.3 Entretien habituel.

Le vélo nécessite un entretien régulier, en plus d'un certain nombre d'exams périodiques. La périodicité des mesures d'entretien dépend du type de vélo (cruiser, vélo de course, VTT), ainsi que de la fréquence et des conditions d'utilisation.


Consulter le calendrier d'entretien et de réparation à la page 111 de ce manuel.

 **Avertissement :** il est recommandé de demander à votre distributeur d'effectuer ces tâches. Les informations de périodicité ne prennent en compte que les valeurs indiquées pour des conditions d'utilisation normale. Dans le cas des VTT, les intervalles sont réduits en raison d'un usage intensif.

3.4 Réglage de la selle du vélo.

Réglage de la hauteur de la selle : cette distance se calcule en mesurant la longueur intérieure de la jambe de l'utilisateur, pied compris, qui permet de monter sur le vélo. La hauteur obtenue est

ensuite multipliée par un coefficient de 0,885. Celle-ci se mesure depuis le haut de la selle jusqu'au centre du boulon situé sur l'axe de la pédale. Pour régler la hauteur de la selle, utiliser les vis de serrage qui fixent la tige de la selle au cadre.

 **Avertissement :** par sécurité, la hauteur de la selle ne doit pas dépasser le point de référence indiqué sur la tige de selle (marque horizontale qui indique le réglage minimal).

3.5 Couples de serrage pour les connexions à vis.

Quel que soit le type d'assemblage, il convient d'utiliser des clés appropriées et d'appliquer une force contenue lors du serrage. Au cours du serrage ou du blocage, si vous constatez que les filets sont endommagés, changer les écrous ou les boulons correspondants. Les couples de serrage correspondant à chaque type de filetage sont à appliquer par la suite.

| Tailles de filetage recommandées | Couples de serrage (en Nm) |
|----------------------------------|----------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Vérification de la distance de freinage.

Avant chaque utilisation, vérifier le bon fonctionnement des freins avant et arrière. Les câbles usés doivent être changés immédiatement.


Il est recommandé de serrer les deux freins uniformément pour éviter les chutes, surtout lorsque la route est mouillée.

Sur surface humide, la distance de freinage augmente de 40 % par rapport aux surfaces sèches.

3.7 Entretien.

Afin de bien entretenir le vélo, il est recommandé de suivre les mesures de prévention élémentaires suivantes :

- Nettoyer la saleté et la boue à l'aide d'une éponge humide et d'un produit de nettoyage non agressif. Lors du nettoyage de la peinture, ne pas utiliser de solutions ou de produits de nettoyage alcalins très puissants.
- Les pièces en plastique ne doivent être nettoyées qu'à l'eau savonneuse.
- Les pneus peuvent être nettoyés à l'aide d'une éponge ou d'une brosse avec de l'eau savonneuse.
- Après nettoyage du vélo, le sécher soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.
- Après chaque lavage, il convient de graisser les éléments de transmission.

 **Avertissement :** n'utiliser en aucun cas de nettoyeur sous pression ou à jet de vapeur.

4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

Veillez vous conformer à toutes les instructions et consignes de sécurité du présent manuel et de tous les autres documents fournis avec le vélo électrique. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Veillez conserver ces instructions comme référence pour le futur.



N'ouvrez jamais l'unité motrice. Elle ne nécessite aucun entretien et ne peut être réparée que par des techniciens qualifiés et avec des pièces originales. Cela garantit la sécurité de l'unité motrice. Aucune réclamation de garantie n'est valable si l'unité motrice a été ouverte sans autorisation.




Tous les composants du système et des pièces du vélo électrique fixés sur l'unité motrice (par exemple les plateaux, la manivelle de pédalier, les pédales, etc.) qui doivent être remplacés doivent l'être par des composants approuvés par BMW. Cette mesure protège l'unité motrice des dégâts. L'utilisation de composants différents ou non autorisés pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système (par exemple à cause d'une surcharge).



Retirez le bloc de la batterie du vélo électrique avant de travailler sur le vélo (par exemple pour l'équiper, effectuer un service ou manipuler la chaîne), de le transporter ou de l'entreposer. Il existe un risque de blessure si le système du vélo électrique est activé par erreur.






L'assistant de poussée ne peut être utilisé que lorsque le vélo électrique est entraîné. Il existe un risque de blessure si les roues du vélo électrique ne touchent pas le sol lorsque l'assistant de poussée est activé.







-  N'effectuez aucune modification sur le système du vélo électrique. N'essayez en aucun cas d'améliorer les performances du système de votre vélo électrique. Si vous choisissez de le faire, vous pourriez réduire la durée de vie des composants et courir le risque d'endommager tant le système que le vélo électrique. En outre, la garantie et toute demande en garantie seraient caduques, quel que soit le type de manipulation réalisé sur le système. Une mauvaise manipulation du système du vélo électrique met en danger votre santé et celle des autres usagers de la route. Si vous procédez à des modifications du système du vélo électrique et qu'un accident en résulte, vous risquez de devoir des coûts élevés de responsabilité personnelle, voire une sanction pénale.


Toutes les réglementations nationales relatives à l'utilisation de vélos électriques doivent être respectées.


4.1 Écran.


-  Il existe un risque de blessure si le système du vélo électrique est activé par erreur. Retirez le bloc de la batterie du vélo électrique avant de travailler sur le vélo (par exemple pour l'équiper, effectuer un service ou manipuler la chaîne), de le transporter ou de l'entreposer.
-  Il existe un risque de blessure si les roues du vélo électrique ne touchent pas le sol lorsque vous utilisez l'aide à la poussée. Activez-la uniquement lorsque vous entraînez le vélo électrique.
-  N'essayez pas de soulever votre vélo en le saisissant par l'écran. Cela pourrait entraîner des dommages impossibles à réparer.


4.2 Batterie et chargeur.


-  Risques de courts-circuits. Ne pas ouvrir, démonter ou désassembler le bloc de la batterie. L'ouverture du bloc de la batterie annule la garantie.
-  Risque d'explosion. Protégez le bloc de la batterie de la chaleur (par exemple d'une exposition permanente à la lumière du soleil), du feu et de toute possibilité d'immersion dans l'eau.
-  Risques de brûlures et d'incendie causés par des courts-circuits. Gardez les petits objets en métal (tels que trombones, clous, vis, clés, etc.) à distance du bloc de la batterie. Ils pourraient enclencher le contact. Toute réclamation sous garantie est considérée comme invalide en cas de dommage relatif à un court-circuit causé de cette manière.
-  Risques d'irritations cutanées ou de brûlures causées par des fuites de liquides : Une mauvaise utilisation peut donner lieu à des fuites de fluides du bloc de la batterie. Évitez de toucher de tels fluides. En cas de contact accidentel, rincez les zones touchées à l'eau. Si un fluide entre en contact avec des muqueuses (par exemple les yeux), veuillez consulter immédiatement un médecin.
-  N'exposez pas le bloc de la batterie à des chocs mécaniques. Le bloc de la batterie pourrait être endommagé. Le risque de courts-circuits, de décharges électriques ou d'incendie augmente lors de l'utilisation d'un bloc de batterie défectueux. N'utilisez jamais un bloc de batterie défectueux ou endommagé.
-  Les vapeurs peuvent irriter votre système respiratoire. Des vapeurs peuvent se dégager si le bloc de la batterie est endommagé ou utilisé de manière incorrecte. Restez à l'air libre et demandez un avis médical si vos symptômes persistent.

 Risque d'incendie causé par l'utilisation d'autres chargeurs. Chargez le bloc de la batterie uniquement à l'aide du chargeur fourni avec le système du vélo électrique.


 N'utilisez le bloc de la batterie qu'avec des vélos électriques qui disposent du système Brose d'origine. Il s'agit de la seule manière de protéger le bloc de la batterie de toute surcharge dangereuse.

 Risques de blessure liés à l'utilisation d'autres blocs de batterie : utilisez uniquement des blocs de batterie agréés par BMW pour votre vélo électrique BMW Active. La garantie et la responsabilité sont annulées en cas d'utilisation d'autres blocs de batterie.


 Gardez le bloc de batterie à distance des enfants. Ne laissez jamais le bloc de la batterie et le chargeur sans surveillance pendant la charge.


 Conservez toujours le bloc de la batterie à l'abri de l'humidité et de la saleté. Le bloc de la batterie doit toujours être propre. Si cette partie est sale, nettoyez-la avec un chiffon sec.


4.3 Chargeur de la batterie.


 Risque de décharge électrique lié à un contact avec l'eau : le chargeur de la batterie ne devrait jamais être exposé à une humidité excessive (pluie, neige, etc.).

 Risque d'incendie et d'explosion en cas d'utilisation avec d'autres batteries. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec votre vélo électrique BMW Active pour charger la batterie.
Risques de décharges électriques liées à la saleté : veillez à ce que le chargeur de la batterie reste toujours propre.


 Le risque de décharge électrique augmente si le chargeur de la batterie, les câbles ou les connecteurs sont endommagés : vérifiez toujours l'état du chargeur, du câble et du connecteur avant de les utiliser. Si vous détectez un quelconque dommage, n'utilisez en aucun cas le chargeur de la batterie. N'ouvrez pas le chargeur de la batterie et ne le faites réparer que par des spécialistes qualifiés et avec des pièces d'origine.

 Risque d'incendie lié à la surchauffe du chargeur de la batterie lors de la charge : ne placez pas le chargeur de la batterie sur une surface inflammable (papier, tissu, etc.) et ne l'utilisez pas dans un environnement inflammable.

 Risque de mauvaises utilisations et de blessures : les enfants et les personnes qui, à cause de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles, de leur manque d'expérience ou de connaissances, sont incapables d'utiliser le chargeur de la batterie en toute sécurité, ne doivent pas utiliser cet équipement sans surveillance ou sans l'aide d'une personne responsable.

 Veuillez conserver ces instructions comme référence ultérieure.

4.4 Élimination des déchets.

 Le moteur, l'écran, le capteur de vitesse, les accessoires et l'emballage doivent être éliminés dans le respect de l'environnement. Ne jetez pas votre vélo électrique et ses composants avec les déchets ménagers.

Uniquement pour les pays de l'UE :

Veillez retourner tout bloc de batterie ou écran hors d'usage à un concessionnaire de vélos agréé.



Conformément à la directive 2012/19/EU de l'Union européenne, les appareils électriques hors d'usage doivent être éliminés séparément et selon des procédures respectueuses de l'environnement. Il en va de même pour les batteries hors d'usage ou défectueuses, conformément à la directive 2006/66/EC.

5 VÉLO ÉLECTRIQUE ACTIVE.

5.1 Utilisation aux fins prévues.



L'unité motrice est prévue uniquement pour faire fonctionner votre vélo électrique BMW Active et ne peut être utilisée à d'autres fins.

5.2 Instructions et conseils relatifs à la conduite.

Quand l'unité motrice fonctionne-t-elle ?

L'unité motrice **(a)** permet d'utiliser le vélo comme s'il s'agissait d'un vélo conventionnel. Elle fournit l'assistance requise en fonction de la force appliquée aux pédales par le cycliste. L'assistance est donc fournie uniquement lorsque l'utilisateur pédale. Cela ne dépend pas du niveau d'assistance sélectionné.

L'assistance fournie par l'unité motrice n'est disponible que pour des vitesses jusqu'à 25 km/h. Au-delà, l'unité motrice ne dispense pas d'assistance.



Les systèmes du vélo électrique ne fonctionnent pas lorsque :

- l'écran est éteint ;
- la vitesse est égale ou supérieure à 25 km/h ;
- vous ne pédalez pas ;
- la batterie ne dispose pas de capacité résiduelle ;
- la fonctionnalité d'extinction automatique est activée (voir le manuel de l'écran) ;
- le mode d'assistance est désactivé (Off).


Assistant de poussée

Grâce à l'assistant de poussée, le vélo électrique peut être entraîné plus confortablement à vitesse réduite, sans pédaler. L'assistant de poussée peut être activé depuis la télécommande **(b)**.

Utilisation du vélo sans assistance

Vous pouvez également utiliser votre vélo électrique BMW Active à tout moment sans assistance, comme s'il s'agissait d'un simple vélo, en éteignant le système du vélo électrique ou en réglant le niveau d'assistance sur OFF (voir la rubrique consacrée au réglage du niveau d'assistance dans la section Écran). Il en va de même lorsque la charge de la batterie est inférieure à 5 %.

Familiarisation

-  Prenez le temps de vous habituer à votre vélo électrique BMW Active avant de l'utiliser dans des conditions normales de circulation. Testez les différents niveaux d'assistance jusqu'à ce que vous soyez à l'aise avec le fonctionnement du système. Avant de vous lancer dans de longs trajets, prenez le temps de bien vous familiariser avec la manière dont les différents paramètres et conditions environnantes ont une incidence sur votre vélo électrique.



Effets sur les performances

Les performances sont affectées par différents facteurs, tels que :

- le niveau d'assistance ; plus le niveau d'assistance sélectionné est élevé, plus les performances sont réduites (dans des conditions d'utilisation identiques) ;
- les changements de vitesse ;
- le type de pneus ;
- la pression des pneus ;
- l'état de la batterie ;
- le type de route (dénivelé) et l'état de celle-ci ;
- les conditions météorologiques (vent de face, température ambiante, etc.) ;
- le poids du vélo électrique ;
- la charge transportée.

Manipulation prudente du vélo électrique BMW Active

Faites attention aux températures auxquelles les composants du vélo électrique sont utilisés et stockés. Protégez l'unité motrice et le bloc de la batterie des températures extrêmes (par exemple d'une exposition intensive à la lumière du soleil non compensée par une ventilation). Les composants (en particulier le bloc de la batterie) peuvent être endommagés par des températures extrêmes.

6 ÉCRAN ET COMMANDES DE FONCTIONNEMENT.

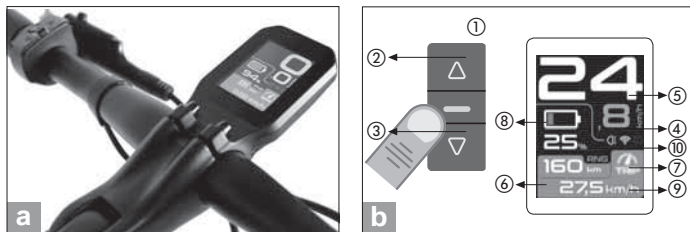
6.1 Panneau de commande et télécommande.

Le vélo électrique BMW Active est contrôlé par le biais d'une commande rotative située sur le côté gauche du guidon et reliée à un écran multifonction placé au milieu de ce dernier **(a)**. La télécommande rotative s'avère très intuitive et peut contrôler toutes les fonctions du vélo électrique à l'aide de seulement trois boutons. Il comprend une fonction vibreur qui confirme chaque pression sur un bouton ou à la réception d'une notification du système. De plus, un cercle Led lumineux de couleur indique facilement le niveau d'assistance utilisé. Toutes les informations sont clairement signalées sur l'écran couleur du panneau de commande central.

6.2 Boutons de commande (b).

Télécommande rotative :

1. Bouton Allumage/Extinction.
2. Bouton (^).
3. Bouton (v).



Écran central :

4. Indicateur des feux.
5. Vitesse instantanée du vélo.
6. Indicateur couleur du mode d'assistance au pédalage.
7. Indicateur d'autonomie.
8. Indicateur du niveau de batterie.
9. Indicateur d'informations complémentaires.
10. Indicateur Bluetooth.

7 FONCTIONNEMENT.

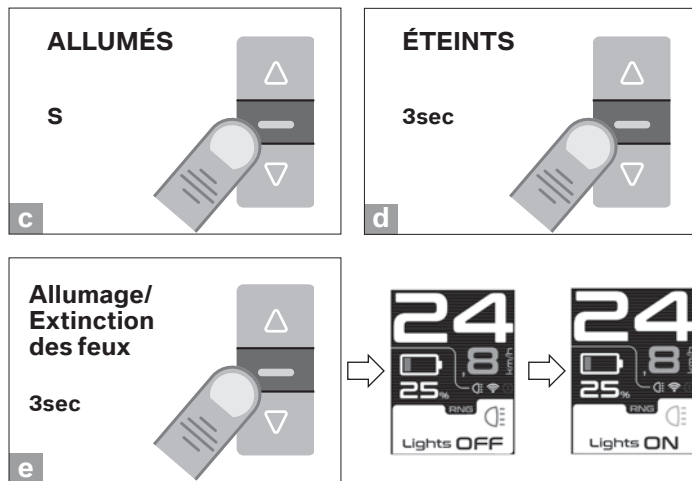
7.1 Allumage et extinction du panneau de commande.

Allumez le vélo électrique Active en appuyant sur le bouton central (-) de la commande rotative pendant 3 secondes **(c)**.

Éteignez le vélo électrique Active en appuyant sur le bouton central (-) de la commande rotative pendant 3 secondes **(d)**.

Feu avant

Le vélo électrique Active est équipé d'un système d'éclairage alimenté par la batterie principale du système. Pour allumer les feux avant et arrière, appuyez sur le bouton pointant vers le bas



(V) pendant 3 secondes **(e)**. Le rétroéclairage du panneau de commande s'allume et s'éteint également. L'indicateur de feux allumés apparaît à l'écran.

7.2 Utilisation de l'assistance.

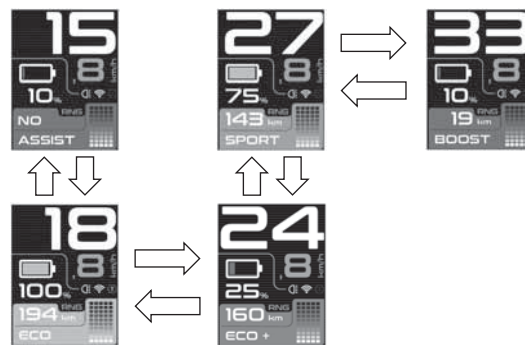
Le vélo électrique BMW Active dispose de quatre niveaux d'assistance, en plus du niveau sans assistance (No Assist) qui permet d'utiliser le vélo électrique exactement comme un vélo conventionnel.

ECO : 30 %. L'écran affiche le mot « ECO » sur une zone verte. Un témoin Led vert s'allume sur la télécommande rotative.

ECO+ : 50 %. L'écran affiche le mot « ECO+ » sur une zone bleue. Le témoin Led sur la télécommande devient bleu.

SPORT : 70 %. L'écran affiche le mot « SPORT » sur une zone orange. L'indicateur Led sur la télécommande devient orange.

BOOST : 100 %. L'écran affiche le mot « BOOST » sur une zone rouge. L'indicateur Led sur la télécommande devient rouge.



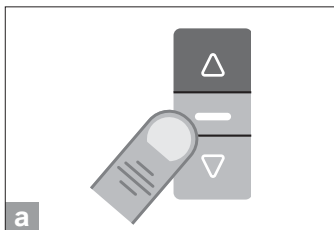
Pour sélectionner le niveau d'assistance, appuyez brièvement sur le bouton pointant vers le haut (\wedge) ou celui vers le bas (\vee).

7.3 Assistance à la poussée.

Le vélo électrique peut être poussé sans pédaler à une vitesse maximale de 6 km/h, conformément à la norme EN 15194. Pour activer l'assistance à la poussée, appuyez sur le bouton pointant vers le haut (\wedge) pendant 3 secondes **(a)**. Le moteur s'allume et le vélo électrique avance sans utiliser les pédales, lorsque le bouton est enfoncé. Le moteur s'allume et le vélo électrique avance sans utiliser les pédales. Pour arrêter l'assistance à la poussée, arrêtez d'appuyer sur le bouton (\wedge).

⚠ Avertissement : tenez fermement le guidon avant d'utiliser l'assistance à la poussée. Même à faible vitesse, l'assistance motrice peut réagir de façon inattendue, ce qui peut entraîner une chute accidentelle et dès lors des blessures.

⚠ Avertissement : si l'assistance à la poussée est activée accidentellement, n'essayez pas de retenir le vélo. Vous risqueriez de vous blesser gravement.



ACTIVÉE : appuyez sur le bouton vers le haut pendant 3 s. et maintenez la pression.

DÉSACTIVÉE : arrêtez d'appuyer sur le bouton.

7.4 Informations complémentaires.

Le menu de paramétrage offre différentes fonctions pour une personnalisation complète du vélo électrique Active. Cela permet une expérience unique et adaptée aux préférences de chaque cycliste.

Pour accéder au menu de paramétrage, maintenez simultanément les boutons pointant vers le haut (\wedge) et vers le bas (\vee) pendant 3 secondes. La liste des fonctions s'affiche alors **(a)**.

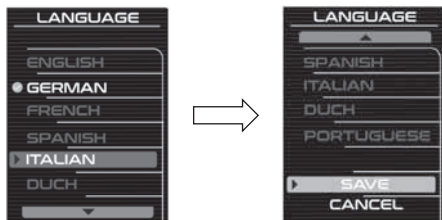


Pour accéder à la fonction voulue, sélectionnez-la simplement à l'aide du bouton vers le haut (\wedge) ou vers le bas (\vee), puis validez en appuyant sur le bouton central (-).

7.5 Langue.

Pour changer de langue d'affichage, suivez la procédure ci-dessous :

1. Sélectionnez « Language » (Langue) et appuyez sur le bouton central (-).
2. Sélectionnez la langue voulue à l'aide du bouton pointant vers le haut (\wedge) ou vers le bas (\vee).
3. Validez la langue en appuyant sur le bouton central (-).
4. Enregistrez la langue en appuyant sur le bouton central (-).



7.6 Unités.

Selon le pays où le vélo électrique Active est utilisé, il est possible de définir les distances en km ou en miles :

1. Sélectionnez « Units » (Unités) et appuyez sur le bouton central (-).
2. Sélectionnez les unités voulues à l'aide du bouton pointant vers le haut (Λ) ou vers le bas (V).
3. Validez l'unité en appuyant sur le bouton central (-).
4. Enregistrez l'unité en appuyant sur le bouton central (-).



7.7 Paramétrage du moteur.

Le moteur du vélo électrique BMW Active est optimisé pour que chaque niveau offre l'assistance attendue. Si vous considérez toutefois que l'un des niveaux ne répond pas à vos préférences, vous pouvez les définir facilement en réglant le pourcentage d'assistance, son accélération ou ces deux aspects :

1. Sélectionnez « Motor Settings » (Paramètres du moteur) et appuyez sur le bouton central (-).
2. Sélectionnez le niveau d'assistance à modifier et appuyez sur le bouton central (-).
3. Sélectionnez « Assistance » et utilisez le bouton pointant vers le haut (Λ) ou vers le bas (V) pour régler le pourcentage d'assistance, entre 0 % et 100 %. Pour bénéficier d'une assistance progressive et cohérente, le pourcentage d'assistance sélectionné ne doit pas interférer avec le niveau d'assistance précédent ou suivant.
4. Enregistrez le pourcentage d'assistance en appuyant sur le bouton central (-).
5. Sélectionnez « Acceleration » (Accélération) et utilisez le bouton pointant vers le haut (Λ) ou vers le bas (V) pour régler l'assistance sur « High » (Élevée) ou « Low » (Faible).



7.8 Notifications.

Le vélo électrique Active peut envoyer différents types de notifications par le biais de son système d'alerte par vibreur, incorporé dans la télécommande **(a)**. Ces alertes sont personnalisables de façon à pouvoir reconnaître en toute sécurité le type de notification ou d'avertissement sans avoir à regarder l'écran. Pour ce faire, suivez la procédure ci-dessous :

1. Sélectionnez « Notifications » et appuyez sur le bouton central (-).
2. Sélectionnez le type de notification à personnaliser à l'aide du bouton pointant vers le haut (\wedge) ou vers le bas (\vee).
3. Sélectionnez le type d'alerte préféré pour la notification en question. Les options proposées sont « disabled » (désactivé), 1, 2 ou 3 vibrations, courtes ou longues.
4. Enregistrez la sélection en appuyant sur le bouton central (-).



7.9 Connecteur micro-USB.

Il est possible d'utiliser le port micro-USB situé à gauche de l'écran du vélo électrique Active **(b)** pour recharger certains dispositifs portables, comme un téléphone.

1. Allumez le vélo électrique Active.
2. Branchez votre dispositif portable sur le port micro-USB (utilisez un câble vendu séparément).
3. La recharge démarre automatiquement, alimentée par la batterie du vélo électrique Active.

⚠ Avertissement : ne branchez aucun dispositif si le port micro-USB est mouillé.

⚠ Avertissement : la recharge de plusieurs dispositifs au cours de l'usage réduit la charge de la batterie du vélo électrique Active, ce qui en affecte l'autonomie.

⚠ Avertissement : si la charge de la batterie est faible, l'alimentation du port micro-USB est alors interrompue pour conserver la charge restante pour les fonctions du vélo électrique Active.



7.10 Codes d'erreur.

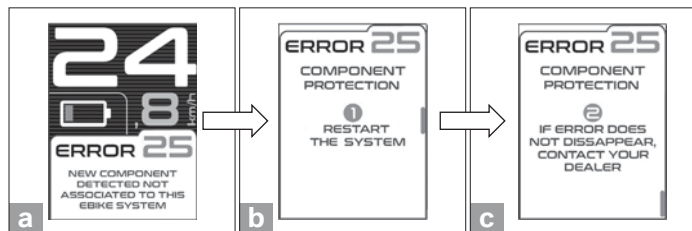
L'écran du vélo électrique Active affiche les messages d'erreur émis par l'intégralité du système **(a)**. Les messages d'erreur représentent des erreurs reconnues par le système. Si un message d'erreur s'affiche à l'allumage du vélo électrique Active ou au cours de son usage, suivez les instructions à l'écran **(b)**. Si le problème ne peut pas être résolu, contactez votre concessionnaire BMW **(c)**.

⚠ Avertissement : Ne négligez pas les messages d'erreur ! Ceux-ci peuvent indiquer des défaillances graves du système. Ne conduisez plus le vélo électrique. Ces erreurs empêchent le bon fonctionnement du vélo électrique. Elles peuvent entraîner des blessures aux personnes ou endommager lourdement le vélo électrique.

7.11 Maintenance et nettoyage.

Tous les composants de votre vélo électrique doivent toujours être propres, en particulier le contact du bloc de la batterie et son socle. Nettoyez-les soigneusement avec un chiffon doux et sec.

⚠ Aucun composant, y compris l'unité motrice, ne peut être plongé dans l'eau ou nettoyé à l'aide d'une machine à haute pression.



⚠ Pour la maintenance ou la réparation de votre vélo électrique, consultez un concessionnaire de vélos agréé.

7.12 Contrôle.

⚠ Il est obligatoire de procéder à un examen de l'unité motrice, dans un centre de service certifié, tous les 15 000 km.

7.13 Spécifications

Unité motrice Brose 25 km/h / 20 mph


Transmission Brose : Brose Drive S
 Numéro de série Brose : C97272
 Dimensions : 213 x 150 x 128 mm
 Poids : 3,4 kg
 Tension nominale : 36 V
 Indice de protection : IP56
 Couple maximum : 90 Nm
 Puissance nominale continue : 250 W
 Aide à la poussée : jusqu'à 6 km/h (4 mph)

Connecteur lumineux Brose Drive S

Tension nominale : 6 V
 Courant nominal max 500 mA
 Puissance nominale*
 Phare avant : 14 W
 Feu arrière : 0,6 W
 *puissance nominale combinée du feu avant et du feu arrière

8 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA BATTERIE ET À LA CHARGE.

8.1 Utilisation prévue.

 Le bloc de la batterie intégré est conçu et prévu uniquement pour une utilisation avec le vélo électrique BMW Active.

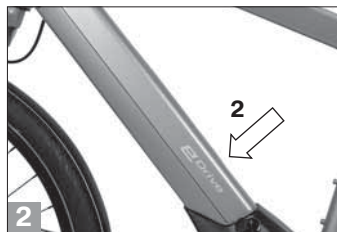
Le bloc de la batterie a été développé pour être parfaitement intégré au vélo. Cette intégration intelligente assure des lignes fluides et des transitions propres entre les différentes parties du vélo. La batterie se retire facilement pour être chargée, stockée, transportée ou nettoyée.

8.2 Assemblage.

Insertion et retrait du bloc de la batterie

Éteignez toujours le bloc de la batterie avant de l'insérer ou de le retirer de son support.

Pour insérer la batterie, glissez-la vers le haut le long du tube diagonal jusqu'à ce que l'avant de la batterie soit en place **(1)**. Puis,



poussez la batterie vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement insérée **(2)**. Verrouillez la batterie au moyen de la clé située sur le côté gauche du vélo **(3)**.

Pour retirer la batterie, procédez dans l'ordre inverse. Déverrouillez la batterie, tirez-la vers le haut depuis son extrémité inférieure, puis glissez-la légèrement vers le bas pour l'extraire.


8.3 Première utilisation.

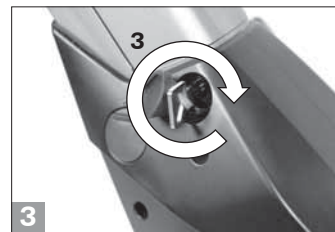
Contrôlez le bloc de la batterie avant la première utilisation

Le bloc de la batterie est partiellement chargé à la livraison (à environ 30 %). Pour garantir la totalité des performances, veillez à le charger complètement avant la première utilisation.

Utilisez uniquement le chargeur fourni avec votre vélo électrique. Le bloc de la batterie peut être chargé séparément ou sur le vélo.

Procédez à la charge du bloc de la batterie en vous conformant à toutes les instructions relatives à la sécurité.

 Vérifiez la tension de secteur. La tension de la source d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque d'identification du chargeur de batterie.



8.4 Instructions relatives à la charge.

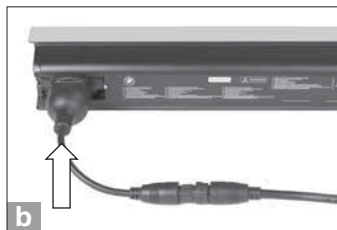
Le bloc de la batterie peut être chargé séparément ou lorsqu'il est inséré sur le vélo.

Charge de la batterie hors du vélo

1. Retirer le bloc de la batterie du cadre.
2. Utiliser l'adaptateur bridge fourni avec le chargeur **(a)**.
3. Connecter le chargeur à la batterie à l'aide de l'adaptateur bridge **(b)**.
4. Brancher le chargeur sur la source d'alimentation. La charge démarre.

Charge de la batterie sur le vélo

1. Éteindre le vélo.
2. Insérer le connecteur du chargeur dans le port de charge **(c)**.
3. Brancher le chargeur sur la source d'alimentation. La charge démarre.



 Évitez de salir les connecteurs de charge et les contacts.


Procédure de charge

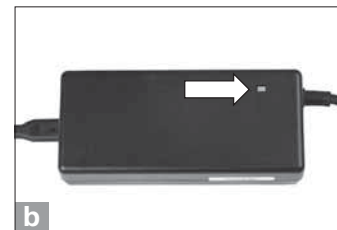
La charge démarre automatiquement dès que le chargeur est connecté au bloc de la batterie et à la source d'alimentation.

La charge existante de la batterie s'affiche sur l'écran d'état de charge du bloc de la batterie **(a)** lorsque celle-ci commence à se charger. Les Leds indiquant l'état de charge s'éteignent automatiquement après quelques minutes. Pour contrôler le niveau pendant la charge, appuyez sur le bouton de l'affichage Led. La Led verte indiquant le niveau de charge existant commence à clignoter.

Lorsque le bloc de la batterie est entièrement chargé, le chargeur affiche une lumière verte **(b)**. La procédure de charge est terminée.


1. Déconnecter le chargeur de la source d'alimentation.
2. Déconnecter le bloc de la batterie du chargeur.


 Le chargeur de la batterie peut devenir très chaud pendant la charge, en particulier lorsque les températures ambiantes sont élevées.



État de charge

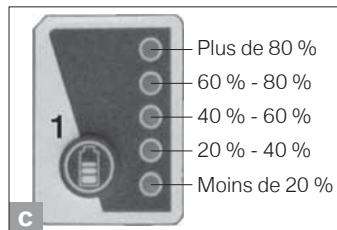
- Lumière rouge (fixe) : en charge.
- Lumière rouge (clignotante) : charge anormale. Interrompre la procédure et recommencer en suivant les étapes indiquées.
- Lumière verte (fixe) : charge terminée.
- Lumière verte (clignotante) : charge terminée et chargeur en veille.

 L'interruption de la procédure de charge n'endommage pas le bloc de la batterie.
Le bloc de la batterie aura une durée de vie optimale si la charge s'effectue à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 30 °C.

 N'essayez pas de charger ou d'utiliser un bloc de batterie défectueux.

Affichage de l'état de charge

Les cinq Led qui composent l'affichage de l'état de charge de la batterie **(c)** indiquent le niveau de charge du bloc lorsque vous appuyez sur le bouton LED **(1)**. Chaque Led correspond à environ

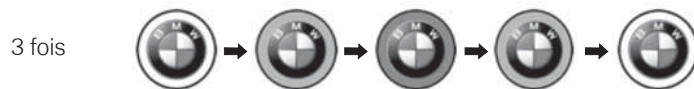


20 % de la capacité. L'état de charge du bloc de la batterie activé s'affiche aussi sur l'écran.

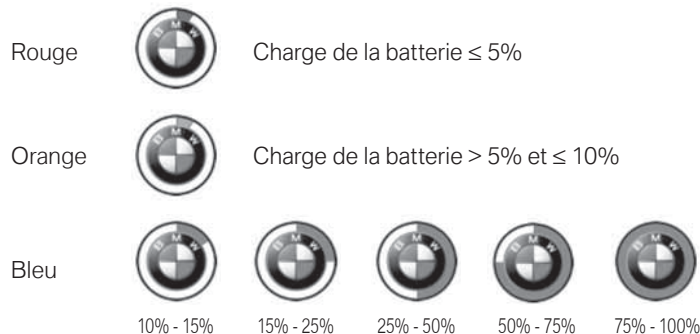
Anneau LED

Les anneaux LED situés des deux côtés de la partie cylindrique sur laquelle le porte-bagages avant est monté fournissent également des informations sur la charge de la batterie, en plus d'autres fonctions, comme cela est expliqué dans le schéma suivant :

Démarrage : Toutes les LEDS s'allument et s'éteignent trois fois



Charge de la batterie :



8.5 Mode d'économie d'énergie

La batterie du vélo électrique BMW Active a été conçue pour assurer une longue durée de vie. Cela s'avère possible grâce

aux modes avancés de protection automatique qui évitent une consommation excessive d'énergie et des risques liés à des températures extrêmes.

Mode de veille

Pour minimiser la consommation interne nécessaire au système, le bloc de la batterie active automatiquement le mode de veille. Le mode de veille s'active automatiquement lorsqu'aucune procédure de charge, de décharge ou de communication n'est détectée dans une période de 10 minutes.

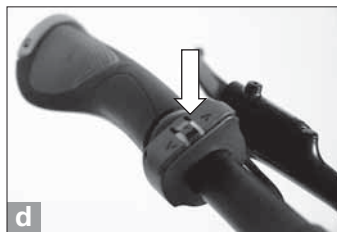
Comment désactiver le mode de veille : Charger ou appuyer sur le bouton On/Off de l'affichage **(d)**.

Mode de veille renforcée

Pour protéger la batterie lors de longues périodes d'inactivité, le bloc de la batterie passe automatiquement en mode de veille renforcée.

Ce mode s'active dans les situations suivantes :

- Niveau de charge de la batterie < 1 % : le mode de veille renforcée est activé si la batterie est en veille plus de 10 minutes.
- Niveau de charge de la batterie < 10 % : le mode de veille renforcée est activé si la batterie est en veille plus de 48 heures.



- Niveau de charge de la batterie < 40 % : le mode de veille renforcée est activé si la batterie est en veille plus de 14 jours.
- Niveau de charge de la batterie < 80 % : le mode de veille renforcée est activé si la batterie est en veille plus de 30 jours.

Comment désactiver le mode de veille renforcée : appuyez sur le bouton On/Off, branchez directement le chargeur à la batterie ou appuyez sur le bouton de niveau de charge de la batterie pendant 5 secondes.

8.6 Modes de protection en cas de basse température.

CUT (charge en cas de basse température) : la batterie ne peut pas être chargée à des températures inférieures à 0 °C. Si vous essayez de charger la batterie dans de telles conditions, un mode de protection en cas de basse température s'active. La charge et la décharge s'interrompent. Ce mode de protection se désactive dès que la température de la batterie dépasse 0 °C.

DUT (décharge en cas de basse température) : la décharge s'interrompt si la température chute au-dessous de -20 °C. La batterie active le mode de protection pour cause de basse température. Ce mode de protection se désactive dès que la température de la batterie dépasse -20 °C.

(i) Pour optimiser la durée de vie de la batterie et éviter une décharge complète qui pourrait entraîner des dommages, les modes d'assistance et les fonctionnalités du vélo électrique sont limités en fonction du niveau de charge de la batterie :

- Niveau de charge de la batterie > 20 % : fonctionnement normal. Tous les niveaux d'assistance et système lumineux disponibles.
- Niveau de charge entre 10 % et 20 % : niveau d'assistance Power non disponible.

- Niveau de charge entre 5 % et 10 % : seul le niveau d'assistance Eco est disponible.
- Niveau de charge entre 1 % et 5 % : aucun mode d'assistance disponible. Seules les lumières peuvent être allumées.

8.7 Maintenance, nettoyage et remisage.

Maintenance et nettoyage

Maintenez le bloc de la batterie propre. Nettoyez-le soigneusement avec un chiffon doux et sec. Le bloc de la batterie ne doit pas être plongé dans l'eau ou nettoyé sous l'eau. Si le bloc de la batterie ne fonctionne plus, contactez un revendeur agréé. Placez toujours le bloc de la batterie sur une surface propre. Évitez particulièrement de salir les connecteurs de charge et les contacts.

Durée de vie

La durée de vie du bloc de la batterie peut être prolongée s'il est utilisé et en particulier conservé dans de bonnes conditions (température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C)

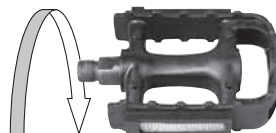
Au fil de son utilisation, même correctement manipulé et stocké, ses performances se réduiront. Cela est parfaitement normal. La batterie perd environ 20 % de ses performances maximales après 500 cycles de charge complets.

Remisage

Après environ trois mois sans utilisation, vérifiez le niveau de charge du bloc de la batterie et chargez celle-ci à 50 % environ si le niveau est inférieur.

9 REGLAGES DE BASE.

9.1 Mise en place des pédales.



Pédale de droite : la pédale de droite est marquée sur l'axe de la lettre R. Serrer dans le sens des aiguilles d'une montre.



Pédale de gauche : la pédale de gauche est marquée sur l'axe de la lettre L. Serrer dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Graisser le filetage des pédales.

9.2 Assemblage du guidon.

9.2.1 Réglage de l'Aheadset®.

(Aheadset® est le produit vedette de la marque de systèmes sans filetage, proposée par la société DiaCompe).

Afin d'assembler l'Aheadset® **(a)**, une ou deux clés Allen et une clé dynamométrique sont principalement nécessaires. Dévisser les boulons de serrage latéraux d'un ou deux tours.

Retirer l'emblème BMW et serrer la vis fixée sur la partie supérieure à l'aide d'une clé Allen, par exemple d'un quart de tour **(b)**.

⚠ Avertissement: ne pas serrer complètement la vis de la partie supérieure ; ne l'utiliser que pour le réglage si elle est desserrée.

Tourner la potence de sorte que le guidon ne soit pas incliné. Serrer les boulons de serrage sur le côté de la potence **(c)**. Utiliser une clé dynamométrique et ne pas dépasser les couples de serrage maximum ! Les informations nécessaires se trouvent au chapitre « **Couples de serrage recommandés** » des mêmes pièces et/ou dans les consignes du fabricant de la pièce en question.



⚠ Avertissement: ne pas oublier que la partie supérieure de l'axe de la fourche peut se pincer si les vis sont trop serrées.

Vérifier la présence de défauts, tel que décrit précédemment. Le roulement ne doit pas être trop serré, car il risque de se casser facilement.

Si le roulement ne s'adapte pas, les raisons peuvent être multiples. Dans le doute ou pour toute question, contacter votre concessionnaire BMW

⚠ Avertissement: s'assurer de la stabilité de la potence. Positionner la roue avant entre les jambes et essayer de faire tourner le guidon. Si la potence n'est pas fixe, cela peut provoquer des accidents.

9.2.2 Réajustement normal du guidon.

La potence réglable permet d'optimiser la position de conduite en ajustant l'inclinaison de l'axe dans une plage allant de -40° (position la plus basse) à $+40^\circ$ (position la plus haute).

L'angle de la potence peut être facilement modifié en suivant ces étapes :

- Desserrer la vis latérale (côté droit) **(d)** jusqu'à ce que l'axe se libère.
- Ajuster l'inclinaison de l'axe jusqu'à la hauteur désirée.
- Resserrer la vis latérale et conserver une note du couple de serrage recommandé.

9.3 Assemblage et démontage des roues.

Démontage: tirer sur le levier de verrouillage et le faire passer de la position CLOSE (FERMÉ) **(a)** à la position OPEN (OUVERT) **(b)**. Desserrer à la main la vis de réglage et retirer la roue.

Assemblage: insérer l'axe de la roue dans les pattes de la fourche (roue avant) ou du cadre (roue arrière) et maintenir le levier de verrouillage en position ouverte. Serrer légèrement la vis de réglage. Fermer le levier (le faire passer à la position CLOSE [FERMÉ]).



⚠ Avertissement: le levier de verrouillage oblige à forcer. Dans d'autres cas, il est nécessaire de bien fixer l'écrou. Si le levier s'enclenche facilement, il n'est alors pas bien serré et l'écrou de serrage doit être réajusté en conséquence.

9.4 Hauteur de la selle.

Réglage de la hauteur: placer la tige de selle dans le tube de siège. Une fois la hauteur désirée établie, bloquer le levier du collier de serrage ou resserrer la vis de serrage de la selle.

⚠ Avertissement: la marque indiquant la hauteur minimale ne doit à aucun moment être visible **(c)**. Afin de garantir la sécurité du serrage, bien insérer le hauban dans le tube.



10 SYSTEME DE FREINAGE.

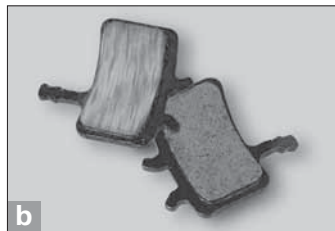
Les freins à disques **(a)** se distinguent par leur énorme efficacité lors du freinage. En cas d'humidité, ceux-ci s'avèrent beaucoup plus réactifs que les freins sur jante et atteignent plus rapidement un niveau de prestations normales. Ils nécessitent peu d'entretien et n'usent pas les jantes.

Cependant, par temps humide, ils peuvent être bruyants.

(i) Toute nouvelle plaquette doit être réglée à son niveau optimal de freinage. Faites accélérer le vélo environ 3 à 5 fois jusqu'à 30 km/h puis freinez jusqu'à l'arrêt complet. Une fois ce processus de « rodage » terminé, la force nécessaire pour appliquer le freinage est alors réduite.

Si les freins à disques sont usés **(b)**, la course du levier de frein s'en trouve augmentée. Il convient dès lors de réajuster régulièrement le levier de frein. Dans le doute ou pour toute question, contacter votre spécialiste.

(A) **Avvertissement:** le système de freinage utilise une huile minérale. Il est nécessaire de la changer régulièrement, conformément aux intervalles indiqués dans le calendrier d'entretien.



(i) Le fabricant des freins offre généralement des consignes détaillées. Les lire attentivement avant de démonter la roue ou d'effectuer un entretien.

(A) **Avvertissement:** les freins à disques chauffent au cours de leur utilisation. Dès lors, il est impératif de ne pas toucher les freins juste après l'arrêt, particulièrement après des trajets longs.

(A) **Avvertissement:** ne pas manipuler les freins. Le liquide de freinage peut fuir et s'avère toxique pour la santé ; est également susceptible de corroder la peinture.

10.1 Commande de frein à disque hydraulique.

Vérifier régulièrement l'absence de fuites au niveau des gaines de frein **(c)** et des raccords. En cas de constatation d'une fuite de liquide de frein, veuillez consulter votre concessionnaire BMW. Lorsque les freins ne sont pas bien lubrifiés, ils risquent de ne pas freiner ou de perdre en efficacité.

Vérifier l'usure des gaines de frein, des plaquettes ou des pièces métalliques de fixation situées sur l'étrier **(d)**. Retirer les plaquettes de frein conformément aux instructions du fabricant, les examiner correctement et les remplacer au besoin.



! Des plaquettes de frein ou des freins à disques sales peuvent réduire considérablement les performances du freinage. Éviter que les freins ne soient tachés d'huile ou d'autres liquides, par exemple lors du nettoyage du vélo ou du graissage de la chaîne. Les plaquettes de frein sales ne doivent jamais être nettoyées, mais entièrement changées ! Les freins à disques peuvent être nettoyés avec un produit spécial pour disque et, si nécessaire, avec de l'eau chaude et un produit de nettoyage.

! Les raccords et les gaines présentant des fuites réduisent énormément l'efficacité du freinage. Faire examiner le système par votre concessionnaire BMW pour rechercher toute fuite ou trou.

11 TRANSMISSION.

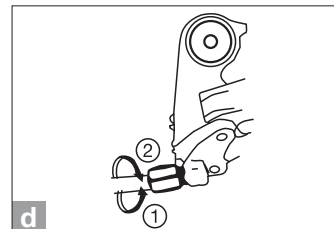
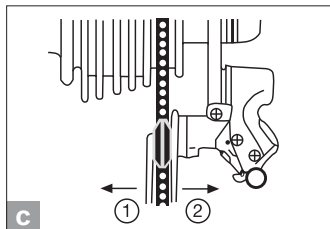
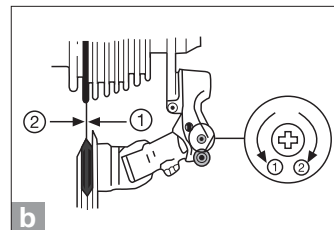
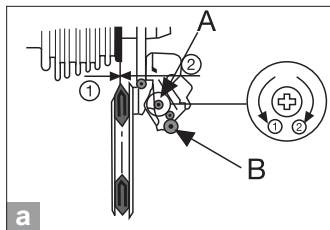
11.1 Dérailleur arrière.

Réglage de la plage du dérailleur arrière.

Utiliser les vis aux points A et B **(a)**. Tourner ces deux vis de sorte que la chaîne ne sorte pas de son rail. Répéter cet alignement avec le plus petit pignon et le plus grand pignon **(b)**.

11.2 Réglage des vitesses.

Placer la vitesse sur le deuxième pignon **(c)**. Tourner la vis de réglage de tension du câble **(d)** jusqu'à ce qu'elle repose parfaitement sur le deuxième pignon.



12 PNEUS.

12.1 Pression des pneus.

i La pression de gonflage recommandée est indiquée sur le pneu. Les informations apparaissent en PSI ou en bars et indiquent la pression maximale. Remarque: 14 psi = 1 bar, 1 bar = 1 kg/cm². Une pression trop faible augmente le risque de crever le pneu par « pincement » et endommage la jante. Les pneus sous forte pression peuvent perdre de leur adhérence.

Lorsque les pneus atteignent leur limite d'usure, il est nécessaire de les changer. Pour bénéficier d'une conduite agréable et d'un bon freinage, il est essentiel que la surface de contact soit impeccable.

13 SUSPENSION.

13.1 Fourches de suspension.

La plupart des VTT, sont munis de fourches de suspension. De cette façon, le vélo est mieux maîtrisé sur le terrain ou sur les chaussées en mauvais état. Les impacts sur la roue et le conducteur diminuent considérablement.

13.2 Blocage.

Pour activer le « blocage » de la fourche, tournez le « levier de vitesse du blocage » de 90° vers la droite **(a)**. Ensuite, tournez le levier de blocage vers la gauche pour activer la suspension **(b)**.

▲ Il n'est pas conseillé de laisser la fourche fixe lors de la circulation ou bien sur des terrains exigeants ou dans des pentes de descente. La fourche risquerait d'être endommagée si elle est soumise à une charge élevée.




14 PIÈCES DE RECHANGE.


Pour une utilisation et une sécurité maximales du vélo, il est très important d'utiliser les pièces d'origine.


14.1 Changement de pièces usées.


Les pièces qui s'usent le plus couramment sont les pneus, les chambres à air, les freins à disques et patins de frein, les feux avant et de position ainsi que les piles et batteries.


 Pneu: vérifier l'indicateur d'usure sur la surface du pneu. Le changer le moment venu pour un pneu équivalent. Consulter la marque indiquée sur le pneu (norme E.T.R.T.O.).

En utilisant un pneu dont le diamètre extérieur est supérieur à celui recommandé, la pointe du pied risque de toucher la roue avant en tournant le guidon. Le cycliste peut alors perdre le contrôle du vélo et se voir impliqué dans un accident aux conséquences graves. Cela peut également se produire en changeant la manivelle pour une manivelle plus longue.

 Chambres à air: les remplacer par des chambres à air adaptées aux pneus. Vérifier la mention inscrite sur la chambre à air (norme E.T.R.T.O.).

 Freins à disques et plaquettes de frein: tenir compte des instructions fournies par le fabricant.


 Feux avant et feux de position: les LED se caractérisent par une durée de vie très longue. Au besoin, remplacer le feu par un feu dont les caractéristiques sont identiques.

 Piles et batteries: en changer pour d'autres du même type. Consulter l'étiquette.

15 CALENDRIER D'ENTRETIEN ET DE REPARATION.

| Pièce | Action | Avant chaque trajet | Mensuelle | Annuelle |
|--|---|--|-----------|----------|
| Éclairage | Contrôle du fonctionnement | | | |
| Pneus | Contrôle de la pression | | | |
| Pneus | Réviser la hauteur du profil et les parois latérales | | | |
| Freins (freins sur jante) | Réviser la course du levier, la solidité du revêtement et la position de la jante | | | |
| Freins (freins sur jante) | Essai des freins en arrêt | | | |
| Freins, revêtements (freins sur jante) | Nettoyage | | | |
| Câbles du frein | Inspection visuelle | | | |
| Freins (freins à disque) | Changer le liquide de frein (liquide DOT) | | | |
| Fourche de suspension | Révision des vis et serrage correspondant | | | |
| Fourche de suspension | Changement de l'huile et graissage d'élastomère | | | |
| Tige de la selle-suspension | Maintenance | | | |
| | Contrôle du jeu | | | |
| Jantes dans freins sur jantes | Révision et changement, si besoin, des revêtements de la paroi | Au plus tard après la 2 ^e partie du revêtement du frein | | |
| Boitier pédalier | Révision du jeu | | | |
| Boitier pédalier | Renouvellement du graissage (châssis) | | | |
| Chaîne | Contrôle et lubrification | | | |
| Chaîne | Contrôle et changement | À partir de 800 km | | |
| Manivelle | Contrôle et serrage | | | |
| Laquage / Eloxal | Conservation | Au moins tous les 6 mois | | |

| Pièce | Action | Avant chaque trajet | Mensuelle | Annuelle |
|---------------------------------------|--|--------------------------|-----------|----------|
| Roues / Rayons | Vérifier rotation roue et tension | | | |
| Guidon (en aluminium) | Changer | Maximum au bout de 5 ans | | |
| Jeu de direction | Révision du jeu de direction | | | |
| Jeu de direction | Renouvellement du graissage | | | |
| Surfaces métalliques | Conservation | Au moins tous les 6 mois | | |
| Moyeux | Révision du jeu de direction | | | |
| Moyeux | Renouvellement du graissage | | | |
| Pédales | Révision du jeu de direction | | | |
| Pédales (système) | Nettoyage, lubrification du mécanisme de repos | | | |
| Tige de la selle / Partie avant | Révision des vis de fixation | | | |
| Dérailleur arrière / Dérailleur avant | Nettoyage, lubrification | | | |
| Fermeture rapide | Révision de la selle | | | |
| Vis et écrous | Contrôle et serrage | | | |
| Rayons | Révision de tension | | | |
| Valves | Révision de la selle | | | |
| Partie avant / Tige de la selle | Démontage et renouvellement du graissage | | | |
| Câbles de circuit / Freins | Démontage et graissage | | | |

 Vous pouvez réaliser vous-même les révisions indiquées si vous êtes adroit, si vous disposez d'une expérience suffisante et si vous possédez les outils nécessaires, par exemple une clé dynamométrique. Si vous détectez des défauts pendant les révisions, appliquez les mesures appropriées au plus vite. Si vous n'êtes pas sûr, contactez votre concessionnaire BMW !

 Les tâches signalées ne doivent être réalisées que par un spécialiste en vélos.

16 INTERVALLES DE REVISION.

1. Inspection avant la remise.

Le vélo BMW a été complètement révisé avant sa remise et il est prêt à être utilisé. Les révisions suivantes ont été réalisées :

Modèle:

N° de série:

- Un couple de serrage de 30-40 Nm a été appliqué aux pédales.
- La selle et le guidon sont correctement alignés.
- La douille de direction est bien fixée, et l'activation du frein avant tout comme le serrage ne produisent aucun bruit.
- Les dégagements rapides de la roue et de la tige de selle sont suffisamment serrés.
- Les freins avant et arrière fonctionnent parfaitement.
- Les pneus ont été gonflés à la pression recommandée.
- Les vitesses sont soigneusement ajustées et s'inscrivent dans leur plage opératoire.

Cachet et signature du vendeur:

| |
|-------|
| Date: |
|-------|

2. Révision.

Au bout de 2.000 km, après 100 heures de fonctionnement ou à partir des 3 mois depuis la date d'achat.

N° de commande:

Date:

Pièces remplacées ou réparées:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Cachet et signature du vendeur:

| |
|-------|
| Date: |
|-------|

3. Révision.

Au bout de 4.000 km, après 200 heures de fonctionnement ou à partir des 6 mois depuis la date d'achat.

N° de commande:

Date:

Pièces remplacées ou réparées:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Cachet et signature du vendeur:

| |
|-------|
| Date: |
|-------|

4. Révision.

Au bout de 6.000 km, après 300 heures de fonctionnement ou à partir des 9 mois depuis la date d'achat.

N° de commande:

Date:

Pièces remplacées ou réparées:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Cachet et signature du vendeur:

Date:

5. Révision.

Au bout de 8.000 km, après 400 heures de fonctionnement ou à partir des 12 mois depuis la date d'achat.

N° de commande:

Date:

Pièces remplacées ou réparées:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Cachet et signature du vendeur:

Date:

6. Révision.

Au bout de 10.000 km, après 500 heures de fonctionnement ou à partir des 15 mois depuis la date d'achat.

N° de commande:

Date:

Pièces remplacées ou réparées:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Cachet et signature du vendeur:

Date:

7. Révision.

Au bout de 12.000 km, après 600 heures de fonctionnement ou à partir des 18 mois depuis la date d'achat.

N° de commande:

Date:

Pièces remplacées ou réparées:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Cachet et signature du vendeur:

Date:

8. Révision.

Au bout de 14.000 km, après 700 heures de fonctionnement ou à partir des 21 mois depuis la date d'achat.

N° de commande:

Date:

Pièces remplacées ou réparées:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Cachet et signature du vendeur:

Date:

9. Révision.

Au bout de 16.000 km, après 800 heures de fonctionnement ou à partir des 24 mois depuis la date d'achat.

N° de commande:

Date:

Pièces remplacées ou réparées:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Cachet et signature du vendeur:

Date:

17 BON POUR ADAPTATION.

17.1 Les freins sont installés conformément à la norme BS 6102-1 (Royaume-Uni) et à la norme australienne AS1927

Le vélo BMW a été fabriqué conformément aux normes internationales. Le levier de freinage gauche actionne le frein avant et celui de droite actionne le frein arrière.

Si vous avez acquis votre vélo au Royaume-Uni ou en Australie, il est nécessaire d'adapter les leviers de frein afin qu'ils soient conformes aux réglementations nationales correspondantes.

Un concessionnaire agréé doit effectuer cette modification. L'assistance téléphonique peut vous indiquer où se trouve le centre de service le plus proche. Utilisez le bon de cette page pour bénéficier du changement gratuit.

Voir page 1143 du présent manuel.

18 NOTICE DE TRANSFERT DE PROPRIETE.

Les droits sont réservés pour d'éventuelles erreurs d'impression, d'autre nature ou d'autres modifications.

© BMW AG, Munich (Allemagne). La reproduction de cette brochure ou d'un résumé de celle-ci n'est autorisée qu'avec l'autorisation par écrit de BMW AG (Munich).

Cette brochure a été élaborée dans le respect de l'environnement et le papier utilisé pour son impression ne contient ni eau de javel, ni produit acide.

Voir page 1143 du présent manuel.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Cuadro:

- 1** Tubo horizontal
- 2** Tubo diagonal
- 3** Tubo sillín
- 4** Tubos bajos
- 5** Tubos altos

Sillín _____

Tija _____

Abrazadera _____

Guardabarros _____

Luz trasera _____

Batería _____

Freno _____

Cassette _____

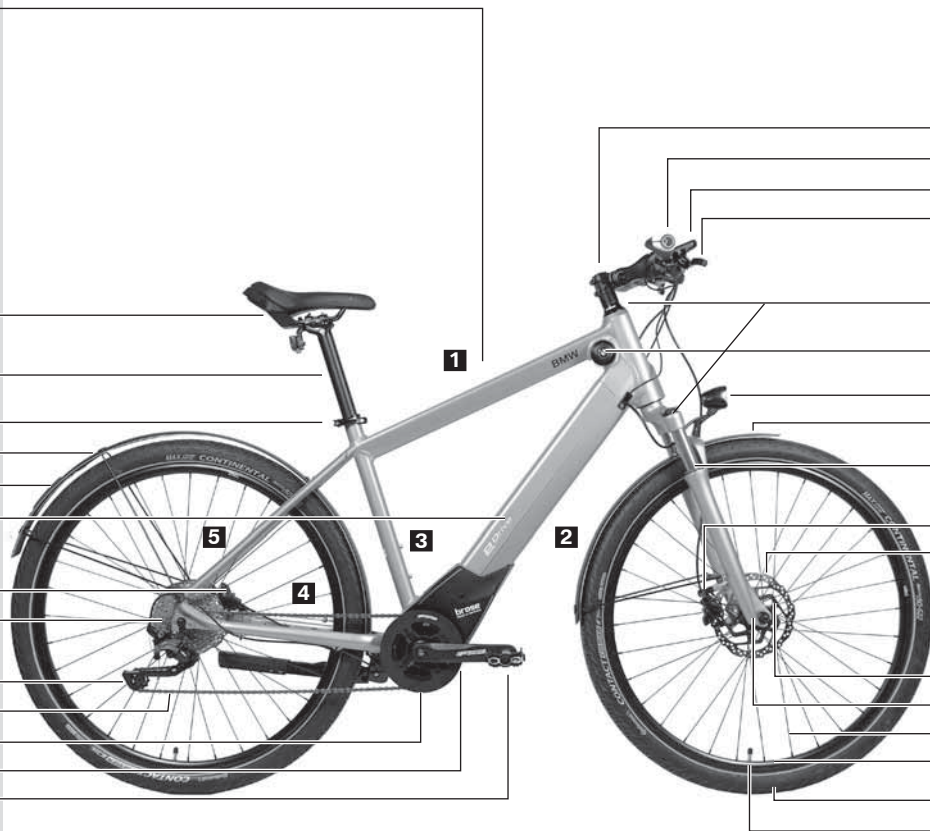
Cambio trasero _____

Cadena _____

Motor eléctrico Brose _____

Biela _____

Pedal _____



Potencia _____

Manillar _____

Display _____

Palanca de freno _____

Juego dirección _____

Anillo LED _____

Luz delantera _____

Guardabarros _____

Horquilla de suspensión _____

Freno _____

Disco de freno _____

Rueda:

Cierre rápido _____

Buje _____

Radios _____

Llanta _____

Neumático _____

Válvula _____

PIE DE IMPRENTA.

¡Enhorabuena por la compra de su nueva bicicleta BMW! Estas instrucciones de uso contienen información sobre el funcionamiento seguro y el mantenimiento de su bicicleta BMW. Además, le advierten sobre los riesgos y peligros que conlleva un manejo inapropiado.

Le rogamos que lea atentamente estas instrucciones antes de realizar el primer trayecto.

Para los trabajos de mantenimiento o reparación, diríjase a su tienda BMW o a un taller especializado en bicicletas que sea de su confianza.

Protocolo de entrega y datos de la bicicleta

Para solicitar la garantía, es necesario llevar a cabo la entrega de la bicicleta (salvo en las compras realizadas en www.shop-bmw.com) y cumplimentar íntegramente el protocolo de entrega (ver página 154 de este manual). Con el fin de que la identificación sea más sencilla, p. ej., en caso de pérdida o robo, también debe indicar con cuidado todos los datos sobre la bicicleta en el protocolo de entrega. Encontrará el número de serie de su bicicleta BMW en la parte inferior del tubo diagonal.

Le responderemos cualquier duda en nuestra línea de atención al cliente:

Bike Service and BMW customer service line E-mail: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Con la compra de nuestra bicicleta, se ha decidido por un producto de calidad. Su nueva bicicleta ha sido diseñada por expertos con componentes cuidadosamente desarrolladas. Su taller BMW la ha montado y ha comprobado que funciona correctamente. De este modo, se subirá a la bicicleta satisfecho y con seguridad desde la primera pedalada.

En este manual, hemos recopilado para usted muchos consejos sobre el manejo de su bicicleta y un montón de ideas interesantes sobre la tecnología de las bicicletas, su mantenimiento y su cuidado. Le rogamos que lea detenidamente este folleto. Merece la pena incluso si lleva montando en bicicleta toda la vida. En los últimos años, la tecnología de las bicicletas ha evolucionado en gran medida. Antes de que se ponga en marcha con su nueva bicicleta por primera vez, debe leer con detenimiento el capítulo denominado **«Antes del PRIMER trayecto»**.

Para disfrutar del paseo, antes de sentarse en el sillín, debe llevar a cabo la comprobación mínima de funcionamiento descrita en el capítulo denominado **«Antes de TODOS los trayectos»**. Este manual no le puede proporcionar los conocimientos de un mecánico de bicicletas. Ni siquiera un manual tan grueso como un diccionario podría desvelar todas las combinaciones posibles de bicis y piezas disponibles. Por eso, este manual se centra en la bicicleta que acaba de adquirir y en las piezas habituales y le muestra las advertencias y los consejos más importantes.

Cuando realice trabajos de mantenimiento y arreglos exhaustivos, debe tener en cuenta en todo momento que las instrucciones y consejos se aplican exclusivamente a esta bicicleta.

Estos consejos no son aplicables a todas las bicis. Los trabajos descritos no se aplican íntegramente a multitud de modelos y variantes. Le rogamos que tenga en cuenta en todo momento las instrucciones del proveedor de piezas que le haya entregado su taller BMW.

Tenga en cuenta que las instrucciones puede seguir las cualquiera que tenga experiencia o sea habilidoso. Algunos trabajos pueden requerir herramientas adicionales especiales o instrucciones adicionales.

Antes de ponerse en marcha, nos gustaría señalar un par de cosas que son muy importantes para nosotros como ciclistas: No conduzca en ningún momento sin el casco adecuado o sin gafas y

procure llevar siempre el vestuario adecuado para ir en bici, o como mínimo pantalones ajustados y un calzado que le permita introducir los pies en los pedales. En carretera, conduzca siempre atento y tenga en cuenta las normas de tráfico para evitar ponerse en peligro a usted mismo y a los demás.

Este manual no le puede enseñar a montar en bicicleta. Cuando monte en bicicleta, debe ser consciente de que se trata de una actividad potencialmente peligrosa y de que el conductor de la bicicleta debe mantener el control.

Al igual que ocurre en cualquier deporte, al montar en bicicleta también puede lesionarse. Cuando se suba a una bicicleta, debe ser consciente de este riesgo y aceptarlo. Tenga en cuenta en todo momento que una bicicleta no está provista de los dispositivos de seguridad propios de un vehículo, como son la carrocería o el airbag. Por eso, debe conducir con precaución y respetar al resto de los usuarios de transportes. No conduzca en ningún momento bajo los efectos de medicamentos, drogas o alcohol o cuando se encuentre cansado. No viaje en ningún momento con otra persona montada en la bicicleta y mantenga siempre las manos sobre el manillar.

Tenga en cuenta la normativa legal con respecto al uso de las bicicletas fuera de la calle. Dicha normativa difiere en cada país. Respete la naturaleza cuando pasee por bosques y prados. Monte en bici exclusivamente en caminos y calles señalizados y protegidos.

En primer lugar, nos gustaría que se familiarizara con las piezas de su bicicleta. Para ello, despliegue la portada de las instrucciones de uso. Aquí aparecen tres ejemplos de bicicleta en las que se describen todas las piezas importantes. Durante la lectura, deje la página desplegada. Así podrá encontrar rápidamente las piezas señaladas en el texto.

Le deseamos un buen viaje.

PIE DE IMPRENTA.

Edición y fotografía: BMW AG

Queda reservada la modificación de la información técnica relativa a los datos e ilustraciones de las instrucciones de uso. El editor, el redactor y cualquier tercero que haya contribuido en este folleto queda eximido de toda responsabilidad y los posibles daños derivados del mismo que se hayan podido causar, sean del tipo que sean.

© No está permitida la reimpresión, traducción y reproducción u otro uso económico, p. ej., en medios electrónicos, incluso en resumen, sin el consentimiento previo por escrito del autor y el editor.

1ª edición, Enero de 2019.

| | | | |
|---|------------|---|------------|
| Pie de imprenta. | 118 | 5 Active E-Bike. | 130 |
| 1 Saludo. | 122 | 5.1 Uso previsto. | 130 |
| 1.1 Objeto de este manual. | 122 | 5.2 Instrucciones y sugerencias para utilizar la bicicleta. | 130 |
| 1.2 Responsabilidad. | 122 | 6 Display y unidad de control. | 132 |
| 1.3 Seguridad. | 122 | 6.1 Unidad Display y de control. | 132 |
| 1.4 Tabla con el peso máximo autorizado. | 123 | 6.2 Funcionamiento de los botones y display central (b). | 132 |
| 2 Requisitos legales para circular en carretera. | 124 | 7 Utilización. | 133 |
| 2.1 Sistema de frenado. | 124 | 7.1 Encender y apagar la unidad. | 133 |
| 2.2 Sistema de iluminación. | 124 | 7.2 Utilización de la asistencia. | 133 |
| 3 Advertencia sobre las instrucciones de uso. | 125 | 7.3 Asistencia de empuje. | 134 |
| 3.1 Antes de realizar el primer trayecto. | 125 | 7.4 Información secundaria. | 134 |
| 3.2 Antes de cada trayecto. | 125 | 7.5 Idioma. | 134 |
| 3.3 Mantenimiento habitual. | 126 | 7.6 Unidades. | 135 |
| 3.4 Colocación y ajuste del sillín en la bici. | 126 | 7.7 Ajustes del motor. | 135 |
| 3.5 Pares de apriete de las uniones roscadas. | 126 | 7.8 Notificaciones. | 136 |
| 3.6 Revisión de la distancia de frenado. | 127 | 7.9 Conector Micro-USB. | 136 |
| 3.7 Limpieza. | 127 | 7.10 Códigos de error. | 137 |
| 4 Indicaciones de seguridad. | 127 | 7.11 Mantenimiento y limpieza. | 137 |
| 4.1 Display. | 128 | 7.12 Revisión. | 137 |
| 4.2 Batería y cargador. | 128 | 7.13 Especificaciones. | 137 |
| 4.3 Cargador de la batería. | 129 | | |
| 4.4 Desecho de residuos. | 129 | | |

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| 8 Instrucciones de carga y uso de la batería. | 138 | 13 Suspensión. | 147 |
| 8.1 Uso previsto. | 138 | 13.1 Horquillas de suspensión. | 147 |
| 8.2 Montaje. | 138 | 13.2 Bloqueo. | 147 |
| 8.3 Primer uso. | 138 | 14 Piezas de repuesto. | 148 |
| 8.4 Instrucciones de carga. | 139 | 14.1 Sustitución de las piezas de desgaste. | 148 |
| 8.5 Modos de protección y ahorro de energía | 140 | 15 Calendario de mantenimiento y reparaciones. | 149 |
| 8.6 Modos de protección por baja temperatura. | 141 | 16 Intervalos de revisión. | 151 |
| 8.7 Mantenimiento, limpieza y almacenamiento | 142 | 17 Bono. | 154 |
| 9 Configuración básica. | 142 | 17.1 Los frenos se montan conforme a la norma BS 6102-1 (Reino Unido) y la norma australiana AS1927 | 154 |
| 9.1 Colocación de los pedales. | 142 | 18 Protocolo de entrega. | 154 |
| 9.2 Montaje del manillar. | 143 | | |
| 9.2.1 Ajuste del juego de dirección Aheadset®. | 143 | | |
| 9.2.2 Ajuste de la altura del manillar. | 143 | | |
| 9.3 Montaje y desmontaje de las ruedas. | 144 | | |
| 9.4 Altura del sillín. | 144 | | |
| 10 Sistema de frenado. | 145 | | |
| 10.1 Controles de los frenos de disco hidráulicos. | 145 | | |
| 11 Transmisión. | 146 | | |
| 11.1 Cambio trasero. | 146 | | |
| 11.2 Sincronización del cambio. | 146 | | |
| 12 Neumáticos. | 147 | | |
| 12.1 Presión de los neumáticos. | 147 | | |

1 SALUDO.

1.1 Objeto de este manual.

El manual debe ayudarle a llevar a cabo los trabajos de mantenimiento y configuración de su bicicleta. Para lograr que su bicicleta funcione de una manera óptima y tenga una vida útil larga, lea este manual antes de utilizar su bicicleta por primera vez. Si su bicicleta está provista de algún accesorio adicional cuyo funcionamiento y montaje no se encuentran descritos en este folleto, siga las instrucciones del fabricante del accesorio suministradas junto con la bicicleta.

Tenga en cuenta especialmente los textos señalados con estos símbolos:



Este símbolo indica que su salud o su vida podrían correr peligro si no cumple las instrucciones o procesos descritos en este manual.



Este símbolo se refiere a información que debe tenerse especialmente en cuenta, p. ej., las instrucciones de mantenimiento.



Cuando encuentre este símbolo, debe remitirse a las instrucciones del fabricante de la pieza o accesorio para evitar daños en su bici o al medio ambiente.

1.2 Responsabilidad.

En caso de que albergue alguna duda en cuanto a las medidas descritas en este manual, diríjase a su distribuidor BMW. El único responsable del incumplimiento de las instrucciones aquí descritas es el propietario de la bicicleta. Le recomendamos que deje que su distribuidor comercial efectúe los procesos de mantenimiento.

1.3 Seguridad.



Advertencia: Si desea utilizar la bicicleta en vías públicas, deberá equiparla con las señales luminosas y acústicas de uso obligatorio en su país.



Advertencia: Con el fin de conservar la integridad física del ciclista, BMW recomienda el uso del casco de seguridad autorizado en cada vía y del cual es obligatorio su uso



Advertencia: La BMW Active E-Bike no ha sido diseñada para conectar y tirar de carritos de niños. Por su seguridad y la de los pasajeros, no utilice estos dispositivos.



Advertencia: No monte ningún tipo de portabultos o sillas porta-bebés en tijas de carbono.



Advertencia: No utilice ningún componente o accesorio que no haya sido diseñado específicamente para esta bici. Podría ser causa de accidentes y la garantía quedará invalidada.

La etiqueta de la bicicleta contiene la siguiente información:

DIN EN 15194

Inscripción: Peso máximo autorizado.


- Inscripción: Año de fabricación.


Para comprobar el uso para el que fue diseñada su bicicleta, lea atentamente el texto correspondiente de la norma EN.


■ DIN EN 15194: Bicicletas con asistencia eléctrica del pedaleo - EPAC.

Esta norma europea está pensada para bicicletas con asistencia eléctrica con una potencia máxima de 250 vatios para los cuales se reduce progresivamente la potencia del motor y que finalmente se

detienen, a partir de una velocidad de 25 km/h o antes si el ciclista acciona el freno. Esta norma europea especifica los requisitos de seguridad y los métodos de ensayo para calificar la construcción y el montaje de la bicicleta con asistencia eléctrica y las piezas de montaje del sistema que funciona con una batería de 36 voltios o está provisto de un cargador integrado con una capacidad de carga de 230 voltios. Esta norma europea establece los requisitos y los métodos de ensayo para los sistemas de gestión de rendimiento y los circuitos eléctricos (incluido el sistema de carga para la calificación de la construcción y el montaje de ciclos con asistencia eléctrica) así como las piezas de montaje de los sistemas que funcionan con una corriente de 36 voltios o estén provistos de un cargador integrado con una capacidad de carga de 230 voltios.

 **Advertencia:** El uso de su bicicleta con un fin distinto al que fue diseñado puede causar accidentes graves e incluso mortales. En el caso de las bicicletas para niños, cerciórese de que los niños conocen bien el manejo de la bicicleta, especialmente del sistema de frenado.

 **Advertencia:** En algunos países como el Reino Unido, el freno situado a la izquierda del manillar actúa sobre el freno de la rueda trasera y el freno situado a la derecha actúa sobre la rueda delantera. Antes de utilizar la bicicleta por primera vez, compruebe la relación entre los frenos y las ruedas.

 **Atención:** Como todas las piezas mecánicas, las piezas de su bicicleta están sujetas al desgaste. Las distintas piezas y materiales pueden reaccionar al desgaste y la fatiga de distintas formas. Cuando se supera la vida útil de una pieza, esta puede romperse de repente y causar lesiones en el ciclista. Las grietas, los arañazos y el desgaste de los colores en las zonas más usadas indican que la pieza ya ha superado su vida útil y debe cambiarse.

1.4 Tabla con el peso máximo autorizado.

| Tipo de bici | Peso máximo autorizado (Bici + Ciclista + Equipaje) | Peso máximo del equipaje |
|--------------|---|--|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Consultar las instrucciones del folleto del portabultos. |

2 REQUISITOS LEGALES PARA CIRCULAR EN CARRETERA.

Cuando circule por las vías públicas con su bicicleta, esta debe estar equipada conforme a lo señalado por las normativas del país.

Si adquirió o desea utilizar la bicicleta en un país distinto a Alemania, consulte a su taller BMW las condiciones válidas en este país.

Básicamente, para las bicicletas son de aplicación las mismas normas que rigen para los conductores. Familiarícese con la normativa de tráfico del país en concreto.

En Alemania, la Ley de homologación del transporte por carretera (StVZO) y el reglamento sobre el acceso de vehículos al tráfico de carretera (FZV) determinan los dispositivos de freno y alumbrado y señalan la obligación de llevar un timbre que suene de forma clara. Además, todo ciclista está obligado a mantener su bicicleta en un estado que permita la conducción. En concreto, se resume en lo siguiente:

2.1 Sistema de frenado.

La bici debe contar con al menos dos frenos independientes y funcionales, uno actuando sobre la rueda delantera y otro sobre la trasera.

2.2 Sistema de iluminación.

Todos los dispositivos luminosos de la bicicleta deben presentar el carácter de verificación oficial. Este se distingue por la presencia de una línea curva con la letra K y un número de cinco cifras. Sólo se pueden utilizar aquellos dispositivos luminosos comprobados oficialmente.

Toda bicicleta debe presentar los siguientes reflectores:

- Un reflector lo más grande posible que pueda combinarse con el faro delantero.
- Como mínimo dos reflectores traseros rojos, uno de ellos con la marca Z **(a)** en la parte de atrás. La luz trasera debe estar acompañada de un reflector
- Dos reflectores laterales por rueda que puedan ser colocados con seguridad **(b)**. Como alternativa, se podrán utilizar cubiertas con bandas reflectantes blancas a lo largo de toda la circunferencia.
- Dos reflectores amarillos por pedal dirigidos hacia adelante y hacia atrás. Adicionalmente, se podrá utilizar una luz secundaria alimentada mediante baterías. El uso exclusivo de luces alimentadas mediante baterías no está permitido.



3 ADVERTENCIA SOBRE LAS INSTRUCCIONES DE USO.

3.1 Antes de realizar el primer trayecto.

1. Utilice únicamente la bicicleta para el fin para el cual ha sido concebida, de otro modo, existe el riesgo de que la bicicleta no esté a la altura y falle. **¡Peligro de caídas!**
2. ¿Está familiarizado con el dispositivo de frenado? Compruebe que el freno de la rueda delantera se acciona con el mismo freno al que está acostumbrado (derecho o izquierdo). Si no es el caso, debe acostumbrarse a la nueva disposición, ya que accionar inconscientemente el freno de la rueda delantera puede provocar una caída. También puede pedir a su taller BMW que modifique la palanca de freno.

¡Es posible que los frenos modernos tengan un efecto de frenado mucho más fuerte que los frenos que usaba antes! Antes de nada, haga una prueba de frenos sobre una superficie lisa con suelo antideslizante fuera de la carretera.

Encontrará más información en la sección denominada **«Sistema de freno»**.

3. ¿El sillín y el manillar están bien montados? Compruebe que puede alcanzar el suelo con la punta de los pies cuando esté sentado en el sillín. Su taller BMW le ayudará si no está satisfecho con la posición del sillín.

3.2 Antes de cada trayecto.

Su bicicleta ha sido revisada repetidas veces durante su fabricación y a continuación, en el control final por su taller BMW. Dado que el funcionamiento de la bicicleta puede modificarse en el transporte

o es posible que terceros pudieran haber modificado su bicicleta durante el tiempo de espera, debería comprobar lo siguiente antes de cada trayecto:

1. ¿Los cierres rápidos o las uniones roscadas de la rueda delantera y trasera, la tija del sillín y otras piezas están bien apretadas?
2. ¿Los neumáticos están en buen estado y la presión es suficiente en los dos? Haga una «prueba digital».

Encontrará más información en la sección **«Neumáticos»**.


3. Deje que las ruedas giren libremente para comprobar el giro. Compruebe además el espacio entre el cuadro y la llanta o el neumático en las ruedas con freno de disco. También puede advertirse un giro defectuoso cuando la rueda está ladeada, o los bujes o los radios están dañados.


Encontrará más información en la sección **«Neumáticos»**.

4. Haga una prueba de frenos cuando esté detenido, en la que accione con fuerza la palanca del freno. ¡La palanca de freno no debe llegar a tocar el manillar! No deben existir fugas del líquido de frenos. Controle también el estado de las fundas.

Encontrará más información en la sección **«Sistema de freno»**.

5. Deje caer su bicicleta al suelo desde una pequeña altura. Observe si se producen traqueteos. En caso necesario, compruebe los rodamientos y las uniones con tornillos.
6. Si desea circular por carretera, debe equipar su bicicleta conforme a las disposiciones legales del país correspondiente. En cualquier caso, circular sin luces o reflectores cuando la visibilidad es escasa o en la oscuridad es muy peligroso. El resto de usuarios de la vía pública no le verán o se percatarán de su presencia demasiado tarde. Cuando circule por carretera, necesitará siempre el dispositivo de alumbrado autorizado. Cuando irrumpa la oscuridad, encienda la luz.


 ¡No circule si su bicicleta no cumple alguno de estos puntos!
 ¡Una bicicleta defectuosa puede causar accidentes graves!
 Si no está completamente seguro o tiene alguna duda, póngase en contacto con su taller BMW!

 Compruebe regularmente su bicicleta en busca de signos de desgaste, arañazos, torceduras, desgaste del color o principio de grietas. Las piezas cuya vida útil ha sido excedida pueden fallar de forma súbita. Lleve su bicicleta regularmente a un taller BMW para que cambie las piezas dudosas en caso necesario.

3.3 Mantenimiento habitual.

Su bicicleta requiere un mantenimiento regular, así como un número mínimo de revisiones periódicas. La periodicidad de las operaciones de mantenimiento depende del tipo de vehículo (bici de paseo, bici de carreras, bici de montaña), así como de la frecuencia y las condiciones de uso.


Eche un vistazo al calendario de Mantenimiento y reparaciones de la página 149 de este manual.

 **Advertencia:** Le recomendamos que sea su distribuidor comercial el que lleve a cabo estos procesos. Los datos de periodicidad se consideran únicamente valores indicativos en condiciones de uso normales. En el caso de las bicicletas de montaña, los intervalos se reducen debido al uso intensivo.

3.4 Colocación y ajuste del sillín en la bici.

Configuración de la altura del sillín: Esta distancia se calcula midiendo la longitud interna de la pierna incluyendo el calzado que llevará al montar en bicicleta. La longitud obtenida se multiplica por un coeficiente de 0,885. Se mide desde la mitad del embellecedor

del sillín hasta la mitad del tornillo del eje del pedal. Para ajustar la altura del sillín, utilizaremos los tornillos de la abrazadera que sujetan la tija del sillín al cuadro.

 **Advertencia:** Por razones de seguridad, la altura del sillín no deberá exceder nunca las marcas de referencia de inserción mínima presentes en la tija.

3.5 Pares de apriete de las uniones roscadas.

En cualquier tipo de montaje, deben utilizarse las llaves adecuadas y una fuerza de apriete no demasiado elevada. Si al apretar o bloquear, se da cuenta de que las roscas están dañadas, debe cambiar los tornillos o las tuercas correspondientes. Posteriormente, se aplicarán los pares de apriete correspondientes a cada tamaño de rosca.

| Tamaños de rosca | Pares de apriete (en Nm) |
|------------------|--------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Revisión de la distancia de frenado.

Antes de cada uso, debe analizar el perfecto funcionamiento de los frenos delantero y trasero. Los cables desgastados deben cambiarse inmediatamente.


Le recomendamos que apriete ambos frenos con la misma fuerza para evitar caídas, sobre todo, cuando la vía está mojada.

En los terrenos húmedos, la distancia de frenado aumenta alrededor del 40% en comparación con los terrenos secos.

3.7 Limpieza.

Para lograr un buen mantenimiento de la bicicleta, le recomendamos que cumpla las siguientes medidas de prevención básicas:


- Limpie el polvo y el barro con una esponja húmeda y un producto de limpieza suave. Para limpiar el lacado de colore, no utilice soluciones o productos de limpieza alcalinos muy fuertes.
- Las piezas de plástico deben lavarse únicamente con agua jabonosa.
- Los neumáticos pueden lavarse con una esponja o un cepillo y agua jabonosa.
- Después de limpiar la bicicleta, séquela frotando a conciencia con un paño suave.
- Después de cada limpieza, debe engrasar los elementos de la transmisión.


 **Advertencia:** Evite en todo momento el uso de aparatos de limpieza a presión y no utilice en ningún momento limpiadoras de chorro de vapor.


4 INDICACIONES DE SEGURIDAD.


Debe seguir todas las instrucciones e indicaciones de seguridad incluidas en este manual, y en los demás conjuntos de instrucciones que se entregan con la bicicleta eléctrica. Si se ignoran estas instrucciones e indicaciones de seguridad podría provocar descargas eléctricas, fuego y/o lesiones graves.


Conserve estas instrucciones para su consulta posterior.

 o abra la unidad motor. No necesita mantenimiento y solo puede ser reparada por personal cualificado que utilice únicamente piezas de recambio originales. Esto garantiza la seguridad de la unidad motor. La garantía quedará anulada en caso de apertura de la unidad motor sin la debida autorización.

 Los componentes que forman parte del sistema de la bicicleta eléctrica y las piezas acopladas a la unidad motor (p. ej., plato, eje pedalier, pedales) solo pueden ser sustituidos por componentes homologados por BMW. Esto protege la unidad motor de posibles daños. El uso de componentes distintos o no autorizados podría causar una avería en el sistema (p. ej., debido a una sobrecarga).


 Retire la batería de la bicicleta eléctrica antes de trabajar en ella (p. ej., para ajustar, mantener o colocar la cadena, etc.), antes de transportarla o de dejarla almacenada. Existe riesgo de lesiones si el sistema de la bicicleta eléctrica se activa por error.


 La ayuda de empuje solo se puede utilizar para empujar la bicicleta eléctrica. Existe riesgo de lesiones si las ruedas de la bicicleta eléctrica no están en contacto con el suelo cuando se activa la ayuda de empuje.

 No realice ninguna alteración en el sistema de la bicicleta eléctrica. No intente de ningún modo mejorar el rendimiento del sistema de la bicicleta eléctrica. Si lo hiciera, reduciría la vida útil de sus componentes y correría el riesgo de dañar tanto el sistema de la bicicleta eléctrica como la propia bicicleta. Además, la garantía quedará anulada en caso de manipulación del sistema de la bicicleta eléctrica. El manejo incorrecto del sistema de la bicicleta eléctrica también pone en peligro su salud y la de otros usuarios de la vía. Si realiza sus propias modificaciones del sistema de la bicicleta eléctrica, corre el riesgo de incurrir en elevados costes de responsabilidad civil o incluso penal en caso de accidente debido a manipulación.

Deben respetarse todas las normas nacionales relativas al uso de bicicletas eléctricas.


4.1 Display.


 Riesgo de lesiones si el sistema de la bicicleta eléctrica se activa involuntariamente. Antes de trabajar en la bicicleta eléctrica (p. ej., para colocar, mantener o ajustar la cadena, etc.), de transportarla o de dejarla almacenada, retire la batería de la bicicleta eléctrica.


 Riesgo de lesiones si se utiliza la ayuda de empuje sin que las ruedas toquen el suelo. Utilice la ayuda de empuje solo cuando tenga que empujar la bicicleta eléctrica.


 No intente levantar la bicicleta tirando del display. Esto podría provocar daños importantes sin reparación posible.


4.2 Batería y cargador.


 Riesgo de cortocircuito. No abra, desmonte ni haga cortes en la batería. La apertura de la batería anulará la garantía.






 Riesgo de explosión. Proteja la batería del calor (p. ej., de la exposición permanente a la luz del sol), del fuego y de la inmersión en agua.

 Riesgo de quemaduras y fuego por cortocircuito. Mantenga los objetos pequeños de metal (p. ej., sujetapapeles, clavos, tornillos, llaves, etc.) alejados de la batería. Podrían crear un puente entre contactos. La garantía quedará anulada en caso de daños por cortocircuito de este tipo.



 Riesgo de irritación o quemaduras en la piel por fuga de líquidos: si se utiliza de forma incorrecta, puede producirse fuga de líquidos de la batería. Evite el contacto con ellos. En caso de contacto accidental, lave las áreas afectadas con agua. Si el líquido entra en contacto con membranas mucosas (p. ej., en los ojos), acuda inmediatamente a un médico.

 No exponga la batería a golpes. Podría dañarse la batería. El riesgo de cortocircuito y fuego, o de descarga eléctrica, es más elevado si se utiliza una batería dañada. No siga utilizando una batería si observa fallos o daños.





 Los vapores pueden irritar las vías respiratorias. Pueden generarse vapores si la batería está dañada o se utiliza de forma incorrecta. Permanezca al aire libre y acuda a un médico si persisten los síntomas.

-  Riesgo de fuego si se utilizan otros cargadores. Cargue la batería únicamente con el cargador suministrado con el sistema de la bicicleta eléctrica.
-  Utilice la batería únicamente en bicicletas eléctricas con un sistema de bicicleta eléctrica original de Brose. Es el único modo de proteger la batería frente al peligro de una sobrecarga.
-  Riesgo de lesiones en caso de utilizar otras baterías: utilice solo baterías homologadas por BMW en su BMW Active Hybrid Bike. La garantía y la responsabilidad quedarán anuladas si se utilizan otras baterías.
-  Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. No deje nunca la batería y el cargador de la batería sin supervisión durante la carga.
-  Mantenga siempre la batería seca y limpia. Mantenga siempre limpios los contactos de la batería. Si se ensucian, límpielos con un paño seco.


4.3 Cargador de la batería.

-  Riesgo de descarga eléctrica si entra en contacto con agua: el cargador de la batería no debe exponerse nunca a humedad excesiva (p. ej., lluvia, nieve, etc.).
-  Riesgo de fuego y explosión si se utiliza con otras baterías. Utilice el cargador de baterías suministrado únicamente para cargar la batería de su BMW Active Hybrid Bike.

Riesgo de descarga eléctrica provocado por la suciedad: mantenga siempre limpio el cargador de la batería.

-  El riesgo de descarga eléctrica es mayor en caso de utilizar conectores, cables y cargadores de batería dañados: compruebe siempre el cargador de la batería, el cable y el conector antes de utilizarlos. Si detecta algún daño, no utilice el cargador de la batería en ningún caso. No abra el cargador de la batería, confíe su reparación únicamente a un especialista cualificado que utilice piezas de recambio originales.
-  Riesgo de fuego si el cargador de la batería se sobrecaliente durante la carga: no coloque el cargador de la batería sobre una superficie inflamable (p. ej., papel, tejido, etc.) ni lo utilice en un ambiente inflamable.
-  Riesgo de uso indebido y lesiones: Los niños y las personas que, a causa de sus capacidades físicas, sensoriales o intelectuales, o a causa de su falta de experiencia o conocimientos, no sean capaces de utilizar el cargador de la batería de forma segura, no deben utilizarlo sin la supervisión o guía de una persona responsable.
-  Conserve estas instrucciones para su consulta posterior.

4.4 Desecho de residuos.

-  El motor, el display, la batería, el sensor de velocidad, los accesorios y el embalaje se deben desechar de un modo respetuoso con el medio ambiente. No debe desechar la bicicleta eléctrica ni sus componentes en el sistema de recogida de residuos domésticos.

Solo para países de la UE:

Entregue todas las baterías y displays que no tengan utilidad a un distribuidor de bicicletas autorizado.



Según la directiva de la Unión Europea 2012/19/UE, los aparatos eléctricos que no funcionen deben recogerse por separado y reciclarse de un modo respetuoso con el medio ambiente, y según la directiva 2006/66/CE se aplica lo mismo para las baterías defectuosas o agotadas.

5 ACTIVE E-BIKE.

5.1 Uso previsto.



La unidad motor **(a)** está indicada únicamente para impulsar su BMW Active E-Bike y no se puede utilizar para ningún otro propósito.

5.2 Instrucciones y sugerencias para utilizar la bicicleta.

¿Cuándo funciona la unidad de asistencia de la bicicleta eléctrica?

La unidad de asistencia **(a)** permite al ciclista utilizar la bicicleta del mismo modo que una bicicleta convencional. La unidad motor proporcionará la asistencia requerida en función de la fuerza aplicada a los pedales por el ciclista. Esta asistencia se producirá, por tanto, únicamente cuando el ciclista está pedaleando. Esto se aplica con independencia del nivel de asistencia seleccionado. La asistencia proporcionada por la unidad motor estará disponible a velocidades inferiores a 25 km/h. Si la velocidad es superior a 25 km/h, la unidad motor no proporcionará ninguna asistencia.



Los sistemas de la bicicleta eléctrica no funcionan en las situaciones siguientes:

- Cuando el display no tiene alimentación.
- Cuando se está desplazando a 25 km/h o más.
- Cuando no está pedaleando.
- Cuando no hay capacidad remanente de la batería.
- Cuando se activa la función de desconexión automática (consultar sección Display).

- Cuando el modo de asistencia está desactivado.

Ayuda de empuje

Si utiliza la función de ayuda de empuje, podrá empujar la bicicleta eléctrica a baja velocidad más cómodamente y sin pedalear. La ayuda de empuje se puede activar desde el display **(b)**.

Using the bike without assist

También puede utilizar su BMW Active E-Bike en todo momento sin asistencia, exactamente igual que si fuera una bicicleta normal, bien desactivando el sistema de la bicicleta eléctrica o ajustando el nivel de asistencia a “0%” (véase “Ajuste del nivel de asistencia” en la sección “Display”). Lo mismo aplica cuando el nivel de carga de la batería sea inferior al 5%.

Familiarización

- i** Tómese el tiempo necesario para habituarse a su BMW Active E-Bike antes de circular en condiciones normales de tráfico. Pruebe los distintos niveles de refuerzo hasta que adquiera confianza en el manejo del sistema. Antes de realizar desplazamientos largos, experimente para conocer cómo los distintos parámetros y condiciones ambientales afectan el alcance de su bicicleta eléctrica.



Efectos en la autonomía

La autonomía puede verse afectada por muchos factores, tales como:

- Nivel de refuerzo. Cuanto más alto sea el nivel de refuerzo seleccionado, más corto será el alcance (en condiciones de marcha idénticas).
- Estilo de cambio de marchas
- Tipo de neumático
- Presión del neumático
- Deterioro de la batería
- Tipo de ruta (pendientes) y condiciones (superficie de la vía)
- Condiciones meteorológicas (p. ej., viento de frente, temperatura ambiente, etc.)
- Peso de la bicicleta eléctrica
- Carga.

Manejo cuidadoso de la BMW Active E-Bike

Tenga cuidado con la temperatura a la que se utilizan y almacenan los componentes de la bicicleta eléctrica. Proteja la unidad motor, el display y la batería de las temperaturas extremas (p. ej., debido a luz solar intensa sin ventilación para compensar). Los componentes (en particular, la batería) pueden resultar dañados por las temperaturas extremas.

6 DISPLAY Y UNIDAD DE CONTROL.

ES

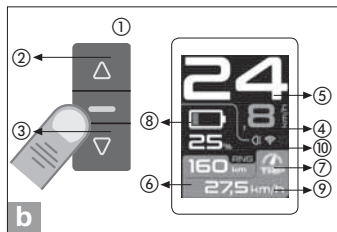
6.1 Unidad Display y de control.

La BMW Active E-Bike se opera mediante una unidad de control situada en la parte izquierda del manillar y conectada con el display central **(a)**. La unidad de control es muy intuitiva y de fácil utilización. Controla todas las funciones de la E-Bike con solo tres botones. Incorpora una función de vibración, la cual se active cada vez que se pulse un botón o se reciba una notificación del sistema. Además, la unidad de control incorpora una luz LED cuyo color corresponde al del nivel de asistencia mostrado en el display. Supone una ayuda a la hora de identificar el nivel seleccionado en cada momento. Toda la información se muestra con total claridad en el display central.

6.2 Funcionamiento de los botones y display central (b).

Unidad de control:

1. Botón de encendido/apagado.
2. Botón (Δ).
3. Botón (∇).



Display central:

4. Indicador de luces.
5. Velocidad instantánea.
6. Modo de asistencia
7. Autonomía
8. Nivel de carga de la batería.
9. Información secundaria de la bicicleta.
10. Bluetooth.

7 UTILIZACIÓN.

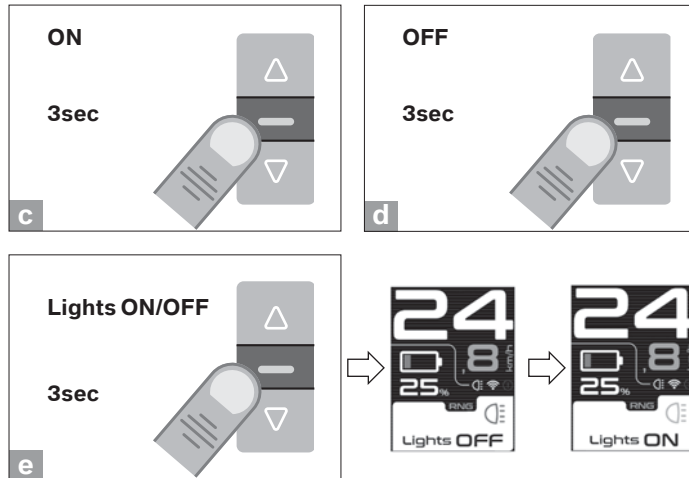
7.1 Encender y apagar la unidad.

La BMW Active E-Bike se enciende pulsando el botón central (-) de la unidad de control durante 3 segundos **(c)**.

Para apagar la unidad, pulsar igualmente el botón central (-) durante 3 segundos **(d)**.

Iluminación

La BMW Active E-Bike está equipada con un sistema de iluminación alimentado por la batería principal. Para encender las luces delanteras y trasera, pulse el botón (V) durante 3 segundos **(e)**. Al mismo tiempo se activará la iluminación del display y el indicador de luces encendidas aparecerá en la pantalla.



7.2 Utilización de la asistencia.

La BMW Active E-Bike cuenta con cuatro niveles de asistencia, además del modo de no asistencia que permite utilizar la E-Bike exactamente igual que una bicicleta convencional.

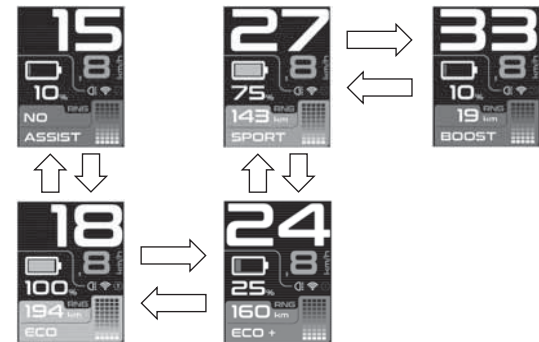
ECO: 30%. El display mostrará el modo 'ECO' sobre fondo verde. Al mismo tiempo se activará una luz LED verde en la unidad de control.

ECO+: 50%. El display mostrará el modo 'ECO+' sobre fondo azul. La luz LED de la unidad de control cambiará a azul.

SPORT: 70%. El display mostrará el modo 'SPORT' sobre fondo naranja. La luz LED de la unidad de control cambiará a naranja.

BOOST: 100%. El display mostrará el modo 'BOOST' sobre fondo rojo. La luz LED de la unidad de control cambiará a rojo.

Los diferentes niveles de asistencia se seleccionan pulsando brevemente los botones (Λ) o (V).



7.3 Asistencia de empuje.

La E-Bike se puede empujar sin necesidad de pedalear hasta una velocidad máxima de 6 km/h, cumpliendo con la norma EN 15194. Para activar la asistencia de empuje, pulse el botón (\wedge) durante 3 segundos y manténgalo pulsado. El motor se activará y la E-Bike avanzará sin necesidad de utilizar los pedales. Para cancelar la asistencia de empuje, dejar de pulsar el botón (\wedge).

⚠ Advertencia: Sujétese firmemente al manillar antes de activar la asistencia de empuje. Incluso a bajas velocidades, la asistencia del motor puede generar reacciones inesperadas existiendo riesgo de caída accidental y causando heridas.

⚠ Advertencia: En caso de activación accidental de la asistencia de empuje, no trate de retener la bicicleta. Podrían producirse heridas importantes.



ON: pulse el botón (\wedge) durante 3 segundos y manténgalo pulsado

OFF: Deje de pulsar el botón (\wedge).

7.4 Información secundaria.

El menú de ajustes incluye numerosas funciones que permiten una completa personalización de la BMW Active E-Bike. Con ello, se consigue una experiencia de utilización única y adaptada a las preferencias de cada ciclista.

Para entrar en el menú de ajustes, mantenga pulsados simultáneamente los botones (\wedge) y (\vee) durante 3 segundos. La pantalla mostrará una lista con todas las funciones.

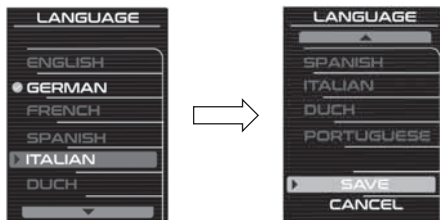


Para entrar en la función deseada, selecciónela utilizando los botones (\wedge) o (\vee) y luego confirme pulsando el botón central (-).

7.5 Idioma.

Para cambiar el idioma del display, siga la siguiente secuencia:

1. Seleccione "Language" y pulse el botón central (-).
2. Seleccione su idioma utilizando los botones (\wedge) o (\vee).
3. Confirme el idioma pulsando el botón central (-).
4. Guarde el idioma confirmando mediante el botón central (-).



7.6 Unidades.

En función del país de utilización de la BMW Active E-Bike, seleccione las unidades correspondientes (Km o Millas):

1. Seleccione “Unidades” y pulse el botón central (-).
2. Seleccione las unidades deseadas utilizando los botones (\wedge) o (\vee).
3. Confirme las unidades seleccionadas pulsando el botón central (-).
4. Guarde la configuración pulsando el botón central (-).



7.7 Ajustes del motor.

El motor de la BMW Active E-Bike está optimizado, y cada uno de los niveles ofrece la asistencia esperada. No obstante, si considera que alguno de los niveles no se ajusta a sus preferencias, éste se puede personalizar fácilmente modificando el porcentaje de asistencia, la aceleración o ambos.

1. Seleccione “Ajustes Motor” y pulse el botón central (-).
2. Seleccione el nivel de asistencia que desea modificar y luego pulse el botón central (-).
3. Seleccione “Asistencia” u utilice los botones (\wedge) o (\vee) para ajustar el porcentaje de asistencia entre 0% y 100%. Con el fin de obtener una asistencia consistente y progresiva, el porcentaje seleccionado no debería solaparse ni con el nivel inferior ni con el siguiente al que está siendo modificado.
4. Guarde el porcentaje de asistencia elegido pulsando el botón central (-).
5. Seleccione “Aceleración” y utilice igualmente los botones (\wedge) o (\vee) para ajustar este parámetro a “Alta” o “Baja”.



7.8 Notificaciones.

La Active E-Bike puede enviarle distintos tipos de notificaciones a través de la función de alerta por vibración de la unidad de control **(a)**. Estas alertas pueden personalizarse, así que podrá reconocer de manera segura el tipo de notificación o alerta sin necesidad de mirar al display. Siga los siguientes pasos para personalizar una alerta:


1. Seleccione "Notificaciones" y pulse el botón central (-).
2. Seleccione el tipo de notificación que quiere personalizar utilizando los botones (Λ) o (V).
3. Seleccione su tipo de alerta preferido para esa notificación. Puede elegir entre 'desactivado' o bien 1, 2 o 3 vibraciones cortas o largas.
4. Guarde la selección utilizando el botón central (-).




7.9 Conector Micro-USB.

Puede utilizar el puerto micro-USB localizado en el lado izquierdo del display de la BMW Active E-Bike **(b)** para cargar dispositivos portátiles, tales como un teléfono.

1. Encienda la BMW Active E-Bike.
2. Conecte su dispositivo portátil al Puerto Micro-USB (el cable de conexión debe comprarse separadamente).
3. La carga comenzará automáticamente, suministrando energía desde la batería principal de la BMW Active E-Bike.

 **Advertencia:** No conecte ningún dispositivo si el Puerto Micro-USB está húmedo.

 **Advertencia:** La carga de varios dispositivos durante el trayecto reducirá la carga de la batería, viéndose afectada la autonomía.

 **Advertencia:** Si la carga de la batería es baja, el suministro de energía al puerto Micro-USB se interrumpirá, manteniendo así la carga restante para las funciones propias de la BMW Active E-Bike.



7.10 Códigos de error.

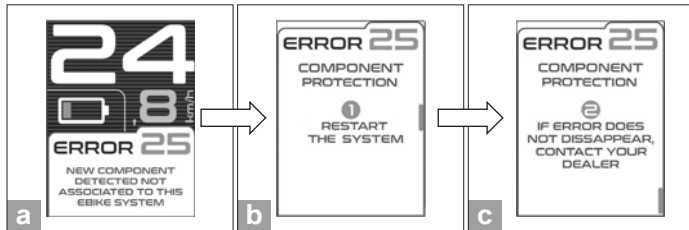
El display de la BMW Active E-Bike muestra mensajes de error para la totalidad del sistema **(a)**. Los mensajes de error corresponden a errores reconocidos por el sistema. Si se muestra un mensaje de error al encender la BMW Active E-Bike o durante el trayecto, siga las instrucciones que se muestran en pantalla **(b)**. Si el problema no puede ser resuelto, contacte con su punto de venta BMW **(c)**.

⚠ Advertencia: ¡Preste atención a los mensajes de error! Los mensajes de error pueden indicar fallos importantes en el sistema. Deje de utilizar la E-Bike. En caso contrario, podría resultar en daños personales o en su E-Bike.

7.11 Mantenimiento y limpieza.

Mantenga limpios todos los componentes de la bicicleta eléctrica, en especial los contactos de la batería y su soporte. Límpielos con cuidado utilizando un paño suave y seco.

⚠ Ninguno de los componentes, incluyendo la unidad motor, se puede sumergir en agua o limpiar utilizando un limpiador a alta presión.



⚠ Si la bicicleta eléctrica requiere mantenimiento o reparación, póngase en contacto con un distribuidor de bicicletas autorizado.

7.12 Revisión.

⚠ La unidad motor debe revisarse cada 15.000 km por un centro de servicio certificado.

7.13 Especificaciones.

Unidad motor Brose 25km/h / 20mph

Unidad motor: Brose Drive S

Número de artículo: C97272

Dimensiones: 213 x 150 x 128 mm

Peso: 3.400 g

Tensión nominal: 36V

Índice de protección: IP56

Par max.: 90 Nm

Potencia nominal continua: 250 W

Ayuda de empuje: hasta 6km/h (4mph)

Conector para luz Brose Drive S

Tensión nominal: 6V

Corriente máxima nominal: 500 mA

Potencia nominal*

Luz delantera: 14W

Luz trasera: 0,6W

*Potencia nominal combinada de las luces delantera y trasera.

8 INSTRUCCIONES DE CARGA Y USO DE LA BATERÍA.

8.1 Uso previsto.

 La batería integrada está diseñada y prevista para ser utilizada únicamente en la BMW Active E-Bike.

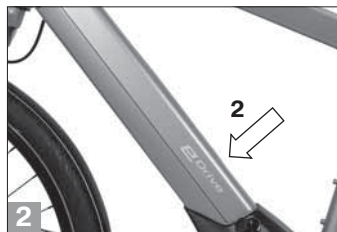
La batería está diseñada para integrarse perfectamente en la bicicleta. Esta integración proporciona líneas suaves y transiciones limpias entre las distintas áreas de la bicicleta. La batería se puede retirar con facilidad para su carga, almacenamiento, transporte y limpieza.

8.2 Montaje.

Inserción y extracción de la batería

Debe desconectar siempre la batería antes de colocarla o retirarla del soporte.

Para insertar la batería, deslícela hacia arriba por el tubo diagonal hasta que la parte frontal de la batería se introduzca en su ubicación **(1)**. A continuación, empuje la batería hacia abajo hasta que entre



perfectamente en su posición **(2)**. Bloquee la batería utilizando la llave de la parte izquierda de la bicicleta **(3)**.

Para quitar la batería, proceda en orden inverso. Primero, desbloquee la batería, tire hacia arriba de la batería desde el extremo inferior y, finalmente, deslícela hacia abajo ligeramente para extraerla.


8.3 Primer uso.

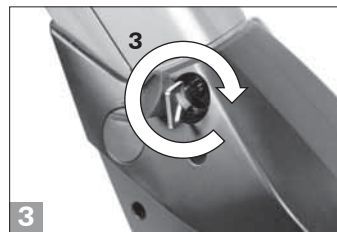
Compruebe la batería antes de utilizarla por primera vez

La batería se entrega parcialmente cargada (aprox. 30 %). Para garantizar el máximo rendimiento de la batería, verifique que se carga completamente con el cargador de la batería antes de utilizarla por primera vez.

Utilice solo el cargador suministrado con su bicicleta eléctrica. La batería se puede cargar por separado o colocada en la bicicleta eléctrica.

Cargue la batería cumpliendo todas las instrucciones de seguridad.

 Compruebe la tensión de la red de suministro. La tensión de alimentación debe corresponderse con la indicada en la placa de características del cargador de la batería.



8.4 Instrucciones de carga.


La batería se puede cargar fuera de la bicicleta o colocada en la misma

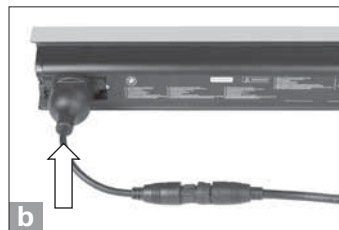
Carga de la batería fuera de la bicicleta

1. Retire la batería del cuadro.
2. Utilice el adaptador de puente suministrado con el cargador **(a)**.
3. Conecte el cargador a la batería utilizando el adaptador suministrado **(b)**.
4. Conecte el cargador a la red eléctrica. La carga se inicia.

Carga de la batería colocada en la bicicleta

1. Desactive la bicicleta.
2. Inserte el conector del cargador en el puerto de carga **(c)**.
3. Conecte el cargador a la red eléctrica. La carga se inicia.

 Evite la acumulación de suciedad en las conexiones de carga y los contactos.




Proceso de carga

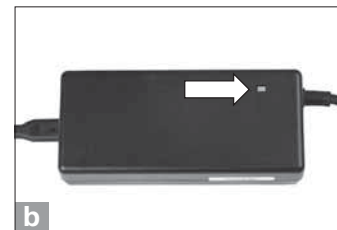
La carga se inicia automáticamente en cuanto se conecta el cargador a la batería y a la red eléctrica.

La carga actual de la batería se muestra en el indicador de estado de carga de la batería **(a)** cuando se inicia la carga. Los LED que muestran el estado de carga se desactivan automáticamente después de unos minutos. Para comprobar el estado de carga durante el proceso de carga de la batería, pulse el botón del indicador de LED. El LED verde que muestra la carga actual parpadeará.

Cuando la batería está completamente cargada, el cargador mostrará una luz verde **(b)**. El proceso de carga ha finalizado.


1. Desconecte el cargador de la red eléctrica.
2. Desconecte la batería del cargador.


 El cargador de la batería puede calentarse mucho durante la carga, especialmente si la temperatura ambiente es elevada.



Estado de carga

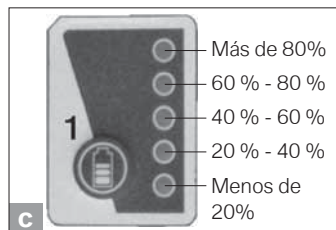
- Luz roja (fija): en carga.
- Luz roja (intermitente): carga anómala. Interrumpa el proceso y vuelva a iniciarlo siguiendo la secuencia indicada.
- Luz verde (fija): carga finalizada.
- Luz verde (intermitente): carga finalizada y cargador en modo de espera

 La interrupción del proceso de carga no daña la batería. La batería alcanza su vida útil máxima si se carga a temperatura ambiente entre 10 °C y 30 °C.

 No intente cargar ni utilizar una batería dañada.

Indicador de estado de carga

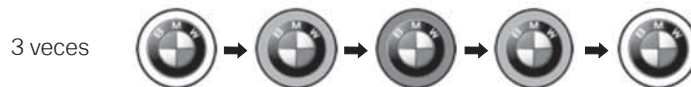
Los cinco LED del indicador **(c)** muestran el estado de carga de la batería cuando se pulsa el botón del indicador LED (1). Cada LED se corresponde aproximadamente con un 20 % de capacidad **(c)**. El estado de carga de la batería activada también se muestra en el display.










Anillo LED

Los anillos LED montados en ambos lados del cilindro sobre el que se monta el portabultos delantero muestran información acerca del estado de carga de la batería, además de otras funciones que se explican en la imagen siguiente:

Encendido: Todos los LEDs se encienden y apagan tres veces lentamente.



Carga de la batería:

| | | |
|---------|---|---|
| Rojo |  | Carga de la batería $\leq 5\%$ |
| Naranja |  | Carga de la batería $> 5\%$ y $\leq 10\%$ |
| Azul |  | 10% - 15% |
| |  | 15% - 25% |
| |  | 25% - 50% |
| |  | 50% - 75% |
| |  | 75% - 100% |

8.5 Modos de protección y ahorro de energía

La batería de la BMW Active E-Bike está diseñada para garantizar un ciclo de vida prolongado. Esto es posible gracias a los modos de protección automática avanzada que evitan el consumo ineficiente de la energía de la batería y los riesgos por temperatura fuera de rango.

Modo de espera

Para minimizar el consumo interno del sistema, la batería pasa automáticamente al modo de espera. Este modo también se puede activar manualmente con una pulsación corta del botón de activación/desactivación.

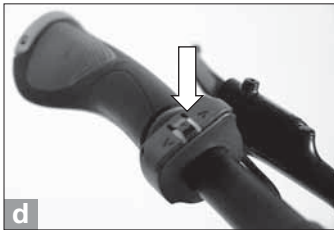
Cómo se sale del modo de espera: Inicie el proceso de carga o pulse el botón de encendido/apagado en el display **(d)**.

Modo de suspensión

Para proteger la batería durante periodos prolongados sin actividad, se inicia automáticamente el modo de suspensión.

La activación automática del modo de suspensión se produce en las situaciones siguientes:

- Carga de la batería <1 %: el modo de suspensión se activa si la batería está en modo de espera durante más de 10 minutos.
- Carga de la batería <10 %: el modo de suspensión se activa si la batería está en modo de espera durante más de 48 horas.
- Carga de la batería <40 %: el modo de suspensión se activa si la batería está en modo de espera durante más de 14 días.
- Carga de la batería <80 %: el modo de suspensión se activa si la batería está en modo de espera durante más de 30 días



Cómo se sale del modo de suspensión: Pulse el botón de activación/desactivación, conecte la batería directamente al cargador o pulse el botón de estado de carga de la batería durante al menos 5 segundos.

8.6 Modos de protección por baja temperatura.

CUT (carga con baja temperatura):

No es posible cargar la batería con temperaturas inferiores a 0 °C. Si intenta cargar la batería en estas condiciones, la batería entrará en el modo de protección por temperatura baja. Se interrumpirán la carga y la descarga. Este modo de protección se desactivará automáticamente en cuanto la temperatura de la batería supere 0 °C.

DUT (descarga con baja temperatura):

La descarga se interrumpirá con temperaturas inferiores a -20 °C. La batería entrará en el modo de protección por temperatura baja. El modo de protección se desactivará automáticamente en cuanto la temperatura de la batería supere -20 °C.

(i) Para optimizar la vida útil de la batería y evitar una descarga completa que pueda causar daños, los modos y las funciones de asistencia de la bicicleta electrónica están limitados dependiendo de la carga de la batería:

- Carga de batería superior al 20%: funcionamiento normal. Todos los niveles de asistencia y sistema de iluminación disponibles.
- Carga de la batería dentro del 10% -20%: nivel de asistencia eléctrica no disponible.
- Carga de la batería dentro del 5-10%: solo está disponible el nivel de asistencia Eco.

- Carga de la batería dentro del 1-5%: no hay asistencia disponible en ningún modo. Solo se pueden activar las luces.

8.7 Mantenimiento, limpieza y almacenamiento

Mantenimiento y limpieza

Mantenga limpia la batería. Límpiela con cuidado utilizando un paño suave y seco. La batería no se puede sumergir en agua ni limpiar con agua a presión. Si la batería deja de funcionar, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Coloque la batería solo en superficies limpias. En concreto, evite la acumulación de suciedad en las conexiones de carga y los contactos.

Vida útil

La vida útil de la batería puede prolongarse si se realiza el mantenimiento y, en particular, se almacena en buenas condiciones (temperatura ambiente entre 10°C y 30°C)

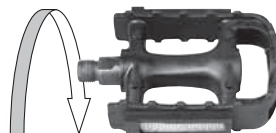
Con el uso, la batería va perdiendo capacidad de forma progresiva, incluso con un buen mantenimiento. Es un proceso normal. La batería perderá aproximadamente el 20% de su capacidad máxima después de 500 ciclos de carga completa.

Almacenamiento

Después de unos tres meses sin utilizarla, compruebe el estado de carga de la batería y cárguela hasta el 50% si la carga está por debajo de este nivel.

9 CONFIGURACIÓN BÁSICA.

9.1 Colocación de los pedales.



Pedal derecho: El pedal derecho está señalado en el eje con la letra R. Apretar los tornillos en el sentido de las agujas del reloj.



Pedal izquierdo: El pedal izquierdo está señalado en el eje con la letra L. Apretar los tornillos en sentido contrario a las agujas del reloj. Engrase la rosca de los pedales.

9.2 Montaje del manillar.

9.2.1 Ajuste del juego de dirección Aheadset®.

(Aheadset® es el distintivo de la marca de sistemas sin rosca de la empresa DiaCompe).

Para ajustar el juego de dirección Aheadset® **(a)**, necesitará una o dos llaves allen y una llave dinamométrica. Aflojar los tornillos laterales una o dos vueltas.

Retirar la tapa con el emblema BMW y apretar el tornillo de la parte superior con una llave allen, por ejemplo un cuarto de vuelta **(b)**.

⚠ Advertencia: No apriete el tornillo de la parte superior. Utilícelo solo para ajustar la dirección cuando ésta presente holgura.

Gire la potencia de manera que el manillar quede alineado. Apriete los tornillos laterales de la potencia **(c)**. Utilice una llave dinamométrica de manera que no exceda los pares máximos de apriete. Encontrará la información en la sección «**Pares de apriete recomendados**», sobre la propia potencia o en las instrucciones del fabricante del componente.



⚠ Advertencia: Tenga en cuenta que el tubo de la horquilla puede aplastarse si se aprietan excesivamente los tornillos.

Lleve a cabo los controles descritos anteriormente. El juego de dirección no debe ajustarse demasiado, ya que se puede dañar fácilmente.

Si el juego de dirección no se ajusta, puede ser por muchos motivos. Si no está completamente seguro o tiene alguna duda, ipóngase en contacto con su taller BMW!

⚠ Advertencia: Asegúrese del correcto ajuste de la posición de la potencia. Coloque la rueda delantera entre sus piernas y trate de girar el manillar. Si no está debidamente ajustado pueden producirse caídas.

9.2.2 Ajuste de la altura del manillar.

La potencia regulable permite la optimización de la posición de conducción, ajustando la inclinación del ésta dentro de un rango de -40° (posición más baja) hasta $+40^\circ$ (posición más alta).

El ángulo de la potencia puede modificarse fácilmente siguiendo los siguientes pasos:

- Afloje el tornillo lateral (lado derecho) **(d)** hasta que el eje se mueva libremente.



- Ajustar la inclinación de la potencia hasta lograr la posición deseada.
- Apretar el tornillo lateral teniendo en cuenta no superar el par de apriete recomendado

9.3 Montaje y desmontaje de las ruedas.

Desmontaje: Tire de la palanca de bloqueo y cámbiela de la posición «CLOSE» **(a)** a la posición «OPEN» **(b)**. Afloje la rosca de ajuste con la mano y suelte la rueda.

Montaje: Introduzca el eje de la rueda en la pata de la horquilla (rueda delantera) o en las punteras del cuadro (rueda trasera) y mantenga la palanca de bloqueo en posición abierta. Fije ligeramente la rosca de ajuste. Cierre la palanca, es decir, cámbiela a la posición «CLOSE».



⚠ Advertencia: El cierre de la palanca requiere un esfuerzo. En caso contrario, es necesario un apriete superior de la tuerca. Si ha bloqueado fácilmente la palanca, significa que el apriete es insuficiente. Apretar la tuerca progresivamente.

9.4 Altura del sillín.

Configurando la altura: Coloque la tija en el tubo de sillín. Una vez haya establecido la altura deseada, apriete la abrazadera mediante la correspondiente palanca o tornillo.

⚠ Advertencia: La marca de inserción mínima no debe quedar visible bajo ningún concepto **(d)**. Con el fin de garantizar la seguridad, la tija debe quedar suficientemente insertada en el tubo sillín.



10 SISTEMA DE FRENADO.

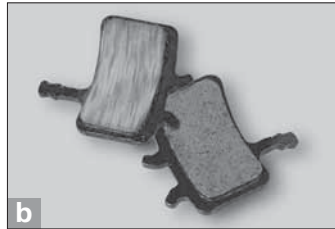
Los frenos de disco **(a)** destacan por su enorme eficacia de frenado y al mismo tiempo, son inmunes a las condiciones meteorológicas. Cuando hay humedad, los frenos de disco funcionan mucho más rápido que los frenos de llanta y en un periodo de tiempo más breve ofrecen la eficacia necesaria. Necesitan poco mantenimiento y no desgastan las llantas.

No obstante, cuando hay humedad, tienden a hacer ruido.

(i) Las pastillas de freno nuevas deben adaptarse hasta que se logre la distancia de frenado óptima. Acelere la bicicleta aprox. de 3 a 5 veces a unos 30 km/h y frene hasta que se detenga. El proceso de adaptación finaliza cuando disminuye la fuerza necesaria a aplicar a los frenos.

Si las pastillas de freno sufren desgaste excesivo **(b)**, el recorrido de la palanca de freno será más amplio. Por este motivo, reajuste la palanca de freno con regularidad. Si no está familiarizado con esta operación o si le surge cualquier duda, póngase en contacto con su taller especializado de confianza.

(A) **Advertencia:** El Sistema de frenado utiliza aceite mineral. Es necesario renovarlo con regularidad, de acuerdo con los intervalos indicados en el calendario de mantenimiento.



(i) El fabricante de frenos de disco suele adjuntar instrucciones detalladas. Léalas con atención antes de desmontar la rueda o llevar a cabo los trabajos de mantenimiento.

(A) **Advertencia:** Los frenos de disco se calientan cuando están en funcionamiento. Por eso, no hay que tocar los frenos justo después de parar, especialmente después de los trayectos largos.

(A) **Advertencia:** No abra los frenos. Puede escaparse el líquido de frenos, este es nocivo para la salud y corroe la pintura.

10.1 Controles de los frenos de disco hidráulicos.

Revise las fundas **(c)** y las conexiones regularmente en busca de fugas. Si se pierde líquido de frenos, consulte a su taller BMW. Cuando los frenos no están bien purgados, pueden perder eficacia.

Revise el desgaste las pastillas, las fundas o las piezas de metal que sobresalen por debajo de la mordaza del freno **(d)** o en la mirilla situada sobre la mordaza del freno. Debe desmontar las pastillas conforme a las instrucciones del fabricante, revisarlos bien y si fuera necesario, cambiarlos.



! Las pastillas de freno y los frenos de disco sucios pueden mermar drásticamente la potencia de frenado. Procure evitar que los frenos se manchen de aceite y otros fluidos, p. ej., al limpiar la bicicleta o la cadena. Las pastillas sucias no pueden limpiarse en ningún caso, ¡hay que cambiarlas! Los frenos de disco pueden limpiarse con un limpiador de frenos y en caso necesario, con agua caliente y un producto de limpieza.

! Las conexiones abiertas y los cables con fugas disminuyen enormemente la eficacia de frenado. Examine el sistema en busca de fugas en su taller BMW.

11 TRANSMISIÓN.

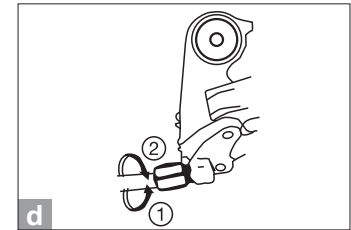
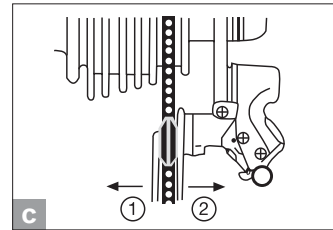
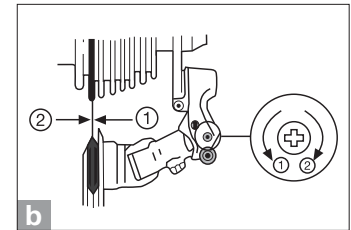
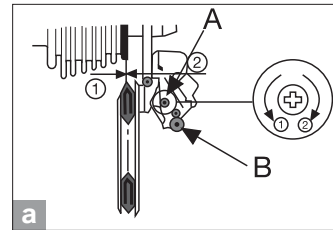
11.1 Cambio trasero.

Ajuste del cambio trasero.

El ajuste se realiza con ayuda de los tornillos A y B **(a)**. Gire ambos tornillos, de manera que la cadena no pueda exceder los límites inferior y superior al accionar la palanca de cambio. Realizar la alineación con el piñón inferior y el superior **(b)**.

11.2 Sincronización del cambio.

Seleccione el segundo piñón con la palanca de cambio **(c)**. Gire el tornillo de ajuste de tensión del cable de cambio **(d)** hasta que la cadena quede perfectamente asentada y funcione sin ruidos.



12 NEUMÁTICOS.

12.1 Presión de los neumáticos.

i La presión necesaria del neumático se indica en el exterior del neumático. Los datos aparecen en PSI o bares y muestran la presión máxima. Tenga en cuenta que 14 psi equivalen a 1 bar y 1 bar = 1 kg/cm². Una presión demasiado baja aumenta el riesgo de que se produzcan pinchazos provocados por «pellizcos» y causa daños en las llantas. Los neumáticos con una presión atmosférica elevada pueden hacer que la rueda pierda adherencia.

Cuando los neumáticos alcancen el límite de desgaste, es necesario cambiarlos. Para lograr un buen rodaje y un buen frenado, es imprescindible que la superficie de rodaje se encuentre impecable.

13 SUSPENSIÓN.

13.1 Horquillas de suspensión.

La mayoría de las bicicletas de montaña, están provistas de horquillas de suspensión. De este modo, la bicicleta se controla mejor sobre el terreno o los tramos de calzada en mal estado. Los impactos sobre la rueda y el ciclista disminuyen notablemente.

13.2 Bloqueo.

Para activar el «bloqueo» de la horquilla, gire la «palanca de velocidad del bloqueo» 90° hacia la derecha **(a)**. Gire la palanca de bloqueo hacia la izquierda para activar de nuevo la suspensión **(b)**.

⚠ No obstante, no debería dejar la horquilla bloqueada en ningún momento al circular o saltar en terrenos exigentes o cuesta abajo. En estos casos, existe el riesgo de que la horquilla se dañe al someterla a una carga elevada.




14 PIEZAS DE REPUESTO.


Para lograr un funcionamiento óptimo de su bicicleta y la máxima seguridad posible, es muy importante utilizar piezas originales.

14.1 Sustitución de las piezas de desgaste.


Las piezas de desgaste más comunes son los neumáticos, las cámaras, los frenos de disco y las pastillas de freno, así como los faros, y las baterías.

 **Neumático:** Compruebe el indicador de desgaste en la superficie del neumático. Cuando llegue al límite, cámbielo por uno de tipo equivalente. Revise que la marca correspondiente a la norma E.T.R.T.O aparece el neumático.

Hay que tener en cuenta que utilizar un neumático con un diámetro exterior superior al recomendado puede hacer que al girar el manillar la punta del pie toque la rueda delantera. El ciclista puede perder el control de la bicicleta y sufrir un accidente con graves consecuencias. Puede ocurrir lo mismo cuando cambiamos la biela del pedal por una de mayor longitud.

 **Cámaras:** Sustitúyalo por un tipo de cámara adecuado para el neumático. Consulte la indicación que se encuentra en la parte exterior de la cámara (norma E.T.R.T.O.).

 **Frenos de disco y pastillas de freno:** Tenga en cuenta las instrucciones suministradas por el fabricante.


 **Luces y luces de posición:** Las luces LED tienen una duración muy larga. Si fuera necesario, reemplácelas por otras de idénticas características.


 **Baterías:** Utilice siempre baterías del mismo tipo. Compruebe las características en la parte exterior.

15 CALENDARIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIONES.

| Pieza | Acción | Antes de cada trayecto | Mensual | Anual |
|------------------------------------|---|--|---------|-------|
| Alumbrado | Control del funcionamiento | | | |
| Neumáticos | Control de la presión | | | |
| Neumáticos | Revisar la altura del perfil y las paredes laterales | | | |
| Frenos (frenos de llanta) | Revisar el trayecto de la palanca, la solidez del revestimiento y la posición de la llanta, | | | |
| Frenos (frenos de llanta) | Prueba de frenos parado | | | |
| Frenos, zapatas (frenos de llanta) | Limpieza | | | |
| Cables del freno | Inspección visual | | | |
| Frenos (frenos de disco) | Cambiar líquido de freno (líquido DOT) | | | |
| Horquilla de suspensión | Revisión de tornillos y apriete correspondiente | | | |
| Horquilla de suspensión | Cambio de aceite y engrasado de elastómero | | | |
| Tija del sillín con suspensión | Mantenimiento | | | |
| | Control del juego | | | |
| Llantas en frenos de llanta | Revisión y cambio, si fuera necesario, de los revestimientos de la pared | A más tardar después de la segunda parte del revestimiento del freno | | |
| Eje pedalier | Controlar juego | | | |
| Eje pedalier | Renovación de engrasado | | | |
| Cadena | Control y lubricación | | | |
| Cadena | Control y cambio | A partir de 800 km | | |
| Bielas | Control y apriete | | | |
| Lacado / Anodizado | Conservación | Como mínimo cada seis meses | | |
| Ruedas / Radios | Comprobar giro de la rueda y tensión de radios | | | |
| Manillar (de aluminio) | Cambiar | Como máximo a los 5 años | | |

| Pieza | Acción | Antes de cada trayecto | Mensual | Anual |
|----------------------------|--|-----------------------------|---------|-------|
| Juego de dirección | Revisión de juego de dirección | | | |
| Juego de dirección | Renovación de engrasado | | | |
| Superficies metálicas | Conservación | Como mínimo cada seis meses | | |
| Bujes | Revisión de rodamientos | | | |
| Bujes | Renovación de engrasado | | | |
| Pedales | Revisión de rodamientos | | | |
| Pedales (sistema) | Lubricación, limpieza del mecanismo de anclaje | | | |
| Tija del sillín / Potencia | Revisión de tornillos de sujeción | | | |
| Cambio trasero / desviador | Limpieza, lubricación | | | |
| Cierre rápido | Revisión del asiento | | | |
| Tornillos y tuercas | Control y apriete | | | |
| Radios | Revisión de tensión | | | |
| Válvulas | Revisión del asiento | | | |
| Potencia / Tija del sillín | Desmontaje y renovación de engrasado | | | |
| Circuito / Frenos | Desmontaje y engrasado | | | |

 Usted mismo puede llevar a cabo las revisiones señaladas si es habilidoso, tiene cierta experiencia y cuenta con la herramienta apropiada, p. ej., una llave dinamométrica. En caso de que detecte deficiencias durante las revisiones, aplique de inmediato las medidas apropiadas. Si no está completamente seguro o tiene alguna duda, ipóngase en contacto con su taller BMW!

 Los trabajos señalados solo debe llevarlos a cabo un especialista en bicicletas de su confianza.

16 INTERVALOS DE REVISIÓN.

1. Inspección antes de la entrega.

Esta bicicleta BMW se ha revisado completamente antes de la entrega y está lista para su uso. Se han llevado a cabo las siguientes revisiones:

Modelo:.....

N.º de serie:.....

- Se ha aplicado un par de apriete de 30-40 Nm a los pedales.
- El sillín y el manillar están correctamente alineados.
- El juego de dirección está correctamente apretado, y no se detecta juego ni ruidos cuando se acciona el freno delantero durante la marcha.
- Los cierres rápidos de las ruedas y sillín están correctamente apretados.
- Los frenos delantero y trasero funcionan correctamente.
- Los neumáticos se han inflado a la presión recomendada.
- Las marchas están correctamente ajustadas dentro de su rango.

Sello y firma del vendedor:

| |
|--------|
| Fecha: |
|--------|

2. Revisión.

A los 2.000 km, después de 100 horas de funcionamiento o a partir de los tres meses a contar desde la fecha de compra.

N.º de encargo:.....

Fecha:.....

Piezas reemplazadas o reparadas:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Sello y firma del vendedor:

| |
|--------|
| Fecha: |
|--------|

3. Revisión.

A los 4.000 km, después de 200 horas de funcionamiento o a partir de los seis meses a contar desde la fecha de compra.

N.º de encargo:.....

Fecha:.....

Piezas reemplazadas o reparadas:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Sello y firma del vendedor:

| |
|--------|
| Fecha: |
|--------|

4. Revisión.

A los 6.000 km, después de 300 horas de funcionamiento o a partir de los nueve meses a contar desde la fecha de compra.

N.º de encargo:.....

Fecha:.....

Piezas reemplazadas o reparadas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Sello y firma del vendedor:

Fecha:

5. Revisión.

A los 8.000 km, después de 400 horas de funcionamiento o a partir de los doce meses a contar desde la fecha de compra.

N.º de encargo:.....

Fecha:.....

Piezas reemplazadas o reparadas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Sello y firma del vendedor:

Fecha:

6. Revisión.

A los 10.000 km, después de 500 horas de funcionamiento o a partir de los quince meses a contar desde la fecha de compra.

N.º de encargo:.....

Fecha:.....

Piezas reemplazadas o reparadas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Sello y firma del vendedor:

Fecha:

7. Revisión.

A los 12.000 km, después de 600 horas de funcionamiento o a partir de los dieciocho meses a contar desde la fecha de compra.

N.º de encargo:.....

Fecha:.....

Piezas reemplazadas o reparadas:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Sello y firma del vendedor:

| |
|--------|
| Fecha: |
|--------|

8. Revisión.

A los 14.000 km, después de 700 horas de funcionamiento o a partir de los veintiuno meses a contar desde la fecha de compra.

N.º de encargo:.....

Fecha:.....

Piezas reemplazadas o reparadas:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Sello y firma del vendedor:

| |
|--------|
| Fecha: |
|--------|

9. Revisión.

A los 16.000 km, después de 800 horas de funcionamiento o a partir de los veinticuatro meses a contar desde la fecha de compra.

N.º de encargo:.....

Fecha:.....

Piezas reemplazadas o reparadas:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Sello y firma del vendedor:

| |
|-------|
| Date: |
|-------|

17 BONO.

17.1 Los frenos se montan conforme a la norma BS 6102-1 (Reino Unido) y la norma australiana AS1927

Esta bicicleta BMW se ha fabricado siguiendo las Normas Internacionales. La palanca del freno izquierdo acciona el freno delantero y la palanca del freno derecho acciona el freno trasero.

Si ha adquirido su bicicleta en el Reino Unido o en Australia, será necesario adaptar las palancas de freno para que cumplan las normativas nacionales correspondientes.

Un distribuidor de bicicletas autorizado llevará a cabo esta modificación. Nuestro hotline le indicará su centro de atención más cercano. Utilice el bono de esta página para realizar la modificación sin cargo alguno.

(Ver página 1143 de este manual).

18 PROTOCOLO DE ENTREGA.

Queda reservado el derecho a posibles errores de imprenta, errores o modificaciones.

© BMW AG, Múnich (Alemania). La reproducción de este folleto o un resumen del mismo solo está permitida con el permiso por escrito de BMW AG (Múnich).

Este folleto se ha fabricado respetando el medio ambiente y el papel en el que está impreso no contiene cloro ni ácidos.

(Ver página 1143 de este manual).

BMW Active Hybrid E-Bike.

Рамка:

- 1 Горна тръба
- 2 Долна тръба
- 3 Тръба за седалката
- 4 Задна вилка
- 5 Опора на задната вилка

Седалка

Седлодържач

Скоба за седлодържача

Заден калник

Задна светлина

Акумулаторна батерия

Спирачен апарат

Заден венец

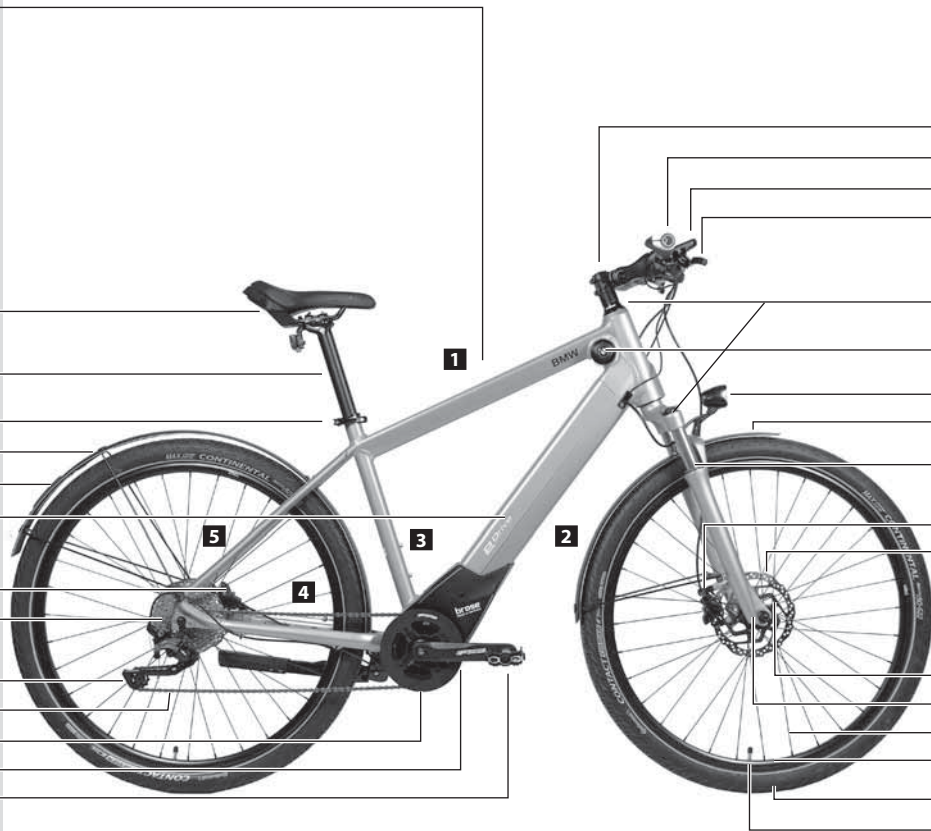
Заден дерайльор

Верига

Електродвигател Brose

Курбели и предни венци

Педали



Лапа

Кормило

Дисплей

Лост за спирачката

Лагери на кормилото

LED пръстен

Предна светлина (фар)

Преден калник

Амортисьорна вилка

Спирачен апарат

Спирачен диск

Колело:

Механизъм за освобождаване на колелото

Главина

Спици

Капла

Гума

Вентил

БЕЛЕЖКА.

Поздравления за покупката на нов велосипед BMW! Настоящото ръководство съдържа указания за безопасно използване и поддръжане на велосипеда. Включена е също информацията относно опасностите при неправилни действия.

Прочетете внимателно ръководството преди да поемете на първото си пътуване.

За поддръжка или ремонт посетете най-близкия магазин на BMW или сервиз за велосипеди, на който имате доверие.

Приемо-предавателен протокол и информация за велосипедан

За да получите гаранцията е необходимо велосипедът да е доставен (освен при покупки от www.shop-bmw.com) и да приложите приемо-предавателния протокол (вж. стр. 192 на настоящото ръководство). За улесняване на идентифицирането на велосипеда, например при загуба или кражба, е необходимо в приемо-предавателния протокол да е посочена пълната информация за него. Номерът на рамката на велосипедите BMW е нанесен от долната страна на долната тръба.

Отговори на всички ваши въпроси може да получите чрез системата за обслужване на клиенти:

Велосипеден сервиз и отдел за обслужване на клиенти на BMW – адрес за електронна поща: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Закупувайки този велосипед сте избрали висококачествено изделие. Новият ви велосипед е проектиран от специалисти и частите му са разработени с много старание. Местният дилър на BMW е сглюбил велосипеда и е проверил, че работи нормално. Така може да натиснете педалите с удоволствие и да сте в безопасност от първото завъртане на колелата.

Настоящото ръководство съдържа препоръки как да използвате велосипеда, както и много интересни факти за технологиите,

поддръжката и грижите за велосипеда. Препоръчваме да прочетете внимателно настоящото ръководство. Това ще е полезно, дори да сте карали велосипед цял живот. През последните години технологията за производство на велосипеди претърпя значително развитие. Преди да потеглите на първото си пътуване с новия велосипед, прочетете внимателно глава „**Преди ПЪРВОТО пътуване**“.

За да се наслаждавате на пътуването, преди да яхнете велосипеда е необходимо да извършите кратка функционална проверка, описана в глава „**Преди ВСЯКО пътуване**“. Настоящото ръководство не може да ви превърне във велосипеден механик. Поради това ръководството е фокусирано върху новопридобития от вас велосипед и стандартните му части, като включва и най-важните предупреждения и препоръки.

Когато извършвате дейности по поддръжката или по-сериозен ремонт на велосипеда, трябва да имате предвид, че указанията и препоръките се отнасят единствено за конкретния велосипед.

Те не са приложими към други видове велосипеди. Описаните операции може да не са изчерпателни за всички разнообразни модели и варианти. Молим винаги да спазвате указанията на доставчика за частите, получени от сервиза на BMW.

Помнете, че указанията могат да се изпълнят от всеки, който разполага с нужния опит или умения. За изпълнение на някои операции може да са необходими специални инструменти или допълнителни указания.

Преди да започнем бихме искали да изтъкнем нещо много важно за велосипедистите. Никога не карайте велосипеда без подходяща каска и предпазни очила и се старайте винаги да сте с удобно облекло или поне с тесни панталони и обувки, подходящи за педалите. Движете се внимателно по пътищата и спазвайте правилата за движение, за да не застрашавате себе си или други участници в движението.

Ръководството няма да ви научи да карате велосипед. Помнете, че управляването на велосипед може да е опасно и че велосипедистът трябва винаги да контролира велосипеда.

Както при всички спортове, когато карате велосипед може да се нараните. Трябва да познавате и приемате рисковете, свързани с управляването на велосипед. Не забравяйте, че велосипедът не притежава устройствата за безопасност, характерни за автомобилите – купе и въздушни възглавници. Поради това трябва да го управлявате особено внимателно и да зачитате другите участници в движението. В никакъв случай не карайте велосипед, когато сте под въздействието на лекарства, упойващи вещества или алкохол, или когато сте уморен. Не возете други хора с велосипеда и винаги дръжте кормилото с ръце.

Спазвайте изискванията на закона относно използването на велосипеди извън пътищата. Те са различни в зависимост от държавата, в която се намирате. Пазете околната среда при преминаване през гори и полета. Движете се с велосипеда само по маркираните и укрепени пътеки и пътища.

Най-напред искаме да ви запознаем с частите на велосипеда.

За целта отворете първата страница на ръководството. Тук са показани всички важни части на велосипеда. Докато четете, оставете тази страница разтворена. Така ще намирате бързо частите, споменати в текста.

Желаем ви приятно пътуване.

БЕЛЕЖКА.

Публикуване и фотографии: BMW AG

Издателят си запазва правото да променя техническата информация в описанията и илюстрациите, съдържащи се в настоящото ръководство за използване на велосипеда. Издателят, авторът и всички други лица, взели участие в изготвянето на настоящата брошура, не носят отговорност за евентуални свързани с нея щети, независимо от техния вид.

© Препечатването, превеждането, копирането и всяко друго използване с търговска цел, например в електронни средства за информация, в това число в съкратен вид, е забранено без предварително съгласие от автора и издателя.

Първо издание, януари 2019 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

| | | | |
|---|------------|---|------------|
| Бележка. | 156 | 5 Active E-Bike. | 168 |
| 1 Въведение. | 160 | 5.1 Използване по предназначение. | 168 |
| 1.1 Предназначение на ръководството. | 160 | 5.2 Указания и препоръки за използване на велосипеда. | 168 |
| 1.2 Отговорност. | 160 | 6 Дисплей и органи за управление. | 170 |
| 1.3 Безопасност. | 160 | 6.1 Дисплей и устройство за управление. | 170 |
| 1.4 Таблица за максималното допустимо тегло. | 161 | 6.2 Работни бутони (b). | 170 |
| 2 Законови изисквания за движение по пътищата. | 162 | 7 Използване. | 171 |
| 2.1 Спирачна система. | 162 | 7.1 Включване и изключване на системата. | 171 |
| 2.2 Осветителна система. | 162 | 7.2 Подпомагане на движението. | 171 |
| 3 Предупреждения относно използването на велосипеда. | 163 | 7.3 Подпомагане при бутане. | 172 |
| 3.1 Преди първото пътуване. | 163 | 7.4 Допълнителна информация. | 172 |
| 3.2 Преди всяко пътуване. | 163 | 7.5 Language (Език). | 172 |
| 3.3 Периодично обслужване. | 164 | 7.6 Units (Мерни единици). | 173 |
| 3.4 Регулиране на седалката. | 164 | 7.7 Motor Settings (Настройване на електродвигателя). | 173 |
| 3.5 Моменти на затягане на резбовите съединения. | 164 | 7.8 Notifications (Известяване). | 174 |
| 3.6 Проверка на спирачния път. | 165 | 7.9 Микро-USB съединител. | 174 |
| 3.7 Почистване. | 165 | 7.10 Кодове за грешки. | 175 |
| 4 Указания относно безопасността. | 165 | 7.11 Поддържане и почистване. | 175 |
| 4.1 Дисплей. | 166 | 7.12 Проверка. | 175 |
| 4.2 Акумулаторна батерия и зарядно устройство. | 166 | 7.13 Технически характеристики. | 175 |
| 4.3 Зарядно устройство за акумулаторната батерия. | 167 | | |
| 4.4 Изхвърляне. | 167 | | |

| | | | | | |
|-----------|---|------------|-----------|--|------------|
| 8 | Указания за използване и зареждане на батерията. | 176 | 13 | Окачване. | 185 |
| 8.1 | Използване по предназначение. | 176 | 13.1 | Амортисьорна вилка. | 185 |
| 8.2 | Монтиране. | 176 | 13.2 | Блокиране. | 185 |
| 8.3 | Използване за пръв път. | 176 | 14 | Резервни части. | 186 |
| 8.4 | Указания за зареждане. | 177 | 14.1 | Смяна на износени части. | 186 |
| 8.5 | Енергоспестяващи предпазни режими. | 178 | 15 | График за техническо обслужване и ремонт. | 187 |
| 8.6 | Предпазни режими за ниска температура. | 179 | 16 | Периодични проверки. | 189 |
| 8.7 | Поддържане, почистване и съхраняване. | 180 | 17 | Ваучер. | 192 |
| 9 | ОСНОВНИ ОПЕРАЦИИ ЗА РЕГУЛИРАНЕ. | 180 | 17.1 | Монтиране на спирачките съгласно стандарти BS 6102-1 (Обединено кралство) и AS1927 (Австралия) | 192 |
| 9.1 | Монтиране на педалите. | 180 | 18 | Приемо-предавателен протокол. | 192 |
| 9.2 | Монтиране на кормилото. | 181 | | | |
| 9.2.1 | Регулиране на лапата Aheadset®. | 181 | | | |
| 9.2.2 | Периодично регулиране на кормилото. | 181 | | | |
| 9.3 | Монтиране и демонтиране на колелата. | 182 | | | |
| 9.4 | Височина на седалката. | 182 | | | |
| 10 | СПИРАЧНА СИСТЕМА. | 183 | | | |
| 10.1 | Проверка на дискови спирачки с хидравлично управление. | 183 | | | |
| 11 | Предаване на задвижването. | 184 | | | |
| 11.1 | Заден дерайльор. | 184 | | | |
| 11.2 | Регулиране на предавките. | 184 | | | |
| 12 | Гуми. | 185 | | | |
| 12.1 | Налягане в гумите. | 185 | | | |

1 ВЪВЕДЕНИЕ.

BG

1.1 Предназначение на ръководството.

Ръководството е предназначено да ви помогне при поддържане и регулиране на вашия велосипед. За да постигнете оптимална работа и да използвате велосипеда продължително, прочетете настоящото ръководство преди да използвате велосипеда за пръв път. Ако вашият велосипед е оборудван с допълнителни принадлежности, които не са описани в тази брошура, спазвайте получените заедно с велосипеда указания от техните производители.

Обърнете по-специално внимание на текста, означен със следните символи:



Този символ означава, че съществува опасност за здравето или живота ви, ако не спазвате приведените инструкции или процедури.



С този символ се означава информацията, която задължително трябва да се има предвид, например мерките за осигуряване на работоспособно състояние на велосипеда.



Когато срещнете този символ, трябва допълнително да прочетете указанията от производителя на съответната част, за да предотвратите евентуални повреди на велосипеда или увреждане на околната среда.

1.2 Отговорност.

Ако у вас възникнат въпроси относно информацията в настоящото ръководство, потърсете съвет от местния дилър на BMW. Собственикът на велосипеда носи цялата отговорност за спазване на указанията,

приведени в настоящото ръководство. Препоръчваме да възлагате изпълнението на операциите за техническо обслужване на местния търговски представител.

1.3 Безопасност.



Предупреждение: Ако ще се движите с велосипеда по пътищата за обществено ползване, трябва да монтирате устройствата за светлинна и звукова сигнализация, изисквани в съответната държава.



Предупреждение: За предпазване от физически травми при управление на велосипеда BMW ви съветва да носите предвидена за използваните пътища предпазна каска.



Предупреждение: : Велосипедът Active E-Bike не е предназначен за прикачване и теглене на колички за деца. Не използвайте такава количка, за да осигурите безопасност за себе си и пътниците.



Предупреждение: Не закрепвайте багажник, независимо от вида му или седалка за дете към карбоновия седлодържач.



Предупреждение: Не използвайте части или принадлежности, които не са предназначени за този велосипед. Това може да доведе до произшествия и прави гаранцията невалидна.

На велосипеда има табелка със следната информация:

DIN EN 15194

- Надпис: Максимален товар
- Надпис: Година на производство

За да проверите дали велосипедът се използва по предназначение, прочетете внимателно съответния раздел от европейски стандарт:

■ DIN EN 15194: Велосипеди. Велосипеди с помощно електрическо задвижване. Велосипеди EPAC.

Този европейски стандарт се прилага за велосипедите с електрическо задвижване с максимална мощност 250 вата, които с увеличаване на скоростта постепенно намаляват мощността на двигателя и го изключват при скорост над 25 km/h или по-рано, ако велосипедистът задейства спирачката. Този европейски стандарт определя свързаните с безопасността технически изисквания и методите за изпитване на конструкцията и монтажа на велосипеди с електрическо задвижване и на детайлите за закрепване на системи, работещи с батерии с напрежение 36 V или зареждани с вградено устройство, захранвано с напрежение 230 V. Този европейски стандарт определя изискванията и методите за изпитване на системите за управление на задвижването на велосипеда и на електрическите вериги (включително системата за зареждане) с цел оценка на конструкцията и монтажа на велосипеди с помощно електрическо задвижване, както и на детайлите за закрепване на системи, работещи с напрежение 36 V или зареждани с вградено устройство, захранвано с напрежение 230 V.



Предупреждение: Използването на велосипеда не по предназначение може да причини тежки произшествия, в това число с фатален изход. При детските велосипеди е особено важно децата да умеят добре да управляват велосипеда и по-специално да знаят как да използват спирачната система



Предупреждение: В някои държави, например Обединеното кралство, лявата спирачка действа на задното колело, а дясната действа на предното колело. Преди да използвате велосипеда за пръв път, проверете действието на спирачките върху колелата.



Внимание: Подобно на всички механични детайли, частите на вашия велосипед се износват. Различните части и материали реагират на износването и умората по различни начини. При превишаване на срока на експлоатация на определена част, тя може неочаквано да се счупи и да причини травми на велосипедиста. Пукнатините, драскотините и избелелите цветове

в най-износените места показват, че съответната част вече е превишила срока си на работа и трябва да се смени.

1.4 Таблица за максималното допустимо тегло.

| Тип на велосипеда | Максимално допустимо тегло (велосипед + велосипедист + багаж) | Максимално тегло на багажа |
|-------------------|---|--|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Вж. указанията в брошурата за багажника. |

2 ЗАКОНОВИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДВИЖЕНИЕ ПО ПЪТИЩАТА.

При движение по пътищата за обществено ползване велосипедът трябва да е оборудван според действащите в съответната държава нормативни изисквания.

Ако закупите или желаете да използвате велосипед в друга държава освен Германия, попитайте дилъра на BMW за действащите там изисквания.

По принцип за велосипедистите правилата за движение са същите, както за водачите на моторни превозни средства. Необходимо е да познавате правилата за движение по пътищата в съответната държава.

В Германия законът за регистриране на пътните превозни средства (StVZO) и наредбата за регистрация на превозни средства за движение по пътищата (FZV) определят изискванията към спирачните и осветителните системи, като включват и изискване за наличие на ясно звучащ звънец. Всички велосипедисти са задължени да поддържат системи на своя велосипед в работоспособно състояние. По-специално, това означава::

2.1 Спирачна система.

Велосипедът трябва да има поне две независими работоспособни спирачки – една за предното колело и една за задното.

2.2 Осветителна система.

Всички осветителни устройства на велосипеда трябва да са от официално одобрен тип. Одобрието се означава с извита линия, буквата K и петцифрен номер. Разрешено е използване само на официално одобрени осветителни устройства.

Всички велосипеди трябва да са оборудвани със следните светлоотразители:

- Светлоотразителят трябва да е възможно най-голям и да е комбиниран с предния фар.
- В задната част са необходими най-малко две червени светлини, една от които със знак Z **(a)**. Задната светлина трябва да се комбинира със светлоотразител.
- На всяко колело трябва да се закрепят надеждно по два странични жълти светлоотразителя **(b)**. Допуска се освен това да се поставят бели отразяващи ленти по цялата периферия на колелата, закрепени към спиците, страничните участъци на гумите или каплите.
- Необходими са и по два жълти светлоотразителя на всеки педал, обърнати напред и назад. Освен това се изисква велосипедът да има светлина, работеща и когато той не се движи, т.е. захранвана от акумулатор или батерия. Тя също трябва да е от официално одобрен тип. Не се допуска използване само на осветление, захранвано от акумулатори/батерии.



3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ВЕЛОСИПЕДА.

3.1 Преди първото пътуване.

1. Използвайте велосипеда само по предназначение; в противен случай съществува опасност велосипедът да се счупи или да се повреди. **Опасност от падане!**
2. Познавате ли спирачната система? Проверете дали спирачката на предното колело се управлява с ръката, с която сте свикнали да го правите (лява или дясна). Ако това не е така, трябва да привикнете към новото положение, тъй като непреднамереното задействане на спирачката на предното колело може да причини падане. Освен това може да поискате от дилъра на BMW да модифицира спирачката.

Съвременните спирачни системи могат да създават много по-голямо спирачно усилие от използваните преди системи! Още в началото изпробвайте спирачките на гладък, нехлъзгав участък извън пътя.

Допълнителна информация е приведена в глава „Спирачна система“.

3. Правилно ли са монтирани седалката и кормилото? Проверете дали достигате земята с върха на пръстите си, когато седите на велосипеда. Дилърът на BMW ще ви помогне, ако положението на седалката не ви харесва.

3.2 Преди всяко пътуване.


Велосипедът преминава многократни проверки по време на производствения процес и накрая при дилъра на BMW. Тъй като функционирането на велосипеда може да се промени по време на транспортирането или междуременно от трети лица, преди всяко пътуване трябва да проверявате следното:

1. Добре ли са притегнати механизмите или болтовете за освобождаване на предното и задното колело, седлодържача и други части на велосипеда?
2. В добро състояние ли са гумите и достатъчно ли е налягането на въздуха в тях? Направете „проверка с пръсти“.
Допълнителна информация е приведена в глава „Гуми“.
3. Завъртете колелата, за да проверите как се движат. Проверете хлабината между рамката и каплата или гумата при колела с дискови спирачки. Неравномерното въртене е признак за странично отместена гума, счупена главина или повредени спици.
Допълнителна информация е приведена в глава „Гуми“.
4. Изпробвайте спирачките, когато велосипедът не се движи, като стиснете лоста. Лостът на спирачката не трябва да опира в кормилото! Не трябва да има теч на спирачна течност. Проверете дали накладките са в добро състояние.
Допълнителна информация е приведена в глава „Спирачна система“.
5. Направете малък скок с велосипеда. При това се ослушвайте за необичайно тракане. При необходимост проверете лагерите и затягането на гайките.
6. Ако желаете да се движите по пътищата, трябва да оборудвате велосипеда си според нормативните изисквания в съответната държава. Използването на велосипеда без светлини или светоотразители при намалена видимост или през нощта е много опасно. Другите участници в пътното движение не могат да ви забележат, или ви забелязват твърде късно. При движение по пътищата велосипедът трябва винаги да има одобрено осветително устройство. Когато се смрачи, включете светлините.



Не използвайте велосипеда, ако той не отговаря на някое от тези изисквания! Неизправният велосипед може да стане


причина за тежки произшествия! При неясноти или ако имате въпроси, може да се обърнете към дилъра на BMW.

 **Предупреждение:** Редовно проверявайте велосипеда за признаци за износване, драскотини, изкривявания, избеляване на цветовете или поява на пукнатини. Частите, чийто срок на работа е изтекъл, могат внезапно да се повредят. Периодично проверявайте велосипеда при дилъра на BMW и при необходимост сменяйте въпросните части.

3.3 Периодично обслужване.

Велосипедът се нуждае от периодична поддръжка, както и от минимален брой периодични проверки. Периодичността на операциите за техническо обслужване зависи от вида на велосипеда, (градски, спортен, планински), както и от честотата и начина на използване.


Запознайте се с графика за техническо обслужване и ремонт, приведен на страница 187 от настоящото ръководство.

 **Предупреждение:** Препоръчваме тези операции да се изпълняват от местния дистрибутор. Посочената периодичност се отнася само за случаите на нормално използване на велосипеда. При планинските модели интервалите са по-кратки поради по-интензивното използване на велосипеда.

3.4 Регулиране на седалката.

Регулиране на височината на седалката: За изчисляване на разстоянието се измерва вътрешната дължина на крака заедно с обувката (крака, с който се качвате на велосипеда). Измереното разстояние се умножава с коефициент 0,885. Височината на седалката се измерва от средата на облицовката на седалката до средата на болта на оста на педала. За регулиране на височината на седалката се

използват винтовете на скобата за притягане на седлодържача към рамката.

 **Предупреждение:** За осигуряване на безопасност височината на седалката не трябва да се увеличава над максималната допустима стойност (хоризонтален белег на седлодържача).

3.5 Моменти на затягане на резбовите съединения.

При затягане на резбови съединения трябва да се използват подходящи гаечни ключове и степента на затягане не трябва да е прекомерно голяма. Ако при затягане установите, че резбата е повредена, трябва да смените съответните гайки или болтове. След това ги затегнете с момент, съответстващ на размера на резбата.

| Размер на резбата | Препоръчван момент на затягане (в Nm) |
|-------------------|---------------------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Проверка на спирачния път.

Преди всяко използване на велосипеда трябва да проверявате изправността на предната и задната спирачка. Износените жила трябва незабавно да се сменят.


Препоръчваме винаги да задействате двете спирачки с еднаква сила, за да се предпазите от падане, особено когато пътят е мокър.

По влажна повърхност спирачният път е с 40% по-дълъг, отколкото на сух път.

3.7 Почистване.

За поддържане на велосипеда в добро състояние препоръчваме да спазвате следните основни профилактични мерки:

- Почиствайте замърсяванията и калта с влажна гъба и слаб миещ препарат. При почистване на боядисани повърхности не използвайте разтворители или силно алкални почистващи препарати.
- Пластмасовите части трябва да се почистват само със сапунена вода.
- Гумите трябва да се почистват с гъба или четка и сапунена вода.
- След почистване на велосипеда го подсушете добре с мека кърпа.
- След всяко миене трябва да гресирате частите на системата за предаване на движението.

 **Предупреждение:** В никакъв случай не почиствайте велосипеда с водоструен или пароструен апарат.

4 УКАЗАНИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА.

Спазвайте указанията относно безопасността, приведени в настоящото ръководство и във всички други инструкции, придружаващи електрическият велосипед. Ако не спазвате указанията във връзка с безопасността, може да причините електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте ръководството на сигурно място, за да го използвате за справки в бъдеще.



Не разглобявайте задвижващия блок. Той не се нуждае от поддръжка и се ремонтира само от квалифицирани специалисти с оригинални резервни части. По този начин се осигурява безопасността на задвижващия блок. При неразрешено разглобяване на задвижващия блок всички гаранционни претенции губят сила.




Всички компоненти на електрическата система на велосипеда и частите, монтирани към задвижващия блок (например венец, закрепване на венета, педали) трябва да се сменят само с одобрени от BMW части. По този начин се предотвратяват повредите по задвижващия блок. Използването на други или неодобрени части може да доведе до неизправна работа на системата (например поради претоварване).



Демонтирайте акумулаторната батерия от електрическия велосипед преди да работите по него (например монтиране, обслужване или регулиране на веригата и др.), да го транспортирате или подготвите за продължително съхранение. Съществува опасност от нараняване, ако електрическата система на велосипеда се задейства погрешка.





Режимът за подпомагане при бутане трябва да се използва само при бутане на електрическия велосипед. Съществува опасност от нараняване, ако колелата на електрическия велосипед не опират в земята, когато режимът за подпомагане при бутане е включен.


 Не променяйте по никакъв начин електрическата система на велосипеда. В никакъв случай не опитвайте да повишите работните характеристики на електрическата система на велосипеда. Това ще съкрати срока на експлоатация на компонентите на системата и е свързано с опасност от повреждане както на електрическата система, така и на самия велосипед. Освен това гаранцията отпада и гаранционните искове губят сила при каквато и да е намеса в електрическата система на велосипеда. Неправилната работа с електрическата система на велосипеда застрашава както вашето здраве, така и здравето на другите участници в пътното движение. Ако промените електрическата система на велосипеда, поемате лична отговорност за евентуални значителни материални щети или криминални престъпления при произшествия, произтичащи от направените изменения.

Необходимо е да спазвате всички действащи в страната нормативни документи относно използването на електрически велосипеди.


4.1 Дисплей.


 Съществува опасност от нараняване, ако електрическата система на велосипеда се задейства непреднамерено. Демонтирайте акумулаторната батерия от електрическия велосипед преди да работите по него (например монтиране, обслужване или регулиране на веригата и др.), да го транспортирате или подготвят за продължително съхранение.


 Съществува опасност от нараняване, ако колелата на електрическия велосипед не опират в земята, когато режимът за подпомагане при бутане е включен. Режимът за подпомагане при бутане трябва да се използва само при бутане на електрическия велосипед.


 Не повдигайте велосипеда, като го държите за дисплея. Това може да причини значителни повреди, които не могат да се отстранят.


4.2 Акумулаторна батерия и зарядно устройство.


 Опасност от късо съединение. Не отваряйте, не разглобявайте и не разрязвайте акумулаторната батерия. При отваряне на акумулаторната батерия гаранцията отпада.


 Опасност от взрив. Пазете акумулаторната батерия от източници на топлина (в това число продължително излагане на слънце), огън и потопяване във вода.

 Опасност от изгаряния и пожар, причинени от късо съединение. В близост до акумулаторната батерия не трябва да има малки метални предмети (например кламери, гвоздеи, винтове, ключове и др.). Те могат да причинят късо съединение между клемите на батерията. Гаранцията губи сила при наличие на щети, причинени от подобно късо съединение.


 Опасност от възпаление или изгаряне на кожата от изтичащи течности: При неправилно използване от акумулаторната батерия може да изтече течност. Пазете се от контакт с нея. При случаен контакт промийте мястото с вода. Ако течността попадне върху лигавици (например в очите), незабавно потърсете медицинска помощ.


 Не подлагайте батерията на механични удари. Възможно е батерията да получи повреди. Опасността от късо съединение, пожар и електрически удар е по-голяма при използване на увредена акумулаторна батерия. В никакъв случай не използвайте неизправна или увредена акумулаторна батерия.


 Парите дразнят дихателните органи. Пари се появяват, ако батерията е увредена или се използва неправилно. Ако симптомите не изчезват, стойте на чист въздух и потърсете медицинска помощ.


 Съществува опасност от възникване на пожар при използване на други зарядни устройства. Акумулаторната батерия трябва да се

зарежда само с помощта на зарядното устройство, доставяно заедно с електрическия велосипед.


 Акумулаторната батерия трябва да се използва само за електрически велосипеди с оригинална задвижваща система от Brose. Само в този случай акумулаторната батерия се предпазва от опасно претоварване.


 Опасност от нараняване и опасност при използване на други акумулаторни батерии: За BMW Active E-bike използвайте само акумулаторни батерии, одобрени от BMW. При използване на друга батерия отпадат гаранциите и отговорността на производителя.


 Пазете акумулаторната батерия на недостъпно за деца място. Не оставяйте без надзор акумулаторната батерия и зарядното устройство по време на зареждане.


 Поддържайте акумулаторната батерия суха и чиста. Клемите на акумулаторната батерия трябва да са винаги чисти. Ако се замърсят, почистете ги със суха кърпа.


4.3 Зарядно устройство за акумулаторната батерия.


 Опасност от електрически удар при намокряне: Зарядното устройство не трябва да се подлага на въздействието на прекомерна влага (напр. дъжд, сняг и др.).

 Опасност от пожар и взрив при използване с други батерии. За зареждане на батерията на BMW Active E-bike трябва да се използва само зарядното устройство, доставяно с велосипеда. Опасност от електрически удар поради замърсяване: поддържайте зарядното устройство чисто.


 Опасността от електрически удар е по-голяма при повредено зарядно устройство, кабел или съединител: преди използване винаги проверявайте зарядното устройство, кабела и съединителя. Ако откриете неизправност, в никакъв случай не използвайте зарядното устройство. Не разглобявайте зарядното устройство и го давайте за ремонт само на квалифицирани специалисти, използващи оригинални резервни части.

 Опасност от пожар, ако зарядното устройство прегрее по време на работа: Не поставяйте зарядното устройство върху леснозапалими повърхности (например хартия, плат и др.) и не го използвайте във взривоопасна атмосфера.

 Опасност от неправилно използване и нараняване: Деца и лица с ограничени физически, сетивни и умствени способности или без необходимия опит и знания не са способни да работят безопасно със зарядното устройство; те могат да го използват само под наблюдението и ръководството на отговорно лице.

 Пазете настоящото ръководство за бъдещи справки.

4.4 Изхвърляне.

 Електродвигателят, дисплеят, акумулаторната батерия, датчикът за скорост, принадлежностите и опаковката трябва да се изхвърлят по безопасен за околната среда начин. Не изхвърляйте електрическия велосипед и частите му заедно с домакинските отпадъци!

Само за държавите от ЕС:

Предайте използваните акумулаторни батерии и неработещите дисплеи на официален дилър на велосипеди.



Европейска директива 2012/19/ЕС изисква излязлото от употреба електрическо оборудване да се събира отделно и да се рециклира по безопасен за околната среда начин; в съответствие с директива 2006/66/ЕО същото се отнася за дефектните и използвани батерии.

5 ACTIVE E-BIKE.

5.1 Използване по предназначение.



Задвижващият блок е предназначен само за задвижване на BMW Active E-bike и не трябва да се използва с друга цел.

5.2 Указания и препоръки за използване на велосипеда.

Кога работи задвижващият блок на електрическия велосипед?

Задвижващият **(а)** блок позволява електрическият велосипед да се използва точно по същия начин, както обикновен велосипед. Задвижващият блок подпомага велосипедиста в степен, зависеща от силата, която той прилага върху педалите. Поради това подпомагане има само ако велосипедистът върти педалите. Това е в сила независимо от избраното ниво на подпомагане.

Подпомагане от задвижващия блок може да има при скорост до 25 km/h. Когато скоростта превиши 25 km/h, задвижващият блок престава да подпомага велосипедиста.



Електрическата система на велосипеда не функционира в следните случаи:

- когато захранването на дисплея е изключено;
- когато скоростта на движение е 25 km/h или по-висока;
- когато велосипедистът не върти педалите;
- когато акумулаторната батерия е разредена;
- когато се активира функцията за автоматично изключване (вж ръководството за дисплея);
- когато режимът за подпомагане е изключен.

Подпомагане при бутане

Функцията за подпомагане при бутане улеснява бутането на електрическия велосипед с ниска скорост без въртене на педалите. Режимът за подпомагане при бутане може да се активира чрез устройството за управление **(b)**.

Използване на велосипеда без подпомагане

BMW Active E-bike може да се използва и без подпомагане от електродвигателя, точно като обикновен велосипед; за целта се изключва електрическата система или се избира ниво на подпомагане OFF (ИЗКЛ.) (вж. „Настройване на нивото на подпомагане“ в раздела за дисплея). Същото се отнася и за случая, когато зарядът в батерията е под 5% от номиналния.

Запознаване с велосипеда

i Запознайте се добре и без да бързате с BMW Active E-bike преди да се впуснете в обичайното пътно движение. Изпробвайте различните нива на подпомагане, докато започнете да се чувствате сигурно при управление на системата. Преди да потеглите на дълго пътешествие се научете да преценявате как различните настройки и околни условия влияят върху пробега на електрическия велосипед.



Влияние върху пробега

Пробегът зависи от много фактори, в това число:

- Ниво на подпомагане. Когато изберете по-високо ниво на подпомагане, пробегът се съкращава (при еднакви условия на движение).
- Стил на превключване на предавките
- Тип на гумите
- Налягане в гумите
- Влошаване на техническите параметри на батерията
- Особености на маршрута (наклони) и условията (пътна настилка)
- Климатични условия (например насрещен вятър, околна температура и др.)
- Тегло на електрическия велосипед
- Полезен товар

Грижи за BMW Active E-bike

Следете при каква температура работят и се съхраняват компонентите на електрическия велосипед. Не излагайте задвижващия блок, дисплея и акумулаторната батерия на въздействието на високи температури (например от силна слънчева светлина без компенсиращо проветряване). Високите температури могат да повредят компонентите на велосипеда и по-специално акумулаторната батерия.

6 ДИСПЛЕЙ И ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ.

BG

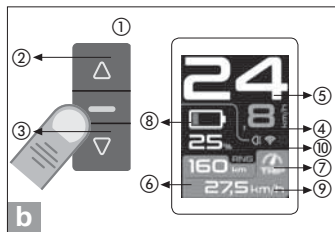
6.1 Дисплей и устройство за управление.

BMW Active E-Bike се управлява чрез пръстен, който се намира до лявата ръкохватка на кормилото и е свързан с централно разположения дисплей (a). Работата с пръстена за управление е интуитивно ясна и лесна; чрез него се управляват всички функции на велосипеда, като се използват само три бутона. Предвидена е и функция за сигнализиране чрез вибрации при натискане на бутон или получаване на известие от системата. Вграден светодиоиден пръстен, чийто цвят съответства на нивото на подпомагане, позволява лесно да се определи кое ниво се използва в момента. Пълна информация се показва ясно на разположения в средата цветен дисплей.

6.2 Работни бутона (b).

Пръстен за управление:

1. Бутон ВКЛЮЧВАНЕ.
2. Бутон (Δ).
3. Бутон (∇).



Централно разположен дисплей:

4. Индикация за светлините.
5. Моментна скорост на велосипеда.
6. Цветен индикатор за нивото на подпомагане при движение.
7. Индикация за оставащия пробег.
8. Индикация за количеството на заряда в батерията.
9. Допълнителна информация за велосипеда.
10. Индикация за връзката чрез Bluetooth.

7 ИЗПОЛЗВАНЕ.

7.1 Включване и изключване на системата.

За да включите Active E-Bike, натиснете средния бутон (-) на пръстена за управление и го задръжте поне 3 секунди (c).

За да изключите Active E-Bike, натиснете средния бутон (-) на пръстена за управление и го задръжте поне 3 секунди (d).

Фар

Осветителната система на Active E-Bike се захранва от основната батерия. За да включите предните и задните светлини, натиснете и задръжте поне 3 секунди бутона със стрелка надолу (V) (e). Едновременно със светлините на велосипеда се включва и изключва



и осветлението на дисплея. На екрана се извежда индикаторът за включени светлини.

7.2 Подпомагане на движението.

BMW Active E-Bike предоставя четири нива на подпомагане и режим без подпомагане, който позволява да използвате E-bike точно като обикновен велосипед.

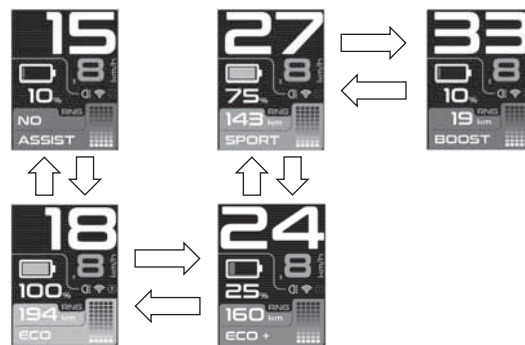
ECO (ЕКО): 30%. На дисплея се изписва ECO върху зелен фон. В пръстена за управление свети двойна зелена светлина.

ECO+ (ЕКО+): 50%. На дисплея се изписва ECO+ върху син фон. Светлината в пръстена за управление става синя.

SPORT (СПОРТ): 70%. На дисплея се изписва SPORT върху оранжев фон. Светлината в пръстена за управление става оранжева.


BOOST (ФОРСИРАНЕ): 100%. На дисплея се изписва BOOST върху червен фон. Светлината в пръстена за управление става червена.


Нивата на подпомагане се превключват чрез кратко натискане на бутон със стрелка нагоре (Λ) или надолу (V).



7.3 Подпомагане при бутане.

Велосипедът може да се бута (движение без въртене на педалите) със скорост най-много 6 km/h (в съответствие със стандарт EN 15194). За активиране на режима за подпомагане при бутане натиснете бутона със стрелка нагоре (▲) за 3 секунди **(a)**. Двигателят се включва и велосипедът започва да се движи напред без да е необходимо да въртите педалите. За да изключите режима за подпомагане при бутане, отпуснете бутона със стрелка нагоре (▲).

 Предупреждение: Хванете здраво кормилото преди да включите подпомагането при бутане. Дори и при ниска скорост действието на двигателя може да доведе до неочаквани реакции на велосипеда и да причини в някои случаи падане и травми.

 Предупреждение: Ако включите непреднамерено подпомагането при бутане, не опитвайте да задържите велосипеда. Това може да доведе до тежки травми.



ВКЛЮЧВАНЕ: натиснете за 3 секунди бутона със стрелка нагоре и го задържете.

ИЗКЛЮЧВАНЕ: отпуснете бутона.

7.4 Допълнителна информация.

В менюто за настройване са включени функции, които позволяват пълно персонализиране на Active E-Bike. Това позволява всяко пътуване на стане уникално, като велосипедът се адаптира към изискванията на ездача.

За да отворите менюто за настройване, натиснете едновременно бутоните със стрелка нагоре (▲) и надолу (▼) и ги задържете поне 3 секунди. Извежда се списък с функции **(a)**.

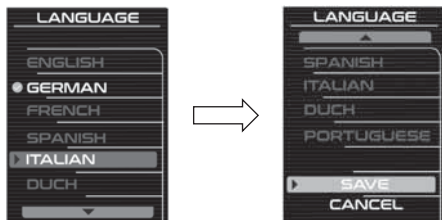


За да отворите менюто на желаната функция, първо я изберете с бутон със стрелка нагоре (▲) или надолу (▼) и след това потвърдете със средния бутон (-).

7.5 Language (Език).

За да смените използвания от дисплея език, изпълнете следните операции:

1. Изберете Language (Език) и натиснете средния бутон (-).
2. Изберете желания език с бутон със стрелка нагоре (▲) или надолу (▼).
3. Потвърдете избора на език със средния бутон (-).
4. Запишете избора на език със средния бутон (-).



7.6 Units (Мерни единици).

В зависимост от държавата, в която използвате Active E-Bike, може да изберете Km (километри) или Miles (мили):

1. Изберете Units (Мерни единици) и натиснете средния бутон (-).
2. Изберете желаните единици с бутон със стрелка нагоре (Λ) или надолу (V).
3. Потвърдете избора на единици със средния бутон (-).
4. Запишете избора на единици със средния бутон (-).



7.7 Motor Settings (Настройване на електродвигателя).

Електродвигателят на BMW Active E-Bike е оптимизиран да предоставя очакваното подпомагане на всяко избрано ниво. Въпреки това, ако считате, че някое ниво не съответства точно на изискванията ви, може лесно да го регулирате чрез промяна на процента на подпомагане или на ускорението, или и на двата параметъра:

1. Изберете Motor Settings (Настройване на електродвигателя) и натиснете средния бутон (-).
2. Изберете нивото на подпомагане, което желаете да промените и натиснете средния бутон (-).
3. Изберете Assistance (Подпомагане) и използвайте бутон със стрелка нагоре (Λ) или надолу (V), за да регулирате процента на подпомагане между 0% и 100%. За прогресивно и логично изменение на подпомагането избраният процент на подпомагане не трябва да се припокрива с процента на предходното или следващото ниво.
4. Запишете избора на процента на подпомагане със средния бутон (-).
5. Изберете Acceleration (Ускорение) и използвайте бутон със стрелка нагоре (Λ) или надолу (V), за да настроите стойността на ускорението: High (Високо) или Low (Ниско).



7.8 Notifications (Известяване).

Active E-Bike генерира различни съобщения и известява ездача чрез системата за вибрации в пръстена за управление **(a)**. Известяването може да се персонализира, за да различавате със сигурност предупрежденията от обикновените съобщения без да гледате дисплея. Изпълнете следните стъпки:

1. Изберете Notifications (Известяване) и натиснете средния бутон (-).
2. Изберете кой вид съобщение желаете да промените чрез бутон със стрелка нагоре (Λ) или надолу (V).
3. Изберете предпочитания начин за известяване за това съобщение. Предлага се избор между „disabled“ (изключено) и 1, 2 или 3 кратки или продължителни вибрации.
4. Запишете избора със средния бутон (-).





7.9 Микро-USB съединител.

Портът със съединител микро-USB, разположен от лявата страна на дисплея на Active E-Bike **(b)** може да се използва за зареждане на портативни устройства, например телефони.

1. Включете Active E-Bike.
2. Включете портативното устройство към порта микро-USB (свързващият кабел се закупува отделно).
3. Зареждането започва автоматично, като се използва енергия от батерията на Active E-Bike.

 **Предупреждение:** Не включвайте устройства, когато съединителят микро-USB е влажен.


 **Предупреждение:** При зареждане на няколко устройства по време на движение зарядът в батерията на Active E-Bike спада и възможният пробег намалява.

 **Предупреждение:** Ако количеството на заряда в батерията е малко, поддържат функциите на Active E-Bike.




7.10 Кодове за грешки.


На дисплея на Active E-Bike се извеждат съобщения за грешки във всички компоненти на системата **(a)**. Съобщенията уведомяват за грешки, които системата може да разпознава. Ако при включване на Active E-Bike или по време на движение се изведе съобщение за грешка, следвайте указанията на екрана **(b)**. Ако проблемът не изчезне, трябва да се обърнете към местния дилър на BMW **(c)**.

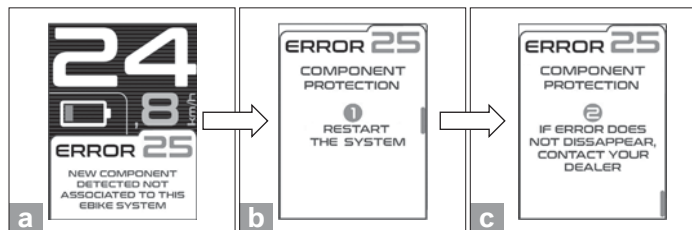
 Предупреждение: Не пренебрегвайте съобщенията за грешки! Те може да сигнализират за сериозни неизправности на системата. Спрете да използвате E-bike. Използването на E-bike при активно съобщение за грешка не е безопасно. Възможно е да получите наранявания или да повредите велосипеда.

7.11 Поддържане и почистване.


Поддържайте чисти всички части на електрическия велосипед и по-специално клемите и закрепващите елементи на акумулаторната батерия. Почиствайте ги внимателно с мека суха кърпа.

 Частите, в това число задвижващият блок, не трябва да се потапят във вода или да се почистват с водоструен апарат с високо налягане.

 За обслужване и ремонт на електрическия велосипед се обръщайте към упълномощените дилъри.



7.12 Проверка.

 **Задвижващият блок трябва задължително да се проверява от лицензиран сервизен център на всеки 15 000 километра.**

7.13 Технически характеристики.

Задвижващ блок Brose 25 km/h / 20 mph

Задвижващ блок Brose: Brose Drive S

Част номер на Brose: C97272

Размери: 213 x 150 x 128 mm

Маса: 3400 g

Номинално напрежение: 36 V

Степен на защита от въздействия на околната среда: IP56

Максимален въртящ момент: 90 Nm

Номинална мощност в непрекъснат режим: 250 W

Подпомагане при бутане: до скорост 6 km/h (4 mph)

Електрически съединител на Brose Drive S за осветлението

Номинално напрежение: 6 V

Номинален ток: до 500 mA

Номинална изходна мощност*


Предна светлина (фар): 14 W

Задна светлина: 0,6 W

* Обща номинална мощност на предната и задната светлина

8 УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА.

8.1 Използване по предназначение.

 Вградената акумулаторна батерия е проектирана и предназначена само за използване с BMW Active E-bike.

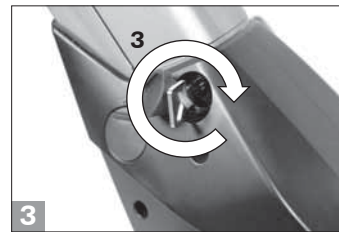
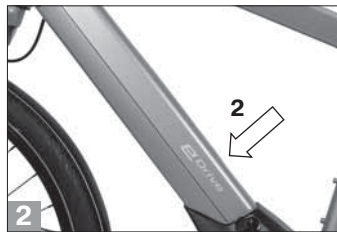
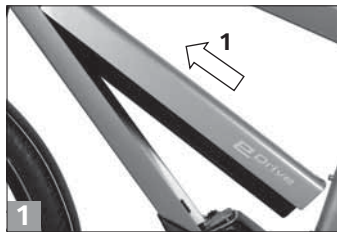
Батерията е проектирана да се съчетава идеално с велосипеда. Това включва плавни форми и преходи между различните части на велосипеда. Батерията се демонтира лесно за зареждане, съхраняване, транспортиране и почистване.

8.2 Монтиране.

Монтиране и демантиране на акумулаторната батерия

Винаги изключвайте акумулаторната батерия преди да я монтирате или демонтирате от носача.

За да монтирате батерията, трябва да я плъзнете нагоре по долната тръба, докато предният ѝ край влезе в гнездото **(1)**. След това натиснете батерията надолу, докато застане точно на мястото си **(2)**. Фиксирайте батерията с ключалката **(3)**, разположена от лявата страна на велосипеда.



За демантиране на акумулаторната батерия изпълнете същите операции в обратен ред. Първо отключете батерията, след това изтеглете долния ѝ край нагоре и накрая я плъзнете малко надолу и я извадете.


8.3 Използване за пръв път.

Проверете батерията преди да я използвате за пръв път

Батерията се доставя частично заредена (приблизително 30%). За постигане на максимална работоспособност на батерията е необходимо да я заредите докрай със зарядното устройство, преди да започнете да я използвате.

Използвайте само зарядното устройство, доставено с електрическия велосипед. Акумулаторната батерия може да се зарежда самостоятелно или докато е монтирана на електрическия велосипед.

При зареждане на батерията спазвайте всички указания относно безопасността.

 Проверете стойността на напрежението в електрическата мрежа. Напрежението на захранващия източник трябва да съответства на посоченото върху заводската табелка на зарядното устройство.

8.4 Указания за зареждане.

Акумулаторната батерия може да се зарежда, когато е демонтирана от велосипеда или докато е монтирана на него.

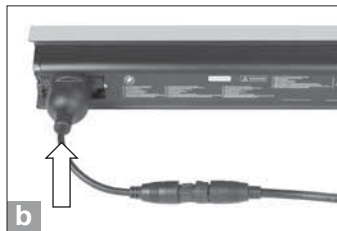
Зареждане на демонтирана от велосипеда батерия

1. Свалете акумулаторната батерия от рамката на велосипеда.
2. Използвайте преходния кабел **(a)**, доставян със зарядното устройство.
3. Свържете зарядното устройство към батерията с помощта на преходния кабел **(b)**.
4. Свържете зарядното устройство към електрическата мрежа. Батерията започва да се зарежда.

Зареждане на монтирана на велосипеда батерия

1. Изключете велосипеда.
2. Включете съединителя на зарядното устройство в гнездото за зареждане **(c)**.
3. Свържете зарядното устройство към електрическата мрежа. Батерията започва да се зарежда.

 Пазете клемите и съединителите от замърсяване.




Процес на зареждане

Зареждането започва автоматично, щом зарядното устройство се свърже към батерията и електрическата мрежа.

В началото на зареждането индикаторът **(a)** на батерията показва количеството на заряда в нея. Светодиодите, показващи количеството на заряда, автоматично се изключват след няколко минути. За да проверите количеството на заряда по време на зареждане, трябва да натиснете бутона на светодиодния индикатор. Зеленият светодиод, съответстващ на текущото количество заряд, започва да мига.

Когато батерията се зареди напълно, на зарядното устройство започва да свети зелен светодиод **(b)**. Това означава, че процесът на зареждане е приключил.


1. Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа.
2. Изключете зарядното устройство от акумулаторната батерия.


 По време на работа зарядното устройство може силно да се нагрее, особено когато околната температура е висока.



Състояние на процеса на зареждане

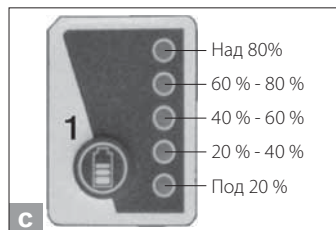
- Червена светлина (постоянна): зареждане.
- Червена светлина (мигаща): неправилно зареждане. Прекратете процеса и започнете отначало, като спазвате посочената последователност на действията.
- Зелена светлина (постоянна): зареждането е завършило.
- Зелена светлина (мигаща): зареждането е завършило и зарядното устройство е в режим на готовност.

 Прекратяването на процеса на зареждане не уврежда акумулаторната батерия. Срокът на експлоатация на акумулаторната батерия е максимален, когато зареждането се извършва при околна температура между 10°C и 30°C.

 Не зареждайте и не използвайте повредена акумулаторна батерия.

Индикация за количеството на заряда в батерията

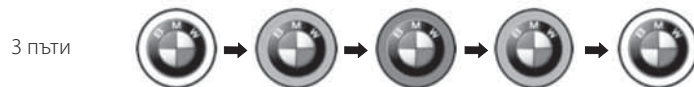
Когато се натисне бутон **(1)**, петте светодиода на индикатора **(с)** за количеството на заряда в батерията показват състоянието на батерията. Всеки светодиод съответства на приблизително 20% от капацитета на батерията. Количеството на заряда в активирана батерия се показва и на дисплея.



LED пръстен


LED пръстените, разположени от двете страни на цилиндричната втулка за монтиране на предния багажник, в допълнение към останалите функции, дават също информация за състоянието на заряд на батерията, както е обяснено на следната графика:


Стартиране: Всички светодиоди се вкл. / изкл. три пъти в режим „дишане“



Заряд на батерията:

Червено  Заряд на батерията ≤ 5%

Оранжево  Заряд на батерията > 5% и ≤ 10%

Синьо     

10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Енергоспестяващи предпазни режими.

Батерията на BMW Active E-bike е проектирана за голям брой работни цикли. Това е възможно благодарение на съвременните автоматични предпазни режими, които не позволяват неефективно изразходване на енергията от батерията и намаляват опасността от въздействието на околна температура извън допустимите граници.

Режим на готовност

За да намали до минимум вътрешната консумация, акумулаторната батерия автоматично се установява в режим на готовност. Режимът се включва автоматично, когато няма зареждане, разреждане или комуникация с батерията в продължение на 10 минути.

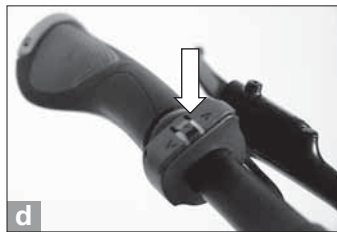
Излизане от режима на готовност: Започнете зареждане или натиснете на дисплея бутон **(d)** за включване/изключване.

Режим за дълбок сън

За да се предпазва през продължителни периоди на бездействие, батерията автоматично се установява в режим за дълбок сън.

Режимът за дълбок сън се включва автоматично в следните случаи:

- Когато количеството на заряда в батерията е < 1%, режимът за дълбок сън се включва, ако батерията остане в режим за готовност повече от 10 минути.
- Когато количеството на заряда в батерията е < 10%, режимът за дълбок сън се включва, ако батерията остане в режим за готовност повече от 48 часа.
- Когато количеството на заряда в батерията е < 40%, режимът за дълбок сън се включва, ако батерията остане в режим за готовност повече от 14 денонощия.



- Когато количеството на заряда в батерията е < 80%, режимът за дълбок сън се включва, ако батерията остане в режим за готовност повече от 30 денонощия.

Излизане от режима за дълбок сън: Натиснете бутона за включване/изключване, свържете батерията направо към зарядното устройство или натиснете бутона на индикатора за количеството на заряда в батерията по-дълго от 5 секунди.

8.6 Предпазни режими за ниска температура.

Долна гранична температура за зареждане (CUT): Батерията не може да се зарежда, ако околната температура е под 0°C. При опит за зареждане на батерията в такива условия тя се установява в режим за предпазване от ниски температури. Зареждането и разреждането се прекратяват. Предпазният режим автоматично се изключва, когато температурата на батерията превиши 0°C.

Долна гранична температура за разреждане (DUT):

Разреждането се прекратява, когато околната температура спадне под -20°C. Батерията се установява в режим за предпазване от ниски температури. Предпазният режим автоматично се изключва, когато температурата на батерията превиши -20°C.

i За оптимизиране на срока на експлоатация на акумулаторната батерия и предотвратяване на пълно разреждане, което може да я повреди, нивата на подкрепа и функциите на електрическия велосипед се ограничават в зависимост от количеството на заряда в батерията.

- Когато количеството на заряда в батерията е > 20%, батерията функционира нормално. Може да се използват всички нива на подпомагане и осветлението.
- Когато количеството на заряда в батерията е между 10% и 20%, нивото с най-висока степен на подпомагане не може да се използва.

- Когато количеството на заряда в батерията е между 5% и 10%, може да се използва само ниво на подпомагане Eco.
- Когато количеството на заряда в батерията е между 1% и 5%, двигателят не може да се използва за подпомагане на велосипедиста. Възможно е само да се включва осветлението.

8.7 Поддържане, почистване и съхраняване.

Поддържане и почистване

Поддържайте акумулаторната батерия чиста. Почиствайте я внимателно с мека суха кърпа. Акумулаторната батерия не трябва да се потапя във вода или да се почиства с водоструен апарат. Ако батерията престане да функционира, трябва да се обърнете към официален дилър. Батерията трябва да се поставя само върху чиста повърхност. Особено внимателно пазете клемите и съединителите от замърсяване.

Срок на експлоатация

Срокът на експлоатация на акумулаторната батерия може да се удължи чрез правилно поддържане и особено чрез съхраняване в подходящи условия (околна температура между 10°C и 30°C).

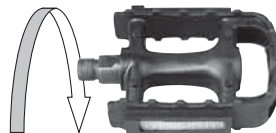
Експлоатацията съкращава срока на работа на батерията, дори когато тя се поддържа правилно. Това е нормален процес. За 500 пълни цикъла на зареждане батерията губи приблизително 20% от максималния си капацитет.

Съхраняване

След съхраняване в продължение на около три месеца проверете количеството на заряда в батерията и я заредете до около 50%, ако зарядът е по-малко.

9 ОСНОВНИ ОПЕРАЦИИ ЗА РЕГУЛИРАНЕ.

9.1 Монтиране на педалите.



Десен педал: Десният педал има на оста си означение R. Затяга се по посока на часовниковата стрелка.



Ляв педал: Левият педал има на оста си означение L. Затяга се обратно на часовниковата стрелка. Предварително гресируйте резбата на педалите.

9.2 Монтиране на кормилото.

9.2.1 Регулиране на лапата Aheadset®.

(Aheadset® е търговско наименование на система за закрепване без използване на резбови съединения на фирмата DiaCompe.)

За регулиране на лапата Aheadset® **(a)** са необходими един или два шестостенни ключа

и динамометричен ключ. Развинтете на един или два оборота болтовете за притягане.

Свалете емблемата на BMW и затегнете с шестостенен ключ на около четвърт оборот горния винт със скрита глава **(b)**.

⚠ Предупреждение: Не затягайте горния винт, използвайте го само за отстраняване на хлабината.

Завъртете лапата така, че кормилото да сочи на право. Затегнете болтовете от страни на лапата **(c)**. При това използвайте динамометричен ключ и не превишавайте максималния допустим момент на затягане! Допълнителна информация е приведена в глава „**Моменти на затягане на резбовите съединения**“, върху самите детайли и/или в ръководствата от производителите на съответните части.



⚠ Предупреждение: Имайте предвид, че при прекомерно затягане на винтовете горната част на тръбата на вилката може да се деформира.

Извършете описаната по-горе проверка на хлабината. Лагерите не трябва да са много стегнати – в такъв случай могат лесно да се счупят.

Има много причини лагерите да не могат да се регулират добре. При неясноти или ако имате въпроси, може да се обърнете към дилъра на BMW.

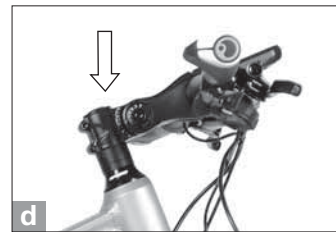
⚠ Предупреждение: Проверете дали лапата е закрепена здраво. Фиксирайте предното колело с крака и опитайте да завъртите кормилото. Ако лапата не е добре притегната, може да стане причина за произшествия.

9.2.2 Периодично регулиране на кормилото.

Регулируемата лапа позволява да се оптимизира стойката на велосипедиста чрез промяна на наклона на лапата от -40° (най-ниско положение) до 40° (най-високо положение).

Наклонът на лапата се променя лесно по следния начин:

- Разхлабете страничния винт от дясната страна **(d)**, така че лапата да се наклонява лесно.



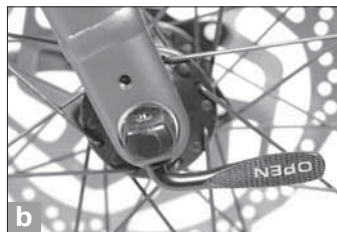
- Нагласете лапата до достигане на желаната височина.
- Затегнете страничния винт, като спазвате посочената стойност на момента на затягане.

9.3 Монтиране и демонтиране на колелата.

Демонтиране: Изтеглете фиксиращото лостче от положение ЗАТВОРЕНО (a) в положение ОТВОРЕНО (b). Разхлабете на ръка регулиращия винт и свалете колелото.

Монтиране: Поставете оста на колелото в ушите на предната вилка (предно колело) или на рамката (задно колело), като оставите фиксиращото лостче все още в отворено положение. Затегнете на ръка регулиращия винт. Установете лостчето в положение ЗАТВОРЕНО.

⚠ Предупреждение: Фиксиращото лостче трябва да се премества с усилие. Ако това не е така, гайката трябва да се затегне по-добре. Когато лостчето се премества лесно от едното в другото положение, фиксирането не е надеждно и регулиращата гайка трябва да се дозатегне.



9.4 Височина на седалката.

Регулиране на височината: Поставете седлодържача в тръбата за седалката. След като нагласите нужната височина, затегнете фиксиращото лостче или винта.

⚠ Предупреждение: В никакъв случай не трябва да установявате седалката в положение, при което се вижда белегът за максималната височина (c). За осигуряване на безопасност седлодържачът трябва да трябва да влиза достатъчно дълбоко в тръбата за седалката.



10 СПИРАЧНА СИСТЕМА.

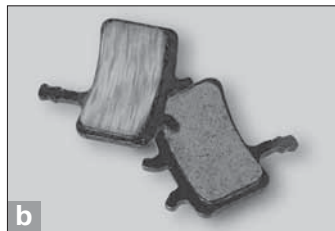
Дисковите спирачки **(a)** се отличават с изключителната си ефективност. При намокряне дисковите спирачки реагират много по-бързо от действащите върху каплите и по-бързо възстановяват нормалната си ефективност. Те се нуждаят от по-малко техническо обслужване и не износват каплите.

От друга страна, често издават шум, когато са мокри.

(i) Новите спирачни накладки трябва да се разработят, за да се постигне оптимална скорост на забавяне на велосипеда. Ускорете велосипеда до около 30 km/h и задействайте спирачката до пълно спиране; повторете процедурата 3–5 пъти. Процесът на разработване е приключил, когато усилието, необходимо за задействане на спирачките, престане да намалява.

При износване на дисковата спирачка **(b)**, ходът на лоста за задействането ѝ се увеличава. Поради това лостът за задействане на спирачката трябва периодично да се регулира. При неясноти или ако имате въпроси, може да се обърнете към местния велосипеден сервиз.

(!) **Предупреждение:** В спирачната система има минерално масло. То трябва да се сменя редовно през интервал, посочен в графика за техническо обслужване.



(i) Производителят на спирачките обикновено предоставя подробни указания. Прочетете ги внимателно преди демониране на колело или изпълнение на операцията от техническото обслужване.

(!) **Предупреждение:** Дисковите спирачки се нагряват при работа. Поради това не трябва да се допирате до спирачките веднага след спиране, особено в края на продължително пътуване.

(!) **Предупреждение:** Не променяйте нищо по спирачките. Възможно е да се появят течове на спирачна течност, която е токсична за хората и поврежда боята.

10.1 Проверка на дискови спирачки с хидравлично управление.

Редовно проверявайте за течове спирачните маркучи **(c)** и съединенията. Ако откриете теч на спирачна течност, консултирайте се с местния дилър на BMW. Ако спирачките не са добре обезвъздушени, може да не работят или ефективността им може да намалее.

Проверете износването на спирачните маркучи, спирачните накладки и металните закрепващи елементи на спирачния апарат **(d)**. Демонтирайте спирачните накладки, като спазвате указанията на техния производител, огледайте ги и при необходимост ги сменете.





Замърсените спиращи накладки и дискове могат да причинят значително намаляване на ефективността на спиращите. Пазете спиращите от замърсяване с масла и други течности, например по време на почистване на велосипеда или смазване на веригата. Замърсените накладки не подлежат на почистване и трябва да се сменят! Дисковите спиращи може да се почистват със специално предназначено за това средство, а когато е необходимо – с разтворен в гореща вода миещ препарат.



Незатегнатите съединения и спиращите маркучи с теч в значителна степен намаляват ефективността на спиращите. Възложете на местния дилър на BMW да провери системата за течове и пробиви.

11 ПРЕДАВАНЕ НА ЗАДВИЖВАНЕТО.

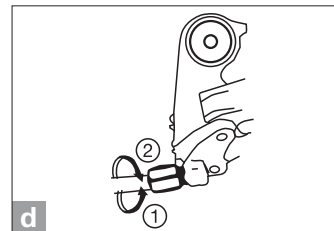
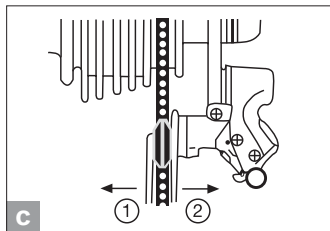
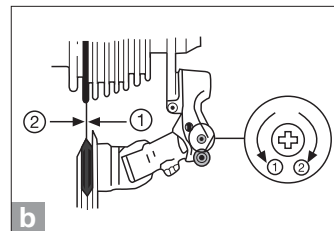
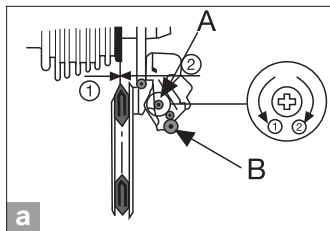
11.1 Заден дерайльор.

Регулиране на обхвата на задния дерайльор.

Извършва се с помощта на винтове А и В (а). Установете винтовете в положение, при което веригата винаги остава в една равнина. Изпълнете регулирането с най-малкия и най-големия венец (b).

11.2 Регулиране на предавките.

Установете веригата на втория заден венец (c). Завъртете винта за регулиране на обтягането на жилото (d) така, че веригата да се установи много добре на втория венец.



12 ГУМИ.

12.1 Налягане в гумите.

i Препоръчаното налягане в гумата е посочено от външната ѝ страна. Мерната единица е PSI или bar, а стойността е за максималното налягане. Имайте предвид, че 14 psi са равни на 1 bar, а 1 bar = 1 kg/cm². Твърде ниското налягане в гумите увеличава опасността от спукване поради прищипване и води до повреждане на каплите. При високо налягане в гумата е възможно тя да загуби сцепление с пътя.

Когато износването на гумите достигне максималната допустима стойност, те трябва да се сменят. За добро движение и спиране е необходимо повърхността на протектора да е в изправно състояние.

13 ОКАЧВАНЕ.

13.1 Амортисьорна вилка.

Повечето планински, градски и туристически велосипеди имат амортисьорна предна вилка. Тя позволява по-добро управление на велосипеда по терени и пътища, които са в лошо състояние. Друсането на кормилото и велосипедиста намалява значително.

13.2 Блокиране.

За блокиране на вилката завъртете лостчето блокиране/движение на 90° надясно **(a)**. Завъртете лостчето наляво, за да започне окачването да работи **(b)**.

⚠ Не трябва да блокирате вилката, когато се движите по труден терен или правите скокове, както и когато се спускате по наклон. В такива случаи съществува опасност вилката да се повреди, ако се подложи на по-голямо натоварване.




14 РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ.

BG


За осигуряване на оптимална работа на велосипеда и максималната възможна безопасност е важно да използвате оригинални части.


14.1 Смяна на износени части.


Най-бързо износващите се части са гумите, вътрешните гуми, спирачните дискове и накладки, както и фаровете, габаритното осветление и батериите.

 **Гуми:** Проверявайте индикатора за износване на протектора на гумите. Сменяйте с аналогични. Вижте маркировката, нанесена на външната повърхност на гумата [стандарт на европейската техническа организация за гуми и джанти (E.T.R.T.O.)].

Използването на гуми, чийто външен диаметър е по-голям от препоръчвания може да стане причина в завой предната част на стъпалото на велосипедиста да се допира до гумата на предното колело. При това велосипедистът може да загуби контрол над велосипеда и да претърпи произшествие с тежки последици. Същото може да се случи и ако курбелът се смени с по-дълъг.

 **Вътрешни гуми:** Сменят се с подходящи за използваната външна гума. Проверете маркировката на вътрешната гума [стандарт на европейската техническа организация за гуми и джанти (E.T.R.T.O.)].

 **Спирачни дискове и накладки:** Спазвайте указанията на производителя.


 **Фарове и задни светлини:** Светодиодите имат много дълъг срок на експлоатация. При необходимост сменяйте с нови със същите характеристики.

 **Батерии:** Сменят се с нови от същия вид. Вижте означението върху външната повърхност.

15 ГРАФИК ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И РЕМОНТ.

| Възел/детайл | Операция | Преди всяко пътуване | Всеки месец | Всяка година |
|---|--|---------------------------------------|-------------|--------------|
| Осветление | Проверка на работата. | | | |
| Гуми | Проверка на налягането. | | | |
| Гуми | Проверка на дълбочината на грайфера и състоянието на страничните повърхности. | | | |
| Спирачки (действащи върху каплата) | Проверка на хода на лоста, състоянието на накладките и разположението им спрямо каплата. | | | |
| Спирачки (действащи върху каплата) | Проба на спирачките при неподвижен велосипед. | | | |
| Спирачни накладки (спирачки, действащи върху каплата) | Почистване. | | | |
| Жила на спирачките | Оглед. | | | |
| Спирачки (дискови) | Смяна на спирачната течност. | | | |
| Амортисорна вилка | Проверка на винтовите съединения и дозатягане при необходимост. | | | |
| Амортисорна вилка | Смяна на маслото или гресиране на еластомера. | | | |
| Седлодържач и окачване | Обслужване | | | |
| | Проверка на хлабините | | | |
| Вътрешен лагер | Проверка на хлабината. | | | |
| Вътрешен лагер | Смяна на смазката (корпус). | | | |
| Верига | Проверка и смазване. | | | |
| Верига | Проверка и смяна. | След 800 km. | | |
| Курбел | Проверка и затягане. | | | |
| Външно покритие (лак/Eloxal) | Консервиране. | Не по-рядко от веднъж на шест месеца. | | |
| Колела/спици | Проверка на въртенето и натягането. | | | |

| Възел/детайл | Операция | Преди всяко пътуване | Всеки месец | Всяка година |
|---|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------|--------------|
| Кормило (алуминиево) | Смяна. | Най-много след 5 години. | | |
| Лагери на кормилото | Проверка на хлабината на лагерите. | | | |
| Лагери на кормилото | Смяна на смазката. | | | |
| Метални повърхности | Консервиране. | Не по-рядко от веднъж на шест месеца. | | |
| Главини | Проверка на хлабината на лагерите. | | | |
| Главини | Смяна на смазката. | | | |
| Педали | Проверка на хлабината на лагерите. | | | |
| Педали (комплект) | Почистване и смазване на опората | | | |
| Седлодържач/лапа | Проверка на винтовете за закрепване. | | | |
| Заден/преден дерайльор | Почистване, смазване. | | | |
| Механизъм за освобождаване на колелото | Проверка на състоянието. | | | |
| Винтове и гайки | Проверка и затягане. | | | |
| Спици | Проверка на обтягането. | | | |
| Вентили | Проверка на състоянието. | | | |
| Лапа/седлодържач | Разглобяване и смяна на смазката. | | | |
| Хидравличен кръг на спирачната система/Спирачки | Разглобяване и гресиране. | | | |

 Тези операции може да изпълните самостоятелно, ако притежавате нужните умения, опит и подходящи инструменти, например динамометричен ключ. Ако при проверките откриете неизправности, трябва незабавно да предприемете подходящи мерки. При неясноти или ако имате въпроси, може да се обърнете към дилъра на BMW.

 Тези операции трябва да се изпълняват само от велосипеден сервиз, на който имате доверие.

16 ПЕРИОДИЧНИ ПРОВЕРКИ.

1. Проверка преди доставката.

Настоящият велосипед на BMW е преминал пълна проверка преди доставянето му и е готов за използване. Извършени са следните проверки:

Модел:.....

Сериен номер:.....

- Затягане на педалите с момент 30–40 Nm.
- Правилно регулиране на седалката и кормилото.
- Челната тръба е закрепена правилно, липсват хлабини и шумове при задействане на предната спирачка и при стягане.
- Механизмите за освобождаване на колелото и седлодържача са притегнати достатъчно добре.
- Предната и задната спирачка функционират отлично.
- Гумите са напомпани до посоченото налягане.
- Превключването на скоростите се извършва леко.

Печат и подпис на търговеца:

| |
|-------|
| Дата: |
|-------|

2. Проверка.

След пробег 2.000 km или 100 работни часа, или три месеца от датата на закупуване.

Номер на поръчката:

Дата:.....

Сменени или ремонтирани части:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Печат и подпис на търговеца:

| |
|-------|
| Дата: |
|-------|

3. Проверка.

След пробег 4.000 km или 200 работни часа, или шест месеца от датата на закупуване.

Номер на поръчката:

Дата:.....

Сменени или ремонтирани части:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Печат и подпис на търговеца:

| |
|-------|
| Дата: |
|-------|

4. Проверка.

След пробег 6.000 km или 300 работни часа, или девет месеца от датата на закупуване.

Номер на поръчката:

Дата:.....

Сменени или ремонтирани части:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Печат и подпис на търговеца:

Дата:

5. Проверка.

След пробег 8.000 km или 400 работни часа, или дванадесет месеца от датата на закупуване.

Номер на поръчката:

Дата:.....

Сменени или ремонтирани части:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Печат и подпис на търговеца:

Дата:

6. Проверка.

След пробег 10.000 km или 500 работни часа, или петнадесет месеца от датата на закупуване.

Номер на поръчката:

Дата:.....

Сменени или ремонтирани части:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Печат и подпис на търговеца:

Дата:

7. Проверка.

След пробег 12.000 km или 600 работни часа, или осемнадесет месеца от датата на закупуване.

Номер на поръчката:

Дата:.....

Сменени или ремонтирани части:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Печат и подпис на търговеца:

Дата:

8. Проверка.

След пробег 14.000 km или 700 работни часа, или двадесет и един месеца от датата на закупуване.

Номер на поръчката:

Дата:.....

Сменени или ремонтирани части:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Печат и подпис на търговеца:

Дата:

9. Проверка.

След пробег 16.000 km или 800 работни часа, или двадесет и четири месеца от датата на закупуване.

Номер на поръчката:

Дата:.....

Сменени или ремонтирани части:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Печат и подпис на търговеца:

Дата:

17 ВАУЧЕР.

17.1 Монтиране на спирачките съгласно стандарти BS 6102-1 (Обединено кралство) и AS1927 (Австралия)

Велосипедът BMW е произведен в съответствие с международно приетите стандарти. Левият спирачен лост задейства предната спирачка, а десният спирачен лост задейства задната спирачка.

Ако сте закупили велосипеда в Обединеното кралство или в Австралия, спирачната система трябва да се модифицира, за да съответства на националните стандарти в тези държави.

Промяната се извършва от упълномощен дистрибутор на велосипедите. Операторът на телефона за обслужване на клиенти може да ви съобщи адреса на най-близкия сервизен център. Модификацията се извършва безплатно срещу представяне на настоящия ваучер.

Вижте страница 1143 на настоящото ръководство.

18 ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛЕН ПРОТОКОЛ.

Фирмата си запазва правото да внася изменения в настоящия документ с цел коригиране на печатни или други грешки или отразяване на промени.

© BMW AG, Мюнхен, Германия. Препечатването на брошурата или части от нея се допуска само след писмено разрешение от BMW AG (Мюнхен).

Настоящата брошура е отпечатана с грижа за околната среда, като използваната хартия не съдържа хлор и киселини.

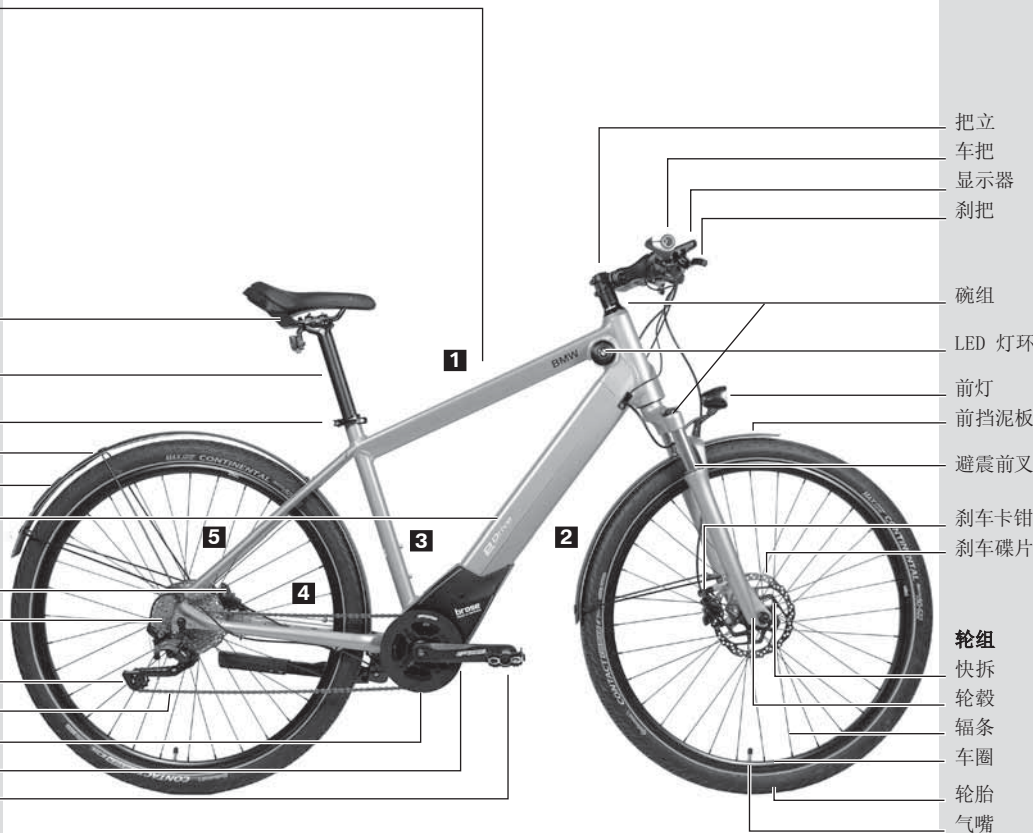
Вижте страница 1143 на настоящото ръководство.

BMW Active Hybrid E-Bike.

车架:

- 1** 上管
- 2** 下管
- 3** 座管
- 4** 后下叉
- 5** 后上叉

- 车座
- 车座杆
- 座杆夹
- 后挡泥板
- 后灯
- 电池
- 刹车卡钳
- 飞轮
- 后拨
- 链条
- Brose 电动马达
- 大齿盘
- 踏板



- 把立
- 车把
- 显示器
- 刹把
- 碗组
- LED 灯环
- 前灯
- 前挡泥板
- 避震前叉
- 刹车卡钳
- 刹车碟片
- 轮组**
- 快拆
- 轮毂
- 辐条
- 车圈
- 轮胎
- 气嘴

脚注。

恭喜您购买到崭新的 BMW 自行车！这些使用说明中包含了有关自行车安全操作和维护的相关信息。此外，我们还将就错误操作所存在的危险为您提供建议。

我们要求您在首次骑行前，仔细阅读这些说明。

如需维护或修理，请前往距您最近的 BMW 车店或者您信任的自行车专修厂。

移交报告和自行车信息

要享受保修，则必须移交自行车（在 www.Shop-BMW.com 上购买的除外）并附带移交报告（请参见本手册第 230 页）。为了识别方便（如万一发生错放或偷盗等情况），自行车相关的所有信息都应在移交报告中标明。您可在自行车的下管底部找到您的 BMW 自行车的车架号。

我们会在客户服务专线上回答所有问题：

自行车服务和 BMW 客户服务专线电子邮箱：lifestyle.mobility@BMWgroup.com

购买本款自行车，便是选定了一款高品质产品。这款新型自行车由专家设计，采用了精心研发的零部件。您的 BMW 经销商对这款自行车进行了组装，并已验证其功能性。这种方式保证了从车轮转动的第一圈起，您即可拥有满意、安全的骑行享受。

在本手册中，我们为您编辑了如何掌控自行车的建议，以及诸多关于自行车技术、维修和保养的有趣想法。建议您仔细阅读本手册。即便您已经是自行车高手，本手册也值得您花些时间阅读。近年来，自行车

技术进步变化非常巨大。在您首次开始使用自己的新自行车之前，应仔细阅读 **《首次骑行前》** 章节。

为了享受您的骑行，在上车前，您应按照 **《每次开始骑行前》** 章节中所述，进行最小化操作检查。本手册不可能为您提供一辆自行车的全部机械知识。因此，本手册将重点放在您刚购买的自行车和通用零件上，同时着重向您展示最为重要的警告和建议。

在您进行维护工作或大修时，应始终牢记相关说明和建议仅适用于本款自行车。

该建议并不适合所有自行车。所述作业并不完全适用于各种型号和样式的自行车。对于 BMW 维修厂发送给您的零件，我们请求您自始至终同样重视供应商的说明指导。

请牢记，任何具有必备经验和技能的人也要遵守上述说明。一些作业可能需要特殊的附加工具或附加说明指导。

在开始前，我们希望先指出若干对骑行者非常重要的事项：请勿在任何未佩戴适当头盔或骑行眼镜的情况下骑行，请尽量穿着适合骑行的衣物，至少裤腿要修身，鞋子可踩稳踏板。上路骑行时，应始终集中注意力并重视交通规则，以免令自己或他人陷入危险。

本手册并不能传授您骑自行车的方法。在骑行前，应意识到骑行活动具有一定风险，骑行者必须持续保持掌控。

和其他运动一样，骑行可导致受伤。在跨上自行车的时刻，您必须意识到并接受上述风险。请始终牢记，自行车并未配置其他车辆上具备的诸如车厢或安全气囊之类的安全设备。因此，请您务必小心骑行，尊重其他的道路使用者。在任何受到药物、毒品或酒精影响以及疲劳的情况下，请勿骑行。在任何情况下，切勿载人骑行，且双手始终不得离开车把。

在道路外使用自行车时，也请遵守法律法规。该类法规因国家地区而异。途经森林和草原时，请注意保护环境。请在有标志且路面经过强化的路径和道路上骑行。

首先，我们希望您能熟悉自行车零件。

为此，请翻到使用说明的首页。该页对所有重要零件的进行了描述。在阅读过程中，请完全展开此页。这样您就可以快速找到文本中所提及的零件了。

我们预祝您骑行愉快。

脚注。

出版及摄影：德国宝马汽车集团

宝马公司有权对所使用的说明资料和插图的技术信息进行更改。参与到本手册编撰过程中的编辑、撰稿人和任何第三方对于本手册，及带来的任何损失不负任何责任，无论是何种损失。

© 如无作者和编辑事先书面许可，禁止重印、翻译、复制或任何其他形式利用，例如电子媒体，包括概述摘要。

2019 年 1 月，第 1 版。

索引目录

CH

| | | | |
|---------------------|------------|-------------------------|------------|
| 脚注。 | 194 | 5 Active E-Bike。 | 206 |
| 1 问候。 | 198 | 5.1 仅用于既定使用目的。 | 206 |
| 1.1 本手册主旨。 | 198 | 5.2 骑行说明和提示。 | 206 |
| 1.2 责任 | 198 | 6 显示器和操作控制。 | 208 |
| 1.3 安全。 | 198 | 6.1 显示器单元和遥控器。 | 208 |
| 1.4 最大允许体重表格。 | 199 | 6.2 操作按键 (b)。 | 208 |
| 2 使用道路的法律要求。 | 200 | 7 操作。 | 209 |
| 2.1 刹车 系统。 | 200 | 7.1 开启或关闭单元。 | 209 |
| 2.2 灯光 系统。 | 200 | 7.2 使用助力。 | 209 |
| 3 使用说明相关警告。 | 201 | 7.3 推车助力。 | 210 |
| 3.1 在首次骑行 前。 | 201 | 7.4 次要信息。 | 210 |
| 3.2 每次骑行前。 | 201 | 7.5 语言。 | 210 |
| 3.3 正常 维护。 | 202 | 7.6 单位。 | 211 |
| 3.4 调整自行车 座。 | 202 | 7.7 更多设置。 | 211 |
| 3.5 螺钉连接的紧固 扭矩 | 202 | 7.8 通知。 | 212 |
| 3.6 检验刹车距离。 | 203 | 7.9 Micro-USB 连接器。 | 212 |
| 3.7 清洁。 | 203 | 7.10 错误代码。 | 213 |
| 4 安全指导。 | 203 | 7.11 维护和清洁。 | 213 |
| 4.1 显示器。 | 204 | 7.12 检验。 | 213 |
| 4.2 电池和充电器。 | 204 | 7.13 规格。 | 213 |
| 4.3 电池充电器。 | 205 | | |
| 4.4 废物处理。 | 205 | | |

| | | | |
|-----------------------|------------|--|------------|
| 8 电池和充电说明。 | 214 | 12 轮胎。 | 223 |
| 8.1 既定用途。 | 214 | 12.1 轮胎气压。 | 223 |
| 8.2 组装。 | 214 | 13 避震。 | 223 |
| 8.3 首次使用。 | 214 | 13.1 避震前叉。 | 223 |
| 8.4 充电指导。 | 215 | 13.2 避震定。 | 223 |
| 8.5 节能保护模式。 | 216 | 14 更换零件。 | 224 |
| 8.6 在温度保护模式下。 | 217 | 14.1 替换磨损零件 | 224 |
| 8.7 维护、清洁及存放。 | 218 | 15 维护和维修日程表。 | 225 |
| 9 基本 配置。 | 218 | 16 检查间隔。 | 227 |
| 9.1 安装 踏板。 | 218 | 17 凭证。 | 230 |
| 9.2 车把 组装。 | 219 | 17.1 刹车器根据 BS 6102-1 标准 (英国) 和澳大利亚的 AS1927 规范安装。 | 230 |
| 9.2.1 重新调整 Aheadset®。 | 219 | 18 移交报告。 | 230 |
| 9.2.2 车把的正常重新调整。 | 219 | | |
| 9.3 组装和拆解 车轮。 | 220 | | |
| 9.4 车座 高度。 | 220 | | |
| 10 刹车系统。 | 221 | | |
| 10.1 液压碟刹 控制 | 221 | | |
| 11 传动系统。 | 222 | | |
| 11.1 后拨 | 222 | | |
| 11.2 变速器调整 | 222 | | |

1 问候。

1.1 本手册主旨。

本手册可帮助您维护和配置您的自行车。为了您的自行车达到最佳工作状态和较长的使用寿命，请在首次使用自行车前阅读本手册。若自行车上装备有本手册中未说明其功能和安装的其他配件，请遵循随车提供的相应制造商说明。

尤其应注意以下符号所代表的内容：



该符号表示如果您未遵守随附的说明或流程，则可能对您的健康或生命带来危险。



该符号指的是需要特别关注的信息，比如保持正常使用的方法。



当该符号出现时，则表明应参考制造商对相关部件的说明，以避免自行车或环境受损。

1.2 责任

如对本手册所述的任何措施有疑问，请咨询您的 BMW 经销商。未遵守本手册说明的唯一责任人为自行车所有人。建议您允许由商业分销商执行维护程序

1.3 安全。



警告：如果您希望在公路上使用本自行车，则自行车必须有道路所在国家要求的灯光和声音信号。



警告：为了保护骑行者的身体安全，BMW 建议使用道路安全所需的授权安全头盔。



警告：Active E-Bike 并非为了连接或拖拽儿童手推车而设计。为了您和其他乘客的安全，请勿使用上述设备。



警告：请勿在碳座杆上安装任何类型的货架或儿童座椅。



警告：请勿使用任何并非为本自行车设计的零件或配件。这可能会导致事故并使保修失效。

自行车标签包含下述信息：


DIN EN 15194


- 刻印：最大载重
- 刻印：出厂年份


要检查自行车是否按预期用途使用，请仔细阅读 EN 规范中的相关条款：

■ DIN EN 15194: 自行车 – 带电动助力的自行车 – EPAC 自行车。

该欧洲规范针对最大功率为 250 瓦的电动自行车设计, 该类自行车会随速度提高而逐渐减少动力功率, 并最终在时速大于 25 公里/小时停止, 或在骑行者使用车闸时停止。该欧洲规范有具体的安全要求和测试方法, 来确定电动助力自行车以及电动助力系统安装零件的制造和安装是否合格, 该系统使用一块 36 伏电池运行, 或由配备有可用 230 伏电压进行充电的充电器供电。该欧洲规范确定了用于性能管理系统和电路 (包括使得电动助力自行车制造和安装合格的充电系统), 以及系统各安装零件的若干要求和测试方法, 安装零件使用一块 36 伏电池运行, 或由配备有可用 230 伏电压进行充电的充电器供电。

 **警告:** 在设计用途以外场合使用本车可能造成包括死亡在内的严重事故。对儿童自行车而言, 请确保骑车的儿童已详细了解如何骑行自行车, 尤其是了解刹车系统。

 **警告:** 在某些国家 (如英国), 左侧刹车控制后轮, 而右侧刹车控制前轮。在第一次使用本车前, 请检查刹车器和车轮间的接触情况。

 **注意事项:** 和所有机械零件一样, 您的自行车零件同样会磨损。各种零件和材料会以不同的方式反映出磨损和疲劳。当部件超出使用寿命后, 可能会突然损坏, 导致骑手受伤。在最常使用的区域出现裂隙、刮痕和漆面磨损, 说明该零件已超出其使用寿命, 需要更换。

1.4 最大允许体重表格。

| 自行车类型 | 最大允许体重 (自行车 + 骑手 + 行李) | 最大行李重量 |
|--------|-------------------------|----------------|
| E-Bike | 165 千克 (363,8 磅) | 参见本手册中有关货架的说明。 |

2 使用道路的法律要求。

当您在公路上骑行本车时，必须根据所在国家的标准装备好自行车。

如果您需要或希望在德国以外的国家使用本自行车，请向您的 BMW 经销商咨询该国家的生效条件。

适用于自行车的规范基本上同样适用于骑手。请掌握相关国家内的具体交通规范。

在德国，道路交通核准法 (StVZO) 和高速公路交通准入法规 (FZV)，规定自行车应配有刹车设备和灯光，并要求带有声音清晰的车铃。此外，还要求所有骑手可保持自行车处于可掌控的状态。明确概括如下：

2.1 刹车系统。

每辆自行车必须至少有两个独立且功能正常的刹车器，前后轮各一个。

2.2 灯光系统。

自行车的所有灯光设备必须经官方认证。该认证显示为一个带有字母 K 的曲线和 5 位数字。只有经过官方认证的灯光设备方可使用。

所有自行车都必须有下述反光设备：

- 与车前灯匹配的前提下，反光灯应尽可能大。
- 车尾至少有两个红色尾灯，其中之一带有 Z (a) 标志。尾灯必须配有反光灯。
- 可为每个车轮安全地安装两个黄色测向反光板 (b)。还可以在轮胎侧面或车圈上，沿辐条圆周安装白色反光带作为替代方案。
- 每个踏板上安装两个黄色反光灯，表明前进或后退。此外，还需一个固定或带有蓄电池的照明设备。上述设备必须经过清楚认证。不允许只使用蓄电池电力的照明设备。



3 使用说明相关警告。

3.1 在首次骑行前。

1. 仅将自行车用于其设计用途，否则会产生自行车使用不当或发生故障的风险。 **跌落危险!**
2. 您熟悉刹车系统吗? 检查前轮刹车是否由您熟悉的一侧(右或左)手刹来控制。如并非为熟悉一侧,则您必须熟悉新的位置,因为下意识地使用前轮刹车可能会导致跌落。您也可以要求您的 BMW 经销商改装手刹。

现今的刹车系统可能会远比过去的效果强! 在进行任何其他的事项前, 请先在平整的防滑地面上测试刹车。

您可在《**刹车系统**》章节中了解更多信息。

3. 车座和车把是否已正确安装? 坐稳后, 请查看脚尖是否能够接触到地面。如果不满意车座位置, 您的 BMW 经销商可提供帮助。

3.2 每次骑行前。

您的自行车在制造期间已经过重复检验, 之后还由您的 BMW 经销商进行了最终检验。考虑到运输期间可能的自行车操作变更, 或在等待期间第三方对您的自行车进行的可能改装, 在每次骑行前您都应检查自行车:

1. 自行车前后轮、车座和其他零件的快拆或螺栓是否紧固良好?
2. 轮胎状态是否良好? 前后胎压是否足够? 进行“数字检查”。

您可在《**轮胎**》章节中了解更多信息。


3. 令车轮自由转动以检查自旋。对碟刹自行车而言, 还要检查车架与车圈或轮胎间的空隙。如车轮与一侧发生接触摩擦、车轴或辐条损坏, 则会表现为自旋不足。


您可在《**轮胎**》章节中了解更多信息。

4. 在停车时捏紧手闸来测试刹车。手闸不应与车把交叉! 刹车油不应泄漏。还要检查来令片是否坚固。

您可在《**刹车系统**》章节中了解更多信息。

5. 让您的自行车在地面上小跳一下。检查是否会发出声响。如有必要, 请检查轴承和带有螺母的连接处。
6. 如果您要骑车上路, 则应按所在国家的法律规定配置自行车。无论何种情况, 在能见度不佳或黑暗中, 进行无灯光或反光灯的骑行都非常危险。道路上的其他驾驶人员会难以看到您, 或注意到您却为时已晚。在道路上骑行, 您必须使用授权的灯光设备。夜幕降临时打开灯光。


 若未遵循上述几点，则不得骑行！有缺陷的自行车可导致严重事故！如果您不能十分确定或有任何疑问，请联系您的 BMW 经销商！

 定期检查您的自行车，寻找是否有磨损、划痕、扭结、漆面磨损或开始裂缝的迹象。已超过使用寿命的零件可能会突然损坏。如有必要，请定期带着您的自行车前往 BMW 经销商处更换问题零件。

3.3 正常 维护。


除保证最小次数的定期检验外，还需要对您的自行车进行定期维护。除使用频率和使用条件外，车辆类型（城市休闲自行车、竞速自行车、山地自行车）也影响了维护周期。

请查看本手册 第 225 页的维护和维修日历。

 **警告：** 我们建议由您的分销商执行该程序。维护周期信息仅代表正常使用状况下的参考值。对山地自行车而言，维护周期间隔会因高强度使用而缩减。

3.4 调整自行车 座。

配置车座高度：该距离由您搭在自行车上的内侧腿长（包括脚）计算得出。所得长度乘以一个 0.885 的系数。自车座边缘中央测量到踏板轴螺栓中心的 距离。为调节车座高度，我们使用夹紧螺栓将车座紧固到车架。

 **警告：** 出于安全原因考虑，车座高度不能超过其设定的参考点（最小配置的水平标记）。

3.5 螺钉连接的紧固 扭矩

在任何类型组装中，拧紧或夹紧所用力度都必须恰当，不得过大。如在拧紧或锁紧过程中察觉到螺纹损坏，则应更换相应的螺母和螺栓。然后用各类型螺纹适用的扭矩将其紧固。

| 推荐的螺纹规格 | 紧固力矩(单位为 Nm) |
|----------|--------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 检验刹车距离。

在每次使用前，应分析前后刹车的最佳操作方式。磨损的刹车线芯应立即更换。


建议您同时同力度捏紧前后刹车以免跌落，尤其是路面湿滑的情况。

潮湿环境下的刹车距离可比干燥环境下增加 40%

3.7 清洁。

为正确维护自行车，建议您遵守以下基本防护措施：


- 使用湿海绵和低浓度的清洁产品清除灰尘和泥土。清理漆面时，请勿使用清洁剂或强碱性清洁产品。
- 塑料部件只能使用肥皂水清洗。
- 轮胎可使用海绵或刷子及肥皂水清洗。
- 清洗自行车后，用软布将其小心擦干。
- 在每次清洗后，您应给传动元件涂抹润滑脂。


 **警告：** 避免使用压力清洁设备，切勿使用蒸汽清洁。


4 安全指导。


请遵守本手册中所有的安全指导和说明，以及所有随 e-bike 一同提供的其他指导。不遵守上述安全说明和指导可能导致触电、火灾及/或严重伤害。


妥善保管上述说明，以便日后查阅。

 切勿打开驱动装置。该装置免维护，并只能由具备资质的专业人员使用原厂备件进行维修。这样可确保驱动装置的安全。如驱动装置未经授权打开，则所有保修条款都将失效。

 所有 e-bike 系统的构成部件和驱动装置安装的零件（例如，链条环、曲柄臂、踏板）只能使用经 BMW 认可的部件进行替换。这样可保护驱动装置免遭损坏。使用不同或未授权部件可能导致系统故障（例如因为过载）。


 开始在 E-Bike 上作业（例如装配、保养或操作链条等）、运送或存放之前，应拆除电池组。如 e-bike 系统被误启动，则有受伤风险。


 只有在推动 E-Bike 时才能使用推车助力。在 E-Bike 的车轮未与地面接触时启用推车助力也有受伤风险。


 切勿对您的 E-Bike 系统做任何改装。切不可尝试提高您的 E-Bike 系统的性能。如进行该类尝试，则会缩短其部件的使用寿命，并有同时损害 E-Bike 系统及 E-Bike 本身的风险。此外，如对 E-Bike 系统进行任何类型的改装，则保修及所有保修条款都将失效。对 E-Bike 系统的处理不当，也会威胁您自身及其他道路使用者的安全。如自行对 E-Bike 系统改造，您将承担极高的个人责任成本风险，乃至因改装发生事故而致刑事诉讼 的风险。

必须遵守所有与使用 e-bike 相关的国家法规。


4.1 显示器。


 如 e-bike 系统被误启动，则有受伤风险。开始在 E-Bike 上作业（例如组装、维护、对链条作业等）、运送或存放它之前，请将电池组从 E-Bike 上拆下。


 车轮未接触地面时启用推车助力的受伤风险。仅在推行 E-Bike 时使用推车助力。


 切勿尝试通过握住显示器来抬起自行车。这可能导致无法修复的严重损坏。


4.2 电池和充电器。


 短路风险。切勿打开、拆解或切割电池组。打开电池组会导致保修失效。


 爆炸风险。避免电池组接触热源（例如应避免长期暴露在日晒中）、火源及浸水。


 因短路导致的灼烧和火灾风险。请勿令小的金属物品（例如，曲别针、钉子、螺钉、钥匙等）靠近电池组。上述物品可能会桥接触点。如发生由此导致的短路损害，则保修条款将失效。


 泄漏液体导致的皮肤灼伤和刺激风险。如使用不当，电池组可能会泄漏液体。应避免接触此液体。如发生意外接触，请使用水清洗受影响区域。如此类液体接触到粘膜（例如眼睛），请立即就医。

 切勿令电池组遭受机械冲击。电池组可能有损坏风险。如使用受损的电池组，则发生短路、火灾或触电的风险会更高。切勿继续使用故障或受损的电池组。

 挥发气体可能会刺激呼吸器官。如电池组受损或使用不当，则可能会产生蒸汽。如症状持续，则应待在有新鲜空气的场所，并寻求医疗建议。


 因使用其他充电器导致火灾的风险。 仅使用随 e-bike 系统提供的充电器给电池组充电。

 将电池组连接至 e-bike 时, 仅使用原厂的 Brose e-bike 系统。 这是防止电池组发生危险过载的唯一方法。


 使用其他电池组导致的受伤风险, 及其他风险: 仅使用经 BMW 许可用于您的 BMW E-Bike 的电池组。 如使用其他电池组, 则保修和责任将失效。


 勿令儿童接触电池组。

在充电期间, 切勿无人值守电池组和电池充电器。


 应始终保持电池组干燥清洁。
应始终保持电池组触点清洁。 如有污渍, 请用干布清洁。


4.3 电池充电器。


 如果接触到水, 存在发生触电的风险: 切勿令电池充电器暴露于湿度过大的环境中(如雨、雪等)。

 如使用其他电池, 存在火灾和爆炸的风险。 仅使用随 BMW Active E-Bike 一同提供的电池充电器来给电池充电。

因灰尘导致的触电风险: 应始终保持电池充电器清洁。


 受损的电池充电器、电线及连接器会导致触电的风险更大: 使用前, 应始终检查电池充电器、电线及连接器。 如检测到任何损坏, 则任何情况下都不得使用该电池充电器。 切勿打开电池充电器, 只能由具备资质的专业人员使用原厂零件进行修复。

 充电期间电池充电器过热导致的火灾风险: 切勿将电池充电器置于可燃性表面(如纸张、织物等), 或在易燃环境中运行。

 误用和受伤风险: 对于儿童和因为身体、感知或智力能力缺陷或缺乏经验和知识的人士, 如无法安全使用电池充电器, 必须在责任人的监督或指导下使用。

 请保留上述说明, 以便日后查阅。

4.4 废物处理。

 马达、显示器、电池组、速度传感器、零件及包装, 均应以与环境兼容的方式进行处置。 切勿将您的 E-Bike 及其部件弃置于家庭垃圾系统!

仅适用于欧盟国家:

请将用过的电池组和无用的显示器转交给经过授权的自行车经销商。



根据欧盟指令 2012/19/EU, 无用的电子器具必须用环境友好的处理工艺单独收集并回收, 而根据指令 2006/66/EC 同样适用于有缺陷或寿命耗尽的电池。

5 ACTIVE E-BIKE。

5.1 仅用于既定使用目的。



驱动装置的目的仅用于驱动您的 BMW Active E-Bike, 不得用于任何其他目的。

5.2 骑行说明和提示。

E-Bike 驱动什么时候运行?

驱动装置(a)允许骑行者把自行车完全当做传统自行车来使用。驱动装置会提供所需的助力, 大小则视骑行者对踏板所施的力度决定。因此, 该助力只有在骑行者踩下踏板时才会提供。这与所选的助力等级无关。

该助力在速度低于 25 公里/小时下可用。速度超过 25 公里/小时, 驱动装置将不提供任何助力。



下述情况, E-Bike 系统不会运行:

- 显示器单元电源关闭。
- 您正以 25 公里/小时或更快的速度移动。
- 您未蹬踩踏板。
- 电池无剩余电量。
- 启用了自动关闭功能(参看显示手册)
- 将助力模式设置为关闭模式。


推车助力

E-bike 使用了推车助力功能,可以无需踩踏在低速下舒适地推车。该推车助力可以使用遥控器 (b) 启用。

无助力使用自行车

您也可以随时以无助力方式使用您的 BMW Active E-Bike, 就像使用正常自行车一样, 只需将 E-Bike 系统的开关切换至关闭, 或将助力等级设置为“OFF”(关闭)(请参看显示器章节中“Setting the assist level”(设置助力等级))。如电池电量低于 5% 时也会如此。

熟悉过程

-  开始在正常交通状况下使用前,请花时间习惯您的 BMW Active E-Bike。测试多种助力等级,直至您有自信掌握本系统。在进行长途骑行前,请了解不同参数和环境状况对您的 e-bike 续航里程的影响。



对续航里程的影响

续航里程会受到诸多因素影响,例如:

- 助力等级。助力等级越高,续航里程越短(骑行状况完全相同的情况下)。
- 变速类型
- 轮胎类型
- 胎压
- 电池的老化程度
- 路径类型(坡度)和状况(路面)
- 天气状况(例如逆风,环境温度等等)
- E-bike 重量
- 载重。

小心处理BMW Active E-bike

需要留意 e-bike 部件运行和存储的温度。避免驱动装置、显示单元和电池组处于极端温度下(例如,没有通风设施补偿的强烈阳光)。部件(尤其是电池组)可能会因极端温度而损坏。

6 显示器和操作控制。

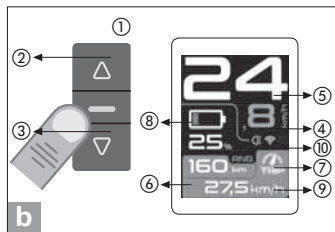
6.1 显示器单元和遥控器。

BMW Active E-Bike 通过一个位于车把左侧的控制环来操作，并由此与中央显示器 (a) 连接。遥控器环非常直观易用，仅用 3 个按键即可控制 E-Bike 的所有功能。它具有振动功能，在每次按键或收到系统通知时会发出警告。此外，一个和助力等级对应颜色的 LED 环可以帮助您轻松确定当前所用的助力等级。所有信息都清晰显示在中央显示器单元的彩色屏幕上。

6.2 操作按键 (b)。

遥控环：

1. 电源按键。
2. (\wedge) 按键。
3. (\vee) 按键。



中央显示器：

4. 灯光指示器。
5. 自行车恒定速度。
6. 踏板助力模式颜色指示器。
7. 续航里程指示器。
8. 电量指示器。
9. 自行车次要信息指示器。
10. 蓝牙指示器。

7 操作。

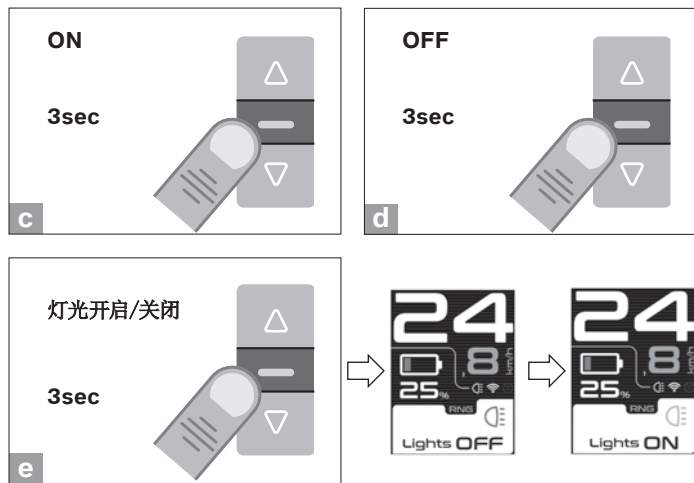
7.1 开启或关闭单元。

按下遥控环的中央按键 () 3 秒钟可开启 Active E-Bike (c)。

按下遥控环的中央按键 () 3 秒钟可关闭 Active E-Bike (d)。

车前灯

Active E-Bike 装配了由系统主电池供电的灯光系统。要开启车前灯和车尾灯,按下 (V) 键 3 秒钟 (e)。同时,显示器单元的背光也会开启或关闭。指示器上的灯光会出现在屏幕上。



7.2 使用助力。

除了允许 E-Bike 以传统自行车方式使用的无助力等级外, BMW Active E-Bike 有 4 个助力等级。

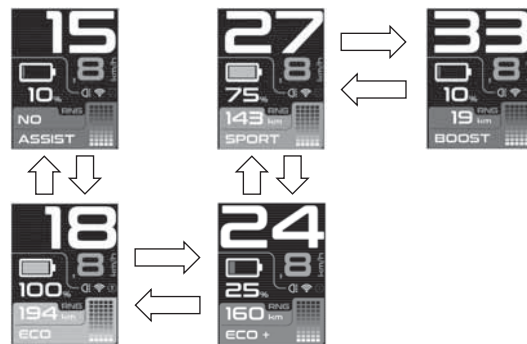
ECO: 30%。显示器会在绿色区域显示单词“ECO”。在遥控环上与其相符的绿色 LED 灯也会亮起。

ECO +: 50%。显示器会在蓝色区域显示单词“ECO+”。遥控器的 LED 灯会变为蓝色。

运动: 70%。显示器会在橙色区域显示单词“SPORT”。遥控器的 LED 灯会变为橙色。

加速: 100%。显示器会在红色区域显示单词“BOOST”。遥控器的 LED 灯会变为红色。

可通过短按向上 (^) 或向下 (v) 键来切换不同的助力等级。



7.3 推车助力。

可以无需踩踏的情况下以最高 6 公里/小时的速度推行 e-bike，这一点与标准 EN 15194 相符。要启用推车助力，请按向上（ \wedge ）键 3 秒钟 **(a)** 并一直按住。马达会启动，此时 e-bike 无需踩踏即可向前移动。要取消推车助力，请松开 向上（ \wedge ）键。

警告： 使用推车助力前，请握紧车把。即便是低速状态，马达助力也可能产生意外摔倒的不可预料反应，从而导致受伤。

警告： 为防万一出现意外启用推车助力的情况，请勿尝试固定自行车。这可能导致严重受伤。



开启： 按下向上键 3 秒钟并保持。

关闭： 停止按键。

7.4 次要信息。

设置菜单提供了允许完全定制 Active E-Bike 的不同功能。这可以带来独一无二的骑行体验，适应每一位骑行者的偏好。

要进入设置菜单，请同时按住向上（ \wedge ）和向下（ \vee ）键 3 秒钟。此时会显示一个功能列表 **(a)**。

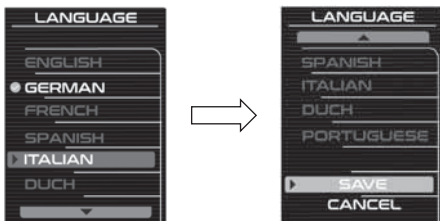


要进入所需的功能，只需简单地使用向上（ \wedge ）或向下（ \vee ）键选择，然后按中央（-）键确定即可。

7.5 语言。

请按以下步骤更改显示器语言：

1. 选择“Language”（语言）并按中央（-）键。
2. 使用向上（ \wedge ）或向下（ \vee ）键选择您的语言。
3. 按中央（-）键确定语言。
4. 按中央（-）键保存语言。



7.6 单位。

根据使用 Active E-Bike 的国家，其单位可能为 Km (公里) 或 Miles (英里)：

1. 选择“Units”(单位)并按中央 (-) 键。
2. 使用向上 (^) 或向下 (v) 键选择所需的单位。
3. 按中央 (-) 键确定单位。
4. 按中央 (-) 键保存单位。



7.7 更多设置。

经过优化的 BMW Active E-Bike 马达可在各个等级提供预期的助力。不过，如果您觉得无论哪个等级都不能满足您的偏好，则可以简单地通过调节助力百分比、加速或同时调节二者，来更改这一状况：

1. 选择“Motor Settings”(马达设置)并按中央 (-) 键。
2. 选择您想要修改的助力等级，然后按中央 (-) 键。
3. 选择“Assistance”(助力)，然后使用向上 (^) 或向下 (v) 键来在 0% 到 100% 之间进行调节。为了助力的递进和一致性，所选的百分比不应与之前或之后的助力等级重复。
4. 按中央 (-) 键保存助力百分比。
5. 选择“Assistance”(助力)，然后使用向上 (^) 或向下 (v) 键来将助力调节为“High”(高)或“Low”(低)。



7.8 通知。

Active E-Bike 可以通过遥控器 **(a)** 中内置的振动警告系统向您发送不同类型的通知。 此类警告同样可以定制化，因此您无需查看显示器即可安全地识别出通知或警告的类别。 只需按下以下步骤：

1. 选择“Notifications”（通知）并按中央（-）键。
2. 使用向上（^）或向下（v）键来选择您想要定制的通知类型。
3. 为该类通知选择您喜欢的警告类型。 您可以在“disabled”（禁用）1、2 或 3 次短振动，亦或长振动之间选择。
4. 按中央（-）键保存选择。




7.9 Micro-USB 连接器。

您可以使用位于 Active E-Bike 显示器 **(b)** 左侧的 micro-USB 端口，为诸如手机之类的某些移动设备充电。

1. 开启 Active E-Bike。
2. 将您的移动设备连接到 Micro-USB 端口（连接线须另行购买）。
3. 充电会自动开始，由 Active E-Bike 的电池供电。

 **警告：** 如 Micro-USB 端口潮湿，切勿插入任何设备。

 **警告：** 骑行期间为多个设备充电会减少 Active E-Bike 电池的电量，影响续航里程。

 **警告：** 如电池电量过低，则 micro-USB 端口的供电会中断，剩余电量将保留用于 Active E-Bike 的运行。



7.10 错误代码。

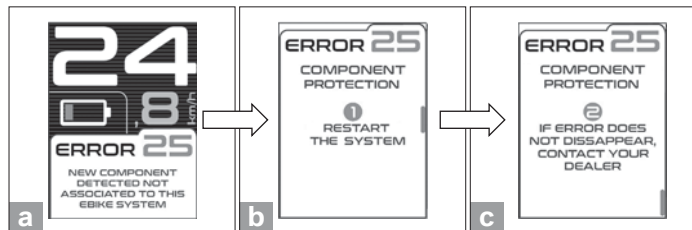
由 Active E-Bike 显示器来显示整个系统 (a) 的错误信息。错误信息代表系统识别出的错误。如果 Active E-Bike 开启或在骑行期间显示错误信息,请遵循屏幕 (b) 上显示的说明。如问题不能解决,请联系 BMW 经销商 (c)。

警告: 请留意错误信息! 错误信息可能表示系统中存在严重故障。停止骑行 E-Bike。这些错误可致使 e-bike 不能安全运行。它们可能导致人身伤害或对 e-bike 造成损坏。

7.11 维护和清洁。

请保持您的 E-Bike 部件清洁,尤其是电池组的触点及其安装件。使用柔软干布仔仔细细清洁。

警告: 包括驱动装置在内的所有部件,都不能浸入水中,也不得使用高压清洁剂清洁。



警告: 如需保养或维修 e-bike, 请联系自行车授权经销商。

7.12 检验。

警告: 每 15000 公里, 就必须由认证的保养中心对驱动装置进行检视。

7.13 规格。

Brose 驱动装置 25 km/h / 20mph

Brose 驱动: Brose Drive S

Brose 材料号: C97272

尺寸: 213 x 150 x 128 mm

重量: 3400 g

标称电压: 36V

防护等级: IP56

最大扭矩: 90 Nm

额定连续功率: 250 W

推车助力: 最高 6km/h (4 mph)

灯光连接器 Brose Drive S

额定电压: 6V

最大标称电流 500 mA

额定输出*


前灯: 14W

尾灯: 0.6W

*车前灯和尾灯总计额定输出

8 电池和充电说明。

8.1 既定用途。

 内置电池组 仅被设计用于 BMW Active E-bike。

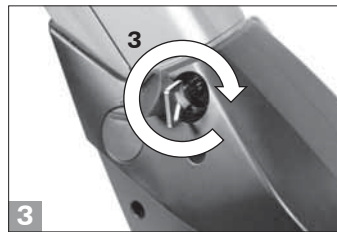
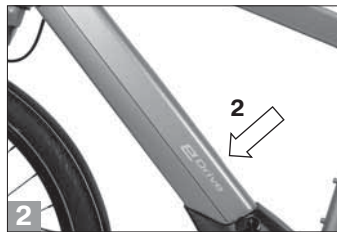
电池组经过设计，完美地集成于自行车中。这一智能集成使得自行车不同区域间的线条流畅，过渡自然。电池可轻松拆下，用于充电、存放、转移和清洁。

8.2 组装。

电池组的插入和移除

将电池组插入支架或从支架移除前，务必关闭电池组。

要插入电池，需要沿下管向上滑动电池，直至其前端插入到位 **(1)**。然后向下推电池，直至完全插入就位 **(2)**。使用自行车左侧的钥匙锁来锁定电池 **(3)**。



如要拆下电池，请反向执行上述步骤。首先解锁电池，将电池从其较低一段向上拉，最后轻微向下滑动并抽出。


8.3 首次使用。

首次使用电池组前，应对其进行检查。

在交货时，电池组充了部分电量（约 30%）。为了保证电池组发挥全部性能，请确保在首次使用前，使用电池充电器将其完全充满。

仅可使用随 E-Bike 一同提供的充电器。电池组可以单独充电，也可以在 E-Bike 上充电。

仅在遵循所有安全说明的情况下对电池组进行充电。

 检查市电电压。充电电源的电压必须与电池充电器铭牌上的详细信息相符。

8.4 充电指导。

电池组既可在自行车外充电，也可在车内充电。

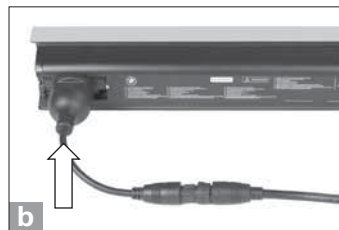
自行车外充电

1. 将电池组从车架上拆下。
2. 使用充电器提供的桥接适配器 **(a)**。
3. 使用桥接适配器将充电器与电池连接 **(b)**。
4. 将充电器连接到市电电源。 充电开始。

自行车内充电

1. 关闭自行车。
2. 将充电器连接器插入充电口 **(c)**。
3. 将充电器连接到市电电源。 充电开始。

 避免充电连接器和触点上产生污渍。




充电过程

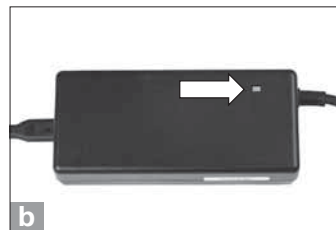
在充电器连接到电池组和市电电源后，充电会立即自动开始。

充电开始后，电池组 **(a)** 上的充电状态显示器会显示出当前电池充电状态。显示充电状态的 LED 会在几分钟后自动熄灭。如要在电池充电期间查看充电状态，请按 LED 显示键。显示电流充电的绿色 LED 将会闪烁。

电池组一旦完全充满，充电器会显示绿灯 **(b)**。充电过程完成。

1. 断开充电器与市电电源的连接。
2. 断开电池组与充电器的连接。

 电池充电器在充电期间可能会变得非常烫，尤其是环境温度很高时。



充电状态

- 红灯 (常亮)：正在充电。
- 红灯 (闪烁)：充电异常。应中断充电过程，然后按所述步骤重新开始。
- 绿灯 (常亮)：充电已完成。
- 绿灯 (闪烁)：充电已完成，充电器待机模式



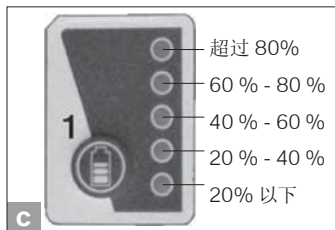
中断充电过程并不会损坏电池组。
如充电的环境温度在 10 °C 和 30 °C 之间，则电池组可达到其最大使用寿命。



切勿尝试给受损的电池组充电或，也不要使用。

充电状态显示

电池充电状态显示 **(c)** 上的 5 个 LED 会在按下 LED 键 **(1)** 后显示电池组的充电状态。每个 LED 代表了大约 20% 的电量。已启用电池组的充电状态也会显示在其上。



LED 灯环

位于前托架安装柱两侧的 LED 灯环也除下图所述的功能以外，还可以提供电池充电信息：

启动时： 全部 LED 灯呼吸闪烁三次

3 次



电池充电：

红色



电池充电 $\leq 5\%$

橙色



电池充电 $> 5\%$ and $\leq 10\%$

蓝色



10% - 15%



15% - 25%



25% - 50%



50% - 75%



75% - 100%

8.5 节能保护模式。

BMW Active E-bike 的电池设计可确保其循环使用寿命的长久。这可能得益于高级的自动保护模式，避免了电池的无效能量消耗，以及由于超出温度范围导致的风险。

待机模式

为了将系统内部损耗降低最低，电池组会自动切换为待机模式。如 10 分钟未检测到充电、放电或通讯，则该模式就会自动启用。

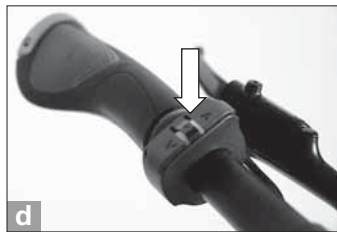
如何退出待机模式：充电，或按下显示器 **(d)** 上的开/关键。

休眠模式

为了在长时间不使用时保护电池，电池组会自动切换为休眠模式。

休眠模式会在下述情况下自动启用：

- 电池电量 <1%：如电池处于待机模式超过 10 分钟，则休眠模式启用。
- 电池电量 <10%：如电池处于待机模式超过 48 小时，则休眠模式启用。



- 电池电量 <40%：如电池处于待机模式超过 14 天，则休眠模式启用。
- 电池电量 <80%：如电池处于待机模式超过 30 天，则休眠模式启用。

如何退出休眠模式：按开/关键，将电池直接连接到充电器，或按住电池充电状态键至少 5 秒钟。

8.6 在温度保护模式下。

CUT (温度条件下充电)： 电池无法在 0 °C 以下充电。如果您尝试在上述条件下充电，则电池会进入一种低温保护模式。充放电都会中止。电池温度一旦上升到 0 °C 以上，该保护模式会立即自动移除。

DUT (温度下放电)： 电池在 -20 °C 以下会中断放电。电池会进入一种低温保护模式。电池温度一旦上升到 -20 °C 以上，该保护模式会立即自动移除。

(i) 为了尽可能延长电池的使用寿命，避免可能造成损坏的完全放电，e-bike 助力模式和功能也会根据电池电量而受限：

- 电池电量超过 20%： 正常运行。所有助力等级和全部灯光可用。
- 电池电量在 10% - 20% 之间： 助力等级不可用。
- 电池电量在 5% -10%： 仅 Eco 助力等级可用。
- 电池电量在 1% - 5%： 任何模式下无助力可用。仅灯光可用。

8.7 维护、清洁及存放。

维护和清洁

请保持电池组清洁。使用柔软干布仔细清洁。电池组不得浸入水中，或使用喷水器清洁。如电池组不再工作，请联系授权经销商。仅将电池置于洁净表面。尤其要避免充电连接器和触点上产生污渍。

使用寿命

如电池组维护得当，特别是以正确条件（环境温度在 10 °C 到 30 °C 之间）存放时，其使用寿命可能会延长。

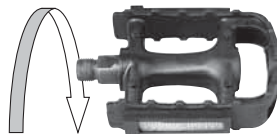
随着电池组的使用，其蓄电能力会逐渐降低，即便维护得当也是一样。这是正常过程。在 500 次完全的充电循环后，电池大约会失去最大蓄电能力的 20%。

存放

3 个月没有使用后，需检查电池组的充电状态，如不足 50% 则应将其充电至此电量等级。

9 基本配置。

9.1 安装 踏板。



右侧 踏板： 右踏板在轴上标有字母 R。顺时针方向紧固。



左侧 踏板： 左踏板在轴上标有字母 L。逆时针方向紧固。润滑踏板螺纹

9.2 车把 组装。

9.2.1 重新调整 Aheadset®。

(Aheadset® 是来自 DiaCompe 公司的无螺纹系统特色产品)。

要组装 Aheadset® (a), 大体只需一个或两个内六角扳手和一个扭矩扳手。将侧面紧固螺栓拧松一或两圈。

拆下 BMW 徽标, 用内六角扳手将螺钉与顶部紧固, 例如拧紧四分之一圈 (b)。

! 警告: 不要拧紧顶部的螺钉, 如松脱的话则仅用其进行调整。

旋转把立, 使车把不处于倾斜位置。拧紧把立侧面的夹紧螺栓 (c)。请使用扭矩扳手, 且不要超过最大紧固扭矩! 可在“**建议紧固扭矩**”章节中了解同样零件和/或该零件在制造商说明中的信息。



! 警告: 请小心注意, 前叉轴顶部可能会在该螺钉过度拧紧时遭到挤压。

执行上述检查, 确定是否有故障。轴承不应过紧, 因为过紧可导致其易于断裂。

如轴承未适应, 可能有多种原因。如果您不能十分确定或有任何疑问, 请联系您的 BMW 经销商!

! 警告: 请确保把立稳定。将前轮夹在双腿间, 然后尝试转动车把。如把立松动, 则可能导致事故。

9.2.2 车把的正常重新调整。

可调把立能在 -40° (最低位置) 到最高 40° (最高位置) 的范围内调整轴的倾斜度, 以优化骑行姿态。

把立角度可通过下述步骤轻松修正:

- 松开侧面螺钉 (右侧) (d), 直至轴可自由移动。



- 调整轴的倾斜度，直至达到所需高度。
- 拧紧侧面螺钉，注意使用推荐的拧紧扭矩。

9.3 组装和拆解 车轮。

拆解：将锁定杆从“锁死”(a) 位置拉到“打开”位置 (b)。 用手松动调整螺钉，之后拆除车轮。

组装：将轮轴插入到前叉勾爪(前轮)或车架勾爪(后轮)中，保持锁定杆处于打开位置。 稍微固定调整螺钉。 关闭锁定杆，即将其更改到“关闭”位置。

警告：安装锁杆比较费力。其他情况下，则必须将螺母紧固。 若轻松装入锁杆，则说明其未紧固良好，必须对夹紧螺母做出相应调整。



9.4 车座 高度。

配置该高度：将车座杆放到座管中。 确定所需高度后，重新紧固夹紧快拆杆 (Cruise) 或夹紧螺钉 (M-Bike)。

警告：自始至终都不应看到最小高度标记 (c)。 为保证安全，应将车座杆稳妥插入到座管中。



10 刹车系统。

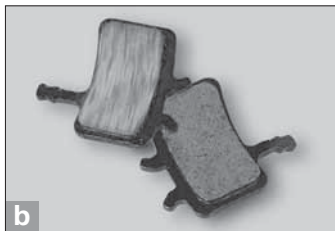
碟刹 (a) 因其极高的制动效率而表现优异。在潮湿环境下，碟刹比 V 刹制动作用更快，且能在更短时间内提供正常的刹车效率。其所需维护极少，且不会磨损车圈。

但在潮湿环境下，碟刹会有噪音。

i 新的刹车块应改善至最优水平来用于减速。将自行车加速至 30 公里/小时上下并刹车停下，重复约 3-5 次。“磨合”过程结束，此时实施刹车所需力度也有所减小。

随着碟刹磨损 (b)，刹把行程会增加。因此，应定期调整刹把。如果您不能十分确定或有任何疑问，请联系您的自行车专家！

! **警告：** 刹车系统使用矿物油。该油必须根据前述设定的维护日历定期更换。



i 刹车器制造商通常会提供详细说明。在拆下车轮或进行维护前，请仔细阅读此类说明。

! **警告：** 碟刹会在使用时发热。因此在刚停下尤其是长途骑行过后，严禁触摸刹车器。

! **警告：** 请勿改装刹车器。刹车油可能会泄漏，这不但对您的健康有害，还会腐蚀漆面。

10.1 液压碟刹 控制

定期检查刹车软管 (c) 和连接处有无泄漏。如果检查到刹车油泄漏，请咨询您的 BMW 经销商。如刹车系统排气不良，则可能无法制动或刹车失效。

检查刹车软管、刹车块或位于刹车卡钳 (d) 上的金属固定零件是否磨损。按制造商说明拆下刹车块并检查，如有必要则进行更换。



! 刹车块和碟刹污迹可大幅减弱刹车性能。在诸如清洁自行车或润滑链条时，请尽量避免刹车被油或其他液体污染。绝对不可清洁脏污的刹车块后再用，必须对其进行更换！可使用碟片清洁剂来清洁碟片，如有必要可使用热水和清洁产品。

! 存在泄漏的开放连接和软管会大幅降低刹车效率。请在您的 BMW 经销商处检查刹车系统是否有泄漏或刺孔。

11 传动系统。

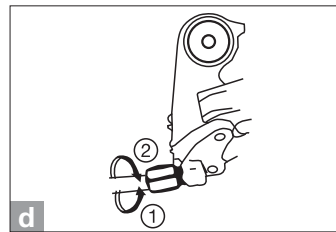
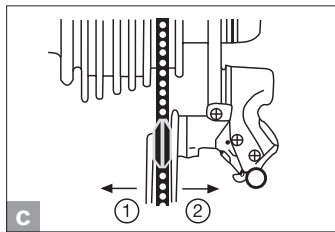
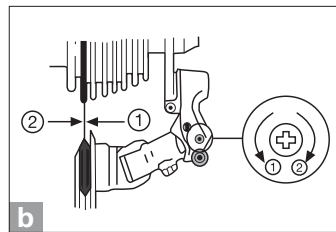
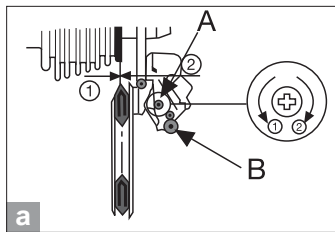
11.1 后拨

后拨范围调整

该调整需要螺钉 A 和 B (a) 的帮助。同时旋拧两个螺钉，以便链条不会离开链轨。在最小的飞轮和最大的飞轮上 (b) 上重复该对齐过程。

11.2 变速器调整

将变速器置于第二个飞轮上 (c)。旋拧变速线芯张力调节螺钉 (d)，直至变速器正好位于第二个飞轮上。



12 轮胎。

12.1 轮胎气压。

i 建议的充气压力标注在轮胎外。充气压力以 PSI 或巴为单位，显示的是最大压力值。请牢记，14 psi 等于 1 巴，而 1 巴 = 1 千克/平方厘米。胎压过低会增加“碾夹”导致的漏气风险，并对车圈造成损害。胎压过高则可能致使轮胎失控。

轮胎达到磨损极限时必须更换。为了拥有良好的骑行和刹车效果，接触面必须没有瑕疵。

13 避震。

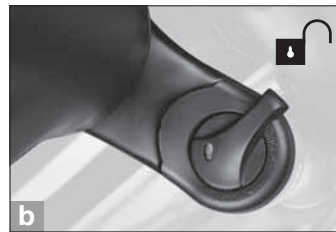
13.1 避震前叉。

大多数山地、巡航和旅行自行车都配有避震前叉。这样使自行车能更好的控制地面和路面的不佳状况。对车轮和骑车人的影响也将大大减少。

13.2 避震定。

要启动前叉锁定，将“变速杆锁”向右旋转90度 **(a)**。向左旋转锁定杆以使避震器开启工作 **(b)**。

! 然而，在任何行驶中或在苛刻路面跳跃或下坡的时候您都不该让前叉固定。在这样的情况下，若有沉重负荷前叉将有被损坏的风险。



14 更换零件。


为达到自行车的最优使用并最大程度保证您的安全，使用原厂零件至关重要。

14.1 替换磨损零件


最易磨损的零件为轮胎、内胎、碟刹片和刹车块，以及车前灯、示廓灯和电池。

 **轮胎：** 检查轮胎表面的磨损指示器。 更换为同等轮胎。 重新检查轮胎外标明的商标 (E.T.R.T.O. 规范)。

使用大于推荐外径的轮胎可能会使得在转动车把转向时，脚尖与前轮接触。 骑手可能失去对自行车的控制，遭受后果严重的事故。 更换更长的曲柄也可能发生同样后果。

 **内胎：** 更换适用于轮胎的内胎。 检查内胎外部 (E.T.R.T.O. 规范)。

 **碟刹盘和刹车块：** 请牢记制造商提供的说明。

 **车前灯和示廓灯：** LED 灯使用寿命极长。 如有必要，请使用特点完全相同的灯进行更换。

 **电池：** 更换为其他相同种类。 检查外部区域。

15 维护和维修日程表。

| 部件 | 行动 | 每次出行前 | 每月 | 每年 |
|--------------|-------------------|--------------|----|----|
| 照明系统 | 性能控制 | | | |
| 轮胎 | 检查胎压 | | | |
| 轮胎 | 检查侧面高度和两侧壁面 | | | |
| 制动器（轮辋制动） | 检查操作杆路径，涂层强度和轮辋位置 | | | |
| 制动器（轮辋制动） | 停车实验刹车 | | | |
| 制动器，涂层（轮辋制动） | 清洁 | | | |
| 刹车线 | 目视检查 | | | |
| 制动器（盘式制动器） | 更换制动液（DOT液） | | | |
| 避震前叉 | 检查螺钉并紧固 | | | |
| 避震前叉 | 更换弹性体的油或润滑脂 | | | |
| 座垫-避震 | 保养 | | | |
| | 组控制 | | | |
| 轮辋制动器刹车片 | 检查，若有需要，更换壁涂层 | 最晚在刹车片第二部分之后 | | |
| 内轴承 | 检查转向系统 | | | |
| 内轴承 | 更换润滑油（底盘） | | | |
| 链条 | 控制和润滑 | | | |
| 链条 | 控制和更换 | 800公里起 | | |
| 曲柄 | 控制和紧固 | | | |
| 轮辋制动器刹车片 | 检查，若有需要，更换壁涂层 | 最晚在刹车片第二部分之后 | | |
| 轮胎/辐条 | 测试车轮的转动和张力的 | | | |
| 车把（铝） | 更换 | 最多5年 | | |

| 部件 | 行动 | 每次出行前 | 每月 | 每年 |
|---------|-----------|--------|----|----|
| 转向系统 | 检查转向系统 | | | |
| 转向系统 | 更新润滑油 | | | |
| 金属表面 | 保养 | 至少每六个月 | | |
| 轮毂 | 检查转向系统 | | | |
| 轮毂 | 更新润滑油 | | | |
| 脚踏板 | 检查转向系统 | | | |
| 脚踏板（系统） | 清洁，润滑倾斜机构 | | | |
| 座垫/前部分 | 检查支撑螺钉 | | | |
| 后拨/前拨 | 清洁，润滑 | | | |
| 快捷锁 | 检查车座 | | | |
| 螺钉和螺母 | 控制和紧固 | | | |
| 辐条 | 检查张力 | | | |
| 气门 | 检查车座 | | | |
| 前部/座垫 | 拆卸和更新润滑油 | | | |
| 电缆/制动器 | 拆卸和更新润滑油 | | | |

■ 如果您有一定的经验和比较熟练，并有合适的工具，您则可以自己进行上述检查工作。例如，扭矩扳手。如果检测到任何上述缺陷，应立即采取相应的措施。如果您不太确定或有疑问，请联系您的宝马车行！

■ 所示工作只能由自行车专业人士操作。

16 检查间隔。

1. 交付前检查

宝马自行车在交付前已经进行过全面检查以备您使用。所进行的检查项目如下：

型号：.....

编号：.....

已向脚踏施加了 30–40 Nm 紧固力矩。

车座和车把已正确对齐。

碗组已紧固良好，并且启用前刹车和拧紧时不会松动或发出噪音。

车轮的快拆和车座杆已充分紧固。

前后刹车工作完全正常。

轮胎已经以推荐的压力充气。

变速器已在范围内进行轻微调整。

印章和卖家签字：

| |
|-----|
| 日期: |
|-----|

2. 检查

行驶2000公里，运行100小时或从购买之日起3个月内。

自定义编号：.....

日期：.....

更换或修理的零件：

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

印章和卖家签字：

| |
|-----|
| 日期: |
|-----|

3. 检查

行驶4000公里，运行200小时或从购买之日起6个月内。

自定义编号：.....

日期：.....

更换或修理的零件：

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

印章和卖家签字：

| |
|-----|
| 日期: |
|-----|

4. 检查

行驶6000公里，运行300小时或从购买之日起9个月内。

自定义编号:.....

日期:

更换或修理的零件:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

印章和卖家签字:

日期:

5. 检查

行驶8000公里，运行400小时或从购买之日起12个月内。

自定义编号:.....

日期:

更换或修理的零件:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

印章和卖家签字:

日期:

6. 检查

行驶10000公里，运行500小时或从购买之日起15个月内。

自定义编号:.....

日期:

更换或修理的零件:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

印章和卖家签字:

日期:

7. 检查

行驶12000公里，运行600小时或从购买之日起18个月内。

自定义编号:.....

日期:

更换或修理的零件:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

印章和卖家签字:

日期:

8. 检查

行驶14000公里，运行700小时或从购买之日起21个月内。

自定义编号:.....

日期:

更换或修理的零件:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

印章和卖家签字:

日期:

9. 检查

行驶16000公里，运行800小时或从购买之日起24个月内。

自定义编号:.....

日期:

更换或修理的零件:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

印章和卖家签字:

日期:

17 凭证。

17.1 刹车器根据 **BS 6102-1** 标准 (英国) 和澳大利亚的 **AS1927** 规范安装。

BMW 自行车根据国际规范生产制造。左侧刹把可实施前轮刹车, 右侧刹把实施后轮刹车。

如果您是在英国或澳大利亚购买自行车, 则必须改装为符合上述国家规范 的刹把。

此类改装由授权的自行车分销商执行。电话协助热线可告知距您最近的服务中心位置。使用本页上的凭证可进行免费改装。

请参见本手册第 1143 页。

18 移交报告。

保留所有可能的打印错误、其他错误或修改的相关权利。

© BMW AG 股份公司, 慕尼黑 (德国)。只有经 BMW AG 股份公司 (慕尼黑) 书面许可, 才能对本手册进行复制或概述摘要。

本手册的制作遵循环境保护规定, 且印刷用纸不含漂白剂或酸。

请参见本手册第 1143 页。

BMW Active Hybrid E-Bike.

Rám:

- 1 Horní rámová trubka
- 2 Spodní rámová trubka
- 3 Sedlová trubka
- 4 Řetězová trubka zadní vidlice
- 5 Horní část zadní vidlice

Sedlo

Sedlovka

Sedlový rychloupínák

Zadní blatník

Zadní světlo

Akumulátor

Brzdový třmen

Pastorek

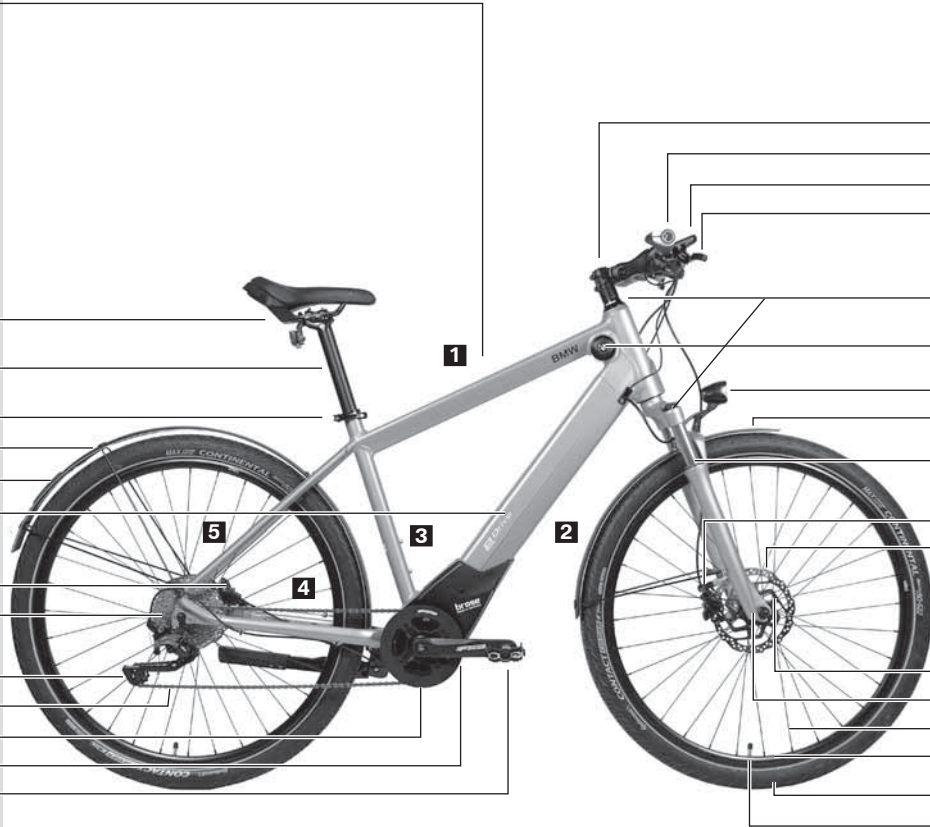
Zadní přehazovačka

Řetěz

Elektromotor Brose

Kliky

Pedál



Představec

Řídítka

Displej

Brzdová páka

Hlavové složení

LED kružek

Přední světlo

Přední blatník

Odpružená vidlice

Brzdový třmen

Brzdový kotouč

Kolo:

Rychloupínáky

Náboj

Drát

Ráfek

Pneumatika

Ventilek

ÚVOD.

Blahopřejeme vám k nákupu vašeho nového jízdního kola BMW! Tento návod k použití obsahuje informace týkající se bezpečnosti provozu a údržby vašeho kola. Kromě toho v něm naleznete upozornění na možná nebezpečí spojená s nevhodnou manipulací.

Žádáme vás, abyste si tyto pokyny pečlivě prostudovali ještě předtím, než vyrazíte na svoji první jízdu.

S opravami nebo údržbou se obraťte na nejbližší obchod BMW nebo na důvěryhodný cykloservis.

Předávací zpráva a informace o jízdním kole

Pro uplatnění záruky je nezbytné doručit jízdní kolo (s výjimkou nákupů uskutečněných na www.shop-bmw.com) a připojit předávací zprávu (viz str. 268 této příručky). Pro jednodušší identifikaci, například pro případ ztráty nebo odcizení, je třeba, aby všechny informace o jízdním kole byly uvedeny rovněž na předávací zprávě. Číslo rámu svého kola BMW naleznete na spodní straně dolní trubky.

Jakékoli vaše dotazy zodpovíme na zákaznické lince:

Servis kola a zákaznická linka, e-mail: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Koupí tohoto jízdního kola jste si vybrali kvalitní produkt. Vaše nové kolo bylo navrženo odborníky a jednotlivé díly byly pečlivě vyrobeny. Váš prodejce BMW ho sestavil a ověřil jeho správnou funkci. Díky tomu se můžete od prvního okamžiku spokojeně a bezpečně opřít do pedálů.

V této příručce jsme pro vás shromáždili rady týkající se ovládní kola i mnoho zajímavých informací o jeho technologii, údržbě a péči o něj. Doporučujeme vám si tuto příručku pečlivě prostudovat. Má to smysl, i když na kole jezdíte celý život. V posledních letech došlo

k zásadnímu rozvoji technologie jízdních kol. Než se svým kolem poprvé vyrazíte ven, doporučujeme, abyste si prostudovali kapitolu „**Před PRVNÍ jízdou**“.

Abyste si jízdu na kole opravdu užili, měli byste nejprve provést minimální provozní kontroly popsané v kapitole „**Před KAŽDOU jízdou**“. Tato příručka vám nemůže zprostředkovat obecné znalosti mechanického fungování jízdního kola. Proto se příručka zaměřuje na jízdní kolo, které jste si právě pořídili, a na obvyklé součástky a také zahrnuje nejdůležitější výstrahy a rady.

Provádíte-li údržbu a rozsáhlé opravy, měli byste mít v patrnosti, že veškeré pokyny a rady se vztahují výhradně k tomuto jízdnímu kolu.

Tyto rady se nevztahují na všechna jízdní kola. Popsané kroky neplatí bezvýhradně pro všechny modely a jejich variant. Žádáme vás, abyste za všech okolností zohledňovali pokyny, které vám váš dodavatel sdělil ohledně dílů, které vám dodal servis BMW.

Uvědomte si, že tyto pokyny může dodržovat kdokoli, kdo disponuje nezbytnými zkušenostmi či dovednostmi. Některé úkony mohou vyžadovat speciální nástroje či další pokyny.

Než začneme, rádi bychom upozornili na několik věcí, které jsou pro nás cyklisty velmi důležité: Nikdy nejezděte na kole bez vhodné helmy či brýlí a snažte se mít na sobě vždy vhodné oblečení určené pro jízdu na kole, nebo přinejmenším těsné kalhoty a obuv schopnou upevnění do pedálů. Na silnici si vždy počínejte v souladu s pravidly silničního provozu, abyste sebe ani ostatní nevystavovali nebezpečí.

Tato příručka vás nenaučí jezdit na kole. Při jízdě na kole mějte na vědomí, že jde o potenciálně nebezpečnou činnost a jezdec musí mít nad jízdním kolem kontrolu.

Stejně jako u jiných sportů, i při jízdě na kole se můžete zranit. Při usednutí na kolo si musíte být těchto rizik vědomi a přijmout je. Za všech okolností si třeba uvědomovat, že jízdní kolo není vybaveno stejnými bezpečnostními prvky jako jiná vozidla či auta, jako jsou

třeba airbagy. Proto musíte řídit opatrně a brát ohled na ostatní účastníky silničního provozu. Za žádných okolností nejezděte na kole pod vlivem léků, drog, alkoholu, nebo jste-li unavení. Nikdy na kole nevozte jinou osobu a za všech okolností držte řídítka.

Berte ohled na právní úpravy regulující jízdu na kole mimo silnici. Tato pravidla mohou být v jednotlivých zemích různá. Při jízdě v lese a na loukách buďte ohleduplní vůči životnímu prostředí. Na kole jezděte pouze na vyznačených a zpevněných cestách a silnicích.

Nejprve bychom vás rádi seznámili s jednotlivými součástmi kola.

Za tím účelem prosím přejděte na první stránku návodu k použití. Zde jsou popsány všechny důležité části. Při čtení si nechte stránku plně viditelnou. Budete tak moci rychle najít díly, o nichž se hovoří v textu.

Přejeme vám šťastnou cestu.

ÚVOD.

Uveřejňování a fotografie: BMW AG

Změna technických informací souvisejících s informacemi a vyobrazeními v tomto návodu k použití je vyhrazena. Vydavatel, autor i jakékoli třetí strany, které se podílely na vydání této brožury, jsou prosti jakékoli odpovědnosti a neodpovídají ani za jakékoli případné související škody.

© Přetisk, překlad, reprodukce nebo jakékoli jiné ekonomické využití, například v elektronických médiích, a to včetně zveřejnění ve formě shrnutí, není bez předchozího souhlasu autora a vydavatele povoleno.

1. vydání, květen 2019.

OBSAH

CS

| | | | |
|---|------------|---|------------|
| Úvod. | 232 | 5 Elektrokolo Active. | 244 |
| 1 Přivítání. | 236 | 5.1 Použití k zamýšlenému účelu. | 244 |
| 1.1 Předmět této příručky. | 236 | 5.2 Pokyny a tipy pro cyklisty. | 244 |
| 1.2 Odpovědnost. | 236 | 6 Ovládání displeje a provozu. | 246 |
| 1.3 Bezpečnost. | 236 | 6.1 Jednotka displeje a dálkové ovládání. | 246 |
| 1.4 Tabulka maximálních povolených hmotností jezdce. | 237 | 6.2 Ovládací tlačítka (b). | 246 |
| 2 Zákonné náležitosti pro jízdu po veřejných komunikacích. | 238 | 7 Provoz. | 247 |
| 2.1 Brzdový systém. | 238 | 7.1 Zapínání a vypínání jednotky. | 247 |
| 2.2 Osvětlovací systém. | 238 | 7.2 Použití asistence. | 247 |
| 3 Upozornění ohledně návodu k použití. | 239 | 7.3 Asistence při tlačení. | 248 |
| 3.1 Před první jízdou. | 239 | 7.4 Sekundární informace. | 248 |
| 3.2 Před každou jízdou. | 239 | 7.5 Jazyk. | 248 |
| 3.3 Běžná údržba. | 240 | 7.6 Jednotky. | 249 |
| 3.4 Nastavení sedla. | 240 | 7.7 Nastavení motoru. | 249 |
| 3.5 Utahovací momenty šroubových spojů. | 240 | 7.8 Upozornění. | 250 |
| 3.6 Kontrola brzdné vzdálenosti. | 241 | 7.9 Mikro USB konektor. | 250 |
| 3.7 Čištění. | 241 | 7.10 Chybové kódy. | 251 |
| 4 Bezpečnostní pokyny. | 241 | 7.11 Údržba a čištění. | 251 |
| 4.1 Displej. | 242 | 7.12 Prohlídka. | 251 |
| 4.2 Akumulátor a nabíječka. | 242 | 7.13 Specifikace. | 251 |
| 4.3 Nabíječka baterií. | 243 | | |
| 4.4 Likvidace odpadu. | 243 | | |

| | | | |
|--|------------|--|------------|
| 8 Akumulátor a pokyny pro nabíjení. | 252 | 13 Tlumení. | 261 |
| 8.1 Zamýšlené použití. | 252 | 13.1 Odpružené vidlice. | 261 |
| 8.2 Kompletace. | 252 | 13.2 Lock-Out. | 261 |
| 8.3 První použití. | 252 | 14 Náhradní díly. | 262 |
| 8.4 Pokyny pro nabíjení. | 253 | 14.1 Výměna opotřebovaných dílů. | 262 |
| 8.5 Režimy úspory energie. | 254 | 15 Kalendář údržby a oprav. | 263 |
| 8.6 V režimech ochrany při nedostatečné teplotě. | 255 | 16 Servisní intervaly. | 265 |
| 8.7 Údržba, čištění a skladování. | 256 | 17 Poukaz. | 268 |
| 9 Základní nastavení. | 256 | 17.1 Nastavení brzd podle normy BS 6102-1 (Velká Británie) a australské normy AS1927. | 268 |
| 9.1 Osazení pedálů. | 256 | 18 Předávací zpráva. | 268 |
| 9.2 Sestava řídítek. | 257 | | |
| 9.2.1 Přenastavení Aheadset®. | 257 | | |
| 9.2.2 Běžné upravení nastavení řídítek. | 257 | | |
| 9.3 Montáž a demontáž kol. | 258 | | |
| 9.4 Výška sedla. | 258 | | |
| 10 Brzdový systém. | 259 | | |
| 10.1 Kontrola hydraulických kotoučových brzd. | 259 | | |
| 11 Pohon. | 260 | | |
| 11.1 Zadní přehazovačka. | 260 | | |
| 11.2 Nastavení převodů. | 260 | | |
| 12 Pneumatiky. | 261 | | |
| 12.1 Tlak v pneumatikách. | 261 | | |

1 PŘIVÍTÁNÍ.

1.1 Předmět této příručky.

Účelem této příručky je pomoci vám při provádění údržby a nastavení jízdního kola. Aby vám vaše kolo dobře a dlouho sloužilo, prostudujte si ji ještě předtím, než poprvé vyjedete. Je-li vaše jízdní kolo vybaveno dodatečným příslušenstvím, jehož funkce a osazení není v této brožůře popsáno, řiďte se pokyny od výrobce příslušenství, které jste obdrželi spolu s jízdním kolem.

Zvláštní pozornost věnujte zejména textu, který je označen těmito symboly:



Tento symbol znamená, že vaše zdraví či život mohou být ohroženy, pokud se nebudete řídit uvedenými pokyny nebo popsányými postupy.



Tento symbol označuje informaci, na kterou je třeba brát zvýšený ohled, například v souvislosti s opatřeními pro zachování běžných funkcí.



Naleznete-li tento symbol, řiďte se pokyny výrobce pro danou součást, aby nedošlo k poškození vašeho kola nebo životního prostředí.

1.2 Odpovědnost.

Máte-li jakékoli dotazy ohledně jakéhokoli opatření popsaného v této příručce, obraťte se na svého prodejce BMW. Jedinou osobou nesoucí odpovědnost za nedodržování zde uvedených pokynů je majitel jízdního kola. Doporučujeme vám přenechat údržbu na vašem dodavateli.

1.3 Bezpečnost.



Pozor: Pro použití tohoto kola na veřejných komunikacích je nutné jej vybavit osvětlením a akustickými signály vyžadovanými zákony v příslušné zemi.



Pozor: S ohledem na zdraví a ochranu jezdce doporučuje BMW použití bezpečnostní helmy schválené a povinné při jízdě po daném typu komunikace.



Pozor: Elektrokolo Active není určeno pro připojování a tažení dětských přívěsných vozíků. Pro bezpečnost svou i ostatních cestujících prosím tato zařízení nepoužívejte.



Pozor: Nepřipojujte žádný nosič zavazadel ani dětskou sedačku ke karbonové sedlové tyči.



Pozor: Nepoužívejte díly a příslušenství, které nejsou určeny pro toto kolo. Nerespektování pokynu může vést ke vzniku nehod a zneplatnění záruky.

Na výrobním štítku kola naleznete následující údaje:


DIN EN 15194


- Nápis: Maximální zátěž
- Nápis: Rok výroby


Abyste se ujistili, že se kolo používá v souladu se zamýšleným určením, prostudujte si pečlivě příslušnou část normy EN:

■ **DIN EN 15194: Jízdní kola – Kola s pomocným elektrickým pohonem – Kola podle normy EPAC.**

Tato evropská norma se zaměřuje na kola s elektrickým pohonem o maximálním výkonu 250 W, která postupně snižuje výkon motoru a nakonec jej zcela vypne při dosažení rychlosti 25 km/h nebo dříve, použije-li jezdec brzdu. Tato evropská norma definuje bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro kvalifikaci konstrukce a osazení elektrokola a součásti osazení systému s 36V akumulátorem nebo dodávaných s nabíječkou o nabíjecí kapacitě 230 V. Tato evropská norma definuje bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro systémy řízení výkonu a elektrické obvody (včetně nabíjecího systému pro kvalifikaci konstrukce a osazení kol s pomocným elektrickým pohonem) a také součásti osazení systému fungujícího s napětím 36 V nebo dodávaných s nabíječkou o nabíjecí kapacitě 230 V.

 **Pozor:** Použití kola k účelům odlišným od těch, pro něž bylo navrženo, může vést k vzniku závažných nehod, a to i se smrtelnými následky. U dětských kol se přesvědčte, že děti umí na kole dobře jezdit a především ovládat jeho systémy, zejména brzdy.

 **Pozor:** V některých zemích, jako například ve Velké Británii, ovládá levá brzdová páka brzdu na zadním kole, zatímco pravá páka ovládá brzdu na kole předním. Před prvním použitím kola zkontrolujte přesné fungování brzd na konkrétním kuse.

 **Upozornění:** Jako všechny mechanické díly, i součástky vašeho kola podléhají opotřebení. Různé díly a materiály mohou reagovat na opotřebení a únavu různými způsoby. Při překročení životnosti dílu může dojít k jeho náhlé poruše, která může mít za následek zranění jezdce. Praskliny, škrábance a odřené barvy na nejpoužívanějších místech jsou signálem, že daný díl již překročil svou životnost a je třeba jej vyměnit.

1.4 Tabulka maximálních povolených hmotností jezdců.

| Typ jízdního kola | Maximální povolená hmotnost (jízdní kolo + jezdec + zavazadlo) | Maximální hmotnost zavazadla |
|-------------------|--|---|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Viz pokyny ohledně nosičů zavazadel uvedené v návodu. |

2 ZÁKONNÉ NÁLEŽITOSTI PRO JÍZDU PO VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH.

Při jízdě po veřejné komunikaci musí být vaše kolo vybaveno v souladu s požadavky norem platných v dané zemi provozu.

Pokud jste si kolo pořídili, nebo ho chcete provozovat v jiné zemi než v Německu, zeptejte se svého prodejce na podmínky platné v příslušné zemi.

Obecně lze říci, že stejné normy, které platí pro jízdní kola, platí i pro jezdcce. Seznamte se s konkrétními pravidly silničního provozu v příslušné zemi.

V Německu stanovuje zákon o schválení k provozu na pozemních komunikacích (StVZO) a nařízení o způsobilosti provozu vozidel na dálnicích (FZV) brzdy a osvětlení i povinnost vybavení jasně znějícím zvonkem. Kromě toho jsou všichni cyklisté povinni udržovat své kolo v provozuschopném stavu. Zejména se v nich říká následující:

2.1 Brzdový systém.

Jízdní kolo musí být vybaveno nejméně dvěma na sobě nezávisle fungujícími brzdami, a to na každém kole jednou.

2.2 Osvětlovací systém.

Všechny prvky osvětlení kola musí projít úředním schválením. Důkazem je logo v podobě křivky s písmenem K a devítimístným číslem. Jediná osvětlovací zařízení, která se smí použít, jsou ta, jež jsou oficiálně schválená.

Každé jízdní kolo musí být vybaveno následujícími odrazkami:

- Odrazka by měla být co největší a osazena spolu s čelním světlem na přední straně kola.
- Nejméně dvě červená koncová světla, jedno z nich se symbolem Z **(a)** v zadní části. Zadní světlo musí být doplněno odrazkou.
- Dvě postranní žluté odrazky v každém kole, bezpečně umístěné **(b)**. Alternativně lze použít bílé odrazné pásy po celém obvodu drátového výpletu kola, na boční straně pláště nebo na ráfcích.
- Dvě žluté odrazky na pedálu směřující vpřed a vzad. Kromě toho doplňkové stále světlo nebo osvětlení se sekundární baterií. Musí být jednoznačně schváleny. Výhradní použití osvětlení ze sekundární baterie není povoleno.



3 UPOZORNĚNÍ OHLEDNĚ NÁVODU K POUŽITÍ.

3.1 Před první jízdou.

1. Jízdní kolo používejte výhradně k účelům, pro něž bylo navrženo. V opačném případě existuje riziko, že dojde k jeho poruše či selhání. **Nebezpečí pádu!**
2. Je vám jasná funkce systému brzd? Zkontrolujte, zda se přední brzda ovládá stejnou rukou, na jakou jste zvyklí (pravou či levou). Pokud tomu tak není, musíte si na nové ovládání zvyknout, neboť nevědomé použití přední brzdy by mohlo vést k pádu. Můžete rovněž požádat prodejce BMW o úpravu ruční brzdy.

Je možné, že moderní brzdové systémy mají mnohem vyšší účinnost než brzdy, na něž jste zvyklí! Nejprve ze všeho si brzdy vyzkoušejte na rovném a neklouzavém povrchu.

Více informací naleznete v části s názvem „**Brzdový systém**“.

3. Jsou sedadlo a řídítka správně nastaveny? Zkontrolujte, zda v sedu na kole dosáhnete špičkami nohou na zem. Pokud nejste spokojeni s polohou sedla, váš prodejce BMW vám pomůže

3.2 Před každou jízdou.

Vaše kolo prošlo několika kontrolami, a to jak během výroby, tak i později, u vašeho prodejce BMW. Vzhledem tomu, že funkce vašeho kola mohly doznat změny během přepravy, nebo proto, že třetí strany mohly vaše kolo mezitím upravit, je třeba, abyste před každou jízdou zkontrolovali následující:

1. Jsou rychloupínáky či šrouby na předním a zadním kole, sedle, řídítkách i dalších dílech utaženy?
2. Jsou obě pneumatiky v dobrém stavu a jsou správně nahuštěny?

Provedte „kontrolu zmáčknutím prsty“. Více informací naleznete v části s názvem „**Pneumatiky**“.


3. Volně roztočte kola a zkontrolujte jejich otáčení. Zkontrolujte rovněž mezeru mezi brzdovým obložením a ráfkem, odstup mezi rámem a ráfkem nebo pneumatikou u kol s kotoučovou brzdou. Nesprávné otáčení může nastat v situaci, kdy je kolo vyhnuté k jedné ze stran, jsou porouchané náboje nebo poškozené dráty.


Více informací naleznete v části s názvem „**Pneumatiky**“.

4. Brzdy vyzkoušejte v zastaveném stavu tak, že zmáčknete ruční brzdu. Ruční brzda by neměla přesahovat osu řídítek! Brzdová kapalina by neměla unikat. Zkontrolujte rovněž pevnost obložení.

Více informací naleznete v části s názvem „**Brzdový systém**“.

5. Kolo mírně nadzvedněte a pusťte na zem. Zkontrolujte, zda nechraští. V případě potřeby zkontrolujte ložiska a šroubové spoje.
6. Chcete-li jezdit po silnicích, musíte své kolo vybavit podle zákonů platných v příslušné zemi. V každém případě je jízda bez světel a odrazek za špatné viditelnosti nebo za tmy velmi nebezpečná. Ostatní účastníci silničního provozu vás neuvídí, nebo si vás všimnou příliš pozdě. Při jízdě po silnici budete vždy potřebovat schválené osvětlení. Za tmy rozsvíte světlo.


 Nepoužívejte kolo, pokud některou z těchto podmínek nesplňuje! Porouchané kolo může způsobit vážnou nehodu! Nejste-li si zcela jisti, nebo máte-li dotazy, obraťte se na svého prodejce BMW!

 Pravidelně kontrolujte své kolo, zda nevykazuje známky opotřebení, škrábance, pokroucení, opotřeбенý nátěr nebo počínající trhliny. Díly s prošlou životností mohou nečekaně selhat. Pravidelně zavezte své kolo k prodejci BMW, aby příslušné díly v případě potřeby vyměnil.

3.3 Běžná údržba.


Vaše kolo vyžaduje pravidelnou údržbu a také určitý minimální počet pravidelných prohlídek. Periodicita údržby závisí na typu vozidla (silniční kolo, závodní kolo, horské kolo) a také na frekvenci a podmínkách používání.

Podrobnosti naleznete v Kalendáři údržby a oprav na straně 263 této příručky.

 **Pozor:** Doporučujeme, aby tyto úkony provedl váš prodejce. Informace o periodicitě zohledňuje pouze hodnoty uvedené v podmínkách běžného používání. U horských kol je třeba servisní intervaly zkrátit s ohledem na intenzivní použití

3.4 Nastavení sedla.

Nastavení výšky sedla: Tato vzdálenost se počítá na základě změření délky vaší nohy včetně chodidla, na straně, již nasedáte na kolo. Výsledek se vynásobí koeficientem 0,885. Měří se od horní hrany sedla po středový šroub na ose pedálů. Pro nastavení výšky sedla použijte rychloupínací objímku v místě, kde sedlovka zabíhá do rámu.

 **Pozor:** Z bezpečnostních důvodů nelze překračovat referenční značku sedlovky (vodorovnou značku minimálního výsuvu).

3.5 Utahovací momenty šroubových spojů.

U jakékoli sestavy je třeba používat vhodné šrouby a nepřilíší vysoké upínací síly. Pokud při utahování či upínání zjistíte, že jsou závity poškozené, měli byste příslušné matice a šrouby vyměnit. Následně na každý typ závitu použijte příslušné utahovací momenty.

| Doporučené rozměry závitů | Utahovací momenty (v Nm) |
|---------------------------|--------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Kontrola brzdné vzdálenosti.

Před každým použitím je potřeba zkontrolovat dokonalou funkci přední a zadní brzdy. Opotřebená lanka je nutno okamžitě vyměnit.


Chcete-li předejít pádům, doporučujeme brzdy používat rovnoměrně, a to zejména pokud je silnice mokrá.

Nezapomeňte, že oproti suchému povrchu se brzdná vzdálenost na vlhkém povrchu prodlužuje o 40%.

3.7 Čištění.

Pro správnou údržbu jízdního kola doporučujeme dodržovat následující základní preventivní opatření:


- Nečistoty a bláto očistěte vlhkou houbou a jemným čisticím prostředkem. Při čištění lakovaných součástí nepoužívejte rozpouštědla či koncentrované zásadité čisticí prostředky.
- Plastové díly čistěte výhradně mýdlovou vodou.
- Pneumatiky lze čistit houbou či kartáčem a mýdlovou vodou.
- Po vyčištění kolo osušte měkkou látkou.
- Po každém mytí je třeba namazat jednotlivé prvky převodového systému.


 **Pozor:** Nikdy nepoužívejte tlakové mycí stroje ani parní čističe.


4 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.


Dodržujte prosím všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uvedené v této příručce a ve všech ostatních souborech pokynů dodaných k elektrokolu. Nedodržení těchto bezpečnostních předpisů a pokynů může mít za následek elektrický šok, požár a/ nebo může přivodit vážná zranění.


Tyto instrukce si uschovejte pro budoucí použití.

 Nikdy pohonnou jednotku neotevírejte. Je bezúdržbová a smí ji opravovat pouze kvalifikovaný odborník, který používá výhradně originální náhradní díly. Tím je zajištěna její bezpečnost. V případě otevření pohonné jednotky pozbývají veškeré reklamační požadavky platnosti.

 Všechny součásti, které tvoří elektrický systém kola a součásti namontované na pohonné jednotce (např. řetězové kolo, upevnění řetězového kola, pedály), mohou být vyměněny pouze za součásti schválené společností BMW. Tím je pohonná jednotka chráněna před poškozením. Použitím jiných nebo neschválených součástí by mohlo dojít k nesprávné činnosti systému (např. v důsledku přetížení).


 Z elektrokola předtím, než na něm začnete pracovat, a rovněž před jeho přepravou či uskladněním, odstraňte akumulátor (např. při provádění montáže, servisních prací nebo prací na řetězu). Pokud se elektrický systém kola aktivuje omylem, hrozí zranění.


 Asistenci při tlačení lze použít pouze v případě, kdy je elektrocolo skutečně tlačeno. Je-li aktivována asistence při tlačení, hrozí zranění, pokud kola elektrokola nejsou v kontaktu s terénem.


 Na systému vašeho elektrokola neprovádějte žádné úpravy. Za žádných okolností se nepokoušejte vylepšovat výkon systému vašeho elektrokola. Pokud tak učiníte, zkrátí se životnost jeho součástí a hrozí poškození jak elektrického systému kola, tak jízdního kola samotného. Kromě toho záruka a jakékoli požadavky na záruční opravy pozbudou platnosti v případě, že by došlo k jakémukoli druhu manipulace s elektrickým systémem kola. Nesprávné zacházení s elektrickým systémem kola také ohrožuje jak vaše vlastní zdraví, tak zdraví ostatních účastníků silničního provozu. Provedením vlastních úprav na elektrickém systému kola se v případě nehod v důsledku takové manipulace vystavujete riziku vysokých finančních nákladů spojených s osobní odpovědností za škody, nebo dokonce trestnímu stíhání.

Je třeba dodržovat veškeré národní předpisy týkající se elektrokola.


4.1 Displej.


 Pokud se systém elektrokola aktivuje neúmyslně, hrozí zranění. Z elektrokola předtím, než na něm začnete pracovat, a rovněž před jeho přepravou či uskladněním odstraňte akupack (např. při provádění montáže, servisních prací nebo prací na řetězu).


 V případě, že se při použití asistence pro tlačení kola nedotýkají země, hrozí zranění. Pomocnou tlačnou silou používejte pouze tehdy, pokud kolo tlačíte.


 Nepokoušejte se kolo zvedat uchopením za displej. To může vést k vážným a neopravitelným poškozením.


4.2 Akumulátor a nabíječka.


 Riziko zkratů. Akupack neotvírejte, nerozebírejte ani nerozřezávejte. Pokud akupack otevřete, zneplatníte tím záruku.






 Riziko výbuchu. Chraňte akumulátor před teplem (např. také při trvalém vystavení slunečnímu záření) a ohněm. Neponořujte ji do vody.

 Riziko popálení a požáru způsobené zkraty. Z blízkosti akupacku odstraňte malé kovové předměty (např. kancelářské sponky, hřebíky, šrouby, klíče). Mohlo by dojít k přemostění kontaktů. Pokud by tímto způsobem došlo ke zkratu, veškeré požadavky na reklamaci v záruce pozbudou platnosti.



 Riziko podráždění kůže unikajícími kapalinami: při nesprávném používání může z akupacku unikat kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. V případě náhodného kontaktu opláchněte postižená místa vodou. Pokud se kapalina dostane do kontaktu se sliznicemi (např. očima), okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.


 Akupack nevystavujte mechanickým vlivům. Hrozí poškození. Při použití poškozeného akupacku se riziko zkratů, požáru nebo elektrického šoku zvyšuje. Nikdy nepoužívejte vadný či poškozený akupack.


 Výpary mohou podráždit dýchací cesty. Výpary mohou vznikat v případě, že akupack je poškozen nebo nesprávně používán. Zůstaňte na čerstvém vzduchu, a pokud potíže přetrvávají, vyhledejte lékařskou pomoc.


-  Riziko požáru v důsledku použití jiných nabíječek. Akupack nabíjejte pouze pomocí dodané nabíječky, která je určena pro elektrický systém kola.
-  Akupack používejte pouze na elektrokolech s originálním systémem Brose určeným pro elektrokola. To je jediný způsob, jak akumulátor ochránit před nebezpečným přetížením.
-  Riziko zranění nebo nebezpečí v důsledku použití jiných akupacků: používejte pouze akupacky, které byly schváleny společností BMW pro vaše elektrokolo BMW Active. V případě použití jiných akupacků záruka a odpovědnost za škody pozbudou platnosti.
-  Akupack uchovávejte mimo dosah dětí.
Během nabíjení nenechávejte akupack ani nabíječku bez dohledu.
-  Akupack udržujte vždy suchý a čistý. Kontakty akupacku udržujte stále čisté. Jsou-li znečištěné, očistěte je suchým hadříkem.


4.3 Nabíječka baterií.

-  Riziko úrazu elektrickým proudem při kontaktu s vodou: nabíječka by neměla být nikdy vystavena nadměrné vlhkosti (např. dešti, sněhu).
-  Při používání s jinými akumulátory hrozí požár a exploze. Používejte pouze nabíječku, která je dodána k vašemu elektrokolu BMW Active. Riziko elektrického šoku v důsledku znečištění: nabíječku udržujte vždy čistou.


-  V případě poškození nabíječky, kabelů a konektorů se riziko elektrického šoku zvyšuje: před použitím vždy zkontrolujte nabíječku, kabel a konektor. Shledáte-li jakékoli poškození, za žádných okolností nabíječku dále nepoužívejte. Nabíječku neotevírejte a nechávejte ji opravovat pouze kvalifikovanými odborníky, kteří používají výhradně originální náhradní díly.

-  Pokud se nabíječka během nabíjení přehřeje, hrozí požár: nabíječku neumísťujte na hořlavé povrchy (např. papír, textil) ani s ní nemanipulujte v podmínkách se zvýšeným rizikem požáru.

-  Riziko zneužití a zranění: Děti a osoby, které nedisponují dostatečnými fyzickými, smyslovými nebo intelektuálními schopnostmi, popřípadě nemají potřebné zkušenosti a znalosti, aby mohly nabíječku bezpečně používat, nesmějí toto zařízení používat bez dohledu nebo vedení odpovědné osoby.

-  Tyto pokyny si prosím uschovejte pro budoucí použití.

4.4 Likvidace odpadu.

-  Motor, displej, akupack, snímač rychlosti, příslušenství a obaly je třeba zlikvidovat šetrně s ohledem na životní prostředí. Své elektrokolo a jeho části nelikvidujte společně s domácím odpadem!

Pouze pro země EU:

Veškeré použité akupacký a nefunkční displeje odevzdejte prosím autorizovanému prodejci jízdních kol.



V souladu se směrnicí Evropské unie 2012/19/EU musí být všechny dále nepoužitelné elektrické spotřebiče shromažďovány odděleně a recyklovány šetrnými postupy s ohledem na životní prostředí. Toto se podle směrnice 2006/66/ES vztahuje i na vadné nebo použité baterie.

5 ELEKTROKOLO ACTIVE.

5.1 Použití k zamýšlenému účelu.



Pohonná jednotka je určena výhradně k pohánění vašeho elektrokola BMW Active a nelze ji používat k žádným jiným účelům.

5.2 Pokyny a tipy pro cyklisty.

Kdy je pohonná jednotka elektrokola v provozu?

Pohonná jednotka **(a)** umožňuje cyklistům používat kolo jako konvenční jízdní kolo. Pohonná jednotka bude poskytovat požadovanou asistenci v závislosti na síle, kterou cyklista vyvíjí na pedály. Tato asistence bude k dispozici pouze za předpokladu, že cyklista šlape do pedálů. To platí bez ohledu na zvolenou úroveň asistence.

Asistence poskytovaná pohonnou jednotkou bude k dispozici při rychlostech do 25 km/h. Při rychlostech vyšších než 25 km/h nebude pohonná jednotka poskytovat pomoc.



Nepoužívejte elektrický systém kola v následujících případech:

- pokud je vypnuto napájení displeje;
- pokud jedete rychlostí 25 km/h nebo vyšší;
- pokud nešlapete do pedálů;
- pokud baterie nemá zbytkovou kapacitu;
- pokud je aktivovaná funkce automatického vypínání (viz manuál k displeji);
- pokud je vypnutý režim asistence.


Asistence při tlačení

Je-li použita funkce asistence při tlačení, elektrokolo lze tlačít pohodlněji při nízké rychlosti a bez šlapání. Asistenci při tlačení lze aktivovat pomocí dálkového ovládání **(b)**.

Používání elektrokola bez asistence

Své elektrokolo BMW Active můžete kdykoli použít i bez asistence, tedy zrovna tak, jako když jedete na klasickém jízdním kole, a to buď vypnutím elektrického systému kola, nebo nastavením úrovně asistence na „OFF“ (VYPNUTO) (viz „Nastavení úrovně asistence v manuálu“ k displeji). Totéž platí v případě, kdy je úroveň nabití akumulátoru nižší než 5 %.

Seznámení se s elektrokolem

-  Udělejte si čas, abyste si na své elektrokolo BMW Active zvykli ještě před tím, než vyjedete do běžného provozu. Vyzkoušejte si různé úrovně asistence, dokud se nebudete při ovládání systému cítit sebejistě. Než se vydáte na delší výlety, vyzkoušejte si, jak různé parametry a okolní podmínky ovlivňují dojezd vašeho elektrokola.



Faktory ovlivňující dojezd

Na dojezd má vliv mnoho faktorů, například:

- Úroveň asistence: čím vyšší úroveň asistence zvolíte, tím kratší vzdálenost ujedete (za identických jízdních podmínek);
- styl změny převodového stupně;
- Typ pneumatiky
- Tlak v pneumatikách
- špatný stav baterie;
- typ trasy (sklon) a podmínky (povrch vozovky);
- povětrnostní podmínky (např. čelní vítr, okolní teplota);
- hmotnost kola;
- užitečné zatížení.

Opatrná manipulace s elektrokolem BMW Active

Dávejte pozor na teploty, za kterých součásti elektrokola používáte a skladujete. Pohonnou jednotku, displej a akupack chraňte před extrémními teplotami (např. intenzivním slunečním zářením bez kompenzace větráním). Příliš vysoké teploty mohou komponenty poškodit (zvláště pak akupack).

6 OVLÁDÁNÍ DISPLEJE A PROVOZU.

6.1 Jednotka displeje a dálkové ovládání.

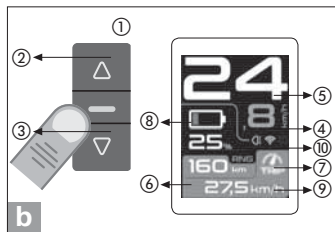
Elektrokolo BMW Active se spouští pomocí ovládacího kroužku umístěného na levé straně řídítek a spojeného s centrálním displejem (a). Kroužek dálkového ovládání funguje velmi intuitivně a snadno se používá k ovládní všech funkcí elektrokola pomocí pouhých tří tlačítek. Zahrnuje i funkci vibrací, která upozorní při každém stisku tlačítka nebo systémové notifikaci. Kromě toho LED kroužek pomocí

Veškeré informace jsou jasně zobrazeny na barevném displeji centrální jednotky.

6.2 Ovládací tlačítka (b).

Kroužek dálkového ovládání:

1. VYPÍNACÍ tlačítko.
2. Tlačítko (\wedge).
3. Tlačítko (\vee).



Centrální displej:

4. Kontrolka světel
5. Okamžitá rychlost kola
6. Barevná kontrolka režimu asistence
7. Ukazatel dojezdu
8. Ukazatel nabití baterie
9. Ukazatel sekundárních informací
10. Ukazatel Bluetooth

7 PROVOZ.

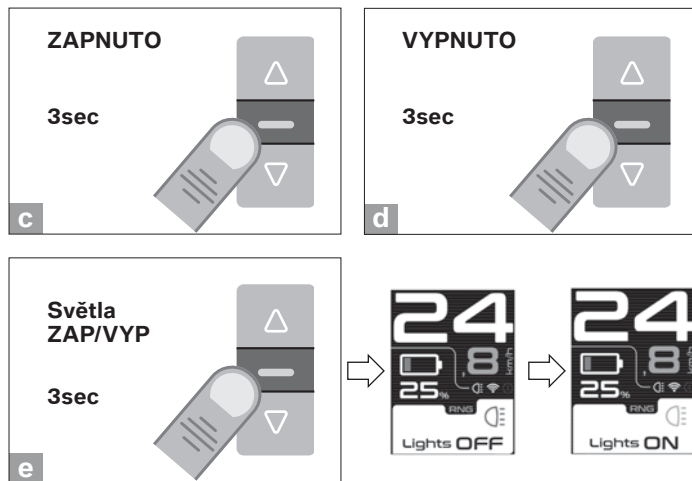
7.1 Zapínání a vypínání jednotky.

Elektrokolo Active zapnete stiskem středového tlačítka (-) ovládacího kroužku po dobu tří sekund (c).

Elektrokolo Active vypnete stiskem středového tlačítka (-) ovládacího kroužku po dobu tří sekund (d).

Přední světlo

Elektrokolo Active je vybaveno systémem osvětlení napájeným hlavním systémem akumulátorem. Pro zapnutí hlavních předních a zadních světel stisknete tlačítko (V) po dobu 3 sekund (e). Zároveň se rozsvítí a zhasne podsvícení jednotky displeje. Na obrazovce se objeví kontrolka zapnutých světel.



7.2 Použití asistence.

Elektrokolo BMW Active disponuje čtyřmi úrovněmi asistence a také úrovní bez asistence, při níž je na elektrokole možno jezdit jako na běžném jzdním kole.

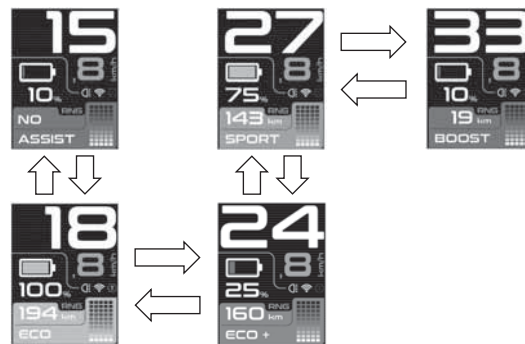
ECO: 30 %. Na displeji se v zeleném poli objeví „ECO“. V ovládacím kroužku se zároveň rozsvítí zelená LED.

ECO+: 50 %. Na displeji se v modrém poli objeví „ECO+“. Světlo v ovládacím kroužku se změní na modré.

SPORT: 70 %. Na displeji se v oranžovém poli objeví „SPORT“. Světlo v ovládacím kroužku se změní na oranžové.


BOOST: 100 %. Na displeji se v červeném poli objeví „BOOST“. Světlo v ovládacím kroužku se změní na červené.


Jednotlivé úrovně asistence je možno volit krátkým stiskem tlačítek nahoru (Λ) či dolů (V).



7.3 Asistence při tlačení.

Elektrokolo je podle normy EN 15194 možno tlačit bez šlapání rychlostí omezenou na max. 6 km/h. Pro aktivaci asistence při tlačení držte stisknuté tlačítko nahoru (\wedge) po dobu 3 sekund (**a**) a pak ho držte dále stlačené. Motor se zapne a kolo se dá do pohybu vpřed bez šlapání. Pro ukončení asistence při tlačení přestaňte mačkat tlačítko nahoru (\wedge).

 **Pozor:** Před zapnutím asistence při tlačení pevně držte řídítka. I v nízkých rychlostech může motorová asistence vést k nečekaným reakcím s možností pádu a zranění.

 **Pozor:** V případě náhodné aktivace asistence při tlačení se nesnažte kolo udržet na místě. Mohlo by to vést k vážným zraněním.



ZAPNOUT: Stiskněte na 3 sekundy tlačítko nahoru a dále ho držte.

VYPNOUT: Přestaňte mačkat tlačítko

7.4 Sekundární informace.

Nabídka nastavení obsahuje různé funkce umožňující úplné přizpůsobení elektrokola Active. Zážitek z jízdy se stane jedinečným a přizpůsobí se preferencím jednotlivých jezdců.

Pro vstup do nabídky nastavení stiskněte a podržte zároveň tlačítka nahoru (\wedge) a dolů (\vee) po dobu 3 sekund. Zobrazí se seznam funkcí.

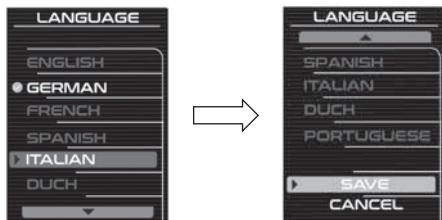


Pro vstup do vybrané funkce ji jednoduše vyberte pomocí tlačítka nahoru (\wedge) nebo dolů (\vee) a pak ji potvrďte stiskem středového tlačítka (-).

7.5 Jazyk.

Pro změnu jazyka použijte následující postup:

1. Zvolte „Language“ (jazyk) a stiskněte středové tlačítko (-).
2. Zvolte požadovaný jazyk pomocí tlačítek nahoru (\wedge) a dolů (\vee).
3. Potvrďte jazyk stiskem středového tlačítka (-).
4. Uložte jazyk stiskem středového tlačítka (-).



7.6 Jednotky.

V závislosti na zemi, v níž se používá, je možné elektrokolo Active nastavit na zobrazování údajů v jednotkách km nebo mile.:

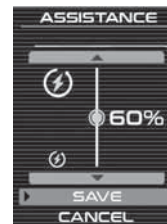
1. Zvolte „Units“ (Jednotky) a stiskněte středové tlačítko (-).
2. Zvolte požadovanou skupinu jednotek pomocí tlačítek nahoru (^) a dolů (v).
3. Potvrďte jednotky stiskem středového tlačítka (-).
4. Uložte jednotky stiskem středového tlačítka (-).



7.7 Nastavení motoru.

Motor elektrokola BMW Active je optimalizován a každá úroveň dodává očekávanou míru asistence. Pokud však budete mít dojem, že jakákoli z těchto úrovní neodpovídá vašemu očekávání, lze je jednoduše změnit pomocí nastavení úrovně asistence v procentech, akcelerace nebo obojího:

1. Zvolte „Motor Settings“ (Nastavení motoru) a stiskněte středové tlačítko (-).
2. Vyberte úroveň asistence, kterou chcete upravit a stiskněte středové tlačítko (-).
3. Zvolte „Assistance“ a pomocí tlačítek nahoru (^) a dolů (v) upravte procento asistence v rozsahu od 0 % do 100 %. Aby byla zajištěna postupně se zvyšující a konzistentní asistence, nemělo by se vybrané procento překrývat s předchozí či následující úrovní.
4. Uložte procento asistence stiskem středového tlačítka (-).
5. Zvolte „Acceleration“ a pomocí tlačítek nahoru (^) a dolů (v) nastavte akceleraci na „High“ (Vysoká) či „Low“ (Nízká).



7.8 Upozornění.

Elektrokolo Active může pomocí vibračního systému v dálkovém ovládní vysílat upozornění **(a)**. Tato upozornění je možno přizpůsobit, abyste bezpečně rozpoznali typ oznámení či výstrahy, a to i bez nutnosti dívat se na displej. Postupujte následovně:


1. Zvolte „Notifications“ (Upozornění) a stiskněte středové tlačítko (-).
2. Vyberte typ upozornění, které chcete přizpůsobit pomocí tlačítek nahoru (^) nebo dolů (v).
3. Zvolte požadovaný typ signálu pro dané upozornění. Můžete si vybrat mezi možnostmi „disabled“ (vypnuto) nebo 1, 2 či 3 krátkými nebo dlouhými vibracemi.
4. Uložte volbu stiskem středového tlačítka (-).





7.9 Mikro USB konektor.

Mikro USB port umístěný na levé straně displeje elektrokola Active **(b)** můžete použít k nabíjení některých přenosných zařízení, jako např. telefonů.

1. Zapněte elektrokolo Active.
2. Připojte své přenosné zařízení k mikro USB portu (připojovací kabel je třeba zakoupit zvlášť).
3. Nabíjení se spustí automaticky a využije se při něm energie z akumulátoru elektrokola Active.

 **Pozor:** Nezapojujte žádné zařízení, je-li mikro USB port mokrý.

 **Pozor:** Nabíjení více různých zařízení za jízdy sníží úroveň nabití akumulátoru elektrokola Active, což bude mít dopad na dojezd.

 **Pozor:** Je-li úroveň nabití akumulátoru příliš nízká, bude přívod energie do mikro USB portu přerušen, aby se zbyvajících energie mohla využít pro funkce elektrokola Active.



7.10 Chybové kódy.

Displej elektrokola Active zobrazuje chybová hlášení za celý systém **(a)**. Chybové zprávy představují chyby, které byly rozpoznány systémem. Dojde-li při zapnutí elektrokola Active nebo za jízdy k zobrazení chybového hlášení, postupujte podle pokynů na obrazovce **(b)**. Nelze-li problém vyřešit, obraťte se na svého prodejce BMW **(c)**.

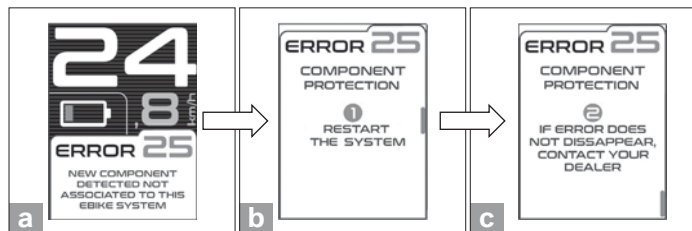
⚠️ Pozor: Věnujte pozornost chybovým zprávám! Chybová hlášení mohou poukazovat na závažné poruchy systému elektrokola. Ukončete jízdu na kole. Při výskytu těchto chyb nelze elektrokolo bezpečně používat. Mohly by vést ke zranění osob nebo k poškození elektrokola.

7.11 Údržba a čištění.

Všechny součásti vašeho elektrokola udržujte čisté, zvláště pak kontakty akupacku a jeho přípojovací mechanismy. Pečlivě je očistěte měkkým a suchým hadříkem.

⚠️ Žádné komponenty, včetně pohonné jednotky, se nesmějí namáčet ve vodě nebo čistit pomocí vysokotlakého čističe.

⚠️ Za účelem servisu či provedení opravy elektrokola se prosím obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.



7.12 Prohlídka.

⚠️ Kontrola pohonné jednotky v autorizovaném servisu je povinná vždy po ujetí 15 000 km.

7.13 Specifikace.

Pohonná jednotka Brose 25 km/h / 20 mph

Pohonná jednotka Brose: Pohonná jednotka Brose S

Číslo materiálu Brose: C97272

Rozměry: 213 × 150 × 128 mm

Hmotnost: 3 400 g

Nominální napětí: 36 V

Stupeň ochrany proti vniknutí: IP 56

Max. točivý moment: 90 Nm

Trvalý jmenovitý výkon: 250 W

Pomocná tlačná síla: až do 6 km/h (4 mph)

Konektor pro světlo Brose – pohonná jednotka S

Nominální napětí: 6 V

Max. jmenovitý proud – 500 mA

Nominální výstupní proud*


Přední světlo: 14 W

Zadní světlo: 0,6 W

* kombinovaný jmenovitý výstupní proud z předního a zadního světla

8 AKUMULÁTOR A POKYNY PRO NABÍJENÍ.

8.1 Zamýšlené použití.

 Vestavěný akupack je navržen a určen pro použití pouze v elektrokole BMW Active.

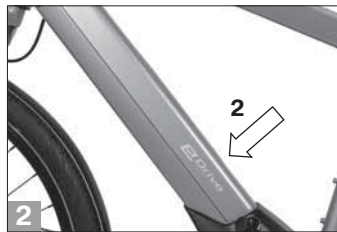
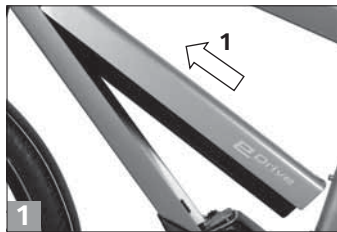
Akupack byl navržen tak, aby byl dokonale integrován s kolem. Toto inteligentní řešení vestavby umožňuje zachovat hladké linie a čisté přechody mezi různými částmi kola. Akumulátor lze snadno vyjmout za účelem nabití, uskladnění, přemístění či čištění.

8.2 Kompletace.

Vkládání a vyjímání akupacku

Předtím, než akupack umístíte do držáku či ho z něj vyjmete, vždy ho vypněte.

Chcete-li akumulátor vložit, posuňte jej podél spodní trubky, dokud jeho přední část nebude vsunuta do svého umístění **(1)**. Poté akumulátor zatlačte směrem dolů, dokud dokonale nezapadne do



svého umístění **(2)**. Zajistěte akumulátor pomocí blokovacího klíčku nacházejícího se na levé straně kola **(3)**.

Pro vyjmutí akumulátoru proveďte úkony v opačném pořadí. Nejprve odjistěte akumulátor, vytáhněte jej za spodní konec směrem nahoru a nakonec jej lehkým tlakem posuňte směrem dolů a vyjmete.

8.3 První použití.

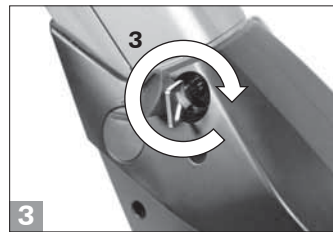
Před prvním použitím zkontrolujte akupack

Akupack je dodáván částečně nabitý (přibližně na 30 %). Chcete-li mít záruku plné výkonnosti akupacku, před prvním použitím se ujistěte, že byl plně nabit pomocí nabíječky.

Používejte výhradně nabíječku, která byla dodána spolu s vaším elektrokolem. Akupack lze nabíjet samostatně nebo přímo na elektrokole.

Akupack dobíjejte pouze s ohledem na veškeré bezpečnostní pokyny.

 Zkontrolujte síťové napětí. Napětí zdroje energie musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku nabíječky.



8.4 Pokyny pro nabíjení.


Akupack lze nabíjet buď samostatně, nebo přímo na kole

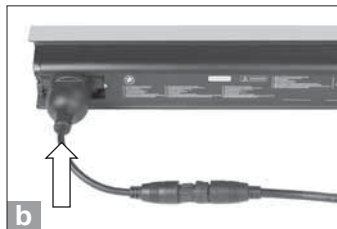
Nabíjení akumulátoru mimo kolo

1. Vyjměte akupack z rámu.
2. Použijte můstkový usměrňovač dodaný společně s nabíječkou **(a)**.
3. Pomocí můstkového usměrňovače připojte nabíječku k akumulátoru **(b)**.
4. Zapojte nabíječku do sítě. Nabíjení je zahájeno.

Nabíjení akumulátoru přímo na kole

1. Vypněte kolo.
2. Konektor nabíječky zasuňte do nabíjecího portu **(c)**.
3. Zapojte nabíječku do sítě. Nabíjení je zahájeno.

 Zabraňte znečištění spojů a kontaktů pro nabíjení.




Postup nabíjení

Nabíjení se spustí automaticky po připojení nabíječky k akupacku a síťovému napájení.

Aktuální stav nabití akumulátoru se zobrazuje na displeji stavu nabití na samotném akupacku **(a)**, a to při zahájení nabíjení. LED kontrolka indikující stav nabití po několika minutách automaticky zhasne. Chcete-li během dobíjení akumulátoru zkontrolovat stav nabití, stiskněte tlačítko LED kontrolky na displeji. Rozbliká se zelená LED kontrolka, která ukazuje aktuální stav nabití.

Jakmile se akupack plně nabije, na nabíječce se rozsvítí zelené světlo **(b)**. Proces nabíjení je dokončen.


1. Vypojte nabíječku ze sítě.
2. Odpojte akupack od nabíječky.


 Nabíječka se může během nabíjení zahřát na velmi vysokou teplotu, zvláště za vysokých okolních teplot.



Stav nabití

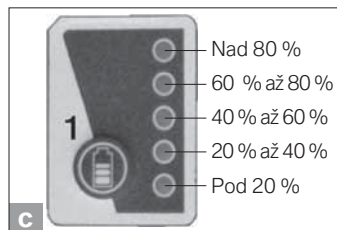
- Červené světlo (trvalé): nabíjení.
- Červené světlo (blikající): neobvyklý průběh nabíjení. Přerušete proces a začnete znovu, přičemž dodržte vyznačené pořadí kroků.
- Zelené světlo (trvalé): nabíjení ukončeno.
- Zelené světlo (blikající): nabíjení ukončeno a nabíječka v pohotovostním režimu.

 Přerušení procesu nabíjení nepoškozuje akupack. Akupack dosahuje nejdelší životnosti v podmínkách, kdy bývá nabíjen při pokojové teplotě mezi 10 °C a 30 °C.

 Nepokoušejte se nabíjet ani používat akupack, který je poškozený.

Zobrazení stavu nabití

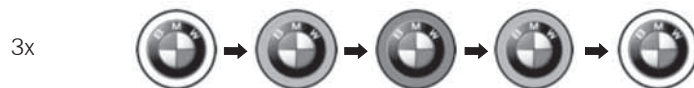
Po stisknutí tlačítka LED **(1)** se pomocí pěti LED nacházejících se na displeji stavu nabití akumulátoru **(c)** ukazuje stav nabití akupacku. Každá LED kontrolka odpovídá přibližně 20 % kapacity. Stav nabití aktivovaného akupacku se zobrazuje také na displeji.



LED kroužek

LED kroužek umístěný po obou stranách objímky předního nosiče zajišťuje informace o stavu nabití akumulátoru a také další funkce, jak je vysvětleno v následující grafice:






Spouštění: Všechny LED diody se plynule rozsvítí a zhasnou 3× po sobě



Nabití akumulátoru:

Červená  indikace ≤ 5 %

Oranžová  indikace > 5 % až ≤ 10 %

Modrá     

10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Režimy úspory energie.

Akumulátor elektrokola BMW Active byl navržen s ohledem na dlouhou životnost. To je možné díky pokročilým režimům automatické ochrany, které zabraňují neefektivní spotřebě energie a rizikům způsobeným teplotami mimo povolený rozsah.

Pohotovostní režim

Aby se minimalizovala vnitřní spotřeba systému, akupack se automaticky přepne do pohotovostního režimu. Tento režim se aktivuje automaticky tehdy, když po dobu 10 minut není zaznamenáno probíhající nabíjení, vybití nebo komunikace.

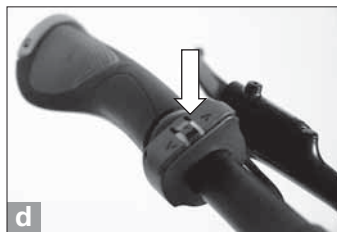
Jak opustit pohotovostní režim: Zahajte nabíjení nebo stiskněte tlačítko „On/Off“ (vypnout/zapnout) na displeji **(d)**.

Režim hlubokého spánku

Pokud není akumulátor po delší dobu v činnosti, tak se za účelem vlastní ochrany automaticky přepíná do režimu hlubokého spánku.

Režim hlubokého spánku se automaticky aktivuje v následujících případech:

- Nabítí baterie < 1 %: Režim hlubokého spánku se aktivuje v případě, že se akumulátor nachází v pohotovostním režimu (standby) po dobu delší než 10 minut.
- Nabítí baterie < 10 %: Režim hlubokého spánku se aktivuje v případě, že se akumulátor nachází v pohotovostním režimu (standby) po dobu delší než 48 hodin.



- Nabítí baterie < 40 %: Režim hlubokého spánku se aktivuje v případě, že se akumulátor nachází v pohotovostním režimu (standby) po dobu delší než 14 dní.
- Nabítí baterie < 80 %: Režim hlubokého spánku se aktivuje v případě, že se akumulátor nachází v pohotovostním režimu (standby) po dobu delší než 30 dní.

Jak opustit režim hlubokého spánku: Stiskněte tlačítko „on/off“ (zapnout/ vypnout), připojte akumulátor přímo k nabíječce nebo stiskněte a podržte tlačítko stavu nabíjení baterie po dobu alespoň 5 sekund.

8.6 V režimech ochrany při nedostatečné teplotě.

CUT (Charge Under Temperature) (nabíjení při nedostatečné teplotě): Akumulátor nelze nabíjet při teplotách pod 0 °C. Pokud se pokusíte akumulátor dobít za těchto podmínek, přepne se do režimu ochrany při nízkých teplotách. Nabíjení a vybití bude přerušeno. Tento režim ochrany se automaticky ukončí v případě, že teplota akumulátoru překročí 0 °C.

DUT (Discharge Under Temperature) (vybití při nedostatečné teplotě): Vybití bude přerušeno při teplotách pod -20 °C. Akumulátor se přepne do režimu ochrany při nízkých teplotách. Tento režim ochrany se automaticky ukončí v případě, že teplota akumulátoru překročí -20 °C.

i Za účelem optimalizace životnosti akumulátoru a předcházení jeho úplnému vybití s následkem poškození jsou režimy a podpůrné funkce elektrokola omezeny v závislosti na nabití baterie:

- Nabítí baterie nad 20 %: Běžný provoz. Dostupné všechny úrovně asistence a systém osvětlení.

- Nabití baterie v rozmezí 10 % – 20 %: Úroveň asistence není dostupná.
- Nabití baterie v rozmezí 5–10 %: Dostupná je pouze úsporná úroveň „Eco“.
- Nabití baterie v rozmezí 1–5 %: Není dostupná žádná asistence ani v jednom z režimů. Lze zapnout pouze světla.

8.7 Údržba, čištění a skladování.

Údržba a čištění

Akupack udržujte čistý. Pečlivě jej čistěte suchým a měkkým hadříkem. Akupack nesmí být ponořen do vody nebo čištěn proudem vody. Pokud již akupack není funkční, obraťte se prosím na autorizovaného obchodního zástupce. Akupack pokládejte výhradně na čistý povrch. Zamezte zvláště tomu, aby došlo k znečištění spojů a kontaktů pro nabíjení.

Životnost

Životnost akupacku může být delší, pokud je o něj správně pečováno, a zvláště, je-li skladován za správných podmínek (okolní teplota mezi 10 °C a 30 °C)

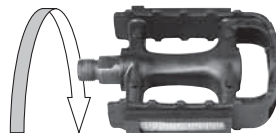
Kapacita akupacku se s používáním postupně snižuje, a to i v případě, že je udržován správně. Jedná se o běžný proces. Po 500 dokončených nabíjecích cyklech ztratí akumulátor přibližně 20 % své maximální kapacity.

Skladování

Po zhruba třech měsících bez používání zkontrolujte stav nabíjení akupacku a nabijte jej na 50 % v případě, že úroveň nabití je nižší než tato hodnota.

9 ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ.

9.1 Osazení pedálů.



Pravý pedál: Pravý pedál je na své ose označen písmenem R. Zašroubujte ho po směru hodinových ručiček.



Levý pedál: Levý pedál je na své ose označen písmenem L. Zašroubujte ho proti směru hodinových ručiček. Závit pedálů namažte.

9.2 Sestava řídicích.

9.2.1 Přenastavení Aheadset®.

(Aheadset® je produktem z oblasti bezzávitových systémů od společnosti DiaCompe.)

Pro sestavení Aheadset® (a) potřebujete především jeden či dva inbusové klíče a momentový klíč. Povolte upínací šrouby o jednu až dvě otáčky.

Odstraňte logo BMW a dotáhněte šroub upevněný na horní díl pomocí inbusového klíče, například o čtvrt otáčky (b).

! **Pozor:** Neutahujte šrouby na horní části dílu, použijte je pouze k nastavení v případě uvolnění.

Nastavte představec tak, aby řídítka nebyla sklopena. Dotáhněte upínací šrouby po stranách představce (c). Používejte momentový klíč a nepřekračujte maximální utahovací momenty! Potřebné informace naleznete v kapitole „Doporučené utahovací momenty“ na samotných dílech anebo v pokynech výrobce dodávaných spolu s příslušným dílem.



! **Pozor:** Vezměte na vědomí, že při nadměrném dotažení šroubů může dojít k zachycení horní části osy vidlice.

Provedte výše uvedené kontroly závad. Ložisko by nemělo být příliš těsně utažené, protože by to mohlo způsobit jeho snadné poškození.

Pokud se ložisko nepřizpůsobí, může se to stát z mnoha různých důvodů. Nejste-li si zcela jisti, nebo máte-li dotazy, obraťte se na svého prodejce BMW!

! **Pozor:** Přesvědčte se o stabilitě představce. Umístěte si přední kolo mezi nohy a snažte se otočit říditky. Volný představec může způsobit nehody.

9.2.2 Běžné upravení nastavení řídicích.

Nastavitelný představec umožňuje optimalizaci jízdní polohy prostřednictvím nastavení náklonu osy v rozmezí -40° (nejnižší poloha) až 40° (nejvyšší poloha).

Úhel představce je možno jednoduše změnit pomocí následujících kroků

- Povolte postranní šroub (na pravé straně) (d) tak, aby se osa mohla volně pohybovat.

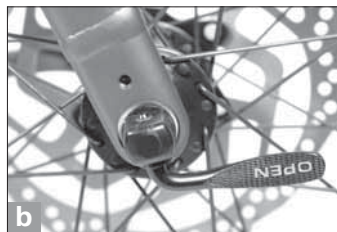
- Nastavte sklon osy a najděte požadovanou výšku.
- Utáhněte boční šroub a zohledněte doporučený utahovací moment.

9.3 Montáž a demontáž kol.

Demontáž: Zatáhněte za páku rychloupínáku a z polohy „CLOSE“ **(a)** ji otočte do polohy „OPEN“ **(b)**. Ručně povolte nastavovací šroub a sejměte kolo.

Montáž: Zložte náboj kola do výstupků vidlice (vpředu) nebo do zářezů v rámu (vzadu), rychloupínáky jsou přitom v otevřené poloze. Zlehka dotáhněte nastavovací šroub. Uzavřete páku, tzn. překlopte ji do polohy „CLOSE“.

⚠ Pozor: K uzamčení páky je nutno vyvinout určitou sílu. V jiných případech je nutné pevně dotáhnout matici. Jde-li páka sklopit příliš snadno, znamená to, že objímka není dostatečně utažená a je třeba ji dotáhnout.



9.4 Výška sedla.

Nastavení výšky: Zasuňte sedlovku do trubky sedla. Po nastavení požadované výšky znovu dotáhněte páku objímky (Cruise) nebo šroub (M-Bike).

⚠ Pozor: Značka minimální výšky **(c)** by nikdy neměla být viditelná. Pro bezpečnost byste měli sedlovku dostatečně zasunout do trubky sedla.



10 BRZDOVÝ SYSTÉM.

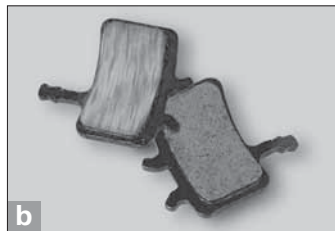
Kotoučové brzdy **(a)** vynikají svou obrovskou účinností. Za vlhka jsou kotoučové brzdy mnohem rychlejší než brzdy ráfkové a nabízejí běžnou účinnost rychleji. Vyžadují jen malou údržbu a neopotřebovávají ráfky.

Za vlhka nicméně mají sklon k hlučnosti.

(i) Nové brzdové destičky je pro optimální funkci třeba „zajet“. Rozjedte kolo přibližně 3- až 5krát na cca 30 km/h a následně zabrzděte až do úplného zastavení. Tím je „zajetí“ brzd dokončeno a zároveň se sníží potřebná brzdná síla.

Jsou-li kotoučové brzdy opotřebené **(b)**, prodlouží se dráha brzdové páky. Proto je třeba brzdovou páku pravidelně nastavovat. Nejste-li si zcela jisti, nebo máte-li dotazy, obraťte se na svého specializovaného technika!

(!) **Pozor:** Brzdový systém používá minerální olej. Ten je třeba pravidelně měnit podle intervalů definovaných v kalendáři údržby.



(i) Výrobce brzd obvykle poskytuje podrobné informace. Pečlivě si je prostudujte před demontáží kola či prováděním údržby.

(!) **Pozor:** Kotoučové brzdy se při použití zahřívají. Proto se brzd po zastavení nedotýkejte, a to zejména po dlouhých cestách.

(!) **Pozor:** S brzdami nemanipulujte. Může dojít k úniku brzdové kapaliny, která je toxická a způsobuje korozi nátěru.

CS

10.1 Kontrola hydraulických kotoučových brzd.

Pravidelně kontrolujte brzdové hadičky **(c)** a připojení a hledejte, zda nedochází k úniku. Pokud zjistíte únik brzdové kapaliny, obraťte se na svého prodejce BMW. Nejsou-li brzdy řádně odvzdušněny, mohou přestat brzdit nebo ztrácet účinnost.

Kontrolujte opotřebení brzdových hadiček, brzdových destiček a kovových upínacích prvků na třmenech brzd **(d)**. Sejměte brzdové destičky podle pokynů výrobce, důkladně je zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte.



! Znečištěné brzdové destičky mohou vést k dramatickému snížení účinnosti brzd. Snažte se předcházet znečištění brzd olejem a jinými kapalinami, například při čištění kola nebo mazání řetězu. Znečištěné brzdové destičky nikdy nečistěte, je třeba je vyměnit! Kotoučové brzdy je možno vyčistit čisticím přípravkem na kotouče a v případě potřeby horkou vodou a čisticím prostředkem.

! Netěsné spoje a unikající hadice velmi snižují účinnost brzd. Nechte systém prověřit na možné úniky či proděravění u svého prodejce BMW.

11 POHON.

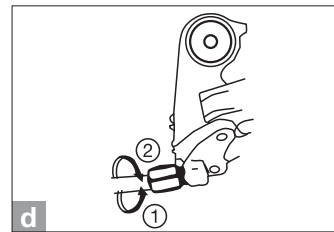
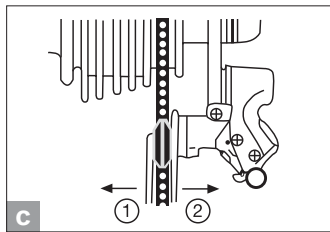
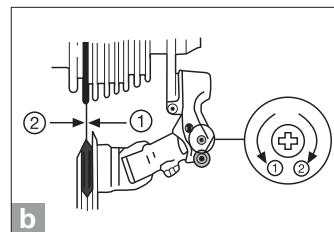
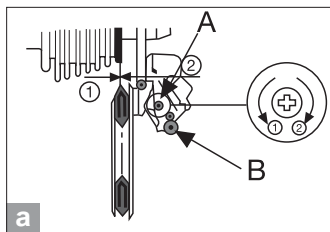
11.1 Zadní přehazovačka.

Nastavení dorazů zadní přehazovačky.

Provádí se pomocí šroubů A a B **(a)**. Šrouby otáčejte tak dlouho, aby řetěz nespadol. Toto nastavení provádějte u nejmenšího a největšího pastorku **(b)**.

11.2 Nastavení převodů.

Přeřaďte na druhý pastorek **(c)**. Šroubem napínání lanka **(d)** otáčejte tak dlouho, až řetěz na druhém pastorku pevně sedí.



12 PNEUMATIKY.

12.1 Tlak v pneumatikách.

i Doporučený tlak huštění je uveden na bocích pláště. Údaj je uveden v psi nebo barech a vyjadřuje maximální hodnotu. Mějte na paměti, že 14 psi odpovídá 1 baru a 1 bar = 1 kg/cm². Příliš nízký tlak zvyšuje riziko píchnutí a vede rovněž k poškození ráfku. Při příliš vysokém tlaku může dojít ke ztrátě adheze pneumatiky k povrchu.

Dosáhnou-li pneumatiky hranice opotřebení, je třeba je vyměnit. Pro dobrou jízdu a dobré brzděné vlastnosti je nutné zajistit bezchybnou adhezi k povrchu.

13 TLUMENÍ.

13.1 Odpružené vidlice.

Většina horských kol, je vybavena odpruženými vidlicemi. Tím je snáze možné držet kontrolu nad kolem v terénu nebo na špatných úsecích vozovky. Takto citelně ubývá zatížení kola a cyklisty různými nárazy.

13.2 Lock-Out.

Funkci „Lock-Out“ na vidlici zapnete pootočením páky „Speed-Lockout“ o 90° vpravo **(a)**. Odpružení vypnete otočením páky Lock-Out doleva **(b)**.

! Přesto byste nikdy neměli zajišťovat Vaši vidlici, když jedete nebo skáčete v náročném terénu či při sjezdu. Tím vzniká riziko poškození vidlice, pokud bude stlačena při vysoké zátěži.




14 NÁHRADNÍ DÍLY.

Pro dosažení optimálních funkcí jízdního kola a zajištění maximální možné bezpečnosti je velmi důležité používat originální díly.


CS

14.1 Výměna opotřebených dílů.

K nejčastěji opotřebeným dílům patří pláště, duše, kotoučové brzdy a brzdové destičky a také přední světlo, polohová světla a baterie.


 **Pláště:** Zkontrolujte indikátor opotřebenění na povrchu pláště. Vyměňte jej za ekvivalentní typ. Zkontrolujte značku uvedenou na vnější straně pláště (norma E.T.R.T.O.).

Při použití pláště s větším než doporučeným vnějším průměrem může dojít k tomu, že při zatáčení se může noha dotknout předního kola. Jezdec může ztratit kontrolu nad kolem a může dojít k nehodě se závažnými následky. To samé může nastat, pokud se kliky vymění za delší.

 **Duše:** Vyměňte za vhodný typ duše pro daný plášť. Podívejte se na vnější stranu duše (norma E.T.R.T.O.).

 **Kotoučové brzdy a destičky:** Řiďte se pokyny od výrobce.

 **Přední a polohová světla:** LED mají velmi dlouhou životnost. Světlo je potřeba vyměnit za jiné se stejnými charakteristikami.

 **Baterie:** Vyměňte je za jiné stejného typu. Zkontrolujte vnější stranu.

15 KALENDÁŘ ÚDRŽBY A OPRAV.

| Součástka | Činnost | Před každou jízdou | Měsíčně | Ročně |
|------------------------------------|--|-----------------------------------|---------|-------|
| Osvětlení | Kontrolovat funkčnost | | | |
| Pneumatiky | Kontrolovat tlak vzduchu | | | |
| Pneumatiky | Kontrolovat opotřebení dezénu a bočnic | | | |
| Ráfkové brzdy | Kontrolovat lanka od páček, sílu špalíků a polohu vůči ráfku | | | |
| Ráfkové brzdy | Zkouška brzd v klidu | | | |
| Brzdy, destičky (u ráfkových brzd) | Vyčistit | | | |
| Brzdové tahy | Kontrola zrakem | | | |
| Kotoučové brzdy | Vyměnit brzdovou kapalinu (v případě kapalin typu dot) | | | |
| Odpuzená vidlice | Zkontrolovat šrouby a případně dotáhnout | | | |
| Odpuzená vidlice | Vyměnit olej, případně promazat elastomery | | | |
| Odpuzená sedlovka | Provést údržbu | | | |
| | Kontrolovat vůli | | | |
| Ráfky u ráfkových brzd | Kontrolovat tloušťku a případně vyměnit | Nejpozději po druhé sadě destiček | | |
| Vnitřní ložiska | Kontrolovat vůli ložiska | | | |
| Vnitřní ložiska | Znovu promazat (plášť) | | | |
| Řetěz | Kontrolovat, případně promazat | | | |
| Řetěz | Kontrolovat, případně vyměnit | Od 800 km | | |
| Kliky pedálů | Kontrolovat, případně dotáhnout | | | |
| Lak / eloxal | Konzervovat | Minimálně 1x za půl roku | | |
| Kola / paprsky | Vyzkoušet volnoběh a pnutí | | | |

| Součástka | Činnost | Před každou jízdou | Měsíčně | Ročně |
|----------------------------|--|--------------------------|---------|-------|
| Hliníková řídítka | Vyměnit | Nejpozději po 5 letech | | |
| Hlavové složení | Kontrolovat vůli ložiska | | | |
| Hlavové složení | Znovu promazat | | | |
| Kovové povrchy | Konzervovat | Minimálně 1x za půl roku | | |
| Náboje kol | Kontrolovat vůli ložiska | | | |
| Náboje kol | Znovu promazat | | | |
| Pedály | Kontrolovat vůli ložiska | | | |
| Systémové pedály | Nacvakávací mechanismus vyčistit, promazat | | | |
| Sedlovka/představec | Kontrolovat upínací šrouby | | | |
| Přehazovačka / přesmykač | Čistit, promazat | | | |
| Rychloupínák | Kontrolovat sedlo | | | |
| Šrouby a matky | Kontrolovat, případně dotáhnout | | | |
| Paprsky kol | Kontrolovat centrování | | | |
| Ventily | Kontrolovat sedlo | | | |
| Představec / sedlovka | Rozebrat a znovu promazat | | | |
| Brzdové tahy a tahy měničů | Rozebrat a promazat | | | |

 Kontroly označené šedě můžete provést sami, pokud máte nadání pro ruční práce, nějaké zkušenosti a vhodné nástroje, např. momentový klíč. Pokud při přezkoušení budou nalezeny nedostatky, okamžitě proveďte vhodná opatření. Pokud si nejste absolutně jisti nebo máte nějaké dotazy, neváhejte se obrátit na svého BMW Partnera!

 Práce označené černě by měly být provedeny pouze specializovaným obchodem pro cyklisty, kterému věříte.

16 SERVISNÍ INTERVALY.

1. Servisní prohlídka před expedicí.

Toto kolo značky BMW před expedicí prošlo celkovou kontrolou, je připraveno k použití a je bezpečné. Byla provedena následující Servisní prohlídka:

Model:.....

Výrobní číslo:.....

- Pedály byly utaženy momentem 30–40 Nm.
- Bylo srovnáno sedlo a řídítka.
- Hlavové složení je pevně utažené, nevykazuje vůli a při použití přední brzdy a větším záběru není slyšet žádný zvuk.
- Rychloupínáky na kolech a sedlovce jsou řádně dotaženy.
- Přední i zadní brzdy pracují bezchybně.
- Pneumatiky jsou nahuštěny na doporučený tlak.
- Převody jsou lze v daném rozsahu plynule měnit.

Razítko a podpis výrobce:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

2. Servisní prohlídka.

Po 2.000 kilometrech, 100 hodinách provozu nebo 3 měsíce od data prodeje.

Číslo objednávky:.....

Datum:.....

Vyměněné nebo opravené díly:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Razítko a podpis výrobce:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

3. Servisní prohlídka.

Po 4.000 kilometrech, 100 hodinách provozu nebo 6 měsíce od data prodeje.

Číslo objednávky:.....

Datum:.....

Vyměněné nebo opravené díly:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Razítko a podpis výrobce:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

4. Servisní prohlídka.

Po 6.000 kilometrech nebo 300 hodinách provozu nebo 9 měsíce od data prodeje.

Číslo objednávky:.....

Datum:.....

Vyměněné nebo opravené díly:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Razítko a podpis výrobce:

Datum:

5. Servisní prohlídka.

Po 8.000 kilometrech nebo 400 hodinách provozu nebo 12 měsíce od data prodeje.

Číslo objednávky:.....

Datum:.....

Vyměněné nebo opravené díly:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Razítko a podpis výrobce:

Datum:

6. Servisní prohlídka.

Po 10.000 kilometrech nebo 500 hodinách provozu nebo 15 měsíce od data prodeje.

Číslo objednávky:.....

Datum:.....

Vyměněné nebo opravené díly:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Razítko a podpis výrobce:

Datum:

7. Servisní prohlídka.

Po 12.000 kilometrech nebo 600 hodinách provozu nebo 18 měsíce od data prodeje.

Číslo objednávky:.....

Datum:.....

Vyměněné nebo opravené díly:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Razítko a podpis výrobce:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

8. Servisní prohlídka.

Po 14.000 kilometrech nebo 700 hodinách provozu nebo 21 měsíce od data prodeje.

Číslo objednávky:.....

Datum:.....

Vyměněné nebo opravené díly:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Razítko a podpis výrobce:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

9. Servisní prohlídka.

Po 16.000 kilometrech nebo 800 hodinách provozu nebo 24 měsíce od data prodeje.

Číslo objednávky:.....

Datum:.....

Vyměněné nebo opravené díly:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Razítko a podpis výrobce:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

17 POUKAZ.

17.1 Nastavení brzd podle normy BS 6102-1 (Velká Británie) a australské normy AS1927.

Jízdní kolo BMW bylo vyrobeno v souladu s mezinárodními normami. Levá páka brzdy tak ovládá brzdu na předním kole a pravá páka brzdy ovládá brzdu na zadním kole.

Pokud jste jízdní kolo zakoupili ve Velké Británii či v Austrálii, bude nutné brzdy upravit tak, aby odpovídaly národním předpisům.

Toto nastavení provede autorizovaný prodejce. Na telefonické informační lince vám sdělí adresu nejbližšího servisního centra. Pro bezplatnou změnu použijte poukaz na této stránce.

Viz stranu 1143 této příručky.

18 PŘEDÁVACÍ ZPRÁVA.

Jsou vyhrazeny případné chyby tisku, stejně jako další chyby či úpravy.

© BMW AG, Mnichov (Německo). Reprodukce této brožury nebo výtahy z ní jsou možné pouze s písemným souhlasem BMW AG (Mnichov).

Tato brožura byla vyrobena s ohledem na životní prostředí a papír, na němž je vytištěna, neobsahuje bělidla ani kyseliny.

Viz stranu 1143 této příručky.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Stel:

- 1** Overrør
- 2** Skrårør
- 3** Sadelrør
- 4** Kædestræber
- 5** Sadelstræber

Sadel

Sadelpind

Sadelklampe

Bagskærm

Baglygte

Batteri

Bremsekaliber

Kædetandhjul

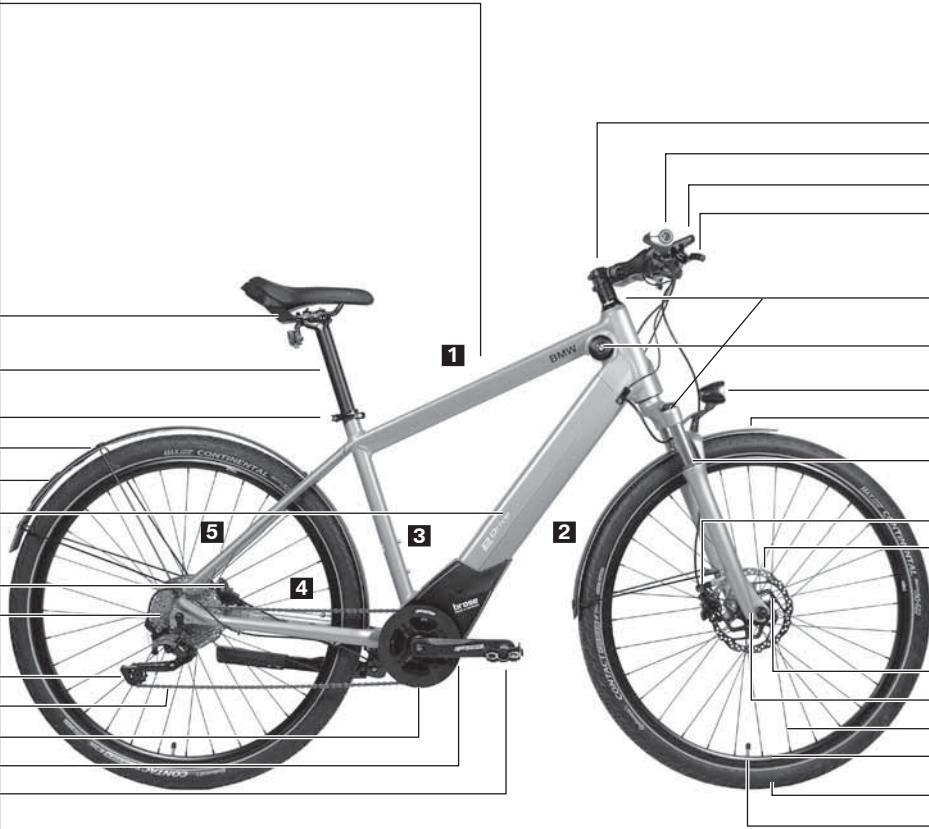
Bagskifter

Kæde

Brose elmotor

Kranksæt

Pedal



Fremspind

Styr

Display

Bremsegreb

Styrfitting

LED-ring

Forlygte

Forskærm

Affjedret forgaffel

Bremsekaliber

Bremserotor

Hjul:

Hurtigspænde

Nav

Eger

Fælg

Dæk

Ventil

FORORD.

Tillykke med købet af din spritnye BMW-cykel! Denne brugsanvisning indeholder oplysninger om sikker brug og vedligeholdelse af cyklen. Desuden får du informationer om risici og farer forbundet med forkert håndtering.

Du bør læse disse instruktioner grundigt, før du tager cyklen i brug.

Vedrørende vedligeholdelse og reparation af cyklen bedes du henvende dig i den nærmeste BMW-butik eller hos et cykelværksted, som du har tillid til.

Udleveringsrapport og oplysninger om cyklen

Ved forhold vedrørende garantien skal cyklen indleveres (dette gælder ikke køb foretaget på www.shop-bmw.com), og udleveringsrapporten skal være vedhæftet (se side 306 i denne brugsanvisning). For at kunne foretage en hurtigere identifikation, f.eks. hvis cyklen er blevet væk eller stjålet, skal alle oplysninger om cyklen også fremgå af udleveringsrapporten. Du finder stelnummeret på din BMW-cykel nederst på skrårøret.

Vi besvarer alle dine spørgsmål gennem vores kundeservicelinje:

**E-mailadresse til vores cykelservice og BMW-kundeservice:
lifestyle.mobility@bmwgroup.com**

Med købet af denne cykel har du valgt et kvalitetsprodukt. Din nye cykel er designet af eksperter, der omhyggeligt har udviklet de enkelte dele. Din BMW-forhandler har samlet den og kontrolleret, at den fungerer korrekt. Du bliver derfor helt sikkert tilfreds og kan stole på en sikker oplevelse lige fra allerførste færd.

I denne brugsanvisning har vi samlet nogle råd til, hvordan du skal behandle din cykel, samt nogle spændende oplysninger om cykelteknologi, -vedligeholdelse og -pleje. Vi anbefaler, at du læser denne brugsanvisning omhyggeligt. Det kan godt betale sig, selv om

du har cyklet hele dit liv. Inden for de seneste år har cykelteknologi udviklet sig i stort omfang. Før du sætter dig op på din nye cykel for første gang, bør du nøje læse kapitlet **«Før den FØRSTE cykeltur»**.

For at få den bedst mulige cykeloplevelse skal du før hver cykeltur udføre de kontrolpunkter, der er beskrevet i kapitlet **«Før HVER cykeltur»**. Denne brugsanvisning indeholder ikke udtømmende viden om cykelmekanik. Derfor koncentrerer brugsanvisningen sig om den cykel, du netop har købt, og cyklens forskellige dele. Brugsanvisningen gennemgår desuden de vigtigste advarsler og råd.

Når du udfører vedligeholdelsesarbejde og omfattende reparationer, skal du være opmærksom på, at brugsanvisningens råd og instruktioner kun gælder denne cykel.

Rådene er ikke relevante for alle cykler. De vedligeholdelses- og reparationsopgaver, der beskrives, gælder ikke for alle modeller og varianter.

Vi beder dig om at være opmærksom på leverandørens anvisninger i forbindelse med dele, som dit BMW-værksted har sendt til dig. Vær opmærksom på, at instruktionerne kan følges af personer, der har den nødvendige erfaring eller kompetence. Visse opgaver kræver ekstra specialværktøj eller yderligere instruktioner.

Før vi går i gang, vil vi gerne fremhæve nogle få ting, der er meget vigtige for cyklister: Kør aldrig uden passende cykelhjelme eller cykelbriller, og brug altid passende cykeltøj eller som minimum tætsiddende bukser og fodtøj, der kan fastgøres til pedalerne. Ved kørsel på vej skal du altid køre opmærksomt og følge gældende færdselsregler for at undgå at bringe dig selv eller andre i fare.

Denne brugsanvisning kan ikke lære dig, hvordan du cykler. Når du cykler, skal du være opmærksom på, at det kan være en farlig aktivitet, og at cyklisten altid skal have kontrol over cyklen.

Som alle sportsgrene kan du komme til skade under cykling. Når du sætter dig op på en cykel, skal du være opmærksom på disse risici og acceptere dem. Husk altid, at en cykel ikke er udstyret med de samme sikkerhedsanordninger som andre køretøjer, f.eks. beskyttende karrosseri eller airbag. Derfor skal du køre forsigtigt og vise hensyn til de andre trafikanter. Køb aldrig på cykel, hvis du er påvirket af medicin, stoffer eller alkohol, eller når du er træt. Køb aldrig med en anden person på cyklen, og hold altid begge hænder på styret.

Vær opmærksom på regler og love for kørsel på cykel i offroad-terræn. Regler og love er forskellige fra land til land. Vær hensynsfuld over for miljøet, når du kører gennem skove og over marker eller lignende terræn. Køb kun på afmærkede stier og veje, der kan tåle belastningen.

I første afsnit gennemgår vi cyklens dele.

For at få det optimale ud af denne gennemgang anbefaler vi, at du går tilbage til oversigten over cyklen forrest i brugsanvisningen. Her finder du en beskrivelse af alle de vigtige dele. Sammenlign med denne side, mens du læser. På denne måde kan du hurtigt finde de dele, der omtales i teksten.

Vi ønsker dig held og lykke med din cykel.

FORORD.

Udgivelse og fotos: BMW AG

Der tages forbehold for ændringer i de tekniske oplysninger vedrørende informationer og illustrationer. Redaktør, forfatter og eventuelle tredjeparter, der har bidraget til denne publikation, fraskriver sig ethvert ansvar og enhver erstatningspligt uanset skadens art.

© Genoptryk, oversættelse, reproduktion eller anden kommerciel brug, herunder i elektroniske medier og inklusive opsummeringer, uden forfatterens og redaktørens forudgående samtykke er ikke tilladt.

1. udgave, januar 2019.

INDHOLDSFORTEGNELSE.

| | | | |
|--|------------|-------------------------------------|------------|
| Forord. | 270 | 5 Active E-Bike. | 282 |
| 1 Indledning. | 274 | 5.1 Korrekt brug. | 282 |
| 1.1 Emnet for denne brugsanvisning. | 274 | 5.1 Vejledning og tip til cykling. | 282 |
| 1.2 Ansvar. | 274 | 6 Display og betjening. | 284 |
| 1.3 Sikkerhed. | 274 | 6.1 Displayenhed og fjernbetjening. | 284 |
| 1.4 Tabel over den tilladte maksimale kropsvægt. | 275 | 6.2 Betjeningsknapper (b). | 284 |
| 2 Lovkrav for brug på veje. | 276 | 7 Betjening. | 285 |
| 2.1 Bremsesystem. | 276 | 7.1 Tænd og sluk for enheden. | 285 |
| 2.2 Lygter og reflekser. | 276 | 7.2 Brug af assistance. | 285 |
| 3 Advarsler i forbindelse med brug af cyklen. | 277 | 7.3 Assistance til trækning. | 286 |
| 3.1 Før den første cykeltur. | 277 | 7.4 Sekundær information. | 286 |
| 3.2 Før hver cykeltur. | 277 | 7.5 Sprog. | 286 |
| 3.3 Normal vedligeholdelse. | 278 | 7.6 Enheder. | 287 |
| 3.4 Indstilling af cyklens sadel. | 278 | 7.7 Motorindstillinger. | 287 |
| 3.5 Tilspændingsmomenter for skrueforbindelser. | 278 | 7.8 Meddelelser. | 288 |
| 3.6 Test af bremselængden. | 279 | 7.9 Micro-USB-stik. | 288 |
| 3.7 Rengøring. | 279 | 7.10 Fejlkode. | 289 |
| 4 Sikkerhedsanvisninger. | 279 | 7.11 Rengøring og vedligeholdelse. | 289 |
| 4.1 Display. | 280 | 7.12 Eftersyn. | 289 |
| 4.2 Batteri og oplader. | 280 | 7.13 Specifikationer. | 289 |
| 4.3 Batterioplader. | 281 | | |
| 4.4 Bortskaffelse af affald. | 281 | | |

| | | | |
|--|------------|--|------------|
| 8 Anvisninger for batteri og opladning. | 290 | 13 Affjedring. | 299 |
| 8.1 Korrekt brug. | 290 | 13.1 Affjedringsgafler. | 299 |
| 8.2 Montering. | 290 | 13.2 Blokade. | 299 |
| 8.3 Ibrugtagning. | 290 | 14 Udskiftningsdele. | 300 |
| 8.4 Opladning. | 291 | 14.1 Udskiftning af slidte dele. | 300 |
| 8.5 Strømbesparende beskyttelsestilstande. | 292 | 15 Vedligeholdelses- og reparations-skema. | 301 |
| 8.6 Beskyttelsestilstande for lav temperatur. | 293 | 16 Intervaller for serviceeftersyn. | 303 |
| 8.7 Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring. | 294 | 17 Værdikupon. | 306 |
| 9 Grundlæggende indstillinger. | 294 | 17.1 Bremserne er monteret i henhold til den britiske standard BS 6102-1 og den australske standard AS1927 | 306 |
| 9.1 Montering af pedalerne. | 294 | 18 Udleveringsrapport. | 306 |
| 9.2 Montering af styret. | 295 | | |
| 9.2.1 Justering af Aheadset®. | 295 | | |
| 9.2.2 Normal justering af styret. | 295 | | |
| 9.3 Montering og afmontering af hjulene. | 296 | | |
| 9.4 Sadelhøjde. | 296 | | |
| 10 Bremsesystem. | 297 | | |
| 10.1 Kontrol af hydraulisk skivebremse. | 297 | | |
| 11 Drivsystem. | 298 | | |
| 11.1 Bagskifter. | 298 | | |
| 11.2 Justering af gearene. | 298 | | |
| 12 Dæk. | 299 | | |
| 12.1 Dæktryk. | 299 | | |

1 INDLEDNING.

1.1 Emnet for denne brugsanvisning.

Denne brugsanvisning har til formål at hjælpe dig med at udføre vedligeholdelse på din cykel og indstille den, så den passer til dig. For at din cykel kan fungere optimalt og holde i mange år, skal du læse denne brugsanvisning, før du tager cyklen i brug første gang. Hvis din cykel er udstyret med ekstraudstyr, hvis funktioner og monteringsmåder ikke er beskrevet i denne publikation, skal du følge anvisningerne fra producenten af ekstraudstyret, der følger med cyklen.

Du bør især være opmærksom på tekst markeret med følgende symboler:



Dette symbol angiver livsfare eller risiko for alvorlige ulykker, hvis du ikke følger instruktionerne eller anvisningerne.



Dette symbol angiver information, der skal tages særlig højde for, eksempelvis tiltag til opretholdelse af almindelige funktioner.



Dette symbol henviser til producentens instrukser for den pågældende del med henblik på at undgå skade på cyklen eller omgivelserne.

1.2 Ansvar.

Hvis du har spørgsmål til nogle af de forholdsregler, der beskrives i denne brugsanvisning, skal du kontakte din BMW-forhandler. Den eneste person, der kan drages til ansvar for ikke at overholde instruktionerne i brugsanvisningen, er cyklens ejer. Vi anbefaler, at du lader din forhandler udføre vedligeholdelse på cyklen.

1.3 Sikkerhed.



Advarsel: Hvis du vil bruge cyklen på offentlige veje, skal den forsynes med de lovpligtige lygter og signalgivere i anvendelseslandet.



Advarsel: Af hensyn til brugerens fysiske sikkerhed og sundhed anbefaler BMW, at brugeren anvender en cykelhjelm, der er godkendt til det terræn, der køres på.



Advarsel: Active E-Bike er ikke designet til at kunne tilkoble og trække cykelanhængere til børn. Undlad at bruge disse anordninger af hensyn til din egen og passagerernes sikkerhed.



Advarsel: Fastgør ikke en bagagebærer eller barnestol til en sadelpind af kulstof.



Advarsel: Brug ikke dele eller tilbehør, der ikke er designet til denne cykel. Dette kan forårsage ulykker og medføre, at garantien bortfalder.

Mærkningen på cyklen indeholder følgende oplysninger:


DIN EN 15194


- Indgravering: Maksimumbelastning
- Indgravering: Produktionsår

For at sikre, at cyklen bruges i overensstemmelse med det tiltænkte formål, skal du omhyggeligt læse afsnittet i den pågældende EN-standard:

■ DIN EN 15194: Cykler - Cykler med elektrisk assistance - EPAC-cykler.

Denne europæiske standard omfatter elektrisk drevne cykler med en maksimumeffekt på 250 watt, som progressivt reducerer motoreffekten og stopper den over en hastighed på 25 km/t eller før, hvis cyklisten aktiverer bremsen. Denne europæiske standard angiver sikkerhedskravene og testmetoderne til kontrol af, om kravene til konstruktion og samling af den elektrisk drevne cykel og monteringsdelene er opfyldt. Den gælder for cykler, som drives af et 36 volt batteri, eller som leveres med en oplader, der har en opladningskapacitet på 230 volt. Denne europæiske standard fastlægger kravene og testmetoderne til systemerne for styring af ydelse og de elektriske kredsløb (inklusive opladningssystemet til cykler med elektrisk assistance) samt monteringsdelene i systemerne, der arbejder med en strøm på 36 volt eller er udstyret med en oplader, der har en opladningskapacitet på 230 volt.

 **Advarsel:** Hvis cyklen anvendes til andre formål end det tiltænkte, kan det medføre alvorlige ulykker, herunder døden. Ved brug af børnecykler skal det kontrolleres, at barnet ved, hvordan man cykler, og forstår bremsesystemet.

 **Advarsel:** I nogle lande, f.eks. Storbritannien, virker den venstre bremse på baghjulet og den højre bremse på forhjulet. Inden du bruger cyklen for første gang, skal du kontrollere samspillet mellem bremsesystemet og hjul.

 **Vigtigt:** Som alle mekaniske dele udsættes dine cykeldele for nedslidning. De forskellige dele og materialer kan reagere på slid og materialetræthed på forskellige måder. Når en del har nået afslutningen af dens levetid, kan den pludselig bryde og betyde, at brugeren kommer til skade. Revner, ridser og slidte farver på de mest udsatte områder er et tegn på, at den pågældende del har overskredet sin levetid og skal udskiftes.

1.4 Tabel over den tilladte maksimale kropsvægt.

| Cykeltype | Tilladt maksimumvægt (cykel + rytter + bagage) | Maks. bagagevægt |
|-----------|--|---|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Se anvisningerne i publikationen vedrørende bagagebærere. |

2 LOVKRAV FOR BRUG PÅ VEJE.

Når du anvender cyklen på offentlige veje, skal den opfylde de gældende krav og regler i anvendelseslandet.

Hvis du har købt eller ønsker at bruge cyklen i et andet land end Danmark, skal du spørge din BMW-forhandler, hvilke regler der gælder i det pågældende land.

Det er grundlæggende sådan, at de standarder, der gælder for cykler, også gælder for ryttere. Sæt dig ind i landets færdselsregler.

I Danmark fastsætter Færdselsloven og Bekendtgørelse om cyklers indretning og udstyr m.v. reglerne for cykler, herunder bremsesystemer og lygter, samt kravet om, at cykler skal være udstyret med en klart lydende ringeklokke, som skal være anbragt på styret. Alle personer, der ejer en cykel, skal desuden vedligeholde cyklen, så den er forsvarlig at køre på. Reglerne kan opsummeres som følger:

2.1 Bremsesystem.

En cykel skal være forsynet med mindst to uafhængige bremsesystemer, der virker på henholdsvis for- og baghjul.

2.2 Lygter og reflekser.

Alle cyklens lygter og reflekser skal være godkendte og overholde reglerne. En godkendt lygte er forsynet med en buet linje med bogstavet K samt et femcifret nummer. Kun lygter, der opfylder kravene i lovgivningen, må anvendes.

Alle cykler skal være forsynet med følgende refleksbrikker

- Refleksbrikken foran skal være så stor som mulig og passe sammen med forlygten.
- Der skal som minimum være to røde baglygter, hvor den ene skal være forsynet med symbolet Z **(a)** på bagsiden. Baglygten skal også suppleres af en refleksbrik.
- To gule vandrette refleksbrikker pr. hjul skal fastgøres på en sikker måde **(b)**. Alternativt kan hvide refleksbånd monteres rundt i egerens omkreds, på dæksiderne eller på fælgene.
- Der skal monteres to gule refleksbrikker pr. pedal, der peger henholdsvis fremad og bagud. Derudover skal cyklen have påmonteret et fast lys eller en lygte, der kører på et andet batteri. Disse lygter skal også være godkendte. Lygter, der udelukkende lyser ved hjælp af det sekundære batteri, er ikke tilladt.



3 ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUG AF CYKLEN.

3.1 Før den første cykeltur.

1. Anvend kun cyklen til de formål, den er beregnet til, da der ellers kan opstå risiko for, at cyklen går i stykker eller svigter.

Risiko for at vælte!

2. Er du fortrolig med bremsesystemet? Kontrollér, at forhjulsbremserne reagerer på den håndbremse, du plejer at bruge (højre eller venstre). Hvis dette ikke er tilfældet, skal du gøre dig fortrolig med den nye funktion, da du kan vælte eller styrte, hvis du ubevidst kommer til at aktivere forhjulsbremserne. Du kan også bede din BMW-forhandler om at tilpasse håndbremsen.

Det er muligt, at cyklens moderne bremsesystem bremses meget kraftigere end det system, du tidligere har været vant til! Som det første skal du derfor teste bremserne på et plant, skridsikkert underlag.

Du kan finde yderligere oplysninger i afsnittet **«Bremsesystem»**.

3. Er sadlen og styret korrekt monteret? Kontrollér, at du kan nå jorden med tåspidserne, når du sidder på sadlen. Din BMW-forhandler vil hjælpe dig, hvis du ikke er tilfreds med sadelhøjden.

3.2 Før hver cykeltur.

Din cykel har gennemgået gentagne tests i produktionsprocessen og efterfølgende en sidste test hos din BMW-forhandler. Da transport kan have indvirkning på cyklens funktion, eller da cyklens

funktion kan være blevet ændret af andre personer, mens den har stået ubrugt hen, skal du tjekke følgende før hver cykeltur:

1. Er alle hurtigspænder eller skruer på for- og baghjul, sadelpind og andre dele spændt ordentligt fast?
2. Er dækkene i god stand, og er dæktrykket tilstrækkeligt på både for- og bagdæk? Kontrollér trykket med fingrene.

Du kan finde yderligere oplysninger i afsnittet **«Dæk»**.


3. Lad hjulene dreje frit rundt for at kontrollere rotationen. Kontrollér også afstanden mellem stellet og fælgen eller dækket i hjul med skivebremse. Forkert rotation kan opstå, når hjulet hælder mod den ene side, når navene er i stykker, eller egerne er beskadigede.


Du kan finde yderligere oplysninger i afsnittet **«Dæk»**.

4. Test bremserne i standset position ved at klemme håndbremsen sammen. Håndbremsen bør ikke krydse ned over styret! Bremsevæsken må ikke lække. Kontrollér også bremsebelægningens tykkelse.

Du kan finde yderligere oplysninger i afsnittet **«Bremsesystem»**.

5. Løft din cykel lidt op, og sæt den ned på jorden igen. Kontrollér, om noget rasler. Kontrollér lejer og møtriksamlinger efter behov.
6. Hvis du vil køre på vejen, skal du udstyre din cykel, så den opfylder lovgivningen i det pågældende land. Det er meget farligt at cykle uden lygter og refleksbrikker i mørke, eller når sigtbarheden er dårlig. De øvrige trafikanter kan ikke se dig, eller de lægger mærke til dig for sent. Når du kører på vejen, skal du sørge for altid at have godkendte lygter. Når det begynder at blive mørkt, skal du tænde cykellygterne.


 Kør ikke på cyklen, hvis et eller flere af de ovenstående punkter ikke er overholdt. En defekt cykel kan medføre alvorlige ulykker. Hvis du er i tvivl eller har spørgsmål, bedes du kontakte din BMW-forhandler.

 Kontrollér regelmæssigt din cykel for tegn på slid, ridser, fejl, slidte farver eller begyndende tegn på revner. Dele, der er blevet for gamle, kan pludselig svigte. Indlever regelmæssigt eller efter behov din cykel hos en BMW-forhandler for at få skiftet relevante dele.

3.3 Normal vedligeholdelse.


Cyklen kræver regelmæssig vedligeholdelse samt et minimum af periodiske eftersyn. Vedligeholdelsesintervaller og -foranstaltninger afhænger af typen af cykel (cruiser, racercykel, mountainbike) og af, hvor tit du bruger den, og hvad den bliver brugt til.

Se vedligeholdelses- og reparationskemaet på side 301 i denne brugsanvisning.

 **Advarsel:** Vi anbefaler, at din forhandler udfører disse eftersyn. Vedligeholdelsesintervaller er udelukkende baseret på normal brug af cyklen. Ved mountainbikes er intervallerne kortere på grund af intensiv brug.

3.4 Indstilling af cyklens sadel.

Indstilling af sadelhøjden: Afstanden beregnes ved at måle din indvendige benlængde inkl. din fod på det ben, som du bruger til at stige på cyklen med. Den målte længde skal derefter ganges med en faktor på 0,885. Den måles fra toppen af sædet til midten af skruen på pedalakslen. For at justere sadelhøjden skal du løsne klemskruen, som fastgør sadelpinden til stellet.

 **Advarsel:** Af hensyn til sikkerheden må sadelhøjden ikke overskride det referencepunkt, der er angivet for sadelpinden (det vandrette mærke angiver minimumindstillingen).

3.5 Tilspændingsmomenter for skrueforbindelser.

Ved alt monteringsarbejde gælder det, at du skal bruge de rigtige skruenøgler, og spændekraften må ikke være for høj. Hvis du under tilspænding eller låsning af en skrue opdager, at gevindene er beskadigede, skal du udskifte de relevante møtrikker eller skruer. Derefter skal du anvende de tilspændingsmomenter, der passer til de forskellige gevindtyper.

| Anbefalede gevindstørrelser | Tilspændingsmomenter (i Nm) |
|-----------------------------|-----------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Test af bremselængden.

Før hver brug skal du teste, at for- og baghjulsbremse fungerer perfekt.


Slidte kabler skal straks udskiftes. Vi anbefaler, at du klemmer begge bremser ens sammen for at undgå, at du vælter, især hvis vejen er våd.

I fugtigt terræn øges bremselængden med 40 % sammenlignet med tørt terræn.

3.7 Rengøring.

For at sikre korrekt vedligeholdelse af cyklen anbefaler vi, at du følger disse grundlæggende forebyggende foranstaltninger:


- Fjern snavs og mudder med en våd svamp og et mildt rengøringsmiddel. Ved rengøring af malingen må du ikke bruge opløsningsmidler eller meget stærke basiske rengøringsprodukter.
- Plastdelene bør kun rengøres med sæbevand.
- Dækkene kan rengøres med en svamp eller en børste og sæbevand.
- Efter rengøring af cyklen skal du tørre den forsigtigt af med en blød klud.
- Efter hver vask skal geardelene smøres.


 **Advarsel:** Undgå at bruge højtryksrensere, og brug aldrig en damprenser.

4 SIKKERHEDSANVISNINGER.


Alle sikkerhedsanvisninger og -instruktioner i denne brugsanvisning og de øvrige instruktioner, der følger med elcyklen, skal overholdes. Hvis disse anvisninger og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.


Gem brugsanvisningen til senere brug.

 Drivenheden må aldrig åbnes. Den er vedligeholdelsesfri og må kun repareres af faguddannede teknikere, og der må kun anvendes originale reservedele. Det sikrer at drivenheden forbliver sikker. Garantien bortfalder, hvis drivenheden har været åbnet uden tilladelse.

 Alle dele, som indgår i elcykelsystemet, og dele monteret på drivenheden (f.eks. kædering, pedalarme, pedaler) må kun udskiftes med dele, der er godkendt af BMW. Dette beskytter drivenheden mod skader. Brug af andre eller ikke-godkendte dele kan medføre fejlfunktion (f.eks. på grund af overbelastning).


 Tag batteriet ud af elcyklen, før der arbejdes på den (f.eks. ved montering, service eller arbejde med kæden) samt under transport og opbevaring. Der kan ske personskade, hvis elcykelsystemet aktiveres ved et uheld.


 Hjælp til trækning må kun anvendes, når elcyklen trækkes. Der kan ske personskade, hvis elcyklens hjul ikke er i kontakt med jorden, når hjælp til trækning aktiveres.


 Du må ikke foretage ændringer i elcykelsystemet. Du må aldrig forsøge at forbedre elcyklens ydelse. Det vil medføre, at delenes holdbarhed forringes, og der er risiko for skader på både elcykelsystemet og selve cyklen. Desuden bortfalder garantien, hvis der foretages manipulation af nogen art på elcykelsystemet. Forkert håndtering af elcykelsystemet udgør desuden en fare for både din og andre trafikanters sikkerhed. Hvis du selv foretager ændringer af elcykelsystemet, er der risiko for, at du pådrager dig et erstatningsansvar eller eventuelt strafansvar, hvis der sker ulykker, som skyldes manipulationen.

Al national lovgivning vedrørende brug af elcykler skal overholdes.


4.1 Display.

 Der kan ske personskade, hvis elcykelsystemet aktiveres ved et uheld. Før du udfører arbejde på elcyklen (f.eks. montering, vedligeholdelse, arbejde på kæden m.m.) eller transporterer eller opbevarer den, skal batteriet afmonteres.


 Der er risiko for personskade, hvis hjælp til trækning bruges, uden at hjulene berører jorden. Brug kun hjælp til trækning, når du trækker med cyklen.


 Forsøg ikke at løfte cyklen i displayet. Det kan resultere i alvorlige skader, der ikke kan repareres.


4.2 Batteri og oplader.


 Risiko for kortslutning. Batteriet må ikke åbnes, skilles ad eller skæres i stykker. Hvis batteriet åbnes, bortfalder garantien.


 Eksplosionsfare. Batteriet må ikke udsættes for varme (herunder langvarig udsættelse for direkte sollys) eller åben ild, og det må ikke nedsænkes i vand.


 Risiko for forbrændinger og brand som følge af kortslutning. Små metalgenstande (f.eks. papirclips, søm, skruer, nøgler mm.) skal holdes væk fra batteriet. De kan skabe en broforbindelse mellem kontakterne. Alle garantikrav bortfalder, hvis der sker kortslutning som følge af dette.


 Risiko for hudirritation eller forbrændinger fra udsivende væske: Hvis batteriet bruges forkert, er der risiko for, at der siver væske ud af det. Undgå kontakt med væsken. Hvis du ved et uheld kommer i kontakt med væsken, skal det berørte område skylles med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med slimhinder (f.eks. i øjnene), skal du straks søge læge.


 Batteriet må ikke udsættes for mekaniske stød. Der er risiko for skade på batteriet. Risikoen for kortslutning, brand eller elektrisk stød er større, hvis et beskadiget batteri anvendes. Du må aldrig bruge et defekt eller beskadiget batteri.


 Dampe kan irritere luftvejene. Der kan dannes dampe, hvis batteriet beskadiges eller bruges forkert. Gå ud i frisk luft, og søg læge, hvis der opstår symptomer.

 Risiko for brand ved brug af andre opladere. Batteriet må kun oplades med den oplader, der følger med elcykelsystemet.


 Batteriet må kun bruges sammen med elcykler med det originale Brose elcykelsystem. Det er den eneste måde, der kan sikre, at batteriet beskyttes mod farlig overbelastning.


 Risiko for personskade eller risici ved brug af andre batterier: Brug kun batterier, der er godkendt af BMW, til din BMW Active E-Bike. Garantien og ansvaret bortfalder, hvis der anvendes andre batterier.

 Opbevar batteriet utilgængeligt for børn. Lad aldrig batteriet eller batteriopladeren være uden opsyn under opladningen.


 Batteriet skal altid holdes tørt og rent. Batteriets kontakter skal altid holdes rene. Hvis de er snavsede, skal de rengøres med en tør klud.


4.3 Batterioplader.


 Risiko for elektrisk stød ved kontakt med vand: Batteriopladeren må aldrig udsættes for store mængder fugt (f.eks. regn, sne mm.).

 Risiko for brand og eksplosion ved brug sammen med andre batterier. Brug kun den batterioplader, der fulgte med BMW Active E-Bike til opladning af batteriet.

Risiko for elektrisk stød som følge af snavs: Batteriopladeren skal altid holdes ren.


 Der er større risiko for elektrisk stød, hvis batteriopladeren, kablet eller stikket er beskadiget: Kontrollér altid batteriopladeren, kablet og stikket før brug. Hvis du konstaterer skader, må batteriopladeren under ingen omstændigheder bruges. Batteriopladeren må ikke åbnes, og den må kun repareres af faguddannede teknikere og ved hjælp af originale reservedele.

 Der er risiko for brand, hvis batteriopladeren overophedes under opladning: Batteriopladeren må ikke placeres på et brændbart underlag (f.eks. papir, tekstil mm.) eller betjenes i et brændbart miljø.

 Risiko for forkert brug og personskade: Børn og personer, der på grund af nedsatte fysiske, sensoriske eller intellektuelle evner eller manglende erfaring og viden ikke er i stand til at bruge batteriopladeren på en sikker måde, må kun anvende udstyret under overvågning eller vejledning udført af en ansvarlig person.

 Gem brugsanvisningen til senere brug.

4.4 Bortskaffelse af affald.

 Motor, display, batteri, hastighedssensor, tilbehør og emballage skal bortskaffes på en miljøvenlig måde. Elcyklen eller dens komponenter må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald!

Gælder kun EU:

Alle brugte batterier og defekte display skal indleveres hos en autoriseret cykelhandler.



I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU skal elektriske apparater, der ikke længere kan anvendes, indsamles separat og genbruges ved hjælp af miljøvenlige processer og i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EF. Dette gælder også brugte batterier.

5 ACTIVE E-BIKE.

5.1 Korrekt brug.



Drivenheden er udelukkende beregnet til at drive BMW Active E-Bike og må ikke bruges til andre formål.

5.1 Vejledning og tip til cykling.

Hvornår kører elcyklens drev?

Drivenheden tillader **(a)** også, at cyklen kan bruges som en helt almindelig cykel. Drivenheden leverer den nødvendige assistance, som afhænger af den kraft, cyklisten træder i pedalerne med. Assistancen ydes derfor kun, når cyklisten træder i pedalerne. Dette gælder uanset det valgte assistanceniveau.

Assistancen fra drivenheden kan anvendes ved hastigheder op til 25 km/t. Ved hastigheder over 25 km/t yder drivenheden ikke assistance.



Elcykelsystemet er ikke aktiveret i følgende situationer:

- Når displayenheden er slukket.
- Når du kører 25 km/t eller derover.
- Når du ikke træder i pedalerne.
- Når batteriet er tomt.
- Når den automatiske slukkefunktion er aktiveret (se brugsanvisningen til displayet)
- Når hjælpefunktionen er slået fra.


Hjælp til trækning

Med hjælp til trækning er det nemmere at trække cyklen ved lav hastighed uden at træde i pedalerne. Hjælp til trækning kan aktiveres fra fjernbetjeningen **(b)**.

Brug af cyklen uden assistance

Du kan også bruge BMW Active E-Bike som en almindelig cykel uden assistancefunktion. Det gør du ved enten at slukke for elcykelsystemet eller indstille assistanceniveauet til "OFF" (FRA) (se "Indstilling af assistanceniveauet" i brugsanvisningen til displayet). Dette gælder også, når batteriniveauet er under 5 %.

Lær cyklen at kende

-  Tag dig tid til at lære BMW Active E-Bike at kende, før du kører ud i trafikken. Afprøv de forskellige hjælpeniveauer, til du føler dig tryk ved at betjene systemet. Før du cykler længere ture bør du få nogle erfaringer med, hvordan forskellige parametre og forhold påvirker cyklens rækkevidde.



Påvirkning af rækkevidden

Rækkevidden påvirkes af mange faktorer, fx:

- Assistanceniveauet. Jo højere assistanceniveau, der vælges, jo kortere bliver rækkevidden (under identiske cykleforhold)
- Gearskiftetil
- Dæktype
- Dæktryk
- Batteriforringelse
- Rutetype (bakker) og vejforhold (belægning)
- Vejrforhold (fx modvind, lufttemperatur mm.)
- Elcyklens vægt
- Nyttelast

Forsigtig håndtering af BMW Active E-Bike

De temperaturer, elcyklens komponenter bruges og opbevares under, har stor betydning. Beskyt drivenheden, displayenheden og batteriet mod ekstreme temperaturer (fx som følge af direkte sollys uden kompenserende ventilation). Komponenterne (især batteriet) kan tage skade af ekstreme temperaturer.

6 DISPLAY OG BETJENING.

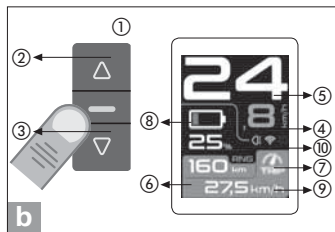
6.1 Displayenhed og fjernbetjening.

BMW Active E-Bike betjenes med en betjeningsring, som sidder på venstre side af styret og er tilsluttet til et centralt display **(a)**. Fjernbetjeningsringen er meget intuitiv og enkel at bruge. Den kan betjene alle elcyklens funktioner med kun tre knapper. Den indeholder også en vibrationsfunktion, som giver signal, hver gang der trykkes på en knap eller modtages en systemmeddelelse. Derudover angiver en LED-ring med en farve, der svarer til assistanceniveauet, hvilket niveau der bruges. Alle informationer vises tydeligt på det centrale displays farveskærm.

6.2 Betjeningsknapper (b).

Fjernbetjeningsring:

1. TÆND/SLUK-knap.
2. (^) knap.
3. (v) knap.



Centralt display:

4. Lysindikator.
5. Cyklens aktuelle hastighed.
6. Farveindikator for pedalassistancetilstand.
7. Rækkeviddeindikator.
8. Indikator for batteriniveau.
9. Cyklens sekundære informationsindikator.
10. Bluetooth-indikator.

7 BETJENING.

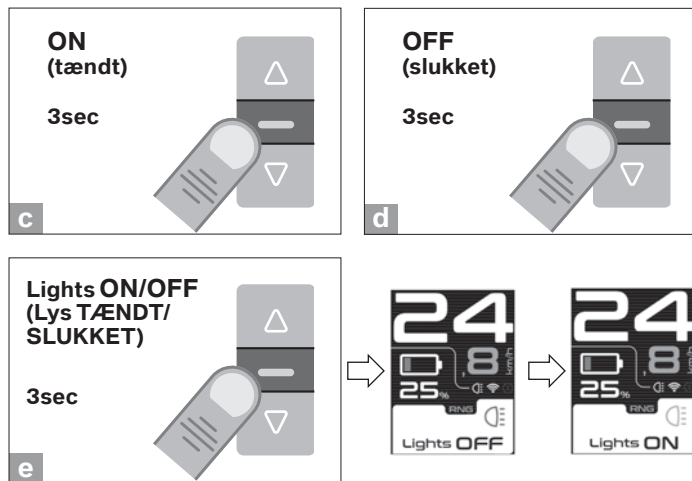
7.1 Tænd og sluk for enheden.

Tænd Active E-Bike ved at trykke på den midterste knap (-) på betjeningsringen i 3 sekunder **(c)**.

Sluk Active E-Bike ved at trykke på den midterste knap (-) på betjeningsringen i 3 sekunder **(d)**.

Forlygte

Active E-Bike er udstyret med et lyssystem, der får strøm fra systemets hovedbatteri. Du tænder for- og baglyset ved at trykke på Ned-knappen (V) i 3 sekunder **(e)**. Samtidig tændes og slukkes displayets baggrundsbelysning. Indikatoren Lights on (Lys tændt) vises på skærmen.



7.2 Brug af assistance.

BMW Active E-Bike har fire assistanceniveauer ud over niveauet No Assist (Ingen assistance), som gør det muligt at bruge elcyklen som en almindelig cykel.

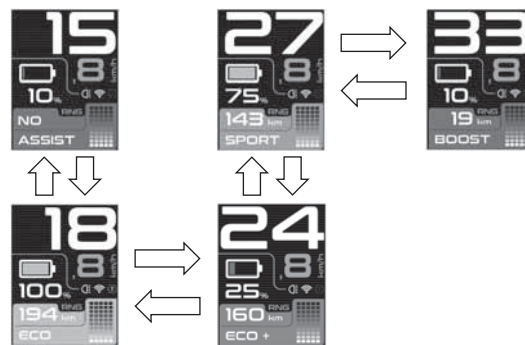
ECO: 30%. Displayet viser ordet 'ECO' (ØKO) på et grønt område. Et tilhørende grønt LED-lys aktiveres i fjernbetjeningsringen.

ECO+: 50%. Displayet viser ordet 'ECO+' (ØKO+) på et blåt område. LED-lyset for fjernbetjening skifter til blå.

SPORT: 70%. Displayet viser ordet 'SPORT' på et orange område. LED-lyset for fjernbetjening skifter til orange.


BOOST: 100%. Displayet viser ordet 'BOOST' (FORSTÆRKNING) på et rødt område. LED-lyset for fjernbetjening skifter til rød.


De forskellige assistanceniveauer vælges ved at trykke kort på knappen Op (Λ) eller Ned (V).



7.3 Assistance til trækning.

Elcyklen kan trækkes uden at bruge pedalerne med en hastighed, der er begrænset til maks. 6 km/t, i overensstemmelse med standarden EN 15194. Assistenten til trækning aktiveres ved at trykke på knappen Op (\wedge) i 3 sekunder (**a**). Motoren tændes, og elcyklen bevæger sig fremad, uden at du behøver at bruge pedalerne, mens der trykkes på knappen Op (+). Assistenten til trækning annulleres ved ikke længere at trykke på knappen Op (\wedge).

 **Advarsel:** Hold godt fast i styret, før du bruger assistancen til trækning. Selv ved lave hastigheder kan motorassistenten skabe uventede reaktioner med risiko for at vælte med personskade til følge.

 **Advarsel:** Hvis assistancen til trækning aktiveres utilsigtet, skal du ikke forsøge at holde fast i cyklen. Dette kan medføre alvorlig personskade.



ON (TÆND): Tryk i 3 s på knappen Op, og bliv ved med at trykke.

OFF (SLUK): Tryk ikke længere på knappen

7.4 Sekundær information.

Menuen Settings (Indstillinger) indeholder forskellige funktioner, der giver mulighed for at tilpasse Active E-Bike komplet til brugeren. Det gør kørselsoplevelsen unik og tilpasset til hver enkelt cyklists ønsker.

Menuen Settings (Indstillinger) åbnes ved at trykke samtidigt på knappen Op (\wedge) og knappen Ned (\vee) i 3 sekunder. Derefter vises en liste med funktioner.

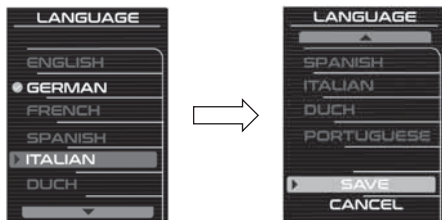


Den ønskede funktion vælges ved at markere den med knappen Op (\wedge) eller Ned (\vee) og derefter bekræfte ved at trykke på den midterste knap (-).

7.5 Sprog.

Sproget på displayet ændres på følgende måde:

1. Vælg "Language" (Sprog), og tryk på den midterste knap (-).
2. Vælg sprog med knappen Op (\wedge) eller Ned (\vee).
3. Bekræft sproget ved at trykke på den midterste knap (-).
4. Gem sproget ved at trykke på den midterste knap (-).



7.6 Enheder.

Enhederne kan indstilles til km eller miles afhængigt af det land, hvor Active E-Bike bruges:

1. Vælg "Units" (Enheder), og tryk på den midterste knap (-).
2. Vælg de ønskede enheder med knappen Op (^) eller Ned (v).
3. Bekræft enheden ved at trykke på den midterste knap (-).
4. Gem enheden ved at trykke på den midterste knap (-).



7.7 Motorindstillinger.

Motoren på BMW Active E-Bike er optimeret, og hvert niveau giver den forventede assistance. Hvis du på trods af dette føler, at et af niveauerne ikke opfylder dine ønsker, kan de let ændres ved at justere assistanceprocenten, accelerationen eller begge dele:

1. Vælg "Motor Settings" (Motorindstillinger), og tryk på den midterste knap (-).
2. Vælg det assistanceniveau, som du ønsker at ændre, og tryk på den midterste knap (-).
3. Vælg "Assistance", og brug knappen Op (^) eller Ned (v) til at justere assistanceprocenten fra 0% til 100%. For at få progressiv og ensartet hjælp bør den valgte assistanceprocent ikke overlape det foregående eller næste hjælpeniveau.
4. Gem assistanceprocenten ved at trykke på den midterste knap (-).
5. Vælg "Acceleration", og brug knappen Op (^) eller Ned (v) til at justere assistancen til "High" (Høj) eller "Low" (Lav).



7.8 Meddelelser.

Active E-Bike kan sende dig forskellige typer meddelelser gennem vibrationsalmsystemet, som er integreret i fjernbetjeningen **(a)**. Disse alarmer kan tilpasses, så du uden risiko kan genkende typen af meddelelse eller advarsel uden at se på displayet. Du skal blot følge de næste trin:

1. Vælg "Notifications" (Meddelelser), og tryk på den midterste knap (-).
2. Vælg den type meddelelse, som du ønsker at tilpasse, med knappen Op (\wedge) eller Ned (\vee).
3. Vælg den foretrukne type alarm for denne meddelelse Du kan vælge mellem 'Disabled' (Deaktiveret) eller 1, 2 eller 3 korte eller lange vibrationer.
4. Gem dit valg ved at trykke på den midterste knap (-).





7.9 Micro-USB-stik.

Du kan bruge micro-USB-porten, som sidder på venstre side af Active E-Bike-displayet **(b)**, til at oplade visse bærbare enheder, som f.eks. en telefon.

1. Tænd Active E-Bike.
2. Tilslut din bærbare enhed til micro-USB-porten (tilslutningskabel skal købes separat).
3. Opladningen starter automatisk og sender energi fra Active E-Bike-batteriet.

 **Advarsel:** Tilslut ikke enheder, hvis micro-USB-porten er våd.

 **Advarsel:** Hvis der oplades flere enheder under cykelturen, reducerer det Active E-Bike's batteriopladning og påvirker dermed rækkevidden.

 **Advarsel:** Hvis batteriopladningen er lav, afbrydes energiforsyningen til micro-USB-porten, således at den resterende opladning kan anvendes til Active E-Bike's funktioner.



7.10 Fejlkoder.

Active E-Bike-displayet viser fejlmeddelelser for hele systemet **(a)**. Fejlmeddelelser angiver fejl, der er registreret i systemet. Hvis der vises en fejlmeddelelse, når Active E-Bike tændes, eller mens du cykler, skal du følge instruktionerne, som vises på skærmen **(b)**. Hvis problemet ikke kan løses, skal du kontakte BMW-forhandleren **(c)**.

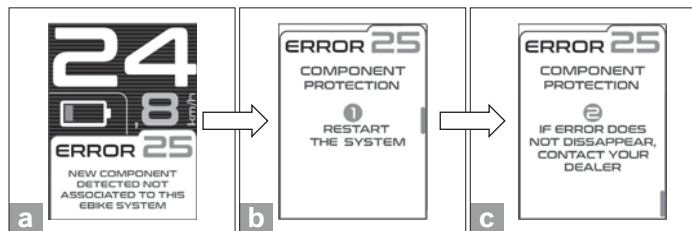
⚠ Advarsel: Læg mærke til fejlmeddelelser! Fejlmeddelelser kan være tegn på alvorlige fejl i systemet. Stop kørslen på elcyklen. Disse fejl forhindrer, at elcyklen kan bruges sikkert. De kan medføre personskaade eller skade på elcyklen.

7.11 Rengøring og vedligeholdelse.

Alle elcyklens komponenter skal holdes rene, især batteriets kontakter og monteringsbeslag. De rengøres omhyggeligt med en blød, tør klud.

⚠ Ingen komponenter, inklusive drivenheden, må nedsænkes i vand eller rengøres med højtryksrensere.

⚠ Service og reparation af elcyklen skal foretages af en autoriseret cykelhandler.



7.12 Eftersyn.

⚠ Drivenheden skal efterses på et godkendt servicecenter for hver 15.000 km.

7.13 Specifikationer.

Brose drivenhed 25 km/t

Brose drev: Brose Drive S

Brose materialenummer: C97272

Mål: 213 x 150 x 128 mm

Vægt: 3.400 g

Mærkespænding: 36 V

Beskyttelsesklasse: IP56

Maks moment: 90 Nm

Kontinuerlig mærkestrøm: 250 W

Hjælp til trækning: op til 6 km/t

Lygtestik Brose Drive S

Mærkespænding: 6 V

Mærkestrøm maks. 500 mA

Mærkeeffekt*


Forlygte: 14 W

Baglygte: 0,6 W

*kombineret mærkeeffekt fra for- og baglygte

8 ANVISNINGER FOR BATTERI OG OPLADNING.

8.1 Korrekt brug.

 Det integrerede batteri er kun designet og beregnet til brug i BMW Active E-Bike.

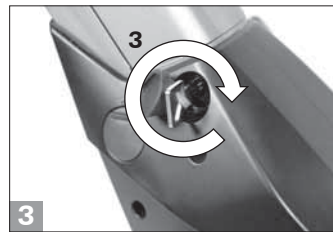
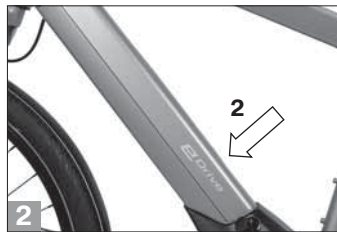
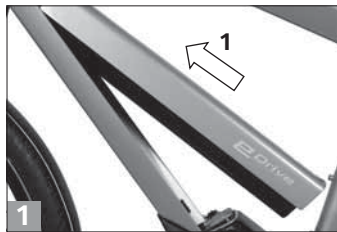
Batteriet er designet, så det passer perfekt til cyklen. Integrationen sikrer bløde linjer og rene overgange mellem cyklens forskellige dele. Batteriet kan nemt tages ud til opladning, opbevaring, transport og rengøring.

8.2 Montering.

Isætning og udtagning af batteriet

Sluk altid for batteriet, før det sættes i eller tages ud af holderen.

Batteriet isættes ved at føre det op langs skrårøret, til batteriets forende sidder på plads **(1)**. Tryk derefter batteriet ned, til det sidder korrekt **(2)**. Lås batteriet fast ved hjælp af nøgglåsen på venstre side af cyklen **(3)**.



Batteriet tages ud ved at udføre ovenstående i modsat rækkefølge. Du skal først låse batteriet op og trække det opad fra den nederste ende. Derefter trækkes føres det nedad og tages ud.


8.3 Ibrugtagning.

Kontrollér batteriet, før det bruges første gang

Batteriet leveres delvist opladet (ca. 30 %). For at sikre optimal batteriydelse skal det lades helt op ved hjælp af opladeren, før det tages i brug.

Brug kun opladeren, der fulgte med elcyklen. Batteriet kan oplades separat, eller mens det sidder på elcyklen.

Batteriet skal altid oplades i overensstemmelse med alle sikkerhedsanvisninger.

 Kontrollér netspændingen. Strømkildens spænding skal svare til oplysningerne på opladerens typeskilt.

8.4 Opladning.


Batteriet kan oplades både afmonteret og mens, det sidder på cyklen

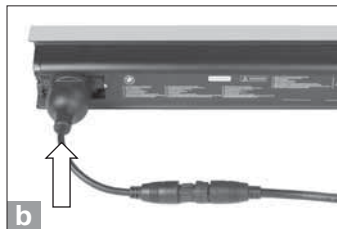
Opladning af afmonteret batteri

1. Tag batteriet af cyklens ramme.
2. Brug broadapteren, der følger med opladeren **(a)**.
3. Opladeren kobles til batteriet ved hjælp af broadapteren **(b)**.
4. Sæt opladeren i en stikkontakt. Opladningen starter.

Opladning af batteriet, mens det sidder på cyklen

1. Sluk for cyklen.
2. Sæt opladerens stik i ladestikket **(c)**.
3. Sæt opladeren i en stikkontakt. Opladningen starter.

 Der må ikke være snavs på ladeforbindelserne og kontakterne.




Opladningsproces

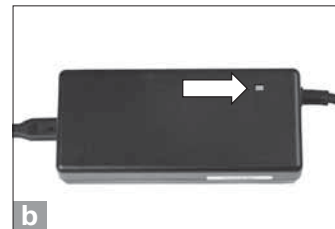
Opladningen begynder automatisk, så snart opladeren er koblet til batteriet og stikkontakten.

Den aktuelle batteristatus vises på displayet for ladestatus på batteriet **(a)**, når opladningen starter. LED-dioderne, der angiver ladestatus, slukkes automatisk efter nogle få minutter. Ladestatus kontrolleres under opladningen ved at trykke på knappen for LED-dioderne. Den grønne LED-diode, der viser den aktuelle opladning, blinker.

Når batteriet er fuldt opladet, lyser en grøn LED-diode **(b)** på opladeren igen. Opladningen er færdig.


1. Tag opladeren ud af stikkontakten.
2. Kobl batteriet fra opladeren.

 Batteriopladeren kan blive meget varm under opladning, især hvis den omgivende temperatur er høj.



Ladestatus

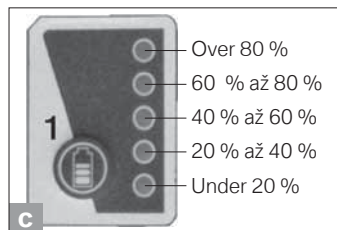
- Rød diode (fast): oplader.
- Rød diode (blinkende): Unormal opladning. Processen skal afbrydes og startes igen i den angivne rækkefølge.
- Grøn diode (fast): Opladning færdig.
- Grøn diode (blinkende): Opladningen er færdig, og opladeren står i standbytilstand.

 Afbrydelse af ladeprocessen beskadiger ikke batteriet. Batteriets levetid bliver optimal, når det oplades i en omgivende temperatur på 10-30° C.

 Et beskadiget batteri må aldrig oplades eller bruges.

Display for ladestatus

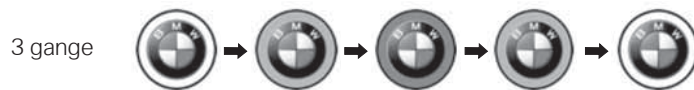
De fem LED-dioder på displayet for ladestatus **(c)** viser ladestatus for batteriet, når der er trykket på LED-knappen **(1)**. Hver LED svarer til ca. 20 % kapacitet. Ladestatus for det aktiverede batteri vises også på displayet.



LED-ring

LED-ringene, som sidder på hver sin side af frontbagagebærerens monteringscylinder, giver ud over at varetage andre funktioner som forklaret i følgende grafik også information om batteriladetilstanden:






Opstart: Alle LED'er tænder og slukker tre gange



Batteriopladning

Rød  Batteriopladning ≤ 5%

Orange  Batteriopladning > 5% og ≤ 10%

Blå     
10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Strømbesparende beskyttelsestilstande.

Batteriet til BMW Active E-Bike er designet til at have en lang levetid. Det er muligt takket være de avancerede automatiske beskyttelsestilstande, som forebygger ineffektivt energiforbrug og risici som følge af for høje eller lave temperaturer.

Standbytilstand

For at minimere systemets passive forbrug skifter batteriet automatisk til standbytilstand. Denne tilstand aktiveres automatisk, når der ikke er registreret opladning, afladning eller kommunikation i 10 minutter.

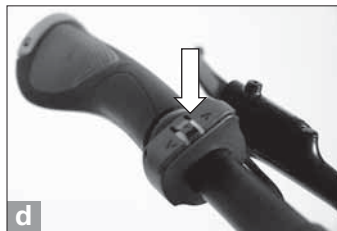
Sådan lukkes standbytilstanden: Oplad batteriet, eller tryk på tænd/sluk-knappen på displayet (d).

Dyb dvaletilstand

For at beskytte batteriet under længere perioder uden aktivitet skifter det automatisk til dyb dvaletilstand.

Aktivering af den dybe dvaletilstand sker i følgende situationer:

- Batteristatus <1 %: Dyb dvaletilstand aktiveres, når batteriet har været i standbytilstand i mere end 10 minutter.
- Batteristatus <10 %: Dyb dvaletilstand aktiveres, når batteriet har været i standbytilstand i mere end 48 timer.
- Batteristatus <40 %: Dyb dvaletilstand aktiveres, når batteriet har været i standbytilstand i mere end 14 dage.



- Batteristatus <80 %: Dyb dvaletilstand aktiveres, når batteriet har været i standbytilstand i mere end 30 dage.

Sådan lukkes dyb dvaletilstand: Tryk på tænd/sluk-knappen, kobl batteriet direkte til opladeren, eller tryk på knappen for batteristatus i mindst 5 sekunder.

8.6 Beskyttelsestilstande for lav temperatur.

CUT (Charge Under Temperature) (for lav temperatur under opladning): Batteriet kan ikke oplades ved temperaturer under 0° C. Hvis du forsøger at oplade batteriet under disse forhold, går det i temperaturbeskyttelsestilstand. Opladning og afladning afbrydes. Beskyttelsestilstanden afbrydes automatisk, når batteriets temperatur stiger til over 0° C.

DUT (Discharge Under Temperature) (for lav temperatur under afladning): Afladningen afbrydes ved temperaturer under -20° C. Batteriet går i temperaturbeskyttelsestilstand mod lave temperaturer. Beskyttelsestilstanden afbrydes automatisk, når batteriets temperatur stiger til over -20° C.

i For at optimere batteriets levetid og forhindre fuld afladning, der kan medføre skader, begrænses elcyklens assistencetilstande og -funktioner afhængigt af batteriets ladestatus:

- Batteristatus over 20 %: Normal funktion. Alle assistanceniveauer og lygtesystemer er tilgængelige.
- Batteristatus 10-20 %: Elektrisk assistance er ikke tilgængelig.
- Batteristatus 5-10 %: Kun assistanceniveauet 'Eco' (Øko) er tilgængeligt.

- Batteristatus 1-5 %: Der er ingen tilgængelig assistance i nogen tilstande. Kun lyterne kan aktiveres.

8.7 Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring.

Rengøring og vedligeholdelse

Batteriet skal holdes rent. Det rengøres forsigtigt med en blød, tør klud. Batteriet må ikke nedsænkes i vand eller skylles med vandstråle. Hvis batteriet ikke længere fungerer, skal du kontakte en autoriseret forhandler. Batteriet skal altid placeres på et rent underlag. Det er især vigtigt, at ladeforbindelserne og kontakterne ikke er snavsede.

Levetid

Batteriets levetid kan forlænges ved hjælp af korrekt vedligeholdelse og ikke mindst opbevaring under de rigtige forhold (omgivende temperatur på 10-30° C).

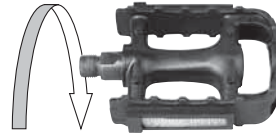
Batteriets kapacitet reduceres gradvist med tiden, også selvom det vedligeholdes korrekt. Det er en normal proces. Batteriet mister ca. 20 % af maksimumkapaciteten efter 500 fulde opladningscykler.

Opbevaring

Når batteriet ikke har været i brug i ca. tre måneder, skal dets ladestatus kontrolleres, og det skal lades op til ca. 50 %, hvis dets ladestatus er under dette niveau.

9 GRUNDLÆGGENDE INDSTILLINGER.

9.1 Montering af pedalerne.



Højre pedal: Den højre pedal er forsynet med bogstavet R på akslen. Spænd den i retningen med uret.



Venstre pedal: Den venstre pedal er forsynet med bogstavet L på akslen. Spænd den i retningen mod uret. Smør gevindene på pedalerne.

9.2 Montering af styret.

9.2.1 Justering af Aheadset®.

(Aheadset® er et featureprodukt fra serien af gevindløse systemer fra firmaet DiaCompe).

Til montering af Aheadset® **(a)** skal du hovedsageligt bruge en eller to unbrakonøgler og en momentnøgle. Skru spændeskruerne på siden én eller to omgange ud.

Fjern BMW-emblemet, og spænd den skrue, der sidder i topstykket en kvart omgang **(b)**, f.eks. med en unbrakonøgle.

⚠ Advarsel: Tilspænd ikke skruen i topstykket, men juster den, hvis den er løs.

Drej frempinden, så styret ikke hælder. Spænd spændeskruerne på siden af frempinden **(c)**. Brug en unbrakonøgle, og spænd ikke mere end til det maksimale tilspændingsmoment! Du kan finde yderligere oplysninger i kapitlet **«Anbefalede tilspændingsmomenter»** vedrørende de samme dele og/eller i producentens anvisninger til den pågældende del.



⚠ Advarsel: Vær opmærksom på, at den øverste del af forgaffelakslen kan blive klemt, når skrueerne spændes for meget.

Kontrollér cyklen som tidligere beskrevet for at undgå fejl. Lejet bør ikke spændes for hårdt, da det kan gå i stykker.

Hvis lejet ikke kan justeres korrekt, kan det skyldes mange ting. Hvis du er i tvivl eller har spørgsmål, bedes du kontakte din BMW-forhandler.

⚠ Advarsel: Sørg for, at frempinden er stabil. Placer forhjulet mellem dine ben, og forsøg at dreje styret. Hvis frempinden er for løs, kan der opstå ulykker.

9.2.2 Normal justering af styret.

Den justerbare frempind gør det muligt at optimere din stilling, når du cykler, ved at justere akslens hældning inden for et område fra -40° (laveste position) op til 40° (højeste position).

Frempindens vinkel kan nemt ændres ved at følge disse trin:

- Løsn sideskruen (højre side) **(d)**, indtil akslen bevæger sig frit.

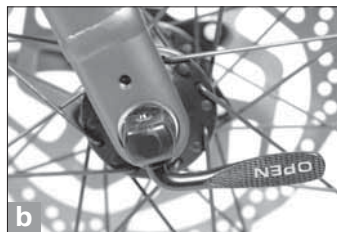
- Juster akslens hældning, indtil den når den ønskede højde.
- Spænd sideskruen, og vær opmærksom på det anbefalede tilspændingsmoment.

9.3 Montering og afmontering af hjulene.

Afmontering: Træk låsegrebet fra positionen «LÅST» **(a)** til positionen «ÅBEN» **(b)**. Løsn justeringsskruen med hånden, og fjern hjulet.

Montering: Sæt hjulakslen i forgablens gaffelender (forhjul) eller i stellet gaffelender (baghjul), og hold låsegrebet i den åbne position. Indstil justeringsskruen let. Luk låsegrebet, så det igen er i positionen «LÅST».

⚠ Advarsel: Låsegrebet kræver en vis mængde kræfter. I andre tilfælde kan det være nødvendigt at spænde møtrikken hårdt. Hvis grebet er nemt at lukke, er det ikke spændt ordentligt, og spændemøtrikken skal justeres tilsvarende



9.4 Sadelhøjde.

Indstilling af højden: Placer sadelpinden i sadelrøret. Når den ønskede højde er indstillet, skal du spænde sadelklampearmen (Cruise) eller skruen (M-Bike) igen.

⚠ Advarsel: Mærket for minimumhøjden må ikke kunne ses på noget tidspunkt **(c)**. Af hensyn til sikkerheden skal du sætte sadelpinden godt ned i sadelrøret.



10 BREMSESYSTEM.

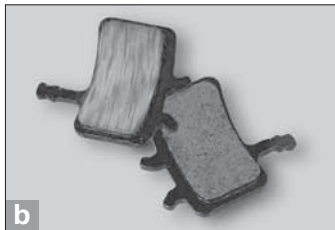
Skivebremserne **(a)** er kendetegnet ved deres kraftige bremseevne. Når det er fugtigt, virker skivebremser meget hurtigere end fælgbremser, og de har normal bremseevne på kortere tid. De kræver ikke meget vedligeholdelse, og nedslider ikke fælgene.

Når det er fugtigt, har de dog tendens til at støje.

i Nye bremseklodser bør bringes til det optimale niveau for nedbremsning. Accelerer cyklen ca. 3 til 5 gange til omkring 30 km/t, og brem, indtil du stopper. «Tilkøringsprocessen» er færdig, og samtidig er den kraft, der skal bruges på at bremse, reduceret.

Hvis skivebremserne er slidte **(b)**, bliver bremsegrebets vandring længere. Derfor skal du regelmæssigt justere bremsegrebet. Hvis du er i tvivl eller har spørgsmål, bedes du kontakte den nærmeste cykelspecialist.

⚠ Advarsel: Bremsesystemet bruger mineralolie. Det er nødvendigt at skifte den regelmæssigt i overensstemmelse med de intervaller, der er angivet i vedligeholdelseskernæet.



i Der medfølger normalt detaljerede anvisninger fra bremseproducenten. Læs dem omhyggeligt, før du skiller hjulet ad eller udfører vedligeholdelse.

⚠ Advarsel: Skivebremserne bliver varme, når de er i brug. Derfor må du aldrig røre ved bremserne lige efter, at du er standset, især ikke efter lange ture.

⚠ Advarsel: Bremserne må ikke manipuleres. De kan lække bremsevæske, som er giftig for dit helbred og korroderer malingen.

10.1 Kontrol af hydraulisk skivebremse.

Kontrollér regelmæssigt bremseslangerne **(c)** og tilkoblingerne for lækager. Hvis du opdager lækkende bremsevæske, skal du kontakte din BMW-forhandler. Hvis bremserne ikke er tilstrækkeligt udluftede, bremser de måske slet ikke, eller de bliver mindre effektive.

Kontrollér slid på bremseslangerne, bremseklodserne eller metalfastgørelsesdele ved bremsekaliberen **(d)**. Fjern bremseklodserne i overensstemmelse med producentens anvisninger, efterse dem grundigt, og udskift dem efter behov.



! Snavsede bremseklodser og skivebremser kan nedsætte bremseevnen drastisk. Forsøg at undgå, at bremserne snavses til med f.eks. olie og andre væsker, når du rengør cyklen eller smører kæden. Snavsede bremseklodser skal aldrig rengøres. De skal udskiftes! Skivebremser kan rengøres med en skiverenser og om nødvendigt med varmt vand og et rengøringsprodukt.

! Åbne tilslutninger og lækkende slanger nedsætter bremseevnen betydeligt. Få systemet undersøgt for lækager eller huller hos din BMW-forhandler.

11 DRIVSYSTEM.

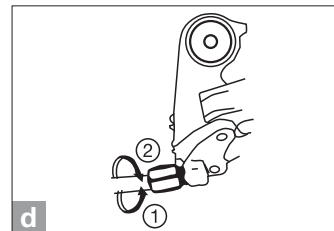
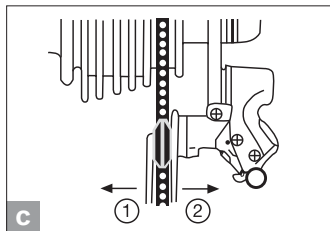
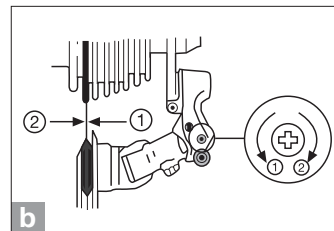
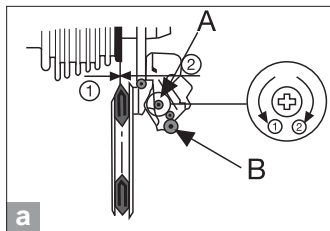
11.1 Bagskifter.

Justering af bagskifterens afstand.

Dette gøres ved hjælp af skruerne A og B **(a)**. Drej begge skruer, så kæden ikke hopper af. Gentag denne justering med det lille kædetandhjul og derefter det store **(b)**.

11.2 Justering af gearene.

Placer gearene på det andet kædetandhjul **(c)**. Drej kabelspændingsskruen **(d)**, indtil den sidder perfekt på det andet kædetandhjul.



12 DÆK.

12.1 Dæktryk.

i Det anbefalede dæktryk er angivet på dækkets yderside. Oplysningerne angives i PSI eller bar og viser maksimumtrykket. Bemærk, at 14 PSI svarer til 1 bar, og 1 bar = 1 kg/cm². Hvis dæktrykket er for lavt, øges risikoen for at punktere, fordi dækket «knibes», hvilket desuden kan medføre skader på fælgene. Hvis dæktrykket er for højt, kan dækket miste vejgrebet.

Når dækkene er blevet slidte, skal de udskiftes. For at sikre optimal køreevne og god bremseeffekt skal kontaktfladen være fuldstændig fri for fejl.

13 AFFJEDRING.

13.1 Affjedringsgafler.

De fleste mountainbikes, er udstyrede med affjedringsgafler. På den måde har man bedre kontrol over cyklen i terrænet og på vejbelægning i dårlig stand. Hjulet og cyklisten udsættes for mærkbart færre stød.

13.2 Blokade.

For at aktivere «blokaden» af gafflen skal du dreje «blokadehastighedsgrebet» 90° mod højre **(a)**. Drej blokadegrebet mod venstre for at genaktivere affjedringen **(b)**.

! Ikke desto mindre bør du ikke på noget tidspunkt cykle med fikseret gaffel i krævende terræn eller nedad bakke. Hvis det sker, er der risiko for, at gafflen beskadiges af kraftige stød.



14 UDSKIFTNINGSDELE.


for at sikre optimal brug af cyklen og den højest mulige sikkerhed er det meget vigtigt, at du anvender de originale dele.

14.1 Udskiftning af slidte dele.


De dele, der normalt slides mest, er dækkene, slangerne, skivebremserne og bremseklodserne samt forlygterne, positionslygterne og batterierne.


 Dæk: Kontrollér slidindikatoren på dækfladen. Udskift dækket med et tilsvarende dæk. Kontrollér mærket angivet på dækkets yderside (standarden E.T.R.T.O.).

Brug af et dæk, hvis ydre diameter er større end den anbefalede diameter, kan medføre, at spidsen af foden berører forhjulet, når styret drejes. Rytteren kan miste kontrollen over cyklen og styrte med alvorlige konsekvenser til følge. Det samme kan ske, når pedalarmen udskiftes med en længere.

 Slanger: Udskift slangerne med slanger, der passer til dækket. Tjek ydersiden af slangen (slangen skal opfylde standarden E.T.R.T.O.).

 Skivebremser og bremseklodser: Vær opmærksom på producentens anvisninger.


 Forlygter og positionslygter: LED'er har særdeles lang levetid. Udskift lygterne med lygter af samme type efter behov.

 Batterier: Udskift batterierne med batterier af samme type. Kontrollér den udvendige del.

15 VEDLIGEHOLDELSES- OG REPARATIONSSKEMA.

| Del | Handling | Inden hver cykeltur | Månedligt | Årligt |
|--------------------------------------|--|---|-----------|--------|
| Fælg | Funktionskontrol | | | |
| Dæk | Trykkontrol | | | |
| Dæk | Efterse profilhøjden og sidevæggene | | | |
| Bremser (fælgbremser) | Efterse grebets vandring, bremsestykkets fasthed og fælgens placering. | | | |
| Bremser (fælgbremser) | Stillestående bremseprøve | | | |
| Bremser, bremsestykker (fælgbremser) | Rengøring | | | |
| Bremsekabler | Visuelt kontrol | | | |
| Bremser (skivebremser) | Udskift bremsevæsken (DOT-væske) | | | |
| Affjedringsgaffel | Eftersyn af skruer og tilsvarende tilspændingsmoment | | | |
| Affjedringsgaffel | Udskiftning af olie og elastomersmørelse. | | | |
| Sadelpindens affjedring | Vedligeholdelse | | | |
| | Kontrol af spillet | | | |
| Fælgen på fælgbremser | Gennemsyn og udskiftning om nødvendigt af sidevæggens beklædning | Senest efter anden del af bremsestykket | | |
| Indvendigt leje | Eftersyn af retningspillet | | | |
| Indvendigt leje | Fornyelse af smørelsen (stel) | | | |
| Kæde | Kontrol og smøring | | | |
| Kæde | Kontrol og udskiftning | Efter 800 km | | |
| Håndgreb | Kontrol og tilspænding | | | |
| Lakering / anodiseret | Bevaring | Mindst hver sjette måned | | |
| Hjul / eger | Kontroller hjulets rotation og spænding | | | |

| Del | Handling | Inden hver cykeltur | Månedligt | Årligt |
|-----------------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------|--------|
| Styr (aluminium) | Udskiftning | Efter højst 5 år | | |
| Retningsspil | Eftersyn af retningsspillet | | | |
| Retningsspil | Fornyelse af smørelsen | | | |
| Metaloverflader | Bevaring | Mindst hver sjette måned | | |
| Nav | Eftersyn af retningsspillet | | | |
| Nav | Fornyelse af smørelsen | | | |
| Pedaler | Eftersyn af retningsspillet | | | |
| Pedaler (system) | Rengøring, smøring af hvilemekanismen | | | |
| Sadelpind/forparti | Eftersyn af spændeskruerne | | | |
| Bagskifteren / forskifteren | Rengøring, smøring | | | |
| Låsegreb | Eftersyn af sadlen | | | |
| Skruer og møtrikker | Kontrol og tilspænding | | | |
| Eger | Eftersyn af spændingen | | | |
| Ventiler | Eftersyn af sadlen | | | |
| Forpartiet / sadelpinden | Borttagning og fornyelse af smørelsen | | | |
| Kredsløbskabler / Bremseser | Afmontering og smørelse | | | |

 Du kan selv gennemføre de nævnte eftersyn, hvis du er fingernem og har en vis erfaring samt det rette værktøj, såsom en dynamometrisk nøgle. Hvis du opdager mangler ved eftersynet, skal du omgående tage de nødvendige forholdsregler. Hvis du ikke er fuldstændigt sikker eller er i tvivl om noget, så kontakt dit BMW-værksted!

 De nævnte opgaver bør udelukkende gennemføres af en pålidelig cykelsmed.

16 INTERVALLER FOR SERVICEEFTERSYN.

1. Kontrol inden overdragelse.

BMW-cyklen er fuldstændigt eftersat inden overdragelsen og er klar til brug. Følgende eftersyn er gennemførte:

Model:.....

Serienummer:.....

- Pedalerne er spændt med et moment på 30-40 Nm.
- Sadlen og styret er indstillet korrekt i forhold til hinanden.
- Styrfittingen er spændt korrekt, der er intet slør, og der høres ingen støj ved aktivering af forhjulsbremsen og ved tilspænding.
- Hjulets og sadelpindens hurtigspænder er tilspændt tilstrækkeligt.
- For- og baghjulsbremser fungerer perfekt.
- Dækkene er oppumpet med det anbefalede tryk.
- Gearene er justeret inden for det korrekte område.

Forhandlerens stempel og underskrift:

| |
|-------|
| Dato: |
|-------|

2. Gennemsyn.

Efter 2.000 km, 100 timers cykling eller 3 måneder at regne fra købsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Udskiftede eller reparerede dele:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

| |
|-------|
| Dato: |
|-------|

3. Gennemsyn.

Efter 4.000 km, 200 timers cykling eller 6 måneder at regne fra købsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Udskiftede eller reparerede dele:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

| |
|-------|
| Dato: |
|-------|

4. Gennemsyn.

Efter 6.000 km, 300 timers cykling eller 9 måneder at regne fra købsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Udskiftede eller reparerede dele:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

Dato:

5. Gennemsyn.

Efter 8.000 km, 400 timers cykling eller 12 måneder at regne fra købsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Udskiftede eller reparerede dele:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

Dato:

6. Gennemsyn.

Efter 10.000 km, 500 timers cykling eller 15 måneder at regne fra købsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Udskiftede eller reparerede dele:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

Dato:

7. Gennemsyn.

Efter 12.000 km, 600 timers cykling eller 18 måneder at regne fra købsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Udskiftede eller reparerede dele:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

Dato:

8. Gennemsyn.

Efter 14.000 km, 700 timers cykling eller 21 måneder at regne fra købsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Udskiftede eller reparerede dele:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

Dato:

9. Gennemsyn.

Efter 16.000 km, 800 timers cykling eller 24 måneder at regne fra købsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Udskiftede eller reparerede dele:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

Dato:

17 VÆRDIKUPON.

17.1 Bremserne er monteret i henhold til den britiske standard BS 6102-1 og den australske standard AS1927

DA

BMW-cyklen er fremstillet i overensstemmelse med internationale standarder. Det venstre bremsegreb aktiverer forhjulsbremsen, og det højre bremsegreb aktiverer baghjulsbremsen.

Hvis du har købt din cykel i Storbritannien eller Australien, vil det være nødvendigt at tilpasse bremsegrebene, så de opfylder de relevante nationale regler.

En autoriseret cykelforhandler kan foretage denne tilpasning. Via telefonservicelinjen kan du få oplyst, hvor du finder det nærmeste servicecenter. Du kan bruge værdikuponen på denne side til at få udskiftningen udført gratis.

Se side 1143 i denne brugsanvisning.

18 UDLEVERINGSRAPPORT.

Der tages forbehold for mulige trykfejl eller andre fejl eller modifikationer.

© BMW AG, München (Tyskland). Gengivelse af denne publikation eller sammendrag af den er kun tilladt efter at have indhentet en skriftlig tilladelse fra BMW AG (München).

Denne publikation er fremstillet under hensyntagen til miljøet, og det anvendte papir indeholder hverken blegemidler eller syrer.

Se side 1143 i denne brugsanvisning.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Πλαίσιο:

- 1 Οριζόντιος σωλήνας
- 2 Κάτω σωλήνας
- 3 Κάθετος σωλήνας
- 4 Περιβλήμα αλυσίδας
- 5 Περιβλήμα σέλας

Σέλα

Παλουκόστρο

Μοχλός παλουκόστρο

Πίσω φτερό

Πίσω φανός

Μπαταρία

Δαγκάνα φρένου

Γρανάζι

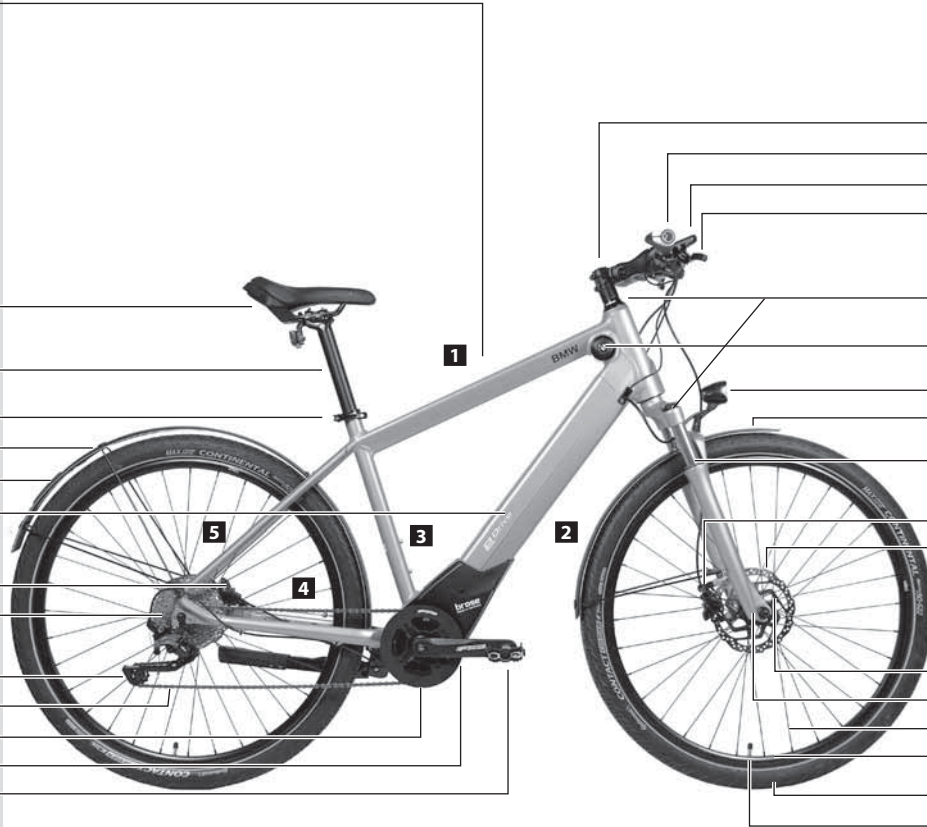
Πίσω εκτροχιαστής

Αλυσίδα

Έλεγχος Brose

Δισκοβραχίονας

Πετάλι



Λαιμός

Τιμόνι

Οθόνη

Μανέτα

Σετ κατεύθυνσης

Δακτύλιος LED

Μπροστινός φανός

Μπροστινό φτερό

Πιρούνι ανάρτησης

Δαγκάνα φρένου

Δισκόπλακα

Ρόδα:

Κέντρο γρήγορης απελευθέρωσης

Κέντρο

Ακτίνα

Ζάντα

Λάστιχο

Βαλβίδα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ.

Συγχαρητήρια για την αγορά του ολοκαίνουριου ποδηλάτου σας BMW! Οι οδηγίες αυτές περιέχουν πληροφορίες για την ασφαλή λειτουργία και συντήρηση του ποδηλάτου σας. Επιπλέον, σας προειδοποιούν για τους κινδύνους που συνεπάγεται ο λανθασμένος χειρισμός.

Σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές, πριν πραγματοποιήσετε την πρώτη σας διαδρομή.

Για εργασίες συντήρησης ή επισκευής, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κατάστημα iBMW ή κάποιο εξειδικευμένο συνεργείο ποδηλάτων που εμπιστεύεστε.

Αναφορά παράδοσης και πληροφορίες σχετικά με το ποδήλατο

Για να ζητήσετε την εγγύηση, είναι σημαντικό να γίνει παράδοση του ποδηλάτου (με εξαίρεση τις αγορές που πραγματοποιούνται στη διεύθυνση www.shop-bmw.com) και να επισυνάψετε την αναφορά παράδοσης (ανατρέξτε στη σελίδα 344 του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας). Για πιο εύκολη αναγνώριση, για παράδειγμα, σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης ή κλοπής, όλες οι πληροφορίες σχετικά με το ποδήλατο θα πρέπει να περιλαμβάνονται επίσης στην αναφορά παράδοσης. Θα βρείτε τον αριθμό πλαισίου του ποδηλάτου BMW στο κάτω μέρος του κάτω σωλήνα.

Θα απαντήσουμε σε τυχόν ερωτήσεις σας στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών:

E-mail γραμμής σέρβις ποδηλάτου και εξυπηρέτησης πελατών BMW: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Με την αγορά αυτού του ποδηλάτου, επιλέγετε ένα ποιοτικό προϊόν. Το νέο σας ποδήλατο έχει σχεδιαστεί από ειδικούς με προσεκτικά κατασκευασμένα εξαρτήματα. Ο αντιπρόσωπός της BMW το συναρμολόγησε και επιβεβαίωσε τη σωστή λειτουργία του. Με αυτόν τον τρόπο, θα μείνετε ικανοποιημένοι και ασφαλείς από την πρώτη στιγμή που θα πατήσετε τα πετάλια.

Στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας έχουμε συμπεριλάβει συμβουλές για τη διαχείριση του ποδηλάτου σας, καθώς και πολλές ενδιαφέρουσες ιδέες για την τεχνολογία ποδηλάτων, τη συντήρηση και τη φροντίδα τους. Συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας. Αξίζει τον κόπο, ακόμα κι αν ασχοληστέ μια ζωή με την ποδηλασία. Τα τελευταία χρόνια, η τεχνολογία ποδηλάτων εξελίχθηκε σημαντικά. Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το νέο σας ποδήλατο, θα πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά το κεφάλαιο που ονομάζεται **“Πριν από την ΠΡΩΤΗ σας διαδρομή”**.

Προκειμένου να απολαύσετε τη διαδρομή σας, πριν καθίσετε στο ποδήλατό σας, θα πρέπει να εκτελέσετε τον ελάχιστο λειτουργικό έλεγχο που περιγράφεται στο κεφάλαιο που ονομάζεται **“Πριν από ΚΑΘΕ σας διαδρομή”**. Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας δεν μπορεί να σας προσφέρει όλες τις γνώσεις ενός μηχανικού ποδηλάτων. Γι' αυτόν τον λόγο, το παρόν εγχειρίδιο επικεντρώνεται στο ποδήλατο που μόλις αποκτήσατε και τα κοινά εξαρτήματα, και επίσης σας παρουσιάζει τις σημαντικότερες προειδοποιήσεις και συμβουλές.

Όταν εκτελείτε εργασίες συντήρησης και διεξοδικές επισκευές, θα πρέπει να έχετε πάντα υπόψη σας ότι οι οδηγίες και οι συμβουλές ισχύουν αποκλειστικά για το συγκεκριμένο ποδήλατο.

Αυτές οι συμβουλές δεν ισχύουν για όλα τα ποδήλατα. Οι εργασίες που περιγράφονται δεν ισχύουν γενικά για όλα τα μοντέλα και τις παραλλαγές. Θα πρέπει να λαμβάνετε πάντα υπόψη τις οδηγίες του προμηθευτή για τα εξαρτήματα που σας έστειλε το συνεργείο της BMW.

Λάβετε υπόψη ότι οι οδηγίες μπορούν να τηρούνται από οποιονδήποτε διαθέτει την απαραίτητη εμπειρία ή δεξιότητες. Ορισμένες εργασίες ενδέχεται να απαιτούν ορισμένα εξειδικευμένα επιπλέον εργαλεία ή οδηγίες.

Πριν ξεκινήσουμε, θα θέλαμε να επισημάνουμε ορισμένα πράγματα που είναι πολύ σημαντικά για εμάς τους ποδηλάτες: Μην οδηγείτε ποτέ χωρίς το κατάλληλο κράνος ή χωρίς γυαλιά και προσπαθείτε πάντα να φοράτε τα κατάλληλα ρούχα για ποδηλασία ή τουλάχιστον ένα εφαρμοστό παντελόνι και παπούτσια που εφαρμόζουν στα πετάλια. Στον δρόμο, οδηγείτε πάντα

προσεκτικά και λαμβάνετε υπόψη τους κανόνες οδικής κυκλοφορίας για να αποφύγετε τους κινδύνους για τον εαυτό σας ή τους άλλους.

Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας δεν μπορεί να σας διδάξει πώς να οδηγείτε ένα ποδήλατο. Όταν οδηγείτε ένα ποδήλατο, να γνωρίζετε ότι πρόκειται για μια εν μέρει επικίνδυνη δραστηριότητα και ότι ο οδηγός του ποδηλάτου θα πρέπει να έχει τον έλεγχο.

Όπως και σε όλα τα αθλήματα, μπορεί να τραυματιστείτε ενώ οδηγείτε ένα ποδήλατο. Όταν ανεβαίνετε σε ένα ποδήλατο, θα πρέπει να γνωρίζετε αυτούς τους κινδύνους και να τους αποδεχτείτε. Θα πρέπει να έχετε πάντα υπόψη σας ότι ένα ποδήλατο δεν διαθέτει τον ίδιο εξοπλισμό ασφαλείας με άλλα οχήματα, όπως είναι το αμάξωμα του αυτοκινήτου ή οι αερόσακοι. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο θα πρέπει να οδηγείτε προσεκτικά και να σέβεστε τους υπόλοιπους χρήστες του δρόμου. Μην οδηγείτε ποτέ υπό την επήρεια φαρμάκων, ναρκωτικών ή αλκοόλ ή όταν είστε κουρασμένοι. Μην ταξιδεύετε ποτέ με άλλο άτομο στο ποδήλατο και να έχετε πάντα τα χέρια σας στο τιμόνι.

Λάβετε υπόψη τις νομικές διατάξεις σχετικά με τη χρήση των ποδηλάτων εκτός δρόμου. Αυτοί οι κανόνες διαφέρουν σε κάθε χώρα. Σεβαστείτε το περιβάλλον όταν διασχίζετε δάση και λιβάδια. Οδηγείτε το ποδήλατο μόνο σε μονοπάτια και δρόμους με κατάλληλη σήμανση και ενίσχυση.

Αρχικά, θα θέλαμε να βοηθήσουμε να εξοικειωθείτε με τα εξαρτήματα του ποδηλάτου.

Για να το κάνετε αυτό, ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα των οδηγιών χρήσης.

Εκεί, περιγράφονται όλα τα σημαντικά εξαρτήματα. Κατά την ανάγνωση, φροντίστε

η σελίδα να εμφανίζεται πλήρως. Με αυτό τον τρόπο θα μπορείτε να βρείτε γρήγορα τα εξαρτήματα που αναφέρονται στο κείμενο.

Σας ευχόμαστε ευχάριστες διαδρομές.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ.

Επιμέλεια και φωτογραφία: BMW AG

Διατηρούνται τα δικαιώματα τροποποίησης των τεχνικών πληροφοριών που σχετίζονται με τα στοιχεία και την εικονογράφηση των οδηγιών χρήσης. Ο εκδότης, συντάκτης και οποιοσδήποτε τρίτος συνέβαλε στη δημιουργία αυτού του φυλλαδίου απαλλάσσονται από κάθε ευθύνη για τις πιθανές ζημιές που θα μπορούσαν να προκληθούν από αυτό, οποιασδήποτε φύσεως.

© Απαγορεύεται η επανекτύπωση, μετάφραση, αναπαραγωγή ή οποιαδήποτε άλλη κερδοσκοπική χρήση, όπως για παράδειγμα με ηλεκτρονικά μέσα, ακόμα και περιληπτικά, χωρίς την γραπτή συναίνεση του συγγραφέα και του εκδότη.

1η έκδοση, Ιανουάριος του 2019.

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Σημείωση.

1 Χαιρετισμοί.

- 1.1 Αντικείμενο του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας.
- 1.2 Ευθύνη.
- 1.3 Ασφάλεια.
- 1.4 Πίνακας με το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος.

2 Νομικές απαιτήσεις για χρήση στον δρομο.

- 2.1 Σύστημα πέδησης.
- 2.2 Σύστημα φωτισμού.

3 Προειδοποίηση σχετικά με τις οδηγίες χρήσης.

- 3.1 Πριν από την πρώτη σας διαδρομή.
- 3.2 Πριν από κάθε διαδρομή.
- 3.3 Κανονική συντήρηση.
- 3.4 Ρύθμιση της σέλας του ποδηλάτου.
- 3.5 Ροπές σύσφιξης για τις συνδέσεις με βίδες.
- 3.6 Έλεγχος της απόστασης πέδησης.
- 3.7 Καθαρισμός.

4 Οδηγίες ασφάλειας.

- 4.1 Οθόνη.
- 4.2 Μπαταρία και φορτιστής.
- 4.3 Φορτιστής μπαταρίας.
- 4.4 Διαχείριση αποβλήτων.

308

312

312

312

313

314

314

315

315

316

316

316

317

317

317

318

318

319

319

5 Active E-BIKE.

- 5.1 Χρήση για τον προοριζόμενο σκοπό.
- 5.2 Οδηγίες και συμβουλές για την ποδηλασία.

6 Οθόνη και έλεγχος λειτουργίας.

- 6.1 Μονάδα οθόνης και τηλεχειριστήριο.
- 6.2 Κουμπιά ελέγχου (b).

7 Λειτουργία.

- 7.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της μονάδας.
- 7.2 Χρήση της υποβοήθησης.
- 7.3 Υποβοήθηση ώθησης.
- 7.4 Δευτερεύουσες πληροφορίες.
- 7.5 Γλώσσα.
- 7.6 Μονάδες.
- 7.7 Ρυθμίσεις κινητήρα.
- 7.8 Ειδοποιήσεις.
- 7.9 Υποδοχή micro USB.
- 7.10 Κωδικοί σφάλματος.
- 7.11 Συντήρηση και καθαρισμός.
- 7.12 Επιθεώρηση.
- 7.13 Προδιαγραφές.

320

320

320

322

322

322

323

323

324

324

324

325

325

326

326

327

327

327

327

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| 8 Μπαταρία και οδηγίες φόρτισης. | 328 | 13 Αναρτηση. | 337 |
| 8.1 Προοριζόμενη χρήση. | 328 | 13.1 Πιρόونيا ανάρτησης. | 337 |
| 8.2 Συναρμολόγηση. | 328 | 13.2 Μπλοκάρισμα. | 337 |
| 8.3 Πρώτη χρήση. | 328 | 14 Ανταλλακτικά. | 338 |
| 8.4 Οδηγίες φόρτισης. | 329 | 14.1 Αντικατάσταση φθαρμένων εξαρτημάτων. | 338 |
| 8.5 Λειτουργίες προστασίας εξοικονόμησης ενέργειας | 330 | 15 Ημερολογιο συντηρησης και επισκευής. | 339 |
| 8.6 Λειτουργίες προστασίας από χαμηλές θερμοκρασίες. | 331 | 16 Διαστήματα ελεγχου. | 341 |
| 8.7 Συντήρηση, καθαρισμός και αποθήκευση. | 332 | 17 Εγγυηση. | 344 |
| 9 Βασική ρυθμιση. | 332 | 17.1 Τα φρένα τοποθετούνται σύμφωνα με το πρότυπο BS 6102-1 (Ηνωμένο Βασίλειο) και πρότυπο AS1927 της Αυστραλίας. | 344 |
| 9.1 Τοποθέτηση των πεταλιών. | 332 | 18 Αναφορά παραδοσης. | 344 |
| 9.2 Συναρμολόγηση τιμονιού. | 333 | | |
| 9.2.1 Επαναρύθμιση του Aheadset*. | 333 | | |
| 9.2.2 Κανονική επαναπροσαρμογή του τιμονιού. | 333 | | |
| 9.3 Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση των τροχών. | 334 | | |
| 9.4 Ύψος σέλας. | 334 | | |
| 10 Συστημα πεδησης. | 335 | | |
| 10.1 Έλεγχος υδραυλικού δισκόφρενου. | 335 | | |
| 11 Συστημα κινησης. | 336 | | |
| 11.1 Πίσω εκτροχιαστής. | 336 | | |
| 11.2 Ρύθμιση ταχυτήτων. | 336 | | |
| 12 Λαστιχα. | 337 | | |
| 12.1 Πίεση λάστιχου. | 337 | | |

1 ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ.

1.1 Αντικείμενο του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας.

Το εγχειρίδιο λειτουργίας θα σας βοηθήσει να εκτελέσετε τη συντήρηση και τη ρύθμιση του ποδηλάτου σας. Προκειμένου το ποδήλατό σας να λειτουργεί με τον καλύτερο δυνατό τρόπο και να έχει μεγάλη διάρκεια ζωής, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε το ποδήλατό σας για πρώτη φορά. Αν το ποδήλατό σας είναι εξοπλισμένο με πρόσθετα εξαρτήματα, των οποίων η λειτουργία και η στερέωση δεν περιγράφονται στο παρόν φυλλάδιο, ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με το εξάρτημα που παρέχεται με το ποδήλατο.

Να προσέξετε ιδιαίτερα τα κείμενα που συνοδεύονται από αυτά τα σύμβολα:



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι η υγεία ή η ζωή σας μπορεί να κινδυνεύσουν, αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες που παρέχονται ή τις διαδικασίες που περιγράφονται.



Αυτό το σύμβολο αναφέρεται σε πληροφορίες που πρέπει να λάβετε ιδιαίτερα υπόψη, όπως για παράδειγμα μέτρα για την τήρηση κανονικών εντολών.



Όταν συναντάτε αυτό το σύμβολο, ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή για το αντίστοιχο κομμάτι, ώστε να αποφύγετε να βλάψετε το ποδήλατό σας ή το περιβάλλον.

1.2 Ευθύνη.

Αν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με κάποιο από τα μέτρα που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της BMW. Ο μόνος υπεύθυνος για τη μη συμμόρφωση με τις

οδηγίες που περιγράφονται στο παρόν είναι ο ιδιοκτήτης του ποδηλάτου. Συνιστούμε την εκτέλεση των εργασιών συντήρησης από τον εμπορικό σας διανομέα.

1.3 Ασφάλεια.



Προειδοποίηση: Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το ποδήλατο στο δημόσιο οδικό δίκτυο, θα πρέπει να διαθέτετε τον φωτισμό και τα ακουστικά σήματα που απαιτούνται στη συγκεκριμένη χώρα.



Προειδοποίηση: Για την προστασία της σωματικής ακεραιότητας του ποδηλάτη, η BMW συνιστά τη χρήση κράνους ασφαλείας κατάλληλου για κάθε δρόμο, του οποίου η χρήση απαιτείται.



Προειδοποίηση: Το Active E-Bike δεν έχει σχεδιαστεί για να συνδέεται και να τραβά παιδικά καρότσια. Για τη δική σας ασφάλεια και την ασφάλεια των άλλων επιβατών, μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό αυτού του είδους.



Προειδοποίηση: Μην συνδέετε κανένα είδος μεταφορέα αποσκευών ή καθίσματος μωρού σε λαιμό σέλας από ανθρακονήματα.



Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε κανένα ανταλλακτικό ή εξάρτημα που δεν έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο ποδήλατο. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα και να ακυρώσει την εγγύηση.

Η ετικέτα του ποδηλάτου περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

DIN EN 15194

- Ένδειξη: Μέγιστο φορτίο
- Ένδειξη: Έτος κατασκευής

Για να βεβαιωθείτε ότι το ποδήλατο χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται, διαβάστε προσεκτικά την αντίστοιχη παράγραφο στο πρότυπο EN:

■ **DIN EN 15194: Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση - Ποδήλατα EPAC.**

Αυτό το ευρωπαϊκό πρότυπο έχει σχεδιαστεί για ηλεκτροκίνητα ποδήλατα μέγιστης ισχύος 250 watt, των οποίων η ισχύς μειώνεται σταδιακά και τελικά μηδενίζεται όταν η ταχύτητα του οχήματος φθάσει τα 25 km/h, ή νωρίτερα, εάν ο ποδηλάτης ενεργοποιήσει το φρένο. Αυτό το ευρωπαϊκό πρότυπο καθορίζει τις απαιτήσεις ασφαλείας και τις μεθόδους ελέγχου για τον χαρακτηρισμό της κατασκευής και της συναρμολόγησης των ηλεκτροκίνητων ποδηλάτων και των εξαρτημάτων τοποθέτησης του συστήματος που λειτουργούν με μπαταρία 36 volt ή που παρέχονται με φορτιστή με ισχύ φόρτισης 230 volt. Αυτό το ευρωπαϊκό πρότυπο καθορίζει τις απαιτήσεις και τις μεθόδους ελέγχου για τα συστήματα διαχείρισης απόδοσης και τα ηλεκτρικά κυκλώματα (συμπεριλαμβανομένου του συστήματος φόρτισης για τον χαρακτηρισμό της κατασκευής και της συναρμολόγησης ποδηλάτων με ηλεκτρική υποβοήθηση) εκτός από τα εξαρτήματα τοποθέτησης των συστημάτων που λειτουργούν με ρεύμα 36 volt ή που παρέχονται με φορτιστή με ισχύ φόρτισης 230 volt.

⚠ Προειδοποίηση: Η χρήση του ποδηλάτου για άλλον σκοπό πέραν αυτού για τον οποίο σχεδιάστηκε μπορεί να προκαλέσει σοβαρά ατυχήματα ή ακόμα και θάνατο. Στην περίπτωση των παιδικών ποδηλάτων, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά γνωρίζουν καλά πώς να οδηγούν το ποδήλατο, ειδικά το σύστημα πέδησης.

⚠ Προειδοποίηση: Σε ορισμένες χώρες, όπως το Ηνωμένο Βασίλειο, το αριστερό φρένο ενεργεί στον πίσω τροχό και το δεξί φρένο ενεργεί στον μπροστινό τροχό. Πριν από την πρώτη χρήση του ποδηλάτου, ελέγξτε την αλληλεπίδραση μεταξύ των φρένων και των τροχών.



Προσοχή: Όπως όλα τα μηχανικά μέρη, τα εξαρτήματα του ποδηλάτου σας φθείρονται. Τα διάφορα εξαρτήματα και τα υλικά μπορεί να αντιδρούν στη φθορά και την καταπόνηση με διαφορετικό τρόπο. Όταν παρέλθει η διάρκεια ζωής ενός μέρους, μπορεί να σπάσει ξαφνικά και να προκαλέσει τραυματισμούς στον οδηγό. Οι ρωγμές, οι γρατσουνιές και τα φθαρμένα χρώματα στις περιοχές που χρησιμοποιούνται περισσότερο υποδεικνύουν ότι το εξάρτημα έχει ξεπεράσει ήδη την ωφέλιμη ζωή του και θα πρέπει να αντικατασταθεί.

1.4 Πίνακας με το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος.

| Τύπος ποδηλάτου | Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος (ποδήλατο + ποδηλάτης + αποσκευές) | Μέγιστο βάρος αποσκευών |
|-----------------|---|--|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Δείτε τις οδηγίες στο φυλλάδιο σχετικά με τους μεταφορείς αποσκευών. |

2 ΝΟΜΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΤΟΝ ΔΡΟΜΟ.

Για τη χρήση του ποδηλάτου στο δημόσιο οδικό δίκτυο, το ποδήλατο πρέπει να είναι εξοπλισμένο σύμφωνα με τις υποδείξεις των προτύπων της συγκεκριμένης χώρας.

Αν έχετε αποκτήσει ή επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε το ποδήλατο σε χώρα διαφορετική από τη Γερμανία, ζητήστε από τον αντιπρόσωπο της BMW να σας κατατοπίσει σχετικά με τις ισχύουσες συνθήκες στη συγκεκριμένη χώρα.

Βασικά, οι ίδιοι κανόνες και πρότυπα που ισχύουν για τα ποδήλατα ισχύουν και για τους ποδηλάτες. Θα πρέπει να είστε εξοικειωμένοι με τα συγκεκριμένα πρότυπα κυκλοφορίας της χώρας.

Στη Γερμανία, ο νόμος για την έγκριση των οδικών μεταφορών (StVZO) και ο κανονισμός για την πρόσβαση των οχημάτων στην οδική κυκλοφορία (FZV) υπαγορεύουν τον εξοπλισμό πέδησης και φωτισμού που οφείλουν να φέρουν τα ποδήλατα, καθώς και την απαιτούμενη χρήση κουδουνιού που ακούγεται καθαρά. Επιπλέον, απαιτείται όλοι οι ποδηλάτες να διατηρούν το ποδήλατό τους σε κατάσταση που επιτρέπει τη λειτουργία του. Συγκεκριμένα, συνοψίζεται στα εξής:

2.1 Σύστημα πέδησης.

Ένα ποδήλατο θα πρέπει να διαθέτει τουλάχιστον δύο ανεξάρτητα και λειτουργικά φρένα, ένα για τον μπροστινό τροχό και ένα για τον πίσω.

2.2 Σύστημα φωτισμού.

Όλες οι συσκευές φωτισμού των ποδηλάτων θα πρέπει να φέρουν επίσημη έγκριση. Αυτό υποδεικνύεται με μια καμπύλη γραμμή με το γράμμα K και έναν πενταψήφιο αριθμό. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο συσκευές φωτισμού που φέρουν επίσημη έγκριση.

Όλα τα ποδήλατα θα πρέπει να φέρουν τους ακόλουθους ανακλαστήρες:

- Ο ανακλαστήρας θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν μεγαλύτερος, ενώ τοποθετείται με τον προβολέα στο μπροστινό μέρος.
- Τουλάχιστον δύο κόκκινα πίσω φώτα, ένα εκ των οποίων με το σύμβολο Z (**a**) στο πίσω μέρος. Το πίσω φως θα πρέπει να συνοδεύεται από ανακλαστήρα.
- Δύο κίτρινους πλευρικούς ανακλαστήρες ανά τροχό που μπορούν να τοποθετηθούν με ασφάλεια (**b**). Ως εναλλακτική λύση, μπορούν να χρησιμοποιηθούν λευκές ανακλαστικές ταινίες γύρω από ολόκληρη την περιφέρεια των ακτίνων, στα πλευρικά τμήματα των λάστιχων ή στις ζάντες.
- Δύο κίτρινους ανακλαστήρες ανά πετάλι στραμμένους προς τα εμπρός και προς τα πίσω. Επιπλέον, σταθερό φως ή φωτισμό με δευτερεύουσα μπαταρία. Θα πρέπει να διαθέτουν σαφή έγκριση. Η αποκλειστική χρήση του φωτισμού με δευτερεύουσα μπαταρία δεν επιτρέπεται.



3 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.

3.1 Πριν από την πρώτη σας διαδρομή.

1. Χρησιμοποιείτε το ποδήλατο μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους σχεδιάστηκε, διαφορετικά υπάρχει ο κίνδυνος το ποδήλατο να υποστεί ζημιές και να παρουσιάσει προβλήματα. **Κίνδυνος πτώσης!**
2. Είστε εξοικειωμένοι με το σύστημα πέδησης; Βεβαιωθείτε ότι το φρένο του μπροστινού τροχού αντιδρά στο ίδιο φρένο χειρός που έχετε συνηθίσει (δεξιά ή αριστερά). Σε αντίθετη περίπτωση, θα πρέπει να συνηθίσετε τη νέα θέση, επειδή η ακούσια ενεργοποίηση του φρένου του μπροστινού τροχού μπορεί να προκαλέσει πτώση. Μπορείτε επίσης να ζητήσετε από τον αντιπρόσωπο της BMW να τροποποιήσει το φρένο χειρός.

Τα σύγχρονα συστήματα πέδησης ενδέχεται να προκαλούν πολύ ισχυρότερο φρενάρισμα σε σχέση με τα φρένα που χρησιμοποιούσατε στο παρελθόν! Πριν από οτιδήποτε άλλο, δοκιμάστε τα φρένα σε μια ομαλή αντιστοιχιστική επιφάνεια.

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες στην ενότητα **“Σύστημα πέδησης”**.

3. Η σέλα και το τιμόνι είναι σωστά τοποθετημένα; Βεβαιωθείτε ότι, όταν είστε καθιστοί, οι μύτες των ποδιών σας μπορούν να ακουμπήσουν στο έδαφος. Ο αντιπρόσωπος της BMW μπορεί να σας βοηθήσει αν δεν είστε ικανοποιημένοι με τη θέση της σέλας.

3.2 Πριν από κάθε διαδρομή.

Το ποδήλατό σας έχει υποβληθεί σε έλεγχο επανειλημμένα κατά την κατασκευή του και σε μεταγενέστερα στάδια κατά τον τελικό έλεγχο από τον αντιπρόσωπο της BMW. Δεδομένου ότι η λειτουργία του ποδηλάτου μπορεί να έχει αλλάξει κατά τη διάρκεια της μεταφοράς ή ενδέχεται τρίτα μέρη να έχουν τροποποιήσει το ποδήλατό σας κατά τη διάρκεια του χρόνου αμαμονής, θα πρέπει να ελέγχετε τα ακόλουθα πριν από κάθε χρήση:

1. Τα κέντρα γρήγορης απελευθέρωσης ή οι βίδες των μπροστινών και των πίσω τροχών, το παλουκόσελο και τα υπόλοιπα εξαρτήματα είναι καλά στερεωμένα;
2. Τα λάστιχα είναι σε καλή κατάσταση και η πίεση είναι επαρκής και στα δύο; Ελέγξτε την πίεση με τα δάχτυλά σας.

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες στην ενότητα **“Λάστιχα”**.


3. Αφήστε τους τροχούς να περιστραφούν ελεύθερα για να ελέγξετε την περιστροφή. Θα πρέπει να ελέγξετε επίσης την απόσταση μεταξύ του πλαισίου και της ζάντας ή του λάστιχου στους τροχούς με το δισκόφρενο. Η περιστροφή μπορεί να είναι ελαττωματική όταν ο τροχός έχει απόκλιση σε μια πλευρά, το κέντρο είναι σπασμένο ή οι ακτίνες είναι κατεστραμμένες.


Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες στην ενότητα **“Λάστιχα”**.

4. Ελέγξτε τα φρένα όταν είστε σταματημένοι, πιέζοντας το φρένο χειρός. Το χειρόφρενο δεν θα πρέπει να διασταυρώνεται με το τιμόνι! Δεν θα πρέπει να υπάρχει διαρροή του υγρού φρένων. Ελέγξτε επίσης τη σταθερότητα της επένδυσης.

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες στην ενότητα **“Σύστημα πέδησης”**.

5. Κάντε ένα μικρό άλμα με το ποδήλατό σας πάνω από το έδαφος. Ελέγξτε αν τρίζει. Αν είναι απαραίτητο, ελέγξτε τα ρουλεμάν και τους συνδέσμους με παξιμάδια.
6. Αν θέλετε να οδηγήσετε στον δρόμο, το ποδήλατό σας θα πρέπει να φέρει τον κατάλληλο εξοπλισμό σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις της αντίστοιχης χώρας. Σε κάθε περίπτωση, η οδήγηση χωρίς φώτα ή ανακλαστήρες όταν η ορατότητα είναι περιορισμένη ή στο σκοτάδι είναι πολύ επικίνδυνη. Οι υπόλοιποι χρήστες του δρόμου δεν θα σας διακρίνουν ή θα διαπιστώσουν την παρουσία σας πολύ αργά. Όταν οδηγείτε στον δρόμο, χρειάζεστε πάντα μια εγκεκριμένη συσκευή φωτισμού. Όταν σκοτεινιάζει, θα πρέπει να ανάβετε τα φώτα.


 Μην οδηγείτε το ποδήλατό σας αν δεν συμμορφώνεται με κάποιο από αυτά τα σημεία! Ένα ελαττωματικό ποδήλατο μπορεί να προκαλέσει σοβαρά ατυχήματα! Αν δεν είστε απόλυτα βέβαιοι ή έχετε κάποια απορία, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της BMW!

 Ελέγχετε τακτικά το ποδήλατό σας για σημάδια φθοράς, γρατσουνιές, ελαττώματα, φθαρμένα χρώματα ή έναρξη ρωγμών. Τα εξαρτήματα των οποίων η ωφέλιμη διάρκεια ζωής έχει παρέλθει μπορεί ξαφνικά να προκαλέσουν προβλήματα. Να φροντίζετε για τον τακτικό έλεγχο του ποδηλάτου σας από έναν αντιπρόσωπο της BMW για την αντικατάσταση των εν λόγω εξαρτημάτων, αν είναι απαραίτητο.

3.3 Κανονική συντήρηση.

Το ποδήλατό σας απαιτεί τακτική συντήρηση, εκτός από έναν ελάχιστο αριθμό περιοδικών ελέγχων. Η περιοδικότητα των μέτρων συντήρησης εξαρτάται από τον τύπο του οχήματος (ποδήλατο cruise, αγωνιστικό ποδήλατο, ποδήλατο βουνού), εκτός από τη συχνότητα και τις συνθήκες χρήσης.


Ρίξτε μια ματιά στο ημερολόγιο συντήρησης και επισκευής στη σελίδα 339 του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας.

 **Προειδοποίηση:** Συνιστούμε η εκτέλεση αυτών των διαδικασιών να γίνει από τον διανομέα σας. Οι πληροφορίες περιοδικότητας λαμβάνουν υπόψη μόνο τις τιμές που υποδεικνύονται σε συνθήκες κανονικής χρήσης. Στην περίπτωση των ποδηλάτων βουνού, τα διαστήματα μειώνονται λόγω της εντατικής χρήσης.

3.4 Ρύθμιση της σέλας του ποδηλάτου.

Ρύθμιση ύψους σέλας: Η απόσταση αυτή υπολογίζεται με τη μέτρηση του εσωτερικού μήκους του ποδιού σας, συμπεριλαμβανομένου του

πέλματος, το οποίο θα πατήσει στο ποδήλατο. Το μήκος που προκύπτει πολλαπλασιάζεται με τον συντελεστή 0,885. Μετράται από το μέσο του επάνω μέρους του καθίσματος έως το μέσο της βίδας στον άξονα του πεταλιού. Για να ρυθμίσουμε το ύψος της σέλας, θα χρησιμοποιήσουμε τις βίδες σύσφιξης που στερεώνουν το παλουκόσελο στο πλαίσιο.

 **Προειδοποίηση:** Για λόγους ασφαλείας, το ύψος της σέλας δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το σημείο αναφοράς που ορίζεται για το παλουκόσελο (οριζόντια ένδειξη για την ελάχιστη ρύθμιση).

3.5 Ροπές σύσφιξης για τις συνδέσεις με βίδες.

Σε οποιονδήποτε τύπο συναρμολόγησης θα πρέπει να χρησιμοποιούνται τα κατάλληλα κλειδιά και όχι υπερβολικά μεγάλη δύναμη σύσφιξης. Αν κατά τη σύσφιξη ή το κλείδωμα, συνειδητοποιήσετε ότι τα σπειρώματα έχουν υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αλλάξετε τα αντίστοιχα παξιμάδια ή βίδες. Αργότερα, θα εφαρμοστούν ροπές σύσφιξης που αντιστοιχούν σε κάθε τύπο σπειρώματος.

| Συριστώμενα μεγέθη σπειρωμάτων | Ροπές σύσφιξης (σε Nm) |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Έλεγχος της απόστασης πέδησης.

Πριν από κάθε χρήση, θα πρέπει να ελέγχετε τη βέλτιστη λειτουργία των εμπρός και πίσω φρένων. Τα φθαρμένα καλώδια θα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.

Συνιστούμε να πιέζετε ομοιόμορφα και τα δύο φρένα για να αποφύγετε τις πτώσεις, ειδικά όταν ο δρόμος είναι υγρός.

Σε υγρό έδαφος, η απόσταση πέδησης αυξάνεται κατά 40% σε σχέση με το στεγνό έδαφος.

3.7 Καθαρισμός.

Για τη σωστή συντήρηση του ποδηλάτου, σας συνιστούμε να λάβετε τα ακόλουθα βασικά προληπτικά μέτρα:

- Αφαιρέστε τους ρύπους και τη λάσπη με ένα υγρό σφουγγάρι και ένα ελαφρύ προϊόν καθαρισμού. Όταν καθαρίζετε τα μέρη με χρώμα, μην χρησιμοποιείτε διαλύματα ή πολύ ισχυρά αλκαλικά προϊόντα καθαρισμού.
- Τα πλαστικά μέρη πρέπει να καθαρίζονται αποκλειστικά με σαπουνόνερο.
- Τα λάστιχα μπορούν να καθαριστούν με σφουγγάρι ή μια βούρτσα και σαπουνόνερο.
- Αφού καθαρίσετε το ποδήλατο, στεγνώστε το σκουπίζοντας προσεκτικά με ένα μαλακό πανί.
- Μετά από κάθε πλύση, πρέπει να λαδώνετε τα όργανα μετάδοσης της κίνησης.

 **Προειδοποίηση:** Αποφύγετε τη χρήση συσκευών καθαρισμού με πίεση και μην χρησιμοποιείτε συχνά καθαριστικά ατμού.

4 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο και σε όλες τις άλλες οδηγίες που παρέχονται με το ηλεκτρικό ποδήλατο. Η μη τήρηση αυτών των υποδείξεων και οδηγιών ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Κρατήστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.



Ποτέ μην ανοίγετε τη μονάδα μετάδοσης κίνησης. Η μονάδα δεν χρειάζεται συντήρηση και μπορεί να επισκευαστεί μόνο από καταρτισμένους ειδικούς με χρήση μόνο αυθεντικών ανταλλακτικών. Αυτό διασφαλίζει την ασφάλεια της μονάδας μετάδοσης κίνησης. Κάθε αξίωση καταβολής εγγύησης παύει να ισχύει σε περίπτωση μη εξουσιοδοτημένου ανοίγματος της μονάδας μετάδοσης κίνησης.




Όλα τα εξαρτήματα που αποτελούν μέρος του συστήματος ηλεκτρικού ποδηλάτου και τα κομμάτια που είναι τοποθετημένα στη μονάδα μετάδοσης κίνησης (π.χ. δακτύλιος αλυσίδας, βραχίονας, πετάλια) μπορούν να αντικατασταθούν μόνο με εξαρτήματα εγκεκριμένα από την BMW. Αυτό προστατεύει τη μονάδα μετάδοσης κίνησης από βλάβες. Η χρήση διαφορετικών ή μη εξουσιοδοτημένων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του συστήματος (π.χ. λόγω υπερφόρτισης).



Αφαιρέστε τη μπαταρία από το ηλεκτρικό ποδήλατο πριν από οποιαδήποτε εργασία σε αυτήν (π.χ. κατά την τοποθέτηση, το σέρβις ή την εργασία στην αλυσίδα, κ.λπ.), τη μεταφορά ή την αποθήκευσή της. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού, εάν το σύστημα του ηλεκτρικού ποδηλάτου ενεργοποιηθεί κατά λάθος.





Η υποβοήθηση ώθησης επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν το ηλεκτρικό ποδήλατο ακουμπά στο έδαφος. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού, αν οι τροχοί του ηλεκτρικού ποδηλάτου δεν βρίσκονται σε επαφή με το έδαφος, όταν ενεργοποιείται η υποβοήθηση ώθησης.


 Μην προβείτε σε καμία αλλαγή στο σύστημα του ηλεκτρικού ποδηλάτου. Σε καμία περίπτωση μην προσπαθήσετε να βελτιώσετε την απόδοση του συστήματος του ηλεκτρικού ποδηλάτου σας. Αν το κάνετε, θα μειώσετε τη διάρκεια ζωής των εξαρτημάτων του και θα διακινδυνεύσετε να βλάψετε τόσο το σύστημα του ηλεκτρικού ποδηλάτου όσο και το ίδιο το ηλεκτρικό ποδήλατο. Επιπλέον, η εγγύηση και οι οποιεσδήποτε αξιώσεις καταβολής εγγύησης θα ακυρωθούν, αν διαπιστωθεί οποιαδήποτε μορφή αντικανονικού χειρισμού του συστήματος του ηλεκτρικού ποδηλάτου. Ο λανθασμένος χειρισμός του συστήματος του ηλεκτρικού ποδηλάτου θέτει σε κίνδυνο τόσο τη δική σας υγεία όσο και την υγεία άλλων χρηστών του οδικού δικτύου. Προβαίνοντας σε δικές σας αλλαγές στο σύστημα του ηλεκτρικού ποδηλάτου, διατρέχετε τον κίνδυνο υψηλού κόστους προσωπικής ευθύνης ή ακόμα και ποινικής δίωξης στην περίπτωση πρόκλησης ατυχημάτων που οφείλονται σε αντικανονικό χειρισμό.

Πρέπει να τηρούνται όλοι οι εθνικοί κανονισμοί σχετικά με τη χρήση ηλεκτρικών ποδηλάτων.


4.1 Οθόνη.

 Κίνδυνος τραυματισμού, εάν το σύστημα του ηλεκτρικού ποδηλάτου ενεργοποιηθεί κατά λάθος. Πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό ποδήλατο (π.χ. συναρμολόγηση, συντήρηση, εργασία στην αλυσίδα, κ.λπ.) ή τη μεταφορά ή την αποθήκευσή του, παρακαλούμε αφαιρέστε τη μπαταρία από το ηλεκτρικό ποδήλατο.


 Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση χρήσης της βοηθητικής ώθησης, χωρίς οι τροχοί να αγγίζουν το έδαφος. Χρησιμοποιήστε τη βοηθητική ώθηση μόνο, όταν το ηλεκτρικό ποδήλατο ακουμπά στο έδαφος.


 Μην επιχειρήσετε να ανασηκώσετε το ποδήλατό σας, ενώ κρατιέστε από την οθόνη. Αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε σημαντικές βλάβες που δεν θα ήταν δυνατόν να επιδιορθωθούν.


4.2 Μπαταρία και φορτιστής.


 Κίνδυνος βραχυκυκλωμάτων. Μην ανοίγετε, μην αποσυναρμολογείτε ή μην κόβετε τη μπαταρία. Το άνοιγμα της συσκευασίας της μπαταρίας ακυρώνει την εγγύηση.


 Κίνδυνος έκρηξης. Προστατέψτε τη μπαταρία από τη θερμότητα (π.χ. από μόνιμη έκθεση στο ηλιακό φως), τη φωτιά και τη βύθιση στο νερό.


 Κίνδυνος εγκαυμάτων και πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος. Κρατήστε μικρά μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. συνδετήρες, καρφιά, βίδες, κλειδιά κ.λπ.) μακριά από τη μπαταρία. Τα αντικείμενα αυτά θα μπορούσαν να γεφυρώσουν τις επαφές. Όλες οι αξιώσεις καταβολής εγγύησης θα καταστούν άκυρες σε περίπτωση βλάβης λόγω βραχυκυκλώματος που προκύπτει από τέτοια ενέργεια.


 Κίνδυνος ερεθισμού του δέρματος ή εγκαυμάτων από διαρροή υγρών: αν χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα, ενδέχεται να διαρρεύσει υγρό από τη μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε τις εκτεθειμένες περιοχές με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με βλεννώδεις μεμβράνες (π.χ. μάτια), ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.


 Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε μηχανικά χτυπήματα. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης βλάβης στη μπαταρία. Ο κίνδυνος βραχυκυκλωμάτων και πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας είναι υψηλότερος αν χρησιμοποιείται μια κατεστραμμένη μπαταρία. Ποτέ μην συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε μια ελαττωματική ή κατεστραμμένη μπαταρία.


 Οι ατμοί μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό στα αναπνευστικά όργανα. Μπορεί να δημιουργηθούν ατμοί, αν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά ή έχει χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα. Μείνετε στον καθαρό αέρα και ζητήστε ιατρική συμβουλή, αν τα συμπτώματα επιμένουν.

 Κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω χρήσης άλλων φορτιστών. Φορτίστε τη μπαταρία μόνο με το φορτιστή που παρέχεται με το σύστημα του ηλεκτρικού ποδηλάτου.


 Χρησιμοποιήστε τη μπαταρία μόνο σε συνδυασμό με ηλεκτρικά ποδήλατα που διαθέτουν το αρχικό σύστημα ηλεκτρικού ποδηλάτου Brose. Αυτός είναι ο μόνος τρόπος για να προστατεύσετε τη μπαταρία από επικίνδυνη υπερφόρτιση.


 Κίνδυνος τραυματισμού ή κίνδυνος σε περίπτωση χρήσης άλλων μπαταριών: χρησιμοποιήστε μόνο τις μπαταρίες που έχουν εγκριθεί από την BMW για το BMW Active E-bike. Η εγγύηση και η κάλυψη ευθύνης θα καταστούν άκυρες, αν χρησιμοποιηθούν διαφορετικές μπαταρίες.

 Κρατήστε τη μπαταρία μακριά από παιδιά.
Ποτέ μην αφήνετε τη μπαταρία και το φορτιστή χωρίς επίτηρηση κατά τη διάρκεια της φόρτισης.


 Να διατηρείτε πάντοτε τη μπαταρία στεγνή και καθαρή.
Να διατηρείτε πάντοτε τις ελαφές της μπαταρίας καθαρές. Αν είναι λερωμένες, καθαρίστε τις με στεγνό πανί.


4.3 Φορτιστής μπαταρίας.


 Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας σε περίπτωση επαφής με το νερό: ο φορτιστής μπαταρίας δεν πρέπει ποτέ να εκτίθεται σε υπερβολική υγρασία (π.χ. βροχή, χιόνι κ.λπ.).

 Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης όταν χρησιμοποιείται με άλλες μπαταρίες. Για τη φόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή μπαταρίας που παρέχεται με το BMW Active E-bike.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω βρωμιάς: να διατηρείτε πάντοτε το φορτιστή μπαταρίας καθαρό.


 Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από φορτιστές μπαταρίας, καλώδια και συνδέσμους που έχουν υποστεί βλάβη: να ελέγχετε πάντοτε το φορτιστή μπαταρίας, το καλώδιο και το σύνδεσμο πριν από τη χρήση. Αν εντοπίσετε οποιαδήποτε βλάβη, μην χρησιμοποιήσετε το φορτιστή μπαταρίας σε καμία περίπτωση. Μην ανοίγετε το φορτιστή μπαταρίας. Η επανασύνδεσή του επιτρέπεται μόνο από καταρτισμένους ειδικούς και μόνο χρησιμοποιώντας τα αρχικά κομμάτια.

 Κίνδυνος πυρκαγιάς, αν ο φορτιστής μπαταρίας υπερθερμανθεί κατά τη φόρτιση: μην τοποθετείτε το φορτιστή μπαταρίας σε εύφλεκτη επιφάνεια (π.χ. χαρτί, υφάσματα κ.λπ.) ή μην τον θέτετε σε λειτουργία σε εύφλεκτο περιβάλλον.

 Κίνδυνος κακής χρήσης και τραυματισμών: Τα παιδιά και τα άτομα τα οποία, λόγω των φυσικών, αισθητηριακών ή πνευματικών τους δυνατοτήτων ή λόγω της έλλειψης εμπειρίας ή γνώσης, δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιούν τη μπαταρία με ασφάλεια δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τον παρόντα εξοπλισμό χωρίς την επίβλεψη ή την καθοδήγηση ενός υπευθύνου.

 Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

4.4 Διαχείριση αποβλήτων.

 Ο κινητήρας, η οθόνη, η μπαταρία, ο αισθητήρας ταχύτητας, τα εξαρτήματα και η συσκευασία πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο συμβατό με το περιβάλλον. Μην απορρίπτετε το ηλεκτρικό σας ποδήλατο και τα εξαρτήματά του στο σύστημα οικιακών απορριμμάτων!

Μόνο για τις χώρες της ΕΕ:

Παραδώστε όλες τις εξαντλημένες μπαταρίες και τις οθόνες που δεν λειτουργούν σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ποδηλάτων.



Σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2012/19/ΕΕ, οι ηλεκτρικές συσκευές που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να ανακυκλώνονται με φιλικές προς το περιβάλλον διαδικασίες και σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ. Το ίδιο ισχύει και για τις ελαττωματικές ή τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες.

5 ACTIVE E-BIKE.

5.1 Χρήση για τον προοριζόμενο σκοπό.



Η μονάδα μετάδοσης κίνησης είναι κατάλληλη αποκλειστικά για την τροφοδοσία του ποδηλάτου σας BMW Active E-Bike και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.

5.2 Οδηγίες και συμβουλές για την ποδηλασία.

Πότε λειτουργεί η μονάδα μετάδοσης κίνησης του ηλεκτρικού ποδηλάτου;

Η μονάδα μετάδοσης (**a**) κίνησης επιτρέπει στον ποδηλάτη να χρησιμοποιεί το ποδήλατο ακριβώς όπως ένα συμβατικό ποδήλατο. Η μονάδα μετάδοσης κίνησης θα παράσχει την απαιτούμενη βοήθεια, η οποία θα εξαρτηθεί από τη δύναμη που ασκείται στα πετάλια από τον ποδηλάτη. Επομένως, η βοήθεια αυτή παρέχεται μόνο, όταν ο ποδηλάτης κάνει πετάλι. Αυτό ισχύει ανεξάρτητα από το επιλεγμένο επίπεδο υποβοήθησης.

Η βοήθεια που παρέχεται από τη μονάδα μετάδοσης κίνησης θα είναι διαθέσιμη σε ταχύτητες έως 25 χλμ. την ώρα. Σε ταχύτητες άνω των 25 χλμ. την ώρα η μονάδα κίνησης δεν θα παράσχει βοήθεια.



Τα συστήματα ηλεκτρικού ποδηλάτου δεν λειτουργούν στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Όταν η τροφοδοσία της μονάδας οθόνες είναι απενεργοποιημένη.
- Όταν κινείστε με ταχύτητα 25 χλμ. την ώρα ή μεγαλύτερη.
- Όταν δεν κάνετε πετάλι.
- Όταν δεν υπάρχει υπολειπόμενη χωρητικότητα μπαταρίας.

- Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης (βλέπε εγχειρίδιο οθόνης)
- Όταν η λειτουργία υποβοήθησης έχει ρυθμιστεί στη θέση «Off» (Ανενεργό).

Υποβοήθηση ώθησης

Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία υποβοήθησης ώθησης, μπορείτε να ακουμπάτε το ηλεκτρικό ποδήλατο πιο άνετα σε χαμηλή ταχύτητα χωρίς να κάνετε πετάλι. Η υποβοήθηση ώθησης μπορεί να ενεργοποιηθεί από το τηλεχειριστήριο **(b)**.

Χρήση του ποδηλάτου χωρίς υποβοήθηση

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το BMW Active E-Bike οποιαδήποτε στιγμή χωρίς υποβοήθηση, ακριβώς όπως όταν χρησιμοποιείτε ένα κανονικό ποδήλατο, είτε απενεργοποιώντας το σύστημα του ηλεκτρικού ποδηλάτου είτε ρυθμίζοντας το επίπεδο υποβοήθησης στη θέση «OFF» (Ανενεργό) (βλέπε «Ρύθμιση του επιπέδου υποβοήθησης» στην ενότητα «Οθόνη»). Το ίδιο ισχύει όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι μικρότερη από 5%.

Εξοικείωση

- i** Αφιερώστε χρόνο για να συνηθίσετε το BMW Active E-Bike, προτού επιχειρήσετε να το χρησιμοποιήσετε σε κανονικές συνθήκες κυκλοφορίας. Δοκιμάστε τα διάφορα επίπεδα υποβοήθησης, μέχρι



να αισθανθείτε σίγουροι για το χειρισμό του συστήματος. Πριν ξεκινήσετε τις μεγάλες διαδρομές, αποκτήστε εμπειρία για τον τρόπο με τον οποίο οι διαφορετικές παράμετροι και οι περιβαλλοντικές συνθήκες επηρεάζουν την εμβέλεια του ηλεκτρικού σας ποδηλάτου.

Επιδράσεις στην εμβέλεια

Η εμβέλεια μπορεί να επηρεάζεται από πλήθος παραγόντων, όπως:

- Επίπεδο υποβοήθησης. Όσο υψηλότερο είναι το επιλεγμένο επίπεδο υποβοήθησης, τόσο μικρότερη είναι η εμβέλεια (σε πανομοιότυπες συνθήκες οδήγησης).
- Στιλ αλλαγής ταχυτήτων
- Τύπος λάστιχου
- Πίεση λάστιχου
- Μείωση απόδοσης της μπαταρίας
- Τύπος διαδρομής (ανηφόρες) και συνθήκες διαδρομής (επιφάνεια οδοστρώματος)
- Καιρικές συνθήκες (π.χ. μετωπικός άνεμος, θερμοκρασία περιβάλλοντος κ.λπ.)
- Βάρος του ηλεκτρικού ποδηλάτου
- Ωφέλιμο φορτίο.

Προσεκτικός χειρισμός του BMW Active E-bike

Προσέξτε τις θερμοκρασίες στις οποίες λειτουργούν και αποθηκεύονται τα εξαρτήματα του ηλεκτρικού ποδηλάτου. Προστατέψτε τη μονάδα μετάδοσης κίνησης, την οθόνη και τη μπαταρία από ακραίες θερμοκρασίες (π.χ. από έντονο ηλιακό φως χωρίς επαρκή αερισμό). Τα εξαρτήματα (ειδικότερα η μπαταρία) ενδέχεται να υποστούν βλάβη από ακραίες θερμοκρασίες.

6 ΘΘΟΝΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.

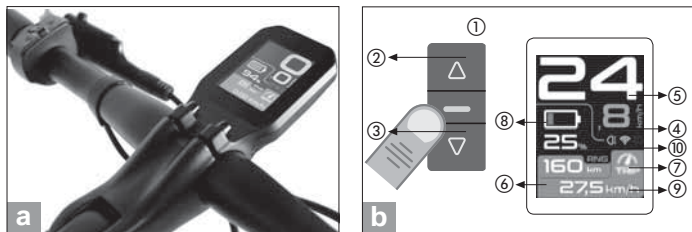
6.1 Μονάδα οθόνης και τηλεχειριστήριο.

Μπορείτε να χειριστείτε το BMW Active E-Bike μέσω ενός δακτυλίου ελέγχου που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του τιμονιού και συνδέεται με την κεντρική οθόνη (a). Ο δακτύλιος τηλεχειρισμού είναι ιδιαίτέρως αισθητικός και εύχρηστος και μπορεί να ελέγχει όλες τις λειτουργίες του E-Bike μόνο με τρία κουμπιά. Περιλαμβάνει μια λειτουργία δόνησης που θα σας ειδοποιεί σε κάθε πάτημα ενός κουμπιού ή λήψη μιας ειδοποίησης συστήματος. Επιπλέον, ένας δακτύλιος LED με χρώμα που αντιστοιχεί στο επίπεδο υποβοήθησης θα σας βοηθήσει να διαπιστώσετε εύκολα ποιο επίπεδο χρησιμοποιείτε. Όλες οι πληροφορίες φαίνονται καθαρά στην έγχρωμη οθόνη της κεντρικής μονάδας οθόνης.

6.2 Κουμπιά ελέγχου (b).

Δακτύλιος τηλεχειρισμού:

1. Κουμπί ενεργοποίησης.
2. Κουμπί (Λ).
3. Κουμπί (V).



Κεντρική οθόνη:

4. Ενδεικτική λυχνία.
5. Στιγμιαία ταχύτητα ποδηλάτου.
6. Ένδειξη χρώματος λειτουργίας υποβοήθησης πεταλιού.
7. Ένδειξη εμβέλειας.
8. Ένδειξη στάθμης μπαταρίας.
9. Ένδειξη δευτερευουσών πληροφοριών ποδηλάτου.
10. Ένδειξη Bluetooth.

7 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

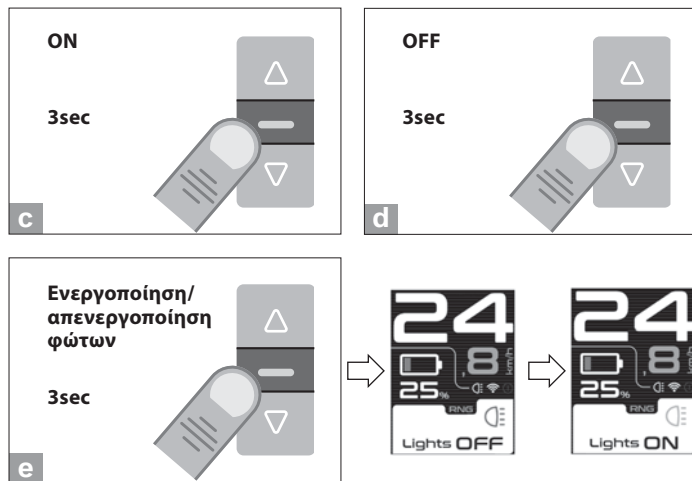
7.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της μονάδας.

Ενεργοποιήστε το Active E-Bike πιέζοντας το κεντρικό κουμπί (-) του δακτυλίου ελέγχου για 3 δευτερόλεπτα **(c)**.

Απενεργοποιήστε το Active E-Bike πιέζοντας το κεντρικό κουμπί (-) του δακτυλίου ελέγχου για 3 δευτερόλεπτα **(d)**.

Φανάρι

Το Active E-Bike διαθέτει σύστημα φωτισμού που τροφοδοτείται από την κύρια μπαταρία του συστήματος. Για να ανάψετε τα εμπρός και τα πίσω φώτα, πιέστε το κάτω (V) κουμπί για 3 δευτερόλεπτα **(e)**. Ταυτόχρονα, ο οπίσθιος φωτισμός της μονάδας οθόνης θα ενεργοποιηθεί και θα απενεργοποιηθεί. Οι λυχνίες των ενδείξεων θα εμφανιστούν στην οθόνη.



7.2 Χρήση της υποβοήθησης.

Το BMW Active E-Bike διαθέτει τέσσερα επίπεδα υποβοήθησης, εκτός από το επίπεδο χωρίς υποβοήθηση που επιτρέπει την οδήγηση του e-bike ακριβώς όπως ένα συμβατικό ποδήλατο.

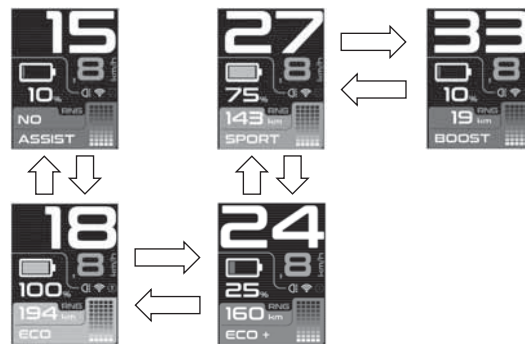
ECO: 30%. Η οθόνη θα εμφανίσει τη λέξη «ECO» σε μια πράσινη περιοχή. Μια πράσινη λυχνία LED ζεύξης θα ενεργοποιηθεί στον δακτύλιο τηλεχειρισμού.

ECO+: 50%. Η οθόνη θα εμφανίσει τη λέξη «ECO+» σε μια κόκκινη περιοχή. Το χρώμα της λυχνίας LED του τηλεχειριστηρίου θα αλλάξει σε μπλε.

SPORT: 70%. Η οθόνη θα εμφανίσει τη λέξη «SPORT» σε μια πορτοκαλί περιοχή. Το χρώμα της λυχνίας LED του τηλεχειριστηρίου θα αλλάξει σε πορτοκαλί.

BOOST: 100%. Η οθόνη θα εμφανίσει τη λέξη «BOOST» σε μια κόκκινη περιοχή. Το χρώμα της λυχνίας LED του τηλεχειριστηρίου θα αλλάξει σε κόκκινο.

Μπορείτε να επιλέξετε τα διαφορετικά επίπεδα υποβοήθησης πατώντας σύντομα τα κουμπιά επάνω (Λ) ή κάτω (V).



7.3 Υποβοήθηση ώθησης.

Είναι δυνατή η ώθηση του e-bike χωρίς να κάνετε πετάλι σε μέγιστη ταχύτητα 6 km/h, σύμφωνα με το πρότυπο EN 15194. Για να ενεργοποιηθεί την υποβοήθηση ώθησης, πατήστε παρατεταμένα το επάνω (Λ) κουμπί για 3 δευτερόλεπτα **(a)**. Ο κινητήρας θα ενεργοποιηθεί και το e-bike θα κινηθεί προς τα εμπρός χωρίς να χρησιμοποιήσετε τα πετάλια. Για να ακυρώσετε την υποβοήθηση ώθησης, σταματήστε να πιέζετε το επάνω κουμπί (Λ).

⚠ Προειδοποίηση: Κρατήστε σταθερά το τιμόνι πριν χρησιμοποιήσετε την υποβοήθηση ώθησης. Ακόμη και σε χαμηλές ταχύτητες, η υποβοήθηση του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει μη αναμενόμενες αντιδράσεις, καθώς και πιθανότητα πτώσης και σοβαρό τραυματισμό.

⚠ Προειδοποίηση: Σε περίπτωση ακούσιας ενεργοποίησης της υποβοήθησης ώθησης, μην προσπαθήσετε να συγκρατήσετε το ποδήλατο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.



ON: Κρατήστε πατημένο το επάνω κουμπί για 3 δευτερόλεπτα.

OFF: Σταματήστε να πιέζετε το κουμπί

7.4 Δευτερεύουσες πληροφορίες.

Το μενού ρυθμίσεων παρέχει διαφορετικές λειτουργίες που επιτρέπουν την πλήρη προσαρμογή του Active E-Bike. Αυτό θα κάνει μοναδική την εμπειρία οδήγησης, προσαρμοσμένη στις προτιμήσεις του κάθε ποδηλάτη.

Για να μεταβείτε στο μενού των ρυθμίσεων, πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά επάνω (Λ) και κάτω (V) ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα. Θα εμφανιστεί μια λίστα λειτουργιών **(a)**.

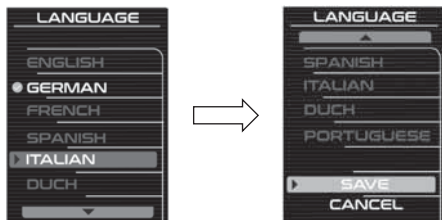


Για να μεταβείτε στη λειτουργία που επιθυμείτε, απλώς επιλέξτε τη χρησιμοποιώντας τα κουμπιά επάνω (Λ) ή κάτω (V) και, στη συνέχεια, επιβεβαιώστε πατώντας το κεντρικό κουμπί (-).

7.5 Γλώσσα.

Για να αλλάξετε τη γλώσσα της οθόνης, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Επιλέξτε «Language» (Γλώσσα) και πατήστε το κεντρικό κουμπί (-).
2. Επιλέξτε τη γλώσσα που επιθυμείτε χρησιμοποιώντας τα κουμπιά επάνω (Λ) ή κάτω (V).
3. Επιβεβαιώστε τη γλώσσα πατώντας το κεντρικό κουμπί (-).
4. Αποθηκεύστε τη γλώσσα πατώντας το κεντρικό κουμπί (-).



7.6 Μονάδες.

Ανάλογα με τη χώρα στην οποία χρησιμοποιείτε το Active E-Bike, οι μονάδες μπορούν να οριστούν σε χιλιόμετρα ή μίλια:

1. Επιλέξτε «Units» (Μονάδες) και πατήστε το κεντρικό κουμπί (-).
2. Επιλέξτε τις μονάδες που επιθυμείτε χρησιμοποιώντας τα κουμπιά επάνω (Λ) ή κάτω (V).
3. Επιβεβαιώστε τη μονάδα πατώντας το κεντρικό κουμπί (-).
4. Αποθηκεύστε τη μονάδα πατώντας το κεντρικό κουμπί (-).



7.7 Ρυθμίσεις κινητήρα.

Ο κινητήρας του BMW Active E-Bike έχει βελτιστοποιηθεί και κάθε επίπεδο παρέχει την αναμενόμενη υποβοήθηση. Ωστόσο, εάν αισθάνεστε ότι κάποιο από τα επίπεδα δεν ικανοποιεί τις ανάγκες σας, μπορείτε να το αλλάξετε εύκολα προσαρμόζοντας το ποσοστό υποβοήθησης, επιτάχυνσης ή και των δύο:

1. Επιλέξτε «Motor Settings» (Ρυθμίσεις κινητήρα) και πατήστε το κεντρικό κουμπί (-).
2. Επιλέξτε το επίπεδο υποβοήθησης που θέλετε να τροποποιήσετε και πατήστε το κεντρικό κουμπί (-).
3. Επιλέξτε «Assistance» (Υποβοήθηση) και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά επάνω (Λ) ή κάτω (V) για να προσαρμόσετε το ποσοστό υποβοήθησης από 0% έως 100%. Προκειμένου να επιτευχθεί προοδευτική και ομοιόμορφη υποβοήθηση, το επιλεγμένο ποσοστό υποβοήθησης δεν θα πρέπει να επικαλύπτεται με το προηγούμενο ή το επόμενο επίπεδο υποβοήθησης.
4. Αποθηκεύστε το ποσοστό υποβοήθησης πατώντας το κεντρικό κουμπί (-).
5. Επιλέξτε «Acceleration» (Επιτάχυνση) και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά επάνω (Λ) ή κάτω (V) για να προσαρμόσετε την υποβοήθηση σε «High» (Υψηλή) ή «Low» (Χαμηλή).



7.8 Ειδοποιήσεις.

Το Active E-Bike μπορεί να στείλει διαφορετικούς τύπους ειδοποιήσεων μέσω του συστήματος προειδοποίησης με δόνηση που είναι ενσωματωμένο στο τηλεχειριστήριο (a). Αυτές οι προειδοποιήσεις μπορούν να προσαρμοστούν, έτσι ώστε να είστε σε θέση να αναγνωρίσετε με ασφάλεια τον τύπο ειδοποίησης ή προειδοποίησης χωρίς να κοιτάξετε την οθόνη. Ακολουθήστε απλώς τα παρακάτω βήματα:

1. Επιλέξτε «Notifications» (Ειδοποιήσεις) και πατήστε το κεντρικό κουμπί (-).
2. Επιλέξτε τον τύπο ειδοποίησης που θέλετε να προσαρμόσετε χρησιμοποιώντας τα κουμπιά επάνω (Λ) ή κάτω (V).
3. Επιλέξτε τον τύπο προειδοποίησης που προτιμάτε για τη συγκεκριμένη ειδοποίηση. Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στις επιλογές «disabled» (απενεργοποίηση) ή 1, 2 ή 3 σύντομες ή παρατεταμένες δονήσεις.
4. Αποθηκεύστε την επιλογή χρησιμοποιώντας το κεντρικό κουμπί (-).



7.9 Υποδοχή micro USB.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη θύρα micro USB που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της οθόνης του Active E-Bike (b) για να φορτίσετε ορισμένες φορητές συσκευές, όπως ένα τηλέφωνο.

1. Ενεργοποιήστε το Active E-Bike.
2. Συνδέστε τη φορητή συσκευή στη θύρα Micro-USB (το καλώδιο σύνδεσης θα πρέπει να αγοραστεί ξεχωριστά).
3. Η φόρτιση θα ξεκινήσει αυτόματα, τροφοδοτώντας τη μπαταρία του Active E-Bike.



Προειδοποίηση: Μην συνδέετε καμία συσκευή εάν υπάρχει υγρασία στη θύρα Micro-USB.



Προειδοποίηση: Η φόρτιση πολλών συσκευών κατά τη διάρκεια της οδήγησης θα μειώσει τη φόρτιση της μπαταρίας του Active E-Bike, επηρεάζοντας την εμβέλεια.




Προειδοποίηση: Αν η φόρτιση της μπαταρίας είναι χαμηλή, η παροχή ενέργειας στη θύρα micro-USB θα διακοπεί διατηρώντας την υπόλοιπη μπαταρία για τις λειτουργίες του Active E-Bike.




7.10 Κωδικοί σφάλματος.

Η οθόνη του Active E-Bike εμφανίζει μηνύματα σφάλματος για ολόκληρο το σύστημα (a). Τα μηνύματα σφάλματος αφορούν τα σφάλματα που εντοπίζονται από το σύστημα. Αν κατά την ενεργοποίηση του Active E-Bike ή κατά την οδήγηση εμφανιστεί ένα μήνυμα σφάλματος, ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη (b). Εάν δεν είναι δυνατή η επίλυση του προβλήματος, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο BMW (c).

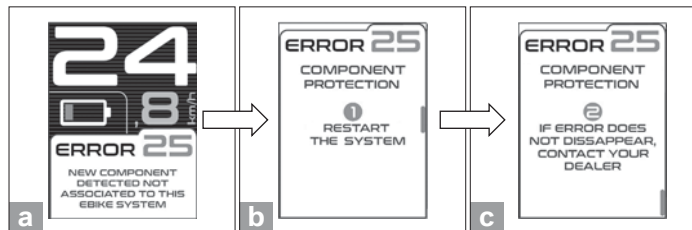
 Προειδοποίηση: Δώστε προσοχή στα μηνύματα σφάλματος! Τα μηνύματα σφάλματος μπορεί να υποδεικνύουν σοβαρές βλάβες στο σύστημα. Διακόψτε την οδήγηση του e-bike. Αυτά τα σφάλματα εμποδίζουν την ασφαλή λειτουργία του e-bike. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή πρόκλησης βλάβης στο e-bike.

7.11 Συντήρηση και καθαρισμός.


Διατηρήστε όλα τα εξαρτήματα του ηλεκτρικού σας ποδηλάτου καθαρά, ειδικότερα τις επαφές της μπαταρίας και το στήριγμά της. Καθαρίστε τα προσεκτικά με μαλακό και στεγνό πανί.

 Όλα τα εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένης της μονάδας μετάδοσης κίνησης, δεν πρέπει να βυθίζονται στο νερό ή να καθαρίζονται με πλυστικό υψηλής πίεσης.

 Για σέρβις ή επισκευές στο ηλεκτρικό ποδήλατο, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ποδηλάτων.



7.12 Επιθεώρηση.

 Είναι υποχρεωτική η επιθεώρηση της μονάδας μετάδοσης κίνησης από πιστοποιημένο κέντρο σέρβις κάθε 15.000 χλμ.

7.13 Προδιαγραφές.

Μονάδα μετάδοσης κίνησης Brose 25km/h / 20mph

Μετάδοση κίνησης Brose: Μονάδα Brose Drive S

Αριθμός υλικού Brose: C97272

Διαστάσεις: 213 x 150 x 128 mm

Βάρος: 3.400 g

Ονομαστική τάση: 36 V

Βαθμός προστασίας εισόδου: IP56

Μέγιστη ροπή: 90 Nm

Ονομαστική συνεχής ισχύς: 250 W

Βοηθητική ώθηση: έως 6 km/h (4 mph)

Μονάδα Brose Drive S συνδέσμου φανού

Ονομαστική τάση: 6 V

Μέγιστη τιμή ονομαστικού ρεύματος: 500 mA

Ονομαστική έξοδος*

Μπροστινός φανός: 14 W

Πίσω φανός: 0,6 W

*συνδυαστική ονομαστική έξοδος από μπροστινό και πίσω φανό

8 ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.

8.1 Προοριζόμενη χρήση.

 Η ενσωματωμένη μπαταρία έχει σχεδιαστεί και είναι κατάλληλη για χρήση μόνο στο BMW Active E-bike.

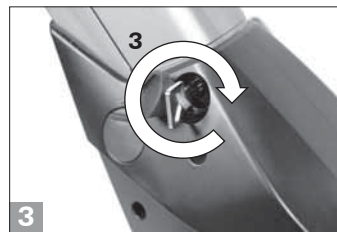
Η μπαταρία έχει σχεδιαστεί για άρτια ενσωμάτωση στο ποδήλατο. Αυτή η έξυπνη ενσωμάτωση επιτρέπει ομαλές γραμμές και καθαρές μεταβάσεις μεταξύ των διαφόρων τμημάτων του ποδηλάτου. Η μπαταρία μπορεί εύκολα να αφαιρεθεί για φόρτιση, αποθήκευση, μεταφορά και καθαρισμό.

8.2 Συναρμολόγηση.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας

Να απενεργοποιείτε πάντοτε τη μπαταρία πριν την τοποθετήσετε ή την αφαιρέσετε από το στήριγμα.

Για να τοποθετήσετε τη μπαταρία, σύρετέ την προς τα επάνω κατά μήκος του κάτω σωλήνα, μέχρι να τοποθετηθεί το μπροστινό μέρος της μπαταρίας στη θέση του **(1)**. Στη συνέχεια, πιέστε τη μπαταρία προς τα κάτω, μέχρι να τοποθετηθεί τέλεια στη θέση της **(2)**. Ασφαλίστε τη μπαταρία, χρησιμοποιώντας το κλειδί που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του ποδηλάτου **(3)**.



Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία, ακολουθήστε την αντίστροφη σειρά. Πρώτα απασφαλίστε τη μπαταρία, τραβήξτε την πάνω από το κάτω άκρο της και, τελικά, σύρετέ την ελαφρώς προς τα κάτω και αποσπάστε την.


8.3 Πρώτη χρήση.

Έλεγχος της μπαταρίας πριν από την πρώτη χρήση

Η μπαταρία είναι μερικώς φορτισμένη κατά την παράδοση (περίπου 30%). Για να διασφαλίσετε την πλήρη απόδοση της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι έχετε φορτίσει πλήρως με το φορτιστή μπαταρίας, προτού τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Χρησιμοποιήστε μόνο το φορτιστή που παρέχεται με το ηλεκτρικό ποδήλατό σας. Η μπαταρία μπορεί να φορτίζεται ξεχωριστά ή στο ηλεκτρικό ποδήλατο.

Φορτίστε τη μπαταρία μόνο σύμφωνα με όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

 Ελέγξτε την τάση δικτύου. Η τάση της πηγής ισχύος πρέπει να αντιστοιχεί στα δεδομένα της πινακίδας τύπου του φορτιστή μπαταρίας.

8.4 Οδηγίες φόρτισης.

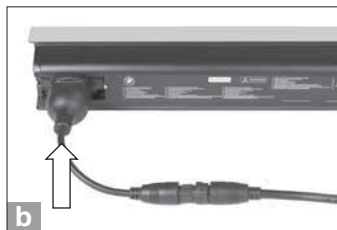
Η μπαταρία μπορεί να φορτίζεται είτε έξω από το ποδήλατο είτε όντας τοποθετημένη στο ποδήλατο

Φόρτιση της μπαταρίας εκτός ποδηλάτου

1. Αφαιρέστε τη μπαταρία από το πλαίσιο.
2. Χρησιμοποιήστε τον προσαρμογέα γέφυρας που παρέχεται με το φορτιστή **(a)**.
3. Συνδέστε το φορτιστή στη μπαταρία, χρησιμοποιώντας τον προσαρμογέα γέφυρας **(b)**.
4. Συνδέστε το φορτιστή στην κεντρική τροφοδοσία ρεύματος. Η φόρτιση ξεκινά.

Φόρτιση της μπαταρίας, όντας τοποθετημένη στο ποδήλατο

1. Απενεργοποιήστε το ποδήλατο.
2. Τοποθετήστε το σύνδεσμο του φορτιστή στη θύρα φόρτισης **(c)**.
3. Συνδέστε το φορτιστή στην κεντρική τροφοδοσία ρεύματος. Η φόρτιση ξεκινά.



 Αποφύγετε τη ρύπανση των συνδέσεων φόρτισης και των επαφών.


Διαδικασία φόρτισης

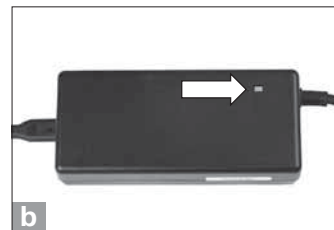
Η φόρτιση ξεκινά αυτόματα, μόλις συνδεθεί ο φορτιστής μπαταρίας στη μπαταρία και την κεντρική τροφοδοσία ρεύματος.

Η τρέχουσα φόρτιση της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας **(a)**, όταν αρχίσει η φόρτιση. Οι λυχνίες LED που δείχνουν την κατάσταση φόρτισης θα σβήσουν αυτόματα μετά από λίγα λεπτά. Για να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης κατά τη διάρκεια της φόρτισης της μπαταρίας, πιάστε το πλήκτρο οθόνης LED. Η πράσινη λυχνία LED που εμφανίζει την τρέχουσα φόρτιση θα αναβοσβήσει.

Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση της μπαταρίας, ο φορτιστής θα εμφανίσει μια πράσινη ένδειξη **(b)**. Η διαδικασία φόρτισης έχει ολοκληρωθεί.

1. Αποσυνδέστε το φορτιστή από την κεντρική τροφοδοσία ρεύματος.
2. Αποσυνδέστε τη μπαταρία από το φορτιστή.

 Ο φορτιστής μπαταρίας μπορεί να γίνει πολύ ζεστός κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ειδικά όταν οι θερμοκρασίες περιβάλλοντος είναι υψηλές.



Κατάσταση φόρτισης

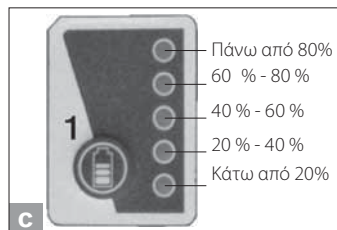
- Κόκκινη λυχνία (ανάβει σταθερά): φορτίζει.
- Κόκκινη λυχνία (αναβοσβήνει): Αντικανονική φόρτιση. Διακόψτε τη διαδικασία και ξεκινήστε ξανά σύμφωνα με τη σειρά που υποδεικνύεται.
- Πράσινη λυχνία (ανάβει σταθερά): Η φόρτιση ολοκληρώθηκε.
- Πράσινη λυχνία (αναβοσβήνει): Η φόρτιση ολοκληρώθηκε και ο φορτιστής είναι σε κατάσταση αναμονής.

 Η διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δεν καταστρέφει τη μπαταρία. Η μπαταρία φτάνει στη μέγιστη διάρκεια λειτουργίας της, αν φορτίζεται σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10°C και 30°C.

 Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε ή να χρησιμοποιήσετε μια κατεστραμμένη μπαταρία.

Ένδειξη κατάστασης φόρτισης

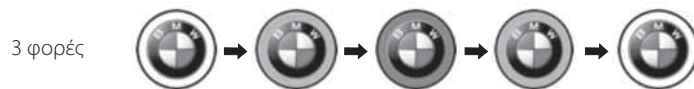
Οι πέντε λυχνίες LED στην οθόνη κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας **(c)** δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας, αφού πιάσετε το κουμπί LED **(1)**. Κάθε λυχνία LED αντιστοιχεί σε χωρητικότητα περίπου 20%. Η κατάσταση φόρτισης της ενεργοποιημένης μπαταρίας εμφανίζεται επίσης στην οθόνη.



Δακτύλιος LED

Οι δακτύλιοι LED που είναι τοποθετημένοι και στις δύο πλευρές του κυλίνδρου στον οποίο στηρίζεται η σχάρα, εκτός των άλλων λειτουργιών, παρέχουν επίσης πληροφορίες για τη φόρτιση της μπαταρίας, όπως περιγράφεται στην παρακάτω γραφική αναπαράσταση:

Εκκίνηση: Όλες οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν τρεις φορές




Φόρτιση μπαταρίας:

Κόκκινο  Φόρτιση μπαταρίας $\leq 5\%$

Πορτοκαλί  Φόρτιση μπαταρίας $> 5\%$ και $\leq 10\%$

Μπλε



10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Λειτουργίες προστασίας εξοικονόμησης ενέργειας

Η μπαταρία του BMW Active E- Bike έχει σχεδιαστεί για να εξασφαλίζει έναν κύκλο ζωής μακράς διάρκειας. Αυτό είναι δυνατό χάρη στις προηγμένες αυτόματες λειτουργίες προστασίας, οι οποίες αποτρέπουν την αναποτελεσματική κατανάλωση ενέργειας από τη μπαταρία, καθώς και τους κινδύνους που οφείλονται σε θερμοκρασίες εκτός εύρους.

Λειτουργία αναμονής

Για την ελαχιστοποίηση της εσωτερικής κατανάλωσης του συστήματος, η μπαταρία μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία αναμονής. Η λειτουργία αυτή ενεργοποιείται αυτόματα όταν δεν ανιχνεύεται καμία φόρτιση, αποφόρτιση ή επικοινωνία μέσα σε διάστημα 10 λεπτών.

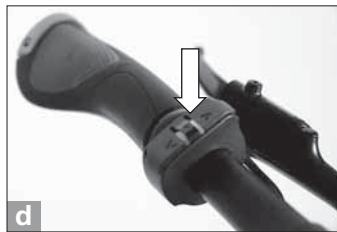
Πώς να βγείτε από τη λειτουργία αναμονής: Φορτίστε ή πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στην οθόνη (d).

Λειτουργία πλήρους αναστολής

Για την προστασία της μπαταρίας κατά τη διάρκεια μεγάλων περιόδων χωρίς δραστηριότητα, η μπαταρία μεταβαίνει αυτόματα στην πλήρη αναστολή λειτουργίας.

Η αυτόματη ενεργοποίηση της πλήρους αναστολής λειτουργίας συμβαίνει στις εξής περιπτώσεις:

- Φόρτιση μπαταρίας <1%: Η πλήρης αναστολή λειτουργίας ενεργοποιείται, αν η μπαταρία παραμένει σε κατάσταση αναμονής για περισσότερο από 10 λεπτά.
- Φόρτιση μπαταρίας <10%: Η πλήρης αναστολή λειτουργίας ενεργοποιείται, αν η μπαταρία παραμένει σε κατάσταση αναμονής για περισσότερο από 48 ώρες.



- Φόρτιση μπαταρίας <40%: Η πλήρης αναστολή λειτουργίας ενεργοποιείται, αν η μπαταρία παραμένει σε κατάσταση αναμονής για περισσότερο από 14 ημέρες.
- Φόρτιση μπαταρίας <80%: Η πλήρης αναστολή λειτουργίας ενεργοποιείται, αν η μπαταρία παραμένει σε κατάσταση αναμονής για περισσότερο από 30 ημέρες.

Πώς να βγείτε από την πλήρη αναστολή λειτουργίας: Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, συνδέστε τη μπαταρία απευθείας στον φορτιστή ή πιέστε το κουμπί κατάστασης φόρτισης μπαταρίας για τουλάχιστον για 5 δευτερόλεπτα.

8.6 Λειτουργίες προστασίας από χαμηλές θερμοκρασίες.

CUT (Χαμηλή θερμοκρασία φόρτισης): Η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C. Αν επιχειρήσετε να φορτίσετε τη μπαταρία υπό αυτές τις συνθήκες, η μπαταρία θα τεθεί σε λειτουργία προστασίας από χαμηλές θερμοκρασίες. Η φόρτιση και αποφόρτιση θα διακοπουν. Αυτή η λειτουργία προστασίας θα αφαιρεθεί αυτόματα, μόλις η θερμοκρασία της μπαταρίας υπερβεί τους 0°C.

DUT (Χαμηλή θερμοκρασία αποφόρτισης): Η αποφόρτιση θα διακοπεί σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C. Η μπαταρία θα τεθεί σε λειτουργία προστασίας από χαμηλές θερμοκρασίες. Η λειτουργία προστασίας θα αφαιρεθεί αυτόματα, μόλις η θερμοκρασία της μπαταρίας υπερβεί τους -20°C.

i Για βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας και αποφυγή μιας πλήρους αποφόρτισης που θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβες, οι βοηθητικές και οι κύριες λειτουργίες του ηλεκτρικού ποδηλάτου περιορίζονται ανάλογα με τη στάθμη της μπαταρίας:

- Στάθμη μπαταρίας πάνω από 20%: Κανονική λειτουργία. Όλα τα επίπεδα βοήθειας και συστήματα λυχνιών είναι διαθέσιμα.
- Στάθμη μπαταρίας μεταξύ 10%-20%: Το επίπεδο υποβοήθησης ισχύος δεν είναι διαθέσιμο.

- Στάθμη μπαταρίας μεταξύ 5-10%: Είναι διαθέσιμο μόνο το επίπεδο υποβοήθησης Eco.
- Στάθμη μπαταρίας μεταξύ 1-5%: Δεν είναι διαθέσιμη καμία υποβοήθηση σε καμία λειτουργία. Μπορούν να ενεργοποιηθούν μόνο οι λυχνίες.

8.7 Συντήρηση, καθαρισμός και αποθήκευση.

Συντήρηση και καθαρισμός

Διατηρήστε τη μπαταρία καθαρή. Καθαρίστε την προσεκτικά με μαλακό και στεγνό πανί. Η μπαταρία δεν θα πρέπει να βυθίζεται στο νερό ή να καθαρίζεται με πίδακα νερού. Αν η μπαταρία σταματήσει να λειτουργεί, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο. Τοποθετήστε τη μπαταρία μόνο σε καθαρή επιφάνεια. Ειδικότερα, αποφύγετε τη ρύπανση των συνδέσεων φόρτισης και των επαφών.

Διάρκεια ζωής

Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας μπορεί να παραταθεί, αν διατηρείται και, ιδίως, αν αποθηκεύεται στις σωστές συνθήκες (θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 10°C και 30°C)

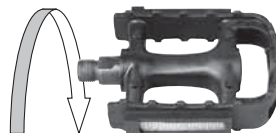
Καθώς χρησιμοποιείται η μπαταρία, η χωρητικότητά της θα μειώνεται σταδιακά, ακόμα και αν συντηρείται με το σωστό τρόπο. Αυτή είναι μια φυσιολογική διαδικασία. Η μπαταρία θα χάσει περίπου το 20% της μέγιστης χωρητικότητάς της μετά από 500 πλήρεις κύκλους φόρτισης.

Αποθήκευση

Μετά από περίπου τρεις μήνες χωρίς χρήση, ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και φορτίστε μέχρι και 50%, αν η φόρτιση βρίσκεται κάτω από αυτό το επίπεδο.

9 ΒΑΣΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ.

9.1 Τοποθέτηση των πεταλιών.



Δεξί πετάλι: Το δεξί πετάλι επισημαίνεται στον άξονα με το γράμμα R. Σφίξτε προς τα δεξιά.



Αριστερό πετάλι: Το αριστερό πετάλι επισημαίνεται στον άξονα με το γράμμα L. Σφίξτε προς τα αριστερά. Εφαρμόστε γράσο στο σπείρωμα των πεταλιών.

9.2 Συναρμολόγηση τιμονιού.

9.2.1 Επαναρύθμιση του Aheadset*

(Το Aheadset® είναι το χαρακτηριστικό προϊόν μιας επωνυμίας συστημάτων χωρίς σπείρωμα από την εταιρεία DiaCompe).

Για να συναρμολογήσετε το Aheadset® **(a)** χρειάζεστε βασικά ένα ή δύο κλειδιά Allen και ένα δυναμόκλειδο. Ξεβιδώστε τις βίδες σύσφιξης κατά μία ή δύο στροφές.

Αφαιρέστε το έμβλημα της BMW και σφίξτε τη βίδα που τοποθετείται στο επάνω μέρος με ένα κλειδί Allen, για παράδειγμα, κατά ένα τέταρτο στροφής **(b)**.

! **Προειδοποίηση:** Μην στερεώσετε τη βίδα του επάνω μέρους, χρησιμοποιήστε τη μόνο για να το προσαρμόσετε εάν είναι χαλαρό.

Στρέψτε τον λαιμό του τιμονιού έτσι ώστε το τιμόνι να μην έχει κλίση. Σφίξτε τις βίδες σύσφιξης στην πλευρά του λαιμού του τιμονιού **(c)**. Χρησιμοποιήστε ένα δυναμόκλειδο και μην ξεπερνάτε τις μέγιστες ροπές σύσφιξης! Θα βρείτε τις πληροφορίες στο κεφάλαιο "Συνιστώμενες ροπές σύσφιξης" στα ίδια εξαρτήματα ή/και στις οδηγίες του κατασκευαστή για το εξάρτημα.



! **Προειδοποίηση:** Λάβετε υπόψη ότι το επάνω μέρος του άξονα του πιρουνιού μπορεί να πιαστεί όταν οι βίδες σφίγγονται πάρα πολύ.

Εκτελέστε τον έλεγχο που περιγράφηκε προηγουμένως για τυχόν προβλήματα. Το ρουλεμάν δεν θα πρέπει να είναι πολύ σφιχτό, επειδή μπορεί να σπάσει εύκολα.

Εάν το ρουλεμάν δεν προσαρμόζεται, αυτό μπορεί να οφείλεται σε πολλούς λόγους. Αν δεν είστε απόλυτα βέβαιοι ή έχετε κάποια απορία, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της BMW!

! **Προειδοποίηση:** Εξασφαλίστε τη σταθερότητα του λαιμού του τιμονιού. Τοποθετήστε τον μπροστινό τροχό ανάμεσα στα πόδια και προσπαθήστε να στρίψετε το τιμόνι. Αν ο λαιμός του τιμονιού είναι χαλαρός, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

9.2.2 Κανονική επαναπροσαρμογή του τιμονιού.

Ο ρυθμιζόμενος λαιμός τιμονιού επιτρέπει τη βελτιστοποίηση της θέσης οδήγησης, ρυθμίζοντας την κλίση του άξονα σε ένα εύρος -40° (χαμηλότερη θέση) έως 40° (υψηλότερη θέση).

Μπορείτε να ρυθμίσετε εύκολα τη γωνία του λαιμού του τιμονιού, ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

- Χαλαρώστε την πλευρική βίδα (δεξιά πλευρά) **(d)** έως ότου ο άξονας κινείται ελεύθερα.



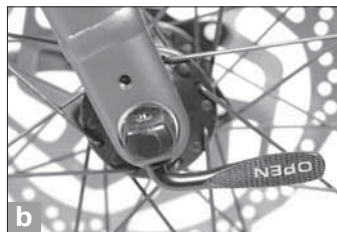
- Ρυθμίστε την κλίση του άξονα μέχρι να φτάσετε στο επιθυμητό ύψος.
- Σφίξτε την πλευρική βίδα και ελέγξτε τη συνιστώμενη ροπή σύσφιξης.

9.3 Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση των τροχών.

Αποσυναρμολόγηση: Τραβήξτε τον μοχλό κλειδώματος και αλλάξτε τον από τη θέση “ΚΛΕΙΣΤΟ” **(a)** στη θέση “ΑΝΟΙΚΤΟ” **(b)**. Χαλαρώστε τον κοχλία ρύθμισης με το χέρι και αφαιρέστε τον τροχό.

Συναρμολόγηση: Τοποθετήστε τον άξονα του τροχού στα άκρα του ψαλιδιού πιρουνιού (μπροστινός τροχός) ή στα άκρα ψαλιδιού του πλαισίου (πίσω τροχός) και κρατήστε τον μοχλό κλειδώματος στην ανοικτή θέση. Ρυθμίστε ελαφρώς τον κοχλία ρύθμισης. Κλείστε τον μοχλό, δηλαδή τοποθετήστε τον στη θέση “ΚΛΕΙΣΤΟ”.

⚠ Προειδοποίηση: Ο μοχλός κλειδώματος απαιτεί προσπάθεια. Σε άλλες περιπτώσεις, είναι απαραίτητο να στερεώσετε σταθερά το παξιμάδι. Εάν ο μοχλός εφαρμόζει εύκολα, δεν είναι καλά στερεωμένος και το παξιμάδι σύσφιξης θα πρέπει να αναπροσαρμοστεί ανάλογα.



9.4 Ύψος σέλας.

Ρύθμιση του ύψους: Τοποθετήστε τη σέλα στο παλουκόσελο. Μόλις ορίσετε το επιθυμητό ύψος, επανατοποθετήστε τη μανέτα σφικκτήρα σέλας ή τη βίδα.

⚠ Προειδοποίηση: Δεν θα πρέπει να φαίνεται ποτέ το σημάδι για το ελάχιστο ύψος **(c)**. Για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλής, θα πρέπει να εισάγετε καλά τον λαιμό σέλας στον κάθετο σωλήνα.



10 ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΕΔΗΣΗΣ.

Τα δισκόφρενα **(a)** ξεχωρίζουν για την τεράστια αποτελεσματικότητα πέδησης. Σε συνθήκες υγρασίας, τα δισκόφρενα λειτουργούν πολύ πιο γρήγορα από τα φρένα της ζάντας και προσφέρουν το κανονικό αποτέλεσμα σε μικρότερο χρονικό διάστημα. Χρειάζονται μικρή συντήρηση και δεν φθείρουν τις ζάντες.

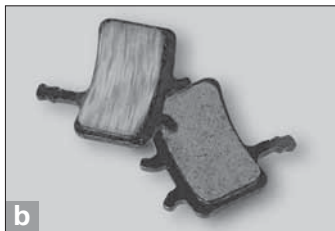
Ωστόσο, σε συνθήκες υγρασίας, τείνουν να κάνουν θόρυβο.

(i) Τα νέα τακάκια φρένων πρέπει να φτάνουν στο βέλτιστο επίπεδο για επιβράδυνση. Επιταχύνετε το ποδήλατο περίπου 3 έως 5 φορές με ταχύτητα περίπου 30 km/h και φρενάρτε μέχρι να σταματήσετε. Η διαδικασία "στρωσίματος" ολοκληρώνεται και ταυτόχρονα μειώνεται η δύναμη που απαιτείται για τη λειτουργία των φρένων.

Αν τα δισκόφρενα είναι φθαρμένα **(b)**, η διαδρομή της μανέτας φρένου επεκτείνεται επίσης. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο θα πρέπει να ρυθμίζετε τακτικά τη μανέτα των φρένων. Αν δεν είστε απόλυτα βέβαιοι ή έχετε κάποια απορία, επικοινωνήστε με τον ειδικό ποδηλάτων!

(!) **Προειδοποίηση:** Στο σύστημα πέδησης χρησιμοποιείται ορυκτέλαιο. Θα πρέπει να το αλλάζετε τακτικά, σύμφωνα με τα χρονικά διαστήματα που ορίζονται στο ημερολόγιο συντήρησης.

(i) Ο κατασκευαστής των φρένων παρέχει συνήθως λεπτομερείς οδηγίες. Διαβάστε τις προσεκτικά πριν αποσυναρμολογήσετε τον τροχό ή εκτελέσετε συντήρηση.



(!) **Προειδοποίηση:** Τα δισκόφρενα θερμαίνονται κατά τη χρήση. Γι' αυτό δεν πρέπει να αγγίζετε τα φρένα αμέσως μετά το σταμάτημα, ειδικά μετά από μεγάλες διαδρομές.

(!) **Προειδοποίηση:** Μην παρεμβαίνετε στα φρένα. Μπορεί να γίνει διαρροή του υγρού φρένων, το οποίο είναι τοξικό για την υγεία σας και διαβρώνει το χρώμα.

10.1 Έλεγχος υδραυλικού δισκόφρενου.

Ελέγχετε τακτικά τα σωληνάκια των φρένων **(c)** και τις συνδέσεις για διαρροές. Αν διαπιστώσετε διαρροή του υγρού φρένων, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της BMW. Όταν το υγρό των φρένων δεν ρέει καλά, τα φρένα μπορεί να μην φρενάρουν ή να χάσουν την αποτελεσματικότητά τους.

Ελέγχετε τα σωληνάκια των φρένων, τα τακάκια φρένων ή τα μεταλλικά εξαρτήματα στερέωσης στη δαγκάνα του φρένου για τυχόν φθορά **(d)**. Θα πρέπει να αφαιρείτε τα τακάκια των φρένων σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, να τα ελέγχετε καλά και, εάν χρειάζεται, να τα αντικαθιστάτε.



! Οι ακαθαρσίες στα τακάκια των φρένων και τα δισκόφρενα ενδέχεται να μειώσουν δραστικά την απόδοση πέδησης. Προσπαθήστε να αποφύγετε τους λεκέδες από λάδι και άλλα υγρά στα φρένα, για παράδειγμα, κατά τον καθαρισμό του ποδηλάτου ή τη λίπανση της αλυσίδας. Οι ακαθαρσίες στα τακάκια φρένων δεν θα πρέπει να καθαρίζονται ποτέ, θα πρέπει να γίνει αντικατάσταση! Τα δισκόφρενα μπορούν να καθαριστούν με ένα καθαριστικό δίσκων και, αν χρειαστεί, με ζεστό νερό και ένα προϊόν καθαρισμού.

! Οι ανοιχτές συνδέσεις και οι διαρροές στα σωληνάκια περιορίζουν σημαντικά την αποτελεσματικότητα πέδησης. Ελέγξτε το σύστημα για διαρροές ή τρυπήματα στον αντιπρόσωπο της BMW.

11 ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΙΝΗΣΗΣ.

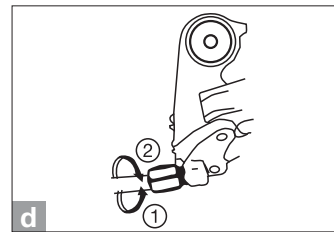
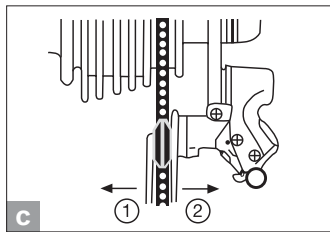
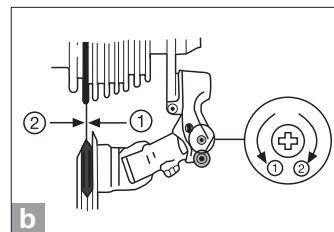
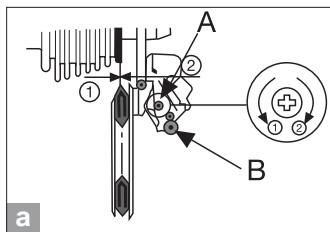
11.1 Πίσω εκτροχιαστής.

Ρύθμιση εύρους πίσω εκτροχιαστή.

Αυτό γίνεται με τις βίδες A και B **(a)**. Περιστρέψτε και τις δύο βίδες έτσι ώστε η αλυσίδα να μην αφήνει την τροχιά της. Επαναλάβετε αυτήν την ευθυγράμμιση με το μικρότερο γρανάζι και το μεγαλύτερο **(b)**.

11.2 Ρύθμιση ταχυτήτων.

Τοποθετήστε τις ταχύτητες στο δεύτερο γρανάζι **(c)**. Περιστρέψτε τον κοχλία ρύθμισης τάσης καλωδίου **(d)** μέχρι να τοποθετηθεί πλήρως στο δεύτερο γρανάζι.



12 ΛΑΣΤΙΧΑ.

12.1 Πίεση λάστιχου.

i Η συνιστώμενη πίεση του λάστιχου υποδεικνύεται στο εξωτερικό του. Οι πληροφορίες εμφανίζονται σε PSI ή bar και υποδεικνύουν τη μέγιστη πίεση. Λάβετε υπόψη ότι τα 14 psi ισοδυναμούν με 1 bar και $1 \text{ bar} = 1 \text{ kg/cm}^2$. Η υπερβολικά χαμηλή πίεση αυξάνει τον κίνδυνο ξεφουσκώματος από “πιασίματα” και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις ζάντες. Τα λάστιχα με υψηλή πίεση μπορεί να μειώσουν την πρόσφυση του λάστιχου.

Όταν τα λάστιχα φτάσουν στα όρια φθοράς, θα πρέπει να τα αντικαταστήσετε. Για να έχετε καλή οδήγηση και φρενάρισμα, η επιφάνεια επαφής λάστιχου-εδάφους θα πρέπει να είναι άψογη.

13 ΑΝΑΡΤΗΣΗ.

13.1 Πιρούνια ανάρτησης.

Τα περισσότερα διαθέτουν πιρούνια ανάρτησης. Έτσι το ποδήλατο ελέγχεται καλύτερα πάνω στο έδαφος ή στα τμήματα του δρόμου που βρίσκονται σε άσχημη κατάσταση. Οι κραδασμοί στη ρόδα και τον οδηγό μειώνονται σημαντικά.

13.2 Μπλοκάρισμα.

Για να ενεργοποιήσετε το «μπλοκάρισμα» του πιρουιού, περιστρέψτε τον «μοχλό ταχύτητας μπλοκαρίσματος» 90° προς τα δεξιά **(a)**. Γυρίστε το μοχλό μπλοκαρίσματος προς τα αριστερά για να ενεργοποιήσετε την ανάρτηση **(b)**.

! Παρόλα αυτά, ποτέ δεν θα πρέπει να έχετε το πιρούνι σταθεροποιημένο όταν κυκλοφορείτε ή κάνετε άλματα σε απαιτητικά εδάφη ή σε κατηφόρες. Σε αυτές τις περιπτώσεις, υπάρχει κίνδυνος το πιρούνι να υποστεί βλάβες, λόγω αυξημένου φορτίου.




14 ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ.


Για τη βέλτιστη χρήση του ποδηλάτου σας και τη μέγιστη δυνατή ασφάλεια, είναι πολύ σημαντικό να χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα.


14.1 Αντικατάσταση φθαρμένων εξαρτημάτων.


Τα εξαρτήματα που φθείρονται συχνότερα είναι τα λάστιχα, οι σωλήνες, τα δισκόφρενα και τα τακάκια φρένων, εκτός από τους προβολείς, τα φώτα θέσης και τις μπαταρίες.


 **Λάστιχο:** Ελέγξτε την ένδειξη φθοράς στην επιφάνεια του λάστιχου. Αντικαταστήστε το με ένα αντίστοιχο λάστιχο. Ελέγξτε την επωνυμία που αναγράφεται στο εξωτερικό του λάστιχου (πρότυπο E.T.R.T.O.).

Η χρήση ενός λάστιχου με εξωτερική διάμετρο μεγαλύτερη από τη συνιστώμενη, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα όταν στρίβετε το τιμόνι, η άκρη του ποδιού να αγγίζει τον μπροστινό τροχό. Ο ποδηλάτης μπορεί να χάσει τον έλεγχο του ποδηλάτου και να προκληθεί ατύχημα με σοβαρές συνέπειες. Το ίδιο μπορεί να συμβεί με την αντικατάσταση του βραχίονα με έναν μακρύτερο.

 **Σωλήνες:** Αντικαταστήστε τον με τον κατάλληλο τύπο σωλήνα για το λάστιχο. Ελέγξτε το εξωτερικό μέρος του σωλήνα (πρότυπο E.T.R.T.O.).

 **Δισκόφρενα και τακάκια φρένου:** Λάβετε υπόψη τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή.


 **Προβολείς και φώτα θέσης:** Οι λυχνίες LED διαθέτουν μεγάλη διάρκεια ζωής. Αν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε το φως με κάποιο με τα ίδια χαρακτηριστικά.


 **Μπαταρίες:** Αντικαταστήστε με νέες του ίδιου είδους. Ελέγξτε τον εξωτερικό χώρο.

15 ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.

| Κομμάτι | Ενέργεια | Πριν από κάθε διαδρομή | Μηνιαία | Ετήσια |
|----------------------------------|--|---|---------|--------|
| Φανάρια | Έλεγχος λειτουργίας | | | |
| Λάστιχα | Έλεγχος πίεσης | | | |
| Λάστιχα | Έλεγχος του ύψους του προφίλ των πλαϊνών | | | |
| Φρένα (φρένα ζάντας) | Έλεγχος της διαδρομής του λεβιέ, της κατάστασης της επένδυσης και της θέσης της ζάντας | | | |
| Φρένα (φρένα ζάντας) | Δοκιμή των φρένων στάσης | | | |
| Φρένα, επένδυση (φρένα ζάντας) | Καθαριότητα | | | |
| Καλώδια φρένων | Οπτική εξέταση | | | |
| Φρένα (δισκόφρενα) | Αλλαγή υγρών φρένου (υγρό DOT) | | | |
| Πιρούνι ανάρτησης | Έλεγχος βιδών και αντίστοιχο σφίξιμο | | | |
| Πιρούνι ανάρτησης | Αλλαγή λαδιών και λάδωμα των ελαστομερών | | | |
| Παλουκόσελο - ανάρτηση | Συντήρηση | | | |
| | Έλεγχος σετ | | | |
| Ζάντες φρένων ζάντας | Έλεγχος και αλλαγή, αν χρειάζεται των επενδύσεων του τοιχώματος | Το συντομότερο μετά το δεύτερο μέρος της επένδυσης του φρένου | | |
| Εσωτερικό έδρανο | Έλεγχος σετ κατεύθυνσης | | | |
| Εσωτερικό έδρανο | Ανανέωση λαδώματος (σασί) | | | |
| Αλυσίδα | Έλεγχος και λίπανση | | | |
| Αλυσίδα | Έλεγχος και αλλαγή | Από τα 800 χλμ. | | |
| Μανιβέλα | Έλεγχος και σφίξιμο | | | |
| Λακάρισμα / ανοδιωμένο αλουμίνιο | Συντήρηση | Τουλάχιστον ανά εξάμηνο | | |
| Ρόδες / Ακτίνες | Ελέγξτε την περιστροφή και την ένταση της ρόδας | | | |

| Κομμάτι | Ενέργεια | Πριν από κάθε διαδρομή | Μηνιαία | Ετήσια |
|--|--|-------------------------|---------|--------|
| Τιμόνι (από αλουμίνιο) | Αλλαγή | Το πολύ στα 5 χρόνια | | |
| Σετ κατεύθυνσης | Έλεγχος σετ κατεύθυνσης | | | |
| Σετ κατεύθυνσης | Ανανέωση λαδώματος | | | |
| Μεταλλικές επιφάνειες | Συντήρηση | Τουλάχιστον ανά εξαμήνο | | |
| Κέντρα | Έλεγχος σετ κατεύθυνσης | | | |
| Κέντρα | Ανανέωση λαδώματος | | | |
| Πετάλια | Έλεγχος σετ κατεύθυνσης | | | |
| Πετάλια (σύστημα) | Καθαριότητα, λίπανση του μηχανισμού στάσης | | | |
| Παλουκόσελο/Μπροστινό τμήμα | Έλεγχος βιδών συγκράτησης | | | |
| Πίσω εκτροχιαστής / Μπροσ εκτροχιαστής | Καθαριότητα, λίπανση | | | |
| Απότομο φρένο | Έλεγχος σέλας | | | |
| Βίδες και παξιμάδια | Έλεγχος και σφίξιμο | | | |
| Ακτίνες | Έλεγχος έντασης | | | |
| Βαλβίδες | Έλεγχος σέλας | | | |
| Μπροστινό μέρος / Παλουκόσελο | Λύσιμο και ανανέωση λαδώματος | | | |
| Καλώδια κυκλώματος / Φρένα | Λύσιμο και λάδωμα | | | |

 Αν έχετε τις κατάλληλες ικανότητες και κάποια εμπειρία με τα ανάλογα εργαλεία, π.χ. το δυναμομετρικό κλειδί, μπορείτε εσείς ο ίδιος να πραγματοποιήσετε τους ελέγχους που υποδεικνύονται. Σε περίπτωση που εντοπίσετε ελλείψεις κατά τους ελέγχους, πάρτε αμέσως τα κατάλληλα μέτρα. Αν δεν είναι απόλυτα σίγουρος ή έχετε απορίες, επικοινωνήστε με το συνεργείο της BMW!

 Οι ενέργειες που υποδεικνύονται πρέπει να πραγματοποιηθούν αποκλειστικά από κάποιον ειδικό σε ποδήλατα τον οποίο εμπιστεύεστε.

16 ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ.

1. Επιθεώρηση πριν την παράδοση.

Το ποδήλατο BMW ελέγχθηκε πλήρως πριν την παράδοση και είναι έτοιμο για χρήση. Πραγματοποιήθηκαν οι παρακάτω έλεγχοι:

Μοντέλο:.....

Αριθμός σειράς:.....

- Εφαρμόστηκε ροπή σύσφιξης 30-40 Nm στα πετάλια.
- Η θέση και τα τιμόνια είναι σωστά ευθυγραμμισμένα.
- Το σετ κατεύθυνσης είναι καλά σφιγμένο και δεν ακούγεται θόρυβος κατά την ενεργοποίηση του μπροστινού φρένου και κατά τη σύσφιξη.
- Τα κέντρα γρήγορης απελευθέρωσης του τροχού και το παλουκόσελο είναι σφιγμένα επαρκώς.
- Τα εμπρός και πίσω φρένα λειτουργούν άψογα.
- Τα ελαστικά είναι φουσκωμένα στη συνιστώμενη πίεση.
- Οι ταχύτητες λειτουργούν ομαλά εντός τους προβλεπόμενου εύρους

Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή:

Ημερομηνία:

2. Έλεγχος.

Στα 2.000 χλμ, μετά από 100 ώρες λειτουργίας ή 3 μήνες μετά την παράδοση, υπολογίζοντας από την ημερομηνία αγοράς.

N.º παραγγελίας:.....

Ημερομηνία:.....

Μέρη που αντικαταστάθηκαν ή επιδιορθώθηκαν:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή:

Ημερομηνία:

3. Έλεγχος.

Στα 4.000 χλμ, μετά από 200 ώρες λειτουργίας ή 6 μήνες μετά την παράδοση, υπολογίζοντας από την ημερομηνία αγοράς.

N.º παραγγελίας:.....

Ημερομηνία:.....

Μέρη που αντικαταστάθηκαν ή επιδιορθώθηκαν:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή:

Ημερομηνία:

4. Έλεγχος.

Στα 6.000 χλμ, μετά από 300 ώρες λειτουργίας ή 9 μήνες μετά την παράδοση, υπολογίζοντας από την ημερομηνία αγοράς.

N.º παραγγελίας:.....

Ημερομηνία:.....

Μέρη που αντικαταστάθηκαν ή επιδιορθώθηκαν:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή:

Ημερομηνία:

5. Έλεγχος.

Στα 8.000 χλμ, μετά από 400 ώρες λειτουργίας ή 12 μήνες μετά την παράδοση, υπολογίζοντας από την ημερομηνία αγοράς.

N.º παραγγελίας:.....

Ημερομηνία:.....

Μέρη που αντικαταστάθηκαν ή επιδιορθώθηκαν:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή:

Ημερομηνία:

6. Έλεγχος.

Στα 10.000 χλμ, μετά από 500 ώρες λειτουργίας ή 15 μήνες μετά την παράδοση, υπολογίζοντας από την ημερομηνία αγοράς.

N.º παραγγελίας:.....

Ημερομηνία:.....

Μέρη που αντικαταστάθηκαν ή επιδιορθώθηκαν:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή:

Ημερομηνία:

7. Έλεγχος.

Στα 12.000 χλμ, μετά από 600 ώρες λειτουργίας ή 18 μήνες μετά την παράδοση, υπολογίζοντας από την ημερομηνία αγοράς.

N.º παραγγελίας:.....

Ημερομηνία:.....

Μέρη που αντικαταστάθηκαν ή επιδιορθώθηκαν:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή:

Ημερομηνία:

8. Έλεγχος.

Στα 14.000 χλμ, μετά από 700 ώρες λειτουργίας ή 21 μήνες μετά την παράδοση, υπολογίζοντας από την ημερομηνία αγοράς.

N.º παραγγελίας:.....

Ημερομηνία:.....

Μέρη που αντικαταστάθηκαν ή επιδιορθώθηκαν:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή:

Ημερομηνία:

9. Έλεγχος.

Στα 16.000 χλμ, μετά από 800 ώρες λειτουργίας ή 24 μήνες μετά την παράδοση, υπολογίζοντας από την ημερομηνία αγοράς.

N.º παραγγελίας:.....

Ημερομηνία:.....

Μέρη που αντικαταστάθηκαν ή επιδιορθώθηκαν:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή:

Ημερομηνία:

17 ΕΓΓΥΗΣΗ.

17.1 Τα φρένα τοποθετούνται σύμφωνα με το πρότυπο BS 6102-1 (Ηνωμένο Βασίλειο) και πρότυπο AS1927 της Αυστραλίας.

Το ποδήλατο BMW έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους διεθνείς κανονισμούς. Η αριστερή μανέτα φρένου ενεργοποιεί το μπροστινό φρένο και η δεξιά μανέτα φρένου ενεργοποιεί το πίσω φρένο.

Εάν έχετε αποκτήσει το ποδήλατό σας στο Ηνωμένο Βασίλειο ή στην Αυστραλία, θα πρέπει να προσαρμόσετε τις μανέτες φρένων έτσι ώστε να συμμορφώνονται με τις αντίστοιχες εθνικές προδιαγραφές.

Ένας εξουσιοδοτημένος διανομέας ποδηλάτων μπορεί να εκτελέσει αυτήν την αντικατάσταση. Η γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης μπορεί να σας κατατοπίσει σχετικά με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις. Χρησιμοποιήστε την εγγύηση σε αυτήν τη σελίδα για δωρεάν αντικατάσταση.

Ανατρέξτε στη σελίδα 1143 του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας.

18 ΑΝΑΦΟΡΑ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ.

Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος για τυχόν σφάλματα εκτύπωσης ή άλλα σφάλματα ή τροποποιήσεις.

© BMW AG, Munich (Germany). Η αναπαραγωγή αυτού του φυλλαδίου ή της σύνοψής του επιτρέπεται μόνο με γραπτή άδεια από την BMW AG (Μόναχο).

Αυτό το φυλλάδιο έχει κατασκευαστεί με σεβασμό προς το περιβάλλον και το χαρτί που χρησιμοποιείται για την εκτύπωσή του δεν περιέχει λευκαντικά ή οξέα.

Ανατρέξτε στη σελίδα 1143 του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Raam

- 1 Ülatoru
- 2 Alustoru
- 3 Istmetoru
- 4 Ketitoend
- 5 Istmetoend

Sadul

Sadulapost

Sadulaposti klamber

Tagumine porilaud

Pidurituli

Aku

Pidurisadul

Kodar

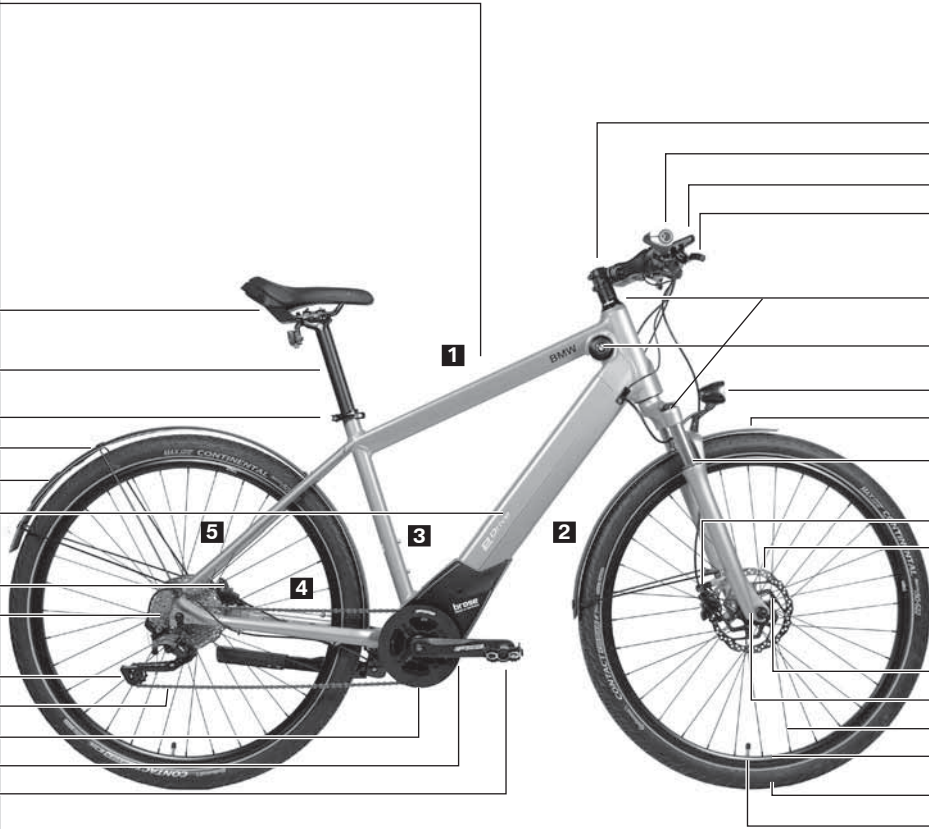
Tagumine käiguvahetaja

Kett

Brose'i elektrimootor

Väntvõll

Pedaal



Tugitoru
Juhtraud
Ekraaniseade
Pidurikang

Peakomplekt

LED-rõngas

Esituli

Eesmine porilaud

Vedrukahvel

Pidurisadul

Piduriketas

Ratas:

Kiirvabastus

Rumm

Kodar

Rattapöid

Rehv

Ventiil

MÄRKUS.

Palju õnne uue BMW jalgratta ostmise puhul! Need kasutusjuhised sisaldavad teavet teie jalgratta ohutu kasutamise ja hooldamise kohta. Lisaks sellele teavitatakse teid ohtude eest, mis on seotud ratta sobimatu kasutamisega.

Palume teil enne esimest sõitu need juhised tähelepanelikult läbi lugeda.

Hooldus- ja remonditöödeks minge lähimasse BMW poodi või ratastele spetsialiseerunud garaaži, mida usaldate.

Üleandmise aruanne ja teave jalgratta kohta

Garantii taotlemiseks on vajalik, et jalgratas tarnitaks (välja arvatud ostud, mis on tehtud aadressil www.shop-bmw.com) ja lisataks üleandmisaruanne (vt käesoleva juhendi lk 382). Selleks, et tuvastamine oleks lihtsam, näiteks vale asukohta või varguse korral, tuleb kogu üleandmise aruandes ära tuua ka kogu teave jalgratta kohta. Teie BMW jalgratta raami number asub allapoole jääva toru alumises servas.

Vastame kõigile küsimustele meie klienditeeninduses:

Ratta hoolduse ja BMW klienditeeninduse e-posti aadress: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Selle jalgratta ostmisega olete teinud valiku kvaliteetse toote kasuks. Teie uue jalgratta on disaininud eksperdid hoolikalt välja töötatud osadega. Teie BMW edasimüüja pani selle kokku ja on kinnitanud, et see töötab nõuetekohaselt. Sellisel viisil astute pedaalidele rahulolevalt ja turvaliselt ratta esimesest pöördest alates.

Selles kasutusjuhendis oleme pannud teie jaoks kokku nõuanded oma jalgratta kasutamiseks ning palju huvitavaid ideid jalgratta tehnoloogia ja hoolduse kohta. Soovitame seda juhendit hoolikalt lugeda. See on seda väärt, isegi kui olete kogu oma elu jalgrattaga

sõitnud. Viimastel aastatel on jalgrataste tehnoloogia väga palju arenenud. Enne kui hakkate oma ratast kasutama, peate hoolikalt lugema peatükki „**Enne ESIMEST sõitu**“.

Sõidu nautimiseks peate enne rattale istumist tegema minimaalse töökorralduse, mida on kirjeldatud peatükis „**Enne KÕIKI sõite**“. See juhend ei anna teile kõiki teadmisi jalgratta mehhaanikast. Sellepärast on see kasutusjuhend mõeldud just teie ostetud jalgrattale ja levinud osadel e ning näitab ka kõige olulisemaid hoiatusi ning nõuandeid.

Kui teete hooldustöid ja põhjalikke remonditöid, peate alati silmas pidama, et juhised ning nõuanded kehtivad ainult sellele jalgrattale.

See nõu ei kehti kõikide jalgrataste kohta. Kirjeldatud ülesanded ei kehti täielikult erinevate mudelite ja variantide suhtes. Palume, et arvestaksite tarnija juhistega osade puhul, mida teie BMW garaaži teile on saanud.

Pidage meeles, et juhiseid võivad järgida kõik, kellel on vajalik kogemus või oskused. Mõned ülesanded võivad nõuda spetsiaalseid täiendavaid tööriistu või täiendavaid juhiseid.

Enne alustamist soovime välja tuua mõned asjad, mis meile kui jalgratturitele on väga olulised. Ärge sõitke kunagi ilma sobiva kiivri ega prillideta ja proovige alati kanda rattasõiduks sobivat riietust, või vähemalt paari liibuvaid pükse ning pedaalidega haakuvaid jalatseid. Sõitke teel alati tähelepanelikult ja võtke arvesse liiklusreegleid, et te ei seaks end ega teisi ohtu.

See juhend ei saa õpetada teile, kuidas jalgrattaga sõita. Kui sõidate jalgrattaga, pidage meeles, et see on osaliselt ohtlik tegevus ja et jalgratta juht peab säilitama kontrolli.

Nagu kõigi spordialade puhul, võite jalgrattaga sõitmisel saada vigastada. Jalgrattaga sõitma hakkamisel peate neid riske teadma ja neid tunnistama. Võtke alati arvesse, et jalgratas ei ole varustatud samade ohutusseadistega nagu muud sõidukid, näiteks autokere

või turvapadi. Sellepärast peate sõitma ettevaatlikult ja austama teisi liiklejaid. Ärge sõitke kunagi ravimite, narkootikumide ega alkoholi toime all või kui olete väsinud. Ärge sõitke kunagi nii, et rattal veel teine inimene ja hoidke oma käed alati juhtraual.

Võtke arvesse jalgrataste maastikul kasutamisele kehtivaid õigusnorme. Need normid on igas riigis erinevad. Austage keskkonda, kui sõidate läbi metsade ja preeriade. Sõitke jalgrattaga ainult märgistatud ja tugevdatud tänavatel ning teedel.

Esmalt tahame teha teid tuttavaks jalgrattaosadega.

Selleks minge kasutusjuhendi esimesele lehele. Siin kirjeldatakse kõiki olulisi osi. Lugemise ajal hoidke lehekülg täielikult avatuna. Nii leiata kiiresti üles tekstis näidatud osad.

Soovime teile head reisi.

MÄRKUS.

Väljastamine ja fotod: BMW AG

Kasutusjuhendi teabe ja illustatsioonidega seotud tehnilise teabe muutmine on kaitstud. Toimetaja, autor ja mis tahes kolmas isik, kes on selle trükise valmistamisele kaasa aidanud, on vabastatud kogu sellega tulenevast vastutusest ning võimalikust kahjust, kahju olemusest olenemata.

© Reklaamtrükk, tõlkimine, reprodutseerimine või mis tahes muu majanduslik kasutamine ei ole lubatud, näiteks elektroonilisel meediumil, kaasa arvatud kokkuvõtte, ilma autori ja toimetaja eelneva nõusolekuta.

1. väljaanne, jaanuar 2019.

REGISTER

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| Märkus. | 346 | 5 Active elektriratas. | 358 |
| 1 Tervitused. | 350 | 5.1 Kasutage ettenähtud otstarbel. | 358 |
| 1.1 Juhendi teema. | 350 | 5.2 Jalgratta sõidujuhised ja nõuanded. | 358 |
| 1.2 Vastutus. | 350 | 6 Ekraaniseade ja töö juhtimine. | 360 |
| 1.3 Ohutus. | 350 | 6.1 Ekraaniseade ja kaugjuhtimispult. | 360 |
| 1.4 Tabel maksimaalse lubatud kehakaaluga. | 351 | 6.2 Juhtnupud (b). | 360 |
| 2 Teede kasutamise õiguslikud nõuded. | 352 | 7 Kasutamine. | 361 |
| 2.1 Pidurisüsteem. | 352 | 7.1 Seadme sisse- ja väljalülitamine. | 361 |
| 2.2 Valgustussüsteem. | 352 | 7.2 Abi kasutamine. | 361 |
| 3 Hoiatus kasutusjuhendi kohta. | 353 | 7.3 Tõukeabi. | 362 |
| 3.1 Enne esimest sõitu. | 353 | 7.4 Teisene teave. | 362 |
| 3.2 Enne kõiki sõite. | 353 | 7.5 Keel. | 362 |
| 3.3 Tavapärane hooldus. | 354 | 7.6 Ühikud. | 363 |
| 3.4 Jalgrattaistme reguleerimine. | 354 | 7.7 Mootori seaded. | 363 |
| 3.5 Kruviühenduste pingutusmomendid. | 354 | 7.8 Teated. | 364 |
| 3.6 Pidurdustekonna ülevaatus. | 355 | 7.9 Micro-USB pistik. | 364 |
| 3.7 Puhastamine. | 355 | 7.10 Veakoodid. | 365 |
| 4 Ohutusjuhised. | 355 | 7.11 Hooldus ja puhastamine. | 365 |
| 4.1 Ekraaniseade. | 356 | 7.12 Ülevaatus. | 365 |
| 4.2 Aku ja laadija. | 356 | 7.13 Spetsifikatsioonid. | 365 |
| 4.3 Akulaadija. | 357 | | |
| 4.4 Jäätmete kõrvaldamine. | 357 | | |

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| 8 Aku ja laadimise juhised. | 366 | 13 Vedrustus. | 375 |
| 8.1 Kavandatud kasutus. | 366 | 13.1 Vedrukahvel. | 375 |
| 8.2 Kokkupanek. | 366 | 13.2 Lokaut. | 375 |
| 8.3 Esmakordne kasutamine. | 366 | | |
| 8.4 Laadimisjuhised. | 367 | 14 Asendusosad. | 376 |
| 8.5 Energiasäästu kaitserežiimid. | 368 | 14.1 Kulunud osade asendamine. | 376 |
| 8.6 Alamtemperatuuri kaitserežiimid. | 369 | | |
| 8.7 Hooldus, puhastamine ja hoiustamine. | 370 | 15 Hooldus- ja remondikalender. | 377 |
| | | | |
| 9 Põhikonfiguratsioon. | 370 | 16 Lävivaatuste intervallid. | 379 |
| 9.1 Pedaalide paigaldamine. | 370 | | |
| 9.2 Juhtraua kokkupanek. | 371 | 17 Tagatis. | 382 |
| 9.2.1 Aheadset®-i uuesti reguleerimine. | 371 | 17.1 Pidurid on paigaldatud vastavalt standardile | |
| 9.2.2 Juhtraua normaalne reguleerimine. | 371 | BS 6102-1 (Ühendkuningriik) ja Austraalia normile | |
| 9.3 Rataste kokkupanek ja lahtivõtmine. | 372 | AS1927. | 382 |
| 9.4 Istmekõrgus. | 372 | | |
| | | 18 Hüleandmise aruanne. | 382 |
| 10 Pidurisüsteem. | 373 | | |
| 10.1 Hüdraulilise ketaspiduri juhtimine. | 373 | | |
| | | | |
| 11 Jõuülekanne. | 374 | | |
| 11.1 Tagumine käiguvahetaja. | 374 | | |
| 11.2 Hammasrataste reguleerimine. | 374 | | |
| | | | |
| 12 Rehvid. | 375 | | |
| 12.1 Rehvirõhk. | 375 | | |

1 TERVITUSED.

1.1 Juhendi teema.

Kasutusjuhend peaks aitama teil oma jalgratast hooldada ja konfigurereida. Selleks, et teie jalgratas töötaks optimaalselt ja selle tööaeg oleks pikk, lugege enne ratta esimest kasutamist seda juhendit. Kui teie jalgratas on varustatud lisatarvikuga, mille toimimist ja paigaldamist selles brošüüris ei kirjeldata, järgige rattaga kaasasoleva tarviku tootja juhiseid.

Eriti tuleb arvesse võtta nende sümbolitega tähistatud tekste:

 See sümbol tähendab, et teie tervis või elu võib olla ohus, kui te ei järgi alltoodud juhiseid või kirjeldatud toiminguid.


 See sümbol viitab teabele, mida tuleb eriti arvesse võtta, näiteks normaalse toimimise säilitamise meetmed.


 Kui see sümbol on olemas, vaadake vastava osa tootja juhiseid, et vältida jalgratta või keskkonna kahjustusi.


1.2 Vastutus.


Kui teil on küsimusi mõne selles juhendis kirjeldatud meetme kohta, pöörduge oma BMW edasimüüja poole. Ainus isik, kes vastutab siin kirjeldatud juhendite mittejärgimise eest, on jalgratta omanik. Soovitame teil hooldustööd lasta teha oma turustajatel


1.3 Ohutus.

 **Hoiatus!** Kui soovite jalgratast kasutada üldkasutatavatel teedel, peavad sellel olema vastavas riigis nõutavad valgus- ja helisignaalid.

 **Hoiatus!** Selleks, et säilitada jalgratturi füüsiline puutumatus, soovitab BMW kasutada teedel sõitmiseks nõutud kaitsekiivrit, mis on selle kasutamiseks vajalik.

 **Hoiatus!** Active elektriratas ei ole mõeldud lastekäruodega ühendamiseks ja nende vedamiseks. Teie ja teiste reisijate ohutuse tagamiseks ärge kasutage neid seadmeid

 **Hoiatus!** Ärge ühendage süsinikust sadulapostile mis tahes tüüpi pagasiraami ega lapsetooli.

 **Hoiatus!** Ärge kasutage mis tahes osi ega tarvikuid, mis ei ole sellele rattale mõeldud. See võib põhjustada õnnetusi ja tühistab garantii.

Ratta märgistusel on järgmine teave:


DIN EN 15194


- Pealdis: Maksimaalne koormus
- Pealdis: Tootmisaasta


Selleks, et kontrollida, kas ratast kasutatakse vastavalt ettenähtud otstarbele, lugege tähelepanelikult selle EN-standardi vastavat lõiku:

■ DIN EN 15194: Rattad - elektrijalgrattad - EPAC jalgrattad.

See Euroopa norm on mõeldud 250-vatise maksimaalse võimsusega elektrijalgrataste jaoks, mis järk-järgult vähendavad mootori võimsust ja lõpuks peatavad selle kiirusel 25 km/h või vähem, kui jalgrattur rakendab piduri. See Euroopa norm määrab kindlaks ohutusnõuded ja katsemeetodid elektriajamiga tsükli konstrueerimiseks ja paigaldamiseks ning süsteemi paigaldusosad töötavad 36 V akuga või on varustatud laadijaga, mille laadimisvõimsus on 230 volti. See Euroopa standard kehtestab nõuded ja katsemeetodid tulemusjuhtivussüsteemide ja elektriskeemide jaoks (sh elektrijalgrataste konstruktsiooni ja paigalduseks vajalik laadimissüsteem) lisaks nende süsteemide paigaldusosadele, mis töötavad 36-voldise voolutugevusega või on varustatud laadimisseadmega, mille laadimisvõimsus on 230 volti.

 **Hoiatus!** Ratta kasutamine muul eesmärgil kui see, mille jaoks see on mõeldud, võib põhjustada tõsiseid õnnetusi, sealhulgas surma. Laste jalgrataste puhul veenduge, et lapsed teavad hästi, kuidas jalgratast juhtida, eriti pidurisüsteemi.

 **Hoiatus!** Mõnes riigis, nagu Ühendkuningriik, mõjutab vasakpoolne pidur tagaratast ja parempoolne pidur esiratast. Enne ratta esimest kasutamist kontrollige pidurite ja rataste omavahelist suhtlust.

 **Tähelepanu!** Nagu kõik mehaanilised osad, võivad teie jalgratta osad kuluda. Erinevad osad ja materjalid võivad reageerida kulumisele ning väsimusele erineval moel. Kui osa kasulik tööiga on ületatud, võib see äkki puruneda ja põhjustada ratturile vigastusi. Kõige enam kasutatud aladel esinevad praod, kriimustused ja kulunud värvid näitavad, et see osa on juba ületanud oma kasuliku tööea ja see tuleb asendada.

1.4 Tabel maksimaalse lubatud kehakaaluga.

| Jalgratta tüüp | Maksimaalne lubatud mass (jalgratas + sõitja + pagas) | Suurim pagasi kaal |
|----------------|---|--|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Vaadake brošüürist juhiseid pakiruumi kohta. |

2 TEEDE KASUTAMISE ÕIGUSLIKUD NÕUDED.

Kui kasutate oma jalgrattaga avalikke teid, peab see olema varustatud vastavalt standarditele selles riigis.

Kui olete ratta ostnud või soovite seda kasutada mõnes teises riigis kui Saksamaal, küsige oma BMW edasimüüjalt selle riigi kehtivate tingimuste kohta.

Põhimõtteliselt kehtivad jalgratastele samad normid, mis ratturitele. Tutvuge riigi konkreetsete liiklusstandarditega.

Saksamaal määravad maanteetranspordi tunnustamise seadus (StVZO) ja maanteel sõitvatele sõidukitele juurdepääsu reguleeriv määrus (FZV) (FZV) piduriseadmed ja valgustuse ning märgivad nõuet kanda kella, mis kõlab selgelt. Lisaks on kõik ratturid kohustatud hoidma oma jalgratast kasutamist võimaldavas seisundis. Täpsemalt on see kokku võetud järgmiselt:

2.1 Pidurisüsteem.

Rattal peab olema vähemalt kaks sõltumatut ja toimivat pidurit, üks esiratta ning teine tagaratta jaoks.

2.2 Valgustussüsteem.

Kõik rataste valgustusseadmed tuleb ametlikult kinnitada. Seda on näidatud kaardusjoonega tähega K ja viiekohalise numbriga. Ainsad valgustusseadmed, mida võib kasutada, on need, mis on ametlikult kinnitatud.

Kõikidel ratastel peavad olema järgmised helkurid:

- Helkur peaks olema võimalikult suur, mahutades samal ajal esiosale ka esitule.
- Vähemalt kaks punast tagatuld, millest üks on tähisega Z (a) tagaküljel. Tagatuled peavad olema varustatud helkuriga.
- Kaks kollast külghelkurit ratta kohta, mida saab ohutult paigutada (b). Alternatiivina kasutatakse kodarate ümber, rehvi külgedel või velgedel valgustpeegeldavaid ribasid.
- Kaks kollast helkurit pedaali kohta, mis asetsevad suunaga ette ja taha. Lisaks püsituli või valgustus tagavaraakuga. Neid tuleb selgelt kinnitada. Valgustuse kasutamine ainult tagavaraakuga ei ole lubatud.



3 HOIATUS KASUTUSJUHENDI KOHTA.

3.1 Enne esimest sõitu.

1. Kasuta ratast ainult eesmärkidel, mille jaoks see oli mõeldud, muidu on oht, et jalgratas on kohatu ja selle kasutamine ebaõnnestub. **Kukkumisoht!**
2. Kas olete pidurisüsteemiga tuttav? Veenduge, et esirataste pidur reageerib samale käsipidurile, mida te kasutate (parem või vasak). Kui see nii ei ole, peate uue positsiooniga harjutama, sest esiratta pidurite alateadlik aktiveerimine võib põhjustada kukkumise. Samuti võite paluda oma BMW edasimüüjalt käsipiduri kohandamist.

Võimalik, et kaasaegsetel pidurisüsteemidel on palju tugevamat pidurdusjõud kui eelnevalt kasutatud piduritel! Enne kui teete midagi muud, kontrollige pidurit ühtlasel, libisemisvastasel pinnal liiklusteedelt eemal.

Lisateavet leiate jaotisest „**Pidurisüsteem**“.

3. Kas sadulad ja juhtraudad on õigesti paigaldatud? Kontrollige, kas ulatate istudes puudutada maad oma varbaotstega. Teie BMW edasimüüja aitab teid, kui te ei ole sadula asendiga rahul.

3.2 Enne kõiki sõite.

Teie ratas on selle valmistamise ajal ja hiljem, lõppkontrollis teie BMW edasimüüja juures korduvalt üle vaadatud. Võttes arvesse, et jalgratta töökord võib transpordi ajal muutuda või on võimalik, et kolmandad pooled on ootamise ajal teie jalgratast muutnud, peate enne iga sõitu kontrollima järgmist:

1. Kas esi- ja tagarataste kiirhoovad või poldid, sadulapost ning muud osad on hästi kinnitatud?
2. Kas rehvid on heas korras ja kas mõlemas on piisav rõhk? Tehke „digikontroll“.

Lisateavet leiate peatükist „**Rehvid**“.


3. Laske ratastel pöörlemise kontrollimiseks vabalt pöörelda. Samuti kontrollige raami ja rattapöia või ketaspiduriga rataste rehvi vahelist ruumi. Pöörlemine võib olla vigane, kui ratas on ühele küljele kaldu, teljed on katki või kodarad on kahjustatud.


Lisateavet leiate peatükist „**Rehvid**“.

4. Kontrollige pidureid, kui olete peatunud, pigistades käsipidurit. Käsipidur ei tohi juhtrauga kokku puutuda! Pidurivedelik ei tohi lekkida. Kontrollige ka voodri tugevust.

Lisateavet leiate jaotisest „**Pidurisüsteem**“.

5. Tehke oma jalgrattaga väike hüpe maapinnast üles. Kontrollige, kas see lõgiseb. Vajaduse korral kontrollige laagreid ja liigeseid mutritega.
6. Kui soovite teel sõita, peaksite oma ratta varustama vastavalt vastava riigi õigusnormidele. Igal juhul on ilma tulede ja helkuriteta sõitmine vähese nähtavusega või pimedas väga ohtlik. Ülejäänud sõitjad ei näe teid võib näevad teid liiga hilja. Kui sõidate teedel, on teil alati vaja volitatud valgustusseadet. Kui läheb pimedaks, lülitage valgustus sisse.


 Ärge sõitke oma jalgrattaga, kui see ei vasta ühele neist punktideist! Defektne jalgratas võib põhjustada tõsiseid õnnetusi! Kui te pole täiesti kindel või teil on küsimusi, võtke ühendust oma BMW edasimüüjaga!

 Kontrollige oma jalgratast korrapäraselt kulumise, kriimustuste, väändumiste, kulunud värvide või purunemismärkide suhtes. Osad, mille kasulik tööiga on ületatud, võivad järsult lõpetada töötamise. Viige oma jalgratas regulaarselt BMW edasimüüja juurde, et vajaduse korral need osad välja vahetada.

3.3 Tavapärase hooldus.


Lisaks minimaalsele arvule perioodilistele läbivaatustele vajab teie jalgratas ka korrapäraselt hooldust. Peale kasutussageduse ja -tingimuste sõltub hooldusmeetmete perioodilisus ka sõiduki tüübist (linnaratas, võidusõiduratas, mägiratas).

Vaadake hooldus- ja remondikalendrit käesoleva juhendi lk 377.

 **Hoiatus!** Soovitame, et teie edasimüüja teeks need toimingud Perioodilise teave arvestab ainult normaalsetes kasutustingimustes näidatud väärtusi. Mägirataste puhul vähendatakse intervallide pikkust intensiivse kasutamise tõttu.

3.4 Jalgrattaistme reguleerimine.

Sadula kõrguse seadistamine: See kaugus arvutatakse jalgade sisemise pikkuse, sealhulgas jalalaba mõõtmise abil, mis paigaldab jalgratta. Saadud pikkus korrutatakse koefitsiendiga 0,885. Seda mõõdetakse sadulakatte keskosast pedaali telje poldi keskosani. Sadula kõrguse reguleerimiseks kasutame klambriga kruvisid, mis kinnitavad sadulaposti raami külge.

 **Hoiatus!** Turvakaalutlustel ei tohi sadula kõrgus ületada sadulapostile määratud võrdluspunkti (minimaalse konfiguratsiooni horisontaalmärki).

3.5 Kruviühenduste pingutusmomendid.

Mis tahes tüüpi kokkupanekul tuleb kasutada sobivaid mutrivõtmeid ja mitte liiga suurt kinnitusjõudu. Kui pingutamise või blokeerimise ajal saate teada, et keermed on kahjustatud, peaksite vastavad mutrid või poldid välja vahetama. Hiljem rakendatakse pingutusmomendid, mis vastavad igat tüüpi keermele.

| Soovituslikud keerme suurused | Pingutusmomendid (Nm) |
|----------------------------------|--------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Pidurdustekonna ülevaatus.

Enne iga kasutamist peate analüüsima esi- ja tagarataste täiuslikku toimimist. Kulunud kaablid tuleb viivitamatult välja vahetada.

Soovitame teil mõlemat pidurit ühtlaselt pigistada, et vältida kukkumisi, eriti kui teed on märjad.

Niiskel maastikul suureneb pidurdusjõud 40% võrreldes kuiva maastikuga.

3.7 Puhastamine.

Jalgratta korralikuks hooldamiseks soovitame teil järgida järgmisi ennetusmeetmeid.


- Pühkige mustus ja muda maha niiske käsna ja kerge puhastusvahendiga. Värvist puhastamisele ei tohi kasutada lahuseid ega väga tugevaid leeliselisi puhastusvahendeid.
- Plastosi tuleb puhastada ainult seebiveega.
- Rehve võib puhastada käsna või harja ja seebiveega.
- Pärast jalgratta puhastamist kuivatage see ettevaatlikult, hõõrudes seda pehme lapiga.
- Pärast iga pesukorda tuleb ülekandeelemente määrada.


 **Hoiatus!** Vältige kõrgsurvepuhastusseadmete kasutamist ja ärge kasutage kunagi aurupuhastit.


4 OHUTUSJUHISED.


Palun järgige kõiki käesolevas juhendis toodud suunised ja juhiseid ning kõiki teisi e-rattaga kaasasolevaid juhendeid. Nende ohutussuuniste ja -juhiste mitte järgimine võib põhjustada elektrilööki, tulekahjude ning / või raskete vigastuste tekkimist.

Hoidke need juhised tuleviku tarbeks alles.

 Ärge avage kunagi ajamiseadet. See on hooldusvaba ja seda võivad parandada üksnes kvalifitseeritud eksperdid, kes kasutavad ainult originaalvaruosi. See tagab ajamiseadme ohutuse. Kõik garantiinõuded on kehtetud, kui ajamiseade avatakse ilma loata.

 Kõik elektriratta süsteemi osad ja ajamiseadme külge kinnitatud osad (nt ketirõngas, ketirõnga kinnitamine, pedaalid) võib asendada ainult BMW kinnitatud komponentidega. See kaitseb ajamiseadet kahjustuste eest. Erinevate või volitamata komponentide kasutamine võib põhjustada süsteemi talitlushäireid (nt ülekoormuse tõttu).

 Eemaldage aku elektrirattast enne sellel töötamist (nt keti paigaldamisel, hooldamisel või töötamisel jne), transportimisel või hoiustamisel. Kui e-ratta süsteem on ekslikult aktiveeritud, tekib vigastuste oht.

 Tõukeabi saab kasutada ainult siis, kui elektrirattast lükatakse. Kui e-ratta rattad ei ole tõukeabi aktiveerimisel maapinnaga kokkupuutes, tekib vigastuste oht.



Ärge tehke oma elektriratta süsteemis mingeid muudatusi. Mitte ühtegi katset parandada oma e-ratta süsteemi jõudlust. Kui te seda teete, lühendate selle komponentide kasutusiga ja kahjustate e-ratta süsteemi ning e-ratast ennast. Veelgi enam, garantii ja garantiikohustused kaotavad kehtivuse, kui e-ratta süsteemi on mingil viisil muudetud. E-ratta süsteemi ebaõige kasutamine ohustab nii teie enda kui ka teiste liiklejate tervist. E-ratta süsteemi muutmiselega tekib suurte isiklike vastutuskulude või isegi kriminaalvastutusele võtmise oht, kui muutmise tõttu peaks juhtuma mõni õnnetus.

Tuleb järgida kõiki e-rataste kasutamisega seotud riiklikke eeskirju.

4.1 Ekraaniseade.



Vigastuste oht, kui elektriratta süsteem on ekslikult aktiveeritud. Enne e-rattaga töötamist (nt kokkupanek, hooldus, ketiga töötamine jms) või transportimist või selle hoiustamist eemaldage e-rattalt akukomplekti.



Vigastusoht tõukeabi kasutamisel ilma põrandaga kokkupuutes olevate ratasteta. Kasutage tõukeabi ainult e-ratta tõukamisel.



Ärge üritage tõsta oma ratast ekraaniseadmest kinni hoidmisega. See võib kaasa tuua suured kahjustused, mida on võimatu parandada.

4.2 Aku ja laadija.



Lühise oht. Ärge avage, võtke lahti ega tükeldage akukomplekti. Akukomplekti avamine muudab garantii kehtetuks.



Plahvatusoht. Kaitske akukomplekti kuumuse (nt päikesevalgus), tule ja vette kastmise eest.



Lühiste põhjustatud põletus- ja tuleoht. Hoidke akukomplektist eemal väikesed metallosad (nt paberklambrid, naelad, kruvid, võtmed jne). Need võivad kontaktid sillutada. Kõik garantiinõuded muutuvad kehtetuks, kui selle tulemusena tekib lühis.








Lekkinud vedelikest tingitud nahaärrituse või -põletusoht: kui seda kasutatakse valesti, võib vedelik akukomplektist lekkida. Vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage kahjustatud alasid veega. Kui vedelik puutub kokku limaskestadega (nt silmad), pöörduge viivitamatult arsti poole.





Ärge avaldage akukomplektile mehhaanilist mõju. Tekib akukomplekti kahjustamise oht. Kahjustatud aku kasutamisel on lühiste, tulekahju või elektrilöögi oht kõrgem. Ärge kunagi jätkake vigase või kahjustatud akukomplekti kasutamist.







Aurud võivad ärritada hingamisteid. Aurud võivad tekkida, kui akukomplekt on kahjustatud või seda kasutatakse valesti. Kui sümptomid ei kao, olge värske õhu käes ja pöörduge arsti poole.


-  Teiste laadijate kasutamisest tulenev tuleoht. Laadige akukomplekti ainult e-rattaga kaasasoleva laadijaga.
-  Kasutage akukomplekti ainult koos e-ratastega, millel on originaalne Brose'i e-ratta süsteem. See on ainus viis kaitsta akukomplekti ohtliku ülekoormuse eest.
-  Teiste akukomplektide kasutamisel tekivad vigastuste oht: kasutage oma elektrirattal ainult BMW heakskiidetud akukomplekte. Garantii ja vastutus muutuvad kehtetuks, kui kasutatakse muid akukomplekte.
-  Hoidke akukomplekti lastele kättesaamatus kohas. Ärge kunagi jätke akukomplekti ega -laadijat laadimise ajal järelevalveta.
-  Hoidke akukomplekt alati kuivana ja puhas. Hoidke akukomplekti kontaktid alati puhtad. Kui need on määrduanud, puhastage neid kuiva lapiga.

4.3 Akulaadija.

-  Elektrilöögi oht veega kokkupuutel: akulaadija ei tohi kunagi kokku puutuda ülemäärase niiskusega (nt vihm, lumi jne).
-  Tule- ja plahvatusoht, kui seda kasutatakse teiste akudega. Kasutage aku laadimiseks ainult oma BMW Active elektrirattaga kaasasolevat akulaadijat. Mustuse põhjustatud elektrilöögi oht: hoidke akulaadija alati puhtana.

-  Kahjustatud akulaadijatel, kaablitel ja konnektoritel on suurem oht elektrilöögiks: kontrollige enne kasutamist alati akulaadijat, kaablit ja pistikut. Kui tuvastate kahju, ärge kasutage akulaadijat mingil juhul. Ärge avage akulaadijat ja lubage seda remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ning ainult originaalosade abil.
-  Tõsine tuleoht, kui akulaadija kuumeneb laadimise ajal üle: ärge asetage akulaadijat kergestiüttivale pinnale (nt paber, tekstiil jne) ega kasutage seda tuleohtlikus keskkonnas.
-  Kuritarvitamise ja vigastuste oht: Lapsed ja isikud, kes oma füüsilise, sensoorse või intellektuaalse võime tõttu või kogemuste või teadmiste puudumise tõttu ei suuda akulaadijat ohutult kasutada, ei tohi seda seadet kasutada ilma vastutava isiku järelevalve või juhendamiseteta.
-  Palun hoidke need juhiseid edaspidiseks kasutamiseks alles.

4.4 Jäätmete kõrvaldamine.

-  Mootor, ekraaniseade, akukomplekt, kiirusandur, lisaseadmed ja pakend tuleb hävitada keskkonnasõbralikul viisil. Ärge kõrvaldage oma e-ratta ja selle komponente olmeprügi hulgas!

Ainult ELi riikides:

Palun edastage volitatud jalgratta edasimüüjale kõik kasutatud akukomplektid ja mittefunktsionaalsed ekraaniseadmed.



Kooskõlas Euroopa Liidu direktiiviga 2012/19/EL tuleb elektripaigaldised, mis ei ole enam töökindlad, koguda eraldi kokku ja võtta keskkonnasõbralikes protsessides ringlusse ning kooskõlas direktiiviga 2006/66/EÜ kehtib sama ka defektsete või kasutatud akude korral.

ET

5 ACTIVE ELEKTRIRATAS.

5.1 Kasutage ettenähtud otstarbel.



Ajamiseade on ette nähtud ainult teie BMW Active elektriratta töötega varustamiseks ja seda ei tohi kasutada muul eesmärgil.

5.2 Jalgratta sõidujuhised ja nõuanded.

Millal e-ratta ajam töötab?

Ajamiseade võimaldab (**a**) jalgratturil kasutada jalgratast sarnaselt tavalisele jalgrattale. Ajamiseade annab vajalikku abi, mis sõltub jalgratturite poolt pedaalidele rakendatavast jõust. Seda abi antakse ainult siis, kui jalgrattur pedaalib. See kehtib sõltumata valitud abitasemest.

Ajamiseadme võimaldatud abi on saadaval kiirusega kuni 25 km / h. Ajamil, mille kiirus ületab 25 km / h, ei võimalda ajamiseade abi osutamist.



Elektriratta süsteemid ei tööta järgmistel juhtudel:

- Kui ekraaniseade on välja lülitatud.
- Kui liigute 25 km / h või kiiremini.
- Kui te ei pedaalib.
- Kui aku on täielikult tühjenenud.
- Kui automaatne väljalülitusfunktsioon on aktiveeritud (vt ekraaniseadme kasutusjuhendit)
- Kui abirežiim on seatud väljalülitusrežiimile.

Tõukeabi

Tõukeabi funktsiooniga saab e-ratast madalal kiirusel ilma pedaalimata mugavamalt liigutada. Tõukeabi funktsiooni saab aktiveerida kaugjuhtimispuldist **(b)**.

Ratta kasutamine ilma abita

Võite kasutada oma BMW Active elektriratast igal ajal ilma abita, täpselt samamoodi nagu tavalise jalgrattaga sõites, kas elektriratta süsteemi väljalülitamisega või abitaseme seadmisega olekule „OFF“ (vt „Abitaseme seadistamine“ jaotises „Ekraaniseade“). Sama kehtib ka siis, kui aku laetuse tase on alla 5%.

Tutvumine

- i** Võtke aega, et harjuda oma BMW Active elektrirattaga enne tavapärase liikluses sõitmist. Katsetage erinevaid abitasemeid, kuni olete süsteemi kasutamises kindel. Enne pikkade sõitude alustamist hankige teavet selle kohta, kuidas erinevad parameetrid ja ümbritsevad keskkonningimused mõjutavad teie e-ratta vahemikku.



Mõju vahemikule

Vahemikku mõjutavad paljud tegurid, näiteks:

- Abitase. Mida kõrgem on valitud abitase, seda lühem on vahemik (identsetes sõidutingimustes).
- Käiguvahetuse stiil
- Väliskummi tüüp
- Väliskummi rõhk
- Aku halvenemine
- Marsruudi tüüp (nõlvad) ja tingimused (teepinnad)
- Ilmastikutingimused (nt vastutuul, ümbritseva õhu temperatuur jne)
- E-ratta kaal
- Kandevoime.

BMW Active elektriratta ettevaatlik käsitlemine

Jälgige e-ratta komponentide kasutamise ja hoiustamise temperatuure. Kaitske ajamiseadet, ekraaniseadet ja akukomplekti ekstreemsete temperatuuride eest (nt intensiivne päikesevalgus, mida ei kompenseeri ventilatsioon). Osad (eriti akukomplekt) võivad saada äärmuslike temperatuuride tõttu kahjustada.

6 EKRAANISEADE JA TÖÖ JUHTIMINE.

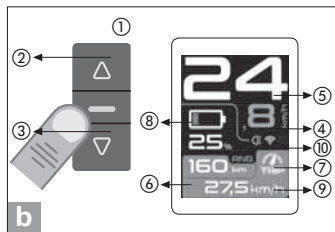
6.1 Ekraaniseade ja kaugjuhtimispuult.

BMW Active elektriratast juhitakse juhtrõnga abil, mis asub juhtraua vasakul küljel ja on ühendatud keskse ekraaniseadmega **(a)**. Kaugjuhtimisrõngas on väga intuiitiivne ja lihtne kasutada ning sellega saab juhtida kõiki elektriratta funktsioone ainult kolme nupuga. Sel on vibratsioonifunktsioon, mis hoiatab iga kord, kui vajutate nuppu või saate süsteemiteate. Lisaks aitab abitasemele vastava värviga LED-rõngas hõlpsasti kindlaks teha, millist taset kasutate. Kogu teave on selgelt kuvatud keskse ekraaniseadme värviekraanil.

6.2 Juhtnupud (b).

Kaugjuhtimisrõngas:

1. Nupp POWER.
2. Nupp (∧).
3. Nupp (∨).



Keskne ekraaniseade:

4. Tulede näidik.
5. Jalgratta hetkkiirus.
6. Pedaali abirežiimi värvviindikaator.
7. Vahemiku indikaator.
8. Aku taseme indikaator.
9. Jalgratta teisese teabe indikaator.
10. Bluetoothi indikaator.

7 KASUTAMINE.

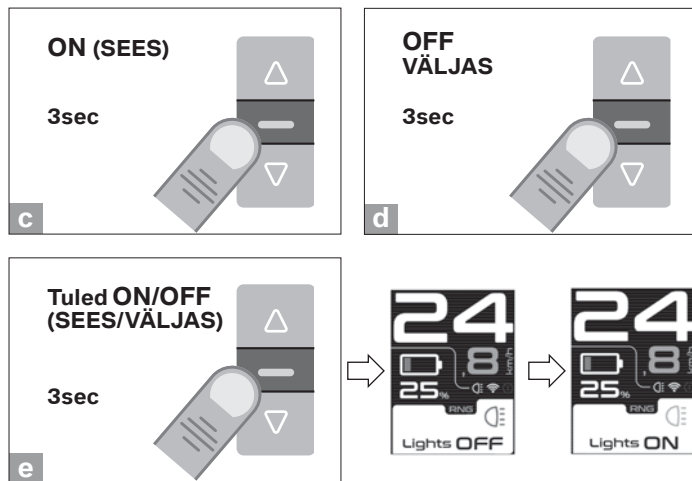
7.1 Seadme sisse- ja väljalülitamine.

Lülitage Active elektriratas sisse, vajutades 3 sekundi jooksul **(c)** juhrõnga keskmist nuppu (-).

Lülitage Active elektriratas välja, vajutades 3 sekundi jooksul **(d)** juhrõnga keskmist nuppu (-).

Esituli

Aktiivne elektriratas on varustatud valgussüsteemiga, mis töötab süsteemi põhiakuga. Lülitage Urban elektriratas välja, vajutades 3 sekundi jooksul keskmist (toite) nuppu (V) **(e)**. Samal ajal lülitub ekraaniseadme taustvalgus sisse ja välja. Ekraanile ilmuvad märgutuled.



7.2 Abi kasutamine.

BMW Active elektrirattal on lisaks tasemele No Assist neli abitaset, mis võimaldavad elektrirattaga sõita täpselt nagu tavalise jalgrattaga.

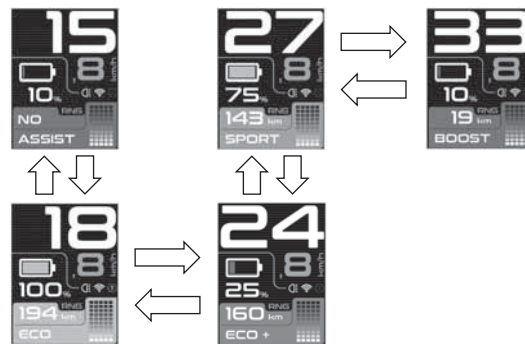
ECO (ÖKO): 30%. Ekraanil kuvatakse rohelisel alal sõna „ECO” (ÖKO). Kaugjuhtimisrõngas aktiveerub paaritud roheline LED-tuli.

ECO+ (ÖKO+): 50%. Ekraanil kuvatakse sinisel alal sõna „ECO+” (ÖKO+). Kaugjuhtimispuldi LED-tuli muutub siniseks.

SPORT: 70%. Ekraanil kuvatakse oranžil alal sõna „SPORT”. Kaugjuhtimispuldi LED-tuli muutub oranžiks.


BOOST (TÕUGE): 100%. Ekraanil kuvatakse punasel alal sõna „BOOST” („TÕUGE”). Kaugjuhtimispuldi LED-tuli muutub punaseks.


Erinevaid abitasemeid saab valida, vajutades lühidalt üles (Λ) või alla (V) nuppu.



7.3 Tõukeabi.

Elektriratast saab tõmmata ilma pedaalita kiirusega kuni 6 km/h, mis vastab standardile EN 15194. Tõukeabi aktiveerimiseks vajutage 3 sekundi jooksul **(a)** üles-nuppu (\wedge). Mootor lülitub sisse ja elektriratas liigub üles-nupu (*) vajutamisel edasi ilma pedaalide kasutamata, samal ajal kui üles (*) nuppu vajutatakse. Tõukeabi tühistamiseks lõpetage üles-nupu (\wedge) allhoidmine.

 Hoiatus!: Hoidke enne tõukeabi kasutamist juhtrauda kindlalt. Isegi väikestel kiirustel võib mootori abivahend luua ootamatuid reaktsioone, mille korral võib kukkuda, põhjustades vigastusi.

 Hoiatus!: Juhul kui tõukeabi aktiveeritakse kogemata, ärge püüdke jalgratast pidurdada. See võib põhjustada tõsisid vigastusi.



ON (SEES): vajutage üles-nuppu 3 sekundit ja hoidke seda all.

OFF (VÄLJAS): Lõpetage nupu vajutamine

7.4 Teisene teave.

Seadistuste menüü pakub erinevaid funktsioone, mis võimaldavad Active elektriratta täielikku kohandamist. See muudab sõidukogemuse unikaalseks ja kohandub iga ratturi eelistustega.

Seadistuste menüüsse sisenemiseks vajutage ja hoidke 3 sekundi jooksul samaaegselt all üles- (\wedge) ja all-nuppu (\vee). Kuvatakse funktsioonide loend.

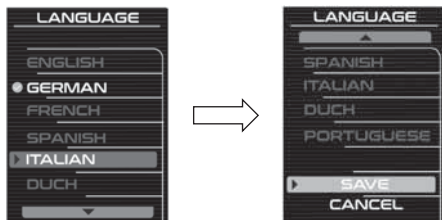


Soovitud funktsiooni sisenemiseks valige see, kasutades üles- (\wedge) või alla-nuppu (\vee) ja kinnitage seejärel keskmise (-) nupuga.

7.5 Keel.

Ekraaniseadme keele muutmiseks järgige järgmist järjestust:

1. Valige „Language“ („Keel“) ja vajutage keskmist (-) nuppu.
2. Valige üles- (\wedge) või alla-nupu (\vee) abil oma keel.
3. Kinnitage keel, vajutades keskmist (-) nuppu.
4. Salvestage keel, vajutades keskmist (-) nuppu.



7.6 Ühikud.

Olenevalt Active elektriratta kasutamise riigist, saab seadmeid seadistada kilomeetritele või miilidele:

1. Valige „Units“ („Ühikud“) ja vajutage keskmist (-) nuppu.
2. Valige soovitud üksused üles- (^) või alla (v) nuppudega.
3. Kinnitage seade, vajutades keskmist (-) nuppu.
4. Salvestage seade, vajutades keskmist (-) nuppu.



7.7 Mootori seaded.

BMW Active elektriratta mootor on optimeeritud ja iga tase tagab oodatava abi. Sellegipoolest, kui arvate, et mõni tase ei vasta teie eelistustele, saab neid hõlpsasti muuta, kohandades abiprotsenti, kiirendust või mõlemat:

1. Valige „Motor Settings“ („Mootori seaded“) ja vajutage keskmist (-) nuppu.
2. Valige abitase, mida soovite muuta ja vajutage keskmist (-) nuppu.
3. Valige „Assistance“ („Abi“) ja kasutage üles (^) või alla (v) nuppe, et reguleerida abi protsenti 0%-lt 100%-ni. Järkjärgulise ja järjepideva abi saamiseks ei tohiks valitud abiprotsent kattuda eelmise või järgmise abitasemega.
4. Salvestage abiprotsent, vajutades keskmist (-) nuppu.
5. Valige „Acceleration“ („Kiirendus“) ja kasutage üles (^) või alla (v) nuppe, et reguleerida abi seadistuselt „High“ („Kõrge“) või „Low“ („Madal“).



7.8 Teated.

Active elektriratas võib saata teile erinevat tüüpi teateid kaugjuhtimispuldi **(a)** abil ühendatud vibratsioonisignalisatsioonisüsteemi kaudu. Neid hoiatusi saab kohandada, nii et saate teate või hoiatuse tüüpi ohutult tuvastada ilma ekraaniseadet vaatamata. Järgige lihtsalt järgmisi samme:

1. Valige „Notifications“ („Teated“) ja vajutage keskmist (-) nuppu.
2. Valige üles- (^) või alla- (v) nupuga teate tüüp, mida soovite kohandada.
3. Valige selle teate jaoks soovitud teate tüüp. Saate valida oleku „keelatud“ või 1, 2 või 3 lühikese või pika vibratsiooni hulgest.
4. Salvestage valik, vajutades keskmist (-) nuppu.




7.9 Micro-USB pistik.

Mõningaid kaasaskantavaid seadmeid, näiteks telefoni, saab laadida Active elektriratta ekraaniseadme **(b)** vasakul küljel asuva mikro-USB pistiku kaudu.

1. Lülitage Active elektriratas sisse.
2. Ühendage kaasaskantav seade mikro-USB pistikusse (ühenduskaabel tuleb osta eraldi).
3. Laadimine käivitub automaatselt, andes toidet aktiivsest Active elektrirattast.

 **Hoiatus!** Ärge ühendage ühtegi seadet, kui mikro-USB pistik on märg.

 **Hoiatus!** Mitme seadme laadimine sõidu ajal vähendab Active elektriratta aku laetust, mõjutades seda vahemikus.

 **Hoiatus!** Kui aku laetuse tase on madal, katkeb mikro-USB pistiku energiavarustus, hoides allesjäänud toidet Active elektriratta funktsioonide jaoks.



7.10 Veakoodid.

Active elektriratta ekraanil kuvatakse kogu süsteemi veateated
(a). Veateated esindavad süsteemis tuvastatud vigu. Kui Active elektriratta sisselülitamisel või sõidu ajal kuvatakse veateade, järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid **(b)**. Kui probleemi ei õnnestu lahendada, võtke ühendust BMW edasimüüjaga **(c)**.

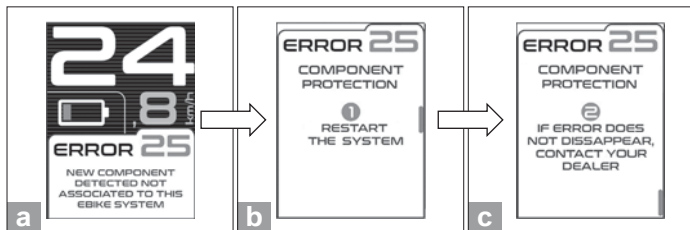
! **Hoiatus!**: Pange tähele veateateid! Veateated võivad viidata tõsistele vigadele süsteemis. Peatage elektrirattaga sõitmine. Need vead takistavad elektriratta ohutut kasutamist. Nendega võivad kaasned kahevigastused või elektriratta kahjustused.

7.11 Hooldus ja puhastamine.

Hoidke kõik oma e-ratta komponendid puhtad, eriti akukomplekti kontaktid ja selle paigaldus. Puhastage neid hoolikalt pehme ja kuiva lapiga.

! Ühtegi komponenti, kaasa arvatud ajamiseadet, ei tohi kasta vette ega puhastada kõrgsurvepesuriga.

! Elektriratta hooldamiseks või remontimiseks võtke palun ühendust jalgratta volitatud edasimüüjaga.



7.12 Ülevaatus.

! **Ajamiseadme ülevaatus sertifitseeritud teeninduskeskuse poolt on kohustuslik iga 15 000 km järel.**

7.13 Spetsifikatsioonid.

Brose'i ajamiseade 25km/h / 20mph

Brose'i ajam: Brose'i ajam S

Brose'i materjali number: C97272

Mõõdud: 213 × 150 × 128 mm

Kaal: 3400 g

Nimipinge: 36 V

Tolmu jm sissetungimise kaitseaste: IP56

Max pöördenurk: 90 Nm

Püsinimivõimsus: 250 W

Tõukeabi: kuni 6 km / h (4 miili tunnis)

Brose'i ajam S valguskonnektor

Nimipinge: 6 V

Nimivool max 500 mA

Nominaalväljund*


Esituli: 14 W

Pidurituli: 0,6 W

*esi- ja piduritule kombineeritud nimivõimsus

8 AKU JA LAADIMISE JUHISED.

8.1 Kavandatud kasutus.

 Integreeritud akukomplekt on mõeldud kasutamiseks ainult BMW Active elektrirattaga.

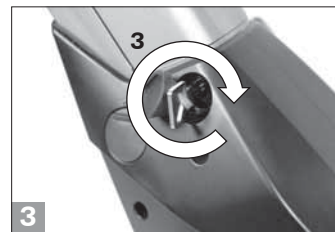
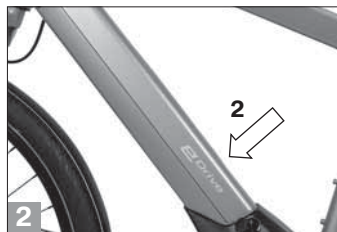
Akukomplekt on loodud ideaalseks integreerimiseks rattaga. See nutikas integreerimine tagab sujuvad jooned ja puhtad üleminekud erinevate jalgrattapiirkondade vahel. Aku saab laadimiseks, hoiustamiseks, transportimiseks ja puhastamiseks kergesti eemaldada.

8.2 Kokkupanek.

Akukomplekti paigaldamine ja eemaldamine

Akukomplekt tuleb enne klambrisse paigaldamist või sealt eemaldamist välja lülitada.

Aku paigaldamiseks libistage see mööda alumist toru, kuni aku esiosa on sisestatud selle asukohta **(1)**. Seejärel suruge aku allapoole, kuni see on oma asendisse **(2)** ideaalselt sisestatud. Aku lukustamiseks kasutage ratta vasakul küljel olevat võtmelukku **(3)**.



Aku eemaldamiseks jätkake vastupidises järjekorras. Kõigepealt avage aku, tõmmake aku alumisest otsast välja ja lõpuks libistage see veidi allapoole ning eemaldage.


8.3 Esmakordne kasutamine.

Kontrollige akukomplekti enne selle esmakordset kasutamist

Akukomplekt on tarnimisel osaliselt laaditud (umbes 30%). Akukomplekti täieliku toimivuse tagamiseks veenduge, et laadite selle enne esmakordset kasutamist akulaadijaga täielikult täis.

Kasutage ainult oma e-rattaga kaasasolevat laadijat. Akukomplekti võib laadida eraldi või e-rattal.

Laadige akukomplekti ainult kooskõlas kõigi ohutusjuhistega.

 Kontrollige võrgutoidet. Toiteallika pinget peab vastama akulaadija tüübiplaadi andmetele.

8.4 Laadimisjuhised.

Akukomplekti saab laadida kas rattast väljaspool või rattale paigaldatuna.

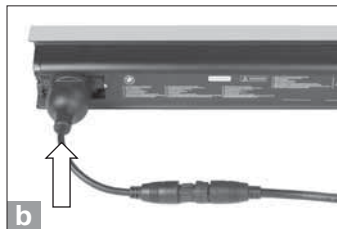
Aku laadimine rattast väljaspool

1. Eemaldage raamilt akukomplekt.
2. Kasutage laadijaga kaasas olevat silladapterit **(a)**.
3. Sillaadapteri **(b)** abil ühendage akulaadija akuga.
4. Ühendage laadija võrgutoitega. Laadimine algab.

Aku laadimine rattale paigaldatuna

1. Lülitage jalgratas välja.
2. Paigaldage laadimispistik laadimisporti **(c)**.
3. Ühendage laadija võrgutoitega. Laadimine algab.

 Vältige laadimisühenduste ja -kontaktide määrimist.



Laadimisprotsess

Laadimine algab automaatselt niipea, kui akulaadija on ühendatud akukomplekti ja võrgutoitega.

Praegust aku laetuse taset näidatakse laadimise alguses akukomplekti laadimisoleku näidikul **(a)**. Laadimisolekut näitavad LED-id lülituvad automaatselt välja mõne minuti pärast. Laadimisoleku kontrollimiseks aku laadimise ajal vajutage LED-ide kuvamise nuppu. Roheline LED, mis näitab praegust laetuse taset, hakkab vilkuma.

Kui aku on täielikult laetud, näitab laadija rohelist valgust **(b)**. Laadimisprotsess on lõpetatud.

1. Eemaldage akulaadija võrgutoitest.
2. Ühendage akukomplekt laadijast lahti.


 Akulaadija võib laadimise ajal väga kuumaks muutuda, eriti kui ümbritsevad temperatuurid on kõrged.



Laadimise olek

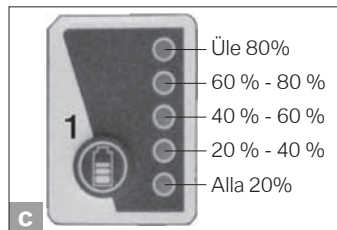
- Punane tuli (püsiv): laadimine.
- Punane tuli (vilgub): Ebanormaalne laadimine. Protsess katkestatakse ja käivitub uuesti pärast määratud tsükli.
- Roheline tuli (püsiv): Laadimine lõpetatud.
- Roheline tuli (vilgub): Laadimine on lõpetatud ja laadija on ooterežiimis

 Laadimisprotsessi katkestamine ei kahjusta akukomplekti. Akukomplekt jõuab maksimaalse kasutuseani, kui seda laetakse ümbritseval temperatuuril vahemikus 10–30 °C.

 Ärge proovige laadida ega kasutada kahjustatud akukomplekti.

Laadimisoleku kuvamine

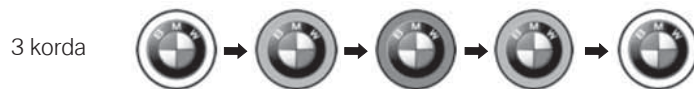
Viis LED-i laadimisoleku ekraanil **(c)** näitavad akukomplekti laadimise olekut pärast LED-nupu vajutamist **(1)**. Iga LED vastab umbes 20% võimsusele. Samuti kuvatakse ekraanil aktiveeritud akukomplekti laadimisolek.



LED-rõngas

Lisaks teistele funktsioonidele, nagu on selgitatud järgmisel joonisel, annavad esiraami kinnitussilindri mõlemal küljel asuvad LED-rõngad ka akuteavet:






Alustamine: Kõik LED-id lülituvad sisse/välja kolm korda



Aku laetus:

Punane  Aku laetus ≤ 5%

Oranž  Aku laetus > 5% ja ≤ 10%

Sinine     

10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Energiasäästu kaitseriimid.

BMW Active elektriratta aku on loodud pika töötsükli tagamiseks. See on võimalik tänu täiustatud automaatkaitse režiimidele, mis ennetavad vahemikust väljajäävate temperatuuride põhjustatud aku ebatõhusat energiatarbimist ja ohtusid.

Ooterežiim

Süsteemi sisemise tarbimise minimeerimiseks lülitub aku automaatselt ooterežiimile. See režiim aktiveeritakse automaatselt, kui 10 minuti jooksul ei tuvastata laadimist, tühjenemist ega sidet.

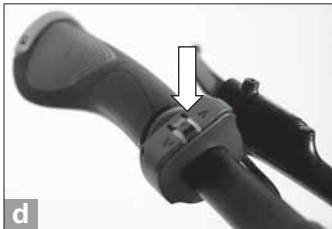
Kuidas ooterežiimist väljuda: Laadige või vajutage ekraanil olevat sisse- ja väljalülitusnuppu (d).

Sügav puhkerežiim

Aku kaitseks pikkadeks tegevuseta perioodideks lülitub aku automaatselt sügavale puhkerežiimile Deep Sleep Mode.

Sügava puhkerežiimi automaatne aktiveerimine toimub järgmistel juhtudel:

- Aku laetuse tase on < 1%: Sügav puhkerežiim aktiveeritakse, kui aku on ooterežiimil kauem kui 10 minutit.
- Aku laetuse tase on < 10%: Sügav puhkerežiim aktiveeritakse, kui aku on ooterežiimil kauem kui 48 tundi.
- Aku laetuse tase on < 40%: Sügav puhkerežiim aktiveeritakse, kui aku on ooterežiimil kauem kui 14 päeva.
- Aku laetuse tase on < 80%: Sügav puhkerežiim aktiveeritakse, kui aku on ooterežiimil kauem kui 30 päeva.



Kuidas sügavast puhkerežiimist väljuda: Vajutage sisse- ja väljalülitusnuppu, ühendage aku otse laadijaga või vajutage aku laadimisoleku nuppu vähemalt 5 sekundi jooksul.

8.6 Alamtemperatuuri kaitse režiimid.

CUT (laadimise alamtemperatuur): Akut ei saa laadida temperatuuril, mis on alla 0 °C. Kui proovite akut sellistes tingimustes laadida, lülitub aku madala temperatuuriga kaitse režiimile. Laadimine ja tühjenemine katkestatakse. See kaitse režiim eemaldatakse automaatselt niipea, kui aku temperatuur on kõrgem kui 0 °C.

DUT (tühjenemise alamtemperatuur): Tühjenemine katkestatakse, kui temperatuur on alla -20 °C. Aku siseneb madala temperatuuri kaitse režiimile. See kaitse režiim eemaldatakse automaatselt niipea, kui aku temperatuur on kõrgem kui -20 °C.

i Aku tööea optimeerimiseks ja selle täieliku tühjenemise vältimiseks, mis võib põhjustada kahjustusi, on e-ratta abirežiimid ning funktsioonid sõltuvalt aku laetuse tasemest piiratud:

- Aku laetuse tase on rohkem kui 20%: Tavaline töötamine. Kõik abitasemed ja valgussüsteemid on saadaval.
- Aku laetuse tase on 10–20%: Toiteallika abitase pole saadaval.
- Aku laetuse tase on 5–10%: Ainult abitase Eco on saadaval.
- Aku laetuse tase on 1–5%: Üheski režiimis pole abi saadaval. Ainult tuled saab aktiveerida.

8.7 Hooldus, puhastamine ja hoiustamine.

Hooldus ja puhastamine

Hoidke akukomplekt puhas. Puhastage see ettevaatlikult kuiva ja pehme lapiga. Akukomplekti ei tohi kasta vette ega puhastada veejoa all. Kui akukomplekt enam ei tööta, pöörduge volitatud edasimüüja poole. Asetage akukomplekt ainult puhtale pinnale. Eriti vältige laadimisühenduste ja -kontaktide määrimist.

Kasutusiga

Akukomplekti kasutusiga võib pikendada, kui see on hooldatud ja seda on säilitatud sobivates tingimustes (ümbritseva õhu temperatuur vahemikus 10–30 °C)

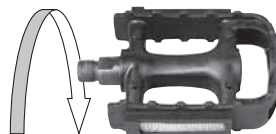
Akukomplekti kasutamisel väheneb selle võimsus järk-järgult, isegi kui see on hästi hooldatud. See on normaalne protsess. Aku kaotab ligikaudu 20% oma maksimaalsest võimsusest pärast 500 täielikku laadimistsüklit.

Hoiustamine

Pärast ligikaudu kolme kuu möödumist viimasest kasutamisest kontrollige aku laadimisolekut ja laadige seda umbes 50%-ni, kui aku laetuse tase juhtub olema sellest madalam.

9 PÕHIKONFIGURATSIOON.

9.1 Pedaalide paigaldamine.



Parem pedaal: Parem pedaal on teljel tähistatud tähega R. Pingutage päripäeva.



Vasak pedaal: Vasak pedaal on teljel tähistatud tähega L. Pingutage vastupäeva. Määrige pedaalide keeret.

9.2 Juhtraua kokkupanek.

9.2.1 Aheadset®-i uuesti reguleerimine.

(Aheadset® on ettevõtte DiaCompe keermeta süsteemide kõrvaltoode).

Aheadset®-i **(a)** kokkupanekuks vajate peamiselt ühe või kahte kuuskantvõtit ja momentvõtit. Keerake külgmised kinnituskruvid ühe või kahe pöördega lahti.

Eemaldage BMW märk ja pingutage kruvi, mis on kinnitatud ülemise osa külge kuuskantvõtme abil, näiteks veerandpöörde võrra **(b)**.

! Hoiatus! Ärge kinnitage ülemise osa kruvi, kasutage neid reguleerimiseks ainult siis, kui see on lahti.

Keerake tugitoru nii, et juhtraud ei oleks kaldu. Pingutage tugitoru **(c)** küljel olevad kinnituspoldid. Kasutage momentvõtit ja ärge ületage maksimaalset pingutusmomenti! Teavet leiате peatüki „**Soovitavad pingutusmomentid**“ samadest osadest ja/või selle osa tootja juhistest.



! Hoiatus! Võtke arvesse, et kahvli telje ülemine osa võib saada muljuda, kui kruvisid liigselt pingutada.

Kontrollige tõrkeid, nagu eelnevalt kirjeldatud. Laager ei tohiks olla liigselt pingutatud, kuna see võib seetõttu kergesti murduda.

Kui laager ei kohandu, võib see olla mitmel põhjusel. Kui te pole täiesti kindel või teil on küsimusi, võtke ühendust oma BMW edasimüüjaga!

! Hoiatus! Veenduge tugitoru stabiilsuses. Asetage esiratas jalgade vahele ja proovige juhtrauda keerata. Kui tugitoru on lahtine, võib see põhjustada õnnetusi.

ET

9.2.2 Juhtraua normaalne reguleerimine.

Reguleeritav tugitoru võimaldab sõiduasendit optimeerida, reguleerides telje kallet vahemikus -40° (madalaim asend) kuni 40° (kõrgeim asend).

Tugitoru nurka saab kergesti muuta, järgides neid samme:

- Vabastage küljkruvi (parempoolne) **(d)**, kuni telg liigub vabalt.

- Reguleerige telje kallakut, kuni jõuate soovitud kõrguseni.
- Pingutage külgkrui ja pange tähele soovituslikku pingutusmomenti.

9.3 Rataste kokkupanek ja lahtivõtmine.

Lahtivõtmine: Tõmmake lukustushooba ja vahetage see asendist „CLOSE“ („SULETUD“) (a) asendisse „OPEN“ („AVATUD“) (b). Vabastage reguleerimiskruvi käsitsi ja eemaldage ratas.

Kokkupanek: Sisestage rattatelg kahvli kinnitustesse (esiratas) või raami kinnitustesse (tagumine ratas) ja hoidke lukustushooba avatud asendis. Reguleerige kergelt reguleerimiskruvi. Sulgege hoob, mis tähendab, viige see asendisse „SULETUD“.

⚠ Hoiatus! Lukustushoob nõuab jõupingutust. Muudel juhtudel on vaja mutter kindlalt kinnitada. Kui hoob sobitub kergesti, ei ole see hästi kinnitatud ja kinnitusmutrit tuleb vastavalt reguleerida.



9.4 Istmekõrgus.

Kõrguse seadistamine: Asetage sadulapost istmetorusse. Kui olete soovitud kõrguse määranud, kinnitage uuesti istme kinnitusklambri kang (linnaratas) või kruvi (maastikuratas).

⚠ Hoiatus! Minimaalse kõrguse märgis ei tohi kunagi nähtav olla (c). Tagamaks, et see on ohutu, peate istmeposti kindlalt istmetorusse sisestama.



10 PIDURISÜSTEEM.

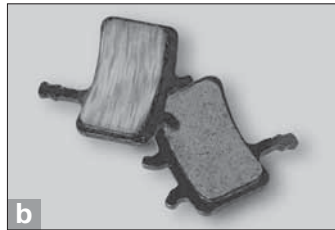
Ketaspidurid **(a)** paistavad silma suure pidurdustõhususe poolest. Niiske ilma korral töötavad ketaspidurid palju kiiremini kui veljepidurid ja need tagavad normaalse tõhususe lühema aja jooksul. Nad vajavad vähe hooldust ja ei kuluta rattapõidasid.

Kuid niiske ilma korral kipuvad nad müra tekitama.

(i) Uued piduriklotsid tuleb viia aeglustamiseks optimaalsele tasemele. Kiirendage ratas umbes 3 kuni 5 korda kuni umbes 30 km/h ja pidurdage, kuni peatute. Paigutusprotsess on lõppenud ja samal ajal väheneb pidurite rakendamiseks vajalik jõud.

Kui ketaspidurid on kulunud **(b)**, on pidurihoova liikumine pikendatud. Seetõttu peate pidurihoova korrapäraselt uuesti reguleerima. Kui te ei ole täiesti kindel või teil on küsimus, pöörduge oma ratta spetsialisti poole!

(A) **Hoiatus!** Pidurisüsteem kasutab mineraalõli. Seda on vaja regulaarselt vahetada hoolduskalendris toodud ajavahemike järel.



(i) Piduri tootja esitab tavaliselt üksikasjalikud juhised. Enne rataste lahtivõtmist või hooldustööde tegemist lugege need hoolikalt läbi.

(A) **Hoiatus!** Ketaspidurid kuumenevad üles, kui need on kasutusel. Sellepärast ei tohi te pidureid kohe pärast peatumist puudutada, eriti pärast pikki teekondi.

(A) **Hoiatus!** Ärge muutke pidureid. Pidurivedelik võib lekkida, see on teie tervisele mürgine ja roostetab värvi.

10.1 Hüdraulilise ketaspiduri juhtimine.

Kontrollige pidurivoolikuid **(c)** ja ühendusi regulaarselt lekete otsimisel. Kui tuvastate pidurivedeliku lekke, pöörduge oma BMW edasimüüja poole. Kui pidurid ei ole hästi õlitatud, ei pruugi need pidurdada või kaotavad oma tõhususest.

Kontrollige pidurivoolikute, piduriklotside või pidurisadulil asuvate metallist kinnitusosade kulumist **(d)**. Eemaldage piduriklotsid vastavalt tootja juhistele, vaadake need hoolikalt läbi ja vajaduse korral asendage need.



! Määratud piduriklotsid ja ketaspidurid võivad pidurdustõhusust oluliselt vähendada. Püüdke vältida pidurite määratumist õli ja muude vedelikega, näiteks ratta puhastamisel või keti määrimisel. Määratud piduriklotse ei tohi kunagi puhastada, need tuleb asendada! Ketaspidureid saab puhastada ketaspuhastiga ja vajaduse korral kuuma vee ning puhastusvahendiga.

! Avatud ühendused ja lekkivad voolikud vähendavad pidurdustõhusust tohutult. Laske oma süsteem BMW edasimüüja juures lekete või torgete suhtes üle vaadata.

11 JÕUÜLEKANNE.

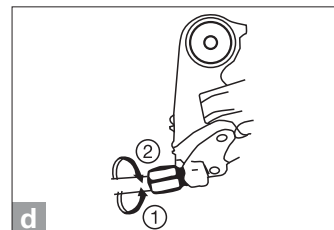
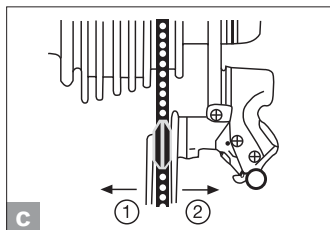
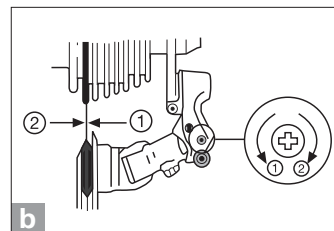
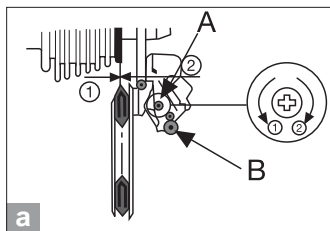
11.1 Tagumine käiguvahetaja.

Tagumise käiguvahetusvahemiku reguleerimine.

Seda tehakse kruvide A ja B abil **(a)**. Pöörake mõlemat kruvi nii, et kett ei jätaks endast maha rada. Korrake seda joondamist väikseima ja suurima ketirattaga **(b)**.

11.2 Hammasrattaste reguleerimine.

Asetage hammasrattad teisele ketirattale **(c)**. Keerake kaabli pingutuskrugi **(d)**, kuni see paigutub ideaalselt teisele ketirattale.



12 REHVID.

12.1 Rehvirõhk.

i Soovitatav täiterõhk on näidatud rehvi välisküljel. Informatsioon ilmub PSI-des (naela ruuttollile) või baarides ja näitab maksimaalset rõhku. Pidage meeles, et 14 psi on 1 baar ja 1 baar = 1 kg/cm². Liiga madal rõhk suurendab tühja rehvi ohtu, mida põhjustab muljumine ja mis kahjustab rattapöidasid. Kõrgsurvega rehvid võivad põhjustada rehvi haarde kaotamise.

Kui rehvid ületavad kulumise piirid, on vaja need asendada. Hea sõidu ja hea pidurduse tagamiseks on oluline, et kontaktpind oleks laitmatu.

13 VEDRUSTUS.

13.1 Vedrukahvel.

Enamik ja Touring ratastest on varustatud vedrukahvliga. Sel viisil on ratas maastikul või halva seisukorra teedel parem juhtida. Mõju rattale ja ratturile väheneb märgatavalt.

13.2 Lokaut.

Lokaut-kahvli aktiveerimiseks keerake lokaut-kiirusehooba 90° paremale **(a)**. Vedrustuse paigale jätmiseks keerake plokihooba vasakule **(b)**.



Kuid te ei tohi jätta kahvli kunagi lukustatuna, kui sõidate või hüppate nõudlikul maastikul või liigute allamäge. Sellistel juhtudel on oht, et kahvel saab kahjustada, kui selle koormust tõstetakse.




14 ASENDUSOSAD.


Oma ratta optimaalse kasutamise saavutamiseks ja maksimaalse ohutuse tagamiseks on originaalosade kasutamine väga tähtis.

14.1 Kulunud osade asendamine.


Kõige tavalisemad kulunud osad on rehvid, torud, ketaspidurid ja piduriklotsid lisaks esituledele, positsioonituledele ja patareidele.

 Rehv: Kontrollige kulumismärke rehvi pinnalt. Asendage see samaväärse rehvi. Vaadake üle rehvi välisküljel märgitud kaubamärk (E.T.R.TO. standard).

Soovitavast suurema välisläbimõõduga rehvi kasutamine võib tekitada olukorra, kus juhtraua keeramisel puutub jalatugi esirattaga kokku. Sõitja võib kaotada jalgratta üle kontrolli ja kannatada õnnetuses, millel on tõsised tagajärjed. Sama võib juhtuda, kui vahetame väanda pikema vastu.

 Toru: Asendage see sobiva rehvi sobiva torutüübiga. Kontrollige toru välimist osa (E.T.R.T.O norm).

 Ketaspidurid ja piduriklotsid: Pidage meeles tootja antud juhiseid.

 Esituled ja asukohatuled: LED-i kasutusiga on väga pikk. Vajaduse korral asendage tuli mõne sellisega, millel on sarnased omadused.


 Akud: Vahetage samade vastu. Kontrollige välisosa.

15 HOOLDUS- JA REMONDIKALENDER.

| Osa | Toiming | Enne iga sõitu | Iga kuu | Iga aasta |
|-----------------------------------|--|-----------------------------|---------|-----------|
| Valgustus | Töökorra kontroll | | | |
| Rehvid | Rõhu kontroll | | | |
| Rehvid | Vaadake üle profiili kõrgus ja külgeinad | | | |
| Pidurid (veljepidurid) | Vaadake üle hoova liikumistee, hõõrdkatte tugevus ja rattapöia paigutus. | | | |
| Pidurid (veljepidurid) | Kontrollige pidureid peatamise ajal | | | |
| Pidurid, hõõrdkate (veljepidurid) | Puhastamine | | | |
| Pidurikaablid | Visuaalne kontroll | | | |
| Pidurid (ketaspidurid) | Vahetage pidurivedelikku (DOT-vedelik) | | | |
| Vedrukahvel | Kontrollige kruvisid ja pingutage neid vastavalt | | | |
| Vedrukahvel | Vahetage õli ja määrige elastomeeri | | | |
| Sadulapost-Vedrustus | Hooldus | | | |
| | Komplekti kontroll | | | |
| Sisemine laager | Vaadake üle peakomplekt | | | |
| Sisemine laager | Uuesti määrimine (šassii) | | | |
| Kett | Kontroll ja määrimine | | | |
| Kett | Kontrollimine ja asendamine | Pärast 800 km | | |
| Juhtraud | Kontroll ja pingutamine | | | |
| Välisvärv (lakk/ELOXAL) | Säilitamine | Vähemalt iga kuue kuu järel | | |
| Rattad / rattapöiad | Kontrollige rehvi pöörlemist ja rõhku | | | |
| (Alumiiniumist) juhtraud | Asendamine | Hiljemalt 5 aastat | | |

| Osa | Toiming | Enne iga sõitu | Iga kuu | Iga aasta |
|--|---------------------------------------|-----------------------------|---------|-----------|
| Peakomplekt | Vaadake üle peakomplekt | | | |
| Peakomplekt | Uuesti määrimine | | | |
| Metallpinnad | Säilitamine | Vähemalt iga kuue kuu järel | | |
| Puks | Vaadake üle peakomplekt | | | |
| Puks | Uuesti määrimine | | | |
| Pedaalid | Vaadake üle peakomplekt | | | |
| Pedaalid (süsteem) | Puhastamine, ratta tugijala määrimine | | | |
| Sadulapost / Esiosa | Kinnituskruvide kontroll | | | |
| Tagumine käiguvahetus / Eesmine käiguvahetus | Puhastamine, määrimine | | | |
| Kiirvabastus | Paigutuse läbivaatus | | | |
| Kruvid ja mutrid | Kontroll ja pingutamine | | | |
| Rattapõiad | Rõhu kontroll | | | |
| Ventiilid | Paigutuse läbivaatus | | | |
| Esiosa / Sadulapost | Lahtivõtmine ja uuesti määrimine | | | |
| Piduri hüdraulikasüsteem / Pidurid | Lahtivõtmine ja määrimine | | | |

 Võite märgitud läbivaatusi teha, kui olete selleks võimelised, teil on kogemusi ja asjakohased tööriistad, näiteks momentvõti. Kui tuvastate läbivaatuse käigus puudusi, rakendage viivitamatult asjakohaseid meetmeid. Kui te pole täiesti kindel või teil on küsimusi, võtke ühendust oma BMW edasimüüjaga!

 Märgitud töid tohib teha ainult usaldusväärne rattaspetsialist.

16 LÄBIVAATUSTE INTERVALLID.

1. Tarne-eelne kontroll.

BMW ratas on enne tarnimist täielikult üle vaadatud ja kasutusvalmis. Tehtud on järgmised läbivaatused:

Mudel:.....

Seerianumber:.....

- Pedaalidele on rakendatud 30–40 Nm pingutusmomenti.
- Sadul ja juhtraad on õigesti joondatud.
- Peakomplekt on hästi kinnitatud, liikumist ei ole ja esipiduri aktiveerimisel ja pingutamisel ei esine müra.
- Ratta ja sadula kiirvabastus on piisavalt pingutatud.
- Eesmised ja tagumised pidurid töötavad ideaalselt.
- Rehvid on täidetud soovitusliku rõhuga.
- Hammasrattad on ettevaatlikult paigutatud vahemikku.

Müüja pitser ja allkiri:

| |
|----------|
| Kuupäev: |
|----------|

2. Läbivaatus.

2.000 km, 100 töötunni või kolme kuu möödumisel ostukuupäevast.

Tellimuse number:

Kuupäev:.....

Asendatud või parandatud osad:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Müüja pitser ja allkiri:

| |
|----------|
| Kuupäev: |
|----------|

3. Läbivaatus.

4.000 km, 200 töötunni või kuue kuu möödumisel ostukuupäevast.

Tellimuse number:

Kuupäev:.....

Asendatud või parandatud osad:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Müüja pitser ja allkiri:

| |
|----------|
| Kuupäev: |
|----------|

4. Läbivaatus.

6000 km, 300 töötunni või üheksa kuu
möödumisel ostukuupäevast.

Tellimuse number:

Kuupäev:

Asendatud või parandatud osad:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Müüja pitser ja allkiri:

| |
|----------|
| Kuupäev: |
|----------|

5. Läbivaatus.

8.000 km, 400 töötunni või 12 kuu
möödumisel ostukuupäevast.

Tellimuse number:

Kuupäev:

Asendatud või parandatud osad:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Müüja pitser ja allkiri:

| |
|----------|
| Kuupäev: |
|----------|

6. Läbivaatus.

10.000 km, 500 töötunni või 15 kuu
möödumisel ostukuupäevast.

Tellimuse number:

Kuupäev:

Asendatud või parandatud osad:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Müüja pitser ja allkiri:

| |
|----------|
| Kuupäev: |
|----------|

7. Läbivaatus.

12.000 km, 600 töötunni või 18 kuu
möödumisel ostukuupäevast.

Tellimuse number:

Kuupäev:

Asendatud või parandatud osad:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Müüja pitser ja allkiri:

Kuupäev:

8. Läbivaatus.

14.000 km, 700 töötunni või 21 kuu
möödumisel ostukuupäevast.

Tellimuse number:

Kuupäev:

Asendatud või parandatud osad:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Müüja pitser ja allkiri:

Kuupäev:

9. Läbivaatus.

16.000 km, 800 töötunni või 24 kuu
möödumisel ostukuupäevast.

Tellimuse number:

Kuupäev:

Asendatud või parandatud osad:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Müüja pitser ja allkiri:

Kuupäev:

17 TAGATIS.

17.1 Pidurid on paigaldatud vastavalt standardile BS 6102-1 (Ühendkuningriik) ja Austraalia normile AS1927.

BMW ratas on toodetud vastavalt rahvusvahelistele normidele. Vasakpoolne pidurikang aktiveerib esipiduri ja parempoolne pidurikang aktiveerib tagumise piduri.

Kui olete oma jalgratta või ratta ostnud Ühendkuningriigist või Austraaliast, tuleb pidurikange kohandada nii, et need vastaksid vastavatele siseriiklikele normidele.

Volitatud rataste edasimüüja teeb need muudatused. Telefoni abiliin saab teile öelda, kus asub teie lähim teeninduskeskus. Kasutage sellel lehel olevat tagatisdokumenti ja saate selle muudatuse lasta teha tasuta.

Vt käesoleva juhendi lk 1143.

18 HÜLEANDMISE ARUANNE.

Õigused on reserveeritud võimalikele trükivigadele või muudele vigadele või muudatustele.

© BMW AG, München (Saksamaa). Selle brošüüri või selle kokkuvõtte reprodutseerimine on lubatud ainult ettevõtte BMW AG (München) kirjalikul loal.

See brošüür on toodetud keskkonnasõbralikkust silmas pidades ja trükkimiseks kasutatav paber ei sisalda valgendit ega happeid.

Vt käesoleva juhendi lk 1143.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Runko:

- 1** Yläputki
- 2** Alaputki
- 3** Satulaputki
- 4** Ketjutuki
- 5** Satulatuki

Satula _____

Satulatanko _____

Satulatangon kiinnike _____

Takaroiskeläppä _____

Takavallo _____

Akku _____

Jarrusatula _____

Ketjupyörä _____

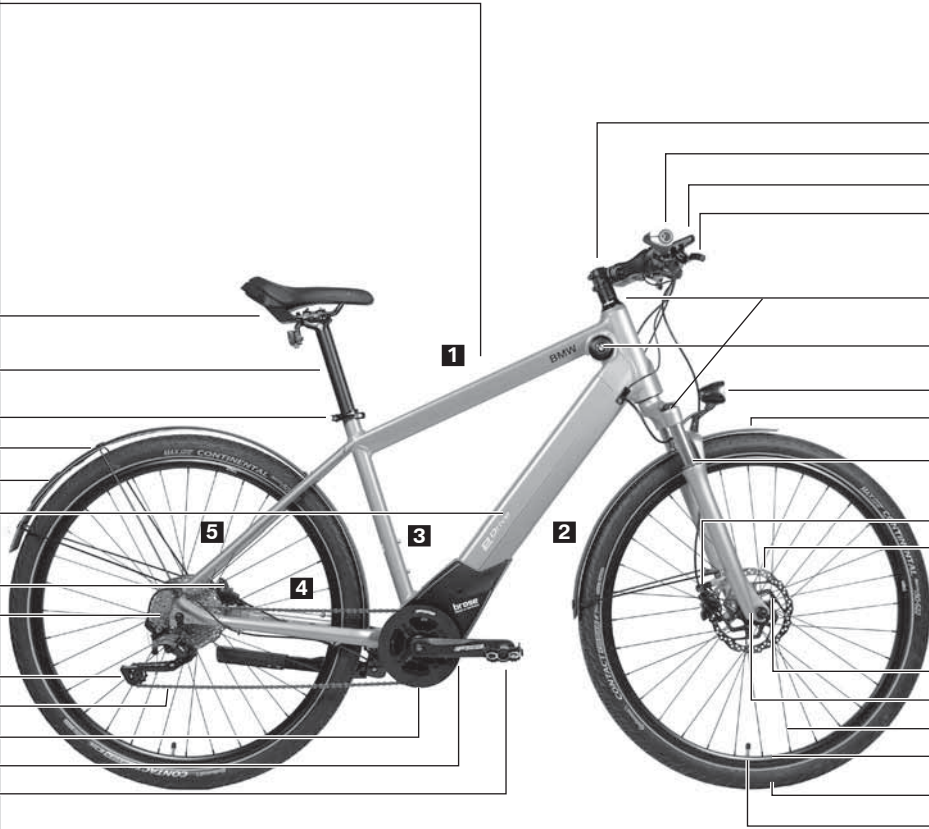
Takavaihtaja _____

Ketju _____

Brose-sähkömoottori _____

Kampisarja _____

Poljin _____



Ohjauspylväs _____

Ohjaustanko _____

Näyttö _____

Jarrukahva _____

Headset _____

LED-rengas _____

Etuvalo _____

Eturoiskeläppä _____

Etuhaarukka _____

Jarrusatula _____

Jarrukiekko _____

Pyörä:

Pikavapautin _____

Ratas _____

Pinna _____

Vanne _____

Ulkorengas _____

Venttiili _____

JOHDANTO.

Onnittelumme upouuden BMW-polkupyörän ostamisen johdosta! Nämä ohjeet sisältävät tietoa polkupyöräsi turvallisesta käytöstä ja huoltamisesta. Lisäksi niissä annetaan tietoa epäasianmukaisesta käsittelystä aiheutuvista vaaroista.

Pyydämme sinua lukemaan nämä ohjeet huolellisesti läpi ennen ensimmäistä ajoa.

Käytä huoltoon ja korjaukseen lähintä BMW-liikettä tai luotettavaa pyöräkorjaamoa.

Luovutusraportti ja pyörän tiedot

Takuun edellytyksenä on pyörän luovutus (paitsi ostoissa verkkosivustosta www.shop-bmw.com) ja siihen liittyvä luovutusraportti (katso tämän käyttöoppaan sivu 420). Tunnistamisen helpottamiseksi esimerkiksi häviämisen tai varkauden yhteydessä kaikki pyörää koskevat tiedot kannattaa merkitä myös luovutusraporttiin. BMW-pyöräsi rungon numero on merkitty alapuolelle.

Vastaamme kysymyksiin asiakaspalvelussamme:

Pyörähuollon ja BMW-asiakaspalvelun sähköpostiosoite: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Olet päättänyt laadukkaaseen tuotteeseen ostaessasi tämän polkupyörän. Uusi pyöräsi on asiantuntijoiden kehittämä ja valmistettu huolellisesti kehitetyistä osista. BMW-jälleenmyyjäsi on koonnut sen ja tarkistanut, että se toimii asianmukaisesti. Näin voit astua polkimille tyytyväisenä ja turvallisesti ensimmäisestä pyörän kierroksesta lähtien.

Olemme koonneet tähän käyttöoppaaseen sinulle neuvoja pyöräsi käsittelyyn sekä useita kiinnostavia ajatuksia pyörän tekniikasta, niiden huollosta ja hoidosta. Suosittelemme, että luet tämän

käyttöoppaan huolellisesti. Se maksaa vaivan, vaikka olisitkin ajanut polkupyörällä koko ikäsi. Pyörätekniikka on kehittynyt viime vuosina suuresti. Ennen kuin lähdet liikkeelle uudella pyörälläsi ensimmäistä kertaa, lue huolellisesti kappale nimeltään **«Ennen ENSIMMÄISTÄ ajoa»**.

Ajon nautittavuuden varmistamiseksi sinun on ennen pyörän satulaan asettumista tehtävä toimintojen vähimmäistarkistus, joka on kuvattu luvussa **«AINA ennen ajoon lähtöä»**. Tässä käyttöoppaassa ei voida tarjota sinulle kaikkea tietoa pyörän mekaniikasta. Siksi tässä käyttöoppaassa keskitytään ostamaasi pyörään ja yleisiin osiin sekä kerrotaan tärkeimmät varoitukset ja neuvot.

Kun huollat ja korjaat perusteellisesti polkupyöräsi, muista aina, että tiedot ja neuvot koskevat yksinomaan tätä pyörää.

Neuvot eivät koske kaikkia pyöriä. Kuvatut tehtävät eivät koske erilaisia pyörämalleja ja -muunnelmia. Pyydämme sinua aina huomioimaan BMW-korjaamon sinulle lähettämiä osia koskevat toimittajan ohjeet.

Muista, että ohjeita voi noudattaa kuka tahansa, jolla on tarpeellinen kokemus tai taito. Osa tehtävistä voi edellyttää erityisiä lisätyökaluja tai lisäohjeita.

Ennen kuin aloitamme, haluamme ottaa esihin muutaman meille pyöräilijöille erittäin tärkeän asian: Älä ikinä aja ilman asianmukaista kypärää ja suojalaseja ja pyri aina pukeutumaan pyöräilyyn soveltuviin asuihin eli käyttämään ainakin tiukasti istuvia housuja ja polkimiin kiinnittyviä kenkiä. Ole aina valppaana tieliikenteessä ja ota huomioon liikennesäännöt, etet vaaranna itseäsi etkä muita.

Tässä käyttöoppaassa ei opeteta pyörällä ajoa. Kun ajat pyörällä, muista, että se voi olla vaarallista ja että ajajan on hallittava polkupyöränsä.

Kuten kaikessa urheilussa, myös pyöräilyssä voi loukkaantua. Kun nousee pyörän selkään, sinun on tiedostettava nämä riskit ja hyväksyttävä ne. Huomioi aina, että pyörässä ei ole samanlaisia turvalaitteita kuin muissa ajoneuvoissa, esimerkkeinä auton kori ja turvavyö. Siksi sinun on ajettava varovasti ja varottava muita tienkäyttäjiä. Älä koskaan aja lääkkeiden, huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena äläkä väsyneenä. Älä koskaan kuljeta toista henkilöä pyörälläsi ja pidä kädet aina ohjaustangossa kiinni.

Huomioi maastossa pyöräilyä koskeva lainsäädäntö. Se vaihtelee maittain. Suojele ympäristöä, kun ajat metsissä ja muualla luonnossa. Aja ainoastaan merkityillä ja vahvistetuilla poluilla ja teillä.

Tutustutamme sinut ensimmäiseksi pyörän osiin.

Siirry tätä varten käyttöohjeiden etusivulle. Siellä on kuvattu kaikki tärkeät osat. Jätä sivu kokonaan näkyviin, kun luet eteenpäin. Näin löydät nopeasti tekstissä mainitut osat.

Mukavaa ajoa.

JOHDANTO.

Julkaisija ja valokuvat: BMW AG

Pidätämme oikeuden muuttaa käyttöohjeiden sisältämiä teknisiä tietoja ja kuvia. Tämän asiakirjan toimittaja, laatija sekä muut osapuolet, jotka ovat osallistuneet sen laatimiseen, eivät vastaa minkäänlaisista vahingoista, joita sen seurauksena saattaa aiheutua.

© Uusien painosten painaminen, asiakirjan kääntäminen, kopiointi sekä kaikenlainen taloudellinen hyödyntäminen on kiellettyä, esimerkiksi sähköisessä mediassa, yhteenvetojen tekeminen mukaan lukien, ilman asiakirjan laatijan ja toimittajan ennakkosuostumusta.

1. painos, tammikuu 2019.

HAKEMISTO

| | | | |
|---|------------|--|------------|
| Johdanto. | 384 | 5 Active-sähköpyörä. | 396 |
| 1 Tutustuminen. | 388 | 5.1 Käyttötarkoituksen mukainen käyttö. | 396 |
| 1.1 Käyttöoppaan tarkoitus. | 388 | 5.2 Pyöräilyä koskevia ohjeita ja vinkkejä. | 396 |
| 1.2 Vastuu. | 388 | 6 Näytön ja käytön ohjaus. | 398 |
| 1.3 Turvallisuus. | 388 | 6.1 Näyttöyksikkö ja kauko-ohjain. | 398 |
| 1.4 Taulukko suurimmasta sallitusta painosta. | 389 | 6.1 Käyttöpainikkeet (b). | 398 |
| 2 Teiden käyttöä koskevat lakisääteiset vaatimukset. | 390 | 7 Käyttö. | 399 |
| 2.1 Jarrujärjestelmä. | 390 | 7.1 Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä. | 399 |
| 2.2 Valojärjestelmä. | 390 | 7.2 Avustustoiminnon käyttö. | 399 |
| 3 Varoitus käyttöohjeesta. | 391 | 7.3 Työntöapu. | 400 |
| 3.1 Ennen ensimmäistä ajoa. | 391 | 7.4 Toissijaiset tiedot. | 400 |
| 3.2 Ennen jokaista ajoa. | 391 | 7.5 Kieli. | 400 |
| 3.3 Tavanomainen huolto. | 392 | 7.6 Yksiköt. | 401 |
| 3.4 Pyörän istuimen säätö. | 392 | 7.7 Moottoriasetukset. | 401 |
| 3.5 Ruuvikiinnitysten kiristystiukkuudet. | 392 | 7.8 Ilmoitukset. | 402 |
| 3.6 Jarrutusmatkan arviointi. | 393 | 7.9 Mikro-USB-liitin. | 402 |
| 3.7 Puhdistus. | 393 | 7.10 Virhekoodit. | 403 |
| 4 Turvallisuusohjeet. | 393 | 7.11 Huolto & puhdistus. | 403 |
| 4.1 Näyttö. | 394 | 7.12 Tarkastus. | 403 |
| 4.2 Akku ja latauslaite. | 394 | 7.13 Tekniset tiedot. | 403 |
| 4.3 Akun latauslaite. | 395 | | |
| 4.4 Jätehuolto. | 395 | | |

| | | | |
|---|------------|---|------------|
| 8 Akkua ja latausta koskevat ohjeet. | 404 | 13 Jousitus. | 413 |
| 8.1 Käyttötarkoitus. | 404 | 13.1 Etuhaarukka. | 413 |
| 8.2 Kokoaminen. | 404 | 13.2 Lukitus. | 413 |
| 8.3 Ensimmäinen käyttö. | 404 | 14 Varaosats. | 414 |
| 8.4 Latausohjeet. | 405 | 14.1 Kuluneiden osien vaihtaminen. | 414 |
| 8.5 Energiaa säästävät suojaustilat | 406 | 15 Huolto- ja korjauskalenteri. | 415 |
| 8.6 Alhaiselta lämpötilalta suojaavat tilat. | 407 | 16 Tarkastusvälit. | 417 |
| 8.7 Huolto, puhdistus ja varastointi. | 408 | 17 Arvoseteli. | 420 |
| 9 Peruskokoonpano. | 408 | 17.1 Jarrut on asennettu standardin BS 6102-1 (ISO-Britannia) ja australialaisen standardin AS1927 mukaisesti | 420 |
| 9.1 Polkimien kiinnitys. | 408 | 18 Luovutusraportti. | 420 |
| 9.2 Ohjaustangon kokoaminen. | 409 | | |
| 9.2.1 Aheadset®-järjestelmän uudelleensäätö. | 409 | | |
| 9.2.2 Ohjaustangon tavanomainen uudelleensäätö. | 409 | | |
| 9.3 Pyörien kokoaminen ja irrottaminen. | 410 | | |
| 9.4 Istuimen korkeus. | 410 | | |
| 10 Jarrujärjestelmä. | 411 | | |
| 10.1 Hydraulisen levyjarrun tarkastus. | 411 | | |
| 11 Voimansiirtolaitteet. | 412 | | |
| 11.1 Takavaihtaja. | 412 | | |
| 11.2 Vaihteiden säätö. | 412 | | |
| 12 Renkaat. | 413 | | |
| 12.1 Rengaspaine. | 413 | | |

1 TUTUSTUMINEN.

1.1 Käyttöoppaan tarkoitus.

Käyttöoppaan on tarkoitus auttaa sinua huoltamaan ja kokoamaan pyöräsi. Jotta polkupyöräsi toimii optimaalisesti ja mahdollisimman pitkään, lue tämä käyttöopas ennen ensimmäistä ajokertaa sillä. Jos pyörässäsi on muu lisävaruste, jonka toimintaa ja asennusta ei ole kuvattu tässä vihkosessa, noudata pyörän mukana toimitetun lisävarusteen valmistajan ohjeita.

Huomioi erityisesti näillä symboleilla merkityt tekstit:



Tämä symboli merkitsee sitä, että terveytesi tai henkesi saattaa olla vaarassa, jos et noudata annettuja ohjeita tai kuvattuja prosesseja.



Tämä symboli viittaa tietoihin, jotka on erityisesti otettava huomioon, esimerkiksi toimenpiteet normaalien rutiinien noudattamiseksi.



Kun tämä symboli on näkyvässä, katso valmistajan vastaavaa osaa koskevia ohjeita polkupyörän tai ympäristön vahingoittumisen välttämiseksi.

1.2 Vastuu.

Jos sinulla on kysymyksiä tässä käyttöoppaassa kuvatuista toimenpiteistä, käänny BMW-jälleenmyyjäsi puoleen. Tässä kuvattujen ohjeiden noudattamisesta vastaa yksinomaan pyörän omistaja. Suosittelemme teettämään huollot kaupallisella jakelijalla.

1.3 Turvallisuus.



Varoitus: Jos aiot käyttää pyörääsi yleisellä tiellä, sinun on asennettava siihen kyseisessä maassa edellytettävät valot ja äänimerkit.



Varoitus: Pyöräilijän fyysisen koskemattomuuden varmistamiseksi BMW suosittelee käyttämään kullekin tiettyypille hyväksyttyä tai sillä pakollista suojakypärää.



Varoitus: Active-sähköpyörää ei ole suunniteltu sitä varten, että siihen kiinnitettäisiin tai sillä vedettäisiin lasten pyöräkärriä. Älä käytä tällaisia laitteita oman turvallisuutesi ja muiden matkustajien turvallisuuden tähden.



Varoitus: Älä kiinnitä minkäänlaista tavaratelinettä tai lastenistuinta hiilikuituiseen satulapolppaan.



Varoitus: Älä käytä mitään osia tai lisävarusteita, joita ei ole suunniteltu tätä pyörää varten. Seurauksena voi olla onnettomuuksia, ja myös takuu raukeaa.

Pyörän kilvessä on seuraavat tiedot:


DIN EN 15194


- Teksti: Maksimaalinen kuormitus
- Teksti: Valmistusvuosi


Tarkasta, että pyörää käytetään sen käyttötarkoituksen mukaisesti lukemalla huolellisesti kyseisen EN-standardin vastaava kappale:

■ DIN EN 15194: Polkupyörät - Sähköavusteiset polkupyörät - EPAC-pyörät.

Tämä eurooppalainen standardi on laadittu sähkökäyttöisille polkupyörille, joiden enimmäisteho on 250 wattia ja joiden moottoritehoa pienennetään asteittain, kunnes sähköavustus lakkaa yli 25 km/h:n nopeudessa tai kun pyöräilijä jarruttaa. Tässä eurooppalaisessa standardissa määritellään turvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät, joilla kelpuutetaan sähköavusteisten polkupyörien rakenne ja asennus sekä järjestelmän asennusosat, jotka toimivat 36 voltin akulla tai joissa on virtalähteenä 230 voltin latausteholla varustettu laturi. Tässä eurooppalaisessa standardissa vahvistetaan turvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät tehonsäätöjärjestelmille ja virtapiireille (myös sähköavusteisten polkupyörien rakenteellisen määritelmän täyttävä latausjärjestelmä) sekä asennusosat järjestelmiin, jotka toimivat 36 voltin virralla tai joissa on virtalähteenä 230 voltin latausteholla varustettu laturi.

 **Varoitus:** Polkupyörän käyttö muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vakavan tapaturman, jopa kuoleman. Varmistu, että lapset ja nuoriso hallitsevat hyvin nuorten pyörällä ajon ja erityisesti jarrujärjestelmän.

 **Varoitus:** Eräissä maissa, kuten Isossa-Britanniassa, vasen jarru vaikuttaa takapyörään ja oikea etupyörään. Tarkistan jarrujen ja pyörien suhde, ennen kuin käytät pyörää ensimmäistä kertaa.

 **Huomio:** Pyörän osat kuluvat kaikkien mekaanisten osien tavoin. Erilaiset osat ja materiaalit saattavat reagoida kulumiseen ja väsymiseen eri tavoin. Kun osan käyttöikä on ohi, se voi rikkoutua yllättäen ja aiheuttaa ajajalle vammoja. Kuluviimmilla alueilla sijaitsevat halkeamat, naarmut tai haalistumat osoittavat, että osan käyttöikä on jo kulunut ja että se on vaihdettava.

1.4 Taulukko suurimmasta sallitusta painosta.

| Pyörätyyppi | Suurin sallittu paino (polkupyörä + ajaja + matkatavara) | Matkatavaran enimmäispaino |
|-------------|--|---|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Katso vihkosen ohjeet tavaratelineistä. |

2 TEIDEN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT LAKISÄATEISET VAATIMUKSET.

Kun pyöräilet yleisillä teillä, pyörässä on oltava kyseisen maan vaatimusten mukaiset varusteet.

Mikäli ostit pyöräsi muusta maasta kuin Saksasta tai haluat käyttää sitä muussa maassa kuin Saksassa, tiedustele BMW-jälleenmyyjältäsi kyseisessä maassa voimassa olevia vaatimuksia.

Peruseriaatteena on, että pyöriä koskevat samat standardit kuin ajajia. Perehdy ajomaan liikennemääräyksiin.

Saksassa maantieliikenteen lupalaissa (StVZO) ja ajoneuvojen rekisteröintiasetuksessa (FZV) määritellään jarrulaitteet ja valaistus

sekä edellytetään, että pyörässä on kuuluvaääninen kello. Lisäksi kaikkien pyöräilijöiden edellytetään pitävän polkupyöränsä hyvässä käyttökunnossa. Tiivistetysti lainsäädännössä edellytetään seuraavaa:

2.1 Jarrujärjestelmä.

Pyörässä tulee olla vähintään kaksi erillistä ja toimivaa jarrua, joista toinen vaikuttaa etupyörään ja toinen takapyörään.

2.2 Valojärjestelmä.

Kaikkien pyörän valojen tulee olla virallisesti hyväksytyjä. Tämä osoitetaan kaarevalle viivalla, jossa on K-kirjain ja viisinumeroinen luku. Ainoastaan virallisesti hyväksytyjä valaisimia saa käyttää.

Kaikissa pyörissä on oltava seuraavat heijastimet:

- Etuosaan asennettavan ajovalon heijastimen tulee olla mahdollisimman suuri.
- Pyörän takana on oltava vähintään kaksi takavaloa, joista toisessa on symboli Z **(a)**. Takavalossa tulee olla heijastin.
- Pyörässä kussakin kaksi sivuheijastinta, jotka on voitava asentaa turvallisesti **(b)**. Vaihtoehtoisesti puolien koko ympäräysmitalla, renkaan sivuissa tai vanteissa käytetään valkoisia heijastavia raitoja.
- Kussakin polkimessa kaksi keltaista heijastinta, jotka osoittavat eteen- ja taaksepäin. Lisäksi voi pyörässä oleva kiinteä valo tai valaisin, jossa on varaparisto. Niiden tulee olla hyväksytyjä ja selvästi merkittyjä. Pelkän paristokäyttöisen valon käyttö ei ole sallittu.



3 VAROITUS KÄYTTÖOHJEESTA.

3.1 Ennen ensimmäistä ajoa.

1. Käytä polkupyörää yksinomaan siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu, muutoin vaarana on polkupyörän virheellinen toiminta ja vikaantuminen. **Kaatumisvaara!**
2. Oletko perehtynyt jarrujärjestelmään? Tarkista, että etupyörän jarru reagoi sen käden jarrukahvaan, johon olet tottunut (oikea tai vasen). Jollei näin ole, totuttele jarrun uuteen sijaintiin, sillä etupyörän jarrun käyttö vahingossa voi aiheuttaa kaatumisen. Voit myös pyytää BMW-jälleenmyyjäsi muuttamaan jarrukahvoja.

Nykyaikaisten jarrujärjestelmien jarrutusteho voi olla huomattavasti parempi kuin aiemmin käyttämässäsi pyörässä! Testaa jarruja aivan ensimmäiseksi tasaisella, liukumattomalla alustalla poissa liikenteestä.

Voit lukea lisätietoja kohdasta **«Jarrujärjestelmä»**.

3. Onko istuin ja ohjaustangot asennettu oikein? Tarkista, että yllät maahan varpaiden kärjillä, kun istut satulassa. BMW-jälleenmyyjäsi osaa auttaa, ellet ole tyytyväinen istuma-asentoon.

3.2 Ennen jokaista ajoa.

Polkupyöräsi on tarkastettu useita kertoja valmistuksen aikana ja lopputarkastuksessa BMW-jälleenmyyjälläsi. Koska pyörän toiminta voi muuttua kuljetuksen aikana ja koska ulkopuoliset ovat voineet peukaloida pyöräsi tietämättäsi, tarkista seuraavat ennen jokaista ajoa:

1. Ovatko etu- ja takapyörien pikavapauttimet, satulatanko ja muut osat tiukalla?
2. Ovatko renkaat hyvässä kunnossa ja ilmanpaine riittävä kummassakin niistä? Tee "sormitarkistus".

Voit lukea lisätietoja kohdasta **«Renkaat»**.


3. Anna renkaiden pyöriä vapaasti, kun tarkistat niiden vääntymättömyyden. Tarkasta myös rungon ja vanteen tai renkaan välyk levyjarruilla varustetuissa pyörissä. Virheellinen pyörintä voi olla seurausta pyörän puoltamisesta jommallekummalle puolelle, navan murtumisesta tai puolien vaurioitumisesta.


Voit lukea lisätietoja kohdasta **«Renkaat»**.

4. Testaa jarrut paikallaan ollessa puristamalla käsijarrua. Jarrukahvan liike ei saa ylittää ohjaustankoa! Jarrunestettä ei saa vuotaa. Tarkista myös jarrupalan paksuus.

Voit lukea lisätietoja kohdasta **«Jarrujärjestelmä»**.

5. Hyppäytä pyöräsi hieman maanpinnasta ylöspäin. Kuuntele, koliseeko se. Tarkista tarvittaessa laakerit ja mutterikiinnitykset.
6. Mikäli aiot ajaa tiellä, pyörässäsi on oltava ajamaan lainsäädännössä edellytetty varustus. Ilman valoja tai heijastimia ajaminen on joka tapauksessa hyvin vaarallista, kun näkyvyys on heikko, tai pimeällä. Muut tienkäyttäjät eivät näe sinua tai huomaavat sinut liian myöhään. Kun ajat tiellä, tarvitset aina hyväksytyyn valaisimen. Sytytä valo pimeään tullessa.


 Älä aja pyörällä, jos yksikin näistä tarkistuksista jää läpäisemättä! Viallinen pyörä voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia! Jollet ole aivan varma tai sinulla on kysyttävää, ota yhteys BMW-jälleenmyyjään!

 Tarkista pyöräsi säännöllisesti kulumisen merkkien, naarmujen, vääntymien, haalistumisen tai alkavien murtumien varalta. Käyttöikänsä loppuun tulleet osat voivat rikkoutua äkkiä. Huollata polkupyöräsi säännöllisesti BMW-jälleenmyyjällä, jotta tällaiset osat pystytään tarvittaessa vaihtamaan.

3.3 Tavanomainen huolto.


Polkupyöräsi tarvitsee paitsi vähimmäismäärän määräaikaistarkastuksia myös säännöllistä huoltoa. Huoltoväli riippuu pyörätyypistä (cruise-pyörä, kilpapyörä, maastopyörä) sekä käyttöiheydestä ja -olosuhteista.

Tutustu Huolto- ja korjauskalenteriin tämän käyttöoppaan sivulla 415.

 **Varoitus:** Suosittelemme teettämään nämä prosessit omalla jakelijallasi. Huoltovälitiedoissa on huomioitu ainoastaan normaalissa käyttöolosuhteissa ilmoitetut arvot. Maastopyöräien yhteydessä välejä tihennetään ankaran käytön vuoksi.

3.4 Pyörän istuimen säätö.

Istuinkorkeuden säätäminen: Etäisyys lasketaan mittaamalla ensin jalan sisäpituus jalkaterä mukaan luettuna ajokunnossa. Pituus kerrotaan 0,885:llä. Pituus mitataan satulaverhoilun keskiosasta polkimen akselipultin keskikohtaan. Istuinkorkeuden säätämiseen käytetään satulatangon runkoon kiinnittävää kiinnitintä.

 **Varoitus:** Turvallisuussyistä istuinkorkeus ei saa ylittää satulatangon vertailumerkkiä (vaakasuora merkki vähimmäiskokoonpanossa).

3.5 Ruuvikiinnitysten kiristystiukkuudet.

Kaikissa kokoonpanotöissä on käytettävä asianmukaisia avaimia ja kiristysvoimaa, joka ei saa olla liian suuri. Jos havaitset kiristäessäsi tai kiinnittäessäsi, että kiertteet ovat vahingoittuneet, sinun on vaihdettava kyseiset mutterit tai pultit. Myöhemmässä vaiheessa käytetään kullekin kierretyypille soveltuvia kiristystiukkuuksia.

| Suosittelut kierrekoot | Kiristystiukkuudet (Nm) |
|------------------------|-------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Jarrutusmatkan arviointi.

Selvitä ennen jokaista käyttökertaa etu- ja takajarrujen tasapainoinen käyttö. Kuluneet kaapelit on vaihdettavat välittömästi.

Suosittelemme, että puristat kumpaakin jarrukahvaa tasaisesti, jotta vältyt kaatumiselta – varsinkin märällä tiellä.

Kosteassa maastossa jarrutusmatka kasvaa kuivaan verrattuna 40 %.

3.7 Puhdistus.

Pyörän asianmukaisen kunnossapidon varmistamiseksi suosittelemme noudattamaan seuraavia perustavia ennaltaehkäisytoimia:


- Puhdista lika ja muta pehmeällä sienellä ja miedolla puhdistusaineella. Maalauksen puhdistamiseen ei saa käyttää liuoksia eikä vahvoja emäksisiä puhdistusaineita.
- Muoviosat saa puhdistaa ainoastaan saippuavedellä.
- Renkaat voi puhdistaa sienellä tai harjalla ja saippuavedellä.
- Kuivaa polkupyörä puhdistuksen jälkeen huolellisesti hankaamalla sitä pehmeällä kankaalla.
- Voimansiirto-osat tulisi rasvata joka pesun jälkeen.


 **Varoitus:** Vältä painepesurien käyttöä äläkä missään tapauksessa käytä höyrypuhdistimia.


4 TURVALLISUUSOHJEET.


Noudata kaikkia tämän käyttöoppaan sekä muiden sähköpolkupyörän mukana toimitettujen ohjeiden sisältämiä turvallisuusohjeita ja -määräyksiä. Näiden turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vaikeita loukkaantumisia.

Pidä ohjeet tallessa tulevaa tarvetta varten.

 Älä milloinkaan avaa käyttöyksikköä. Se on huoltovapaa ja sen saa korjata ainoastaan pätevä alan ammattilainen vain alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä takaa käyttöyksikön turvallisuuden. Kaikki takuuvaatimukset raukeavat, jos käyttöyksikkö on avattu ilman valtuutusta.

 Kaikki sähköpyöräjärjestelmään kuuluvat komponentit ja käyttöyksikköön liittyvät osat (esim. ketjupyörä, vipuvarsi, polkimet) saa vaihtaa vain BMW:n hyväksymiin komponentteihin. Tämä suojaa käyttöyksikköä vaurioitumiselta. Erilaisten tai luvottomien komponenttien käytöstä voi olla seurauksena järjestelmän toimintahäiriöitä (esim. ylikuormittumisen johdosta).

 Irrota sähköpyörän akku ennen pyörälle tehtäviä töitä (esim. ketjun asentamisen, huoltamisen tai käsittelemisen yhteydessä), pyörän kuljettamista sekä säilytykseen laittamista. On olemassa loukkaantumisvaara, jos sähköpyöräjärjestelmä aktivoituu vahingossa.

 Työntöapua voi käyttää ainoastaan työnnettäessä sähköpyörää. On olemassa loukkaantumisvaara, jos sähköpyörän pyörät eivät ole kosketuksissa maahan, kun työntöapua aktivoidaan.



Älä tee minkäänlaisia muutoksia sähköpyöräjärjestelmään. Älä missään tapauksessa yritä parantaa sähköpyöräjärjestelmäsi tehokkuutta. Jos teet näin, lyhennät pyörän komponenttien käyttöikää ja aiheutat sekä sähköpyöräjärjestelmän että itse sähköpyörän vahingoittumisvaaran. Lisäksi kaikki takuuvaatimukset raukeavat, jos sähköpyöräjärjestelmää on muutettu jollain tavoin. Sähköpyöräjärjestelmän epäasianmukainen käsittely vaarantaa lisäksi sekä oman terveytesi että muiden tielläliikkujien turvallisuuden. Tekemällä omia muutoksia sähköpyöräjärjestelmään altistut korkeiden henkilövastuukustannusten tai jopa rikosoikeudellisten seuraamusten riskille manipuloinnista johtuvissa onnettomuustilanteissa.

Kaikkia kansallisia sähköpyörien käyttöä koskevia määräyksiä on noudatettava.

4.1 Näyttö.



Loukkaantumiswaara, jos sähköpyöräjärjestelmä aktivoidaan vahingossa. Poista sähköpyörän akku ennen pyörälle tehtäviä töitä (esim. kokoaminen, huolto, ketjulle tehtävät työt jne.), pyörän kuljettamista tai säilytykseen laittamista.



On olemassa loukkaantumiswaara käytettäessä työntöapua ilman että pyörät koskevat maahan. Käytä työntöapua ainoastaan työntäessäsi sähköpyörää.



Älä yritä nostaa sähköpyörääsi pitämällä kiinni näytöstä. Seurauksena saattaisi olla vaikeita vahinkoja, joita ei enää pysty korjaamaan.

4.2 Akku ja latauslaite.



Oikosulkujen vaara. Älä avaa, pura tai kaada akkua. Jos akku avataan, takuu raukeaa.



Räjähdyksivaara. Suojaa akku kuumuudelta (esim. jatkuvalta altistumiselta auringonvalolle), tulelta ja veteen upottamiselta.



Oikosuluista aiheutuva palovammojen ja tulipalon vaara. Pidä pienet metalliesineet (esim. paperiliittimet, naulat, ruuvit, avaimet jne.) loitolla akusta. Ne saattaisivat aiheuttaa kontaktien silloittumisen. Kaikki takuuvaatimukset raukeavat edellä mainituista syistä aiheutuvien oikosulkuvahinkojen yhteydessä.








Ilhon ärtymisen tai palovammojen vaara vuotavien nesteiden johdosta: jos akkua käytetään epäasianmukaisesti, siitä voi valua nestettä. Vältä kontaktia sen kanssa. Jos joudut vahingossa kosketuksiin nesteen kanssa, huuhtelee kyseiset alueet vedellä. Jos limakalvot (esim. silmät) joutuvat kosketuksiin nesteen kanssa, on hakeuduttava välittömästi lääkäriin.





Älä altista akkua mekaanisille iskuille. Akku saattaa vaurioitua tällaisen seurauksena. Oikosulkujen, tulipalon ja sähköiskujen vaara on suurempi käytettäessä vaurioitunutta akkua. Älä milloinkaan jatka viallisen tai vaurioituneen akun käyttöä.







Höyryt voivat ärsyttää hengityselimiä. Höyryjä voi kehittyä, jos akku on vaurioitunut tai sitä käytetään epäasianmukaisesti. Hakeudu raittiiseen ilmaan ja hakeudu lääkäriin, jos oireet jatkuvat.


-  Latauslaitteiden käytöstä aiheutuva tulipalon vaara. Lataa akku ainoastaan sähköpyöräjärjestelmän mukana toimitetulla akulla.
-  Käytä akkua ainoastaan sellaisissa sähköpyörissä, joissa on alkuperäinen Brose-sähköpyöräjärjestelmä. Tämä on ainoa tapa suojata akkua vaaralliselta ylikuormittumiselta.
-  On olemassa loukkaantumiskaava käytettäessä muita akkuja: käytä ainoastaan akkuja, jotka BMW on hyväksynyt BMW Active -sähköpyöräsi käytettäväksi. Takuu ja valmistajan vastuu raukeavat käytettäessä muita akkuja.
-  Pidä akku poissa lasten ulottuvilta. Älä milloinkaan jätä akkua ja akun latauslaitetta ilman valvontaa latauksen aikana.
-  Pidä akku aina kuivana ja puhtaana. Pidä aina akun kontaktit puhtaina. Jos ne ovat likaantuneet, puhdista ne kuivalla liinalla.

4.3 Akun latauslaite.

-  Kontaktista veden kanssa on seurauksena sähköiskun vaara: akun latauslaitetta ei tule milloinkaan altistaa liialliselle kosteudelle (esim. sade, lumi jne.).
-  Tulipalon ja räjähdysvaara käytettäessä muiden akkujen kanssa. Käytä ainoastaan toimitukseen sisältyvää akun latauslaitetta BMW Active -sähköpyörän akun lataukseen. Liasta aiheutuvan sähköiskun vaara: pidä aina akun latauslaite puhtaana.

-  Vaurioituneiden akun latauslaitteiden, kaapeleiden ja liittimien käytöstä on seurauksena suurempi sähköiskun vaara: tarkasta aina akun latauslaite, kaapeli ja liitin ennen käyttöä. Jos havaitset vaurioita, älä käytä missään tapauksessa akun latauslaitetta. Älä avaa akun latauslaitetta ja anna ainoastaan pätevien asiantuntijoiden korjata se ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen.
-  Tulipalon vaara, jos akku ylikuumenee latauksen yhteydessä: älä sijoita akun latauslaitetta syttyvälle pinnalle (esim. paperi, tekstiilit jne.) tai käytä sitä syttyvässä ympäristössä.
-  Väärinkäytön ja loukkaantumisten vaara: Lapset ja henkilöt, jotka eivät kykene käyttämään akun latauslaitetta turvallisesti fyysisten, aistitoimintoihin liittyvien tai henkisten kykyjensä vuoksi tai kokemuksen tai osaamisen puutteensa vuoksi, eivät saa käyttää laitetta ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai ohjausta.
-  Säilytä nämä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

4.4 Jätehuolto.

-  Moottori, näyttö, akku, nopeusanturi, lisävarusteet ja pakkaus on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla. Älä hävitä sähköpyöräsi ja sen komponentteja talousjätteen mukana!

Vain EU-maat:

Toimita kaikki käytetyt akut ja näytöt, jotka eivät enää toimi, valtuutetulle polkupyörien jälleenmyyjälle.



Euroopan unionin direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käytöstä poistettavat sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävällisesti kierrätettäväksi ja direktiivin 2006/66/EY mukaisesti sama koskee myös viallisia tai käytettyjä akkuja.

5 ACTIVE-SÄHKÖPYÖRÄ.

5.1 Käyttötarkoituksen mukainen käyttö.



Käyttöyksikkö on tarkoitettu ainoastaan BMW Active -sähköpyöräsi voimanlähteeksi, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen.

5.2 Pyöriä koskevia ohjeita ja vinkkejä.

Milloin sähköpyörän käyttöyksikkö toimii?

Käyttöyksikkö **(a)** mahdollistaa pyörän käyttämisen aivan samalla tavoin kuin perinteisen pyörän. Käyttöyksikkö tarjoaa pyöräilijän tarvitseman tuen, jonka voimakkuus riippuu pyöräilijän polkimiin kohdistamasta voimasta. Näin järjestelmä siis tarjoaa tukea ainoastaan pyöräilijän pyöräillessä. Tämä valitusta avustustasosta riippumatta.

Käyttöyksikkö avustaa polkemisessa korkeintaan nopeuteen 25 km/h saakka. Nopeuden ylittäessä 25 km/h käyttöyksikkö ei enää avusta pyöräilijää.



Sähköpyöräjärjestelmät eivät toimi seuraavissa tilanteissa:

- Kun näyttöyksikön virta on pois päältä.
- Jos ajat 25 km/h tai nopeammin.
- Kun et polje.
- Jos akku on tyhjä.
- Kun automaattinen virrankatkaisutoiminto aktivoituu (katso näytön käyttöohje)
- Kun avustustila asetetaan pois päältä.


Työntöapu

Työntöaputoimintoa käyttämällä sähköpyörää voidaan työntää helpommin hitaalla nopeudella, polkematta. Työntöapu voidaan aktivoida kauko-ohjaimella **(b)**.

Polkupyörän käyttäminen ilman avustusta

Voit myös käyttää BMW Active -sähköpyörääsi koska tahansa ilman avustusta, aivan kuin ajaisit normaalilla pyörällä, joko kytkemällä sähköpyöräjärjestelmän pois päältä tai asettamalla avustustasoksi "POIS PÄÄLTÄ" (katso näytön käyttöohjeen kohta "Avustustason asettaminen"). Sama koskee tilannetta, jossa akun lataustaso on alle 5 %.

Tutustuminen

-  Varaa aikaa BMW Active -sähköpyörääsi tutustumiseen ennen kuin lähdet ajamaan sillä liikenteeseen. Kokeile sen erilaisia tasoja, kunnes tunnet hallitsevasi järjestelmän käsittelyn. Ennen kuin lähdet ajamaan pitkiä matkoja, kerää kokemusta siitä, millä tavoin erilaiset parametrit ja ympäristöolosuhteet vaikuttavat sähköpyöräsi kantamaan.



Kantamaan vaikuttavat seikat

Kantamaan vaikuttavat useat seikat, kuten:

- Avustustaso. Mitä korkeampi avustustaso on valittuna, sitä lyhyempi on pyörän kantama (samanlaisissa ajo-olosuhteissa).
- Vaihteiden vaihtotapa
- Rengastyyppi
- Rengaspaine
- Akun heikkeneminen
- Reitin tyyppi (mäet) ja olosuhteet (tien pinta)
- Sääolosuhteet (esim. vastatuuli, ympäristönlämpötila jne.)
- Sähköpyörän paino
- Kuormitus.

BMW Active -sähköpyörän varovainen käsittely

Huomioi lämpötila, jossa sähköpyörän komponentteja käytetään ja säilytetään. Suojaa käyttöyksikkö, näyttöyksikkö ja akku äärimmäisiltä lämpötiloilta (esim. voimakkaasta auringonpaisteesta johtuen, jos vastaavaa ilmanvaihtoa ei ole). Komponentit (erityisesti akku) saattavat vaurioitua äärimmäisissä lämpötiloissa.

6 NÄYTÖN JA KÄYTÖN OHJAUS.

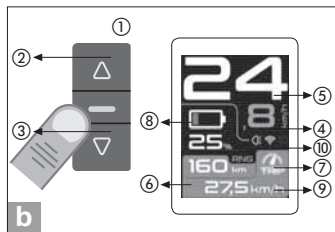
6.1 Näyttöyksikkö ja kauko-ohjain.

BMW Active -sähköpyörää käytetään ohjaustangon vasemmalla puolella olevalla ohjausrenkaalla, joka on yhdistetty keskusnäyttöön **(a)**. Kauko-ohjausrenkaan käyttö on erittäin intuitiivista ja helppoa, ja sen avulla voidaan käyttää kaikkia sähköpyörän toimintoja vain kolmella painikkeella. Siihen kuuluu tärinätoiminto, joka antaa hälytyksen joka kerta, kun painamme jotain painiketta tai saamme järjestelmäilmoituksen. Lisäksi LED-rengas, jonka väri vastaa käyttämäämme avustustasoa, auttaa meitä tunnistamaan helposti, mitä tasoa kulloinkin käytämme. Kaikki tiedot näytetään selkeästi keskusnäyttöyksikön värinäytöllä.

6.1 Käyttöpainikkeet (b).

Kauko-ohjausrenkas:

1. VIRTA-painike.
2. (^) -painike.
3. (V) -painike.



Keskusnäyttö:

4. Valojen ilmaisin.
5. Pyörän kulloinenkin nopeus.
6. Poljinten tuentatilan väri-ilmaisin.
7. Kantaman ilmaisin.
8. Akun varustason ilmaisin.
9. Pyörän toissijaisten tietojen ilmaisin.
10. Bluetooth-ilmaisin.

7 KÄYTTÖ.

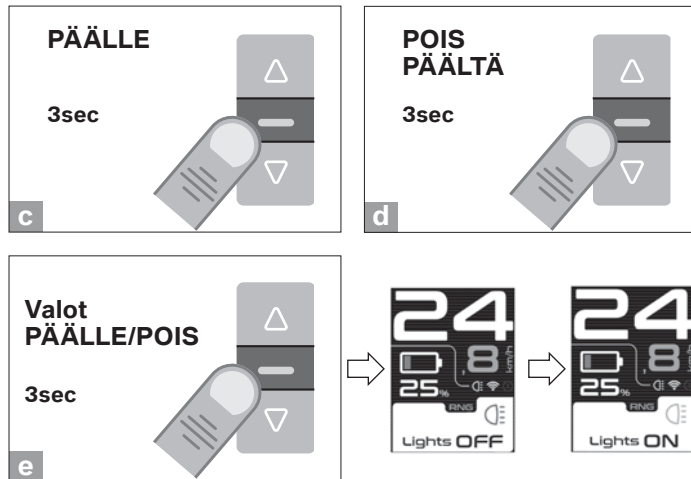
7.1 Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä.

Kytke Active-sähköpyörä päälle painamalla ohjausrenkaan keskipainiketta (-) 3 sekunnin ajan **(c)**.

Kytke Active-sähköpyörä pois päältä painamalla ohjausrenkaan keskipainiketta (-) 3 sekunnin ajan **(d)**.

Etuvalo

Active-sähköpyörässä on valojärjestelmä, jonka käyttövoimana toimii järjestelmän pääakku. Kytke etu- ja takavalo päälle painamalla alapainiketta (V) 3 sekunnin ajan **(e)**. Näyttöyksikön taustavalo kytkeytyy samalla päälle ja pois päältä. Valojen ilmaisin tulee näkyviin näyttöön.



7.2 Avustustoiminnon käyttö.

BMW Active -sähköpyörässä on neljä avustustasoa ei avustusta -tason lisäksi, joka mahdollistaa sähköpyörällä ajamisen aivan samalla tavoin kuin perinteisellä pyörällä.

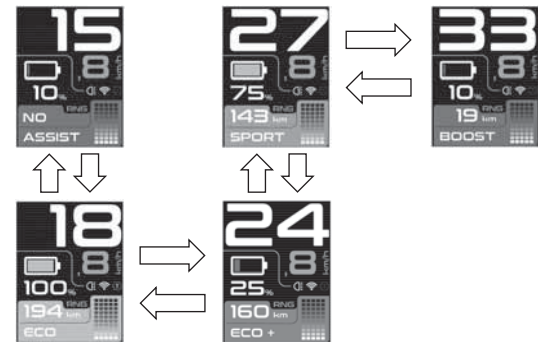
ECO: 30%. Näytöllä näkyy sana 'ECO' vihreällä alueella. Kauko-ohjausrenkaan vastaava vihreä LED-valo aktivoituu.

ECO+: 50%. Näytöllä näkyy sana 'ECO+' sinisellä alueella. Kauko-ohjaimen LED-valo muuttuu siniseksi.

SPORT: 70%. Näytöllä näkyy sana 'SPORT' oranssilla alueella. Kauko-ohjaimen LED-valo muuttuu oranssiksi.


BOOST: 100%. Näytöllä näkyy sana 'BOOST' punaisella alueella. Kauko-ohjaimen LED-valo muuttuu punaiseksi.


Erlaiset avustustasot voidaan valita painamalla lyhyesti nuolipainiketta ylös (Λ) tai alas (V).



7.3 Työntöapu.

Sähköpyörää voidaan työntää polkematta enimmäisnopeuden ollessa tällöin 6 km/h standardin EN 15194 mukaisesti. Aktivoi työntöapu painamalla ylöspainiketta (\wedge) 3 sekunnin ajan (**a**). Moottori käynnistyy ja sähköpyörä liikkuu eteenpäin ilman että polkimia käytetään, niin kauan kuin painiketta (-) painetaan. Sammuta työntöapu lopettamalla ylöspainikkeen (\wedge) painaminen.

 **Varoitus:** Pidä ohjaustangosta tiukasti kiinni ennen työntöavun aktivoimista. Moottorin avustus voi aiheuttaa odottamattomia reaktioita myös alhaisella nopeudella, niin että seurauksena voi olla kaatuminen ja loukkaantumisia.

 **Varoitus:** Jos aktivoit työntöavun vahingossa, älä yritä pidätellä pyörää. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.



PÄÄLLE: paina ylöspainiketta 3 s ajan ja pidä painettuna.

POIS PÄÄLTÄ: lopeta painikkeen painaminen.

7.4 Toissijaiset tiedot.

Asetusvalikko tarjoaa erilaisia toimintoja, jotka mahdollistavat Active-sähköpyörän täydellisen yksilöinnin. Tuloksena on ainutlaatuinen ja käyttäjän mieltymysten mukainen ajokokemus.

Päästäksesi asetusvalikkoon pidä painikkeita ylös (\wedge) ja alas (\vee) painettuina samanaikaisesti 3 sekunnin ajan. Näyttöön tulee luettelo toiminnoista.

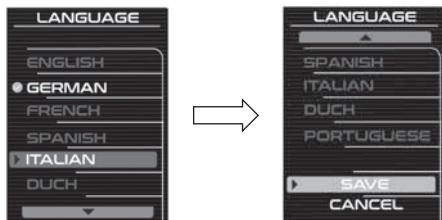


Valitse haluamasi toiminto painikkeilla ylös (\wedge) tai alas (\vee), ja vahvista sitten valintasi keskipainikkeella (-).

7.5 Kieli.

Vaihda näytön kieli seuraavalla tavalla:

1. Valitse kohta "Language" (Kieli) ja paina keskipainiketta (-).
2. Valitse kielesi painamalla painiketta ylös (\wedge) tai alas (\vee).
3. Vahvista kieli painamalla keskipainiketta (-).
4. Tallenna kieli painamalla keskipainiketta (-).



7.6 Yksiköt.

Yksiköksi voidaan asettaa kilometrit tai mailit Active-sähköpyörän käyttömaasta riippuen:

1. Valitse kohta "Units" (Yksiköt) ja paina keskipainiketta (-).
2. Valitse haluttu yksikkö painikkeella ylös (^) tai alas (v).
3. Vahvista yksikkö painamalla keskipainiketta (-).
4. Tallenna yksikkö painamalla keskipainiketta (-).



7.7 Moottoriaisetukset.

BMW Active -sähköpyörän moottori on optimoitu, ja jokainen taso tarjoaa odotetun tuen. Jos kuitenkin olet sitä mieltä, että jokin tasoista ei vastaa odotuksiasi, voit muuttaa asian helposti säätämällä tuentaprosenttia, kiihdytystä tai molempia:

1. Valitse kohta "Motor Settings" (Moottoriaisetukset) ja paina keskipainiketta (-).
2. Valitse avustustaso, jota halua muuttaa, ja paina keskipainiketta (-).
3. Valitse kohta "Assistance" (Avustus) ja säädä tuentaprosenttia välillä 0 % – 100 % painikkeilla ylös (^) ja alas (v). Jotta pyörän avustustoiminto toimisi asteittain ja tasaisesti, valitun prosenttitason ei tulisi olla päällekkäinen edellisen tai seuraavan avustustason kanssa.
4. Tallenna tuentaprosentti painamalla keskipainiketta (-).
5. Valitse "Acceleration" (Kiihdytys) ja säädä tuenta "korkeaksi" tai "alhaiseksi" painikkeilla ylös (^) tai alas (v).



7.8 Ilmoitukset.

Active-sähköpyörä voi lähettää sinulle erilaisia ilmoituksia kauko-ohjaimen sisältyvän tärinähälytysjärjestelmän kautta **(a)**. Nämä hälytykset voidaan yksilöidä, niin että voit tunnistaa turvallisesti ilmoituksen tai varoituksen tyyppin katsomatta näyttöä. Noudata seuraavia ohjeita:


1. Valitse kohta "Notifications" (Ilmoitukset) ja paina keskipainiketta (-).
2. Valitse painikkeilla ylös (\wedge) tai alas (\vee) ilmoitustyyppi, jonka haluat yksilöidä.
3. Valitse minkä tyyppisen hälytyksen haluat kyseiselle ilmoitukselle. Voit valita 'disabled' (pois käytöstä) tai 1, 2 tai 3 lyhyttä tai pitkää tärinää.
4. Tallenna valintasi keskipainikkeella (-).





7.9 Mikro-USB-liitin.

Voit käyttää Active-sähköpyörän näyttön **(b)** vasemmalla puolella olevaa mikro-USB-porttia kannettavien laitteiden, kuten puhelimen, lataukseen.

1. Kytke Active-sähköpyörä päälle.
2. Liitä kannettava laitteesi mikro-USB-porttiin (liitäntäkaapeli on ostettava erikseen).
3. Lataus alkaa automaattisesti, ottaen energian Active-sähköpyörän akusta.

 **Varoitus:** Älä lataa mitään laitetta, jos mikro-USB-portti on märkä.


 **Varoitus:** Useampien laitteiden lataaminen ajon aikana alentaa Active-sähköpyörän akun varausta vaikuttaen sen kantamaan.

 **Varoitus:** Jos akun varaustaso on alhainen, energiansyöttö mikro-USB-porttiin katkeaa, niin että jäljellä oleva varaus jää Active-sähköpyörän toimintojen käyttöön.



7.10 Virhekoodit.


Active-sähköpyörän näytöllä näytetään koko järjestelmän virheilmoitukset **(a)**. Virheilmoitukset edustavat järjestelmän havaitsemia virheitä. Jos virheilmoitus tulee näkyviin kytkiessäsi Active-sähköpyörän päälle tai ajon aikana, noudata näytössä näkyviä ohjeita **(b)**. Jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa, ota yhteyttä BMW-jälleenmyyjäsi **(c)**.

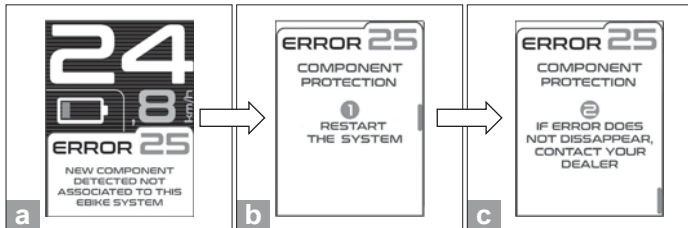
 **Varoitus:** Huomioi virheilmoitukset! Virheilmoitukset voivat kertoa vakavista häiriöistä järjestelmässä. Lopeta sähköpyörällä ajo. Virheet haittaavat sähköpyörän turvallista käyttöä. Seurauksena saattaa olla loukkaantumisia tai sähköpyörän vaurioituminen.

7.11 Huolto & puhdistus.

Pidä kaikki sähköpyöräsi komponentit puhtaina, erityisesti akun ja sen kiinnityksen kontaktit. Puhdista ne varovaisesti pehmeällä, kuivalla liinalla.

 Mitään komponentteja, käyttöyksikkö mukaan lukien, ei saa puhdistaa veteen upottamalla tai painepesuria käyttäen.

 Ota yhteys valtuutettuun polkupyörien jälleenmyyjään sähköpyörän huoltamiseksi tai korjaamiseksi.



7.12 Tarkastus.

 **Käyttöyksikkö on tarkastettava sertifioidun huoltokeskuksen toimesta 15 000 km välein.**

7.13 Tekniset tiedot.

Brose-käyttöyksikkö 25 km/h / 20 mph

Brose-moottori: Brose Drive S
Brose-materiaalinumero: C97272
Mitat: 213 x 150 x 128 mm
Paino: 3 400 g
Nimellisjännite: 36 V
Suojausluokka: IP56
Maks. vääntömomentti: 90 Nm
Nimellisteho, jatkuva: 250 W
Työntöapu: kork. 6 km/h (4 mph)

Valoliitin Brose Drive S

Nimellisvirta: 6 V
Nimellisjännite maks. 500 mA
Nimellisteho*
Etuvalo: 14 W
Takavalvo: 0,6 W
*etu- ja takavalon yhdistetty nimellisteho

8 AKKUA JA LATAUSTA KOSKEVAT OHJEET.

8.1 Käyttötarkoitus.

 Integroitu akku on suunniteltu ja tarkoitettu ainoastaan BMW Active -sähköpyörässä käytettäväksi.

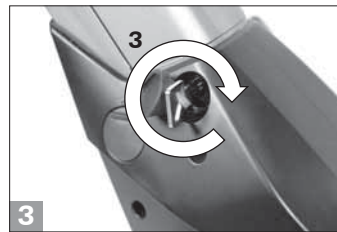
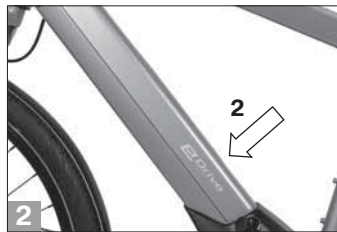
Akku on suunniteltu sopimaan täydellisesti pyörään. Tämä älykäs integrointi mahdollistaa sulavan muotoilun ja puhtaat siirtymät eri pyöräalueiden välillä. Akku on helppo irrottaa latausta, säilytystä, kuljettamista ja puhdistusta varten.

8.2 Kokoaminen.

Akun asettaminen paikalleen ja irrottaminen

Kytke akku aina pois päältä ennen kuin asetat sen kiinnikkeeseen tai poistat siitä.

Aseta akku paikalleen liu'uttamalla sitä alaputkea pitkin, kunnes akun etuosaa työntyy paikalleen **(1)**. Paina akkua tämän jälkeen alaspäin, kunnes se on täysin paikallaan **(2)**. Lukitse akku pyörän vasemmalla puolella olevaa avainlukkoa käyttäen **(3)**.



Tee toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä akun poistamiseksi. Avaa ensin akun lukitus, vedä akun alempi pää pois paikaltaan, liu'uta sitä tämän jälkeen alaspäin ja ota irti.

8.3 Ensimmäinen käyttö.

Tarkasta akku ennen ensimmäistä käyttöä

Akku toimitetaan osittain ladattuna (noin 30 %). Akun täyden suorituskyvyn varmistamiseksi lataa se täyteen latauslaitteella, ennen ensimmäistä käyttöä.

Käytä ainoastaan sähköpyöräsi mukana toimitettua latauslaitetta. Akku voidaan ladata erikseen tai sen ollessa kiinnitettynä pyörään.

Noudata aina kaikki turvaohjeita akkua ladatessasi.

 Tarkasta verkkojännite. Virtalähteen jännitteen on vastattava akun latauslaitteen tyyppikilven tietoja.

8.4 Latausohjeet.

Akku voidaan ladata joko pyörästä irrotettuna tai pyörään asennettuna

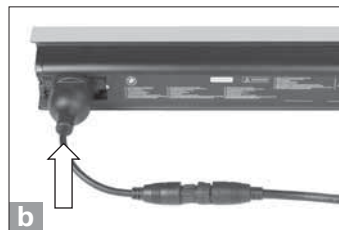
Akun lataus pyörästä irrotettuna

1. Irrota akku rungosta.
2. Käytä latauslaitteen mukana toimitettua silta-adapteria **(a)**.
3. Liitä latauslaite akkuun silta-adapteria käyttäen **(b)**.
4. Liitä latauslaite verkkovirtaan. Lataus alkaa.

Akun lataus pyörään asennettuna

1. Kytke pyörä pois päältä.
2. Liitä latauslaitteen liitin latausporttiin **(c)**.
3. Liitä latauslaite verkkovirtaan. Lataus alkaa.

 Vältä latausliittimien ja kontaktien likaamista.



Latausprosessi

Lataus alkaa automaattisesti, kun akun latauslaite on liitetty akkuun ja verkkovirtaan.

Akun varaustila näkyy akun lataustilan näytössä **(a)** latauksen alkaessa. Lataustilan osoittavat LEDit kytkeytyvät automaattisesti pois päältä muutaman minuutin kuluttua. Jos haluat tarkastaa lataustilan akun latauksen aikana, paina LEDien näyttöpainiketta. Nykyisen lataustilan osoittava vihreä LED vilkkuu.

Kun akku on täyteen ladattu, latauslaitteessa näkyy vihreä valo **(b)**. Latausprosessi on päättynyt.


1. Erota akun latauslaite verkkovirrasta.
2. Erota akku latauslaitteesta.


 Akun latauslaite voi kuumentua voimakkaasti latauksen aikana, erityisesti jos ympäristön lämpötila on korkea.



Lataustila

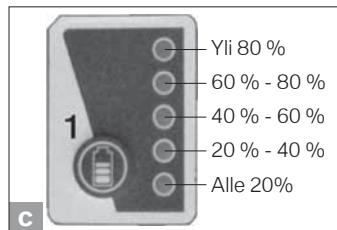
- Punainen valo (pysyvä): lataa.
- Punainen valo (vilkkuva): Epänormaali lataus. Keskeytä prosessi ja aloita se uudelleen näytetyssä järjestyksessä.
- Vihreä valo (pysyvä): lataus valmis.
- Vihreä valo (vilkkuva): lataus valmis ja latauslaite on valmiustilassa

 Latausprosessin keskeyttäminen ei vaurioita akkua. Akku saavuttaa pisimmän mahdollisen keston, jos se ladataan 10 °C ... 30 °C:n välisessä ympäristön lämpötilassa.

 Älä yritä ladata tai käyttää viallista akkua.

Lataustilan näyttö

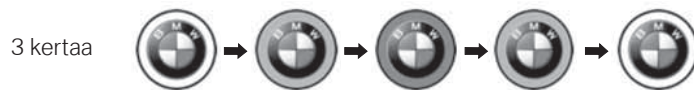
Akun lataustilan näytön viisi LEDiä **(c)** ilmaisevat akun lataustilan LED-painikkeen **(1)** painamisen jälkeen. Jokainen LED vastaa noin 20 prosenttia kapasiteetista. Myös aktivoidun akun lataustila näytetään näytöllä.



LED-rengas

Etutavaratelineen kiinnityslieriön molemmilla puolin olevat LED-renkaat tarjoavat muiden alla olevassa kuvassa selitettyjen toimintojen lisäksi myös tietoa akun varauksesta:


Käynnistäminen: Kaikki LEDit syttyvät ja sammuvat kolme kertaa



Akun varaus:

Punainen  Akun varaus ≤ 5%

Oranssi  Akku laetus > 5% ja ≤ 10%

Sininen 
10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Energiaa säästävät suojaustilat

BMW Active -sähköpyörän akku on suunniteltu kestämaan pitkään. Tämä on mahdollista kehittyneiden automaattisten suojaustilojen ansiosta, jotka ehkäisevät akun tehotonta energiankulutusta ja sallittujen alueiden ulkopuolisista lämpötiloista aiheutuvia riskejä.

Valmiustila

Akku kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan järjestelmän sisäisen virrankulutuksen minimoimiseksi. Tämä tila aktivoituu automaattisesti, jos järjestelmä ei tunnista lataamista, latauksen purkautumista tai tiedonsiirtoa 10 minuutin ajan.

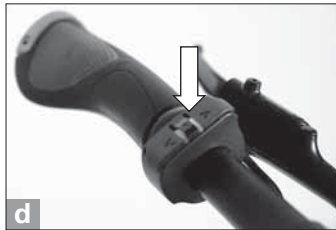
Valmiustilasta poistuminen: Aloita lataus tai paina näytön päälle-/poispainiketta (d).

Syvä lepotila

Akun suojaamiseksi se siirtyy automaattisesti syvään lepotilaan ollessaan käyttämättömänä pidemmän aikaa.

Syvän lepotilan automaattinen aktivointi tapahtuu seuraavissa tilanteissa:

- Akun lataus <1 %: Syvä lepotila aktivoituu akun ollessa valmiustilassa yli 10 minuuttia.
- Akun lataus <10 %: Syvä lepotila aktivoituu akun ollessa valmiustilassa yli 48 tuntia.



- Akun lataus <40 %: Syvä lepotila aktivoituu akun ollessa valmiustilassa yli 14 päivää.
- Akun lataus <80 %: Syvä lepotila aktivoituu akun ollessa valmiustilassa yli 30 päivää.

Syvästä lepotilasta poistuminen: Paina virtapainiketta, liitä akku suoraan latauslaitteeseen tai paina akun lataustilan painiketta vähintään 5 sekunnin ajan.

8.6 Alhaiselta lämpötilalta suojaavat tilat.

CUT (Charge Under Temperature = lataus sallitun lämpötilan alapuolella): Akkua ei voi ladata alle 0 °C:n lämpötilassa. Jos yrität ladata akun tällaisissa olosuhteissa, akku siirtyy alhaiselta lämpötilalta suojaavaan tilaan. Lataus ja purkaminen keskeytetään. Tämä suojaustila poistuu automaattisesti, kun akun lämpötila on yli 0 °C.

DUT (Discharge Under Temperature = purkaminen sallitun lämpötilan alapuolella): Akun varauksen purkaminen keskeytyy alle -20 °C:n lämpötilassa. Akku siirtyy alhaiselta lämpötilalta suojaavaan tilaan. Suojaustila poistuu automaattisesti, kun akun lämpötila on yli -20 °C.

i Akun käyttöiän optimoimiseksi ja sen täydellisen tyhjenemisen – josta saattaisi olla seurauksena vaurioita – estämiseksi sähköpyörän avustustilat ja toiminnot ovat rajoitettuina akun lataustilasta riippuen:

- Akun lataus yli 20 %: normaali toiminta. Kaikki avustustasot ja valojärjestelmät ovat käytettävissä.
- Akun lataustila 10 % – 20 %: Tehoavustustaso ei ole käytettävissä.

- Akun lataustila 5–10 %: Vain Eco-avustustaso on käytettävissä.
- Akun lataustila 1–5 %: Avustusta ei ole käytettävissä missään tilassa. Vain valot voidaan aktivoida.

8.7 Huolto, puhdistus ja varastointi.

Huolto ja puhdistus

Pidä akku puhtaana. Puhdista se varovaisesti kuivalla ja pehmeällä liinalla. Akkua ei saa kastaa veteen, eikä puhdistaa vesisuihkulla. Jos akku ei enää toimi, ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään. Aseta akku ainoastaan puhtaalle pinnalle. Vältä erityisesti latausliittimien ja kontaktien likaantumista.

Käyttöikä

Akun käyttöikä voidaan pidentää huoltamalla sitä oikein ja erityisesti säilyttämällä sitä oikeissa olosuhteissa (ympäristönlämpötila 10 °C – 30 °C)

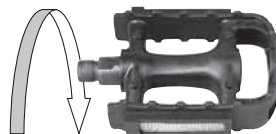
Kun akkua käytetään, sen kapasiteetti heikkenee hiljalleen, vaikka sitä huollettaisiin hyvin. Tämä on normaali prosessi. Akku on menetänyt noin 20 % maksimikapasiteetistaan 500 täydellisen latausjakson kuluttua.

Varastointi

Kun pyörä on ollut käyttämättömänä noin kolme kuukautta, tarkasta akun lataustila ja lataa se noin 50 %:n lataustilaan, jos se on sen alapuolella.

9 PERUSKOKOONPANO.

9.1 Polkimien kiinnitys.



Oikeanpuoleinen poljin:
Oikeanpuoleisen polkimen akseliin on merkitty kirjain R. Kiristä myötäpäivään.



Vasemmanpuoleinen poljin:
Vasemmanpuoleisen polkimen akseliin on merkitty kirjain L. Kiristä vastapäivään. Rasvaa polkimien kierre.

9.2 Ohjaustangon kokoaminen.

9.2.1 Aheadset®-järjestelmän uudelleensäätö.

(Aheadset® on DiaCompe-yhtiön kierteettömien järjestelmien merkkituote).

Aheadset® (a) kootaan käyttämällä lähinnä yhtä tai kahta koloavainta ja momenttiavainta. Avaa sivulla olevia kiinnityspultteja yksi tai kaksi kierrosta.

Irrota BMW-merkki ja kiristä yläkannen kiinnittäviä ruuveja esimerkiksi koloavaimella neljänneskierros (b).

! **Varoitus:** Älä kiristä yläosan ruuveja vaan käytä niitä ainoastaan säätämiseen, mikäli osa on löysällä.

Käännä ohjauspylvästä niin, ettei ohjaustanko ole vinossa. Kiristä ohjauspylvään puoleiset kiinnityspultit (c). Käytä momenttiavainta äläkä ylitä enimmäiskiristystiukkuuksia! Lue tiedot vastaavien osien ja/tai osanvalmistajan ohjeiden luvussa «**Suosittelavat kiristystiukkuudet**».



! **Varoitus:** Ota huomioon, että haarukan akselin yläosa voi jumiutua, jos ruuveja kiristetään liikaa.

Tee edellä kuvattu tarkastus vikojen varalta. Laakeri ei saa olla liian tiukalla, koska se voi silloin murtua helposti.

Laakerin asettumattomuuteen voi olla monia syitä. Jollet ole aivan varma tai sinulla on kysyttävää, ota yhteys BMW-jälleenmyyjään!

! **Varoitus:** Varmista ohjauspylvään asennon vakaus. Aseta etupyörä jalkojesi väliin ja yritä kääntää ohjaustankoa. Jos ohjauspylväs on löysällä, se voi aiheuttaa onnettomuuksia.

9.2.2 Ohjaustangon tavanomainen uudelleensäätö.

Säädettävä ohjauspylväs mahdollistaa ajoasennon optimoinnin säätämällä akselin kaltevuutta alueella -40° (alin asento) – 40° (ylin asento).

Ohjauspylvään kulmaa voidaan helposti muuttaa seuraavasti:

- Löysää sivuruuvia (oikealta puolelta) (d), kunnes akseli liikkuu vapaasti.

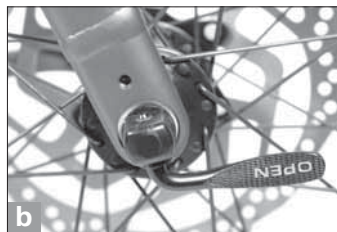
- Säädä akselin kallistusta, kunnes korkeus on haluttu.
- Kiristä sivuruuvi ja huomioi suositeltu kiristystiukkuus.

9.3 Pyörien kokoaminen ja irrottaminen.

Irrottaminen: Vedä lukitusvipua ja käännä se KIINNI-asennosta **(a)** AUKI-asentoon **(b)**. Irrota säätöruuvi käsin ja irrota pyörä.

Kokoaminen: Työnnä pyörän akseli haarukan syvennyksiin (etupyörä) tai rungon syvennyksiin (takapyörä) ja pidä lukitusvipu auki-asennossa. Säädä säätöruuvia hieman. Sulje vipu eli käännä se KIINNI.

⚠ Varoitus: Lukitusvipu vaatii voimaa. Muissa tapauksissa mutteri on kiinnitettävä tiukkaan. Jos vipu menee paikalleen helposti, se ei ole kunnolla kiinni, jolloin kiinnitysmutteria on säädettävä vastaavasti.



9.4 Istuimen korkeus.

Korkeussäätö: Aseta satulatanko satulaputkeen. Kun olet saavuttanut halutun korkeuden, kiristä istuimen kiristysvipu (Cruise) tai -ruuvi (M-Bike).

⚠ Varoitus: Vähimmäiskorkeuden varoitusmerkki ei saa olla näkyvässä missään vaiheessa **(c)**. Varmista turvallisuus työntämällä satulatanko pitkälle satulaputkeen.



10 JARRUJÄRJESTELMÄ.

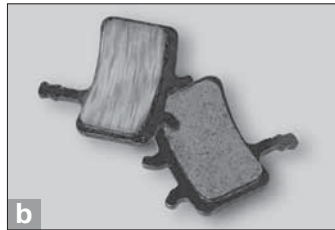
Levyjarrut **(a)** erottuvat valtavan jarrutustehonsa ansiosta. Kostealla säällä levyjarrut vaikuttavat vannejarruja huomattavasti nopeammin, ja niiden normaaliteho saavutetaan nopeammin. Ne tarvitset vähän huoltoa eivätkä kuluta vanteita.

Kosteina niillä on taipumus meluta.

i Uudet jarrupalat on kiinnitettävä optimaaliselle korkeudelle jarrutustehon varmistamiseksi. Kiihdytä pyörä noin 3–5 kertaa jotakuinkin 30 km/h:n nopeuteen ja jarruta, kunnes pyörä pysähtyy. Säätämisen prosessi on valmis, ja samalla jarrujen käyttöön tarvittava voima vähenee.

Jos levyjarrut ovat kuluneet **(b)**, jarruvivun liikematka kasvaa. Tämän vuoksi jarruvipua on säädettävä säännöllisesti uudelleen. Jollet ole aivan varma tai sinulla on kysyttävää, ota yhteys polkupyörän jälleenmyyjään!

! **Varoitus:** Jarrujärjestelmä käyttää mineraaliöljyä. Se on vaihdettava säännöllisesti huoltokalenterissa määrätyn aikavälein.



i Jarrujen valmistajalta saat normaalisti yksityiskohtaiset ohjeet. Lue ne huolellisesti ennen pyörän irrottamista tai huoltoa.

! **Varoitus:** Levyjarrut kuumenevat käytössä. Siksi jarruihin ei saa koskea heti pysähtymisen jälkeen, varsinkaan pitkillä matkoilla.

! **Varoitus:** Älä tee muutoksia jarruihin. Jarrunestettä voi vuotaa ulos: se on myrkyllistä ja terveydelle vaarallista sekä syövyttää maalin.

10.1 Hydraulisen levyjarrun tarkastus.

Tarkista jarruletkut **(c)** ja liitokset säännöllisesti ja etsi vuotoja. Jos havaitset jarrunestettä vuotavan, käänny BMW-jälleenmyyjän puoleen. Jos jarruja ei ole ilmattu hyvin, ne eivät mahdollisesti jarruta tai niiden teho heikkenee.

Tarkasta jarruletkujen, jarrupalojen sekä jarrusatulassa sijaitsevien kiinnitysosien kuluminen **(d)**. Irrota jarrupalat valmistajan ohjeiden mukaisesti, tarkasta ne hyvin ja vaihda tarvittaessa.



! Likaiset jarrupalat voivat heikentää jarrutusvoimaa voimakkaasti. Vältä jarrujen likaantumista öljystä tai muista nesteistä esimerkiksi puhdistaessasi pyörää tai rasvatessasi ketjua. Likaantuneita jarrupaloja ei saa puhdistaa, vaan ne on vaihdettava! Levyjarrut voidaan puhdistaa levynpuhdistimella ja tarvittaessa lämpimällä vedellä ja puhdistusaineella.

! Avoimet liitokset ja vuotavat letkut heikentävät jarrutustehokkuutta valtavasti. Tarkastuta järjestelmä BMW-jälleenmyyjälläsi vuotojen ja reikien löytämiseksi.

11 VOIMANSIIRTOLAITTEET.

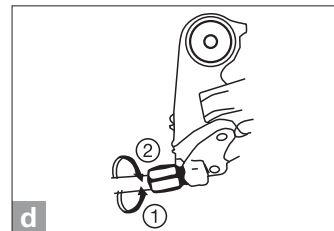
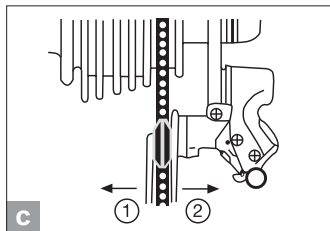
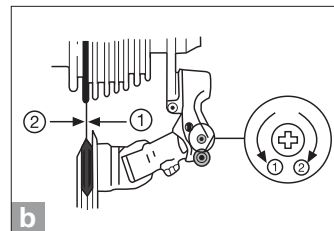
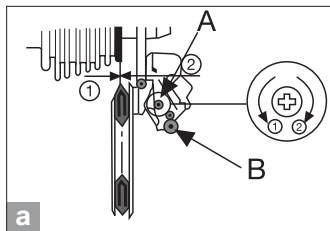
11.1 Takavaihtaja.

Takavaihtajan alueen säätö.

Tämä tapahtuu ruuvien A ja B avulla **(a)**. Käännä kumpaakin ruuvia niin, ettei ketju lähde radaltaan. Toista säätö pienimmälle ja suurimmalle ketjupyörälle **(b)**.

11.2 Vaihteiden säätö.

Aseta vaihteet toiselle ketjupyörälle **(c)**. Kierrä vajjerin tiukkuuden säätöruuvia **(d)**, kunnes se istuu täydellisesti toisella ketjupyörällä.



12 RENKAAT.

12.1 Rengaspaine.

i Suositeltu paine on ilmoitettu renkaan ulkopuolella. Tieto on ilmoitettu PSI-yksiköinä tai baareina. Arvo on enimmäispaine. Muista, että 14 PSI on yhtä suuri kuin 1 bar ja 1 bar = 1 kg/cm². Liian alhainen paine lisää puristumien aiheuttamia rengasrikkoja ja vahingoittaa vanteita. Liian korkea rengaspaine heikentää renkaan pitoa

Kun renkaat kuluvat liikaa, ne on vaihdettava. Hyvän ajotuntuman ja jarrutustehon säilyttämiseksi kosketuspinnan on oltava moitteeton.

13 JOUSITUS.

13.1 Etuhaarukka.

Valtaosassa maasto-, cruise- ja matkapyörissä on etuhaarukka. Näin pyörää on helpompi hallita maastossa ja huonokuntoisilla tieosuuksilla. Etupyörään ja ajajaan kohdistuvat iskut vaimenevat huomattavasti.

13.2 Lukitus.

Haarukan ”Lock-Out”-lukitus aktivoidaan kiertämällä ”lukitusvipua” 90° oikealle **(a)**. Käännä lohkon vipua vasemmalle, niin jousitus on käytössä **(b)**.

! Älä jätä haarukkaa lukkoon, kun ajat tai hyppäät hankalassa maastossa tai ajaessasi mäkeä alas. Tällöin on vaarana, että haarukka vahingoittuu kovasta kuormituksesta.




14 VARAOSATS.


Saat parhaan hyödyn polkupyörästäsi ja ajat mahdollisimman turvallisesti, kun käytät alkuperäisosa.

14.1 Kuluneiden osien vaihtaminen.

Yleisimpiä kuluneita osia ovat ulkokumit, sisärenkaat, levyjarrut ja jarrupalat ajovalojen ja asentovalojen sekä paristojen lisäksi.


 **Ulkorengas:** Tarkasta ulkorengkaan ulkopinnan kulumisen ilmaisin. Vaihda ulkorengas aina vastaavaan renkaaseen. Tarkista renkaan merkki renkaan ulkosivulta (E.T.R.T.O.-standardi).

Ulkoläpimitaltaan suositeltua suuremman renkaan käytöstä voi olla seurauksena se, että ohjaustankoa kääntäessäsi jalkateräsi kärki koskettaa etupyörään. Ajaja voi menettää pyörän hallinnan ja joutua vakavia seurauksia aiheuttavaan onnettomuuteen. Sama koskee tilannetta, jossa poljinkampi vaihdetaan pidempään.

 **Sisärenkaat:** Vaihda sisärenngas renkaaseen sopivaan asianmukaiseen tyyppiin. Tarkista tiedot sisärenkaan ulkosivulta (E.T.R.T.O.-standardi).

 **Levyjarrut ja jarrupalat:** Pidä mielessä valmistajan antamat ohjeet.


 **Ajovalot ja asentovalot:** LED-valoilla on erittäin pitkä käyttöikä. Vaihda valo tarvittaessa ominaisuuksiltaan samanlaiseen valoon.


 **Paristot:** Vaihda ne aina samanlaisiin. Tarkista ulkopuoli.

15 HUOLTO- JA KORJAUSKALENTERI.

| Osa | Toimi | Ennen jokaista ajoa | Kuukausittain | Vuosittain |
|----------------------------|--|-------------------------|---------------|------------|
| Valot | Toimintatarkastus | | | |
| Renkaat | Painetarkastus | | | |
| Renkaat | Arvioi profiilin ja sivujen korkeus | | | |
| Jarrut (vannejarrut) | Tarkista vivun liike, jarrupalan paksuus ja vanteen sijainti | | | |
| Jarrut (vannejarrut) | Testaa jarrut paikallaan | | | |
| Jarrupala (vannejarrut) | Puhdistus | | | |
| Jarrukaapelit | Silmämääräinen tarkastus | | | |
| Jarrut (levyjarrut) | Vaihda jarruneste (DOT-jarruneste) | | | |
| Etuhaarukka | Tarkista ruuvit ja kiristä tarvittaessa | | | |
| Etuhaarukka | Vaihda öljy ja rasvaa elastomeeri | | | |
| Satulatangon jousitus | Huolto | | | |
| | Säädön tarkastus | | | |
| Sisälaakeri | Tarkista ohjainkannatin | | | |
| Sisälaakeri | Rasvaa (runko) | | | |
| Ketju | Tarkasta ja voitele | | | |
| Ketju | Tarkasta ja vaihda | 800 km:n jälkeen | | |
| Kahva | Tarkasta ja kiristä | | | |
| Ulkomaalaus (lakka/Eloxal) | Suojaus | Vähintään 6 kk:n välein | | |
| Pyörät/vanteet | Tarkista pyörän pyörintä ja paine | | | |
| (Alumiininen) ohjaustanko | Vaihda | Ainakin 5 vuoden välein | | |

| Osa | Toimi | Ennen jokaista ajoa | Kuukausittain | Vuosittain |
|------------------------------|--------------------------------|-------------------------|---------------|------------|
| Headset | Tarkista ohjainkannatin | | | |
| Headset | Rasvaa | | | |
| Metallipinnat | Suojaus | Vähintään 6 kk:n välein | | |
| Laakeriholkki | Tarkista ohjainkannatin | | | |
| Laakeriholkki | Rasvaa | | | |
| Polkimet | Tarkista ohjainkannatin | | | |
| Polkimet (järjestelmä) | Puhdistus, voitele seisonatuki | | | |
| Satulatanko/Etuosa | Tarkista kiinnitysruuvit | | | |
| Takavaihdevipu/Etuvaihdevipu | Puhdistus, voitelu | | | |
| Pikavapautin | Tarkista sijainti | | | |
| Ruuvit ja mutterit | Tarkasta ja kiristä | | | |
| Vanteet | Tarkista paine | | | |
| Venttiilit | Tarkista sijainti | | | |
| Etuosa/Satulatanko | Pura ja rasvaa | | | |
| Jarruletkut/jarrut | Pura ja rasvaa | | | |

 Voit tehdä ilmoitetut tarkastukset itse, jos osaat asian, sinulla on kokemusta ja asianmukaiset työkalut, kuten momenttiavain. Mikäli havaitset tarkastuksissa puutteita, ryhdy heti asianmukaisiin toimiin. Jollet ole aivan varma tai sinulla on kysyttävää, ota yhteys BMW-jälleenmyyjään!

 Ilmoitetut työt saa tehdä ainoastaan luotettava pyöräasiantuntija.

16 TARKASTUSVÄLIT.

1. Tarkastus ennen lähetystä.

BMW-polkupyörä on tarkastettu täydellisesti ennen lähetystä ja on käyttövalmis. Sille on tehty seuraavat tarkastukset:

Malli:

Sarjanumero:.....

- Polkimiin on käytetty 30–40 Nm:n kiristystiukkuutta.
- Satula ja ohjaustangot on kohdistettu oikein.
- Ohjauslaakeri on kiinnitetty hyvin, siinä ei ole välystä, eikä etujarrun aktivoinnin ja kiristämisen yhteydessä kuulu ääntä.
- Pyörän pikavapauttimet ja satulatanko on kiristetty asianmukaisesti.
- Etu- ja takajarrut toimivat moitteettomasti.
- Renkaat on täytetty suositellulla paineella.
- Vaihteet on säädetty hienovaraisesti alueen sisällä.

Myyjän leima ja allekirjoitus:

| |
|----------|
| Päiväys: |
|----------|

2. Tarkastus.

2.000 km:n tai 100 käyttötunnin jälkeen tai 3 kuukauden kuluttua ostopäivästä.

Tilausnumero:.....

Päiväys:.....

Vaihdetut tai korjatut osat:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Myyjän leima ja allekirjoitus:

| |
|----------|
| Päiväys: |
|----------|

3. Tarkastus.

4.000 km:n tai 200 käyttötunnin jälkeen tai 6 kuukauden kuluttua ostopäivästä.

Tilausnumero:.....

Päiväys:.....

Vaihdetut tai korjatut osat:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Myyjän leima ja allekirjoitus:

| |
|----------|
| Päiväys: |
|----------|

4. Tarkastus.

6.000 km:n tai 300 käyttötunnin jälkeen tai
9 kuukauden kuluttua ostopäivästä.

Tilausnumero:.....

Päiväys:.....

Vaihdetut tai korjatut osat:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Myyjän leima ja allekirjoitus:

| |
|----------|
| Päiväys: |
|----------|

5. Tarkastus.

8.000 km:n tai 400 käyttötunnin jälkeen tai
12 kuukauden kuluttua ostopäivästä.

Tilausnumero:.....

Päiväys:.....

Vaihdetut tai korjatut osat:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Myyjän leima ja allekirjoitus:

| |
|----------|
| Päiväys: |
|----------|

6. Tarkastus.

10.000 km:n tai 500 käyttötunnin jälkeen tai
15 kuukauden kuluttua ostopäivästä.

Tilausnumero:.....

Päiväys:.....

Vaihdetut tai korjatut osat:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Myyjän leima ja allekirjoitus:

| |
|----------|
| Päiväys: |
|----------|

7. Tarkastus.

12.000 km:n tai 600 käyttötunnin jälkeen tai 18 kuukauden kuluttua ostopäivästä.

Tilausnumero:.....

Päiväys:.....

Vaihdetut tai korjatut osat:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Myyjän leima ja allekirjoitus:

Päiväys:

8. Tarkastus.

14.000 km:n tai 700 käyttötunnin jälkeen tai 21 kuukauden kuluttua ostopäivästä.

Tilausnumero:.....

Päiväys:.....

Vaihdetut tai korjatut osat:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Myyjän leima ja allekirjoitus:

Päiväys:

9. Tarkastus.

16.000 km:n tai 800 käyttötunnin jälkeen tai 24 kuukauden kuluttua ostopäivästä.

Tilausnumero:.....

Päiväys:.....

Vaihdetut tai korjatut osat:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Myyjän leima ja allekirjoitus:

Päiväys:

17 ARVOSETELI.

17.1 Jarrut on asennettu standardin BS 6102-1 (ISO-Britannia) ja australialaisen standardin AS1927 mukaisesti

BMW-polkupyörä on valmistettu kansainvälisten standardien mukaisesti. Vasemmanpuoleinen jarruvipu vaikuttaa etujarruun ja oikeanpuoleinen takajarruun.

Jos olet ostanut pyöräsi Ison-Britanniasta tai Australiasta, jarruvipuja on vaihdettava niin, että ne täyttävät voimassa olevat kansalliset standardit.

Valtuutettu pyöräjakelija tekee muutoksen. Puhelinneuvonnasta saat tietää, missä lähin palvelukeskuksesi sijaitsee. Saat tämän sivun arvostelilla muutoksen maksutta.

Katso tämän käyttöoppaan sivu 1143.

18 LUOVUTUSRAPORTTI.

Varaamme oikeuden mahdollisten paino- ja muiden virheiden ja muutosten varalta.

© BMW AG, München (Saksa). Tämän kirjasen tai sen tiivistelmän jäljentäminen on sallittua ainoastaan BMW AG:n (München) kirjallisella luvalla.

Tämä kirjanen on valmistettu ympäristönäkökohdat huomioiden, ja siinä käytetty paperi ei sisällä klooria eikä happoja.

Katso tämän käyttöoppaan sivu 1143.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Okvir:

- 1 Gornja cijev
- 2 Donja cijev
- 3 Cijev sjedala
- 4 Štitnik lanca
- 5 Nosač cijevi sjedala

Sjedalo

Cijev sjedala

Obujmica cijevi sjedala

Stražnji blatobran

Stražnje svjetlo

Baterija

Kočiona klijesta

Lančanik

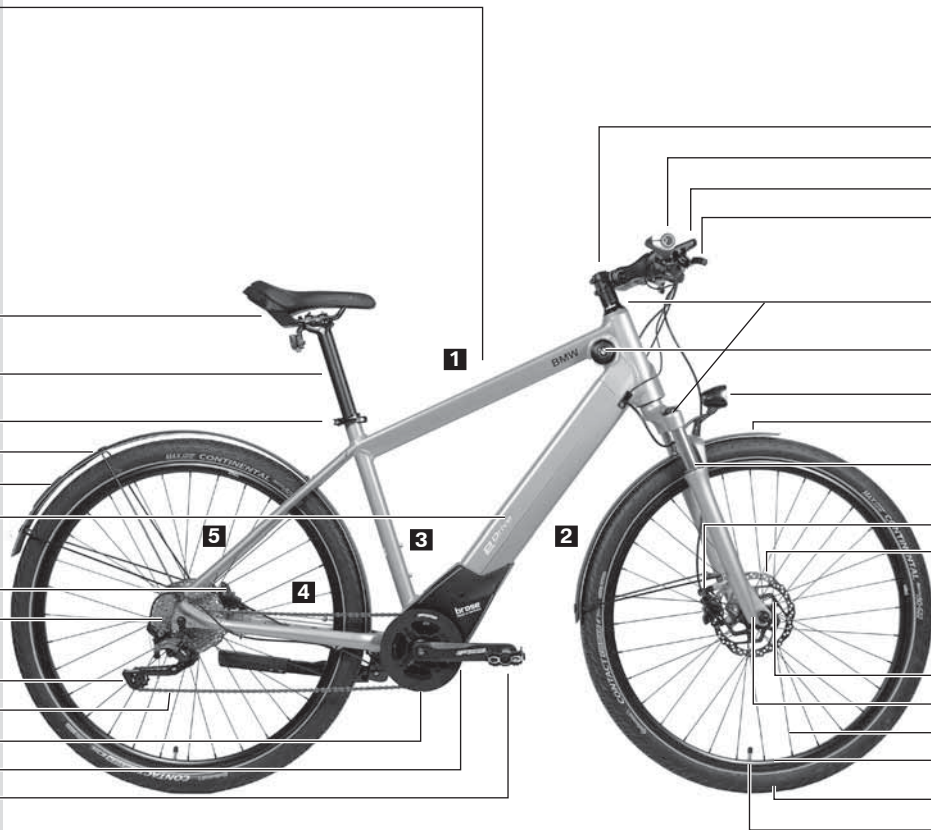
Stražnji mjenjač

Lanac

Brose elektromotor

Pogon

Pedala



Lula upravljača

Upravljač

Zaslon

Ručica kočnice

Vilični ležaj

LED prsten

Prednje svjetlo

Prednji blatobran

Vilica sa suspenzijom

Kočiona klijesta

Rotor kočnice

Kotač:

Brzo otpuštanje

Glavčina

Žbica

Obruč

Guma

Ventil

UVOD.

Čestitamo na kupnji vašeg novog BMW bicikla! Ove upute za uporabu sadrže korisne informacije za sigurno korištenje i održavanje vašeg bicikla. Osim toga, sadrže i savjete u vezi s opasnostima koje proizlaze iz neadekvatnog rukovanja.

Molimo, pažljivo pročitajte ove upute prije prve vožnje.

Za održavanje i popravke obratite se najbližoj BMW trgovini ili radionici specijaliziranoj za bicikle u koju imate povjerenja.

Izješće o primopredaji i informacije o biciklu

Kako bi jamstvo bilo valjano potrebno je po dostavi (osim u slučaju kupovine na stranici www.shop-bmw.com) imati priloženo izješće o primopredaji (pogledajte stranicu 458 ovog priručnika). Radi lakše identifikacije, kao na primjer u slučaju gubitka ili krađe, u izješću o primopredaji trebaju biti navedene sve informacije o biciklu. Broj okvira vašeg BMW bicikla pronaći ćete na donjoj strani donje cijevi.

Za sva pitanja možete se obratiti našoj službi za korisnike:

E-mail adresa Servisa bicikala i BMW-ove službe za korisnike: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Kupnjom ovog bicikla odlučili ste se za kvalitetan proizvod. Vaš novi bicikl konstruirali su stručnjaci uz korištenje pažljivo razvijenih dijelova. Vaš BMW distributer ga je sastavio i provjerio radi li pravilno. Tako da vi od samog početka možete zadovoljno i sigurno pritisnuti pedale.

U ovom priručniku vam donosimo savjete o rukovanju vašim biciklom kao i mnoge zanimljive ideje o tehnologiji bicikla, njegovom održavanju i zaštiti. Preporučamo da ga pažljivo pročitate. Bit će vam korisno čak i ako ste cijeli život proveli vozeći bicikl. U zadnje vrijeme tehnologija bicikla je jako napredovala. Prije prve vožnje vašim novim biciklom, pažljivo pročitajte poglavlje **«Prije PRVE vožnje»**.

Kako biste mogli uživati u vožnji, prije nego sjednete na bicikl, provedite minimalne operativne provjere opisane u poglavlju **«Prije početka SVAKE vožnje»**. Ovaj priručnik vam ne možete dati potpuno znanje o mehanici bicikla. Stoga je ovaj priručnik usredotočen na bicikl koji ste upravo kupili i uobičajene dijelove, te vam također daje najvažnija upozorenja i savjete.

Prilikom radova na održavanju kao i prilikom popravaka, treba imati na umu da se upute i savjeti odnose isključivo na ovaj bicikl.

Ovi se savjeti ne odnose na sve bicikle. Opisani zadaci se ne odnose u potpunosti na veliki broj modela i varijanti. Stoga vas molimo da uvijek uzmete u obzir upute dobavljača za dijelove koje vam je poslala vaša BMW radionica.

Imajte na umu da te upute mogu slijediti svi koji imaju potrebno iskustvo ili vještinu. Neki zadaci zahtijevaju poseban dodatni alat ili dodatne upute.

Prije nego što počnemo, željeli bismo naglasiti nekoliko stvari koje su vrlo važne nama biciklistima: Nikad nemojte voziti bez odgovarajuće kacige ili naočala i uvijek pokušajte nositi odgovarajuću odjeću za vožnju bicikla, ili barem hlače koje pristaju uz tijelo i obuću koja dobro prijanja na pedale. Kad ste na cesti uvijek pažljivo vozite i poštujuite prometna pravila kako biste izbjegli dovođenje sebe ili drugih u opasnost.

Ovaj priručnik vas ne može naučiti voziti bicikl. Kada vozite bicikl, budite svjesni toga da je to dijelom opasna aktivnost te da vozač bicikla mora imati kontrolu nad njim.

Kao i kod svih sportova i vozeći bicikl se možete ozlijediti. Kad sjednete na bicikl morate biti svjesni tih rizika i prihvatiti ih. Uvijek imajte na umu da bicikl nije opremljen istom sigurnosnom opremom kao druga vozila, na primjer karoserijom ili zračnim jastukom. Stoga uvijek morate pažljivo voziti i poštovati druge sudionike u prometu. Nikad nemojte voziti pod utjecajem lijekova, droge ili alkohola niti kad ste umorni. Nikad se nemojte voziti s još jednom osobom na biciklu i uvijek držite ruke na upravljaču.

Pridržavajte se zakonskih propisa za uporabu bicikla izvan ceste. Ti su propisi različiti u svakoj državi. Poštujte okoliš kada idete kroz šume i livade. Vozite bicikl samo na označenim i ojačanim stazama i cestama.

Prvo bismo vas željeli upoznati s dijelovima bicikla.

Stoga pogledajte početnu stranicu uputa za uporabu. Tamo su opisani svi važni dijelovi. Ostavite tu stranicu otvorenu kod čitanja. Na taj način ćete brzo moći naći dijelove koji se navode u tekstu.

Želimo vam ugodnu vožnju.

UVOD.

Izdavač i fotografije: BMW AG

Zadržavamo pravo izmjene tehničkih informacija i ilustracija u ovim uputama za uporabu. Izdavač, autor niti bilo koja treća strana uključena u izdavanje ove brošure ne preuzima nikakvu zakonsku odgovornost za moguću štetu koja zbog nje nastane, bez obzira na vrstu štete.

© Zabranjuje se tiskanje, prevođenje, umnožavanje ili bilo kakva druga uporaba u komercijalne svrhe, uključujući sažetke, na primjer u elektroničkim medijima, bez prethodnog pristanka autora i izdavača.

1. izdanje, prosinac 2019.

SADRŽAJ

| | | | |
|--|------------|--|------------|
| Uvod. | 422 | 5 Električni bicikl Active. | 434 |
| 1 Dobro došli. | 426 | 5.1 Namjenska uporaba. | 434 |
| 1.1 Svrha priručnika. | 426 | 5.2 Upute i savjeti za vožnju. | 434 |
| 1.2 Odgovornost. | 426 | 6 Zaslon i upravljački elementi. | 436 |
| 1.3 Sigurnost. | 426 | 6.1 Zaslon i daljinsko upravljanje. | 436 |
| 1.4 Tablica s najvećim dozvoljenim težinama. | 427 | 6.2 Operativni gumbi (b). | 436 |
| 2 Zakonske odredbe za uporabu na cestama. | 428 | 7 Rad. | 437 |
| 2.1 Sustav kočenja. | 428 | 7.1 Uključivanje i isključivanje jedinice. | 437 |
| 2.2 Sustav svjetala. | 428 | 7.2 Uporaba potpore. | 437 |
| 3 Upozorenja u vezi uputa za uporabu. | 429 | 7.3 Pomoć pri guranju. | 438 |
| 3.1 Prije prve vožnje. | 429 | 7.4 Sekundarne informacije. | 438 |
| 3.2 Prije svake vožnje. | 429 | 7.5 Jezik. | 438 |
| 3.3 Redovito održavanje. | 430 | 7.6 Mjerne jedinice. | 439 |
| 3.4 Podešavanje sjedala bicikla. | 430 | 7.7 Postavke motora. | 439 |
| 3.5 Zatezni momenti za vijčane spojeve. | 430 | 7.8 Obavijesti. | 440 |
| 3.6 Provjera puta kočenja. | 431 | 7.9 Priključnica za mikro USB. | 440 |
| 3.7 Čišćenje. | 431 | 7.10 Šifre grešaka. | 441 |
| 4 Sigurnosne upute. | 431 | 7.11 Održavanje & čišćenje. | 441 |
| 4.1 Zaslon. | 432 | 7.12 Kontrola. | 441 |
| 4.2 Baterija i punjač. | 432 | 7.13 Specifikacije. | 441 |
| 4.3 Punjač baterije. | 433 | | |
| 4.4 Odlaganje. | 433 | | |

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| 8 Baterija i upute za punjenje. | 442 | 13 Suspenzija. | 451 |
| 8.1 Namjena. | 442 | 13.1 Vilica sa suspenzijom. | 451 |
| 8.2 Sastavljanje. | 442 | 13.2 Lock-out zaštita. | 451 |
| 8.3 Prva uporaba. | 442 | 14 Rezervni dijelovi. | 452 |
| 8.4 Upute za punjenje. | 443 | 14.1 Zamjena istrošenih dijelova. | 452 |
| 8.5 Zaštitna funkcija štednje energije. | 444 | 15 Kalendar održavanja i popravaka. | 453 |
| 8.6 Funkcija zaštite od preniskih temperatura. | 445 | 16 Intervali pregleda. | 455 |
| 8.7 Održavanje, čišćenje i pospremanje. | 446 | 17 Kupon. | 458 |
| 9 Osnovna konfiguracija. | 446 | 17.1 Kočnice su postavljene sukladno standardu BS 6102-1 (Ujedinjeno Kraljevstvo) i australskom standardu AS1927. | 458 |
| 9.1 Postavljanje pedala. | 446 | 18 Izvješće o primopredaji. | 458 |
| 9.2 Postavljanje upravljača. | 447 | | |
| 9.2.1 Prilagođavanje elementa Aheadset®. | 447 | | |
| 9.2.2 Uobičajena prilagodba upravljača. | 447 | | |
| 9.3 Stavljanje i skidanje kotača. | 448 | | |
| 9.4 Visina sjedala. | 448 | | |
| 10 Sustav kočenja. | 449 | | |
| 10.1 Provjera hidraulične disk kočnice. | 449 | | |
| 11 Sustav prijenosa. | 450 | | |
| 11.1 Stražnji mjenjač. | 450 | | |
| 11.2 Podešavanje zupčanika. | 450 | | |
| 12 Gume. | 451 | | |
| 12.1 Tlak u gumama. | 451 | | |

1 DOBRO DOŠLI.

1.1 Svrha priručnika.

Ovaj priručnik bi vam trebao pomoći u provođenju održavanja i konfiguraciji vašeg bicikla. Pročitajte ovaj priručnik prije prve uporabe kako bi vaš bicikl mogao optimalno funkcionirati i dugo trajati. Ako je vaš bicikl opremljen dodatnom opremom čiji rad i montaža nisu opisani u ovoj knjižici, pridržavajte se uputa proizvođača te opreme dostavljene s biciklom.

Posebno obratite pažnju na tekst označen ovim simbolima:



Ovaj simbol znači da postoji opasnost za vaše zdravlje ili život ako se ne budete pridržavali opisanih uputa ili postupaka.



Ovaj simbol se odnosi na informacije na koje posebno treba obratiti pažnju, kao što su na primjer mjere za uobičajeno održavanje.



Ovaj vas simbol upućuje na upute proizvođača za određeni dio kako biste izbjegli oštećenja vašeg bicikla ili zagađivanje okoliša.

1.2 Odgovornost.

Za sva pitanja o bilo kojoj mjeri opisanoj u ovom priručniku obratite se vašem BMW distributeru. Vlasnik bicikla je jedina osoba koja je odgovorna za nepridržavanje ovdje navedenih uputa. Preporučamo da dozvolite vašem distributeru da provede sve postupke vezane uz održavanje.

1.3 Sigurnost.



Upozorenje: Ako želite koristiti bicikl na javnim cestama, morate imati svjetla i zvučne signale koji se traže u toj državi.



Upozorenje: Radi fizičke zaštite biciklista, BMW preporuča uporabu kacige za bicikl odobrene za sve ceste za koje se traži uporaba iste.



Upozorenje: Električni bicikl Active nije namijenjen priključivanju i vuči dječjih kolica. Nemojte upotrebljavati te uređaje, kako zbog svoje sigurnosti tako i zbog sigurnosti putnika..



Upozorenje: Nemojte prikopčati bilo koju vrstu nosača prtljage ili dječjeg sjedala na sjedalo od ugljičnih vlakana.



Upozorenje: Nemojte upotrebljavati nikakve dijelove ili opremu koji nisu namijenjeni za ovaj bicikl. To može uzrokovati nesreće i poništava jamstvo.

Oznaka bicikla sadrži sljedeće informacije:


DIN EN 15194


- Natpis: Maksimalno opterećenje
- Natpis: Godina proizvodnje


Za provjeru upotrebljava li se bicikl sukladno svojoj namjeni, pažljivo pročitajte odgovarajući odlomak u EN normi:

■ DIN EN 15194: Bicikli s pomoćnim električnim motorom - EPAC bicikli.

Ova europska norma odnosi se na bicikle s pomoćnim električnim motorom maksimalne snage 250 vata koji postupno smanjuje snagu motora i zaustavlja ga na brzini većoj od 25 km/h ili prije nego biciklist pritisne kočnicu. Ova europska norma određuje sigurnosne zahtjeve i metode ispitivanja konstrukcije i montaže bicikla s pomoćnim električnim motorom kao i dijelova za montažu operativnog sustava s baterijom od 36 volti ili ako je opremljen punjačem kapaciteta 230 volti. Ova europska norma utvrđuje zahtjeve i metode ispitivanja za sustave upravljanja i električne krugove (uključujući sustav punjenja za konstrukciju i montiranje bicikala s pomoćnim električnim motorom) kao i dijelove za montažu sustava koji radi na električnu struju od 36 volti ili koji su opremljeni punjačem kapaciteta punjenja od 230 volti.

 **Upozorenje:** Upotreba bicikla u druge svrhe od onih za koje je namijenjen može uzrokovati ozbiljne nesreće uključujući smrt. Što se tiče dječjih bicikala, uvjerite se da djeca dobro znaju voziti bicikl, a posebno da dobro poznaju sustav kočenja.

 **Upozorenje:** U nekim državama, kao na primjer u Ujedinjenom Kraljevstvu, lijeva kočnica djeluje na stražnji kotač, a desna kočnica na prednji kotač. Prije prve upotrebe bicikla provjerite interakciju između kočnica i kotača.

 **Pažnja:** Kao i svih mehanički dijelovi, i dijelovi vašeg bicikla su podložni trošenju. Različiti dijelovi i materijali mogu reagirati na različite načine na trošenje i zamor. Po isteku vijeka upotrebe nekog dijela, on se može iznenada slomiti i uzrokovati ozljeđivanje vozača. Pukotine, ogrebotine i istrošenost boje na područjima koja se najviše koriste znače da je tom dijelu već istekao vijek uporabe te da ga treba zamijeniti.

1.4 Tablica s najvećim dozvoljenim težinama.

| Vrsta bicikla | Najveća dozvoljena težina (Bicikl + Vozač + Prtljaga) | Najveća težina tereta |
|---------------|---|---|
| E-Bike | 140 kg (308,6 lb) | Pogledajte upute za nosače tereta u knjižici. |

2 ZAKONSKE ODREDBE ZA UPORABU NA CESTAMA.

Kod upotrebe na javnim cestama bicikl mora biti opremljen sukladno odredbama i standardima na snazi u toj državi.

Ako ste kupili ili želite koristiti bicikl izvan Njemačke, pitajte svog BMW distributera koje su odredbe na snazi u toj državi.

U osnovi, odredbe koje se odnose na bicikle odnose se i na vozače. Upoznajte se sa specifičnim prometnim pravilima te države.

U Njemačkoj su Zakonom o licenciranju za cestovni promet (StVZO) kao i odredbama o registraciji cestovnih vozila (FZV) uređeni uređaji za kočenje i svjetla te je obvezno zvono koje se jasno čuje. Osim toga, svi vozači moraju održavati svoj bicikl u stanju koje omogućuje njihov rad. Što to konkretno znači, sažeto je u nastavku:

2.1 Sustav kočenja.

Bicikl mora imati barem dvije neovisne i funkcionalne kočnice, jednu za prednji kotač i jednu za stražnji kotač.

2.2 Sustav svjetala.

Svi uređaji za osvjjetljenje moraju biti službeno odobreni. To se označava zakrivljenom linijom sa slovom K i peteroznamenastim brojem. Smiju se koristiti jedino svjetlosni uređaji koji su službeno odobreni.

Svi bicikli moraju imati sljedeće katadioptere:

- Što je veći mogući katadiopter kad se postavlja s prednjim svjetlom.
- Minimalno dva stražnja svjetla, jedno od njih sa simbolom Z (**a**) na stražnjoj strani. Uz stražnje svjetlo mora biti i katadiopter.
- Dva žuta bočna katadioptera za svaki kotač koja se mogu sigurno postaviti (**b**). Kao alternativa mogu se koristiti bijele reflektirajuće trake oko cijelog opsega žbica, na bočnim dijelovima gume ili na obručima.
- Dva žuta katadioptera po pedali koja pokazuju naprijed i natrag. Osim toga, treba postojati fiksno svjetlo ili osvjjetljenje sa sekundarnom baterijom. Moraju imati jasno odobrenje. Nije dozvoljena uporaba samo osvjjetljenja putem sekundarne baterije.



3 UPOZORENJA U VEZI UPUTA ZA UPORABU.

3.1 Prije prve vožnje.

1. Bicikl koristite samo u svrhe za koje je namijenjen, u suprotnom postoji opasnost da dođe do pogrešaka te da se pokvari.

Opasnost od pada!

2. Jeste li se upoznali sa sustavom kočenja? Provjerite reagira li kočnica prednjeg kotača na istu ručicu kočnice na koju ste vi navikli (desnu ili lijevu). Ako to nije slučaj, morate se naviknuti na novi položaj jer bi nesvjesno aktiviranje kočnice prednjeg kotača moglo uzrokovati pad. Također možete zatražiti od vašeg BMW distributera da izmijeni ručicu kočnice.

Postoji mogućnost da suvremeni sustavi kočenja imaju jači učinak kočenja nego kočnice koje su se prije koristile! Prije svega ispitajte kočnice na ravnoj, nesklikoj površini izvan ceste.

Više informacija o tome možete pronaći u odjeljku **«Sustav kočenja»**.

3. Jesu li sjedalo i upravljač pravilno montirani? Provjerite možete li doseći tlo vrhovima prstiju kada sjedite. Vaš BMW distributer vam može pomoći ako niste zadovoljni položajem sjedala.

3.2 Prije svake vožnje.

Vaš je bicikl u više navrata pregledan tijekom proizvodnje, kao i kasnije u završnom pregledu kod vašeg BMW distributera. Budući da se rad bicikla može promijeniti tijekom prijevoza ili je možda došlo do modifikacija od treće strane tijekom razdoblja čekanja, prije svake vožnje morate provjeriti sljedeće:

1. Jesu li vijci za brzo otpuštanje ili vijci prednjeg i stražnjeg kotača, cijevi sjedala kao i ostalih dijelova dobro pritegnuti?
2. Jesu li gume u dobrom stanju i je li tlak dovoljan u obje? Napravite «provjeru prstima».

Više informacija o tome možete pronaći u odjeljku **«Gume»**.


3. Zavrtite kotače za provjeru slobodne vrtnje. Također provjerite prostor između okvira i obruča ili guma na kotačima s disk kočnicama. Može se vidjeti kriva vrtnja ako kotač zanosi na jednu stranu, ako su glavčine slomljene ili žbice oštećene.


Više informacija o tome možete pronaći u odjeljku **«Gume»**.

4. Provjerite kočnice kad ste zaustavljeni, stiskanjem ručice kočnice. Ručica kočnice ne bi smjela dodirivati upravljač! Kočiona tekućina ne bi smjela curiti. Također provjerite čvrstoću obloge.

Više informacija o tome možete pronaći u odjeljku **«Sustav kočenja»**.

5. Neka vaš bicikl malo odskoči od zemlje. Provjerite čuje li se lupanje. Po potrebi provjerite ležajeve i spojeve s maticama.
6. Ako želite voziti po cesti, opremite svoj bicikl sukladno zakonskim odredbama na snazi u državi u kojoj vozite. Vožnja bez svjetala ili katadioptera u uvjetima slabe vidljivosti ili po mraku je u svakom slučaju opasna. Ostali sudionici u prometu vas neće vidjeti ili će vas prekasno uočiti. Kada vozite po cesti, uvijek trebate imati odobrene uređaje za osvijetljavanje. Uključite svjetlo kada padne mrak.


 Nemojte voziti svoj bicikl ako ne prođe jednu od ovih provjera! Nispravan bicikl može uzrokovati ozbiljne nesreće! Ako niste potpuno sigurni, ili ako imate pitanja, obratite se svom BMW distributeru!

 Redovno pregledavajte svoj bicikl te potražite znakove istrošenosti, ogrebotine, iskrivljenja, istrošenost boje ili početke napuklina. Može doći do iznenadnih kvarova dijelova čiji je vijek uporabe već istekao. Redovno dovezite svoj bicikl BMW distributeru kako biste, po potrebi, zamijenili te dijelove.

3.3 Redovito održavanje.


Vašem biciklu je potrebno redovno održavanje kao i minimalni broj redovnih pregleda. Učestalost mjera održavanja ovisi o vrsti vozila, (cruise, trkaći, brdski bicikl), kao i o učestalosti i uvjetima uporabe.

Pogledajte kalendar održavanja i popravaka na stranici 453 ovog priručnika.

 **Upozorenje:** Preporučamo da te radnje obavlja vaš distributer. Informacije o učestalosti uzimaju u obzir samo vrijednosti navedene za uvjete uobičajene uporabe. U slučaju brdskih bicikala, intervali su smanjeni zbog intenzivne uporabe.

3.4 Podešavanje sjedala bicikla.

Konfiguracija visine sjedala: Ova se udaljenost izračunava mjerenjem unutarnje strane vaše noge, uključujući stopalo, kojom se penjete na bicikl. Dobivena duljina se množi s koeficijentom 0,885. Mjeri se od sredine ruba sjedala do sredine vijka na osovini pedale. Za podešavanje visine sjedala koristimo obujmice za pričvršćivanje cijevi sjedala na okvir.

 **Upozorenje:** Iz sigurnosnih razloga, visina sjedala ne smije prelaziti referentnu točku cijevi sjedala (vodoravna oznaka za minimalnu konfiguraciju).

3.5 Zatezni momenti za vijčane spojeve.

Kod svakog sastavljanja moraju se koristiti odgovarajući ključevi i ne prevelika sila zatezanja. Ako pri pritezanju ili blokiranju primijetite da su navoji oštećeni, promijenite odgovarajuće matice ili vijke. Kasnije će se primijeniti zatezni moment koji odgovara svaku tipu navoja.

| Preporučena veličina navoja | Zatezni moment (u Nm) |
|-----------------------------|-----------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Provjera puta kočenja.

Prije svake uporabe trebali biste ispitati rade li prednje i stražnje kočnice savršeno. Istrošeni kabeli se moraju odmah zamijeniti.

Preporučamo da podjednako stišćete obje kočnice kako biste izbjegli padove, pogotovo na mokroj cesti.

Na vlažnom tlu put kočenja se povećava za 40% u odnosu na put kočenja na suhom tlu.

3.7 Čišćenje.

Preporučamo sljedeće osnovne preventivne mjere za pravilno održavanje bicikla:


- Očistite prljavštinu i blato vlažnom spužvom i blagim sredstvom za čišćenje. Kod čišćenja boje nemojte koristiti otopine ili vrlo jaka alkalna sredstva za čišćenje.
- Plastične dijelove treba čistiti samo sapunicom.
- Gume se mogu čistiti spužvom ili četkom i sapunicom.
- Nakon čišćenja, pažljivo obrišite mekom krpom da se osuši.
- Nakon svakog pranja potrebno je podmazati sve dijelove prijenosa.


 **Upozorenje:** Izbjegavajte uporabu sredstava za čišćenje pod tlakom i nikad nemojte koristiti parne čistače.


4 SIGURNOSNE UPUTE.


Molimo, pridržavajte se svih sigurnosnih uputa iz ovog priručnika i svih ostalih uputa koje ste dobili uz vaš e-bicikl. Nepridržavanje sigurnosnih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.


Sačuvajte ove upute za buduću uporabu.

 Nikad nemojte otvarati pogonsku jedinicu. Nju ne treba održavati, a smiju je popravljati samo kvalificirani stručnjaci uz korištenje isključivo originalnih rezervnih dijelova. Time se održava sigurnost pogonske jedinice. Jamstvo prestaje vrijediti ako je pogonska jedinica neovlašteno otvarana.

 Svi dijelovi sustava e-bicikla kao i dijelovi pogonske jedinice (npr. prsten lanca, držač prstena lanca, pedale) smiju se zamijeniti jedino dijelovima koje je odobrila tvrtka BMW. Time se štiti pogonska jedinica od oštećenja. Uporaba drugih ili neovlaštenih dijelova može uzrokovati kvar sustava (npr. zbog preopterećenja).


 Skinite baterijski sklop s e-bicikla prije rada na biciklu (npr. prilikom stavljanja, servisiranja ili rada na lancu itd.), prije prijevoza ili skladištenja. Postoji opasnost od ozljeda ako se sustav e-bicikla slučajno pokrene.


 Pomoć pri guranju treba koristiti samo kad se e-bicikl gura. Postoji opasnost od ozljeda ako kotači e-bicikla nisu u dodiru s tlom kada je aktivirana pomoć pri guranju.


 Nemojte raditi nikakve izmjene sustava vašeg e-bicikla. Ni u kojem slučaju nemojte pokušavati poboljšati performanse sustava vašeg e-bicikla. Ako to ipak napravite, skratit ćete vijek trajanja njegovih dijelova te riskirate oštećenja kako sustava e-bicikla tako i samog e-bicikla. Osim toga, jamstvo i svi zahtjevi po jamstvu ne vrijede ako je došlo do bilo kakve vrste neovlaštenog rukovanja na sustavu e-bicikla. Neovlašteno rukovanje sustavom e-bicikla također dovodi u opasnost vaše zdravlje i zdravlje ostalih sudionika u prometu. Ukoliko radite izmjene sustava svojeg e-bicikla, možete snositi osobnu odgovornost za štetu ili čak kazneni progon u slučaju nesreća uzrokovanih neovlaštenim izmjenama.

Morate se pridržavati svih nacionalnih zakonskih odredbi.

4.1 Zaslون.


 Opasnost od ozljeda ako se sustav e-bicikla slučajno pokrene. Prije radova na e-biciklu (npr. sastavljanje, održavanje, rad na lancu itd.), ili prije prijevoza ili skladištenja, skinite baterijski sklop s e-bicikla.


 Opasnost od ozljeda ako koristite pomoć pri guranju, a kotači nisu u dodiru s tlom. Koristite pomoć pri guranju samo kad gurate e-bicikl.


 Nemojte pokušavati podići bicikl držeći ga zaslon. To može dovesti do znatnih oštećenja koje neće biti moguće popraviti.


4.2 Baterija i punjač.


 Opasnost od kratkog spoja. Nemojte otvarati, rastavljati ili rezati baterijski sklop. Otvaranje baterijskog sklopa poništava jamstvo.


 Opasnost od eksplozije. Zaštitite baterijski sklop od visokih temperatura (također ne smije biti trajno izložen sunčevoj svjetlosti), vatre i potapanja u vodu.


 Opasnost od opekline i požara zbog kratkog spoja. Držite male metalne predmete (npr. spajalice za papir, čavle, vijke, ključeve itd.) podalje od baterijskog sklopa. Oni bi mogli premostiti spojeve. Jamstvo se poništava u slučaju oštećenja zbog kratkog spoja uzrokovanog ovime.


 Opasnost od nadraživanja kože ili opekline zbog istjecanja tekućine: tekućina može iscuriti iz baterijskog sklopa ako se nepravilno koristi. Izbjegnite dodir s njom. U slučaju dodira s tom tekućinom, isperite pogođeno područje vodom. Ako tekućina dođe u dodir sa sluznicom (npr. očima), odmah potražite liječničku pomoć.


 Ne izlažite baterijski sklop mehaničkim udarcima. Postoji opasnost od oštećenja baterijskog sklopa. Ako se koristi oštećeni baterijski sklop, postoji veća opasnost od kratkog spoja i požara ili strujnog udara. Nikad nemojte nastaviti s korištenjem neispravnog ili oštećenog baterijskog sklopa.


 Isparavanja mogu nadražiti dišne organe. Do isparavanja može doći ako je baterijski sklop oštećen ili se nepravilno upotrebljava. Ako simptomi potraju, budite na svježem zraku i potražite savjet liječnika.

 Opasnost od požara ako se upotrebljavaju drugi punjači. Punite baterijski sklop isključivo punjačem dostavljenim uz sustav e-bicikla.


 Baterijski sklop koristite samo na e-biciklima s originalnim Brose sustavom za e-bicikle. To je jedini način zaštite baterijskog sklopa od opasnog preopterećenja.


 Opasnost od ozljede ili druge opasnosti ako se upotrebljavaju drugi baterijski sklopovi: za vaš BMW Active e-bicikl upotrebljavajte samo baterijske sklopove koje je odobrila tvrtka BMW. Jamstvo i naša odgovornost prestaju vrijediti ako upotrebljavate druge baterijske sklopove.

 Držite baterijski sklop dalje od dohvata djece. Nikad nemojte ostaviti baterijski sklop i punjač baterije bez nadzora tijekom punjenja.


 Održavajte baterijski sklop suhim i čistim. Održavajte spojeve baterijskog sklopa čistima. Ako se zaprljaju, očistite ih suhom krpom.


4.3 Punjač baterije.


 Opasnost od strujnog udara ako dođe u dodir s vodom: punjač baterije nikad ne bi smio biti izložen prevelikoj vlazi (npr. kiši, snijegu itd.).


 Opasnost od požara i eksplozije ako se upotrebljava s drugim baterijama. Za punjenje baterije upotrebljavajte isključivo punjač baterije koji vam je dostavljen uz vaš BMW Active e-bicikl.

Opasnost od strujnog udara zbog prljavštine: održavajte punjač baterije čistim.


 Opasnost od strujnog udara je veća ako su punjač baterije, kabeli i priključnice oštećeni: uvijek provjerite punjač baterije, kabel i priključnicu prije uporabe. Ako uočite neko oštećenje, ni u kom slučaju nemojte koristiti punjač baterije. Nemojte otvarati punjač baterije, a popravak dozvolite samo kvalificiranim stručnjacima koji koriste isključivo originalne dijelove.

 Opasnost od požara ako se punjač baterije pregreje tijekom punjenja: ne stavljate punjač baterije na zapaljivu površinu (npr. papir, tekstil itd.) i nemojte raditi s njim u zapaljivom okruženju.

 Opasnost od pogrešne uporabe i rizik od ozljeda: Djeca i osobe koje zbog svojih fizičkih, senzornih ili intelektualnih mogućnosti ili zbog nedostatka iskustva i znanja, nisu u stanju sigurno koristiti punjač baterije, ne smiju upotrebljavati ovu opremu bez nadzora i vođenja odgovorne osobe.

 Sačuvajte ove upute za buduću uporabu.

4.4 Odlaganje.

 Motor, zaslon, baterijski sklop, senzor brzine, opremu i pakiranje treba odložiti u skladu sa zaštitom okoliša. Ne odlažite e-bicikl ni njegove dijelove u kućanski otpad!

Samo za države EU:

Molimo da predate sve potrošene baterijske sklopove i neispravne zaslone ovlaštenom distributeru bicikala.



U skladu s Direktivom Europske unije 2012/19/EU, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se prikupiti odvojeno i reciklirati postupkom koji ne šteti okolišu, a u skladu s Direktivom 2006/66/EZ, isto se odnosi i na neispravne ili iskorištene baterije.

5 ELEKTRIČNI BIKIKL ACTIVE.

5.1 Namjenska uporaba.



Pogonska jedinica je namijenjena isključivo za napajanje vašeg BMW Active električnog bicikla i ne smije se koristiti ni u koje druge svrhe.

5.2 Upute i savjeti za vožnju.

Kada radi pogonska jedinica e-bicikla?

Pogonska jedinica **(a)** omogućava uporabu ovog bicikla na potpuno isti način kao i običnog bicikla. Pogonska jedinica pruža traženu potporu koja ovisi o snazi kojom biciklist djeluje na pedale. Znači, ta se potpora pruža samo kada biciklist pritišće pedale. To se odnosi na sve odabrane razine potpore.

Potpora od strane pogonske jedinice je dostupna na brzinama do 25 km/h. Pri brzinama većim od 25 km/h, pogonska jedinica ne pruža potporu.

(i) Sustavi električnog bicikla ne rade u sljedećim situacijama:

- Kad je napajanje zaslona isključeno.
- Kad se krećete 25 km/h ili brže.
- Kad ne pritišćete pedale.
- Kad je preostali kapacitet baterije nedovoljan.
- Kad je uključena funkcija automatskog isključivanja napajanja (pogledajte Priručnik zaslona)
- Kad je program potpore podešen na Off.


Pomoć pri guranju

Funkcija pomoć pri guranju omogućava da se e-bicikl može lakše gurati pri maloj brzini bez pritiskanja pedala. Pomoć pri guranju se može aktivirati s daljinskog upravljača **(b)**.

Uporaba bicikla bez potpore

Također možete upotrebljavati svoj BMW Active električni bicikl bez potpore, baš kao da vozite obični bicikl, i to isključivanjem sustava e-bicikla ili postavljanjem razine potpore na „OFF“ (pogledajte „Postavljanje razine potpore“ u Odjeljku o zaslonu). Isto vrijedi i kad je razina napunjenosti baterije ispod 5 %.

Upoznavanje

-  Odvojite vrijeme za privikavanje na vaš BMW Active električni bicikl prije nego se uključite u redovan promet. Ispitajte različite razine potpore sve dok niste sigurni da možete rukovati sustavom. Prije upućivanja na dulja putovanja, steknite iskustvo kako različiti parametri i uvjeti okoliša utječu na domet vašeg e-bicikla.



Utjecaj na domet

Na domet utječu mnogi čimbenici, kao što su:

- Razina potpore. Što je veća odabrana razina potpore, to je kraći domet (u istim uvjetima vožnje).
- Način mijenjanja brzina
- Vrsta guma
- Tlak u gumama
- Slabljenje baterije
- Vrsta rute (kosine) i uvjeti na njoj (površina puta)
- Vremenski uvjeti (npr. vjetar u prsa, temperatura okoline itd.)
- Težina e-bicikla
- Teret.

Pažljivo rukovanje BMW Active električnim biciklom

Pazite na kojim temperaturama rukujete i skladištite dijelove e-bicikla. Zaštitite pogonsku jedinicu, zaslon i baterijski sklop od ekstremnih temperatura (npr. od intenzivnog izlaganja suncu bez ventilacije). Ekstremne temperature mogu oštetiti dijelove (posebno baterijski sklop).

6 ZASLON I UPRAVLJAČKI ELEMENTI.

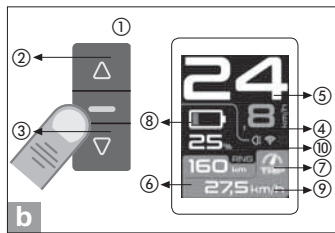
6.1 Zaslون i daljinsko upravljanje.

BMW Active električnim biciklom se upravlja pomoću upravljačkog prstena koji se nalazi na lijevoj strani upravljača te je povezan sa središnjim zaslonom (a). Prsten za daljinsko upravljanje je vrlo neposredan i lagan za uporabu, a može upravljati svim funkcijama električnog bicikla pomoću samo tri gumba. Uključuje funkciju vibracije koja vas upozorava svaki put kad pritisnete gumb ili dobijete neku obavijest od sustava. Osim toga, LED svjetlo na prstenu koje usklađuje boju s razinom potpore pomaže vam da lako utvrdite koju razinu upotrebljavate. Sve se informacije jasno prikazuju na ekranu u boji na središnjem zaslonu.

6.2 Operativni gumbi (b).

Prsten za daljinsko upravljanje:

1. Gumb za UKLJUČIVANJE.
2. (^) gumb.
3. (v) gumb.



Središnji zaslon:

4. Pokazivač svjetla.
5. Trenutačna brzina bicikla.
6. Pokazivač u boji za prikaz razine potpore koja se koristi.
7. Pokazivač dometa.
8. Pokazivač razine baterije.
9. Pokazivač sekundarnih informacija o biciklu.
10. Bluetooth pokazivač.

7 RAD.

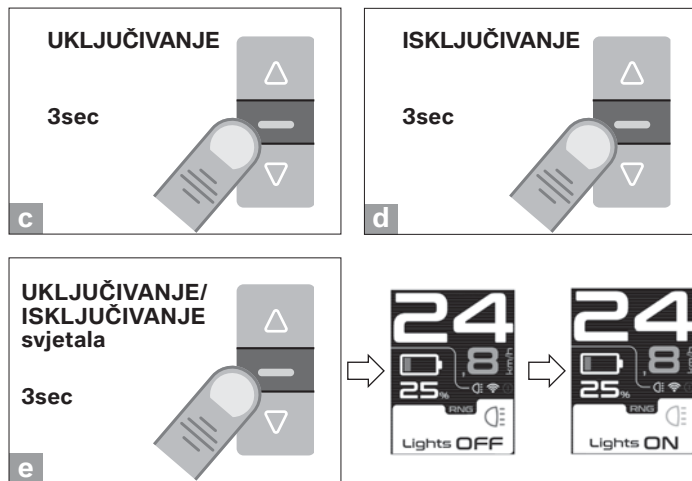
7.1 Uključivanje i isključivanje jedinice.

Uključite Active električni bicikl pritiskom na središnji gumb (-) upravljačkog prstena u trajanju od 3 sekunde **(c)**.

Isključite Active električni bicikl pritiskom na središnji gumb (-) upravljačkog prstena u trajanju od 3 sekunde **(d)**.

Prednje svjetlo

Električni bicikl Active je opremljen sustavom svjetala pogonjenim glavnom baterijom sustava. Za uključivanje prednjeg i stražnjeg svjetla pritisnite donji gumb (V) 3 sekunde **(e)**. Istovremeno se uključuje i isključuje pozadinsko osvjjetljenje zaslona. Na ekranu će se pojaviti pokazivač za upaljena svjetla.



7.2 Uporaba potpore.

BMW Active električni bicikl ima četiri razine potpore, kao i razinu Bez potpore koja omogućava vožnju e-bicikla potpuno jednako kao i običnog bicikla.

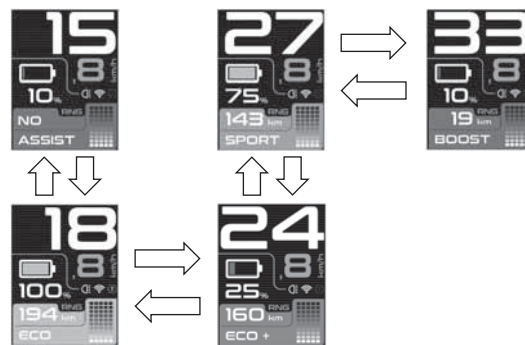
ECO: 30 %. Na zaslonu će se prikazati riječ „ECO“ na zelenom području. Istovremeno će se aktivirati usklađeno zeleno LED svjetlo na prstenu za daljinsko upravljanje.

ECO+: 50 %. Na zaslonu će se prikazati riječ „ECO+“ na plavom području. LED svjetlo na daljinskom upravljaču će se promijeniti u plavo.

SPORT: 70 %. Na zaslonu će se prikazati riječ „SPORT“ na narančastom području. LED svjetlo na daljinskom upravljaču će se promijeniti u narančasto.


BOOST: 100 %. Na zaslonu će se prikazati riječ „BOOST“ na crvenom području. LED svjetlo na daljinskom upravljaču će se promijeniti u crveno.


Razinu potpore možete odabrati kratkim pritiskom na gornji (Λ) ili donji (V) gumb.



7.3 Pomoć pri guranju.

Električni bicikl se može gurati bez pritiskanja pedala brzinom ograničenom na maksimalno 6 km/h, u skladu sa standardom EN 15194. Za uključivanje pomoći pri guranju, pritisnite gornji gumb (\wedge) 3 sekunde (**a**). Motor će se uključiti i električni bicikl će se kretati naprijed bez pritiskanja pedala sve dok je gornji gumb pritisnut. Za isključivanje pomoći pri guranju, prestanite pritiskati gornji gumb (\wedge).

 **Upozorenje:** Čvrsto držite upravljač prije uporabe pomoći pri guranju. Čak i pri malim brzinama, pomoć motora može dovesti do neočekivanih reakcija s mogućnošću pada te uzrokovanjem ozljeda.

 **Upozorenje:** U slučaju slučajnog uključivanja pomoći pri guranju, nemojte pokušavati zaustaviti bicikl. To može dovesti do ozbiljnih ozljeda.



UKLJUČIVANJE: pritisnite gornji gumb 3 sekunde i držite ga pritisnutim.

ISKLJUČIVANJE: prestanite pritiskati gumb

7.4 Sekundarne informacije.

U izborniku postavki ćete pronaći različite funkcije koje vam omogućavaju potpuno podešavanje vašeg Active e-bicikla. Tako će vožnja postati jedinstveno iskustvo prilagođeno željama svakog vozača.

Za ulaz u izbornik postavki istovremeno pritisnite i držite gornji (\wedge) i donji (\vee) gumb pritisnutim 3 sekunde. Prikazat će se popis funkcija.

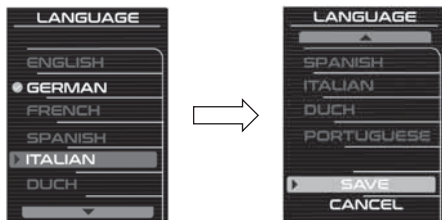


Za ulaz u željenu funkciju, samo je odaberite koristeći gornji (\wedge) ili donji (\vee) gumb, a zatim potvrdite pritiskom na središnji (-) gumb.

7.5 Jezik.

Za promjenu jezika na zaslonu, postupite na sljedeći način:

1. Odaberite „Language“ (jezik) i pritisnite središnji (-) gumb.
2. Odaberite jezik pomoću gornjeg (\wedge) ili donjeg (\vee) gumba.
3. Potvrdite odabir pritiskom na središnji (-) gumb.
4. Spremite odabir pritiskom na središnji (-) gumb.



7.6 Mjerne jedinice.

Ovisno o zemlji u kojoj se Active električni bicikl koristi, mjerne jedinice se mogu postaviti u kilometrima ili miljama:

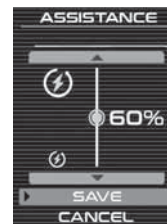
1. Odaberite „Units“ (mjerne jedinice) i pritisnite središnji (-) gumb.
2. Odaberite mjernu jedinicu pomoću gornjeg (^) ili donjeg (v) gumba.
3. Potvrdite odabir pritiskom na središnji (-) gumb.
4. Spremite odabir pritiskom na središnji (-) gumb.



7.7 Postavke motora.

Motor BMW Active električnog bicikla je optimiziran i svaka razina pruža očekivanu potporu. Međutim, ako smatrate da neka od razina nije u skladu s vašim željama, to možete lako promijeniti podešavanjem postotka potpore, ubrzanja ili oboje:

1. Odaberite „Motor Settings“ (postavke motora) i pritisnite središnji (-) gumb.
2. Odaberite razinu potpore koju želite promijeniti i pritisnite središnji (-) gumb.
3. Odaberite „Assistance“ (potpora) i pomoću gornjeg (^) ili donjeg (v) gumba podesite postotak potpore od 0 % to 100 %. Kako biste imali progresivnu i dosljednu potporu, odabrani postotak potpore se ne bi smio preklapati s prethodnom ili idućom razinom potpore.
4. Spremite odabir postotka potpore pritiskom na središnji (-) gumb.
5. Odaberite „Acceleration“ (ubrzanje) te pomoću gornjeg (^) ili donjeg (v) gumba podesite potporu na „High“ (visoka) ili „Low“ (niska).



7.8 Obavijesti.

Električni bicikl Active može vam davati različite vrste obavijesti sustavom upozorenja putem vibracije ugrađenim u daljinski upravljač **(a)**. Ta se upozorenja mogu prilagoditi tako da možete sigurno prepoznati vrstu obavijesti ili upozorenja bez gledanja na zaslom. Postupite na sljedeći način:

1. Odaberite „Notifications“ (obavijesti) i pritisnite središnji (-) gumb.
2. Odaberite vrstu obavijesti koju želite prilagoditi pomoću gornjeg (^) ili donjeg (v) gumba.
3. Odaberite koju vrstu upozorenja želite za tu obavijest. Možete birati između „disabled“ (onemogućeno) ili 1, 2 ili 3 kratke (short) ili duge (long) vibracije.
4. Spremite odabir pritiskom na središnji (-) gumb.





7.9 Priključnica za mikro USB.

Možete upotrijebiti USB ulaz na lijevoj strani zaslona električnog bicikla Active **(b)** za punjenje nekih prijenosnih uređaja, kao što je telefon.

1. Uključite Active električni bicikl.
2. Spojite svoj prijenosni uređaj na mikro USB ulaz (kabel za povezivanje se kupuje posebno).
3. Punjenje će započeti automatski, uzimanjem energije iz baterije električnog bicikla Active.

 **Upozorenje:** Ne priključujte nikakve uređaje ako je mikro USB ulaz mokar.

 **Upozorenje:** Punjenje više uređaja tijekom vožnje smanjit će razinu napunjenosti baterije Active e-bicikla, što će utjecati na njegov domet.

 **Upozorenje:** Ako je razina napunjenosti baterije niska, opskrba mikro USB ulaza energijom će se prekinuti, a preostala razina napunjenosti će se čuvati za funkcije Active e-bicikla.



7.10 Šifre grešaka.

Električni bicikl Active prikazuje poruke o greškama za cijeli sustav **(a)**. Te poruke prikazuju greške koje je sustav uočio. Ako se pri uključivanju električnog bicikla Active ili tijekom vožnje, prikaže poruka o grešci, slijedite upute prikazane na ekranu **(b)**. Ako se problem ne može riješiti, obratite se vašem BMW distributeru **(c)**.

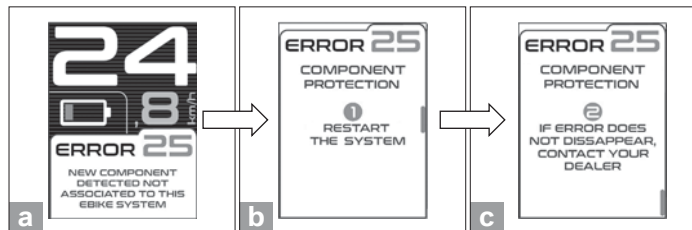
⚠ Upozorenje: Obratite pažnju na poruke o greškama! Poruke o greškama mogu ukazivati na ozbiljne kvarove u sustavu. Prestanite voziti e-bicikl. Te greške onemogućavaju siguran rad e-bicikla. To može uzrokovati osobne ozljede ili oštećenja e-bicikla.

7.11 Održavanje & čišćenje.

Neka svi dijelovi e-bicikla budu čisti, a posebno spojevi baterijskog sklopa i njegovog držača. Pažljivo ih čistite mekom i suhom krpom.

⚠ Svi dijelovi uključujući pogonsku jedinicu ne smiju se uranjati u vodu niti čistiti pomoću visokotlačnog čistača.

⚠ Za servisiranje ili popravak e-bicikla obratite se ovlaštenom distributeru bicikla.



7.12 Kontrola.

⚠ Obvezno je obaviti kontrolu pogonske jedinice svakih 15.000 km u ovlaštenom servisnom centru.

7.13 Specifikacije.

Brose pogonska jedinica 25 km/h / 20 mph

Brose pogon: Brose pogon S

Brose broj pakiranja: C97272

Dimenzije: 213 x 150 x 128 mm

Težina: 3.400 g

Nazivni napon: 36 V

Razina zaštite od prodora stranih tijela: IP56

Maks. okretni moment.: 90 Nm

Stalna nazivna snaga: 250 W

Pomoć pri guranju: do 6 km/h (4 mph)

Priljučnica za svjetlo Brose Pogon S

Nominalni napon: 6 V

Nazivna jakost struje, maks. 500 mA

Nazivna izlazna snaga*

Prednje svjetlo: 14 W

Stražnje svjetlo: 0,6 W

*kombinirana nazivna izlazna snaga za prednje i stražnje svjetlo

8 BATERIJA I UPUTE ZA PUNJENJE.

8.1 Namjena.

 Integrirani baterijski sklop je projektiran i namijenjen uporabi isključivo na BMW Active električnom biciklu.

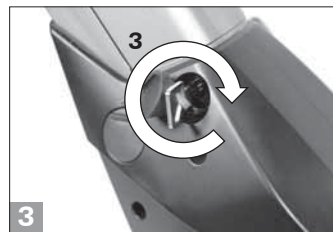
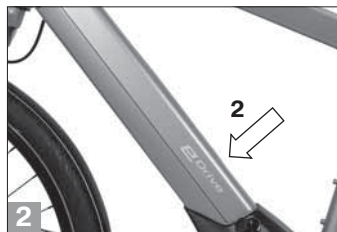
Baterijski sklop je projektiran za savršenu integraciju s biciklom. Takva integracija daje glatke linije i čiste prijelaze između različitih područja bicikla. Baterija se može lako skinuti radi punjenja, skladištenja, prijevoza i čišćenja.

8.2 Sastavljanje.

Stavljanje i skidanje baterijskog sklopa

Uvijek isključite baterijski sklop prije nego ga stavite ili skinete s nosača.

Da biste stavili bateriju, kliznite prema gore uz donju cijev sve dok prednji dio baterije ne sjedne na svoje mjesto **(1)**. Zatim pritisnite bateriju dolje sve dok savršeno ne leži u svom položaju **(2)**. Zaključajte bateriju ključem s lijeve strane bicikla **(3)**.



Za skidanje baterije, ponovite postupak obrnutim redoslijedom. Prvo otključajte bateriju, povucite je prema gore počevši od donjeg dijela te je na kraju lagano kliznite prema dolje i izvucite.


8.3 Prva uporaba.

Pregledajte baterijski sklop prije prve uporabe

Baterijski sklop je djelomično napunjen pri dostavi (približno 30 %). Za maksimalni učinak baterijskog sklopa pobrinite se da ga u potpunosti napunite punjačem baterije prije prve uporabe.

Upotrebljavajte isključivo punjač dostavljen uz vaš e-bicikl. Baterijski sklop može se puniti odvojeno ili na e-biciklu.

Punite baterijski sklop isključivo u skladu sa svim sigurnosnim uputama.

 Provjerite mrežni napon. Napon izvora napajanja mora odgovarati podacima na pločici punjača baterije.

8.4 Upute za punjenje.

Baterijski sklop se može puniti kad nije na biciklu ili kad je postavljen na bicikl

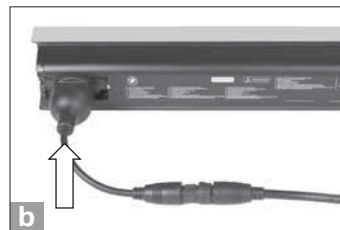
Punjenje baterije odvojene od bicikla

1. Skinite baterijski sklop s okvira.
2. Upotrijebite adapter dostavljen uz punjač **(a)**.
3. Spojite punjač na bateriju pomoću adaptera **(b)**.
4. Spojite punjač na električno napajanje. Punjenje započinje.

Punjenje baterije na biciklu

1. Isključite bicikl.
2. Stavite priključnicu punjača u ulaz za punjenje **(c)**.
3. Spojite punjač na električno napajanje. Punjenje započinje.

 Izbjegavajte da se spojevi i kontakti punjenja zaprljaju.




Postupak punjenja

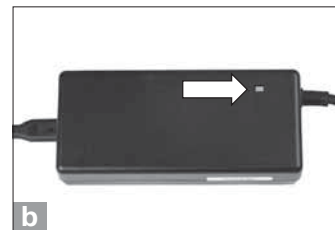
Punjenje započinje automatski čim se punjač baterije spoji na baterijski sklop i električno napajanje.

Trenutačno punjenje se prikazuje na zaslonu statusa punjenja na baterijskom sklopu **(a)** kad punjenje započne. LED svjetla koja prikazuju status punjenja automatski se isključuju nakon nekoliko minuta. Za provjeru statusa punjenja tijekom samog punjenja, pritisnite gumb LED svjetla na zaslonu. Zeleno LED svjetlo koje prikazuje trenutačno punjenje treperi.

Kad se baterijski sklop u potpunosti napuni, na punjaču će se upaliti zeleno svjetlo **(b)**. Postupak punjenja je dovršen.


1. Isključite punjač baterije iz električnog napajanja.
2. Isključite baterijski sklop iz punjača.

 Punjač baterije može biti vrlo vruć tijekom punjenja, posebno kad je i temperatura okoliša visoka.



Status punjenja

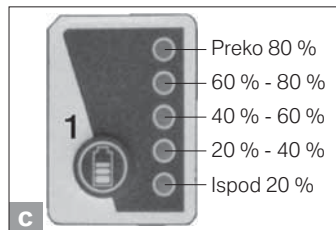
- Crveno svjetlo (stalno): punjenje u tijeku.
- Crveno svjetlo (treperi): Nešto nije u redu s punjenjem. Prekinite postupak i počnite ponovo pridržavajući se navedenog redoslijeda.
- Zeleno svjetlo (stalno): Punjenje je dovršeno.
- Zeleno svjetlo (treperi): Punjenje je dovršeno i punjač je u stanju mirovanja

 Prekidanje postupka punjenja ne oštećuje baterijski sklop. Baterijski sklop će dostići svoj maksimalni vijek trajanja ako se puni na temperaturama između 10 °C i 30 °C.

 Nemojte pokušavati napuniti ili upotrebljavati oštećeni baterijski sklop.

Zaslon statusa punjenja

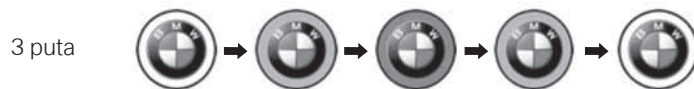
Pet LED svjetala na zaslonu statusa punjenja **(c)** prikazuju status punjenja baterijskog sklopa nakon pritiska gumba LED svjetla **(1)**. Svako LED svjetlo odgovara približno 20 % kapaciteta. Status punjenja uključenog baterijskog sklopa se također prikazuje na zaslonu.




LED prsten


LED prsteni koji se nalaze s obje strane prednjeg cilindra nosača prtljage također daju informacije o napunjenosti baterije, uz ostale funkcije, kako je opisano na sljedećim prikazima:






Pokretanje: Sva LED svjetla se pale / gase tri puta



Napunjenost baterije:

Crveno  Napunjenost baterije $\leq 5 \%$

Narančasto  Napunjenost baterije $> 5 \%$ a $\leq 10 \%$

Plavo     

10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Zaštitna funkcija štednje energije.

Baterija BMW Active električnog bicikla izrađena je tako da joj se osigura dug vijek trajanja. To omogućavaju napredne funkcije automatske zaštite koje sprečavaju neučinkovitu potrošnju energije baterije kao i opasnosti zbog temperatura koje nisu unutar dozvoljenog raspona.

Stanje čekanja

Baterijski sklop se automatski prebacuje u Stanje čekanja radi smanjenja unutarnje potrošnje u sustavu. Taj se način rada automatski aktivira kad nema punjenja, pražnjenja ili komunikacije tijekom 10 minuta.

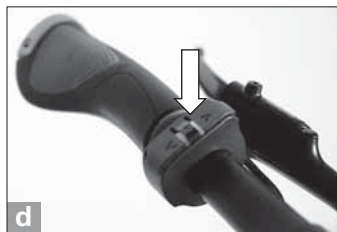
Izlaz iz Stanja čekanja: Napunite, ili pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na zaslonu **(d)**.

Stanje mirovanja

Radi zaštite baterije tijekom duljih razdoblja neaktivnosti, baterijski sklop se automatski prebacuje u Stanje mirovanja.

Stanje mirovanja se aktivira automatski u sljedećim situacijama:

- Napunjenost baterije <1 %: Stanje mirovanja se aktivira ako je baterija u Stanju čekanja više od 10 minuta.
- Napunjenost baterije <10 %: Stanje mirovanja se aktivira ako je baterija u Stanju čekanja više od 48 sati.
- Napunjenost baterije <40 %: Stanje mirovanja se aktivira ako je baterija u Stanju čekanja više od 14 dana.
- Napunjenost baterije <80 %: Stanje mirovanja se aktivira ako je baterija u Stanju čekanja više od 30 dana.



Izlaz iz Stanja mirovanja: Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje, spojite bateriju izravno na punjač ili pritisnite gumb statusa punjenja baterije najmanje 5 sekundi.

8.6 Funkcija zaštite od preniskih temperatura.

CUT (Punjenje na pre niskim temperaturama): Baterija se ne može puniti na temperaturama ispod 0 °C. Ako pokušate puniti bateriju u tim uvjetima, uključit će se funkcija zaštite od niskih temperatura. Punjenje i pražnjenje će se prekinuti. Ova zaštitna funkcija se automatski deaktivira čim je temperatura baterije iznad 0°C.

DUT (Pražnjenje na pre niskim temperaturama): Pražnjenje će se prekinuti ako je temperatura ispod -20 °C. Uključit će se funkcija zaštite od niskih temperatura. Ova zaštitna funkcija se automatski deaktivira čim je temperatura baterije iznad -20 °C.

(i) Razine potpore i funkcije e-bicikla se ograničavaju ovisno o napunjenosti baterije radi optimalnog trajanja baterije te kako bi se spriječilo potpuno pražnjenje koje bi moglo dovesti do oštećenja:

- Napunjenost baterije više od <20 %: Uobičajeni rad. Dostupne su sve razine potpore i svi sustavi svjetala.
- Napunjenost baterije između 10 % i 20 %: Power razina potpore nije dostupna.
- Napunjenost baterije između 5 % i 10 %: Dostupna je samo Eco razina potpore.
- Napunjenost baterije između 1 % i 5 %: Nije dostupna niti jedna razina potpore ni u jednom načinu rada. Mogu se uključiti samo svjetla.

8.7 Održavanje, čišćenje i pospremanje.

Održavanje i čišćenje

Održavajte baterijski sklop čistim. Pažljivo ga čistite suhom i mekom krpom. Baterijski sklop ne smije se uranjati u vodu niti čistiti mlazom vode. Ako baterijski sklop više ne radi, obratite se ovlaštenom distributeru. Postavite baterijski sklop samo na čistu površinu. Posebno izbjegavajte da se spojevi i kontakti punjenja zaprljaju.

Vijek trajanja

Vijek trajanja baterijskog sklopa može se produljiti ako ga se adekvatno održava, te posebno ako ga se skladišti u odgovarajućim uvjetima (temperatura okoliša između 10 °C i 30 °C)

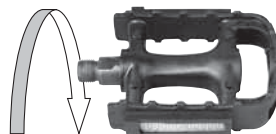
Kapacitet baterijskog sklopa progresivno pada uporabom, čak i ako se dobro održava. To je normalno. Baterija gubi približno 20 % svojeg maksimalnog kapaciteta nakon 500 dovršenih ciklusa punjenja.

Pospremanje

Nakon otprilike tri mjeseca neuporabe provjerite status napunjenosti baterijskog sklopa i napunite ga do približno 50 % ako je razina napunjenosti ispod toga.

9 OSNOVNA KONFIGURACIJA.

9.1 Postavljanje pedala.



Desna pedala: Desna pedala je označena slovom R na osovini. Zategnite u smjeru kazaljke na satu.



Lijeva pedala: Lijeva pedala je označena slovom L na osovini. Zategnite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Podmažite navoje pedala.

9.2 Postavljanje upravljača.

9.2.1 Prilagođavanje elementa Aheadset®.

(Aheadset® je karakteristični proizvod beznavoynih sustava tvrtke DiaCompe).

Za postavljanje elementa Aheadset® **(a)**, trebate jedan ili dva imbus ključa i momentni ključ. Odvijte stezne vijke za jedan ili dva okretaja.

Skinite BMW znak i zategnite vijak pričvršćen na gornji dio imbus ključem, na primjer za četvrt okreta **(b)**.

⚠ Upozorenje: Ne pritežite vijak gornjeg dijela, koristite ga samo za podešavanje ako je labavo.

Okrenite lulu upravljača tako da upravljač nije nagnut. Pritegnite stezne vijke na luli upravljača **(c)**. Upotrijebite momentni ključ i nemojte prijeći maksimalni zatezni moment! Informacije možete pronaći u poglavlju «**Preporučeni zatezni moment**» na samim dijelovima i/ili u uputama proizvođača za taj dio.



⚠ Upozorenje: Vodite računa o tome da se gornji dio osovine vilice može priklješiti ako su vijci prejako pritegnuti.

Provedite prethodno opisane provjere za kvarove. Ležaj ne smije biti previše zategnut jer to može uzrokovati lako pucanje.

Ako se ležaj ne prilagođava, razlozi za to mogu biti razni. Ako niste potpuno sigurni, ili ako imate pitanja, obratite se svom BMW distributeru!

⚠ Upozorenje: Provjerite stabilnost lule upravljača. Namjestite prednji kotač između nogu i pokušajte okrenuti upravljač. Ako je lula upravljača labava, to može uzrokovati nesreće.

9.2.2 Uobičajena prilagodba upravljača.

Podesiva lula upravljača omogućava optimizaciju položaja vožnje prilagodbom nagiba osovine u rasponu od -40° (najniži položaj) sve do 40° (najviši položaj).

Kut lule upravljača može se lako prilagoditi na sljedeći način:

- Otpustite bočni vijak (desna strana) **(d)** sve dok se osovina ne počne slobodno pomicati.

- Podesite nagib osovine sve dok ne dostignete željenu visinu.
- Zategnite bočni vijak i pazite na preporučeni zatezni moment.

9.3 Stavljanje i skidanje kotača.

Skidanje: Povucite polugu za zaključavanje i okrenite iz položaja «ZATVORENO» **(a)** u «OTVORENO» **(b)**. Ručno otpustite vijak za prilagođavanje i skinite kotač.

Stavljanje: Stavite osovinu kotača na nosače vilice (prednji kotač) ili na nosače okvira (stražnji kotač) i držite polugu za zaključavanje u otvorenom položaju. Lagano postavite vijak za podešavanje. Zatvorite ručicu, odnosno promijenite položaj u «ZATVORENO».

⚠ Upozorenje: Pomicanje poluge za zaključavanje traži određeni napor. Znači, potrebno je čvrsto pritegnuti maticu. Ako se ručica lako pomiče, to znači da nije dobro pritegnuta te da treba pritegnuti steznu maticu.



9.4 Visina sjedala.

Konfiguracija visine: Stavite sjedalo u cijev sjedala. Kada ste odredili željenu visinu, ponovno pritegnite polugu sjedala (Cruise) ili pritezni vijak (M-Bike).

⚠ Upozorenje: Oznaka za minimalnu visinu nikad ne bi smjela biti vidljiva **(c)**. Kako bismo mogli jamčiti sigurnost, potrebno je dobro gurnuti sjedalo u cijev sjedala.



10 SUSTAV KOČENJA.

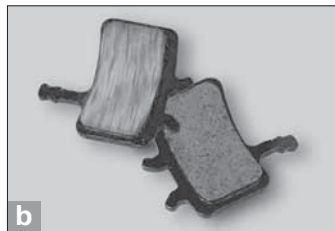
Disk kočnice **(a)** ističu se svojom velikom učinkovitosti kočenja. U vlažnim uvjetima disk kočnice rade puno brže od obručnih kočnica i daju istu učinkovitost u kraćem vremenu. Potrebno im je malo održavanja i ne troše obruč.

Međutim, po vlažnom vremenu mogu biti bučne.

i Nove kočione pločice treba dovesti na optimalnu razinu za usporavanje. Ubrzajte biciklom otprilike 3 do 5 puta do nekih 30 km/h te zatim kočite dok se ne zaustavite. Postupak "uhodavanja" je završen, a istovremeno je smanjena snaga potrebna za uporabu kočnica.

Ako su disk kočnice istrošene **(b)**, produljuje se hod ručice kočnice. Stoga morate redovno podešavati ručicu kočnice. Ako niste potpuno sigurni, ili ako imate pitanja, obratite se stručnjaku za bicikle!

! **Upozorenje:** Sustav kočenja upotrebljava mineralno ulje. Potrebno ga je redovito mijenjati, sukladno intervalima navedenim u kalendaru održavanja.



i Proizvođači kočnica obično dostave detaljne upute. Pažljivo ih pročitajte prije skidanja kotača ili provođenja održavanja.

! **Upozorenje:** Disk kočnice se zagrijavaju upotrebom. Stoga ne smijete dirati kočnice odmah nakon zaustavljanja, posebno nakon duljih vožnji.

! **Upozorenje:** Nemojte neovlašteno rukovati kočnicama. Kočiona tekućina može iscuriti, a to je opasno za zdravlje i korodira boju.

10.1 Provjera hidraulične disk kočnice.

Redovno provjeravajte ima li curenja na kočionim crijevima **(c)** i spojevima. Ako uočite curenje kočione tekućine, obratite se vašem BMW distributeru. Ako kočnice nisu dobro odzračene, možda neće kočiti ili mogu izgubiti učinkovitost.

Provjerite istrošenost kočionih crijeva, kočionih pločica ili metalnih dijelova za pričvršćivanje koji se nalaze na kočionim kliještim **(d)**. Skinite kočione pločice sukladno uputama proizvođača, dobro ih pregledajte i po potrebi zamijenite.



! Prljave kočione pločice i disk kočnice mogu drastično smanjiti učinkovitost kočenja. Izbjegavajte da se kočnice zaprljaju uljem i drugim tekućinama, na primjer prilikom čišćenja bicikla ili podmazivanja lanca. Prljave kočione pločice nikad ne smijete čistiti, moraju se zamijeniti! Disk kočnice se mogu očistiti čistačem diska i, po potrebi, vrućom vodom i sredstvom za čišćenje.

! Otvoreni spojevi i crijeva iz kojih curi znatno smanjuju učinkovitost kočenja. Kod vašeg BMW distributera pregledajte ima li curenja ili rupa u sustavu.

11 SUSTAV PRIJENOSA.

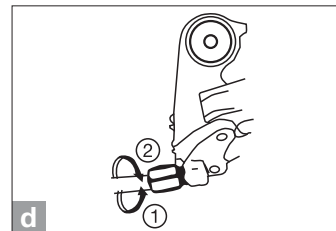
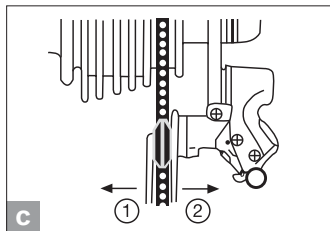
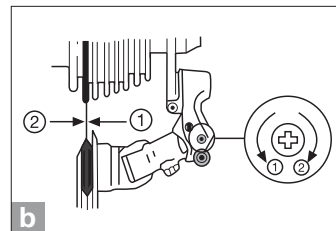
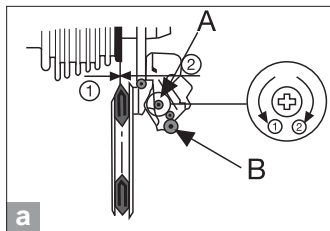
11.1 Stražnji mjenjač.

Podešavanje raspona stražnjeg mjenjača.

To se radi pomoću vijaka A i B **(a)**. Okrenite oba vijka tako da lanac ne ostavi trag. Ponovite ovo podešavanje na najmanjem i na najvećem lančaniku **(b)**.

11.2 Podešavanje zupčanika.

Stavite zupčanike na drugi lančanik **(c)**. Okrenite vijak za podešavanje zategnutosti kabela **(d)** sve dok savršeno ne sjedne na drugi lančanik.



12 GUME.

12.1 Tlak u gumama.

i Preporučeni tlak u gumama je naveden na vanjskoj strani gume. Vrijednosti su u PSI-ima ili barima i označavaju maksimalni tlak. Imajte na umu da je 14 psi jednako 1 bar, a 1 bar = 1 kg/cm². Prenizak tlak povećava opasnost od pucanja gume zbog «prikliještenja» i uzrokuje oštećenja na obručima. Gume s previsokim tlakom možda neće dobro prianjati.

Kada gume dostignu svoju granicu istrošenosti, treba ih zamijeniti. Za ugodnu vožnju i dobro kočenje, nužno je da gazna površina bude besprijeekorna.

13 SUSPENZIJA.

13.1 Vilica sa suspenzijom.

Većina brdskih bicikala je opremljena vilicama sa suspenzijom. Tako je bolja kontrola na terenu ili dijelovima ceste koji nisu u dobrom stanju. Znatno se smanjuje udar na kotač i vozača.

13.2 Lock-out zaštita.

Za uključivanje «Lock-Out» zaštite, okrenite «lock-out ručicu za brzine» 90 ° udesno **(a)**. Okrenite blok ručicu ulijevo da bi suspenzija ostala na mjestu **(b)**.

! Međutim, ne smijete ostaviti vilicu blokiranu kada vozite ili skačete na zahtjevnom terenu ili kada idete nizbrdo. U tom slučaju postoji opasnost od oštećenja vilice pri jačem opterećenju.




14 REZERVNI DIJELOVI.


Za optimalnu uporabu vašeg bicikla kao i najveću moguću sigurnost, vrlo je važno koristiti originalne dijelove.


14.1 Zamjena istrošenih dijelova.

Najčešće se troše: gume, cijevi, disk kočnice i kočione pločice, uz prednja svjetla, pozicijska svjetla i baterije.

 **Guma:** Provjerite indikator istrošenosti na površini gume. Zamijenite je odgovarajućom gumom. Pogledajte marku navedenu na vanjskoj strani gume (E.T.R.T.O. oznaka).

Uporaba gume koja ima veći vanjski promjer od preporučenog može dovesti do toga da, kada okrećete upravljač, vrh stopala dodiruje prednji kotač. Možete izgubiti kontrolu nad biciklom i doživjeti nesreću s ozbiljnim posljedicama. Isto to se može dogoditi ako zamijenite ručicu duljom.

 **Zračnice:** Zamijenite ih odgovarajućim zračnicama za gumu. Pogledajte oznaku na vanjskoj strani zračnice (E.T.R.T.O. oznaka).

 **Disk kočnice i kočione pločice:** Pridržavajte se uputa proizvođača.


 **Prednja i pozicijska svjetla:** LED svjetla imaju produljeni životni vijek. Po potrebi zamijenite svjetla drugima, istih karakteristika.


 **Baterije:** Zamijenite ih istovrsnima. Pogledajte vanjski dio.

15 KALENDAR ODRŽAVANJA I POPRAVAKA.

| Dio | Radnja | Prije svake vožnje | Mjesečno | Godišnje |
|---|---|-------------------------------|----------|----------|
| Svjetla | Provjera rada | | | |
| Gume | Provjera tlaka | | | |
| Gume | Provjera profila gume i bočnih zidova | | | |
| Kočnice (obručne kočnice) | Pregled hoda poluge, čvrstoće kočione obloge i položaja obruča. | | | |
| Kočnice (obručne kočnice) | Provjera kočnice kad ste zaustavljeni | | | |
| Kočnice, kočione obloge (obručne kočnice) | Čišćenje | | | |
| Kabeli kočnica | Vizualni pregled | | | |
| Kočnice (disk kočnice) | Zamjena kočione tekućine (DOT tekućina) | | | |
| Vilica sa suspenzijom | Pregled vijaka i pritezanje prema potrebi | | | |
| Vilica sa suspenzijom | Zamjena ulja i podmazivanje elastomera | | | |
| Suspenzija sjedala | Održavanje | | | |
| | Zadani pregled | | | |
| Unutarnji ležaj | Provjera viličnog ležaja | | | |
| Unutarnji ležaj | Podmazivanje (šasije) | | | |
| Lanac | Pregled i podmazivanje | | | |
| Lanac | Pregled i zamjena | Nakon 800 km | | |
| Ručka | Pregled i pritezanje | | | |
| Vanjska boja (lak/eloksirana) | Zaštita | Minimalno svakih šest mjeseci | | |
| Kotači / Obruči (Aluminijski) upravljač | Pregled vrtnje i tlaka u gumama | | | |
| | Zamjena | 5 godina, najkasnije | | |

| Dio | Radnja | Prije svake vožnje | Mjesečno | Godišnje |
|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|----------|----------|
| Vilični ležaj | Provjera viličnog ležaja | | | |
| Vilični ležaj | Podmazivanje | | | |
| Metalne površine | Zaštita | Minimalno svakih šest mjeseci | | |
| Metalni prsten | Provjera viličnog ležaja | | | |
| Metalni prsten | Podmazivanje | | | |
| Pedale | Provjera viličnog ležaja | | | |
| Pedale (sustav) | Čišćenje, podmazivanje nogara | | | |
| Sjedalo/Prednji dio | Pregled vijka za učvršćivanje | | | |
| Stražnji prijenos / Prednji prijenos | Čišćenje, podmazivanje | | | |
| Brzo otpuštanje | Provjera podešenosti | | | |
| Vijci i matice | Pregled i pritezanje | | | |
| Obruči | Provjera tlaka | | | |
| Ventili | Provjera podešenosti | | | |
| Prednji dio / Sjedalo | Skidanje i podmazivanje | | | |
| Kabeli hidrauličnog kruga / Kočnice | Skidanje i podmazivanje | | | |

 Navedene provjere možete provesti ako imate znanje, iskustvo i odgovarajući alat, na primjer, momentni ključ. Ako uočite bilo kakve nepravilnosti tijekom provjera, odmah poduzmite odgovarajuće mjere. Ako niste potpuno sigurni, ili ako imate pitanja, obratite se svom BMW distributeru!

 Navedene radnje treba provesti stručnjak za bicikle u kojeg imate povjerenja.

16 INTERVALI PREGLEDA.

1. Pregled prije isporuke.

BMW bicikl je u potpunosti pregledan prije isporuke i spreman je za uporabu. Provedene su sljedeće provjere:

Model:.....

Serijski broj:.....

- 30-40 Nm zatezni moment na pedalama.
- Sjedalo i upravljač su pravilno poravnati.
- Vilični ležaj je dobro pričvršćen i nema zazora i ne čuje se buka pri aktiviranju i zatezanju prednje kočnice.
- Brzo otpuštanje kotača i cijev sjedala dovoljno su pritegnuti.
- Prednja i stražnja kočnica savršeno funkcioniraju.
- Gume su napumpane do preporučenog tlaka.
- Zupčanici su pažljivo podešeni unutar raspona.

Pečat i potpis prodavača:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

2. Pregled.

Na 2.000 km, nakon 100 sati rada ili tri mjeseca od datuma kupnje.

Broj narudžbe:

Datum:.....

Zamijenjeni ili popravljani dijelovi:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pečat i potpis prodavača:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

3. Pregled.

Na 4.000 km, nakon 200 sati rada ili šest mjeseci od datuma kupnje.

Broj narudžbe:

Datum:.....

Zamijenjeni ili popravljani dijelovi:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pečat i potpis prodavača:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

4. Pregled.

Na 6.000 km, nakon 300 sati rada ili devet mjeseci od datuma kupnje.

Broj narudžbe:

Datum:

Zamijenjeni ili popravljani dijelovi:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Pečat i potpis prodavača:

Datum:

5. Pregled.

Na 8.000 km, nakon 400 sati rada ili dvanaest mjeseci od datuma kupnje.

Broj narudžbe:

Datum:

Zamijenjeni ili popravljani dijelovi:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Pečat i potpis prodavača:

Datum:

6. Pregled.

Na 10.000 km, nakon 500 sati rada ili petnaest mjeseci od datuma kupnje.

Broj narudžbe:

Datum:

Zamijenjeni ili popravljani dijelovi:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Pečat i potpis prodavača:

Datum:

7. Pregled.

Na 12.000 km, nakon 600 sati rada ili osamnaest mjeseci od datuma kupnje.

Broj narudžbe:

Datum:.....

Zamijenjeni ili popravljani dijelovi:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pečat i potpis prodavača:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

8. Pregled.

Na 14.000 km, nakon 700 sati rada ili dvadeset i jedan mjesec od datuma kupnje.

Broj narudžbe:

Datum:.....

Zamijenjeni ili popravljani dijelovi:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pečat i potpis prodavača:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

9. Pregled.

Na 16.000 km, nakon 800 sati rada ili dvadeset i četiri mjeseca od datuma kupnje.

Broj narudžbe:

Datum:.....

Zamijenjeni ili popravljani dijelovi:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pečat i potpis prodavača:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

17 KUPON.

17.1 Kočnice su postavljene sukladno standardu BS 6102-1 (Ujedinjeno Kraljevstvo) i australskom standardu AS1927.

BMW bicikl je proizveden u skladu s međunarodnim standardima. Lijeva ručica kočnice aktivira prednju kočnicu, a desna ručica kočnice aktivira stražnju kočnicu.

Ako ste kupili svoj bicikl u Ujedinjenom Kraljevstvu ili Australiji, morat ćete prilagoditi ručice kočnica tako da budu u skladu s odgovarajućim nacionalnim standardima.

Ovu promjenu treba provesti ovlašteni distributer bicikla. Nazovite našu telefonsku liniju za pomoć kako biste saznali gdje se nalazi vaš najbliži servisni centar. Upotrijebite kupon na ovoj stranici za besplatnu zamjenu.

Pogledajte stranicu 1143 ovog priručnika.

18 IZVJEŠĆE O PRIMOPREDAJI.

Sva prava pridržana u slučaju mogućih tiskarskih pogrešaka ili drugih pogrešaka i izmjena.

© BMW AG, München (Njemačka). Umnožavanje ove knjižice ili njezinog sažetka dozvoljeno je isključivo uz pisanu dozvolu tvrtke BMW AG (München).

Ova je knjižica tiskana u skladu sa zaštitom okoliša, a papir korišten za tisak ne sadrži izbjeljivač ili kiseline.

Pogledajte stranicu 1143 ovog priručnika.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Váz:

- 1** Felső vázcső
- 2** Alsó vázcső
- 3** Nyeregvázcső
- 4** Láncvilla
- 5** Nyeregcső

Nyereg

Nyeregszár

Nyeregszár szorítóeleme

Hátsó sárhányó

Hátsó lámpa

Akkumulátor

Féknyereg

Fogaskerék

Hátsó sebességváltó

Lánc

Brose elektromos motor

Hajtómű

Pedál

Kormányszár

Kormány

Kijelző

Fékkar

Kormánycsapágy

LED-gyűrű

Első lámpa

Első sárhányó

Teleszkópos villa

Féknyereg

Fékrotor

Kerék:

Gyorszár

Kerékapagy

Küllő

Felni

Gumiabroncs

Szelep

HU

BEVEZETŐ.

Gratulálunk legújabb BMW kerékpárjához! Az itt olvasható utasítások a kerékpár biztonságos használatával és karbantartásával kapcsolatban tartalmaznak útmutatást. Emellett a nem megfelelő használattal járó kockázatokat is bemutatjuk.

Kérjük, hogy a kerékpár első használata előtt mindenképpen olvassa el alaposan az egész útmutatót.

A kerékpár karbantartását és javítását bízva a legközelebbi BMW-márkakereskedésre, vagy megszokott és jól bevált kerékpárszervizére.

Átvételi elismervény és a kerékpárra vonatkozó adatok

A garancia érvényesítéséhez a kerékpárt a www.shop-bmw.com oldalon intézett megrendelések kivételével kiszállítással kell megrendelni, és csatolni kell az útmutató 496. oldalán található átadási jegyzőkönyvet. Ha a kerékpárt eltulajdonítják vagy elvesztik, az átvételi elismervényen fel kell tüntetni a kerékpár összes adatát az azonosítás megkönnyítése érdekében. A BMW kerékpár vázszáma az alsó vázcső alján található.

Kérdéseivel bizalommal fordulhat ügyfélszolgálatunkhoz:

**Kerékpárszerviz és BMW ügyfélszolgálati e-mail-cím:
lifestyle.mobility@bmwgroup.com**

A megvásárolt kerékpár kiváló minőséget képvisel. A szakértők közreműködésével tervezett kerékpár alapos fejlesztéseket követően előállított alkatrészekből készül. A BMW nagy odafigyeléssel szerelte össze, és ellenőrizte, hogy minden alkatrésze tökéletesen működjön. A profi összeszerelésnek köszönhetően már az első pillanattól kezdve biztonságos és örömteli kerékpározásban lehet része.

Az útmutatóban hasznos tanácsokat gyűjtöttünk össze a kerékpár használatára vonatkozóan, de olvashat a kiadványban a kerékpárokon

alkalmazott különféle technológiákról, a kerékpár karbantartásáról és gondozásáról is. Javasoljuk, hogy alaposan olvassa el az egész dokumentumot. Megéri rászánni azt a kevés időt, még akkor is, ha eddig szinte minden napot nyeregben töltött. Az utóbbi években a kerékpárok műszaki színvonala és fejlettsége jelentős előrelépésen ment keresztül. Mielőtt új kerékpárján először használná, olvassa el figyelmesen a **„Teendők a kerékpár első használatát előtt”** című részt.

A kényelmes és biztonságos kerékpározás érdekében az első út előtt mindenképpen hajtsa végre a **„Minden indulás előtt elvégzendő teendőket”** ismertető részben írott alapvető ellenőrzéseket. Az útmutató egyáltalán nem alkalmas arra, hogy azt elolvasva a vásárló kerékpárszerelővé váljon. Ezért az útmutató igyekszik a hozzá tartozó kerékpár és a legalapvetőbb alkatrészek, valamint a legfontosabb figyelmeztetések és hasznos tanácsok bemutatására.

Karbantartás és a nagyobb javítások során érdemes szem előtt tartani, hogy az itt olvasható tanácsok és útmutatások kizárólag erre a kerékpárra vonatkoznak.

Az itt olvasható tanácsok nem alkalmazhatók minden kerékpárra. Az útmutatóban ismertetett műveletek nem alkalmazhatók teljes mértékben többféle típusú és kivitelű kerékpárokhoz. Kérjük, hogy minden esetben a BMW-szerviztől kapott alkatrészekhez tartozó gyári utasítás szerint járjon el.

Érdemes tudni, hogy az utasításokat bárki végre tudja hajtani, aki rendelkezik a szükséges tapasztalattal és szaktudással. Előfordulhat, hogy bizonyos műveletekhez speciális szerszámokra vagy további útmutatásra van szükség.

Mindenekelőtt szeretnénk néhány tudnivalót kiemelni, amelyek számunkra, kerékpárosok számára nagyon fontosak: Soha ne üljön kerékpárra megfelelő védősisak és védőszemüveg nélkül, és igyekezzen mindig a kerékpározásnak megfelelő ruházatot használni, amely legalább szűk nadrágot és a pedálhoz csatlakoztatható speciális kerékpároscipőt jelent. Az úton mindig nagy figyelemmel,

körültekintően kerékpározzon, és saját, illetve mások biztonsága érdekében tartsa be a közlekedési szabályokat.

Az útmutatóból nem lehet megtanulni kerékpározni. Kerékpározás közben ne feledje, hogy ez a sport veszélyes, ezért mindig őrizze meg uralmát kerékpárja felett.

Sportolni néha veszélyes, és sajnos ez alól a kerékpározás sem kivétel. A kerékpározás különféle kockázatokkal jár, amelyeket a kerékpárosoknak iel kell fogadniuk. Soha ne feledje, hogy a kerékpár nincs felszerelve az autókön használt olyan biztonsági berendezésekkel, mint például a légzsák vagy akár maga az autó karosszériája. Emiatt mindig nagyon óvatosan, a közlekedés többi résztvevőjére figyelve, defenzíven kerékpározzon. Soha ne kerékpározzon alkohol, gyógyszerek vagy kábítószer hatása alatt, illetve akkor sem, ha fáradt. Senkit ne szállítson a kerékpáron, és kezét mindig tartsa a kormányon.

Tartsa be a kerékpárok terepen, valamint erdei utakon való használatára vonatkozó szabályokat. Ezek a szabályok országoként eltérőek. A természetben haladva mindig viselkedjen civilizáltan, óvja és védje a természet értékeit. A kerékpárral csak jelzett és megfelelő minőségű utakon haladjon.

Először ismerkedjen meg a kerékpár alkatrészeivel.

Kezdje az útmutató első oldalán. Itt megtalálja az összes fontos alkatrész ismertetését. Olvasás közben hagyja teljesen nyitva az oldalt. Így könnyebben megtalálja majd az ábrán a szövegben hivatkozott alkatrészeket.

Örömteli és biztonságos kerékpározást kívánunk!

BEVEZETŐ.

Szöveg és fotók: BMW AG

A gyártó fenntartja magának az utasításokhoz és az illusztrációkhoz tartozó adatok műszaki tartalmának változtatási jogát. A szerkesztő, a szerző és a kiadvány létrehozásában közreműködő egyéb érintett semmilyen felelősséget nem vállal az útmutató használatából eredő károkért, legyenek azok bármilyen jellegűek is.

© A dokumentum újrajomása, fordítása, reprodukciója vagy egyéb gazdasági célra történő felhasználása – például az elektronikus médiában, beleértve az összefoglaló készítését – a szerző vagy a szerkesztő előzetes engedélye nélkül tilos.

1. kiadás, 2019. január.

TARTALOMJEGYZÉK

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| Bevezető. | 460 | 5 Active elektromos kerékpár. | 472 |
| 1 Bevezető. | 464 | 5.1 A rendeltetésszerű használat alapelvei. | 472 |
| 1.1 Az útmutató tartalma. | 464 | 5.2 Tanácsok a kerékpár használatára vonatkozóan. | 472 |
| 1.2 A felelősség kérdése. | 464 | 6 A kijelző funkciói és működtetése. | 474 |
| 1.3 A biztonsággal kapcsolatos tudnivalók. | 464 | 6.1 Kijelzőegység és távvezérlő. | 474 |
| 1.4 A maximális súlyra vonatkozó adatokat tartalmazó táblázat. | 465 | 6.2 Kezelőgombok (b). | 474 |
| 2 A közúti használatra vonatkozó jogi előírások. | 466 | 7 Működtetés. | 475 |
| 2.1 A fékrendszer. | 466 | 7.1 A készülék be- és kikapcsolása. | 475 |
| 2.2 Világítórendszer. | 466 | 7.2 A rásegítés használata. | 475 |
| 3 A használati utasítással kapcsolatos figyelmeztetés. | 467 | 7.3 Tolási rásegítés. | 476 |
| 3.1 Tudnivalók az első használat előtt. | 467 | 7.4 Kiegészítő információ. | 476 |
| 3.2 Teendők minden használat előtt. | 467 | 7.5 Nyelv. | 476 |
| 3.3 Normál karbantartás. | 468 | 7.6 Mértékegységek. | 477 |
| 3.4 A kerékpárnyereg beállítása. | 468 | 7.7 A motor beállításai. | 477 |
| 3.5 Csavaros kötőelemek meghúzási nyomatékai. | 468 | 7.8 Értesítések. | 478 |
| 3.6 A féktávolság ellenőrzése. | 469 | 7.9 Mikro-USB csatlakozó. | 478 |
| 3.7 Tisztítás. | 469 | 7.10 Hibakódok. | 479 |
| 4 Biztonsági tudnivalók. | 469 | 7.11 Karbantartás és tisztítás. | 479 |
| 4.1 Kijelző. | 470 | 7.12 Átvizsgálás. | 479 |
| 4.2 Akkumulátor és töltő. | 470 | 7.13 Műszaki adatok. | 479 |
| 4.3 Akkumulátortöltő. | 471 | | |
| 4.4 Hulladék elhelyezése. | 471 | | |

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| 8 Az akkumulátorral és annak töltésével kapcsolatos utasítások. | 480 | 12 Gumiabroncsok. | 489 |
| 8.1 Rendeltetésszerű használat. | 480 | 12.1 Gumiabroncsnyomás. | 489 |
| 8.2 Összeszerelés. | 480 | 13 Felfüggesztés. | 489 |
| 8.3 Első használat. | 480 | 13.1 Teleszkópos villa. | 489 |
| 8.4 Töltési útmutató. | 481 | 13.2 A villa zárása. | 489 |
| 8.5 Energiatakarékos védelmi üzemmódok | 482 | 14 Cserealkatrészek. | 490 |
| 8.6 Védelmi üzemmódok alacsony hőmérséklet esetén. | 483 | 14.1 Az elhasználdott alkatrészek cseréje. | 490 |
| 8.7 Karbantartás, tisztítás és tárolás. | 484 | 15 Karbantartási és javítási ütemterv. | 491 |
| 9 A kerékpár alapbeállítása. | 484 | 16 Ellenőrzési időközök. | 493 |
| 9.1 A pedálok felszerelése. | 484 | 17 Kupon. | 496 |
| 9.2 A kormányrendszer. | 485 | 17.1 A fékek felszerelése a BS 6102-1 egyesült királysági és az AS1927 ausztrál szabvány szerint történt. | 496 |
| 9.2.1 Az Aheadset® utánállítása. | 485 | 18 Átadási jegyzőkönyv. | 496 |
| 9.2.2 A kormány normál beállítása. | 485 | | |
| 9.3 A kereke be- és kiszerelése. | 486 | | |
| 9.4 Az ülésmagasság beállítása. | 486 | | |
| 10 A fékrendszer. | 487 | | |
| 10.1 A hidraulikus tárcsafék működtetése. | 487 | | |
| 11 A hajtáslánc. | 488 | | |
| 11.1 Hátsó váltó. | 488 | | |
| 11.2 A fokozatok beállítása. | 488 | | |

1 BEVEZETŐ.

1.1 Az útmutató tartalma.

Az útmutató a kerékpár karbantartásával és beállításával kapcsolatban tartalmaz útmutatást. Ahhoz, hogy kerékpárja megfelelően működjön, és hosszú ideig használhassa, a kerékpár első használata előtt mindenképpen olvassa el az útmutatót. Ha a kerékpár ebben az útmutatóban nem ismertetett tartozékkal vagy kiegészítővel van felszerelve, amelynek működésére és felszerelésére a dokumentum nem tér ki, mindig tartsa be az adott tartozék használati útmutatójában leírtakat.

Kérjük, fordítson különös figyelmet a következő szimbólumokkal jelölt szövegrészekre:



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy az utasítások vagy a műveletek végre nem hajtása egészségkárosodás vagy halálos baleset kockázatával járhat.



Ez a szimbólum olyan információt jelöl, amelyre különösen ügyelni kell (pl. a normál állapot fenntartásához szükséges intézkedések).



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy a kerékpár és a környezet károsodásának elkerülése érdekében tekintse meg a gyártó adott alkatrészeire vonatkozó utasításait.

1.2 A felelősség kérdése.

Amennyiben bármilyen kérdése lenne az útmutatóban foglaltakkal kapcsolatban, forduljon BMW-márkakereskedéséhez. Az útmutatóban foglaltak betartásáért kizárólag a kerékpár tulajdonosa felel. Javasoljuk, hogy a karbantartást bízza a hivatalos forgalmazóra.

1.3 A biztonsággal kapcsolatos tudnivalók.



Vigyázat! Ha a kerékpárt közúton is használni kívánja, el kell látni az adott országban előírt hang- és fényjelző berendezésekkel.



Vigyázat! A kerékpáros egészségének és biztonságának megőrzése érdekében a BMW az adott felhasználási területnek megfelelő sisak használatát javasolja.



Vigyázat! Az Active elektromos kerékpár nem használható gyerekek szállítására szolgáló utánfutók vontatására. Saját és mások biztonsága érdekében ne használjon ilyen utánfutókat.



Vigyázat! A szénszálas nyeregzsárhoz tilos bármilyen típusú csomagszállítót vagy gyermekülést csatlakoztatni.



Vigyázat! A nem kifejezetten a kerékpárhoz való alkatrészek használata tilos. Ez ugyanis balesetekhez vezethet, és érvényteleníti a garanciát.

A kerékpár adattábláján a következő információ szerepel:


DIN EN 15194


- Felirat: Maximális terhelés
- Felirat: Gyártási év


A kerékpár rendeltetészerű használatának ellenőrzéséhez olvassa el figyelmesen a következő EN szabvány vonatkozó részeit:

■ DIN EN 15194: Kerékpárok – elektromos ráségítéssel üzemelő kerékpárok – EPAC-kerékpárok

Ez az európai szabvány a legfeljebb 250 wattos ráségítő teljesítménnyel üzemelő kerékpárokra vonatkozik, amelyek vezérlése fékezés hiányában a hajtóerőt a 25 km/h sebesség elérése után megállásig leszabályozza. Ez az európai szabvány a 36 voltos akkumulátorral, továbbá a 230 voltos töltési kapacitású töltővel ellátott rendszerek, valamint az elektromos meghajtású kerékpárok építésével és rögzítőrendszereivel kapcsolatos biztonsági követelményekre és teszteljárásokra vonatkozóan tartalmaz útmutatást. Ez az európai szabvány a 36 voltos árammal működő áramkörök, továbbá a 230 voltos töltési kapacitású töltővel ellátott berendezésekre, teljesítményvezérlő rendszerekre, az elektromos ráségítő rendszerekre, valamint az ilyen berendezések rögzítésére szolgáló eszközökre vonatkozó teszteljárásokkal és követelményekkel kapcsolatban tartalmaz útmutatást.

 **Vigyázat!** A kerékpár nem rendeltetésszerű használata súlyos, akár halálos kimenetű balesethez is vezethet. Gyerekkerékpárok esetében fontos, hogy a kerékpáros gyermek biztonságosan tudjon kerékpározni, és mindenképpen ismerje a fékek működtetésének módját.

 **Vigyázat!** Bizonyos országokban, így például az Egyesült Királyságban, a bal oldali fékkar a hátsó kereket, a jobb oldali fékkar pedig az első kereket fékezi. A kerékpár első használata előtt ellenőrizze a fékek működését, és azt, hogy melyik fék melyik kereket fékezi.

 **Figyelem!** Más gépalkatrészekhez hasonlóan idővel a kerékpár alkatrészei is elkopnak. Az alkatrészek és anyagok különbözőképpen reagálnak a kopásra és a fáradásra. Amikor egy alkatrész már túllépte az élettartamát, hirtelen meghibásodhat vagy sérüléseket okozhat a kerékpárosnak. A leggyakrabban használt részekben észlelhető repedések, karcosodások és elszíneződések arra utalhatnak, hogy az adott alkatrész már elérte élettartamának végét, és cseréje szorul.

1.4 A maximális súlyra vonatkozó adatokat tartalmazó táblázat.

| A kerékpár típusa | Maximálisan engedélyezett súly (kerékpár+kerékpáros+csomag) | Csomag maximális súlya |
|-------------------|---|---|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | A csomagtartókkal kapcsolatban lásd az útmutató vonatkozó részét. |

2 A KÖZÚTI HASZNÁLATRA VONATKOZÓ JOGI ELŐÍRÁSOK.

A közutakon használt kerékpárt mindig az adott ország vonatkozó szabályozásának megfelelően kell felszerelni a szükséges berendezésekkel.

Ha nem Németországban vásárolta a kerékpárt vagy nem ott kívánja használni, BMW-márkakereskedésében érdeklődjön az adott országban érvényes szabályokról.

Alapjában véve a kerékpárra és a kerékpárosra ugyanazok a szabályok vonatkoznak. Mindenképpen ismerkedjen meg az adott ország KRESZ-szabályaival.

Németországban a közúti forgalmi nyilvántartásba vételről szóló törvény (StVZO) és a járművek engedélyeztetési szabályozása (FZV) rendelkezik a fék- és világítási rendszerek alkalmazásáról, továbbá előírja, hogy a kerékpárt jól hallható hangjelzést adó berendezéssel kell ellátni. A szabályok azt is előírják, hogy a tulajdonos a kerékpárt mindig biztonságos működésre kész állapotban köteles tartani. Az alábbiakban a vonatkozó szabályok összefoglalása olvasható:

2.1 A fékrendszer.

A kerékpárt két, egymástól függetlenül működő, az első és a hátsó kerékre ható fékberendezéssel kell ellátni.

2.2 Világítórendszer.

A kerékpár teljes világítóberendezését hivatalosan ellenőriztetni kell. Egy „K” betű, valamint egy ötjegyű szám jelzi, hogy az ellenőrzés megtörtént. A járművön csak a hivatalosan ellenőrzött világítóberendezés használható.

Az összes kerékpárt fel kell szerelni a következő fényvisszaverőkkel:

- Az előre felszerelt fényvisszaverőnek a lehető legnagyobb méretűnek kell lennie, és az első lámpa mellett kell elhelyezkednie.
- Legalább kettő vörös hátsó lámpa, amelyek közül az egyik hátoldalán a Z szimbólum **(a)** szerepel. A hátsó lámpát fényvisszaverővel kell kiegészíteni.
- Kerekenként két sárga színű fényvisszaverő helyezhető el biztonságosan **(b)**. A másik megoldás, hogy a küllőkre mindenhol fehér fényvisszaverő rudakat szerelnek fel, vagy fényvisszaverő csikkel látják el a gumibroncokat vagy a felni oldalfalát.
- A pedálokon két sárga fényvisszaverő, irányonként (előre és hátra mutató) egy-egy darab. Kiegészítésként egy fix lámpa, tartalék elemmel. A világítóberendezéseket gondosan ellenőrizni kell. A tartalék elemmel működő világítás kizárólagos használata nem engedélyezett.



3 A HASZNÁLATI UTASÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS.

3.1 Tudnivalók az első használat előtt.

1. A kerékpárt kizárólag rendeltetésének megfelelően használja, ellenkező esetben meghibásodások fordulhatnak elő. **A kerékpárral könnyű elesni!**
2. Ismeri a kerékpár fékrendszerét? Ellenőrizze, hogy az első fék a megszokott oldali (bal vagy jobb) fékkarral működtethető-e. Ha nem így van, gyorsan szokjon hozzá az új elrendezéshez, mert ha véletlen behúzza az első féket, könnyen eleshet a kerékpárral. Természetesen megkérheti a BMW-márkakereskedést, hogy a fékeket az Ön által kívánt elrendezésre állítsa be.

Könnyen lehet, hogy a modern fékrendszerek sokkal erősebben fognak, mint a korábban használt fékek. Mindenekelőtt a legfontosabb, hogy a fékeket először csúszásmentes, sima útszakaszon próbálja ki.

További tudnivalókat a „**Fékrendszer**” című részben olvashat

3. Megfelelően van beállítva az ülés és a kormány? Ellenőrizze, hogy nyeregben ülve és a két lábát lefogatva lábujjával eléri-e a talajt. Ha nem megfelelő az ülés helyzet, a BMW-márkakereskedés örömmel segít a beállításban.

3.2 Teendők minden használat előtt.

A kerékpárt a gyártás során, valamint később a BMW márkakereskedésben többször ellenőrizték. Szállítás közben azonban a kerékpár könnyen elállítható, és az is előfordulhat, hogy várakozás közben valaki hozzányúlt a kerékpárhoz, ezért minden indulás előtt ellenőrizze a következőket:

1. Meg van-e húzva rendesen az első és a hátsó kerék gyorsára, a nyeregszár és a többi alkatrész?
2. Mindkét gumiabroncs jó állapotban van, és a guminyomás is megfelelő? A gumiabroncsot ujjaival összenyomva ellenőrizze a nyomást.

További tudnivalókat a „**Gumiabroncsok**” című részben olvashat.


3. Forgassa meg párszor a kerekeket, hogy akadálymentesen és simán futnak-e. Ellenőrizze a váz és a felni közötti hézagot, illetve tárcsafékes kerekeknél a váz és a gumiabroncs közötti hézagot. Ha a kereket megforgatva az valahol hozzáér a vázhoz vagy a fékbetétekhez, előfordulhat, hogy meghibásodott az agy, illetve hiányoznak vagy lazák a küllők.


További tudnivalókat a „**Gumiabroncsok**” című részben olvashat.

4. A kerékpár fékeit álló helyzetben a fékkarok behúzásával ellenőrizze. A fékkábelek nem keresztezhetik a kormányt, az előtt kell futniuk. A fékfolyadék nem szivároghat. Ellenőrizze a fékbetétek épségét és keménységét is.

További tudnivalókat a „**Fékrendszer**” című részben olvashat.

5. Emelje fel a kerékpárt, és pár centi magasból ejtse le a két kerékre. Hallható csattogó vagy kattogó hang? Ha igen, ellenőrizze a csapágyakat és az anyacsavarokat.
6. Ha közúti forgalomban kíván részt venni a kerékpárral, azt az adott országban érvényes KRESZ szerint kell felszerelni a szükséges kiegészítővel. Világítás és fényvisszaverők nélkül kerékpározni korlátozott látási viszonyok között és sötétben nagyon veszélyes. A közlekedés többi résztvevője egyáltalán nem, vagy csak későn észleli Önt. Közúti forgalomban csak jóváhagyott és szabályos világítóberendezéssel ellátott kerékpárral vehet részt. Ha besötétedik, kapcsolja be a világítást.


 Ha a kerékpár nem felel meg az alábbi feltételek valamelyikének, ne induljon vele útnak. Az elégtelenül vagy helytelenül felszerelt, illetve hibás kerékpár súlyos balesetet okozhat. Ha nem teljesen biztos a dolgában, vagy kérdései vannak, kérje a BMW-márkakereskedés segítségét.

 Rendszeresen keressen a kerékpáron kopásra utaló jeleket, karcolásokat, sérüléseket, illetve induló repedéseket. Az élettartamuk végét elérő alkatrészek hirtelen meghibásodhatnak. Szükség esetén az alkatrészek cseréje érdekében rendszeres időközönként vigye a kerékpárt a BMW-márkakereskedésbe.

3.3 Normál karbantartás.

Az időszakos karbantartáson kívül a kerékpár rendszeres karbantartást is igényel. A karbantartás rendszeressége a jármű típusától (városi kerékpár, versenykerékpár, hegyikerékpár) függ, valamint természetesen a használat gyakorisága és jellege is befolyásolja.

Tekintse meg az útmutató 491. oldalán található Karbantartási és javítási ütemtervet.

 **Vigyázat!** Javasoljuk, hogy ezeket az eljárásokat a forgalmazóval végeztesse el. A gyakoriságra vonatkozó útmutatás a rendeltetésszerű, normál használaton alapul. Hegyikerékpárok esetében az intenzív használat miatt az időközök rövidebbek.

3.4 A kerékpárnyereg beállítása.

A nyeregmagasság beállítása: A nyereg magasságának beállítása a kinyújtott láb belső vonala mentén mérhető távolságot veszi alapul. A belső vonal mentén megmért távolságot meg kell szorozni 0,885-

tel. A magasságot a nyereg teteje és az alsó pedáltengely közepe között kell mérni. A nyeregmagasság beállításához a nyeregszárát a szorítóelemmel kell a vázhoz rögzíteni.

 **Vigyázat!** Biztonsági okok miatt a nyeregszár legfeljebb az azon látható jelölésig húzható ki a vázból.

3.5 Csavaros kötőelemek meghúzási nyomatékai.

Minden csavarhoz a hozzá való szerszám és a megadott nyomaték alkalmazandó. Ha meghúzás közben azt tapasztalja, hogy a menet sérült vagy megszorult, cserélje ki az érintett csavart vagy anyacsavart. A menetekhez mindig a megadott meghúzási nyomatékot kell alkalmazni.

| Javasolt menetméretek | Meghúzási nyomaték (Nm) |
|-----------------------|-------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 A féktávolság ellenőrzése.

Indulás előtt mindig ellenőrizze mindkét fék működését. Az elhasználódott bovdeneket haladéktalanul ki kell cserélni.


A megcsúszás és esés elkerülése érdekében érdemes mindkét fékkart egyformán erősen húzni, különösen akkor, ha az út vizes.

Nedves útfelületen a féktávolság 40%-kal hosszabb lesz, mint száraz útfelületen.

3.7 Tisztítás.

A kerékpár helyes karbantartása érdekében javasoljuk, hogy tartsa be a következő alapvető óvintézkedéseket:


- A szennyeződések és a sarat enyhe tisztítószeres oldatba mártott nedves szivaccsal kell eltávolítani. A fényezett részek tisztításához semmilyen oldószert és erősen lúgos kémhatású anyagot ne használjon.
- A műanyag alkatrészecskék csak szappanos vízzel tisztíthatók.
- A gumibroncsok szivaccsal vagy kefével, valamint szappanos vízzel tisztíthatók.
- Ha végzett a kerékpár mosásával, puha ruhával óvatosan törölje át.
- A hajtáslánc alkatrészeit minden mosás után újra kell kenni.


 **Vigázat!** A kerékpárt ne mossa nagy nyomású vízzel, és soha nem használjon gőzborotvát.


4 BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK.


Kérjük, tartsa be az útmutatóban, valamint az elektromos kerékpárhoz mellékelt egyéb útmutatókban található összes biztonsági útmutatást és utasítást. Ha figyelmen kívül hagyja a biztonsági útmutatásokat és utasításokat, fennáll az áramütés, a tűz és/vagy a komoly sérülések veszélye.


Tartsa az útmutatót biztonságos helyen a későbbi használat érdekében.

 Soha ne nyissa fel a meghajtóegységet. Nem igényel karbantartást, és javítását kizárólag képzéssel rendelkező szakember végezheti eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Így biztosítható, hogy a meghajtóegység biztonságos. A meghajtóegység engedély nélküli felnyitása esetén a garanciális igények nem érvényesíthetők.

 Az elektromos rendszer és a meghajtóegység alkatrészei (pl. lánckerék, hajtókar, pedálok) kizárólag a BMW által jóváhagyott alkatrészekre cserélhetők. Így elkerülhető a meghajtóegység károsodása. Egyéb vagy nem engedélyezett alkatrészek használata a rendszer meghibásodását okozhatja (pl. túlterhelés miatt).


 Vegye le az akkumulátoregységet az elektromos kerékpárról, mielőtt műveleteket végezne rajta (pl. összeszerelés, szervizelés, lánc javítása stb.), valamint szállítás és tárolás előtt. Az elektromos rendszer véletlen bekapcsolásakor fennáll a sérülés veszélye.


 A tolási rásegítés csak az elektromos kerékpár tolásakor használható. Ha az elektromos kerékpár kerekei nem érintkeznek a talajjal a tolási rásegítés aktiválásakor, fennáll a sérülés veszélye.


 Ne végezzen semmilyen módosítást az elektromos kerékpár rendszerében. Semmiképpen ne próbálja meg növelni az elektromos rendszer teljesítményét. Ellenkező esetben a rendszer alkatrészeinek élettartama csökken, valamint károsodhat a rendszer vagy maga az elektromos kerékpár. Az elektromos rendszer bármilyen módosítása esetén a garancia érvényét veszti, így a garanciális igények nem érvényesíthetők. Az elektromos rendszer helytelen kezelése veszélyezteti az Ön és a közlekedés többi szereplőjének egészségét. Ha módosítja a kerékpár elektromos rendszerét, fennáll a kockázata, hogy a módosításból következő baleset esetén magas felelősségbiztosítási kártérítési összeget kell fizetnie, de akár büntetőeljárást is indíthatnak Ön ellen.

Az elektromos kerékpárok használatára vonatkozó összes helyi szabályozást tartsa be.


4.1 Kijelző.


 Az elektromos rendszer véletlen bekapcsolásakor fennáll a sérülés veszélye. Vegye le az akkumulátoregységet az elektromos kerékpárról, mielőtt műveleteket végezne rajta (pl. összeszerelés, karbantartás, lánc javítása stb.), valamint szállítás és tárolás előtt.


 Ha a tolási rásegítés használatakor a kerekek nem érintkeznek a talajjal, fennáll a sérülés veszélye. A tolási rásegítést kizárólag akkor használja, amikor tolja az elektromos kerékpárt.


 Ne emelje fel a kerékpárt a kijelzőnél fogva. Ezzel jelentős, akár javíthatatlan károkat okozhat.


4.2 Akkumulátor és töltő.


 Rövidzárlat veszélye. Ne nyissa ki, szerelje szét vagy vágja fel az akkumulátoregységet. Az akkumulátoregység felnyitásokor a garancia érvényét veszti.






 Robbanásveszély. Óvja az akkumulátoregységet a hőtől (ezen belül az állandó napsütéstől) és tűztől, illetve ne merítse vízbe.

 Rövidzárlat okozta égés- és tűzveszély. Tartsa távol az apró fémtárgyakat (pl. gemkapcsokat, szögeket, csavarokat, kulcsokat stb.) az akkumulátoregységtől. Ezek ugyanis akadályozhatják az érintkezők működését. Az ilyen esetekben bekövetkező rövidzárlat okozat károokra nem vonatkozik a garancia.



 Bőrsérülés vagy égés veszélye a szivárgó folyadékok miatt: nem megfelelő használat esetén folyadék szivároghat az akkumulátoregységből. Ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezik a kiszivárgott folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a folyadék nyálkahártyával (pl. szemmel) érintkezik, forduljon azonnal orvoshoz.





 Óvja az akkumulátoregységet a mechanikus hatásoktól. Fennáll az akkumulátoregység károsodásának veszélye. Sérült akkumulátoregység használatakor nagyobb a rövidzárlat, a tűz és az áramütés veszélye. Ne használjon hibás vagy sérült akkumulátoregységet.

 A kiáramló gőzök ingerelhetik a légzőszerveket. Sérült vagy nem megfelelően használt akkumulátoregység esetén gőzök keletkezhetnek. Menjen a szabadba, és ha a tünetek nem múlnak, forduljon orvoshoz.


-  Egyéb töltő használatakor tűzveszély áll fenn. Az akkumulátoregység töltéséhez kizárólag az elektromos rendszerhez mellékelt töltőt használja.
-  Az akkumulátoregységet kizárólag eredeti Brose meghajtású elektromos kerékpárral használja. Az akkumulátoregység így óvható meg a veszélyes túltöltéstől.
-  Más akkumulátoregység használatakor fennáll a sérülés veszélye: csak a BMW által a BMW Active elektromos kerékpárhoz jóváhagyott akkumulátoregységet használjon. Más akkumulátoregység használatakor a gyártó garanciája és felelőssége megszűnik.
-  Tartsa az akkumulátoregységet gyermekek által nem elérhető helyen. Soha ne hagyja az akkumulátoregységet és a töltőt felügyelet nélkül a töltés során.
-  Tartsa szárazon és tisztán az akkumulátoregységet. Tartsa tisztán az akkumulátoregység érintkezőit. Ha szennyezettek, tisztítsa meg őket száraz ruhával.

4.3 Akkumulátortöltő.

-  Vízrel történő érintkezés esetén fennáll az áramütés veszélye: ügyeljen arra, hogy az akkumulátortöltőt ne érje nagy mennyiségű nedvesség (pl. eső, hó stb.).
-  Más akkumulátor használatakor tűz- és robbanásveszély áll fenn. Az akkumulátort csak a BMW Active elektromos kerékpárral együtt kapott akkumulátortöltővel töltsse. Szennyeződés esetén fennáll az áramütés veszélye: tartsa tisztán az akkumulátortöltőt.

-  Sérült akkumulátortöltő, vezeték vagy csatlakozó használatakor nagyobb az áramütés veszélye: minden használat előtt ellenőrizze az akkumulátortöltőt, a vezetéket és a csatlakozót. Ha sérülést észlel, semmilyen körülmények között ne használja az akkumulátortöltőt. Ne nyissa fel az akkumulátortöltőt. Javítását bízva képesítéssel rendelkező szakemberre, és kizárólag eredeti pótalkatrészek használatát engedélyezze.
-  Ha az akkumulátortöltő túlmelegedik töltés során, tűzveszély áll fenn: ne helyezze az akkumulátortöltőt gyúlékony felületre (pl. papírra, textíliára stb.), és ne működtesse gyúlékony környezetben.
-  Helytelen használat és sérülés veszélye: A gyermekek, valamint azok a felnőttek, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik miatt, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában nem képesek az akkumulátortöltő biztonságos használatára, kizárólag felelős személy felügyelete vagy irányítása mellett használhatják a berendezést.
-  Őrizze meg az útmutatót a későbbi használatra.

4.4 Hulladék elhelyezése.

-  A motort, a kijelzőt, az akkumulátoregységet, a sebességérzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát módon kell a hulladékba helyezni. Az elektromos kerékpárt és annak alkatrészeit ne a háztartási hulladékba helyezze!

EU-tagállamok esetén:

Az elhasználódott akkumulátoregységeket és a működésképtelen kijelzőket adja le egy kerékpárüzletben.



Az Európai Unió 2012/19/EU irányelvének értelmében a használaton kívüli elektromos berendezéseket szelektíven kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani. A 2006/66/EK irányelv értelmében ugyanez érvényes a hibás vagy elhasznált akkumulátorokra is.

5 ACTIVE ELEKTROMOS KERÉKPÁR.

5.1 A rendeltetésszerű használat alapelvei.



A meghajtóegység kizárólag a BMW Active elektromos kerékpár meghajtására használható, más célra nem.

5.2 Tanácsok a kerékpár használatára vonatkozóan.

Mikor kapcsol be az elektromos meghajtás?

A meghajtóegység **(a)** segítségével a kerékpáros pontosan úgy használhatja a kerékpárt, mint egy hagyományos modellt. A meghajtóegység mindössze szükséges mértékű rásegítést nyújt, melyet a kerékpáros által a pedálra alkalmazott erő határoz meg. Így tehát csak akkor történik rásegítés, ha a kerékpáros pedáloz. Ez minden rásegítési fokozatra igaz.

A meghajtóegység által biztosított rásegítés legfeljebb 25 km/h sebességnél alkalmazható. 25 km/h feletti sebességnél a meghajtóegység nem alkalmaz rásegítést.



Az alábbi esetekben az elektromos rendszer nem működik:

- Ha a kijelzőegység áramellátása ki van kapcsolva.
- Ha a sebessége 25 km/h vagy több.
- Ha nem hajtja a pedált.
- Ha az akkumulátor teljesen lemerült.
- Ha az automatikus kikapcsolás funkció aktív (lásd a kijelző útmutatóját).
- Ha a rásegítés üzemmód ki van kapcsolva.


Tolási rásegítés

A tolási rásegítés funkcióval az elektromos kerékpár kényelmesebben tolható alacsony sebességnél, a pedál használata nélkül. A tolási rásegítés a távvezérlővel kapcsolható be **(b)**.

A kerékpár használata rásegítés nélkül

A BMW Active elektromos kerékpár mindenféle rásegítés nélkül is bármikor használható, teljesen a hagyományos kerékpárokhoz hasonló módon. Ehhez ki kell kapcsolni az elektromos rásegítő rendszert, vagy a rásegítés szintjét az OFF (Ki) értékre kell állítani (lásd a rásegítés szintjének beállítását ismertető részt a kijelzővel foglalkozó szakaszban). Ha az akkumulátor töltöttsége 5% alá csökken, ugyanígy kell eljárni.

Ismerkedés a kerékpárral

 Mielőtt közúti forgalomban használná a kerékpárt, ismerkedjen meg alaposan a BMW Active elektromos kerékpár működésével és funkcióival. Próbálgassa a különböző rásegítési fokozatokat addig, amíg teljes biztonsággal nem tudja kezelni a rendszert. Mielőtt hosszabb útra indulna, meg kell ismernie, hogyan befolyásolják a különböző paraméterek és környezeti feltételek az elektromos kerékpárral megtehető távolságot.



A megtehető távolságot befolyásoló körülmények

A megtehető távolságra számos körülmény hatással van, úgymint:

- Rásegítési fokozat: minél magasabb rásegítési fokozatot alkalmaz, annál rövidebb távolság tehető meg (azonos feltételek mellett).
- Fokozatváltás módja
- A gumiabroncsok típusa
- A gumiabroncsok nyomása
- Akkumulátor elhasználódása
- Út típusa (lejtés) és jellemzői (felület)
- Időjárás (pl. ellenszél, környezeti hőmérséklet stb.)
- Elektromos kerékpár súlya
- Hasznos teher.

A BMW Active elektromos kerékpár körütekintő kezelése

Ügyeljen arra, hogy megfelelő hőmérsékleten használja és tárolja az elektromos kerékpár alkatrészeit. Óvja a meghajtó-, a kijelző- és az akkumulátoregységet a szélsőséges hőmérséklettől (pl. erős napsütés megfelelő szellőzés nélkül). A szélsőséges hőmérsékleti körülmények károsíthatják a kerékpár alkatrészeit, különösen az akkumulátoregységet.

6 A KIJELEZŐ FUNKCIÓI ÉS MŰKÖDTETÉSE.

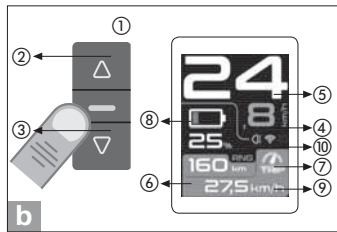
6.1 Kijelzőegység és távvezérlő.

A BMW Active elektromos kerékpár vezérlése a kormány bal oldalán lévő és a központi kijelzőhöz csatlakozó vezérlőgyűrűvel történik **(a)**. A távvezérlő gyűrű használata magától értetődő és könnyű; mindössze három gombbal vezérelhető az elektromos kerékpár összes funkciója. A gombok megnyomását és a rendszer értesítéseit rezgéssel jelzi. A rásegítési fokozatot megfelelő színű LED jelzi, így könnyen megállapítható az éppen használt fokozat. A központi kijelzőegység színes kijelzőjéről minden szükséges adat könnyen leolvasható.

6.2 Kezelőgombok (b).

Távvezérlő gyűrű:

1. TÁPKAPCSOLÓ gomb
2. (∧) gomb
3. (∨) gomb



Központi kijelző:

4. Világítás állapotának jelzése
5. Kerékpár pillanatnyi sebessége
6. Pedálrásegítő mód színes jelzése
7. Megtehető távolság jelzése
8. Akkumulátor töltöttségi szintjének jelzése
9. Kerékpárral kapcsolatos kiegészítő információk jelzése
10. Bluetooth-jelzés

7 MŰKÖDTETÉS.

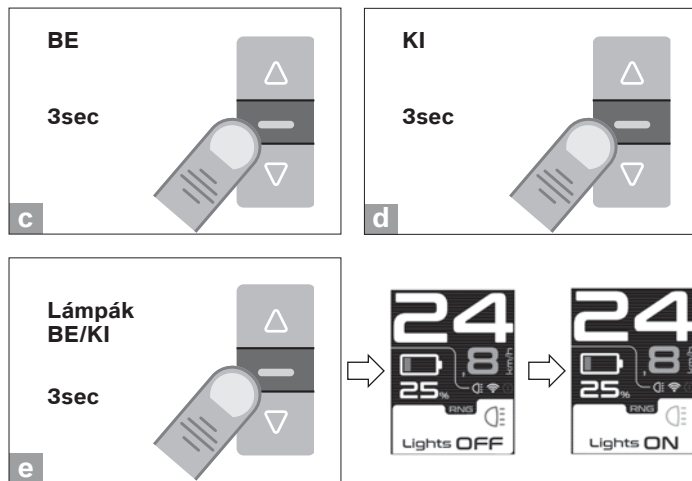
7.1 A készülék be- és kikapcsolása.

Az Active elektromos kerékpár a vezérlőgyűrűn lévő középső gombot (-) 3 másodpercig nyomva tartva kapcsolható be **(c)**.

Az Active elektromos kerékpár a vezérlőgyűrűn lévő középső gombot (-) 3 másodpercig nyomva tartva kapcsolható ki **(d)**.

Világítás

Az Active elektromos kerékpár világításrendszerének tápellátását a rendszer fő akkumulátora biztosítja. Az első és hátsó lámpa bekapcsolásához tartsa nyomva 3 másodpercig a le gombot (V) **(e)**. Ezzel párhuzamosan ki- vagy bekapcsol a kijelzőegység



háttérvilágítása. A kijelzőn megjelenik a világítás bekapcsolt állapotát jelző jelzés.

7.2 A rásegítés használata.

A BMW Active elektromos kerékpár négyféle rásegítési fokozattal használható, illetve a rásegítés nélküli állapotban az elektromos kerékpár a hagyományos kerékpárokhoz hasonlóan használható.

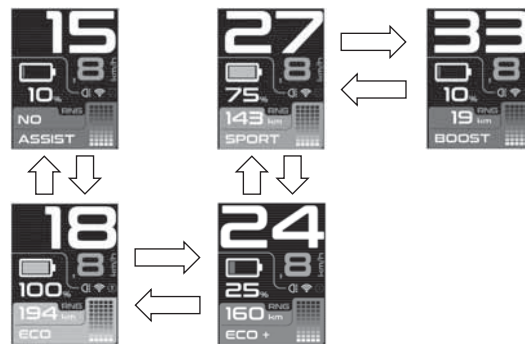
ECO (Öko): 30%. A kijelzőn zöld háttéren megjelenik az ECO (Öko) felirat. A távvezérlő gyűrűn világítani kezd két zöld LED.

ECO+ (Öko+): 50%. A kijelzőn kék háttéren megjelenik az ECO+ (Öko+) felirat. A távvezérlő gyűrű LED-je kék színűre vált.

SPORT: 70%. A kijelzőn narancssárga háttéren megjelenik a SPORT felirat. A távvezérlő gyűrű LED-je narancssárga színűre vált.


BOOST (Erősítés): 100%. A kijelzőn piros háttéren megjelenik a BOOST (Erősítés) felirat. A távvezérlő gyűrű LED-je vörös színűre vált.


A rásegítési fokozat a fel (Λ) vagy a le (V) gombot röviden megnyomva módosítható.



7.3 Tolási rásegítés.

Az elektromos kerékpár az EN 15194 szabványnak megfelelően legfeljebb 6 km/h sebességgel tolható a rásegítést használva, tekerés nélkül. A tolási rásegítés bekapcsolásához tartsa nyomva a fel (\wedge) gombot 3 másodpercig (a). A motor bekapcsol, az elektromos kerékpár pedig a pedálok használata nélkül gördül tovább, mindaddig, amíg nyomva tartja a fel (\wedge) gombot. A tolási rásegítés kikapcsolásához engedje el a fel (\wedge) gombot.

 **Vigyázat!** A tolási rásegítésre való átváltás előtt fogja meg jól a kormányt. A motoros rásegítés még kis sebességgel haladva is váratlan működést eredményezhet, amely eleséshez vagy személyi sérülésekhez vezethet.

 **Vigyázat!** Ha a tolási rásegítést véletlen bekapcsolja, ne próbálja meg visszatartani a kerékpárt. Ha így tesz, súlyos sérülés kockázatának teszi ki magát.



BE: Tartsa nyomva a fel gombot 3 másodpercig, és tolja tovább a kerékpárt.

KI: Engedje el a gombot.

7.4 Kiegészítő információ.

A beállítási menü az Active elektromos kerékpár funkcióinak teljes körű testreszabását teszi lehetővé. A kerékpár működése a menü testreszabásával teljesen az egyedi igényeknek megfelelően alakítható.

A beállítási menübe való belépéshez tartsa nyomva a fel (\wedge) és a le (\vee) gombot egyidejűleg 3 másodpercig. Megjelenik a menüpontok listája.

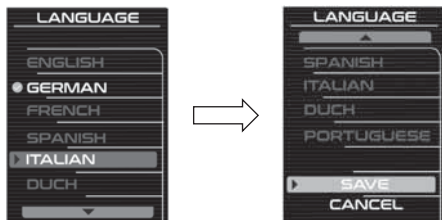


A kívánt menüpontba lépéshez nyomja meg a fel (\wedge) vagy a le (\vee) gombot, majd erősítse meg a kiválasztást a középső (-) gombbal.

7.5 Nyelv.

A kijelző nyelvének beállítása következőképpen történik:

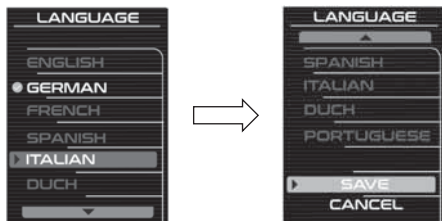
1. Válassza ki a Language (Nyelv) lehetőséget a középső (-) gombbal.
2. A fel (\wedge) vagy a le (\vee) gombbal válassza ki a kívánt nyelvet.
3. A középső (-) gombot megnyomva erősítse meg a kiválasztott nyelvet.
4. A középső (-) gombot megnyomva mentse el a kiválasztott nyelvet.



7.6 Mértékegységek.

Attól függően, hogy melyik országban használja az Active elektromos kerékpárt, a mértékegység a km és a mérföld között váltható:

1. Válassza ki a Units (Mértékegységek) lehetőséget a középső (-) gombbal.
2. A fel (^) vagy a le (v) gombbal válassza ki a kívánt mértékegységet.
3. A középső (-) gombot megnyomva erősítse meg a kiválasztott mértékegységet.
4. A középső (-) gombot megnyomva mentse el a kiválasztott mértékegységet.



7.7 A motor beállításai.

A BMW Active elektromos kerékpár motorjának működése optimalizált, és minden szint a várt teljesítményt nyújtja. Ha azonban ettől függetlenül úgy érzi, hogy a szintek nem felelnek meg az elvárásainak, a százalékos értékek, a gyorsulás vagy mindkettő módosításával a szintek igény szerint módosíthatók:

1. Válassza ki a Motor Settings (Motorbeállítás) lehetőséget a középső (-) gombbal.
2. Válassza ki a módosítani kívánt rásegítési fokozatot, és nyomja meg a középső (-) gombot.
3. Válassza ki az Assistance (Rásegítés) lehetőséget, majd a fel (^) vagy a le (v) gombbal állítsa be a rásegítés százalékos értékét 0% és 100% között. A fokozatos és egyenletes rásegítés érdekében a rásegítés kiválasztott százalékos mértéke és a következő vagy az előző rásegítési fokozat között ne legyen átfedés.
4. A középső (-) gombot megnyomva mentse el a rásegítés százalékos mértékét.
5. Válassza ki az Acceleration (Gyorsítás) lehetőséget, majd a fel (^) vagy a le (v) gombbal állítsa be a rásegítést a High (Magas) vagy Low (Alacsony) értékre.



7.8 Értésítések.

Az Active elektromos kerékpár a távvezérlőbe épített rezgő rendszer segítségével **(a)** különféle értesítéseket küldhet a kerékpár használójának. A figyelmeztetések testreszabhatók, hogy a kijelzőre való tekintés nélkül tudni lehessen, hogy mire vonatkoznak. Hajtsa végre a következő lépéseket:

1. Válassza ki a Notifications (Értesítések) lehetőséget a középső (-) gombbal.
2. A fel (\wedge) vagy a le (\vee) gombbal válassza ki a testre szabni kívánt értesítést.
3. Válassza ki a figyelmeztetés típusát az adott értesítéshez. A kikapcsolt állapot, illetve az 1, 2 vagy 3 rövid rezgés között választhat.
4. A középső (-) gombot megnyomva mentse el a kiválasztást.





7.9 Mikro-USB csatlakozó.

Az Active elektromos kerékpár kijelzőjének bal oldalán **(b)** lévő mikro-USB csatlakozóval hordozható eszközöket, például telefont tölthet.

1. Kapcsolja be az Active elektromos kerékpárt.
2. Csatlakoztassa a hordozható eszközt a mikro-USB csatlakozóhoz. A csatlakoztatáshoz szükséges kábelt külön kell beszereznie.
3. A töltés az Active elektromos kerékpár akkumulátorának segítségével automatikusan megindul.

 **Vigyázat!** Nedves mikro-USB csatlakozóba semmilyen eszközt ne csatlakoztasson.

 **Vigyázat!** Ha menet közben több eszközt is tölt, azzal csökken az Active elektromos kerékpár akkumulátorának töltöttsége, ami befolyásolja a kerékpár hatótávolságát.

 **Vigyázat!** Ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, a mikro-USB csatlakozón keresztüli töltés megszakad, hogy a rendszer a fennmaradó töltést az Active elektromos kerékpár többi funkciójának működtetésére használhassa.



8 AZ AKKUMULÁTORRAL ÉS ANNAK TÖLTÉSÉVEL KAPCSOLATOS UTASÍTÁSOK.

8.1 Rendeltetészerű használat.

 A beépített akkumulátoregység csak a BMW Active elektromos kerékpárral használható.

Az akkumulátoregységet úgy tervezték, hogy tökéletesen illeszkedjen a kerékpárra. Ennek köszönhetően belesimul a vázba, és nem töri meg a kerékpár különböző részeinek összhangját. Az akkumulátor egyszerűen levehető a töltéshez, tároláshoz, szállításhoz és tisztításhoz.

8.2 Összeszerelés.

Az akkumulátoregység be- és kiszerelése

Minden esetben kapcsolja ki az akkumulátoregységet, mielőtt feltenné a konzolra vagy levinné arról.

Az akkumulátor behelyezéséhez csúsztassa fel azt az alsó vázcsövön, amíg az eleje a helyére nem kerül **(1)**. Ezután nyomja



lefelé az akkumulátort, és illessze teljesen a helyére **(2)**. Rögzítse az akkumulátort a kerékpár bal oldalán lévő zárral **(3)**.

Az akkumulátor kiszereléséhez hajtsa végre a fenti lépéseket fordított sorrendben. Először nyissa ki az akkumulátor zárját, majd emelje ki az akkumulátort az alsó végénél fogva, enyhén csúsztassa lefelé, és vegye ki.


8.3 Első használat.

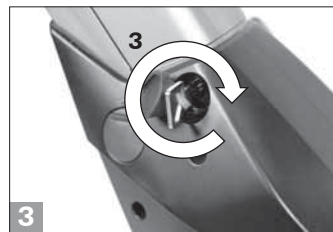
Az akkumulátoregység első használata előtt ellenőrizze azt

A megvásárolt akkumulátoregység részben fel van töltve (kb. 30%-os töltöttségű). Az akkumulátoregység maximális teljesítménye érdekében az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátortöltővel.

Kizárólag az elektromos kerékpárhoz mellékelt töltőt használja. Az akkumulátoregység tölthető külön vagy az elektromos kerékpáron.

Az akkumulátoregység töltésekor tartson be minden biztonsági utasítást.

 Ellenőrizze az elektromos hálózat feszültségét. Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie az akkumulátortöltő adattábláján jelzett értékkel.



8.4 Töltési útmutató.

Az akkumulátoregység tölthető a kerékpáron vagy arról leszerelve.

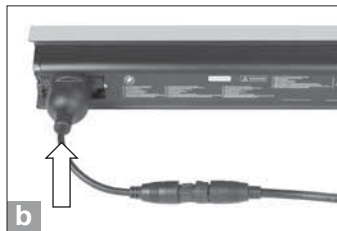
Az akkumulátor töltése a kerékpárról leszerelve

1. Vegye le az akkumulátoregységet a vázról.
2. Használja a töltőhöz **(a)** mellékelt csatlakozókábelt.
3. Csatlakoztassa a töltőt az akkumulátorhoz a csatlakozókábellel **(b)**.
4. Csatlakoztassa a töltőt a hálózati áramforrásra. A töltés megkezdődik.

Az akkumulátor töltése a kerékpáron

1. Kapcsolja ki a kerékpárt.
2. Csatlakoztassa a töltő csatlakozóját a töltőbemenetre **(c)**.
3. Csatlakoztassa a töltőt a hálózati áramforrásra. A töltés megkezdődik.

 Ügyeljen arra, hogy ne legyen szennyeződés a töltéskor használatos csatlakozókon és az érintkezőkön.



Töltési folyamat

A töltés automatikusan elindul, amikor csatlakoztatja az akkumulátortöltőt az akkumulátoregységhez és a hálózati áramforráshoz.

A töltés indításakor az akkumulátor aktuális töltöttsége az akkumulátoregység töltési állapotot mutató kijelzőjén **(a)** látható. A töltés állapotát jelző LED-ek néhány perc után automatikusan kialszanak. Ha az akkumulátor töltése közben szeretné ellenőrizni a töltés állapotát, nyomja meg a LED-es kijelző gombját. Ekkor villogni kezd az aktuális töltöttséget jelző zöld LED.

Az akkumulátoregység teljes feltöltésekor kigyullad a töltő zöld jelzőfénye **(b)**. Ezzel a töltési folyamat befejeződött.


1. Csatlakoztassa le a töltőt a hálózati áramforrásról.
2. Csatlakoztassa le az akkumulátoregységet a töltőről.

 A töltés során az akkumulátortöltő felforrósodhat, főként magas környezeti hőmérséklet esetén.



Töltés állapota

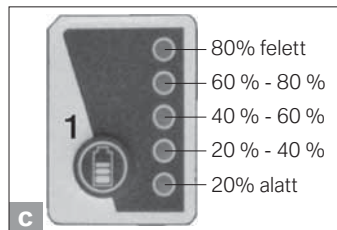
- Piros jelzőfény (világít): Töltés.
- Piros jelzőfény (villog): Töltési hiba. Szakítsa meg, majd indítsa újra a folyamatot a jelzett lépések szerint.
- Zöld jelzőfény (világít): A töltés befejeződött.
- Zöld jelzőfény (villog): A töltés befejeződött, a töltő készenléti üzemmódban van.

 A töltési folyamat megszakításakor az akkumulátoregység nem károsodik. Az akkumulátoregység lehető leghosszabb élettartama érdekében a töltést 10 és 30 °C közötti környezeti hőmérsékleten végezze.

 Ne töltsön és ne használjon sérült akkumulátoregységet.

Töltési állapot kijelzése

Az akkumulátor töltöttségét mutató kijelzőn **(c)** öt LED látható. Ezek jelzik az akkumulátoregység töltöttségi szintjét a LED gomb **(1)** megnyomásakor. Minden LED kb. 20%-nyi töltöttségnek felel meg. A bekapcsolt akkumulátoregység töltöttségi szintje a kijelzőn is látható.






LED-gyűrű

Az első csomagtartó rögzítőperselyének két oldalán megtalálható LED-gyűrűk az alábbi ábrán bemutatott funkciókon kívül az akkumulátor töltöttségi állapotáról is információt nyújtanak.

Elindítás: Mindegyik LED három alkalommal felvillog



Akkumulátortöltöttség:

| | | |
|--------------|--|--|
| Vörös |  | Akkumulátortöltöttség: ≤ 5% |
| Narancssárga |  | Akkumulátortöltöttség: > 5% és ≤ 10% |
| Kék |  | 10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100% |

8.5 Energiatakarékos védelmi üzemmódok

A BMW Active elektromos kerékpár akkumulátora hosszú élettartamra van tervezve. Ezt a fejlett és automatikus védelmi üzemmódok teszik lehetővé, melyekkel elkerülhető az akkumulátor nem hatékony energiafelhasználása, valamint a megengedett hőmérsékleti tartományon kívüli használat.

Készletléti mód

A rendszer belső fogyasztásának minimalizálása érdekében az akkumulátoregység automatikusan készletléti módra vált. A rendszer automatikusan ebbe az üzemmódba kapcsol, ha 10 percig nem észlel töltést, merülést vagy kommunikációt.

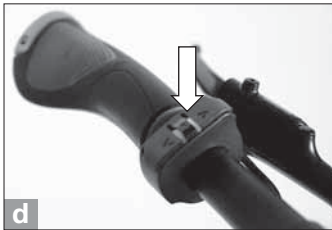
Kilépés a készletléti módból: Indítsa el a töltést, vagy nyomja meg a Be- és kikapcsolás gombot a kijelzőn **(d)**.

Alvás mód

Ha hosszabb ideig nem használja az akkumulátort, az akkumulátoregység a saját védelme érdekében automatikusan Alvás üzemmódba kapcsol.

Az Alvás üzemmód automatikusan bekapcsol a következő esetekben:

- Akkumulátor töltöttsége < 1%: Az Alvás üzemmód bekapcsol, ha az akkumulátor 10 percnél hosszabb ideig van Készletléti üzemmódban.
- Akkumulátor töltöttsége < 10%: Az Alvás üzemmód bekapcsol, ha az akkumulátor 48 óránál hosszabb ideig van Készletléti üzemmódban.



- Akkumulátor töltöttsége < 40%: Az Alvás üzemmód bekapcsol, ha az akkumulátor 14 napnál hosszabb ideig van Készletléti üzemmódban.
- Akkumulátor töltöttsége < 80%: Az Alvás üzemmód bekapcsol, ha az akkumulátor 30 napnál hosszabb ideig van Készletléti üzemmódban.

Kilépés az Alvás módból: Nyomja meg a Be- és kikapcsolás gombot, csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig az akkumulátor töltési állapotát jelző gombot.

8.6 Védelmi üzemmódok alacsony hőmérséklet esetén.

Töltés alacsony hőmérsékleten: Az akkumulátor nem tölthető 0 °C alatti hőmérsékleten. Ha ilyen körülmények között próbálja tölteni az akkumulátort, az alacsony hőmérséklet miatt védelmi üzemmódba lép. A rendszer leállítja a töltést és a merülést. A védelmi üzemmód automatikusan kikapcsol, amint az akkumulátor hőmérséklete 0 °C fölé emelkedik.

Merülés alacsony hőmérsékleten: A rendszer -20 °C alatti hőmérsékleten megszakítja az akkumulátor merülését. Az akkumulátor az alacsony hőmérséklet miatt védelmi üzemmódba lép. A védelmi üzemmód automatikusan kikapcsol, amint az akkumulátor hőmérséklete -20 °C fölé emelkedik.

i A teljes kisülés károkat okozhat. Ennek elkerülése, valamint az akkumulátor optimális élettartama érdekében az elektromos kerékpár rásegítési módjai és funkciói az akkumulátor töltöttségétől függően elérhetők:

- Akkumulátor töltöttsége > 20%: Normál működés. Minden rásegítési fokozat és világítás használható.

- Akkumulátor töltöttsége = 10–20%: A Power (Nagy teljesítményű) rásegítési fokozat nem áll rendelkezésre.
- Akkumulátor töltöttsége = 5–10%: Csak az Eco rásegítési fokozat elérhető.
- Akkumulátor töltöttsége = 1–5%: Egyik rásegítési fokozat sem elérhető. Csak a világítás kapcsolható be.

8.7 Karbantartás, tisztítás és tárolás.

Karbantartás és tisztítás

Tartsa tisztán az akkumulátoregységet. Tisztítsa meg óvatosan egy puha és száraz ruhával. Ne merítse az akkumulátoregységet vízbe, és ne tisztítsa vízsugárral. Ha az akkumulátoregység már nem működik, kérje hivatalos márkakereskedő segítségét. Az akkumulátoregységet mindig tiszta felületre helyezze. Különösen ügyeljen arra, hogy ne legyen szennyeződés a töltéskor használatos csatlakozókon és az érintkezőkön.

Hasznos élettartam

Az akkumulátoregység élettartama meghosszabbítható, ha a karbantartása és – főként – a tárolása megfelelő körülmények között (azaz 10 és 30 °C közötti hőmérsékleten) történik.

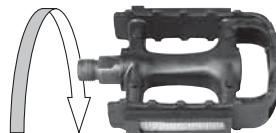
A használat során – a megfelelő karbantartás ellenére – az akkumulátoregység kapacitása fokozatosan csökken. Ez normál jelenség. 500 teljes töltési ciklus után az akkumulátor maximális kapacitása kb. 20%-kal csökken.

Tárolás

Ha körülbelül három hónapig nem használta az akkumulátoregységet, ellenőrizze annak töltöttségét. Ha az 50% alatti, töltsse fel.

9 A KERÉKPÁR ALAPBEÁLLÍTÁSA.

9.1 A pedálok felszerelése.



Jobb oldali pedál: A jobb oldali pedál a tengelyébe ütött „R” betűről ismerhető fel. A meghúzás az óramutató járásával megegyező irányban történik.



Bal oldali pedál: A bal oldali pedál a tengelyébe ütött „L” betűről ismerhető fel. A meghúzás az óramutató járásával ellentétes irányban történik. A pedáltengely menetes részét zsírozza be.

9.2 A kormányrendszer.

9.2.1 Az Aheadset® utánállítása.

(Az Aheadset® a menet nélküli rendszereket gyártó DiaCompe cég saját terméke).

Az Aheadset® **(a)** összeszereléséhez elegendő egy vagy két imbuszkulcs és egy nyomatékkulcs. Egy vagy két fordulattal lazítsa meg az oldalsó szorítócsavarokat.

Távolítsa el a BMW emblémát, és húzza meg imbuszkulccsal a felső részén lévő rögzítő csavart például negyed fordulattal **(b)**.

⚠ Vigyázat! A felső részt tartó csavart ne húzza meg teljesen, csak akkor, ha laza.

Fordítsa el a kormányzárát úgy, hogy a kormány ne szögben álljon. Húzza meg a kormányzár oldalán lévő szorítócsavarokat **(c)**. Használjon nyomatékkulcsot, és ne lépje túl a maximálisan engedélyezett nyomatékot. A helyes nyomatékokat a javasolt nyomatékokat ismertető részben, illetve az adott alkatrész gyártója által biztosított leírásban találja.

⚠ Vigyázat! Ne feledje, ha túlhúzza a csavarokat, az első tengely felső része becsípődhet.



A korábban ismertetett ellenőrzéssel győződjön meg róla, hogy a rendszer hibamentes. A csapágy ne legyen túl szoros, mert a túl szoros csapágy könnyen meghibásodik.

Ha a csapágy nem áll be a megfelelő helyzetbe, annak oka van. Ha nem teljesen biztos a dolgában, vagy kérdései vannak, kérje a BMW-márkakereskedés segítségét.

⚠ Vigyázat! A kormányszárnak stabilan kell állnia. Fogja térdei közé az első kereket, és próbálja meg elfordítani a kormányt. A laza kormányzár balesetet okozhat.

9.2.2 A kormány normál beállítása.

Az állítható kormányzár -40° (legalacsonyabb helyzet) és 40° (legmagasabb helyzet) között teszi lehetővé az ülés helyzet beállítását.

A kormányzár beállítási szöge ezekkel az egyszerű lépésekkel változtatható:

- Lazítsa meg az oldalsó csavart (jobb oldal) **(d)** úgy, hogy a tengely szabadon mozoghasson.

- A kívánt magasság eléréséhez állítsa be a tengely dőlésszögét.
- Húzza meg az oldalsó csavart, és ügyeljen az előírt meghúzási nyomatékra.

9.3 A kereke be- és kiszérése.

Kiszérés: Húzza meg a zárókart, és állítsa „CLOSE” (Zárt) **(a)** állásról „OPEN” (Nyitott) helyzetbe **(b)**. Lazítsa meg az állítócsavart kézzel, majd vegye ki a kereket.

Beszérés: Helyezze a kerék tengelyét az első villapapucsba (első kerék) vagy a hátsó villapapucsba, és tartsa a zárókart a nyitott helyzetben. Húzza meg kicsit az állítócsavart. A „ZÁRT” helyzetbe állítva húzza meg a gyorsárat.

⚠ Vigyázat! A zárókar mozgatása erőkifejtést igényel. Ha a tengelyt anyacsavar rögzíti, azt erősen meg kell húzni. Ha a gyorsárat könnyű volt a zárt helyzetbe hajtani, nem elég szoros, tehát a rögzítőcsavart jobban meg kell húzni.



9.4 Az ülés magasság beállítása.

A magasság beállítása: Tegye a nyeregszárát a vázcsőbe. A kívánt magasság beállítása után húzza meg ismét az ülésrögzítő bilincset (Cruise) vagy csavart (M-Bike).

⚠ Vigyázat! A minimális magasságot jelző vonalat **(c)** egyáltalán nem szabad látni. A biztonság érdekében a nyeregszárát jócskán bele kell csúsztatni a nyeregvázcsőbe.



10 A FÉKRENDSZER.

A tárcsafékek **(a)** kiváló hatékonyságukról ismertek. Nedves, esős időben a tárcsafékek sokkal jobban fognak, mint az abroncsfékek, és a működtetésükhöz szükséges idő is rövidebb. Az ilyen fékek kevés karbantartást igényelnek, és nem koptatják az abroncsot sem.

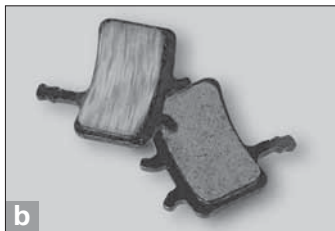
Nedves időben azonban előfordul, hogy fékezés közben csikorgó hangot adnak ki.

i A megfelelő fékteljesítmény elérése érdekében az új betéteket be kell koptatni. Gyorsítson fel a kerékpárral körülbelül 30 km/h sebességre 3–5 alkalommal, majd álljon meg vele. Ezzel véget is ért a bekoptatási folyamat, amellyel párhuzamosan a fékek működtetéséhez szükséges erő is csökken.

Ha a tárcsafékek kopottak **(b)**, a fékkar úthossza megnő. A fékkart ezért kell rendszeresen utánállítani. Ha nem teljesen biztos a teendőköt illetően, kérje kerékpárszerelő segítségét.

! **Vigyázat!** A fékrendszerben ásványi olaj van. A karbantartási ütemtervben megadott időközönként cserélni kell.

i A fék gyártója rendszerint részletes útmutatást ad. A kerék kiszérése és a karbantartás előtt ezeket mindig alaposan olvassa el.



! **Vigyázat!** A tárcsafékek használat közben felforrósodnak. Ezért megállás után, különösen hosszabb fékezést követően tilos megérinteni a féktárcsát.

! **Vigyázat!** Ne bontsa meg a fékrendszert. A fékfolyadék kiszivároghat. A folyadék mérgező, és a fényezésre erősen korrozív hatással van.

10.1 A hidraulikus tárcsafék működtetése.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a féktömlőknél **(c)** és a csatlakozásoknál. Ha a fékfolyadék szivárgását észleli, forduljon BMW-márkakereskedőjéhez. Előfordulhat, hogy a nem kifogástalanul légtelenített fékek veszítenek hatékonyságukból, vagy egyáltalán nem is működnek.

Ellenőrizze a féktömlők állapotát, kopottságát, majd a fékbetéteket és a féknyergben lévő fém rögzítőalkatrészeket **(d)**. Távolítsa el a fékbetéteket a gyártó utasításai szerint, ellenőrizze őket, és szükség esetén cserélje is ki őket.



! A szennyezett fékbetétek és féktárcsák miatt nagy mértékben romolhat a fékezés teljesítménye. Kerülni kell, hogy a kerékpár tisztítása vagy a lánc kenése közben a fékekre olaj vagy más egyéb folyadék kerüljön. A szennyeződött fékbetéteket tisztítani tilos; mindig cserélni kell őket! A tárcsaféket speciális tárcsatisztítóval kell tisztítani, szükség esetén pedig forró vízzel és tisztítószerrel.

! A szivárgó csatlakozások és tömlők nagy mértékben csökkentik a fékezés hatékonyságát. BMW márkakereskedőjénél vizsgáltsa át a fékrendszert szivárgás és egyéb problémák szempontjából.

11 A HAJTÁSLÁNC.

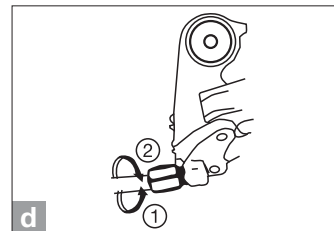
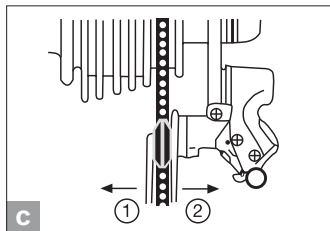
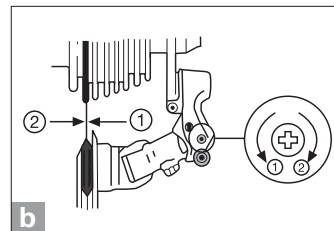
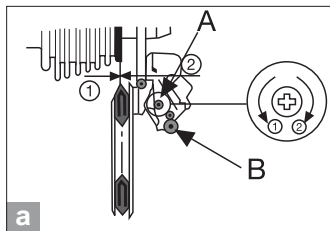
11.1 Hátsó váltó.

A hátsó váltó működési tartományának beállítása.

A beállítást az „A” és a „B” csavarral kell elvégezni **(a)**. Csavarja el mindkét csavart, hogy a lánc ne essen le. Végezze el ugyanezt a beállítást a legkisebb és a legnagyobb fogaskeréknél **(b)** is.

11.2 A fokozatok beállítása.

Állítsa a láncot a második fogaskerékre **(c)**. Forgassa el a kábelfeszességet szabályozó csavart **(d)**, hogy a lánc pontosan a második fogaskereken legyen.



12 GUMIABRONCSOK.

12.1 Gumiabroncsnyomás.

i A javasolt nyomás a gumiabroncs oldalfalán van feltüntetve. Az értékek psi-ben és barban vannak megadva, és a maximálisan engedélyezett értéket jelentik. Az átváltáshoz érdemes tudni, hogy 14 psi 1 bar-nak felel meg, 1 bar pedig 1 kg/cm² nyomással egyenlő. Ha túl lapos az abroncs, nagyobb a becsípődéses defekt valószínűsége, és a felni is könnyebben sérül. Előfordulhat, hogy a túlzottan magas nyomásra fújót abroncsok nem tapadnak megfelelően.

Az elkopott gumiabroncsokat ki kell cserélni. A biztonságos kerékpározás és a megfelelő fékezési teljesítmény érdekében a futófelületnek tökéletes állapotban kell lennie.

13 FELFÜGGESZTÉS.

13.1 Teleszkópos villa.

A hegyi, városi és túrakerékpárok nagy része teleszkópos első villával rendelkezik, amelynek köszönhetően a kerékpár rossz útviszonyok mellett is biztonságosan irányítható. A teleszkópos villa jelentősen csökkenti a kerékre és a kerékpárosra jutó erőhatásokat.

13.2 A villa zárása.

A villa zárolásához fordítsa el jobbra 90°-kal a reteszelőkart **(a)**. Ha a kart balra fordítja el, a teleszkóp működni fog **(b)**.

! A villát soha ne zárolja, ha ugratásra készül vagy egyenetlen terepen, illetve lejtőn lefelé halad. Ilyenkor ugyanis a zárolt villa a rá ható nagyobb terhelés miatt károsodhat.




14 CSEREALKATRÉSZEK.


A kerékpár helyes és biztonságos használata érdekében nagyon fontos, hogy mindig eredeti alkatrészeket használjon.


14.1 Az elhasználódott alkatrészek cseréje.


A legjobban elhasználódó alkatrészek a gumiabroncsok, a belső gumik, a féktárcsák és a fékbetétek, valamint az első és a hátsó lámpa, illetve az elemek.


 **Gumiabroncs:** Ellenőrizze a gumiabroncs futófelületének kopásjelzőjét. Az abroncsot hasonló típusúra és azonos méretűre kell kicserélni. Nézze meg a gumiabroncs oldalfalán látható márkajelzést (E.T.R.T.O. szabvány).

Ha a javasoltnál nagyobb külső átmérőjű gumiabroncsot használ, a kormány elfordításakor előfordulhat, hogy a cipője hegye beleakad az első kerékbe. Ez nagyon veszélyes balesethez vezethet. Ugyanez fordulhat elő akkor is, ha a hajtókart hosszabbra cserélik.

 **Belső gumik:** Mindig a külsőhöz való megfelelő belsőt használjon. Nézze meg, hogy milyen méretjelölés szerepel az abroncs külső oldalán (E.T.R.T.O. szabvány).

 **Féktárcsák és fékbetétek:** Tartsa be a gyártó használati útmutatóját.


 **Első és hátsó lámpák:** A LED-ek nagyon hosszú ideig működőképesek maradnak. Szükség esetén azonos műszaki paraméterekkel rendelkező izzót kell használni a csere során.

 **Elemek:** Cserélje hasonló típusúra. Ellenőrizze a külső részeket.

15 KARBANTARTÁSI ÉS JAVÍTÁSI ÜTEMTERV.

| Alkatrész | Művelet | Minden indulás előtt | Havonta | Évente |
|--|---|----------------------|---------|--------|
| Világítás | Működés-ellenőrzés | | | |
| Gumiabroncsok | Nyomásellenőrzés | | | |
| Gumiabroncsok | Profilmagasság és az oldalfalak ellenőrzése | | | |
| Fékek (abroncsfék) | Fékkar úthosszának, a betét keménységének és a felnire való felfekvésének ellenőrzése | | | |
| Fékek (abroncsfék) | Fékek ellenőrzése álló helyzetben | | | |
| Fékek és fékbetétek (abroncsfék) | Tisztítás | | | |
| Fékkábelek | Szemrevételezés ellenőrzés | | | |
| Fékek (tárcsafékek) | Fékfolyadék cseréje (DOT-folyadék) | | | |
| Teleszkópos villa | Csavarok ellenőrzése és meghúzása | | | |
| Teleszkópos villa | Olajcsere és az elasztomer zsírása | | | |
| Nyeregszár-teleszkóp | Karbantartás | | | |
| | Beállítás ellenőrzése | | | |
| Belső csapágy | Kormánycsapágy ellenőrzése | | | |
| Belső csapágy | Újrazsírás (váz) | | | |
| Lánc | Ellenőrzés és kenés | | | |
| Lánc | Ellenőrzés és csere | 800 km után | | |
| Markolat | Ellenőrzés és meghúzás | | | |
| Külső fényezés (lakkozott és eloxált részek) | Konzerválás | Legalább hathavonta | | |
| Kerekek és felnik | Forgás és nyomás ellenőrzése | | | |
| (Alumínium) kormány | Csere | Legalább 5 évente | | |

| Alkatrész | Művelet | Minden indulás előtt | Havonta | Évente |
|-------------------------|------------------------------|----------------------|---------|--------|
| Kormánycsapágó | Kormánycsapágó ellenőrzése | | | |
| Kormánycsapágó | Újrazsírzás | | | |
| Fémfelületek | Konzerválás | Legalább hathavonta | | |
| Persely | Kormánycsapágó ellenőrzése | | | |
| Persely | Újrazsírzás | | | |
| Pedálok | Kormánycsapágó ellenőrzése | | | |
| Pedálok (rendszer) | Tisztítás, kitámasztó kenése | | | |
| Nyeregşár / elülső rész | Rögzítőcsavarok ellenőrzése | | | |
| Első és hátsó váltó | Tisztítás és kenés | | | |
| Gyorszár | Helyzet ellenőrzése | | | |
| Csavarok és anyák | Ellenőrzés és meghúzás | | | |
| Felnik | Nyomás ellenőrzése | | | |
| Szelepek | Helyzet ellenőrzése | | | |
| Elülső rész / nyeregşár | Szétşzerelés és újrazsírzás | | | |
| Fékkábelek/fékek | Szétşzerelés és zsírzás | | | |

 Ha rendelkezik a megfelelő tapasztalattal és a szükséges szerszámokkal, például nyomatékulccsal, saját maga is elvégezheti az átvizsgálást, illetve az ellenőrzéseket. Ha az átvizsgálás során bármilyen rendellenességet tapasztal, haladéktalanul tegye meg a szükséges lépéseket. Ha nem teljesen biztos a dolgában, vagy kérdései vannak, kérje a BMW-márkakereskedés segítségét.

 Az ilyen jelzéssel ellátott műveleteket bízva szakképzett kerékpárszerelőre.

16 ELLENŐRZÉSI IDŐKÖZÖK.

1. Szállítás előtti átvizsgálás.

A BWM-kerékpárt az átadás előtt teljesen átvizsgálták, így most használatra kész.
A kerékpáron a következő átvizsgálásokat hajtották végre:

Típus:

Gyári szám:.....

- A pedálokat 30-40 Nm nyomatékkal húzták meg.
- A nyereg és a kormány helyesen van beállítva.
- A kormánycsapágy jól meg van húzva, és a meghúzás, valamint az első fék működtetése közben semmilyen hang, illetve holtjáték nem tapasztalható.
- A kerék és a nyeregszár gyorskioldói jól meg vannak húzva.
- Az első és a hátsó fék tökéletesen működik.
- A gumiabroncsokat az előírt nyomásra fújták fel.
- A fokozatok a tartományon belül akadálymentesen és finoman állíthatók.

Eladó pecsétje és aláírása:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

2. Átvizsgálás.

A vásárlástól számított 2.000 km, 100 órányi használat vagy három hónap eltelte után.

Rendelési szám:

Dátum:.....

Kicserélt és javított alkatrészek:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Eladó pecsétje és aláírása:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

3. Átvizsgálás.

A vásárlástól számított 4.000 km, 200 órányi használat vagy hat hónap eltelte után.

Rendelési szám:

Dátum:.....

Kicserélt és javított alkatrészek:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Eladó pecsétje és aláírása:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

4. Átvizsgálás.

A vásárlástól számított 6.000 km, 300 órányi használat vagy kilenc hónap eltelte után.

Rendelési szám:

Dátum:.....

Kicserélt és javított alkatrészek:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Eladó pecsétje és aláírása:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

5. Átvizsgálás.

A vásárlástól számított 8.000 km, 400 órányi használat vagy tizenkét hónap eltelte után.

Rendelési szám:

Dátum:.....

Kicserélt és javított alkatrészek:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Eladó pecsétje és aláírása:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

6. Átvizsgálás.

A vásárlástól számított 10.000 km, 500 órányi használat vagy tizenöt hónap eltelte után.

Rendelési szám:

Dátum:.....

Kicserélt és javított alkatrészek:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Eladó pecsétje és aláírása:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

7. Átvizsgálás.

A vásárlástól számított 12.000 km, 600 órányi használat vagy tizennyolc hónap eltelte után.

Rendelési szám:

Dátum:.....

Kicserélt és javított alkatrészek:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Eladó pecsétje és aláírása:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

8. Átvizsgálás.

A vásárlástól számított 14.000 km, 700 órányi használat vagy huszonegy hónap eltelte után.

Rendelési szám:

Dátum:.....

Kicserélt és javított alkatrészek:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Eladó pecsétje és aláírása:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

9. Átvizsgálás.

A vásárlástól számított 16.000 km, 800 órányi használat vagy huszonnégy hónap eltelte után.

Rendelési szám:

Dátum:.....

Kicserélt és javított alkatrészek:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Eladó pecsétje és aláírása:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

17 KUPON.

17.1 A fékek felszerelése a BS 6102-1 egyesült királysági és az AS1927 ausztrál szabvány szerint történt.

A BMW-kerékpár gyártása a nemzetközi szabványoknak megfelelően történt. A bal fékkar az első féket, a jobb oldali fékkar pedig a hátsó féket működteti.

Ha a kerékpárt az Egyesült Királyságban vagy Ausztráliában vásárolta, a fékeket át kell szerelni, hogy megfeleljenek az adott országban érvényes előírásoknak.

Az átszerelést hivatalos forgalmazó végzi el Önnek. A legközelebbi szervizközpont elérhetőségéről a telefonos ügyfélszolgálat ad tájékoztatást. Az oldalon lévő kuponnal az átszerelés ingyenes.

Lásd az útmutató 1143. oldalát.

18 ÁTADÁSI JEGYZŐKÖNYV.

Fenntartjuk a jogot, hogy a kiadvány a nyomdai kivitelezés és egyéb módosítások miatt hibákat tartalmazhat.

© BMW AG, München (Németország). Az útmutatót sokszorosítani, vagy tartalmáról összefoglalót készíteni csak a BMW AG (München) írásbeli engedélyének birtokában szabad.

A dokumentum a környezetvédelmi irányelvek figyelembe vételével készült, a nyomtatáshoz felhasznált papír nem tartalmaz sem savas anyagokat, sem pedig fehérítőt.

Lásd az útmutató 1143. oldalát.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Telaio:

- 1** Tubo superiore
- 2** Tubo inferiore
- 3** Reggisella
- 4** Foderi bassi
- 5** Canotto della sella

Sella

Tubo reggisella

Morsetto reggisella

Parafango posteriore

Fanalino posteriore

Batteria

Pinza del freno

Pignone

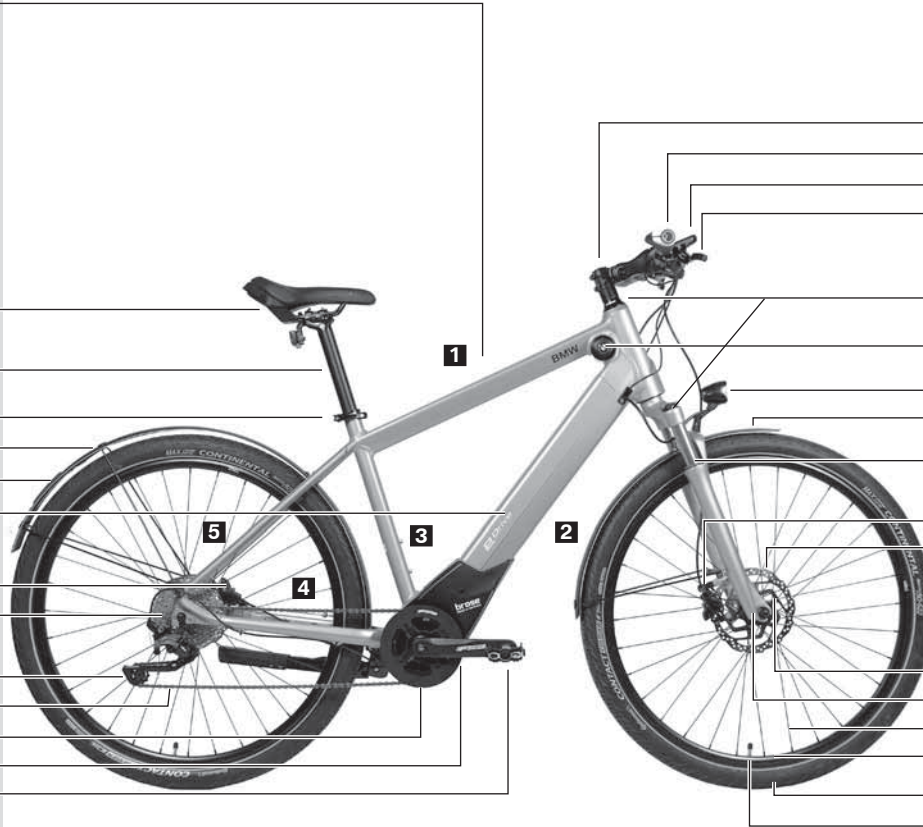
Cambio posteriore

Catena

Motore elettrico Brose

Pedivella

Pedale



Attacco manubrio

Manubrio

Display

Leva del freno

Serie sterzo

Anello LED

Fanalino anteriore

Parafango anteriore

Forcella di sospensione

Pinza del freno

Rotore del freno

Ruota:

Rilascio rapido

Mozzo

Raggio

Cerchio

Copertone

Valvola

IT

INTRODUZIONE.

Complimenti per aver acquistato la sua nuova bicicletta BMW! Le presenti istruzioni per l'utilizzo contengono informazioni sul corretto funzionamento e sulla manutenzione della sua bicicletta. Vengono inoltre riportati i rischi e i pericoli derivanti da un utilizzo improprio.

La preghiamo di leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare la bicicletta per la prima volta.

Per operazioni di manutenzione o riparazione, visiti il più vicino negozio BMW o un'officina specializzata affidabile.

Protocollo di consegna e informazioni sulla bicicletta

Per richiedere la garanzia, è necessario consegnare la bicicletta (salvo per acquisti eseguiti su www.shop-bmw.com) e allegare il protocollo di consegna (vedere pagina 534 di questo manuale). Per rendere più semplice l'identificazione, per esempio, in caso di smarrimento o furto, tutte le informazioni sulla bicicletta devono essere indicate anche sul protocollo di consegna. Troverà il numero di telaio della propria bicicletta BMW sul lato inferiore del tubo obliquo.

Risponderemo a tutte le sue domande sulla nostra linea dedicata al servizio clienti:

E-mail linea assistenza bicicletta e servizio clienti BMW: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Con l'acquisto di questa bicicletta, ha scelto un prodotto di qualità. La sua nuova bicicletta è stata progettata da esperti con parti sviluppate con la massima precisione. Il suo concessionario BMW l'ha assemblata e ne ha verificato il corretto funzionamento. Per questo motivo, potrà salire sui pedali sapendo di godere della soddisfazione e della sicurezza tipici dei nostri prodotti.

In questo manuale abbiamo elencato una serie di consigli per poter utilizzare al meglio la sua bicicletta, oltre a molte interessanti idee sulla tecnologia, la manutenzione e la cura della bicicletta. Le consigliamo di leggere con attenzione questo manuale. Ne vale la pena, anche se ha passato tutta la sua vita a bordo di una bicicletta. Negli ultimi anni, la tecnologia delle biciclette si è evoluta a grandi balzi. Prima di iniziare con la sua nuova bicicletta, dovrebbe leggere attentamente il capitolo intitolato **«Prima di iniziare la PRIMA corsa»**.

Per potersi godere la bicicletta, e prima ancora di sedercisi sopra, dovrebbe eseguire i controlli operativi minimi descritti nel capitolo intitolato **«Prima di salire in sella»**. Questo manuale non è in grado di fornire tutte le conoscenze di un meccanico specializzato in biciclette. Questo è il motivo per cui questo manuale è centrato sulla bicicletta che hai appena acquisito e le parti comuni e ti mostra anche le avvertenze e i consigli più importanti.

Quando esegue la manutenzione o riparazioni importanti, è necessario che tenga a mente che le istruzioni e i consigli si applicano unicamente a questa bicicletta.

I consigli non si applicano ad altre biciclette. Le funzioni descritte non si applicano totalmente a tutti i modelli e le varianti disponibili. Chiediamo che tenga sempre a mente le istruzioni per le parti che la sua officina BMW le ha inviato.

Tenga a mente che le istruzioni possono essere seguite da chiunque possieda la necessaria esperienza o abilità. Alcuni compiti possono richiedere ulteriori attrezzi speciali o istruzioni aggiuntive.

Prima di cominciare, vorremmo indicare alcune cose che sono molto importanti per noi, in qualità di ciclisti: non guidare mai senza il casco adatto o senza occhiali, e cercare di indossare sempre i vestiti adatti per la guida della bicicletta, o almeno un paio di pantaloni attillati e scarpe che si aggancino ai pedali.

In strada, guidare sempre con molta attenzione e tenere in considerazione le norme del codice della strada per evitare di mettere a rischio se stessi o gli altri.

Questo manuale non ha il compito di insegnarle come guidare una bicicletta. Quando guida una bicicletta, tenga a mente che si tratta di un'attività parzialmente pericolosa, e il ciclista deve sempre mantenere il controllo.

Come in tutti gli sport, è possibile farsi male mentre si guida una bicicletta. Salendo sulla bici, è necessario conoscere e accettare questi rischi. Tenga sempre a mente che una bicicletta non è dotata degli stessi dispositivi di sicurezza di altri veicoli, come un telaio dell'auto o un airbag. Ecco perché è necessario guidare con attenzione, rispettando gli altri utenti della strada.

Non guidare mai sotto l'effetto di medicinali, droghe o alcool, oppure se si è stanchi. Non viaggiare mai con un'altra persona sulla bici e mantenere in ogni circostanza entrambe le mani sul manubrio.

Tenere in considerazione le normative riguardanti l'uso delle biciclette fuoristrada. Queste normative variano di paese in paese. Rispettare sempre l'ambiente quando si attraversano foreste e pianure. Guidare la bici unicamente su sentieri e strade segnalati e rinforzati.

Per prima cosa, vorremmo che familiarizzasse con le parti della bicicletta.

Per farlo, vada alla prima pagina delle istruzioni di utilizzo. Qui sono descritte tutte le parti importanti. Durante la lettura, mantenga la pagina ben in vista. Così, sarà possibile trovare rapidamente le parti indicate nel testo.

Le auguriamo buon viaggio.

INTRODUZIONE.

Edizione e fotografia: BMW AG

Qualsiasi modifica dell'informazione tecnica relativa ai dati, alle figure e alle istruzioni per l'utilizzo rimane riservata. L'editore, il redattore e qualsiasi persona che ha contribuito alla realizzazione di questo opuscolo non si assume alcuna responsabilità per i possibili danni derivanti dall'utilizzo dello stesso, di qualsiasi tipo possano essere.

© La ristampa, la traduzione, la riproduzione o qualsiasi altro utilizzo per scopi economici, ad es. su mezzi di comunicazione elettronici, anche in sintesi, non sono consentite senza l'autorizzazione scritta da parte dell'autore e dell'editore.

Prima edizione, gennaio 2019.

INDICE

| | | | |
|--|------------|--|------------|
| Introduzione. | 498 | 5 Active E-Bike. | 510 |
| 1 Saluti. | 502 | 5.1 Utilizzare per lo scopo a cui è destinata. | 510 |
| 1.1 Oggetto di questo manuale. | 502 | 5.2 Istruzioni di guida e consigli. | 510 |
| 1.2 Responsabilità. | 502 | 6 Display e controllo delle operazioni. | 512 |
| 1.3 Sicurezza. | 502 | 6.1 Unità display e comando remoto. | 512 |
| 1.4 Tabella con il peso massimo consentito. | 503 | 6.2 Pulsanti operativi (b). | 512 |
| 2 Requisiti legali per l'utilizzo su strada. | 504 | 7 Funzionamento. | 513 |
| 2.1 Sistema frenante. | 504 | 7.1 Accendere e spegnere l'unità. | 513 |
| 2.2 Sistema di illuminazione. | 504 | 7.2 Utilizzare l'assistenza. | 513 |
| 3 Avvertenze riguardanti le istruzioni di utilizzo. | 505 | 7.3 Assistenza alla spinta. | 514 |
| 3.1 Prima di iniziare la prima corsa. | 505 | 7.4 Informazioni secondarie. | 514 |
| 3.2 Prima di ogni corsa. | 505 | 7.5 Lingua. | 514 |
| 3.3 Manutenzione ordinaria. | 506 | 7.6 Unità di misura. | 515 |
| 3.4 Regolazione della sella della bicicletta. | 506 | 7.7 Impostazioni motore. | 515 |
| 3.5 Coppie di serraggio per collegamenti a vite | 506 | 7.8 Notifiche. | 516 |
| 3.6 Rivalutare la distanza di frenata. | 507 | 7.9 Connettore Micro-USB. | 516 |
| 3.7 Pulizia. | 507 | 7.10 Codici di errore. | 517 |
| 4 Istruzioni di sicurezza. | 507 | 7.11 Manutenzione e pulizia. | 517 |
| 4.1 Display. | 508 | 7.12 Ispezione. | 517 |
| 4.2 Batteria e caricabatterie. | 508 | 7.13 Specifiche. | 517 |
| 4.3 Caricabatterie. | 509 | | |
| 4.4 Smaltimento dei rifiuti. | 509 | | |

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| 8 Istruzioni su batteria e caricamento. | 518 | 13 Sospensione. | 527 |
| 8.1 Uso previsto. | 518 | 13.1 Forcelle di ammortizzate. | 527 |
| 8.2 Montaggio. | 518 | 13.2 Bloccaggio. | 527 |
| 8.3 Primo utilizzo. | 518 | 14 Pezzi di ricambio. | 528 |
| 8.4 Istruzioni per la ricarica. | 519 | 14.1 Sostituire componenti usurati. | 528 |
| 8.5 Modalità di risparmio energetico. | 520 | 15 Calendario della manutenzione e delle riparazioni. | 529 |
| 8.6 Modalità di protezione basse temperature. | 521 | 16 Intervalli di revisione. | 531 |
| 8.7 Pulizia, manutenzione e conservazione. | 522 | 17 Voucher. | 534 |
| 9 Configurazione base. | 522 | 17.1 I freni sono installati secondo lo standard BS 6102-1 (Regno Unito) e la normativa australiana AS1927 | 534 |
| 9.1 Regolare i pedali. | 522 | 18 Protocollo di consegna. | 534 |
| 9.2 Montaggio del manubrio. | 523 | | |
| 9.2.1 Regolare nuovamente Aheadset®. | 523 | | |
| 9.2.2 Normale ri-regolazione del manubrio. | 523 | | |
| 9.3 Montare e smontare le ruote. | 524 | | |
| 9.4 Altezza di seduta. | 524 | | |
| 10 Sistema frenante. | 525 | | |
| 10.1 Comando freno a disco idraulico. | 525 | | |
| 11 Trasmissione. | 526 | | |
| 11.1 Cambio posteriore. | 526 | | |
| 11.2 Regolazione marce. | 526 | | |
| 12 Copertoni. | 527 | | |
| 12.1 Pressione copertoni. | 527 | | |

1 SALUTI.

1.1 Oggetto di questo manuale.

Il manuale la aiuterà a eseguire la manutenzione e la configurazione della sua bicicletta. Per fare in modo che la sua bici funzioni in maniera ottimale e possa avere una lunga vita utile, legga questo manuale prima di utilizzare la sua bicicletta per la prima volta. Se la sua bicicletta è dotata di un accessorio opzionale il cui funzionamento e montaggio non è descritto in questo opuscolo, segua le istruzioni del produttore sull'accessorio fornite assieme alla bicicletta.

Prestare attenzione soprattutto ai testi segnalati dai seguenti simboli:



Questo simbolo indica che la sua salute o la sua vita potrebbero essere a rischio se non segue le istruzioni fornite o le procedure descritte.



Questo simbolo si riferisce a dati ai quali occorre prestare particolare attenzione, ad es. gli strumenti per la manutenzione o gli ordini abituali.



Quando si incontra questo simbolo, occorre seguire le istruzioni del produttore del componente per evitare danni alla bici o all'ambiente.

1.2 Responsabilità.

Se ha qualsiasi domanda relativa alle misure descritte in questo manuale, visiti il suo concessionario BMW. L'unica persona responsabile per non aver seguito le istruzioni descritte qui è il proprietario della bicicletta. Consigliamo di lasciare che sia il suo distributore commerciale a eseguire le procedure di manutenzione.

1.3 Sicurezza.



Avvertenza: Se desidera usare la bicicletta sulle strade pubbliche, essa deve essere dotata della segnalazione luminosa e acustica prevista dalla normativa locale.



Avvertenza: Allo scopo di preservare l'integrità fisica del ciclista, BMW consiglia l'utilizzo di un casco autorizzato in tutte le strade per le quali viene richiesto.



Avvertenza: La Active E-Bike non è progettata per agganciare e trainare passeggini per bambini. Per la sua sicurezza e quella di altri passeggeri, non utilizzare questi dispositivi.



Avvertenza: Non collegare nessun tipo di portapacchi o seggiolino per bambini a un canotto reggisella in carbonio.



Avvertenza: Non utilizzare parti o accessori non progettati per questa bicicletta. Ciò può causare incidenti e invalidare la garanzia.

L'etichetta della bicicletta contiene le seguenti informazioni:


DIN EN 15194


- Dicitura: Carico massimo
- Dicitura: Anno di produzione


Per verificare che la bicicletta venga utilizzata in conformità alla sua destinazione d'uso corretta, leggere attentamente il relativo paragrafo della normativa EN:

■ DIN EN 15194: Biciclette - Cicli con assistenza elettrica - Biciclette EPAC.

Questa normativa europea è progettata per le biciclette elettriche con una potenza massima di 250 Watt che riducono progressivamente la potenza del motore, arrestandolo a una velocità superiore ai 25 km/h o inferiore, se il ciclista aziona il freno. Questa normativa europea specifica i requisiti di sicurezza e i metodi di prova per qualificare la costruzione e il montaggio della bicicletta ad alimentazione elettrica, e che le parti montate del sistema operano con una batteria da 36 Volt o che è fornita di un caricatore dotato di una capacità di ricarica di 230 Volt. Questa normativa europea stabilisce i requisiti e i metodi di prova per i sistemi di gestione delle prestazioni e per i circuiti elettrici (incluso il sistema di ricarica per qualificare la costruzione e il montaggio di cicli a pedalata assistita) oltre alle parti montate del sistema che operano con una corrente di 36 Volt o che sono forniti di un caricatore dotato di una capacità di ricarica di 230 Volt.

 **Avvertenza:** l'utilizzo della bicicletta per un scopo diverso da quello per il quale è stata progettata può causare gravi incidenti, tra cui la morte. Nel caso di biciclette per bambini, assicurarsi che i bambini sappiano guidare bene la bicicletta, specialmente per quanto riguarda il sistema frenante.

 **Avvertenza:** in alcuni paesi, come il Regno Unito, il freno sinistro agisce sulla ruota posteriore e quello destro su quella anteriore. Prima del primo utilizzo, verificare l'interazione tra i freni e le ruote.

 **Attenzione:** Come tutte le parti meccaniche, anche le parti della bicicletta sono soggette ad usura. Le varie parti e materiali possono reagire a usura e affaticamento in maniera diversa. Se oltrepassa la sua vita utile, un componente potrebbe rompersi e causare lesioni al ciclista. Crepe, graffi e colori usurati nelle aree più utilizzate indicano che la parte ha già superato la sua vita utile, ed è necessario sostituirla.

1.4 Tabella con il peso massimo consentito.

| Tipo di bicicletta | Peso massimo consentito (Bicicletta + Ciclista + Bagaglio) | Peso massimo bagaglio |
|--------------------|--|---|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Leggere le istruzioni nell'opuscolo riguardo i portapacchi. |

2 REQUISITI LEGALI PER L'UTILIZZO SU STRADA.

Se si percorrono strade pubbliche con la propria bicicletta, quest'ultima deve essere dotata di tutto il necessario per essere conforme agli standard previsti da quel paese.

Se ha acquistato o desidera usare la bicicletta in un paese diverso dalla Germania, chiedere al suo concessionario BMW i requisiti in vigore in quel paese.

In breve, le medesime normative che si applicano alle biciclette, si applicano anche ai ciclisti. Familiarizzi con gli standard di traffico specifici del paese.

In Germania, la legge StVZO (Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung) e il regolamento sull'accesso dei veicoli al traffico autostradale (FZV) specificano i meccanismi di frenata e di illuminazione e i requisiti per avere un campanello dal suono chiaro. In addition, all riders are required to maintain their bike in a state that permits their operation. Specificamente, è possibile riassumere come segue:

2.1 Sistema frenante.

Una bicicletta deve essere dotata di almeno due freni indipendenti e funzionanti, uno per la ruota anteriore e un altro per la posteriore.

2.2 Sistema di illuminazione.

Tutti i dispositivi di illuminazione delle biciclette devono essere controllati ufficialmente. Ciò è dimostrato da una linea curva con la lettera K e un numero a cinque cifre. Gli unici dispositivi di illuminazione che possono essere utilizzati sono quelli verificati ufficialmente.

Tutte le biciclette devono possedere i seguenti catarifrangenti:

- I catarifrangenti devono essere più grandi possibili, adattandosi al fanale sul lato anteriore.
- Un minimo di due luci posteriori rosse, una delle quali con il simbolo Z **(a)** nella parte posteriore. La luce posteriore deve essere accompagnata da un catarifrangente.
- Due catarifrangenti laterali di colore giallo per ruota che possano essere posizionati facilmente **(b)**. Come alternativa, possono essere usate strisce riflettenti bianche lungo l'intera circonferenza dei raggi, sulle parti laterali dei copertoni o sui cerchi.
- Due catarifrangenti di colore giallo per pedale orientati in avanti e all'indietro. Inoltre, una luce fissa o un'illuminazione con una batteria secondaria. Devono essere verificati chiaramente. L'uso esclusivo della luce tramite una batteria secondaria non è permesso.



3 AVVERTENZE RIGUARDANTI LE ISTRUZIONI DI UTILIZZO.

3.1 Prima di iniziare la prima corsa.

1. Utilizzare la bicicletta esclusivamente per lo scopo per il quale è stata progettata, altrimenti si corre il rischio che la bicicletta subisca rotture o guasti. Pericolo di caduta!
2. Conosce il sistema frenante?? Verificare che il freno della ruota anteriore reagisca al freno a mano al quale si è abituati (destra o sinistra).

Se non è così, è necessario abituarsi alla nuova posizione, poiché azionare involontariamente il freno della ruota anteriore può causare una caduta. Può anche chiedere al proprio concessionario BMW di modificare il freno a mano.

È possibile che i moderni sistemi frenanti abbiano un maggior effetto frenante dei freni utilizzati in precedenza! Prima di ogni altra cosa, provare i freni su una superficie liscia antiscivolo.

È possibile reperire maggiori informazioni nella sezione chiamata **«Sistema frenante»**.

3. La sella e il manubrio sono correttamente allineati? Verificare di essere in grado di toccare il terreno con la punta delle dita quando si è seduti sulla bicicletta. Il suo concessionario BMW la aiuterà se non fosse soddisfatto della posizione della sella.

3.2 Prima di ogni corsa.

La sua bicicletta è stata revisionata numerose volte durante il processo di produzione e successivamente, durante un controllo finale presso il suo concessionario BMW. Dato che il funzionamento

della bicicletta può cambiare durante il trasporto, o terze parti possono aver modificato la bicicletta durante il tempo di attesa, dovrebbe verificare i seguenti elementi prima di ogni corsa:

1. Le chiusure rapide o i bulloni delle ruote anteriori e posteriori, il tubo reggisella e gli altri componenti sono ben fissati?
2. I copertoni sono in buone condizioni? La pressione è sufficiente in entrambi? Eseguire un «controllo tattile».

Troverà più informazioni nella sezione chiamata **«Copertoni»**.

3. Permetta alle ruote di girare liberamente per verificarne la rotazione. Verificare inoltre lo spazio tra il telaio e il cerchio o il copertone nel caso di ruote con freno a disco. Può verificarsi una rotazione errata quando la ruota è orientata verso un lato, il mozzo è rotto o i raggi sono danneggiati.


Troverà più informazioni nella sezione chiamata **«Copertoni»**.


4. Testare i freni quando è fermo, stringendo il freno a mano. Il freno a mano non deve superare il manubrio! Il liquido dei freni non deve fuoriuscire. Verificare inoltre la solidità della guarnizione.

È possibile reperire maggiori informazioni nella sezione chiamata **«Sistema frenante»**.

5. Faccia eseguire alla bicicletta un piccolo salto da terra. Verificare se emette uno sferragliamento. Se necessario, verificare i cuscinetti a sfere e i giunti con dadi.
6. Se desidera viaggiare su strada, deve equipaggiare la sua bicicletta secondo le normative vigenti del paese. In qualsiasi caso, pedalare senza luci o catarifrangenti quando la visibilità è scarsa o nell'oscurità è molto pericoloso. Il resto degli utenti della strada non la vedranno o noteranno la sua presenza troppo tardi. Durante la guida su strada, dovrà sempre possedere un

dispositivo di illuminazione autorizzato. Al calare dell'oscurità, accendere la luce.


 Non utilizzare la bicicletta se non è conforme anche solo a uno dei seguenti punti! Una bicicletta difettosa può causare incidenti gravi! In caso sorgano dubbi o domande, contattare il concessionario BMW!

 Verificare la propria bicicletta regolarmente controllando l'eventuale presenza di segni di usura, graffi, ammaccature, colori sbiaditi o tracce di crepe. Le parti che hanno superato la propria vita utile potrebbero subire un guasto improvvisamente. Portare regolarmente la bicicletta presso un concessionario BMW per modificare le parti in questione, se necessario.

3.3 Manutenzione ordinaria.


La bicicletta richiede una manutenzione costante, oltre a un numero minimo di revisioni periodiche. La periodicità delle misure di manutenzione dipende dal tipo di veicolo (cruiser, da corsa, mountain bike), oltre che dalla frequenza e dalle condizioni di utilizzo.

Consultare il calendario della manutenzione e delle riparazioni a pagina 529 del presente manuale.

 **Avvertenza:** Consigliamo che sia il suo distributore a eseguire queste operazioni. Le informazioni relative alla periodicità tengono in considerazione solo i valori indicati in caso di uso normale. In caso di mountain bike, gli intervalli sono ridotti a causa dell'uso intensivo.

3.4 Regolazione della sella della bicicletta.

Regolare l'altezza di seduta: Questa distanza viene calcolata misurando la lunghezza interna della sua gamba, incluso il piede, che salirà sulla bicicletta. La lunghezza ottenuta viene moltiplicata per un coefficiente di 0,885. La misurazione avviene dal punto centrale della parte superiore della sella, fino al punto centrale del dado sull'asse del pedale. Al fine di regolare l'altezza di seduta, useremo le viti di fermo che fissano il tubo reggisella al telaio.

 **Avvertenza:** Per ragioni di sicurezza, l'altezza di seduta non può superare il punto di riferimento impostato per il tubo reggisella (marchio orizzontale per la configurazione minima).

3.5 Coppie di serraggio per collegamenti a vite

In qualsiasi tipo di montaggio, devono essere utilizzate le chiavi appropriate e una forza di serraggio non troppo elevata. Come per il fissaggio e il bloccaggio, se scopre che le filettature sono danneggiate, è necessario sostituire i relativi dadi e bulloni. Successivamente, le coppie di serraggio saranno applicate in modo da corrispondere a ciascun tipo di filettatura.

| Dimensioni di filettatura consigliate | Coppie di serraggio (in Nm) |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Rivalutare la distanza di frenata.

Prima di ogni utilizzo, dovrebbe verificare il perfetto funzionamento del freno anteriore e di quello posteriore. I cavi usurati devono essere sostituiti immediatamente.

Consigliamo, per evitare cadute, di stringere parimenti entrambi i freni, specialmente in caso di strada bagnata.

Su terreno bagnato, la distanza di frenata aumenta del 40%, rispetto a condizioni di asciutto.

3.7 Pulizia.

Per conservare la bicicletta in modo appropriato, consigliamo di seguire le seguenti misure di protezione base:


- Pulire la sporcizia e il fango con una spugna umida e un detergente delicato. Quando si pulisce la vernice, non utilizzare soluzioni o prodotti di pulizia altamente alcalini.
- I componenti in plastica non devono essere puliti con acqua saponata.
- I copertoni devono essere puliti con una spugna o una spazzola e acqua saponata.
- Al termine della pulizia della bicicletta, asciugare strofinando accuratamente con un panno morbido.
- Dopo ogni lavaggio, ingrassare gli elementi di trasmissione.


 **Avvertenza:** Non utilizzare mai idropultrici a pressione e pulitori a pressione.


4 ISTRUZIONI DI SICUREZZA.


Seguire le indicazioni di sicurezza e le istruzioni riportate qui o in qualsiasi altro documento fornito con l'e-bike. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare folgorazione, incendi e/o lesioni gravi.


Conservare queste istruzioni per consultarle in qualsiasi momento.

 Non cercare di aprire il motore elettrico in quanto esente da manutenzione. Il motore può essere riparato esclusivamente da personale specializzato con ricambi originali. Questo sistema garantisce la massima sicurezza. Qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia può essere respinta se il motore è stato aperto senza autorizzazione.

 Tutti i componenti del sistema elettrico dell'e-bike e i componenti montati sul motore elettrico (ad esempio la corona, le pedivelle, i pedali ecc.) possono essere sostituiti solo con ricambi approvati da BMW per evitare danni al motore elettrico. L'uso di ricambi non originali o non autorizzati può comportare guasti al sistema (ad esempio sovraccarichi).


 Rimuovere il pacco batterie prima di eseguire qualsiasi operazione sulla bicicletta (ad esempio montaggio, manutenzione o interventi sulla catena ecc.), prima di trasportarla o di riporla: il rischio di avviare accidentalmente il sistema elettrico e di conseguenza subire gravi lesioni è elevato.


 Il sistema di aiuto alla spinta può essere utilizzato solo quando è necessario spingere la bicicletta: il rischio di subire gravi lesioni è elevato se le ruote non sono a contatto con il terreno mentre la funzione di aiuto alla spinta è attiva.


 Qualsiasi modifica al sistema elettrico della bicicletta non è consentito. Qualsiasi tentativo di aumentare le prestazioni del sistema elettrico dell'e-bike non è consentito. Queste operazioni accorciano la durata di vita dei componenti e potrebbero causare danni al sistema elettrico e all'e-bike. Inoltre, la garanzia e le richieste di interventi in garanzia saranno immediatamente annullate in caso di alterazione del sistema elettrico dell'e-bike. Una manipolazione errata del sistema elettrico può causare anche lesioni personali e agli altri utenti della strada. Modificando il sistema elettrico dell'e-bike di propria iniziativa si corre il rischio di maggiori costi di manutenzioni e di azioni legali in caso di incidente stradale causato da tale manipolazione.

Osservare tutti i regolamenti nazionali concernenti l'uso di biciclette elettriche nel proprio paese.


4.1 Display.

 Rischio di lesioni a causa dell'avviamento accidentale del sistema elettrico dell'e-bike. Rimuovere il pacco batterie prima di eseguire qualsiasi operazione sulla bicicletta (ad esempio montaggio, manutenzione o interventi sulla catena ecc.), prima di trasportarla o di riparla.


 Rischio di lesioni elevato se le ruote non sono a contatto con il terreno mentre la funzione di aiuto di spinta è attiva. Utilizzare l'aiuto di spinta quando si spinge la bicicletta.


 Non cercare di sollevare la bicicletta tirandola dal display, perché quest'ultimo potrebbe danneggiarsi in modo irreparabile.


4.2 Batteria e caricabatterie.


 Rischio di cortocircuito. Non cercare di aprire, smontare o disassemblare il pacco batterie. L'apertura del pacco batterie comporta l'annullamento della garanzia.


 Rischio di esplosione. Proteggere il pacco batterie da fonti di calore (anche dall'esposizione prolungata al sole), dal fuoco e dall'acqua.


 Rischio di ustioni e di incendio causati da cortocircuito. Tenere lontani piccoli oggetti metallici (ad esempio graffette, chiodi, viti, chiavi ecc.): rischio di ponteggiamento tra i contatti. Qualsiasi richiesta di intervento in garanzia sarà annullata in caso di danni da cortocircuito causati da quanto sopra elencato.


 Rischio di ustioni o irritazioni alla pelle a seguito di fuoriuscita di liquidi: se usato non correttamente, il pacco batterie può rilasciare liquidi corrosivi. Evitare qualsiasi contatto. In caso di contatto accidentale, lavare accuratamente la parte del corpo colpita con acqua. Se il liquido entra in contatto con una mucosa (ad esempio gli occhi), consultare immediatamente un medico.


 Evitare che il pacco batterie subisca impatti: rischio di danneggiamento. Il rischio di danni da cortocircuito o da surriscaldamento è maggiore se si utilizza un pacco batterie danneggiato. Non continuare a utilizzare un pacco batterie difettoso o danneggiato.


 I vapori possono irritare le vie respiratorie. Questi vapori possono essere rilasciati dal pacco batterie se quest'ultimo è danneggiato o usato impropriamente. Se l'irritazione persiste, rimanere all'aria aperta e consultare un medico.

 Rischio di incendio causato da caricabatterie non originali. Utilizzare esclusivamente il caricabatterie fornito con l'e-bike.


 Utilizzare un pacco batterie originale e compatibile con il sistema Brose. Questo è l'unico modo per proteggere il pacco batterie dal rischio di sovraccarica.


 Rischio di lesioni a causa di pacchi batterie non originali: usare solo pacchi batteria approvati da BMW per la tua BMW Active E-Bike. L'utilizzo di pacchi batteria non originali comporta l'annullamento della garanzia.


 Tenere il pacco batterie lontano dai bambini. Sorvegliare il pacco batterie e il caricabatterie durante la ricarica.


 Il pacco batterie deve essere sempre asciutto e pulito. I contatti del pacco batterie devono essere sempre puliti. In caso di sporcizia, pulire con un panno asciutto.


4.3 Caricabatterie.

 Rischio di elettrocuzione a contatto con l'acqua: il caricabatterie non deve mai essere esposto a umidità eccessiva (ad esempio pioggia, neve ecc.).

 Rischio di incendio o di esplosione derivato dall'uso di batterie non originali: Per caricare la batteria, usare solo il caricabatterie fornito con la BMW Active E-Bike. Rischio di elettrocuzione da residui di sporco: il caricabatterie deve essere sempre pulito.


 Il rischio di elettrocuzione è maggiore se si utilizzano caricabatterie, cavi o connettori danneggiati: controllare sempre lo stato del caricabatterie, dei cavi e del connettore prima dell'uso. In caso di danneggiamenti, non usare il caricabatterie. Non tentare di aprire il caricabatterie. Le riparazioni devono essere eseguite da personale specializzato con ricambi originali.

 Rischio incendio da surriscaldamento del caricabatterie durante la ricarica: non appoggiare il caricabatterie su superfici infiammabili (ad esempio carta, tessuti ecc.) e non utilizzarlo in ambienti a rischio di incendio.

 Rischio di uso improprio e lesioni: bambini, persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali o persone poco esperte non sono in grado di utilizzare in sicurezza il caricabatterie e non possono quindi utilizzarlo senza la sorveglianza o l'assistenza di una persona adulta e responsabile.

 Conservare queste istruzioni per consultarle in qualsiasi momento.

4.4 Smaltimento dei rifiuti.

 Il motore, il display, il pacco batterie, il sensore di velocità, gli accessori e l'imballaggio devono essere smaltiti in modo ecologico. Non smaltire l'e-bike o suoi componenti con i rifiuti domestici!

Solo per i paesi dell'Unione Europea:

Conferire tutti i pacchi batterie usati e i display non più funzionanti a un centro di riciclaggio autorizzato.



Ai sensi della Direttiva europea 2012/19/UE, tutte le apparecchiature elettriche non più utilizzabili devono essere smaltite e riciclate tramite processi che non danneggino l'ambiente. Lo stesso principio si applica alle batterie esauste o guaste, ai sensi della direttiva 2006/66/CE.

5 ACTIVE E-BIKE.

5.1 Utilizzare per lo scopo a cui è destinata.



Il motore elettrico è pensato unicamente per alimentare la BMW Active E-Bike e non può essere usato per altri scopi.

5.2 Istruzioni di guida e consigli.

Quando si attiva il motore elettrico dell'e-bike?

Il motore elettrico (**a**) permette all'utente di usare l'e-bike come una normale bicicletta. Il motore elettrico fornisce assistenza quando necessario in base alla forza applicata sui pedali dall'utente. Il motore si attiva quindi esclusivamente quando l'utente sta pedalando, indipendentemente dal livello di assistenza richiesto.

L'assistenza alla pedalata è disponibile fino alla velocità di 25 km/h. Oltre tale velocità, il motore elettrico si disattiva.



Il sistema dell'e-bike non si attiva quando:

- il display è spento;
- la velocità supera i 25 km/h;
- l'utente non pedala;
- le batterie sono scariche;
- la funzione di spegnimento automatico è attiva (consultare il manuale d'uso del display);
- la modalità di assistenza è disattivata.

Aiuto di spinta

Con la funzione di aiuto alla spinta l'e-bike può partire più facilmente alle basse velocità senza bisogno di pedalare. L'assistenza alla spinta può essere attivata dal comando remoto **(b)**.

Utilizzo dell'e-bike senza assistenza

È possibile utilizzare la BMW Active E-Bike in qualsiasi momento senza assistenza, proprio come con una bicicletta normale, spegnendo il sistema dell'e-bike o impostando il livello di assistenza su «OFF» (vedere «Impostazione del livello di assistenza» nella sezione Display). Lo stesso vale quando la carica della batteria è inferiore al 5%.

Familiarizzazione

i Prendersi del tempo per abituarsi alla BMW Active E-Bike prima di affrontare le normali condizioni di traffico. Provare i diversi livelli di assistenza finché non si acquisisce la dovuta destrezza. Prima di affrontare lunghe escursioni, familiarizzare con i parametri e i fattori ambientali che possono influire sull'autonomia dell'e-bike.



Influssi sull'autonomia

Molti fattori possono influire sull'autonomia dell'e-bike, tra cui:

- livello di assistenza. Maggiore è il livello di assistenza richiesto, minore sarà l'autonomia (in condizioni di guida identiche);
- utilizzo del cambio;
- tipo di copertone;
- pressione dei copertoni;
- usura della batteria;
- tipo (dislivelli) e condizioni (superficie) di percorso;
- condizioni atmosferiche (ad esempio vento contrario, temperatura ecc.);
- peso dell'e-bike;
- carico;

Utilizzo prudente della BMW Active E-Bike

Fare attenzione alle temperature di esercizio e di conservazione dei componenti dell'e-bike. Proteggere il motore elettrico, il display e il pacco batterie dalle temperature eccessive (ad esempio esposizione prolungata al sole senza ventilazione). I componenti (in particolare il pacco batterie) possono subire danni da temperature estreme.

6 DISPLAY E CONTROLLO DELLE OPERAZIONI.

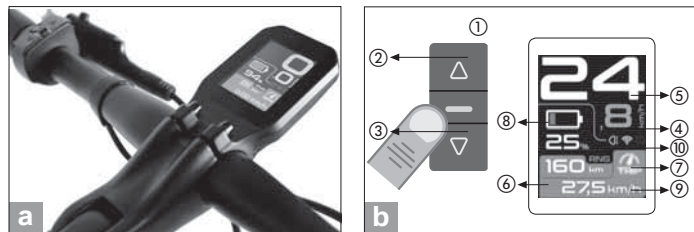
6.1 Unità display e comando remoto.

La BMW Active E-Bike è azionata mediante un anello di comando sul lato sinistro del manubrio e collegato a un display centrale **(a)**. L'anello di comando remoto è estremamente intuitivo e facile da usare, e può controllare tutte le funzioni della E-Bike con soli tre pulsanti. Include una funzione di vibrazione che avverte ogni volta che si preme un pulsante o si riceve una notifica di sistema. Inoltre, un anello LED accoppiato al colore corrispondente del livello di assistenza aiuterà a identificare facilmente quale livello si sta utilizzando. Tutte le informazioni sono indicate chiaramente nello schermo a colori dell'unità display centrale.

6.2 Pulsanti operativi (b).

Anello di comando remoto:

1. Pulsante di accensione/spengimento.
2. Pulsante (∧).
3. Pulsante (∨).



Display centrale:

4. Indicatore luci.
5. Velocità istantanea bicicletta.
6. Indicatore a colori modalità a pedalata assistita.
7. Indicatore distanza.
8. Indicatore livello della batteria.
9. Indicatore informazioni secondarie bicicletta.
10. Indicatore Bluetooth.

7 FUNZIONAMENTO.

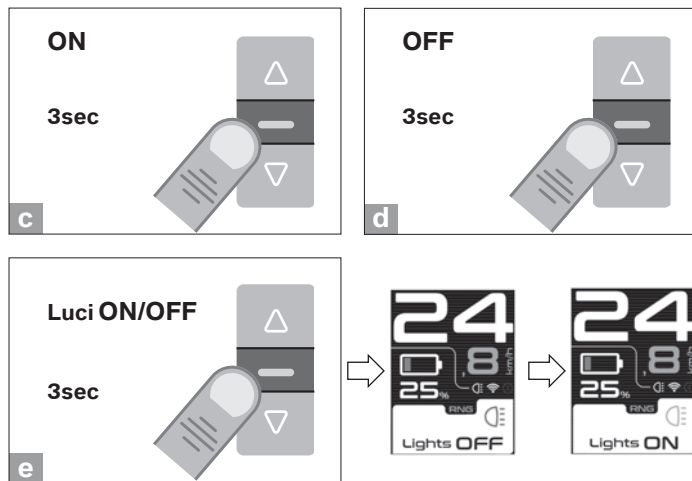
7.1 Accendere e spegnere l'unità.

Accendere la Active E-Bike premendo il pulsante centrale (-) dell'anello di comando per 3 secondi (c).

Spegnere la Active E-Bike premendo il pulsante centrale (-) dell'anello di comando per 3 secondi (d).

Fanale

La Active E-Bike è dotata di un impianto luci alimentato dalla batteria principale del sistema. Per accendere la luce anteriore e quella posteriore, premere il pulsante giù (V) per 3 secondi (e). Contemporaneamente, la retroilluminazione dell'unità display si accenderà o spegnerà. Le luci sull'indicatore compaiono sullo schermo.



7.2 Utilizzare l'assistenza.

La BMW Active E-Bike è dotata di quattro livelli di assistenza, oltre al livello No Assist (assistenza disattivata) che permette di guidare la bicicletta elettrica come se fosse una bicicletta normale.

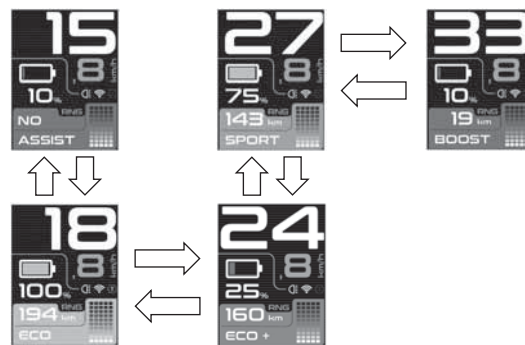
ECO: 30%. Il display mostrerà la parola "ECO" su un'area verde e una luce LED verde accoppiata verrà attivata nell'anello di comando remoto.

ECO+: 50%. Il display mostrerà la parola "ECO+" su un'area blu e la luce LED del comando remoto diventerà di colore blu.

SPORT: 70%. Il display mostrerà la parola "SPORT" su un'area arancione e la luce LED del comando remoto diventerà di colore arancione.

BOOST: 100%. Il display mostrerà la parola "BOOST" su un'area rossa e la luce LED del comando remoto diventerà di colore rosso.

I diversi livelli di assistenza possono essere selezionati premendo brevemente il pulsante su (^) o giù (V).



7.3 Assistenza alla spinta.

La bicicletta elettrica può essere spinta senza pedalare a una velocità limitata a un massimo di 6 km/h, conforme allo standard EN 15194. Per attivare l'assistenza alla spinta, premere il pulsante su (\wedge) per 3 secondi **(a)**. Tenendo premuto tale pulsante, il motore si accende e l'e-bike si muoverà in avanti senza necessità di usare i pedali. Il motore si accenderà e la bicicletta elettrica si muoverà in avanti senza usare i pedali. Per annullare l'assistenza alla spinta, smettere di premere il pulsante su (\wedge).

⚠ Attenzione: tenere fermamente il manubrio prima di usare l'assistenza alla spinta. Anche alle basse velocità, l'assistenza del motore può causare reazioni inaspettate, costituendo il rischio di cadere accidentalmente e causare infortuni.

⚠ Attenzione: se l'assistenza alla spinta viene attivata per errore, non tentare di trattenere la bicicletta. Ciò potrebbe causare infortuni gravi.



ON: premere per 3 secondi il pulsante su e tenerlo premuto.

OFF: smettere di premere il pulsante.

7.4 Informazioni secondarie.

Il menu settings (impostazioni) fornisce diverse funzioni, permettendo una personalizzazione completa della Active E-Bike. Ciò renderà l'esperienza di guida unica e su misura per ciascun ciclista.

Per entrare nel menu settings, tenere premuti i pulsanti su (\wedge) e giù (\vee) simultaneamente per 3 secondi. Verrà mostrata una lista di funzioni **(a)**.

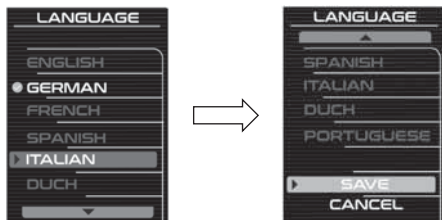


Per entrare nella funzione desiderata, selezionarla usando i pulsanti su (\wedge) o giù (\vee) quindi confermare premendo il pulsante centrale (-).

7.5 Lingua.

Per cambiare la lingua del display, osservare le indicazioni seguenti:

1. Selezionare "Language" (lingua) e premere il pulsante centrale (-).
2. Selezionare la propria lingua usando i pulsanti su (\wedge) o giù (\vee).
3. Confermare la lingua premendo il pulsante centrale (-).
4. Salvare la lingua premendo il pulsante centrale (-).



7.6 Unità di misura.

A seconda del paese di utilizzo della Active E-Bike, le unità di misura possono essere impostate su chilometri o miglia:

1. Selezionare “Units” (unità di misura) e premere il pulsante centrale (-).
2. Selezionare l’unità di misura desiderata usando i pulsanti su (Λ) o giù (V).
3. Confermare l’unità di misura premendo il pulsante centrale (-).
4. Salvare l’unità di misura premendo il pulsante centrale (-).



7.7 Impostazioni motore.

Il motore della BMW Active E-Bike è ottimizzato e ciascun livello fornisce l’assistenza che ci si aspetta. In ogni caso, se si ritiene che i livelli non soddisfino le proprie preferenze, essi possono essere facilmente modificati regolando la percentuale di assistenza, l’accelerazione o entrambe.

1. Selezionare “Motor Settings” (impostazioni motore) e premere il pulsante centrale (-).
2. Selezionare il livello di assistenza che si desidera modificare e premere il pulsante centrale (-).
3. Selezionare “Assistance” (assistenza) e usare i pulsanti su (Λ) o giù (V) per regolare la percentuale di assistenza da 0% a 100%. Per ottenere un’assistenza progressiva e costante, la percentuale di assistenza selezionata non deve sovrapporsi al livello di assistenza precedente o successivo.
4. Salvare la percentuale di assistenza premendo il pulsante centrale (-).
5. Selezionare “Acceleration” (accelerazione) e usare i pulsanti su (Λ) o giù (V) per regolare l’assistenza su “High” (alta) o “Low” (bassa).



7.8 Notifiche.

La Active E-Bike può inviare diversi tipi di notifiche attraverso il sistema di allerta a vibrazione incluso nel comando remoto **(a)**. Queste allerte possono essere personalizzate, così da poter riconoscere in tutta sicurezza il tipo di notifica o avviso senza dover guardare il display. È sufficiente seguire i passaggi successivi:


1. Selezionare “Notifications” (notifiche) e premere il pulsante centrale (-).
2. Selezionare il tipo di notifiche da personalizzare usando i pulsanti su (Λ) o giù (V).
3. Selezionare il tipo di allerta preferito per quella notifica. È possibile scegliere tra “disabled” (disattivata) o tra 1, 2, o 3 vibrazioni brevi o lunghe.
4. Salvare la selezione premendo il pulsante centrale (-).





7.9 Connettore Micro-USB.

È possibile utilizzare la porta Micro-USB che si trova sul lato sinistro del display dell'Active E-Bike **(b)** per caricare alcuni dispositivi portatili, quali il telefono.

1. Accendere la Active E-Bike.
2. Collegare il proprio dispositivo portatile alla porta Micro-USB (il cavo di collegamento dev'essere acquistato separatamente).
3. Il caricamento inizierà automaticamente, fornendo energia dalla batteria della Active E-Bike.

 **Attenzione:** non collegare nessun dispositivo se la porta Micro-USB è bagnata.

 **Attenzione:** caricare più dispositivi durante la guida ridurrà la carica della batteria della Active E-Bike, influenzando sulla distanza.

 **Attenzione:** se la carica della batteria è bassa, l'alimentazione diretta alla porta Micro-USB verrà interrotta, mantenendo la carica restante per le funzioni della Active E-Bike.



7.10 Codici di errore.

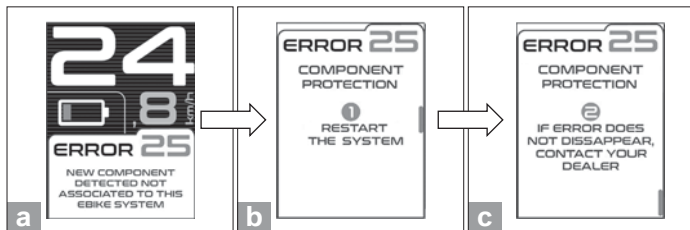
Il display della Active E-Bike mostra messaggi di errore per l'intero sistema (a). I messaggi di errore sono errori rilevati dal sistema. Se, quando si accende la Active E-Bike o durante la guida, viene mostrato un messaggio di errore, seguire le istruzioni mostrate sullo schermo (b). Se il problema non può essere risolto, contattare il proprio concessionario BMW (c).

Attenzione: prestare attenzione ai messaggi di errore! I messaggi di errore possono indicare guasti importanti nel sistema. Interrompere l'uso della bicicletta elettrica. Questi errori impediscono il funzionamento corretto e sicuro della bicicletta elettrica e possono determinare lesioni personali o danni alla bicicletta elettrica.

7.11 Manutenzione e pulizia.

Tenere puliti tutti i componenti dell'e-bike, in particolare i contatti e i supporti del pacco batterie, che vanno puliti accuratamente con un panno asciutto e morbido.

Attenzione: Nessun componente (motore elettrico incluso) deve essere immerso in acqua o lavato con un'idropulitrice ad alta pressione.



Attenzione: Per assistenza o riparazioni contattare un rivenditore autorizzato.

7.12 Ispezione.

Attenzione: Ogni 15.000 km far eseguire un'ispezione al motore elettrico da un centro di assistenza autorizzato.

7.13 Specifiche.

Motore elettrico Brose 25km/h / 20mph


Brose drive: Brose Drive S
Numero materiale Brose C97272
Dimensioni: 213 x 150 x 128 mm
Peso: 3.400 g
Tensione nominale: 36V
Classe di protezione degli ingressi: IP56
Coppia max.: 90 Nm
Potenza nominale continua: 250 W
Aiuto di spinta: fino a 6km/h (4mph)

Connettore luci Brose Drive S

Tensione nominale: 6 V
Corrente nominale: max. 500 mA
Potenza nominale*
Fanalino anteriore: 14 W
Fanalino posteriore: 0,6 W
*potenza nominale complessiva di fanalino anteriore e posteriore

8 ISTRUZIONI SU BATTERIA E CARICAMENTO.

8.1 Uso previsto.

 Il pacco batterie integrato è progettato e pensato unicamente per l'uso sulla BMW Active E-Bike.

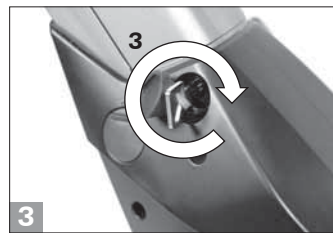
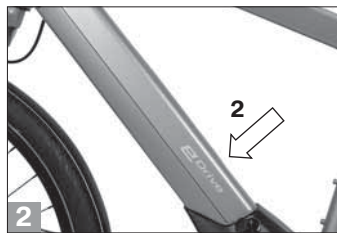
Il pacco batterie è stato realizzato per essere perfettamente integrato sulle linee della bicicletta, per ottenere un design dalle linee pulite e transizioni fluide da una superficie all'altra. La batteria può essere facilmente rimossa per la ricarica, la conservazione, il trasporto e la pulizia.

8.2 Montaggio.

Installazione e rimozione del pacco batterie

Spegnere il pacco batterie prima di installarlo o di rimuoverlo.

Per installare il pacco batterie, farlo scorrere sul tubo inferiore finché la parte anteriore non è in posizione **(1)**. Premere il pacco batterie verso il basso finché non scatta in posizione **(2)**. Bloccare il pacco batterie con la serratura sul lato sinistro dell'e-bike **(3)**.



Per rimuovere la batteria, eseguire queste operazioni all'inverso: sbloccare la batteria, staccare la batteria dalla parte inferiore e sfilarla dalla parte anteriore.


8.3 Primo utilizzo.

Controllare il pacco batterie al primo utilizzo.

Alla consegna, il pacco batterie è parzialmente carico (circa 30%). Per garantire le massime prestazioni del pacco batterie, eseguire un ciclo completo di ricarica con il caricabatterie prima del primo utilizzo.

Utilizzare esclusivamente il caricabatterie fornito con l'e-bike. Il pacco batterie può essere ricaricato separatamente o mentre è montato sull'e-bike.

Ricaricare il pacco batterie rispettando tutte le indicazioni di sicurezza.

 Controllare la tensione della rete elettrica. La tensione della fonte di alimentazione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta applicata sul caricabatterie.

8.4 Istruzioni per la ricarica.

Il pacco batterie può essere caricato separatamente o mentre è montato sull'e-bike.

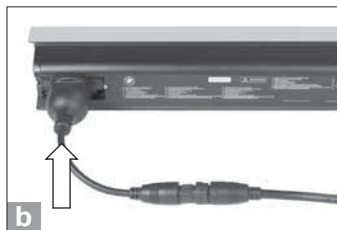
Ricarica della batteria scollegata dall'e-bike

1. Rimuovere il pacco batterie dal telaio.
2. Usare l'adattatore fornito con il caricabatterie **(a)**.
3. Collegare il caricabatterie al pacco batterie con l'adattatore **(b)**.
4. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica. La carica inizia.

Ricarica della batteria collegata all'e-bike

1. Spegner l'e-bike
2. Inserire il connettore di ricarica nella presa **(c)**.
3. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica. La carica inizia.

 Evitare depositi di sporco su connettori e contatti.




Processo di ricarica

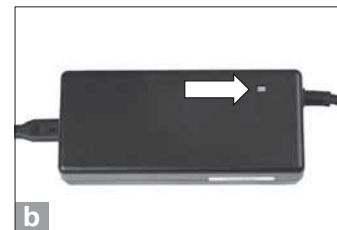
La ricarica inizia automaticamente non appena il caricabatterie è collegato al pacco batterie e alla rete elettrica.

Il livello di carica attuale è visualizzato sul display del pacco batterie **(a)** non appena la ricarica inizia. I LED di indicazione del livello di carica si spengono automaticamente dopo qualche minuto. Per controllare il livello di carica durante la ricarica, premere il pulsante sul display a LED. Il LED verde che indica la carica attuale inizia a lampeggiare.

Quando il pacco batterie è completamente carico, sul caricabatterie si accende una luce verde **(b)**. La ricarica è completa.


1. Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica.
2. Scollegare il pacco batterie dal caricabatterie.


 Il caricabatterie può surriscaldarsi durante la ricarica, soprattutto in ambienti soggetti a temperature elevate.



Stato di carica

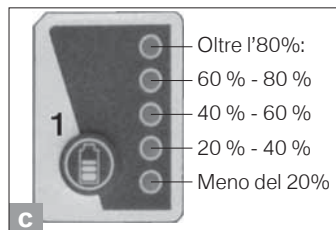
- Luce rossa (fissa): in carica.
- Luce rossa (lampeggiante): problema di carica. Interrompere la procedura e ricominciare seguendo le istruzioni sopra riportate.
- Luce verde (fissa): carica completata.
- Luce verde (lampeggiante): carica completata e caricatore in stand-by.

 L'interruzione della ricarica non danneggia il pacco batterie. La durata di vita utile ottimale del pacco batterie può essere mantenuta ricaricando il pacco batterie in ambienti la cui temperatura è compresa tra i 10 °C e i 30 °C.

 Non tentare di ricaricare o utilizzare un pacco batterie danneggiato.

Display dello stato di carica

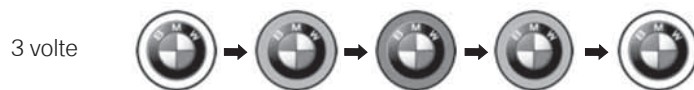
I cinque LED sul display del pacco batterie **(c)** indicano lo stato di carica. Per attivarli, premere il relativo pulsante **(1)**. Ogni LED corrisponde all'incirca a un 20% di capacità. Lo stato di carica del pacco batterie attivato è mostrato anche sul display.



Anello LED


Gli anelli LED situati su entrambi i lati del cilindro del portapacchi anteriore forniscono altresì informazioni sulla carica della batteria, in aggiunta alle altre funzioni come spiegato nel grafico seguente:


Avvio: Tutti i LED lampeggiano tre volte.



Carica della batteria:

Rosso  carica della batteria ≤ 5%

Arancione  carica della batteria > 5% e ≤ 10%

Azzurro 
10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Modalità di risparmio energetico.

La batteria della BMW Active E-Bike è stata progettata per assicurare una lunga durata di vita. Ciò è possibile grazie ad avanzati sistemi automatici di protezione che impediscono un consumo

non efficiente della carica del pacco batterie e limitano i rischi da sottotemperatura o sovratemperatura.

Modalità Standby

Per minimizzare il consumo interno del sistema, il pacco batterie passa automaticamente alla modalità Standby quando il sistema non rileva nessuna carica, scarica o comunicazione per un periodo di 10 minuti.

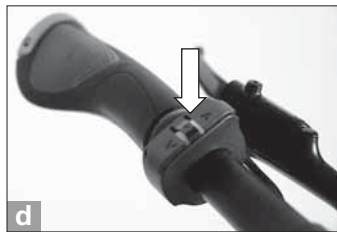
Come uscire dalla modalità Standby: ricaricare o premere il pulsante on/off sul display (d).

Modalità “Deep Sleep”

Per proteggere la batteria nei lunghi periodi di inattività, il sistema passa automaticamente alla modalità Deep Sleep.

La modalità “Deep Sleep” si attiva automaticamente nelle situazioni seguenti.

- Carica della batteria <1%: la modalità “Deep Sleep” si attiva se la batteria è in Stand-by da più di 10 minuti.
- Carica della batteria <10%: la modalità “Deep Sleep” si attiva se la batteria è in Stand-by da più di 48 ore.



- Carica della batteria <40%: la modalità “Deep Sleep” si attiva se la batteria è in Stand-by da più di 14 giorni.
- Carica della batteria <80%: la modalità “Deep Sleep” si attiva se la batteria è in Stand-by da più di 30 giorni.

Uscita dalla modalità “Deep Sleep”: premere il pulsante on/off e collegare il pacco batterie direttamente al caricabatterie. In alternativa premere il pulsante di ricarica sul pacco batterie per almeno 5 secondi.

8.6 Modalità di protezione basse temperature.

CUT (Charge Under Temperature): la batteria non può essere ricaricata se la temperatura esterna è inferiore a 0 °C. Se si cerca di ricaricare la batteria a queste temperature, questa passa in modalità di protezione per le basse temperature, interrompendo la carica e la scarica. Questa modalità si disattiva automaticamente non appena la temperatura supera gli 0 °C.

DUT (Discharge Under Temperature): quando la temperatura supera i -20 °C, la scarica si interrompe e la batteria passa in modalità di protezione per le basse temperature. Questa modalità si disattiva automaticamente non appena la temperatura supera i -20 °C.

i Per ottimizzare la durata di vita utile della batteria ed evitare una scarica completa che potrebbe causare danni, le modalità di assistenza e le funzioni dell’e-bike sono limitate a seconda dello stato di carica della batteria.

- Carica della batteria superiore al 20%: funzionamento normale. Tutti i livelli di assistenza e le luci sono disponibili.
- Carica della batteria tra 10% e 20%: livello di assistenza più potente non disponibile.

- Carica della batteria tra 5% e 10%: è disponibile esclusivamente il livello di assistenza “Eco”.
- Carica della batteria tra 1% e 5%: nessuna assistenza disponibile. È unicamente possibile accendere le luci.

8.7 Pulizia, manutenzione e conservazione.

Pulizia e manutenzione

Tenere pulito il pacco batterie. Pulire accuratamente con panno morbido e asciutto. Non immergere il pacco batterie nell'acqua né cercare di lavarlo con un'idropulitrice a pressione. Se il pacco batterie non funziona più, contattare un concessionario autorizzato. Posizionare il pacco batterie su una superficie piana. Evitare in particolare i depositi di sporco su connettori e contatti.

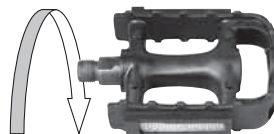
Durata di vita utile

La durata di vita utile del pacco batterie può essere estesa se quest'ultimo è sottoposto a regolare manutenzione e conservato alle condizioni ottimali (in ambienti la cui temperatura è compresa tra i 10 °C e i 30 °C).

È normale che durante l'utilizzo del pacco batterie la sua capacità diminuisca progressivamente, indipendentemente dalla manutenzione effettuata su di esso. Questo è un processo normale. Una batteria perde circa il 20% della sua massima capacità dopo 500 cicli di ricarica completi.

9 CONFIGURAZIONE BASE.

9.1 Regolare i pedali.



Pedale destro: Il pedale destro è contrassegnato nell'asse con la lettera R. Serrare in senso orario.



Pedale sinistro: Il pedale sinistro è contrassegnato nell'asse con la lettera L. Serrare in senso antiorario. Ingrassare la filettatura dei pedali.

9.2 Montaggio del manubrio.

9.2.1 Regolare nuovamente Aheadset®.

(Aheadset® è il prodotto di qualità del marchio di sistemi senza filettatura di DiaCompe).

Per montare Aheadset® **(a)**, è sufficiente avere una o due chiavi a brugola e una chiave dinamometrica. Svitare i bulloni di fissaggio laterali di uno o due giri.

Rimuovere l'emblema BMW e serrare la vite fissata alla parte superiore con una chiave a brugola, per esempio, di un quarto di giro **(b)**.

⚠ Avvertenza: Non serrare le vite della parte superiore, usarla solo per eseguire una regolazione nel caso in cui sia allentata.

Ruotare lo stelo affinché il manubrio non sia inclinato. Serrare i bulloni di fissaggio sul lato dello stelo **(c)** Usare una chiave dinamometrica e non superare le coppie di serraggio massime! Troverà le informazioni necessarie nel capitolo «**Coppie di serraggio consigliate**» sulle stesse parti e/o sulle istruzioni del produttore per la parte in questione.



⚠ Avvertenza: Tenere a mente che la parte superiore dell'asse della forcella potrebbe venire schiacciata se le viti venissero serrate eccessivamente.

Eseguire le verifiche descritte in precedenza per controllare la presenza di guasti. Il cuscinetto a sfere non dovrebbe essere troppo stretto, poiché ciò potrebbe causarne una facile rottura.

Se il cuscinetto a sfere non si adatta, potrebbe dipendere da svariate ragioni. In caso sorgano dubbi o domande, contattare il concessionario BMW!

⚠ Avvertenza: Assicurarsi della stabilità dello stelo. Posizionare la ruota anteriore tra le gambe e cercare di ruotare il manubrio. Se lo stelo dovesse essere allentato, ciò potrebbe causare incidenti.

9.2.2 Normale ri-regolazione del manubrio.

Lo stelo regolabile permette l'ottimizzazione della posizione di guida attraverso la regolazione dell'inclinazione dell'asse entro una gamma tra i -40° (posizione più bassa) e i +40° (posizione più alta).

L'angolo dello stelo può essere facilmente modificato seguendo i passaggi indicati di seguito:

- Allentare la vite laterale (lato destro) **(d)** fino a quando l'asse non si muove liberamente.
- Regolare l'inclinazione dell'asse fino a raggiungere l'altezza desiderata.
- Serrare la vite laterale e prendere nota della coppia di serraggio raccomandata.

9.3 Montare e smontare le ruote.

Smontaggio: Tirare la leva di bloccaggio e cambiare la sua posizione da «CHIUSO» **(a)** ad «APERTO»**(b)**. Allentare la vite di regolazione a mano e rimuovere la ruota.

Montaggio: Inserire l'asse della ruota nei forcellini della forcella (ruota anteriore) o nei forcellini del telaio (ruota posteriore) e mantenere la leva di bloccaggio in posizione aperta. Fissare la vite di regolazione con delicatezza. Chiudere la leva, vale a dire, metterla in posizione «CHIUSO».



⚠ Avvertenza: La leva di bloccaggio richiede uno sforzo. In altri casi, è necessario serrare fermamente il dado. Se la leva calza con facilità, non è ben serrata, e il dado di fissaggio deve essere regolato di conseguenza.

9.4 Altezza di seduta.

Regolare l'altezza: Posizionare il tubo reggisella nel reggisella. Una volta regolata l'altezza desiderata, serrare di nuovo la leva (Cruise) o la vite di fermo della sella (M-Bike).

⚠ Avvertenza: YNon deve essere visibile il segno per l'altezza minima in nessuna circostanza **(c)**. Per garantire che sia ben fissato, inserire il canotto reggisella ben in profondità nel reggisella.



10 SISTEMA FRENANTE.

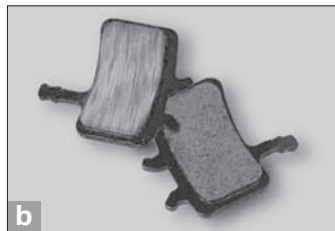
I freni a disco **(a)** dimostrano la loro incredibile efficienza frenante. In condizioni di umidità, i freni a disco entrano in azione molto più rapidamente dei freni a cerchione, e offrono la loro normale efficacia in un lasso di tempo inferiore. Richiedono poca manutenzione e non causano usura ai cerchi.

Tuttavia, quando è umido, tendono a fare rumore.

(i) Le nuove pastiglie dei freni devono essere mantenute al loro livello ottimale per una buona azione frenante. Accelerare la bicicletta circa da 3 a 5 volte attorno ai 30 km/h e frenare fino a fermarsi. Il processo di rodaggio è terminato e, contemporaneamente, la forza necessaria per applicare i freni è ridotta.

Se i freni a disco sono consumati **(b)**, la corsa della leva del freno aumenta. Ecco perché è necessario regolare spesso la leva del freno. Se non ha la completa certezza di come procedere, o ha una domanda, contatti il suo specialista di biciclette.

(A) **Avvertenza:** Il sistema frenante usa olio minerale. È necessario cambiarlo regolarmente, seguendo gli intervalli impostati dal calendario di manutenzione.



(i) Il produttore dei freni solitamente fornisce istruzioni dettagliate. Leggerle attentamente prima di smontare la ruota o eseguire la manutenzione.

(A) **Avvertenza:** I freni a disco si riscaldano quando sono in uso. Ecco perché non deve toccare i freni appena dopo l'arresto, specialmente dopo lunghi viaggi.

(A) **Avvertenza:** Non manipolare i freni. Potrebbe verificarsi una fuoriuscita di liquido dei freni, una sostanza tossica per la salute e in grado di corrodere la vernice.

10.1 Comando freno a disco idraulico.

Verificare regolarmente i tubi flessibili del freno **(c)** e i collegamenti in cerca di perdite. Se si rileva una perdita di liquido dei freni, consultare il proprio concessionario BMW. Quando i freni non sono stati spurgati correttamente, potrebbero non frenare o perdere efficacia.

Verificare l'usura dei tubi flessibili del freno, le pastiglie dei freni o le parti metalliche di fissaggio che si trovano presso la pinza del freno **(d)**. Rimuovere le pastiglie dei freni secondo le istruzioni del produttore, controllarle e, se necessario, sostituirle.



! Pastiglie dei freni e freni a disco sporchi potrebbero ridurre drasticamente la capacità frenante. Cercare di evitare che i freni si macchino con olio e altri fluidi, per esempio, quando si pulisce la bicicletta o si ingrassa la catena. Le pastiglie dei freni sporche non dovrebbero mai essere pulite, devono essere sostituite! I freni a disco possono essere puliti con un detergente per dischi e, se necessario, con acqua calda e un prodotto detergente.

! Collegamenti aperti e tubi flessibili con perdite riducono enormemente l'efficacia frenante. Esaminare il sistema in cerca di perdite o fori presso il proprio concessionario BMW.

11 TRASMISSIONE.

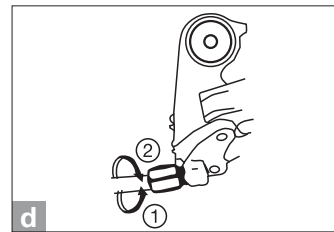
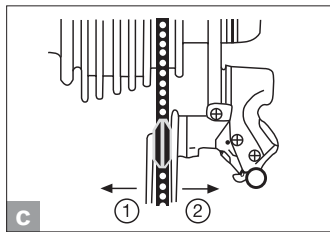
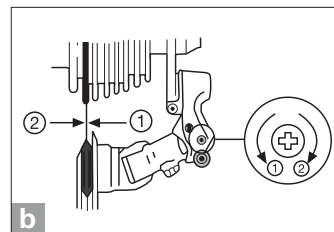
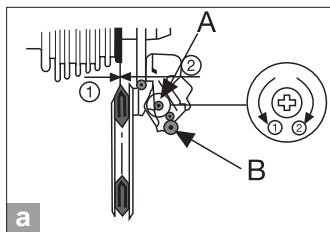
11.1 Cambio posteriore.

Regolazione gamma cambio posteriore.

Tale regolazione viene eseguita grazie alle viti A e B **(a)**. Avvitare entrambe le viti in modo che la catena non lasci il suo tracciato. Ripetere questo allineamento con il pignone più piccolo e con quello più grande **(b)**.

11.2 Regolazione marce.

Posizionare le marce sul secondo pignone **(c)**. Ruotare la vite di regolazione della tensione del cavo **(d)** fino a quando non sia perfettamente in posizione sul secondo pignone.



12 COPERTONI.

12.1 Pressione copertoni.

i La pressione di gonfiaggio necessaria per il copertone è indicata all'esterno del copertone. L'informazione è espressa in PSI o bar, e mostra la pressione massima. Ricordare che 14 PSI equivalgono a 1 bar, e 1 bar = 1 kg/cm². Una pressione troppo bassa aumenta il rischio di gomma a terra a causa delle possibili «forature», risultando quindi in danni ai cerchi. I copertoni con un'elevata pressione garantiscono invece una minore aderenza.

Quando i copertoni raggiungono i limiti di usura, occorre sostituirli. Per poter avere una buona esperienza di guida e di frenata, è essenziale che la superficie di contatto sia impeccabile.

13 SOSPENSIONE.

13.1 Forcelle di ammortizzate.

La maggior parte delle mountain bike, sono dotate di forcelle ammortizzate. Ciò consente di controllare meglio la bicicletta sui terreni in cattivo stato. Gli impatti sulla ruota e sul ciclista diminuiscono notevolmente.

13.2 Bloccaggio.

Per attivare il «blocco» della forcella, ruotare la «leva di chiusura del blocco» verso destra di 90° **(a)**. Ruotare la leva di blocco verso sinistra per mantenere in posizione la sospensione **(b)**.

▲ In ogni caso, non si dovrebbe lasciare la forcella bloccata quando si percorrono terreni difficili o in discesa. In questi casi, esiste il rischio che la forcella venga danneggiata se sottoposta a un carico elevato.




14 PEZZI DI RICAMBIO.


Per l'uso ottimale della bicicletta e per la massima sicurezza possibile, è molto importante utilizzare pezzi di ricambio originali.

14.1 Sostituire componenti usurati.


I componenti che si usurano più di frequente sono i copertoni, le camere d'aria, i freni a disco e le pastiglie dei freni, oltre ai fanali, le luci di posizione e le batterie.


 Copertone: Verifichi l'indicatore di usura sulla superficie del copertone. Sostituirlo con un copertone equivalente. Controllare il marchio indicato all'esterno del copertone (norma E.T.R.T.O.).

Se si utilizza un copertone con un diametro esterno maggiore di quello consigliato, potrebbe accadere che, quando si ruota il manubrio, la punta del piede tocchi la ruota anteriore. Il ciclista potrebbe perdere il controllo della bicicletta, subendo un incidente con gravi conseguenze. La stessa circostanza potrebbe verificarsi quando si sostituisce la pedivella con un elemento più lungo.

 Camere d'aria: sostituirlle con una tipologia di camere d'aria appropriata per il copertone. Controllare la parte esterna della camera d'aria (norma E.T.R.T.O.).

 Freni a disco e pastiglie dei freni: tenere a mente le istruzioni fornite dal produttore.


 Fanali e luci di posizione: le luci a LED hanno una durata di vita particolarmente lunga. Se necessario, sostituire la luce con una dalle medesime caratteristiche.

 Batterie: sostituirlle con batterie dello stesso tipo. Verificare l'area esterna.

15 CALENDARIO DELLA MANUTENZIONE E DELLE RIPARAZIONI.

| Componente | Azione | Prima di ogni utilizzo | Mensile | Annuale |
|-----------------------------------|---|--|---------|---------|
| Illuminazione | Verifica del funzionamento | | | |
| Pneumatici | Controllo della pressione | | | |
| Pneumatici | Rivedere l'altezza del profilo e le pareti laterali | | | |
| Freni (freni su ruota) | Rivedere il percorso della leva, la solidità del rivestimento e la posizione della ruota, | | | |
| Freni (freni su ruota) | Prova dei freni a bici ferma | | | |
| Freni, pastiglie (freni su ruota) | Pulizia | | | |
| Cavi del freno | Ispezione visiva | | | |
| Freni (freni a disco) | Sostituire il liquido dei freni (liquido DOT) | | | |
| Sospensione anteriore | Revisione delle viti e del relativo serraggio | | | |
| Sospensione anteriore | Cambio dell'olio e ingrassaggio degli elastomeri | | | |
| Reggisella-sospensione | Manutenzione | | | |
| | Verifica del gioco | | | |
| Ruote in freni su ruota | Revisione e sostituzione, se necessario, del cerchio | Al più tardi, dopo la seconda sostituzione del pattino del freno | | |
| Serie sterzo | Revisione del gioco dello sterzo | | | |
| Serie sterzo | Rinnovo dell'ingrassaggio (telaio) | | | |
| Catena | Verifica e lubrificazione | | | |
| Catena | Verifica e sostituzione | A partire da 800 km | | |
| Pedivella | Verifica e controllo serraggio | | | |
| Laccato/ Anodizzazione | Conservazione | Minimo ogni sei mesi | | |
| Ruote / raggi | Verificare la rotazione della ruota e la pressione | | | |

| Componente | Azione | Prima di ogni utilizzo | Mensile | Annuale |
|-------------------------------|--|------------------------|---------|---------|
| Manubrio (in alluminio) | Sostituzione | Al massimo a 5 anni | | |
| Gioco sterzo | Revisione del gioco sterzo | | | |
| Gioco sterzo | Rinnovo dell'ingrassaggio | | | |
| Superfici metalliche | Conservazione | Minimo ogni sei mesi | | |
| Mozzi | Revisione del gioco | | | |
| Mozzi | Rinnovo dell'ingrassaggio | | | |
| Pedali | Revisione del gioco | | | |
| Pedali automatici | Pulizia, lubrificazione del meccanismo | | | |
| Reggisella / parte anteriore | Revisione delle viti di fissaggio | | | |
| Cambio anteriore / posteriore | Pulizia, lubrificazione | | | |
| Chiusura rapida | Revisione della chiusura | | | |
| Viti e bulloni | Verifica e controllo serraggio | | | |
| Raggi | Revisione della tensione | | | |
| Valvole | Revisione della posizione | | | |
| Parte anteriore / reggisella | Smontaggio e rinnovo dell'ingrassaggio | | | |
| Guaine e cavi / freno | Smontaggio e ingrassaggio | | | |

 Lei stesso, se ne è capace e vanta una sicura esperienza, può effettuare le revisioni segnalate, servendosi di attrezzi idonei, ad es. una chiave dinamometrica. Nel caso in cui si rilevino problemi in fase di revisione, applicare immediatamente le misure appropriate. Se non si sente completamente sicuro o ha qualche dubbio, non esiti a contattare la sua officina BMW!

 I lavori riportati devono essere effettuati esclusivamente da specialisti in biciclette.

16 INTERVALLI DI REVISIONE.

1. Verifica prima della consegna.

La BMW bike è stata totalmente revisionata prima della consegna ed è pronta per essere utilizzata. Sono state effettuate le seguenti revisioni:

Modello:.....

N.° di serie:.....

- È stata applicata una coppia di serraggio di 30-40 Nm ai pedali.
- Il sedile e il manubrio sono correttamente allineati.
- Il canotto è ben fissato e non c'è gioco, né si sente rumore quando viene attivato il freno anteriore o durante la frenata.
- Gli agganci rapidi della ruota e della sella sono serrati a sufficienza.
- I freni anteriore e posteriore funzionano perfettamente.
- I copertoni sono stati gonfiati alla pressione consigliata.
- Le marce si spostano delicatamente entro l'intervallo previsto.

Timbro e firma del venditore:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

2. Revisione.

Percorsi 2.000 km, dopo 100 ore di funzionamento o a partire dai 3 mesi successivi alla data di acquisto.

N.° di incarico:.....

Data:.....

Pezzi sostituiti o riparati:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Timbro e firma del venditore:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

3. Revisione.

Percorsi 4.000 km, dopo 200 ore di funzionamento o a partire dai 6 mesi successivi alla data di acquisto.

N.° di incarico:.....

Data:.....

Pezzi sostituiti o riparati:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Timbro e firma del venditore:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

IT

4. Revisione.

Percorsi 6.000 km, dopo 300 ore di funzionamento o a partire dai 9 mesi successivi alla data di acquisto.

N.° di incarico:.....

Data:

Pezzi sostituiti o riparati:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Timbro e firma del venditore:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

5. Revisione.

Percorsi 8.000 km, dopo 400 ore di funzionamento o a partire dai 12 mesi successivi alla data di acquisto.

N.° di incarico:.....

Data:

Pezzi sostituiti o riparati:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Timbro e firma del venditore:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

6. Revisione.

Percorsi 10.000 km, dopo 500 ore di funzionamento o a partire dai 15 mesi successivi alla data di acquisto.

N.° di incarico:.....

Data:

Pezzi sostituiti o riparati:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Timbro e firma del venditore:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

7. Revisione.

Percorsi 12.000 km, dopo 600 ore di funzionamento o a partire dai 18 mesi successivi alla data di acquisto.

N.° di incarico:.....

Data:

Pezzi sostituiti o riparati:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Timbro e firma del venditore:

Data:

8. Revisione.

Percorsi 14.000 km, dopo 700 ore di funzionamento o a partire dai 21 mesi successivi alla data di acquisto.

N.° di incarico:.....

Data:

Pezzi sostituiti o riparati:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Timbro e firma del venditore:

Data:

9. Revisione.

Percorsi 16.000 km, dopo 800 ore di funzionamento o a partire dai 24 mesi successivi alla data di acquisto.

N.° di incarico:.....

Data:

Pezzi sostituiti o riparati:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Timbro e firma del venditore:

Data:

17 VOUCHER.

17.1 I freni sono installati secondo lo standard BS 6102-1 (Regno Unito) e la normativa australiana AS1927

La bicicletta BMW è stata prodotta secondo le normative internazionali. La leva del freno sinistra attiva il freno anteriore e la leva del freno destra attiva il freno posteriore.

Se ha acquistato la sua bicicletta nel Regno Unito o in Australia, sarà necessario regolare le leve del freno in modo che siano conformi alle relative norme nazionali.

Tale modifica verrà effettuata da un distributore di biciclette autorizzato. La linea telefonica di assistenza può informarla sulla posizione del più vicino centro di assistenza. Utilizzare il voucher su questa pagina per ottenere il cambio gratuito.

Fare riferimento a pagina 1143 di questo manuale.

18 PROTOCOLLO DI CONSEGNA.

Diritti riservati in caso di possibili errori di stampa o altri errori o modifiche.

© BMW AG, Monaco (Germania). La riproduzione di questo opuscolo o un riepilogo dello stesso è consentito unicamente con il permesso scritto di BMW AG (Monaco).

Questo opuscolo è stato prodotto nel rispetto dell'ambiente, e la carta usata per la stampa non contiene prodotti sbiancanti o acidi.

Fare riferimento a pagina 1143 di questo manuale.

BMW Active Hybrid E-Bike.

フレーム:

- 1 トップチューブ
- 2 ダウンチューブ
- 3 シートチューブ
- 4 チェーンステー
- 5 シートステー

サドル

シートポスト

シートポストクランプ

リアマッドガード

リアライト

バッテリー

ブレーキキャリパー

スプロケット

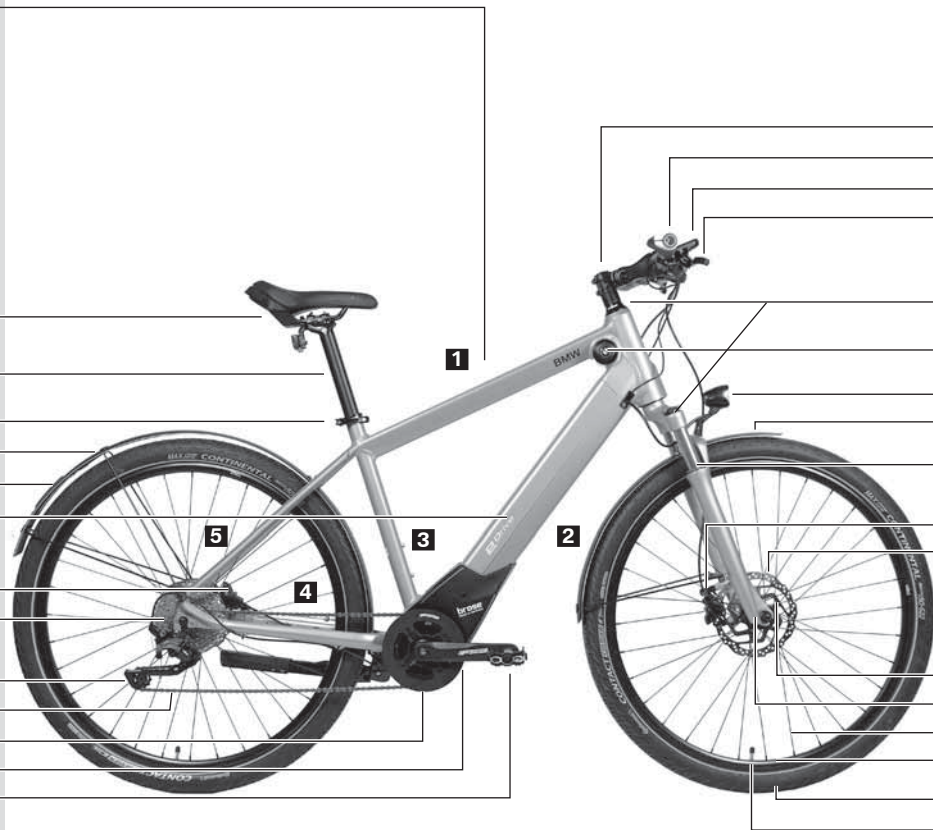
リアディレイラー

チェーン

Brose電気モーター

クランクセット

ペダル



- ステム
- ハンドルバー
- ディスプレイ
- ブレーキレバー

ヘッドセット

LEDリング

フロントライト

フロントマッドガード

サスペンションフォーク

ブレーキキャリパー

ブレーキローター

ホイール:

- クイックリリース
- ハブ
- スポーク
- ホイール
- タイヤ
- バルブ

JP

はじめに

BMWの自転車をご購入いただきありがとうございます！この使用説明書には、自転車の安全な操作、BMW製自転車のメンテナンスに関する情報が記載されています。さらに、不適切な使用によるリスクや危険性についてお知らせします。

最初に走行する前に、この使用説明書を注意深くお読みください。

メンテナンスまたは修理作業については、最寄りのBMW小売店または信頼できる自転車専門の修理工場にご依頼ください。

納車レポートと自転車情報

保証を申請するには、自転車が納車されていること(www.shop-BMW.comから購入された場合を除く)、および納車レポートが添付されていることが必要となります(本書572ページをご覧ください)。また、置き忘れや盗難などの際に、識別を容易にするために、自転車に関するすべての情報を納車レポートに記載しておく必要があります。BMW自転車のフレーム番号は、ダウンチューブの下側に記載されています。

ご質問がございましたら、当社カスタマーサービスラインまでお寄せください。

自転車サービスおよびBMWカスタマーサービスラインの E-mail: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

お買い求めいただいた自転車は、高品質な製品です。入念に開発された部品を用いて、エキスパートが設計した自転車です。BMW正規ディーラーにおいて組み立てられ、正しく作動することが確認済みです。こうして、最初にペダルをこぎ出す瞬間から、満足感と安心を得ることができます。

本書では、自転車の取り扱い方や、自転車技術についての多くの興味深いアイデア、そしてメンテナンスとお手入れについてのアドバイスを記載しております。本書を注意深くお読みいただくことをお勧めします。たとえ

生涯を自転車に乗ることに費やしたとしても、それだけの価値はあるからです。近年、自転車技術は大幅に進化しました。お買い上げいただいた自転車に初めてお乗りになる前に、「**最初にお乗りになる前に**」の章をよくお読みください。

楽しんで自転車にお乗りいただけるよう、お乗りになる前に、「**毎回お乗りになる前に**」の章に記載されている最小限の機能点検を実施していただく必要があります。本書では、自転車の仕組みについての知識すべて網羅することはできません。そこで、本書ではお買い求めいただいた自転車と共通部品に焦点を当て、重要な警告やアドバイスも記載しました。

記載の注意事項とアドバイスは、この自転車のみにも適用されます。メンテナンス作業や網羅的な修理を実施するときは、必ずこの点にご注意ください。

このアドバイスは、すべての自転車に適用されるものではありません。記載された作業は、多種多様なモデルやバージョンに完全に当てはまるわけではありません。BMW修理工場がお送りした部品については、必ずメーカーの注意事項にしたがってください。

なお、これらの注意事項を守ることができるのは、必要な経験とスキルを積んだ人です。作業によっては、その他の特殊工具や、その他の注意事項が必要になる場合があります。

始める前に、私たちサイクリストにとって非常に重要なことを少し指摘しておきたいと思います。適切なヘルメットや保護メガネなしでは絶対に走行せず、つねに自転車に乗るための適切な衣服、または少なくともタイトフィットするパンツとペダルを踏む靴を着用するようにしてください。ご自分や他人を危険にさらさないよう、路上ではつねに注意して走行し、交通法規を守ってください。

本書では、自転車の乗り方をお教えることはできません。自転車に乗ることは部分的に危険を伴う行為であり、自転車を運転する人はコントロールを維持する必要があることをご理解の上、自転車にお乗りください。

あらゆるスポーツと同様、自転車に乗って怪我をすることもあります。自転車に乗るときは、こうしたリスクを自覚し、受け入れる必要があります。自転車には、車のボディやエアバッグのような、他の車両と同じ安全装備はないことを必ず念頭に入れてください。ですから、他のロードユーザーに気を配り、注意して走ってください。薬、ドラッグ、アルコールを摂取した状態、または疲れているときには、絶対に走らないでください。絶対に他の人を自転車に乗せて走らず、またハンドルバーから両手を離さないでください。

自転車のオフロード使用に関しては、法的規範にしたがってください。法的規範は国によって異なります。森や草原を走るときは、環境を守ってください。標識のある、補強された道や道路のみを走ってください。

最初に、自転車の部品に精通していただきたいと思います。

そのためには、使用説明書の最初のページをご覧ください。ここには、重要な部品がすべて記載されています。本書をお読みになるときは、このページをたえず開いてください。こうすることで、本文中に出てくる部品をすぐに見つけることができます。

それでは、よい旅を！

はじめに

編集および写真: BMW AG

BMWは、使用説明書の内容およびイラストに関する技術情報について事前の通知を要せずいつでも修正を行う権利を留保します。当パンフレットの作成に協力した編集者、記者、第三者は、どのような種類であれ、パンフレットから派生する責任および損害から免除されます。

© 作者および編集者による事前の書面による同意なしに、電子形態などで、要約を含め、複写、翻訳、複製、商業的使用をすることはできません。

初版、2019年1月

目次

| | | | |
|---------------------|-----|------------------------------|-----|
| はじめに | 536 | 5 Active E-Bike。 | 548 |
| 1 ようこそ。 | 540 | 5.1 意図された目的に沿った使用。 | 548 |
| 1.1 本書の内容。 | 540 | 5.2 自転車に乗るための注意事項とヒント。 | 548 |
| 1.2 責任。 | 540 | 6 表示および操作制御。 | 550 |
| 1.3 安全性。 | 540 | 6.1 ディスプレイユニットおよびリモートコントロール。 | 550 |
| 1.4 最大許容体重を示した表。 | 541 | 6.2 操作ボタン(b)。 | 550 |
| 2 道路を走行するための法的必要条件。 | 542 | 7 操作。 | 551 |
| 2.1 制動装置。 | 542 | 7.1 ユニットの電源オンおよびオフ。 | 551 |
| 2.2 ライトシステム。 | 542 | 7.2 アシストの使用。 | 551 |
| 3 使用上の注意。 | 543 | 7.3 プッシュアシスト。 | 552 |
| 3.1 初めてお乗りになる前に。 | 543 | 7.4 二次情報。 | 552 |
| 3.2 毎回の走行の前に。 | 543 | 7.5 言語。 | 552 |
| 3.3 通常のメンテナンス。 | 544 | 7.6 単位 | 553 |
| 3.4 サドルの調整。 | 544 | 7.7 モーター設定 | 553 |
| 3.5 ボルトの締め付けトルク。 | 544 | 7.8 通知。 | 554 |
| 3.6 制動距離の点検。 | 545 | 7.9 マイクロUSB端子。 | 554 |
| 3.7 お手入れ。 | 545 | 7.10 エラーコード。 | 555 |
| 4 安全に関する指示。 | 545 | 7.11 メンテナンスおよび清掃。 | 555 |
| 4.1 ディスプレイ。 | 546 | 7.12 点検。 | 555 |
| 4.2 バッテリーと充電器。 | 546 | | |
| 4.3 バッテリー充電器。 | 547 | | |
| 4.4 廃棄物処理。 | 547 | | |


| | | | | | |
|-----------|---------------------------|------------|-----------|---|------------|
| 8 | バッテリーと充電についての注意事項。 | 556 | 13 | サスペンション。 | 565 |
| 8.1 | 用途。 | 556 | 13.1 | フロントフォーク。 | 565 |
| 8.2 | 取り付け。 | 556 | 13.2 | ブロック。 | 565 |
| 8.3 | 初めての使用。 | 556 | 14 | 交換部品。 | 566 |
| 8.4 | 充電に関する指示。 | 557 | 14.1 | 摩耗した部品の交換。 | 566 |
| 8.5 | 省エネルギー保護モード。 | 558 | 15 | メンテナンス/修理カレンダー。 | 567 |
| 8.6 | 温度保護モード。 | 559 | 16 | 点検間隔 | 569 |
| 8.7 | メンテナンス、清掃および保管。 | 560 | 17 | 無料サービス券。 | 572 |
| 9 | 基本構成。 | 560 | 17.1 | ブレーキは、BS 6102-1規格(英国)およびオーストラリア規格AS1927に準拠して取り付けられています。 | 572 |
| 9.1 | ペダルの取り付け。 | 560 | 18 | 納車レポート。 | 572 |
| 9.2 | ハンドルバーの調整。 | 561 | | | |
| 9.2.1 | Aheadset®の再調整 | 561 | | | |
| 9.2.2 | ハンドルバーの通常の再調整 | 561 | | | |
| 9.3 | ホイールの脱着。 | 562 | | | |
| 9.4 | サドル高さ。 | 562 | | | |
| 10 | 制動装置。 | 563 | | | |
| 10.1 | 油圧ディスクブレーキ制御。 | 563 | | | |
| 11 | ドライブトレイン。 | 564 | | | |
| 11.1 | リアディレイラー。 | 564 | | | |
| 11.2 | ギヤ調整。 | 564 | | | |
| 12 | タイヤ。 | 565 | | | |
| 12.1 | タイヤ空気圧。 | 565 | | | |


1 ようこそ。


1.1 本書の内容。

本書は、お買い上げいただいた自転車のメンテナンスと設定を実施する役に立つはずです。自転車が最適に機能するよう、また長い寿命が得られるよう、最初に自転車を使用する前に本書をお読みください。本書では機能や取り付け方が説明されていないアクセサリーが自転車に取り付けられている場合は、自転車と一緒に供給されるアクセサリーについてのメーカーの注意 事項にしたがってください。

下記マークのついた文章には特に注意してください。

 このマークは、使用説明書または明記された手順に従わない場合、身体または生命の危険があることを意味します。


 このマークは、通常のメンテナンスなどで特に注意すべき情報であることを意味します。


 このマークがある場合、自転車または環境に対する損害を回避するため、対象の部品メーカーの使用説明書を参照する必要があります。


1.2 責任。


本書に記載の方法についてご不明な点がある場合は、BMW正規ディーラーにお問い合わせください。本書の注意事項を守らなかったことによる責任は、自転車のオーナーのみが負います。メンテナンス手順については、販売店に 依頼されることをお勧めします。


1.3 安全性。

 **警告:** この自転車を公道で使用する場合は、国で使用を義務付けられた灯火類および警音器を装備する必要があります。

 **警告:** サイクリストの安全のため、BMWは公道使用の認可を受けたヘルメットを着用することを推奨します。

 **警告:** Active E-Bikeは、子供用カートを連結したり牽引したりすることは想定していません。ご自身および同伴者の安全のために、こうした装置は使用しないでください。

 **警告:** カーボン製シートポストには、荷台やベビーシートは一切、取り付けしないでください。

 **警告:** この自転車向けに設計されていない部品やアクセサリーは使用しないでください。事故の原因となり、保証も無効になります。

自転車ラベルには以下の情報が記載されています。


DIN EN 15194


- 記載事項: 最大積載量
- 記載事項: 製造年


自転車が意図された目的に沿って使用されていることを確認するには、EN規格の該当するパラグラフを熟読してください。

■ DIN EN 15194：自転車 - 電動アシスト自転車 - EPAC自転車。

この欧州規格は、最大出力が250 Wで、アシスト力を速度の上昇とともに徐々に減少させて、速度が25km/hを超えるか、またはそれ以前にサイクリストがブレーキをかけるとアシストを終了させる電動自転車を対象としています。この欧州規格は、電動自転車ならびに36 Vバッテリーまたは充電容量230 Vの充電器からの給電で作動するシステムの取り付け部品について、それらの構造および取り付け方を認定するための安全要件およびテスト方法を定めたものです。この欧州規格は、36 Vバッテリーまたは充電容量230 Vの充電器からの給電で作動するシステムの取り付け部品に加えて、パフォーマンスマネジメントシステムおよび電気回路(電動アシスト自転車の構造および取り付け方を認定するための充電システムを含む)の要件およびテスト方法を定めたものです。

 **警告：**用途と異なる自転車の使用は、重大な事故や死亡事故につながります。子供用自転車の場合は、子供が自転車の乗り方、とくに制動装置をよく理解していることを確認してください。

 **警告：**イギリスなどいくつかの国では、ハンドルバーの左側のブレーキは、フロントホイールブレーキに対して機能し、右側のブレーキはリアホイールに対して機能します。最初に自転車を使用する前に、ブレーキとホイールの関係を確認してください。

 **注意：**あらゆる機械部品と同様、自転車の部品も摩耗します。摩耗や疲労に対する反応のしかたは、部品や素材によって異なります。あるパーツが耐用年数を過ぎると、突然破損し、乗っている人が負傷する場合があります。使い古した部分での亀裂、傷、褪色は、多くの場合、部品が耐用年数を超えていて交換が必要であることを示しています。

1.4 最大許容体重を示した表。

| 自転車タイプ | 最大許容重量(自転車 + サイクリスト + 荷物) | 荷物の最大重量 |
|--------|---------------------------|-------------------|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | 本書の荷台についての注意事項を参照 |

2 道路を走行するための法的必要条件。

この自転車を公道で使用する場合、その国の規定に従った装備が必要です。

ドイツ以外の国で自転車を購入したり使用する場合は、その国で有効な条件について、BMW正規ディーラーまでお問い合わせください。

基本的に、自転車に適用されるのと同じ規範がサイクリストにも適用されます。各国特有の交通法規に習熟してください。

ドイツの「道路交通許可法」(StVZO)と「道路交通への車両アクセスに関する規則」(FZV)では、制動装置と灯火類、およびはっきり音が鳴るベルを装備する必要性が定められています。さらに、サイクリストは全員、自転車が正しく機能する状態にメンテナンスをすることが求められています。具体的には、以下のように要約されます。

2.1 制動装置。

自転車には、フロント/リアホイールにそれぞれ1つずつ、合計2つ以上の独立した制動装置を備える必要があります。

2.2 ライトシステム。

自転車のすべての灯火類は公認を受けている必要があります。これは、Kの文字と5桁の数字を記した曲線によって証明されます。公認を受けた灯火類だけが使用できます。

どの自転車も、以下のリフレクターを装備している必要があります。

- 前部でヘッドライトと一緒に取り付けるリフレクターは、できるだけ大型である必要があります。
- 後部に最低2つの赤色のテールライト。そのうちの1つはZマーク付き**(a)**。テールライトと一緒に、リフレクターを取り付ける必要があります。
- 各ホイールに安全に取り付けた2つの黄色のサイドリフレクター**(b)**。または、白色の反射バンドを、スポークの円周全体(タイヤの側面またはリム)に取り付けます。
- 各ペダルに前向きと後ろ向きの2つの黄色のリフレクター。さらに、補助バッテリーとともに、固定ライトまたは灯火類。これは、はっきりと確認できる必要があります。補助バッテリーによる灯火類の専用使用は認められません。



3 使用上の注意。

3.1 初めてお乗りになる前に。

1. 自転車は本来の用途のために使用してください。そうしないと、自転車
が破損したり、故障する可能性があります。転倒する危険があります。
2. 制動装置には慣れていますか？ 慣れているのと同じ側のハンドブレー
キ(右または左)がフロントホイールブレーキに作用することを確認して
ください。そうでない場合は、新しい位置に慣れる必要があります。意
図せずフロントホイールブレーキを作動させると、転倒する可能性が
あるからです。ハンドブレーキを変更する場合は、BMW正規ディーラ
ーにお問い合わせください。

最新の制動装置は、以前慣れていたブレーキよりも、はるかに強力に
効く場合があります。まず最初に、滑らない平らな面でブレーキを試
みましょう。

詳しくは、「**制動装置**」の章をご覧ください。

3. サドルとハンドルバーは、正しく取り付けられていますか？ サドルに跨
がった状態で、両足のつま先が地面につくことを確認してください。サ
ドル位置に満足できない場合は、BMW正規ディーラーにご連絡くだ
さい。

3.2 毎回の走行の前に。

お買い上げいただいた自転車は、製造中および製造後、BMW正規ディー
ラーの最終点検において、繰り返し検査されています。しかし、輸送中に
自転車の機能が変化したり、待ち時間の間に第三者が自転車に変更を加
える可能性も考えられるので、毎回の走行の前には以下の点検を実施し
ていただく必要があります。

1. フロントおよびリアホイールのクイックリリースまたはボルト、シートポ
スト、その他の部品がしっかりと固定されていますか？
2. 前後ともに、タイヤの状態が良好で、空気圧は十分ですか？ 指で点検
してください。詳しくは、「**タイヤ**」の章をご覧ください。
3. ホイールを自由に回し、回転を点検してください。また、ディスクブ
レーキ付きホイールのタイヤまたはリムとフレームの間のスペースも点
検してください。ホイールが片側に寄っていたり、ハブが壊れてい
たり、スポークに損傷があると、回転がおかしくなる可能性があります。
詳しくは、「**タイヤ**」の章をご覧ください。
4. 停止中にハンドブレーキを握り、ブレーキをテストしてください。ハンド
ブレーキがハンドルバーと交差してはなりません！ ブレーキフルード
が漏れてはなりません。ライニングの硬さも点検してください。
詳しくは、「**制動装置**」の章をご覧ください。
5. 自転車を地面から少しジャンプさせてください。ガタガタするかどうか
点検します。必要に応じて、ベアリングや、ナットとのジョイントを点検
してください。
6. 路上で乗る場合は、該当する国の法規定にしたがって自転車を装備す
る必要があります。いずれにせよ、視界が不十分な状態や、暗くなった
状態で、ライトやリフレクターなしで走るとは非常に危険です。他のロ
ードユーザーから見えなかったり、気づかれるのが遅くなりすぎるから
です。路上を走るときは、必ず認可を受けた灯火類が必要です。暗くな
ったら、ライトを点灯してください。

! 以上のポイントの1つでも適合しないものがあつたら、自転車に乗らないでください。不良な自転車は、大事故の原因となる可能性があります。ご不明な点やご質問がある場合は、お近くのBMW正規ディーラーにご連絡ください。

! 定期的に自転車を点検し、摩耗、傷、ねじれ、褪色、亀裂の兆候がないか探してください。耐用年数を越えた部品は、突然、不具合を起こす可能性があります。定期的にBMW正規ディーラーに自転車を持ち込み、必要に応じて問題の部品の交換を依頼してください。

3.3 通常のメンテナンス。

自転車は、最小限の定期点検に加え、定期メンテナンスも必要です。メンテナンス作業の間隔は、使用頻度、使用条件の他、車両タイプ(クルーズ自転車、レース用自転車、マウンテンバイク)によっても異なります。本書567Sページのメンテナンス/修理カレンダーをご覧ください。

! **警告:** 販売店がこうしたプロセスを実施することを推奨します。メンテナンス間隔は、あくまで通常の使用条件での数値を考慮に入れたものです。マウンテンバイクの場合は、激しい使用により、間隔が短くなります。

3.4 サドルの調整。

サドルの高さを調整するには、自転車に乗る人の脚の内側の長さ(足首より下も含む)を測って、距離を計算します。長さを出すには、0.885の係数を乗じます。この長さは、サドル上面の中央部から、ペダルアックスルのボルトの中央部までの長さです。サドルの高さを調整するには、シートポストをフレームに固定するクランプを使用します。

! **警告:** 安全上の理由から、サドルの高さは、シートポストの基準点(最小設定を示す水平のマーク)を超えて設定してはなりません。

3.5 ボルトの締め付けトルク。

どのような組立てでも、適切なレンチを使用し、強すぎる力で締め付けないようにする必要があります。もしも、締め付けまたは固定時にスレッドが損傷していることに気づいたら、該当するナットやボルトを交換してください。その後、ボルトのサイズに対応した締め付けトルクで締め付けます

| ボルトのサイズ | 推奨される締め付けトルク(Nm) |
|----------|------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 制動距離の点検。

使用前には毎回、フロントおよびリアブレーキが完璧に機能することを検査してください。ケーブルが摩耗していたら、すぐに交換する必要があります。


転倒を避けるため、とくに路面が濡れているときは、前後のブレーキを均等に握ることをお勧めします。

濡れた路面では、乾燥した路面と比較して、制動距離が40%長くなります。

3.7 お手入れ。

自転車を適切にメンテナンスするため、以下のような基本的な予防対策を実施することをお勧めします。


- 汚れや泥は、濡らしたスポンジと弱い洗剤できれいにします。塗装部分を清掃する場合は、溶剤や強アルカリ性の洗剤は使用しないでください。
- プラスチック部品のお手入れには、石けん水のみを使用してください。
- タイヤのお手入れには、スポンジまたはブラシと石けん水を使用してください。
- 自転車の清掃が終わったら、柔らかな布で注意して拭いて乾かします。
- 洗車した場合、必ずシフト機構に注油します。


 **警告：** 高圧洗浄機の使用は避けてください。また、スチームクリーナーは絶対に使用しないでください。


4 安全に関する指示。


本書および電動自転車に付属するその他のすべての説明書に記載されているすべての安全に関する指示および注意事項に従ってください。これらの安全に関する指示および注意事項に従わない場合、感電、火災、および/または重傷につながる可能性があります。


これらの説明書を将来参照できるように保管してください。

 絶対にドライブユニットを開かないでください。ドライブユニットはメンテナンスフリーです。資格のあるエキスパートだけが、純正部品のみを用いて修理を行うことができます。これによりドライブユニットの安全性が保証されます。許可なくドライブユニットが開かれた場合、すべての保証請求が無効になります。

 電動自転車システムを構成しているすべてのコンポーネントおよびドライブユニットに装着されている部品(チェーンリング、クランクアーム、ペダルなど)は、BMWによって承認されたコンポーネントにのみ交換することができます。これによりドライブユニットが損傷から保護されます。異なるコンポーネントまたは未承認のコンポーネントの使用は、システムの不具合(過負荷による不具合など)を引き起こすことがあります。


 電動自転車において作業(装着、整備、またはチェーンでの作業など)を行う場合や、電動自転車を輸送または保管する場合は、事前にバッテリーパックを電動自転車から取り外してください。電動自転車システムが誤って作動すると、負傷する危険があります。


 プッシュアシストは、電動自転車を押す場合にのみ使用することができます。プッシュアシストが作動しているときに電動自転車のホイールが地面に接していないと、負傷する危険があります。


 電動自転車システムにいかなる改造も施さないでください。電動自転車の性能向上を試みることは絶対におやめください。もし従わなかった場合は、コンポーネントの寿命が短くなり、電動自転車システムおよび電動自転車自体が損傷する危険があります。さらに、電動自転車システムに対して何らかの手が加えられた場合は、保証および保証請求は無効になります。電動自転車システムの誤った取り扱いも、サイクリストおよび他のロードユーザーの健康を危険にさらします。電動自転車に改造を施し、それが原因で事故が起きた場合は、高額な個人賠償責任費用が発生したり、さらには刑事処罰の対象となるおそれもあります。

電動自転車の使用に関するすべての国内規制を守ってください。


4.1 ディスプレイ。


 電動自転車システムが不意に作動した場合の負傷の危険。電動自転車において作業(組み立て、メンテナンス、チェーンでの作業など)を行う場合や、電動自転車を輸送または保管する場合は、事前にバッテリーパックを電動自転車から取り外してください。


 ホイールが床に接していない状態でプッシュアシストを使用した場合の負傷の危険。プッシュアシストは、電動自転車を押すときのみ使用してください。


 ディスプレイをつかんで自転車を持ち上げようとしないでください。修理不能な重大な損傷を招くことがあります。


4.2 バッテリーと充電器。


 短絡の危険。バッテリーパックを開封、分解、または切断しないでください。バッテリーパックを開くと保証が無効になります。


 爆発の危険。バッテリーパックを熱(日光にさらし続けることなど)、火、および水没から守ってください。


 短絡に起因する火傷および火災の危険。小さな金属物(紙クリップ、釘、ネジ、キーなど)をバッテリーパックに近づけないでください。端子をブリッジする可能性があります。この短絡に起因する損傷が発生した場合、すべての保証請求は無効になります。


 バッテリー液漏れによる皮膚炎または火傷の危険：バッテリーパックを適切に扱わないと、バッテリー液が漏れることがあります。バッテリー液との接触を避けてください。誤って接触した場合は、その部分を水で洗浄してください。バッテリー液が粘膜(目など)に触れた場合は、すぐに医師の診察を受けてください。


 バッテリーパックを機械的衝撃にさらさないでください。バッテリーパックが損傷する危険があります。損傷したバッテリーパックを使用すると、短絡および火災、または感電の危険が高くなります。故障または損傷したバッテリーパックを絶対に使い続けないでください。


 バッテリーのガスは呼吸器に炎症を引き起こすことがあります。バッテリーパックが損傷したり、または誤って使用されると、ガスが発生することがあります。症状が続く場合は、新鮮な空気の場合所に移し、医師の診察を受けてください。

 他の充電器の使用による火災の危険。バッテリーパックの充電には、電動自転車システムに付属する充電器のみを使用してください。

 バッテリーパックは、純正のBrose電動自転車システムを備える電動自転車との組み合わせでのみ使用してください。これが、バッテリーパックを危険な過負荷から守る唯一の方法です。


 他のバッテリーパックを使用した場合の負傷の危険：BMWがBMW Active E-bikeのために承認したバッテリーパックのみを使用してください。他のバッテリーパックを使用した場合、保証および責任が無効になります。


 バッテリーパックは子供の手の届かないところに置いてください。
充電中は、絶対にバッテリーパックとバッテリー充電器のそばを離れないでください。


 バッテリーパックをつねに乾いた清潔な状態に保ってください。


バッテリーパックの端子をつねに清潔に保ってください。端子が汚れている場合は、乾いた布で清掃してください。


4.3 バッテリー充電器。

 水と接触した場合の感電の危険：バッテリー充電器を絶対に過度の湿気(雨、雪など)にさらさないでください。

 他のバッテリーで使用した場合の火災および爆発の危険：バッテリーの充電にはBMW Active E-bikeに付属するバッテリー充電器のみを使用してください。
汚れに起因する感電の危険：バッテリー充電器をつねに清潔に保ってください。

 バッテリー充電器、ケーブル、およびコネクタが損傷すると感電の危険が高まります：使用する前に必ずバッテリー充電器、ケーブル、およびコネクタを点検してください。損傷が見つかったら、いかなる場合でもバッテリー充電器を使用しないでください。バッテリー充電器を開けないでください。資格のあるスペシャリストだけが、純正部品のみを用いて修理を行うことができます。


 充電中にバッテリー充電器が過熱した場合の火災の危険：バッテリー充電器を燃えやすいもの(紙、布など)の上に置いたり、引火性環境の中で操作しないでください。

 誤用および負傷の危険：子供や、身体能力、感覚能力、または知的能力に制限のある人、経験または知識を欠く人など、バッテリー充電器を安全に使用できない人には、責任者の監督または指導なしにこの装置を使用させないでください。

 これらの説明書を将来参照できるように保管してください。

JP

4.4 廃棄物処理。

 モーター、ディスプレイ、バッテリーパック、スピードセンサー、アクセサリ、および梱包材は、環境に配慮した方法で廃棄してください。電動自転車およびそのコンポーネントを家庭ごみとして処分しないでください！

EU 諸国のみ対象：

すべての使用済みバッテリーパックおよび不動のディスプレイは、認可を受けた自転車販売店に手渡してください。



欧州指令2012/19/EUに従い、使用できなくなった電化製品は、分別回収され、環境に配慮した方法でリサイクルされなくてはなりません。さらに、欧州指令2006/66/ECに従い、同じことが欠陥のあるバッテリーや使い切ったバッテリーにも適用されま

す。

5 ACTIVE E-BIKE。

5.1 意図された目的に沿った使用。



ドライブユニットは、BMW Active E-Bikeに駆動力を供給することだけを意図しており、それ以外のいかなる目的にも使用してはなりません。

5.2 自転車に乗るための注意事項とヒント。

電動自転車のドライブユニットはいつ作動しますか？

ドライブユニットは、**(a)**サイクリストが通常の自転車とまったく同じように使用することを可能にします。ドライブユニットは、サイクリストがペダルに加える力に応じて必要なアシストを提供します。そのためこのアシストは、サイクリストがペダルをこいでいるときのみ提供されます。このことは、選択されているアシストレベルに関係なく適用されます。

ドライブユニットによって提供されるアシストは、25 km/hの速度まで利用することができます。25 km/hを超えると、ドライブユニットはアシストを提供しません。



電動自転車システムは、以下の状況では作動しません：

- ディスプレイユニットの電源がオフになっているとき。
- 25 km/h以上の速度で走行しているとき。
- ペダルをこいでいないとき。
- バッテリーの残量がないとき。
- 自動電源オフ機能が作動したとき(ディスプレイ取扱説明書を参照)。

- アシストモードが「オフ」モードに設定されているとき。

プッシュアシスト

プッシュアシスト機能を使用すると、ペダルをこがずに電動自転車を低速で快適に押すことができます。プッシュアシストは、リモートコントロールで作動させることができます**(b)**。

アシストなしでの自転車の使用

電動自転車システムの電源をオフにするか、またはアシストレベルを「OFF」に設定することで(ディスプレイの章の「アシストレベルの設定」を参照)、BMW Active E-Bikeをいつでもアシストなしで通常の自転車に乗るときとまったく同じように使用することができます。同じことは、バッテリーの充電量が5%以下になった場合にも適用されます。

習熟

- i** 通常の交通状況の中へ乗り入れる前に、時間をかけてBMW Active E-Bikeに慣れてください。システムの取り扱いに自信を持てるようになるまで、さまざまなアシストレベルを試してください。長距離走行に出かける前に、異なるパラメーターや環境条件が電動自転車の航続距離にどのように影響を及ぼすのかについての経験を積んでください。



航続距離への影響

航続距離は、以下のような多くの要素によって影響を受けます：

- アシストレベル。選択されたアシストレベルが高いほど、航続距離は短くなります(走行条件が同じ場合)。
- 変速スタイル
- タイヤの種類
- タイヤ空気圧
- バッテリーの劣化
- ルートの種類(勾配)および条件(路面)
- 気象条件(向かい風、気温など)
- 電動自転車の重量
- 積載量

BMW Active E-bikeの丁寧な取り扱い

電動自転車コンポーネントの作動時および保管時の温度に注意してください。ドライブユニット、ディスプレイユニット、およびバッテリーパックを極端な温度(換気による温度調整ができずに強烈な日光が当たっている場合など)から保護してください。コンポーネント(特にバッテリーパック)が極端な温度によって損傷を受けることがあります。

6 表示および操作制御。

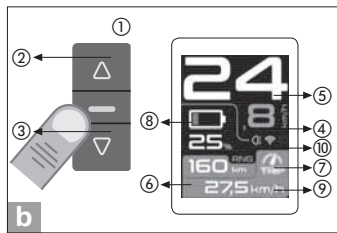
6.1 ディスプレイユニットおよびリモートコントロール。

BMW Active E-Bikeは、ハンドルバーの左側に配置され、セントラルディスプレイに接続されているコントロールリングを通じて操作されます**(a)**。リモートコントロールリングは、非常に直感的で使いやすく、電動自転車のすべての機能をわずか3つのボタンで制御することができます。その中に含まれる振動機能は、ボタンを押すたび、またはシステム通知を受信するたびに警告します。さらに、アシストレベルに対応した色を組み合わせるLEDリングは、使用中のレベルを簡単に確認するのに役立ちます。すべての情報は、セントラルディスプレイユニットのカラー画面に分かりやすく表示されます。

6.2 操作ボタン**(b)**。

リモートコントロールリング：

1. 電源ボタン。
2. (\wedge)ボタン。



3. (\vee)ボタン。

セントラルディスプレイ：

4. ライトインジケーター。
5. 自転車走行速度。
6. ペダルアシストモードカラーインジケーター。
7. 航続距離インジケーター。
8. バッテリーレベルインジケーター。
9. 自転車二次情報インジケーター。
10. Bluetoothインジケーター。

7 操作。

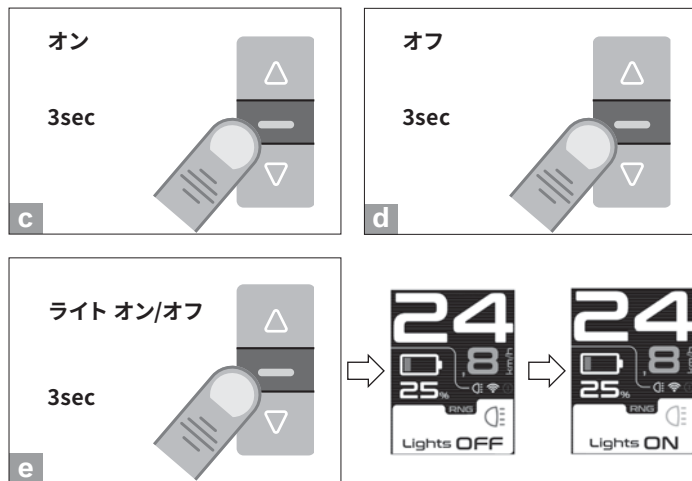
7.1 ユニットの電源オンおよびオフ。

コントロールリングの中央のボタン(-)を3秒間押し続けるとActive E-Bikeの電源がオンになります(c)。

コントロールリングの中央のボタン(-)を3秒間押し続けるとActive E-Bikeの電源がオフになります(d)。

ヘッドライト

Active E-Bikeには、システムのメインバッテリーを電源とするライトシステムが装備されています。フロントおよびリアライトを点灯するには、(V)ボタンを3秒間押し続けます(e)。ディスプレイユニットのバックライトも同時に点灯/消灯します。画面に点灯インジケータが表示されます。



7.2 アシストの使用。

BMW Active E-Bikeは、通常の自転車とまったく同じように電動自転車に乗ることができるアシストなしレベルに加えて、4つのアシストレベルを備えます。

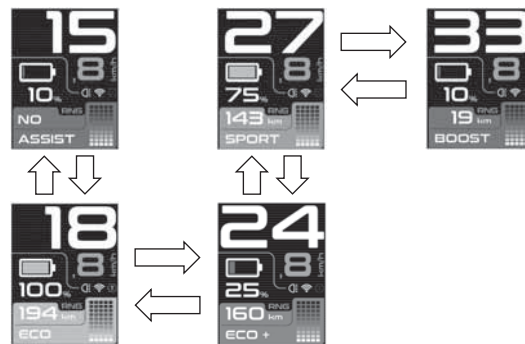
ECO: 30%。ディスプレイのグリーンの部分に「ECO」の文字が表示されます。リモートコントロールリングでは、これに合わせてグリーンLEDライトが点灯します。

ECO+: 50%。ディスプレイのブルーの部分に「ECO+」の文字が表示されます。リモートコントロールのLEDライトはブルーに変わります。

SPORT: 70%。ディスプレイのオレンジの部分に「SPORT」の文字が表示されます。リモートコントロールのLEDライトはオレンジに変わります。

BOOST: 100%。ディスプレイのレッドの部分に「BOOST」の文字が表示されます。リモートコントロールのLEDライトはレッドに変わります。

(A)ボタンまたは(V)ボタンを短く押すことで、さまざまなアシストレベルを選択することができます。



7.3 プッシュアシスト。

欧州規格EN 15194に従い、電動自転車を6 km/h以下の速度でペダルをこがずに押すことができます。プッシュアシストを作動させるには、(\wedge) ボタンを3秒間押し続けます**(a)**。モーターが作動し、(*)ボタンを押している間、ペダルを使わなくても電動自転車が前進します。プッシュアシストを解除するには、(\wedge) ボタンを押すのをやめます。

⚠ 警告：プッシュアシストを使用する前に、ハンドルバーをしっかり握ります。低速であっても、モーターのアシストが予想外の反応を示すことがあり、誤って転倒して負傷する可能性があります。

⚠ 警告：プッシュアシストが誤って作動した場合は、自転車を無理に止めようとしないでください。重傷を負う可能性があります。



オン：上のボタンを3秒間押し、さらに押し続けます。

オフ：ボタンを押すのをやめます。

7.4 二次情報。

設定メニューは、Active E-Bikeの完全なカスタマイズを可能にするさまざまな機能を提供します。これにより、唯一無二の乗車体験が得られ、各ライダーの好みに応じて調整することができます。

設定メニューに入るには、(\wedge) ボタンと(\vee) ボタンを同時に3秒間押し続けます。機能の一覧が表示されます**(a)**。

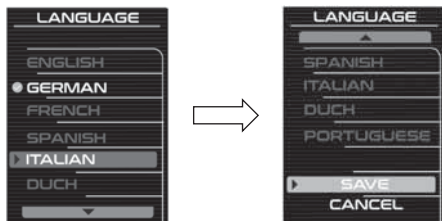


希望する機能に入るには、(\wedge) ボタンまたは(\vee) ボタンを使って機能を選択し、中央の(-)ボタンを押して確定します。

7.5 言語。

ディスプレイの言語を変更するには、次の手順に従います：

1. 「Language(言語)」を選択し、中央の(-)ボタンを押します。
2. (\wedge) ボタンまたは(\vee) ボタンを使って言語を選択します。
3. 中央の(-)ボタンを押して言語を確定します。
4. 中央の(-)ボタンを押して言語を保存します。



7.6 単位。

Active E-Bikeの使用国に応じて、単位をKmまたはマイルに設定することができます。

1. 「Units(単位)」を選択し、中央の(-)ボタンを押します。
2. (^)ボタンまたは(v)ボタンを使って希望する単位を選択します。
3. 中央の(-)ボタンを押して単位を確定します。
4. 中央の(-)ボタンを押して単位を保存します。



7.7 モーター設定。

BMW Active E-Bikeのモーターは最適化されており、それぞれのレベルが期待されたアシストを提供します。それでもいずれかのレベルが好みに合わない場合は、アシスト比率、加速、またはそれらの両方を調整して簡単に変更することができます。

1. 「Motor Settings(モーター設定)」を選択し、中央の(-)ボタンを押します。
2. 変更したいアシストレベルを選択し、中央の(-)ボタンを押します。
3. 「Assistance(アシスト)」を選択し、(^)ボタンまたは(v)ボタンを使ってアシスト比率を0%から100%の間で調整します。徐々に増加する一貫したアシストを得るには、選択したアシスト比率が前のアシストレベルまたは次のアシストレベルを超えないようにしてください。
4. 中央の(-)ボタンを押してアシスト比率を保存します。
5. 「Acceleration(加速)」を選択し、(^)ボタンまたは(v)ボタンを使ってアシストを「High(高)」または「Low(低)」に調整します。



7.8 通知。

Active E-Bikeは、リモートコントロールに組み込まれた振動警告システムを通じてさまざまな種類の通知を伝えることができます。こうした警告はカスタマイズできるので、ディスプレイを見なくても通知の種類を安全に認識することができます。次の手順に従います：


1. 「Notifications(通知)」を選択し、中央の(-)ボタンを押します。
2. (^)ボタンまたは(v)ボタンを使ってカスタマイズしたい通知の種類を選択します。
3. その通知について好みの警告の種類を選択します。「disabled(振動無し)」または振動の長さ1、2、3の中から選択することができます。
4. 中央の(-)ボタンを使って選択を保存します。





7.9 マイクロUSB端子。

Active E-Bikeのディスプレイ**(b)**の左側に設けられたマイクロUSBポートを使えば、電話などの携帯機器を充電することができます。

1. Active E-Bikeの電源をオンにします。
2. 携帯機器をマイクロUSBポートに接続します(接続ケーブルを別途お買い求めください)。
3. 充電が自動的に開始され、Active E-Bikeのバッテリーから電力が供給されます。

 警告：マイクロUSBポートが濡れた状態で機器を接続しないでください。

 警告：走行中に複数の機器を充電すると、Active E-Bikeのバッテリー充電量が減少し、航続距離に影響します。

 警告：バッテリー充電量が低下すると、マイクロUSBポートへの電力供給が中断され、残りの充電量をActive E-Bike機能のために維持します。



7.10 エラーコード。

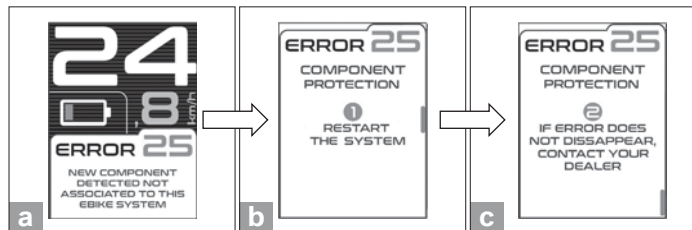
Active E-Bikeのディスプレイは、システム全体のエラーメッセージを表示します(a)。エラーメッセージは、システムによって認識されたエラーを表します。Active E-Bikeの電源をオンにしたとき、または走行中にエラーメッセージが表示された場合は、画面に表示された指示に従ってください(b)。問題が解決できない場合は、お近くのBMW正規ディーラーにご連絡ください(c)。

! 警告: エラーメッセージに注意を払ってください! エラーメッセージがシステムの重大な故障を示している可能性もあります。電動自転車の走行を中止してください。このようなエラーは電動自転車の安全な作動を妨げます。人身傷害や電動自転車の損傷につながることもあります。

7.11 メンテナンスおよび清掃。

電動自転車のすべてのコンポーネント、特にバッテリーパックの端子とその装着部分を清潔に保ってください。柔らかな乾いた布で注意して清掃してください。

! ドライブユニットを含むすべてのコンポーネントを水に浸したり、高圧洗浄機を使って清掃しないでください。



! 電動自転車の整備または修理については、認可を受けた自転車販売店にご連絡ください。

7.12 点検。

! 15,000 kmごとに資格のあるサービスセンサーでドライブユニットの点検を必ず受けてください。

仕様。

Broseドライブユニット 25km/h / 20mph

Broseドライブ: Brose Drive S

Brose材料番号: C97272

寸法: 213 x 150 x 128 mm

重量: 3,400 g

公称電圧: 36 V

保護等級: IP56

最大トルク: 90 Nm

定格連続出力: 250 W

プッシュアシスト: 6 km/h (4 mph) 以下

ライトコネクター Brose Drive S

定格電圧: 6 V

最大公称電流: 500 mA

定格出力*

フロントライト: 14 W

リアライト: 0.6 W

*フロントライトとリアライトの合計定格出力

8 バッテリーと充電についての注意事項。

8.1 用途。

! 一体型バッテリーパックは、BMW Active E-bikeにのみ使用されることを意図して設計されています。

バッテリーパックは、自転車と完璧に一体化したデザインです。この洗練された一体化により、自転車のさまざまな部分が滑らかなラインですっきりとつながっています。バッテリーは、充電、保管、持ち運び、清掃のために簡単に取り外すことができます。

8.2 取り付け。

バッテリーパックの取り付けと取り外し

バッテリーパックをブラケットに取り付ける、またはブラケットから取り外す前に、必ず電源をオフにしてください。

バッテリーを取り付けるには、バッテリーをダウンチューブに沿って上へ滑らせ、バッテリーの上部を所定の位置にはめ込みます**(1)**。続いてバッテリ



ーの下部を押し下げ、所定の位置に完全にはめ込みます**(2)**。自転車の左側のキーロックを使ってバッテリーをロックします**(3)**。

バッテリーを取り外すには、逆の手順で行います。最初にバッテリーのロックを解除し、バッテリーの下部を持ち上げ、最後に少し下へ滑らせて引き出します。

8.3 初めての使用。

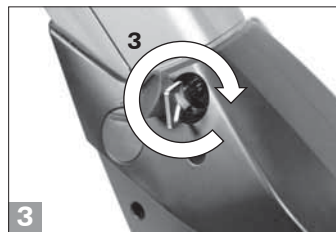
バッテリーパックを初めて使用する前に点検してください。

バッテリーパックは、出荷時に部分充電されています(約30%)。バッテリーパックの完全な性能を保証するために、初めて使用する前にバッテリー充電器を使って完全に充電してください。

電動自転車に付属する充電器のみを使用してください。バッテリーパックは、単体でも自転車に取り付けた状態でも充電することができます。

バッテリーパックを充電するときは、すべての安全に関する注意事項を守ってください。

! コンセントの電圧を点検します。電源電圧は、バッテリー充電器の銘板の詳細と一致していません。



8.4 充電に関する指示。

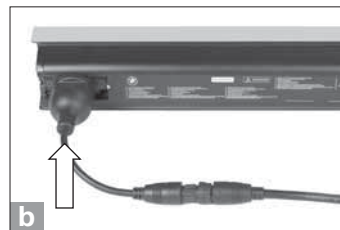
バッテリーパックは、自転車から取り外した状態でも自転車に取り付けた状態でも充電することができます。


自転車から取り外したバッテリーの充電

1. バッテリーパックをフレームから取り外します。
2. 充電器に付属するブリッジアダプターを使用します**(a)**。
3. ブリッジアダプターを使用して充電器をバッテリーに接続します**(b)**。
4. 充電器をコンセントに接続します。充電が開始されます。

自転車に装着されているバッテリーの充電

1. 自転車の電源をオフにします。
2. 充電器のコネクターを充電ポートに差し込みます**(c)**。
3. 充電器をコンセントに接続します。充電が開始されます。



 充電接続部と端子が汚れないようにしてください。


充電プロセス

バッテリー充電器がバッテリーパックおよびコンセントに接続されると、充電が自動的に開始されます。

充電が開始されると、バッテリーパックの充電状態表示に現在のバッテリー充電量が示されます**(a)**。充電状態を示すLEDは、数分後に自動的にオフになります。バッテリー充電中に充電状態を確認するには、LED表示ボタンを押します。現在の充電状態を示すグリーンLEDが点滅します。

バッテリーパックが完全に充電されると、充電器のグリーンのライトが点灯します**(b)**。これで充電プロセスが完了しました。

1. バッテリー充電器とコンセントの接続を外します。
2. バッテリーパックと充電器の接続を外します。

 充電中、特に気温が高いときは、バッテリー充電器がかなり熱くなります。




充電状態

- レッドのライト(連続点灯): 充電中。
- レッドのライト(点滅): 充電異常。プロセスを中断し、指示された手順に従って充電を再開してください。
- グリーンのライト(連続点灯): 充電完了。
- グリーンのライト(点滅): 充電完了、充電器がスタンバイモード。

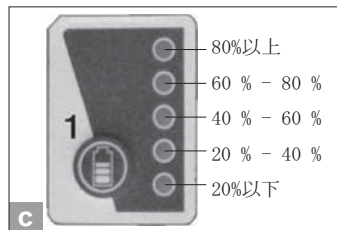
 充電プロセスを中断してもバッテリーパックは損傷しません。

気温が10°C~30°Cのときに充電すると、バッテリーパックの寿命が最大限に伸びます。

 損傷したバッテリーパックを充電または使用しないでください。

充電状態表示

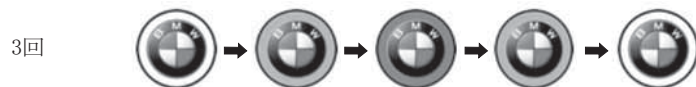
LEDボタン(1)を押すと、バッテリー充電状態表示(c)の5つのLEDがバッテリーパックの充電状態を示します。各LEDは、およそ20%の容量に相当します。作動しているバッテリーパックの充電状態はディスプレイにも表示されます。










LEDリング

フロントラックマウントシリンダーの両側に配置されたLEDリングは、以下の図で説明するようにバッテリー充電量の情報も他の機能に加えて提供します:

始動: すべてのLEDが3回明滅



バッテリー充電量:

| | | |
|------|---|----------------------|
| レッド |  | バッテリー充電量 ≤ 5% |
| オレンジ |  | バッテリー充電量 > 5%かつ≤ 10% |
| ブルー |  | 10% - 15% |
| |  | 15% - 25% |
| |  | 25% - 50% |
| |  | 50% - 75% |
| |  | 75% - 100% |

8.5 省エネルギー保護モード。

BMW Active E-bikeのバッテリーは、長寿命を保证するように設計されています。これを可能にしたのは、先進的な自動保護モードです。このモードは、バッテリーの非効率なエネルギー消費や範囲外の温度によるリスクを防ぎます。

スタンバイモード

システム内部の電力消費量を最小限に抑えるために、バッテリーパックは自動的にスタンバイモードに切り替わります。このモードは、充電、放電、または通信が10 分間検知されないと自動的に作動します。

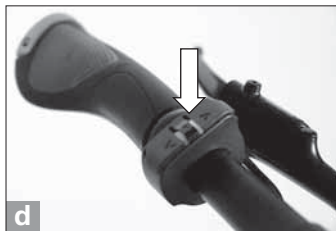
スタンバイモードの解除方法: 充電するか、またはディスプレイのオン/オフボタンを押します**(d)**。

ディープスリープモード

長期間にわたり使用しない場合にバッテリーを保護するために、バッテリーパックは自動的にディープスリープモードに切り替わります。

以下の状況では自動的にディープスリープモードが作動します:

- バッテリー充電量 <1%: バッテリーが10 分間以上スタンバイモードになっていると、ディープスリープモードが作動します。
- バッテリー充電量 <10%: バッテリーが48 時間以上スタンバイモードになっていると、ディープスリープモードが作動します。
- バッテリー充電量 <40%: バッテリーが14 日間以上スタンバイモードになっていると、ディープスリープモードが作動します。



- バッテリー充電量 <80%: バッテリーが30 日間以上スタンバイモードになっていると、ディープスリープモードが作動します。

ディープスリープモードの解除方法: オン/オフボタンを押し、バッテリーを直接充電器に接続するか、またはバッテリー充電状態ボタンを少なくとも5 秒間押し続けます。

8.6 温度保護モード。

CUT (Charge Under Temperature: 低温での充電): 温度が0°Cを下回るとバッテリーを充電できません。このような条件でバッテリーを充電しようとすると、バッテリーは低温保護モードになります。充電および放電が中断されます。この保護モードは、バッテリーの温度が0°Cよりも高くなると自動的に解除されます。

DUT (Discharge Under Temperature: 低温での放電): 温度が-20°Cを下回ると放電が中断されます。バッテリーは低温保護モードになります。この保護モードは、バッテリーの温度が-20°Cよりも高くなると自動的に解除されます。

i バッテリーの寿命を最適化し、損傷の原因となる完全放電を防ぐために、電動自転車のアシストモードと機能は、バッテリー充電量に応じて制限されます。

- バッテリー充電量>20%: 正常に作動。すべてのアシストレベルとライトシステムを利用できます。
- バッテリー充電量10%~20%: パワーアシストレベルを利用できません。
- バッテリー充電量5%~10%: ECOアシストレベルのみ利用できます。

- バッテリー充電量1%~5%:どのモードでもアシストが利用できません。ライトのみ作動させることができます。

8.7 メンテナンス、清掃および保管。

メンテナンスおよび清掃

バッテリーパックを清潔に保ってください。乾いた柔らかな布で注意して清掃してください。バッテリーパックを水に浸したり、高圧洗浄機を使って清掃しないでください。バッテリーパックが機能しなくなった場合は、正規販売店にご連絡ください。バッテリーパックは綺麗な面の上のみ置いてください。特に、充電接続部と端子が汚れないようにしてください。

寿命

バッテリーパックをメンテナンスして、特に適正な条件(気温10°C~30°C)で保管すれば、バッテリーパックの寿命を延ばすことができます。

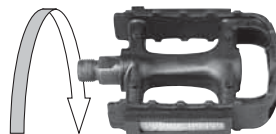
バッテリーパックは使用に伴い、たとえ十分にメンテナンスされていても、その容量は徐々に減少します。これは正常な過程です。500 回の満充電を繰り返すと、バッテリーの最大容量のおよそ20%が失われます。

保管

約3ヶ月間使用しなかった場合は、バッテリーパックの充電状態を確認し、充電量がおよそ50%を下回っていれば50%になるまで充電してください。

9 基本構成。

9.1 ペダルの取り付け。



右ペダル: 右ペダルの軸にはRの文字が記されています。時計方向に回して締め付けます。



左ペダル: 左ペダルの軸にはLの文字が記されています。反時計方向に回して締め付けます。ペダルのスレッド部にグリースを塗布します。

9.2 ハンドルバーの調整。

9.2.1 Aheadset®の再調整

(Aheadset®は、DiaCompe社のスレッドレスシステムのブランドの目玉商品です)。

Aheadset®(a)を組み立てるには、主として、1本または2本の六角レンチとトルクレンチが必要です。側面のクランプボルトを1~2回転緩めます。

BMWのエンブレムを取り外し、六角レンチなどを使って、上部に固定されているボルトを4分の1回転させます(b)。

! **警告:** 上部のボルトは固定せず、緩んでいる場合のみ、調整のために使用してください。

ステムを回転させ、ハンドルバーが傾いていないようにします。ステムの側面のクランプボルトを締め付けます(c)。トルクレンチを使用し、最大締め付けトルクを超えないようにしてください! 詳しくは、本書の「推奨締め付けトルク」の章や、メーカーの説明書を参照してください。



! **警告:** ボルトをきつく締め付けすぎると、フォークアックスルの上部が挟まれる可能性がありますので、注意してください。

前述の不具合点検を実施してください。ベアリングをきつくしすぎないでください。簡単に壊れる原因となります。

ベアリングが適合しない場合、多くの理由が考えられます。ご不明な点やご質問がある場合は、お近くのBMW正規ディーラーにご連絡ください。

! **警告:** ステムが安定していることを確認してください。両足の間にフロントホイールを挟んだ状態で、ハンドルバーを回そうと試みてください。ステムが緩すぎると、事故の原因となります。

9.2.2 ハンドルバーの通常の再調整

調整可能なステムにより、 -40° (最低位置)から 40° (最高位置)までの範囲でアックスルの傾きを調整することで、ライディングポジションを最適化することができます。

ステムの角度は、以下のステップにより、簡単に変更することができます。



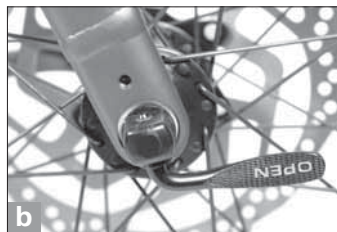
- アクスルが自由に動くようになるまで、サイドボルト(右側) **(d)**を緩めます。
- 希望する高さ到達するまで、アクスルの傾きを調整します。
- サイドボルトを締め付けます。このとき、推奨締め付けトルクに注意してください。

9.3 ホイールの脱着。

取り外し: ロックレバーを引き、「CLOSE」位置**(a)**から「OPEN」位置**(b)**にします。調整ボルトを手で緩め、ホイールを取り外します。

取り付け: フォークドロップアウト(フロントホイール)またはフレームドロップアウト(リアホイール)にホイールアクスルを挿入し、ロックレバーをオープン位置に保ちます。調整ボルトを軽くセットします。レバーを閉めて「CLOSE」位置にします。

⚠ 警告: このクランプを閉めるためには、力が必要です。ナットの場合、きつく締める必要があります。レバーが簡単に入るようだと、正しく固定されていないので、クランプナットを調整し直す必要があります。



9.4 サドル高さ。

高さを調整するには、シートポストをシートチューブ内に置きます。希望する高さになったら、サドルのクランプ(Cruise)またはボルト(M-Bike)を締めます。

⚠ 警告: 最低高さのマークは、いつでも見えるわけではありません**(c)**。安全を確保するためには、シートポストをしっかりとシートチューブに差し込む必要があります。



10 制動装置。

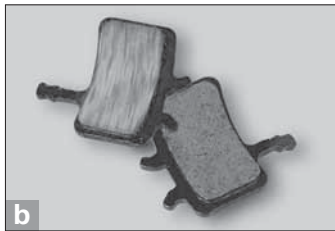
ディスクブレーキ(a)は、非常に制動効果が高いという点で際立っています。湿度が高いときでも、ディスクブレーキはリムブレーキよりもはるかに速く効き、もっと短い時間で通常の効果を発揮します。メンテナンスも少なく済み、リムも摩耗しません。

ただし、湿度が高いと、音が鳴る傾向があります。

i 新品のブレーキパッドは、減速のために最適なレベルにする必要があります。約30～50回、約30 km/hまで自転車を加速させ、停止するまでブレーキをかけます。この「慣らし」プロセスが終われば、ブレーキをかけるのに必要な力が小さくなります。

ディスクブレーキが摩耗すると(b)、ブレーキレバーの移動量が増えます。そこで、ブレーキレバーは定期的に調整する必要があります。ご不明な点やご質問がある場合は、お近くの自転車スペシャリストにご連絡ください。

! **警告：**ブレーキシステムでは鉱油が使用されています。鉱油は、メンテナンスカレンダーで定められた間隔で、定期的に交換する必要があります。



i 通常、ブレーキメーカーでは、詳細な注意事項を定めています。ホイールを分解したり、メンテナンスを実施する前に、それらを注意深くお読みください。

! **警告：**ディスクブレーキは、使用すると高温になります。とくに長距離走行後は、停車後すぐにはブレーキに触らないでください。

! **警告：**ブレーキはいじらないでください。ブレーキフルードが漏れ出す可能性があります。ブレーキフルードは健康に有害で、塗装を腐食させます。

10.1 油圧ディスクブレーキ制御。

ブレーキホース(c)と接続部を定期的に点検し、漏れていないか確認してください。ブレーキフルードの漏れが見つかったら、BMW正規ディーラーにご連絡ください。ブレーキのエア抜きが不十分だと、ブレーキが効かなかったり、効きが悪くなる可能性があります。

ブレーキホース、ブレーキパッド、およびブレーキキャリパー(d)の金属製固定具が摩耗していないか点検してください。メーカーの説明書にしたがってブレーキパッドを取り外し、よく点検し、必要に応じて交換してください。



! ブレーキパッドやディスクブレーキが汚れていると、制動性能が大幅に低下します。自転車を清掃したり、チェーンに注油したりするときは、ブレーキにオイルその他の液体が付着しないようにしてください。ブレーキパッドが汚れると、絶対に清掃することはできず、交換が必要になります。ディスクブレーキは、ディスククリーナーで清掃することができ、必要に応じて温水と洗剤で清掃することもできます。

! 開いた接続部やホースから漏れがあると、ブレーキの効率が大幅に低下します。漏れやパンクがないかどうか、BMW正規ディーラーで検査してください。

11 ドライブトレイン。

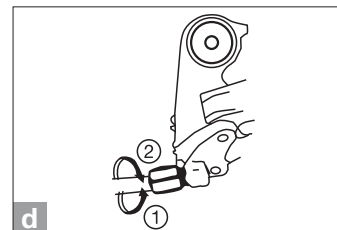
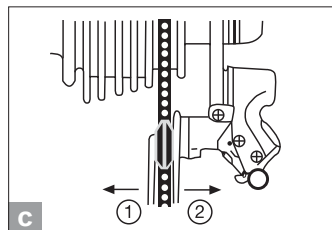
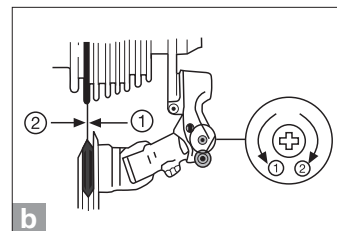
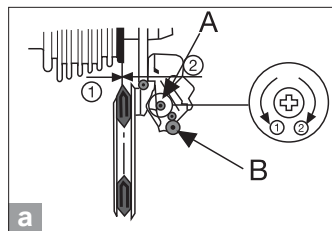
11.1 リアディレイラー。

リアディレイラーの範囲調整

これは、ボルトAとB (a)を使って実施します。チェーンが外れないようにして、両方のボルトを回します。この調整を、最小スプロケットと最大スプロケット(b)で繰り返します。

11.2 ギヤ調整。

2枚目のスプロケット(c)にギヤを置きます。2枚目のスプロケットに完璧に合うようになるまで、ケーブルテンション調整ボルト(d)を回します。



12 タイヤ。

12.1 タイヤ空気圧。

i 推奨空気圧は、タイヤ表面に記載されています。表示はPSIまたはbar単位で、最大圧力を示しています。ちなみに、14 psiは1 barに等しく、1 bar = 1 kg/cm²です。タイヤの空気圧が低すぎると、「リム打ち」パンクが発生するリスクが増し、リムを損傷する原因になることがあります。空気圧が高すぎると、タイヤのグリップが低下する場合があります。

タイヤが摩耗限度に達したら、交換が必要になります。安全な走行と良好な制動を得るためには、接触面が完璧であることが重要です。

13 サスペンション。

13.1 フロントフォーク。

マウンテンバイク、クルーズおよびツアーリングバイクの多くはフロントフォークが装備されています。このため、自転車は悪状況の地面や道路でより制御されます。ホイールおよび運転者に対する衝撃はかなり抑えられます。

13.2 ブロック。

フォークの「ブロック」を使用するには、「ブロック速度バー」を右に90°回します **(a)**。ブロックバーを左に回し、サスペンションにします **(b)**。

! しかし、厳しい荒地または下り坂を走行する、または飛ぶ際、フォークを固定してはいけません。これらの場合、強い負荷がかかり、フォークが損傷する危険性があります。

JP




14 交換部品。


この自転車を最適に、最高の安全レベルで使用していただくためには、純正部品をお使いいただくことがきわめて大切です。


14.1 摩耗した部品の交換。


摩耗する部品としては、代表的なものに、タイヤ、チューブ、ディスクブレーキ、ブレーキパッド、ヘッドライト、ポジションライト、バッテリーがあります。

 **タイヤ**：タイヤ表面の摩耗インジケーターを点検してください。同等品と交換してください。タイヤ表面に表示されたブランドを確認してください(E.T.R.T.O.規格適合品)。

JP 推奨外径よりも大きな外径のタイヤを装着すると、ハンドルバーを回したときに、足の先端がフロントホイールに触れる可能性があります。自転車のコントロールを失い、事故で重大な結果を招くおそれがあります。クランクを長いものに交換した場合も、同じことが起こります。

 **チューブ**：タイヤに適合したタイプのチューブと交換してください。チューブ表面を確認してください(E.T.R.T.O.規格適合品)。

 **ディスクブレーキとブレーキパッド**：メーカーによる注意事項を守ってください。

 **ヘッドライトとポジションライト**：LEDは非常に長寿命です。必要に応じて、同じ仕様のライトに交換してください。

 **バッテリー**：同等品と交換してください。表面を確認してください。

15 メンテナンス/修理カレンダー。

| パーツ | 動作 | 毎回の走行の 前に | 毎月 | 毎年 |
|---------------------|-------------------------|------------------------|----|----|
| 照明 | 操作点検 | | | |
| タイヤ | 圧力点検 | | | |
| タイヤ | 高さおよび横の点検 | | | |
| ブレーキ (リムブレーキ) | バーの空間、ライニングの硬度、リムの位置を点検 | | | |
| ブレーキ (リムブレーキ) | 停止ブレーキを試す | | | |
| ブレーキ、ライニング (リムブレーキ) | クリーニング | | | |
| ブレーキワイヤ | 外観検査 | | | |
| ブレーキ (ディスクブレーキ) | ブレーキ液の交換 (DOT液) | | | |
| フロントフォーク サスペンション | 各ネジおよび締めつけの点検 | | | |
| フロントフォーク サスペンション | オイル交換およびエラストマーのグリース | | | |
| シートポスト-サスペンション | メンテナンス | | | |
| | セットの確認 | | | |
| リムブレーキのリム | 必要な場合、ライニングの点検および交換 | 遅くともブレーキライニングの二番目の部分の後 | | |
| 内部ベアリング | ヘッドセットの点検 | | | |
| 内部ベアリング | グリースの更新 (シャーシ) | | | |
| チェーン | 点検および注油 | | | |
| チェーン | 点検および交換 | 800 km以降 | | |
| クランク | 点検および締めつけ | | | |
| ラッカー / 陽極酸化処理済 | 保存 | 最低6ヵ月毎 | | |
| ホイール / スポーク | ホイールの回転および張力の確認 | | | |

| パーツ | 動作 | 毎回の走行の 前に | 毎月 | 毎年 |
|-----------------------|---------------------|--------------|----|----|
| ハンドルバー (アルミ製) | 交換 | 最長5年 | | |
| ヘッドセット | ヘッドセットの点検 | | | |
| ヘッドセット | グリースの更新 | | | |
| 金属面 | 保存 | 最低6ヵ月毎 | | |
| ハブ | ヘッドセットの点検 | | | |
| ハブ | グリースの更新 | | | |
| ペダル | ヘッドセットの点検 | | | |
| ペダル (システム) | リクライニング装置のクリーニング、注油 | | | |
| シートポスト / 前部 | スクリューの点検 | | | |
| リアディレーラー / フロントディレーラー | クリーニング、注油 | | | |
| ハブ | サドルの点検 | | | |
| ネジおよびナット | 点検および締めつけ | | | |
| スポーク | 張力の点検 | | | |
| バルブ | サドルの点検 | | | |
| 前部 / シートポスト | 解体およびグリースの更新 | | | |
| サーキットワイヤ / ブレーキ | 解体およびグリース | | | |

■ 経験があり、トルクレンチなどの適切なツールをお持ちの場合、点検を自分自身で行って頂くことも可能です。点検中に不良を発見した場合、すぐに適切な対策を行ってください。確信が持てない、または不明な点がある場合、BMW社工場へお知らせください!

■ 印のついた作業は信用できる自転車専門家のみ実施できます。

16 点検間隔。

1. 引渡し前検査

BMWバイクは、引渡し前に完全に検査し、使用できる状態です。下記の点検が実施されました：

モデル：

シリアル番号：

- ペダルには30～40 Nmの締め付けトルクがかかっています。
- サドルおよびハンドルが正しい位置関係になっていること。
- ヘッドセットがしっかり取り付けられており、フロントブレーキを 작동させたり、締め付けたりしても、遊びがなく、異音がないこと。
- ホイールおよびシートポストのクイックリリースが十分に締め付けられていること。
- フロントおよびリアブレーキが完全に機能すること。
- タイヤが推奨空気圧になっていること。
- ギヤがマイルドに調整されていること。

販売者印、署名：

| |
|------|
| 年月日： |
|------|

2. 点検

2000 kmの時点で、走行100時間または購入年月日から3ヵ月。

オーダー番号：

年月日：

交換パーツ、修理パーツ：

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

販売者印、署名：

| |
|------|
| 年月日： |
|------|

3. 点検

4000 kmの時点で、走行200時間または購入年月日から6ヵ月。

オーダー番号：

年月日：

交換パーツ、修理パーツ：

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

販売者印、署名：

| |
|------|
| 年月日： |
|------|

4. 点検

6000 kmの時点で、走行300時間または購入年月日から9ヵ月。

オーダー番号:.....

年月日:.....

交換パーツ、修理パーツ:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

販売者印、署名:

| |
|------|
| 年月日: |
|------|

5. 点検

8000 kmの時点で、走行400時間または購入年月日から12ヵ月。

オーダー番号:.....

年月日:.....

交換パーツ、修理パーツ:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

販売者印、署名:

| |
|------|
| 年月日: |
|------|

6. 点検

10000 kmの時点で、走行500時間または購入年月日から15ヵ月。

オーダー番号:.....

年月日:.....

交換パーツ、修理パーツ:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

販売者印、署名:

| |
|------|
| 年月日: |
|------|

7. 点検

12000 kmの時点で、走行600時間または購入年月日から18ヵ月。

オーダー番号:.....

年月日:.....

交換パーツ、修理パーツ:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

販売者印、署名:

| |
|------|
| 年月日: |
|------|

8. 点検

14000 kmの時点で、走行700時間または購入年月日から21ヵ月。

オーダー番号:.....

年月日:.....

交換パーツ、修理パーツ:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

販売者印、署名:

| |
|------|
| 年月日: |
|------|

9. 点検

16000 kmの時点で、走行800時間または購入年月日から24ヵ月。

オーダー番号:.....

年月日:.....

交換パーツ、修理パーツ:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

販売者印、署名:

| |
|------|
| 年月日: |
|------|

17 無料サービス券。

17.1 ブレーキは、BS 6102-1規格(英国)およびオーストラリア規格AS1927に準拠して取り付けられています。

BMWの自転車は、国際規格に基づいて生産されています。左のブレーキレバーはフロントブレーキ、右のブレーキレバーはリアブレーキを作動させます。

この自転車を英国またはオーストラリアで購入した場合、ブレーキレバーを調整して当該国の規格に適合させる必要があります。

この変更は、認可を受けた自転車販売店で実施します。電話サポート窓口までお電話いただければ、最寄りのサービスセンターをご案内いたします。このページの無料サービス券を使用し、無料で交換してください。

本書1143ページをご覧ください。

18 納車レポート。

本書には印刷ミス、誤記が含まれている可能性があり、訂正する権利を有するものとします。

© BMW AG, Munich (Germany). BMW AG (ミュンヘン)の書面による許可なく本書の全部または一部を複製することを禁じます。

本書は環境に配慮して製造されており、印刷に使用した紙にはブリーチや酸は含まれていません。

本書1143ページをご覧ください。

BMW Active Hybrid E-Bike.

프레임: _____

- 1** 탑 튜브
- 2** 다운 튜브
- 3** 시트 튜브
- 4** 체인 스테이
- 5** 시트 스테이

안장 _____

시트포스트 _____

시트포스트 클램프 _____

후면 흠받이 _____

후미등 _____

배터리 _____

브레이크 캘리퍼 _____

스프로킷 _____

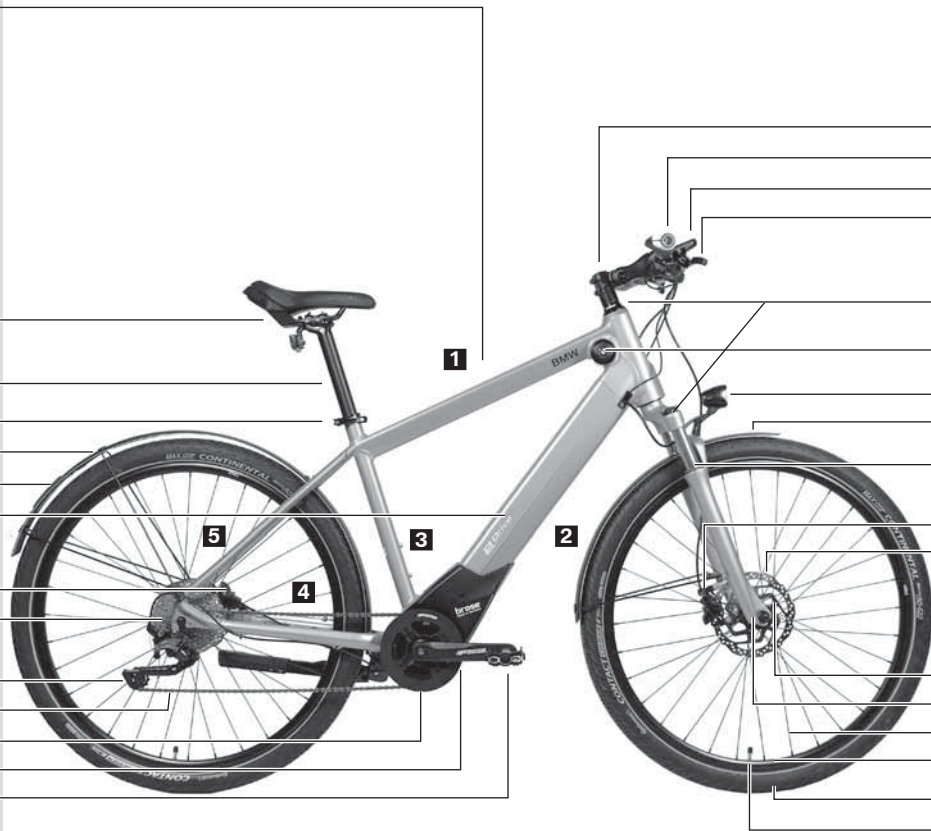
뒷변속기 _____

체인 _____

Brose 전기 모터 _____

크랭크세트 _____

페달 _____



- 스텝
- 핸들바
- 디스플레이
- 브레이크 레버

헤드셋

LED 링

전조등

전면 흠받이

서스펜션 포크

브레이크 캘리퍼

브레이크 로터

바퀴:

퀵릴리즈

허브

스포크

림

타이어

밸브

당부의 말씀

BMW 자전거를 구매해 주셔서 감사합니다! 이 사용 지침은 자전거의 안전한 작동 및 유지보수에 대한 정보를 알려 드립니다. 또한 부적절한 취급 시 위험에 대해서도 알려 드립니다.

처음 운전하기 전에 이 지침을 주의 깊게 읽으시기 바랍니다.

유지보수 또는 수리를 받으려면 가까운 BMW 매장 또는 신뢰하는 자전거 전문 정비소를 방문하십시오.

인계 리포트 및 자전거 정보

보증 수리를 요청하려면 자전거를 발송하고(www.shop-bmw.com에서 구매한 경우 제외) 인계 리포트를 첨부해야 합니다(본 매뉴얼의 610페이지 참조). 배치 오류, 도난 등의 경우 간단한 식별을 위해 자전거에 대한 모든 정보를 인계 리포트에도 기재해야 합니다. BMW 자전거의 프레임 번호는 다운 튜브의 바닥에 있습니다.

모든 질문은 고객 서비스 라인에 문의하실 수 있습니다.

자전거 서비스 및 BMW 고객 서비스 라인 이메일: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

이 자전거를 구입하신 고객님은 무엇보다 품질을 중요시하는 분입니다. 새 자전거는 세심히 개발된 부품을 사용해 전문가가 설계하였으며 구매하신 BMW 대리점에서 조립하고 정상 작동함을 검증하였습니다. 이제 처음 바퀴를 굴리는 순간부터 만족하고 안전하게 페달링할 수 있습니다.

이 매뉴얼에서는 자전거 취급 시 사용자에게 도움이 될 만한 참고사항과 자전거 기술, 자전거 유지보수 및 관리에 대한 다양하고 흥미로운 아이디어를 소개합니다. 이 매뉴얼을 주의하여 읽으시기 바랍니다. 자전거 운전 경험이 많은 사용자도 좋은 정보를 찾을 수 있습니다. 최근에는 자전거 기술이 상당히 발전하였습니다. 새

자전거를 처음 운전하기 전에는 반드시 **《처음 운전하기 전》** 장을 주의하여 읽어야 합니다.

즐거운 주행이 될 수 있도록 자전거에 탑승하기 전에 **《운전 전 점검사항》** 장에 나와 있는 기초 점검사항을 실시하십시오. 본 매뉴얼은 자전거 기계학에 관한 모든 정보를 제공할 수 없습니다. 따라서 본 매뉴얼은 해당 자전거 모델과 공동 부품을 중심으로 설명하며 가장 중요한 경고와 참고사항을 안내합니다.

유지보수 작업과 종합 수리를 실시할 때에는 지침과 참고사항이 본 자전거에만 적용된다는 점을 알아야 합니다.

본 참고사항은 모든 자전거에 적용되지 않습니다. 설명된 작업은 일부 모델과 변형 제품에 적용되지 않습니다. BMW 정비소에서 사용자에게 보낸 부품의 공급업체 지침을 항상 준수하시기 바랍니다.

본 지침은 필요한 경험 또는 기술을 가진 사용자만 따를 수 있다는 점을 유념하시기 바랍니다. 일부 작업은 특수 공구 또는 지침이 추가로 필요할 수 있습니다.

시작하기 전에 자전거 운전자로서 매우 중요한 몇 가지 사항을 안내하겠습니다. 적절한 헬멧 또는 안경을 착용하지 않은 상태에서 운전하지 마십시오. 항상 자전거 운전 전에 적절한 의복 또는 최소한 신체에 밀착하는 바지 및 페달과 완전히 닿는 신발을 착용하도록 노력하십시오. 도로에서는 본인과 다른 사람이 위험한 상황에 처하지 않도록 항상 조심히 운전하고 교통 규범을 준수하십시오.

본 매뉴얼에는 자전거 운전 방법이 나와 있지 않습니다. 자전거를 운전할 때에는 자전거 운전이 특히 위험한 활동이며 운전자가 통제력을 유지해야 한다는 점을 알아야 합니다.

모든 스포츠와 같이, 자전거를 운전할 때에도 부상의 위험이 있습니다. 자전거에 탑승할 때에는 이러한 위험을 인식하고 수용해야 합니다. 자전거에는 자동차의 차체 또는 에어백과 같이 다른 이동 수단과 동일한 안전 장치가 장착되어 있지 않다는 점을 항상

유념하십시오. 이러한 이유로 반드시 주의하여 운전하고 다른 도로 이용자를 배려해야 합니다. 언제든지 의약품, 마약, 술을 섭취한 상태 또는 피곤한 상태에서 운전하지 마십시오. 언제든지 자전거에 다른 사람을 태운 상태에서 운전하지 마십시오. 손은 항상 핸들바를 잡고 있어야 합니다.

자전거의 오프로드 이용에 관한 법령을 준수하십시오. 해당 법령은 국가마다 다릅니다. 숲과 대초원을 통과할 때에는 환경을 존중하십시오. 표시가 있고 보강된 길 및 도로에서만 주행하십시오.

우선 자전거 부품에 익숙해지는 것이 좋습니다.

사용 지침 첫 번째 페이지를 참고하시기 바랍니다. 해당 페이지에 중요 부품이 모두 나와 있습니다. 해당 페이지를 완전히 펼쳐 놓고 사용 지침을 읽으십시오. 그러면 문장에 기재된 부품을 빠르게 찾을 수 있습니다.

좋은 여행이 되길 바랍니다.

당부의 말씀

출간 및 사진: BMW AG

BMW는 본 설명서의 기술 정보 및 이미지를 수정할 권리를 보유합니다. 본 팜플릿 제작에 참여한 편집자, 작가 및 모든 제3자는 손해의 유형과 상관없이 팜플릿과 관련된 모든 책임 및 가능한 손해에 대해 책임지지 않습니다.

© 저자 및 편집자의 사전 동의 없이 전자 매체 등을 이용한 재인쇄, 번역, 재생산 또는 요약과 같은 기타 경제적 이용은 허용되지 않습니다.

2019년 1월 초판

색인

| | | | |
|---------------------------|------------|----------------------------|------------|
| 당부의 말씀. | 574 | 5 Active 전기 자전거. | 586 |
| 1 인사의 말씀. | 578 | 5.1 사용 목적에 맞게 사용하십시오. | 586 |
| 1.1 본 설명서의 내용. | 578 | 5.2 사이클링 지침과 팁. | 586 |
| 1.2 책임. | 578 | 6 디스플레이 및 작동 제어. | 588 |
| 1.3 안전. | 578 | 6.1 디스플레이 장치 및 원격 제어. | 588 |
| 1.4 최대 허용 중량 표 | 579 | 6.2 작동 버튼 (b). | 588 |
| 2 도로 이용에 관한 법률 요건. | 580 | 7 작동. | 589 |
| 2.1 브레이크 시스템. | 580 | 7.1 장치를 켜고 끄기. | 589 |
| 2.2 라이트 시스템. | 580 | 7.2 지원 사용하기. | 589 |
| 3 사용 지침에 관한 경고. | 581 | 7.3 푸시 지원. | 590 |
| 3.1 처음 운전하기 전. | 581 | 7.4 보조 정보. | 590 |
| 3.2 운전 전 점검사항. | 581 | 7.5 Language(언어). | 590 |
| 3.3 일반 유지보수. | 582 | 7.6 Units(단위). | 591 |
| 3.4 자전거 시트 조정. | 582 | 7.7 Motor Settings(모터 설정). | 591 |
| 3.5 나사 연결 체결 토크. | 582 | 7.8 Notifications(알림). | 592 |
| 3.6 브레이크 거리 점검. | 583 | 7.9 마이크로 USB 커넥터. | 592 |
| 3.7 세척. | 583 | 7.10 오류 코드. | 593 |
| 4 안전 지침. | 583 | 7.11 유지보수 및 청소. | 593 |
| 4.1 디스플레이. | 584 | 7.12 검사. | 593 |
| 4.2 배터리 및 충전기. | 584 | 7.13 사양. | 593 |
| 4.3 배터리 충전기. | 585 | | |
| 4.4 폐기물 처리. | 585 | | |


| | | | |
|------------------------|------------|--|------------|
| 8 배터리 및 충전 지침. | 594 | 13 서스펜션. | 603 |
| 8.1 사용 목적. | 594 | 13.1 갈퀴(포크) 서스펜션. | 603 |
| 8.2 조립. | 594 | 13.2 차단. | 603 |
| 8.3 처음 사용 시. | 594 | 14 교체용 부품. | 604 |
| 8.4 충전 지침. | 595 | 14.1 마모 부품 교체. | 604 |
| 8.5 에너지 절약 보호 모드. | 596 | 15 유지보수 및 수리 일정. | 605 |
| 8.6 온도 보호 모드에서. | 597 | 16 점검 간격. | 607 |
| 8.7 유지보수, 청소 및 보관. | 598 | 17 쿠폰. | 610 |
| 9 기본 구성. | 598 | 17.1 브레이크는 BS 6102-1 표준(영국) 및 오스트레일리아 표준 AS1927에 따라 설치되었습니다. | 610 |
| 9.1 페달 장착. | 598 | 18 인계 리포트. | 610 |
| 9.2 핸들바 조립. | 599 | | |
| 9.2.1 Aheadset® 재조정. | 599 | | |
| 9.2.2 핸들바 일반 재조정. | 599 | | |
| 9.3 바퀴 조립 및 분해. | 600 | | |
| 9.4 시트 높이. | 600 | | |
| 10 브레이크 시스템. | 601 | | |
| 10.1 유압식 디스크 브레이크 컨트롤. | 601 | | |
| 11 동력전달계. | 602 | | |
| 11.1 뒷변속기 . | 602 | | |
| 11.2 기어 조정. | 602 | | |
| 12 타이어. | 603 | | |
| 12.1 공기압. | 603 | | |


1 인사의 말씀.


1.1 본 설명서의 내용.

본 설명서에는 자전거를 유지보수하고 구성하는 데 필요한 정보가 들어 있습니다. 자전거를 최적으로 작동하고 긴 수명을 유지할 수 있도록 자전거를 처음 사용하기 전 이 매뉴얼을 읽으십시오. 자전거에 추가된 액세서리의 기능 및 장착 방식이 본 팜플릿에 설명이 나와 있지 않은 경우 자전거와 함께 제공된 액세서리의 제조업체 지침을 따르십시오.

특히 다음과 같은 기호가 있는 문구를 잘 읽어 주십시오.

 이 기호는 명시된 지침 또는 절차를 준수하지 않을 경우 건강 또는 생명이 위험할 수 있음을 의미합니다.


 이 기호는 정상적 상태 유지를 위한 조치와 같이 특히 주의해야 하는 정보를 가리킵니다.


 이 기호가 있을 경우 자전거 파손 또는 환경 파괴를 방지하기 위해 제조업체가 해당 부분에 대해 명시한 지침을 참조하십시오.


1.2 책임.


본 매뉴얼에 나와 있는 조치에 대해 궁금한 사항이 있는 경우 BMW 대리점에 문의하십시오. 본 사용 지침을 준수하지 않을 경우 책임을 지는 사람은 자전거 소유자뿐입니다. 유지보수 절차는 대리점에 의뢰하는 것이 바람직합니다.


1.3 안전.

 **경고:** 공공 도로에서 자전거를 사용하려는 경우 해당 국가에 요구되는 라이트 및 벨을 갖추어야 합니다.

 **경고:** 자전거 운전자는 신체 보호를 위해 각 도로에서 착용 의무가 있는 인증된 안전 헬멧을 착용하는 것이 좋습니다.

 **경고:** Active 전기 자전거는 어린이 트롤리를 연결하여 사용하는 데 적합하지 않습니다. 자신과 다른 도로 이용자의 안전을 위해 이러한 기기를 사용하지 마십시오

 **경고:** 카본 시트포스트에 러기지 캐리어 또는 베이비 시트를 부착하지 마십시오.

 **경고:** 본 자전거용으로 설계되지 않은 부품 또는 액세서리를 사용하지 마십시오. 그럴 경우 사고가 발생하거나 보증이 무효화될 수 있습니다.

자전거 레이블에는 다음과 같은 정보가 들어 있습니다.

DIN EN 15194

- 문구: Maximum load
- 문구: Manufacturing year

자전거가 원래 용도에 따라 사용되고 있는지 확인하려면 관련 EN 규정에서 해당 문구를 주의하여 읽으십시오.

■ DIN EN 15194: 자전거 - 전기적 지원을 제공하는 사이클 - EPAC 자전거.

이 유럽 표준은 최대 250 와트를 사용하고 브레이크를 밟았을 경우 엔진 출력이 점진적으로 줄어들어 25km/h 전후 속도로 정지하는 전기 동력 사이클에 관한 것입니다. 이 유럽 표준에서는 36 볼트 배터리로 작동하거나 230 볼트의 충전 용량을 갖춘 충전기와 함께 제공되는 전기 동력 사이클 및 시스템의 부품의 구성 및 장착을 검증하기 위한 안전 요구 사항과 시험 방법에 대해 명시하고 있습니다. 이 유럽 표준에서는 36 볼트의 전류로 작동하거나 230 볼트의 충전 용량을 갖춘 충전기와 함께 제공되는 시스템의 장착 부품뿐 아니라, 성능 관리 시스템 및 전기 회로(전기적 지원을 제공하는 사이클의 구성 및 장착에 적합한 충전 시스템 포함)에 관한 요구 사항과 시험 방법이 확립되어 있습니다.

⚠ 경고: 설계 목적과 다른 용도로 자전거를 사용할 경우 사망을 비롯한 중대 사고가 발생할 수 있습니다. 어린이 자전거의 경우 어린이가 특히 브레이크를 비롯한 자전거 운전 방법을 잘 이해하도록 하십시오.

⚠ 경고: 영국을 비롯한 일부 국가에서는 왼쪽 브레이크가 뒷바퀴에 작동하며 오른쪽 브레이크는 앞바퀴에 작동합니다. 자전거를 처음으로 사용하기 전에 브레이크가 바퀴에 올바르게 작동하는지 점검하십시오.

⚠ 경고: 모든 기계 부품과 마찬가지로, 사용자의 자전거 부품은 마모됩니다. 각 부품과 자재는 마모와 약화 정도에 따라 다르게 반응합니다. 부품의 내용년수가 경과할 경우 갑자기 파손되거나 운전자가 부상을 입을 수 있습니다. 자주 사용하는 부위의 갈라짐, 굽힘, 변색은 해당 부품의 내용년 수가 이미 초과하여 교체가 필요함을 나타냅니다.

1.4 최대 허용 중량 표.

| 자전거 종류 | 최대 허용 중량 (자전거 + 운전자 + 짐) | 최대 짐 중량 |
|--------|-----------------------------|----------------------------------|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | 러기지 캐리어에 대한 정보는 팜플릿의 지침을 참조하십시오. |

2 도로 이용에 관한 법률 요건.

공공 도로에서 자전거를 사용할 경우 해당 국가의 표준에 따라 장착해야 합니다.

독일 이외의 국가에서 자전거를 구입했거나 사용하려는 경우 BMW 대리점에 해당 국가에 적용되는 조건에 대해 문의하십시오.

기본적으로 자전거에 적용되는 규정이 운전자에게도 동일하게 적용됩니다. 국가별 특정 교통 표준을 잘 확인해 두십시오.

독일에서는 StVZO(도로교통승인법) 및 FZV(고속도로교통 차량접근 규칙)에서 브레이크 장치 및 라이트를 규정하며 선명한 음을 내는 벨을 장착하도록 규정하고 있습니다. 또한 모든 운전자는 자전거를 작동 가능한 상태로 유지해야 할 의무가 있습니다. 구체적 내용은 다음과 같습니다.

2.1 브레이크 시스템.

자전거는 앞바퀴에 하나, 뒷바퀴에 하나씩 독립적으로 작동하는 두 개의 브레이크를 갖추어야 합니다.

2.2 라이트 시스템.

모든 자전거의 라이트 장치는 공식 인증을 받은 제품이어야 합니다. 공식 인증은 K 문자가 포함된 곡선과 5자리 숫자로 표시되어 있습니다. 공식 인증을 받은 라이트 장치만 사용할 수 있습니다.

모든 자전거는 다음과 같은 반사판을 갖추어야 합니다.

- 반사판은 최대한 크면서 전조등에 장착 가능해야 합니다.
- 두 개 이상의 적색 후미등을 갖추어야 하며 하나는 후면에 Z 기호 **(a)**가 있어야 합니다. 후미등에는 반드시 반사판이 있어야 합니다.
- 각 바퀴에 안전하게 장착 가능한 황색 측면 반사판을 두 개씩 갖추어야 합니다 **(b)**. 또는 타이어 또는 림 측면의 스포크 전체 둘레에 흰색 반사판을 사용할 수 있습니다.
- 각 페달에 앞방향과 뒷방향을 가리키는 두 개의 황색 반사판, 고정 라이트 또는 보조 배터리를 장착한 라이트를 추가합니다. 해당 라이트는 인증을 받은 제품이어야 합니다. 보조 배터리를 장착한 라이트만 사용하는 것은 허용되지 않습니다.



3 사용 지침에 관한 경고.

3.1 처음 운전하기 전.

1. 자전거를 원래 설계 용도로만 사용하십시오. 그렇지 않을 경우 자전거가 파손되거나 고장이 발생할 위험이 있습니다. **낙상 위험!**
 2. 브레이크 시스템에 대해 잘 알고 계신가요? 사용자에게 익숙한 방향(왼쪽 또는 오른쪽)의 핸드 브레이크가 앞바퀴에 반응하는지 확인하십시오. 그렇지 않을 경우 무의식적으로 앞바퀴 브레이크를 작동해 낙상할 위험이 있으므로 새 위치에 익숙해져야 합니다. BMW 대리점에 핸드 브레이크 위치 조정을 요청할 수 있습니다.
- 최신 브레이크 시스템은 이전에 사용되었던 브레이크보다 훨씬 강력한 브레이크 효과가 있을 수 있습니다! 가장 먼저 미끄럽지 않고 부드러운 표면에서 브레이크를 테스트해 보십시오.
- 자세한 내용은 «**브레이크 시스템**» 섹션을 참조하십시오.
3. 시트와 핸들바가 적절히 장착되었나요? 착석한 상태에서 발가락 끝이 지면에 닿는지 확인하십시오. 시트 위치가 불편한 경우 BMW 대리점에서 조정해 드릴 수 있습니다.

3.2 운전 전 점검사항.

본 자전거는 제조 및 이후 단계와 BMW 대리점의 최종 점검 단계에서 반복적 심사를 거쳤습니다. 운송 중 자전거 작동이 변경되거나 기다리는 시간 중 제3자가 자전거를 조정했을 가능성이 있으므로 운전 전에는 항상 다음 사항을 점검하십시오.

1. 퀵릴리즈 또는 앞바퀴와 뒷바퀴, 시트포스트, 기타 부품의 볼트가 잘 조여져 있나요?
2. 타이어 상태가 양호하고 두 바퀴의 공기압이 충분한가요? "디지털 체크" - 손으로 공기압을 확인하십시오. 자세한 내용은 «타이어» 섹션을 참조하십시오.
3. 바퀴를 돌려서 회전 상태를 확인하십시오. 또한 프레임과 림 또는 디스크 브레이크가 있는 바퀴의 사이의 공간을 확인하십시오. 바퀴가 한 쪽으로 빠지거나 허브가 부러진 경우 또는 스포크가 손상된 경우 회전이 안 될 수 있습니다.

자세한 내용은 «**타이어**» 섹션을 참조하십시오.
4. 정지할 때 핸드 브레이크를 눌러 브레이크를 테스트 하십시오. 핸드 브레이크가 핸들바와 교차하지 않아야 합니다! 브레이크액이 누출되지 않아야 합니다. 라이닝이 견고한지도 확인하십시오.

자세한 내용은 «**브레이크 시스템**» 섹션을 참조하십시오.
5. 자전거를 타고 지면에서 살짝 점프해 보십시오. 자전거가 덜컹거리는지 확인하십시오. 필요할 경우 너트를 사용해 베어링과 조인트를 확인하십시오.
6. 도로에서 주행하려는 경우 해당 국가의 법령에 따라 자전거 장비를 갖추어야 합니다. 시야가 나쁘거나 어두운 때 라이트 또는 반사판 없이 주행하는 것은 언제든지 매우 위험합니다. 다른 도로 이용자가 자전거 운전자를 보지 못하거나 존재를 너무 늦게 인지할 수 있습니다. 도로에서 주행할 경우 항상 인증받은 라이트 장치를 장착해야 합니다. 저녁이 되면 라이트를 켜십시오.

! 자전거가 다음 중 한 가지에 해당하는 경우 주행하지 마십시오! 결함이 있는 자전거는 심각한 사고의 원인이 될 수 있습니다! 잘 모르거나 궁금한 사항이 있는 경우 BMW 대리점에 문의하십시오!

! 자전거를 정기적으로 점검해서 마모, 굽힘, 뒤틀림, 변색 또는 갈라짐 시작의 징후가 있는지 확인하십시오. 내용년수가 초과된 부품은 갑자기 고장이 발생할 수 있습니다. 자전거를 BMW 대리점에 정기적으로 가져와 필요 시 문제 부품을 교체하십시오.

3.3 일반 유지보수

자전거는 최소 횡수 이상의 정기 점검 이외에 평상시 꾸준한 유지보수가 필요합니다. 유지보수 간격은 사용 빈도 및 상태 이외에 자전거 종류(크루즈 바이크, 경주용 자전거, 산악용 자전거)에 따라 다릅니다.

본 매뉴얼의 605페이지 유지보수 및 수리 일정을 참조하십시오.

! **경고:** 다음 과정은 대리점에 맡기는 것을 권장합니다. 간격 정보는 일반적으로 사용한 경우에 해당하는 값만 고려합니다. 산악용 자전거의 경우 고도의 사용 강도로 인해 간격이 짧아집니다.

3.4 자전거 시트 조정.

시트 높이 구성: 이 거리는 자전거를 타는 사용자의 발을 포함한 다리의 안쪽 길이를 측정하여 계산합니다. 이 길이에 계수 0.885 을 곱합니다. 계수는 시트 상단 중앙에서 페달 축의 볼트 중앙까지의 거리를 측정한 값입니다. 시트 높이를 조정하려면 시트포스트를 프레임에 고정하는 클램프 나사를 사용합니다.

! **경고:** 안전상의 이유로 시트 높이는 시트포스트에 설정된 참조점(최소 구성의 수평 마크)을 초과하지 않아야 합니다.

3.5 나사 연결 체결 토크.

어떤 조립을 하는 경우에도 적절한 렌치를 사용하고 너무 높지 않게 적절히 조이는 힘을 적용해야 합니다. 조이거나 막을 때 나사가 손상되면 해당 너트 또는 볼트를 교체해야 합니다. 나중에 각 유형의 나사에 해당하는 체결 토크를 적용합니다.

| 원장 나사 크기 | 체결 토크(Nm 단위) |
|----------|--------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 브레이크 거리 점검.

자전거를 사용하기 전에 항상 전면 및 후면 브레이크의 정상 작동 여부를 확인해야 합니다. 마모된 케이블은 즉시 교체하십시오.


특히 도로가 젖은 경우 낙상 방지를 위해 두 브레이크를 고르게 누르는 것이 좋습니다.

물기가 있는 지형에서는 건조한 지역에 비해 브레이크 거리가 40% 증가합니다.

3.7 세척

자전거의 적절한 유지보수를 위해 다음의 기본 예방조치를 준수하십시오.


- 젖은 스폰지와 순한 세제로 이물질과 진흙을 닦으십시오. 페인트를 세척할 때에는 용액 또는 매우 강한 알카라인 세척 제품을 사용하지 마십시오.
- 플라스틱 부분은 세제를 푼 물로만 세척해야 합니다.
- 타이어는 스폰지 또는 브러시와 세제를 푼 물로 세척할 수 있습니다.
- 자전거를 세척한 후에는 부드러운 천으로 조심스럽게 물기를 닦아 내십시오.
- 세척을 마친 후에는 항상 변속기 부품에 오일을 도포해야 합니다.


 **경고:** 어떠한 경우에도 압력 세척 장치와 스팀 클리너를 사용하지 마십시오.


4 안전 지침.


전기 자전거와 함께 제공된 이 설명서와 기타 설명서에 있는 모든 안전 지침을 준수하십시오. 이러한 안전 지침을 준수하지 않을 경우 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 입을 수 있습니다.


나중에 참조할 수 있도록 본 지침을 안전한 곳에 보관하십시오.

 절대로 구동 장치를 열지 마십시오. 구동 장치는 유지 보수가 필요 없으며, 자격을 갖춘 전문가만이 정품 예비 부품만을 사용하여 수리할 수 있습니다. 이를 통해 구동 장치의 안전을 보장할 수 있습니다. 승인없이 구동 장치를 연 경우 모든 보증이 무효화됩니다.

 전기 자전거 시스템의 일부를 구성하는 모든 구성품과 구동 장치에 장착된 부품(예: 체인 링, 체인 링 장착, 페달)은 BMW 공인 구성품으로만 교체가 가능합니다. 이렇게 해야 구동 장치가 손상되지 않습니다. 다른 구성품이나 공인되지 않은 구성품을 사용할 경우 시스템 오작동이 발생할 수 있습니다(예: 과부하로 인해).


 작업(예: 장착, 수리, 또는 체인에서 작업 등), 운반, 또는 보관 시 전기 자전거에서 배터리 팩을 제거하십시오. 전기 자전거 시스템이 실수로 작동될 경우 부상의 위험이 있습니다.


 전기 자전거가 눌러진 상태에 있을 때만 푸시 지원(push-assist) 기능을 사용할 수 있습니다. 푸시 지원이 작동될 때 전기 자전거의 바퀴가 지면과 접촉한 상태가 아닌 경우 부상의 위험이 있습니다.


 전기 자전거 시스템에 어떠한 변경도 하지 마십시오. 전기 자전거 시스템 성능을 개선하려는 어떠한 시도도 하지 마십시오. 시스템을 무단으로 변경하거나 성능을 개선하려는 시도를 할 경우, 구성품의 서비스 수명이 단축될 수 있으며 전기 자전거와 해당 시스템에 대한 손상을 야기할 수 있습니다. 또한, 어떠한 방식으로든 전기 자전거 시스템을 조작한 경우에는 보증 및 보증 청구가 무효화됩니다. 전기 자전거 시스템을 올바르게 사용하지 않는 방식으로 취급하면 사용자와 도로 이용자들의 안전이 위태로울 수 있습니다. 전기 자전거 시스템에 대한 무단 변경으로 사고가 발생할 경우 개인적으로 많은 책임 비용을 물거나 형사 고발 대상이 될 수 있습니다.

전기 자전거 사용과 관련된 모든 국가 규정을 준수해야 합니다.


4.1 디스플레이.


 의도하지 않게 전기 자전거 시스템이 작동할 경우 부상 위험이 있습니다. 전기 자전거에 대한 작업(예: 조립, 유지 보수, 체인 작업 등)을 수행하거나 운반 또는 보관하기 전에 전기 자전거에서 배터리 팩을 꺼내십시오.


 바퀴가 바닥에 닿지 않은 상태에서 푸시 지원 기능을 사용할 경우 부상 위험이 있습니다. 전기 자전거를 누를 때만 푸시 지원 기능을 사용하십시오.


 디스플레이 부분을 잡고 자전거를 들어 올리지 마십시오. 이로 인해 수리가 불가능한 중대한 손상이 발생할 수 있습니다.


4.2 배터리 및 충전기.


 단락 발생의 위험이 있습니다. 배터리 팩을 열거나 해제하거나 분해하지 마십시오. 배터리 팩을 열면 보증이 무효화가 됩니다.


 폭발의 위험이 있습니다. 배터리 팩을 열기(예: 햇빛에 지속적으로 노출) 근처에 두지 말고 화재 및 침수로부터 보호하십시오.


 단락으로 인한 화상 및 화재 위험이 있습니다. 작은 금속성 물체(예: 종이 클립, 못, 나사, 열쇠 등)는 배터리 팩 근처에 두지 마십시오. 이로 인해 전기 접촉이 이루어질 수 있습니다. 금속성 물체를 통한 전기 접촉으로 야기되는 단락이 발생할 경우 모든 보증 청구는 무효가 됩니다.


 유체 누출로 인해 피부에 염증이 생기거나 화상을 입을 위험이 있습니다. 올바르게 사용하지 않을 경우, 배터리 팩에서 유체가 누출될 수 있습니다. 누출된 유체와 접촉하지 않도록 하십시오. 실수로 접촉한 경우, 접촉 부위를 물로 씻어내십시오. 유체가 점막(예: 눈)에 닿은 경우 즉시 의사에게 진찰을 받으십시오.


 배터리 팩이 기계적 충격을 받지 않도록 하십시오. 기계적 충격으로 인해 배터리 팩이 손상될 수 있습니다. 손상된 배터리 팩을 사용할 경우, 단락, 화재 또는 전기 충격 발생 위험이 높아집니다. 결함이 있거나 손상된 배터리 팩은 사용을 중지하십시오.


 발생되는 증기가 호흡기 질환을 야기할 수 있습니다. 배터리 팩이 손상되거나 배터리 팩을 올바르게 사용하지 않을 경우 증기가 생성될 수 있습니다. 신선한 공기를 마시고 증상이 지속되면 의사에게 진찰을 받으십시오.

 다른 충전기 사용으로 인한 화재 위험이 있습니다. 전기 자전거 시스템과 함께 제공된 충전기만으로 배터리 팩을 충전하십시오.


 정품 Brose 전기 자전거 시스템이 있는 전기 자전거에만 배터리 팩을 사용하십시오. 이렇게 해야만 배터리 팩이 과부하에 걸리지 않을 수 있습니다.


 다른 배터리 팩을 사용할 경우 부상의 위험이 있습니다. BMW Active 전기 자전거에는 BMW 공인 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용할 경우 보증 및 책임이 무효화됩니다.

 배터리 팩은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 충전 중에는 배터리 팩과 배터리 충전기를 놔둔 채 자리를 뜨지 마십시오.


 항상 배터리 팩을 건조하고 청결한 상태로 유지하십시오. 항상 배터리 팩의 접촉 부분을 청결한 상태로 유지하십시오. 접촉 부분이 더러워진 경우, 마른 천으로 닦아내십시오.


4.3 배터리 충전기.


 물과 접촉할 경우 감전의 위험이 있습니다. 배터리 충전기는 과도한 습기(예: 비, 눈 등)에 노출되어서는 안 됩니다.

 다른 배터리와 함께 사용하면 화재 및 폭발의 위험이 있습니다. 배터리 충전은 BMW Active 전기 자전거와 함께 제공된 배터리 충전기만을 사용하십시오.

먼지로 인한 감전 위험이 있습니다. 항상 배터리 충전기를 청결한 상태로 유지하십시오.


 상된 배터리 충전기, 케이블 및 커넥터를 사용하면 감전 위험이 높아집니다. 항상 사용 전에 배터리 충전기, 케이블 및 커넥터를 점검하십시오. 배터리 손상을 발견했으면 어떠한 경우라도 배터리 충전기를 사용하지 마십시오. 사용자가 직접 배터리 충전기를 열어서는 안 되며, 자격을 갖춘 전문가가 정품 부품만을 사용하여 수리해야 합니다.

 충전 중에 배터리 충전기가 과열될 경우 화재 위험이 있습니다. 배터리 충전기를 가연성 물질로 된 표면(예: 종이, 섬유 등)에 놓거나 가연성 환경에서 사용하지 마십시오.

 오용 및 부상 위험: 신체적, 감각적 또는 지적 능력으로 인해, 또는 경험이나 지식 부족으로 안전하게 배터리 충전기를 사용할 수 없는 어린이 및 개인은 책임자의 감독이나 지도없이 이 기기를 사용하지 않아야 합니다.

 나중에 참조할 수 있도록 본 지침을 보관하십시오.

4.4 폐기물 처리.

 모터, 디스플레이, 배터리 팩, 속도 센서, 액세서리 및 포장재는 환경 친화적인 방식으로 폐기해야 합니다. 전기 자전거 및 해당 부품은 가정용 쓰레기로 버리지 마십시오!

EU 국가에만 해당:

다 쓴 배터리 팩과 고장난 디스플레이는 공인 자전거 대리점에 반납해주시시오.



유럽 연합 지침 2012/19/EU에 따라 더 이상 사용할 수 없는 전자 제품은 분리수거하여 환경 친화적인 공정을 통해 재활용되어야 하며, 지침 2006/66/EC에 따라 결함이 있거나 사용한 배터리의 경우에도 동일하게 적용됩니다.

5 ACTIVE 전기 자전거.

5.1 사용 목적에 맞게 사용하십시오.



구동 장치는 BMW Active 전기 자전거를 구동하는 데 사용되며 다른 용도로는 사용할 수 없습니다.

5.2 사이클링 지침과 팁.

언제 전기 자전거 구동 장치가 작동하는가?

구동 장치로 (a) 인해 자전거 운전자는 기존의 자전거와 똑같이 전기 자전거를 사용할 수 있습니다. 구동 장치에서는 자전거 운전자가 페달에 가하는 힘에 따라, 필요한 지원을 제공합니다. 이러한 지원은 자전거 운전자가 페달을 밟을 때만 제공됩니다. 이는 지원 레벨에 관계없이 적용됩니다.

구동 장치에서 제공하는 지원은 최대 25km/h의 속도에서 제공됩니다. 25 km/h 이상의 속도에서는 구동 장치에서 지원을 제공하지 않습니다.



전기 자전거 시스템은 다음과 같은 경우에는 작동하지 않습니다.

- 디스플레이 장치의 전원이 꺼져 있을 때.
- 25 km/h 이상으로 움직이고 있을 때.
- 페달을 밟지 않고 있을 때.
- 배터리 잔여 용량이 없는 경우.
- 자동 전원 차단 기능이 활성화 되어있을 경우(디스플레이 설명서 참조).
- 지원 모드가 꺼짐으로 설정되어 있을 경우.

푸시 지원

푸시 지원 기능을 사용하면 페달을 밟지 않고도 편안하게 전기 자전거를 저속에서 누른 상태로 작동할 수 있습니다. 푸시 지원 기능은 원격 제어 (b)를 통해 활성화할 수 있습니다.

지원 없이 자전거 사용하기

BMW Active 전기 자전거는 지원 기능 없이 일반 자전거처럼 사용이 가능합니다. 전기 자전거 시스템 전원을 끄거나 지원 레벨을 „OFF“로 설정하여 지원 기능을 비활성화할 수 있습니다(디스플레이 섹션 „지원 레벨 설정“ 참조). 배터리 충전량이 5% 미만일 때도 지원 기능이 비활성화됩니다.

속지

i 도로로 나가 BMW Active 전기 자전거를 본격적으로 사용하기 전에 전기 자전거 사용에 익숙해지도록 하십시오. 전기 자전거 시스템 사용에 자신감이 붙을 때까지 여러 가지 지원 레벨로 시험해보십시오. 장거리 여행을 시작하기 전, 여러 가지 매개 변수와 주변 조건이 전기 자전거의 주행 거리에 미치는 영향을 직접 파악해보십시오.



주행 거리에 미치는 영향

다음과 같은 요소 등은 주행 거리에 영향을 미칩니다.

- 지원 레벨. 선택한 지원 레벨이 높을수록 주행 거리가 짧아집니다(동일한 주행 조건에서).
- 기어 변경 스타일
- 타이어 유형
- 타이어 압력
- 배터리 약화
- 루트 유형(슬로프) 및 조건(노면)
- 날씨 조건(예: 맞바람, 주위 온도 등)
- 전기 자전거 중량
- 탑재량.

BMW Active 전기 자전거에 대한 세심한 취급

전기 자전거 구성품 작동 및 보관 온도에 주의하십시오. 구동 장치, 디스플레이 장치 및 배터리 팩이 과도한 온도(예: 통풍이 되지 않는 곳에서 강한 햇빛으로 인한)에 노출되지 않도록 보호하십시오. 구성품(특히 배터리 팩)은 과도한 온도로 인해 손상될 수 있습니다.

6 디스플레이 및 작동 제어.

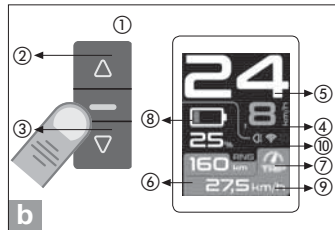
6.1 디스플레이 장치 및 원격 제어.

BMW Active 전기 자전거는 핸들바 왼쪽에 위치한 제어 링을 통해 작동하고 중앙 디스플레이 (a)와 연결되어 있습니다. 원격 제어 링은 매우 직관적으로 사용하기 쉽고, 세 개의 버튼으로 전기 자전거의 모든 기능을 제어할 수 있습니다. 여기에는 버튼을 누르거나 시스템 알람을 받을 때마다 알려주는 진동 기능이 포함되어 있습니다. 또한 선택한 지원 레벨에 해당하는 색상을 나타내는 LED 링은 현재 사용하고 있는 레벨이 어떤 것인지 쉽게 식별하게 해줍니다. 모든 정보는 중앙 디스플레이 장치의 컬러 화면에 명확하게 표시됩니다.

6.2 작동 버튼 (b).

원격 제어 링:

1. POWER(전원) 버튼.
2. (^) 버튼.
3. (v) 버튼.



중앙 디스플레이:

4. 표시등.
5. 자전거 순간 속도.
6. 페달 지원 모드 컬러 표시기.
7. 주행 거리 표시기.
8. 배터리 수준 표시기.
9. 자전거 보조 정보 표시기.
10. 블루투스 표시기.

7 작동.

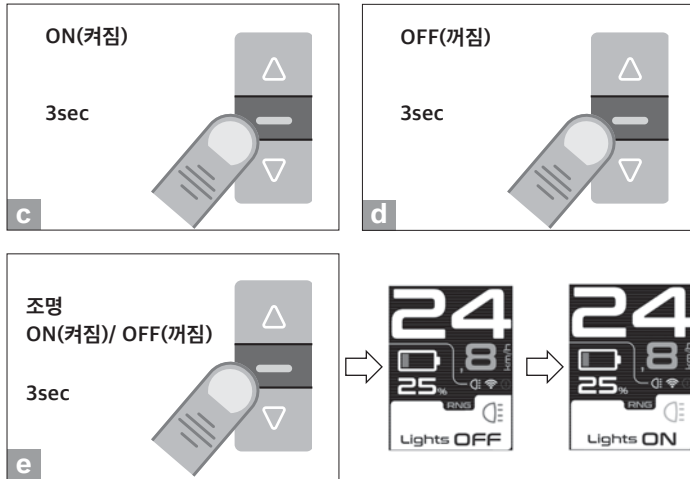
7.1 장치를 켜고 끄기.

3초 동안 제어 링의 중앙 버튼 (-)을 눌러 Active 전기 자전거를 켭니다 (c).

3초 동안 제어 링의 중앙 버튼 (-)을 눌러 Active 전기 자전거를 끕니다 (d).

전조등

Active 전기 자전거에는 시스템 기본 배터리로 작동되는 조명 시스템이 장착되어 있습니다. 전조등 및 후미등을 켜려면, 3초 동안 아래로 (V) 버튼을 누릅니다 (e). 이와 동시에 디스플레이 장치의 백라이트가 켜졌다 꺼집니다. 표시기의 조명이 화면에 나타납니다.



7.2 지원 사용하기.

BMW Active 전기 자전거에는 네 가지 지원 레벨과, 일반 자전거와 동일한 모드로 탈 수 있는 No Assist(지원 없음) 레벨이 있습니다.

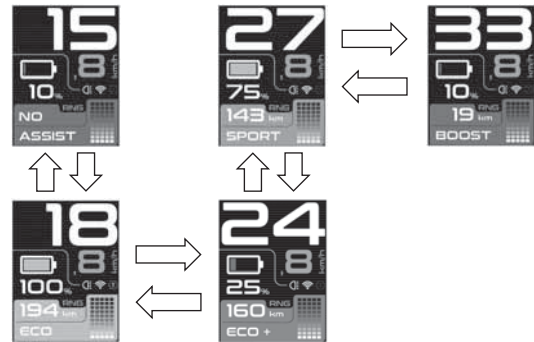
ECO(에코): 30%. 디스플레이의 녹색 부분에 ,ECO(에코)'라는 단어가 나타납니다. 원격 제어 링에서 해당 녹색 LED 조명이 활성화됩니다.

ECO+(에코+): 50%. 디스플레이의 파란색 부분에 ,ECO+(에코+)'라는 단어가 나타납니다. 제어 LED 조명이 파란색으로 변합니다.

SPORT(스포츠): 70%. 디스플레이의 주황색 부분에 ,SPORT(스포츠)'라는 단어가 나타납니다. 제어 LED 조명이 주황색으로 변합니다.


BOOST(부스트): 100%. 디스플레이의 빨간색 부분에 ,BOOST(부스트)'라는 단어가 나타납니다. 제어 LED 조명이 빨간색으로 변합니다.


위로 버튼 (Λ) 또는 아래로 버튼 (V)을 짧게 눌러 여러 가지 지원 레벨을 선택할 수 있습니다.

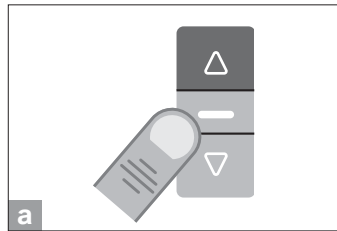


7.3 푸시 지원.

전기 자전거는 페달을 밟지 않고 표준 EN 15194에 따라 최대 6km/h의 속도로 눌러 작동시킬 수 있습니다. 푸시 지원을 활성화하려면, 3초 동안 위로 버튼 (▲)을 누르십시오 (a). 모터가 켜지고 전기 자전거는 위로 버튼이 눌러진 상태로 페달을 사용하지 않고도 앞으로 움직입니다. 푸시 지원을 취소하려면, 위로 버튼 (▲) 누르기를 멈추십시오.

 경고: 푸시 지원을 사용하기 전에 핸들바를 꼭 잡으십시오. 저속에서도 모터 지원으로 인해 추락 등의 예기치 못한 반응이 발생하여 운전자가 부상을 입을 수 있습니다.

 경고: 실수로 푸시 지원이 활성화된 경우 자전거를 멈추려 하지 마십시오. 이로 인해 심각한 부상을 입을 수 있습니다.



ON(켜짐): 3초 동안 위로 버튼을 누르고 유지하십시오.

OFF(꺼짐): 버튼 누르기를 중지하십시오

7.4 보조 정보.

Settings(설정) 메뉴에서 제공하는 여러 기능을 통해 Active 전기 자전거에 대한 완벽한 사용자 정의가 가능합니다. 사용자 정의를 통해 사용도의 선호도에 부합하며, 특별한 라이딩 경험을 제공합니다.

설정 메뉴를 시작하려면 3초 동안 위로 버튼 (▲)과 아래로 버튼 (▼)을 동시에 누르십시오. 기능 목록이 표시됩니다.

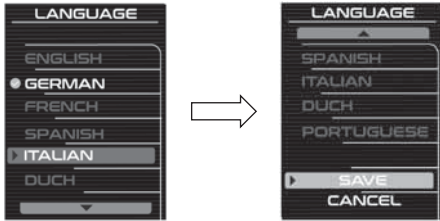


원하는 기능을 선택하려면, 위로 버튼 (▲) 또는 아래로 버튼 (▼)을 사용하여 기능을 선택하고 중앙 버튼 (-)을 눌러 확인하십시오.

7.5 Language(언어).

디스플레이 언어를 변경하려면, 다음과 같은 순서를 따르십시오.

1. "Language(언어)"를 선택하고 중앙 버튼 (-)을 누르십시오.
2. 위로 버튼 (▲) 또는 아래로 버튼 (▼)을 눌러 언어를 선택하십시오.
3. 중앙 버튼 (-)을 눌러 선택한 언어를 확인하십시오.
4. 중앙 버튼 (-)을 눌러 선택한 언어를 저장하십시오.



7.6 Units(단위).

Active 전기 자전거 사용 국가에 따라 단위를 킬로미터 또는 마일로 설정할 수 있습니다.

1. “Units(단위)”를 선택하고 중앙 버튼 (-)을 누르십시오.
2. 위로 버튼 (∧) 또는 아래로 버튼 (∨)을 사용하여 원하는 단위를 선택하십시오.
3. 중앙 버튼 (-)을 눌러 선택한 단위를 확인하십시오.
4. 중앙 버튼 (-)을 눌러 선택한 단위를 저장하십시오.



7.7 Motor Settings(모터 설정).

BMW Active 전기 자전거의 모터는 최적화되어 있으며, 각 레벨에서는 사용자가 기대하는 지원을 제공합니다. 그럼에도 불구하고 사용자의 기대에 부합하지 못하는 레벨이 있는 경우, 지원 비율, 가속 모두 쉽게 조정하여 변경할 수 있습니다.

1. “Motor Settings(모터 설정)”을 선택하고 중앙 버튼 (-)을 누르십시오.
2. 수정하려는 지원 레벨을 선택하고 중앙 버튼 (-)을 누르십시오.
3. “지원(Assistance)”을 선택하고 위로 버튼 (∧) 또는 아래로 버튼 (∨)을 사용하여 지원을 0%~100%로 조정하십시오. 지원이 점진적이고 일관적이라면 선택한 지원 비율을 이전 지원 수준이나 다음 지원 수준과 겹치지 않게 하십시오.
4. 중앙 버튼 (-)을 눌러 지원 비율을 저장하십시오.
5. “Acceleration(가속)”을 선택하고 위로 버튼 (∧) 또는 아래로 버튼 (∨)을 사용하여 지원을 “High(높음)” or “Low(낮음)”으로 조정하십시오.



7.8 Notifications(알림).

Active 전기 자전거에서는 원격 제어에 포함된 진동 경고 시스템을 통해 다양한 유형의 알림을 전송할 수 있습니다 **(a)**. 이러한 경고는 사용자 정의가 가능하므로, 자전거 운전자는 디스플레이를 보지 않고도 안전하게 알림 또는 경고 유형을 인식할 수 있습니다. 다음과 같은 단계를 따르십시오.


1. “Notifications(알림)”를 선택하고 중앙 버튼 (-)을 누르십시오.
2. 위로 버튼 (∧) 또는 아래로 버튼 (∨)을 사용하여 사용자 정의하려는 알림 유형을 선택하십시오.
3. 해당 알림에 대해 원하는 경고 유형을 선택하십시오. '비활성화' 또는 1번, 2번, 또는 3번의 짧거나 긴 진동 중에서 선택할 수 있습니다.
4. 중앙 버튼 (-)을 눌러 선택한 경고 유형을 저장하십시오.





7.9 마이크로 USB 커넥터.

Active 전기 자전거 디스플레이 **(b)**의 왼쪽에 있는 마이크로 USB 포트를 사용하여 전화기 등 휴대용 기기를 충전할 수 있습니다.

1. Active 전기 자전거를 켭니다.
2. 휴대용 기기를 마이크로 USB 포트에 연결하십시오(연결 케이블은 별도로 구입해야 합니다).
3. Active 전기 자전거 배터리에서 에너지가 공급되어 충전이 자동으로 시작됩니다.

 경고: 마이크로 USB 포트가 젖어 있는 상태인 경우, 어떤 기기도 연결하지 마십시오.

 경고: 자전거 운전 중에 여러 가지의 기기를 충전하게 되면 Active 전기 자전거 배터리 충전량이 줄어들어 주행 거리에 영향을 줍니다.

 경고: 배터리 충전량이 적으면 마이크로 USB 포트에 대한 에너지 공급이 중단되고 Active 전기 자전거 기능을 위해 남은 충전량을 유지합니다.



7.10 오류 코드.

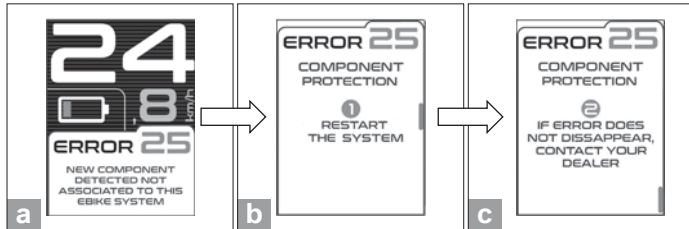
Active 전기 자전거 디스플레이에서는 전체 시스템에 대한 오류 메시지를 표시합니다 (a). 오류 메시지는 시스템에서 인식한 오류를 나타냅니다. Active 전기 자전거 전원을 켜거나 자전거 운전 중 오류 메시지가 표시되면 화면에 표시된 지침을 따르십시오 (b). 문제가 해결되지 않으면 BMW 대리점에 문의하십시오 (c).

⚠ 경고: 오류 메시지에 주의하십시오! 오류 메시지는 시스템에 심각한 결함이 있음을 나타낼 수 있습니다. 전기 자전거 사용을 중지하십시오. 이러한 오류는 전기 자전거의 안전한 작동을 방해합니다. 신체 상해 또는 전기 자전거 손상을 초래할 수 있습니다.

7.11 유지보수 및 청소.

전기 자전거의 모든 구성품, 특히 배터리 팩의 접촉부와 장착부를 깨끗하게 유지하십시오. 부드럽고 마른 천으로 조심스럽게 닦으십시오.

⚠ 구동 장치를 포함한 모든 구성품은 물에 담그거나 고압 클리너를 사용하여 청소하지 마십시오. 전기 자전거 정비 또는 수리는 공인 자전거 대리점에 문의하십시오.



7.12 검사.

⚠ 매 15,000 km마다 공인 서비스 센터에서 구동 장치 검사를 받아야 합니다.

7.13 사양.

Brose 구동 장치 25km/h / 20mph

Brose 구동: Brose Drive S

Brose 재료 번호: C97272

크기: 213 x 150 x 128 mm

중량: 3,400 g

공칭 전압: 36V

IP 등급: IP56

최대 토크: 90 Nm

정격 연속 출력: 250 W

푸시 지원: 최대 6km/h(4mph)

조명 커넥터 Brose Drive S

정격 전압: 6V

최대 공칭 전류 500 mA

정격 출력*


전조등: 14W

후미등: 0.6W

*전조등과 후미등의 결합 정격 출력

8 배터리 및 충전 지침.

8.1 사용 목적.

 통합 배터리 팩은 BMW Active 전기 자전거에서만 사용하도록 설계되어 있습니다.

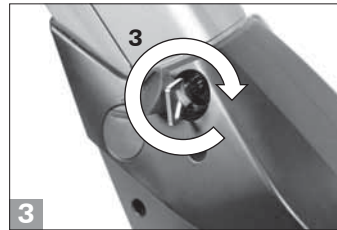
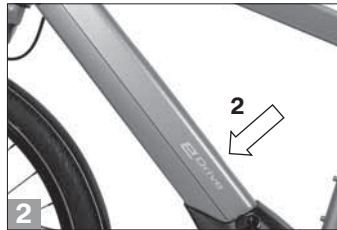
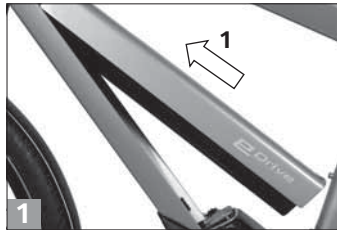
배터리 팩은 자전거와 완벽하게 통합되도록 설계되었습니다. 이와 같은 스마트한 통합을 통해 서로 다른 자전거 구간 간의 부드럽고 깔끔한 전환이 가능합니다. 배터리는 충전, 보관, 운반 및 청소를 위해 쉽게 분리할 수 있습니다.

8.2 조립.

배터리 팩 삽입 및 제거.

배터리 팩을 브라켓에 삽입하거나 브라켓에서 제거하기 전에 항상 배터리 팩 전원을 끄십시오.

배터리를 삽입하려면 배터리 앞 부분이 배터리 위치에 삽입될 때까지 다운 튜브를 따라 위로 밀어 올립니다 (1). 그런 다음 배터리가 완전히 삽입될 때까지 배터리를 아래로 누릅니다 (2). 자전거의 왼쪽에 있는 키 잠금 장치를 사용하여 배터리를 잠그십시오 (3).



배터리를 제거하려면 위의 과정을 역순으로 진행하십시오. 먼저 배터리의 잠금을 해제하고, 아래쪽에서 배터리를 위로 당긴 다음 배터리를 살짝 아래로 밀어 빼내십시오.


8.3 처음 사용 시.

처음 사용하기 전 배터리 팩 확인.

배터리 팩은 배송 시 부분적으로 충전되어 있습니다(약 30%). 배터리 팩의 완전한 성능을 위해서는 배터리 팩을 처음 사용하기 전에 완전히 충전하십시오.

전기 자전거와 함께 제공된 충전기만 사용하십시오. 배터리 팩은 따로 충전하거나 전기 자전거에서 충전이 가능합니다.

모든 안전 지침을 준수하여 배터리 팩만 충전하십시오.

 주 전원 전압 확인. 전원의 전압은 배터리 충전기 극판의 세부 정보와 일치해야 합니다.

8.4 충전 지침.

배터리 팩은 따로 충전하거나 자전거에 장착한 상태로 충전이 가능합니다.

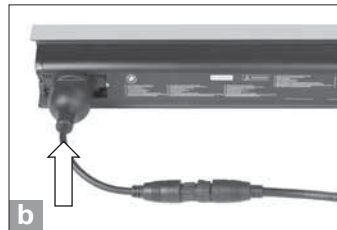
따로 충전

1. 프레임에서 배터리 팩을 제거하십시오.
2. 충전기와 함께 제공된 브릿지 어댑터를 사용하십시오 (a).
3. 브릿지 어댑터를 사용하여 충전기를 배터리에 연결하십시오 (b).
4. 충전기를 주전원에 연결하십시오. 충전이 시작됩니다.

자전거에 장착한 상태로 충전

1. 자전거의 전원을 끄십시오.
2. 충전기 커넥터를 충전 포트에 삽입하십시오 (c).
3. 충전기를 주전원에 연결하십시오. 충전이 시작됩니다.

 충전 연결부 및 접촉부가 더러워지지 않도록 하십시오.




충전 과정

배터리 충전기가 배터리 팩과 주전원에 연결되면 자동으로 충전이 시작됩니다.

현재 배터리 충전량은 충전이 시작되면 배터리 팩의 충전 상태 디스플레이 (a)에 표시됩니다. 충전 상태를 보여주는 LED가 몇 분 후에 자동으로 꺼집니다. 배터리 충전 중에 충전 상태를 확인하려면 LED 표시 버튼을 누릅니다. 현재 충전 상태를 나타내는 녹색 LED가 깜박입니다.

배터리 팩이 완전히 충전되면 충전기에 녹색 불빛이 표시됩니다 (b). 충전이 완료되었습니다.

1. 주전원에서 배터리 충전기를 분리하십시오.
2. 충전기에서 배터리 팩을 분리하십시오.

 배터리 충전기는 특히 주변 온도가 높아지면 충전 중에 매우 뜨거워질 수 있습니다.



충전 상태

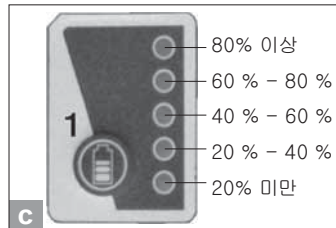
- 빨간색 불빛(고정): 충전 중.
- 빨간색 불빛(깜빡임): 비정상적인 충전. 충전을 중단하고 표시된 순서대로 다시 시작하십시오.
- 녹색 불빛(고정): 충전 완료.
- 녹색 불빛(깜빡임): 충전 완료 및 충전기 대기 모드

i 충전을 중단해도 배터리 팩이 손상되지 않습니다. 배터리 팩은 주변 온도 10-30°C에서 충전하는 경우 최대 서비스 수명에 도달합니다.

⚡ 손상된 배터리 팩을 충전하거나 사용하지 마십시오.

충전 상태 디스플레이

LED 버튼 (1)을 누르면 배터리 충전 디스플레이의 5개 LED (c)를 통해 배터리 팩의 충전 상태를 보여줍니다. 각 LED는 약 20%의 충전 용량에 해당합니다. 활성화된 배터리 팩의 충전 상태는 디스플레이에도 표시됩니다.



LED 링


전면 랙 마운트 실린더의 양쪽에 있는 LED 링은 다음 그림에서 설명하는 것처럼 다른 기능 외에도 배터리 충전 정보를 제공합니다.






시작: 모든 LED가 매우 느린 속도로 세 번 켜짐 / 꺼짐



배터리 충전량:

빨간색  배터리 충전량 5% 이하

주황색  배터리 충전량 5% 초과-10% 이하

파란색  10% - 15%  15% - 25%  25% - 50%  50% - 75%  75% - 100%

8.5 에너지 절약 보호 모드. BMW Active 전기 자전거 배터리는 긴 수명 주기를 보장할 수 있도록 설계되었습니다. 이는 배터리의 비효율적인 에너지 소비와 범위를 벗어난 온도로 인한 위험을 방지해주는 향상된 자동 보호 모드로 인해 가능합니다.

대기 모드

시스템 내부 에너지 소비를 최소화하기 위해 배터리 팩은 자동으로 대기 모드로 전환됩니다. 충전, 방전 또는 통신이 10분 동안 감지되지 않을 경우 대기 모드가 자동으로 활성화됩니다.

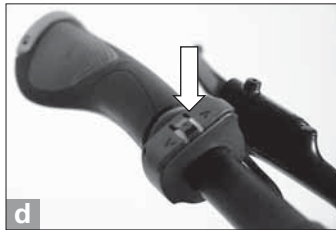
대기 모드 종료 방법: 디스플레이의 On/Off 버튼을 충전하거나 누르십시오 (d).

딥 슬립 모드

활동이 없는 장시간 동안 배터리를 보호하기 위해, 배터리 팩은 자동으로 딥 슬립 모드로 전환됩니다.

딥 슬립 모드 자동 활성화는 다음과 같은 경우 일어납니다.

- 배터리 충전량 <1%: 배터리가 대기 모드에서 10분 이상 있는 경우 딥 슬립 모드 활성화.
- 배터리 충전량 <10%: 배터리가 대기 모드에서 48시간 이상 있는 경우 딥 슬립 모드 활성화.
- 배터리 충전량 <40%: 배터리가 대기 모드에서 14일 이상 있는 경우 딥 슬립 모드 활성화.



- 배터리 충전량 <80%: 배터리가 대기 모드에서 30일 이상 있는 경우 딥 슬립 모드 활성화.

딥 슬립 모드 종료 방법: On/Off 버튼을 누르거나, 배터리를 충전기에 직접 연결하거나, 5초 이상 배터리 충전 상태 버튼을 누릅니다.

8.6 온도 보호 모드에서.

CUT(Charge Under Temperature): 0°C 이하의 온도에서는 배터리를 충전할 수 없습니다. 이러한 조건에서 배터리를 충전하려고 하면 배터리가 저온 보호 모드로 전환됩니다. 충전 및 방전이 중단됩니다. 이 보호 모드는 배터리 온도가 0°C 이상이 되면 자동으로 해제됩니다.

DUT(Discharge Under Temperature): -20 °C 이하의 온도에서는 방전이 중단됩니다. 배터리가 저온 보호 모드로 전환됩니다. 이 보호 모드는 배터리 온도가 -20°C 이상이 되면 자동으로 해제됩니다.

i 배터리 수명을 최적화하고 손상을 초래할 수 있는 완전 방전을 방지하기 위해 전기 자전거 지원 모드 및 기능은 배터리 충전량에 따라 제한적으로 작동합니다.

- 배터리 충전량 20% 이상: 정상 작동. 모든 지원 레벨과 조명 시스템 사용 가능.
- 배터리 충전량 10%-20%: Power 지원 레벨 사용 불가.
- 배터리 충전량 5-10%: Eco 지원 레벨만 사용 가능.
- 배터리 충전량 1-5%: 어떤 모드에서도 지원 사용 불가. 조명만 활성화할 수 있음.

8.7 유지보수, 청소 및 보관.

유지보수 및 청소

배터리 팩을 깨끗한 상태로 유지하십시오. 배터리 팩을 부드럽고 마른 천으로 조심스럽게 닦으십시오. 배터리 팩을 물에 담그거나 물 분사기를 사용하여 청소하지 마십시오. 배터리 팩이 더 이상 작동하지 않으면 공인 대리점에 문의하십시오. 배터리 팩은 깨끗한 장소에만 두십시오. 특히 충전 연결부 및 접촉부가 더러워지지 않도록 하십시오.

서비스 수명

배터리 팩에 대한 유지보수를 수행하고, 특히 올바른 조건(주변 온도 10°C-30°C)에서 보관할 경우 배터리 팩의 수명이 연장될 수 있습니다.

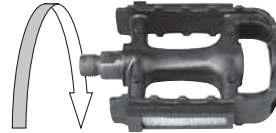
배터리 팩은 유지보수가 잘 이루어지더라도 사용함에 따라 용량이 점차 감소하게 됩니다. 이것은 정상적인 과정입니다. 배터리는 500회 충전하면 최대 용량의 약 20%가 손실됩니다.

보관

3개월간 사용하지 않을 경우 배터리 팩의 충전 상태를 확인하고 충전량이 50% 보다 낮으면 배터리 팩을 이 수준까지 충전하십시오.

9 기본 구성.

9.1 페달 장착.



오른쪽 페달: 오른쪽 페달의 축에 R 문자가 표시되어 있습니다. 시계 방향으로 조입니다.



왼쪽 페달: 왼쪽 페달의 축에는 L 문자가 표시되어 있습니다. 시계 반대 방향으로 조입니다. 페달 나사에 오일을 도포합니다.

9.2 핸들바 조립.

9.2.1 Aheadset® 재조정

(Aheadset®는 DiaCompe 회사의 나사 없는 시스템 브랜드 중 대표 제품입니다).

Aheadset® (a)를 조립하려면 기본적으로 한두 개의 육각 렌치와 토크 렌치가 필요합니다. 측면 클램핑 볼트를 한두 바퀴 풉니다.

BMW 엠블렘을 떼고 육각 렌치를 사용하여 상단에 체결된 나사를 예를 들어 4분의 1바퀴 조입니다(b).

⚠ 경고: 상단의 나사를 조이지 마십시오. 느슨할 경우 조정 시에만 사용하십시오.

핸들바가 기울어지지 않도록 스템을 돌립니다. 스템 측면의 클램핑 볼트를 조입니다(c). 토크 렌치를 사용하고 최대 체결 토크를 초과하지 않도록 하십시오! 자세한 내용은 동일 부품의 <<권장 체결 토크>> 장 및/또는 해당 부품의 제조업체 지침을 참조하십시오.

⚠ 경고: 나사를 과도하게 체결할 경우 포크 축의 상단이 끼일 수 있다는 점을 고려하십시오.

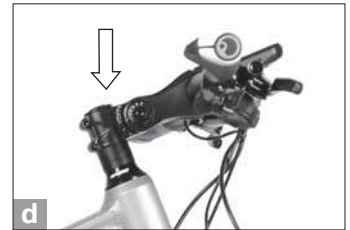
앞의 설명에 따라 점검을 수행하여 고장 여부를 확인하십시오. 베어링을 너무 단단히 조일 경우 쉽게 파손될 수 있습니다.

베어링이 맞지 않을 경우 다양한 이유가 있을 수 있습니다. 잘 모르거나 궁금한 사항이 있는 경우 BMW 대리점에 문의하십시오!

⚠ 경고: 스템의 안정성을 확인하십시오. 앞바퀴를 다리 사이에 놓고 핸들바를 돌려 봅니다. 스템이 느슨할 경우 사고가 발생할 수 있습니다.

9.2.2 핸들바 일반 재조정

스스템을 조정할 수 있으므로 축 기울기를 -40° (최저 위치) ~ 40° (최고 위치) 범위 내에서 조정하여 탑승 위치를 최적화할 수 있습니다.



시스템 각도는 다음 단계에 따라 쉽게 조정할 수 있습니다.

- 축이 자유롭게 움직일 때까지 측면 나사(오른쪽) **(d)**을 풀습니다.
- 원하는 높이에 도달할 때까지 축의 기울기를 조정합니다.
- 측면 나사를 체결하고 권장 체결 토크를 확인합니다.

9.3 바퀴 조립 및 분해.

분해: 잠금 레버를 당긴 다음 «CLOSE» 위치**(a)**에서 «OPEN» 위치**(b)**로 바꿉니다. 손으로 조정 나사를 느슨하게 풀고 바퀴를 제거합니다.

조립: 바퀴 축을 포크 드롭아웃(앞바퀴) 또는 프레임 드롭아웃(뒷바퀴)에 삽입하고 잠금 레버를 OPEN 위치에 놓습니다. 조정 나사를 가볍게 맞춥니다. 레버를 닫습니다. 즉, «CLOSE» 위치로 바꿉니다.

⚠ 경고: 잠금 레버는 센 힘을 가해야만 잠글 수 있어야 합니다. 다른 경우에는 너트를 세게 체결해야 합니다. 레버가 쉽게 들어갈 경우 적절히 체결되지 않은 것을 나타내므로 그에 따라 클램핑 너트를 다시 조정해야 합니다.

9.4 시트 높이.

높이 구성: 시트포스트를 시트 튜브에 놓습니다. 원하는 높이가 되면 시트 클램프 레버 또는 나사를 다시 체결합니다.

⚠ 경고: 이때 최소 높이 마크가 보이지 않습니다 **(c)**. 안전성을 보장하려면 시트포스트를 시트 튜브에 깊숙이 삽입해야 합니다.



10 브레이크 시스템.

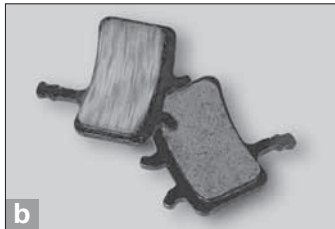
디스크 브레이크(a)의 특징은 뛰어난 브레이크 효율성입니다. 습도가 높을 때 디스크 브레이크는 림 브레이크보다 훨씬 빠르게 작동하며 짧은 시간에 일반적 효과를 발휘합니다. 필요한 유지보수가 적고 림을 마모하지 않습니다.

하지만 습기가 높을 때에는 소음이 나는 경향이 있습니다.

i 새 브레이크 패드는 최적 수준의 속도 감소(브레이크) 성능을 발휘하도록 조정해야 합니다. 자전거를 약 30 km/h까지 3-5회 가속한 다음 정지할 때까지 브레이크를 누릅니다. 이 “bedding-in” 프로세스가 종료되면 동시에 브레이크를 적용하는 데 필요한 힘이 감소합니다.

디스크 브레이크가 마모된 경우(b) 브레이크 레버의 이동 거리가 길어집니다. 따라서 브레이크 레버를 정기적으로 재조정해야 합니다. 잘 모르거나 궁금한 사항이 있는 경우 자전거 전문가에게 문의하십시오!

! **경고:** 브레이크 시스템은 미네랄 오일을 사용합니다. 유지보수 일정에서 정한 간격에 따라 정기적으로 교체해야 합니다.



i 브레이크 제조업체는 일반적으로 자세한 지침을 제공합니다. 바퀴를 분해하거나 유지보수를 수행하기 전 자세히 읽으십시오.

! **경고:** 디스크 브레이크는 적용 중 온도가 상승합니다. 따라서 특히 긴 주행을 마친 후 정지한 직후에는 브레이크에 손을 대선 안 됩니다.

! **경고:** 브레이크를 변조하지 마십시오. 건강에 유해하고 페인트 부식의 원인이 되는 브레이크액이 누출될 수 있습니다.

10.1 유압식 디스크 브레이크 컨트롤.

브레이크 호스(c)와 연결 부위를 정기적으로 점검하여 누출 여부를 확인하십시오. 브레이크액 누출을 발견하는 경우 BMW 대리점에 문의하시기 바랍니다. 브레이크액이 적절하지 않을 경우 브레이크가 작동하지 않거나 효과가 없어질 수 있습니다.

브레이크 호스, 브레이크 패드 또는 브레이크 캘리퍼에 있는 금속 부착 부품의 마모 상태를 (d)확인하십시오. 제조업체 지침에 따라 브레이크 패드를 제거하고 상태를 꼼꼼히 점검한 다음 필요에 따라 교체하십시오.



! 염이 심한 브레이크 패드와 디스크 브레이크로 인해 브레이크 성능이 크게 감소할 수 있습니다. 예를 들어 자전거를 세척하거나 체인에 오일을 도포할 때 브레이크가 오일 및 기타 유액으로 오염되지 않도록 주의하십시오. 오염된 브레이크 패드는 세척하여 사용할 수 없으며 반드시 교체해야 합니다! 디스크 브레이크는 디스크 클리너로 세척할 수 있으며 필요할 경우 뜨거운 물과 세척제를 사용합니다.

! 틈새로 누출이 발생하는 연결 부위와 호스는 심각한 브레이크 성능 감소의 원인이 됩니다. BMW 대리점에서 계통의 누출 또는 천공 여부를 점검하십시오.

11 동력전달계.

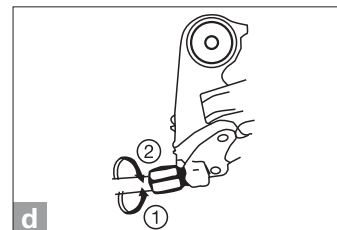
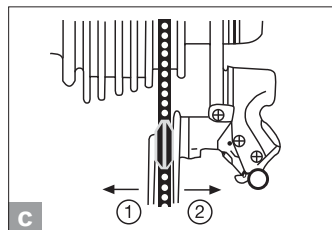
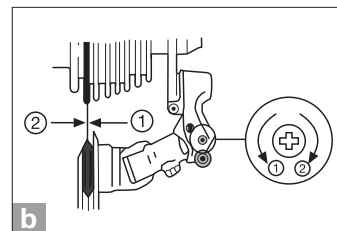
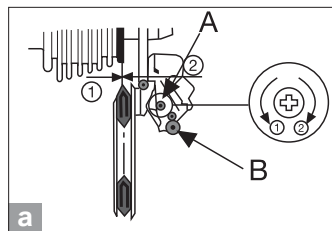
11.1 뒷변속기.

뒷변속기 조정 범위

나사 A와 B를 사용하여 조정할 수 있습니다**(a)**. 체인이 트랙을 벗어나지 않도록 두 나사를 돌립니다. 가장 작은 스프로킷과 가장 큰 스프로킷을 사용하여 이 조정을 반복합니다**(b)**.

11.2 기어 조정.

기어를 두 번째 스프로킷에 놓습니다**(c)**. 케이블 장력 조정 나사**(d)**가 두 번째 스프로킷에 완벽히 체결될 때까지 나사를 돌립니다.



12 타이어.

12.1 공기압.

i 권장 공기압은 타이어 바깥쪽에 표시되어 있습니다. 이 정보는 PSI 또는 bar로 표시되며 최대 압력을 나타냅니다. 14 psi는 1 bar와 동일하며 1 bar = 1 kg/cm²입니다. 공기압이 너무 낮은 경우 물체가 끼어 펑크 발생의 위험이 높아지며 림이 손상됩니다. 공기압이 너무 높은 경우는 타이어의 접지력이 떨어질 수 있습니다.

타이어가 마모 한도에 도달하면 교체가 필요합니다. 편안한 주행과 뛰어난 브레이크 성능을 위해 반드시 문제 없는 접촉 표면이 필요합니다.

13 서스펜션.

13.1 갈퀴(포크) 서스펜션.

대부분의 몬탄 바이크, 크루즈 및 투어링 자전거는 갈퀴(포크) 서스펜션을 제공합니다. 따라서, 이 자전거는 상태가 좋지 않은 땅이나 도로에서 더욱 조정하기 편리합니다. 바퀴와 운전자에게 미치는 영향이 대폭 절감됩니다.

13.2 차단.

갈퀴의 «블로킹»을 활성화하려면 «잠금 속도를 설정 레버»를 90° 시계 방향으로 돌립니다 **(a)**. 서스펜션을 시작 시켜놓으려면 잠금 레버를 왼쪽으로 돌립니다 **(b)**.

⚠ 그러나, 까다로운 지형이나 내리막 길로 주행하거나 점프할 때는 절대로 고정 갈퀴상태로 두지 않아야 합니다. 이러한 경우, 무거운 하중을 받는 것으로 갈퀴의 파손 위험이 있습니다.




14 교체용 부품.


자전거를 최적 상태로 사용하고 최대한 안전하게 사용하기 위해 정품을 사용하는 것이 매우 중요합니다.


14.1 마모 부품 교체.


가장 흔하게 마모되는 부품은 **타이어, 튜브, 디스크 브레이크, 브레이크 패드를 비롯해 전조등, 위치등, 배터리가 있습니다.**

 **타이어:** 타이어 표면의 마모 표시를 확인하고 동일한 타이어로 교체하십시오. 타이어 밖에 표시된 브랜드를 확인할 수 있습니다 (E.T.R.T.O. 표준).

바깥 지름이 권장 수치보다 큰 타이어를 사용할 경우 핸들바를 회전할 때 발 끝이 앞바퀴에 닿을 수 있습니다. 운전자가 자전거를 제어할 수 없어 사고 및 심각한 결과가 발생할 수 있습니다. 크랭크를 긴 것으로 교체할 경우에도 같은 문제가 발생할 수 있습니다.

 **튜브:** 타이어에 맞는 유형의 튜브로 교체하십시오. 유형은 튜브의 바깥 부분에서 확인할 수 있습니다(E.T.R.T.O. 표준).

 **디스크 브레이크 및 브레이크 패드:** 제조업체에서 제공한 지침을 준수하십시오.

 **전조등 및 위치등:** LED는 수명이 매우 깁니다. 필요 시 동일한 성능의 등으로 교체하십시오.

 **배터리:** 동일 유형의 배터리로 교체하십시오. 유형은 배터리 외부에서 확인할 수 있습니다.

15 유지보수 및 수리 일정.

| 부품 | 작용 | 주행 전에 | 매달 | 매년 |
|-------------------|-------------------------|------------------------------|----|----|
| 라이트· 조명 | 작동 컨트롤 | | | |
| 바퀴(타이어) | 압력컨트롤 | | | |
| 바퀴(타이어) | 프로파일 높이와 측벽 확인 | | | |
| 제동 (림 브레이크) | 레버의 경로, 코팅의 강도와 림의 위치확인 | | | |
| 제동 (림 브레이크) | 제동 시험대 | | | |
| 제동, 코팅 (림 브레이크) | 세척 | | | |
| 제동 케이블 | 육안 검사 | | | |
| 제동 (디스크 브레이크) | 브레이크 오일 (DOT 유체)를 교환 | | | |
| 완충장치 | 해당 조임 나사를 검토 | | | |
| 완충장치 | 오일 교환과 엘라스토머 기름칠 | | | |
| 안장봉(싯포스트)- 서스펜션 | 정비 | | | |
| | 세트 컨트롤 | | | |
| 타이어 테두리 제동 | 필요한 경우, 벽면 코팅 검토 및 변경 | 늦어도, 브레이크 라이닝의 두 번째 부분 이후 부터 | | |
| 내부 베어링 | 헤드셋 검토 | | | |
| 내부 베어링 | 재생 기름 치는 것 (새시) | | | |
| 사슬(체인) | 컨트롤 및 윤활유 | | | |
| 사슬(체인) | 컨트롤 과 교체 | 800 km부터 | | |
| 핸들 바 | 컨트롤 과 조임 | | | |
| 양극처리 / 옷칠 | 보호 | 최소한 6 개월마다 | | |
| 바퀴(타이어) /바퀴살(스포크) | 바퀴 회전과 장력검사 | | | |
| 핸들 바(알루미늄) | 교체 | 최대 5년 부터 | | |

| 부품 | 작용 | 주행 전에 | 매달 | 매년 |
|---------------------------|--------------|------------|----|----|
| 헤드셋 | 헤드셋 검토 | | | |
| 헤드셋 | 재생 기름 치는 것 | | | |
| 금속 표면 | 보호 | 최소한 6 개월마다 | | |
| 허브 | 헤드셋 검토 | | | |
| 허브 | 재생 기름 치는 것 | | | |
| 발판(페달) | 헤드셋 검토 | | | |
| 발판(페달시스템) | 세척, 메커니즘급유 | | | |
| 안장봉(시포스트) / 앞 | 조이는 나사검토 | | | |
| 뒷변속기(리어드레일러/앞변속기(프런트드레일러) | 세척, 급유 | | | |
| 신속 클로저 | 안장 검토 | | | |
| 나사와 너트 | 컨트롤 과 조임 | | | |
| 바퀴살(스포크) | 장력검사 | | | |
| 마개(밸브) | 안장 검토 | | | |
| 앞/안장봉(시포스트) | 윤활제의 제거 및 교체 | | | |
| 케이블 회전 / 브레이크 | 철거 과 기름칠 | | | |

본인이 약간의 경험이 있으며 손 재주가있는 경우, 토크 렌치같은 적절한 공구를 가지고 있으면, 명시된 리뉴를 직접 실시할 수 있습니다. 리뉴 중 결함이 발견 된 경우, 즉시 적절한 조치를 적용합니다. 여러분이 조금이라도 확실하지 않은 부분이 있거나 의문사항이 있는 경우에는, 고객님의 BMW 제작 워크숍에 연락하십시오!

지정된 작업들은 신용성있는 자전거 전문 점에서 만 해야합니다.

16 점검 간격.

1. 납품하기 전 점검

BMW는 자전거를 납품 전에 완전한 점검과 사용할 완료를 합니다. 다음과 같은 검사를 실시했습니다:

모델:

제조 번호:

- 페달에 30-40 Nm 체결 토크를 적용함
- 시트 및 핸들바를 올바르게 정렬함
- 헤드셋이 잘 체결되었고 전면 브레이크를 작동할 때와 체결할 때 소음이 나지 않음
- 바퀴의 퀵릴리즈와 시트포스트가 적절히 체결됨
- 전면 및 후면 브레이크가 정상적으로 작동함
- 타이어가 권장 공기압으로 채워져있음
- 기어가 범위 내에서 부드럽게 조정됨

판매자의 도장 및 서명:

| |
|-----|
| 날짜: |
|-----|

2. 정비

2,000 km에서, 100 시간 작동 후 또는 구입날짜부터 3 개월때.

주문 번호:

날짜:

교체 또는 수리된 부품:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

판매자의 도장 및 서명:

| |
|-----|
| 날짜: |
|-----|

3. 정비

4,000 km에서, 200 시간 작동 후 또는 구입날짜부터 6 개월때.

주문 번호:

날짜:

교체 또는 수리된 부품:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

판매자의 도장 및 서명:

| |
|-----|
| 날짜: |
|-----|

4. R정비

6,000 km에서, 300 시간 작동 후 또는
구입날짜부터 9 개월때.

주문 번호:

날짜:

교체 또는 수리된 부품:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

판매자의 도장 및 서명:

날짜:

5. 정비

8,000 km에서, 400 시간 작동 후 또는
구입날짜부터 12 개월때.

주문 번호:

날짜:

교체 또는 수리된 부품:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

판매자의 도장 및 서명:

날짜:

6. 정비

10,000 km에서, 500 시간 작동 후 또는
구입날짜부터 15 개월때.

주문 번호:

날짜:

교체 또는 수리된 부품:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

판매자의 도장 및 서명:

날짜:

KO

7. 정비

12,000 km에서, 600 시간 작동 후 또는
구입날짜부터 18 개월때.

주문 번호:

날짜:

교체 또는 수리된 부품:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

판매자의 도장 및 서명:

날짜:

8. 정비

14,000 km에서, 700 시간 작동 후 또는
구입날짜부터 21 개월때.

주문 번호:

날짜:

교체 또는 수리된 부품:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

판매자의 도장 및 서명:

날짜:

9. 정비

16,000 km에서, 800 시간 작동 후 또는
구입날짜부터 24 개월때.

주문 번호:

날짜:

교체 또는 수리된 부품:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

판매자의 도장 및 서명:

날짜:

17 쿠폰.

17.1 브레이크는 BS 6102-1 표준(영국) 및 오스트레일리아 표준 AS1927에 따라 설치되었습니다.

BMW 자전거는 국제 표준에 따라 제작되었습니다. 왼쪽 브레이크 레버는 전면 브레이크에 작동하며 오른쪽 브레이크 레버는 후면 브레이크에 작동합니다.

사이클 또는 자전거를 영국 또는 오스트레일리아에서 구입한 경우 해당 국가의 표준에 따라 브레이크 레버를 조정해야 할 수 있습니다.

조정 작업은 공인 자전거 대리점에서 할 수 있습니다. 가까운 서비스 센터 위치는 서비스 라인에 전화로 문의할 수 있습니다. 무료 교체 서비스를 이용하려면 이 페이지를 쿠폰을 사용하십시오.

이 메뉴얼의 1143페이지를 참조하십시오.

18 인계 리포트.

인쇄 오류 또는 기타 오류 또는 수정에 대한 권한을 보유합니다.

© BMW AG, Munich (Germany). 본 팜플릿의 재생산 또는 요약은 BMW AG (Munich)의 서면에 의한 허가 하에만 허용됩니다.

이 팜플릿은 친환경 소재로 제작되었으며 인쇄에 사용된 종이에는 표백제 또는 산이 포함되어 있지 않습니다.

이 메뉴얼의 1143페이지를 참조하십시오.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Rėmas:

- 1 Viršutinis vamzdis
- 2 Apatinis vamzdis
- 3 Sėdynės vamzdis
- 4 Apatinė šakė
- 5 Galinė šakė

Balnelis

Sėdynės iškyša

Sėdynės iškyšos veržiklis

Galinis sparnas

Galinis žibintas

Akumulatorius

Stabdžių apkaba

Žvaigždutė

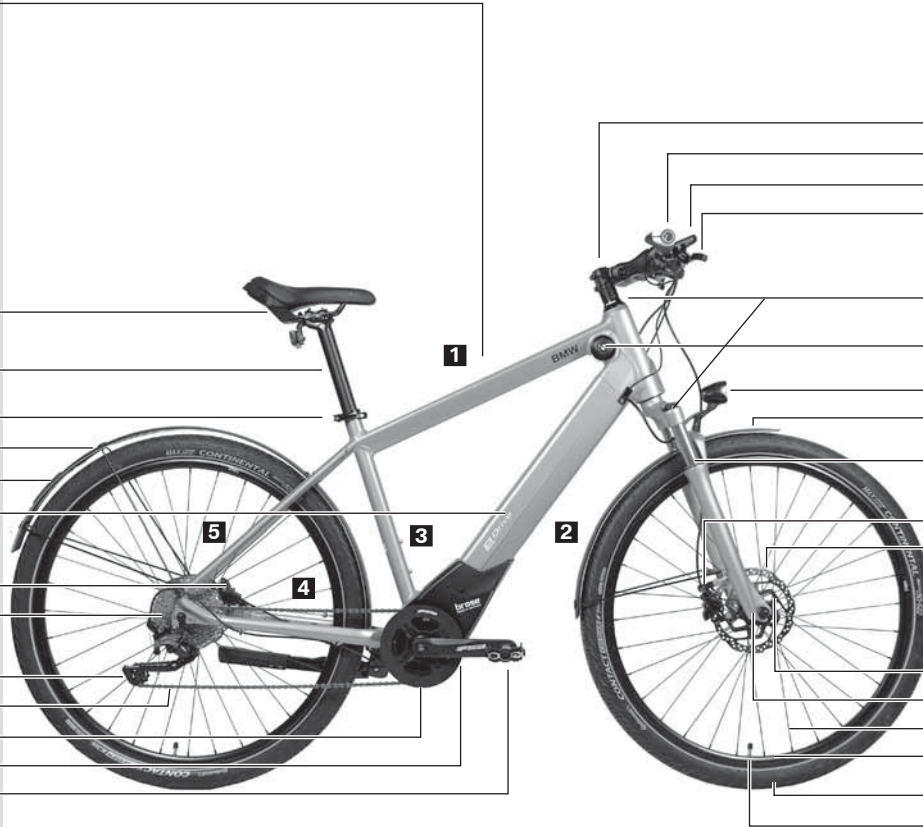
Galinis perjungiklis

Grandinė

„Brose“ elektros variklis

Švaistiklis

Pedalas



Vairo iškyša

Vairas

Ekranas

Stabdžių rankenėlė

Vairo kolonėlė

LED žiedas

Priekinis žibintas

Priekinis sparnas

Amortizuojanti šakė

Stabdžių apkaba

Stabdžių rotorius

Ratas:

Greitojo atleidimo mechanizmas

Stebulė

Stipinas

Ratlankis

Padanga

Ventilis

PORAŠTĖ.

Sveikiname įsigijus naują BMW dviratį! Šiose naudojimo instrukcijose pateikiama informacija apie saugų dviračio eksploatavimą ir jo techninę priežiūrą. Čia taip pat rasite įspėjimų dėl gresiančių pavojų, kurie atsiranda netinkamai eksploatuojant dviratį.

Prieš pradėdami naudotis dviračiu rekomenduojame atidžiai perskaityti šias instrukcijas.

Dėl techninės priežiūros arba remonto darbų kreipkitės į artimiausią BMW parduotuvę arba į patikimą dviračių remonto servisą.

Perdavimo ataskaita ir informacija apie dviratį

Jei norite kreiptis dėl garantijos, dviratis turi būti pristatytas (išskyrus atvejus, kai įsigijama iš www.shop-bmw.com), be to, reikia pateikti perdavimo ataskaitą (žr. šio vadovo 648 psl.). Siekiant supaprastinti dviračio identifikavimo procedūrą, pvz., jei dviratis būtų pamestas arba pavogtas, visa informacija apie dviratį turi būti nurodyta perdavimo ataskaitoje. Savo BMW dviračio rėmo numerį rasite apatinio vamzdžio apatinėje dalyje.

Jei turite klausimų, kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą.

Dviračių techninės priežiūros ir BMW klientų aptarnavimo centro el. paštas: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Įsigydami šį dviratį pasirinkote kokybišką gaminį. Jūsų naująjį dviratį kūrė specialistai naudodami kruopščiai pagamintas detales. Jūsų BMW prekybos atstovas surinko jį ir patikrino, kad jis veikia tinkamai. Nuo pirmųjų sekundžių, kai tik pradėsite minti jo pedalus, jūs jausitės patogiai ir saugiai.

Šiame vadove nurodoma, kaip naudoti savo dviratį, bei patiekiami daugi įdomių dalykų apie dviračio technologijas, jo techninę ir kasdienę priežiūrą. Rekomenduojame atidžiai perskaityti šį vadovą. Tai bus naudinga, net jei dviračiu važinėjate visą savo gyvenimą.

Pastaraisiais metais dviračių technologijos smarkiai patobulėjo. Prieš sėsdami ant savo naujojo dviračio pirmą kartą, atidžiai perskaitykite skyrių „**Prieš važiuojant PIRMĄ kartą**“.

Kad galėtumėte mėgautis važiavimu, prieš sėsdami ant dviračio atlikite minimalų patikrinimą, kuris yra aprašytas skyriuje „**Prieš KIEKVIENĄ važiavimą**“.

Šiame vadove negalime pateikti visų dviračių mechanikai būtinų žinių. Šiame vadove visas dėmesys skiriamas jūsų įsigytam dviračiui ir įprastoms jo detalėms, pateikiant svarbiausius įspėjimus ir patarimus.

Atlikdami dviračio techninės priežiūros ir remonto darbus turite prisiminti, kad čia pateikiamos instrukcijos ir patarimai yra taikomi tik šiam dviračiui.

Šie patarimai netaikomi visiems dviračiams. Aprašomos užduotys nėra taikomos visiems dviračių modeliams ir jų variantams. BMW dirbtuvėms atsiuntus detales, visada rekomenduojame vadovautis tiekėjo pridėdamomis instrukcijomis.

Atminkite, kad instrukcijomis gali vadovautis kiekvienas, kuris turi reikiamos patirties ir įgūdžių. Norint atlikti tam tikras užduotis, gali prireikti papildomų įrankių arba instrukcijų.

Prieš pradėdami norėtume atkreipti jūsų dėmesį į keletą dalykų, kurie jums, dviratininkams, yra labai svarbūs. Važiuodami dviračiu visada dėvėkite tinkamą šalną ir akinius, dėvėkite važiavimui dviračiu skirtus drabužius arba bent jau mėvėkite aptemptas kelnes ir avėkite batus, kurie tinka pedalams. Važiuodami keliu būkite atidūs ir vadovaukitės kelių eismo taisyklėmis, kad nesukeltumėte pavojaus sau ir kitiems eismo dalyviams.

Šis vadovas neišmokys jūsų važiuoti dviračiu. Važiuodami dviračiu prisiminkite apie galimus pavojus ir tai, kad už kontrolę yra atsakingas dviračio vairuotojas.

Važiuodami dviračiu, kaip ir užsiimdami kita sporto šaka, galite būti sužeisti. Važiuodami dviračiu turite žinoti apie toliau nurodytus

pavojus ir stengtis jų išvengti. Prisiminkite, kad dviratis nėra aprūpintas tokiomis saugos priemonėmis kaip kitos transporto priemonės, pvz., automobilio kėbulas arba oro pagalvės. Būtent todėl važiuodami turite būti atsargūs ir gerbti kitus eismo dalyvius. Niekada nevažiuokite dviračiu, jei esate apsvaigę nuo vaistų, narkotinių medžiagų, alkoholio arba esate pavargę. Niekada nevežkite dviračiu kito asmens ir visada laikykite rankas ant vairo.

Jei dviračiu važiuojate ne keliu, vadovaukitės galiojančiais įstatymais. Skirtingose šalyse galioja skirtingi įstatymai. Važiuodami miškais ir pievomis saugokite gamtą. Dviračiu važiuokite tik pažymėtais ir tam skirtais sutvirtintais keliais ir takais.

Pirmiausia jūs turėtumėte susipažinti su dviračio detalėmis.

Kad tai padarytumėte, peržiūrėkite pirmuosius šių naudojimo instrukcijų puslapius. Čia aprašomos visos svarbiausios dalys. Skaitydami pasidėkite taip, kad būtų matomas visas puslapis. Taip galėsite greitai surasti tekste minimas detales.

Linkime geros kelionės.

PORAŠTĖ.

Leidyba ir nuotraukos: BMW AG

Pasilieka teisė keisti techninę informaciją, susijusią su šio naudojimo instrukcijose pateikiama informacija ir iliustracijomis. Redaktorius, rašytojas ir bet kokia trečioji šalis, prisidėjusi prie šios techninės instrukcijos kūrimo, yra atleidžiama nuo bet kokios atsakomybės ir galimos žalos, neatsižvelgiant į tai, kokia tai žala.

© Be išankstinio autoriaus ar redaktoriaus leidimo draudžiama perspausdinti, išversti, perdirbti ar kitaip naudoti ekonominius tikslais, pvz., naudojant elektroninę laikmeną, įskaitant santraukų kūrimą.

1-asis leidimas, 2019 m. sausio mėn.

RODYKLĖ

| | | | |
|---|------------|---|------------|
| Poraštė. | 612 | 5 „Active E-Bike“. | 624 |
| 1 Sveikinimo žodis. | 616 | 5.1 Naudokite pagal paskirtį. | 624 |
| 1.1 Šio vadovo tema. | 616 | 5.2 Važiavimo dviračiu instrukcijos ir patarimai. | 624 |
| 1.2 Atsakomybė. | 616 | 6 Ekranas ir valdymo įranga. | 626 |
| 1.3 Sauga. | 616 | 6.1 Ekranas ir nuotolinio valdymo pultas. | 626 |
| 1.4 Lentelė su didžiausiu leistinu svoriu. | 617 | 6.2 Valdymo mygtukai (b). | 626 |
| 2 Teisiniai reikalavimai važinėjant keliais. | 618 | 7 Valdymas. | 627 |
| 2.1 Stabdžių sistema. | 618 | 7.1 Įrangos įjungimas ir išjungimas. | 627 |
| 2.2 Apšvietimo sistema. | 618 | 7.2 Pagalbos naudojimas. | 627 |
| 3 Įspėjimas dėl naudojimo instrukcijų. | 619 | 7.3 Stūmimo pagalba. | 628 |
| 3.1 Prieš važiuodami pirmą kartą. | 619 | 7.4 Papildoma informacija. | 628 |
| 3.2 Kaskart prieš važiuodami. | 619 | 7.5 Kalba. | 628 |
| 3.3 Įprastinė priežiūra. | 620 | 7.6 Vienetai. | 629 |
| 3.4 Dviračio sėdynės reguliavimas. | 620 | 7.7 Variklio nustatymai. | 629 |
| 3.5 Jungiamųjų varžtų priveržimo sukimo momentas. | 620 | 7.8 Pranešimai. | 630 |
| 3.6 Stabdymo atstumo patikra. | 621 | 7.9 „Micro-USB“ jungtis. | 630 |
| 3.7 Valymas. | 621 | 7.10 Klaidų kodai. | 631 |
| 4 Saugos nurodymai. | 621 | 7.11 Techninė priežiūra ir valymas. | 631 |
| 4.1 Ekranas. | 622 | 7.12 Patikrinimas. | 631 |
| 4.2 Akumulatorius ir įkroviklis. | 622 | 7.13 Specifikacijos. | 631 |
| 4.3 Akumulatoriaus įkroviklis. | 623 | | |
| 4.4 Atliekų šalinimas | 623 | | |

| | | | |
|---|------------|---|------------|
| 8 Akumulatoriaus ir įkrovimo instrukcijos. | 632 | 13 Amortizuojanti pakaba. | 641 |
| 8.1 Naudojimo paskirtis. | 632 | 13.1 Amortizuojanti šakė. | 641 |
| 8.2 Surinkimas. | 632 | 13.2 Užrakinimas. | 641 |
| 8.3 Pirmasis naudojimas. | 632 | | |
| 8.4 Įkrovimo nurodymai. | 633 | 14 Keičiamos detalės. | 642 |
| 8.5 Apsauginiai energijos taupymo režimai. | 634 | 14.1 Susidėvėjusių detalių keitimas. | 642 |
| 8.6 Nuo per žemos temperatūros apsaugantys režimai. | 635 | | |
| 8.7 Techninė priežiūra, valymas ir sandėliavimas. | 636 | 15 Priežiūros ir remonto kalendorius. | 643 |
| | | | |
| 9 Bazinė konfigūracija. | 636 | 16 Apžiūros intervalai. | 645 |
| 9.1 Pedalų montavimas. | 636 | | |
| 9.2 „Aheadset®“ reguliavimas. | 637 | 17 Kuponas. | 648 |
| 9.2.1 „Aheadset®“ reguliavimas. | 637 | 17.1 Stabdžiai yra sumontuoti laikantis BS 6102-1 | |
| 9.2.2 Įprastinis vairo reguliavimas. | 637 | (Jungtinė Karalystė) standarto ir AS1927 | |
| 9.3 Ratų uždėjimas ir nuėmimas. | 638 | (Australija) normatyvo reikalavimų. | 648 |
| 9.4 Sėdynės aukštis. | 638 | | |
| | | 18 Perdavimo ataskaita. | 648 |
| 10 Stabdžių sistema. | 639 | | |
| 10.1 Hidraulinį diskinių stabdžių valdymas. | 639 | | |
| | | | |
| 11 Pavarų perjungimo sistema. | 640 | | |
| 11.1 Galinis perjungiklis. | 640 | | |
| 11.2 Pavarų reguliavimas. | 640 | | |
| | | | |
| 12 Padangos. | 641 | | |
| 12.1 Padangų slėgis. | 641 | | |

1 SVEIKINIMO ŽODIS.

1.1 Šio vadovo tema.

Šis vadovas padės atlikti dviračio techninę priežiūrą ir konfigūraciją. Prieš pradėdami naudotis dviračiu pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šį vadovą, kad dviratis važiuotų nepriekaištingai ir būtų ilgai eksploatuojamas. Jei kartu su dviračiu pateikiamas priedas, kurio funkcijos arba montavimas šioje techninėje instrukcijoje neaprašomas, vadovaukitės priedo gamintojo instrukcijomis, pateikiamomis kartu su šiuo dviračiu.

Ypatingą dėmesį atkreipkite į šiais simboliais pažymėtus tekstus.



Šis simbolis reiškia, kad nesilaikant pateiktų instrukcijų arba aprašytų procesų gali kilti grėsmė jūsų sveikatai arba gyvybei.



Šis simbolis nurodo informaciją, į kurią būtina atkreipti ypatingą dėmesį, pvz., įprastą tvarką palaikančios priemonės.



Kai pamatote šį simbolį, peržiūrėkite atitinkamą gamintojo instrukcijų skyrių, kad išvengtumėte galimų dviračio pažeidimų arba nepakenktumėte aplinkai.

1.2 Atsakomybė.

Jei turite klausimų dėl šiamo vadove aprašomų priemonių, kreipkitės į savo BMW pardavėją. Vienintelis asmuo, kuris laikomas atsakingu už šiame vadove pateikiamų instrukcijų nesilaikymą, yra dviračio savininkas. Techninės priežiūros darbus rekomenduojama leisti atlikti pardavėjui.

1.3 Sauga.



Ispėjimas: Jei dviračiu norite naudotis viešuosiuose keliuose, jame turi būti įrengti šviesos ir garso signalai, kurie reikalaujami pagal šalyje galiojančias taisykles.



Ispėjimas: Kad būtų užtikrintas fizinis dviratininko saugumas, BMW rekomenduoja dėvėti kiekvieno kelio reikalavimus atitinkantį šalną.



Ispėjimas: „Active E-Bike“ nėra skirtas vaikų vežimėliams prikabinti ir vilkti. Dėl jūsų pačių ir keleivių saugumo šių priemonių nenaudokite.



Ispėjimas: Prie anglies pluošto sėdynės koto netvirtinkite jokios bagažinės ar kūdikio kėdutės.



Ispėjimas: Nenaudokite jokių dalių ar priedų, kurie nėra skirti šiam dviračiui. Dėl to gali įvykti nelaimingas atsitikimas ir nebegalioti garantija.

Dviračio etiketėje pateikiama ši informacija:


DIN EN 15194


- Įrašas: Didžiausia apkrova
- Įrašas: Gamybos metai


Kad dviratis būtų naudojamas pagal paskirtį, atidžiai perskaitykite atitinkamą šio EN normatyvo skirsnį:

■ **DIN EN 15194: Dviračiai – elektra varomi dviračiai – Dviračiai su elektros varikliu.**

Ši Europoje taikoma norma skirta elektra varomiems dviračiams, kurių maks. galingumas 250 vatų, palaipsniui mažinant variklio galią ir jį išjungiant pasiekus didesnį nei 25 km/h arba anksčiau, jei dviratininkas paspaudžia stabdžius. Ši Europoje taikoma norma apibrėžia saugos reikalavimus ir bandymo metodus patvirtinant elektra varomo dviračio konstrukciją ir surinkimą, jo sistemos detales, naudojamas su 36 voltų baterija, pateikiama su krovikliu, kurio galingumas 230 voltų. Ši Europoje taikoma norma apibrėžia veikimo valdymo sistemos ir elektros grandinės (įskaitant įkrovimo sistemą, pritaikytą elektra varomų dviračių konstrukcijai) saugos reikalavimus ir bandymo metodus patvirtinant elektra varomo dviračio konstrukciją ir surinkimą, jo sistemos detales, naudojamas su 36 voltų baterija, pateikiama su krovikliu, kurio galingumas 230 voltų.

 **Įspėjimas:** Jei dviratis naudojamas ne pagal pirminę savo paskirtį, galimi nelaimingi atsitikimai, taip pat ir mirtis. Jei naudojamas vaikiškas dviratis, įsitikinkite, ar vaikai tikrai moka važiuoti dviračiu ir tikrai supranta stabdymo sistemą.

 **Įspėjimas:** Kai kuriose šalyse, pvz., Jungtinėje Karalystėje, kairysis stabdys stabdo galinį ratą, o dešinysis – priekinį. Prieš sėsdami ant dviračio pirmą kartą, išsiaiškinkite stabdžių rankenėlių ir ratų sąveiką.

 **Dėmesio:** Kaip ir visos mechaninės detalės, jūsų dviračio detalės taip pat gali susidėvėti. Skirtingos medžiagos ir detalės gali dėvėtis skirtingai ir jų nuovargis gali pasireikšti skirtingai. Jei detalės eksploataavimo laikas yra viršijamas, ji gali netikėtai sulūžti ir dviratininkas gali patirti sužeidimų. Įtrūkimai, įbrėžimai ir nusitrynusios spalvos aktyviausiai naudojamose srityse parodo, kad detalės eksploataavimo laikas yra viršytas ir ją būtina pakeisti.

1.4 Lentelė su didžiausiu leistinu svoriu.

| Dviračio tipas | Maks. leidžiamas svoris (dviratis + dviratininkas + bagažas) | Maks. bagažo svoris |
|----------------|--|---|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Bagazo laikiklių instrukcijos pateikiamos techninėje instrukcijoje. |

2 TEISINIAI REIKALAVIMAI VAŽINĖJANT KELIAIS.

Jei dviračiu važiuojate viešaisiais keliais, jame turi būti įrengti pagal šalyje galiojančias taisykles reikalaujami indikatoriai.

Jei dviratį įsigyjate arba norite naudoti ne Vokietijoje, pasiteiraukite BMW pardavėjo apie toje šalyje galiojančias sąlygas.

Paprastai normos, kurios yra taikoms dviračiams, taip pat taikomos ir dviratininkams. Susipažinkite su šaliai būdingomis kelių eismo taisyklėmis.

Vokietijoje kelių transporto patvirtinimo įstatymas (StVZO) ir transporto priemonių naudojimo greitkeliuose įstatymas (FZV) apibrėžia transporto priemonių stabdymo ir apšvietimo reikalavimus bei nurodo prievolę turėti aiškiai skambantį skambutį. Be to, visi dviratininkai privalo prižiūrėti dviračius ir užtikrinti jų tinkamumą eksploatacijai. Ypatingas dėmesys skiriamas toliau nurodytoms sistemoms.

2.1 Stabdžių sistema.

Dviratis privalo turėti dvi nepriklausomas ir tinkamai veikiančias stabdymo sistemas (viena priekiniam ratui, kita – galiniam).

2.2 Apšvietimo sistema.

Visi dviračio apšvietimo įrenginiai turi būti oficialiai patvirtinti. Tai pažymima lenkta linija ir raide K bei penkių skaičių numeriu. Naudoti galima tik oficialiai patvirtintus apšvietimo įrenginius.

Visuose dviračiuose turi būti įrengti toliau nurodyti atšvaitai:

- Priekinėje dalyje turi būti montuojamas kuo didesnis atšvaitas ir priekinis žibintas.
- Galinėje dalyje turi būti bent du raudoni galiniai žibintai, o vienas iš jų su simboliu Z **(a)**. Galinis žibintas turi būti su reflektoriumi.
- Ant kiekvieno rato turi būti saugiai pritvirtinta po du geltonus šoninius atšvaitus **(b)**. Vietoje jų gali būti naudojama atspindinti juosta aplink visus stipinūs, ant padangų šonų arba ant ratlankių.
- Ant kiekvieno pedalo turi būti geltoni atšvaitai, nukreipti į priekį ir atgal. Be to, fiksuotas žibintas ar apšvietimas su pagalbine baterija. Visi šie įrenginiai turi būti aiškiai patvirtinti. Draudžiama naudoti apšvietimą, kuris naudoja tik pagalbinės baterijos energiją.



3 ĮSPĖJIMAS DĖL NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ.

3.1 Prieš važiuodami pirmą kartą.

1. Dviratį naudokite tik pagal paskirtį; jei dviratis naudojamas ne pagal paskirtį, atsiranda rizika, kad jis gali veikti netinkamai. Nukritimo pavojus!
2. Ar esate susipažinę su stabdymo sistema? Patikrinkite, ar priekinio rato stabdžiai veikia spustelėjus tą pačią rankenėlę (dešinę arba kairę), kaip esate įpratę. Jei taip nėra, įpraskite prie naujos padėties, nes neatsargiai spustelėję priekinio rato stabdį galite nuvirsti. Taip pat galite kreiptis į BMW pardavėją ir paprašyti pakeisti rankinius stabdžius.

Modernios stabdžių sistemos stabdo daug efektyviau, nei tos sistemos, prie kurių buvome įpratę! Visų pirma rekomenduojame išbandyti stabdžius važiuojant lygioje, neslidžioje vietoje.

Daugiau informacijos rasite skyriuje „**Stabdžių sistema**“.

3. Ar tinkamai sumontuota sėdynė ir vairas? Patikrinkite, ar atsisėdę ant sėdynės kojų pirštų galais pasiekiate žemę. BMW pardavėjas jums padės, jei sėdynės padėtis jums netinka.

3.2 Kaskart prieš važiuodami.

Gamybos metu ir vėliau atliekant galutinius patikrinimus BMW prekybos atstovybėje jūsų dviratis buvo kelis kartus patikrintas. Atsižvelgiant į tai, kad transportavimo metu dviratis gali būti išderintas arba jį gali modifikuoti trečiosios šalys, prieš kiekvieną važiavimą turėtumėte patikrinti toliau nurodytus dalykus.

1. Ar tinkamai priveržti prekinio ir galinio rato, sėdynės ir kitų detalių greito atleidimo mechanizmai arba varžtai?
2. Ar tinkamos būklės padangos ir ar pakankamas abiejų padangų slėgis? Patikrinkite paspausdami pirštais.

Daugiau informacijos rasite skyriuje „**Padangos**“.


3. Pasukite ratus ir leiskite jiems laisvai sukstis, kad patikrintumėte sukimąsi. Taip pat patikrinkite tarpą tarp rėmo ir ratlankio ar padangos, jei ratalai yra su diskiniiais stabdžiais. Sukimasis bus netinkamas, jei ratas bus pasviręs į vieną pusę, jei ašys bus sulūžusios arba jei bus pažeisti stipinai.


Daugiau informacijos rasite skyriuje „**Padangos**“.

4. Stabdžius tikrinkite sustoję, paspausdami stabdžių rankenėlę. Stabdžių rankenėlė neturi kryžiuotis su vairo rankena! Stabdžių skystis neturi nutekėti. Taip pat patikrinkite kaladėlių tvirtumą.

Daugiau informacijos rasite skyriuje „**Stabdžių sistema**“.

5. Važiuodami dviračiu lengvai pašokite su juo į orą. Patikrinkite, ar jis nebarška. Jei reikia, patikrinkite guolius ir sujungimų veržles.
6. Jei norite važiuoti keliu, dviratį turite paruošti vadovaudamiesi šalyje galiojančiomis kelių eismo taisyklėmis. Bet kokiu atveju, labai pavojinga važiuoti be šviesų arba atšvaitų, jei tamsu arba prastas matomumas. Kitų eismo dalyviai jūsų nematys arba gali pamatyti per vėlavai. Jei važiuojate keliu, visada privalote naudoti patvirtintus apšvietimo įrenginius. Sutemus įjunkite šviesas.


 Nevažiukite dviračiu, jei jis neatitinka šių reikalavimų! Dėl netvarkingo dviračio gali įvykti rimtų nelaimingų atsitikimų! Jei nesate tikri arba turite klausimų, kreipkitės į savo BMW pardavėją!

 Reguliariai tikrinkite savo dviratį ieškodami susidėvėjimo požymių, įbrėžimų, užsilenkimų, spalvų susidėvėjimų arba įtrūkimų. Detalės, kurų eksploatavimo laikas yra viršytas, gali netikėtai sugesti. Reguliariai pristatykite savo dviratį BMW pardavėjui, kad prireikus pakeistų nebeapatikimas detales.

3.3 Įprastinė priežiūra.


Be periodinės patikros būtina ir reguliari dviračio techninė priežiūra. Techninės priežiūros intervalai priklauso nuo dviračio tipo („cruise“ dviratis, plento dviratis, kalnų dviratis) bei naudojimo dažnumo ir sąlygų.

Peržiūrėkite šio vadovo 643 psl. pateikiamą priežiūros ir remonto kalendorių.

 **Įspėjimas:** Rekomenduojame, kad šias procedūras atliktų dviračio pardavėjas. Periodiškumo informacija pateikiama remiantis reikšmėmis, nurodomomis esant įprastam naudojimui. Kalnų dviračių tikrinimo intervalai yra trumpesni dėl intensyvaus dviračių naudojimo.

3.4 Dviračio sėdynės reguliavimas.

Sėdynės aukščio reguliavimas: Atstumas apskaičiuojamas išmatavus vidinį dviratininko kojos ilgį ir pridėjus pėdos ilgį. Gautas ilgis dauginamas iš koeficiento 0,885. Atstumas matuojamas nuo sėdynės krašto vidurio iki pedalo ašies varžto vidurio. Sėdynės aukščio reguliavimui naudojamas sraigtinis spaustuvas, kuriuo sėdynės iškyša tvirtinama prie rėmo.

 **Įspėjimas:** Kad būtų užtikrintas saugumas, sėdynė negali būti iškeliami aukščiau nei nurodytas sėdynės iškyšos taškas (horizontali žyma minimaliai konfigūracijai).

3.5 Jungiamųjų varžtų priveržimo sukimo momentas.

Atliekant surinkimo darbus turi būti naudojami atitinkami raktai ir reikiama suspaudimo jėga, kur neturi būti viršyta. Jei priverždami pajutote, kad sriegis yra pažeistas, turite nedelsdami pakeisti atitinkamas veržles arba varžtus.

| Rekomenduojami sriegių dydžiai | Priveržimo sukimo momentas (Nm) |
|---------------------------------------|--|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Stabdymo atstumo patikra.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar tinkamai veikia priekiniai ir galiniai stabdžiai. Susidėvėję lynai turi būti nedelsiant pakeisti.


Rekomenduojame abi stabdžių rankenėles spausti vienoda jėga, ypač jei kelias yra šlapias.

Važiuojant šlapiu paviršiumi stabdymo atstumas padidėja 40 % (palyginti su sausu paviršiumi).

3.7 Valymas.

Kad dviratis būtų tinkamai prižiūrėtas, rekomenduojame imtis šių pagrindinių prevencinių priemonių.


- Nešvarumus ir purvą nuvalykite drėgna kempine ir lengva valymo priemone. Valydami dažytą paviršių nenaudokite tirpalų arba stiprių šarminių valymo priemonių.
- Plastikines dalis valykite muiluotu vandeniu.
- Padangas galima valyti kempine ar šepetėliu ir muiluotu vandeniu.
- Nuplovę dviratį sausai jį nušluostykite minkštu audiniu.
- Po kiekvieno plovimo nepamirškite sutepti transmisijos elementų.


 **Įspėjimas:** Stenkitės nenaudoti slėginių valymo įrenginių ir niekada nenaudokite garus naudojančių valymo įrenginių.


4 SAUGOS NURODYMAI.


Vadovaukitės visais elektrinio dviračio vadove ir kitose instrukcijose pateikiamais saugos nurodymais. Nesilaikant šių saugos nurodymų ir instrukcijų galima patirti elektros šoką, gali kilti gaisras ir galimi rimti sužeidimai.


Išsaugokite instrukcijas ateičiai.

 Niekada neatidarykite pavaros bloko. Jums nereikia atlikti variklio techninės priežiūros; ją gali atlikti tik kvalifikuotas specialistas ir turi būti naudojamos tik originalios atsarginės dalys. Tai užtikrina variklio saugumą. Suteikta garantija negalios, jei variklis bus atidarytas neturint įgaliojimų.

 Visi elektrinio dviračio sistemą sudarantys komponentai ir prie variklio prijungtos dalys (pvz., žvaigždė, žvaigždės įrenginys, pedalai) gali būti keičiamos tik BMW patvirtintais komponentais. Taip variklis apsaugomas nuo pažeidimų. Jei bus naudojami kitokie arba nepatvirtinti komponentai, sistema gali veikti netinkamai (pvz., dėl perkrovos).


 Išimkite elektrinio dviračio akumuliatorių, jei ketinate dviratį remontuoti (pvz., ką nors montuoti, atlikti techninę priežiūrą arba tvarkyti grandinę ir t. t.), gabenti arba sandėliuoti. Kyla grėsmė susižeisti, jei elektrinio dviračio sistema būtų netyčia suaktyvinta.


 Pagalba stumiant gali būti naudojama tik stumiant elektrinį dviratį. Kyla grėsmė susižeisti, jei suaktyvinus pagalbą stumiant elektrinio dviračio ratai neliečia žemės.

 Neatlikite jokių elektrinio dviračio sistemos keitimų. Jokių būdu nebandykite pagerinti elektrinio dviračio sistemos veikimo. Bandydami tai padaryti sutrumpinsite komponentų eksploataavimo laiką ir rizikuosite sugadinti elektrinio dviračio sistemą bei patį elektrinį dviratį. Jei bus pastebėti bet kokie bandymai pakeisti elektrinio dviračio sistemą, suteikta garantija negalios. Netinkamas elektrinio dviračio sistemos naudojimas kelia grėsmę jūsų ir kitų eismo dalyvių sveikatai. Jei dėl savavališkai atliktų elektrinio dviračio sistemos pakeitimų įvyktų nelaimingas įvykis, jūs galite patirti didelių nuostolių pritaikius asmeninę atsakomybę arba galite būti patrauktas baudžiamojon atsakomybėn.

Būtina vadovautis visais vietiniais elektrinių dviračių naudojimo įstatymais.


4.1 Ekranas.


 Kyla grėsmė susižeisti, jei elektrinio dviračio sistema būtų suaktyvinta netyčia. Išimkite elektrinio dviračio akumuliatorių, jei ketinate dviratį remontuoti (pvz., surinkti, atlikti techninę priežiūrą arba tvarkyti grandinę ir t. t.), gabenti arba sandėliuoti.


 Jei pagalba stumiant suaktyvinama, kai ratai neličia žemės, kyla sužeidimų grėsmė. Pagalba stumiant gali būti naudojama tik stumiant elektrinį dviratį.


 Keldami dviratį nelaikykite jo už ekrano. Taip gali atsirasti rimtų pažeidimų, kurių neišmanoma pašalinti.


4.2 Akumulatorius ir įkroviklis.


 Trumpojo jungimo rizika. Neatidarykite, neišmontuokite ir neardykite akumulatoriaus. Atidarius akumuliatorių suteikta garantija negalios.


 Sprogimo rizika. Saugokite akumuliatorių nuo karščio (pvz., ilgalaikio tiesioginių saulės spindulių poveikio), ugnies ir nemerkitė jį į vandenį.


 Įvykus trumpajam jungimui kyla nudegimų ir gaisro grėsmė. Pasistenkite, kad ant akumulatoriaus nepatektų smulkūs metaliniai objektai (pvz., sąvaržėlės, vinys, varžtai, raktai ir t. t.). Jie gali sujungti kontaktus. Tokiu atveju, jei pažeidimai atsirastų dėl įvykusio trumpojo jungimo, suteikta garantija nebegalios.


 Odos sudirginimo arba nudegimo rizika dėl ištekėjusių skysčių: jei akumuliatorių naudojamas netinkamai, iš jo gali ištekėti skystis. Venkite sąlyčio su šiuo skysčiu. Jei įvyko sąlytis su skysčiu, paveiktas sritis nuplaukite vandeniu. Nedelsiant kreipkitės į gydytoją, jei skystis pateko į gleivinę (pvz., į akis).


 Nebandykite mechaniškai paveikti akumuliatorių. Galite sugadinti akumuliatorių. Trumpojo jungimo, gaisro arba elektros šoko rizika padidėja, jei yra naudojamas pažeistas akumuliatorius. Nebenaudokite akumuliatorių, jei jis yra sugedęs arba pažeistas.


 Sklindantys garai gali dirginti kvėpavimo organus. Garai susidaro, jei akumuliatorius yra pažeistas arba naudojamas netinkamai. Jei pajutote šiuos simptomus, būkite gryname ore ir kreipkitės į gydytoją.

 Naudojant kitus įkroviklius kyla gaisro rizika. Kraudami akumuliatorių naudokite tik su elektrinio dviračio sistema pateiktą įkroviklį.


 Akumuliatorių naudokite tik tuose elektriniuose dviračiuose, kuriuose naudojamos originalios „Brose“ elektrinių dviračių sistemos. Tik taip apsaugosite akumuliatorių nuo pavojingos perkrovos.


 Sužeidimų grėsmė ir rizika naudojant kitus akumuliatorius: „BMW Active E-bike“ dviračiams naudokite tik BMW patvirtintus akumuliatorius. Suteikta garantija negalios, jei bus naudojami kiti akumuliatoriai.


 Akumuliatorių laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Įkraudami niekada nepalikite akumuliatoriaus ir jo įkroviklio be priežiūros.


 Akumuliatorių laikykite sausoje ir švarioje vietoje. Pasistenkite, kad akumuliatoriaus kontaktai visada liktų švarūs. Jei jie nešvarūs, nuvalykite juos sausu audiniu.


4.3 Akumuliatoriaus įkroviklis.


 Įvykus sąlyčiui su vandeniu galite patirti elektros šoką: akumuliatoriaus įkroviklio neturi veikti drėgmė (pvz., lietus, sniegas ir t. t.).

 Naudojant su kitais akumuliatoriais kyla gaisro ir sprogimo grėsmė. Akumuliatorių įkraukite tik naudodami su „BMW Active E-bike“ dviračiui pateiktą akumuliatoriaus įkroviklį. Dėl nešvarumų padidėja elektros šoko rizika: akumuliatoriaus įkroviklis turi būti švarus.


 Elektros smūgio rizika padidėja, jei akumuliatoriaus įkroviklis, jo laidas ir jungtys yra pažeistos: prieš naudodami visada patikrinkite akumuliatoriaus įkroviklį, jo laidą ir jungtis. Jei pastebėjote pažeidimų, jokių būdu nenaudokite akumuliatoriaus įkroviklio. Neatidarykite akumuliatoriaus įkroviklio ir jo remontą patikėkite tik kvalifikuotiems specialistams, kurie naudoja originalias dalis.

 Gaisro rizika, jei įkrovimo metu akumuliatoriaus įkroviklis perkaista: nedėkite akumuliatoriaus įkroviklio ant degių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės ir t. t.), ir nenaudokite jo aplinkoje, kurioje yra degių medžiagų.

 Netinkamo naudojimo ir sužeidimų rizika: vaikams ir asmenims, kurie dėl savo fizinių, sensorinių arba intelektinių gebėjimų, patirties ar žinių stokos negali saugiai naudotis akumuliatoriaus įkrovikliu, draudžiama naudotis šia įranga be atsakingo asmens priežiūros ir pagalbos.

 Išsaugokite instrukcijas ateičiai.

4.4 Atliekų šalinimas

 Variklis, ekranas, akumuliatorius, greičio jutiklis, priedai ir pakuotė turi būti išmesta nekenkiant aplinkai. Neišmeskite elektrinio dviračio ir jo komponentų kartu su buitinėmis atliekomis!

Tik ES šalims:

Visus nebeveikiančius akumulatorius ir ekranus atiduokite įgaliojtiems dviračių pardavėjams.



Vadovaujantis Europos Sąjungos direktyva 2012/19/ES, eksploatacijai nebetinkami elektros prietaisai turi būti surenkami ir perdirbami nekenkiant aplinkai; vadovaujantis direktyva 2006/66/EB, tai taip pat taikoma nebeveikiantiems arba panaudotiems akumulatoriams.

5 „ACTIVE E-BIKE“.

5.1 Naudokite pagal paskirtį.



Pavaros blokas skirtas tik „BMW Active E-bike“ dviračiui varyti ir negali būti naudojamas jokia kitu tikslu.

5.2 Važiavimo dviračiu instrukcijos ir patarimai.

Kada veikia elektrinio dviračio variklis?

Naudojant šį variklį **(a)** dviratininkas gali važiuoti dviračiu taip pat, kaip paprastu dviračiu. Variklis suteikia reikiamą pagalbą atsižvelgiant į dviratininko pedalo mynimo jėgą. Ši pagalba teikiama tik dviratininkui minant pedalus. Tai taikoma neatsižvelgiant į pasirinktą pagalbos lygį.

Veikiant varikliui galima važiuojant ne didesniu nei 25 km/val. greičiu. Važiuojant didesniu nei 25 km/val., greičiu variklis pagalbos neteiks.



Elektrinio dviračio sistemos neveikia toliau nurodytais atvejais:

- Kai ekrano maitinimas yra išjungtas.
- Kai važiuojate 25 km/val. arba didesniu greičiu.
- Kai neminate.
- Kai akumulatorius yra išsikrovęs.
- Kai suaktyvinta automatinio išsijungimo funkcija (žr. Ekraną vadovą).
- Kai pagalbos režimas yra išjungtas.


Pagalba stumiant

Naudodamiesi pagalbos stumiant funkcija galite patogiau stumti elektrinį dviratį nedideliu greičiu ir nemindami. Pagalbą stumiant galima suaktyvinti nuotolinio valdymo pulte **(b)**.

Dviračio naudojimas be pagalbos

„BMW Active E-bike“ dviračiu galite važiuoti kaip paprastu dviračiu, nesinaudodami pagalba; tam turite išjungti elektrinio dviračio sistemą arba nustatyti, kad pagalbos lygis būtų „OFF“ (išjungtas) (žr. ekrano skyrių „Pagalbos lygio nustatymas“). Tai galioja ir tuo atveju, kai akumulatoriaus įkrova mažesnė nei 5 %.

Susipažinimas

-  Prieš pradėdami dalyvauti eisme, skirkite laiko ir susipažinkite su „BMW Active E-bike“ dviračiu. Išbandykite skirtingus pagalbos lygius, kad patikimai įvaldytumėte sistemą. Prieš leisdamiesi į ilgą kelionę sužinokite, kaip elektriniu dviračiu įveikiamas atstumas priklauso nuo skirtingų parametrų ir aplinkos sąlygų.



Poveikis įveikiamam atstumui

Įveikiamas atstumas priklauso nuo toliau nurodomų veiksnių.

- Pagalbos lygio. Kuo aukštesnis pasirinktas pagalbos lygis, tuo trumpesnis įveikiamas atstumas (esant tokioms pačioms važiavimo sąlygoms).
- Pavarų perjungimo stiliaus
- Padangų tipo
- Padangų slėgio
- Akumulatoriaus susidėvėjimo
- Kelio tipo (nuokalnių) ir sąlygų (kelio paviršiaus)
- Oro sąlygų (pvz., priešpriešinio vėjo, aplinkos temperatūros ir t. t.)
- Elektrinio dviračio svorio
- Naudingosios apkrovos

Atsakinga BMW Active E-bike dviračio eksploatacija

Eksplatuojant ir sandėliuojant elektrinio dviračio komponentus labai svarbi temperatūra. Variklį, ekraną ir akumuliatorių būtina apsaugoti nuo aukštos temperatūros (pvz., dėl intensyvios saulės šviesos, kai nėra ventiliacijos). Aukšta temperatūra gali pažeisti komponentus (ypač akumuliatorių).

6 EKRANAS IR VALDYMO ĮRANGA.

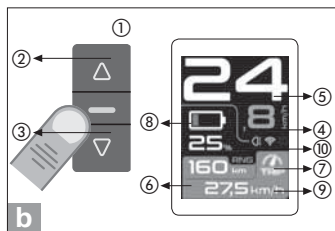
6.1 Ekranas ir nuotolinio valdymo pultas.

„BMW Active E-bike“ valdomas valdiklio žiedu, esančiu kairiojoje vairo pusėje ir prijungto prie a centrinio ekrano (a). Nuotolinio valdymo žiedas yra labai intuityvus ir paprastai naudojamas, juo galima valdyti visas elektrinio dviračio funkcijas tik trimis mygtukais. Jame įdiegta vibracijos funkcija, kuri įspėja kaskart paspaudus mygtuką arba gavus sistemos pranešimą. Be to, žiede esančio LED spalva, atitinkanti pagalbos lygį, padės lengvai nustatyti, koks lygis naudojamas. Visa informacija aiškiai rodoma centrinio displejaus spalviniame ekrane.

6.2 Valdymo mygtukai (b).

Nuotolinio valdymo žiedas:

1. GALIOS mygtukas.
2. (^) mygtukas.
3. (v) mygtukas.



Centrinis ekranas:

4. Šviesų indikatorius.
5. Esamas dviračio greitis.
6. Pedalų pagalbos režimo spalvinis indikatorius.
7. Diapazono indikatorius.
8. Akumuliatoriaus lygio indikatorius
9. Dviračio antrinės informacijos indikatorius.
10. „Bluetooth“ indikatorius.

7 VALDYMAS.

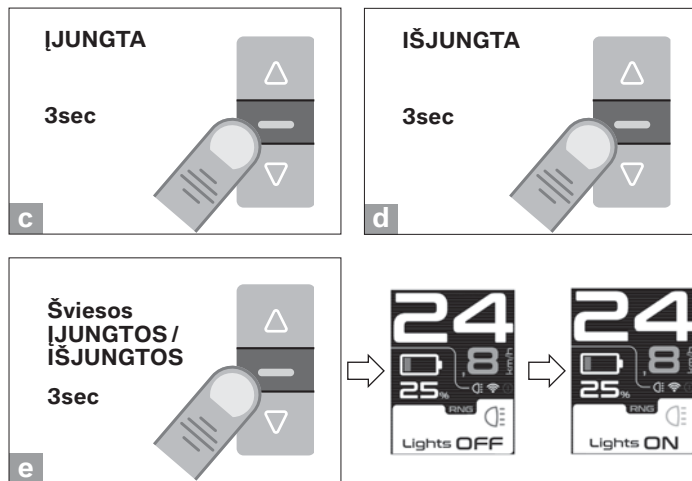
7.1 Įrangos įjungimas ir išjungimas.

Įjunkite „Active E-Bike“ spausdami valdymo žiedo vidurinį mygtuką (-) 3 sekundes **(c)**.

Išjunkite „Active E-Bike“ spausdami valdymo žiedo vidurinį mygtuką (-) 3 sekundes **(d)**.

Žibintas

„Active E-Bike“ įrengta apšvietimo sistema, maitinama iš sistemos pagrindinio akumuliatoriaus. Norėdami įjungti priekinius ir galinius žibintus, paspauskite mygtuką (V) ir palaikykite 3 sekundes **(e)**. Tu pačiu metu ekrano foninis apšvietimas įsijungs ir išsijungs. Ekrane pasirodys įjungtų šviesų indikatorius.



7.2 Pagalbos naudojimas.

„BMW Active E-bike“ dviraityje yra keturi pagalbos lygiai, be to, yra lygis be pagalbos, kuriuo elektriniu dviračiu važiuojama kaip įprastiniu dviračiu.

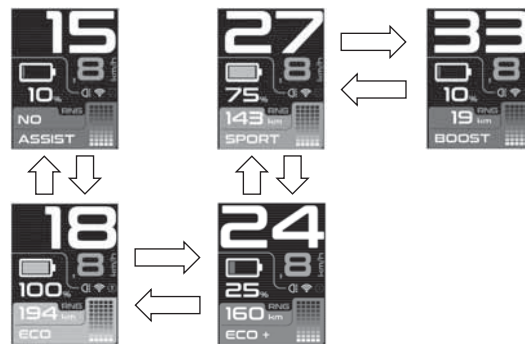
ECO: 30%. Ekrane žaliroje srityje bus rodomas žodis „ECO“. Nuotolinio valdymo žiede bus aktyvinta susieta žalia LED lemputė.

ECO+: 50%. Ekrane mėlynoje srityje bus rodomas žodis „ECO+“. Nuotolinio valdymo LED lemputė ims šviesti mėlynai.

SPORT: 70%. Ekrane oranžinėje srityje bus rodomas žodis „SPORT“. Nuotolinio valdymo LED lemputė ims šviesti oranžine spalva.


BOOST: 100%. Ekrane raudonoje srityje bus rodomas žodis „BOOST“. Nuotolinio valdymo LED lemputė ims šviesti raudonai.

Skirtingus pagalbos lygius galima pasirinkti trumpai paspaudžiant mygtukus aukštyn (Λ) arba žemyn (V).

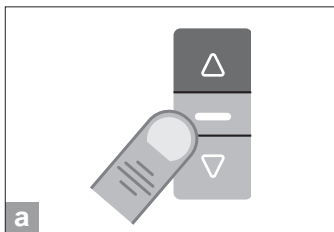


7.3 Stūmimo pagalba.

Elektrinis dviratis gali būti stumiamas neminant pedalų ribotu iki 6 km/val. greičiu, pagal standartą EN 15194. Kad aktyvintumėte stūmimo pagalbą, paspauskite mygtuką aukštyn (^) 3 sekundes **(a)**. Variklis įsijungs ir elektrinis dviratis važiuos pirmyn nenaudojant pedalų, kol laikysite (*) paspaudę. Norėdami atšaukti stūmimo pagalbą, nebespauskite mygtuko aukštyn (^).

 **Ispėjimas:** Prieš naudodami stūmimo pagalbą tvirtai laikykite vairą. Net mažu greičiu variklio pagalba gali sukelti netikėtą reakciją, dėl kurios dviratis gali nukristi ir sužeisti.

 **Ispėjimas:** Jei stūmimo pagalba aktyvinama atsitiktinai, nebandykite sulaikyti dviračio. Taip galite rimtai susižeisti.



[JUNGTI: paspauskite 3 sekundes mygtuką aukštyn ir laikykite.

IŠJUNGTI: nebespauskite mygtuko

7.4 Papildoma informacija.

Nustatymų meniu pateikiamos įvairios funkcijos, kuriomis galima pritaikyti „Active E-Bike“ savo poreikiams. Taip galima susikurti unikalią važiavimo patirtį ir pritaikyti kiekvieno važiujančiojo poreikiams.

Norėdami įjungti nustatymų meniu, vienu metu paspauskite mygtukus aukštyn (^) ir žemyn (v) ir palaikykite 3 sekundes. Bus rodomas funkcijų sąrašas **(a)**.

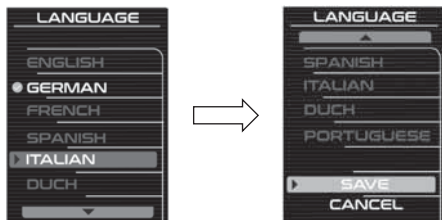


Norėdami įjungti reikimą funkcija, paprasčiausiai pasirinkite ją mygtukais aukštyn (^) arba žemyn (v) tada patvirtinkite paspausdami vidurinį mygtuką (-).

7.5 Kalba.

Norėdami pakeisti ekrano kalbą, atlikite šiuos veiksmus:

1. Pasirinkite „Language“ (kalba) ir paspauskite vidurinį mygtuką (-).
2. Pasirinkite kalbą mygtukais aukštyn (^) arba žemyn (v).
3. Patvirtinkite kalbą paspausdami vidurinį mygtuką (-).
4. Išsaugokite kalbą paspausdami vidurinį mygtuką (-).



7.6 Vienetai.

Atsižvelgiant į šalį, kurioje naudojamas „Active E-Bike“, galima nustatyti matavimo vienetus kilometrus arba mylias:

1. Pasirinkite „Units“ (vienetai) ir paspauskite vidurinę mygtuką (-).
2. Pasirinkite norimus vienetus mygtukais aukštyn (^) arba žemyn (v).
3. Patvirtinkite vienetus paspausdami vidurinę mygtuką (-).
4. Išsaugokite vienetus paspausdami vidurinę mygtuką (-).



7.7 Variklio nustatymai.

„BMW Active E-bike“ variklis yra optimizuotas ir kiekvienas lygis suteikia atitinkamą pagalbą. Nežiūrint to, jei jaučiate, kad kuris nors lygis netenkina jūsų pageidavimų, jį galite lengvai pakeisti pakoreguodami pagalbą procentais, greitėjimą arba ir viena, ir kita:

1. Pasirinkite „Motor Settings“ (variklio nustatymai) ir paspauskite vidurinę mygtuką (-).
2. Pasirinkite pagalbos lygį, kurį norite keisti, ir paspauskite vidurinę mygtuką (-).
3. Pasirinkite „Assistance“ (pagalba) ir mygtukais aukštyn (^) arba žemyn (v) sureguliuokite pagalbą procentais nuo 0 % iki 100 %. Kad pagalba būtų didėjanti ir tolygi, pasirinkti pagalbos procentai neturi persidengti su ankstesniu arba tolesniu pagalbos lygiu.
4. Išsaugokite pagalbą procentus paspausdami vidurinę mygtuką (-).
5. Pasirinkite „Acceleration“ (greitėjimas) ir mygtukais aukštyn (^) arba žemyn (v) nustatykite pagalbą „High“ (didelė) arba „Low“ (maža).



7.8 Pranešimai.

„Active E-Bike“ gali jums siųsti įvairių tipų pranešimus naudodamas vibracijos išpėjimų sistemą, įdiegtą nuotolinio valdymo žiede **(a)**. Šiuos išpėjimus galima pritaikyti savo poreikiams, kad galėtumėte saugiai atpažinti pranešimo arba išpėjimo tipą nežiūrėdami į ekraną. Atlikite šiuos veiksmus:

1. Pasirinkite „Notifications“ (pranešimai) ir paspauskite vidurinį mygtuką (-).
2. Pasirinkite pranešimo tipą, kurį norite keisti, mygtukais aukštyn (^) arba žemyn (v).
3. Pasirinkite sau tinkamą pranešimo išpėjimo tipą. Galite pasirinkite „išjungtą“ arba 1, 2 ar 3 trumpas arba ilgas vibracijas.
4. Išsaugokite pasirinkimą paspausdami vidurinį mygtuką (-).





7.9 „Micro-USB“ jungtis.

Galite naudoti „micro-USB“ prievadą, esantį „Active E-Bike“ ekrano kairėje **(b)** kai kuriems nešiojamiesiems prietaisams, pavyzdžiui, telefonui, įkrauti.

1. Įjunkite „Active E-Bike“.
2. Prijunkite savo nešiojamąjį įrenginį prie „Micro-USB“ prievado (jungiamąjį laidą reikia įsigyti atskirai).
3. Įkrovimas prasidės automatiškai, energija bus tiekama iš „Active E-Bike“ akumulatoriaus.

 Išpėjimas: Nejunkite jokio prietaiso, jei „Micro-USB“ prievadas šlapias.

 Išpėjimas: Važiuojant įkrovus keletą prietaisų sumažės „Active E-Bike“ akumulatoriaus įkrova, todėl bus mažesnis atstumas, kurį galėsite nuvažiuoti.

 Išpėjimas: Jei akumulatoriaus įkrova maža, energijos tiekimas į „micro-USB“ prievadą nutraukiamas, kad būtų taupoma energija „Active E-Bike“ funkcijoms.



7.10 Klaidų kodai.

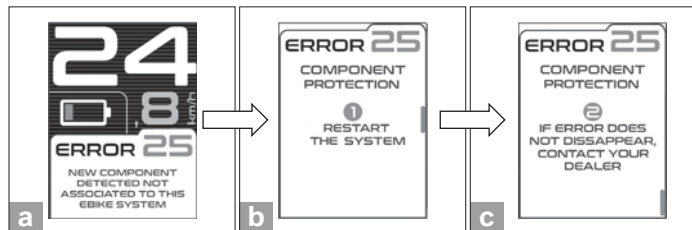
„Active E-Bike“ ekrane rodomi visos sistemos klaidų pranešimai **(a)**. Klaidų pranešimai – tai sistemos atpažįstamos klaidos. Jei įjungus „Active E-Bike“ arba važiuojant rodomas klaidos pranešimas, vykdykite ekrane pateiktus nurodymus **(b)**. Jei problemos nepavyksta išspręsti, kreipkitės į savo BMW atstovą **(c)**.

! Ispėjimas: Atkreipkite dėmesį į klaidų pranešimus! Klaidų pranešimai gali nurodyti rimtus sistemos gedimus. Nebevažiuokite elektriniu dviračiu. Dėl šių klaidų naudotis elektriniu dviračiu gali būti nesaugu. Galite susižeisti ar sugadinti elektrinį dviratį.

7.11 Techninė priežiūra ir valymas.

Visi elektrinio dviračio komponentai turi būti švarūs, ypač akumuliatoriaus kontaktai ir jo tvirtinimo elementai. Rūpestingai nuvalykite juos minkštu ir sausu audiniu.

! Visi komponentai, įskaitant variklį, negali būti merkami į vandenį arba valomi aukšto slėgio valikliais.



! Jei reikalinga elektrinio dviračio techninė priežiūra arba remontas, kreipkitės į įgaliotą dviračių pardavėją.

7.12 Patikrinimas.

! Variklio patikra įgaliotame techninės priežiūros centre turi būti atliekama kas 15 000 km.

7.13 Specifikacijos.

„Brose“ variklis 25 km/val. / 20 mph

„Brose“ variklis: Brose Drive S

„Brose“ medžiagos nr.: C97272

Matmenys: 213 x 150 x 128 mm

Svoris: 3 400 g

Vardinė įtampa: 36 V

Saugos klasė: IP56

Maks. sukimo momentas: 90 Nm

Nominali nenutrūkstama galia: 250 W

Pagalba stumiant: iki 6 km/val. (4 mph)

„Brose Drive S“ apšvietimo jungtis

Nominali įtampa: 6 V

Maks. nominali srovė 500 mA

Nominali išvestis*

Priekinis žibintas: 14 W

Galinis žibintas: 0,6 W

*bendroji nominali priekinio ir galinio žibinto išvestis

8 AKUMULATORIAUS IR ĮKROVIMO INSTRUKCIJOS.

8.1 Naudojimo paskirtis.

 Integruotasis akumulatorius yra pritaikytas ir gali būti naudojamas tik „BMW Active E-bike“ dviračiuose.

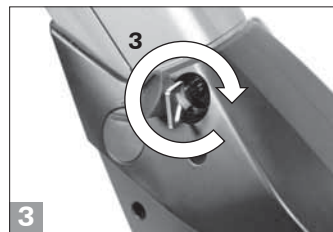
Akumulatorius yra tobulai suderintas su dviračiu. Dėl šios išmanios integracijos dviratis išsiskiria grakščiomis linijomis ir sklandžiais perėjimais. Akumulatorius lengvai išimamas, kad jį būtų patogu įkrauti, sandėliuoti, pervežti ir valyti.

8.2 Surinkimas.

Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas

Visada išjunkite akumulatorių, jei ketinate jį dėti į laikiklį arba iš jo išimti.

Jei norite įdėti akumulatorių, stumkite jį apatiniu vamzdžiu, kol akumulatoriaus priekis įsistatys į savo vietą **(1)**. Tada nuleiskite akumulatoriaus galą, kad jis būtų užfiksuotas reikiamoje padėtyje **(2)**. Užfiksuokite akumulatorių naudodami fiksavimo raktą kairėje dviračio pusėje **(3)**.



Jei norite akumulatorių išimti, atlikite šiuos veiksmus atvirkštine tvarka. Pirmiausia atlaisvinkite akumulatoriaus fiksavimą, kilstelėkite apatinį akumulatoriaus galą, patraukite žemyn ir išimkite.


8.3 Pirmasis naudojimas.

Prieš naudodami pirmąjį kartą patikrinkite akumulatorių

Kartu pateikiamas akumulatorius yra iš dalies įkrautas (apie 30 %). Siekiant užtikrinti nepriekaištingą akumulatoriaus veikimą, prieš naudojant pirmą kartą, jį būtina iki galo įkrauti naudojantis akumulatoriaus įkrovikliu.

Naudokite tik su elektriniu dviračiu pateikiamą įkroviklį. Akumulatorius gali būti įkraunamas ant elektrinio dviračio arba nuimtas.

Įkraudami akumulatorių laikykitės visų saugos instrukcijų.

 Patikrinkite maitinimo tinklo įtampą. Maitinimo šaltinio įtampa turi atitikti akumulatoriaus įkroviklio duomenų lentelėje nurodytą įtampą.

8.4 Įkrovimo nurodymai.


Akumuliatorių galima įkrauti nuėmus arba nenuėmus nuo dviračio.

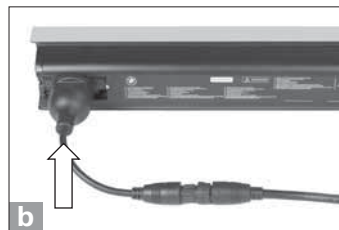
Nuo dviračio nuimto akumuliatoriaus įkrovimas

1. Nuimkite akumuliatorių nuo rėmo.
2. Naudokite kartu su įkrovikliu pateikiamą sujungimo adapterį **(a)**.
3. Naudodamiesi sujungimo adapteriu prijunkite įkroviklį prie akumuliatoriaus **(a)**.
4. Įjunkite įkroviklį į maitinimo tinklą. Įkrovimas prasideda.

Ant dviračio uždėto akumuliatoriaus įkrovimas

1. Išjunkite dviratį.
2. Įkiškite įkroviklio jungtį į įkrovimo lizdą **(a)**.
3. Įjunkite įkroviklį į maitinimo tinklą. Įkrovimas prasideda.

 Įkrovimo jungtys ir kontaktai turi būti švarūs.



Įkrovimo procesas

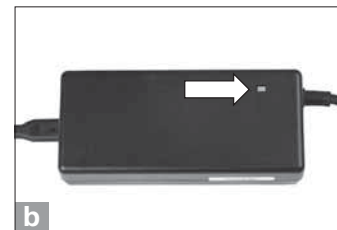
Įkrovimas prasideda automatiškai, kai tik įkroviklis prijungiamas prie akumuliatoriaus ir įjungiamas į maitinimo tinklą.

Prasidėjus įkrovimui esama akumuliatoriaus įkrova rodoma akumuliatoriaus įkrovimo būsenos ekrane **(a)**. Po kelių minučių įkrovimo būseną žymintys LED indikatoriai automatiškai išsijungia. Jei įkraudami akumuliatorių, norite patikrinti įkrovos būseną, paspauskite LED ekrano mygtuką. Ims mirksėti žalias LED indikatorius, kuris rodo esamą įkrova.

Kai akumuliatorius visiškai įkraunamas, užsidega žalia įkroviklio lemputė **(b)**. Įkrovimo procesas baigtas.


1. Atjunkite akumuliatoriaus įkroviklį nuo maitinimo tinklo.
2. Atjunkite akumuliatorių nuo įkroviklio.

 Įkrovimo metu akumuliatoriaus įkroviklis gali labai įkaisti (ypač esant aukštai aplinkos temperatūrai).



Įkrovimo būseną

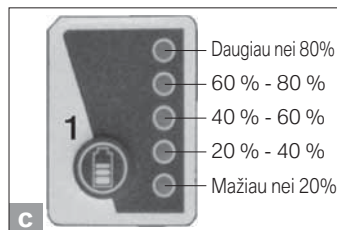
- Raudona lemputė (šviečia nuolat): įkraunama.
- Raudona lemputė (mirksi): neįprastas įkrovimas. Nutraukite procesą ir atlikdami nurodytų veiksmų seką pradėkite jį iš naujo.
- Žalia lemputė (šviečia nuolat): įkrovimas baigtas.
- Žalia lemputė (mirksi): įkrovimas baigtas ir įkroviklis perjungtas į parengties režimą

 Įkrovimo proceso nutraukimas nesugadina akumuliatoriaus. Akumuliatoriaus eksploatavimo laikas bus ilgas, jei jis bus įkraunamas esant 10–30 °C aplinkos temperatūrai.

 Jei akumuliatorius pažeistas, nebandykite jo įkrauti arba naudoti.

Įkrovimo būsenos ekranas

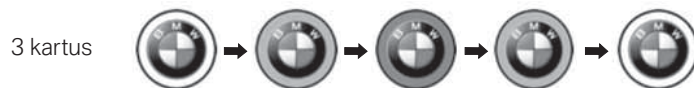
Paspaudus LED mygtuką **(1)**, penki LED indikatoriai akumuliatoriaus įkrovos būsenos ekrane **(c)** nurodo akumuliatoriaus įkrovimo būseną. Kiekvienas LED indikatorius atitinka apie 20 % galios. Suaktyvinto akumuliatoriaus įkrovimo būseną taip pat rodoma ekrane.



LED žiedas

LED žiedai abiejose priekinės bagažinės tvirtinimo ant rėmo cilindro pusėse rodo ir baterijos įkrovos informaciją bei suteikia galimybę naudotis kitomis funkcijomis, kurios parodytos toliau esančiame paveikslėlyje:






Paleidimas: Visi LED sumirksi tris kartus



Baterijos įkrova:

Raudona  Baterijos įkrova ≤ 5 %

Oranžinė  Baterijos įkrova > 5 % ir ≤ 10 %

Mėlyna     

10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Apsauginiai energijos taupymo režimai.

„BMW Active E-bike“ dviračio akumuliatorius gali būti eksploatuojamas labai ilgai. Tai tapo įmanoma pritaikius pažangius automatinius apsauginius režimus, kurie apsaugo nuo neefektyvaus energijos naudojimo ir rizikos, atsirandančios dėl diapazono neatitinkančios temperatūros.

Parengties režimas

Siekiant sumažinti vidines sistemos sąnaudas, akumuliatorius automatiškai persijungia į parengties režimą. Šis režimas įjungiamas automatiškai, jei ilgiau nei 10 min. neaptinkamas joks įkrovimo, iškrovimo arba ryšio veiksmas.

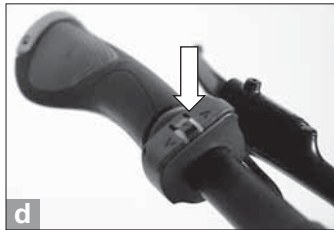
Kaip išeiti iš parengties režimo: Įkraudite arba spustelėkite įjungimo / išjungimo mygtuką ekrane (d).

Gilaus miego režimas

Siekiant apsaugoti akumuliatorių ilgo nenaudojimo periodu, akumuliatorius automatiškai perjungiamas į gilaus miego režimą.

Esant šioms situacijoms, gilaus miego režimas suaktyvinamas automatiškai.

- Akumuliatoriaus įkrova <1 %: gilaus miego režimas įjungiamas, jei akumuliatorius ilgiau nei 10 minučių veikia naudodamas parengties režimą.
- Akumuliatoriaus įkrova <10 %: gilaus miego režimas įjungiamas, jei akumuliatorius ilgiau nei 48 valandas veikia naudodamas parengties režimą.
- Akumuliatoriaus įkrova <40 %: gilaus miego režimas įjungiamas, jei akumuliatorius ilgiau nei 14 dienų veikia naudodamas parengties režimą.



- Akumuliatoriaus įkrova <80 %: gilaus miego režimas įjungiamas, jei akumuliatorius ilgiau nei 30 dienų veikia naudodamas parengties režimą.

Kaip išeiti iš gilaus miego režimo: Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, prijunkite akumuliatorių prie įkroviklio arba paspauskite ir 5 sek. palaikykite akumuliatoriaus įkrovos būsenos mygtuką.

8.6 Nuo per žemos temperatūros apsaugantys režimai.

CUT (angl. „Charge Under Temperature“ (per žema įkrovimo temperatūra): akumuliatoriaus negalima įkrauti, jei temperatūra žemesnė nei 0 °C. Jei bandysite įkrauti akumuliatorių esant tokioms sąlygoms, išsijungs apsauginis žemos temperatūros režimas. Įkrovimas ir iškrovimas bus nutrauktas. Šis apsauginis režimas išjungiamas automatiškai, kai tik akumuliatoriaus temperatūra tampa aukštesnė nei 0 °C.

DUT (angl. „Discharge Under Temperature“ (per žema iškrovimo temperatūra): iškrovimas bus nutrauktas, jei temperatūra žemesnė nei -20 °C. Įsijungs apsauginis žemos temperatūros režimas. Apsauginis režimas išjungiamas automatiškai, kai tik akumuliatoriaus temperatūra tampa aukštesnė nei -20 °C.

i Siekiant pailginti akumuliatoriaus eksploataavimo laiką ir apsaugoti jį nuo gedimus sukiančio visiško išsikrovimo, elektrinio dviračio pagalbos režimai ir funkcijos yra ribojamos atsižvelgiant į akumuliatoriaus įkrovą:

- Akumuliatoriaus įkrova didesnė nei 20 %: Įprastas veikimas. Veikia visi pagalbos lygiai ir apšvietimo sistema.
- Akumuliatoriaus įkrovos lygis 10–20 %: Galios pagalbos lygis nepasiekiamas.

- Akumuliatoriaus įkrovos lygis 5–10 %: Galimas tik ekonominis pagalbos lygis.
- Akumuliatoriaus įkrovos lygis 1–5 %: Negalima jokia pagalba naudojant bet kokį režimą. Galima įjungti tik šviesas.

8.7 Techninė priežiūra, valymas ir sandėliavimas.

Techninė priežiūra ir valymas

Pasistenkite, kad akumuliatorius visada liktų švarus. Atsargiai nuvalykite jį sausu ir minkštu audiniu. Akumuliatoriaus negalima merkti į vandenį ir plauti vandens srove. Jei akumuliatorius nebeveikia, kreipkitės į įgaliotą pardavėją. Akumuliatorių dėkite tik ant švaraus paviršius. Nuo nešvarumų ypač saugokite įkrovimo jungtis ir kontaktus.

Eksplotavimo laikas

Akumuliatoriaus eksploatavimo laikas bus ilgesnis, jei jis bus tinkamai prižiūrimas ir laikomas esant tinkamoms sąlygoms (aplinkos temperatūra turi būti nuo 10 °C iki 30 °C).

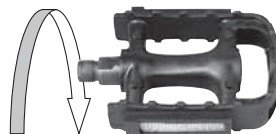
Akumuliatorių naudojant jo galingumas palaipsniui mažėja, net jei jis yra tinkamai prižiūrimas. Tai normalus procesas. Po 500 visiško įkrovimo ciklų akumuliatorius neteks apie 20 % savo maksimalios galios.

Sandėliavimas

Kai akumuliatorius nenaudojamas apie tris mėnesius, patikrinkite jo įkrovos būseną ir įkraukite akumuliatorių iki 50 %, jei jo įkrovos lygis yra žemesnis.

9 BAZINĖ KONFIGŪRACIJA.

9.1 Pedalų montavimas.



Dešinysis pedalas. Dešiniojo pedalo ašis yra pažymėta raide R. Priveržkite sukdami pagal laikrodžio rodyklę.



Kairysis pedalas. Kairiojo pedalo ašis yra pažymėta raide L. Priveržkite sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Sutepkite pedalų sriegius.

9.2 „Aheadset®“ reguliavimas.

9.2.1 „Aheadset®“ reguliavimas.

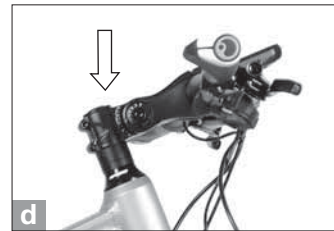
(„Aheadset®“ – tai besriegių sistemų gamintojo „DiaCompe“ gaminys).

Norint surinkti „Aheadset®“, **(a)** jums reikės vieno ar dviejų „Allen“ veržliarakčių ir dinamo metrinio veržliarakčio. Šoninius fiksuojamuosius varžtus atsukite vieną ar du pasukimus.

Nuimkite BMW emblemą ir „Allen“ veržliarakčiu priveržkite varžtą viršutinėje dalyje, pvz., ketvirčiu pasukimo **(b)**.

⚠️ Įspėjimas: Nepriveržkite varžto viršutinėje dalyje, jį reguliuokite tik esant laisvumui.

Pasukite sistemą taip, kad vairas nebūtų pakreiptas. Priveržkite fiksuojamuosius varžtus stiebo šone **(c)**. Naudokite terkšlę ir neviršykite didžiausio priveržimo sukimo momento! Daugiau informacijos rasite skyriuje „**Rekomenduojami priveržimo sukimo momentai**“, detalės arba detalės gamintojo pateikiamoje instrukcijoje.



⚠️ Įspėjimas: Atkreipkite dėmesį, kad viršutinė šakės ašies dalis gali būti užspausta, jei varžtai priveržiami per stipriai.

Atlikite anksčiau minėtus patikrinimus dėl triukščių. Guolis neturi būti per daug suveržtas, nes dėl to jis gali lengvai sulūžti.

Jei guolis neprisitaiko, taip gali nutikti dėl įvairių priežasčių. Jei nesate tikri arba turite klausimų, kreipkitės į savo BMW pardavėją!

⚠️ Įspėjimas: Pasirūpinkite, kad stiebas būtų stabilus. Priekinį ratą laikydami tarp kojų pabandykite pasukti vairą. Jei stiebas bus laisvas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

9.2.2 Įprastinis vairo reguliavimas.

Reguliuojamas stiebas suteikia galimybę pasirinkti optimalią važiavimo padėtį, nes galite sureguliuoti ašies palenkimą nuo -40° (žemiausia padėtis) iki 40° (aukščiausia padėtis).

Stiebo kampą galima lengvai koreguoti atliekant toliau nurodytus veiksmus.

- Atlaisvinkite šoninį varžtą (dešinėje pusėje) **(d)**, kad ašis sukėtų laisvai.

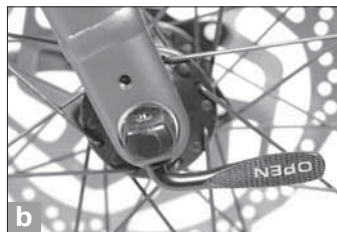
- Koreguokite ašies pakrypimą, kol pasieksite pageidaujama aukštį.
- Priveržkite šoninį varžtą ir priveržkite pagal rekomenduojama priveržimo sukimo momentą.

9.3 Ratų uždėjimas ir nuėmimas.

Nuėmimas. Patraukite fiksavimo svirtį ir perkeltkite ją iš padėties CLOSE **(a)** į padėtį OPEN **(b)**. Ranka atlaisvinkite reguliavimo varžtą ir išimkite ratą.

Uždėjimas. Rato ašį įstatykite į angas šakėje (priekinis ratas) arba rėmo angas (galinis ratas) fiksavimo svirtį laikydami atidarymo padėtyje. Lengvai priveržkite reguliavimo varžtą. Uždarykite fiksavimo svirtį pakeisdami jos padėtį į „UŽDARYTI“.

⚠ Išpėjimas: Reikia jėgos, kad pakeistumėte fiksavimo svirties padėtį. Kitais atvejais būtina tvirtai priveržti veržlę. Jei svirtis lengvai nusileidžia, ji nėra tinkamai priveržta ir reikia tinkamai pakoreguoti spaustuvo veržlę.



9.4 Sėdynės aukštis.

Aukščio reguliavimas. Įstatykite sėdynės iškyšą į sėdynės vamzdį. Nustatę reikiama aukštį vėl priveržkite sėdynės fiksuojamą svirtį („Cruise“) arba varžtą („M-Bike“).

⚠ Išpėjimas: Mažiausio aukščio žymos niekada neturi matytis **(c)**. Kad būtų saugu, stovą balneliui gerai įstatyti sėdynė vamzdį.



10 STABDŽIŲ SISTEMA.

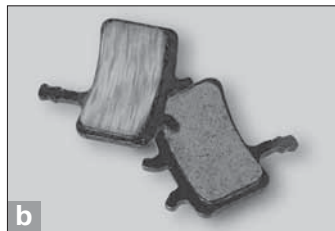
Diskiniai stabdžiai **(a)** išsiskiria savo ypatingu stabdymo efektyvumu. Kai drėgna, diskiniai stabdžiai veikia daug geriau nei įprasti stabdžiai ir reikiamas stabdymo efektyvumas pasiekiamas per trumpesnę laiką. Jiems nereikia daug priežiūros ir jie negadina ratlankių.

Kai drėgna, iš jų gali skliti triukšmas.

(i) Naujos stabdžių trinkelės turi pasiekti tam tikrą lygį, kad būtų stabdoma tinkamai. 3–5 kartų įsibėgėkite dviračiu iki maždaug 30 km/h ir stabdykite, kol sustosite. Paruošimo procesas baigtas, tuo pačiu sumažėja ir stabdymui reikalinga jėga.

Jei diskiniai stabdžiai susidėvi **(b)**, stabdant reikia daugiau spausti stabdžių svirtį. Dėl šios priežasties stabdžių svirtis reikia nuolat reguliuoti. Jei nesate visiškai tikri, kaip tai daryti, arba turite klausimų, kreipkitės į dviračių specialistą!

(!) **Įspėjimas:** Stabdžių sistemai naudojama mineralinė alyva. Ją būtina reguliariai keisti vadovaujantis priežiūros kalendorių nustatytais intervalais.



(i) Stabdžių gamintojas paprastai pateikia išsamias instrukcijas. Atidžiai jas perskaitykite prieš nuimdami ratą arba atlikdami techninę priežiūrą.

(!) **Įspėjimas:** Naudojami diskiniai stabdžiai įkaista. Nelieskite stabdžių, jei tik sustojote (ypač po ilgesnės kelionės).

(!) **Įspėjimas:** Nieko nedarykite su stabdžiais. Gali ištekėti stabdžių skystis, kuris yra pavojingas sveikatai ir pažeidžia dažus.

10.1 Hidraulinių diskinių stabdžių valdymas.

Reguliariai tikrinkite stabdžių žarnelės **(c)** ir jungtis, kad įsitikintumėte, kad jos sandarios. Jei aptinkate nesandarumą, kreipkitės į BMW prekybos atstovą. Jei iš stabdžių netinkamai pašalinamas oras, jie gali nestabdyti arba būti mažiau efektyvūs.

Patikrinkite, ar nesusidėvėjusios stabdžių žarnelės, stabdžių trinkelės ar metalinės fiksavimo detalės ties stabdžių apkabomis **(d)**. Vadovaudamiesi gamintojo instrukcijomis nuimkite stabdžių trinkelės, apžiūrėkite jas ir prireikus pakeiskite.



! Nešvarios stabdžių trinkelės ir diskiniai stabdžiai gali stabdyti kur kas blogiau. Stenkitės stabdžius apsaugoti nuo alyvos ir kitų skysčių, pvz., kai valote dviratį ar sutepate grandinę. Nešvarių stabdžių trinkelė niekada negalima valyti, jas būtina keisti! Diskinius stabdžius galima valyti diskų valymo priemone ir, jei reikia, galima naudoti karštą vandenį ir valymo priemonę.

! Atviros jungtys ir nesandarios žarnelės stipriai mažina stabdymo efektyvumą. Kreipkitės į BMW prekybos atstovą, kad jis patikrinti, ar nėra nesandarumų arba skylių.

11 PAVARŲ PERJUNGIMO SISTEMA.

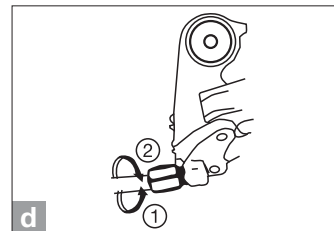
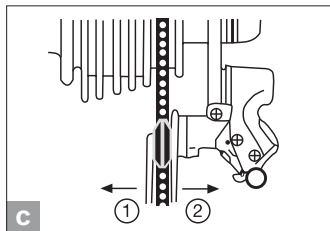
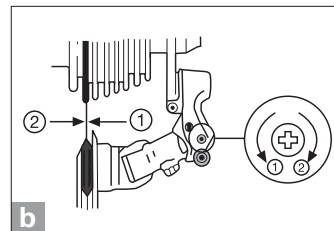
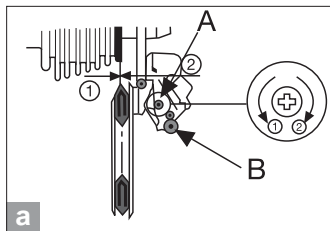
11.1 Galinis perjungiklis.

Galinio perjungiklio diapazono reguliavimas.

Reguliavimas atliekamas varžtais A ir B **(a)**. Abu varžtai turi būti pasukti taip, kad grandinė nenukristų nuo savo takelio. Lygiavimo darbus pakartokite su mažiausia ir didžiausia žvaigždutėmis **(b)**.

11.2 Pavarų reguliavimas.

Perjunkite pavarą ant antrosios žvaigždutės **(c)**. Pasukite lynelio įtempimo reguliavimo varžtą **(d)**, kad grandinė būtų tiksliai permetama ant antrosios žvaigždutės.



12 PADANGOS.

12.1 Padangų slėgis.

i Rekomenduojamas pripūtimo slėgis yra nurodytas ant padangos išorės. Informacija nurodoma PSI arba barais bei atitinka maksimalų slėgį. Atminkite, kad 14 psi yra lygu 1 bar, o 1 bar = 1 kg/cm². Jei slėgis yra per mažas, padidėja rizika pažeisti tuščią padangą ją „suspaudžiant“ ir pažeisti ratlankį. Per daug pripūstos padangos gali blogai sukibti su paviršiumi.

Padangoms pasiekus eksploataavimo ribą jas būtina pakeisti. Kad dviratis gerai važiuoti ir stabdytu, būtina, kad kontaktinis paviršius būtų švarus.

13 AMORTIZUOJANTI PAKABA.

13.1 Amortizuojanti šakė.

Daugumoje kalnų, ir turistinių dviračių yra montuojamos amortizuojančios šakės. Tokiu būdu dviratis yra lengviau valdomas važiuojant nelygiu paviršiumi arba prastu keliu. Tai pastebimai sumažina poveikį ratui ir pačiam dviratininkui.

13.2 Užrakinimas.

Jei norite įjungti šakės „užraktą“, pasukite „užrakinimo svirtį“ 90° į dešinę **(a)**. Pasukite užrakinimo svirtį į kairę, kad amortizuojanti pakaba veiktų **(b)**.

! Rekomenduojame nepalikti šakės užrakintos, jei važiuojate nelygiais keliais, šokinėjate per akmenis arba leidžiatės nuo kalno. Tokiais atvejais, kai šakė patiria didesnę krūvį, kyla grėsmė ją pažeisti.




14 KEIČIAMOS DETALĖS.


Kad naudojimasis dviračiu būtų optimalus ir būtų užtikrintas maksimalus galimas saugumas, būtina naudoti tik originalias atsargines detales.


14.1 Susidėvėjusių detalių keitimas.


Dažniausiai susidėvinčios detalės yra padangos, kameros, diskiniai stabdžiai ir stabdžių trinkelės, taip pat priekiniai žibintai, gabaritinės šviesos ir baterijos.


 **Padanga.** Patikrinkite nusidėvėjimo indikatorius ant padangos paviršiaus. Pakeiskite atitinkamos kokybės padangą. Žr. padangos išorėje nurodytą padangos prekių ženklą (E.T.R.T.O. normatyvas).

Jeigu naudosite padangas, kurių išorinis skersmuo yra didesnis nei rekomenduojamas, pasukę vairą priekiniu ratu galite užkabinti kojos pirštus. Dėl to galite prarasti dviračio kontrolę ir patekti į nelaimingą atsitikimą bei patirti sunkių sužalojimų. Taip pat gali nutikti švaistiklių pakeitimus ilgesniu.

 **Kameros.** Pakeiskite ją reikiamo tipo kamera, kuri tinka pagal padangą. Patikrinkite kameros išorę (E.T.R.T.O. norma).

 **Diskiniai stabdžiai ir stabdžių trinkelės.** Vadovaukitės gamintojo pateikiamomis instrukcijomis.


 **Žibintas ir padėties nustatymo žibintai.** LED veikimo laikas yra labai ilgas. Prireikus pakeiskite lemputę tokių pačių savybių lempute.

 **Baterijos.** Pakeiskite tokios pačios kokybės gaminiais. Patikrinkite išorę.

15 PRIEŽIŪROS IR REMONTO KALENDORIUS.

| Detalė | Veiksmas | Prieš kiekvieną važiavimą | Kartą per mėnesį | Kartą per metus |
|--|---|---------------------------|------------------|-----------------|
| Apšvietimas | Veikimo patikrinimas | | | |
| Padangos | Slėgio patikrinimas | | | |
| Padangos | Patikrinkite profilio aukštį ir šonines sienes | | | |
| Stabdžiai (įprasti stabdžiai) | Apžiūrėkite svirties kelią, kaladėlių tvirtumą ir patį ratlankį | | | |
| Stabdžiai (įprasti stabdžiai) | Patikrinkite stabdžius dviračiui stovint | | | |
| Stabdžiai, kaladėlės (įprasti stabdžiai) | Valymas | | | |
| Stabdžių lynai | Vizualus patikrinimas | | | |
| Stabdžiai (diskiniai stabdžiai) | Pakeiskite stabdžių skystį (DOT skystis) | | | |
| Amortizuojanti šakė | Patikrinkite varžtus ir atitinkamai juos priveržkite | | | |
| Amortizuojanti šakė | Pakeiskite alyvą ir sutepkite elastomerą | | | |
| Sėdynės iškyša Amortizuojanti pakaba | Techninė priežiūra | | | |
| | Nustatytas patikrinimas | | | |
| Vidinis guolis | Patikrinkite vairo kolonėlę | | | |
| Vidinis guolis | Sutepkite (važiuoklė) | | | |
| Grandinė | Patikrinkite ir sutepkite | | | |
| Grandinė | Patikrinkite ir pakeiskite | Nuvažiavus 800 km | | |
| Rankena | Patikrinkite ir priveržkite | | | |
| Išorės dažai (lakas / „Eloxal“) | Apsauga | Mažiausiai kas šešis mėn | | |
| Ratai / ratlankiai | Patikrinkite ratų sukimašį ir slėgį padangose | | | |
| (Aliuminis) Vairas | Pakeiskite | Vėliausiai po 5 m. | | |

| Detalė | Veiksmas | Prieš kiekvieną važiavimą | Kartą per mėnesį | Kartą per metus |
|---|---------------------------------|---------------------------|------------------|-----------------|
| Vairo kolonėlė | Patikrinkite vairo kolonėlę | | | |
| Vairo kolonėlė | Sutepkite | | | |
| Metaliniai paviršiai | Apsauga | Mažiausiai kas šešis mėn | | |
| Įvorė | Patikrinkite vairo kolonėlę | | | |
| Įvorė | Sutepkite | | | |
| Pedalai | Patikrinkite vairo kolonėlę | | | |
| Pedalai (sistema) | Nuvalykite, sutepkite stovą | | | |
| Sėdynės iškyša / priekinė dalis | Patikrinkite tvirtinimo varžtus | | | |
| Galinis pavarų perjungiklis / priekinis pavarų perjungiklis | Nuvalykite, sutepkite | | | |
| Greitojo atleidimo mechanizmas | Patikrinkite padėtį | | | |
| Varžtai ir veržlės | Patikrinkite ir priveržkite | | | |
| Ratlankiai | Patikrinkite slėgį | | | |
| Ventiliai | Patikrinkite padėtį | | | |
| Priekinė dalis / sėdynės iškyša | Nuimkite ir sutepkite | | | |
| Stabdžių lynai / stabdžiai | Nuimkite ir sutepkite | | | |

 Jei sugebate, turite įgūdžių ir reikiamų įrankių (pvz., terkšlę), nurodytas patikras galite atlikti patys. Jei patikrinimo metu pastebite bet kokių neatitikimų, nedelsdami imkitės priemonių. Jei nesate tikri arba turite klausimų, kreipkitės į savo BMW pardavėją!

 Nurodytus darbus gali atlikti tik patikimas dviračių specialistas.

16 APŽIŪROS INTERVALAI.

1. Patikrinimas prieš gabenimą.

Prieš gabenimą visi BMW dviračiai yra kruopščiai patikrinti ir parengti naudojimui. Yra atliekami toliau nurodomi patikrinimai.

Modelis:

Serijos numeris:

- Pedalams priveržti naudojamas 30–40 Nm sukimo momentas.
- Sėdynė ir vairas sureguliuoti tinkamai.
- Vairas gerai priveržtas, jis nekrypsta ir nėra jokio triukšmo, kai įjungiami priekiniai stabdžiai ir kai priveržiama.
- Ratų ir balnelio koto priveržimo rankenėlės yra gerai priveržtos.
- Priekiniai ir galiniai stabdžiai veikia tinkamai.
- Padangos pripūstos iki rekomenduojamo slėgio.
- Pavaros perjungiamos švelniai reikiamame diapazone.

Pardavėjo antspaudas ir parašas:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

2. Apžvalga.

Nuvažiavus 2.000 km, važiavus 100 val. arba praėjus trims mėnesiams nuo pirkimo.

Užsakymo numeris:

Data:

Pakeistos arba remontuotos detalės:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pardavėjo antspaudas ir parašas:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

3. Apžvalga.

Nuvažiavus 4.000 km, važiavus 200 val. arba praėjus šešioms mėnesiams nuo pirkimo.

Užsakymo numeris:

Data:

Pakeistos arba remontuotos detalės:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pardavėjo antspaudas ir parašas:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

LT

4. Apžvalga.

Nuvažiavus 6.000 km, važiavus 300 val. arba praėjus devyniems mėnesiams nuo pirkimo.

Užsakymo numeris:.....

Data:.....

Pakeistos arba remontuotos detalės:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pardavėjo antspaudas ir parašas:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

5. Apžvalga.

Nuvažiavus 8.000 km, važiavus 400 val. arba praėjus dvylikai mėnesių nuo pirkimo.

Užsakymo numeris:.....

Data:.....

Pakeistos arba remontuotos detalės:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pardavėjo antspaudas ir parašas:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

6. Apžvalga.

Nuvažiavus 10.000 km, važiavus 500 val. arba praėjus penkiolikai mėnesių nuo pirkimo.

Užsakymo numeris:.....

Data:.....

Pakeistos arba remontuotos detalės:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pardavėjo antspaudas ir parašas:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

7. Apžvalga.

Nuvažiavus 12.000 km, važiavus 600 val. arba praėjus aštuoniolikai mėnesių nuo pirkimo.

Užsakymo numeris:

Data:

Pakeistos arba remontuotos detalės:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Pardavėjo antspaudas ir parašas:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

8. Apžvalga.

Nuvažiavus 14.000 km, važiavus 700 val. arba praėjus dvidešimt vienam mėnesiui nuo pirkimo.

Užsakymo numeris:

Data:

Pakeistos arba remontuotos detalės:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Pardavėjo antspaudas ir parašas:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

9. Apžvalga.

Nuvažiavus 16.000 km, važiavus 800 val. arba praėjus dvidešimt keturiems mėnesiams nuo pirkimo.

Užsakymo numeris:

Data:

Pakeistos arba remontuotos detalės:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Pardavėjo antspaudas ir parašas:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

17 KUPONAS.

17.1 Stabdžiai yra sumontuoti laikantis BS 6102-1 (Jungtinė Karalystė) standarto ir AS1927 (Australija) normatyvo reikalavimų.

BMW dviračiai gaminami vadovaujantis tarptautiniais standartais. Kairioji stabdžių svirtis suaktyvina priekinius stabdžius, o dešinioji – galinius stabdžius.

Jei dviratį arba motorinį dviratį įsigijote Jungtinėje Karalystėje arba Australijoje, stabdžių svirtis reikės pritaikyti, kad jos atitiktų galiojančius šalies įstatymus.

Šiuos pakeitimus gali atlikti įgaliotas dviračių pardavėjas. Paskambinę klientų aptarnavimo linija sužinosite, kur yra artimiausias techninės priežiūros centras. Pasinaudokite kvitu šiame puslapyje, kad pakeitimas būtų atliktas nemokamai.

Žr. šio vadovo 1143 psl.

18 PERDAVIMO ATASKAITA.

Neprisiimame atsakomybės už galimas spausdinimo arba kitas klaidas ir modifikacijas.

© BMW AG, Miunchenas (Vokietija). Šią techninę instrukciją arba jos santrauką galima kopijuoti tik gavus raštišką BMW AG (Miunchenas) sutikimą.

Ši techninė instrukcija paruošta tausojant aplinką ir spausdinimui panaudotame popieriuje nėra baliklių ir rūgščių.

Žr. šio vadovo 1143 psl.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Rāmis:

- 1 Augšējā caurule
- 2 Apakšējā caurule
- 3 Sēdekļa caurule
- 4 Ķēdes balsts
- 5 Sēdekļa balsts

Sēdekļis _____

Sēdekļa balsts _____

Sēdekļa balsta stiprinājums _____

Aizmugurējais dubļusargs _____

Aizmugurējais lukturis _____

Akumulators _____

Bremžu suports _____

Ķēdesrats _____

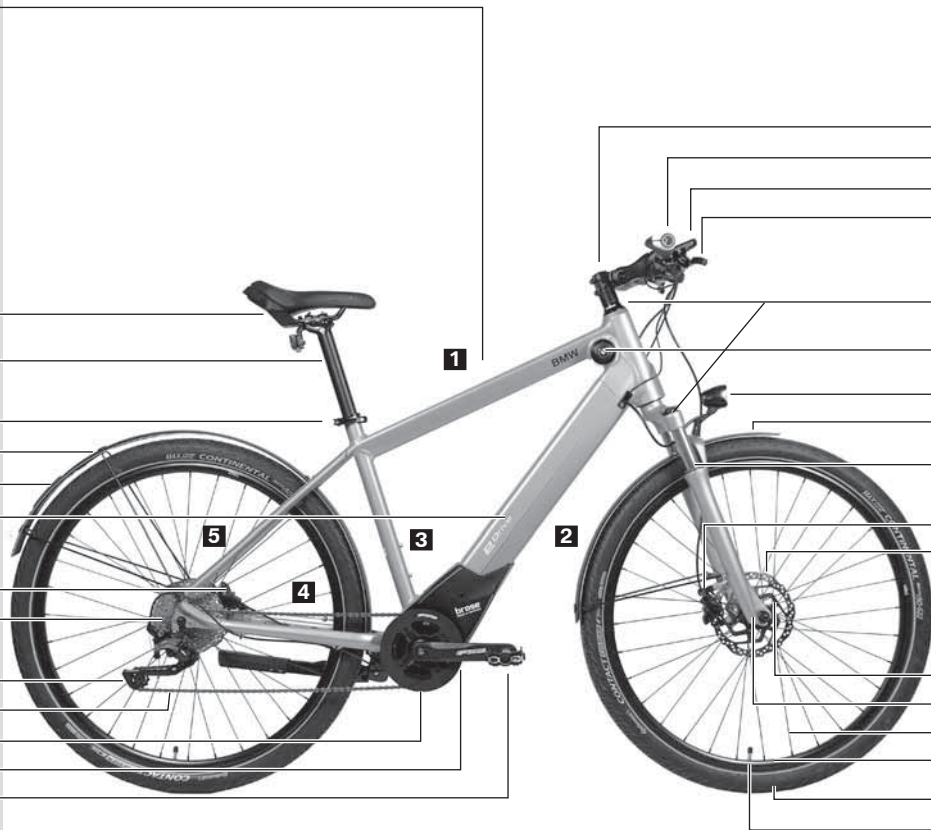
Aizmugurējais ātrumu pārslēdzējs _____

Ķēde _____

Brose elektromotors _____

Klanis _____

Pedālis _____



Iznesums
Stūre
Displejs
Bremžu svira

Austiņas

Gaismas diožu gredzens

Priekšējais lukturis

Priekšējais dubļusargs

Amortizētā dakša

Bremžu suports

Bremžu rotors

Ritenis:

Ātri atbrīvojama skrūve

Rumba

Spieķis

Aploce

Riepa

Ventilis

LV

KĀJENE.

Apsveicam ar jaunā BMW velosipēda iegādi! Šajā lietošanas instrukcijā ir iekļauta informācija par jūsu velosipēda drošu lietošanu un apkopi. Turklāt uzzināsi, kādus riskus rada nepareiza lietošana.

Pirms dodaties pirmajā izbraucienā, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.

Lai veiktu velosipēda apkopi vai remontu, dodieties uz tuvāko BMW tirdzniecības vietu vai uzticamu remontdarbniecu, kas specializējas velosipēdu remontdarbos.

Nodošanas apliecinājums un informācija par velosipēdu

Lai pieprasītu garantiju, ir nepieciešams nogādāt velosipēdu (izņemot iegādi, kas veikta vietnē www.shop-bmw.com) un piestiprināt nodošanas ziņojumu (skatiet šīs rokasgrāmatas 686. lpp.). Lai atvieglotu produkta identificēšanu, piemēram, zādzības vai nozaušanās gadījumā, visai ar velosipēdu saistītajai informācijai ir jābūt ietvertai nodošanas apliecinājumā. BMW riteņa rāmja numurs atrodas apakšējās caurules apakšpusē.

Mēs sniegsim atbildes uz visiem jūsu jautājumiem mūsu klientu apkalpošanas dienesta līnijā:

Velosipēdu apkopes un BMW klientu apkalpošanas dienesta līnijas e-pasta adrese: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Iegādājoties šo velosipēdu, jūs esat izvēlējušies kvalitatīvu izstrādājumu. Jūsu jauno velosipēdu ir izstrādājuši šīs jomas lietpratēji, izmantojot rūpīgi izstrādātas detaļas. Jūsu BMW izplatītājs ir to samontējis un veicis tā darbības pārbaudi. Tas nozīmē, ka varat ar gandarījumu un drošības izjūtu likt kājas uz pedāļiem un sākt braukt.

Šajā rokasgrāmatā mēs esam apkopojuši ieteikumus par to, kā apieties ar velosipēdu, kā arī daudzas interesantas domas par velosipēdu tehnoloģiju, velosipēdu apkopi un uzturēšanu. Mēs iesakām rūpīgi izlasīt šo rokasgrāmatu. Tas ir tā vērts pat tad, ja visu mūžu esat braucis ar velosipēdu. Pedējo gadu laikā velosipēdu tehnoloģijas ir ievērojami pilnveidojušās. Pirms sākat braukt ar savu jauno velosipēdu, rūpīgi izlasiet nodaļu „**Pirms PIRMĀ brauciena**”.

Lai izbaudītu braucienu ar jauno velosipēdu, pirms tam ir jāveic minimālā darbības pārbaude, kas aprakstīta nodaļā „**Pirms JEBKURA brauciena**”. I t Šajā rokasgrāmatā nav iespējams iekļaut visu informāciju par velosipēda mehānisko uzbūvi un darbību. Tādēļ šajā rokasgrāmatā primārā uzmanība ir pievērsta jūsu nupat iegādātajam velosipēdam un tā ierastajām detaļām kā arī ir sniegti būtiskākie brīdinājumi un padomi.

Veicot tehnisko apkopi un apjomīgus remontdarbus, vienmēr ir jāņem vērā, ka šīs instrukcijas un rekomendācijas attiecas tikai un vienīgi uz šo konkrēto velosipēdu.

Šīs rekomendācijas neattiecas uz visiem velosipēdiem. Norādītie veicamie darbi pilnībā nav attiecināmi uz jebkuru citu modeli vai versiju. Vienmēr aicinām ņemt vērā piegādātāja sniegtos norādījumus attiecībā uz detaļām, ko jums nosūta BMW remontdarbnieca.

Ņemiet vērā, ka šīs instrukcijas var izpildīt jebkura persona, kurai ir nepieciešamā pieredze vai prasmes. Dažu darbu veikšanai var būt nepieciešami īpaši papildu instrumenti vai papildu instrukcijas.

Iesākumā vēlamies norādīt uz dažām lietām, kas ir ļoti būtiskas jums, velosipēdistiem. Nekādā gadījumā nebrauciet ar velosipēdu bez ķiveres vai aizsargbrillēm un vienmēr valkājiet velobraukšanai atbilstošu apģērbu vai vismaz piegulošas bikses un apavus, kam ir pietiekama sakere ar pedāļiem. Uz ceļa vienmēr brauciet uzmanīgi un ievērojiet ceļu satiksmes noteikumus, lai nepakļautu briesmām sevi un citus.

Šī rokasgrāmata nevar jums iemācīt braukt ar velosipēdu. Tomēr, braucot ar velosipēdu, atcerieties, ka tā ir ļoti bīstama nodarbe un velosipēda vadītājam ir jāsiglabā kontrole pār savu transportlīdzekli.

Kā jebkurā sporta veidā, braucot ar velosipēdu jūs varat savainoties. Uzskāpjot uz velosipēda, jums jāapzinās šie riski un tie jāizprot. Vienmēr ņemiet vērā, ka velosipēds nav aprīkots ar tādām pašām drošības ierīcēm, kādas ir pieejamas citos transportlīdzekļos, piemēram, ar automobiļa virsbūvi vai drošības gaisa spilveniem. Tāpēc jums ir jābrauc uzmanīgi un jācieņa citi ceļu satiksmes dalībnieki. Nekādā gadījumā nebrauciet tad, ja esat lietojis zāles, narkotikas vai alkoholu, kā arī tad, ja esat noguris. Nekādā gadījumā nebrauciet, vedot vēl kādu personu uz sava velosipēda, un vienmēr turiet savas rokas uz stūres roktura.

Ievērojiet tiesiskās normas attiecībā uz velosipēdu lietošanu ārpus ceļa. Šīs normas atšķiras atkarībā no valsts. Izturieties ar cieņu pret vidi, kad braucat cauri mežam vai pāri pļavai. Brauciet ar velosipēdu tikai pa atbilstoši marķētiem un nostiprinātiem ceļiem un takām.

Vispirms vēlamies iepazīstināt jūs ar šī velosipēda daļām.

Šajā nolūkā apskatiet šo lietošanas instrukciju priekšējo lapu. Šeit ir aprakstītas visas svarīgās daļas. Lasot instrukcijas, turiet šo lapu atvērtu. Tādējādi varēsiet ātri atrast tekstā minētās daļas.

Novēlam jums patīkamu braukšanu!

KĀJENE.

Publikācija un fotogrāfija: BMW AG

Tiek paturētas tiesības mainīt tehnisko informāciju, kas saistīta ar lietošanas instrukciju informāciju un ilustrācijām. Redaktors, teksta autors un jebkura trešā persona, kas piedalījies šā izdevuma sagatavošanā, neatbild par iespējamiem zaudējumiem, kas var rasties izdevuma dēļ, neatkarīgi no zaudējumu veida.

© Atkārtota izdošana, tulkošana, reproducēšana vai jebkāda cita lietošana labuma gūšanai, piemēram, elektroniskajos plašsaziņas līdzekļos, tostarp kopsavilkuma veidā, bez iepriekšējas autora un redaktora piekrišanas nav atļauta.

1. izdevums, 2019. gada janvāris.

Erste Auflage, Januar 2019.

RĀDĪTĀJS

| | | | |
|---|------------|---|------------|
| Kājene. | 650 | 5 Active elektrovelosipēds. | 662 |
| 1 Esiet sveicināti! | 654 | 5.1 Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim. | 662 |
| 1.1 Šī rokasgrāmatas nolūks. | 654 | 5.2 Instrukcijas un ieteikumi par ritenbraukšanu. | 662 |
| 1.2 Atbildība. | 654 | 6 Displejs un darbības vadība. | 664 |
| 1.3 Drošība. | 654 | 6.1 Displejs un tālvadība. | 664 |
| 1.4 Tabula ar maksimāli pieļaujamo svaru. | 655 | 6.2 Pogu darbība (b). | 664 |
| 2 Juridiskās prasības velosipēdu lietošanai uz ceļiem. | 656 | 7 Lietošana. | 665 |
| 2.1 Bremžu sistēma. | 656 | 7.1 Ierīces ieslēgšana un izslēgšana. | 665 |
| 2.2 Apgaismojuma sistēma. | 656 | 7.2 Palīdzības lietošana. | 665 |
| 3 Brīdinājums saistībā ar lietošanas norādījumiem. | 657 | 7.3 Stumšanas palīdzība. | 666 |
| 3.1 Pirms pirmās braukšanas reizes. | 657 | 7.4 Palīginformācija. | 666 |
| 3.2 Pirms katra brauciena. | 657 | 7.5 Valoda. | 666 |
| 3.3 Parastā apkope. | 658 | 7.6 Mērvienības. | 667 |
| 3.4 Velosipēda sēdekļa regulēšana. | 658 | 7.7 Motora iestatījumi. | 667 |
| 3.5 Pievilkšanas griezes momenti skrūvju savienojumiem. | 658 | 7.8 Paziņojumi. | 668 |
| 3.6 Bremzēšanas ceļa pārbaude. | 659 | 7.9 Mikro USB savienotājs. | 668 |
| 3.7 Tīrīšana. | 659 | 7.10 Kļūdu kodi. | 669 |
| 4 Drošības norādījumi. | 659 | 7.11 Apkope un tīrīšana. | 669 |
| 4.1 Displejs. | 660 | 7.12 Pārbaude. | 669 |
| 4.2 Akumulators un lādētājs. | 660 | 7.13 Specifikācijas. | 669 |
| 4.3 Akumulatora lādētājs. | 661 | | |
| 4.4 Atkritumu likvidēšana. | 661 | | |

| | | | |
|--|------------|--|------------|
| 8 Instrukcijas par akumulatoru un lādēšanu. | 670 | 13 Piekare | 679 |
| 8.1 Paredzētais lietojums. | 670 | 13.1 Amortizētā dakša. | 679 |
| 8.2 Montāža. | 670 | 13.2 Bloķēšana. | 679 |
| 8.3 Pirmā lietošanas reize. | 670 | 14 Rezerves daļas. | 680 |
| 8.4 Norādījumi par uzlādēšanu. | 671 | 14.1 Nolietajumam pakļauto detaļu nomaiņa. | 680 |
| 8.5 Enerģijas taupības aizsargrežīmi | 672 | 15 Apkopes un remonta kalendārs. | 681 |
| 8.6 Zemas temperatūras aizsardzības režīmi. | 673 | 16 Pārbaudes intervāli. | 683 |
| 8.7 Apkope, tīrīšana un glabāšana. | 674 | 17 Kupons. | 686 |
| 9 Pamatakonfigurācija. | 674 | 17.1 Bremzes ir uzstādītas saskaņā ar standartu BS 6102-1 (Apvienotā Karaliste) un Austrālijas normatīvu AS1927. | 686 |
| 9.1 Pedāļu uzstādīšana. | 674 | 18 Nodošanas ziņojums. | 686 |
| 9.2 Stūres montāža. | 675 | | |
| 9.2.1 Aheadset® pārregulēšana. | 675 | | |
| 9.2.2 Stūres parasta pārregulēšana. | 675 | | |
| 9.3 Riteņu montāža undemontāža. | 676 | | |
| 9.4 Sēdekļa augstums. | 676 | | |
| 10 Bremžu sistēma. | 677 | | |
| 10.1 Hidraulisko diska bremžu vadība. | 677 | | |
| 11 Piedziņas sistēma. | 678 | | |
| 11.1 Aizmugurējais ātrumu pārslēga mehānisms. | 678 | | |
| 11.2 Zobratu regulēšana. | 678 | | |
| 12 Riepas. | 679 | | |
| 12.1 Riepu spiediens. | 679 | | |

1 ESIET SVEICINĀTI!

1.1 Šī rokasgrāmatas nolūks.

Šis rokasgrāmatas mērķis ir palīdzēt jums veikt sava velosipēda tehnisko apkopi un konfigurēšanu. Lai jūsu velosipēds darbotos optimāli un kalpotu ilgi, izlasiet šo rokasgrāmatu pirms velosipēda pirmās lietošanas. Ja jūsu velosipēds ir aprīkots ar papildu piederumiem, kuru darbība un uzstādīšana šajā brošūrā nav aprakstīta, ievērojiet ražotāja sniegtās instrukcijas attiecībā uz velosipēda aprīkojumā iekļautajiem piederumiem.

Ir īpaši svarīgi pievērst uzmanību tekstiem, kas apzīmēti ar tālāk minētajiem simboliem.



Šis simbols nozīmē, ka sniegto norādījumu vai aprakstīto procesa neievērošana var apdraudēt jūsu veselību vai dzīvību.



Šis simbols apzīmē informāciju, kuru ir īpaši svarīgi ievērot, piemēram, rīcība parastas darba kārtības uzturēšanai.



Ja ir lietots šis simbols, meklējiet norādījumus ražotāja instrukcijās, lai nepieļautu kaitējumu jūsu velosipēdam vai videi.

1.2 Atbildība.

Ja jums ir jautājumi saistībā ar jebkuriem šajā rokasgrāmatā minētajiem veicamajiem pasākumiem, vērsieties pie sava BMW dīlera. Velosipēda īpašnieks ir vienīgā persona, kas atbildīga par šajā dokumentā ietvertu instrukciju neievēšanu. Mēs iesakām uzticēt visus apkopes darbus jūsu komerciālajam izplatītājam.

1.3 Drošība.



Brīdinājums: Ja vēlaties lietot velosipēdu uz koplietošanas ceļiem, tam jābūt uzstādītam apgaismojumam un skaņas signāliem, kādi tiek prasīti konkrētajā valstī.



Brīdinājums: Rūpējoties par velosipēdista fizisko veselību, BMW iesaka izmantot drošības ķiveri, kas ir apstiprināta lietošanai uz attiecīgā tipa ceļa un kuras lietošana ir obligāta.



Brīdinājums: Elektrovlosipēds Active nav paredzēts, lai tam pievienotu un ar to vilktu bērnu ratiņus. Jūsu un citu pasažieru drošībai neizmantojiet tos.



Brīdinājums: Nepiestipriniet oglekļa sēdekļa balstam jebkādu bagāžnieku vai bērnu sēdekli.



Brīdinājums: Neizmantojiet šim velosipēdam neparedzētu detaļu vai piederumu. Pretējā gadījumā var tikt izraisīti negadījumi un tikt anulēta garantija.

Uzlīme uz velosipēda ietver tālāk norādīto informāciju.


DIN EN 15194


- Uzraksts: Maksimālā slodze
- Uzraksts: Ražošanas gads


Lai pārbaudītu, vai velosipēds tiek lietots saskaņā ar paredzēto nolūku, rūpīgi izlasiet attiecīgo EN normatīvā dokumenta pantu.

■ **DIN EN 15194: velosipēdi – velosipēdi ar elektrisko piedziņu – EPAC velosipēdi**

Šī Eiropas norma ir paredzēta velosipēdiem ar elektrisko piedziņu un maksimālo jaudu 250 W, kas progresīvi samazina dzinēja jaudu un aptur velosipēdu, ja ātrums pārsniedz 25 km/h vai ātrāk, ja velosipēdistis nospiež bremzi. Šajā Eiropas normā ir noteiktas drošības prasības un pārbaudes metodes, lai noteiktu velosipēdu ar elektrisko piedziņu konstrukcijas un montāžas atbilstību, kā arī attiecībā uz montāžas daļām sistēmā, kas darbojas ar 36 V akumulatoru vai kas ietver lādētāju ar uzlādes tilpumu 230 V. Šajā Eiropas normā ir noteiktas drošības prasības un pārbaudes metodes veiktspējas pārvaldības sistēmām un elektriskajām ķēdēm (tostarp uzlādes sistēmai, lai noteiktu elektrisko ciklu konstrukcijas un montāžas atbilstību), kā arī montāžas daļām sistēmās, kas darbojas ar 36 V akumulatoru vai kas ietver lādētāju ar uzlādes tilpumu 230 V.

 **Brīdinājums:** Ja velosipēds tiek izmantots mērķim, kas atšķiras no paredzētā lietojuma, iespējams izraisīt smagus negadījumus, tostarp ar letālām sekām. Attiecībā uz bērnu velosipēdiem vienmēr pārliecinieties, vai bērns labi zina, kā vadīt velosipēdu, jo īpaši – kā izmantot bremzes.

 **Brīdinājums:** Dažās valstīs, piemēram, Apvienotajā Karalistē, kreisā bremze iedarbojas uz aizmugurējo riteni, bet labā bremze – uz priekšējo riteni. Pirms velosipēda pirmās lietošanas reizes pārbaudiet bremžu darbību attiecībā uz riteņiem.

 **Uzmanību!** Velosipēda detaļas, tāpat kā visas mehāniskās daļas, nolietojas. Dažādas detaļas un materiāli var atšķirīgi reaģēt uz nolietošanos un nogurumu. Ja detaļas ekspluatācijas mūžs tiek pārsniegts, tā var pēkšņi salūzt un izraisīt traumas braucējam. Plaisas, skrumbājumi un izbalējusi krāsa visaktīvāk lietotajās velosipēda zonās liecina, ka attiecīgās detaļas ekspluatācijas mūžs jau ir pārsniegts un tā ir jānomaina.

1.4 Tabula ar maksimāli pieļaujamo svaru.

| Velosipēda veids | Maksimālais atļautais svars (velosipēds + braucējs + bagāža) | Maksimālais bagāžas svars |
|------------------|--|--|
| E-Bike | 165 kg (363,8 mārc.) | Skat. instrukcijas brošūrā par bagāžas turētājiem. |

2 JURIDISKĀS PRASĪBAS VELOSIPĒDU LIETOŠANAI UZ CEĻIEM.

Braucot ar velosipēdu pa koplietošanas ceļiem, tam ir jābūt aprīkotam atbilstoši attiecīgajā valstī spēkā esošajos standartos noteiktajām prasībām.

Ja iegādājāties vai vēlaties iegādāties velosipēdu valstī ārpus Vācijas, vaicājiet savam BMW dīlerim par attiecīgajā valstī spēkā esošajām prasībām.

Parasti normas, kas attiecas uz velosipēdiem, ir attiecināmas arī uz velosipēdistiem. Iepazīstieties ar attiecīgajā valstī spēkā esošajiem ceļu satiksmes noteikumiem.

Vācijā Ceļu satiksmes līdzekļu reģistrācijas noteikumi (StVZO) un noteikumi par transportlīdzekļu piekļuvi lielceļu satiksmei (FZV) nosaka izmantojamās bremžu ierīces un apgaismojumu, kā arī norāda uz nepieciešamību izmantot zvanu ar skaidru skaņu. Turklāt visiem velosipēdistiem ir jāuztur savs velosipēds tādā stāvoklī, kādā to ir atļauts izmantot.

2.1 Bremžu sistēma.

Velosipēdam ir jābūt aprīkotam vismaz ar divām neatkarīgām, darba stāvoklī esošām bremzēm – vienu priekšējam ritenim un vienu aizmugurējam ritenim.

2.2 Apgaismojuma sistēma.

Visām velosipēda apgaismojuma ierīcēm ir jābūt oficiāli pārbaudītām. To apliecina izliekta līnija ar burtu “K” un piecu ciparu skaitli. Izmantot drīkst tikai oficiāli apstiprinātas apgaismojuma ierīces.

Visiem velosipēdiem jābūt šādiem atstarotājiem:

- Atstarotājam jābūt iespējami lielākam, bet priekšdaļā jābūt uzstādītam priekšējam gaismas lukturim.
- Aizmugurē jābūt vismaz divām aizmugurējām sarkanām gaismām; vienai no tām ar Z (**a**) simbolu. Pakaļējam gabarītgaismas lukturim ir jābūt aprīkotam ar atstarotāju.
- Diviem dzelteniem sānu atstarotājiem uz katru riteni, kurus var droši nostiprināt (**b**). Kā alternatīvu var izmantot atstarojošas lentes ap visu spieķu apkārtmēru abos riteņa sānos vai uz lokiem.
- Nepieciešami arī divi dzelteni atstarotāji uz katra pedāļa, norādot uz priekšu un uz aizmuguri. Turklāt jābūt arī fiksētai gaismai vai apgaismojumam ar otru akumulatoru. Tiem jābūt atbilstoši apstiprinātiem. Apgaismojuma lietošana tikai ar otru akumulatoru nav atļauta.



3 BRĪDINĀJUMS SAISTĪBĀ AR LIETOŠANAS NORĀDĪJUMIEM.

3.1 Pirms pirmās braukšanas reizes.

1. Izmantojiet velosipēdu tikai tam paredzētajiem mērķiem; pretējā gadījumā pastāv riteņa neatbilstoša lietojuma un bojājumu risks.
Nokrišanas risks!
2. Vai jūs pārzināt bremžu sistēmas darbību? Pārbaudiet, vai priekšējā riteņa bremze reaģē uz rokas bremzi, kuru esat pieradis lietot (labo vai kreiso). Ja tā nav, jums ir jāpierod pie izmaiņām, jo, neapzināti aktivizējot priekšējā riteņa bremzi, jūs varat nokrist. Varat arī lūgt savam BMW dīlerim veikt izmaiņas bremzes darbībā.

Vēl pastāv iespēja, ka modernās bremžu sistēmas bremzē spēcīgāk nekā iepriekš lietotās bremzes! Pirmām kārtām pārbaudiet bremžu darbību uz līdzenas virsmas ar bezceļa, neslidošu segumu.

Vairāk informācijas atradīsiet sadaļā **“Bremžu sistēma”**.

3. Vai sēdekļi un stūre ir atbilstoši uzstādīti? Pārbaudiet, vai varat aizsniegt zemi ar kāju pirkstu galiem, kamēr sēžat uz velosipēda. BMW dīleris palīdzēs jums, ja ar sēdekļa pozīciju nebūsiet apmierināts.

3.2 Pirms katra brauciena.

Jūsu velosipēds tika atkārtoti pārbaudīts tā ražošanas laikā un arī vēlāk, veicot beigu pārbaudi pie BMW izplatītāja. Pieņemot, ka velosipēda darbība transportēšanas laikā var mainīties un pastāv iespēja, ka trešās puses būs veikušas pārveidojumus jūsu

velosipēdā gaidīšanas periodā, jums pirms katra brauciena ir jāveic tālāk norādītās pārbaudes.

1. Vai ātri atbrīvojamās skrūves vai bultskrūves uz priekšējā un aizmugurējā riteņa, uz sēdekļa balsta un uz citām daļām ir stingri pieskrūvētas?
2. Vai abas riepas ir labā stāvoklī un spiediens abās ir atbilstīgs? Veiciet “digitālu pārbaudi”.

Vairāk informācijas atradīsiet sadaļā **“Riepas”**.


3. Ļaujiet riteņiem brīvi ritēt, lai pārbaudītu griešanos. Pārbaudiet arī atstarpi starp rāmi un stīpu vai riepu: riteņiem ar diska bremzi. Griešanās var būt traucēta, ja riteņi ir nobīdīts uz vienu sānu, ir bojātas asis vai spieķi.


Vairāk informācijas atradīsiet sadaļā **“Riepas”**.

4. Pārbaudiet bremzes pēc apstāšanās, nospiežot rokas bremzi. Rokas bremzei nevajadzētu pieskarties stūrei! Bremžu šķidrums nedrīkst noplūst. Pārbaudiet arī uzlikas veselumu.

Vairāk informācijas atradīsiet sadaļā **“Bremžu sistēma”**.

5. Lieciet velosipēdam nedaudz palēkties virs zemes. Pārbaudiet, vai nav dzirdams troksnis. Ja nepieciešams, pārbaudiet gultņus un savienojumus ar uzgriežņiem.
6. Ja vēlaties braukt pa ceļu, jums ir jāaprīko savs velosipēds saskaņā ar attiecīgajā valstī spēkā esošajiem noteikumiem. Jebkurā gadījumā braukt bez gaismām vai atstarotājiem apstākļos ar nepietiekamu redzamību vai tumsā ir ļoti bīstami. Pārējie ceļu satiksmes dalībnieki jūs neredzēs vai pamanīs pārāk vēlu. Braucot pa ceļu, jums vienmēr jāizmanto apstiprināta apgaismojuma ierīce. Iestājoties tumsai, ieslēdziet apgaismojumu.


 Nebrauciet ar velosipēdu, kurš neatbilst kādam no šiem aspektiem! Braucot ar defektīvu velosipēdu, iespējams izraisīt smagus negadījumus! Ja neesat pilnībā pārliecināts vai jums ir jautājumi, sazinieties ar BMW dīleri!

 Regulāri pārbaudiet savu velosipēdu, vai tam nav nolietojuma pazīmju, skrumbājumu, iespaidumu, izbalējušu krāsu un vai tas nav sācis plaisāt. Detaļas, kuru ekspluatācijas mūžs ir pārsniegts, var negaidot saplīst. Regulāri nogādājiet savu velosipēdu pie BMW dīlera, lai nepieciešamības gadījumā nomainītu attiecīgās detaļas.

3.3 Parastā apkope.

Jūsu velosipēdam ir nepieciešama regulāra apkope papildus minimālajam skaitam periodisko pārbaudi. Tehniskās apkopes darbību periodiskums ir atkarīgs no transportlīdzekļa veida (kruīza velosipēds, sacīkšu velosipēds, kalnu velosipēds), kā arī no lietošanas apstākļiem un biežuma.


Skatiet sadaļu "Apkopes un remonta kalendārs" šīs rokasgrāmatas 681. lpp.

 **Brīdinājums:** Iesakām uzticēt šo darbību veikšanu jūsu izplatītājam. Nosakot darbību periodiskumu, tiek ņemtas vērā tikai vērtības, kas attiecas uz normālas lietošanas apstākļiem. Kalnu velosipēdiem intervāli tiek saīsināti intensīvā lietojuma dēļ.

3.4 Velosipēda sēdekļa regulēšana.

Sēdekļa augstuma regulēšana: Montāžas augstumu aprēķina, izmērot jūsu kājas iekšējo garumu, tai skaitā pēdu. Iegūto garumu reizina ar koeficientu 0,885. To nomēra no sēdekļa apdares vidus līdz pedāļa ass bultskrūves vidum. Lai noregulētu sēdekļa augstumu,

mēs izmantojam spailis skrūves, kas nostiprina sēdekļa balstu pie rāmja.

 **Brīdinājums:** Drošības nolūkos sēdekļa augstums nedrīkst pārsniegt atsauces punktu, kas noteikts sēdekļa balstam (horizontāla atzīme minimālajam regulējumam).

3.5 Pievilkšanas griezes momenti skrūvju savienojumiem.

Veicot jebkāda tipa montāžu, jāizmanto atbilstošas uzgriežņu atslēgas un iespīlēšanas spēks, kas nav pārāk stiprs. Ja, pievelkot skrūves vai bloķējot, konstatējat, ka vītne ir bojāta, jānomaina attiecīgie uzgriežņi vai bultskrūves. Pēc tam ir jāizmanto vītne tipam atbilstoši pievilkšanas griezes momenti.

| Ieteicamie vītņu izmēri | Pievilkšanas griezes momenti (Nm) |
|-------------------------|-----------------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Bremzēšanas ceļa pārbaude.

Pirms katras lietošanas jums ir jāizvērtē priekšējo un aizmugures bremžu darbības precizitāte. Noliecietu šīs troses ir nekavējoties jānomaina.


Lai novērstu nokrišanu, īpaši tad, ja ceļa segums ir mitrs, iesakām vienmērīgi spiest abas bremzes.

Mitros apstākļos bremzēšanas attālums, salīdzinot ar sausiem apstākļiem, palielinās par 40 %.

3.7 Tīrīšana.

Lai nodrošinātu atbilstošu velosipēda uzturēšanu, iesakām ievērot tālāk norādītos preventīvos pamatpasākumus.

- Notīriet neīrumus un dubļus, izmantojot mitru sūkli un vieglu tīrīšanas līdzekli. Tīrot krāsotu virsmu, neizmantojiet šķīdumus vai ļoti stipri sārmains tīrīšanas līdzekļus.
- Plastmasas daļas drīkst tīrīt tikai ar ziepjūdeni.
- Riepas var tīrīt ar sūkli vai suku un ziepjūdeni.
- Pēc velosipēda tīrīšanas nožāvējiet to, uzmanīgi noslaukot ar mīkstu drānu.
- Pēc katras mazgāšanas reizes ir jāieeļļo transmisijas elementi.

 **Brīdinājums:** Nekādā gadījumā neizmantojiet spiediena tīrīšanas aparātus un tvaika tīrītājus.

4 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.

Lūdzu, ievērojiet visus drošības norādījumus un instrukcijas, kas iekļauti šajā rokasgrāmatā un visās citās instrukcijās, kas iekļautas e-velosipēda komplektā. Šo drošības norādījumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai smagas traumas.

Glabājiet šo instrukciju drošā vietā turpmākai lietošanai.



Nekādā gadījumā neatveriet piedziņas bloku. Tam nav jāveic apkope, bet remontu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina piedziņas bloka drošību. Ja piedziņas bloks ir atvērts, garantija tiek anulēta.




Visas sastāvdaļas, kas veido elektrovelosipēda sistēmu, un detaļas, kas ir uzstādītas piedziņas blokam (piemēram, ķēdes zobratu, klani, pedāļus), drīkst aizstāt tikai ar uzņēmuma BMW apstiprinātām detaļām. Tādējādi piedziņas bloks tiek aizsargāts no bojājumiem. Atšķirīgu vai neapstiprinātu detaļu lietošana var izraisīt sistēmas nepareizu darbību (piemēram, pārslodzes dēļ).



Pirms sākat rīkoties ar elektrovelosipēdu (piemēram, pielāgot, apkopt vai darboties ar ķēdi u. c.), pārvadāt to vai novietot glabāšanai, vienmēr izņemiet akumulatoru. E-velosipēda nejausa iedarbināšana rada traumu risku.






Funkciju “Push-assist” (stumšanas palīdzība) drīkst izmantot tikai tad, kad elektrovelosipēds tiek stumts. Ja funkciju “push-assist” iedarbina laikā, kad e-velosipēda riteņi nesaskaras ar zemi, pastāv traumu risks.








 Neveiciet nekādas izmaiņas jūsu elektrovēlosipēda sistēmā. Nekādā gadījumā nemēģiniet uzlabot savas e-velosipēda sistēmas veiktspēju. Pretējā gadījumā jūs saīsīnāsiet detaļu kalpošanas laiku un riskējat sabojāt gan e-velosipēda sistēmu, gan pašu e-velosipēdu. Turklāt, ja e-velosipēda sistēmai būs veiktas jebkādas manipulācijas, garantija un jebkādas garantijas prasības tiks anulētas. Nepareiza rīcība ar e-velosipēda sistēmu apdraud gan jūsu, gan citu ceļa satiksmes dalībnieku veselību. Veicot izmaiņas savā e-velosipēda sistēmā, šo manipulāciju izraisīta negadījuma rezultātā jūs riskējat ar lielām civiltiesiskās atbildības izmaksām vai pat kriminālatbildību.


Jāievēro visi valsts noteikumi par e-velosipēdu lietošanu.


4.1 Displejs.


-  Traumu risks elektrovēlosipēda sistēmas nejaušas iedarbināšanas gadījumā. Pirms sākat rīkoties ar e-velosipēdu (piemēram, montēt, apkopt vai darboties ar ķēdi u. c.), pārvadāt to vai novietot glabāšanai, vienmēr izņemiet akumulatoru.
-  Traumu risks, izmantojot funkciju “pushing aid” (stumšanas palīdzība), kad riteņi nesaskaras ar grīdu. Izmantojiet funkciju “pushing aid”, tikai stumjot velosipēdu.
-  Nemēģiniet pacelt savu velosipēdu, turot to aiz displeja. Pretējā gadījumā varat radīt būtiskus bojājumus, kurus nav iespējams salabot.


4.2 Akumulators un lādētājs.

-  Īssavienojuma risks. Neatveriet, neizjauciet un nesadaliet akumulatoru. Atverot akumulatoru, tiek anulēta garantija.
-  Sprādziena risks. Aizsargājiet akumulatoru no karstuma (piemēram, arī no ilgstošas atrašanās saulē), uguns un iegremdēšanas ūdenī.
-  Īssavienojuma izraisītu apdegumu un ugunsgrēka risks. Nenovietojiet akumulatora tuvumā nelielus metāla priekšmetus (piemēram, papīra saspaušanas, naglas, skrūves, atslēgas u. c.). Tie var savienot abus akumulatora kontaktus. Šādi radīta īssavienojuma izraisīta bojājuma dēļ visas garantijas prasības tiek anulētas.
-  Ādas kairinājuma vai apdeguma risks no šķidruma noplūdes: nepareizas lietošanas rezultātā no akumulatora var noplūst šķidrums. Nepieskarities tam! Nejaušas saskares gadījumā, noskalojiet skartās vietas ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst uz gļotādām (piemēram, acīs), nekavējoties vērsieties pie ārsta.
-  Nepakļaujiet akumulatoru mehāniskiem triecieniem. Jūs riskējat sabojāt akumulatoru. Lietojot bojātu akumulatoru, ir augstāks īssavienojuma un ugunsgrēka vai elektrošoka rašanās risks. Nekad neturpiniet lietot bojātu akumulatoru!
-  Tvaiki var kairināt elpošanas sistēmas orgānus. Tvaiki var rasties, ja akumulators ir bojāts vai tiek nepareizi lietots. Ja simptomi nepāriet, uzturieties svaigā gaisā un vērsieties pie ārsta.
-  Ugunsgrēka risks, lietojot citus lādētājus. Akumulatoru lādējiet tikai ar to lādētāju, kas iekļauts e-velosipēda komplektā.


 Lietojiet akumulatoru tikai kopā ar elektrovēlosipēdu, kam ir oriģinālā Brose elektrovēlosipēda sistēma. Tas ir vienīgais veids, kā aizsargāt akumulatoru no bistamas pārslodzes.


 Traumu risks vai risks, lietojot citus akumulatorus: lietojiet tikai tos akumulatorus, kurus jūsu BMW Active elektrovēlosipēdam ir apstiprinājis uzņēmums BMW. Izmantojot citus akumulatorus, garantija un saistības tiek anulētas.

 Glabājiet akumulatorus bērniem nepieejamā vietā.
Uzlādēšanas laikā nekad neatstājiet akumulatoru un lādētāju bez uzraudzības.


 Vienmēr uzturiet akumulatoru sausu un tīru.
Vienmēr uzturiet akumulatora kontaktus tīrus. Ja tie ir netīri, notīriet ar sausu drāniņu.

4.3 Akumulatora lādētājs.


 Elektrošoka risks, saskaroties ar ūdeni: akumulatora lādētājam nekad nevajadzētu saskarties ar pārmērīgu mitrumu (piemēram, lietu, sniegu u. c.).

 Ugunsgrēka un sprādziena risks, lietojot ar citiem akumulatoriem. Akumulatora uzlādēšanai izmantojiet tikai to lādētāju, kas iekļauts jūsu BMW Active elektrovēlosipēda komplektā.

Netīrumu izraisīta elektrošoka risks: vienmēr uzturiet akumulatora lādētāju tīru.


 Bojāti akumulatoru lādētāji, vadi un savienotāji rada austāku elektrošoka risku: pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet akumulatora lādētāju, vadu un savienotāju. Ja klājas jebkādu bojājumu, nekādā gadījumā nelietojiet akumulatora lādētāju. Neatveriet akumulatora lādētāju un ļaujiet to labot tikai kvalificētiem speciālistiem un tikai izmantojot oriģinālās detaļas.

Ugunsgrēka risks, ja akumulatora lādētājs uzlādēšanas laikā pārkarst: novietojiet akumulatora lādētāju uz viegli uzliesmojošas virsmas (piemēram, papīra, auduma u. c.) un nelietojiet to viegli uzliesmojošā vidē.

 Nepareizas lietošanas un traumu risks: bērni un cilvēki, kas savu fizisko, uztveres vai intelektuālo spēju dēļ vai pieredzes un zināšanu trūkuma dēļ nespēj droši lietot akumulatora lādētāju, nedrīkst lietot šo iekārtu bez atbildīgās personas uzraudzības vai vadības.

 Lūdzu, saglabājiet šo lietošanas instrukciju turpmākai lietošanai.

4.4 Atkritumu likvidēšana.

 Motoru, displeju, akumulatoru, ātruma sensoru, piederumus un iepakojumu vajadzētu iznīcināt videi draudzīgā veidā. Neizmetiet savu e-velosipēdu un tā detaļas sadzīves atkritumos!

Tikai ES dalībvalstīm:

lūdzu, nododiet visus nolietotos akumulatorus un nestrādājošos displejus pilnvarotam velosipēdu izplatītājam.



Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2012/19/ES, elektroiekārtas, kas vairs nav labojamas, jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā videi draudzīgā veidā, un saskaņā ar Direktīvu 2006/66/EK tas pats attiecas uz bojātiem vai nolietotiem akumulatoriem.

5 ACTIVE ELEKTROVELOSIPĒDS.

5.1 Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim.



Piedziņas bloks ir paredzēts vienīgi jūsu BMW Active elektrovlosipēda piedziņai, un to nedrīkst izmantot citiem mērķiem.

5.2 Instrukcijas un ieteikumi par riteņbraukšanu.

Kad e-velosipēda piedziņa darbojas?

Piedziņas bloks **(a)** ļauj velosipēdistam izmantot velosipēdu tieši tāpat kā parastu velosipēdu. Piedziņas bloks sniedz nepieciešamo palīdzību, kas ir atkarīga no jaudas, ar kādu velosipēdists min pedāļus. Tādēļ šī palīdzība tiek sniegta tikai tad, kad velosipēdists min pedāļus. Šis princips darbojas neatkarīgi no izvēlētā palīdzības līmeņa.

Piedziņas bloka sniegtā palīdzība ir pieejama ātrumā līdz 25 km/h. Ātrumā, kas pārsniedz 25 km/h, piedziņas bloks nesniedz palīdzību.



Elektrovlosipēda sistēmas nedarbojas šādos apstākļos:

- kad displejs ir izslēgts;
- kad braucat ar ātrumu 25 km/h vai ātrāk;
- kad neminat pedāļus;
- kad ir izlādējies akumulators;
- kad ir ieslēgta automātiskās izslēgšanas funkcija (skatīt Displeja rokasgrāmatu);
- kad palīdzības režīms ir iestatīts režīmā "Off"(Izslēgts).


Push assist (palīdzība stumjot)

Izmantojot funkciju “push assist”, e-velosipēdu ir ērtāk stumt nelielā ātrumā, neminot pedāļus. Funkciju „push assist” (palīdzību stumjot) var aktivizēt, izmantojot tālvadību **(b)**.

Velosipēda izmantošana bez palīdzības

Savu BMW Active elektrovelosipēdu jebkurā laikā varat lietot arī bez palīdzības, tieši tāpat kā parastu velosipēdu, vai nu atslēdzot elektrovelosipēda sistēmu, vai arī pārslēdzot palīdzības līmeni uz “OFF” (Izslēgts) (skatīt “Palīdzības līmeņa iestatīšana” nodaļā „Displejs”). Tas pats attiecas uz gadījumiem, kad akumulatora uzlādes līmenis ir zemāks par 5 %.

Iepazīšana

-  Pirms piedalīšanās satiksmē veltiet laiku, lai iepazītu savu BMW Active elektrovelosipēdu. Izmēģiniet dažādos palīdzības līmeņus, līdz jūtaties pārliecināts par sistēmas lietošanu. Pirms doties tālākos ceļojumos, iepazīstiet, kā dažādi parametri un vides apstākļi ietekmē jūsu e-velosipēda darbības diapazonu.



Darbības diapazonu ietekmējošie faktori

Darbības diapazonu ietekmē dažādi faktori, piemēram:

- palīdzības līmenis. Jo augstāks izvēlētais palīdzības līmenis, jo īsāks darbības diapazons (vienādos braukšanas apstākļos);
- pārnesumu pārslēgšanas paradumi;
- Riepas tips
- Riepu spiediens
- akumulatora nolietojums;
- maršruta veids (kalnains apvidus) un apstākļi (ceļa segums);
- laikapstākļi (piemēram, pretvējš, āra temperatūra u. c.);
- e-velosipēda svars;
- lietderīgā slodze.

Uzmanība rīcībā arBMW Active elektrovelosipēdu

Uzraugiet, kādā temperatūrā e-velosipēda sastāvdaļas tiek lietotas un glabātas. Aizsargājiet piedziņas bloku, displeju un akumulatoru no galējām gaisa temperatūrām (piemēram, saules iedarbības ietekmē bez ventilācijas). Galējās gaisa temperatūras var bojāt velosipēda daļas (jo īpaši akumulatoru).

6 DISPLEJS UN DARBĪBAS VADĪBA.

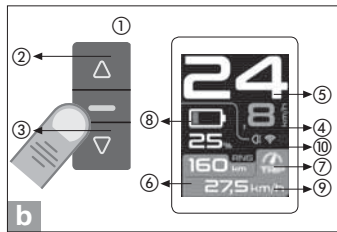
6.1 Displejs un tālvadība.

BMW Active elektrovēlspēds tiek darbināts, izmantojot vadības gredzenu, kas atrodas stūres kreisajā pusē un ir savienots ar centrālo displeju (a). Tālvadības gredzens ir ļoti intuitīvs un viegli lietojams, un ar to var vadīt visas elektrovēlspēda funkcijas, izmantojot tikai trīs pogas. Tā ietver vibrācijas funkciju, kas brīdina ikreiz, kad nospiedīsiet pogu vai saņemsiet sistēmas paziņojumu. Turklāt LED gredzens, pieskaņojot krāsu palīdzības līmenim, palīdzēs viegli noteikt, kurš līmenis tiek izmantots. Visa informācija ir skaidri redzama centrālā displeja krāsu ekrānā.

6.2 Pogu darbība (b).

Tālvadības gredzens:

1. „POWER“ (ieslēgšanas/izslēgšanas) poga.
2. (∧) poga.
3. (∨) poga.



Centrālais displejs:

4. Gaismas indikators.
5. Velosipēda pašreizējais ātrums.
6. Pedāļu palīdzības režīma krāsu indikators.
7. Nobraucamā attāluma indikators.
8. Akumulatora līmeņa indikators.
9. Velosipēda sekundārais informācijas indikators.
10. Bluetooth indikators.

7 LIETOŠANA.

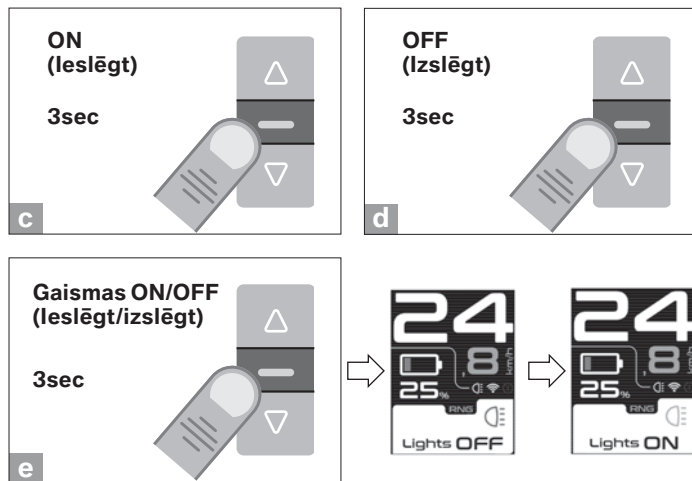
7.1 Ierīces ieslēgšana un izslēgšana.

Ieslēdziet Active elektrovlosipēdu, nospiežot vadības gredzena centrālo pogu (-) uz 3 sekundēm **(c)**.

Izslēdziet Active elektrovlosipēdu, nospiežot vadības gredzena centrālo pogu (-) uz 3 sekundēm **(d)**.

Lukturis

Active elektrovlosipēds ir aprīkots ar gaismas sistēmu, ko darbina sistēmas galvenais akumulators. Lai ieslēgtu priekšējās un pakalējās gaismas, nospiediet pogu (V) uz 3 sekundēm **(e)**. Vienlaikus tiek



ieslēgts un izslēgts displeja apgaismojums. Ekrāna indikatorā parādās gaismas.

7.2 Palīdzības lietošana.

BMW Active elektrovlosipēds ir aprīkots ar četriem palīdzības līmeņiem papildus līmenim „No Assist”, kas ļauj braukt ar elektrovlosipēdu tāpat kā ar parasto vlosipēdu.

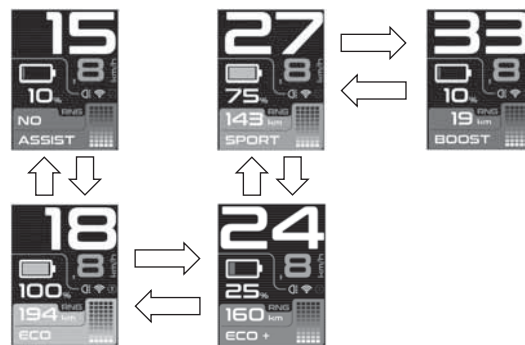
ECO: 30%. Zaļajā ekrāna zonā tiks attēlots vārds „ECO”. Tālvadības gredzenā tiks aktivizēta atbilstoša zaļa LED gaisma.

ECO+: 50%. Zilajā ekrāna zonā tiks attēlots vārds „ECO+”. Tālvadības LED gaismas krāsa nomainīsies uz zilu.

SPORT: 70%. Oranžajā ekrāna zonā tiks attēlots vārds „SPORT”. Tālvadības LED gaismas krāsa nomainīsies uz oranžu.

BOOST: 100%. Sarkanajā ekrāna zonā tiks attēlots vārds „BOOST”. Tālvadības LED gaismas krāsa nomainīsies uz sarkanu.


Dažādus palīdzības līmeņus var atlasīt, īsi nospiežot pogas augšup (Λ) vai lejup (V).




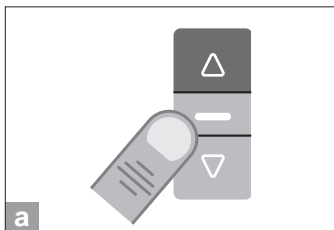
LV

7.3 Stumšanas palīdzība.

Elektrovelosipēdu var stumt, neminot pedāļus ar ātrumu, kas nepārsniedz 6 km/h, saskaņā ar standartu EN 15194. Lai aktivizētu stumšanas palīdzību, nospiediet pogu augšup (\wedge) 3 sekundes **(a)** un turiet to nospiestu. Ieslēgsies motors, un elektrovelosipēds pārvietosies bez pedāļu palīdzības. Tikš ieslēgts motors, un elektrovelosipēds virzīsies uz priekšu, neizmantojot pedāļus. Lai atceltu stumšanas palīdzību, atlaidiet pogu augšup (\wedge).

 **Brīdinājums:** Pirms stumšanas palīdzības lietošanas stingri turiet rokturi. Pat nelielā ātrumā motora palīdzība var radīt negaidītas reakcijas ar iespēju nejauši nokrist, izraisot savainojumus.

 **Brīdinājums:** Ja stumšanas palīdzība ir aktivizēta nejauši, nemēģiniet velosipēdu noturēt. Tas var radīt nopietnas traumas.



ON (Ieslēgt): nospiediet 3 s pogu augšup un turiet to nospiestu.

OFF (Izslēgt): Atlaidiet pogu

7.4 Palīginformācija.

Iestatījumu izvēlne nodrošina dažādas funkcijas, kas ļauj pilnībā pielāgot Active elektrovelosipēdu. Tādējādi riteņbraukšanas pieredze būs unikāla un pielāgota katra braucēja vēlmēm.

Lai atvērtu iestatījumu izvēlni, vienlaicīgi nospiediet un pieturiet taustiņus augšup (\wedge) un lejup (\vee) 3 sekundes. Tikš attēlots funkciju saraksts.

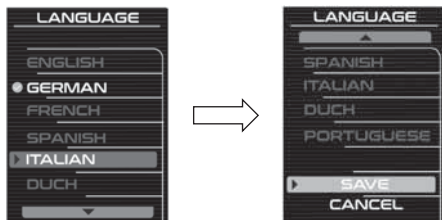


Lai atvērtu vēlamu funkciju, vienkārši atlasiet to, izmantojot pogas augšup (\wedge) vai lejup (\vee) un pēc tam apstipriniet, nospiežot centrālo pogu (-).

7.5 Valoda.

Lai mainītu displeja valodu, veiciet tālāk norādītās darbības:

1. Atlasiet "Language" (Valoda) un nospiediet centrālo pogu (-).
2. Atlasiet savu valodu, izmantojot augšup (\wedge) vai lejup (\vee) pogas.
3. Apstipriniet valodu, nospiežot centrālo pogu (-).
4. Saglabājiet valodu, nospiežot centrālo pogu (-).



7.6 Mērvienības.

Atkarībā no valsts, kurā Active elektrovelosipēds tiek lietots, mērvienības varbūt iestatītas uz km vai jūdžēm:

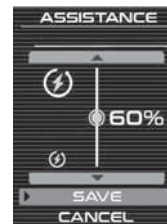
1. Atlasiet "Units" (Mērvienības) un nospiediet centrālo pogu (-).
2. Atlasiet vajadzīgās mērvienības, izmantojot pogas augšup (^) vai lejup (v).
3. Apstipriniet mērvienību, nospiežot centrālo pogu (-).
4. Saglabājiet mērvienību, nospiežot centrālo pogu (-).



7.7 Motora iestatījumi.

BMW Active elektrovelosipēda motors ir optimizēts, un katrs līmenis nodrošina gaidīto palīdzību. Tomēr, ja jūtat, ka kāds no līmeņiem neatbilst jūsu vēlmēm, tos var viegli mainīt, pielāgojot palīdzības procentus, paātrinājumu vai abus:

1. Atlasiet "Motor Settings" (Motora iestatījumi) un nospiediet centrālo pogu (-).
2. Atlasiet palīdzības līmeni, ko vēlaties mainīt, un nospiediet centrālo pogu (-).
3. Atlasiet "Assistance" (Palīdzība) un izmantojiet pogas augšup (^) vai lejup (v), lai pielāgotu procentus no 0% līdz 100%. Lai saņemtu progresīvu un konsekventu palīdzību, izvēlētajam palīdzības procentam nevajadzētu pārkāties ar iepriekšējo vai nākamo palīdzības līmeni.
4. Saglabājiet palīdzības procentus, nospiežot centrālo pogu (-).
5. Atlasiet "Acceleration" (Paātrinājums) un izmantojiet pogas augšup (^) vai lejup (v), lai noregulētu palīdzības līmeni uz "High" (Augsts) vai "Low" (Zems).



7.8 Paziņojumi.

Active elektrovēlspēds var nosūtīt jums dažādus paziņojumus, izmantojot tālvadībā a) integrēto vibrācijas trauksmes sistēmu **(a)**. Šos brīdinājumus var pielāgot, lai varētu droši atpazīt paziņojuma vai brīdinājuma veidu, neskatoties uz displeju. Vienkārši veiciet tālāk norādītās darbības:

1. Atlasiet "Notifications" (Paziņojumi) un nospiediet centrālo pogu (-).
2. Atlasiet paziņojuma veidu, kuru vēlaties pielāgot, izmantojot pogas augšup (^) vai lejup (v).
3. Atlasiet vēlamo brīdinājuma veidu šim paziņojumam. Jūs varat izvēlēties "atspējots", kā arī 1, 2 vai 3 isas vai garas vibrācijas.
4. Saglabājiet šo atlasī, izmantojot centrālo pogu (-).





7.9 Mikro USB savienotājs.

Jūs varat izmantot mikro USB portu, kas atrodas Active elektrovēlspēda displeja kreisajā pusē **(b)**, lai uzlādētu atsevišķas portatīvās ierīces, piemēram, tālruni.

1. Ieslēdziet Active elektrovēlspēdu.
2. Pievienojiet portatīvo ierīci mikro USB portam (savienojošais kabelis ir jāiegādājas atsevišķi).
3. Uzlāde tiks sākta automātiski, piegādājot enerģiju no Active elektrovēlspēda akumulatora.

 **Brīdinājums:** Nepievienojiet nevienu ierīci, ja mikro USB ports ir slapjš.

 **Brīdinājums:** Vairāku ierīču uzlāde brauciena laikā samazinās Active elektrovēlspēda akumulatora uzlādes līmeni, ietekmējot nobraucamo attālumu.

 **Brīdinājums:** Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, enerģijas padeve mikro USB portam tiks pārtraukta, saglabājot atlikušo uzlādes līmeni Active elektrovēlspēda funkcijām.



7.10 Kļūdu kodi.

Active elektrovēlosipēda displejā tiek parādīti visas sistēmas kļūdu ziņojumi **(a)**. Kļūdu ziņojumi atspoguļo sistēmas atpazītās kļūdas. Ja, ieslēdzot Active elektrovēlosipēdu vai brauciena laikā tiek parādīts kļūdas ziņojums, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus **(b)**. Ja problēmu nevar atrisināt, sazinieties ar savu BMW izplatītāju **(c)**.

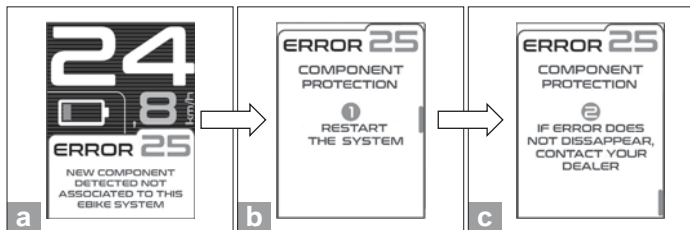
⚠ Brīdinājums: Pievērsiet uzmanību kļūdu kodiem! Kļūdu kodi var norādīt uz nopietnām kļūmēm sistēmā. Pārtrauciet braukt ar elektrovēlosipēdu. Šīs kļūdas traucē drošu elektrovēlosipēda darbību. Tās var izraisīt savainojumus vai elektrovēlosipēda bojājumus.

7.11 Apkope un tīrīšana.

Uzturiet visas sava e-velosipēda sastāvdaļas tīras, jo īpaši akumulatora kontaktus un turētājus. Rūpīgi tos notīriet ar mīkstu un sausu drāniņu.

⚠ Nevienu sastāvdaļu, tostarp piedziņas bloku, nedrīkst iemērkāt ūdenī vai tīrīt, izmantojot augstspiediena mazgātāju.

⚠ Par elektrovēlosipēda apkopi un remontu sazinieties ar pilnvarotu velosipēdu izplatītāju.



7.12 Pārbaude.

⚠ Piedziņas blokam jāveic obligāta pārbaude ik pēc 15 000 km.

7.13 Specifikācijas.

Brose piedziņas bloks 25 km/h

Brose drive: Brose Drive S

Brose numurs: C97272

Izmēri: 213 x 150 x 128 mm

Svars: 3400 g

Nominālais spriegums: 36 V

Aizsardzības klase: IP56

Maksimālais griezes moments: 90 Nm

Nominālā nepārtrauktā jauda: 250 W

Stumšanas palīdzība: līdz 6 km/h

Luktura savienotājs Brose Drive S

Nominālais spriegums: 6 V

Maksimālā nominālā strāva: 500 mA

Nominālā jauda*


Priekšējais lukturis: 14 W

Aizmugurējais lukturis: 0,6 W

* kombinētā nominālā jauda no priekšējā un aizmugurējā luktura

8 INSTRUKCIJAS PAR AKUMULATORU UN LĀDĒŠANU.

8.1 Paredzētais lietojums.

 Iebūvētais akumulators ir paredzēts lietošanai tikai BMW Active elektrovēlspēdā.

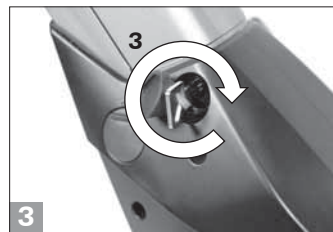
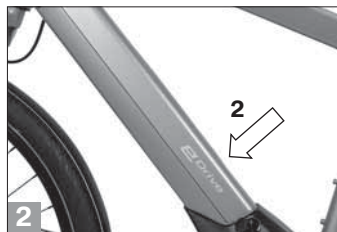
Akumulatora uzbūve ir integrēta velosipēda konstrukcijā. Šī viedā integrācija nodrošina līdzenu pāreju starp dažādām velosipēda zonām. Akumulatoru var viegli noņemt, lai uzlādētu, glabātu, pārvadātu un tīrītu.

8.2 Montāža.

Akumulatora ielikšana un izņemšana

Pirms akumulatora ielikšanas turētājā vai izņemšanas no tā vienmēr izslēdziet akumulatoru.

Lai ieliktu akumulatoru, ieslidiniet to gar apakšējo cauruli, līdz akumulatora priekšpuse ir ielikta paredzētajā vietā **(1)**. Paspiediet akumulatoru uz leju, līdz tas iegulst paredzētajā pozīcijā **(2)**. Bloķējiet akumulatoru, izmantojot bloķētāju velosipēda kreisajā pusē **(3)**.



Lai izņemtu akumulatoru, veiciet minētās darbības pretējā secībā. Vispirms atbloķējiet akumulatoru, pavelciet to no apakšpuses, tad paslidiniet to nedaudz uz leju un izņemiet.


8.3 Pirmā lietošanas reize.

Pirms pirmās lietošanas reizes pārbaudiet akumulatoru

Piegādes laikā akumulators ir daļēji uzlādēts (aptuveni 30%). Lai garantētu pilnvērtīgu akumulatora darbību, pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā to uzlādējiet ar akumulatora lādētāju.

Lietojiet tikai to lādētāju, kas ir iekļauts jūsu e-velosipēda komplektā. Akumulatoru var uzlādēt gan bez velosipēda, gan velosipēdā.

Uzlādējiet akumulatoru, tikai ievērojot visas drošības instrukcijas.

 Pārbaudiet tīkla spriegumu. Strāvas avota spriegumam jāatbilst informācijai uz akumulatora lādētāja plāksnītes.

8.4 Norādījumi par uzlādēšanu.


Akumulatoru var uzlādēt gan bez velosipēda, gan velosipēdā.

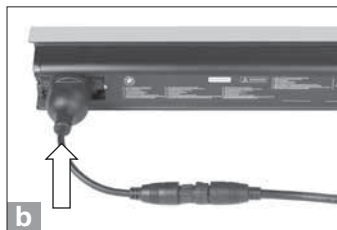
Akumulatora uzlādēšana bez velosipēda

1. Izņemiet akumulatora no rāmja.
2. Izmantojiet adapteri, kas iekļauts lādētāja komplektā **(a)**.
3. Pievienojiet lādētāju akumulatoram, izmantojot adapteri **(b)**.
4. Pieslēdziet lādētāju elektrotīklam. Sākas uzlādēšana.

Akumulatora uzlādēšana velosipēdā

1. Izslēdziet velosipēdu.
2. Iespraidiet lādētāja savienotāju uzlādes pieslēgvietā **(c)**.
3. Pieslēdziet lādētāju elektrotīklam. Sākas uzlādēšana.

 Mēģiniet nesasmērēt uzlādēšanas savienojumus un kontaktus.



Uzlādēšanas process

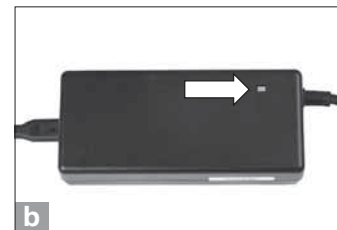
Uzlādēšana sākas automātiski, tiklīdz akumulatora lādētājs tiek pieslēgts akumulatoram un elektrotīklam.

Kad uzlādēšana sākas, akumulatora uzlādes statusa displejā **(a)** parādās esošais akumulatora uzlādes līmenis. LED, kas norāda uzlādes statusu, pēc pāris minūtēm automātiski izslēgsies. Lai pārbaudītu uzlādes statusu akumulatora uzlādēšanas laikā, nospiediet LED displeja pogu. Zaļais LED indikators, kas norāda esošo uzlādes līmeni, sāks mirgot.

Tiklīdz akumulators ir pilnībā uzlādēts, lādētājā iedegsies zaļais indikators **(b)**. Uzlādēšanas process ir beidzies.


1. Atvienojiet akumulatora lādētāju no elektrotīkla.
2. Atvienojiet akumulatoru no lādētāja.


 Uzlādēšanas laikā akumulatora lādētājs var kļūt ļoti karsts, it īpaši, ja ir augsta gaisa temperatūra.



Uzlādes statuss

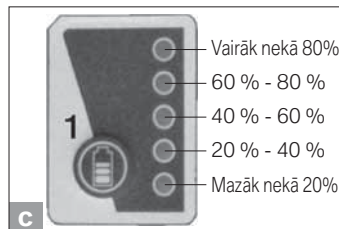
- Sarkanais indikators (nepārtraukts): notiek uzlādēšana.
- Sarkanais indikators (mirgo): nepareiza uzlādēšana. Pārtrauciet procesu un sāciet no jauna, ievērojot noteikto secību.
- Zaļais indikators (nepārtraukts): uzlādēšana pabeigta.
- Zaļais indikators (mirgo): uzlādēšana pabeigta, un lādētājs ir gaidstāves režīmā

 Uzlādēšanas procesa pārtraukšana nebojā akumulatoru. Akumulators sasniedz maksimālo kalpošanas ilgumu, ja tas tiek uzlādēts 10–30 °C vides temperatūrā.

 Nemēģiniet uzlādēt vai lietot bojātu akumulatoru.

Uzlādes statusa displejs

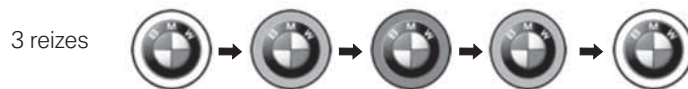
Pieci LED indikatori akumulatora uzlādes statusa displejā **(c)**, nospiežot LED pogu **(1)**, parāda akumulatora uzlādes statusu. Katrs LED indikators atbilst aptuveni 20 % uzlādes līmenim. Aktivizēta akumulatora uzlādes statuss ir redzams arī displejā.



Gaismas diožu gredzens


Gaismas diožu gredzeni, kas atrodas abās pusēs uz priekšējā bagāžnieka uzmontētajam cilindram, papildus citām funkcijām nodrošina arī akumulatora uzlādes informāciju, kā tas izskaidrots zemāk attēlā:






Ieslēgšana: Visas gaismas diodes ieslēdzas/izslēdzas trīs reizes



Akumulatora uzlāde:

Sarkanā krāsā  Akumulatora uzlāde: ≤ 5%

Oranžā krāsā  Akumulatora uzlāde > 5% un ≤ 10%

Zilā krāsā  10% - 15%  15% - 25%  25% - 50%  50% - 75%  75% - 100%

8.5 Enerģijas taupības aizsargrežīmi

BMW Active elektrovelosipēda akumulators ir izstrādāts tā, lai nodrošinātu ilgu kalpošanu. To nodrošina augstas klases automātiski aizsargrežīmi, kas neļauj akumulatoram neefektīvi patērēt enerģiju un novērš riskus, kas saistīti ar darba temperatūras robežu pārsniegšanu.

Gaidstāves režīms

Lai samazinātu sistēmas iekšējo patēriņu, akumulators automātiski pārslēdzas gaidstāves režīmā. Šis režīms tiek automātiski aktivizēts, ja 10 minūšu laikā nav notikusi uzlādešana, izlāde vai sakari.

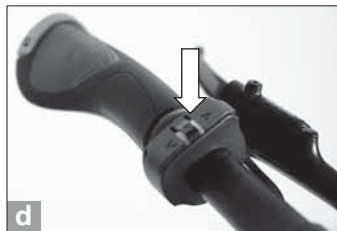
Kā izslēgt gaidstāves režīmu: sāciet uzlādešanu vai displejā nospiediet pogu On/Off (ieslēgt/izslēgt) **(d)**.

Dziļā miega režīms

Lai aizsargātu akumulatoru ilgstošos bezdarbības periodos, akumulators automātiski pārslēdzas dziļā miega režīmā.

Dziļā miega režīms automātiski ieslēdzas šādās situācijās:

- akumulatora uzlādes līmenis < 1 %: dziļā miega režīms aktivizējas, ja akumulators atrodas gaidstāves režīmā vairāk nekā 10 minūtes;
- akumulatora uzlādes līmenis < 10 %: dziļā miega režīms aktivizējas, ja akumulators atrodas gaidstāves režīmā vairāk nekā 48 stundas;
- akumulatora uzlādes līmenis < 40 %: dziļā miega režīms aktivizējas, ja akumulators atrodas gaidstāves režīmā vairāk nekā 14 dienas;



- akumulatora uzlādes līmenis < 80 %: dziļā miega režīms aktivizējas, ja akumulators atrodas gaidstāves režīmā vairāk nekā 30 dienas.

Kā izslēgt dziļā miega režīmu: nospiediet pogu on/off (ieslēgt/izslēgt), pievienojiet akumulatoru tieši pie lādētāja vai nospiediet un 5 sekundes paturiet akumulatora uzlādes statusa pogu.

8.6 Zemas temperatūras aizsardzības režīmi.

CUT (Charge Under Temperature jeb uzlāde zemā temperatūrā): Akumulatoru nav iespējams uzlādēt, ja gaisa temperatūra ir zemāka par 0 °C. Ja mēģināsi uzlādēt akumulatoru šādos apstākļos, akumulators pārslēgsies uz zemas temperatūras aizsargrežīmu. Uzlādešana un izlāde tiks pārtrauktas. Šis aizsargrežīms tiks automātiski izslēgts, tiklīdz akumulatora temperatūra paaugstināsies virs 0 °C.

DUT (Discharge Under Temperature jeb izlāde zemā temperatūrā): Ja temperatūra ir zemāka par -20 °C, izlāde tiek pārtraukta. Akumulators pārslēgsies uz zemas temperatūras aizsargrežīmu. Aizsardzības režīms tiks automātiski atslēgts, tiklīdz akumulatora temperatūra kļūs augstāka par -20 °C.

i Lai optimizētu akumulatora kalpošanas ilgumu un novērstu pilnīgu izlādi, kas var radīt bojājumus, elektrovelosipēda palīdzības režīmi un funkcijas tiek ierobežoti atkarībā no akumulatora uzlādes līmeņa:

- akumulatora uzlādes līmenis > 20 %: normāla darbība. Ir pieejami visi palīdzības līmeņi un apgaismojuma sistēmas;
- akumulatora uzlādes līmenis 10–20 %: “Power” palīdzības līmenis nav pieejams.
- akumulatora uzlādes līmenis 5–10 %: pieejams tikai “Eco” palīdzības līmenis;

- akumulatora uzlādes līmenis 1–5 %: nav pieejams neviens palīdzības režīms. Iespējams tikai ieslēgt luksturus.

8.7 Apkope, tīrīšana un glabāšana.

Apkope un tīrīšana

Uzturiet akumulatoru tīru. Tīriet to uzmanīgi ar sausu un mīkstu drāniņu. Akumulatoru nedrīkst iemērkāt ūdenī vai tīrīt ar ūdens strūklu. Ja akumulators vairs nedarbojas, sazinieties ar pilnvaroto izplatītāju. Novietojiet akumulatoru tikai uz tīras virsmas. Jo īpaši sargājiet no netīrumiem uzlādēšanas savienojumus un kontaktus.

Kalpošanas ilgums

Akumulatora kalpošanas ilgumu var pagarināt, ja akumulatoru uztur un glabā pareizos apstākļos (10–30 °C temperatūrā).

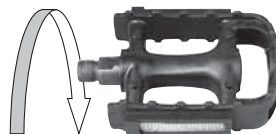
Akumulatoru lietojot, tā ietilpība pakāpeniski samazināsies, pat ja tas tiek labi uzturēts. Tas ir normāls process. Akumulators zaudēs aptuveni 20 % no savas maksimālās ietilpības pēc 500 pilnas uzlādes cikliem.

Glabāšana

Ja akumulators nav lietots trīs mēnešus, pārbaudiet tā uzlādes statusu un uzlādējiet līdz aptuveni 50 %, ja uzlādes līmenis ir zemāks.

9 PAMATAKONFIGURĀCIJA.

9.1 Pedāļu uzstādīšana.



Labās puses pedālis: Labās puses pedālis uz ass ir atzīmēts ar burtu "R". Pievelciet pulksteņrādītāju kustības virzienā.



Kreisās puses pedālis: Kreisās puses pedālis uz ass ir atzīmēts ar burtu "L". Pievelciet pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Ieeļļojiet pedāļu vītnes.

9.2 Stūres montāža.

9.2.1 Aheadset® pārregulēšana.

(Aheadset® ir bezvītņu sistēmu uzņēmuma DiaCompe izstrādājums).

Lai samontētu Aheadset® (**a**), jums galvenokārt ir nepieciešama viena vai divas sešstūru uzgriežņatslēgas un robežatslēga. Atskrūvējiet sānu stiprinājuma uzgriežņus par vienu vai diviem apgriezieniem.

Noņemiet BMW emblēmu un ar sešstūru uzgriežņatslēgu pievelciet skrūvi augšdaļā, piemēram, par ceturtdaļu apgrieziena (**b**).

⚠ Brīdinājums: Nepievelciet augšdaļas skrūvi; lietojiet to tikai regulēšanai, ja tā ir vajīga.

Noregulējiet kātu tā, lai stūre nebūtu sasnēta. Pievelciet stiprinājuma skrūves kāta (**c**). Izmantojiet robežatslēgu un nepārsniedziet maksimālo pieļaujamo pievilkšanas griezes momentu! Informācija ir pieejama nodaļā **“Ieteicamie griezes momenti”** pie attiecīgajām daļām un/vai ražotāja instrukcijās attiecībā uz konkrēto daļu.



⚠ Brīdinājums: Nemiet vērā, ka dakšas augšējo daļu iespējams iespiest, ja skrūves tiek pārlietu pievilkta.

Lai pārbaudītu iespējamus darbības traucējumus, veiciet iepriekš minētās pārbaudes. Gultņi nedrīkst būt pārāk cieši savilkti, lai tie ātri nesalūztu.

Ja gultnis nepielāgojas, tam var būt vairāki iemesli. Ja neesat pilnībā pārliecināts vai jums ir jautājumi, sazinieties ar BMW dīleri!

⚠ Brīdinājums: Pārbaudiet, vai kāts ir stabils. Ievietojiet priekšējo riteni starp kājām un mēģiniet pagriezt stūri. Ja kāts ir vaļīgs, tas var izraisīt negadījumus.

9.2.2 Stūres parasta pārregulēšana.

Regulējamais kāts ļauj veikt braukšanas stāvokļa optimizēšanu, pielāgojot sasveres leņķi diapazonā no -40° (zemākais stāvoklis) līdz 40° (augstākais stāvoklis).

Kāta leņķi var viegli mainīt, izpildot zemāk norādītās darbības.

- Atlaidiet sānu skrūvi (labajā pusē) (**d**), līdz ass brīvi kustas.



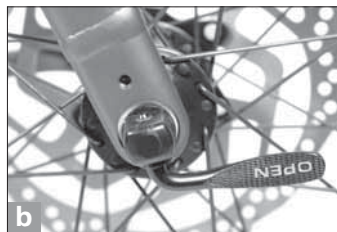
- Noregulējiet ass slīpumu līdz vēlamajam augstumam.
- Pievelciet sānu skrūvi un ņemiet vērā ieteicamo pievilkšanas griezes momentu.

9.3 Riteņu montāža undemontāža.

Demontāža: Paveiciet fiksācijas sviru un pārbīdi to no stāvokļa “AIZVĒRTS” **(a)** stāvoklī “ATVĒRTS” **(b)**. Ar roku atskrūvējiet regulēšanas skrūvi un noņemiet riteni.

Montāža: Ievietojiet riteņa asi dakšu izvīzījumos (priekšējais ritenis) vai rāmja izvīzījumos (aizmugurējais ritenis) un turiet fiksācijas sviru atvērtā stāvoklī. Viegli pievelciet regulēšanas skrūvi. Aizveriet sviru, proti, nomainiet tās pozīciju uz “AIZVĒRTS”.

⚠ Brīdinājums: Darbā ar bloķēšanas sviru jāpielieto spēks. Citos gadījumos stingri jāpievelk uzgrieznis. Ja svira viegli iegulst, tā nav stingri nostiprināta un fiksējošais uzgrieznis ir atbilstoši jāneregulē.



9.4 Sēdekļa augstums.

Augstuma regulēšana: Ievietojiet sēdekļa balstu sēdekļa caurulē. Kad vēlamais augstums iestatīts, atkārtoti fiksējiet sēdekļa skavas sviru vai pievelciet skrūvi.

⚠ Brīdinājums: Minimālā augstuma atzīme nekādā gadījumā nedrīkst būt redzama **(c)**. Lai panāktu, ka sēdeklis ir drošs, sēdekļa balsts pienācīgā garumā jāievieto sēdekļa caurulē.

10 BREMŽU SISTĒMA.

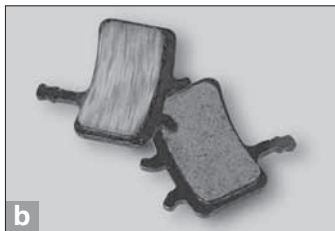
Diska bremzes **(a)** izceļas ar savu ārkārtīgi lielo bremzēšanas efektivitāti. Mitros apstākļos disku bremzes darbojas ātrāk nekā loku bremzes, un tās nodrošina normai atbilstošu efektivitāti īsākā laika periodā. Tām ir nepieciešama minimāla tehniskā apkope, un tās nenolieto lokus.

Tomēr mitros apstākļos tās rada troksni.

(i) Jaunie bremžu kluči jāiestata optimālā līmenī velosipēda gaitas palēnināšanai. Minieties ar velosipēdu apm. 3–5 reizes, sasniedzot apmēram 30 km/h ātrumu, un bremzējiet, līdz apstājaties. “Piestrādes” process ir pabeigts, un vienlaikus tiek samazināts nepieciešamais bremžu lietošanas spēks.

Ja diska bremzes ir nolietojušās **(b)**, bremzēšanas sviras gājiens palielināsies. Tādēļ jums regulāri jāveic bremžu sviras regulēšana. Ja neesat pilnībā pārliecināti vai jums ir radušies kādi jautājumi, sazinieties ar velosipēdu speciālistu.

(A) **Brīdinājums:** Bremžu sistēma izmanto minerāleļļu. Eļļa jāmaina regulāri saskaņā ar intervāliem, kas norādīti apkopes kalendārā.



(i) Bremžu ražotājs parasti sniedz detalizētus norādījumus. Rūpīgi tās izlasiet pirms riteņa demontāžas vai tehniskās apkopes darbību veikšanas.

(A) **Brīdinājums:** Disku bremzes darbības laikā uzkarst. Tāpēc tām nedrīkst pieskarties uzreiz pēc velosipēda apstāšanās, īpaši tad, ja ir nobraukts liels attālums.

(A) **Brīdinājums:** Nepārveidojiet bremzes. Var noplūst bremžu šķidrums, kas ir kaitīgs jūsu veselībai un kam ir korodējoša iedarbība uz krāsotām virsmām.

10.1 Hidraulisko diska bremžu vadība.

Regulāri pārbaudiet bremžu šļūtenes **(c)** un savienojumus, lai atklātu noplūdes. Ja konstatējat bremžu šķidruma noplūdi, sazinieties ar BMW izplatītāju. Ja bremzes nav pareizi atgaisotas, tās var nebremzēt vai zaudēt efektivitāti.

Pārbaudiet bremžu šļūteni, bremžu kluču vai pie bremžu suporta esošo metāla fiksācijas daļu nolietojuma pakāpi **(d)**. Noņemiet bremžu klučus saskaņā ar ražotāja norādījumiem; rūpīgi pārbaudiet klučus un, ja nepieciešams, nomainiet tos.

! Netīri bremžu kluči un diska bremzes var būtiski samazināt bremzēšanas efektivitāti. Nepieļaujiet bremžu notraipīšanu ar eļļu vai citiem šķidrumiem, piemēram, tīrot velosipēdu vai ejļojot ķēdi. Nekad netīriet netīrus bremžu klučus; tie ir jānomaina! Disku bremzes drīkst tīrīt, izmantojot disku tīrīšanas līdzekli un, ja nepieciešams, ar karstu ūdeni un mazgāšanas līdzekli.

! Nenoslēgti savienojumi un šļūtenes, kurās ir noplūde, būtiski samazina bremzēšanas efektivitāti. Nogādājiet velosipēdu BMW izplatītājam, lai sistēmā meklētu noplūdi un plīsumus.

11 PIEDZIŅAS SISTĒMA.

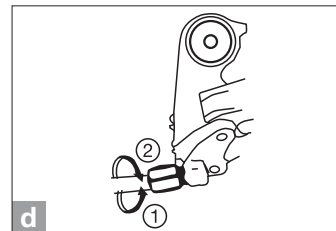
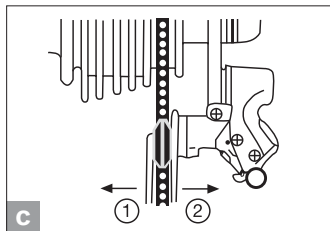
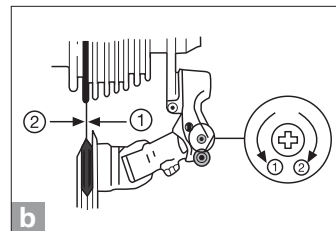
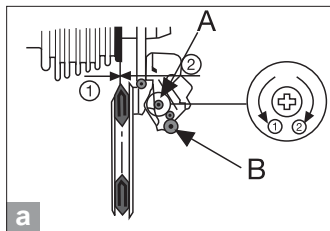
11.1 Aizmugurējais ātrumu pārslēga mehānisms.

Aizmugurējā ātrumu pārslēga mehānisma diapazona regulēšana.

To dara, izmantojot skrūves A un B **(a)**. Pagrieziet abas skrūves tā, lai ķēde paliktu savā celiņā. Atkārtojiet šo salāgošanu mazākajam un lielākajam ķēdesratam **(b)**.

11.2 Zobratu regulēšana.

Novietojiet zobratu uz otra ķēdesrata **(c)**. Grieziet troses spriegojuma regulēšanas skrūvi **(d)**, līdz tā pilnībā novietojas uz otra ķēdesrata.



12 RIEPAS.

12.1 Riepu spiediens.

i Ieteicamais riepu piesūknēšanas spiediens ir norādīts uz riepas. Informācija tiek parādīta PSI vai bāros, norādot maksimālo spiedienu. Ņemiet vērā, ka 14 psi atbilst 1 bāram, bet 1 bārs = 1 kg/cm². Pārāk zema spiediena gadījumā palielinās riepas iztukšošanās risks, piemēram, uzbraucot asai apmalei, un var rasties loku bojājumi. Riepas ar augstu spiedienu var zaudēt saķeres spēju.

Kad riepas sasniedz nolietojuma ierobežojumu, tās jāmaina. Lai nodrošinātu labu braukšanu un bremzēšanu, ir būtiski panākt, lai saskares virsma būtu nevainojama.

13 PIEKARE

13.1 Amortizētā dakša.

Vairums kalnu, kruīza un tūrisma velosipēdu ir aprīkots ar amortizētām dakšām. Tas ļauj labāk kontrolēt velosipēdu, braucot pa zemes ceļiem vai sliktā stāvoklī esošiem ceļiem. Tiek būtiski samazināta ietekme uz riteniem un velosipēdistu.

13.2 Bloķēšana.

Lai aktivizētu dakšas bloķēšanu, pagrieziet “bloķēšanas ātruma sviru” 90° pa labi **(a)**. Pagrieziet bloķēšanas sviru pa kreisi, lai piekare nekustētos **(b)**.

! Tomēr dakša nedrīkst būt bloķēta, kamēr braucat vai veicat lēkšanas manevrus uz zemes ceļa, kā arī braucat lejup pa nogāzi. Šajos gadījumos lielākas slodzes apstākļos dakšu iespējams sabojāt.




14 REZERVES DAĻAS.


Lai velosipēda lietojums būtu optimāls un maksimāli drošs, ir ļoti svarīgi izmantot oriģinālās detaļas.

14.1 Nolietojumam pakļauto detaļu nomaiņa.


Parastākās nolietojumam pakļautās daļas ir riepas, riepu kameras, diska bremzes un bremžu kluči, kā arī priekšējie lukturi, gabarītgaismas un akumulatori.


 **Riepa:** Pārbaudiet nolietojuma rādītāju riepas virsmā. Nomainiet riepu ar līdzvērtīgu riepu. Pārbaudiet uz riepas redzamo apzīmējumu (E.T.R.T.O. norma).

Ja izmantosit riepu, kuras ārējais diametrs ir lielāks par ieteicamo, griežot stūri, kurpes purngals var saskarties ar priekšējo riteni. Braucējs var zaudēt kontroli pār velosipēdu un ciest negadījumā ar smagām sekām. Tas pats var notikt, ja kloķis tiek nomainīts ar garāku.

 **Caurules:** Nomainiet ar attiecīga veida riepai paredzētu kameru. Pārbaudīt kameras ārpusi (E.T.R.T.O. norma).

 **Diska bremzes un bremžu kluči:** Ņemiet vērā ražotāja sniegtos norādījumus.


 **Priekšējie lukturi un gabarītlukturi:** Gaismas diodēm ir ilgāks darbmūžs. Ja nepieciešams, nomainiet spuldzi ar tādu pašu parametru spuldzi.

 **Akumulatori:** Nomainīt uz citiem tā paša tipa piederumiem. Pārbaudīt ārpusi.

15 APKOPES UN REMONTA KALENDĀRS.

| Detaja | Darbība | Pirms katra brauciena | Katru mēnesi | Katru gadu |
|--------------------------------------|---|---------------------------------|--------------|------------|
| Apgaisojums | Darbības pārbaude | | | |
| Riepas | Spiediena pārbaude | | | |
| Riepas | Pārbaudīt profila augstumu un sānu malas | | | |
| Bremzes (loku bremzes) | Pārbaudīt sviras ceļu, uzlikas veselumu un loka novietojumu | | | |
| Bremzes (loku bremzes) | Pārbaudīt bremzes, kamēr velosipēds ir apturētā stāvoklī | | | |
| Bremzes, klucis (loku bremzes) | Tīrīšana | | | |
| Bremžu troses | Vizuāla pārbaude | | | |
| Bremzes (disku bremzes) | Nomainīt bremžu šķidrumu (DOT šķidrums) | | | |
| Amortizētā dakša | Pārbaudīt skrūves un atbilstoši tās pievilkt | | | |
| Amortizētā dakša | Nomainīt eļļu un ieeļļot elastomēru | | | |
| Sēdekļa balsts-piekare | Tehniskā apkope | | | |
| | Kompleksā pārbaude | | | |
| Iekšējais gultņojums | Pārbaudīt iznesumstieņa kronšteinu | | | |
| Iekšējais gultņojums | Atkārtota ieeļļošana (šasija) | | | |
| Ķēde | Pārbaude un ieeļļošana | | | |
| Ķēde | Pārbaude un nomaiņa | Pēc 800 km | | |
| Rokturis | Pārbaude un pievilkšana | | | |
| Eksterjera krāsojums (laka/eloksals) | Saglabāšana | Ne retāk kā reizi sešos mēnešos | | |
| Riteņi / loki | Pārbaudīt riepas rotāciju un spiedienu | | | |
| (Alumīnija) stūre | Nomaiņa | Ne retāk kā reizi 5 gados | | |

| Detaja | Darbība | Pirms katra brauciena | Katru mēnesi | Katru gadu |
|---|---|---------------------------------|--------------|------------|
| Austiņas | Pārbaudīt iznesumstieņa kronšteinu | | | |
| Austiņas | Atkārtota ieeļļošana | | | |
| Metāla virsmas | Saglabāšana | Ne retāk kā reizi sešos mēnešos | | |
| Bukse | Pārbaudīt iznesumstieņa kronšteinu | | | |
| Bukse | Atkārtota ieeļļošana | | | |
| Pedāļi | Pārbaudīt iznesumstieņa kronšteinu | | | |
| Pedāļi (sistēma) | Atbalsta kājiņas tīrīšana un ieeļļošana | | | |
| Sēdekļa balsts / priekšdaļa | Pārbaudīt stiprinājuma skrūves | | | |
| Aizmugurējais pārnesumu pārslēgs / priekšējais pārnesumu pārslēgs | Tīrīšana, ieeļļošana | | | |
| Ātri atbrīvojamā skrūve | Pārbaudīt novietojumu | | | |
| Skrūves un uzgriežņi | Pārbaude un pievilkšana | | | |
| Loki | Spiediena pārbaude | | | |
| Ventīļi | Pārbaudīt novietojumu | | | |
| Priekšējā detaļa / sēdekļa balsts | Demontāža un atkārtota ieeļļošana | | | |
| Bremžu hidrauliskais kontūrs / bremzes | Demontāža un ieeļļošana | | | |

 Norādītās pārbaudes varat veikt patstāvīgi, ja jums ir atbilstošas spējas, pieredze un rīki, piemēram, robežatslēga. Ja pārbaūžu laikā konstatējat trūkumus, nekavējoties atbilstoši rīkojieties. Ja neesat pilnībā pārliecināts vai jums ir jautājumi, sazinieties ar BMW dīleri!

 Norādītie darbi ir jāveic tikai un vienīgi uzticamam velosipēdu speciālistam.

16 PĀRBAUDES INTERVĀLI.

1. Pārbaude pirms piegādes.

BMW pirms piegādes ir pilnībā pārbaudīts un gatavs lietošanai. Ir veiktas tālāk norādītās pārbaudes:

Modelis:.....

Sērijas numurs:.....

- Pedāļiem tiek izmantots A 30-40 Nm pievilkšanas griezes moments.
- Sēdekļi un stūre ir atbilstoši noregulēti.
- Austiņas ir pienācīgi nostiprinātas un, aktivizējot priekšējo bremzi, ka arī pievilkšanas laikā troksnis nav dzirdams.
- Riteņa ātra atbrīvošana; sēdekļa balsts ir pietiekami pievilkti.
- Priekšējās un aizmugurējās bremzes darbojas pareizi.
- Riepas ir piesūknētas ar ieteicamo spiedienu.
- Zobrati tiek uzmanīgi pielāgoti atbilstoši diapazonam.

Piegādātāja zīmogs un paraksts:

| |
|---------|
| Datums: |
|---------|

2. Pārbaude.

Pie 2.000 km – pēc 100 darbības stundām vai trīs mēnešus pēc iegādes datuma.

Pasūtījuma numurs:.....

Datums:.....

Nomainītās vai saremontētās detaļas:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Piegādātāja zīmogs un paraksts:

| |
|---------|
| Datums: |
|---------|

3. Pārbaude.

Pie 4.000 km – pēc 200 darbības stundām vai sešus mēnešus pēc iegādes datuma.

Pasūtījuma numurs:.....

Datums:.....

Nomainītās vai saremontētās detaļas:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Piegādātāja zīmogs un paraksts:

| |
|---------|
| Datums: |
|---------|

4. Pārbaude.

Pie 6.000 km – pēc 300 darbības stundām
vai deviņus mēnešus pēc iegādes datuma.

Pasūtījuma numurs:.....

Datums:.....

Nomainītās vai saremontētās detaļas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Piegādātāja zīmogs un paraksts:

| |
|---------|
| Datums: |
|---------|

5. Pārbaude.

Pie 8.000 km – pēc 400 darbības stundām
vai divpadsmit mēnešus pēc iegādes datuma.

Pasūtījuma numurs:.....

Datums:.....

Nomainītās vai saremontētās detaļas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Piegādātāja zīmogs un paraksts:

| |
|---------|
| Datums: |
|---------|

6. Pārbaude.

Pie 10.000 km – pēc 500 darbības stundām
vai piecpadsmit mēnešus pēc iegādes
datuma.

Pasūtījuma numurs:.....

Datums:.....

Nomainītās vai saremontētās detaļas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Piegādātāja zīmogs un paraksts:

| |
|---------|
| Datums: |
|---------|

7. Pārbaude.

Pie 12.000 km – pēc 600 darbības stundām vai astoņpadsmit mēnešus pēc iegādes datuma.

Pasūtījuma numurs:.....

Datums:.....

Nomainītās vai saremontētās detaļas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Piegādātāja zīmogs un paraksts:

| |
|---------|
| Datums: |
|---------|

8. Pārbaude.

Pie 14.000 km – pēc 700 darbības stundām vai divdesmit vienu mēnesi pēc iegādes datuma.

Pasūtījuma numurs:.....

Datums:.....

Nomainītās vai saremontētās detaļas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Piegādātāja zīmogs un paraksts:

| |
|---------|
| Datums: |
|---------|

9. Pārbaude.

Pie 16.000 km – pēc 800 darbības stundām vai divdesmit četrus mēnešus pēc iegādes datuma.

Pasūtījuma numurs:.....

Datums:.....

Nomainītās vai saremontētās detaļas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Piegādātāja zīmogs un paraksts:

| |
|---------|
| Datums: |
|---------|

17 KUPONS.

17.1 Bremzes ir uzstādītas saskaņā ar standartu BS 6102-1 (Apvienotā Karaliste) un Austrālijas normatīvu AS1927.

BMW velosipēds ir izgatavots atbilstoši starptautiskajām normām. Kreisā bremžu svira aktivizē priekšējo bremzi, bet labā bremžu svira – aizmugurējo bremzi.

Ja esat iegādājies savu velosipēdu Apvienotajā Karalistē vai Austrālijā, bremžu sviras ir jāpiemēro, lai tās atbilstu attiecīgajā valstī spēkā esošajām prasībām.

Šo nomainītu veiks pilnvarots velosipēdu izplatītājs. Izmantojot tālruna palīdzības līniju, varat noskaidrot tuvākā apkalpes centra adresi. Izmantojiet šajā lapā pieejamo kuponu, lai veiktu nomainītu bez maksas.

Skatiet šīs rokasgrāmatas 1143. lpp.

18 NODOŠANAS ZIŅOJUMS.

Tiek paturētas tiesības uz drukas vai cita veida kļūdu esamību un grozījumiem tekstā.

© BMW AG, Minhene (Vācija). Šīs brošūras vai tās kopsavilkuma pavairošana ir atļauta tikai un vienīgi ar rakstisku BMW AG (Minhene) atļauju.

Šī brošūra ir izgatavota, rūpējoties par vidi, un drukāšanā izmantotais papīrs nesatur balinātāju vai skābes.

Skatiet šīs rokasgrāmatas 1143. lpp.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Rangka:

- 1 Tiub atas
- 2 Tiub bawah
- 3 Rangka tempat duduk
- 4 Penahan rantai
- 5 Penahan tempat duduk

Pelana _____

Batang tempat duduk _____

Pengapit batang tempat duduk _____

Madgad belakang _____

Lampu belakang _____

Bateri _____

Angkup brek _____

Gegancu _____

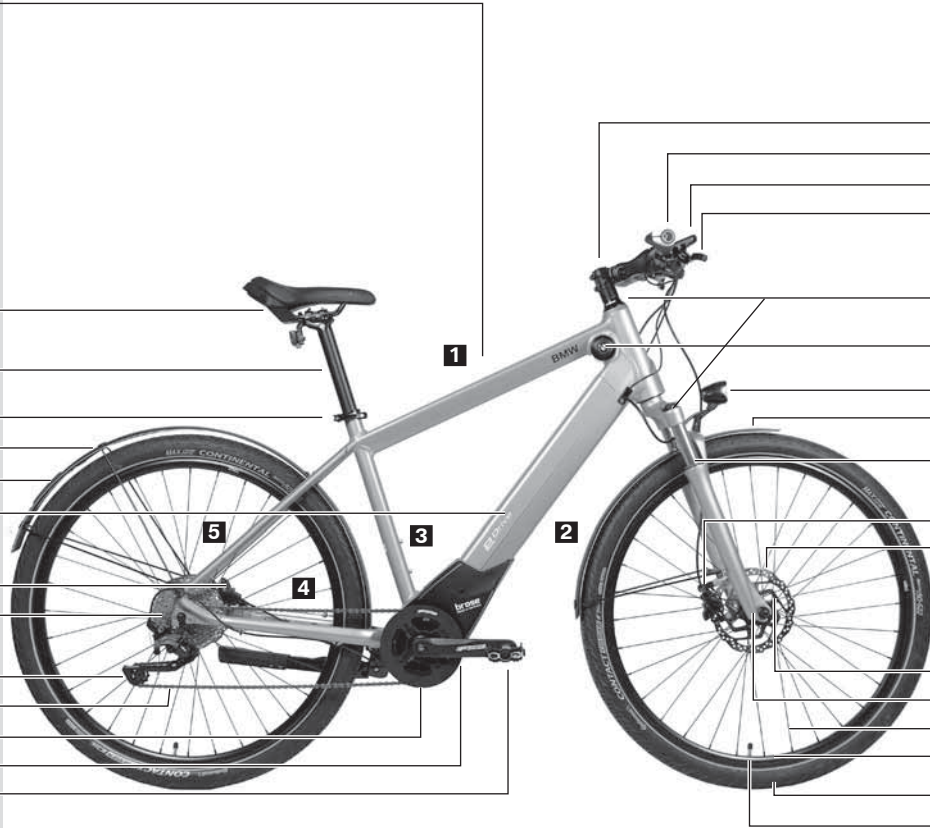
Derailleur belakang _____

Rantai _____

Motor elektrik Brose _____

Engkol _____

Pedal _____



Batang hendal _____

Bar hendal _____

Paparan _____

Tuil brek _____

Set kepala _____

Gelang LED _____

Lampu hadapan _____

Madgad hadapan _____

Sepit gantung _____

Angkup brek _____

Rotor brek _____

Roda:

Lepas cepat _____

Hab _____

Jejari _____

Rim _____

Tayar _____

Injap _____

PENGAKI.

Tahniah kerana membeli basikal BMW baharu anda! Arahan penggunaan ini mengandungi maklumat tentang pengendalian dan penyelenggaraan yang selamat bagi basikal anda. Di samping itu, anda akan dinasihatkan tentang risiko bahaya yang berkaitan dengan pengendalian yang tidak betul.

Kami menyarankan anda supaya membaca arahan ini dengan teliti sebelum membuat penunggangan pertama anda.

Untuk pengendalian penyelenggaraan atau pembaikan, pergi ke kedai BMW terdekat anda atau garaj yang khusus untuk basikal yang anda percayai.

Laporan Serahan dan Maklumat basikal

Untuk meminta waranti, anda perlu menghantar basikal itu (kecuali bagi pembelian yang dibuat di www.shop-bmw.com) dan melampirkan laporan serahan (lihat halaman 724 manual ini). Bagi memudahkan pengenalpastian, sebagai contoh, dalam kes kehilangan atau kecurian, semua maklumat tentang basikal juga perlu ditunjukkan dalam laporan serahan. Anda akan menemui nombor rangka basikal BMW anda di sebelah bawah tiub bawah.

Kami akan menjawab apa-apa soalan di talian khidmat pelanggan kami:

E-mel Servis Basikal dan talian khidmat pelanggan BMW: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Dengan pembelian basikal ini, anda telah memilih produk yang berkualiti. Basikal baharu anda direka oleh pakar menggunakan bahagian yang dibangunkan dengan teliti. Pengekar BMW anda memasangnya dan mengesahkan bahawa ia berfungsi dengan baik. Dengan cara ini, anda akan berpuas hati untuk memulakan kayuhan pertama anda dengan selamat.

Dalam manual ini, kami telah menyusunkan nasihat untuk anda tentang pengendalian basikal anda serta banyak lagi perkara menarik tentang teknologi basikal, penyelenggaraan dan penjagaannya. Kami mengesyorkan agar anda membaca manual ini dengan teliti. Ia adalah berbaloi untuk anda, walaupun anda telah menghabiskan banyak masa untuk mengayuh basikal. Beberapa tahun kebelakangan ini, teknologi basikal telah berkembang dengan hebat sekali. Sebelum anda mula mengayuh basikal anda buat kali pertama, anda perlu membaca bab bertajuk **«Sebelum kayuhan PERTAMA anda»** dengan teliti.

Untuk menikmati perjalanan anda, anda perlu menjalankan pemeriksaan pengendalian minimum yang diterangkan dalam bab bertajuk **«Sebelum memulakan SEMUA perjalanan»** sebelum mula menunggang basikal. Manual ini tidak boleh menyediakn semua pengetahuan tentang mekanik basikal kepada anda. Itulah sebabnya manual ini diletakkan di tengah basikal yang anda pe rolehi dan bahagian biasa dan jugmenu njuukkan amaran dan nasihat yang paling penting kepada anda.

Apabila anda melakukan kerja penyelenggaraan dan pembaikan menyeluruh, anda harus ingat sepanjang masa bahawa arahan dan nasihat terpakai secara eksklusif kepada basikal ini.

Nasihat ini tidak terpakai kepada semua basikal. Tugas yang diterangkan tidak terpakai sepenuhnya kepada semua model dan varian. Kami menyarankan anda supaya mempertimbangkan arahan pembekal sepanjang masa bagi bahagian yang garaj BMW hantarkan kepada anda.

Sentiasa ingat bahawa arahan ini boleh diikuti oleh sesiapa yang mempunyai pengalaman atau kemahiran yang perlu. Sesetengah tugas mungkin memerlukan alatan tambahan khas atau arahan tambahan.

Sebelum bermula, kami ingin menunjukkan beberapa perkara yang sangat penting kepada kita sebagai penunggang basikal: Jangan mengayuh pada bila-bila masa tanpa topi keledar yang sesuai atau tanpa cermin mata dan cuba sentiasa memakai pakaian

yang sesuai untuk menunggang basikal atau sekurang-kurangnya sepasang seluar yang ketat dan kasut yang bersambung dengan pedal. Berikan perhatian sepenuhnya semasa menunggang basikal di jalan raya dan pertimbangkan norma lalu lintas agar anda tidak membahayakan diri anda dan orang lain.

Manual ini tidak boleh mengajar anda cara untuk menunggang basikal. Semasa anda menunggang basikal, anda harus sedar bahawa ia merupakan aktiviti yang separa bahaya dan penunggang basikal mesti mengekalkan kawalan.

Seperti semua sukan, anda boleh tercedera semasa menunggang basikal. Apabila anda menunggang basikal, anda mesti sedar akan risiko ini dan menerimanya. Sentiasa ingat bahawa basikal tidak dilengkapi dengan peranti keselamatan yang sama dengan kenderaan lain, seperti badan kereta atau beg udara. Itulah sebabnya anda mesti menunggang dengan berhati-hati dan menghormati pengguna jalan raya lain. Jangan sekali-kali menunggang di bawah pengaruh ubat, dadah atau alkohol atau apabila anda penat. Jangan sekali-kali menunggang basikal ini dengan orang lain dan sentiasa pastikan tangan anda memegang bar hendal.

Pertimbangkan norma undang-undang berkenaan penggunaan basikal di luar jalan raya. Norma ini berbeza di setiap negara. Hormati persekitaran semasa anda melalui hutan dan padang rumput prairi. Hanya menunggang basikal di atas laluan dan jalan raya yang ditandakan dan diperkuatkan.

Pertama sekali, kami ingin memperkenalkan anda dengan bahagian basikal.

Untuk itu, pergi ke halaman depan arahan penggunaan ini. Di sini, semua bahagian penting diterangkan. Sambil membaca, biarkan halaman ini dipaparkan sepenuhnya. Cara itu akan membolehkan anda mencari bahagian yang ditunjukkan di dalam teks dengan cepat.

Semoga perjalanan anda menyenangkan.

PENGAJI.

Penerbitan dan fotografi: BMW AG

BMW berhak mengubah suai maklumat teknikal dan imej dalam manual ini. Editor, penulis dan mana-mana pihak ketiga yang telah menyumbang kepada risalah ini dikecualikan daripada semua tanggungjawab dan kemungkinan kerosakan yang terhasil, tidak kira kerosakan apa pun.

© Pencetakan semula, penterjemahan, penghasilan semula atau penggunaan ekonomi lain tidak dibenarkan, sebagai contoh, dalam media elektronik, termasuk meringkaskan, tanpa persetujuan penulis dan editor terlebih dahulu.

Edisi pertama, Januari 2019.

INDEKS

| | | | |
|--|------------|--|------------|
| Pengaki. | 688 | 5 E-Basikal Aktif. | 700 |
| 1 Pengenalan. | 692 | 5.1 Gunakan untuk tujuan yang dimaksudkan. | 700 |
| 1.1 Subjek manual ini. | 692 | 5.2 Arahan dan petua berbasikal. | 700 |
| 1.2 Tanggungjawab. | 692 | 6 Kawalan paparan dan pengendalian. | 702 |
| 1.3 Keselamatan. | 692 | 6.1 Unit Paparan dan kawalan jauh. | 702 |
| 1.4 Jadual dengan berat maksimum dibenarkan. | 693 | 6.2 Butang Pengendalian (b). | 702 |
| 2 Keperluan undang-undang untuk menggunakan jalan raya. | 694 | 7 Pengendalian. | 703 |
| 2.1 Sistem brek. | 694 | 7.1 Menghidupkan dan Mematikan unit. | 703 |
| 2.2 Sistem pencahayaan. | 694 | 7.2 Menggunakan bantuan. | 703 |
| 3 Amaran tentang arahan penggunaan. | 695 | 7.3 Bantuan tolak. | 704 |
| 3.1 Sebelum membuat penunggangan pertama anda. | 695 | 7.4 Maklumat Sekunder. | 704 |
| 3.2 Sebelum setiap penunggangan. | 695 | 7.5 Bahasa. | 704 |
| 3.3 Penyelenggaraan biasa. | 696 | 7.6 Unit. | 705 |
| 3.4 Pelarasan tempat duduk basikal. | 696 | 7.7 Tetapan Motor. | 705 |
| 3.5 Tork pengetat untuk sambungan skru. | 696 | 7.8 Pemberitahuan. | 706 |
| 3.6 Menyemak jarak pembrekan. | 697 | 7.9 Penyambung mikro USB. | 706 |
| 3.7 Pembersihan. | 697 | 7.10 Kod ralat. | 707 |
| 4 Arahan keselamatan. | 697 | 7.11 Penyelenggaraan & pembersihan. | 707 |
| 4.1 Paparan. | 698 | 7.12 Pemeriksaan. | 707 |
| 4.2 Bateri dan Pengecas. | 698 | 7.13 Spesifikasi. | 707 |
| 4.3 Pengecas bateri. | 699 | | |
| 4.4 Pelupusan Sisa. | 699 | | |

| | | | |
|---|------------|--|------------|
| 8 Bateri dan arahan pengecasan. | 708 | 13 PENYERAP HENTAKAN. | 717 |
| 8.1 Tujuan penggunaan. | 708 | 13.1 Sepit gantung. | 717 |
| 8.2 Pemasangan. | 708 | 13.2 Pengunci. | 717 |
| 8.3 Penggunaan pertama. | 708 | 14 Bahagian gantian. | 718 |
| 8.4 Arahan pengecasan. | 709 | 14.1 Menggantikan bahagian haus. | 718 |
| 8.5 Mod Perlindungan Penjimatan Tenaga | 710 | 15 Kalendar penyelenggaraan dan pembaikan. | 719 |
| 8.6 Mod Perlindungan Suhu Rendah | 711 | 16 Selang masa semakan. | 721 |
| 8.7 Penyelenggaraan, pembersihan dan penyimpanan. | 712 | 17 Baucar. | 724 |
| 9 Konfigurasi asas. | 712 | 17.1 Brek dipasang mengikut piawaian BS 6102-1 (United Kingdom) dan norma Australia AS1927 | 724 |
| 9.1 Memasang pedal. | 712 | 18 Laporan serahan. | 724 |
| 9.2 Pemasangan Bar Hendal. | 713 | | |
| 9.2.1 Melaraskan semula Aheadset®. | 713 | | |
| 9.2.2 Pelarasan semula biasa bar hendal. | 713 | | |
| 9.3 Memasang dan menanggalkan roda. | 714 | | |
| 9.4 Ketinggian tempat duduk. | 714 | | |
| 10 Sistem brek. | 715 | | |
| 10.1 Kawalan brek cakera hidraulik. | 715 | | |
| 11 Rangkaian pemacu. | 716 | | |
| 11.1 Penggelincir belakang. | 716 | | |
| 11.2 Pelarasan gear. | 716 | | |
| 12 Tayar. | 717 | | |
| 12.1 Tekanan tayar. | 717 | | |

1 PENGENALAN.

1.1 Subjek manual ini.

Manual ini seharusnya membantu anda menjalankan penyelenggaraan dan konfigurasi basikal anda. Bagi memastikan basikal anda berfungsi dengan optimum dan untuk jangka masa panjang, baca manual ini sebelum anda menggunakan basikal anda untuk kali pertama. Jika basikal anda dilengkapi dengan aksesori tambahan yang tidak diterangkan fungsi dan pemasangannya dalam risalah ini, ikuti arahan daripada pengilang tentang aksesori yang disediakan bersama basikal ini.

Ambil perhatian terutamanya terhadap teks yang ditunjukkan dengan simbol-simbol ini:



Simbol ini bermaksud kesihatan atau nyawa anda mungkin berada dalam bahaya jika anda tidak mematuhi arahan yang diberikan atau proses yang diterangkan.



Simbol ini merujuk kepada maklumat yang terutamanya perlu diambil kira, sebagai contoh, langkah-langkah untuk mengekalkan keadaan biasa.



Apabila terdapat simbol ini, rujuk arahan pengilang untuk bahagian yang sepadan bagi mengelakkan kerosakan pada basikal anda atau persekitaran.

1.2 Tanggungjawab.

Jika anda mempunyai apa-apa soalan tentang mana-mana langkah yang diterangkan dalam manual ini, rujuk pengedar BMW anda. Satu-satunya orang yang bertanggungjawab untuk pelanggaran arahan yang diterangkan di sini ialah pemilik basikal ini. Kami

mengesyorkan agar anda membenarkan pengedar komersial anda untuk menjalankan prosedur penyelenggaraan.

1.3 Keselamatan.



Amaran: Jika anda ingin menggunakan basikal ini di jalan raya, ia mesti mempunyai pencahayaan dan isyarat akustik yang diperlukan di negara itu.



Amaran: Dengan matlamat untuk mengekalkan integriti fizikal penunggang basikal, BMW mengesyorkan penggunaan topi keledar keselamatan yang dibenarkan untuk setiap jalan, yang diperlukan untuk penggunaan di negara tersebut.



Amaran: E-Basikal Aktif tidak direka bentuk untuk menyambung dan menarik troli kanak-kanak. Demi keselamatan anda dan penumpang lain, jangan gunakan peranti ini.



Amaran: Jangan pasang apa-apa jenis pembawa bagasi atau tempat duduk bayi pada batang tempat duduk karbon.



Amaran: Jangan gunakan apa-apa bahagian atau aksesori yang tidak direka untuk basikal ini. Ini boleh menyebabkan kemalangan dan akan membatalkan waranti.

Label basikal ini mengandungi maklumat berikut:


DIN EN 15194


- Inskripsi: Muatan maksimum
- Inskripsi: Tahun pengilangan

Untuk memeriksa bahawa basikal ini digunakan mengikut tujuannya yang dimaksudkan, baca perenggan berkenaan dengan teliti dalam norma EN itu:

■ **DIN EN 15194: Basikal - Berbasikal dengan bantuan elektrik - Basikal EPAC.**

Norma Eropah ini direka bentuk untuk basikal berkuasa elektrik dengan kuasa maksimum sebanyak 250 watt yang mengurangkan kuasa enjin secara progresif dan akhirnya berhenti atas kelajuan 25 km/j atau sebelumnya jika penunggang basikal menggunakan brek. Norma Eropah ini menentukan keperluan keselamatan dan kaedah ujian untuk melengkapkan pembinaan dan pemasangan basikal berkuasa elektrik dan bahagian pemasangan sistem yang beroperasi dengan bateri 36 Volt atau yang dibekalkan dengan pengecas yang dilengkapi dengan kapasiti cas sebanyak 230 volt. Norma Eropah ini menetapkan keperluan dan kaedah ujian untuk sistem pengurusan prestasi dan litar elektrik (termasuk sistem cas untuk melengkapkan pembinaan dan pemasangan basikal dengan bantuan elektrik) sebagai tambahan kepada bahagian pemasangan sistem yang berfungsi dengan arus 36 volt atau yang dibekalkan dengan pengecas yang dilengkapi dengan kapasiti cas sebanyak 230 volt.

 **Amaran:** Penggunaan basikal untuk tujuan selain daripada tujuan ia direka bentuk boleh menyebabkan kemalangan teruk, termasuk kematian. Bagi kes basikal kanak-kanak, pastikan bahawa kanak-kanak itu benar-benar faham dan tahu cara untuk menunggang basikal, terutamanya sistem brek.

 **Amaran:** Di sesetengah negara, seperti United Kingdom, brek kiri bertindak pada tayar belakang dan brek kanan bertindak pada tayar hadapan. Sebelum menggunakan brek buat kali pertama, periksa interaksi antara brek dan roda.



Perhatian: Sama seperti semua bahagian mekanikal, bahagian basikal anda tertakluk kepada aus. Pelbagai bahagian dan bahan boleh bertindak balas terhadap haus dan lesu dengan cara berbeza. Apabila bahagian berguna pada suatu bahagian digunakan melebihi hayatnya, ia boleh rosak secara tiba-tiba dan menyebabkan kecederaan kepada penunggang. Retakan, calar dan kehausan warna pada kawasan paling banyak digunakan menunjukkan bahawa bahagian itu sudah melebihi hayat bergunanya dan perlu ditukar.

1.4 Jadual dengan berat maksimum dibenarkan.

| Jenis basikal | Berat maksimum dibenarkan (Basikal + Penunggang + Bagasi) | Berat bagasi maksimum |
|---------------|---|--|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Lihat arahan dalam risalah tentang pembawa bagasi. |

2 KEPERLUAN UNDANG-UNDANG UNTUK MENGGUNAKAN JALAN RAYA.

Apabila menggunakan jalan awam dengan basikal anda, ia mesti dilengkapi mengikut arahan standard di negara tersebut.

Jika anda mendapat atau ingin menggunakan basikal ini di negara selain Jerman, tanya pengedar BMW anda tentang keadaan sah di negara itu.

Pada asasnya, norma yang terpakai kepada basikal adalah sama dengan norma yang terpakai kepada penunggang. Biasakan dengan piawaian lalu lintas khusus negara itu.

Di Jerman, Undang-undang Kelulusan Pengangkutan Jalan (StVZO) dan peraturan ke atas akses kenderaan kepada lalu lintas lebuh raya (FZV) menentukan peranti brek dan pencahayaan serta menunjukkan keperluan untuk memasang loceng yang berbunyi dengan jelas. Selain itu, semua penunggang dikehendaki untuk memastikan basikal mereka dalam keadaan yang membenarkan operasinya. Secara khususnya, ia diringkaskan seperti berikut:

2.1 Sistem brek.

Sebuah basikal mesti mempunyai sekurang-kurangnya dua brek bebas dan berfungsi, satu bagi roda hadapan dan satu lagi untuk roda belakang.

2.2 Sistem pencahayaan.

Semua peranti pencahayaan basikal mesti disahkan secara rasmi. Ini ditunjukkan dengan garisan melengkung dengan huruf K dan nombor lima angka. Peranti pencahayaan yang boleh digunakan hanyalah yang disahkan secara rasmi.

Semua basikal mesti ada pemantul berikut:

- Pemantul hendaklah sebesar mungkin dan muat dengan lampu puncak di bahagian hadapan
- Minimum dua lampu belakang merah, satu daripadanya dengan simbol Z **(a)** di bahagian belakang. Lampu belakang mesti disertai dengan satu pemantul.
- Dua pemantul sisian kuning setiap roda boleh dipasangkan dengan selamat **(b)**. Sebagai alternatif, jalur memantulkan cahaya putih akan digunakan di sekeliling lilitan jejari, pada bahagian sisi tayar atau pada rim.
- Dua pemantul kuning setiap pedal yang menunjuk ke arah hadapan dan ke belakang. Di samping itu, lampu atau pencahayaan tetap dengan bateri sekunder. Ia mesti disahkan dengan jelas. Penggunaan eksklusif pencahayaan dengan bateri sekunder adalah tidak dibenarkan.



3 AMARAN TENTANG ARAHAN PENGGUNAAN.

3.1 Sebelum membuat penunggangan pertama anda.

1. Hanya gunakan basikal untuk tujuan ia direka, jika tidak akan terdapat risiko basikal itu rosak dan gagal berfungsi. **Bahaya terjatuh!**
2. Adakah anda biasa dengan sistem brek? Pastikan brek roda hadapan bertindak balas kepada brek tangan yang sama yang anda biasa gunakan (kanan atau kiri). Jika tidak, anda mesti membiasakan diri dengan kedudukan baharu kerana brek roda hadapan yang diaktifkan tanpa disedari boleh menyebabkan penunggang terjatuh. Anda juga boleh meminta pendedar BMW anda untuk mengubah suai brek tangan itu.

Terdapat kemungkinan bahawa sistem brek moden mempunyai kesan pembrekan yang jauh lebih kuat daripada yang digunakan sebelum ini! Sebelum melakukan apa-apa, uji brek itu pada permukaan licin dan antigelincir.

Anda akan menemui maklumat lanjut di bahagian bertajuk «**Peranti Brek**».

3. Adakah tempat duduk dan bar hendal dipasangkan dengan betul? Periksa bahawa anda boleh mencapai tanah dengan hujung ibu jari anda apabila anda duduk. Pendedar BMW anda akan membantu anda jika anda tidak berpuas hati dengan kedudukan tempat duduk itu.

3.2 Sebelum setiap penunggangan.

Basikal anda telah diperiksa berulang kali semasa pengilangannya dan kemudian, semasa semakan terakhir di tempat pendedar BMW anda. Sekiranya operasi basikal itu mungkin berubah semasa

pengangkutan atau mungkin juga pihak ketiga telah mengubah suai basikal anda semasa menunggu, anda hendaklah memeriksa yang berikut sebelum setiap penunggangan:

1. Adakah lepas cepat atau bolt bagi roda hadapan dan belakang, batang tempat duduk dan bahagian lain diketatkan dengan baik?
2. Adakah tayar dalam keadaan yang baik dan kedua-duanya mempunyai tekanan yang mencukupi? Lakukan «semagal digital».

Anda akan menemui maklumat lanjut di bahagian bertajuk «**Tayar**».


3. Biarkan roda berpusing dengan bebas untuk memeriksa putarannya. Periksa juga ruang di antara rangka dan rim atau tayar di roda dengan brek cakera. Putaran cacat mungkin ditunjukkan apabila roda senget ke satu sisi, hab patah atau jejari rosak.


Anda akan menemui maklumat lanjut di bahagian bertajuk «**Tayar**».

4. Uji brek apabila anda berhenti, dengan menarik brek tangan. Brek tangan tidak patut menindih bar hendal! Bendalir brek tidak patut bocor. Periksa juga kekukuhan lapisan brek.

Anda akan menemui maklumat lanjut di bahagian bertajuk «**Peranti Brek**».

5. Lakukan lompatan kecil dengan basikal anda. Periksa sama ada ia berdetar-detar. Jika perlu, periksa bearing dan tempat sambungan dengan nat.
6. Jika anda mahu menunggang di jalan raya, anda hendaklah melengkapkan basikal anda mengikut peruntukan undang-undang negara berkenaan. Dalam apa-apa jua keadaan, menunggang tanpa lampu atau pemantul semasa darjah penglihatan kurang atau dalam keadaan gelap adalah sangat berbahaya. Semua pengguna jalan raya tidak akan nampak anda atau terlambat menyedari kehadiran anda. Apabila anda menunggang di jalan raya, anda akan sentiasa memerlukan peranti pencahayaan yang dibenarkan. Apabila keadaan menjadi gelap, hidupkan lampu.


 Jangan menunggang basikal anda jika ia tidak mematuhi salah satu perkara ini! Basikal yang rosak boleh menyebabkan kemalangan teruk! Jika anda tidak pasti sepenuhnya atau mempunyai soalan, hubungi pengedar BMW anda!

 Periksa basikal anda dengan kerap untuk mencari tanda-tanda haus, calar, pintalan, warna yang haus atau permulaan rekahan. Bahagian yang hayat bergunanya telah melebihi tempoh boleh gagal berfungsi secara tiba-tiba. Bawa basikal anda dengan kerap ke pengedar BMW anda untuk menukar bahagian terbabit, jika perlu.

3.3 Penyelenggaraan biasa.

Basikal anda memerlukan penyelenggaraan tetap, di samping bilangan minimum semakan berkala. Keberkataan langkah penyelenggaraan ini bergantung pada jenis kenderaan (basikal pesiaran, basikal lumba, basikal bukit), di samping kekerapan dan keadaan penggunaan.


Sila lihat Kalendar Penyelenggaraan dan Pembaikan pada halaman 719 manual ini.

 **Amaran:** Kami mengesyorkan agar pengedar anda menjalankan proses ini. Maklumat keberkataan hanya mengambil kira nilai yang ditunjukkan dalam keadaan penggunaan biasa. Bagi kes basikal bukit, selang masa dikurangkan kerana penggunaan rapi.

3.4 Pelarasan tempat duduk basikal.

Mengkonfigurasi ketinggian tempat duduk: Jarak ini dikira dengan mengukur panjang sebelah dalam kaki anda, termasuk tapak kaki, yang akan naik basikal. Panjang yang diperolehi didarab dengan

pekali 0.885. Ia diukur dari tengah bahagian atas tempat duduk hingga ke tengah bolt pada gandar pedal. Untuk melaraskan ketinggian tempat duduk, kita akan menggunakan skru pengapit yang mengetatkan batang tempat duduk ke kerangka.

 **Amaran:** Atas sebab-sebab keselamatan, ketinggian tempat duduk tidak boleh melebihi titik rujukan yang ditetapkan untuk batang tempat duduk (tanda melintang untuk konfigurasi minimum).

3.5 Tork pengetat untuk sambungan skru.

Dalam mana-mana jenis pemasangan, perengkuhan dan daya pengapitan yang sesuai mesti digunakan agar tidak terlalu tinggi. Jika anda menyedari bahawa ulir telah rosak semasa pengetatan atau penyekatan, anda hendaklah menukar nat atau bolt yang terbabit. Kemudian, tork pengetat yang sepadan dengan setiap jenis ulir akan digunakan.

| Saiz ulir yang disyorkan | Tork pengetat (dalam Nm) |
|--------------------------|--------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Menyemak jarak pembrekan.

Sebelum setiap penggunaan, anda hendaklah menganalisis pengendalian sempurna brek hadapan dan belakang. Kabel yang haus mesti ditukar serta merta.


Kami mengesyorkan agar anda menekan kedua-dua brek dengan sekata untuk mengelakkan terjatuh, terutamanya apabila jalan basah.

Di kawasan rupa bumi lembap, jarak pembrekan meningkat sebanyak 40% berbanding rupa bumi kering.

3.7 Pembersihan.

Untuk menyelenggara basikal dengan baik, kami mengesyorkan agar anda mengikuti langkah-langkah pencegahan asas ini:

- Bersihkan kotoran dan lumpur dengan menggunakan span lembap dan produk cucian lembut. Apabila membersihkan cat, jangan gunakan larutan atau produk pembersihan beralkali yang kuat.
- Bahagian plastik sepatutnya hanya dibersihkan menggunakan air bersabun.
- Tayar boleh dibersihkan dengan span atau berus dan air bersabun.
- Selepas membersihkan basikal, keringkannya secara berhati-hati dengan mengelap menggunakan kain lembut.
- Selepas setiap basuhan, anda patut menggris unsur transmisi.

 **Amaran:** Elakkan daripada menggunakan peralatan pembersihan tekanan dan jangan gunakan pembersih stim sama sekali.

4 ARAHAN KESELAMATAN.

Sila ikut semua arahan keselamatan dan arahan yang terdapat dalam manual ini dan dalam semua set arahan lain yang dibekalkan dengan e-basikal. Tindakan yang tidak mematuhi arahan keselamatan dan arahan ini boleh menyebabkan kejutan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan teruk.

Simpan Arahan ini untuk rujukan masa depan.



Jangan buka unit pemacu. Unit pemacu adalah bebas penyelenggaraan dan hanya boleh dibaiki oleh pakar yang berkelayakan dengan menggunakan alat ganti asal sahaja. Ini memastikan keselamatan unit pemacu. Semua tuntutan waranti menjadi tidak sah jika unit pemacu dibuka tanpa kebenaran.




Semua komponen yang membentuk sebahagian daripada sistem e-basikal dan bahagian yang dipasang pada unit pemacu (misalnya gelang rantai, lengan engkol, pedal) hanya boleh digantikan dengan komponen yang diluluskan oleh BMW. Ini melindungi unit pemacu daripada rosak. Penggunaan komponen yang berbeza atau tidak dibenarkan boleh menyebabkan kerosakan sistem (contohnya disebabkan oleh bebanan berlebihan).



Alih keluar patrum bateri daripada e-basikal sebelum melakukan pengendalian (misalnya ketika memasang, melakukan servis atau mengendalikan bahagian rantai dll), pengangkutan atau meletakkan basikal dalam simpanan. Terdapat risiko kecederaan jika sistem e-basikal diaktifkan secara tidak sengaja.





Bantuan tolak hanya boleh digunakan apabila e-basikal ditolak. Terdapat risiko kecederaan jika roda e-basikal tidak bersentuhan dengan tanah apabila bantuan tolak diaktifkan.


 Jangan buat apa-apa pengubahsuaian pada sistem e-basikal anda. Jangan sekali-kali cuba meningkatkan prestasi sistem e-basikal anda. Jika anda berbuat demikian, anda akan memendekkan tempoh guna komponen dan menanggung risiko kerosakan sistem e-basikal dan e-basikal itu sendiri. Selain itu, waranti dan apa-apa tuntutan waranti akan terbatal jika terdapat apa-apa jenis manipulasi pada sistem e-basikal. Pengendalian sistem e-basikal yang salah juga membahayakan kesihatan anda sendiri dan pengguna jalan raya yang lain. Dengan membuat pengubahsuaian anda sendiri pada sistem e-basikal, anda berdepan risiko kos liabiliti peribadi yang tinggi atau pendakwaan jenayah sekiranya berlaku kemalangan akibat manipulasi.

Semua peraturan negara yang berkaitan dengan penggunaan e-basikal mesti dipatuhi.


4.1 Paparan.


 Risiko kecederaan jika sistem e-basikal diaktifkan secara tidak sengaja. Sebelum mengendalikan (cth. pemasangan, penyelenggaraan, pengendalian bahagian rantai dan sebagainya), mengangkut atau menyimpan e-basikal, sila alih keluar patrum bateri daripada e-basikal.


 Risiko kecederaan apabila menggunakan bantuan tolak tanpa roda menyentuh lantai. Hanya gunakan bantuan tolak apabila menolak e-basikal.


 Jangan cuba angkat basikal anda dengan memegang Paparan. Ini boleh mengakibatkan kerosakan penting yang mustahil untuk dibaiki.


4.2 Bateri dan Pengecas.


 Risiko litar pintas. Jangan buka, tanggalkan atau potong patrum bateri. Membuka patrum bateri akan membatalkan waranti.






 Risiko letupan. Lindungi patrum bateri daripada haba (misalnya juga daripada pendedahan kekal kepada cahaya matahari), kebakaran dan perendaman ke dalam air.

 Risiko terbakar dan kebakaran yang disebabkan oleh litar pintas. Pastikan objek logam kecil (contohnya klip kertas, paku, skru, kunci dan lain-lain) jauh daripada patrum bateri. Objek ini mungkin menyambungkan sentuhan. Semua tuntutan waranti akan menjadi tidak sah sekiranya berlaku kerosakan litar pintas yang disebabkan oleh objek ini.



 Risiko kerengsaan kulit atau terbakar daripada cecair bocor: jika digunakan secara tidak betul, cecair boleh bocor daripada patrum bateri. Elakkan bersentuhan dengan cecair. Sekiranya tersentuh secara tidak sengaja, bilas bahagian yang terjejas dengan air. Sekiranya bendalir bersentuhan dengan membran mukus (cth. mata), sila dapatkan bantuan perubatan dengan segera.

 Jangan dedahkan patrum bateri kepada kesan mekanikal. Terdapat risiko kerosakan pada patrum bateri. Risiko litar pintas dan kebakaran atau kejutan elektrik adalah lebih tinggi jika patrum bateri yang rosak digunakan. Jangan terus gunakan patrum bateri yang tidak berfungsi atau rosak.





 Wap boleh merengsakan organ pernafasan. Wap mungkin terhasil jika patrum bateri rosak atau digunakan secara tidak betul. Kekal berada di tempat udara segar dan dapatkan nasihat perubatan sekiranya gejala berterusan.

-  Risiko kebakaran kerana menggunakan pengecas lain. Hanya cas patrum bateri menggunakan pengecas yang dibekalkan dengan sistem e-basikal.
-  Hanya gunakan patrum bateri bersama-sama e-basikal dengan sistem e-basikal Brose yang asal. Ini satu-satunya cara untuk melindungi patrum bateri daripada bebanan berlebihan yang berbahaya.
-  Risiko kecederaan atau risiko jika patrum bateri yang lain digunakan: hanya gunakan patrum bateri yang diluluskan oleh BMW untuk E-basikal Aktif BMW anda. Waranti dan liabiliti akan menjadi tidak sah jika patrum bateri yang lain digunakan.
-  Pastikan patrum bateri jauh daripada kanak-kanak. Jangan tinggalkan patrum bateri dan pengecas bateri tanpa pengawasan semasa mengecap.
-  Sentiasa pastikan patrum bateri kering dan bersih. Sentiasa pastikan bahagian sentuhan patrum bateri bersih. Jika kotor, bersihkan dengan kain kering.


4.3 Pengecas bateri.

-  Risiko kejutan elektrik jika bersentuhan dengan air: pengecas bateri tidak boleh didedahkan kepada kelembapan berlebihan (cth. hujan, salji dan sebagainya).
-  Risiko kebakaran dan letupan jika digunakan dengan bateri lain. Hanya gunakan pengecas bateri yang dibekalkan dengan E-basikal Aktif BMW anda untuk mengecap bateri.

Risiko kejutan elektrik disebabkan oleh kotoran: sentiasa pastikan pengecas bateri bersih.

-  Terdapat risiko kejutan elektrik yang lebih tinggi daripada pengecas bateri, kabel dan penyambung yang rosak: sentiasa periksa pengecas bateri, kabel dan penyambung sebelum guna. Sekiranya anda mengesan apa-apa kerosakan, jangan gunakan pengecas bateri dalam apa jua keadaan. Jangan buka pengecas bateri dan hanya benarkan pengecas dibaiki oleh pakar yang berkelayakan dan menggunakan alat ganti asal sahaja.
-  Risiko kebakaran jika pengecas bateri terlampau panas semasa mengecap: jangan letakkan pengecas bateri di atas permukaan yang mudah terbakar (misalnya kertas, tekstil dsb.) atau kendalikan di persekitaran mudah terbakar.
-  Risiko penyalahgunaan dan kecederaan: Kanak-kanak dan individu yang, disebabkan oleh keupayaan fizikal, deria atau intelektual mereka, atau disebabkan oleh kekurangan pengalaman atau pengetahuan, tidak mampu menggunakan pengecas bateri dengan selamat, tidak boleh menggunakan peralatan ini tanpa pengawasan atau panduan daripada orang yang bertanggungjawab.
-  Sila simpan arahan ini untuk rujukan masa depan.

4.4 Pelupusan Sisa.

-  Motor, paparan, patrum bateri, sensor kelajuan, aksesori dan pembungkusan harus dilupuskan melalui cara yang sesuai dengan alam sekitar. Jangan lupuskan e-basikal dan komponen e-basikal dalam sistem pelupusan sisa rumah!

Hanya untuk negara EU:

Sila serahkan semua patrum bateri yang telah digunakan dan paparan yang tidak berfungsi kepada peniaga basikal yang dibenarkan.



Selaras dengan arahan Kesatuan Eropah 2012/19/EU, peralatan elektrik yang tidak boleh digunakan lagi mesti dipungut secara berasingan dan dikitar semula mengikut proses mesra alam sekitar, serta selaras dengan arahan 2006/66/EC perkara sama yang terpakai untuk bateri rosak atau terpakai.

5 E-BASIKAL AKTIF.

5.1 Gunakan untuk tujuan yang dimaksudkan.



Unit pemacu digunakan semata-mata untuk menguasai E-Basikal Aktif BMW anda dan tidak boleh digunakan untuk tujuan lain.

5.2 Arahan dan petua berbasikal.

Bilakah pemacu e-basikal beroperasi?

Unit pemacu membenarkan penunggang basikal menggunakan basikal betul-betul seperti basikal konvensional. Unit pemacu akan memberikan bantuan yang diperlukan, bergantung pada daya yang digunakan pada pedal oleh penunggang basikal. Oleh itu, bantuan ini hanya diberikan ketika penunggang basikal sedang mengayuh. Perkara ini terpakai tanpa mengira tahap bantuan yang dipilih.

Bantuan yang diberikan oleh unit pemacu akan tersedia pada kelajuan sehingga 25 km/j. Pada kelajuan melebihi 25 km/j, unit pemacu tidak akan memberikan bantuan.



Sistem e-Basikal tidak beroperasi dalam situasi berikut:

- Apabila kuasa unit paparan dimatikan.
- Apabila anda bergerak pada kelajuan 25 km/j atau lebih cepat.
- Apabila anda tidak mengayuh.
- Apabila tiada baki kapasiti bateri.
- Apabila fungsi kuasa mati automatik diaktifkan (lihat Manual Paparan)
- Apabila mod bantuan ditetapkan kepada mod Mati.


Bantuan Tolak

Dengan menggunakan fungsi bantuan tolak, e-basikal boleh ditolak dengan lebih selesa pada kelajuan rendah tanpa mengayuh. Bantuan tolak boleh diaktifkan daripada alat kawalan jauh **(b)**.

Menggunakan basikal tanpa bantuan

Anda juga boleh menggunakan E-Basikal Aktif BMW anda pada bila-bila masa tanpa bantuan, sama seperti semasa anda menunggang basikal biasa, sama ada dengan mematikan sistem e-basikal atau menetapkan tahap bantuan kepada „OFF“ (MATI) (lihat „Menetapkan tahap bantuan“ di bahagian Paparan). Begitu juga apabila cas bateri lebih rendah daripada 5%.

Membiasakan Diri

-  Luangkan masa untuk membiasakan diri dengan E-Basikal Aktif BMW anda sebelum memasuki keadaan lalu lintas biasa. Uji pelbagai tahap bantuan sehingga anda berasa yakin untuk mengendalikan sistem. Sebelum memulakan perjalanan yang panjang, dapatkan pengalaman tentang cara parameter dan keadaan sekitar yang berbeza akan memberikan kesan kepada jarak-basikal anda.



Kesan pada jarak

Jarak dipengaruhi oleh banyak faktor, seperti:

- Tahap bantuan. Semakin tinggi tahap bantuan yang dipilih, semakin pendek jarak (di bawah keadaan perjalanan yang sama).
- Gaya penukaran gear
- Jenis tayar
- Tekanan tayar
- Kemerostan bateri
- Jenis laluan (lereng) dan keadaan (permukaan jalan)
- Keadaan cuaca (contohnya angin haluan, suhu sekitar dan sebagainya)
- Berat e-basikal
- Muatan.

Berhati-hati ketika mengendalikan E-basikal Aktif BMW

Berhati-hati dengan suhu komponen e-basikal dikendalikan dan disimpan. Lindungi unit pemacu, unit paparan dan patrum bateri daripada suhu yang melampau (misalnya disebabkan oleh cahaya matahari yang intensif tanpa pengudaraan untuk pengimbangan). Komponen (terutamanya patrum bateri) mungkin rosak disebabkan oleh suhu yang melampau.

6 KAWALAN PAPARAN DAN PENGENDALIAN.

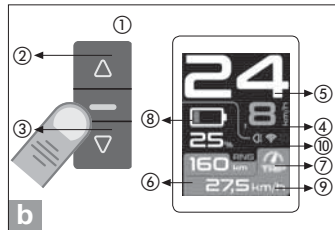
6.1 Unit Paparan dan kawalan jauh.

E-Basikal Aktif BMW dikendalikan melalui gelang kawalan yang terletak di sebelah kiri bar hendal dan disambungkan ke paparan pusat (a). Gelang kawalan jauh sangat intuitif dan mudah digunakan serta boleh mengawal semua fungsi E-Basikal dengan hanya tiga butang. Ini termasuk fungsi getaran yang akan memberikan amaran setiap kali kita menekan butang atau menerima pemberitahuan sistem. Di samping itu, gelang LED yang memadamkan warna yang sepadan dengan tahap bantuan akan membantu mengenal pasti tahap yang kita gunakan dengan mudah. Semua maklumat dipaparkan dengan jelas dalam skrin warna unit paparan pusat.

6.2 Butang Pengendalian (b).

Gelang kawalan jauh:

1. Butang POWER (KUASA).
2. Butang (^).
3. Butang (v).



Paparan pusat:

4. Penunjuk lampu.
5. Kelajuan segera basikal.
6. Penunjuk warna mod bantuan pedal.
7. Penunjuk jarak.
8. Penunjuk paras bateri.
9. Penunjuk maklumat sekunder basikal.
10. Penunjuk Bluetooth.

7 PENGENDALIAN.

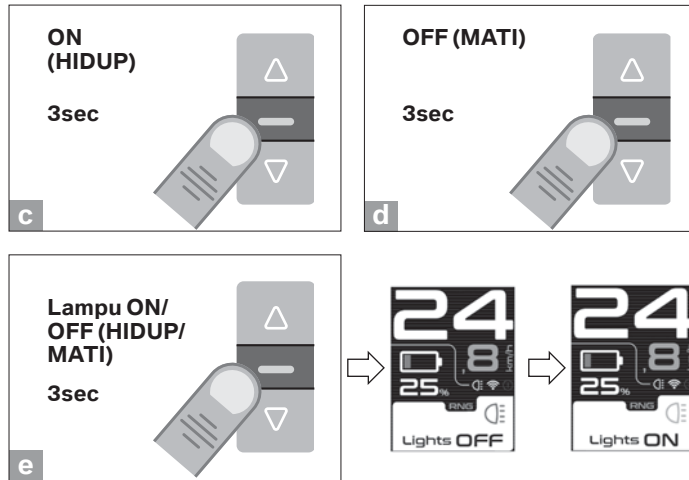
7.1 Menghidupkan dan Mematikan unit.

Hidupkan E-Basikal Aktif dengan menekan butang central (tengah) (-) gelang kawalan selama 3 saat (c).

Matikan E-Basikal Aktif dengan menekan butang central (tengah) (-) gelang kawalan selama 3 saat (d).

Lampu Hadapan

E-Basikal Aktif dilengkapi dengan sistem lampu yang dikuasakan oleh bateri utama sistem. Untuk menghidupkan lampu hadapan dan belakang, tekan butang down (bawah) (V) selama 3 saat (e). Pada masa yang sama, cahaya belakang unit paparan akan hidup dan mati. Lampu pada penunjuk akan muncul pada skrin.



7.2 Menggunakan bantuan.

E-Basikal Aktif BMW mempunyai empat tahap bantuan, sebagai tambahan kepada tahap Tiada Bantuan yang membolehkan penunggangan e-basikal sama seperti basikal konvensional.

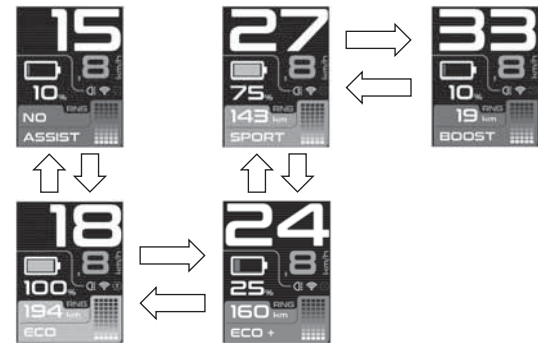
ECO (EKO): 30%. Paparan akan menunjukkan perkataan 'ECO' (EKO) di bahagian berwarna hijau. Lampu LED hijau berpasangan akan diaktifkan dalam gelang kawalan jauh.

EKO+ (EKO+): 50%. Paparan akan menunjukkan perkataan 'EKO +' (EKO+) di bahagian berwarna biru. Lampu LED kawalan jauh akan berubah menjadi biru.

SUKAN (SPORT): 70%. Paparan akan menunjukkan perkataan 'SPORT' (SUKAN) di bahagian berwarna jingga. Lampu LED kawalan jauh akan berubah menjadi jingga.

BOOST (GALAK): 100%. Paparan akan menunjukkan perkataan 'BOOST' (GALAK) di bahagian berwarna merah. Lampu LED kawalan jauh akan berubah menjadi merah.

Tahap bantuan yang berbeza boleh dipilih dengan menekan sekejap butang up (atas) (^) atau down (bawah) (V).



MS

7.3 Bantuan tolak.

E-basikal boleh ditolak tanpa mengayuh pada kelajuan yang terhad kepada maksimum 6 km/j, yang mematuhi standard EN 15194. Untuk mengaktifkan bantuan tolak, tekan butang up (atas) (\wedge) selama 3 saat (**a**). Motor akan dihidupkan dan e-basikal akan bergerak ke depan tanpa menggunakan pedal sepanjang butang atas ditolak. Motor akan dihidupkan dan e-basikal akan bergerak ke hadapan tanpa menggunakan pedal. Untuk membatalkan bantuan tolak, berhenti menekan butang up (atas) (\wedge).

⚠ Amaran: Pegang bar hendal dengan kukuh sebelum menggunakan bantuan tolak. Walaupun pada kelajuan rendah, bantuan motor boleh menghasilkan reaksi yang tidak terduga dengan kemungkinan jatuh secara tidak sengaja dan menyebabkan kecederaan.

⚠ Amaran: Sekiranya bantuan tolak diaktifkan secara tidak sengaja, jangan cuba menahan basikal. Ini boleh mengakibatkan kecederaan parah.



ON (HIDUP): tekan butang up (atas) selama 3 saat dan tahan.

OFF (MATI): Berhenti menekan butang

7.4 Maklumat Sekunder.

Menu tetapan memberikan fungsi yang berbeza yang membolehkan penyesuaian lengkap E-Basikal Aktif. Ini akan menjadikan pengalaman menunggang itu unik dan disesuaikan dengan pilihan setiap penunggang.

Untuk memasuki menu tetapan, tekan dan tahan butang up (atas) (\wedge) dan down (bawah) (\vee) secara serentak selama 3 saat. Senarai fungsi akan dipaparkan (**a**).

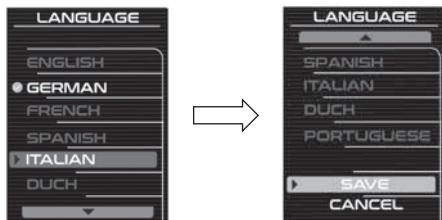


Untuk memasuki fungsi yang dikehendaki, pilih dengan menggunakan butang up (atas) (\wedge) atau down (bawah) (\vee) dan kemudian sahkan dengan menekan butang central (tengah) (-).

7.5 Bahasa.

Untuk menukar bahasa paparan, ikut urutan seterusnya:

1. Pilih “Language” (Bahasa) dan tekan butang central (tengah) (-).
2. Pilih bahasa anda dengan menggunakan butang up (atas) (\wedge) atau down (bawah) (\vee).
3. Sahkan unit dengan menekan butang central (tengah) (-).
4. Simpan unit dengan menekan butang central (tengah) (-).



7.6 Unit.

Bergantung pada negara penggunaan E-Basikal Aktif, unit boleh ditetapkan kepada Km atau Batu:

1. Pilih “Units” (Unit) dan tekan butang central (tengah) (-).
2. Pilih unit yang dikehendaki dengan menggunakan butang up (atas) (\wedge) atau down (bawah) (\vee).
3. Sahkan bahasa dengan menekan butang central (tengah) (-).
4. Simpan bahasa dengan menekan butang central (tengah) (-).



7.7 Tetapan Motor.

Motor E-Basikal Aktif BMW adalah teroptimum dan setiap tahap memberikan bantuan yang dijangkakan. Walau bagaimanapun, jika anda berasa mana-mana tahap tidak memenuhi pilihan anda, ini boleh diubah secara mudah dengan menyesuaikan peratusan bantuan, pecutan atau kedua-duanya:

1. Pilih “Motor Settings” (Tetapan Motor) dan tekan butang central (tengah) (-).
2. Pilih tahap bantuan yang anda mahu ubah suai dan tekan butang central (tengah) (-).
3. Pilih “Assistance” (Bantuan) dan gunakan butang up (atas) (\wedge) atau down (bawah) (\vee) untuk menyelaraskan peratusan bantuan daripada 0% hingga 100%. Untuk mendapatkan bantuan yang progresif dan konsisten, peratusan bantuan yang dipilih tidak boleh bertindih dengan tahap bantuan sebelumnya atau seterusnya.
4. Simpan peratusan bantuan dengan menekan butang central (tengah) (-).
5. Pilih “Acceleration” (Pecutan) dan gunakan butang up (atas) (\wedge) atau down (bawah) (\vee) untuk menyelaraskan bantuan kepada “High” (Tinggi) atau “Low” (Rendah).



7.8 Pemberitahuan.

E-Basikal Aktif boleh menghantar pelbagai jenis pemberitahuan kepada anda melalui sistem amaran getaran yang digabungkan di dalam kawalan jauh **(a)**. Amaran ini boleh disesuaikan, jadi anda boleh mengenali jenis pemberitahuan atau amaran dengan selamat tanpa melihat paparan. Ikut langkah seterusnya:


1. Pilih "Notifications" (Pemberitahuan) dan tekan butang central (tengah) (-).
2. Pilih jenis pemberitahuan yang anda ingin sesuaikan dengan menggunakan butang up (atas) (^) atau down (bawah) (v).
3. Pilih jenis amaran pilihan anda untuk pemberitahuan itu. Anda boleh memilih antara 'disabled' (dinyahdaya) atau 1, 2 atau 3 getaran pendek atau panjang.
4. Simpan pemilihan dengan menggunakan butang central (tengah) (-).





7.9 Penyambung mikro USB.

Anda boleh menggunakan port mikro USB yang terletak di sebelah kiri paparan E-Basikal Aktif **(b)** untuk mengecap beberapa peranti mudah alih seperti telefon.

1. Hidupkan E-Basikal Aktif.
2. Sambungkan peranti mudah alih anda ke port Mikro USB (kabel penyambung mesti dibeli secara berasingan).
3. Cas akan bermula secara automatik dengan membekalkan tenaga daripada bateri E-Basikal Aktif.

 **Amaran:** Jangan pasang apa-apa peranti jika port Mikro USB basah.

 **Amaran:** Mengecap beberapa peranti semasa perjalanan anda akan mengurangkan cas bateri E-Basikal Aktif yang akan memberikan kesan kepada jarak.

 **Amaran:** Sekiranya cas bateri adalah rendah, bekalan tenaga ke port mikro USB akan terganggu untuk mengekalkan baki cas bagi fungsi E-Basikal Aktif.



7.10 Kod ralat.

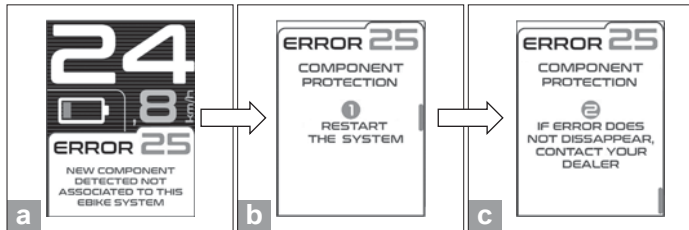
Paparan E-Basikal Aktif menunjukkan mesej ralat bagi keseluruhan sistem **(a)**. Mesej ralat mewakili ralat yang dikenal pasti oleh sistem. Sekiranya semasa menghidupkan E-Basikal Aktif atau semasa berbasikal mesej ralat terpapar, ikut arahan yang dipaparkan pada skrin **(b)**. Jika masalah tidak dapat diselesaikan, hubungi peniaga BMW anda **(c)**.

⚠️ Amaran: Berikan perhatian kepada mesej ralat! Mesej ralat boleh menunjukkan kerosakan yang serius dalam sistem. Berhenti menunggang e-basikal. Ralat ini menghalang pengendalian e-basikal yang selamat. Ini mungkin mengakibatkan kecederaan peribadi atau kerosakan pada e-basikal.

7.11 Penyelenggaraan & pembersihan.

Pastikan semua komponen e-basikal anda bersih, terutamanya bahagian sentuhan patrum bateri dan pemasangan patrum bateri. Bersihkan dengan teliti menggunakan kain lembut dan kering.

⚠️ Semua komponen termasuk unit pemacu tidak boleh dicelup ke dalam air atau dibersihkan dengan menggunakan pembersih tekanan tinggi.



⚠️ Untuk servis atau pembaikan e-basikal, sila hubungi peniaga basikal yang dibenarkan.

7.12 Pemeriksaan.

⚠️ Pemeriksaan unit pemacu oleh pusat servis yang diprakui adalah mandatori setiap 15.000 km.

7.13 Spesifikasi.

Unit pemacu Brose 25km/j / 20bsj


Pemacu Brose: Pemacu Brose S
Nombor bahan Brose: C97272
Dimensi: 213 x 150 x 128 mm
Berat: 3.400 g
Voltan nominal: 36V
Kadar perlindungan kemasukan: IP56
Kilas maks.: 90 Nm
Kuasa berterusan terkadar: 250 W
Bantuan menolak: sehingga 6km/j (4bsj)

Penyambung lampu Pemacu Brose S

Voltan terkadar: 6V
Arus nominal maks. 500 mA
Output terkadar*
Lampu hadapan: 14W
Lampu belakang: 0,6W
*output terkadar bergabung daripada lampu hadapan dan belakang

8 BATERI DAN ARAHAN PENGECCASAN.

8.1 Tujuan penggunaan.

 Patrum bateri bersepadu direka bentuk dan bertujuan digunakan untuk E-basikal Aktif BMW sahaja.

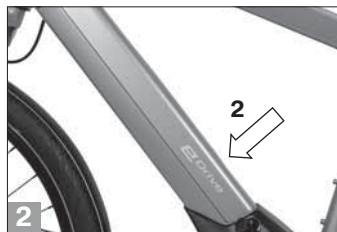
Patrum bateri telah direka bentuk melalui penyepaduan sempurna dengan basikal. Penyepaduan pintar ini membolehkan talian yang lancar dan peralihan yang licin antara kawasan basikal yang berbeza. Bateri boleh dikeluarkan dengan mudah untuk mengecap, menyimpan, mengangkat dan membersihkan.

8.2 Pemasangan.

Memasukkan dan mengeluarkan patrum bateri

Sentiasa matikan patrum bateri sebelum dimasukkan atau dikeluarkan daripada pendakap.

Untuk memasukkan bateri, luncurkan bateri ke atas di sepanjang tiub bawah sehingga bahagian hadapan bateri dimasukkan ke lokasi **(1)**. Kemudian tolak bateri ke bawah sehingga disisipkan dengan



sempurna ke kedudukan **(2)**. Kunci bateri dengan menggunakan kunci di sebelah kiri basikal **(3)**.

Untuk mengeluarkan bateri, teruskan mengikut urutan terbalik. Terlebih dahulu, buka kunci bateri, tarik bateri ke atas dari hujung bahagian bawah dan akhirnya luncurkan sedikit ke bawah dan cabut.

8.3 Penggunaan pertama.

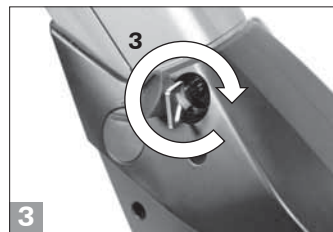
Periksa patrum bateri sebelum digunakan buat kali pertama

Patrum bateri dicas sebahagiannya apabila dihantar (lebih kurang 30%). Untuk menjamin prestasi penuh patrum bateri, pastikan untuk mengecap sepenuhnya dengan pengecas bateri sebelum digunakan buat kali pertama.

Hanya gunakan pengecas yang dibekalkan dengan e-basikal anda. Patrum bateri boleh dicas secara berasingan atau pada e-basikal.

Hanya cas patrum bateri dengan mematuhi semua arahan keselamatan.

 Periksa voltan sesalur. Voltan sumber kuasa mesti sesuai dengan butiran pada plat jenis pengecas bateri.



8.4 Arahan pengecasan.

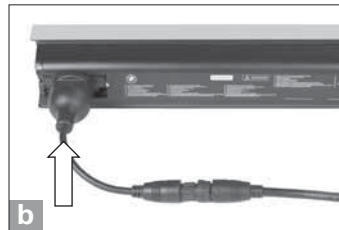
Patrum bateri boleh dicas sama ada di luar basikal atau dipasang pada basikal


Mengecas bateri di luar basikal

1. Alih keluar patrum bateri daripada rangka.
2. Gunakan penyesuai sambungan yang dibekalkan dengan pengecas **(a)**.
3. Sambungkan pengecas ke bateri dengan menggunakan penyesuai sambungan **(b)**.
4. Sambungkan pengecas ke bekalan sesalur. Pengecasan bermula.

Mengecas bateri yang dipasang pada basikal

1. Matikan basikal.
2. Masukkan penyambung pengecas ke dalam port pengecasan **(c)**.
3. Sambungkan pengecas ke bekalan sesalur. Pengecasan bermula.



 Elakkan mengotori sambungan pengecasan dan bahagian sentuhan.


Proses Pengecasan

Pengecasan bermula secara automatik sebaik sahaja pengecas bateri disambungkan ke patrum bateri dan bekalan sesalur.

Cas bateri semasa ditunjukkan pada paparan status pengecasan di patrum bateri **(a)** apabila cas bermula. LED yang menunjukkan status pengecasan akan dimatikan secara automatik selepas beberapa minit. Untuk memeriksa status pengecasan semasa cas bateri, tekan butang paparan LED. LED hijau yang menunjukkan cas semasa akan berkelip.

Apabila patrum bateri dicas sepenuhnya, pengecas akan menunjukkan cahaya hijau **(b)**. Proses pengecasan selesai.


1. Tanggalkan pengecas bateri daripada bekalan sesalur.
2. Tanggalkan sambungan patrum bateri daripada pengecas.

 Pengecas bateri boleh menjadi sangat panas semasa pengecasan, terutamanya apabila suhu sekitar adalah tinggi.



Status pengecasan

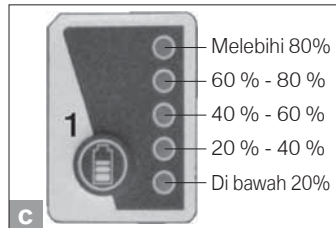
- Lampu merah (tetap): mengecap.
- Lampu merah (berkelip): Pengecasan yang tidak normal. Hentikan proses dan mulakan lagi mengikut urutan yang ditunjukkan.
- Lampu hijau (tetap): Cas selesai.
- Lampu hijau (berkelip): Cas selesai dan pengecas dalam mod tunggu sedia

 Menghentikan proses pengecasan tidak akan merosakkan patrum bateri. Patrum bateri mencapai tempoh guna maksimum jika dicaskan di bawah suhu sekitar 10°C hingga 30°C.

 Jangan cuba cas atau gunakan patrum bateri yang rosak.

Paparan status pengecasan

Lima LED pada paparan status mengecas bateri **(c)** menunjukkan status pengecasan patrum bateri selepas menekan butang LED (1). Setiap LED bersamaan dengan kapasiti kira-kira 20%. Status



pengecasan patrum bateri yang diaktifkan juga ditunjukkan pada paparan.

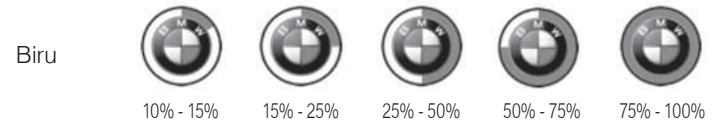
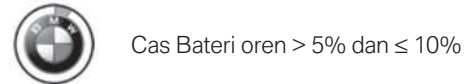
Gelang LED

Gelang LED yang berada di kedua-dua belah silinder lekapan rak depan juga memberikan maklumat cas bateri, selain daripada fungsi lain yang diterangkan dalam grafik berikut:

Permulaan: Semua LEDS menyala hidup / mati tiga kali



Cas bateri:



8.5 Mod Perlindungan Penjimatan Tenaga

Bateri E-basikal Aktif BMW telah direka bentuk untuk memastikan kitaran hayat yang panjang. Ini disebabkan mod perlindungan automatik canggih yang mencegah bateri daripada penggunaan tenaga yang tidak cekap dan risiko disebabkan oleh suhu di luar jangkauan.

Mod Tunggu Sedia

Untuk meminimumkan penggunaan dalaman sistem, patrum bateri beralih kepada Mod Tunggu Sedia secara automatik. Mod ini diaktifkan secara automatik apabila tiada cas, nyahcas atau komunikasi dikesan dalam tempoh 10 minit.

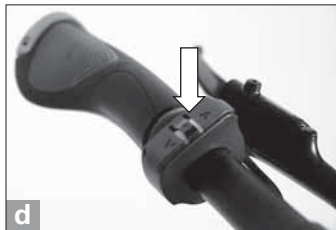
Cara keluar daripada Mod Tunggu Sedia: Cas atau tekan butang On/Off (Hidup/Mati) di paparan **(d)**.

Mod Tidur Dalam

Untuk melindungi bateri yang tanpa aktiviti dalam tempoh masa yang lama, patrum bateri beralih kepada Mod Tidur Dalam secara automatik.

Pengaktifan automatik Mod Tidur Dalam berlaku dalam situasi berikut:

- Cas bateri <1%: Mod Tidur Dalam diaktifkan jika bateri berada dalam Mod Tunggu Sedia lebih dari 10 minit.
- Cas bateri <10%: Mod Tidur Dalam diaktifkan jika bateri berada dalam Mod Tunggu Sedia lebih dari 48 jam.
- Cas bateri <40%: Mod Tidur Dalam diaktifkan jika bateri berada dalam Mod Tunggu Sedia lebih dari 14 hari.



- Cas bateri <80%: Mod Tidur Dalam diaktifkan jika bateri berada dalam Mod Tunggu Sedia lebih dari 30 hari.

Cara keluar daripada Mod Tidur Dalam: Tekan butang on/off (hidup/mati), sambungkan bateri terus ke pengecas atau tekan butang status pengecasan bateri sekurang-kurangnya selama 5 saat.

8.6 Mod Perlindungan Suhu Rendah

CUT (Cas Suhu Rendah): Bateri tidak boleh dicas di bawah suhu 0°C. Jika anda cuba mengecas bateri di bawah keadaan ini, bateri akan memasuki mod perlindungan suhu rendah. Cas dan nyahcas akan terganggu. Mod perlindungan ini akan dialih keluar secara automatik sebaik sahaja suhu bateri lebih tinggi daripada 0°C.

DUT (Nyahcas Suhu Rendah): Nyahcas akan terganggu di bawah suhu -20°C. Bateri akan memasuki mod perlindungan suhu rendah. Mod perlindungan ini akan dialih keluar secara automatik sebaik sahaja suhu bateri lebih tinggi daripada -20°C.

i Untuk mengoptimumkan hayat bateri dan mengelakkan daripada nyahcas sepenuhnya yang boleh menyebabkan kerosakan, mod dan fungsi bantuan e-basikal adalah terhad bergantung pada cas bateri:

- Cas bateri melebihi 20%: Operasi biasa. Semua tahap bantuan dan sistem lampu tersedia.
- Cas bateri dalam lingkungan 10%-20%: Tahap bantuan kuasa tidak tersedia.
- Cas bateri dalam lingkungan 5-10%: Hanya tahap bantuan Eco (Eko) tersedia.
- Cas bateri dalam lingkungan 1-5%: Tiada bantuan yang tersedia dalam apa-apa mod. Hanya lampu yang boleh diaktifkan.

8.7 Penyelenggaraan, pembersihan dan penyimpanan.

Penyelenggaraan dan pembersihan

Pastikan patrum bateri bersih. Bersihkan dengan teliti menggunakan kain kering dan lembut. Patrum bateri tidak boleh dicelup ke dalam air atau dibersihkan dengan jet air. Jika patrum bateri tidak berfungsi lagi, sila hubungi peniaga yang dibenarkan. Hanya letakkan patrum bateri di atas permukaan yang bersih. Terutamanya, elakkan mengotori sambungan pengecasan dan bahagian sentuhan.

Tempoh guna

Tempoh guna patrum bateri boleh dilanjutkan jika diselenggara dan khususnya, disimpan di bawah keadaan yang betul (suhu sekitar antara 10°C hingga 30°C)

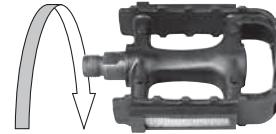
Apabila patrum bateri digunakan, kapasiti bateri akan semakin berkurangan, meskipun diselenggara dengan baik. Ini ialah proses yang biasa. Bateri akan kehilangan kira-kira 20% daripada kapasiti maksimum selepas 500 kitaran pengecasan lengkap.

Penyimpanan

Selepas tidak digunakan selama kira-kira tiga bulan, periksa status pengecasan patrum bateri dan cas sehingga kira-kira 50% jika cas berada di bawah tahap ini.

9 KONFIGURASI ASAS.

9.1 Memasang pedal.



Pedal kanan: Pedal kanan ditanda pada gandar dengan huruf R. Ketatkan ikut arah jam.



Pedal kiri: Pedal kiri ditanda pada gandar dengan huruf L. Ketatkan ikut arah lawan jam. Griskan ulir pedal.

9.2 Pemasangan Bar Hendal.

9.2.1 Melaraskan semula Aheadset®.

(Aheadset® adalah ciri produk daripada jenama sistem tanpa ulir syarikat DiaCompe).

Untuk memasang Aheadset® **(a)**, biasanya anda memerlukan satu atau dua perengkuh Allen dan tork. Buka skru bolt pengapit sisi satu atau dua pusingan.

Alihkan lambang BMW dan ketatkan skru yang dikapit ke bahagian atas dengan perengkuh Allan, lebih kurang, suku pusingan **(b)**.

⚠️ Amaran: Jangan ketatkan skru di bahagian atas, hanya gunakannya untuk melaraskan jika ia longgar.

Pusingkan batang supaya bar hendal tidak senget. Ketatkan bolt pengapit pada sisi batang **(c)**. Gunakan perengkuh tork dan jangan melebihi tork pengetatan maksimum! Anda akan menemui maklumat ini dalam bab «**Tork Pengetatan Yang Disyorkan**» dalam bahagian yang sama dan/atau dalam arahan pengilang bagi bahagian itu.



⚠️ Amaran: Ambil perhatian bahawa bahagian atas gandar seperti boleh terjepit apabila skru diketatkan terlalu kuat.

Jalankan pemeriksaan yang diterangkan sebelumnya untuk kegagalan. Bearing tidak patut terlalu ketat kerana ini boleh menyebabkan ia pecah dengan mudah.

Jika bearing itu tidak sesuai, ia mungkin kerana pelbagai sebab. Jika anda tidak pasti sepenuhnya atau mempunyai soalan, hubungi pendedar BMW anda!

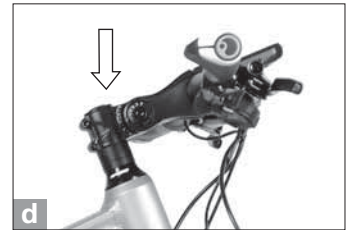
⚠️ Amaran: Pastikan kestabilan batang. Letakkan roda hadapan di antara kaki dan cuba pusing bar hendal. Jika batang longgar, ia boleh menyebabkan kemalangan.

9.2.2 Pelarasan semula biasa bar hendal.

Batang boleh laras ini membolehkan pengoptimuman kedudukan tunggangan dengan melaraskan kecondongan gandar di dalam julat -40° (kedudukan paling rendah) sehingga 40° (kedudukan paling tinggi).

Sudut batang boleh diubah suai dengan mudah dengan mengikuti langkah-langkah berikut:

- Longgarkan skru sisi (sisi kanan) **(d)** hingga gandar bergerak bebas.



- Laraskan kecondongan gandar hingga mencapai ketinggian yang diinginkan.
- Ketatkan skru sisi dan perhatikan tork pengetatan yang disyorkan.

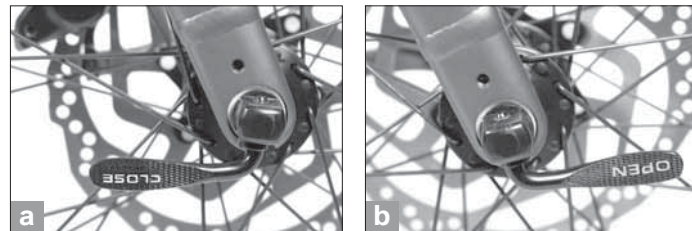
9.3 Memasang dan menanggalkan roda.

Penanggalan: Tarik tuil pengunci dan tukarkannya daripada kedudukan «TUTUP» **(a)** kepada «BUKA» **(b)**. Longgarkan skru pelarasan menggunakan tangan dan keluarkan roda.

Pemasangan: Masukkan gandar roda dalam jatuhan sepiit

(roda hadapan) atau jatuhan rangka (roda belakang) dan pastikan tuil pengunci dalam kedudukan buka. Tetapkan skru pelarasan dengan lembut. Tutup tuil, bermakna tukarkannya kepada kedudukan «TUTUP».

⚠️ Amaran: Tuil pengunci agak ketat untuk dipasang. Dalam keadaan lain, nat perlu diketatkan dengan kuat. Jika tuil itu masuk dengan mudah, ia tidak diketatkan dengan baik dan nat pengapit mesti dilaraskan semula sewajarnya.



9.4 Ketinggian tempat duduk.

Mengkonfigurasi ketinggian: Letakkan batang tempat duduk di rangka tempat duduk. Setelah anda mendapat ketinggian yang diinginkan, ketatkan semula tuil pengapit tempat duduk (Cruise) atau skru (M-Bike).

⚠️ Amaran: Anda tidak sepatutnya nampak tanda untuk tinggi minimum sama sekali **(c)**. Untuk menjamin bahawa ia selamat, anda hendaklah memasukkan batang tempat duduk dengan elok ke dalam rangka tempat duduk.



10 SISTEM BREK.

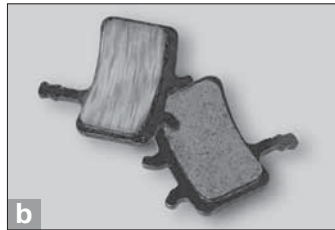
Brek cakera **(a)** menonjol kerana kecekapan pembrekannya yang sangat hebat. Apabila keadaan lembap, brek cakera berfungsi jauh lebih cepat daripada brek rim dan ia menawarkan keberkesanan biasa dalam tempoh masa yang lebih singkat. Ia memerlukan penyelenggaraan yang kecil dan tidak menghauskan rim.

Walau bagaimanapun, apabila keadaan lembap, ia cenderung menghasilkan bunyi bising.

(i) Pad brek baharu hendaklah digunakan sehingga tahap optimum untuk membrek. Pecutkan basikal kira-kira 3 hingga 5 kali hingga agak-agak 30 km/j dan brek hingga anda berhenti. Proses «bedding-in» selesai dan pada masa yang sama daya yang perlu untuk menggunakan brek dikurangkan.

Jika brek cakera haus **(b)**, perjalanan tuil brek dipanjangkan. Itulah sebabnya anda mesti kerap melaraskan semula tuil brek ini. Jika anda tidak pasti sepenuhnya atau ada soalan, hubungi pakar basikal anda!

(A) **Amaran:** Sistem brek menggunakan minyak mineral. Ia perlu kerap ditukar, mengikut selang masa yang ditetapkan dalam kalendar penyelenggaraan.



(i) Pengilang brek biasanya menyediakan arahan terperinci. Baca arahan dengan teliti sebelum menanggalkan roda atau melakukan penyelenggaraan.

(A) **Amaran:** Brek cakera menjadi panas apabila ia digunakan. Itulah sebabnya anda tidak boleh sentuh brek sebaik sahaja berhenti, terutamanya selepas perjalanan yang jauh.

(A) **Amaran:** Jangan memanipulasikan brek. Bendalir brek mungkin bocor, ia toksik kepada kesihatan anda dan mengakis cat.

10.1 Kawalan brek cakera hidraulik.

Periksa hos brek **(c)** dan sambungan dengan kerap untuk mencari kebocoran. Jika anda mengesan kebocoran bendalir brek, rujuk pengedar BMW anda. Apabila brek tidak diujuhkan dengan baik, ia mungkin tidak boleh membrek atau hilang keberkesanan.

Periksa kehausan hos brek, pad brek atau bahagian pengikatan logam yang terletak di angkup brek **(d)**. Keluarkan pad brek mengikut arahan pengilang, periksa pad brek itu dengan baik dan jika perlu, gantikannya.



! Pad brek dan brek cakera yang kotor boleh mengurangkan prestasi pembrekan dengan drastik. Cuba elakkan brek ini daripada dicemari minyak dan bendalir lain, sebagai contoh, semasa membersihkan basikal atau menggriskan rantai. Jangan bersihkan sama sekali pad brek yang kotor, ia mesti ditukar! Brek cakera boleh dibersihkan dengan pembersih cakera dan jika perlu, dengan air panas dan produk pembersihan.

! Sambungan terbuka dan hos yang bocor mengurangkan keberkesanan pembrekan dengan ketara. Periksa sistem untuk mencari kebocoran atau pancit di tempat pengedar BMW anda.

11 RANGKAIAN PEMACU.

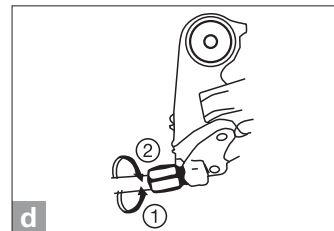
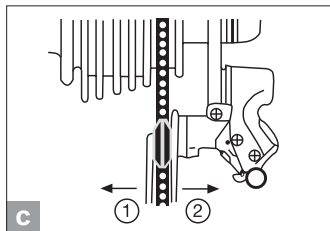
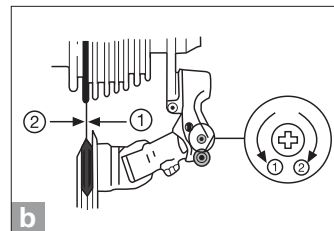
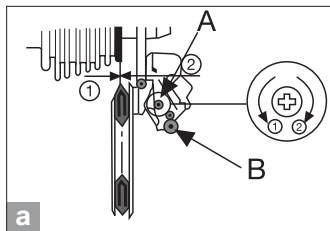
11.1 Penggelincir belakang.

Pelarasan julat penggelincir belakang.

Ini dilakukan dengan bantuan skru A dan B **(a)**. Pusingkan kedua-dua skru supaya rantai tidak terkeluar daripada treknya. Ulangi penajajaran ini dengan gegancu paling kecil dan yang paling besar **(b)**.

11.2 Pelarasan gear.

Letakkan gear pada gegancu kedua **(c)**. Pusingkan skru pelarasan ketegangan kabel **(d)** hingga ia masuk dengan sempurna pada gegancu kedua.



12 TAYAR.

12.1 Tekanan tayar.

i Tekanan pengembangan yang disyorkan ditunjukkan di bahagian luar tayar. Maklumat ini muncul dalam PSI atau bar dan menunjukkan tekanan maksimum. Ingat bahawa 14 psi adalah bersamaan dengan 1 bar dan 1 bar = 1 kg/cm². Tekanan yang terlalu rendah meningkatkan risiko tayar pancit yang disebabkan oleh «jepitan» dan menyebabkan kerosakan kepada rim. Tayar dengan tekanan tinggi boleh membuatkan tayar kehilangan cengkaman.

Apabila tayar mencapai had kehausannya, ia perlu ditukar. Untuk mendapatkan kayuhan dan pembrekan yang baik, adalah penting agar permukaan sentuhan tiada cacat cela.

13 PENYERAP HENTAKAN.

13.1 Sepit gantung.

Kebanyakan Basikal Bukit, Persiaran dan Pengembaraan dilengkapi dengan sepit gantung. Melalui cara ini, basikal boleh dikawal dengan lebih baik di rupa bumi atau bahagian jalan yang tidak rata. Impak pada roda dan penunggang juga berkurangan secara ketara.

13.2 Pengunci.

Untuk mengaktifkan «Lock-Out» sepit, pusing «tuil kelajuan pengunci» 90° ke kanan **(a)**. Pusing tuil blok ke kiri untuk menetapkan penyerap hentakan **(b)**.

! **Amaran:** Walau bagaimanapun, anda tidak boleh membiarkan sepit terkunci pada bila-bila masa semasa menunggang atau melompat di rupa bumi yang mencabar atau semasa menurun bukit. Bagi kes-kes ini, terdapat risiko kerosakan sepit apabila beban yang lebih tinggi dikenakan padanya.




14 BAHAGIAN GANTIAN.


Untuk mencapai penggunaan optimum basikal anda dan keselamatan maksimum yang mungkin, adalah sangat penting untuk menggunakan bahagian asli.


14.1 Menggantikan bahagian haus.


Bahagian yang paling biasa haus adalah tayar, rangka, brek cakera dan pad brek, selain daripada lampu puncak, lampu kedudukan dan bateri.


 **Tayar:** Periksa penunjuk kehausan di permukaan tayar. Tukarkannya dengan tayar yang sama. Semak jenama yang ditunjukkan di bahagian luar tayar (norma E.T.R.T.O.).

Menggunakan tayar dengan diameter luar yang lebih besar daripada yang disyorkan boleh membuatkan hujung kaki menyentuh roda hadapan apabila memusingkan bar hendal. Penunggang boleh kehilangan kawalan basikal dan mengalami kemalangan dengan kesan yang teruk. Hal yang sama boleh berlaku apabila kita menukarkan engkol yang lebih panjang.

 **Tiub:** Gantikannya dengan jenis tiub yang sesuai untuk tayar. Periksa bahagian luar tiub (norma E.T.R.T.O.).

 **Brek cakera dan pad brek:** Ingat arahan yang disediakan oleh pengilang.


 **Lampu puncak dan lampu kedudukan:** LED mempunyai jangka hayat yang sangat panjang. Jika perlu, gantikan lampu dengan lampu yang ada ciri-ciri yang sama.

 **Bateri:** Tukarkan bateri dengan jenis yang sama. Periksa kawasan luar.

15 KALENDAR PENYELENGGARAAN DAN PEMBAIKAN.

| Bahagian | Tindakan | Sebelum setiap tunggangan | Bulanan | Tahunan |
|---------------------------------|--|---|---------|---------|
| Pencahayaan | Semakan Pengendalian | | | |
| Tayar | Semakan Tekanan | | | |
| Tayar | Semak ketinggian profil dan dinding sisi | | | |
| Brek (brek rim) | Semak laluan tuas, kekukuhan pelapik dan peletakan rim | | | |
| Brek (brek rim) | Uji brek ketika berhenti | | | |
| Brek, pelapik (brek rim) | Pembersihan | | | |
| Kabel brek | Semakan visual | | | |
| Brek (brek cakera) | Tukar cecair brek (cecair DOT) | | | |
| Sepit gantung | Semak skru dan ketatkan sewajarnya | | | |
| Sepit gantung | Tukar minyak dan gris elastomer | | | |
| Penggantung Batang Tempat Duduk | Penyelenggaraan | | | |
| | Pemeriksaan Set | | | |
| Rim pada Brek Rim | Semak dan tukar pelapik dinding, jika perlu | Selewat-lewatnya, selepas bahagian kedua pelapik brek | | |
| Bearing dalaman | Semak set kepala | | | |
| Bearing dalaman | Penggrisan semula (casis) | | | |
| Rantai | Periksa dan pelinciran | | | |
| Rantai | Periksa dan tukar | Selepas 800 km | | |
| Hendal | Periksa dan ketatkan | | | |
| Cat luaran (sampang/Eloxal) | Pemeliharaan | Sekurang-kurangnya setiap enam bulan | | |
| Roda / Rim | Periksa putaran dan tekanan tayar | | | |

| Bahagian | Tindakan | Sebelum setiap tunggangan | Bulanan | Tahunan |
|--|--|--------------------------------------|---------|---------|
| Aluminum) Bar hendal | Tukar | 5 tahun, selewat-lewatnya | | |
| Set kepala | Semak set kepala | | | |
| Set kepala | Penggrisan semula | | | |
| Permukaan logam | Pemeliharaan | Sekurang-kurangnya setiap enam bulan | | |
| Sesendal | Semak set kepala | | | |
| Sesendal | Penggrisan semula | | | |
| Pedal | Semak set kepala | | | |
| Pedal (sistem) | Pembersihan, lincirkan tongkat basikal | | | |
| Batang Tempat Duduk/Bahagian hadapan | Periksa skru pengetat | | | |
| Penganjak gear belakang / Penganjak gear depan | Pembersihan, pelinciran | | | |
| Lepas cepat | Semak peletakan | | | |
| Skru dan nat | Periksa dan ketatkan | | | |
| Rim | Semak tekanan | | | |
| Injap | Semak peletakan | | | |
| Bahagian hadapan / Batang tempat duduk | Penyahpasangan dan penggrisan semula | | | |
| Circuit cables / Brakes | Disassembly and greasing | | | |

 Anda boleh menjalankan semakan yang ditunjukkan jika anda mampu, berpengalaman dan mempunyai alat sesuai, contohnya, perengkuh tork. Jika anda mengesan apa-apa kerosakan semasa semakan, lakukan tindakan yang bersesuaian. Jika anda tidak pasti sepenuhnya atau mempunyai soalan, hubungi pengedar BMW anda!

 Kerja yang ditunjukkan hanya boleh dilakukan oleh pakar basikal yang dipercayai.

16 SELANG MASA SEMAKAN.

1. Pemeriksaan sebelum penghantaran.

Basikal Lipat BMW telah diperiksa sepenuhnya sebelum penghantaran dan sedia untuk digunakan. Semakan berikut telah dijalankan:

Model:.....

Nombor siri:.....

- Satu Tork Pengetat 30-40 Nm telah digunakan pada pedal.
- Tempat duduk dan bar hendal diijarkan dengan betul.
- Kepala rangka dipasang dengan betul dan tiada main serta bunyi bising kedengaran semasa pengaktifan brek hadapan dan semasa pengetatan.
- Pelepas cepat bagi roda dan batang tempat duduk diketatkan secukupnya.
- Brek hadapan dan belakang berfungsi dengan sempurna.
- Tayar telah dipam dengan tekanan yang disyorkan.
- Gear dilaraskan dengan perlahan-lahan dalam julat.

Setem dan tandatangan pembekal:

| |
|---------|
| Tarikh: |
|---------|

2. Pemeriksaan.

Pada 2000 km, selepas 100 jam pengendalian atau selepas tiga bulan daripada tarikh pembelian.

Nombor pesanan:.....

Tarikh:.....

Bahagian untuk diganti atau dibaiki:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Setem dan tandatangan pembekal:

| |
|---------|
| Tarikh: |
|---------|

3. Pemeriksaan.

Pada 4000 km, selepas 200 jam pengendalian atau selepas enam bulan daripada tarikh pembelian.

Nombor pesanan:.....

Tarikh:.....

Bahagian untuk diganti atau dibaiki:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Setem dan tandatangan pembekal:

| |
|---------|
| Tarikh: |
|---------|

MS

4. Pemeriksaan.

Pada 6000 km, selepas 300 jam pengendalian atau selepas sembilan bulan daripada tarikh pembelian.

Nombor pesanan:.....

Tarikh:.....

Bahagian untuk diganti atau dibaiki:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Setem dan tandatangan pembekal:

Tarikh:

5. Pemeriksaan.

Pada 8000 km, selepas 400 jam pengendalian atau selepas dua belas bulan daripada tarikh pembelian.

Nombor pesanan:.....

Tarikh:.....

Bahagian untuk diganti atau dibaiki:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Setem dan tandatangan pembekal:

Tarikh:

6. Pemeriksaan.

Pada 10000 km, selepas 500 jam pengendalian atau selepas lima belas bulan daripada tarikh pembelian.

Nombor pesanan:.....

Tarikh:.....

Bahagian untuk diganti atau dibaiki:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Setem dan tandatangan pembekal:

Tarikh:

MS

7. Pemeriksaan.

Pada 12000 km, selepas 600 jam pengendalian atau selepas lapan belas bulan daripada tarikh pembelian.

Nombor pesanan:.....

Tarikh:.....

Bahagian untuk diganti atau dibaiki:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Setem dan tandatangan pembekal:

Tarikh:

8. Pemeriksaan.

Pada 14000 km, selepas 700 jam pengendalian atau selepas dua puluh satu bulan daripada tarikh pembelian.

Nombor pesanan:.....

Tarikh:.....

Bahagian untuk diganti atau dibaiki:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Setem dan tandatangan pembekal:

Tarikh:

9. Pemeriksaan.

Pada 16000 km, selepas 800 jam pengendalian atau selepas dua puluh satu bulan daripada tarikh pembelian.

Nombor pesanan:.....

Tarikh:.....

Bahagian untuk diganti atau dibaiki:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Setem dan tandatangan pembekal:

Tarikh:

17 BAUCAR.

17.1 Brek dipasang mengikut piawaian BS 6102-1 (United Kingdom) dan norma Australia AS1927

Basikal BMW telah dikilangkan mengikut Norma Antarabangsa. Tuil brek kiri mengaktifkan brek hadapan dan tuil brek kanan mengaktifkan brek belakang.

Jika anda mendapat basikal anda di United Kingdom atau di Australia, tuil breknya perlu disesuaikan agar ia mematuhi norma negara berkenaan.

Pengedar basikal yang sah akan menjalankan pertukaran ini. Talian bantuan telefon boleh memberitahu anda tempat pusat servis terdekat anda berada. Gunakan baucar di halaman ini untuk membuat pertukaran dengan percuma.

Lihat halaman 1143 manual ini.

18 LAPORAN SERAHAN.

Hak-hak adalah terpelihara bagi kemungkinan ralat percetakan atau ralat atau pengubahsuaian lain.

© BMW AG, Munich (Jerman). Penghasilan semula risalah ini atau ringkasannya hanya dibenarkan dengan kebenaran bertulis daripada BMW AG (Munich).

Risalah ini telah dikilangkan dengan menghormati persekitaran dan kertas yang digunakan untuk percetakan tidak mengandungi bahan peluntur atau asid.

Lihat halaman 1143 manual ini.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Frame:

- 1 Bovenbuis
- 2 Onderbuis
- 3 Zitbuis
- 4 Liggende achtervork
- 5 Staande achtervork

Zadel _____

Zadelpen _____

Zadelpenstrop _____

Achterspatbord _____

Achterlicht _____

Accu _____

Remklauw _____

Kransje _____

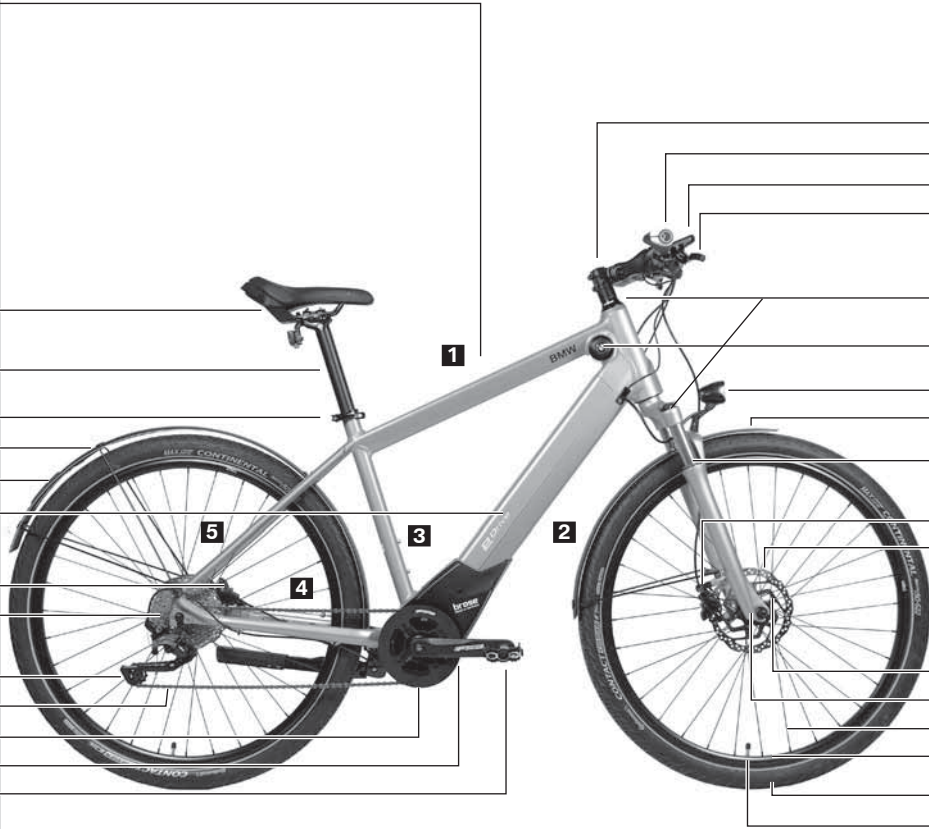
Achterderailleur _____

Ketting _____

Brose elektrische motor _____

Crank _____

Pedaal _____



Stuurpen _____

Stuur _____

Display _____

Handrem _____

Balhoofdstel _____

Ledring _____

Voorlicht _____

Voorspatbord _____

Verende vork _____

Remklauw _____

Remrotor _____

Wiel:

Snelspanner _____

Naaf _____

Spaak _____

Velg _____

Buitenband _____

Ventiel _____

IMPRESSUM.

Gefeliciteerd met de aankoop van uw gloednieuwe BMW fiets! Deze gebruiksaanwijzingen bevatten informatie over het veilige gebruik en over het onderhoud van uw fiets. Bovendien wordt u gewezen op risico's en gevaren als gevolg van een verkeerde omgang met de fiets.

Lees deze handleiding alstublieft goed door voordat u uw eerste rit maakt.

Ga voor onderhoud of reparaties naar de BMW-winkel bij u in de buurt of naar een vertrouwde fietsenmaker.

Overdrachtsdocument en fietsgegevens

Om de garantie aan te vragen moet de fiets (met uitzondering van aankopen gedaan op www.shop-bmw.com) samen met het overdrachtsdocument worden geleverd (zie bladzijde 762 van deze handleiding). Om de identificatie simpeler te maken, bijvoorbeeld in geval van een verkeerde plaatsing of diefstal, moeten alle gegevens van de fiets ook worden opgenomen in het overdrachtsdocument. U vindt het framenummer van uw BMW-fiets aan onder op de onderbuis.

Onze klantenservice beantwoordt al uw vragen op:

E-mailadres Fietsenservice en BMW-klantenservice:
lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Met de aankoop van deze fiets hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct. Uw nieuwe fiets is ontworpen door experts met zorgvuldig ontwikkelde onderdelen. Uw BMW-dealer heeft de fiets in elkaar gezet en heeft gecontroleerd of hij naar behoren werkt. Op deze manier kunt u met een gerust hart op uw nieuwe fiets stappen.

In deze handleiding hebben we advies voor u verzameld over hoe u met uw fiets moet omgaan. Tevens geven we u vele interessante

tips over fietstechnologie, onderhoud en verzorging. We raden aan om deze handleiding zorgvuldig te lezen. Het is de moeite waard, zelfs als u uw hele leven al fietst. De afgelopen jaren heeft de fietstechnologie vele ontwikkelingen ondergaan. Voordat u uw nieuwe fiets voor het eerst gaat gebruiken, moet u aandachtig het hoofdstuk **“Voordat u uw EERSTE fietsrit maakt”** lezen.

Om van uw rit te kunnen genieten, dient u voordat u op uw fiets stapt eerst de minimale controle van de goede werking uit te voeren (zie hoofdstuk **“Vóór ELKE rit”**). Deze handleiding kan u niet alle kennis van een fietsenmaker verstrekken. Daarom is deze handleiding gericht op de fiets die u net hebt aangeschaft en op de algemene onderdelen. Daarnaast worden u hierin de belangrijkste waarschuwingen en adviezen gegeven.

Als u onderhoud of uitvoerige reparaties aan de fiets uitvoert, moet u er altijd rekening mee houden dat de instructies en adviezen uitsluitend van toepassing zijn op deze fiets.

Dit advies geldt niet voor alle fietsen. De omschreven taken gelden niet volledig voor de vele modellen en varianten die er zijn. Neem de instructies van de leverancier altijd in acht voor onderdelen die uw BMW-werkplaats u heeft toegestuurd.

Zorg dat iedereen die over de nodige ervaring of vaardigheid beschikt de instructies kan opvolgen. Voor sommige werkzaamheden kunnen speciale extra gereedschappen of aanvullende instructies nodig zijn.

Voordat we aan de slag gaan, willen we graag wijzen op een aantal zaken die voor ons als fietsers erg belangrijk zijn: Rijd op geen enkel moment zonder de juiste fietshelm of zonder bril en probeer altijd de juiste fietskleding te dragen, of in ieder geval een nauwsluitende broek en schoenen die zijn afgestemd op de pedalen. Wees onderweg altijd alert en houd rekening met de verkeersregels om uzelf of anderen niet in gevaar te brengen.

Deze handleiding leert u niet hoe u moet fietsen. Fietsen is een deels gevaarlijke activiteit en als bestuurder van de fiets moet u de controle behouden.

Net als bij andere sporten kunt u tijdens het fietsen gewond raken. Als u op de fiets stapt, moet u zich bewust zijn van deze risico's en ze accepteren. Houd er altijd rekening mee dat een fiets niet is uitgerust met dezelfde veiligheidsvoorzieningen als andere voertuigen, zoals een carrosserie of een airbag. Daarom moet u voorzichtig rijden en met andere weggebruikers rekening houden. Rijd nooit onder invloed van medicijnen, drugs of alcohol of wanneer u moe bent. Neem nooit nog iemand anders mee op de fiets en houd altijd uw handen op het stuur.

Houd u aan de wettelijke voorschriften over het off-road gebruik van fietsen. Deze voorschriften verschillen per land. Respecteer het milieu wanneer u door het bos of over de heide fietst. Fiets alleen over gemarkeerde en versterkte paden en wegen.

In de eerste plaats willen wij u graag vertrouwd maken met de fietsonderdelen.

Ga daarvoor naar de voorpagina van de gebruiksaanwijzing. Hier worden alle belangrijke onderdelen beschreven. Zorg dat de pagina tijdens het lezen volledig wordt weergegeven. Op die manier kunt u de in de tekst aangegeven onderdelen snel terugvinden.

We wensen u een goede reis.

IMPRESSUM.

Uitgave en fotografie: BMW AG

Wijzigingen in technische details betreffende de gegevens en afbeeldingen in de handleiding zijn voorbehouden. De redacteur, schrijver en eventuele derden die aan deze brochure hebben bijgedragen, zijn gevrijwaard van alle aansprakelijkheid en eventuele schade die daaruit voortvloeit, ongeacht de aard van de schade.

© Het is niet toegestaan deze uitgave zonder uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming vooraf van de schrijver en de uitgever te herdrukken, vertalen, of te vermenigvuldigen of voor elk ander economische gebruik te publiceren, bijvoorbeeld in elektronische media, wat eveneens geldt voor samenvattingen.

1e editie, januari 2019.

INHOUDSOPGAVE

| | | | |
|---|------------|---|------------|
| Impressum. | 726 | 5 Active E-Bike. | 738 |
| 1 Algemeen. | 730 | 5.1 Beoogd gebruik. | 738 |
| 1.1 Onderwerp van deze handleiding. | 730 | 5.2 Fietsinstructies en tips. | 738 |
| 1.2 Verantwoordelijkheid. | 730 | 6 Display en bediening instellen. | 740 |
| 1.3 Veiligheid. | 730 | 6.1 Display-eenheid en afstandsbediening. | 740 |
| 1.4 Tabel met het maximaal toegestane gewicht. | 731 | 6.2 Bedieningsknoppen (b). | 740 |
| 2 Wettelijke voorschriften voor gebruik op de weg. | 732 | 7 Gebruik. | 741 |
| 2.1 Remsysteem. | 732 | 7.1 Eenheid aan- en uitzetten. | 741 |
| 2.2 Verlichtingssysteem. | 732 | 7.2 Trapondersteuning gebruiken. | 741 |
| 3 Waarschuwing over de gebruiksaanwijzingen. | 733 | 7.3 Duwhulp. | 742 |
| 3.1 Voordat u uw eerste fietsrit maakt. | 733 | 7.4 Extra informatie. | 742 |
| 3.2 Vóór elke fietsrit . | 733 | 7.5 Taal. | 742 |
| 3.3 Normaal onderhoud. | 734 | 7.6 Eenheden. | 743 |
| 3.4 Het zadel afstellen. | 734 | 7.7 Motorinstellingen. | 743 |
| 3.5 Aanhaalmomenten voor schroefverbindingen. | 734 | 7.8 Meldingen. | 744 |
| 3.6 Remafstand controleren. | 735 | 7.9 Micro-USB-poort. | 744 |
| 3.7 Schoonmaken. | 735 | 7.10 Foutmeldingen. | 745 |
| 4 Veiligheidsvoorschriften. | 735 | 7.11 Onderhoud en reiniging. | 745 |
| 4.1 Display. | 736 | 7.12 Inspectie. | 745 |
| 4.2 Accu en oplader. | 736 | 7.13 Technische gegevens. | 745 |
| 4.3 Acculader. | 737 | | |
| 4.4 Afvalverwerking. | 737 | | |

| | | | | | |
|-----------|------------------------------------|------------|-----------|---|------------|
| 8 | Accu en laad instructies. | 746 | 13 | Schokdemping. | 755 |
| 8.1 | Beoogd gebruik. | 746 | 13.1 | Suspensievorken. | 755 |
| 8.2 | Montage. | 746 | 13.2 | Lock Out. | 755 |
| 8.3 | Eerste gebruik. | 746 | | | |
| 8.4 | Laad instructies. | 747 | 14 | Reserveonderdelen. | 756 |
| 8.5 | Beschermstanden energiebesparing. | 748 | 14.1 | Versleten onderdelen vervangen. | 756 |
| 8.6 | Beschermstanden ondertemperatuur. | 749 | 15 | Onderhouds- en reparatiekalender. | 757 |
| 8.7 | Onderhoud, reiniging en opslag. | 750 | 16 | Onderhoudsintervallen. | 759 |
| 9 | Basismontage. | 750 | 17 | Bon. | 762 |
| 9.1 | Pedalen bevestigen. | 750 | 17.1 | De remmen zijn geïnstalleerd volgens de standaard BS 6102-1 (Verenigd Koninkrijk) en de Australische norm AS1927. | 762 |
| 9.2 | Stuur monteren. | 751 | | | |
| 9.2.1 | Aheadset® bijstellen. | 751 | 18 | Overdrachtsdocument. | 762 |
| 9.2.2 | Normale bijstelling van het stuur. | 751 | | | |
| 9.3 | Wielen in- en uitbouwen. | 752 | | | |
| 9.4 | Zadelhoogte. | 752 | | | |
| 10 | Remsysteem. | 753 | | | |
| 10.1 | Hydraulische schijfrem nakijken. | 753 | | | |
| 11 | Aandrijving. | 754 | | | |
| 11.1 | Achterderailleur. | 754 | | | |
| 11.2 | Tandwielen afstellen. | 754 | | | |
| 12 | Buitenbanden. | 755 | | | |
| 12.1 | Bandenspanning. | 755 | | | |

1 ALGEMEEN.

1.1 Onderwerp van deze handleiding.

Deze handleiding moet u helpen bij het uitvoeren van het onderhoud en de afstelling van uw fiets. Om uw fiets optimaal te laten functioneren en een lange levensduur te garanderen, dient u deze handleiding te lezen voordat u uw fiets voor de eerste keer gebruikt. Als uw fiets is uitgerust met een extra accessoire waarvan de werking en montage niet in deze brochure worden beschreven, volg dan de instructies van de fabrikant over het desbetreffende meegeleverde accessoire.

Let vooral op de teksten aangeduid met deze symbolen:



Dit symbool betekent dat uw gezondheid of leven in gevaar kan komen als u zich niet houdt aan de gegeven instructies of beschreven werkwijzen.



Dit symbool verwijst naar gegevens waar u goed nota van moet nemen, bijvoorbeeld maatregelen voor reguliere bestellingen.



Wanneer u dit symbool tegenkomt, moet u zich wenden tot de instructies van de fabrikant van het desbetreffende onderdeel om schade aan uw fiets of aan het milieu te voorkomen.

1.2 Verantwoordelijkheid.

Als u vragen heeft over een van de in deze handleiding beschreven maatregelen, ga dan naar uw BMW-dealer. De enige persoon die verantwoordelijk is voor de niet-naleving van de hier omschreven instructies is de eigenaar van de fiets. Wij raden u aan dat u uw commerciële distributeur toestemming geeft om het onderhoud uit te voeren

1.3 Veiligheid.



Waarschuwing: Als u uw fiets op openbare wegen wilt gebruiken, moet hij zijn uitgerust met de verlichting en geluidssignalen die in het desbetreffende land zijn voorgeschreven.



Waarschuwing: Met het oog op de bescherming van de lichamelijke integriteit van de fietser, raadt BMW het gebruik van een per wegtype goedgekeurde veiligheidshelm aan.



Waarschuwing: De Active E-Bike is niet ontworpen om er kinderfietskarren achter te koppelen en mee voort te trekken. Met het oog op uw eigen veiligheid en die van andere passagiers, gebruik deze wagens niet.



Waarschuwing: Bevestig geen enkel type bagagedrager of kinderzitje aan een carbon zadelpen.



Waarschuwing: Gebruik geen onderdelen of accessoires die niet voor deze fiets zijn ontworpen. Dit kan ongelukken veroorzaken en maakt de garantie ongeldig.

Het fietslabel bevat de volgende informatie:

DIN EN 15194

- Inscriptie: Maximale belasting
- Inscriptie: Bouwjaar

Lees de desbetreffende paragraaf in die EN-norm aandachtig om te controleren of de fiets wordt gebruikt voor het doel waarvoor hij is bestemd:


- **DIN EN 15194: Fietsen - Fietsen met trapondersteuning - Elektrische fietsen.**

Deze Europese norm is ontworpen voor elektrisch aangedreven fietsen met een maximaal vermogen van 250 watt, waardoor het motorvermogen geleidelijk afneemt en uiteindelijk boven een snelheid van 25 km/u of eerder stopt als de fietser remt. Deze

Europese norm specificieert de veiligheidseisen en de testmethoden waaraan de constructie en montage van de elektrische fiets moet voldoen en bepaalt dat de montagedelen van het systeem met een 36 volt accu werken of worden geleverd met een oplader met een laadcapaciteit van 230 volt. Deze Europese norm stelt de eisen en testmethoden vast voor de prestatiebeheersystemen en de elektrische circuits (inclusief het laadsysteem waarover de constructie en montage van fietsen met trapondersteuning moet beschikken), naast de montagedelen van de systemen die werken met een voeding van 36 volt of die worden geleverd met een oplader met een laadcapaciteit van 230 volt.

 **Waarschuwing:** Het gebruik van de fiets voor een ander doel dan waarvoor deze werd ontwikkeld kan ernstige ongevallen en zelfs de dood tot gevolg hebben. In het geval van kinderfietsen moet u er zeker van zijn dat de kinderen goed weten hoe ze de fiets moeten besturen, met name het remsysteem.

 **Waarschuwing:** In sommige landen, zoals het Verenigd Koninkrijk, remt de linkerrem het achterwiel en de rechterrem het voorwiel. Controleer voordat u de fiets voor het eerst gaat gebruiken de wisselwerking tussen de remmen en de wielen.

 **Let op:** Zoals alle mechanische onderdelen zijn ook uw fietsonderdelen onderhevig aan slijtage. De verschillende onderdelen en materialen kunnen op verschillende manieren reageren op slijtage en vermoeidheid. Als de levensduur van een onderdeel voorbij is, kan het plotseling kapotgaan en letsel veroorzaken. Scheuren, krassen en versleten kleuren op de meest gebruikte plaatsen geven aan dat het onderdeel zijn nuttige levensduur al heeft overschreden en moet het worden vervangen.

1.4 Tabel met het maximaal toegestane gewicht.

| Type fiets | Maximaal toegestaan gewicht (Fiets + Fietser + Bagage) | Maximaal gewicht van de bagage |
|------------|--|---|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Zie de instructies in de brochure over bagagedragers. |

2 WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN VOOR GEBRUIK OP DE WEG.

Als u uw fiets op de openbare weg gebruikt, dan moet hij zodanig zijn uitgerust dat hij voldoet aan de voorschriften van het desbetreffende land.

Als u de fiets in een ander land dan Duitsland heeft aangeschaft of wilt gebruiken, informeer dan bij uw BMW-dealer naar de in dat land geldende voorwaarden.

In principe gelden dezelfde regels voor fietsers als voor de fietsen. Raak vertrouwd met de specifieke verkeersregels van het land.

In Duitsland bepalen de wet op de goedkeuring van het wegvervoer (StVZO) en de regeling voor de toegang van voertuigen tot het wegverkeer (FZV) de reminrichtingen en de verlichting en geven ze de verplichting aan om te zijn voorzien van een bel die duidelijk hoorbaar is. Bovendien zijn alle fietsers verplicht om hun fiets te onderhouden in een staat die de werking ervan mogelijk maakt. Samengevat houdt dit specifiek het volgende in:

2.1 Remsysteem.

Een fiets moet ten minste zijn uitgerust met twee onafhankelijke, goed werkende remmen, één voor het voorwiel en een andere voor het achterwiel.

2.2 Verlichtingssysteem.

Alle fietslampen moeten officieel zijn gecontroleerd. Dit wordt aangetoond met een gebogen lijn met de letter K en een getal van vijf cijfers. De enige fietslampen die gebruikt mogen worden zijn lampen die officieel gecontroleerd zijn.

Alle fietsen moeten voorzien zijn van de volgende reflectoren:

- De reflector moet zo groot mogelijk zijn en met de koplamp aan de voorkant zijn gemonteerd.
- Minimaal twee rode achterlichten, waarvan één is voorzien van het symbool Z **(a)** aan de achterkant. Het achterlicht moet vergezeld gaan van een reflector.
- Twee gele zijreflectoren per wiel die veilig geplaatst kunnen worden **(b)**. Als alternatief worden witte reflecterende banden gebruikt rond de gehele omtrek van de spaken, op de zijkanten van de buitenband of op de velgen.
- Twee gele reflectoren per pedaal die naar voren en naar achteren gericht zijn. Daarnaast een vast licht of verlichting met een aparte batterij. Ze moeten duidelijk gecontroleerd zijn. Het gebruik van alleen verlichting door een aparte batterij is niet toegestaan.



3 WAARSCHUWING OVER DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN.

3.1 Voordat u uw eerste fietsrit maakt.

1. Gebruik de fiets alleen voor het doel waarvoor hij is ontworpen, anders bestaat het risico dat de fiets kapot gaat of niet goed werkt. Valgevaar!
2. Bent u bekend met het remsysteem? Controleer of de voorwielrem op dezelfde handrem reageert zoals u gewend bent (rechts of links). Als dit zo is, moet u de tijd nemen om te wennen aan de nieuwe positie want onnadenkend inknippen van de voorrem een val kan veroorzaken. U kunt eventueel ook aan uw BMW-dealer vragen om de handrem te wijzigen.

Het is mogelijk dat moderne remsystemen een veel sterker remeffect hebben dan de remmen die voorheen werden gebruikt! Test allereerst de remmen op een glad, slipvrij oppervlak.

U vindt meer informatie in de paragraaf **“Remsysteem”**

3. Zijn het zadel en het stuur goed gemonteerd? Controleer of u met de punt van uw tenen de grond kan raken als u op de fiets zit. Uw BMW-dealer zal u helpen als u niet tevreden bent met de zadelstand.

3.2 Vóór elke fietsrit .

Uw fiets is meerdere keren tijdens het productieproces gecontroleerd en daarna nogmaals tijdens de eindcontrole door uw BMW-dealer. Aangezien de werking van de fiets tijdens het transport kan veranderen of het mogelijk is dat derden uw fiets tijdens de wachttijd hebben aangepast, moet u voor elke rit het volgende controleren:

1. Zijn de snelspanners of bouten van de voor- en achterwielen, de zadelpen en andere onderdelen goed bevestigd?
2. Bevinden de banden zich in goede staat en is de bandenspanning van beide banden voldoende? Controleer de druk met de vingers. U vindt meer informatie in de paragraaf **“Buitenbanden”**.
3. Laat de wielen vrij ronddraaien om het spinnen te controleren. Controleer ook de ruimte tussen het frame en de velg of de buitenband in de wielen met een schijfrem. Een defecte draaiing kan voorkomen wanneer het wiel aan één kant los zit, de naaf gebroken is of de spaken beschadigd zijn.


U vindt meer informatie in de paragraaf **“Buitenbanden”**

4. Test de remmen wanneer u stilstaat door in de handrem te knippen. De handrem mag niet boven het stuur uit steken! Er mag geen remvloeistof lekken. Controleer ook de stevigheid van de remvoering.

U vindt meer informatie in de paragraaf **“Remsysteem”**


5. Laat uw fiets een kleine sprong boven de grond maken. Controleer of hij rammelt. Controleer indien nodig de lagers en verbindingen met moeren.
6. Als u op de weg wilt rijden, moet u uw fiets uitrusten volgens de wettelijke voorschriften van het betreffende land. In ieder geval is fietsen zonder verlichting of reflectoren bij weinig zicht of in het donker zeer gevaarlijk. De rest van de weggebruikers kunnen u niet zien of uw aanwezigheid te laat opmerken. Wanneer u op de weg rijdt, hebt u altijd een geautoriseerde fietsverlichting nodig. Doe de fietslamp aan zodra het donker begint te worden.

 Rijd niet op uw fiets als een van deze bepalingen niet wordt nagekomen! Een defecte fiets kan ernstige ongevallen veroorzaken! Hebt u twijfels of vragen, neem dan contact op met uw BMW-dealer!

 Controleer uw fiets regelmatig op tekenen van slijtage, krassen, knikken, versleten kleuren of het begin van barsten. Onderdelen waarvan de levensduur voorbij is, kunnen plotseling kapotgaan. Breng uw fiets regelmatig naar een BMW-dealer om de respectieve onderdelen zo nodig te vervangen.

3.3 Normaal onderhoud.

Uw fiets heeft naast een minimum aantal periodieke controles of na een val of ongeval, regelmatig onderhoud nodig. De regelmaat van de onderhoudswerkzaamheden hangt af van het type rijtuig (cruisers, racefiets, mountainbike) en van de frequentie waarmee en de omstandigheden waarin het wordt gebruikt. Bekijk de onderhouds- en reparatiekalender op bladzijde 757 van deze handleiding.

 **Waarschuwing:** We raden aan om deze processen door uw distributeur te laten uitvoeren. De informatie over periodiciteit neemt alleen de waarden die bij normaal gebruik zijn aangegeven in aanmerking. Bij mountainbikes worden de intervallen door intensief gebruik verkort.

3.4 Het zadel afstellen.

De zadelhoogte instellen: deze afstand wordt berekend door de binnenlengte te meten van het been, inclusief de voet, waarmee u opstapt. Vermenigvuldig deze lengte met een coëfficiënt van 0,885. Deze wordt gemeten vanaf het midden van de bovenkant van het zadel tot het midden van de bout op de pedaalas. Gebruik

om de zadelhoogte af te stellen de klemschroeven waarmee de zadelpen aan het frame is bevestigd.

 **Waarschuwing:** Om veiligheidsredenen mag de zithoogte niet hoger zijn dan het referentiepunt van de zadelpen (horizontale markering voor de minimale afstelling).

3.5 Aanhaalmomenten voor schroefverbindingen.

Bij elk type montage moeten de juiste sleutels en een niet te hoge klemkracht worden gebruikt. Als u zich bij het vastdraaien of blokkeren realiseert dat de schroefdraad beschadigd is, moet u de bijbehorende moeren of bouten vervangen. Later worden de aandraaimomenten toegepast die overeenkomen met elk type schroefdraad.

| Aanbevolen schroefdraadmaten | Aanhaalmomenten (in Nm) |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Remafstand controleren.

Voor elk gebruik moet u de perfecte werking van de voor- en achterrem controleren. Versleten kabels moeten onmiddellijk worden vervangen.

Wij raden u aan om beide remmen gelijkmatig in te knijpen om vallen te voorkomen, vooral wanneer de weg nat is.

Op vochtig terrein is de remafstand 40% langer dan op droog terrein.

3.7 Schoonmaken.

Om de fiets goed te onderhouden, raden wij u aan deze basispreventiemaatregelen te volgen:


- Verwijder vuil en modder met een vochtige spons en een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen oplossingen of erg sterke alkalische schoonmaakproducten voor het reinigen van de verf.
- De plastic onderdelen mogen alleen worden schoongemaakt met zeepwater.
- De banden kunt u met een spons of borstel en zeepwater schoonmaken.
- Wrijf de fiets na het schoonmaken voorzichtig droog met een zachte doek.
- Na het wassen moeten de transmissieonderdelen worden gesmeerd.

 **Waarschuwing:** Gebruik liever geen hogedrukreinigers en gebruik nooit stoomreinigers.

4 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.


Volg alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen in deze handleiding en in alle andere meegeleverde aanwijzingenpakketten. Het niet opvolgen van deze veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstige letsel.


Bewaar deze handleiding om in de toekomst na te kunnen slaan.

 Open de aandrijfeenheid onder geen beding. Hij is onderhoudsvrij en mag alleen worden gerepareerd door bevoegde experts en gebruik alleen originele onderdelen. Zo wordt de veiligheid van de aandrijfeenheid gewaarborgd. Alle garantieclaims zijn nietig als de aandrijfeenheid zonder toestemming werd geopend.

 Alle onderdelen die deel uitmaken van het e-bikesysteem en onderdelen gemonteerd op de aandrijfeenheid (bijv. voorblad, inbouwen van voorblad, trappers) mogen uitsluitend door door BMW goedgekeurde onderdelen worden vervangen. Dit is om de aandrijfeenheid tegen schade te beschermen. Het gebruik van andere of niet-geautoriseerde onderdelen kan storingen aan het systeem veroorzaken (bijv. te wijten aan overbelasting).


 Verwijder het accupakket van de elektrische fiets voordat u ermee aan de slag gaat (bijv. bij het aanbrengen, onderhoud of werken aan de ketting, etc.), en vóór het vervoeren of opslaan. Er bestaat risico op letsel als het e-bikesysteem per ongeluk wordt ingeschakeld.


 De duwhulp mag alleen worden gebruikt wanneer de elektrische fiets geduwd wordt. Er bestaat letselrisico als de wielen van de elektrische fiets de grond niet raken wanneer de duwhulp ingeschakeld is.

 reng geen wijzigingen in het e-bikesysteem aan. Probeer op geen enkele wijze de prestatie van het e-bikesysteem te verbeteren. In dit geval vermindert u de levensduur van zijn onderdelen en kunt u zowel schade toebrengen aan het e-bikesysteem als aan de elektrische fiets zelf. Bovendien zullen de garantie en de garantieclaims nietig zijn bij elk type ingreep in het e-bikesysteem. Onjuiste omgang met het e-bikesysteem brengt zowel uw gezondheid als die van andere weggebruikers in gevaar. Door zelf veranderingen in het e-bikesysteem aan te brengen, loopt u het risico op hoge kosten wegens persoonlijke aansprakelijkheid of zelfs strafrechtelijke vervolging bij ongevallen ten gevolge van deze ingrepen.

Neem alle landelijke voorschriften inzake het gebruik van elektrische fietsen in acht.


4.1 Display.


 Risico op letsel als het e-bikesysteem onbedoeld wordt ingeschakeld. Haal het accupakket van de elektrische fiets voordat u ermee aan de slag gaat (bijv. montage, onderhoud, werken aan de ketting, etc.) of voordat u hem vervoert of opslaat.


 Risico op letsel wanneer u de duwhulp gebruikt terwijl de wielen de grond niet raken. Gebruik de duwhulp uitsluitend voor het duwen van de elektrische fiets.

 Probeer uw fiets niet aan het display op te tillen. Dit zou kunnen leiden tot onmogelijk te verhelpen schade.

4.2 Accu en oplader.

 Risico op kortsluiting. Open, ontmantel noch deel het accupakket op. De garantie vervalt als het accupakket wordt geopend.

 Ontploffingsgevaar. Bescherm het accupakket tegen hitte (bijv. ook tegen permanente blootstelling aan zonlicht), vuur en onderdompeling in water.


 Risico op brandwonden en brand als gevolg van kortsluiting. Houd kleine metalen voorwerpen (bijv. paperclips, spijkers, schroeven, sleutels etc.) uit de buurt van het accupakket. Ze zouden de contacten kunnen overbruggen. Alle garantieclaims zijn nietig in geval van schade door kortsluiting als gevolg hiervan.


 Risico op huidirritatie of brandwonden door lekkende vloeistoffen: bij niet-correct gebruik kan vloeistof uit het accupakket lekken. Vermijd aanraking hiermee. Bij onbedoelde aanraking, spoel de getroffen gebieden met water. In geval van aanraking met de slijmvliezen (bijv..ogen), raadpleeg onmiddellijk een arts.


 Stel het accupakket niet bloot aan mechanische schokken. Er bestaat risico op schade aan het accupakket. Het risico op kortsluiting en brand of een elektrische schok is groter als u een beschadigd accupakket gebruikt. Blijf geen gebrekkig of beschadigd accupakket gebruiken.

 Dampen kunnen de luchtwegen irriteren. Er kunnen zich dampen vormen als het accupakket beschadigd is of niet correct gebruikt wordt. Blijf in de frisse lucht en win medisch advies in wanneer de symptomen aanhouden.

 Brandgevaar door gebruik van andere opladers. Laad het accupakket alleen op met de meegeleverde oplader.


 Gebruik het accupakket alleen samen met elektrische fietsen met het originele Brose e-bikesysteem. Alleen op deze wijze kunt u het accupakket beschermen tegen het gevaarlijke overladen.

 Gevaar voor letsel of gevaar wanneer u andere accupakketten gebruikt: gebruik alleen door BMW goedgekeurde accupakketten voor uw BMW Active E-Bike. De garantie en aansprakelijkheid zijn nietig als andere accupakketten gebruikt worden.

 Houd het accupakket buiten bereik van kinderen. Laat het accupakket en de acculader nooit onbeheerd achter tijdens het opladen.


 Houd het accupakket altijd droog en schoon. Houd de contacten van het accupakket altijd schoon. Als ze vuil zijn, reinig ze met een droge doek.


4.3 Acculader.


 Risico op elektrische schokken in contact met water: de acculader mag nooit worden blootgesteld aan overmatig vocht (bijv. water, sneeuw, etc.).


 Risico op brand en ontploffing als hij gebruikt wordt met andere accu's. Gebruik de meegeleverde acculader om de accu op te laden.

Risico op elektrische schokken als gevolg van vuil: houd de acculader altijd schoon.


 Er is een hoger risico op elektrische schokken bij beschadigde acculaders, kabels en connectoren: controleer de acculader, kabel en connector altijd voor gebruik. Gebruik de acculader in geen geval als u beschadigingen constateert. Open de acculader niet en laat hem alleen door bevoegde specialisten repareren en gebruik uitsluitend originele onderdelen.

 Brandgevaar als de acculader oververhit raakt bij het opladen: Plaats de acculader niet op een ontvlambaar oppervlak (bijv. papier, textiel, etc.) en gebruik hem niet in een ontvlambare omgeving.

 Risico van onjuist gebruik en letselgevaar: Kinderen en personen die vanwege hun lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of vanwege hun gebrek aan ervaring of kennis, niet in staat zijn de accu op een veilige wijze te gebruiken, mogen dit apparaat niet gebruiken zonder toezicht of leiding van een verantwoordelijke persoon.

 Bewaar deze aanwijzingen om in de toekomst na te kunnen slaan.

4.4 Afvalverwerking.

 Motor, display, accupakket, snelheidssensor, toebehoren en verpakking moeten op milieuvriendelijke wijze worden verwijderd. Doe uw elektrische fiets en zijn onderdelen niet met het huishoudafval weg!

Alleen voor landen van de EU:

Lever alle gebruikte accupakketten en niet-functionele displays in bij een bevoegde specialzaak.



In overeenstemming met de richtlijn van de Europese Unie 2012/19/EU, moeten elektrische toestellen die niet meer bruikbaar zijn, gescheiden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze gerecycled worden, en in overeenstemming met richtlijn 2006/66/EG geldt hetzelfde voor defecte of opgebruikte accu's.

5 ACTIVE E-BIKE.

5.1 Beoogd gebruik.



De aandrijfeenheid is uitsluitend bedoeld voor het aandrijven van uw BMW Active E-Bike en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

5.2 Fietsinstructies en tips.

Wanneer wordt de aandrijving van de elektrische fiets gebruikt?

Met de aandrijfeenheid **(a)** kan de fietser de fiets net zoals een gewone fiets gebruiken. De aandrijfeenheid zal de nodige ondersteuning leveren. Deze is afhankelijk van de door de fietser uitgeoefende trapkracht. Deze ondersteuning wordt dus alleen geleverd wanneer de fietser trapt. Dit is van toepassing ongeacht de geselecteerde ondersteuningsniveau.

De trapondersteuning geleverd door de aandrijfeenheid is beschikbaar bij een snelheid tot 25 km/u. Bij een snelheid van meer dan 25 km/u. zal de aandrijfeenheid geen ondersteuning leveren.



E-bikesystemen werken niet onder onderstaande omstandigheden:

- Wanneer de display-eenheid uitgeschakeld is.
- Wanneer u minstens 25 km/u rijdt.
- Wanneer u niet trapt.
- Wanneer er geen restcapaciteit van de accu is.
- Wanneer de automatische uitschakelfunctie geactiveerd is (zie Displayhandleiding)
- Wanneer de ondersteuningsniveau uitgeschakeld is.


Duw hulp

Met de duwhulpfunctie kan de elektrische fiets gemakkelijker op een lage snelheid worden geduwd zonder te trappen. De duwhulp met de afstandsbediening **(b)** kan in werking worden gesteld.

Fiets zonder trapondersteuning gebruiken

U kunt uw BMW Active E-Bike altijd zonder ondersteuning gebruiken (net zoals u met een gewone fiets rijdt), door het elektrische systeem uit te zetten of door het ondersteuningsniveau op "OFF" in te stellen (zie "Ondersteuningsniveau instellen" op de Displayhandleiding). Dit geldt ook wanneer de acculading lager is dan 5%.

Vertrouwd raken

-  Neem de tijd om te wennen aan uw BMW Active E-Bike, voordat u zich in normale verkeerssituaties waagt. Probeer de verschillende ondersteuningsniveaus uit om vertrouwen te krijgen in omgang met het systeem. Voor u vertrekt op lange tochten, vergaar ervaring over de weerslag die verschillende parameters en omgevingsomstandigheden hebben op de actieradius van uw elektrische fiets.



Weerslag op de actieradius

Diverse factoren spelen een rol in de actieradius, zoals:

- Ondersteuningsniveau. Hoe hoger het geselecteerde ondersteuningsniveau, hoe kleiner de actieradius (bij dezelfde rijomstandigheden).
- Schakelstijl
- Type buitenband
- Bandenspanning
- Achteruitgang van de accu
- Routetype (hellingen) en omstandigheden (wegdek)
- Weersomstandigheden (bijv. tegenwind, omgevingstemperatuur, etc.)
- Gewicht van de elektrische fiets
- Nuttige lading.

Zorgvuldige omgang met de BMW Active E-Bike

Wees voorzichtig met de temperaturen voor gebruik en opslag van de onderdelen van de elektrische fiets. Bescherm de aandrijfeenheid, de display-eenheid en het accupakket tegen extreme temperaturen (bijv. te wijten aan intensief zonlicht zonder ventilatie om te compenseren). De onderdelen (in het bijzonder het accupakket) kunnen door extreme temperaturen beschadigd raken.

6 DISPLAY EN BEDIENING INSTELLEN.

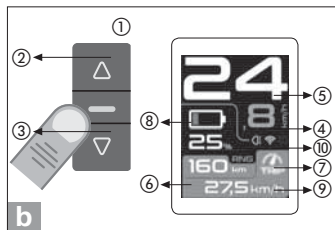
6.1 Display-eenheid en afstandsbediening.

De BMW Active E-Bike wordt in werking gesteld door een bedieningsring aan de linkerzijde van het stuur die is aangesloten op een centraal display (a). De afstandsbedieningsring is erg intuïtief en gebruiksvriendelijk en kan alle functies van de elektrische fiets met slechts drie knoppen besturen. De ring bevat een trilfunctie die telkens als een knop wordt ingedrukt of een systeemmelding wordt ontvangen in werking treedt. Aanvullend helpt een ledring die de kleur aanpast in overeenstemming met het ondersteuningsniveau om gemakkelijk na te gaan welk niveau u op ieder moment gebruikt. Alle informatie wordt duidelijk weergegeven op het kleurenscherm van de centrale display-eenheid.

6.2 Bedieningsknoppen (b).

Afstandsbedieningsring:

1. STARTKNOP.
2. (^) knop.
3. (v) knop.



Centrale display:

4. Verlichtingsindicatie.
5. Huidige fietssnelheid.
6. Kleurenindicatie van trapondersteuningsmodus.
7. Bereikindicator.
8. Accuniveau-indicatie.
9. Indicatie voor extra informatie van de fiets.
10. Bluetooth-indicatie.

7 GEBRUIK.

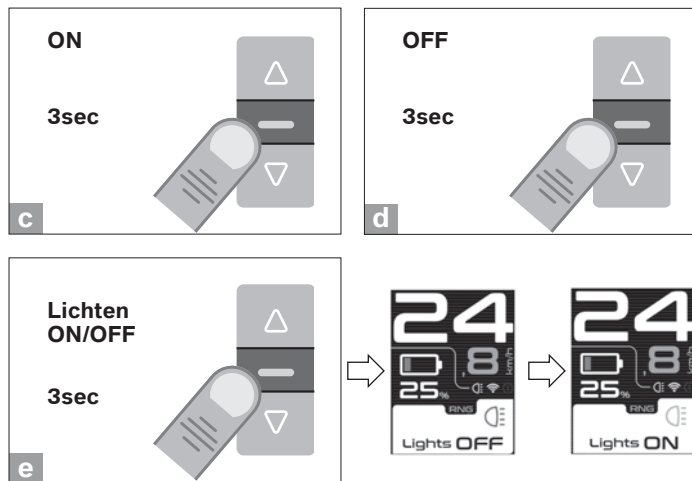
7.1 Eenheid aan- en uitzetten.

Zet de Active E-Bike aan door de middelste knop (-) 3 seconden lang in te drukken **(c)**.

Zet de Active E-Bike uit door de middelste knop (-) 3 seconden lang in te drukken **(d)**.

Voorlicht

De Active E-Bike is uitgerust met een lichtstelsel dat wordt gevoerd door de hoofddaccu. Druk de omlaag (V) knop 3 seconden in om de voor- en achterlichten in te schakelen. Het achterlicht van de display-eenheid zal op hetzelfde moment ook aan en uit gaan **(e)**. De indicatie Lichten aan verschijnt dan op het scherm.



7.2 Trapondersteuning gebruiken.

De BMW Active E-Bike heeft vier ondersteuningsniveaus, naast het niveau Geen trapondersteuning waarmee u de elektrische fiets als gewone fiets kunt gebruiken.

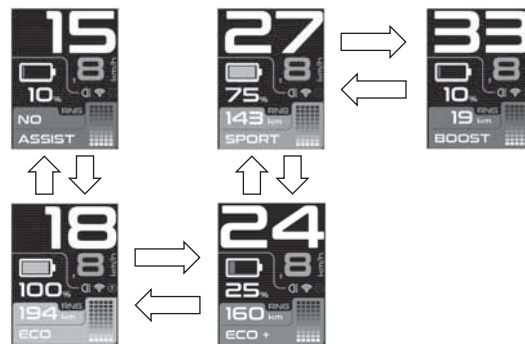
ECO: 30%. Het display toont het woord 'ECO' op een groen gedeelte. Een gekoppeld groen ledlampje gaat branden in de afstandsbedieningsring.

ECO+: 50%. Het display toont het woord 'ECO' op een blauw gedeelte. Het ledlampje van de afstandsbediening gaat over op blauw.

SPORT: 70%. Het display toont het woord 'SPORT' op een oranje gedeelte. Het ledlampje van de afstandsbediening gaat over op oranje.

BOOST: 100%. Het display toont het woord 'BOOST' op een rood gedeelte. Het ledlampje van de afstandsbediening gaat over op rood.


De verschillende trapondersteuningsniveaus kunnen worden geselecteerd door kort op de omhoog- (Λ) of omlaag- (V) knoppen te drukken.

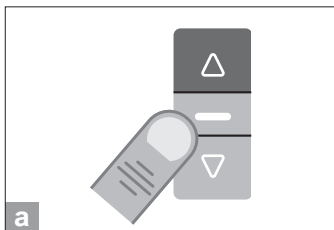


7.3 Duwhulp.

De elektrische fiets kan geduwd worden zonder te trappen op een snelheid die in overeenstemming met de norm EN 15194 is beperkt tot een maximum van 6 km/uur. Om de duwhulp in te schakelen, druk de knop Omhoog (\wedge) 3 seconden in **(a)**. De motor slaat aan en de fiets gaat zonder dat u trapt vooruit zolang u de knop Omhoog ingedrukt houdt. De motor slaat aan en de elektrische fiets gaat naar voren zonder de pedalen te gebruiken. Stop met het indrukken van de omhoog (\wedge) knop om de duwhulp uit te schakelen.

 **Waarschuwing:** Houd het stuur stevig vast voordat u de duwhulp gaat gebruiken. Zelfs op lage snelheden kan de motorondersteuning onverwachte reacties vertonen waardoor u ten val kunt komen en verwond kunt raken.

 **Waarschuwing:** Probeer de fiets niet tegen te houden als u de duwhulp per ongeluk hebt ingeschakeld. Dit kan ernstige verwondingen veroorzaken.



ON: druk 3 sec op omhoog-knop en houd hem ingedrukt.

OFF: laat de knop los

7.4 Extra informatie.

Het instellingenmenu verschaft verschillende functies waarmee de Active E-Bike volledig kan worden aangepast. Dit staat in voor een unieke fietservaring aangepast aan de voorkeuren van iedere fietser.

Druk de omhoog (\wedge) en omlaag (\vee) knoppen tegelijkertijd 3 seconden in om het instellingenmenu te openen. Er wordt een lijst met functies weergegeven.

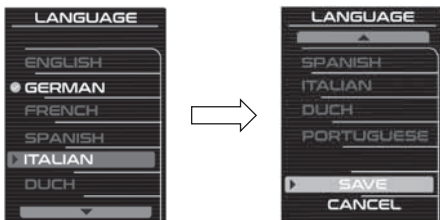


Selecteer, om de gewenste functie te openen, simpelweg op deze functie met behulp van de omhoog (\wedge) of omlaag (\vee) knop en bevestig met de middelste (-) knop.

7.5 Taal.

Volg om de taal van het display te wijzigen de volgende stappen:

1. Selecteer "Language" [Taal] en druk op de middelste (-) knop.
2. Selecteer uw taal met behulp van de omhoog (\wedge) of omlaag (\vee) knop.
3. Bevestig de taal door op de middelste (-) knop te drukken.
4. Sla de taal op door op de middelste (-) knop te drukken.



7.6 Eenheden.

Afhankelijk van het land waar de Active E-Bike wordt gebruikt kunnen de eenheden worden ingesteld op km of mijl:

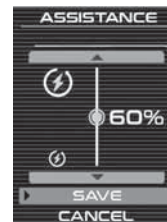
1. Selecteer “Units” [Eenheden] en druk op de middelste (-) knop.
2. Selecteer de gewenste eenheden met behulp van de omhoog (^) of omlaag (v) knop.
3. Bevestig de eenheden door op de middelste (-) knop te drukken.
4. Sla de eenheden op door op de middelste (-) knop te drukken.



7.7 Motorinstellingen.

De motor van de BMW Active E-Bike is geoptimaliseerd en elk niveau verschaft de verwachte trapondersteuning. Echter, als u het gevoel heeft dat een van de niveaus niet aan uw voorkeuren voldoet, kan deze gewijzigd worden door het ondersteuningspercentage, de acceleratie of beide aan te passen:

1. Selecteer “Motor Settings” [Motorinstellingen] en druk op de middelste (-) knop.
2. Selecteer het ondersteuningsniveau dat u wilt wijzigen en druk op de middelste (-) knop.
3. Selecteer “Assistance” [Trapondersteuning] en gebruik de omhoog (^) of omlaag (v) knop om het ondersteuningspercentage van 0% tot 100% aan te passen. Voor een progressieve en consistente trapondersteuning mag het geselecteerde ondersteuningspercentage het vorige of volgende ondersteuningsniveau niet overlappen.
4. Sla de het ondersteuningspercentage op door op de middelste (-) knop te drukken.
5. Selecteer “Acceleration” [Acceleratie] en gebruik de omhoog (^) of omlaag (v) knop om de trapondersteuning op “High” of ‘Low” in te stellen.



7.8 Meldingen.

De Active E-Bike kan u verschillende soorten meldingen sturen via het trilsysteem dat deel uitmaakt van de afstandsbediening **(a)**. U kunt deze meldingen aanpassen zodat u het type melding of waarschuwing op een veilige manier kunt herkennen zonder op het display te kijken. Volg hiervoor de volgende stappen:


1. Selecteer "Notifications" [Meldingen] en druk op de middelste (-) knop.
2. Selecteer het type melding dat u wilt aanpassen met behulp van de omhoog (^) of omlaag (v) knop.
3. Selecteer het type melding dat u voor die melding wilt gebruiken. U kunt kiezen uit 'disabled' [Uit] of 1, 2 of 3 korte of lange trillingen.
4. Sla de selectie op met de middelste (-) knop.




7.9 Micro-USB-poort.

U kunt de micro-USB-poort aan de linkerkant van het display van de Active E-Bike **(b)** gebruiken om een bepaalde apparaten (bijv. mobiele telefoon) op te laden.

1. Zet de Active E-Bike aan.
2. Sluit het apparaat aan op de micro-USB-poort (aansluitkabel niet meegeleverd).
3. Het opladen begint automatisch. De stroom wordt voorzien door de accu van de Active E-Bike.

 **Waarschuwing:** Sluit geen apparaat aan als de micro-USB-poort nat is.

 **Waarschuwing:** Als u tijdens uw rit meerdere toestellen oplaadt, gaat dit ten koste van de acculading van de Active E-Bike wat van invloed is op de actieradius.

 **Waarschuwing:** Als de accu bijna leeg is, wordt de stroomtoevoer naar de micro-USB-poort onderbroken zodat de resterende lading voor de Active E-Bike-functies worden bewaard.



7.10 Foutmeldingen.

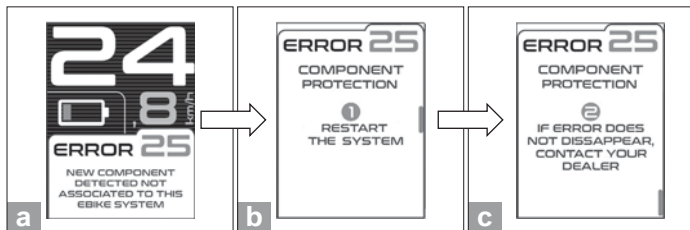
Het display van de Active E-Bike toont foutmeldingen voor het gehele systeem **(a)**. Foutmeldingen wijzen op fouten die door het systeem gedetecteerd worden. Als er na inschakeling van de Active E-Bike of tijdens de rit een foutmelding wordt weergegeven, volg dan de op het beeldscherm weergegeven instructies **(b)**. Als het probleem niet kan worden opgelost, neem dan contact op met uw BMW dealer **(c)**.

⚠ Waarschuwing: Onderneem actie bij foutmeldingen! Foutmeldingen kunnen ernstige gebreken in het systeem aangeven. Stop met fietsen. Deze fouten staan een veilige bediening van de elektrische fiets in de weg. Ze kunnen leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de elektrische fiets.

7.11 Onderhoud en reiniging.

Houd alle onderdelen van uw elektrische fiets schoon, in het bijzonder de contacten van het accupakket en de bevestiging ervan. Reinig hem voorzichtig met een zachte, droge doek.

⚠ Er mogen geen onderdelen (met inbegrip van de aandrijf eenheid) in water worden gedompeld of met een hogedrukreiniger worden schoongemaakt.



⚠ Neem voor onderhoud of reparaties van de elektrische fiets contact op met een bevoegde fietsenmaker.

7.12 Inspectie.

⚠ Een inspectie van de aandrijf eenheid door een erkend servicecentrum om de 15.000 km is verplicht.

7.13 Technische gegevens.

Brose aandrijf eenheid 25 km/u

Brose aandrijving: Brose aandrijving S
Brose artikelnummer: C97272
Afmetingen: 213 x 150 x 128 mm
Gewicht: 3.400 g
Nominale spanning: 36 V
Beschermingsgraad binnendringing: IP56
Max. koppel: 90 Nm
Nominaal duurvermogen: 250 W
Duwhulp: tot 6 km/u.

Lichtconnector Brose aandrijving S

Nominale spanning: 6 V
Nominale stroom max. 500 mA
Nominaal afgegeven vermogen*
Koplamp: 14 W
Achterlicht: 0,6 W
*gecombineerd nominaal afgegeven vermogen van koplamp en achterlicht

8 ACCU EN LAADINSTRUCTIES.

8.1 Beoogd gebruik.

 Het ingebouwde accupakket is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor gebruik op de BMW Active E-Bike.

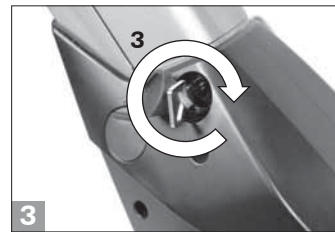
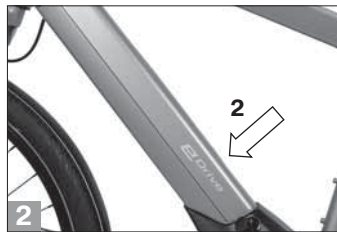
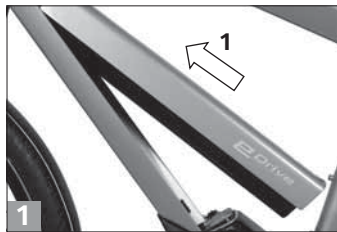
Het accupakket is ontworpen in perfecte integratie met de fiets. Deze slimme integratie maakt vloeiende lijnen en zuivere overgangen tussen de verschillende oppervlakken van de fiets mogelijk. De accu kan makkelijk worden verwijderd voor opladen, opslag, transport en reiniging.

8.2 Montage.

Plaatsen en verwijderen van het accupakket

Zet het accupakket altijd uit voordat het geplaatst of verwijderd wordt van de steun.

Om de accu te plaatsen, schuif hem omhoog tegen de onderbuis tot de voorzijde van de accu in zijn locatie ingevoerd is **(1)**. Duw daarna de accu omlaag tot hij naar behoren in de stand ingevoerd is **(2)**. Sluit de accu met het sleutelslot links op de fiets **(3)**.



Voer deze stappen in omgekeerde volgorde uit om de accu te verwijderen. Ontgrendel eerst de accu, trek de accu omhoog vanaf het onderste uiteinde en schuif het lichtjes naar beneden en verwijder en trek hem uit.


8.3 Eerste gebruik.

Controleer het accupakket vóór het eerste gebruik

Bij aflevering is het accupakket gedeeltelijk opgeladen (ongeveer 30%). Om de beste prestaties te garanderen, laad het accupakket vóór het eerste gebruik volledig op met de acculader .

Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplader. Het accupakket kan los van de elektrische fiets of op de elektrische fiets geladen worden.

Laad het accupakket op in overeenstemming met alle veiligheidsvoorschriften.

 Controleer de netspanning. De spanning van de stroombron moet overeenstemmen met de details op het gegevensplaatje van de acculader.

8.4 Laadinstructies.

U kunt het accupakket zowel los van de fiets als geïnstalleerd op de fiets opladen

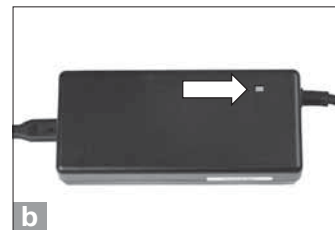
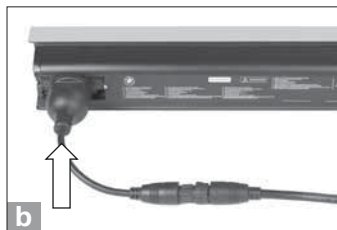
Accu los van de fiets opladen

1. Haal het accupakket van het frame.
2. Gebruik de brugadapter die bij de oplader **(a)** is meegeleverd.
3. Sluit de oplader met behulp van de brugadapter **(b)** op de accu aan.
4. Sluit de oplader aan op de netvoeding. Het opladen wordt gestart.

Accu geïnstalleerd op de fiets opladen

1. Zet de fiets uit.
2. Steek de connector van de oplader in de oplaadpoort **(c)**.
3. Sluit de oplader aan op de netvoeding. Het opladen wordt gestart.

 Voorkom vuil op de laadaansluitingen en de contacten.



Laadproces

Het opladen start automatisch zodra u de acculader op het accupakket en de netvoeding aansluit.

De huidige acculading wordt op het laadstatusdisplay op het accupakket **(a)** weergegeven wanneer het opladen begint. De leds die de laadstatus aanduiden gaan na enkele minuten automatisch uit. Om tijdens het opladen van de accu de laadstatus te controleren, drukt u op displayknop van de leds. De groene led die de huidige lading aanduidt, gaat knipperen.


Zodra het accupakket volledig opgeladen is, brandt het groene lampje op de oplader **(b)**. Het laadproces is voltooid.


1. Sluit de acculader af van de netvoeding.
2. Sluit het accupakket af van de oplader.

 De acculader kan zeer warm worden tijdens het opladen, vooral wanneer de omgevingstemperaturen hoog zijn.

Laadstatus

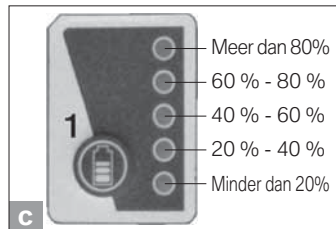
- Rood lampje (vast): bezig met opladen.
- Rood lampje (knipperend): niet normaal opladen. Onderbreek het proces en start opnieuw in de aangegeven volgorde.
- Groen lampje (vast): opladen voltooid.
- Groen lampje (knipperend): Opladen voltooid en oplader in stand-by

 Het accupakket lijdt geen schade door het onderbreken van het laadproces. Het accupakket bereikt zijn maximale levensduur wanneer het opgeladen wordt bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 30 °C.

 Probeer niet een beschadigd accupakket op te laden of te gebruiken.

Laadstatusdisplay

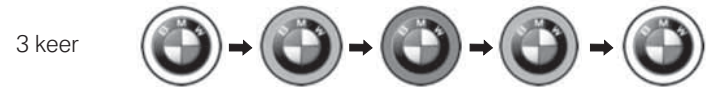
De vijf leds op het laadstatusdisplay van de accu **(c)** tonen de laadstatus van het accupakket na het indrukken van de led-knop **(1)**. Elke led staat voor ca. 20% capaciteit. De laadstatus van het geactiveerde accupakket wordt ook op het display weergegeven.



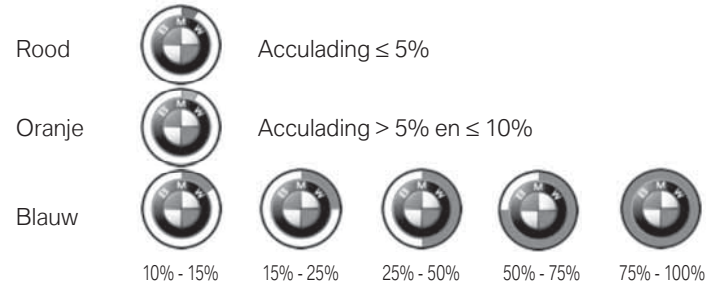
Ledring

De ledringen aan weerszijden van de bevestigingscilinder voor de voordrager leveren ook informatie over de laadtoestand van de accu, alsook over andere functies die in onderstaande afbeelding worden uitgelegd:

Opstarten: Alle leds knipperen drie keer langzaam aan/uit



Acculading:



8.5 Beschermstanden energiebesparing.

De accu van de BMW Active E-Bike is ontworpen om een lange levensduur te garanderen. Dit is mogelijk dankzij de geavanceerde automatische beschermstanden, die de accu beveiligen tegen ongeschikt energieverbruik en risico's ten gevolge van buitenmatige temperaturen.

Stand-bymodus

Om het interne verbruik van het systeem tot een minimum te beperken, schakelt het accupakket automatisch over naar de stand-by. Deze stand wordt automatisch ingeschakeld wanneer er gedurende een periode van 10 minuten geen oplading, ontlading of communicatie plaatsvindt.

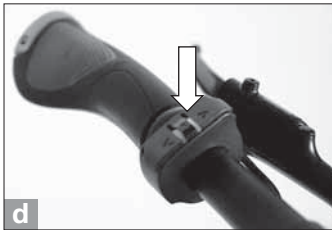
Stand-by afsluiten: Laad op of druk op de On/Off knop op het display **(d)**.

Diepeslaapstand

Om de accu tijdens lange perioden van inactiviteit te beschermen, gaat het accupakket automatisch naar de Diepeslaapstand.

De automatische inschakeling van de Diepeslaapstand vindt plaats in onderstaande omstandigheden:

- Acculading <1%: Diepeslaapstand ingeschakeld wanneer de accu langer dan 10 minuten in de Stand-by staat.
- Acculading <10%: Diepeslaapstand ingeschakeld wanneer de accu langer dan 48 uur in de Stand-by staat.
- Acculading <40%: Diepeslaapstand ingeschakeld wanneer de accu langer dan 14 dagen in de Stand-by staat.



- Acculading <80%: Diepeslaapstand ingeschakeld wanneer de accu langer dan 30 dagen in de Stand-by staat.

Diepeslaapstand afsluiten: Druk op de On/Off-knop, sluit de accu rechtstreeks op de oplader aan of druk minstens 5 seconden op de laadstatusknop van de accu.

8.6 Beschermstanden ondertemperatuur.

CUT (Charge Under Temperature, Opladen onder temperatuur): De accu kan niet worden opgeladen bij temperaturen onder 0 °C. Als u onder deze omstandigheden de accu probeert op te laden, gaat de accu in een beschermstand voor lage temperatuur. Het opladen en ontladen wordt onderbroken. Deze beschermstand verdwijnt automatisch wanneer de accutemperatuur hoger is dan 0 °C.

DUT (Discharge Under Temperature, Ontladen onder temperatuur): Het ontladen wordt onderbroken bij temperaturen onder -20 °C. De accu gaat in een beschermstand voor lage temperatuur. Deze beschermstand verdwijnt automatisch wanneer de accutemperatuur hoger is dan -20 °C.

(i) Om de levensduur van de accu te optimaliseren en te beschermen tegen volledige ontlading die schade zou kunnen veroorzaken, worden de ondersteuningsniveaus van de elektrische fiets en functies beperkt, afhankelijk van de lading van de accu:

- Acculading hoger dan 20%: normale werking. Alle ondersteuningsniveaus en lichtstelsel beschikbaar.
- Acculading tussen 10%-20%: vermogen ondersteuningsniveau niet beschikbaar.
- Acculading tussen 5-10%: alleen het Eco ondersteuningsniveau is beschikbaar.

- Acculading tussen 1-5%: geen ondersteuning beschikbaar in geen enkele stand. Alleen de lichten kunnen worden gebruikt.

8.7 Onderhoud, reiniging en opslag.

Onderhoud en reiniging

Houd het accupakket schoon. Reinig het voorzichtig met een zachte, droge doek. Het accupakket mag niet in water worden gedompeld of gereinigd met een waterstraal. Neem als het accupakket niet meer werkt contact op met een erkende dealer. Plaats het accupakket altijd op een schoon oppervlak. Voorkom vooral het vuil op de laadaansluitingen en de contacten.

Levensduur

U kunt de levensduur van het accupakket verlengen door goed onderhoud en in het bijzonder door opslag onder de correcte omstandigheden (omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 30 °C)

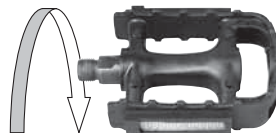
Zolang het accupakket in gebruik is, neemt zijn capaciteit geleidelijk af, zelfs wanneer het naar behoren onderhouden wordt. Dit is normaal. De accu verliest ca. 20% van zijn maximumcapaciteit na 500 volledige laadcycli.

Opslag

Controleer na ongeveer drie maanden zonder gebruik, de laadstatus van het accupakket en laad het op tot ca. 50% als de lading zich onder dit peil bevindt.

9 BASISMONTAGE.

9.1 Pedalen bevestigen.



Rechterpedaal: Het rechterpedaal is op de as gemarkeerd met de letter R. Draai het pedaal rechtsom vast.



Linkerpedaal: Het linkerpedaal is op de as gemarkeerd met de letter L. Draai het pedaal linksom vast. Smeer de schroefdraad van de pedalen

9.2 Stuur monteren.

9.2.1 Aheadset® bijstellen.

(Aheadset® is het product van het merk draadloze systemen van de firma DiaCompe).

Voor het in elkaar zetten van de Aheadset® **(a)** hebt u voornamelijk één of twee inbussleutels en een momentsleutel nodig. Draai de klembouten aan de zijkant één of twee slagen los.

Verwijder het BMW-embleem en draai de schroef die aan het bovenste deel is bevestigd met een inbussleutel vaster, bijvoorbeeld een kwartslag **(b)**.

! **Waarschuwing:** Draai de schroef van het bovenste deel niet vast, gebruik hem alleen om hem bij te stellen als hij los zit.

Draai de stuurpen zodanig dat het stuur niet schuin zit. Draai de klembouten aan de zijkant van de stuurpen **(c)** vast. Gebruik een momentsleutel en overschrijd de maximale aandraaimomenten niet! De informatie vindt u in het hoofdstuk **“Aanbevolen aanhaalmomenten”**, op de onderdelen zelf en/of in de handleiding van de fabrikant van het onderdeel.



! **Waarschuwing:** Houd er rekening mee dat het bovenste deel van de vorkas bekneld kan raken als u de schroeven te vast aandraait.

Voer de eerder beschreven controle op defecten uit. Het kogellager mag niet te vast zitten, omdat hij hierdoor gemakkelijk kan breken.

Als het kogellager niet past, kan dat vele oorzaken hebben. Hebt u twijfels of vragen, neem dan contact op met uw BMW-dealer!

! **Waarschuwing:** Wees zeker van de stabiliteit van de stuurpen. Plaats het voorwiel tussen de benen en probeer het stuur te draaien. Als de stuurpen los zit, kan dit ongevallen veroorzaken.

9.2.2 Normale bijstelling van het stuur.

Met de verstelbare stuurpen kunt u de rijstand optimaliseren door de helling van de as binnen een bereik van -40° (laagste stand) tot 40° (hoogste stand) af te stellen.

De hoek van de stuurpen kan gemakkelijk worden gewijzigd aan de hand van de volgende stappen:

- Maak de zijschroef (rechterzijde) **(d)** los totdat de as vrij beweegt.

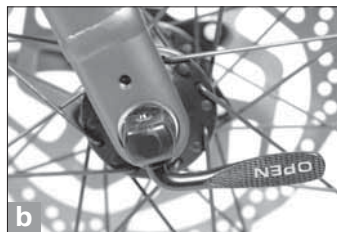
- Pas de stand van de as aan tot de gewenste hoogte.
- Draai de zijschroef vast en let op het aanbevolen aandraaimoment.

9.3 Wielen in- en uitbouwen.

Uitbouwen: Druk de grendel in en zet hem van de “GESLOTEN” **(a)** in de “OPEN” stand **(b)**. Draai de stelschroef met de hand los en verwijder het wiel.

Inbouwen: Plaats de wielas in de uitvaleinden van de vork (voorwiel) of de uitvaleinden van het frame (achterwiel) en houd de grendel in de open stand. Stel de stelschroef licht bij. Sluit de grendel, dat wil zeggen zet hem in de “GESLOTEN” stand.

⚠ Waarschuwing: Voor de grendel is inspanning nodig. In andere gevallen is het nodig om de moer stevig vast te draaien. Als de hendel er gemakkelijk in past, is deze niet goed vastgezet en moet de klemmoer worden bijgesteld.



9.4 Zadelhoogte.

Zadelhoogte instellen: breng de zadelpen in de zitbuis aan. Draai de zadelklemhendel of schroef weer vast zodra u de gewenste hoogte hebt ingesteld.

⚠ Waarschuwing: U mag het merkteken van de minimale hoogte op geen enkel moment **(c)** zien. Om de veiligheid te garanderen, moet u de zadelpen goed in de zitbuis steken.

10 REMSYSTEEM.

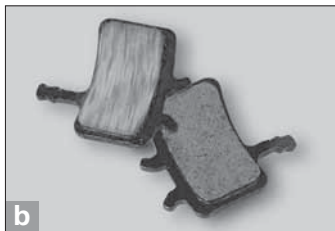
Schijfremmen **(a)** onderscheiden zich door hun enorme remefficiëntie. Als het vochtig is werken schijfremmen veel sneller dan velgremmen en bieden ze de normale remkracht in een korter tijdsbestek. Ze hebben weinig onderhoud nodig en slijten de velgen niet af.

Echter, als het vochtig is, hebben ze de neiging om lawaai te maken.

i Nieuwe remblokjes moeten tot op het optimale niveau worden afgesteld om af te remmen. Versnel de fiets ongeveer 3-5 keer tot circa 30 km/u en rem dan totdat u tot stilstand komt. Het “vastzetproces” is afgerond en tegelijkertijd wordt de kracht die nodig is om de remmen te gebruiken, verminderd.

Als de schijfremmen versleten zijn **(b)**, wordt de slag van de remhendel langer. Dit is de reden waarom u regelmatig de remhendel moet bijstellen. Hebt u twijfels of vragen, neem dan contact op met uw fietsspecialist!

! **Waarschuwing:** Het remsysteem gebruikt minerale olie. De olie moet regelmatig verversd worden volgens de intervallen die in de onderhoudskalender zijn vermeld.



i De remfabrikant levert normaal gesproken gedetailleerde instructies. Lees deze zorgvuldig voordat u het wiel uitbouwt of onderhoud uitvoert.

! **Waarschuwing:** De schijfremmen worden tijdens gebruik warm. Daarom moet u de remmen niet nadat u gestopt bent nooit aanraken, zeker niet na lange ritten.

! **Waarschuwing:** Voer geen veranderingen aan de remmen door. Er kan remvloeistof lekken. Dit is giftig en dus gevaarlijk voor de gezondheid en het tast de lak aan.

10.1 Hydraulische schijfrem nakijken.

Controleer de remslangen **(c)** en de aansluitingen regelmatig op lekkage. Als u een remvloeistoflek ontdekt, raadpleeg dan uw BMW-dealer. Wanneer de remmen niet goed ontluicht zijn, kan het voorkomen dat ze niet meer remmen of hun effectiviteit verliezen.

Controleer de slijtage van de remslangen, de remblokjes of metalen bevestigingsonderdelen van de remklauw **(d)**. Verwijder de remblokjes volgens de aanwijzingen van de fabrikant, kijk ze goed na en vervang ze indien nodig.



! Smerige remblokjes en schijfremmen kunnen de remwerking drastisch verminderen. Probeer te voorkomen dat de remmen vervuild raken met olie en andere vloeistoffen, bijvoorbeeld bij het reinigen van de fiets of het smeren van de ketting. Smerige remblokjes mogen nooit worden schoongemaakt, maar moeten worden vervangen! U kunt schijfremmen met een schijfreiniger schoonmaken en zo nodig met heet water en een reinigingsmiddel.

! Open aansluitingen en slangen met lekken verminderen de remwerking in hoge mate. Controleer bij je BMW-dealer het systeem op lekken of gaatjes.

11 AANDRIJVING.

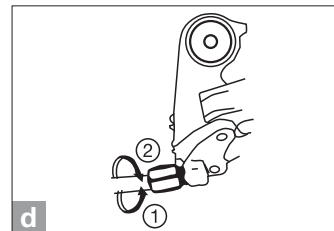
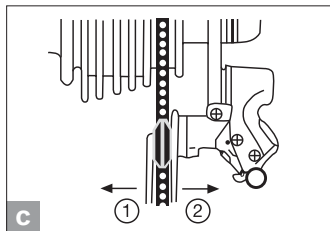
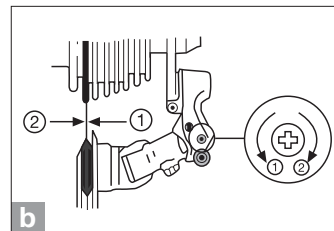
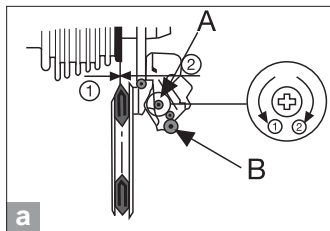
11.1 Achterderailleur.

Actieradius van de achterderailleur instellen.

Dit gebeurt met behulp van schroeven A en B **(a)**. Draai beide schroeven zodat de ketting niet losschiet. Herhaal deze uitlijning met het kleinste en het grootste kranseje **(b)**.

11.2 Tandwielen afstellen.

Plaats de tandwielen op het tweede kranseje **(c)**. Draai de stelschroef voor de kabelspanning **(d)** aan totdat hij perfect op het tweede kranseje past.



12 BUITENBANDEN.

12.1 Bandenspanning.

- i** De aanbevolen bandenspanning staat aangegeven op de buitenkant van de band. Deze informatie wordt aangeduid in PSI of bars en toont de maximale druk. Vergeet niet dat 14 psi gelijk is aan 1 bar en $1 \text{ bar} = 1 \text{ kg/cm}^2$. Een te lage bandenspanning verhoogt het risico op een lekke band door “knellingen” en kan schade aan de velgen veroorzaken. Banden met een hoge bandenspanning kunnen ervoor zorgen dat de band minder grip heeft.

Als de banden de slijtagegrenzen hebben bereikt, is het nodig om ze te vervangen. Voor een goed rijgedrag en een goede remwerking is het essentieel dat het contactoppervlak smetteloos is.

13 SCHOKDEMPING.

13.1 Suspensievorken.

Het merendeel van de Mountainbikes, zijn voorzien van verende vorken. Op deze manier is de fiets makkelijker beheersbaar op terrein of op wegen en paden die in een slechte staat verkeren. Hierdoor worden de schokken voor de fiets en de berijder aanzienlijk verminderd.

13.2 Lock Out.

Om de “blokkering” van de vork te activeren, draai de “hendel voor de blokkeringssnelheid” 90° naar rechts **(a)**. Draai de blokkeringshendel naar links om hem in de schokdempingsstand te zetten **(b)**.

- ⚠** Ondanks dit alles mag de vork tijdens het rijden of springen op veeleisend terrein of heuvelaf op geen enkel moment stijf worden gelaten. In zulke situaties bestaat het gevaar dat de vork beschadigd raakt doordat hij te zwaar wordt belast.




14 RESERVEONDERDELEN.


Voor optimaal gebruik van uw fiets en een zo hoog mogelijke veiligheid is het zaak originele onderdelen te gebruiken.


14.1 Versleten onderdelen vervangen.


De onderdelen de het vaakst moeten worden vervangen zijn de buiten- en binnenbanden, schijfremmen en remblokjes, de koplampen, positielichten en batterijen.


 **Buitenband:** Controleer de slijtage-indicator op het bandoppervlak. Vervang deze door een gelijkwaardige band. Kijk na welk merk er op de buitenband staat aangegeven (ETRTO-norm).

Het gebruik van een band met een buitendiameter die groter is dan de aanbevolen diameter kan ervoor zorgen dat, wanneer aan het stuur wordt gedraaid, de punt van de voet het voorwiel raakt. De fietser kan de controle over de fiets verliezen en een ongeval met ernstige gevolgen krijgen. Hetzelfde kan zich voordoen wanneer we de crank voor een langere vervangen.

 **Binnenbanden:** Vervang deze door een geschikt type binnenband. Bekijk de buitenzijde van de binnenband (ETRTO-norm).

 **Schijfremmen en remblokjes:** Neem de door de fabrikant geleverde instructies in acht.

 **Koplampen en positielichten:** Ledlampen hebben een zeer lange levensduur. Vervang de lamp indien nodig door een lamp met dezelfde kenmerken.

 **Batterijen:** Vervang ze door andere van hetzelfde type. Controleer de buitenkant.

15 ONDERHOUDS- EN REPARATIEKALENDER.

| Onderdeel | Actie | Voor iedere rit | Maandelijks | Jaarlijks |
|---------------------------------|---|--|-------------|-----------|
| Verlichting | Controle van de werking | | | |
| Banden | Controle van de bandenspanning | | | |
| Banden | Profielhoogte en de zijkanten van de banden nakijken | | | |
| Remmen (velgremmen) | Knijpstand van de handrem nakijken, remblokdikte en positie daarvan ten opzichte van de velg controleren. | | | |
| Remmen (velgremmen) | Het testen van de remmen bij stand | | | |
| Remmen, remblokken (velgremmen) | Schoonmaken | | | |
| Remkabels | Visuele inspectie | | | |
| Remmen (schijfremmen) | Remvloeistof vervangen (vloeistof DOT) | | | |
| Verendevoorvork | Schroeven en bijbehorende versteller | | | |
| Verendevoorvork | Olie verversen en elastomeer invetten | | | |
| Verende zadelpen | Onderhoud | | | |
| | Pp speling na kijken | | | |
| Velgen en velgremmen | Nakijken en remblokjes vervangen van de indien nodig | Dit moet gebeuren wanneer de remblokken tot over de helft zijn versleten | | |
| Binnenste lager | Balhoofdstel nakijken | | | |
| Binnenste lager | Vet vervangen | | | |
| Ketting | Controleren en smeren | | | |
| Ketting | Controleren en eventueel vervangen | Vanaf 800 km | | |
| Crank | Controleren en vast draaien | | | |
| Lak / geanodiseerde delen | Onderhoud | Tenminste eens per zes maanden | | |

| Onderdeel | Actie | Voor iedere rit | Maandelijks | Jaarlijks |
|-----------------------------------|---|-----------------------------------|-------------|-----------|
| Wielen / Spaken | Controleer of er geen slagen in het wiel zitten en of de spaken goed zijn gespannen | | | |
| Stuur (van aluminium) | Vervangen | Maximale gebruiksduur 5 jaar | | |
| Balhoofdstel | Nakijken van balhoofdstel | | | |
| Balhoofdstel | Lagervet vervangen | | | |
| Metalen oppervlakken | Onderhouden | Tenminste eenmaal per zes maanden | | |
| Naven | Nakijken balhoofdstel | | | |
| Naven | Lagers opnieuw invetten | | | |
| Pedalen | Lagerzet nakijken | | | |
| Pedalen (systeem) | Schoonmaken, smeren van het ontspanningsmechanisme | | | |
| Zadelpen/Voorste gedeelte | Spanschroeven nalopen | | | |
| Achterderailleur / Voorderailleur | Schoonmaken, smeren | | | |
| Snelspanner | Nalopen van het zadel | | | |
| Schroeven en moeren | Controleren en vastdraaien | | | |
| Spaken | Spanning nakijken | | | |
| Ventielen | Werking nakijken | | | |
| Voorste deel / Zadelpen | Demonteren en smeer vervangen | | | |
| Kabels / Remmen | Demonteren en smeren | | | |

 U mag het aangegeven onderhoud zelf uitvoeren indien u daar mee bekend bent, over een zekere ervaring beschikt en over het juiste gereedschap beschikt, bijv. een momentsleutel. Indien u tijdens de revisies gebreken tegenkomt, neem onmiddellijk de juiste maatregelen. Als u ergens niet helemaal zeker over bent of twijfelt, neem dan contact op met uw BMW-fietsenmaker!

 Het aangegeven onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door een vakbekwame rijwielspecialist.

16 ONDERHOUDSINTERVALLEN.

1. Inspectie voor oplevering

De BMW bike wordt in zijn geheel nagekeken alvorens hij wordt afgeleverd en klaar is voor gebruik. De volgende controles zijn uitgevoerd:

Model:

Serienummer:.....

- Er is een aanhaalmoment van 30-40 Nm op de pedalen toegepast.
- Zadel en stuur zijn juist uitgelijnd.
- Het balhoofdstel is stevig bevestigd en hoeft niet te worden afgesteld. Evenmin is er een geluid te horen wanneer de voorrem wordt geactiveerd en wanneer hij wordt toegeknepen.
- De snelspanners van het wiel en de zadelpen zijn stevig genoeg vastgemaakt.
- De voor- en achterremmen werken perfect.
- De banden zijn opgepompt en hebben de aanbevolen bandenspanning.
- De versnellingen zijn voorzichtig aangepast binnen het bereik.

Stempel en handtekening verkoper:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

2. Servicebeurt

Bij 2000 km, na een gebruiksduur van 100 uur of vanaf 3 maanden gerekend vanaf de aankoopdatum

Opdracht n°:.....

Datum:

Vervangen of gerepareerde onderdelen:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Stempel en handtekening verkoper:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

3. Servicebeurt

Bij 4000 km, na een gebruiksduur van 200 uur of vanaf 6 maanden gerekend vanaf de aankoopdatum

Opdracht n°:.....

Datum:

Vervangen of gerepareerde onderdelen:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Stempel en handtekening verkoper:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

4. Servicebeurt

Bij 6.000 km, na een gebruiksduur van 300 uur of vanaf 9 maanden gerekend vanaf de aankoopdatum

Opdracht n°:.....

Datum:

Vervangen of gerepareerde onderdelen:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stempel en handtekening verkoper:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

5. Servicebeurt

Bij 8.000 km, na een gebruiksduur van 400 uur of vanaf 12 maanden gerekend vanaf de aankoopdatum

Opdracht n°:.....

Datum:

Vervangen of gerepareerde onderdelen:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stempel en handtekening verkoper:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

6. Servicebeurt

Bij 10.000 km, na een gebruiksduur van 500 uur of vanaf 15 maanden gerekend vanaf de aankoopdatum

Opdracht n°:.....

Datum:

Vervangen of gerepareerde onderdelen:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stempel en handtekening verkoper:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

7. Servicebeurt

Bij 12.000 km, na een gebruiksduur van 600 uur of vanaf 18 maanden gerekend vanaf de aankoopdatum

Opdracht n°:.....

Datum:

Vervangen of gerepareerde onderdelen:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stempel en handtekening verkoper:

Datum:

8. Servicebeurt

Bij 14.000 km, na een gebruiksduur van 700 uur of vanaf 21 maanden gerekend vanaf de aankoopdatum

Opdracht n°:.....

Datum:

Vervangen of gerepareerde onderdelen:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stempel en handtekening verkoper:

Datum:

9. Servicebeurt

Bij 16.000 km, na een gebruiksduur van 800 uur of vanaf 24 maanden gerekend vanaf de aankoopdatum

Opdracht n°:.....

Datum:

Vervangen of gerepareerde onderdelen:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stempel en handtekening verkoper:

Datum:

17 BON.

17.1 De remmen zijn geïnstalleerd volgens de standaard BS 6102-1 (Verenigd Koninkrijk) en de Australische norm AS1927.

Uw BMW-fiets is vervaardigd volgens de internationale normen. De linker remhendel activeert de voorrem en de rechter remhendel activeert de achterrem.

Als u uw fiets in het Verenigd Koninkrijk of in Australië hebt gekocht, dan moeten de remhendels worden aangepast zodat zij voldoen aan de desbetreffende landelijke voorschriften.

Deze aanpassing wordt uitgevoerd door een geautoriseerde fietsendealer. De telefoonlijn kan u vertellen waar het dichtstbijzijnde servicecentrum zich bevindt. Gebruik de bon op deze bladzijde voor de gratis aanpassing.

Zie bladzijde 1143 van deze handleiding.

18 OVERDRACHTSDOCUMENT.

De rechten zijn voorbehouden voor eventuele drukfouten of andere fouten of wijzigingen.

© BMW AG, München (Duitsland). De reproductie van deze brochure of een samenvatting daarvan is alleen toegestaan met de schriftelijke toestemming van BMW AG (München).

Deze brochure is vervaardigd met respect voor het milieu en het voor het drukwerk gebruikte papier bevat geen bleekmiddel of zuren.

Zie bladzijde 1143 van deze handleiding.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Ramme: _____

- 1** Overrør
- 2** Underrør
- 3** Seterør
- 4** Kjedestag
- 5** Setestag

Sete _____

Setestøtte _____

Setestøtteklemme _____

Skjerm bak _____

Baklykt _____

Batteri _____

Bremsekaliper _____

Kjedehjul _____

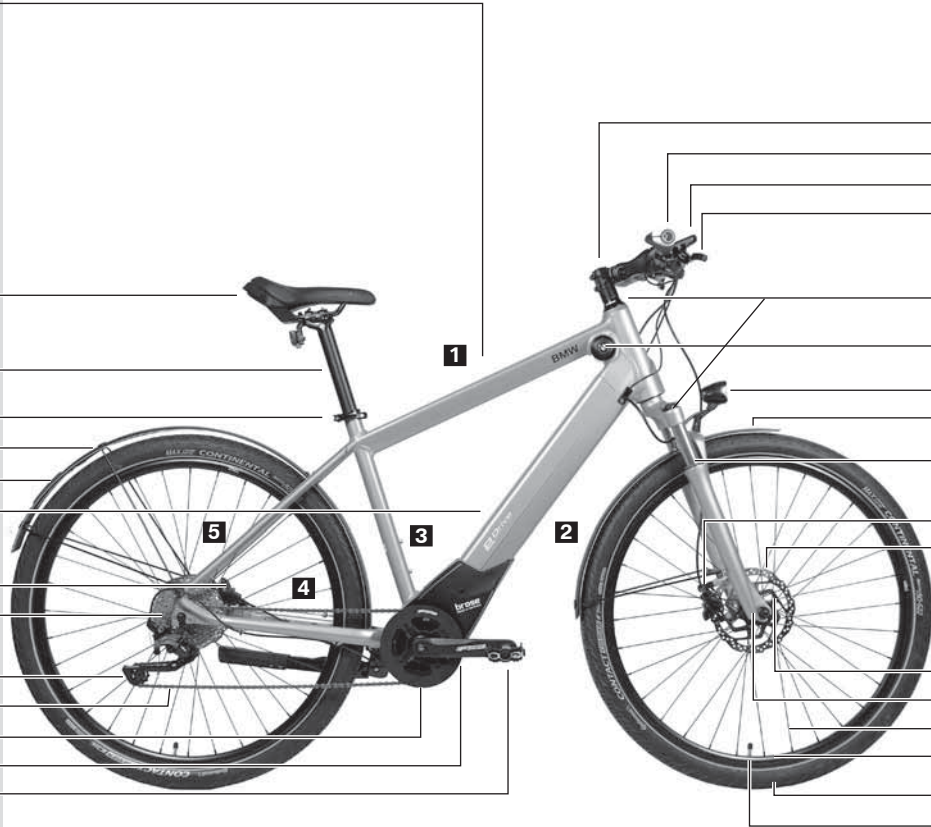
Bakre girskiftmekanisme _____

Kjede _____

Brose elektrisk motor _____

Kranksett _____

Pedal _____



Styrestem _____

Styre _____

Display _____

Bremsespak _____

Styringslager _____

LED-ring _____

Forlys _____

Skjerm foran _____

Dempegaffel _____

Bremsekaliper _____

Bremserotor _____

Hjul:

Hurtigkobling _____

Nav _____

Eike _____

Felg _____

Dekk _____

Ventil _____

NO

OM DENNE HÅNDBOKEN.

Gratulerer med din splitter nye sykkel fra BMW! Denne bruksanvisningen inneholder informasjon om sikker bruk og vedlikehold av sykkelen din. Den informerer også om farene som er forbundet med feil håndtering.

Les bruksanvisningen nøye før du legger ut på din første tur.

Oppsøk nærmeste BMW-forhandler eller et anerkjent sykkelverksted for å få utført vedlikehold eller reparasjoner.

Overleveringsskjema og sykkelinformasjon

For at garantikrav skal kunne fremsettes, må sykkelen leveres (unntatt kjøp hos www.shop-bmw.com) og overleveringsskjemaet følge med (se side 800 i denne håndboken). For å gjøre det lettere å identifisere sykkelen, for eksempel ved forveksling eller tyveri, bør all informasjon om sykkelen også oppgis i overleveringsskjemaet. Rammenummeret på BMW-sykkelen står på undersiden av underøret.

Du kan kontakte vår kundeservice hvis du har spørsmål:

E-post til sykkelservice og BMWs kundeservice: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Med denne sykkelen har du valgt et kvalitetsprodukt. Din nye sykkel er designet av eksperter og produsert ved bruk av omhyggelig utviklede deler. Din BMW-forhandler har montert den og kontrollert at den fungerer som den skal. Dermed er det bare å sette seg på setet og sykle i vei, i trygg forvisning om at sikkerheten er ivarett.

I denne håndboken har vi samlet råd om bruk av sykkelen, og i tillegg mye interessant informasjon om sykkelteknologi og tips om pleie og vedlikehold. Vi anbefaler at du leser denne håndboken nøye. Det lønner seg, selv om du har syklet hele livet. Det har skjedd svært

mye innen sykkelteknologi de siste årene. Før du tar i bruk den nye sykkelen, bør du lese nøye gjennom kapitlet «**Før FØRSTE tur**».

For at du skal få maksimal glede av turen, bør du foreta en rask sjekk som beskrevet i kapitlet «**Før ALLE turer**». Denne håndboken gir deg ikke kunnskap på nivå med en sykkelmekaniker. Denne håndboken omhandler derfor i hovedsak sykkelen du akkurat har kjøpt og de vanlige delene, og i tillegg inneholder den de viktigste advarslene og rådene.

Når du utfører vedlikehold og omfattende reparasjoner, må du huske at anvisningene og rådene gjelder for akkurat denne sykkelen.

Rådene gjelder ikke for alle sykler. Arbeidsoperasjonene som beskrives, gjelder ikke for alle modellene og variantene. Følg alltid anvisningene fra leverandøren ved montering av deler du har fått tilsendt fra BMW-verkstedet.

Anvisningene er ment for alle som har nødvendig erfaring og eller nødvendige ferdigheter. Enkelte oppgaver kan kreve spesialverktøy eller ytterligere instruksjoner.

Før du setter i gang, vil vi gi deg noen viktige råd for oss syklistere: Sykle aldri uten hjelm eller briller. Forsøk alltid å ha på deg klær som egner seg for sykling, som minimum tettsittende bukser og sko som har god kontakt med pedalene. Vær oppmerksom når du sykler ute på veien, og følg trafikkreglene, slik at du unngår å utsette deg selv og andre for fare.

Denne håndboken kan ikke lære deg å sykle. Når du sykler, må du huske at denne aktiviteten kan innebære fare og at føreren av sykkelen til enhver tid må ha kontroll. Akkurat som ved alle andre sportsaktiviteter kan du bli skadet når du sykler.

Når du sykler, må du være oppmerksom på og akseptere farene. Husk alltid at en sykkel ikke er utstyrt med de samme sikkerhetsanordningene som andre kjøretøy, som et bilkarosseri eller en kollisjonspute. Du må derfor sykle forsiktig og respektere andre

trafikanter. Du må ikke sykle hvis du er påvirket av medikamenter eller alkohol eller du er trøtt. Du må ikke la noen sitte på sykkelen, og du må alltid holde hendene på styret.

Følg gjeldende regler for sykling i terreng. Disse reglene er forskjellige fra land til land. Tenk på miljøet når du sykler i skogen. Sykle bare på markerte og forsterkede stier og veier.

Først vil vi hjelpe deg med å bli kjent med delene til sykkelen din.

Disse ser du på den første siden i bruksanvisningen. Her er alle de viktige delene beskrevet. Ha hele denne siden fremme mens du leser. Da vil du raskt finne delene som er nevnt i teksten.

Vi ønsker deg en god tur.

OM DENNE HÅNDBOKEN.

Publisering og bilde: BMW AG

BMW forbeholder seg retten til å endre den tekniske informasjonen og illustrasjonene i denne bruksanvisningen. Redaktøren, forfatteren og tredjepart som har bidratt til denne publikasjonen, er fritatt fra alt ansvar og eventuell skade som kan oppstå som følge av dette, uansett hvilken form for skade.

© Opptrykk, oversettelse, reproduksjon eller annen kommersiell bruk, for eksempel i elektroniske medier, inkludert oppsummering, er ikke tillatt uten forhåndsgodkjenning fra forfatteren og redaktøren.

1. utgave, januar 2019.

STIKKORDREGISTER

Om denne håndboken.

1 Innledning.

- 1.1 Emnet for denne håndboken.
- 1.2 Ansvar.
- 1.3 Sikkerhet.
- 1.4 Tabell over maksimalt tillatt vekt.

2 Påbudt utstyr ved sykling på offentlige veier.

- 2.1 Bremsesystem.
- 2.2 Lysutstyr.

3 Advarsel om bruksanvisningen.

- 3.1 Før den første turen.
- 3.2 Før hver tur.
- 3.3 Vanlig vedlikehold.
- 3.4 Justering av sykkelsetet.
- 3.5 Tiltrekkingsmomenter for skruforbindelser.
- 3.6 Kontrollere bremselengden.
- 3.7 Rengjøring.

4 Sikkerhetsregler.

- 4.1 Display.
- 4.2 Batteri og lader.
- 4.3 Batterilader.
- 4.4 Avfallshåndtering.

766

768

768

768

768

769

770

770

770

771

771

771

772

772

772

772

772

773

774

774

775

776

5. Active elsykkel.

- 5.1 Bruk til det tiltenkte formålet.
- 5.2 Tips og råd for sykling.

6. Display og betjeningslementer.

- 6.1 Display og fjernkontroll.
- 6.2 Betjeningsknapper.

7. Betjening.

- 7.1 Slå enheten på og av.
- 7.2 Bruke støtten.
- 7.3 Skyvehjelp.
- 7.4 Sekundærinformasjon.
- 7.5 Språk.
- 7.6 Enheter.
- 7.7 Motorinnstillinger.
- 7.8 Meldinger.
- 7.9 Mikro-USB-kontakten.
- 7.10 Feilkoder.
- 7.11 Vedlikehold og rengjøring.
- 7.12 Inspeksjon.
- 7.13 Spesifikasjoner.

8. Batteri og ladeanvisninger.

- 8.1 Tiltent bruk.
- 8.2 Montering.
- 8.3 Første gangs bruk.
- 8.4 Ladeinstrukser.

776

776

776

778

778

778

779

779

779

780

780

780

781

781

782

782

783

783

783

783

784

784

784

784

785

| | | | | |
|-----------|---|------------|--|------------|
| 8.5 | Energisparende beskyttelsesmoduser. | 786 | 15 Vedlikeholds- og reparasjonsoversikt. | 795 |
| 8.6 | Beskyttelsesmoduser for undertemperatur. | 787 | 16 Inspeksjonsintervaller. | 797 |
| 8.7 | Vedlikehold, rengjøring og oppbevaring. | 788 | 17 Verdikupong. | 800 |
| 9 | Grunnleggende konfigurasjon. | 788 | 17.1. Bremsene er montert i samsvar med standarden BS 6102-1 (Storbritannia) og den australske standarden AS1927 | 800 |
| 9.1 | Montering av pedalene. | 788 | 18 Overleveringsskjema. | 800 |
| 9.2 | Montering av styret. | 789 | | |
| 9.2.1 | Etterjustering av styrelageret Aheadset®. | 789 | | |
| 9.2.2 | Vanlig etterjustering av styret. | 789 | | |
| 9.3 | Montering og demontering av hjulene. | 790 | | |
| 9.4 | Setehøyde. | 790 | | |
| 10 | Bremsesystem. | 791 | | |
| 10.1 | Hydraulisk skivebremssystem. | 791 | | |
| 11 | Drivverk. | 792 | | |
| 11.1 | Bakre girskiftmekanisme. | 792 | | |
| 11.2 | Justering av girene. | 792 | | |
| 12 | Dekk. | 793 | | |
| 12.1 | Dekktrykk. | 793 | | |
| 13 | Demping. | 793 | | |
| 13.1 | Dempegaffel. | 793 | | |
| 13.2 | Låsemekanisme. | 793 | | |
| 14 | Reservedeler. | 794 | | |
| 14.1 | Utskifting av slitte deler. | 794 | | |

1 INNLEDNING.

1.1 Emnet for denne håndboken.

Denne håndboken skal hjelpe deg med vedlikeholdet og konfigurasjonen av sykkelens din. For at sykkelens skal fungere optimalt og for at du skal ha glede av den lenge, bør du lese denne håndboken før du bruker sykkelens første gang. Hvis sykkelens er utstyrt med ekstra tilbehør og funksjonene til og monteringen av dette ikke er beskrevet i denne håndboken, må du følge anvisningen fra produsenten av tilbehøret.

Vær spesielt oppmerksom på tekst merket med disse symbolene:



Dette symbolet betyr at du kan utsette deg for helse- eller livsfare hvis du ikke følger anvisningene eller fremgangsmåtene som er beskrevet.



Dette symbolet markerer spesielt viktig informasjon, for eksempel tiltak for å opprettholde sykkelens normale driftstilstand.



Dette symbolet betyr at du må sjekke anvisningene fra produsenten av den gjeldende delen for å unngå skader på sykkelens og miljøet.

1.2 Ansvar.

Kontakt BMW-forhandleren hvis du har spørsmål knyttet til beskrivelsene i denne håndboken. Eierens av sykkelens har det fulle ansvaret hvis ikke anvisningene i håndboken blir fulgt. Vi anbefaler at du overlater vedlikeholdet til forhandleren.

1.3 Sikkerhet.



Advarsel: Hvis du ønsker å bruke sykkelens på offentlige veier, må sykkelens ha lys og lydsignaler i samsvar med bestemmelsene i landet.



Advarsel: Av hensyn til syklistens sikkerhet anbefaler BMW bruk av egnet og godkjent sykkelhjelm.



Advarsel: Active elsykkel er ikke konstruert for tilkobling og trekking av sykkelvogner for barn. Av hensyn til din egen og andres sikkerhet må du ikke bruke slikt utstyr.



Advarsel: Ikke fest noen type bagasjeholder eller barnesete til en karbonsetestøtte.



Advarsel: Ikke bruk deler eller tilbehør som ikke er beregnet til denne sykkelens. Dette kan forårsake ulykker og vil gjøre garantien ugyldig.

Informasjonsetiketten på sykkelens inneholder følgende:

DIN EN 15194


- Opplysninger: Maksimal belastning
- Opplysninger: Produksjonsår


For å kontrollere at sykkelens brukes i samsvar med tiltenkt bruk, må du lese nøye gjennom det aktuelle avsnittet i EN-standardens:


- **DIN EN 15194:**
Sykler - sykler med elektrisk hjelpemotor - EPAC-sykler.

Denne europeiske standardens gjelder for sykler med elektrisk motor med maksimal effekt på 250 watt som reduserer motoreffekten progressivt og stopper den helt ved hastighet over 25 km/t eller før syklisten bruker bremsen. Denne europeiske standardens

angir sikkerhetskravene og testmetodene for godkjenning av konstruksjonen og monteringen av den elektrisk drevne sykkelen og monteringsdelene til systemet som brukes med et 36-volts batteri, eller som leveres med en 230 V lader. Denne europeiske standarden fastsetter kravene og testmetodene for effektreguleringsystemene og de elektriske kretsene (inkludert ladesystemet, for godkjenning av konstruksjonen og monteringen av sykler med elektrisk hjelpemotor) i tillegg til monteringsdelene til systemene som bruker 36 V eller som leveres med en 230 V lader.

 **Advarsel:** Annen bruk av sykkelen enn den er beregnet for, kan føre til alvorlige ulykker og dødsfall. I forbindelse med barnesykler er det viktig at barna er godt kjent med hvordan de bruker sykkelen, inkludert bremsesystemet.

 **Advarsel:** I enkelte land, som Storbritannia, virker den venstre bremsen på bakhjulet og den høyre bremsen på forhjulet. Kontroller at bremsene virker på riktige hjul før sykkelen brukes for første gang.

 **Obs:** Akkurat som alle andre mekaniske deler er delene på sykkelen din utsatt for slitasje. De forskjellige delene og materialene kan reagere forskjellig på slitasje. Når en del levetid er nådd, kan delen plutselig slutte å fungere, og føreren av sykkelen kan bli skadet. Sprekker, riper eller slitasje i lakken på de mest brukte stedene er tegn på at delens levetid er overskredet og at delen må skiftes ut.

1.4 Tabell over maksimalt tillatt vekt.

| Sykkeltype | Maksimalt tillatt vekt (sykkel + fører + bagasje) | Maksimal vekt for bagasje |
|------------|---|---|
| Elsykel | 165 kg (363,8 lb) | Se informasjonen om bagasjeholdere i denne håndboken. |

2 PÅBUDT UTSTYR VED SYKLING PÅ OFFENTLIGE VEIER.

Hvis du bruker sykkelen på offentlige veier, må den være utstyrt i samsvar med bestemmelsene i landet.

Spør BMW-forhandleren om hvilket utstyr som er påbudt ved sykling på offentlige veier i landet der du skal sykle.

I prinsippet er standardene som gjelder for sykler, de samme som gjelder for syklistler. Sett deg inn i trafikkreglene i landet der du skal sykle.

I Tyskland fastsetter veitrafikkloven (StVZO) og forskriftene for godkjenning av kjøretøy (FZV) bremseutstyr og belysning og påbudt om bruk av sykkelklokke med lyd som høres godt. Alle syklistler må dessuten sørge for å holde sykkelen i en tilstand som er tillatt for drift. Dette betyr, kort oppsummert:

2.1 Bremsesystem.

En sykkel må ha minst to uavhengige og fungerende bremser, én for forhjulet og én for bakhjulet.

2.2 Lysutstyr.

Alle lyktene på sykkelen må være godkjent. Dette angis av en buet linje med bokstaven K og et 5-sifret nummer. De eneste lyktene som kan brukes, er lykter som er offentlig godkjent.

Alle sykler må ha følgende reflekser:

- Reflekseren må være så stor som mulig, og passe i frontlykten foran på sykkelen.
- Minst to røde baklykter, én av dem skal ha symbolet Z **(a)** bak. Baklykten må ha refleks i tillegg.
- To gule reflekser på siden på hvert hjul som kan plasseres sikkert **(b)**. Alternativt kan hvite refleksbånd brukes rundt hele omkretsen til eikene, på sidedelene av dekket eller på felgene.
- To gule reflekser per pedal, som vender forover og bakover. Et fast lys eller lys med sekundærbatteri i tillegg. Disse må være godkjent. Bruk av lys med bare sekundærbatteri er ikke tillatt.



3 ADVARSEL OM BRUKSANVISNINGEN.

3.1 Før den første turen.

1. Bruk bare sykkelen til formålene den er beregnet for, ellers er det fare for at det kan oppstå brudd og feil på sykkelen. **Fare for at sykkelen velter!**
2. Vet du hvordan bremsesystemet fungerer? Kontroller at forhjulsbremsen reagerer på den samme håndbremsen som du er vant til (høyre eller venstre). Hvis dette ikke er tilfellet, må du venne deg til den nye plasseringen, ettersom det er fare for velt hvis du aktiverer forhjulsbremsen utilsiktet. Du kan også be BMW-forhandleren modifisere håndbremsen.

Moderne bremsesystemer kan ha mye sterkere bremseeffekt enn bremsene som ble brukt tidligere! Det første du må gjøre, er å teste bremsene på et jevnt underlag der det ikke er fare for å gli.

Du finner mer informasjon i delen **«Bremsesystem»**.

3. Er setet og styret montert riktig? Kontroller at du rekker ned til bakken med tåpissene når du sitter på setet. BMW-forhandleren kan hjelpe deg hvis setet må justeres.

3.2 Før hver tur.

Sykkelen din ble inspisert flere ganger under produksjonen, og deretter ble det foretatt en endelig kontroll hos BMW-forhandleren. Sykkelens egenskaper kan ha endret seg under transporten, eller en tredjepart kan ha modifisert sykkelen i løpet av ventetiden. Du bør derfor sjekke følgende før hver tur:

1. Er hurtigkoblingene eller boltene til for- og bakhjulet, setestøtten og andre deler festet ordentlig?
2. Er dekkene i god stand, og er trykket tilstrekkelig i begge dekkene?

Sjekk trykket med fingrene. Du finner mer informasjon i delen **«Dekk»**.


3. La hjulene dreie fritt for å kontrollere rotasjonen. Sjekk også avstanden mellom rammen og felgen eller dekket på hjul med skivebrems. Hvis hjulet trekker mot én side, det er brudd på navene eller eikene er skadet, er det tegn på urundhet.

Sjekk trykket med fingrene. Du finner mer informasjon i delen **«Dekk»**.

4. Test bremsene ved å trykke hardt på håndbremsen mens sykkelen står stille. Håndbremsen skal ikke berøre styret! Det skal ikke lekke bremsevæske. Kontroller også at bremsebelegget er fast.

Du finner mer informasjon i delen **«Bremsesystem»**.

5. Få sykkelen til å hoppe opp fra bakken. Kontroller om du hører skramling. Kontroller om nødvendig lagrene og forbindelsene med muttere.
6. Hvis du ønsker å sykle på veier, må du utstyre sykkelen i samsvar med påbudene som gjelder i det aktuelle landet. Uansett påbud er det farlig å sykle uten lys eller reflekser ved dårlig sikt eller når det er mørkt. Andre trafikanter kan ikke se deg, eller de vil se deg for sent. Når du sykler på veien, må du alltid bruke godkjent lys. Slå på lyset når det blir mørkt.


 Du må ikke bruke sykkelen hvis den ikke er i samsvar med punktene over! En defekt sykkel kan forårsake alvorlige ulykker! Kontakt BMW-forhandleren hvis du ikke er helt sikker eller du lurer på noe!

 Inspiser sykkelen jevnlig for tegn på slitasje, skjevhet, lakkslitasje eller begynnende sprekker. Deler med endt levetid kan plutselig svikte. Sørg for å få skiftet de aktuelle delene jevnlig hos en BMW-forhandler.

3.3 Vanlig vedlikehold.


Sykkelen krever jevnlig vedlikehold, i tillegg til et minimumsromfang av periodisk kontroll. Hvor ofte vedlikeholdet må utføres, avhenger av sykkeltypen (bysykkel, landeveissykkel, terrengsykkel), i tillegg til hvor ofte den brukes og under hvilke forhold.

Se vedlikeholds- og reparasjonsoversikten på side 795 i denne håndboken

 **Advarsel:** Vi anbefaler at du overlater dette arbeidet til forhandleren. De angitte intervallene gjelder bare for vanlig bruk. Intervallene reduseres for terrengsykler på grunn av den økte belastningen.

3.4 Justering av sykkelsetet.

Konfigurer setehøyden: Denne høyden beregnes ved å måle den innvendige benlengden din, inkludert foten. Lengden multipliseres med en koeffisient på 0,885. Den måles fra midten av setet til midten av bolten på pedalakslingen. Setehøyden justeres med klemskruene som fester setestøtten til rammen.

 **Advarsel:** Av sikkerhetsgrunner må setehøyden ikke overstige referansepunktet som er angitt for setestøtten (horisontalt merke for minimumskonfigurasjonen).

3.5 Tiltrekkingsmomenter for skruforbindelser.

Bruk egnede nøkler ved tiltrekkingen, og pass på å ikke stramme for mye. Hvis du oppdager at gjengene skades ved stramming eller låsing, må du skifte ut de aktuelle mutterne eller skruene. Bruk deretter riktig tiltrekkingsmoment i samsvar med gjengene.

| Anbefalte gjengestørrelser | Tiltrekkingsmomenter (i Nm) |
|----------------------------|-----------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Kontrollere bremselengden.

Før hver tur bør du kontrollere funksjonen til for- og bakbremsen. Slitte kabler må skiftes ut umiddelbart.


Vi anbefaler at du trykker hardt og jevnt på begge bremsene for å unngå velt, spesielt når veien er våt.

På vått underlag øker bremselengden med 40% sammenlignet med tørt underlag.

3.7 Rengjøring.

For riktig vedlikehold av sykkelen bør du følge disse grunnleggende rådene:

- Fjern skitt og søle med en fuktig svamp med et mildt rengjøringsmiddel. Bruk ikke løsemidler eller svært sterkt alkaliske rengjøringsmidler ved rengjøring av lakken.
- Plastdelene bør bare rengjøres med såpevann.
- Dekkene kan rengjøres med en svamp eller børste og såpevann.
- Tørk sykkelen grundig med en myk klut etter rengjøring.
- Du bør alltid smøre girdelene etter vask av sykkelen.

 **Advarsel:** Unngå å vaske sykkelen med høytrykksvasker. Bruk aldri dampvasker.

4 SIKKERHETSREGLER.

Vennligst følg alle sikkerhetsreglene og anvisningene i denne bruksanvisningen og i alle andre bruksanvisninger som følger med elsykkelen. Manglende overholdelse av disse sikkerhetsreglene og anvisningene kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta godt vare på bruksanvisningen for senere referanse.



Ikke åpne drivenheten. Den er vedlikeholdsfri og skal bare repareres av kvalifiserte eksperter ved bruk av originale reservedeler. Dette garanterer sikkerheten til drivenheten. Alle garantikrav er ugyldige dersom drivenheten har vært åpnet uten tillatelse.




Alle komponentene i elsykkelsystemet og deler montert på drivenheten (f.eks. kjedering, krankarm, pedaler) skal alltid skiftes ut med komponenter som er godkjent av BMW. Dette beskytter drivenheten mot skade. Bruk av forskjellige eller ikke-godkjente komponenter kan forårsake feilfunksjon i systemet (f.eks. på grunn av overbelastning).



Ta ut batteripakken før alt arbeid på elsykkelen (f.eks. montering, service eller arbeid på kjeden osv.), transport og oppbevaring. Fare for personskader dersom elsykkelsystemet aktiveres ved en feil.






Skyvehjelp skal bare brukes når elsykkelen skyves. Fare for personskade hvis hjulene på elsykkelen ikke er i berøring med bakken når skyvehjelpen er aktivert.


-  Ikke foreta noen som helst endringer på ditt elsykkelsystem. Prøv under ingen omstendigheter å forbedre ytelsen til ditt elsykkelsystem. Hvis du gjør dette, vil det forkorte levetiden for komponentene, og du risikerer å skade både elsykkelsystemet og selve elsykkelen. I tillegg vil garantien og ethvert garantikrav bli ugyldig hvis det har vært gjort noen form for manipulering av elsykkelsystemet. Feil håndtering av elsykkelsystemet setter både din egen og andre trafikanters helse i fare. Ved å gjøre egne endringer på elsykkelsystemet risikerer du høye personlige erstatningskostnader eller til med straffeforfølgelse ved ulykke som skyldes manipulering av elsykkelen.






Alle nasjonale forskrifter knyttet til bruk av elsykler må følges.

4.1 Display.



-  Fare for personskade hvis elsykkelsystemet aktiveres utilsiktet. Før alt arbeid på elsykkelen (f.eks. montering, vedlikehold, arbeid på kjeden eller lignende), og ved transport eller oppbevaring, må du fjerne batteripakken fra elsykkelen.
-  Fare for personskade ved bruk av skyvehjelpen uten at hjulene berører bakken. Bruk bare skyvehjelpen når du skyver elsykkelen.
-  Ikke prøv å løfte opp sykkelen mens du holder på displayet. Dette kan føre til alvorlige skader som er umulige å reparere.





4.2 Batteri og lader.

-  Fare for kortslutning. Ikke åpne, demonter eller hugg i stykker batteripakken. Åpning av batteripakken vil gjøre garantien ugyldig.
-  Eksplosjonsfare. Beskytt batteripakken mot varme (og dessuten mot permanent eksponering for sollys), brann og nedsenking i vann.
-  Fare for forbrenninger forårsaket av kortslutning. Ikke legg små metallgjenstander (f.eks. papirklips, spiker, skruer, nøkler osv.) på eller i nærheten av batteripakken. Disse kan koble sammen kontaktene. Alle garantikrav er ugyldige ved skade som skyldes kortslutning.
-  Fare for hudirritasjoner eller forbrenninger på grunn av væskelekkasje: Ved feil bruk kan det lekke væske ut av batteripakken. Unngå kontakt med denne. Ved utilsiktet kontakt må de berørte områdene skylles med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med slimhinnene (f.eks. i øynene), må du straks oppsøke lege.
-  Ikke utsett batteripakken for mekaniske støt. Fare for skade på batteripakken. Faren for kortslutning og brann eller elektrisk støt er høyere ved bruk av en defekt batteripakke. Ikke fortsett å bruke en defekt eller skadd batteripakke.
-  Damp kan virke irriterende på åndedretsorganene. Det kan dannes damp dersom batteripakken blir skadet eller brukes feil. Sørg for frisk luft og søk lege hvis symptomene vedvarer.


-  Brannfare ved bruk av andre ladere. Batteripakken skal bare lades opp med laderen som følger med elsykkelsystemet.
-  Bruk bare batteripakken sammen med elsykler med det originale Brose-elsykkelsystemet. Bare på denne måten kan du beskytte batteripakken mot farlig overlading.
-  Fare for personskade eller risiko hvis andre batteripakker brukes: Bruk bare batteripakker som er godkjent av BMW til din elektriske sykkel BMW Active. Garanti og produktansvar blir ugyldig dersom andre batteripakker brukes.
-  Hold batteripakken utenfor barns rekkevidde. Ikke la batteripakken og batteriladeren stå uten tilsyn under lading.
-  Sørg for at batteripakken alltid er tørr og ren. Sørg for at kontaktene på batteripakken alltid er rene. Hvis de er skitne, tørker du av dem med en tørr klut.

4.3 Batterilader.

-  Fare for elektrisk støt ved kontakt med vann: Batteriladeren må aldri utsettes for høy fuktighet (f.eks. regn, snø osv.).
-  Brann- og eksplosjonsfare hvis den brukes med andre batterier. Bruk bare batteriladeren som følger med for å lade opp batteriet i din BMW Active elsykkel.

Fare for elektrisk støt på grunn av smuss: Hold alltid batteriladeren ren.
-  Det er større risiko for elektrisk støt hvis batteriladere, kabler og kontakter er skadet: Kontroller alltid batteriladeren, kabelen og kontakten før bruk. Hvis du oppdager skade, må du under ingen omstendigheter bruke batteriladeren. Du må ikke åpne batteriladeren, og den skal bare repareres av kvalifiserte fagfolk ved bruk av originaldelene.
-  Brannfare hvis batteriladeren overopphetes under lading: Ikke plasser batteriladeren på et brennbart underlag (f.eks. papir, tekstiler osv.), og ikke bruk den i brennbare omgivelser.
-  Fare for misbruk og personskader: Barn og personer som på grunn av sine fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, ikke er i stand til å bruke batteriladeren på en trygg måte, må ikke bruke dette utstyret uten tilsyn eller veiledning av en ansvarlig person.
-  Ta vare på denne bruksanvisningen for senere referanse.

4.4 Avfallshåndtering.

 Motor, display, batteripakke, hastighetsføler, tilbehør og emballasje må avhendes på en miljøvennlig måte. Ikke kast elsykkelen eller komponenter til elsykkelen i det vanlige husholdningsavfallet!

Bare for EU-and:

Lever inn alle brukte batteripakker og defekte displayer til en autorisert sykkelforhandler.



I tråd med EU-direktiv 2012/19/EU skal elektrisk utstyr som ikke lenger kan brukes, samles inn separat og resirkuleres gjennom miljøvennlige prosesser, og i tråd med direktivet 2006/66/EF gjelder det samme for defekte og tomme batterier.

5 ACTIVE ELSYKKEL.

5.1 Bruk til det tiltenkte formålet.


 Drivenheten er bare beregnet til å forsyne din BMW Active elsykkel med strøm og skal ikke brukes til andre formål.

5.2 Tips og råd for sykling.

Når er elsykkelmotoren i drift?

Drivenheten (**a**) gir sykklisten mulighet til å bruke sykkelen akkurat som en vanlig sykkel. Drivenheten leverer nødvendig støtte, og den avhenger av kraften sykklisten bruker på pedalene. Denne støtten gis derfor bare når sykklisten trår på pedalene. Dette gjelder uavhengig av det valgte støttenivået.

Støtten som gis av drivenheten, er tilgjengelig ved hastigheter inntil 25 km/t. Ved hastigheter over 25 km/t gir ikke drivenheten noen støtte.

 Elsykkelsystemet virker ikke i følgende situasjoner:

- Når strømmen på displayet er slått av.
- Når du beveger seg i 25 km/t eller raskere.
- Når du ikke trår på pedalene.
- Når det ikke er strøm igjen på batteriet.
- Når den automatiske utkoblingsfunksjonen er aktivert (se bruksanvisning for displayet).
- Når støttemodusen er stilt inn på Av.

Skyvehjelp.

Ved bruk av skyvehjelpfunksjonen er det mer behagelig å skyve sykkelens ved lav hastighet uten å trå på pedalene. Skyvehjelpen kan aktiveres fra fjernkontrollen **(b)**.

Bruke sykkel uten støtte.

Du kan selvsagt også bruke din BMW Active elsykkel uten støtte fra motoren, akkurat som når du sykler på en vanlig sykkel, enten ved å slå av elsykkelsystemet eller ved å sette støttenivået til "AV" (se "Stille inn støttenivået" i kapitlet om displayet). Det samme gjelder når batterinivået er lavere enn 5%.

Bli kjent med elsykkelen.

 Ta deg tid til å bli kjent med din BMW Active elsykkel før du våger deg ut i den vanlige trafikken. Prøv ut de ulike støttenivåene til du føler deg trygg på håndtering av systemet. Før du drar av gårde på lange turer, må du lære deg hvordan de ulike parameterne og omgivelsesforholdene virker inn på rekkevidden til elsykkelen din.



Innvirkninger på rekkevidden.

Rekkevidden påvirkes av mange faktorer, slik som:

- Støttenivå. Jo høyere støttenivå du velger, jo kortere blir rekkevidden (under eller like forhold).
- Sykling med hyppige girskift.
- Dekktype.
- Dekktrykk.
- Forringelse av batteriet.
- Veitype (bakker) og veiforhold (veidekke)
- Værforhold (f.eks. motvind, omgivelsestemperatur osv.).
- Elsykkelens vekt.
- Nyttelast.

Aktsom behandling av BMW Active elsykkel.

Vær obs på temperaturen ved bruk og oppbevaring av elsykkelkomponentene. Beskytt drivenheten, displayet og batteripakken mot ekstreme temperaturer (f.eks. på grunn av sterkt sollys uten tilsvarende lufting). Komponentene (særlig i batteripakken) kan bli skadet ved ekstreme temperaturer.

6 DISPLAY OG BETJENINGSELEMENTER.

6.1 Display og fjernkontroll.

BMW Active elsykkel betjenes ved hjelp av en kontrollring som sitter på venstre side av styret og er koblet til et sentralt display **(a)**. Fjernkontrollringen er svært intuitiv og lett å bruke, og kan styre alle funksjonene til elsykkelen med bare tre knapper. Det har en vibrasjonsfunksjon som varsler hver gang vi trykker på en knapp eller mottar en systemmelding. I tillegg vil en LED-ring i samme farge som støttenivået gjøre det lett å se hvilket støttenivå du bruker. All informasjonen vises tydelig på fargeskjermen på det sentrale displayet.

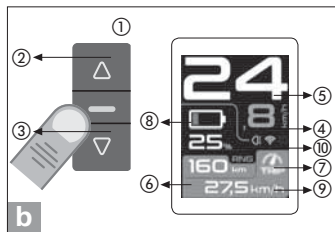
6.2 Betjeningsknapper (b).

Fjernkontrollring:

1. STRØM-knapp.
2. (∧)-knapp.
3. (∨)-knapp.

Sentralt display:

4. Lysindikator.
5. Sykkelens hastighet i øyeblikket.
6. Fargeindikator for pedalstøttemodus.
7. Rekkeviddeindikator.
8. Batterinivåindikator.
9. Indikator for sekundærinformasjon.
10. Bluetooth-indikator.



7 BETJENING.

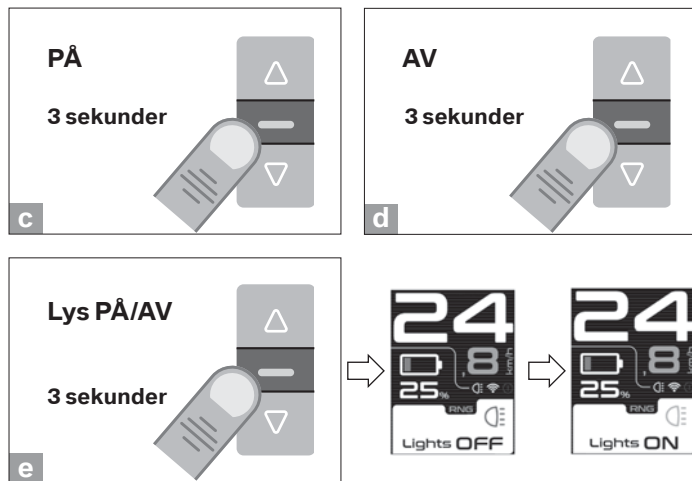
7.1 Slå enheten på og av.

Slå på Active elsykkel ved å trykke på midtknappen (-) på kontrollringen i 3 sekunder **(c)**.

Slå av Active elsykkel ved å trykke på midtknappen (-) på kontrollringen i 3 sekunder **(d)**.

Frontlykt.

Active elsykkel er utstyrt med et lyssystem som forsynes med strøm fra systemets hovedbatteri. For å slå på frontlysene og baklysene trykker du på nedknappen (V) i 3 sekunder **(e)**. Samtidig slås bakgrunnslyset på displayet på og av. Lysindikatoren vises på skjermen.



7.2 Bruke støtten.

BMW Active elsykkel har fire støttenivåer, pluss nivået Ingen støtte, og da kan du bruke elsykkelen nøyaktig som en vanlig sykkel.

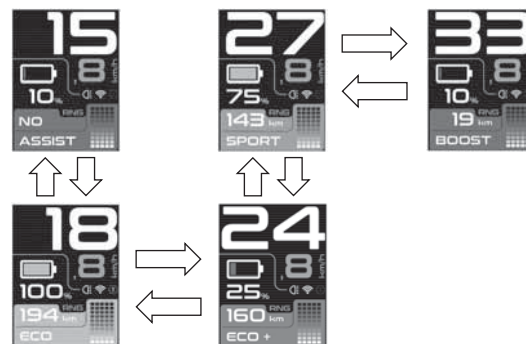
ECO: 30%. Displayet vil vise ordet 'ECO' på et grønt felt. Tilsvarende vil LED-lampen på fjernkontrollringen lyse grønt.

ECO+: 50%. På displayet vises ordet 'ECO+' på et blått felt. LED-lampen på fjernkontrollen skifter til blått.

SPORT: 70%. På displayet vises ordet 'SPORT' på et oransje felt. LED-lampen på fjernkontrollen skifter til oransje.

BOOST: 100%. På displayet vises ordet 'BOOST' på et rødt felt. LED-lampen på fjernkontrollen skifter til rødt.


De ulike støttenivåene velges ved å trykke kort på oppknappen (Λ) eller nedknappen (V).



7.3 Skyvehjelp.

Elsykkelen kan skyves uten å trå på pedalene ved en hastighet som er begrenset til maksimalt 6 km/t, i samsvar med standarden EN 15194. For å aktivere skyvehjelpen holder du oppknappen (\wedge) inne i 3 sekunder (**a**). Motoren starter, og elsykkelen beveger seg fremover uten bruk av pedalene så lenge oppknappen holdes (\wedge) inne. For å avbryte skyvehjelpen slipper du oppknappen (\wedge).

 **Advarsel:** Hold godt fast i styret før du bruker skyvehjelpen. Selv ved lave hastigheter kan motorstøtten føre til uventede reaksjoner med fare for fall og forårsake personskader.

 **Advarsel:** Hvis skyvehjelpen aktiveres utilsiktet, må du ikke prøve å holde igjen sykkelen. Dette kan føre til alvorlige personskader.

7.4 Sekundærinformasjon.

Innstillingsmenyen har forskjellige funksjoner som gir mulighet til personlig tilpasning av Active elsykkel. Dette gjør sykleopplevelsen unik og tilpasset hver enkelt syklists ønsker.

For å åpne innstillingsmenyen holder du oppknappen (\wedge) og nedknappen (\vee) inne samtidig i 3 sekunder. En liste over funksjoner vises.



For å åpne den ønskede funksjonen velger du den med oppknappen (\wedge) eller nedknappen (\vee) og bekrefter du ved å trykke på midtknappen (-).

7.5 Språk.

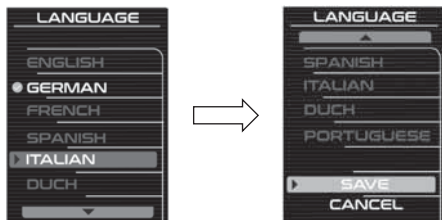
For å endre språk for displayet følger du punktene under:

1. Velg "Language" (Språk) og trykk på midtknappen (-).
2. Velg ønsket språk ved å bruke oppknappen (\wedge) eller nedknappen (\vee).
3. Bekreft språket ved å trykke på midtknappen (-).
4. Lagre språket ved å trykke på midtknappen (-).



PÅ: Hold oppknappen inne i 3 sekunder.

AV: Slipp knappen



7.6 Enheter.

Avhengig av bruksland for Active-elsykkelen, kan enhetene settes til km eller miles.

1. Velg "Units" (Enheter) og trykk på midtknappen (-).
2. Velg ønskede enheter med oppknappen (^) eller nedknappen (v).
3. Bekreft enheten ved å trykke på midtknappen (-).
4. Lagre enheten ved å trykke på midtknappen (-).



7.7 Motorinnstillinger.

Motoren i BMW Active elsykkel er optimert, og hvert nivå gir forventet støtte. Men hvis du føler at noen av nivåene ikke oppfyller dine ønsker, er det lett å endre dem ved å justere støttegraden, akselerasjonen eller begge deler:

1. Velg "Motor Settings" (Motorinnstillinger) og trykk på midtknappen (-).
2. Velg støttenivået du vil endre og trykk på midtknappen (-).
3. Velg "Assistance" (Støtte) og bruk oppknappen (^) eller nedknappen (v) for å justere støttegraden fra 0% til 100%. For å få en progressiv og jevn støtte må det valgte støttenivået ikke overlape det forrige eller neste støttenivået.
4. Lagre støttegraden ved å trykke på midtknappen (-).
5. Velg "Acceleration" (Akselerasjon) og bruk oppknappen (^) eller nedknappen (v) knappene for å justere støtten til "Høy" eller "Lav".



NO

7.8 Meldinger.

Active elsykkel kan sende deg forskjellige typer meldinger gjennom vibrasjonsalarmsystemet som er innbygd i fjernkontrollen **(a)**. Disse varslene er tilpasset slik at du er lett og trygt å gjenkjenne meldingstypen eller advarselen uten å se på displayet. Bare følg disse trinnene:


1. Velg "Notifications" (Meldinger) og trykk på midtknappen (-).
2. Velg meldingstypen du vil tilpasse ved å bruke oppknappen (^) eller nedknappen (v).
3. Velg ønsket type varsling for denne meldingen. Du kan velge mellom 'deaktiver' eller 1, 2 eller 3 korte eller lange vibrasjoner.
4. Lagre valget ved å trykke på midtknappen (-).





7.9 Mikro-USB-kontakten.

Du kan bruke mikro-USB-porten på venstre side av displayet på Active-elsykkelen **(b)** for å lade noen bærbare enheter, slik som en telefon.

1. Slå på Active elsykkel.
2. Koble den bærbare enheten til mikro-USB-porten (forbindelseskabelen må kjøpes separat).
3. Ladingen starter automatisk, ved å levere energi fra batteriet i Active elsykkel.

 **Advarsel:** Ikke plugg inn noen enheter hvis mikro-USB-porten er våt.

 **Advarsel:** Lading av flere enheter under syklingen vil redusere batteriladingen på Active-elsykkelen, og dette vil påvirke rekkevidden.

 **Advarsel:** Hvis batterinivået er lavt, vil energitilførselen til mikro-USB-porten bli brutt, og spare den gjenstående ladingen til Active elsykkel-funksjonene.



7.10 Feilkoder.

Displayet på Active elsykkel viser feilmeldinger for hele systemet **(a)**. Feilmeldingene angir feil som er registrert av systemet. Hvis en feil vises når du slår på Active elsykkel eller under kjøring, må du følge instruksjonene som vises på skjermen **(b)**. Hvis problemet ikke kan løses, kontakter du din BMW-forhandler **(c)**.

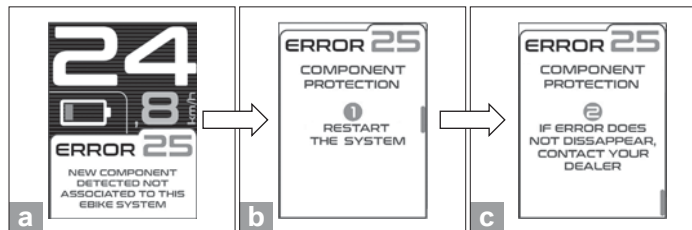
⚠ Advarsel: Følg med på feilmeldingene! Feilmeldinger kan bety alvorlige feil i systemet. Slutt å bruke elsykkelen. Disse feilene hindrer trygg bruk av elsykkelen. De kan føre til personskade eller skade på elsykkelen.

7.11 Vedlikehold og rengjøring.

Hold alle komponentene på elsykkelen din rene, særlig kontaktene på batteripakken og festet. Rengjør dem forsiktig med en myk og tørr klut.

⚠ Ingen komponenter, heller ikke drivenheten må senkes i vann eller rengjøres ved bruk av en høytrykksrenser.

⚠ Kontakt en autorisert sykkelforhandler når det gjelder reparasjoner av elsykkelen.



7.12 Inspeksjon.

⚠ Inspeksjon av drivenheten av et godkjent servicesenter er påbudt for hver 15 000. km.

7.13 Spesifikasjoner.

Brose drivenhet 25 km/t / 20 mph

Brose drivenhet: Brose motor S

Brose artikkelnummer: C97272

Mål: 213 x 150 x 128 mm

Vekt: 3.400 g

Nominell spenning: 36 V

Inntrengingsbeskyttelse, klasse: IP56

Maks. dreiemoment: 90 Nm

Nominell varig ytelse: 250 W

Skyvehjelp: inntil 6 km/t (4 mph)

Lyskontakt Brose motor S

Merkespenning: 6 V

Merkestrøm maks. 500 mA

Nominell ytelse*

Frontlys: 14 W

Baklys: 0,6 W

*kombinert nominell ytelse for- og baklys

8 BATTERI OG LADEANVISNINGER.

8.1 Tiltenkt bruk.

 Den integrerte batteripakken er konstruert og beregnet for bruk bare i BMW Active elsykkel.

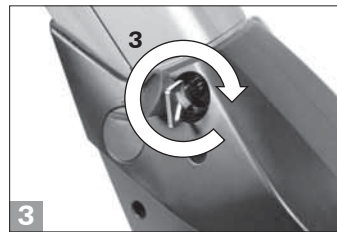
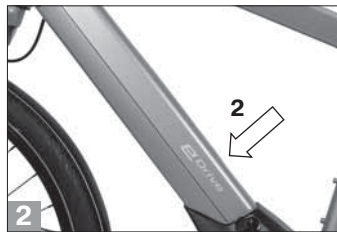
Batteripakken er utformet slik at det passer perfekt til sykkelen. Denne smarte integreringen gir mulighet til smidige og rene overganger mellom de ulike sykkelområdene. Batteriet kan lett fjernes for lading, oppbevaring, transport og rengjøring.

8.2 Montering.

Innsetting og fjerning av batteripakken.

Slå alltid av batteripakken før du setter det i eller tar det ut fra braketten.

Sett i batteriet ved å skyve det langs underrøret til hele fronten av batteriet er kommet i riktig posisjon **(1)**. Deretter trykker du ned batteriet til det er helt på plass i riktig stilling **(2)**. Lås batteriet med kodelåsen på venstre side av sykkelen **(3)**.



Gå frem i motsatt rekkefølge for å fjerne batteriet. Lås først opp batteriet, trekk batteriet ut av den nedre enden og skyv det til slutt litt ned og trekk det ut.


8.3 Første gangs bruk.

Kontroller batteripakken før du bruker det for første gang.

Batteripakken er delvis ladet ved levering (cirka 30%). For å sikre full ytelse av batteripakken må du sørge for å lade det helt opp med batteriladeren før du bruker det for første gang.

Bruk bare laderen som følger med elsykkelen. Batteripakken kan lades separat eller på elsykkelen.

Lad alltid batteripakken i samsvar med alle sikkerhetsanvisningene.

 Sjekk nettspenningen. Spenningen i strømkilden må stemme med informasjonen på merkeskiltet på batteriladeren.

8.4 Ladeinstrukser.

Batteriet kan lades enten utenfor sykkelen eller montert på sykkelen

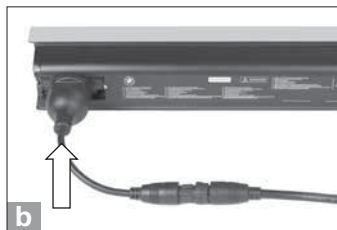
Lade batteriet utenfor sykkelen.

1. Fjern batteripakken fra rammen.
2. Bruk broadapteren som følger med laderen **(a)**.
3. Koble laderen til batteriet ved å bruke broadapteren **(b)**.
4. Koble laderen til strømnettet. Lading starter.

Lade batteriet installert på sykkelen.

1. Slå av sykkelen.
2. Sett ladekontakten inn i ladeporten **(c)**.
3. Koble laderen til strømnettet. Lading starter.

 Unngå skitt på ladekontaktene og kontaktene.




Ladeprosess.

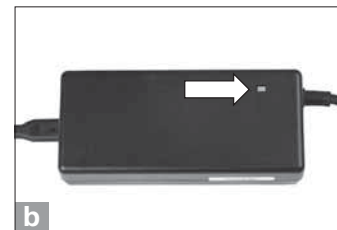
Ladingen starter automatisk så snart batteriladeren er koblet til batteripakken og strømnettet.

Gjeldende batterilading vises på ladestatusdisplayet på batteripakken **(a)** når ladingen starter. LED-ene som viser ladestatus, vil automatisk slås av etter noen få minutter. For å kontrollere ladestatusen under batteriladingen, trykker du på knappen for LED-displayet. Den grønne LED-en for gjeldende ladenivå blinker.

Når batteripakken er fulladet, lyser laderen grønt **(b)**. Ladeprosessen er fullført.

1. Koble batteriladeren fra strømnettet.
2. Koble batteripakken fra laderen.

 Batteriladeren kan bli svært varm under lading, særlig når omgivelsestemperaturene er høye.




Ladestatus.

- Rødt lys (lyser konstant): lader.
- Rødt lys (blinker): unormal lading. Avbryt ladingen og start på nytt, følg den angitte sekvensen.
- Grønt lys (lyser konstant): lading fullført.
- Grønt lys (blinker): Lading fullført og lader i hvilemodus

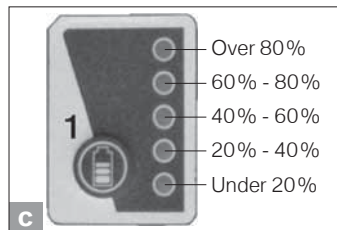
 Det skader ikke batteripakken å avbryte ladingen.

Batteripakken når maksimal levetid hvis den lades i en omgivelsestemperatur mellom 10 °C og 30 °C.

 Ikke prøv å lade opp eller bruke en defekt batteripakke.

Ladestatusdisplay.

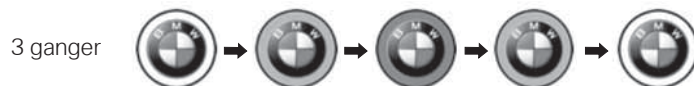
De fem LED-ene på ladestatusdisplayet **(c)** viser ladestatusen for batteripakken etter at du har trykt på LED-knappen (1). Hver LED tilsvarer cirka 20 % kapasitet. Ladestatusen for den aktiverte batteripakken vises også på displayet.



LED-ring.

LED-ringene som er plassert på begge sider av sylindren på fremre bagasjebrett feste gir - i tillegg til andre funksjoner - også informasjon om batterilading, som forklart i følgende diagram:


Oppstart: All LED-ene tennes og slukner tre ganger.



Batterilading:

Rødt  Batterilading $\leq 5\%$

Oransje  Batterilading $> 5\%$ og $\leq 10\%$

Blått 
10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Energisparende beskyttelsesmoduser.

Batteriet i BMW Active-elsykkelen er konstruert for å sikre lang livssyklus. Dette er mulig takket være de avanserte automatiske beskyttelsesmodusene, som hindrer ineffektivt energiforbruk og risiko på grunn av temperaturer utenfor området.

Hvilemodus.

For å minimere systemets interne forbruk skifter batteripakken automatisk til hvilemodus. Denne modusen aktiveres automatisk når ingen lading, utlading eller kommunikasjon registreres i løpet av 10 minutter.

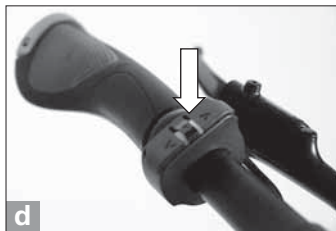
Gå ut av hvilemodus: Lad eller trykk på av/på-knappen på displayet (d).

Dyp hvilemodus.

For å beskytte batteriet i lange perioder uten aktivitet, skifter batteripakken automatisk til dyp hvilemodus.

Automatisk aktivering av dyp hvilemodus skjer i følgende situasjoner:

- Batterilading <1%: Dyp hvilemodus aktiveres hvis batteriet blir stående i hvilemodus i over 10 minutter.
- Batterilading <10%: Dyp hvilemodus aktiveres hvis batteriet blir stående i hvilemodus i over 48 timer.
- Batterilading <40%: Dyp hvilemodus aktiveres hvis batteriet blir stående i hvilemodus i over 14 dager.
- Batterilading <80%: Dyp hvilemodus aktiveres hvis batteriet blir stående i hvilemodus i over 30 dager.



Gå ut av dyp hvilemodus: Trykk på av/på-knappen, koble batteriet direkte til laderen eller hold statusknappen for batterilading inntrykt i minst 5 sekunder.

8.6 Beskyttelsesmoduser for undertemperatur.

CUT (ladeundertemperatur): Batteriet kan ikke lades opp ved temperaturer under 0 °C. Hvis du prøver å lade batteriet under slike forhold, vil batteriet gå over i beskyttelsesmodus mot lave temperaturer. Lading og utlading blir avbrutt. Denne beskyttelsesmodusen deaktiveres automatisk når batteritemperaturen blir høyere enn 0 °C.

DUT (Utladeundertemperatur): Utladingen blir avbrutt ved temperaturer under -20 °C. Batteriet går over i beskyttelsesmodus mot lave temperaturer. Beskyttelsesmodusen deaktiveres automatisk når batteritemperaturen blir høyere enn -20 °C.

- i** For å optimere batteriets levetid og hindre full utlading, som kan forårsake skader, er elsykkelens støttemoduser og -funksjoner begrenset avhengig av batteriets ladenivå:
- Batterilading over 20%: Normal drift. Alle støttenivåene og lyssystemet er tilgjengelig.
 - Batterilading 10%-20%: Høyt støttenivå ikke tilgjengelig.
 - Batterilading 5-10%: Bare Eco-støttenivået er tilgjengelig.
 - Batterilading 1-5%: Ingen støtte er tilgjengelig i noen modus. Bare lysene kan aktiveres.

8.7 Vedlikehold, rengjøring og oppbevaring.

Vedlikehold og rengjøring.

Hold batteripakken ren. Rengjør det forsiktig med en tørr og myk klut. Batteripakken må ikke senkes i vann eller rengjøres med vannstråler. Hvis batteripakken ikke virker lenger, må du kontakte en godkjent forhandler. Batteripakken må bare legges på rene underlag. Unngå særlig skitt på ladekontaktene og kontaktene.

Levetid.

Batteripakkens levetid kan forlenges hvis den vedlikeholdes og særlig oppbevares under riktige betingelser (omgivelsestemperatur mellom 10 °C og 30 °C)

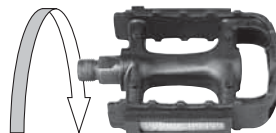
Etter hvert som batteripakken brukes, vil kapasiteten gradvis bli dårligere selv om den vedlikeholdes godt. Dette er en normal prosess. Batteriet vil miste cirka 20% av maksimal kapasitet etter 500 fullførte ladesykluser.

Oppbevaring.

Etter cirka tre måneder uten bruk må ladestatusen til batteripakken kontrolleres, og batteriet må lades opp til cirka 50% hvis ladingen er under dette nivået.

9 GRUNNLEGGENDE KONFIGURASJON.

9.1 Montering av pedalene.



Høyre pedal: Den høyre pedalen er merket med bokstaven R på akslingen. Stram med urviseren.



Venstre pedal: Den venstre pedalen er merket med bokstaven L på akslingen. Stram mot urviseren. Smør gjengene til pedalen.

9.2 Montering av styret.

9.2.1 Etterjustering av styrelageret Aheadset®.

(Aheadset® er navnet på et system uten gjenger fra DiaCompe).

For å montere Aheadset® **(a)** trenger du to unbrakonøkler og en momentnøkkel. Løsne sideklemmskruene en eller to omdreininger.

Fjern BMW-merket, og stram skruen som fester den øvre delen, en kvart omdreining, for eksempel med en unbrakonøkkel **(b)**.

⚠ Advarsel: Ikke stram skruen til den øvre delen. Du skal bare bruke den til å justere hvis den er løs.

Drei styrestemmen slik at det ikke er vinkel på styret. Stram klemmskruene på siden av styrestemmen **(c)**. Bruk en momentnøkkel, og pass på at du ikke overskrider maksimalt tiltrekkingsmoment! Du finner informasjon i kapitlet Anbefalte tiltrekkingsmomenter i de samme delene og/eller i produsentens anvisninger for delen.

⚠ Advarsel: Vær oppmerksom på at den øvre delen av gaffelakslingen kan komme i klem hvis skruene strammes for hardt.



Kontroller for feil, som beskrevet tidligere. Lageret skal ikke strammes for mye, ettersom det da kan ha lett for å brette.

Hvis ikke lageret passer, kan det ha mange årsaker. Kontakt BMW-forhandleren hvis du ikke er helt sikker eller du lurer på noe!

⚠ Advarsel: Sørg for at styrestemmen er stabil. Plasser forhjulet mellom bena dine, og prøv å svinge styret. En løs styrestem kan forårsake ulykker.

9.2.2 Vanlig etterjustering av styret.

Den justerbare styrestemmen gir mulighet til optimering av kjørestillingen ved å justere vinkelen til akslingen mellom -40° (laveste stilling) og 40° (høyeste stilling).

Vinkelen til styrestemmen kan enkelt endres ved bruk av denne fremgangsmåten:

- Løsne skruen på siden (høyre side) **(d)** helt til akslingen roterer fritt.
- Juster helningen til akslingen helt til ønsket høyde er nådd.
- Stram sideskruen. Overhold anbefalt tiltrekkingsmoment.

9.3 Montering og demontering av hjulene.

Demontering: Trekk i låsespaken, og endre stilling fra «CLOSED» (a) til «OPEN» (b). Løsne justeringskruen for hånd, og fjern hjulet.

Montering: Sett hjulakslingen inn i gaffelørene (forhjulet) eller rammeørene (bakhjulet), og hold låsespaken i åpen stilling. Stram justeringskruen lett. Lukk spaken, det vil si at du skal sette den i stillingen «CLOSED».

⚠ Advarsel: Du må bruke kraft på låsespaken. Hvis ikke, må mutteren strammes godt. Hvis det er lett å sette inn spaken, er den ikke ordentlig festet, og klemmutteren må justeres på nytt.

9.4 Setehøyde.

Konfigurere høyden: Sett setestøtten i seterøret. Når du har funnet ønsket høyde, strammer du setets klemspak eller klemskrue på nytt.

⚠ Advarsel: Du skal aldri se markeringen for minimumshøyde (c). For å være sikker på at den sitter godt fast, stikker du setestøtten godt inn i seterøret.



10 BREMSESYSTEM.

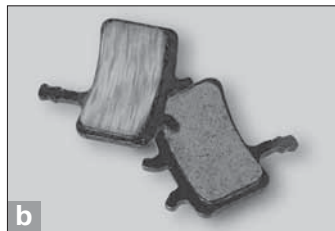
Skivebremsene **(a)** utmerker seg med enorm bremseeffekt. I fuktig vær fungerer skivebremsene mye raskere enn felgbremsen, og de gir den normale effekten på kortere tid. De trenger lite vedlikehold, og de sliter ikke på felgene.

De har imidlertid en tendens til å lage støy i fuktig vær.

i Nye bremseklosser bør monteres på optimalt nivå for bremsing. Akselerer sykkelen ca. 3 til 5 ganger til rundt 30 km/t, og brems til sykkelen stopper. Innkjøringsfasen er fullført, samtidig er kraften som kreves på bremsen, redusert.

Hvis skivebremsene er slitte **(b)**, forlenges vandringsen til bremsebakken. Dette er grunnen til at du jevnlig må etterjustere bremsebakken. Kontakt sykkelspecialisten hvis du ikke er helt sikker eller du lurer på noe!

! **Advarsel:** Bremsesystemet bruker mineralolje. Den må skiftes ut med jevne mellomrom, i samsvar med intervallene som står oppført i vedlikeholdsoversikten.



i Bremseprodusenten gir vanligvis detaljerte anvisninger. Les disse nøye før du demonterer hjulet eller utfører vedlikehold.

! **Advarsel:** Skivebremsene varmes opp når de er i bruk. Du må derfor ikke berøre bremsene like etter at du har stoppet, spesielt ikke etter lange turer.

! **Advarsel:** Ikke manipuler bremsene. Det kan lekke bremsevæske, som er giftig for deg og skader lakken.

10.1 Hydraulisk skivebremssystem.

Kontroller bremseslangene **(c)** og koblingene jevnlig for tegn på lekkasje. Kontakt BMW-forhandleren hvis du oppdager at det lekker bremsevæske fra sykkelen. Hvis bremsene ikke luftes ordentlig, kan det skje at de ikke bremser eller at bremseeffekten reduseres.

Kontroller slitasjen på bremseslangene, bremseklossene eller metallfestedeler på bremsekaliperen **(d)**. Fjern bremseklossene i samsvar med anvisningene fra produsenten, kontroller dem nøye og skift dem ut ved behov.



! Skitne bremseskiver og skivebremses kan redusere bremseeffektens drastisk. Forsøk å unngå at det kommer olje og andre væsker på bremsene, for eksempel under rengjøring av sykkelen eller smøring av kjedet. Skitne bremseskiver skal ikke rengjøres, de må skiftes ut! Skivebremses kan rengjøres med bremseskiverrens, og om nødvendig varmt vann og et rengjøringsmiddel.

! Åpne koblinger og slanger med lekkasje fører til en sterk reduksjon av bremsenes effektivitet. Få inspisert systemet for lekkasje eller hull hos BMW-forhandleren.

11 DRIVVERK.

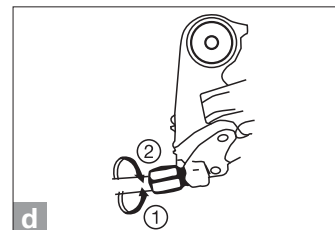
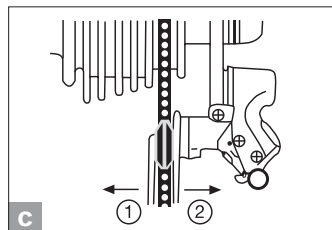
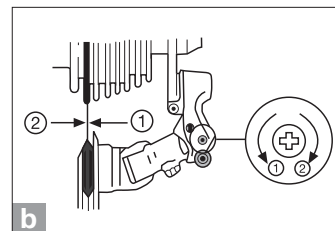
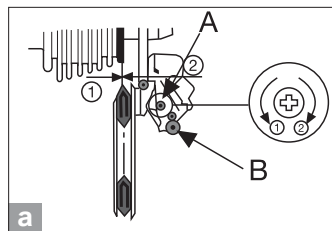
11.1 Bakre girskiftmekanisme.

Justering av området for bakre girskiftmekanisme.

Dette gjøres ved hjelp av skruene A og B **(a)**. Drei begge skruene slik at kjedet ikke kommer ut av sporet. Gjenta innrettingen med det minste og det største kjedehjulet **(b)**.

11.2 Justering av girene.

Sett girene på det andre kjedehjulet **(c)**. Skru på justeringskruen for kabelstramming **(d)** til den sitter perfekt på det andre kjedehjulet.



12 DEKK.

12.1 Dekktrykk.

i Det anbefalte lufttrykket står på utsiden av dekket. Informasjonen er oppgitt i PSI eller bar, og viser maksimumstrykket. Vær oppmerksom på at 14 psi tilsvarer 1 bar og at 1 bar = 1 kg/cm². For lavt trykk øker faren for punktering på grunn av klemvirkningen på dekket og fører til skade på felgene. Dekk med høyt trykk kan føre til dårlig veigrep.

Når grensen for dekkslitasje er nådd, må dekkene skiftes ut. For best mulig komfort og god bremseeffekt må kontaktflaten være feilfri.

13 DEMPING.

13.1 Dempegaffel.

De leste terrengsykler, landeveissykler og tursykler er utstyrt med dempegaffler, som gir bedre kontroll over sykkelen i terreng eller på veier med dårlig standard. Belastningen på hjulet og syklisten reduseres merkbart.

13.2 Låsemekanisme.

For å aktivere låsingen av gaffelen dreier du spaken til låsemekanismen 90 ° mot høyre **(a)**. Drei låsespaken mot venstre for å holde i stillingen **(b)**.

! Du bør aldri la gaffelen være låst under sykling eller hopp i krevende terreng eller ved sykling i nedoverbakker. I slike situasjoner er det fare for at gaffelen blir skadet hvis den utsettes for høyere belastning.




14 RESERVEDELER.


For å få størst mulig glede av sykkelen din og maksimal sikkerhet er det svært viktig å bruke originaldeler.

14.1 Utskifting av slitte deler.

De vanligste slitedelene er dekk, slanger, skivebremser og bremseklosser, i tillegg til frontlykter, posisjonslys og batterier.

 **Dekk:** Sjekk slitasjeindikatoren på dekkoverflaten. Skift det ut med et likeverdig dekk. Se merkingen på yttersiden av dekket (E.T.R.T.O.-standarden).

Bruk av et dekk med større utvendig diameter enn det som er anbefalt, kan føre til tåspissen berører forhjulet når du svinger styret. Du kan miste kontrollen over sykkelen, og det kan oppstå alvorlige ulykker. Det samme kan skje ved utskifting av kranken med en lengre.

 **Slanger:** Skiftes ut med slanger som passer til dekket. Sjekk den ytre delen av slangen (E.T.R.T.O.-standarden).

 **Skivebremser og bremseklosser:** Følg anvisningene fra produsenten.


 **Frontlykter og posisjonslys:** LED-er har svært lang levetid. Hvis nødvendig skiftes lyset ut med et lys med identiske karakteristikk.

 **Batterier:** Skift ut med batterier av samme type. Kontroller utvendig.

15 VEDLIKEHOLDS- OG REPARASJONSOVERSIKT.

| Del | Handling/arbeidsoperasjon | Før hver tur | Månedlig | Årlig |
|-------------------------------|--|---------------------|----------|-------|
| Lykter | Kontrollere funksjon | | | |
| Dekk | Kontrollere trykk | | | |
| Dekk | Kontrollere mønsterdybden og sidene | | | |
| Bremser (felgbremser) | Kontrollere banen til spaken, kontrollere at belegget er fast og kontrollere felgplasseringen. | | | |
| Bremser (felgbremser) | Kontrollere bremsene ved stillstand | | | |
| Bremser, belegg (felgbremser) | Rengjøring | | | |
| Bremsevaiere | Visuell inspeksjon | | | |
| Bremser (skivebremser) | Skifte bremsevæske (DOT-væske) | | | |
| Dempegaffel | Kontrollere og stramme skruene | | | |
| Dempegaffel | Skifte olje og smøre elastomeren | | | |
| Setestøtte, demping | Vedlikehold | | | |
| | Kontrollere justeringen | | | |
| Indre lager | Kontrollere styringslageret | | | |
| Indre lager | Smøre på nytt med fett (understellsfett) | | | |
| Kjede | Kontrollere og smøre | | | |
| Kjede | Kontrollere og skifte | Etter 800 km | | |
| Styre | Kontrollere og stramme | | | |
| Utvendig lakk (lakk/Eloxal) | Rustbeskyttelse | Minst hver 6. måned | | |
| Hjul/felger | Kontrollere dekkrotasjonen og -trykket | | | |
| Styre (aluminium) | Skifte | 5 år, senest | | |
| Styringslager | Kontrollere styringslageret | | | |

| Del | Handling/arbeidsoperasjon | Før hver tur | Månedlig | Årlig |
|--------------------------------------|-----------------------------|---------------------|----------|-------|
| Styringslager | Smøre på nytt med fett | | | |
| Metalloverflater | Rustbeskyttelse | Minst hver 6. måned | | |
| Hylse | Kontrollere styringslageret | | | |
| Hylse | Smøre på nytt med fett | | | |
| Pedaler | Kontrollere styringslageret | | | |
| Pedaler (system) | Rengjøre, smøre støtten | | | |
| Setestøtte / fremre del | Kontrollere festeskruene | | | |
| Bakre girskifter / fremre girskifter | Rengjøring, smøring | | | |
| Hurtigkobling | Kontrollere plassering | | | |
| Skruer og muttere | Kontrollere og stramme | | | |
| Felger | Kontrollere trykket | | | |
| Ventiler | Kontrollere plassering | | | |
| Fremre del / setestøtte | Demontere og smøre på nytt | | | |
| Bremsesystemvaiere/bremser | Demontere og smøre | | | |

 Du kan foreta de angitte kontrollene hvis du har den nødvendige kompetanse og erfaring og har riktig verktøy, for eksempel en momentnøkkel. Hvis du oppdager feil under kontrollene, må du umiddelbart iverksette egnede tiltak. Kontakt BMW-forhandleren hvis du ikke er helt sikker eller du lurer på noe!

 De angitte arbeidene bør kun utføres av en anerkjent sykkelspesialist.

16 INSPEKSJONSINTERVALLER.

1. Inspeksjon før forsendelse.

Sykkelen fra BMW ble kontrollert grundig før forsendelse, og den er klar til bruk. Følgende kontroller er utført:

Modell:

Serienummer:

- Pedalene er strammet med et tiltrekkingsmoment på 30–40 Nm.
- Setet og styret er riktig justert.
- Styringslageret er festet ordentlig, det er ikke noe slark, og det høres ingen ulyder når forbremsen aktiveres og ved stramming.
- Hurtigkoblingene til hjulet og setestøtten er tilstrekkelig strammet.
- Bremsene foran og bak fungerer som de skal.
- Dekkene er pumpet opp til anbefalt trykk.
- Girene er justert forsiktig innenfor området.

Forhandlerens stempel og underskrift:

| |
|-------|
| Dato: |
|-------|

2. Inspeksjon.

Ved 2000 km, etter 100 driftstimer eller tre måneder regnet fra kjøpsdatoen.

Ordrenummer:

Dato:

Deler som er skiftet eller reparert:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

| |
|-------|
| Dato: |
|-------|

3. Inspeksjon.

Ved 4000 km, etter 200 driftstimer eller seks måneder regnet fra kjøpsdatoen.

Ordrenummer:

Dato:

Deler som er skiftet eller reparert:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

| |
|-------|
| Dato: |
|-------|

4. Inspeksjon.

Ved 6000 km, etter 300 driftstimer eller ni måneder regnet fra kjøpsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Deler som er skiftet eller reparert:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

| |
|-------|
| Dato: |
|-------|

5. Inspeksjon.

Ved 8000 km, etter 400 driftstimer eller 12 måneder regnet fra kjøpsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Deler som er skiftet eller reparert:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

| |
|-------|
| Dato: |
|-------|

6. Inspeksjon.

Ved 10000 km, etter 500 driftstimer eller 15 måneder regnet fra kjøpsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Deler som er skiftet eller reparert:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

| |
|-------|
| Dato: |
|-------|

7. Inspeksjon.

Ved 12000 km, etter 600 driftstimer eller 18 måneder regnet fra kjøpsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Deler som er skiftet eller reparert:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

Dato:

8. Inspeksjon.

Ved 14000 km, etter 700 driftstimer eller 21 måneder regnet fra kjøpsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Deler som er skiftet eller reparert:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

Dato:

9. Inspeksjon.

Ved 16000 km, etter 800 driftstimer eller 24 måneder regnet fra kjøpsdatoen.

Ordrenummer:.....

Dato:.....

Deler som er skiftet eller reparert:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Forhandlerens stempel og underskrift:

Dato:

17 VERDIKUPONG.

17.1 Bremsene er montert i samsvar med standarden BS 6102-1 (Storbritannia) og den australske standarden AS1927

Sykkelen fra BMW er produsert i samsvar med internasjonale standarder. Den venstre bremsespaken aktiverer forbremseren, og den høyre bremsespaken aktiverer bakkbremsen.

Hvis du har kjøpt sykkelen i Storbritannia eller Australia, er det nødvendig å tilpasse bremsespakene slik at de er i samsvar med tilsvarende nasjonale standarder.

En autorisert sykkelforhandler vil utføre denne endringen. Ring telefonnummeret som er oppgitt for å få informasjon om nærmeste servicesenter. Bruk verdikupongen for å få utført denne endringen kostnadsfritt.

Se side 1143 i denne håndboken.

18 OVERLEVERINGSSKJEMA.

Med forbehold om mulige trykkfeil eller andre feil eller endringer.

© BMW AG, München (Tyskland). Gjengivelse av denne håndboken eller utdrag av den er ikke tillatt uten skriftlig samtykke fra BMW AG (München).

Av hensyn til miljøet er denne håndboken trykt på blekemiddel- og syrefritt papir.

Se side 1143 i denne håndboken.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Rama:

- 1 Rura górna
- 2 Rura dolna
- 3 Rura podsiodłkowa
- 4 Rura dolna tylnego trójkąta
- 5 Rura górna tylnego trójkąta

Siodło

Sztycy

Zacisk sztycy

Tylny błotnik

Tylne światło

Akumulator

Szczęka hamulcowa

Zębatka tylna

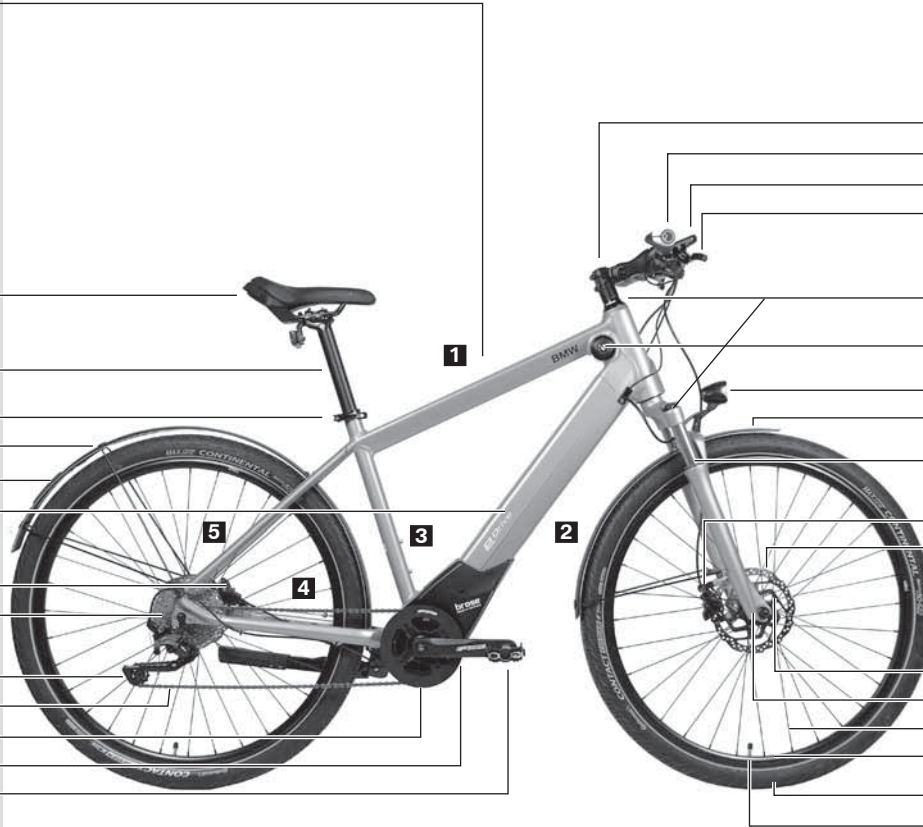
Tylna przerzutka

Łańcuch

Silnik elektryczny Brose

Mechanizm korbowy

Pedał



Wspornik

Kierownica

Wyświetlacz

Manetka hamulca

Łożyska sterowe

Pierścień LED

Przednie światło

Przedni błotnik

Amortyzowany widelec

Szczęka hamulcowa

Tarcza hamulcowa

Koło:

Szybkozamykacz

Piasta

Szprycha

Obwód

Opona

Wentyl

STOPKA.

Gratulujemy zakupu nowego roweru BMW! Niniejsza instrukcja użytkowania zawiera informacje dotyczące bezpiecznej obsługi i konserwacji Twojego roweru. Ponadto zawiera ona informacje o zagrożeniach związanych z niewłaściwym obchodzeniem się z rowerem.

Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji przed pierwszą jazdą rowerem.

W celu wykonania czynności konserwacyjnych lub naprawczych należy udać się do najbliższego salonu BMW lub zaufanego warsztatu specjalizującego się w obsłudze rowerów.

Protokół przekazania i informacje o rowerze

Aby skorzystać z gwarancji, należy zlecić dostawę roweru (nie dotyczy zakupów za pośrednictwem strony www.shop-bmw.com) i dołączyć protokół przekazania (patrz strona 838 niniejszej instrukcji). Aby ułatwić identyfikację roweru, np. w przypadku zgubienia lub kradzieży, wszelkie informacje o nim należy również zamieścić w protokole przekazania. Numer ramy roweru BMW umieszczony jest na spodzie rury dolnej.

Na wszelkie pytania odpowiedzą pracownicy działu obsługi klienta:

Adres e-mail serwisu rowerowego i działu obsługi klienta BMW: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Decydując się na zakup tego roweru, wybrałeś/ wybrałaś produkt wysokiej jakości. Twój nowy rower został zaprojektowany przez ekspertów i składa się ze starannie opracowanych części. Rower został zmontowany przez dealera BMW i sprawdzony pod kątem prawidłowości funkcjonowania. Dzięki temu już pierwsze naciśnięcie na pedały da Ci satysfakcję, a jazda będzie bezpieczna od pierwszego obrotu kół.

W niniejszej instrukcji zamieściliśmy porady dotyczące obchodzenia się z rowerem oraz ważne informacje związane z technologią roweru i jego konserwacją. Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji. Warto to zrobić, nawet jeśli jeździsz na rowerze od zawsze. W ostatnich latach technologia rowerowa bardzo się rozwinęła. Zanim po raz pierwszy wsiądziesz na swój nowy rower, **powinieneś/ powinnaś uważnie przeczytać rozdział zatytułowany „Przed PIERWSZĄ jazdą”**.

Aby jazda rowerem była przyjemnością, przed jej rozpoczęciem należy wykonać minimalne wymagane działania kontrole opisane w rozdziale zatytułowanym „Przed KAŻDĄ jazdą”. Niniejsza instrukcja nie zapewnia pełnej wiedzy o układzie mechanicznym roweru. Instrukcja koncentruje się na zakupionym przez Ciebie rowerze i jego najważniejszych częściach, a także zawiera ostrzeżenia i porady.

Wykonując czynności konserwacyjne i daleko idące naprawy należy pamiętać, że zamieszczone tu instrukcje i porady odnoszą się wyłącznie do tego roweru.

Porady te nie odnoszą się do wszystkich rowerów. Opisy działań nie stosują się do wielu dostępnych modeli rowerów ich wariantów. Zawsze należy brać pod uwagę instrukcje dostawcy części przesłanych przez warsztat BMW.

Z instrukcji może skorzystać osoba posiadająca niezbędne doświadczenie lub umiejętności. Niektóre działania mogą wymagać skorzystania z dodatkowych narzędzi specjalnych lub dodatkowych instrukcji.

Na wstępie chcielibyśmy zwrócić uwagę na kilka rzeczy ważnych dla nas jako rowerzystów: Nigdy nie jeździj rowerem bez odpowiedniego kasku lub bez okularów, staraj się nosić odzież odpowiednią do jazdy rowerem, a przynajmniej obcisłe spodnie i obuwie łączące się z pedałami. Będąc na drodze zachowaj czujność w każdej sytuacji i przestrzegaj zasad ruchu drogowego, aby uniknąć narażenia siebie i innych na niebezpieczeństwo.

Z tej instrukcji nie nauczysz się, jak jeździć rowerem. Jadąc rowerem miej świadomość, że jest to czynność do pewnego stopnia niebezpieczna i że rowerzysta musi kontrolować sytuację.

Jak w przypadku każdego sportu, podczas jazdy rowerem można doznać urazu. Wsiadając na rower należy mieć świadomość tych zagrożeń i akceptować je. Zawsze należy brać pod uwagę, że rower nie jest wyposażony w urządzenia zabezpieczające dostępne w innych pojazdach, takie jak karoseria czy poduszka powietrzna. Dlatego należy jeździć ostrożnie i z poszanowaniem praw innych użytkowników drogi. Nigdy nie wsiadaj na rower będąc pod wpływem leków, narkotyków lub alkoholu albo w stanie zmęczenia. Nigdy nie przewoź innej osoby na rowerze i zawsze trzymaj ręce na kierownicy.

Przestrzegaj norm prawnych dotyczących jazdy rowerem w terenie. Normy te różnią się w zależności od kraju. Szanuj środowisko naturalne, jadąc rowerem przez lasy i łąki. Jeździj rowerem wyłącznie po oznaczonych i utwardzonych ścieżkach i drogach.

W pierwszej kolejności należy zapoznać się z częściami roweru.

W tym celu przejdź do pierwszej strony instrukcji użytkownika. Opisane są tam wszystkie ważne części. Czytając pozostaw tę stronę widoczną w całości. W ten sposób będziesz mógł szybko odnaleźć części wymienione w tekście.

Życzymy Ci szerokiej drogi.

STOPKA.

Publikacja i zdjęcia: BMW AG

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany informacji technicznych i ilustracji zamieszczonych w instrukcji użytkownika. Redaktor, autor i inne osoby trzecie, które miały swój wkład w powstanie niniejszej broszury, nie ponoszą odpowiedzialności za ewentualne szkody z niej wynikające, niezależnie od rodzaju szkody.

© Przedrukowywanie, tłumaczenie, powielanie lub inne zastosowanie w celach komercyjnych, np. w mediach elektronicznych, w tym korzystanie ze streszczeń bez uprzedniej zgody autora i wydawcy są niedozwolone.

Wydanie I, styczeń 2019 r.

INDEKS

| | | | |
|--|------------|--|------------|
| Stopka. | 802 | 5. Rower elektryczny Active. | 814 |
| 1 Informacje wstępne. | 806 | 5.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem. | 814 |
| 1.1 Przedmiot niniejszej instrukcji. | 806 | 5.2 Instrukcje i wskazówki dotyczące jazdy. | 814 |
| 1.2 Odpowiedzialność. | 806 | 6. Wyświetlacz i sterowanie. | 816 |
| 1.3 Bezpieczeństwo. | 806 | 6.1 Wyświetlacz i panel zdalnego sterowania. | 816 |
| 1.4 Tabela maksymalnego dopuszczalnego obciążenia. | 807 | 6.2 Przyciski obsługowe. | 816 |
| 2 Wymogi prawne dotyczące korzystania z dróg. | 808 | 7. Obsługa. | 817 |
| 2.1 Układ hamulcowy. | 808 | 7.1 Włączanie i wyłączanie modułu. | 817 |
| 2.2 Układ oświetleniowy. | 808 | 7.2 Korzystanie ze wspomagania. | 817 |
| 3 Ostrzeżenie dotyczące instrukcji użytkowania. | 809 | 7.3 Wspomaganie pchania. | 818 |
| 3.1 Przed pierwszą jazdą. | 809 | 7.4 Dodatkowe informacje. | 818 |
| 3.2 Przed każdą jazdą. | 809 | 7.5 Language (Język). | 818 |
| 3.3 Normalna konserwacja. | 810 | 7.6 Units (Jednostki). | 819 |
| 3.4 Regulacja siodełka. | 810 | 7.7 Motor Settings (Ustawienia silnika). | 819 |
| 3.5 Momenty dokręcania dla połączeń śrubowych. | 810 | 7.8 Notifications (Komunikaty). | 820 |
| 3.6 Sprawdzanie drogi hamowania. | 811 | 7.9 Złącze Micro-USB. | 820 |
| 3.7 Czyszczenie. | 811 | 7.10 Kody błędów. | 821 |
| 4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. | 811 | 7.11 Konserwacja i czyszczenie. | 821 |
| 4.1 Wyświetlacz. | 812 | 7.12 Przegląd. | 821 |
| 4.2 Akumulator i ładowarka. | 812 | 7.13 Specyfikacje. | 821 |
| 4.3 Ładowarka akumulatora. | 813 | 8 Akumulator i instrukcje ładowania. | 822 |
| 4.4 Utylizacja odpadów. | 813 | 8.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem. | 822 |
| | | 8.2 Montaż. | 822 |
| | | 8.3 Pierwsze użycie. | 822 |
| | | 8.4 Wskazówki dotyczące ładowania. | 823 |

| | | | | | |
|-----------|---|------------|-----------|---|------------|
| 8.5 | Tryby ochronne z oszczędzaniem energii. | 824 | | | |
| 8.6 | Tryby chroniące przed zbyt niską temperaturą. | 825 | | | |
| 8.7 | Konserwacja, czyszczenie i magazynowanie. | 826 | | | |
| 9 | Podstawowa konfiguracja. | 826 | | | |
| 9.1 | Mocowanie pedałów. | 826 | | | |
| 9.2 | Montaż kierownicy. | 827 | | | |
| 9.2.1 | Regulacja Aheadset®. | 827 | | | |
| 9.2.2 | Normalna regulacja kierownicy. | 827 | | | |
| 9.3 | Montaż i demontaż kół. | 828 | | | |
| 9.4 | Wysokość siodełka. | 828 | | | |
| 10 | Układ hamulcowy. | 829 | | | |
| 10.1 | Kontrola hydraulicznych hamulców tarczowych. | 829 | | | |
| 11 | Układ napędowy. | 830 | | | |
| 11.1 | Tylna przerzutka. | 830 | | | |
| 11.1 | Regulacja przerzutki | 830 | | | |
| 12 | Opony. | 831 | | | |
| 12.1 | Ciśnienie w oponach. | 831 | | | |
| 13 | Zawieszenie. | 831 | | | |
| 13.1 | Amortyzowany widelec. | 831 | | | |
| 13.2 | Mechanizm blokady amortyzacji. | 831 | | | |
| 14 | Części zamienne. | 832 | | | |
| 14.1 | Wymiana zużytych części. | 832 | | | |
| | | | 15 | Kalendarz konserwacji i napraw. | 833 |
| | | | 16 | Okresy między przeglądami. | 835 |
| | | | 17 | Voucher. | 838 |
| | | | 17.1. | Hamulce zostały zainstalowane zgodnie ze standardem BS 6102-1 (Wielka Brytania) i obowiązującą w Australii normą AS1927 | 838 |
| | | | 18 | Protokół przekazania. | 838 |

1 INFORMACJE WSTĘPNE.

1.1 Przedmiot niniejszej instrukcji.

Celem instrukcji jest pomoc w konserwacji i konfiguracji roweru. Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie i długi okres eksploatacji roweru, przed pierwszą jazdą należy przeczytać instrukcję. Jeśli rower wyposażony jest w dodatkowy osprzęt, którego działanie i montaż nie są opisane w niniejszej broszurze, należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących osprzętu dostarczonego wraz z rowerem.

Należy wziąć pod uwagę w szczególności teksty oznaczone następującymi symbolami:



Ten symbol oznacza zagrożenie dla zdrowia lub życia w przypadku nieprzestrzegania podanych instrukcji lub niewykonania opisanych procedur.



Ten symbol oznacza informacje, które należy szczególnie uwzględnić, np. czynności wymagane dla normalnego funkcjonowania.



Ten symbol oznacza, że należy uwzględnić instrukcje producenta dotyczące odpowiedniej części, aby uniknąć uszkodzenia roweru lub wyrządzenia szkód w środowisku naturalnym.

1.2 Odpowiedzialność.

W przypadku pytań dotyczących czynności opisanych w niniejszej instrukcji, należy zwrócić się do dealera BMW. Wyłącznie odpowiedzialność za przestrzeganie instrukcji zamieszczonych w tym dokumencie ponosi właściciel roweru. Zalecamy umożliwienie dystrybutorowi handlowemu przeprowadzenia procedur konserwacyjnych.

1.3 Bezpieczeństwo.



Ostrzeżenie: Jeśli rower ma być używany na drogach publicznych, musi on być wyposażony w oświetlenie i sygnalizatory dźwiękowe wymagane w danym kraju.



Ostrzeżenie: W celu ochrony rowerzysty przed uszkodzeniami ciała, BMW zaleca używanie kasku bezpieczeństwa dopuszczonego do użytku na danej drodze.



Ostrzeżenie: Rower elektryczny Active nie został zaprojektowany do podczepiania i ciągnięcia wózków dziecięcych. Dla bezpieczeństwa swojego i innych nie należy korzystać z takich wózków.



Ostrzeżenie: Nie należy montować bagażników ani fotelików dziecięcych na karbonowej sztycy.



Ostrzeżenie: Nie używać żadnej części ani akcesoriów, które nie są przeznaczone dla tego roweru. Może to być przyczyną wypadku i wygaśnięcia gwarancji.

Na etykiecie roweru znajdują się następujące informacje:

DIN EN 15194


- Napis: Maksymalne obciążenie
- Napis: Rok produkcji


Aby sprawdzić, czy rower jest użytkowany zgodnie z przeznaczeniem, przeczytać odpowiedni akapit następującej normy EN:


- **DIN EN 15194:**
Rowery - Rowery wspomagane silnikiem elektrycznym - Rowery EPAC.

Tę normę europejską stworzono dla rowerów z napędem elektrycznym o mocy maksymalnej 250 W, w których następuje postępująca redukcja mocy silnika z ostatecznym zatrzymaniem

przy prędkości powyżej 25 km/h lub zanim rowerzysta użyje hamulca. Ta norma europejska określa wymagania bezpieczeństwa i metody badań dla konstrukcji i montażu rowerów z napędem elektrycznym i mocowań systemu pracujących na akumulator 36 V lub dostarczanych z ładowarką o mocy ładowania wynoszącej 230 V. Ta norma europejska określa wymagania bezpieczeństwa i metody badań dla systemów zarządzania wydajnością i obwodów elektrycznych (w tym system ładowania definiujący konstrukcję i montaż rowerów ze wspomaganie elektrycznym) oprócz mocowań systemów pracujących pod napięciem 36 V lub dostarczanych z ładowarką o mocy ładowania wynoszącej 230 V.

 **Ostrzeżenie:** Użytkowanie roweru do celów innych niż te, do których został skonstruowany, może być przyczyną poważnych wypadków lub śmierci. W przypadku rowerów dziecięcych należy upewnić się, że dzieci umieją jeździć na rowerze, a w szczególności – że znają zasadę działania układu hamulcowego.

 **Ostrzeżenie:** W niektórych krajach, np. w Wielkiej Brytanii, lewa manetka działa na tylne koło, a prawa manetka – na przednie koło. Przed pierwszą jazdą rowerem należy sprawdzić współdziałanie hamulców i kół.

 **Uwaga:** Jak wszystkie części mechaniczne, części tego roweru ulegają zużyciu. Różne części i materiały mogą różnie reagować na zużycie i zmęczenie. Gdy zostanie przekroczony czas używalności części, może ona pęknąć, powodując obrażenia osoby jadącej rowerem. Pęknięcia, zadrapania i utrata koloru w najczęściej używanych obszarach wskazują, że upłynął okres używalności części i należy ją wymienić.

1.4 Tabela maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.

| Typ roweru | Maksymalne dopuszczalne obciążenie (rower + rowerzysta + bagaż) | Maksymalny dopuszczalny ciężar bagażu |
|-------------------|---|--|
| Rower elektryczny | 165 kg (363,8 lb) | Patrz instrukcje w broszurze dotyczącej nośników bagażu. |

2 WYMOGI PRAWNE DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z DRÓG.

Podczas jazdy po drogach publicznych rower musi być wyposażony zgodnie ze wskazaniami zawartymi w standardzie obowiązującym w danym kraju.

Jeśli rower został zakupiony lub ma być użytkowany w kraju innym niż Niemcy, należy zapytać dealera BMW o warunki obowiązujące w danym kraju.

Zasadniczo normy dotyczące rowerów odnoszą się także do rowerzystów. Należy zapoznać się z normami dotyczącymi ruchu drogowego obowiązującymi w danym kraju.

W Niemczech ustawa o dopuszczeniu osób i pojazdów do ruchu drogowego (StVZO) oraz rozporządzenie w sprawie dopuszczania pojazdów do ruchu (FZV) określają urządzenia hamulcowe i oświetlenie oraz nakazują posiadanie dzwonka o wyraźnym dźwięku. Dodatkowo wszyscy rowerzyści zobowiązani są do utrzymywania roweru w stanie funkcjonalności. Poniżej znajduje się szczegółowe podsumowanie wymogów:

2.1 Układ hamulcowy.

Rower musi posiadać przynajmniej dwa niezależne i sprawne hamulce, jeden dla koła przedniego i jeden dla koła tylnego.

2.2 Układ oświetleniowy.

Wszystkie urządzenia oświetleniowe muszą zostać oficjalnie zweryfikowane. Świadectwem weryfikacji jest krzywa z literą K i pięciocyfrowy numer. Wolno używać wyłącznie urządzeń oświetleniowych, które przeszły oficjalną weryfikację.

Wszystkie rowery muszą być wyposażone w następujące odblaski:

- Odblask powinien być jak największy, a jednocześnie dopasowany do reflektora przedniego z przodu roweru.
- Przynajmniej dwa czerwone światła tylne, jedno z nich oznaczone symbolem Z **(a)** z tyłu roweru. Światło tylne musi być połączone z odblaskiem.
- Dwa żółte odblaski boczne na każdym kole, które można bezpiecznie zamocować **(b)**. Alternatywą jest użycie białych opasek odblaskowych pokrywających powierzchnię każdej szprychy, na bocznych powierzchniach opon lub na obręczach.
- Dwa żółte światła odblaskowe na pedałach zwrócone w przód i w tył. Dodatkowo zamocowane na stałe światło lub oświetlenie wyposażone w akumulator. Muszą one zostać poddane jednoznacznej weryfikacji. Użycie wyłącznie oświetlenia zasilanego akumulatorami jest niedozwolone.



3 OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA.

3.1 Przed pierwszą jazdą.

1. Roweru należy używać wyłącznie do celów, do których został zaprojektowany. W przeciwnym wypadku wystąpi ryzyko uszkodzenia lub awarii roweru. **Niebezpieczeństwo upadku!**
2. Czy zapoznałeś/-aś się z działaniem układu hamulcowego? Należy upewnić się, że hamulec przedniego koła uruchamia się tą samą manetką (prawą lub lewą), do której jest się przyzwyczajonym. Jeśli tak nie jest, należy przyzwyczać się do nowego położenia, gdyż niezamierzone załączenie hamulca przedniego koła może spowodować upadek. Można również poprosić dealera BMW o dokonanie modyfikacji hamulca ręcznego.

Może się zdarzyć, że nowoczesne układy hamulcowe będą posiadać znacznie większą siłę hamowania niż systemy stosowane wcześniej! Przed rozpoczęciem jazdy należy przetestować hamulce na gładkiej, antypoślizgowej powierzchni.

Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale zatytułowanym „**Układ hamulcowy**”
3. Czy siodło i kierownica są prawidłowo zamontowane? Należy upewnić się, że siedząc na siodle można dotknąć podłoża palcami stóp. Dealer BMW może udzielić pomocy, jeśli ustawienie siodła okaże się niezadowolające.

3.2 Przed każdą jazdą.

Rower został poddany systematycznym przeglądom w trakcie procesu produkcji oraz ostatecznemu sprawdzeniu u dealera BMW. Biorąc pod uwagę możliwość, że działanie roweru uległo zmianie podczas transportu lub że doszło do modyfikacji oczekującego


roweru przez osoby trzecie, przed każdą jazdą należy przeprowadzić następujące kontrole:


1. Czy szybkozamykacze lub śruby koła przedniego i koła tylnego, sztyca podsiodelkowa i inne części są prawidłowo dokręcone lub zamocowane?
2. Czy opony są w dobrym stanie i w obu występuje wystarczające ciśnienie? Sprawdzić ciśnienie palcami. Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale zatytułowanym „**Opony**”.
3. Umożliwić swobodny obrót kół, aby sprawdzić jakość obracania się. Należy również sprawdzić odstęp między ramą i obręczą lub oponą w przypadku kół z hamulcami tarczowymi. Nieprawidłowe obracanie się koła wystąpi, jeśli koło jest przekrzywione na jedną stronę oraz gdy uszkodzona jest piasta lub szprychy.

Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale zatytułowanym „**Opony**”.
4. Przetestować hamulce przy nieruchomym rowerze, ściskając manetkę hamulca ręcznego. Manetka nie może dotknąć kierownicy! Płyn hamulcowy nie powinien wyciekać. Należy również sprawdzić stan klocków hamulcowych.

Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale zatytułowanym „**Układ hamulcowy**”
5. Wykonać rowerem niewielki skok nad podłoże. Sprawdzić, czy występuje grzechotanie. Jeśli to konieczne, sprawdzić łożyska i połączenia z użyciem nakrętek.

6. Jeśli rower ma być użytkowany na drogach publicznych, musi być wyposażony zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Należy pamiętać, że jazda bez oświetlenia lub odblasków w warunkach słabej widoczności lub w ciemności jest bardzo niebezpieczna. Pozostali użytkownicy dróg nie zauważą roweru lub zauważą go zbyt późno. Jadąc po drodze, zawsze należy korzystać z urządzenia oświetleniowego z odpowiednim atestem. Po zapadnięciu ciemności włączyć oświetlenie.


 Jeśli rower nie spełnia któregoś z tych wymogów należy zrezygnować z jazdy! Jazda uszkodzonym rowerem może być przyczyną poważnych wypadków! W przypadku wątpliwości lub pytań należy skontaktować się z dealerem BMW!

 Regularnie sprawdzać rower pod kątem oznak zużycia, zadrapań, skręceń, odbarwień lub początków pękania. W przypadku części, których okres używalności został przekroczony, może dojść do nagłej awarii. Należy udostępnić rower dealerowi BMW w celu wymiany wspomnianych części, jeśli istnieje taka konieczność.

3.3 Normalna konserwacja.


Oprócz określonego minimum okresowych przeglądów, rower wymaga regularnej konserwacji. Okresy międzykonserwacyjne zależą od rodzaju roweru (rower typu cruiser, rower szosowy, rower górski), a także częstotliwości i warunków użytkowania.

Należy zapoznać się z kalendarzem konserwacji i napraw zamieszczonym na stronie 833 niniejszej instrukcji.

 **Ostrzeżenie:** Zalecamy zlecenie tych czynności dystrybutorowi. Informacje dotyczące częstotliwości konserwacji uwzględniają wyłącznie wartości dla normalnego użytkowania. W przypadku rowerów górskich okresy międzyczynnościami ulegają skróceniu w przypadku intensywnego użytkowania.

3.4 Regulacja siodełka.

Dopasowywanie wysokości siodełka: Wysokość oblicza się mierząc długość nogi wraz ze stopą po wewnętrznej stronie. Uzyskaną wartość mnoży się przez współczynnik wynoszący 0,885. Wysokość odmierza się go od środka górnej powierzchni siodełka do środka śruby w osi pedału. Aby wyregulować wysokość siodełka, należy użyć zacisków mocujących sztycę do ramy.

 **Ostrzeżenie:** Ze względów bezpieczeństwa wysokość siodełka nie może przekraczać punktu odniesienia ustawionego dla sztycy (poziome oznaczenie dla konfiguracji minimalnej).

3.5 Momenty dokręcania dla połączeń śrubowych.

Podczas każdego typu montażu należy używać odpowiednich kluczy oraz siły zacisku, która nie przekracza właściwej wartości. Jeśli podczas dokręcania lub blokowania okaże się, że doszło do uszkodzenia gwintów, odpowiednie nakrętki lub śruby należy wymienić. Następnie należy zastosować momenty dokręcania odpowiednie dla danego typu gwintu.

| Zalecane rozmiary gwintu | Momenty dokręcania (w Nm) |
|---------------------------------|----------------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Sprawdzanie drogi hamowania.

Przed każdym użyciem roweru należy sprawdzić, czy przedni i tylny hamulec działają niezawodnie. Zużyte linki należy bezzwłocznie wymienić.


Zalecamy równomierne naciskanie obydwu manetek w celu uniknięcia upadku, zwłaszcza, jeśli droga jest mokra.

Na mokrej nawierzchni droga hamowania zwiększa się o 40% w porównaniu z nawierzchnią suchą.

3.7 Czyszczenie.

Aby rower był należycie konserwowany, zalecamy stosowanie następujących podstawowych środków zapobiegawczych:


- Zabrudzenia i błoto należy usuwać z roweru przy użyciu wilgotnej gąbki i łagodnego środka czyszczącego. Podczas czyszczenia farby nie używać roztworów ani silnie działających alkalicznych środków czyszczących.
- Części plastikowe należy czyścić wyłącznie wodą z mydłem.
- Opony można czyścić przy użyciu gąbki lub szczotki oraz wody z mydłem.
- Po czyszczeniu należy starannie osuszyć rower miękką szmatką.
- Po każdym myciu należy nasmarować elementy przekazujące napęd.


 **Ostrzeżenie:** Unikać używania myjek ciśnieniowych i nigdy nie używać myjek parowych.


4 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.


Należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi oraz pozostałych instrukcji dostarczonych wraz z rowerem elektrycznym. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.


Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu celem późniejszego wykorzystania.

 Nigdy nie otwieraj jednostki napędowej. Jednostka nie wymaga konserwacji i mogą ją naprawiać wyłącznie wykwalifikowani eksperci, korzystając z oryginalnych części zamiennych. Jest to gwarancja bezpiecznego działania jednostki napędowej. Otwarcie jednostki napędowej bez upoważnienia powoduje wygaśnięcie wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

 Wszelkie komponenty wchodzące w skład układu roweru elektrycznego oraz części zamontowane na jednostce napędowej (np. ramię korby, mocowanie ramienia korby, pedały) można wymieniać wyłącznie na komponenty dopuszczone przez BMW. Chroni to jednostkę napędową przed uszkodzeniem. Zastosowanie innych komponentów lub komponentów nieposiadających upoważnienia może spowodować usterkę systemu (np. z powodu przeciążenia).


 Należy zdemontować zestaw akumulatora przed rozpoczęciem czynności przy rowerze elektrycznym (np. w przypadku montażu, serwisowania lub innych czynności przy łańcuchu itd.) oraz przed transportem lub magazynowaniem roweru. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku niezamierzonego włączenia układu roweru elektrycznego.


 Z funkcji wspomagania pchania można korzystać tylko podczas pchania roweru. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku, gdy koła roweru elektrycznego nie będą dotykać podłoża przy włączonej funkcji wspomagania pchania.

 Nie należy wprowadzać żadnych zmian w układzie roweru elektrycznego. Pod żadnym pozorem nie należy podejmować prób poprawienia funkcjonowania roweru elektrycznego. Spowoduje to skrócenie okresu eksploatacji komponentów i oznacza ryzyko uszkodzenia zarówno układu roweru elektrycznego, jak i samego roweru. Ponadto jakakolwiek ingerencja w układ roweru elektrycznego spowoduje wygaśnięcie gwarancji i praw do jakichkolwiek roszczeń z tytułu gwarancji. Nieprawidłowe obchodzenie się z układem roweru elektrycznego także powoduje zagrożenie dla zdrowia twojego i innych użytkowników dróg. Wprowadzanie zmian w układzie roweru elektrycznego wiąże się z ryzykiem poniesienia kosztów z tytułu odpowiedzialności cywilnej lub nawet postępowania karnego w przypadku wypadku będącego skutkiem takiej ingerencji.

Należy przestrzegać wszelkich przepisów krajowych dotyczących korzystania z rowerów elektrycznych.


4.1 Wyświetlacz.


 Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku niezamierzonego włączenia układu roweru elektrycznego. Przed rozpoczęciem czynności przy rowerze elektrycznym (np. montażu, serwisowania lub innych czynności przy łańcuchu itd.) oraz przed transportem lub magazynowaniem roweru należy zdemontować zestaw akumulatora.


 Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w przypadku użycia funkcji wspomagania pchania, gdy koła nie mają styczności z podłożem. Wspomaganie pchania należy używać wyłącznie do pchania roweru.


 Nie próbuj podnosić roweru, trzymając go za wyświetlacz. Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenia.


4.2 Akumulator i ładowarka.


 Niebezpieczeństwo wystąpienia zwarcia. Nie należy otwierać zestawu akumulatora, rozbierać go ani dzielić na części. Otwarcie zestawu akumulatora spowoduje wygaśnięcie gwarancji.


 Niebezpieczeństwo wybuchu. Należy chronić zestaw akumulatora przed wysoką temperaturą (np. wskutek długotrwałego wystawienia na działanie promieni słonecznych), ogniem i zanurzeniem w wodzie.


 Niebezpieczeństwo oparzeń i pożaru będącego skutkiem zwarcia. Nie należy trzymać małych metalowych przedmiotów (np. spinaczy, gwoździ, śrub, kluczyków itd.) w pobliżu zestawu akumulatora. Mogłyby one spowodować zmostkowanie styków. Wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji wygasną w przypadku uszkodzeń spowodowanych przez wynikające z tego zwarcia.


 Niebezpieczeństwo podrażnienia lub oparzeń skóry wskutek wydostania się płynów: niewłaściwe użytkowanie może spowodować wydostanie się płynu z zestawu akumulatora. Należy unikać kontaktu z płynem. W razie przypadkowego kontaktu przepłukać wodą zagrożone obszary. W przypadku kontaktu płynu z błonami śluzowymi (np. oczu) należy natychmiast uzyskać pomoc medyczną.


 Nie należy narażać zestawu akumulatora na uszkodzenia mechaniczne. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia zestawu akumulatora. Niebezpieczeństwo zwarcia i pożaru oraz porażenia prądem jest większe, jeśli używany jest uszkodzony zestaw akumulatora. Nie wolno kontynuować eksploatacji wadliwego lub uszkodzonego zestawu akumulatora.


 Opary mogą podrażniać drogi oddechowe. Powstawanie oparów może być skutkiem uszkodzenia lub niewłaściwego użytkowania zestawu akumulatora. W przypadku przedłużających się objawów należy przebywać na świeżym powietrzu i skorzystać z pomocy medycznej.

 Niebezpieczeństwo pożaru w przypadku używania innych ładowarek. Do ładowania zestawu akumulatora należy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej wraz z zestawem akumulatora.


 Zestaw akumulatora może być używany wyłącznie w połączeniu z rowerami elektrycznymi z oryginalnym układem roweru elektrycznego Brose. Jest to jedyny sposób uchronienia zestawu akumulatora przed niebezpiecznym przeciążeniem.


 Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub niebezpieczeństwo w przypadku używania innych zestawów akumulatora: należy używać wyłącznie zestawów akumulatora dopuszczonych przez BMW dla twojego roweru BMW Active. Stosowanie innych zestawów akumulatora spowoduje wygaśnięcie gwarancji i praw do roszczeń z tytułu odpowiedzialności producenta.

 Zestaw akumulatora należy trzymać poza zasięgiem dzieci. Podczas ładowania nie należy pozostawiać zestawu akumulatora i ładowarki bez nadzoru.


 Należy zawsze utrzymywać zestaw akumulatora w stanie suchym i w czystości. Należy zawsze utrzymywać styki zestawu akumulatora w stanie suchym i w czystości. W przypadku zabrudzenia należy oczyścić je suchą ściereczką.


4.3 Ładowarka akumulatora.


 Niebezpieczeństwo porażenia prądem w przypadku kontaktu z wodą; ładowarki akumulatora nie należy nigdy narażać na oddziaływanie nadmiernej wilgoci (np. deszczu, śniegu itd.).


 Niebezpieczeństwo pożaru lub eksplozji w przypadku użycia do ładowania innego akumulatora. Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej wraz z rowerem BMW Active.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem wskutek zabrudzenia: ładowarkę akumulatora należy zawsze utrzymywać w czystości.


 Niebezpieczeństwo porażenia prądem jest większe w przypadku używania uszkodzonych ładowarek, przewodów i złączy: przed użyciem należy zawsze sprawdzić stan ładowarki akumulatora, przewodu i złącza. W przypadku wykrycia uszkodzenia nie należy pod żadnym pozorem używać ładowarki akumulatora. Nie należy otwierać ładowarki akumulatora, a jej naprawianie należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom korzystającym z oryginalnych części.

 Niebezpieczeństwo pożaru w przypadku przegrzania się ładowarki akumulatora podczas ładowania: nie należy umieszczać ładowarki akumulatora na łatwopalnej powierzchni (np. na papierze, tkaninie itp.) ani używać jej w środowisku łatwopalnym.

 Niebezpieczeństwo niewłaściwego użycia i odniesienia obrażeń: Dzieci oraz osoby, które z powodu ograniczenia sprawności fizycznej, zmysłów lub intelektualnej, bądź z powodu braku doświadczenia lub wiedzy są niezdolne do bezpiecznego użytkowania ładowarki, nie mogą używać sprzętu bez nadzoru lub kierownictwa osoby odpowiedzialnej.

 Niniejszą instrukcję należy zachować celem korzystania z niej w przyszłości.

4.4 Utylizacja odpadów.

 Silnik, wyświetlacz, zestaw akumulatora, czujnik prędkości, osprzęt i opakowanie należy zutylizować w sposób niezagrażający środowisku naturalnemu. Nie wolno utylizować roweru elektrycznego ani jego komponentów w ramach domowego systemu utylizacji odpadów!

Tylko w krajach UE:

Wszystkie zużyte zestawy akumulatora i niesprawne wyświetlacze należy przekazać autoryzowanemu sprzedawcy rowerów.



Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE Unii Europejskiej zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zebrać osobno i poddać recyklicacji w ramach procesów przyjaznych dla środowiska naturalnego; zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE to samo dotyczy uszkodzonych lub zużytych akumulatorów.

5 ROWER ELEKTRYCZNY ACTIVE.

5.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.


 Jednostka napędowa jest przeznaczona wyłącznie do napędzania roweru BMW Active i nie można jej wykorzystywać do innych celów.

5.2 Instrukcje i wskazówki dotyczące jazdy.

Kiedy działa napęd roweru elektrycznego?

Jednostka napędowa (**a**) umożliwi jazdę rowerem w sposób identyczny jak w przypadku roweru konwencjonalnego. Jednostka udzieli mu potrzebnego wsparcia w zależności od siły wywieranej przez rowerzystę na pedały. Dlatego wspomaganie występuje jedynie wówczas, gdy rowerzysta pedałuje. Zasada ta obowiązuje niezależnie od wybranego poziomu wspomagania.

Wspomaganie przez jednostkę napędową będzie dostępne przy prędkościach do 25 km/h. Przy prędkościach powyżej 25 km/h jednostka napędowa nie będzie wspomagać rowerzysty.

 Układ roweru elektrycznego nie pracuje w następujących sytuacjach:

- Gdy zasilanie wyświetlacza jest wyłączone.
- Gdy poruszasz się z prędkością 25 km/h lub wyższą.
- Gdy nie pedałujesz.
- Gdy nie jest dostępna resztkowa pojemność akumulatora.
- Gdy włączona jest funkcja automatycznego wyłączania zasilania (patrz instrukcja obsługi wyświetlacza)
- Gdy tryb wspomagania jest ustawiony na tryb wyłączenia.

Wspomaganie pchania.

Korzystając z funkcji wspomagania pchania, można wygodnie pchać rower elektryczny z niewielką prędkością, bez pedałowania. Wspomaganie pchania można włączyć za pomocą panelu zdalnego sterowania **(b)**.

Korzystanie z roweru bez wspomagania.

Z roweru BMW Active można również w każdej chwili korzystać bez wspomagania, jadąc nim tak samo, jak zwykłym rowerem, po wyłączeniu układu roweru elektrycznego lub ustawieniu poziomu wspomagania na „OFF” (patrz „Ustawianie poziomu wspomagania” w rozdziale „Wyświetlacz”). To samo dotyczy sytuacji, gdy akumulator jest naładowany w stopniu mniejszym niż 5%.

Zapoznanie się z obsługą roweru.

- i** Należy przeznaczyć nieco czasu na zapoznanie się z obsługą roweru elektrycznego BMW Active przed włączeniem się do normalnego ruchu. Przetestuj różne poziomy wspomagania, aby nabrać wprawy w obsługiwaniu układu. Zanim wyruszysz na dłuższą wycieczkę, nabierz doświadczenia w zakresie różnych parametrów i czynników środowiskowych wpływających na zasięg roweru elektrycznego.



Czynniki wpływające na zasięg roweru.

Na zasięg roweru wpływ ma wiele czynników, takich jak:

- Poziom wspomagania. Im wyższy poziom wspomagania został wybrany, tym krótszy zakres (w takich samych warunkach jazdy).
- Styl zmiany przełożeń.
- Rodzaj opony.
- Ciśnienie w oponach.
- Pogarszanie się sprawności akumulatora.
- Typ trasy (udział przewyższeń) i warunki (nawierzchnia drogi).
- Warunki pogodowe (np. jazda pod wiatr, temperatura otoczenia itd.).
- Ciężar roweru elektrycznego.
- Obciążenie roweru.

Ostrożne obchodzenie się z rowerem elektrycznym BMW Active.

Zwracaj uwagę na temperaturę, w której komponenty roweru elektrycznego są eksploatowane i magazynowane. Należy chronić jednostkę napędową, moduł wyświetlacza i zestaw akumulatora przed ekstremalnymi temperaturami (np. wskutek intensywnego nasłonecznienia przy braku odpowiedniej wentylacji). Komponenty (zwłaszcza zestaw akumulatora) mogą ulec uszkodzeniu wskutek oddziaływania ekstremalnych temperatur.

6 WYŚWIETLACZ I STEROWANIE.

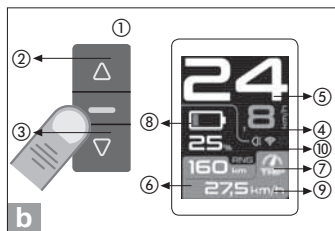
6.1 Wyświetlacz i panel zdalnego sterowania.

Rowerem elektrycznym BMW Active steruje się za pomocą pierścienia sterującego, który jest umieszczony po lewej stronie kierownicy oraz jest podłączony do środkowego wyświetlacza (a). Obsługa za pomocą pierścienia zdalnego sterowania jest bardzo prosta i intuicyjna. Dzięki niemu można sterować wszystkimi funkcjami roweru elektrycznego używając jedynie trzech przycisków. Pierścień jest też wyposażony w funkcję wibracji, która powiadamia użytkownika o każdym wciśnięciu przycisku lub otrzymaniu komunikatu systemowego. Dodatkowo pierścień LED świecący różnymi kolorami w zależności od danego poziomu wspomagania ułatwia identyfikację aktualnie wybranego poziomu. Wszystkie informacje są czytelnie wyświetlane na kolorowym ekranie środkowego modułu wyświetlacza.

6.2 Przyciski obsługowe (b).

Pierścień zdalnego sterowania:

1. Przycisk zasilania.
2. Przycisk (Δ).
3. Przycisk (∇).



Środkowy wyświetlacz:

4. Wskaźnik świateł.
5. Aktualna prędkość roweru.
6. Kolorowy wskaźnik trybu wspomagania pedałowania.
7. Wskaźnik zasięgu.
8. Wskaźnik poziomu akumulatora.
9. Wskaźnik dodatkowych informacji o rowerze.
10. Wskaźnik Bluetooth.

7 OBSŁUGA.

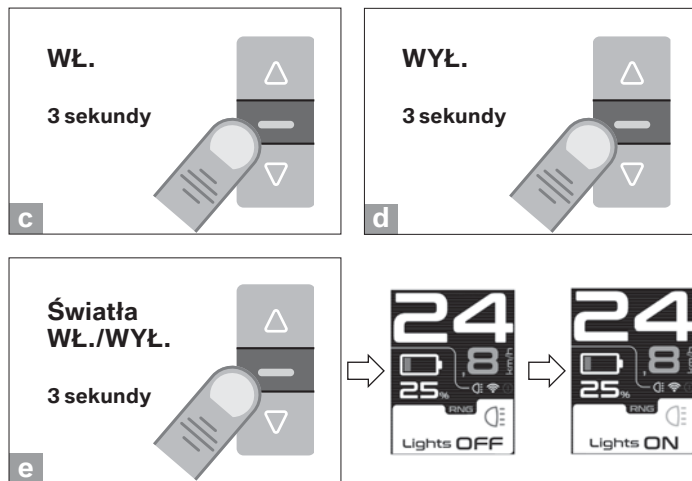
7.1 Włączanie i wyłączanie modułu.

Rower elektryczny Active można włączyć przyciskając na 3 sekundy środkowy przycisk (-) na pierścieniu sterowania **(c)**.

Rower elektryczny Active można wyłączyć przyciskając na 3 sekundy środkowy przycisk (-) na pierścieniu sterowania **(d)**.

Reflektor

Rower elektryczny Active jest wyposażony w oświetlenie zasilane przez główny akumulator układu. Aby włączyć przednie i tylne światła, należy przycisnąć na 3 sekundy przycisk (V) **(e)**. W tym samym czasie podświetlenie modułu wyświetlacza włączy się i wyłączy. Na ekranie pojawi się wskaźnik włączonych światel.



7.2 Korzystanie ze wspomagania.

Rower elektryczny BMW Active posiada cztery poziomy wspomaganie oraz poziom No Assist (Brak wspomaganie), który pozwala jeździć na rowerze w identyczny sposób, jak w przypadku roweru konwencjonalnego.

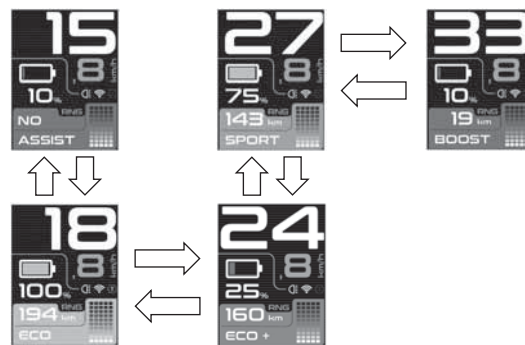
ECO (Tryb ekonomiczny): 30%. Na wyświetlaczu w zielonym obszarze pojawi się słowo „ECO”. Na pierścieniu zdalnego sterowania włączy się również zielone światło LED.

ECO+ (Tryb ekonomiczny +): 50%. Na wyświetlaczu w niebieskim obszarze pojawi się słowo „ECO+”. Światło LED pierścienia zdalnego sterowania zmieni kolor na niebieski.

SPORT (Tryb sportowy): 70%. Na wyświetlaczu w pomarańczowym obszarze pojawi się słowo „SPORT”. Światło LED pierścienia zdalnego sterowania zmieni kolor na pomarańczowy.

BOOST (Tryb Boost): 100%. Na wyświetlaczu w czerwonym obszarze pojawi się słowo „BOOST”. Światło LED pierścienia zdalnego sterowania zmieni kolor na czerwony.

Różne poziomy wspomaganie można wybrać krótko wciskając przycisk w górę (Λ) lub przycisk w dół (V).



7.3 Wspomaganie pchania.

Rower elektryczny można pchać bez pedałowania z prędkością ograniczoną do maksymalnie 6 km/h, zgodnie z normą EN 15194. Aby włączyć wspomaganie pchania, należy nacisnąć przycisk w górę (\wedge) i trzymać go przez 3 sekundy (a). W tym czasie silnik się włączy, a rower zacznie jechać do przodu bez użycia pedałów. Silnik się włączy, a rower elektryczny zacznie poruszać się do przodu bez używania pedałów. Aby anulować wspomaganie pchania, należy puścić przycisk w górę (\wedge).

! **Ostrzeżenie:** Przed użyciem wspomagania pchania należy mocno trzymać kierownicę. Nawet przy niskich prędkościach wspomaganie silnika może wywołać niespodziewane reakcje, które mogą spowodować upadek i doprowadzić do urazu.

! **Ostrzeżenie:** W przypadku niezamierzonego włączenia wspomagania pchania, nie należy przytrzymywać roweru. Może to spowodować poważne obrażenia.



WŁ.: nacisnąć przycisk do góry na 3 sekundy i trzymać.

WYŁ.: puścić przycisk

7.4 Dodatkowe informacje.

Menu Settings (Ustawienia) posiada różne funkcje umożliwiające pełną personalizację roweru elektrycznego Active. Dzięki temu doświadczenia z jazdy będą wyjątkowe i dostosowane do preferencji każdego użytkownika roweru.

Aby wejść w menu Settings (Ustawienia), należy nacisnąć i przez 3 sekundy przytrzymać jednocześnie przyciski w górę (\wedge) i w dół (\vee). Wyświetli się lista funkcji.

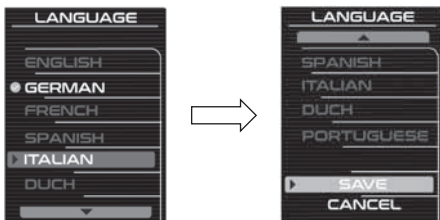


Aby wejść w pożądaną funkcję wystarczy wybrać ją za pomocą przycisków w górę (\wedge) lub w dół (\vee), a następnie potwierdzić za pomocą środkowego przycisku (-).

7.5 Language (Język).

Aby zmienić język wyświetlacza, należy wykonać następujące czynności:

1. Wybrać „Language” (Język) i nacisnąć środkowy przycisk (-).
2. Wybrać żądany język za pomocą przycisków w górę (\wedge) lub w dół (\vee).
3. Potwierdzić wybór języka wciskając środkowy przycisk (-).
4. Zapisać wybrany język wciskając środkowy przycisk (-).



7.6 Units (Jednostki).

W zależności od kraju, w którym będzie użytkowany rower elektryczny Active, jako jednostkę można ustawić kilometry lub mile:

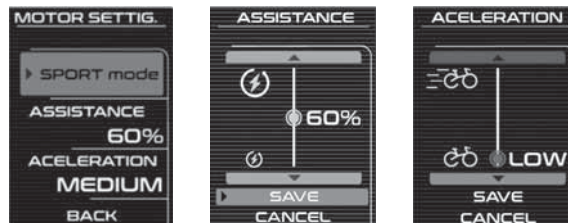
1. Wybrać „Units” (Jednostki) i nacisnąć środkowy przycisk (-).
2. Wybrać żadaną jednostkę za pomocą przycisków w górę (Λ) lub w dół (V).
3. Potwierdzić wybór jednostki wciskając środkowy przycisk (-).
4. Zapisać wybraną jednostkę wciskając środkowy przycisk (-).



7.7 Motor Settings (Ustawienia silnika).

Silnik roweru elektrycznego BMW Active jest zoptymalizowany, a każdy poziom zapewnia oczekiwane wspomaganie. Jeśli jednak któryś z poziomów nie odpowiada preferencjom użytkownika, można go łatwo zmienić, dostosowując procentowo wspomaganie, przyspieszenie lub obydwie wartości:

1. Wybrać „Motor Settings” (Ustawienia silnika) i nacisnąć środkowy przycisk (-).
2. Wybrać poziom wspomagania, który ma zostać zmodyfikowany i nacisnąć środkowy przycisk (-).
3. Wybrać „Assistance” (Wspomaganie) i za pomocą przycisków w górę (Λ) lub w dół (V) ustawić wartość procentową wspomagania od 0% do 100%. Aby wspomaganie było stopniowe i spójne, wartość procentowa wspomagania nie powinna pokrywać się z poprzednim lub kolejnym poziomem wspomagania.
4. Zapisać wartość procentową wspomagania wciskając środkowy przycisk (-).
5. Wybrać „Acceleration” (Przyspieszenie) i za pomocą przycisków w górę (Λ) lub w dół (V) ustawić wspomaganie na „High” (Wysokie) lub „Low” (Niskie).



7.8 Notifications (Komunikaty).

Rower elektryczny Active może wysyłać różne rodzaje komunikatów za pomocą wibracyjnego systemu powiadomień wbudowanego w panel zdalnego sterowania **(a)**. Powiadomienia te można dostosować, co pozwala na bezpieczne rozpoznanie rodzaju komunikatu lub ostrzeżenia bez patrzenia na wyświetlacz. Wystarczy wykonać następujące czynności:


1. Wybrać „Notifications” (Komunikaty) i nacisnąć środkowy przycisk (-).
2. Za pomocą przycisku w górę (\wedge) lub w dół (\vee) wybrać rodzaj komunikatu, który ma zostać dostosowany.
3. Wybrać preferowany rodzaj powiadomienia dla danego komunikatu. Można wybrać opcję „disabled” (wyłączone) albo 1, 2 lub 3 krótkie lub długie wibracje.
4. Zapisać wybór wciskając środkowy przycisk (-).





7.9 Złącze Micro-USB.

Można wykorzystać złącze micro-USB port znajdujące się po lewej stronie wyświetlacza **(b)** roweru elektrycznego Active do ładowania niektórych urządzeń przenośnych, takich jak telefon komórkowy.

1. Włączyć rower elektryczny Active.
2. Podłączyć urządzenie przenośne do złącza micro-USB (kabel do podłączenia należy zakupić oddzielnie).
3. Ładowanie rozpocznie się automatycznie, dostarczając energię z akumulatora roweru elektrycznego Active.

 **Ostrzeżenie:** Nie podłączać żadnego urządzenia, gdy złącze micro-USB jest mokre.

 **Ostrzeżenie:** Ładowanie wielu urządzeń podczas jazdy zmniejszy poziom naładowania akumulatora roweru elektrycznego Active, co przekłada się na mniejszy zasięg roweru.

 **Ostrzeżenie:** Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, zasilanie złącza micro-USB zostanie przerwane, a pozostała energia będzie przeznaczona na podtrzymanie funkcji roweru elektrycznego Active.



7.10 Kody błędów.

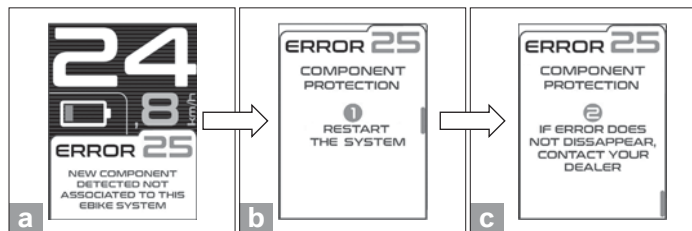
Wyświetlacz roweru elektrycznego Active pokazuje komunikaty o błędach dla całego układu (a). Komunikaty o błędach wyrażają błędy rozpoznane przez system. Jeśli podczas włączania roweru elektrycznego Active lub podczas jazdy wyświetla się komunikat o błędzie, należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie (b). Jeśli problemu nie można rozwiązać, należy skontaktować się z dealerem BMW (c).

⚠ Ostrzeżenie: Zwracaj uwagę na komunikaty o błędach! Komunikaty o błędach mogą wskazywać na poważne usterki układu. Zatrzymać rower elektryczny. Błędy te uniemożliwiają bezpieczną obsługę roweru elektrycznego. Mogą one spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie roweru.

7.11 Konserwacja i czyszczenie.

Wszystkie komponenty roweru elektrycznego należy utrzymywać w czystości, zwłaszcza styki zestawu akumulatora i jego mocowanie. Należy czyścić je starannie miękką i suchą ściereczką.

⚠ Żadnego z komponentów, w tym jednostki napędowej, nie wolno zanurzać w wodzie ani czyścić przy użyciu myjki wysokociśnieniowej.



⚠ W celu przeprowadzenia serwisowania lub naprawy roweru elektrycznego należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą rowerów.

7.12 Przegląd.

⚠ Jednostkę napędową należy obowiązkowo oddawać do przeglądu w certyfikowanym centrum serwisowym po przejechaniu każdych 15 tys. km.

7.13 Specyfikacje.

Jednostka napędowa Brose 25 km/h / 20 mph


Napęd Brose: Napęd Brose S
Numer materiałowy Brose: C97272
Wymiary: 213x150x28 mm
Ciężar: 3400 g
Napięcie znamionowe: 36 V
Stopień ochrony przed wnikaniem: IP56
Maks. moment: 90 Nm
Moc znamionowa ciągła: 250 W
Wspomaganie pchania: do 6 km/h (4 mph)

Złącze oświetlenia napędu Brose S

Napięcie znamionowe: 6 V
Prąd znamionowy maks. 500 mA
Znamionowa moc użyteczna*
Przednie światło: 14 W
Tylnie światło: 0,6 W
*połączona znamionowa moc użyteczna przedniego i tylnego światła

8 AKUMULATOR I INSTRUKCJE ŁADOWANIA.

8.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.

 Zintegrowany zestaw akumulatora jest zaprojektowany i przeznaczony do użytkowania wyłącznie w rowerze elektrycznym BMW Active.

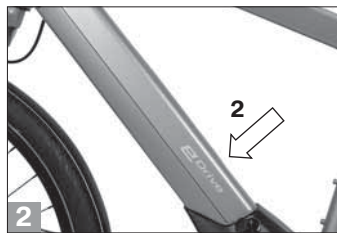
Zestaw akumulatora został zaprojektowany w doskonałej integracji z rowerem. Inteligentna integracja umożliwia zachowanie łagodnych konturów i płynne przechodzenie jednych części roweru w drugie. Akumulator można z łatwością zdemontować w celu naładowania, zmagazynowania, transportu i czyszczenia.

8.2 Montaż.

Zakładanie i demontaż zestawu akumulatora.

Należy zawsze wyłączać zestaw akumulatora przed umieszczeniem go we wsporniku lub zdemontowaniem ze wspornika.

Aby założyć akumulator, przesuń go wzdłuż rury dolnej do momentu, gdy znajdzie się na swoim miejscu **(1)**. Następnie pchnij akumulator w



dół, aby osadzić go dokładnie we właściwym położeniu **(2)**. Zablokuj akumulator za pomocą kluczyka po lewej stronie roweru **(3)**.


Aby zdemontować akumulator, wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności. Najpierw odblokuj akumulator, wyciągnij go z dolnego miejsca osadzenia, po czym przesuń nieznacznie w dół i wyciągnij.


8.3 Pierwsze użycie.

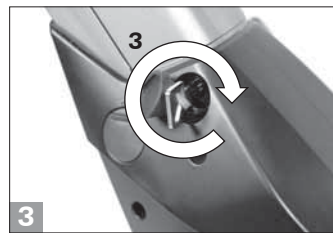
Sprawdź zestaw akumulatora przed pierwszym użyciem.

Po dostarczeniu zestaw akumulatora jest częściowo naładowany (ok. 30%). Aby zagwarantować pełną wydajność zestawu akumulatora, upewnij się, że przed pierwszym użyciem zestaw został całkowicie naładowany przy użyciu ładowarki.

Należy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej wraz z rowerem elektrycznym. Zestaw akumulatora można ładować osobno lub po zamontowaniu na rowerze elektrycznym.

 Zestaw akumulatora można ładować wyłącznie w sposób zgodny ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa.

 Sprawdź napięcie sieciowe. Napięcie w sieci zasilającej musi odpowiadać szczegółowym informacjom na tabliczce znamionowej ładowarki akumulatora.



8.4 Wskazówki dotyczące ładowania.


Zestaw akumulatora można naładować osobno lub po zamontowaniu na rowerze.

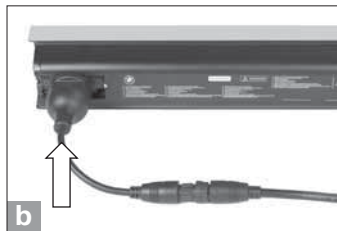
Ładowanie akumulatora poza rowerem.

1. Zdemonstuj zestaw akumulatora z ramy.
2. Użyj adaptera mostkującego dostarczonego wraz z ładowarką **(d)**.
3. Podłącz ładowarkę do akumulatora za pomocą adaptera mostkującego **(e)**.
4. Podłącz ładowarkę do sieci zasilającej. Ładowanie rozpocznie się.

Ładowanie akumulatora zamontowanego na rowerze.

1. Wyłącz rower.
2. Podłącz wtyk ładowarki do przyłącza ładowania **(f)**.
3. Podłącz ładowarkę do sieci zasilającej. Ładowanie rozpocznie się.

 Unikaj zabrudzenia przyłączy do ładowania i styków.




Proces ładowania.

Ładowanie rozpocznie się automatycznie po podłączeniu ładowarki akumulatora do zestawu akumulatora i do sieci zasilającej.

Aktualny stopień naładowania akumulatora jest wyświetlony na wskaźniku stanu naładowania na zestawie akumulatora **(a)** po rozpoczęciu ładowania. Diody sygnalizujące stan naładowania wyłącza się automatycznie po kilku minutach. Aby sprawdzić stan naładowania podczas ładowania akumulatora, naciśnij przycisk wskaźnika z diodami LED. Zielona dioda sygnalizująca aktualny stan naładowania zacznie migać.


Po całkowitym naładowaniu zestawu akumulatora na ładowarce zapali się zielone światło **(b)**. Proces ładowania jest zakończony.

1. Odłącz ładowarkę akumulatora od sieci zasilającej.
2. Odłącz zestaw akumulatora od ładowarki.

 Ładowarka akumulatora może nagrzać się do wysokiej temperatury podczas ładowania, zwłaszcza w wysokiej temperaturze otoczenia.

Stan naładowania.

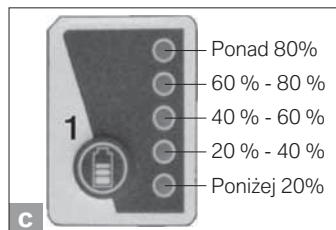
- Czerwone światło (stałe): trwa ładowanie.
- Czerwone światło (migające): ładowanie nie przebiega normalnie. Przerwij proces ładowania i rozpocznij ponownie zgodnie z podaną kolejnością.
- Zielone światło (stałe): ładowanie zakończone.
- Zielone światło (migające): ładowanie zakończone, ładowarka w trybie czuwania

 Przerwanie procesu ładowania nie powoduje uszkodzenia zestawu akumulatora. Zestaw akumulatora osiąga maksymalną żywotność, jeśli jego ładowanie odbywa się w temperaturach otoczenia między 10°C i 30°C.

 Nie należy podejmować prób naładowania lub użytkowania uszkodzonego zestawu akumulatora.

Wskaźnik stanu naładowania.

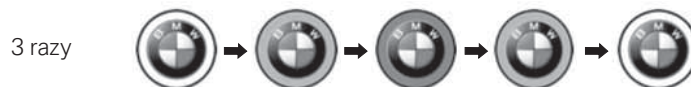
Pięć diod na wskaźniku stanu naładowania **(c)** akumulatora sygnalizuje stan naładowania zestawu akumulatora po naciśnięciu przycisku z diodą (1). Każda dioda odpowiada mniej więcej 20% pojemności akumulatora. Stan naładowania włączonego zestawu akumulatora jest także pokazany na wyświetlaczu.



Pierścień LED.


Pierścienie LED umieszczone po obu stronach cylindrycznego otworu montażowego przedniego bagażnika, oprócz innych funkcji, dostarczają również informacje o poziomie naładowania akumulatora, jak przedstawiono na poniższych obrazkach:


Uruchamianie: Wszystkie diody LED pulsują trzy razy.



Poziom naładowania akumulatora:

Czerwony  Poziom naładowania $\leq 5\%$

Pomarańczowy  Poziom naładowania $> 5\% \leq 10\%$

Niebieski     

10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Tryby ochronne z oszczędzaniem energii.

Akumulator roweru elektrycznego BMW Active został zaprojektowany w sposób gwarantujący długookresową eksploatację. Jest to możliwe dzięki zaawansowanym trybom automatycznej ochrony, które zapobiegają niewydajnemu zużyciu energii przez akumulator i zagrożeniom powodowanym przez temperatury spoza dopuszczalnego zakresu.

Tryb czuwania.

Aby zmniejszyć wewnętrzne zużycie energii przez układ, zestaw akumulatora przechodzi automatycznie w tryb czuwania. Tryb włącza się automatycznie, jeśli w ciągu 10 minut nie wystąpi ładowanie, rozładowywanie lub komunikacja.

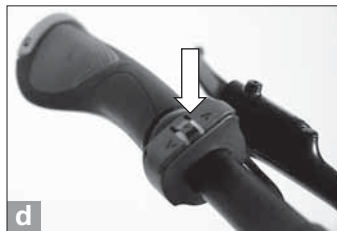
Wychodzenie z trybu czuwania: Rozpocząć ładowanie lub nacisnąć przycisk włączania/wyłączania na wyświetlaczu **(d)**.

Tryb głębokiego uśpienia.

W celu ochrony akumulatora podczas długich okresów bezczynności, zestaw akumulatora przełącza się automatycznie w tryb głębokiego uśpienia.

Tryb głębokiego uśpienia włącza się automatycznie w następujących sytuacjach:

- Stopień naładowania akumulatora <1%: Tryb głębokiego uśpienia włącza się, jeśli akumulator jest w trybie czuwania przez ponad 10 minut.
- Stopień naładowania akumulatora <10%: Tryb głębokiego uśpienia włącza się, jeśli akumulator jest w trybie czuwania przez ponad 48 godzin.
- Stopień naładowania akumulatora <40%: Tryb głębokiego uśpienia włącza się, jeśli akumulator jest w trybie czuwania przez ponad 14 dni.



- Stopień naładowania akumulatora <80%: Tryb głębokiego uśpienia włącza się, jeśli akumulator jest w trybie czuwania przez ponad 30 dni.

Wychodzenie z trybu głębokiego uśpienia: Nacisnąć przycisk włączania/ wyłączania, podłączyć akumulator bezpośrednio do ładowarki lub nacisnąć przycisk stanu naładowania akumulatora przez przynajmniej 5 sekund.

8.6 Tryby chroniące przed zbyt niską temperaturą.

Ładowanie w zbyt niskiej temperaturze: Akumulatora nie wolno ładować przy temperaturze poniżej 0°C. Próba naładowania akumulatora w tych warunkach sprawi, że akumulator przejdzie w tryb ochrony przed niską temperaturą. Ładowanie i rozładowywanie zostaną przerwane. Tryb ochronny zostanie automatycznie przerwany, gdy temperatura akumulatora wzrośnie powyżej 0°C.

Rozładowywanie w zbyt niskiej temperaturze: Rozładowywanie zostanie przerwane przy temperaturze poniżej -20°C. Akumulator przejdzie w tryb ochrony przed niską temperaturą. Tryb ochronny zostanie automatycznie przerwany, gdy temperatura akumulatora wzrośnie powyżej -20°C.

(i) Aby zoptymalizować żywotność akumulatora i zapobiec jego całkowitemu rozładowaniu, które mogłyby spowodować uszkodzenia, działanie trybów i funkcji wspomaganie zostaje ograniczone w zależności od stanu naładowania akumulatora:

- Stopień naładowania akumulatora powyżej 20%: normalne działanie. Wszystkie poziomy wspomaganie i układ oświetlenia dostępne.
- Stopień naładowania akumulatora 10%-20%: poziom wspomaganie Power niedostępny.

- Stopień naładowania akumulatora 5-10%: tylko poziom wspomagania Eco jest dostępny.
- Stopień naładowania akumulatora 1-5%: Żaden tryb wspomagania nie jest dostępny. Można włączyć tylko światła.

8.7 Konserwacja, czyszczenie i magazynowanie.

Konserwacja i czyszczenie.

Należy utrzymywać zestaw akumulatora w czystości. Należy czyścić zestaw starannie suchą i miękką ściereczką. Zestawu akumulatora nie wolno zanurzać w wodzie ani czyścić strumieniem wody. Jeśli zestaw akumulatora przestał działać, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą. Zestaw akumulatora wolno ustawiać wyłącznie na czystej powierzchni. W szczególności należy unikać zabrudzenia przyłączy do ładowania i styków.

Żywotność.

Żywotność zestawu akumulatora można wydłużyć, jeśli zestaw jest konserwowany, a zwłaszcza magazynowany we właściwych warunkach (temperatura otoczenia między 10°C i 30°C)

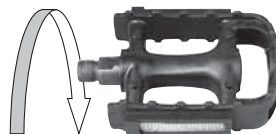
Wraz z użytkowaniem zestawu akumulatora jego pojemność będzie stopniowo maleć, nawet przy właściwej konserwacji. Jest to normalne zjawisko. Akumulator utraci około 20% ze swojej maksymalnej pojemności po 500 kompletnych cyklach ładowania.

Magazynowanie.

Po około trzech miesiącach bez użytkowania sprawdź stan naładowania zestawu akumulatora i naładuj go do około 50% pojemności, jeśli aktualny stan naładowania jest poniżej tego poziomu.

9 PODSTAWOWA KONFIGURACJA.

9.1 Mocowanie pedałów.



Prawy pedał: Prawy pedał jest oznaczony na osi literą R. Dokręcać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



Lewy pedał: Lewy pedał jest oznaczony na osi literą L. Dokręcać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Nasmarować gwinty pedałów.

9.2 Montaż kierownicy.

9.2.1 Regulacja Aheadset®.

(Aheadset® to produkt marki bezgwintowych systemów firmy DiaCompe).

Do zmontowania Aheadset® (a) potrzebny jest jeden lub dwa klucze imbusowe oraz klucz dynamometryczny. Wykręcić śrubę mocującą, wykonując jeden lub dwa obroty.

Zdjąć znak BMW i dokręcić śrubę umieszczoną w górnej części za pomocą klucza imbusowego, wykonując ok. ćwierć obrotu (b).

⚠ Ostrzeżenie: Nie dokręcać śruby umieszczonej w górnej części, wyregulować ją jedynie, jeśli występuje luz.

Obrócić wspornik tak, aby kierownica nie była nachylona. Dokręcić śruby mocujące z boku wspornika (c). Użyć klucza dynamometrycznego. Nie przekraczać maksymalnych momentów dokręcania! Odpowiednie informacje zamieszczone są w rozdziale „Zalecane momenty dokręcania”, na samych częściach i /lub w instrukcjach producenta dla danej części.

⚠ Ostrzeżenie: Należy wziąć pod uwagę, że górna część widelca może ulec ściśnięciu, jeśli śruby zostaną dokręcone zbyt mocno.



Wykonać kontrolę pod kątem awarii zgodnie z opisem zamieszczonym powyżej. Łożysko nie powinno być zbyt mocno dokręcone, gdyż mogłoby to łatwo spowodować jego pęknięcie.

Jeśli nie udaje się dostosować łożyska, może to mieć wiele przyczyn. W przypadku wątpliwości lub pytań należy skontaktować się z dealerem BMW!

⚠ Ostrzeżenie: Upewnić się, że wspornik jest stabilnie zamocowany. Umieścić przednie koło między nogami i spróbować wykonać skręt kierownicą. Luźne zamocowanie wspornika może być przyczyną wypadku.

9.2.2 Normalna regulacja kierownicy.

Regulowany wspornik umożliwia optymalne dostosowanie pozycji podczas jazdy poprzez regulację nachylenia osi w zakresie od -40° (najniższe położenie) do 40° (najwyższe położenie).

Można łatwo zmodyfikować kąt wspornika, wykonując następujące czynności:

- Odkręcić śrubę boczną (po prawej stronie) (d) do momentu, gdy oś będzie mogła poruszać się swobodnie.
- Wyregulować nachylenie osi do momentu osiągnięcia żądanej wysokości.
- Dokręcić boczną śrubę, zwracając uwagę na zalecany moment dokręcania.

9.3 Montaż i demontaż kół.

Demontaż: Pociągnąć dźwignię blokującą, zmieniając jej położenie z zamkniętego **(a)** na otwarte **(b)**. Poluzować ręcznie śrubę regulacyjną i zdjąć koło.

Montaż: Włożyć oś koła w uchwyty widelca (przednie koło) lub uchwyty ramy (tylne koło) i pozostawić dźwignię blokującą w położeniu otwartym. Delikatnie ustawić śrubę regulacyjną. Zamknąć dźwignię, tzn. ustawić ją w położeniu zamkniętym.

⚠ Ostrzeżenie: Użycie dźwigni blokującej powinno wymagać wysiłku. W innych przypadkach należy mocniej dokręcić nakrętkę. Jeśli dźwignia zamyka się z łatwością, oznacza to, że nie jest dobrze dokręcona i należy odpowiednio wyregulować nakrętkę zaciskową.



9.4 Wysokość siodełka.

Konfiguracja wysokości siodełka: Umieścić sztycę w rurze podsiodłkowej. Po ustaleniu żądanej wysokości zamknąć dźwignię lub dokręcić śrubę mocowania siodełka.

⚠ Ostrzeżenie: Znacznik minimalnej wysokości nigdy nie powinien być widoczny **(c)**. Aby zagwarantować bezpieczeństwo, należy mocno osadzić sztycę w rurze.



10 UKŁAD HAMULCOWY.

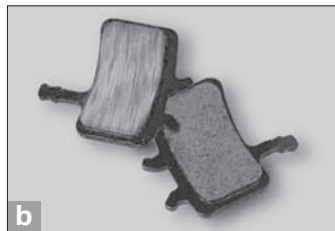
Hamulce tarczowe **(a)** cechuje wysoka wydajność hamowania. W warunkach wilgoci hamulce tarczowe zadziałają znacznie szybciej od szczękowych, oferując normalną skuteczność w krótszym czasie. Wymagają niewielkiego nakładu konserwacji i nie powodują zużycia obręczy.

Mają jednak tendencję do hałaśliwej pracy, gdy jest wilgotno.

i Nowe klocki hamulcowe należy dotrzeć do poziomu optymalnego dla wytracania prędkości. Około 3-5 razy rozpędzić rower do prędkości około 30 km/h, po czym wyhamować aż do całkowitego zatrzymania. Proces docierania dobiega końca, natomiast siła potrzebna do użycia hamulców maleje.

Jeśli tarcze hamulcowe są zużyte **(b)**, wydłuża się skok manetki hamulca. Dlatego należy regularnie regulować manetkę hamulca. W przypadku wątpliwości lub pytań należy skontaktować się ze specjalistą!

! **Ostrzeżenie:** W układzie hamulcowym zastosowany jest olej mineralny. Olej należy zmieniać regularnie zgodnie z kalendarzem konserwacji.



i Producenci hamulców zazwyczaj załączają szczegółowe instrukcje. Należy je uważnie przeczytać przed przystąpieniem do demontażu koła lub konserwacji.

! **Ostrzeżenie:** Tarcze hamulcowe nagrzewają się podczas eksploatacji. Dlatego nie należy dotykać hamulców zaraz po zatrzymaniu, zwłaszcza po długiej trasie.

! **Ostrzeżenie:** Nie należy ingerować w mechanizm hamulcowy. Może dojść do wycieku płynu hamulcowego, który jest toksyczny i powoduje korozję farby.

10.1 Kontrola hydraulicznych hamulców tarczowych.

Sprawdzać regularnie przewody hamulcowe **(c)** i przyłącza pod kątem wycieków. W przypadku stwierdzenia wycieku płynu hamulcowego skonsultować się z dealerem BMW. Jeśli hamulce nie zostały dobrze odpowietrzone, mogą nie działać lub stracić skuteczność.

Sprawdzić zużycie przewodów hamulcowych, klocków hamulcowych i metalowych elementów mocujących umieszczonych na szczęce hamulcowej **(d)**. Zdemontować klocki zgodnie z instrukcjami producenta, sprawdzić je i w razie potrzeby wymienić.



! Zabrudzenie klocków hamulcowych i tarcz hamulcowych może drastycznie zmniejszyć wydajność hamowania. Należy unikać zabrudzenia hamulców smarem i innymi płynami, np. podczas czyszczenia roweru lub smarowania łańcucha. Brudnych klocków nie należy nigdy czyścić, lecz należy je wymienić! Tarcze hamulcowe można czyścić płynem do tarcz hamulcowych i – jeśli to konieczne – gorącą wodę i środkiem czyszczącym.

! Otwarte przyłącza i przecieki z przewodów znacznie zmniejszają skuteczność hamowania. Należy zlecić sprawdzenie układu pod kątem przecieków lub pęknięć u dealera BMW.

11 UKŁAD NAPĘDOWY.

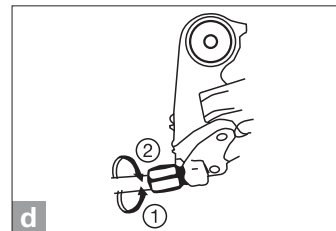
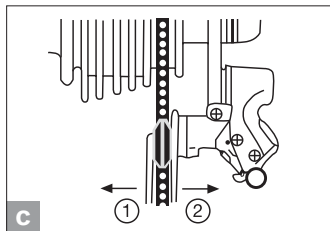
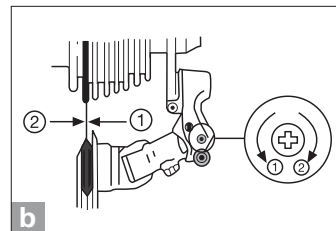
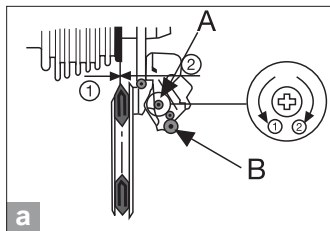
11.1 Tylna przerzutka.

Regulacja zakresu tylnej przerzutki.

Regulacji dokonuje się przy użyciu śrub A i B **(a)**. Obrócić obie śruby tak, aby łańcuch nie pozostawiał śladu. Powtórzyć tę czynność nastawczą dla najmniejszej i największej zębatki tylnej **(b)**.

11.1 Regulacja przerzutki

Ustawić przerzutkę na drugiej zębatce tylnej **(c)**. Obrócić śrubę do regulacji napięcia linki **(d)** tak, aby przylegała idealnie do drugiej zębatki tylnej.



12 OPONY.

12.1 Ciśnienie w oponach.

i Zalecane ciśnienie po napompowaniu jest podane na zewnętrznej powierzchni bocznej opony. Wartość podana jest w PSI lub w barach i oznacza ciśnienie maksymalne. Należy pamiętać, że 14 psi odpowiada 1 barowi, a 1 bar = 1 kg/cm². Zbyt niskie ciśnienie zwiększa ryzyko złapania gumy i powoduje uszkodzenie obręczy. Wysokie ciśnienie w oponach może spowodować utratę przyczepności.

Gdy opony osiągną granicę zużycia, należy je wymienić. Dla utrzymania dobrych właściwości jezdnych i skutecznego hamowania ważne jest, aby powierzchnia styku była bez zarzutu.

13 ZAWIESZENIE.

13.1 Amortyzowany widelec.

Większość rowerów górskich, rowerów typu cruiser i turystycznych jest wyposażona w amortyzowane widelce. Zapewnia to lepszą kontrolę nad rowerem w terenie lub na odcinkach dróg gorszej jakości. Zmniejsza się również znacznie oddziaływanie wstrząsów na koło i na rowerzystę.

13.2 Mechanizm blokady amortyzacji.

Aby załączyć blokadę amortyzacji widelca, należy obrócić dźwignię blokady o 90° w prawo **(a)**. Obróć dźwignię blokującą w lewo, aby pozostawić działającą amortyzację **(b)**.

! Nie należy jednak nigdy pozostawiać widelca zablokowanego podczas jazdy lub skoków w trudnym terenie lub podczas jazdy w dół. W takich przypadkach istnieje ryzyko uszkodzenia widelca pod dużym obciążeniem.




14 CZĘŚCI ZAMIENNE.


Aby zoptymalizować eksploatację roweru i zapewnić najwyższy poziom bezpieczeństwa, ważne jest stosowanie oryginalnych części.

14.1 Wymiana zużytych części.


Zużyte części to najczęściej opony, dętki, tarcze i klocki hamulcowe, a także reflektory przednie, światła pozycyjne i akumulatory.


 Opona: Sprawdzić wskaźnik zużycia na powierzchni opony. Oponę należy wymienić na równoważną. Sprawdzić oznaczenie na zewnętrznej stronie opony (norma ETRTO).

Zastosowanie opony o średnicy zewnętrznej większej od zalecanej może spowodować, że po wykonaniu skrętu kierownicą czubek stopy będzie dotykać przedniego koła. Rowerzysta może stracić kontrolę nad rowerem i ulec wypadkowi z poważnymi konsekwencjami. To samo może się zdarzyć po wymianie korby na dłuższą.

 Dętki: Dętki należy wymieniać na dętki typu odpowiedniego dla danej opony. Sprawdzić oznaczenie na dętce (norma ETRTO).

 Tarcze i klocki hamulcowe: Należy przestrzegać instrukcji dostarczonych przez producenta.

 Reflektory przednie i światła pozycyjne: Światła LED cechują się bardzo długą żywotnością. W razie potrzeby wymienić światło na światło o identycznej charakterystyce.

 Akumulatory: Należy wymieniać je na urządzenia tego samego typu. Sprawdzić zewnętrzną część.

15 KALENDARZ KONSERWACJI I NAPRAW.

| Część | Czynność | Przed każdą jazdą | Raz w miesiącu | Raz w roku |
|-----------------------------------|---|--------------------------------|----------------|------------|
| Oświetlenie | Kontrola działania | | | |
| Opony | Kontrola ciśnienia | | | |
| Opony | Przegląd wysokości profilu i ścian bocznych | | | |
| Hamulce (szczękowe) | Przegląd drogi dźwigni, stanu klocków i przylegania do obręczy. | | | |
| Hamulce (szczękowe) | Test hamulców przy zatrzymanym rowerze | | | |
| Klocki hamulców (szczękowych) | Czyszczenie | | | |
| Linki hamulcowe | Kontrola wzrokowa | | | |
| Hamulce (tarczowe) | Wymiana płynu hamulcowego (płyn DOT) | | | |
| Amortyzowany widelec | Przegląd śrub i ich odpowiednie dokręcenie | | | |
| Amortyzowany widelec | Wymiana oleju i smarowanie elastomerów | | | |
| Zawieszenie sztycy podsiodełkowej | Konserwacja | | | |
| | Sprawdzenie ustawienia | | | |
| Łożysko wewnętrzne | Przegląd łożysk sterowych | | | |
| Łożysko wewnętrzne | Smarowanie (korpus) | | | |
| Łańcuch | Sprawdzenie i smarowanie | | | |
| Łańcuch | Sprawdzenie i wymiana | Po 800 km | | |
| Uchwyt | Sprawdzenie i dokręcenie | | | |
| Lakier zewnętrzny (lakier/Eloxal) | Konserwacja | Nie rzadziej niż co 6 miesięcy | | |
| Koła / obręcze | Sprawdzenie obracania się opony i ciśnienia | | | |
| (Aluminiowa) kierownica | Wymiana | Najpóźniej po 5 latach | | |

| Część | Czynność | Przed każdą jazdą | Raz w miesiącu | Raz w roku |
|--|---------------------------------|--------------------------------|-----------------------|-------------------|
| Łożyska sterowe | Przegląd łożysk sterowych | | | |
| Łożyska sterowe | Smarowanie | | | |
| Powierzchnie metalowe | Konserwacja | Nie rzadziej niż co 6 miesięcy | | |
| Tuleja | Przegląd łożysk sterowych | | | |
| Tuleja | Smarowanie | | | |
| Pedały | Przegląd łożysk sterowych | | | |
| Pedały (układ) | Czyszczenie i smarowanie stopki | | | |
| Szytca podsiodłkowa / przednia część | Sprawdzenie śrub mocujących | | | |
| Tylna przekładnia / przednia przekładnia | Czyszczenie, smarowanie | | | |
| Szybkozamykacz | Przegląd położenia | | | |
| Śruby i nakrętki | Sprawdzenie i dokręcenie | | | |
| Obręcze | Przegląd ciśnienia | | | |
| Zawory | Przegląd położenia | | | |
| Przednia część / szytca podsiodłkowa | Demontaż i smarowanie | | | |
| Linki hamulcowe / hamulce | Demontaż i smarowanie | | | |

 Możesz przeprowadzić podane przeglądy, jeśli posiadasz kompetencje, doświadczenie i odpowiednie narzędzia, np. klucz dynamometryczny. W przypadku wykrycia podczas przeglądów jakichkolwiek braków należy natychmiast zastosować odpowiednie środki. Jeśli nie jesteś czegoś pewien/pewna lub masz jakieś pytania, skontaktuj się ze sprzedawcą BMW!

 Wymienione prace może wykonywać wyłącznie zaufany specjalista od rowerów.

16 OKRESY MIĘDZY PRZEGLĄDAMI.

1. Przegląd przed dostawą.

Rower BMW został całkowicie sprawdzony przed dostawą i jest gotowy do użycia. Wykonano następujące przeglądy:

Model:.....

Numer seryjny:.....

- Podczas montażu pedałów zastosowano moment dokręcania 30-40 Nm.
- Siodełko i kierownica są prawidłowo ustawione.
- Łożyska sterowe są prawidłowo zamocowane, nie występują luzy, a podczas aktywacji i dociskania hamulca przedniego nie jest słyszalny dźwięk.
- Szybkozłącza kół i sztycy są odpowiednio mocno zamocowane.
- Przedni i tylny hamulec działa prawidłowo.
- Opony zostały napompowane z zachowaniem zalecanego ciśnienia.
- Przerzutka została delikatnie wyregulowana w dozwolonym zakresie.

Pieczęć i podpis sprzedawcy:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

2. Przegląd:

Po przejechaniu 2000 km, po upływie 100 godzin działania lub po trzech miesiącach od daty zakupu.

Numer zamówienia:.....

Data:.....

Części wymienione lub naprawione:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pieczęć i podpis sprzedawcy:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

3. Przegląd:

Po przejechaniu 4000 km, po upływie 200 godzin działania lub po sześciu miesiącach od daty zakupu.

Numer zamówienia:.....

Data:.....

Części wymienione lub naprawione:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pieczęć i podpis sprzedawcy:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

4. Przegląd:

Po przejechaniu 6000 km, po upływie 300 godzin działania lub po dziewięciu miesiącach od daty zakupu.

Numer zamówienia:

Data:

Części wymienione lub naprawione:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pieczęć i podpis sprzedawcy:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

5. Przegląd:

Po przejechaniu 8000 km, po upływie 400 godzin działania lub po 12 miesiącach od daty zakupu.

Numer zamówienia:

Data:

Części wymienione lub naprawione:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pieczęć i podpis sprzedawcy:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

6. Przegląd:

Po przejechaniu 10000 km, po upływie 500 godzin działania lub po 15 miesiącach od daty zakupu.

Numer zamówienia:

Data:

Części wymienione lub naprawione:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pieczęć i podpis sprzedawcy:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

7. Przegląd:

Po przejechaniu 12000 km, po upływie 600 godzin działania lub po 18 miesiącach od daty zakupu.

Numer zamówienia:

Data:

Części wymienione lub naprawione:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pieczęć i podpis sprzedawcy:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

8. Przegląd:

Po przejechaniu 14000 km, po upływie 700 godzin działania lub po 21 miesiącach od daty zakupu.

Numer zamówienia:

Data:

Części wymienione lub naprawione:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pieczęć i podpis sprzedawcy:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

9. Przegląd:

Po przejechaniu 16000 km, po upływie 800 godzin działania lub po 24 miesiącach od daty zakupu.

Numer zamówienia:

Data:

Części wymienione lub naprawione:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pieczęć i podpis sprzedawcy:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

17 VOUCHER.

17.1 Hamulce zostały zainstalowane zgodnie ze standardem BS 6102-1 (Wielka Brytania) i obowiązującą w Australii normą AS1927

Rower BMW został wyprodukowany zgodnie z normami międzynarodowymi. Lewa manetka hamulca uruchamia hamulec przedni, a prawa manetka hamulca uruchamia hamulec tylny.

Jeśli motocykl lub rower został zakupiony w Wielkiej Brytanii lub w Australii, konieczne będzie zaadaptowanie manetek hamulców tak, aby były zgodne z odpowiednimi normami krajowymi.

Zmiany tej dokona autoryzowany dystrybutor rowerów. Centrum pomocy telefonicznej udzieli informacji o lokalizacji najbliższego centrum serwisowego. Należy wykorzystać voucher zamieszczony na tej stronie, aby dokonać tej zmiany nieodpłatnie.

Patrz strona 1143 niniejszej instrukcji.

18 PROTOKÓŁ PRZEKAZANIA.

Zastrzegamy sobie prawo do wystąpienia błędów drukarskich lub innych błędów oraz modyfikacji.

© BMW AG, Monachium (Niemcy). Powielanie niniejszej broszury lub jej streszczenia dozwolone jest wyłącznie za pisemną zgodą BMW AG (Monachium).

Niniejsza broszura została wyprodukowana z poszanowaniem środowiska, a papier użyty do jej wydrukowania nie zawiera wybielaczy ani kwasów.

Patrz strona 1143 niniejszej instrukcji.

RODAPÉ.

Parabéns por adquirir a sua nova bicicleta BMW! Estas instruções de utilização contêm informações sobre o funcionamento seguro e a manutenção da sua bicicleta. Além disso, será aconselhado sobre os riscos dos perigos associados a um manuseamento incorreto.

Pedimos-lhe que leia cuidadosamente estas instruções antes de efetuar a sua primeira viagem.

Relativamente às operações de manutenção ou reparação, dirija-se à loja BMW mais próxima ou a uma oficina da sua confiança especializada em bicicletas.

Relatório de Entrega e informações sobre a bicicleta

A garantia só pode ser solicitada após entrega da bicicleta (a menos que a compra tenha sido efetuada através do site www.shop-bmw.com) e com o relatório de entrega anexo (ver página 876 deste manual). Para facilitar a identificação, por exemplo em caso de perda ou roubo, o relatório de entrega deverá conter também toda a informação sobre a bicicleta. O número de quadro da sua bicicleta BMW está indicado na parte inferior do tubo diagonal.

Contacte o nosso serviço de apoio ao cliente se tiver dúvidas a esclarecer:

E-mail do Bike Service e do serviço de apoio ao cliente BMW: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Ao adquirir esta bicicleta, optou por um produto de qualidade. A sua nova bicicleta foi concebida por especialistas e dotada de peças pensadas ao pormenor. Foi montada no seu concessionário BMW, que verificou cuidadosamente o seu funcionamento. Desta forma, garantimos a sua satisfação assim que puser os pés nos pedais, bem como a sua segurança desde a primeira rotação da roda.

Neste manual, incluímos recomendações sobre o manuseamento da bicicleta e ainda muitas ideias interessantes sobre a tecnologia, a manutenção e os cuidados a ter com a mesma. Recomendamos que o leia atentamente. Valerá a pena, mesmo que toda a sua vida tenha andado de bicicleta. Nos últimos anos, temos assistido a uma evolução significativa da tecnologia que equipa as bicicletas. Antes de experimentar a sua nova bicicleta pela primeira vez, leia atentamente o capítulo «**Antes da PRIMEIRA utilização**».

Para desfrutar da viagem, antes de se sentar na bicicleta, realize as operações mínimas de verificação descritas no capítulo «**Antes de QUALQUER utilização**». Este manual não lhe permite conhecer a fundo uma bicicleta mecânica. Por esse motivo, este manual debruça-se sobre a bicicleta que acabou de adquirir e sobre as peças comuns, dando-lhe a conhecer também os mais importantes avisos e recomendações.

Durante a realização de trabalhos de manutenção e de reparação exaustiva, lembre-se de que as presentes instruções e recomendações se aplicam apenas a esta bicicleta.

As recomendações não se aplicam a todas as bicicletas. As tarefas descritas não se aplicam inteiramente aos muitos modelos e variantes existentes. Tenha sempre em conta as instruções do fornecedor quando receber peças enviadas pela sua oficina BMW.

Lembre-se de que as instruções podem ser cumpridas por qualquer pessoa que possua a experiência ou as competências necessárias. Algumas tarefas poderão exigir ferramentas específicas ou instruções suplementares.

Antes de começar, gostaríamos de frisar alguns aspetos que, para nós ciclistas, são muito importantes: em momento algum ande de bicicleta sem o capacete ou os óculos adequados, e procure usar sempre vestuário adequado à atividade em causa, ou pelo menos calças justas e calçado que não escorregue nos pedais. Na estrada, mantenha-se sempre atento e respeite as regras de trânsito, de modo a evitar colocar-se, a si e aos outros, em perigo.

Este manual não pode ensiná-lo a andar de bicicleta. Ao andar de bicicleta, tenha em conta que se trata de uma atividade com alguns riscos associados

e que o ciclista deve controlar permanentemente a sua bicicleta. Como qualquer atividade desportiva, é possível lesionar-se ao andar de bicicleta. Ao sentar-se numa bicicleta, deverá estar ciente destes riscos e aceitá-los. Tenha sempre em conta que uma bicicleta não está equipada com os mesmos dispositivos de segurança que outros veículos, tais como uma carroçaria ou um airbag. Este é o motivo pelo qual devemos circular cuidadosamente e respeitar os restantes utentes da estrada. Não ande de bicicleta se estiver sob o efeito de medicamentos, estupefacientes ou álcool ou ainda se se sentir cansado. Nunca circule com outra pessoa na bicicleta e mantenha sempre as mãos no guiador.

Respeite as regras relativas à utilização fora de estrada das bicicletas. Estas regras diferem de país para país. Respeite o ambiente quando circular no campo e por florestas. Circule apenas em pistas e caminhos sinalizados e protegidos.

Em primeiro lugar, gostaríamos que se familiarizasse com as peças da bicicleta.

Para tal, vá à página frontal das instruções de utilização. Aqui, estão descritas todas as peças importantes. Durante a leitura, deixe a página aberta. Desta forma, poderá encontrar rapidamente as peças indicadas no texto.

Desejamos-lhe uma boa viagem.

RODAPÉ.

Publicação e fotografia: BMW AG

A modificação da informação técnica relacionada com a informação e ilustrações das instruções é reservada. O editor, o escritor e qualquer outro terceiro que tenham contribuído para este folheto estão isentos de todas as responsabilidades e possíveis danos resultantes do mesmo, independentemente do tipo de dano.

© A reimpressão, tradução, reprodução ou qualquer utilização económica não são permitidas, por exemplo, utilizando meios eletrónicos, incluindo resumir, sem o consentimento prévio do autor e do editor.

1.ª edição, janeiro de 2019.

ÍNDICE

| | | | |
|---|------------|---|------------|
| Rodapé. | 840 | 5 Bicicleta elétrica Active. | 852 |
| 1 Introdução. | 844 | 5.1 Utilização para os fins previstos. | 852 |
| 1.1 Finalidade do manual. | 844 | 5.2 Instruções de ciclismo e dicas. | 852 |
| 1.2 Responsabilidade. | 844 | 6 Visor e controlo de funcionamento. | 854 |
| 1.3 Segurança. | 844 | 6.1 Unidade do visor e controlo remoto. | 854 |
| 1.4 Quadro de pesos máximos admissíveis. | 845 | 6.2 Botões de funcionamento (b). | 854 |
| 2 Regras rodoviárias. | 846 | 7 Funcionamento. | 855 |
| 2.1 Sistema de travagem. | 846 | 7.1 Ligar e desligar a unidade. | 855 |
| 2.2 Sistema de iluminação. | 846 | 7.2 Utilizar a assistência. | 855 |
| 3 Advertência sobre as instruções de utilização. | 847 | 7.3 Assistência de impulso. | 856 |
| 3.1 Antes da primeira utilização. | 847 | 7.4 Informação secundária. | 856 |
| 3.2 Antes de qualquer utilização. | 847 | 7.5 Idioma. | 856 |
| 3.3 Manutenção regular. | 848 | 7.6 Unidades. | 857 |
| 3.4 Ajuste do selim. | 848 | 7.7 Ajustes do motor. | 857 |
| 3.5 Binários de aperto dos parafusos de fixação. | 848 | 7.8 Notificações. | 858 |
| 3.6 Verificação da distância de travagem. | 849 | 7.9 Conector micro USB. | 858 |
| 3.7 Limpeza. | 849 | 7.10 Códigos de erro. | 859 |
| 4 Recomendações de segurança. | 849 | 7.11 Manutenção e limpeza. | 859 |
| 4.1 Visor. | 850 | 7.12 Inspeção. | 859 |
| 4.2 Bateria e carregador. | 850 | 7.13 Especificações. | 859 |
| 4.3 Carregador da bateria. | 851 | | |
| 4.4 Eliminação de resíduos. | 851 | | |

| | | | | | |
|-----------|---|------------|-----------|--|------------|
| 8 | Instruções da bateria e de carregamento. | 860 | 13 | Suspensão. | 869 |
| 8.1 | Utilização prevista. | 860 | 13.1 | Garfo de suspensão. | 869 |
| 8.2 | Montagem. | 860 | 13.2 | Lock-out. | 869 |
| 8.3 | Primeira utilização | 860 | 14 | Peças de substituição. | 870 |
| 8.4 | Instruções de carregamento. | 861 | 14.1 | Substituição de peças gastas. | 870 |
| 8.5 | Modos de proteção de poupança de energia. | 862 | 15 | Calendário de manutenção e reparação. | 871 |
| 8.6 | Modos de Proteção de Temperaturas Baixas. | 863 | 16 | Intervalos de revisão. | 873 |
| 8.7 | Manutenção, limpeza e armazenamento. | 864 | 17 | Voucher. | 876 |
| 9 | Configuração básica. | 864 | 17.1 | Os travões foram instalados em conformidade com a norma BS 6102-1 (Reino Unido) e com a norma australiana AS1927 | 876 |
| 9.1 | Montagem dos pedais. | 864 | 18 | Relatório de entrega. | 876 |
| 9.2 | Montagem do guiador. | 865 | | | |
| 9.2.1 | Reajuste do Aheadset®. | 865 | | | |
| 9.2.2 | Reajuste normal do guiador. | 865 | | | |
| 9.3 | Montagem e desmontagem das rodas. | 866 | | | |
| 9.4 | Altura do selim. | 866 | | | |
| 10 | Sistema de travagem. | 867 | | | |
| 10.1 | Controlo dos travões de disco hidráulicos. | 867 | | | |
| 11 | Transmissão. | 868 | | | |
| 11.1 | Desviador traseiro. | 868 | | | |
| 11.2 | Ajuste das engrenagens. | 868 | | | |
| 12 | Pneus. | 869 | | | |
| 12.1 | Pressão dos pneus. | 869 | | | |

1 INTRODUÇÃO.

1.1 Finalidade do manual.

Este manual deverá ajudá-lo a realizar as operações de manutenção e configuração da sua bicicleta. Para que a sua bicicleta funcione perfeitamente e por muito tempo, leia este manual antes de a utilizar pela primeira vez. Se a sua bicicleta estiver equipada com um acessório adicional cujo funcionamento e montagem não se encontrem aqui descritos, siga as instruções do fabricante sobre o acessório fornecido com a bicicleta.

Tenha especialmente em consideração os textos indicados com estes símbolos:



Este símbolo significa que a sua saúde ou vida poderão estar em perigo se não respeitar as instruções fornecidas ou os processos descritos.



Este símbolo refere-se à informação que precisa especialmente de ser tida em consideração como, por exemplo, as medidas para manter pedidos normais.



Quando este símbolo está presente, consulte as instruções do fabricante para a peça correspondente no pedido para evitar danos à sua bicicleta ou ao ambiente

1.2 Responsabilidade.

Em caso de dúvidas sobre qualquer uma das medidas descritas neste manual, dirija-se ao seu concessionário BMW. A única pessoa passível de ser responsabilizada pelo incumprimento das instruções aqui fornecidas é o proprietário da bicicleta. Recomendamos que permita que o seu distribuidor comercial realize os procedimentos de manutenção.

1.3 Segurança.



Advertência: Se pretender utilizar a bicicleta na via pública, terá de equipá-la com a iluminação e os sinais acústicos exigidos no país em causa.



Advertência: Com vista a preservar a integridade física do ciclista, a BMW recomenda o uso do capacete de segurança correspondente ao tipo de estrada onde pretende circular.



Advertência: A bicicleta elétrica Active não foi concebida para ser ligada e puxar carrinhos de bebé. Não utilize estes dispositivos para sua segurança e a de outro passageiro.



Advertência: Não fixe qualquer tipo de porta-objetos ou cadeira de bebé a um espigão do selim em carbono.



Advertência: Não utilize qualquer peça ou acessório não indicados para esta bicicleta. Isso pode causar acidentes e irá invalidar a garantia.

A etiqueta da bicicleta contém as seguintes informações:

DIN EN 15194


- Inscrição: Carga máxima
- Inscrição: Ano de produção


Para garantir que a bicicleta está a ser usada de acordo com a finalidade pretendida, leia atentamente o parágrafo correspondente nessa norma EN:


- **DIN EN 15194: Bicicletas - Bicicletas com assistência elétrica - Bicicletas EPAC.**

Esta norma europeia aplica-se a bicicletas elétricas com potência máxima de 250 watts, que reduzem progressivamente a potência do motor até pará-lo a uma velocidade aproximada de 25 km/h, ou antes se o ciclista acionar o travão. Esta norma europeia estabelece

os requisitos de segurança e os métodos de teste que permitem qualificar a construção e a montagem da bicicleta elétrica e das peças do sistema que operam com uma bateria de 36 volts ou são fornecidas com um carregador com capacidade de 230 volts. Esta norma europeia estabelece os requisitos de segurança e os métodos de teste para os sistemas de gestão do desempenho e para os circuitos elétricos (incluindo o sistema de carregamento para qualificar a construção e a montagem das bicicletas elétricas) além das peças de montagem dos sistemas que trabalham com uma corrente de 36 volts ou que são fornecidas com um carregador com capacidade de 230 volts.

 **Advertência:** A utilização da bicicleta para um fim diferente daquele para o qual foi concebida pode resultar em graves acidentes, incluindo fatais. No caso de se tratar de uma bicicleta para crianças, certifique-se de que a criança sabe andar bem de bicicleta, sobretudo como acionar o sistema de travagem.

 **Advertência:** Em certos países, como o Reino Unido, o travão esquerdo atua sobre a roda traseira e o travão direito atua sobre a roda dianteira. Antes de usar a bicicleta pela primeira vez, verifique a interação entre os travões e as rodas.

 **Atenção:** Como todas as peças mecânicas, as peças da sua bicicleta estão sujeitas a desgaste. As várias partes e materiais podem reagir ao desgaste e à fadiga de várias formas. Ao exceder o seu tempo de vida útil, uma peça pode partir-se subitamente e causar lesões ao ciclista. Fissuras, riscos e cores desgastadas nas zonas mais solicitadas indicam que as peças em causa já excederam o seu tempo de vida útil e precisam de ser substituídas.

1.4 Quadro de pesos máximos admissíveis.

| Tipo de bicicleta | Peso máximo admissível (bicicleta + ciclista + bagagem) | Peso máximo de bagagem |
|-------------------|---|--|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Consulte as instruções no panfleto sobre os suportes de bagagem. |

2 REGRAS RODOVIÁRIAS.

Para circular na via pública com a sua bicicleta, a mesma deverá estar equipada em conformidade com as normas em vigor no país em causa.

Se tiver adquirido ou pretender utilizar a bicicleta num país que não a Alemanha, informe-se junto do seu concessionário BMW sobre as regras em vigor no país em causa.

Regra geral, as normas aplicáveis às bicicletas são as mesmas que se aplicam aos ciclistas. Familiarize-se com as regras de trânsito específicas do país.

Na Alemanha, a lei de transportes rodoviários (StVZO) e o regulamento do acesso dos veículos ao tráfego rodoviário (FZV) estabelecem regras aplicáveis aos dispositivos de travagem e iluminação e obrigam à instalação de uma campainha claramente audível. Além disso, todos os ciclistas são instados a manter as suas bicicletas em boas condições de operação. Mais concretamente, estas resumem-se no seguinte:

2.1 Sistema de travagem.

Uma bicicleta deve ter, pelo menos, dois travões independentes e funcionais, um para a roda dianteira e outro para a roda traseira.

2.2 Sistema de iluminação.

Todos os dispositivos de iluminação da bicicleta devem ser oficialmente inspecionados. Esta inspeção é comprovada através da aposição de uma linha curva com a letra K e um número de cinco dígitos. Só os dispositivos oficialmente inspecionados podem ser utilizados para iluminação.

Todas as bicicletas têm de apresentar os seguintes refletores:

- O refletor deve ser o maior possível, e adequar-se ao farol da dianteira.
- Deve existir um mínimo de duas luzes vermelhas à retaguarda, uma das quais com o símbolo Z **(a)** na parte traseira. As luzes traseiras devem ser acompanhadas de um refletor.
- Podem ser instalados com segurança dois refletores amarelos nas laterais de cada roda **(b)**. Em alternativa, podem ser usadas bandas refletoras em volta de toda a circunferência dos raios, nas partes laterais dos pneus ou nos aros.
- Devem existir dois refletores amarelos por pedal, a apontar para a frente e para trás. Além disso, deve existir uma luz fixa ou iluminação com uma bateria secundária. Estas devem ser cuidadosamente verificadas. Não é permitida a utilização exclusiva de iluminação por bateria secundária.



3 ADVERTÊNCIA SOBRE AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.

3.1 Antes da primeira utilização.

1. Utilize a bicicleta apenas para os fins a que foi destinada, de modo a evitar falhas devidas a uma utilização inadequada da mesma. **Perigo de queda!**
2. Está familiarizado com o sistema de travagem? Verifique se o travão da roda dianteira reage com o acionamento do travão de mão a que está habituado (direito ou esquerdo). Se tal não acontecer, terá de se habituar à nova posição pois poderá cair se acionar acidentalmente o travão da roda dianteira. Em alternativa, pode pedir ao seu concessionário BMW que modifique o travão de mão.

É possível que os sistemas de travagem modernos tenham um efeito de travagem muito superior ao dos travões utilizados antigamente! Antes de mais, teste os travões numa superfície lisa e antiderrapante.

Para mais informações, consulte o capítulo «**Sistema de travagem**».

3. O selim e o guiador estão bem montados? Certifique-se de que consegue chegar com as pontas dos dedos dos pés ao chão quando está sentado. O seu concessionário BMW ajuda-lo-á se não estiver satisfeito com a posição do selim.

3.2 Antes de qualquer utilização.

A sua bicicleta foi sujeita a várias inspeções durante o seu fabrico e, mais tarde, a uma inspeção final por parte do seu concessionário BMW. Uma vez que o comportamento da bicicleta pode alterar-se

durante o seu transporte ou que alguns parâmetros da bicicleta podem ser alterados por terceiros na sua ausência, tenha em conta os seguintes fatores antes de cada utilização:

1. Os engates rápidos e as porcas das rodas dianteira e traseira, bem como Os pneus encontram-se em boas condições e têm ambos pressão suficiente? Faça uma «verificação digital».

Para mais informações, consulte o capítulo «**Pneus**».


2. Deixe as rodas girar livremente para verificar a rotação. Verifique também o espaço entre o quadro e o aro ou o pneu na roda com um travão de disco. Uma rotação defeituosa pode ser indicadora de um desvio lateral da roda, de fratura do cubo ou de raios danificados.


Para mais informações, consulte o capítulo «**Pneus**».

3. Teste os travões quando estiver parado, apertando o travão de mão. A alavanca do travão não deve tocar no guiador! Não deverão ocorrer fugas de líquido dos travões. Verifique também a firmeza da plaqueta.

Para mais informações, consulte o capítulo «**Sistema de travagem**».

4. Na bicicleta, faça-a dar um pequeno salto acima do solo. Verifique se faz barulhos. Se necessário, verifique os rolamentos e as uniões com porcas.
5. Se pretender circular na estrada, equipe a sua bicicleta em conformidade com as disposições legais do país. Em todo o caso, circular sem luzes ou refletos em condições de fraca visibilidade ou no escuro é muito perigoso. Os restantes utentes da estrada não conseguirão vê-lo ou só demasiado tarde se aperceberão da sua presença. Para circular na estrada, terá de ter a bicicleta equipada com um dispositivo de iluminação autorizado. Em condições de fraca visibilidade, acenda a luz.


 Não ande de bicicleta se qualquer uma destas condições não se encontrar satisfeita! Uma bicicleta com defeito pode causar acidentes graves! Em caso de dúvida ou se quiser colocar alguma questão, contacte o seu concessionário BMW!

 Verifique regularmente a sua bicicleta em busca de sinais de desgaste, riscos, deformações, cores gastas ou inícios de fissuras. As peças que já tenham excedido o seu tempo de vida útil podem falhar subitamente. Leve regularmente a sua bicicleta a um concessionário BMW para substituir as peças em questão, se necessário.

3.3 Manutenção regular.

A sua bicicleta deve ser sujeita a operações regulares de manutenção, além de a um número mínimo de revisões periódicas. A periodicidade das operações de manutenção dependerá do tipo de veículo (bicicleta Cruise, bicicleta de corrida, bicicleta de montanha), além da frequência e das condições de utilização.


Consulte o Calendário de Manutenção e Reparação na página 871 deste manual.

 **Advertência:** Recomendamos que seja o seu distribuidor a realizar os procedimentos necessários. A informação da periodicidade apenas considera os valores indicados em condições normais de utilização. No caso das bicicletas de montanha, o uso intensivo resulta numa redução dos intervalos de manutenção.

3.4 Ajuste do selim.

Ajustar a altura do selim: A altura é calculada medindo o comprimento entre pernas do ciclista, incluindo o pé. O valor obtido

é multiplicado por um coeficiente de 0,885. A medição faz-se a partir do meio do estofa do selim até ao meio do parafuso do eixo da pedaleira. Para ajustar a altura do selim, são utilizados os parafusos que fixam o espigão do selim ao quadro.

 **Advertência:** Por razões de segurança, a altura do assento não deve exceder o ponto de referência definido para o espigão do selim (marca horizontal na configuração mínima).

3.5 Binários de aperto dos parafusos de fixação.

Em qualquer tipo de montagem, devem ser usadas chaves adequadas e a força exercida não deve ser demasiado elevada. Se, durante uma operação de aperto ou bloqueio, se aperceber da existência de danos nas partes roscadas, substitua as porcas ou parafusos correspondentes. Em seguida, aperte as peças ao binário correspondente a cada tipo de rosca utilizada.

| Dimensões de rosca recomendadas | Binários de aperto (em Nm) |
|---------------------------------|----------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Verificação da distância de travagem.

Antes de cada utilização, verifique se o travão dianteiro e o travão traseiro funcionam na perfeição. Qualquer cabo com desgaste deve ser imediatamente substituído.


Recomendamos que acione ambos os travões uniformemente para evitar quedas, sobretudo em condições de piso molhado.

Em piso molhado, a distância de travagem aumenta 40% em comparação com o piso seco

3.7 Limpeza.

Para uma manutenção adequada da sua bicicleta, recomendamos que cumpra as seguintes medidas básicas de prevenção:


- Limpe qualquer vestígio de terra e lama com uma esponja húmida e um detergente suave. Não aplique sobre a tinta soluções ou produtos de limpeza alcalinos muito fortes.
- As partes plásticas só devem ser limpas com água com sabão.
- Os pneus podem ser limpos com uma esponja ou escova e água com sabão.
- Depois de limpar a bicicleta, seque-a cuidadosamente com um pano macio.
- Após cada lavagem, lubrifique os elementos da transmissão.


 **Advertência:** Evite limpar a bicicleta com aparelhos de pressão e nunca utilize aparelhos de limpeza a vapor.


4 RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA.


Por favor, siga todas as recomendações de segurança presentes neste manual e em todos os outros conjuntos de instruções fornecidos com a bicicleta elétrica. O desrespeito por estas recomendações e instruções de segurança podem conduzir a choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.


Mantenha estas instruções seguras para referência futura.

 Nunca abra a unidade do motor. Esta é isenta de manutenção e pode apenas ser reparada por peritos qualificados, utilizando peças sobresselentes originais. Isto assegura a segurança da unidade do motor. Todas as reclamações de garantia serão invalidadas se a unidade do motor tiver sido aberta sem autorização.

 Todos os componentes que compõem o sistema da bicicleta elétrica, bem como as peças da unidade do motor (p. ex., cremalheira, suporte de montagem da cremalheira, pedais) podem ser substituídos apenas por componentes aprovados pela BMW. Isto protege a unidade do motor contra danos. A utilização de componentes diferentes ou não autorizados poderá causar o mau funcionamento do sistema (por ex., devido a sobrecarga).


 Remova o conjunto de bateria da bicicleta elétrica antes de trabalhar nele (p. ex., ao instalar, efetuar a manutenção ou trabalhar na corrente, etc.), de o transportar ou de o armazenar. Existe um risco de ferimentos se a bicicleta elétrica for ativada inadvertidamente.


 A assistência de impulso pode ser utilizada apenas quando a bicicleta elétrica é empurrada. Ao ativar a assistência de impulso, existe um risco de ferimentos se as rodas da bicicleta elétrica não estiverem em contacto com o solo.


 Não faça quaisquer alterações ao seu sistema de bicicleta elétrica. Nunca tente, de forma alguma, melhorar o desempenho do sistema da sua bicicleta elétrica. Se o fizer, irá encurtar a vida útil dos seus componentes e correr o risco de danificar tanto o sistema da bicicleta elétrica, como a bicicleta em si. Além disso, a garantia e quaisquer reclamações de garantia serão invalidadas, caso exista qualquer tipo de manipulação do sistema da bicicleta elétrica. O manuseamento incorreto do sistema da bicicleta elétrica coloca em perigo tanto a sua própria saúde, como as dos outros utilizadores em estrada. Ao efetuar as suas próprias alterações ao sistema da bicicleta elétrica, incorre no risco de custos elevados de responsabilidade pessoal, ou mesmo de um processo criminal no caso da ocorrência de acidentes causados pela manipulação.

Todos os regulamentos nacionais relacionados com a utilização de bicicletas elétricas têm de ser respeitados.


4.1 Visor.


 Risco de ferimentos se o sistema de bicicleta elétrica for ativado inadvertidamente. Antes de trabalhar na bicicleta elétrica (por ex., montagem, manutenção, trabalhar na corrente, etc.), ou de a transportar ou armazenar, por favor remova o conjunto de bateria da bicicleta elétrica.


 Risco de ferimentos quando utilizar a assistência de impulso sem as rodas estarem a tocar no solo. Utilize apenas a assistência de impulso ao empurrar a bicicleta elétrica.


 Não tente levantar a sua bicicleta segurando no visor. Isto pode resultar em danos importantes, impossíveis de reparar.


4.2 Bateria e carregador.


 Risco de curto-circuitos. Não abra, desmonte ou corte em pedaços o conjunto de bateria. A abertura do conjunto de bateria irá invalidar a garantia.


 Risco de explosão. Proteja o conjunto de bateria do calor (por ex., também da exposição permanente à luz solar), do fogo e da submersão em água.


 Risco de queimaduras e incêndios causados por curto-circuitos. Mantenha afastados objetos de metal de pequenas dimensões (por ex., clips de papel, pregos, parafusos, chaves, etc.) do conjunto de bateria. Estes podem unir os contactos. No caso de danos de curto-circuito resultantes de tal situação, todas as reclamações de garantia serão invalidadas.


 Risco de irritação cutânea ou de queimaduras causadas pela fuga de líquidos: Se utilizado incorretamente, o conjunto de bateria poderá apresentar fugas de fluido. Evite o contacto com o mesmo. No caso de contacto acidental, enxágue as áreas afetadas com água. Se o fluido entrar em contacto com as membranas mucosas (por ex., olhos), procure assistência médica imediatamente.


 Não exponha o conjunto de bateria a impactos mecânicos. Existe um risco de danos ao conjunto de bateria. Se um conjunto de bateria danificado for utilizado, o risco de curto-circuitos e incêndio ou de um choque elétrico é mais elevado. Nunca continue a utilizar um conjunto de bateria avariado ou danificado.


 Os vapores podem irritar o sistema respiratório. Os vapores podem ser criados se o conjunto de bateria estiver danificado ou for utilizado incorretamente. Mantenha-se ao ar fresco e procure aconselhamento médico se os sintomas persistirem.

 Risco de incêndio devido à utilização de outros carregadores. Carregue apenas o conjunto de bateria com o carregador fornecido com o sistema da bicicleta elétrica.


 Utilize apenas o conjunto de bateria em conjunto com as bicicletas elétricas pertencentes ao sistema da bicicleta elétrica Brose original. Esta é a única forma de proteger o conjunto de bateria de uma sobrecarga perigosa.


 Risco de ferimentos ou risco se forem utilizados outros conjuntos de bateria: utilize apenas conjuntos de baterias aprovados pela BMW para a sua bicicleta elétrica BMW Active. A garantia e a responsabilidade serão invalidadas se forem utilizados outros conjuntos de bateria.


 Mantenha o conjunto de bateria afastado das crianças. Nunca deixe o conjunto de bateria ou o carregador da bateria sem supervisão durante o carregamento.


 Mantenha sempre o conjunto de bateria seco e limpo. Mantenha sempre os contactos do conjunto de bateria limpos. Se estes estiverem sujos, limpe-os com um pano seco.


4.3 Carregador da bateria.


 Existe o risco de choque elétrico se entrar em contacto com água: o carregador de bateria nunca deve ser exposto a humidade excessiva (por ex., chuva, neve, etc.).

 Risco de incêndio e de explosão se for utilizado com outras baterias. Utilize somente o carregador de bateria fornecido com a sua bicicleta elétrica BMW Active para carregar a bateria.
Risco de choque elétrico causado pela sujidade: mantenha sempre o carregador de bateria limpo.


 Existe um risco mais elevado de choque elétrico a partir de carregadores de bateria, cabos e conectores danificados: verifique sempre o carregador de bateria, o cabo e o conector antes da sua utilização. Se detetar qualquer dano, não utilize o carregador de bateria sob quaisquer circunstâncias. Não abra o carregador de bateria e permita apenas que seja reparado por especialistas devidamente qualificados, utilizando apenas peças originais.

 Risco de incêndio se o carregador de bateria sobreaquecer durante o carregamento: não coloque o carregador de bateria sobre uma superfície inflamável (por ex., papel, têxteis, etc.) ou opere num ambiente inflamável.

 Risco de utilização incorreta e de ferimentos: As crianças e as pessoas que, pelas suas capacidades físicas, sensoriais ou intelectuais, ou devido à falta de experiência ou de conhecimento, sejam incapazes de utilizar o carregador de bateria de forma segura, não devem utilizar este equipamento sem supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

 Por favor guarde estas instruções para referência futura.

4.4 Eliminação de resíduos.

 O motor, o visor, o conjunto de bateria, o sensor de velocidade, os acessórios e a embalagem devem ser eliminados de acordo com as normas ambientais. Não elimine a sua bicicleta elétrica e os seus componentes no sistema de eliminação de resíduos domésticos!

Apenas para países da UE:

Por favor, entregue todos os conjuntos de bateria gastos e visores não funcionais a um concessionário de bicicletas autorizado.



Em conformidade com a Diretiva da União Europeia 2012/19/UE, os equipamentos elétricos que já não estejam operacionais devem ser recolhidos separadamente e reciclados utilizando processos amigos do ambiente, bem como, em conformidade com a Diretiva 2006/66/CE, o mesmo é aplicável a baterias defeituosas ou gastas.

5 BICICLETA ELÉTRICA ACTIVE.

5.1 Utilização para os fins previstos.



A unidade do motor destina-se exclusivamente a alimentar a sua bicicleta elétrica BMW Active, não podendo ser utilizada para quaisquer outros fins.

5.2 Instruções de ciclismo e dicas.

Quando é que o motor da bicicleta elétrica opera?

A unidade do motor **(a)** permite ao ciclista utilizar a bicicleta exatamente como uma bicicleta convencional. A unidade do motor irá fornecer a assistência necessária, que irá depender da força aplicada aos pedais pelo ciclista. Esta assistência irá ser, portanto, fornecida apenas quando o ciclista estiver a pedalar. Isto aplica-se sempre, independentemente do nível de assistência selecionado.

A assistência fornecida pela unidade do motor estará disponível até velocidades de 25 km/h. A velocidades superiores a 25 km/h, a unidade do motor não irá fornecer qualquer assistência.



Os sistemas da bicicleta elétrica não operam nas situações seguintes:

- Quando a alimentação do visor da unidade está desligado.
- Quando se deslocar a 25 km/h ou a uma velocidade superior.
- Quando não estiver a pedalar.
- Quando não existe capacidade residual de bateria.
- Quando a função automática de desligar estiver ativada (consulte o Manual do Visor)

- Quando o modo de assistência está definido para o modo desligado.


Assistência de impulso

Ao utilizar a função de assistência de impulso, a bicicleta elétrica pode ser impulsionada de forma mais confortável a uma velocidade reduzida, sem pedalar. A assistência de impulso pode ser ativada a partir do controlo remoto **(b)**.

Utilizar a bicicleta sem assistência

Pode também utilizar a sua bicicleta elétrica BMW Active em qualquer altura sem assistência, exatamente como quando utiliza uma bicicleta normal, quer ao desligar o sistema da bicicleta elétrica ou definindo o nível de assistência para “OFF” (desligado) (consulte “Setting the assist level” (Definição do nível de assistência) na secção Visor). O mesmo aplica-se quando a carga da bateria é inferior a 5%.

Familiarização

-  Dependa algum tempo a habituar-se à sua bicicleta elétrica BMW Active, antes de se aventurar nas condições de trânsito normais. Teste os vários níveis de assistência até que se sinta confiante ao manusear o sistema. Antes de realizar viagens longas, ganhe experiência de como os



diferentes parâmetros e condições ambientais afetam a autonomia da sua bicicleta elétrica.

Efeitos sobre a autonomia

A autonomia é afetada por muitos fatores, tais como:

- Nível de assistência. Quanto mais elevado for o nível de assistência, menor será a autonomia (em condições de viagem idênticas).
- Estilo da mudança de engrenagem
- Tipo de pneu
- Pressão dos pneus
- Deterioração da bateria
- Tipo de percurso (inclinações) e condições (superfície da estrada)
- Condições meteorológicas (por ex., vento frontal, temperatura ambiente, etc.)
- Peso da bicicleta elétrica
- Carga.

Manuseamento cuidadoso da bicicleta elétrica BMW Active

Tenha cuidado com as temperaturas em que os componentes da bicicleta elétrica são operados e armazenados. Proteja a unidade do motor, a unidade do visor e o conjunto de bateria de temperaturas extremas (por ex., devido a luz sola intensa, sem ventilação para compensar). Os componentes (particularmente o conjunto de bateria) poderão ficar danificados pelas temperaturas extremas.

6 VISOR E CONTROLO DE FUNCIONAMENTO.

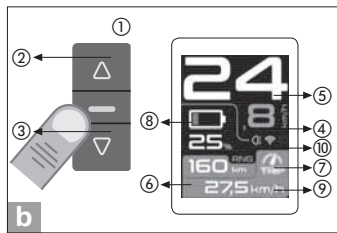
6.1 Unidade do visor e controlo remoto.

A bicicleta elétrica BMW Active é operada através de um anel de controlo localizado no lado esquerdo do guiador e ligado a um visor central (a). O anel do controlo remoto é muito intuitivo e fácil de utilizar, podendo controlar todas as funções da bicicleta elétrica com apenas três botões. Inclui uma função de vibração que emitirá um alerta sempre que premimos um botão ou recebemos uma notificação do sistema. Além disso, um anel LED com a cor correspondente ao nível de assistência ajudará a identificar facilmente o nível que estamos a usar. Toda a informação é exibida de forma clara no ecrã a cores da unidade do visor central.

6.2 Botões de funcionamento (b).

Anel do controlo remoto:

1. Botão POWER.
2. Botão (Δ).
3. Botão (∇).



Visor central:

4. Indicador luminoso.
5. Velocidade instantânea da bicicleta.
6. Indicador de cor do modo de assistência do pedal.
7. Indicador da autonomia.
8. Indicador do nível da bateria.
9. Indicador de informação secundária da bicicleta.
10. Indicador Bluetooth.

7 FUNCIONAMENTO.

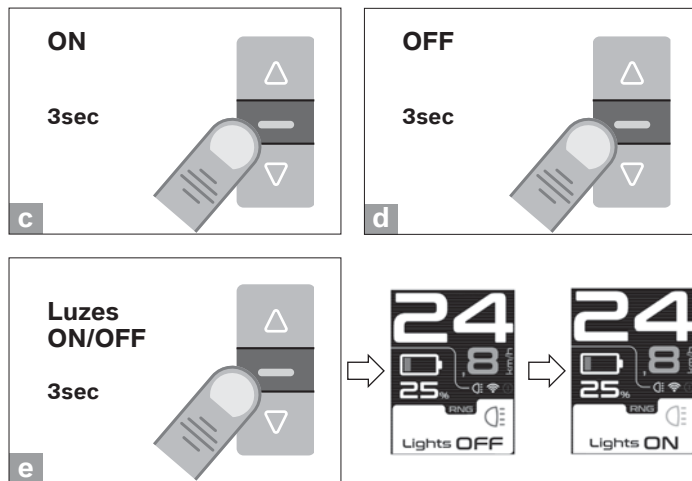
7.1 Ligar e desligar a unidade.

Ligue a bicicleta elétrica Active, premindo o botão central (-) do anel de controlo durante 3 segundos **(c)**.

Desligue a bicicleta elétrica Active, premindo o botão central (-) do anel de controlo durante 3 segundos **(d)**.

Farol

A bicicleta elétrica Active está equipada com um sistema de luz alimentado pela bateria principal do sistema. Para ligar as luzes dianteiras e traseiras, prima o botão (V) durante 3 segundos **(e)**.



Ao mesmo tempo, a retroiluminação da unidade do visor liga-se e desliga-se. As luzes no indicador aparecem no ecrã.

7.2 Utilizar a assistência.

A bicicleta elétrica BMW Active tem quatro níveis de assistência, para além do nível Sem assistência, que permite utilizar a bicicleta elétrica exatamente como um bicicleta convencional.

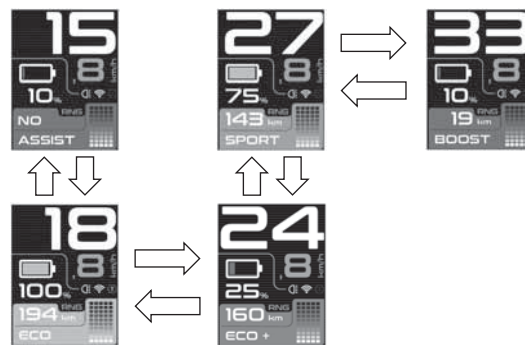
ECO: 30%. O visor exibirá a palavra “ECO” numa área verde. Uma luz LED verde será ativada no anel do controlo remoto.

ECO+: 50%. O visor exibirá a palavra “ECO+” numa área azul. A luz LED do controlo remoto muda para azul.

SPORT: 70%. O visor exibirá a palavra “SPORT” numa área laranja. A luz LED do controlo remoto muda para laranja.


BOOST: 100%. O visor exibirá a palavra “BOOST” numa área vermelha. A luz LED do controlo remoto muda para vermelha.


Os diferentes níveis de assistência podem ser selecionados premindo brevemente os botões para cima (Λ) ou para baixo (V).

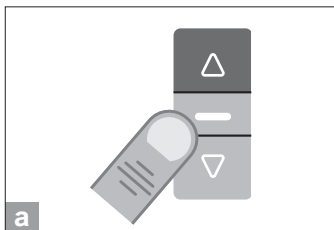


7.3 Assistência de impulso.

A bicicleta elétrica pode ser impulsionada sem pedalar, a uma velocidade limite máxima de 6 km/h, em conformidade com a norma EN 15194. Para ativar a assistência de impulso, prima o botão para cima (\wedge) durante 3 segundos (**a**) e mantenha-o premido. O motor liga-se e a bicicleta elétrica desloca-se para a frente sem usar os pedais. Para cancelar a assistência de impulso, pare de premir o botão para cima (\wedge).

 **Advertência:** segure firmemente o guiador antes de utilizar a assistência de impulso. Mesmo a baixas velocidades, a assistência do motor pode criar reações inesperadas com a possibilidade de queda acidental, causando ferimentos.

 **Advertência:** se a assistência de impulso for ativada acidentalmente, não tente reter a bicicleta, pois isso pode resultar em ferimentos graves.



ON: prima o botão para cima durante 3 s e mantenha-o premido.

OFF: pare de premir o botão

7.4 Informação secundária.

O menu de definições providencia diferentes funções, que permitem uma personalização completa da bicicleta elétrica Active. Isto tornará a experiência de andar de bicicleta única e adaptada às preferências de cada ciclista.

Para aceder ao menu de definições, prima os botões para cima (\wedge) e para baixo (\vee) simultaneamente e mantenha-os premidos durante 3 segundos. Será exibida uma lista de funções.

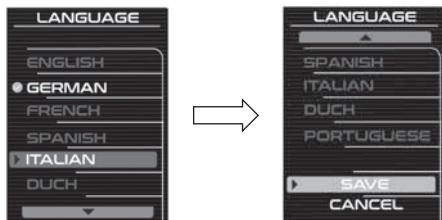


Para aceder à função pretendida, basta selecioná-la usando os botões para cima (\wedge) ou para baixo (\vee) e, depois, confirme premindo o botão central (-).

7.5 Idioma.

Para alterar o idioma do visor, siga a sequência seguinte:

1. Selecione “Language” (Idioma) e prima o botão central (-).
2. Selecione o seu idioma usando os botões para cima (\wedge) ou para baixo (\vee).
3. Confirme o idioma premindo o botão central (-).
4. Guarde o idioma premindo o botão central (-).



7.6 Unidades.

Dependendo do país de utilização da bicicleta elétrica Active, as unidades podem ser definidas em km ou milhas:

1. Selecione “Units” (Unidades) e prima o botão central (-).
2. Selecione as unidades pretendidas usando os botões para cima (Λ) ou para baixo (V).
3. Confirme a unidade premindo o botão central (-).
4. Guarde a unidade premindo o botão central (-).



7.7 Ajustes do motor.

O motor da bicicleta elétrica BMW Active está otimizado e cada nível fornece a assistência esperada. No entanto, se sentir que algum dos níveis não cumpre as suas preferências, é possível alterá-los facilmente através do ajuste da percentagem de assistência, da aceleração ou de ambas:

1. Selecione “Motor Settings” (Ajustes do motor) e prima o botão central (-).
2. Selecione o nível de assistência que pretende modificar e prima o botão central (-).
3. Selecione “Assistance” (Assistência) e use os botões para cima (Λ) ou para baixo (V) para ajustar a percentagem de assistência entre 0% e 100%. Para obter uma assistência progressiva e consistente, a percentagem de assistência selecionada não deve sobrepor-se ao nível de assistência anterior ou seguinte.
4. Guarde a percentagem de assistência premindo o botão central (-).
5. Selecione “Acceleration” (Aceleração) e use os botões para cima (Λ) ou para baixo (V) para ajustar a assistência para “High” (Alta) ou “Low” (Baixa).



7.8 Notificações.

A bicicleta elétrica Active pode enviar-lhe diferentes tipos de notificações através do sistema de alerta por vibração incorporado no controlo remoto **(a)**. Estes alertas podem ser personalizados, permitindo-lhe reconhecer de forma segura o tipo de notificação ou advertência, sem olhar para o visor. Basta seguir os seguintes passos:


1. Selecione “Notifications” (Notificações) e prima o botão central (-).
2. Selecione o tipo de notificação que pretende personalizar, usando os botões para cima (Λ) ou para baixo (V).
3. Selecione o seu tipo de alerta preferido para essa notificação. Pode optar entre “disabled” (desativado) ou 1, 2 ou 3 vibrações curtas ou longas.
4. Guarde a seleção efetuada usando o botão central (-).





7.9 Conector micro USB.

Pode utilizar a porta micro USB situada no lado esquerdo do visor **(b)** da bicicleta elétrica Active para carregar alguns dispositivos portáteis, como um telefone.

1. Ligue a bicicleta elétrica Active.
2. Ligue o seu dispositivo portátil à porta micro USB (o cabo de ligação deve ser adquirido separadamente).
3. O carregamento inicia-se automaticamente, fornecendo energia a partir da bateria da bicicleta elétrica Active.

 **Advertência:** não ligue qualquer dispositivo, se a porta micro USB estiver húmida.

 **Advertência:** carregar várias dispositivos enquanto anda de bicicleta irá reduzir a carga da bateria da bicicleta elétrica Active, afetando assim a autonomia.

 **Advertência:** se a carga da bateria for baixa, a alimentação de energia para a porta micro USB será interrompida, mantendo a carga restante para as funções da bicicleta elétrica Active.



7.10 Códigos de erro.

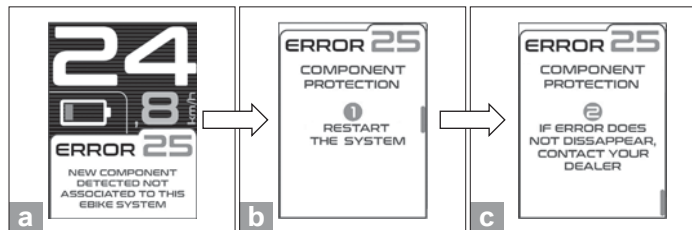
O visor da bicicleta elétrica Active apresenta mensagens de erros relativas a todo o sistema **(a)**. As mensagens de erro representam erros reconhecidos pelo sistema. Se for exibida uma mensagem de erro ao ligar a bicicleta elétrica Active ou enquanto se desloca, siga as instruções apresentadas no ecrã **(b)**. Se não for possível resolver o problema, contacte o seu concessionário BMW **(c)**.

⚠ Advertência: Preste atenção às mensagens de erro! As mensagens de erro indicam falhas graves no sistema. Pare de utilizar a bicicleta elétrica. Estes erros evitam o funcionamento seguro da bicicleta elétrica. Estes podem resultar em ferimentos pessoais ou danos à bicicleta elétrica.

7.11 Manutenção e limpeza.

Mantenha limpos todos os componentes da sua bicicleta elétrica, em particular os contactos do conjunto de bateria e o seu suporte de montagem. Limpe-os cuidadosamente com um pano suave e seco.

⚠ Todos os componentes, incluindo a unidade do motor, não devem ser imersos em água ou limpos com uma máquina de lavagem de alta pressão.



⚠ Para manutenção ou reparações à bicicleta elétrica, por favor contacte um concessionário de bicicletas autorizado.

7.12 Inspeção.

⚠ É obrigatório efetuar uma inspeção da unidade do motor a cada 15 000 km num centro de assistência certificado.

7.13 Especificações.

Unidade do motor Brose 25 km/h / 20 mph

Motor Brose: Brose Drive S

Número do material Brose: C97272

Dimensões: 213 x 150 x 128 mm

Peso: 3.400 g

Tensão nominal: 36V

Classificação de proteção de entrada: IP56

Binário máximo: 90 Nm

Potência nominal contínua: 250 W

Assistência de impulso: até 6km/h (4mph)

Conector de luz Brose Drive S

Tensão nominal: 6V

Corrente nominal máx. 500 mA

Potência nominal útil*

Luz dianteira: 14W

Luz traseira: 0,6W

*potência nominal útil combinada da luz dianteira e traseira

8 INSTRUÇÕES DA BATERIA E DE CARREGAMENTO.

8.1 Utilização prevista.

 O conjunto de bateria integrado está concebido e destina-se a ser utilizado apenas na bicicleta elétrica BMW Active.

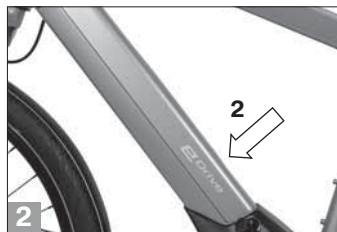
O conjunto de bateria foi concebido em integração perfeita com a bicicleta. Esta integração inteligente permite linhas suaves e transições limpas entre as diferentes áreas da bicicleta. A bateria pode ser facilmente removida para carregamento, armazenamento, transporte e limpeza.

8.2 Montagem.

Inserção e remoção do conjunto de bateria

Desligue sempre o conjunto de bateria antes de o colocar ou remover do suporte.

Para inserir a bateria, faça-a deslizar ao longo do tubo diagonal, até que a frente da bateria seja inserida na sua posição **(1)**. Em seguida, empurre a bateria para baixo, até que esteja perfeitamente inserida



na sua posição **(2)**. Tranque a bateria utilizando o cadeado do lado esquerdo da bicicleta **(3)**.

Para remover a bateria, proceda pela ordem inversa. Em primeiro lugar, destranque a bateria, puxe a bateria para cima a partir da sua extremidade inferior e, finalmente, faça-a deslizar ligeiramente para baixo, retirando-a.


8.3 Primeira utilização

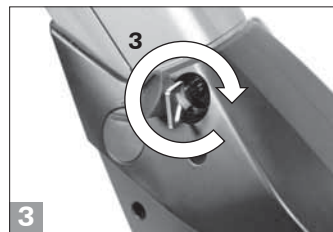
Verifique o conjunto de bateria antes de o utilizar pela primeira vez

O conjunto de bateria está parcialmente carregado quando é fornecido (aprox. 30%). Para garantir o desempenho correto do conjunto de bateria, certifique-se de que o carrega completamente com o carregador de bateria, antes de o utilizar pela primeira vez.

Utilize apenas o carregador fornecido com a sua bicicleta elétrica. O conjunto de bateria pode ser carregado separadamente ou na bicicleta elétrica.

Apenas carregue o conjunto de bateria de acordo com todas as instruções de segurança.

 Verifique a tensão da rede elétrica. A tensão da fonte de alimentação tem de corresponder aos detalhes presentes no placa tipo do carregador de bateria.



8.4 Instruções de carregamento.

O conjunto de bateria pode ser carregado fora da bicicleta, ou instalado na bicicleta

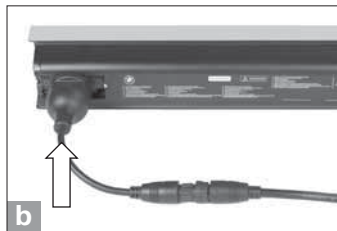
Carregar a bateria fora da bicicleta

1. Remova o conjunto de bateria da estrutura.
2. Utilize o adaptador de ligação fornecido com o carregador **(a)**.
3. Ligue o carregador à bateria utilizando o adaptador de ligação **(b)**.
4. Ligue o carregador à alimentação da rede elétrica. O carregamento é iniciado.

Carregar a bateria instalada na bicicleta

1. Desligue a bicicleta.
2. Insira o conector do carregador na porta de carregamento **(c)**.
3. Ligue o carregador à alimentação da rede elétrica. O carregamento é iniciado.

 Evite sujar as ligações de carregamento e os contactos.




Processo de carregamento

O carregamento é iniciado automaticamente logo que o carregador de bateria é ligado ao conjunto de bateria e à alimentação da rede elétrica.

A carga atual da bateria é apresentada no visor de estado de carregamento no conjunto de bateria **(a)**, quando o carregamento é iniciado. Os LEDs que indicam o estado do carregamento apagar-se-ão automaticamente após alguns minutos. De forma a verificar o estado de carregamento durante o carregamento da bateria, prima o botão de apresentação dos LEDs. O LED verde que indica a carga atual irá piscar.

Logo que o conjunto de bateria esteja totalmente carregado, o carregador irá apresentar uma luz verde **(b)**. O processo de carregamento está completo.


1. Desligue o carregador de bateria da alimentação da rede elétrica.
2. Desligue o conjunto de bateria do carregador.


 O carregador de bateria pode ficar muito quente durante o carregamento, especialmente se a temperatura ambiente for elevada.



Estado de carregamento

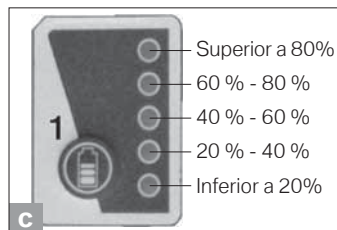
- Luz vermelha (fixa): a carregar.
- Luz vermelha (intermitente): Carregamento anómalo. Interrompa o processo e comece novamente, seguindo a sequência indicada.
- Luz verde (fixa): Carregamento completo.
- Luz verde (intermitente): Carregamento completo e carregador no Modo de Espera

 Interromper o processo de carregamento não danifica o conjunto de bateria. O conjunto de bateria atinge a sua vida útil máxima, se for carregado em temperaturas ambientes entre os 10 °C e os 30 °C.

 Não tente carregar ou utilizar um conjunto de bateria danificado.

Visor do estado de carregamento

Os cinco LEDs no visor do estado de carregamento da bateria **(c)** indicam o estado do carregamento do conjunto de bateria, após premir o botão do LED **(1)**. Cada LED corresponde a, aproximadamente, 20% de capacidade. O estado de carregamento do conjunto de bateria ativado é também apresentado no visor.




Anel LED


Os anéis LED que se encontram em ambos os lados do cilindro dianteiro de montagem do porta-objetos, oferecem também informações sobre a carga da bateria, além de outras funções, conforme explicado no seguinte gráfico:






Começar: Todos os LEDs ligam-se/desligam-se três vezes



Carga da bateria:

Vermelho  Indicador de carga da bateria a vermelho $\leq 5\%$

Laranja  Indicador de carga da bateria a laranja $> 5\%$ e $\leq 10\%$

Azul     

10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Modos de proteção de poupança de energia.

A bateria da bicicleta elétrica BMW Active foi concebida para garantir um ciclo de vida útil longo. Tal é possível graças aos modos de proteção automáticos avançados, que evitam o consumo

ineficiente de energia da bateria e os riscos devido a temperaturas fora do intervalo.

Modo de espera

De forma a minimizar o consumo interno do sistema, o conjunto de bateria é comutado automaticamente para o modo de espera. Este modo é ativado automaticamente quando não é detetado nenhum carregamento, descarga ou comunicação durante um período de 10 minutos.

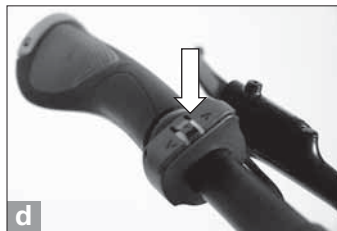
Como sair do modo de espera: Inicie o carregamento ou prima o botão On/Off (Ligar/Desligar) no visor **(d)**.

Modo de Sono Profundo

Para proteger a bateria durante longos períodos de inatividade, o conjunto de bateria alterna automaticamente para o Modo de sono profundo.

A ativação automática do Modo de Sono Profundo ocorre nas situações seguintes:

- Carga da bateria <1%: O Modo de Sono Profundo é ativado se a bateria estiver no Modo de Espera durante mais de 10 minutos.
- Carga da bateria <10%: O Modo de Sono Profundo é ativado se a bateria estiver no Modo de Espera durante mais de 48 horas.
- Carga da bateria <40%: O Modo de Sono Profundo é ativado se a bateria estiver no Modo de Espera durante mais de 14 dias.



- Carga da bateria <80%: O Modo de Sono Profundo é ativado se a bateria estiver no Modo de Espera durante mais de 30 dias.

Como sair do Modo de Sono Profundo: Prima o botão On/Off (ligar/desligar), ligue a bateria diretamente ao carregador ou prima o botão de estado de carregamento da bateria durante, pelo menos, 5 segundos.

8.6 Modos de Proteção de Temperaturas Baixas.

CUT (Temperatura Baixa de Carregamento): A bateria não pode ser carregada com temperaturas inferiores a 0 °C. Se tentar carregar a bateria nestas condições, a bateria irá entrar num modo de proteção de temperaturas baixas. O carregamento e a descarga serão interrompidos. Este modo de proteção será removido automaticamente logo que a temperatura da bateria seja superior a 0 °C.

DUT (Temperatura Baixa de Descarga): A descarga será interrompida com temperaturas inferiores a -20 °C. A bateria irá entrar num modo de proteção de temperaturas baixas. Este modo de proteção será removido automaticamente logo que a temperatura da bateria seja superior a -20 °C.

i Para otimizar a vida útil da bateria e evitar uma descarga completa que pode causar danos, os modos de assistência e as funções da bicicleta elétrica são limitados, dependendo da carga da bateria:

- Carga de bateria superior a 20%: Funcionamento normal. Todos os níveis de assistência e sistema de luz estão disponíveis.
- Carga da bateria entre os 10%-20%: o nível de assistência Power (Potência) não está disponível.
- Carga da bateria entre os 5-10%: Apenas o nível de assistência Eco está disponível.

- Carga de bateria entre 1-5%: Sem assistência disponível em qualquer modo. Apenas as luzes podem ser ativadas.

8.7 Manutenção, limpeza e armazenamento.

Manutenção e limpeza

Mantenha o conjunto de bateria limpo. Limpe-o cuidadosamente com um pano seco e suave. O conjunto de bateria não pode ser imerso em água ou limpo com um jacto de água. Se o conjunto de bateria já não funcionar, por favor contacte um concessionário autorizado. Coloque o conjunto de bateria somente numa superfície limpa. Em particular, evite sujar as ligações de carregamento e os contactos.

Vida útil

A vida útil do conjunto de bateria pode ser alargada se este for bem mantido e, em particular, armazenado nas condições corretas (temperatura ambiente entre 10 °C e 30 °C)

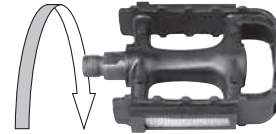
À medida que o conjunto de bateria é utilizado, a sua capacidade irá diminuir progressivamente, mesmo se este for bem mantido. Isto é um processo normal. A bateria irá perder aproximadamente 20% da sua capacidade máxima após completar 500 ciclos de carregamento.

Armazenamento

Após cerca de três meses sem utilização, verifique o estado de carregamento do conjunto de bateria e carregue-o até cerca de 50%, se a carga for inferior a este nível.

9 CONFIGURAÇÃO BÁSICA.

9.1 Montagem dos pedais.



Pedal direito: O eixo do pedal direito está marcado com a letra R. Aperte no sentido dos ponteiros do relógio.



Pedal esquerdo: O eixo do pedal esquerdo está marcado com a letra L. Aperte no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio. Lubrifique a rosca dos pedais.

9.2 Montagem do guidador.

9.2.1 Reajuste do Aheadset®.

(O Aheadset® engloba os sistemas sem rosca desenvolvidos pela empresa DiaCompe).

Para montar o Aheadset® **(a)**, precisará de uma ou duas chaves Allen e de uma chave dinamométrica. Desaperte os parafusos de fixação laterais uma ou duas voltas.

Remova o emblema BMW e aperte o parafuso da tampa com uma chave Allen, conferindo-lhe, por exemplo, um quarto de rotação **(b)**.

⚠ Advertência: Não aperte o parafuso da parte superior, use-o apenas para operações de ajuste.

Rode o avanço de modo a que o guidador não fique inclinado. Aperte os parafusos de fixação no lado do avanço **(c)**. Use uma chave dinamométrica e não exceda os binários máximos de aperto! Toda a informação de que necessita encontra-se no capítulo «**Binários de aperto recomendados**» correspondentes às peças em causa e/ou nas instruções do fabricante sobre as peças.



⚠ Advertência: Tenha em atenção que a tampa do eixo do garfo pode ficar demasiado pressionada se os parafusos forem apertados com demasiada força.

Verifique se existem falhas, realizando as operações de verificação previamente descritas. O rolamento não deverá ficar demasiado apertado, sob pena de partir facilmente.

Existem várias razões para que um rolamento não tenha um bom desempenho. Em caso de dúvida ou se quiser colocar alguma questão, contacte o seu concessionário BMW

⚠ Advertência: Certifique-se da estabilidade do avanço. Coloque a roda dianteira entre as pernas e tente virar o guidador. Se o avanço não estiver bem fixo, poderá causar acidentes.

9.2.2 Reajuste normal do guidador.

O avanço ajustável permite otimizar a posição de utilização ajustando a inclinação do eixo numa gama de -40° (posição inferior) até 40° (posição superior).

O ângulo do avanço pode ser facilmente modificado através dos seguintes procedimentos:

- Desaperte o parafuso lateral (lado direito) **(d)** até que o eixo se mova livremente.



- Ajuste a inclinação do eixo até alcançar a altura desejada.
- Aperte o parafuso lateral e tome nota do binário de aperto recomendado.

9.3 Montagem e desmontagem das rodas.

Desmontagem: Puxe a alavanca de bloqueio e mude-a da posição «FECHAR» **(a)** para a posição «ABRIR» **(b)**. Solte o parafuso de ajuste manualmente e remova a roda.

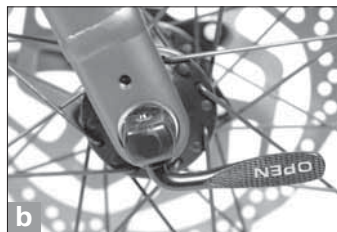
Montagem: Introduza o eixo da roda nos dropouts da forqueta (roda dianteira) ou nos dropouts do quadro (roda traseira) e mantenha a alavanca de bloqueio na posição de abertura. Aperte ligeiramente o parafuso de ajuste. Feche a alavanca, ou seja, mude a sua posição para «FECHADO».

⚠ Advertência: É necessária alguma força para operar o manípulo de bloqueio. Noutros casos, é necessário apertar firmemente a porca. Se a alavanca não exigir esforço, significa que não se encontra bem apertada e que a porca não deve ser reajustada de acordo com a mesma.

9.4 Altura do selim.

Ajustar a altura: Monte o espigão do selim no tubo do selim. Assim que obtiver a altura desejada, volte a apertar a alavanca de fixação do selim ou o parafuso.

⚠ Advertência: Em caso algum deverá poder visualizar a marca de altura mínima **(c)**. Para garantir a segurança, introduza o espigão completamente até ao tubo do selim.



10 SISTEMA DE TRAVAGEM.

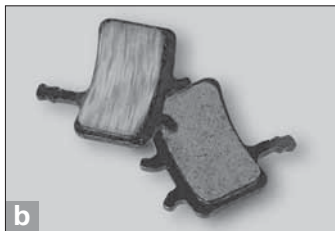
Os travões de disco **(a)** são conhecidos pela sua enorme eficiência de travagem. Em condições de humidade, os travões de disco reagem com muito mais rapidez do que os travões de aro e, normalmente, permitem travar com eficácia num período de tempo mais reduzido. Exigem pouca manutenção e não provocam desgaste nos aros.

Em condições húmidas, contudo, emitem algum ruído.

(i) As novas pastilhas de travão devem ser ajustadas para uma desaceleração otimizada. Acelere a bicicleta cerca de 3 a 5 vezes até atingir uma média de 30 km/h e trave até parar. O processo de assentamento está concluído e, ao mesmo tempo, a força necessária para acionar os travões é reduzida.

Se os travões de disco estiverem gastos **(b)**, o curso da alavanca do travão aumenta. É por isto que deve reajustar regularmente a alavanca do travão. Em caso de dúvida ou se quiser colocar alguma questão, contacte o seu especialista em bicicletas!

(A) **Advertência:** O sistema de travagem utiliza óleo mineral. É necessário substituí-lo regularmente, de acordo com os intervalos previamente definidos no calendário de manutenção.



(i) O fabricante dos travões fornece normalmente instruções detalhadas. Leia-as cuidadosamente antes de desmontar a roda ou de realizar a manutenção.

(A) **Advertência:** Os travões de disco aquecem durante a utilização. Por este motivo, não toque nos travões imediatamente a seguir à paragem, sobretudo após uma utilização prolongada.

(A) **Advertência:** Não manuseie os travões. O líquido dos mesmos poderá verter. Este líquido é tóxico para a saúde e corrosivo para a tinta.

10.1 Controlo dos travões de disco hidráulicos.

Verifique os tubos flexíveis do travão **(c)** e as uniões regularmente em busca de eventuais fugas. Se detetar uma fuga de líquido dos travões, consulte o seu concessionário BMW. Se os travões não estiverem bem sangrados, eles poderão não travar ou perder eficácia.

Verifique o desgaste dos tubos flexíveis dos travões, das pastilhas de travão ou das peças de fixação metálicas situadas na pinça do travão **(d)**. Remova as pastilhas de travão de acordo com as instruções do fabricante, proceda a uma verificação minuciosa e, se necessário, substitua-as.



! A sujidade nas pastilhas de travão e nos travões de disco pode reduzir drasticamente o desempenho de travagem. Evite que os travões fiquem manchados de óleo ou outros fluidos, por exemplo, quando limpar a bicicleta ou lubrificar a corrente. Pastilhas de travão sujas não podem ser limpas; têm de ser substituídas! Os travões de disco podem ser limpos com um produto de limpeza de discos e, se necessário, com água quente e um produto de limpeza.

! Uniões com folgas e tubos flexíveis com fugas reduzem drasticamente a eficácia de travagem. Peça ao seu concessionário BMW que verifique o sistema em busca de fugas ou perfurações.

11 TRANSMISSÃO.

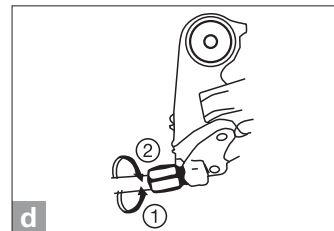
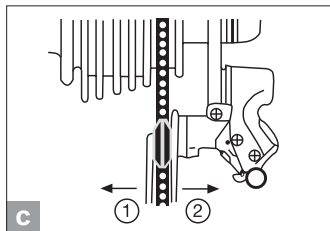
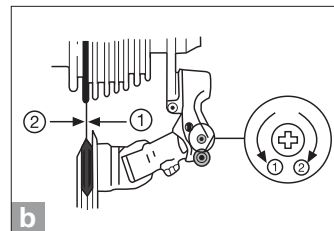
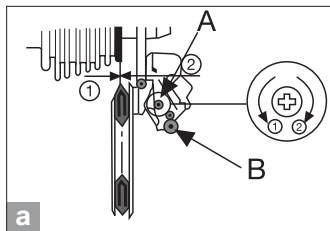
11.1 Desviador traseiro.

Ajuste da gama do desviador traseiro.

Este procedimento é realizado com os parafusos A e B **(a)**. Rode ambos os parafusos de modo a que a corrente não deixe marcas. Repita este alinhamento com o pinhão mais pequeno e com o maior **(b)**.

11.2 Ajuste das engrenagens.

Coloque as engrenagens no segundo pinhão **(c)**. Rode o parafuso de ajuste da tensão do cabo **(d)** até que assente perfeitamente no segundo pinhão.



12 PNEUS.

12.1 Pressão dos pneus.

i A pressão dos pneus recomendada encontra-se indicada na parte exterior do pneu. A informação é fornecida em PSI ou bar e refere-se à pressão máxima. Tenha em conta que 14 psi é igual a 1 bar e que 1 bar = 1 kg/cm². Uma pressão demasiado baixa aumenta o risco de furar o pneu por constrictão e danifica os aros. Uma pressão demasiado alta pode resultar numa má aderência do pneu.

Os pneus devem ser substituídos assim que atingirem o limite de desgaste. Para poder circular e travar em boas condições, é essencial que a superfície de contacto esteja impecável.

13 SUSPENSÃO.

13.1 Garfo de suspensão.

A maioria das bicicletas estão equipadas com garfos de suspensão. Desta forma, a bicicleta é controlada mais facilmente em terra batida ou em estradas em más condições. O impacto na roda e no ciclista é significativamente reduzido.

13.2 Lock-out.

Para ativar o «Lock-Out» do garfo, rode a alavanca de velocidade «lock-out» 90 ° para a direita **(a)**. Rode a alavanca de bloqueio para a esquerda para colocar a suspensão no seu lugar **(b)**.

! Não deixe o garfo bloqueado quando circular em terrenos acidentados ou quando descer uma encosta. O garfo poderá sofrer danos se sujeito a uma carga mais elevada.




14 PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO.


Para obter um desempenho otimizado da sua bicicleta e a máxima segurança possível, é fundamental utilizar peças originais.


14.1 Substituição de peças gastas.


As peças gastas mais comuns são os pneus, os tubos, os travões de disco e as pastilhas de travão, para além dos faróis, das luzes de presença e das baterias


 Pneu: Verifique o indicador de desgaste na superfície do pneu. Substitua por um pneu equivalente. Verifique a marca indicada no exterior do pneu (norma E.T.R.T.O.).

Usar um pneu com um diâmetro exterior superior ao recomendado pode fazer com que, ao virar o guiador, a ponta do pé toque na roda dianteira. Poderá perder o controlo da bicicleta e sofrer um acidente grave. O mesmo pode ocorrer em caso de substituição da manivela por outra mais comprida.

 Câmaras: Substitua as câmaras de ar por outras de tipo adequado ao pneu. Verifique a parte externa da câmara-de-ar (norma E.T.R.T.O.).

 Travões de disco e pastilhas de travão: Respeite as instruções do fabricante.

 Faróis e luzes de presença: Os LED têm uma vida útil muito prolongada. Se necessário, substitua a luz por outro de características idênticas.

 Baterias: Substitua por outras do mesmo tipo. Verifique a parte exterior.

15 CALENDÁRIO DE MANUTENÇÃO E REPARAÇÃO.

| Peça | Intervenção | Antes de qualquer utilização | Mensalmente | Anualmente |
|----------------------------------|--|------------------------------|-------------|------------|
| Iluminação | Verificar o funcionamento | | | |
| Pneus | Verificar a pressão | | | |
| Pneus | Verificar a altura do piso e os rebordos laterais | | | |
| Travões (travões de aro) | Verificar o curso da alavanca, a firmeza do calço e a posição do aro | | | |
| Travões (travões de aro) | Testar os travões com a bicicleta parada | | | |
| Travões, calços (travões de aro) | Limpar | | | |
| Cabos dos travões | Inspeção visual | | | |
| Travões (travões de disco) | Substituir o líquido dos travões (líquido DOT) | | | |
| Garfo de suspensão | Verificar os parafusos e apertá-los de forma adequada | | | |
| Garfo de suspensão | Substituir o óleo e lubrificar o elastómero | | | |
| Espigão do selim - Suspensão | Manutenção | | | |
| | Verificar posicionamento | | | |
| Rolamento interno | Verificar o conjunto de direção | | | |
| Rolamento interno | Voltar a lubrificar (chassis) | | | |
| Corrente | Verificar e lubrificar | | | |
| Corrente | Verificar e substituir | Após 800 km | | |
| Pega | Verifique e aperte | | | |
| Tinta exterior (lacquer/Eloxal) | Conservação | No mínimo, de 6 em 6 meses | | |
| Rodas / Aros | Verificar a rotação e a pressão dos pneus | | | |
| Guiador (de alumínio) | Substituir | 5 anos, no máximo | | |

| Peça | Intervenção | Antes de qualquer utilização | Mensalmente | Anualmente |
|--|---------------------------------|------------------------------|-------------|------------|
| Conjunto de direção | Verificar o conjunto de direção | | | |
| Conjunto de direção | Lubrificar novamente | | | |
| Superfícies metálicas | Conservação | No mínimo, de 6 em 6 meses | | |
| Casquilho | Verificar o conjunto de direção | | | |
| Casquilho | Lubrificar novamente | | | |
| Pedais | Verificar o conjunto de direção | | | |
| Pedais (sistema) | Limpar, lubrificar o kickstand | | | |
| Espigão do selim / Avanço | Verificar os parafusos | | | |
| Carreto traseiro / Carreto dianteiro | Limpar, lubrificar | | | |
| Engate rápido | Verifique o posicionamento | | | |
| Parafusos e porcas | Verifique e aperte | | | |
| Aros | Verificar a pressão | | | |
| Válvulas | Verificar o posicionamento | | | |
| Avanço / Espigão do selim | Desmontar e voltar a lubrificar | | | |
| Circuito dos travões hidráulicos / Travões | Desmontar e voltar a lubrificar | | | |

As verificações indicadas poderão ser realizadas por si se tiver os conhecimentos necessários, experiência e as ferramentas adequadas, por exemplo, uma chave dinamométrica. Se detetar algum problema durante as verificações, tome imediatamente as medidas adequadas. Em caso de dúvida ou se quiser colocar alguma questão, contacte o seu concessionário BMW!

As tarefas indicadas devem ser apenas realizadas por um especialista em bicicletas de competência comprovada.

16 INTERVALOS DE REVISÃO.

1. Inspeção antes de envio.

A bicicleta BMW foi exaustivamente inspecionada e está pronta a ser utilizada. Foram realizadas as seguintes verificações:

Modelo:.....

Número de série:.....

- Os pedais foram apertados a um binário de 30-40 Nm.
- O selim e o guiador estão corretamente alinhados.
- O conjunto de direção está bem fixo e não existe folga nem se ouvem ruídos quando o travão dianteiro é acionado.
- Os apertos rápidos da roda e o espigão do selim estão bem apertados.
- Os travões traseiro e dianteiro funcionam perfeitamente.
- Os pneus foram enchidos à pressão recomendada.
- As engrenagens estão bem ajustadas dentro do intervalo.

Carimbo e assinatura do vendedor:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

2. Verificação.

Aos 2.000 km, após 100 horas de utilização ou após três meses a contar da data de compra.

Número de encomenda:

Data:

Peças substituídas ou reparadas:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Carimbo e assinatura do vendedor:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

3. Verificação.

Aos 4.000 km, após 200 horas de utilização ou após seis meses a contar da data de compra.

Número de encomenda:

Data:

Peças substituídas ou reparadas:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Carimbo e assinatura do vendedor:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

4. Verificação.

Aos 6.000 km, após 300 horas de utilização ou após nove meses a contar da data de compra.

Número de encomenda:

Data:

Peças substituídas ou reparadas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Carimbo e assinatura do vendedor:

Data:

5. Verificação.

Aos 8.000 km, após 400 horas de utilização ou após doze meses a contar da data de compra.

Número de encomenda:

Data:

Peças substituídas ou reparadas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Carimbo e assinatura do vendedor:

Data:

6. Verificação.

Aos 10.000 km, após 500 horas de utilização ou após quinze meses a contar da data de compra.

Número de encomenda:

Data:

Peças substituídas ou reparadas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Carimbo e assinatura do vendedor:

Data:

7. Verificação.

Aos 12.000 km, após 600 horas de utilização ou após dezoito meses a contar da data de compra.

Número de encomenda:

Data:

Peças substituídas ou reparadas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Carimbo e assinatura do vendedor:

Data:

8. Verificação.

Aos 14.000 km, após 700 horas de utilização ou após vinte e um meses a contar da data de compra.

Número de encomenda:

Data:

Peças substituídas ou reparadas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Carimbo e assinatura do vendedor:

Data:

9. Verificação.

Aos 16.000 km, após 800 horas de utilização ou após vinte e quatro meses a contar da data de compra.

Número de encomenda:

Data:

Peças substituídas ou reparadas:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Carimbo e assinatura do vendedor:

Data:

17 VOUCHER.

17.1 Os travões foram instalados em conformidade com a norma BS 6102-1 (Reino Unido) e com a norma australiana AS1927

A bicicleta BMW foi fabricada em conformidade com as normas internacionais. A alavanca esquerda do travão aciona o travão dianteiro e a alavanca direita do travão aciona o travão traseiro.

Se comprou a sua bicicleta no Reino Unido ou na Austrália, será necessário adaptar as alavancas dos travões de modo a cumprirem as normas nacionais em vigor.

Essa mudança poderá ser efetuada num distribuidor de bicicletas autorizado. Ligue para a linha de atendimento telefónico para saber onde fica o centro de assistência mais próximo. Use o voucher incluído nesta página para que a alteração seja efetuada gratuitamente.

Consulte a página 1143 deste manual.

18 RELATÓRIO DE ENTREGA.

Reservado o direito a possíveis erros de impressão, bem como a outros erros ou alterações.

© BMW AG, Munique (Alemanha). É proibida a reprodução do presente manual ou o resumo do mesmo sem autorização escrita da BMW AG (Munique).

A impressão deste manual respeitou as regras ambientais e o papel utilizado não contém cloro nem ácidos.

Consulte a página 1143 deste manual.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Cadru:

- 1 Tub superior
- 2 Tub inferior
- 3 Tub de șa
- 4 Axul roții din spate
- 5 Segmentul superior al triunghiului posterior al cadrului

Șa

Tijă de șa

Clema tijei de șa

Apărătoare de noroi spate

Lumina din spate

Baterie

Etrier de frână

Pinion

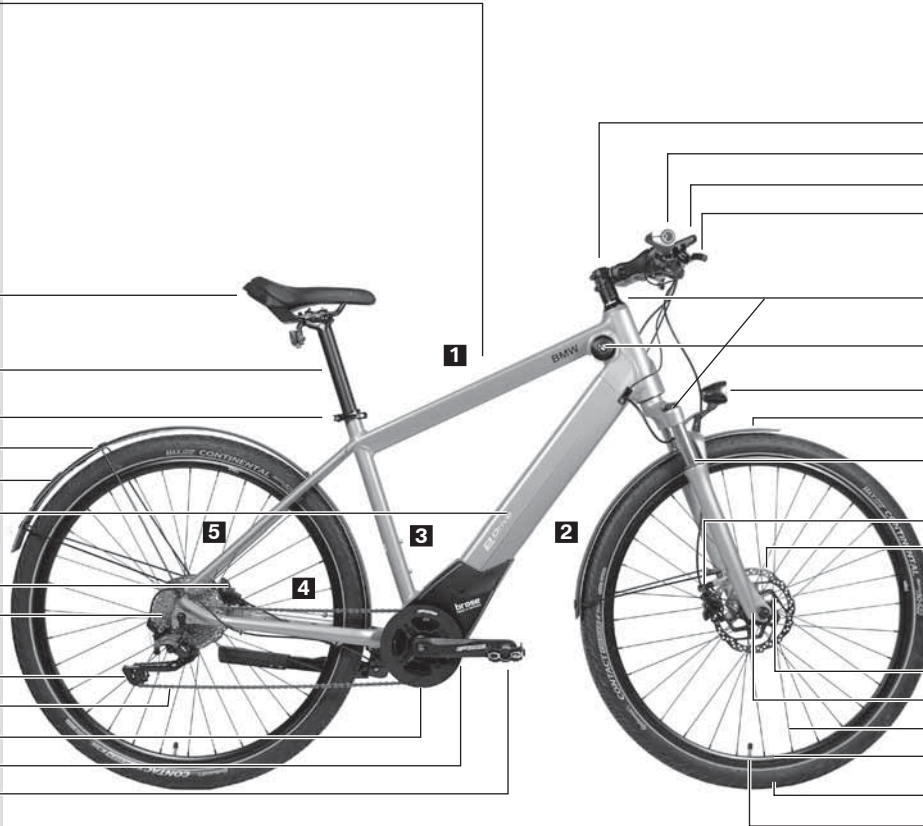
Schimbător spate

Lanț

Motor electric Brose

Angrenaj

Pedală



Pipă

Ghidon

Afișaj

Maneta de frână

Set de direcție

Inel cu LED

Lumina din față

Apărătoare de noroi față

Furcă cu suspensie

Etrier de frână

Rotor de frână

Roată:

Dispozitiv de eliberare rapidă

Butuc

Spită

Jantă

Anvelopă

Ventil

NOTĂ.

Felicitări pentru achiziționarea noii biciclete BMW! Aceste instrucțiuni de utilizare conțin informații legate de folosirea în siguranță și întreținerea bicicletei dumneavoastră. De asemenea, veți primi sfaturi în legătură cu riscurile și pericolele asociate manipulării necorespunzătoare.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a face prima încercare de utilizare a bicicletei.

Pentru efectuarea operațiilor de întreținere sau a reparațiilor, mergeți la cel mai apropiat magazin BMW sau la un atelier fiabil, specializat în biciclete.

Raportul de predare și informații despre bicicletă

Pentru a beneficia de garanție, trebuie să livrați bicicleta (excepție făcând achizițiile efectuate pe www.shop-bmw.com) și să atașați raportul de predare (consultați pagina 914 din aceste instrucțiuni de utilizare). Pentru a simplifica procesul de identificare, de exemplu, în cazul pierderii bicicletei sau furtului acesteia, toate informațiile despre bicicletă trebuie, de asemenea, indicate în raportul de predare. Veți găsi numărul cadrului bicicletei BMW în partea inferioară a tubului inferior.

Vă vom răspunde la toate întrebările prin contactarea serviciului pentru clienți:

E-mail Servisare biciclete și serviciu clienți BMW: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Prin achiziționarea acestei bicicletei, ați optat pentru un produs de calitate. Noua dumneavoastră bicicletă a fost creată de experți în domeniu și prezintă componente proiectate cu atenție. Aceasta a fost asamblată și verificată pentru funcționare corespunzătoare de către reprezentantul local BMW. Prin urmare, veți pedala mulțumit și în siguranță de la prima rotire a roților.

În aceste instrucțiuni de utilizare, am inclus sfaturi privind utilizarea bicicletei, precum și multe idei interesante despre tehnologia bicicletelor, întreținerea și îngrijirea acestora. Vă recomandăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare. Va merita efortul, chiar dacă sunteți familiarizați de mult timp cu folosirea unei biciclete. În ultimii ani, tehnologia bicicletelor a evoluat semnificativ. Înainte să folosiți bicicleta pentru prima dată, citiți cu atenție capitolul intitulat **„Înainte de PRIMA utilizare”**.

Pentru a avea o călătorie plăcută, înainte de a vă așeza pe bicicletă, trebuie să efectuați verificările minime de funcționare descrise în capitolul intitulat **„Înainte de începerea ORICĂREI călătorii”**. Aceste instrucțiuni de utilizare nu vă poate furniza toate cunoștințele deținute de un mecanic specializat în repararea bicicletelor. Din acest motiv, instrucțiunile de utilizare în cauză se axează pe bicicleta achiziționată de dumneavoastră și pe componentele obișnuite aferente acesteia, oferindu-vă totodată cele mai importante avertismente și sfaturi.

Atunci când efectuați operații de întreținere și reparații detaliate, trebuie să rețineți faptul că instrucțiunile și sfaturile se aplică exclusiv în cazul acestei biciclete.

Aceste sfaturile nu se aplică pentru toate bicicletele. Sarcinile descrise nu se aplică în întregime pentru multitudinea de modele și versiuni existente. Vă rugăm să luați întotdeauna în considerare instrucțiunile oferite de furnizor pentru componentele trimise de atelierul BMW.

Rețineți că instrucțiunile pot fi urmate de orice persoană cu experiența și abilitățile necesare. Anumite sarcini pot necesita utilizarea unor unelte speciale suplimentare sau a unor instrucțiuni suplimentare.

Înainte de a începe, am dori să punctăm câteva aspecte foarte importante pentru noi în calitate de bicicliști: Nu utilizați niciodată bicicleta fără a purta casca sau ochelarii adecvați și încercați să purtați întotdeauna îmbrăcăminte corespunzătoare pentru mersul

pe bicicletă sau cel puțin o pereche de pantaloni strâmți pe picioare și încălțăminte care nu alunecă de pe pedale. Pe drum, rulați întotdeauna cu atenție și țineți cont de regulile de circulație pentru a nu vă pune pe dumneavoastră sau pe ceilalți în pericol.

Aceste instrucțiuni de utilizare nu vă pot învăța să mergeți pe bicicletă. Atunci când utilizați o bicicletă, țineți cont de faptul că este o activitate periculoasă într-o oarecare măsură și că biciclistul trebuie să dețină controlul.

Așa cum se întâmplă în toate sporturile, vă puteți răni în timpul utilizării unei biciclete. Atunci când vă urcați pe o bicicletă, trebuie să fiți conștient de riscurile implicate și să le acceptați. Țineți întotdeauna cont de faptul că o bicicletă nu este echipată cu aceleași dispozitive de siguranță ca alte vehicule, cum ar fi o caroserie sau un airbag. Din acest motiv, trebuie să circulați cu atenție și să acordați respect celorlalți participanți la trafic. Nu circulați niciodată sub efectul medicamentelor, drogurilor sau alcoolului ori atunci când sunteți obosit. Nu transportați niciodată o altă persoană pe bicicletă și țineți întotdeauna mâinile pe ghidon.

Țineți cont de normele legale referitoare la utilizarea bicicletelor în afara traseelor rutiere. Aceste norme diferă în fiecare țară. Respectați mediul atunci când circulați prin păduri și pajiști. Mergeți cu bicicleta numai pe cărările și drumurile marcate și amenajate în acest sens.

În primul rând, am dori să vă familiarizăm cu componentele bicicletei.

În acest scop, mergeți la prima pagină a instrucțiunilor de utilizare. Aici, sunt descrise toate componentele importante. În timp ce citiți, țineți pagina la vedere. Astfel, veți putea identifica rapid componentele indicate în text.

Vă dorim o călătorie plăcută.

NOTĂ.

Publicare și fotografie: BMW AG

Modificarea informațiilor tehnice aferente informațiilor și ilustrațiilor din instrucțiunile de utilizare este restricționată. Editorul, autorul textului și orice parte terță care a contribuit la această broșură sunt scutiți de orice răspundere și nu se fac responsabili de posibilele deteriorări care pot apărea, indiferent de tipul de deteriorare.

© Reimprimarea, traducerea, reproducerea sau alte utilizări în scopul obținerii de beneficii economice nu sunt permise, de exemplu, în mijloacele electronice de comunicare, inclusiv rezumatele, fără acordul anterior al autorului și al editorului.

Prima ediție, ianuarie 2019.

CUPRINS

| | | | |
|--|------------|--|------------|
| Notă. | 878 | | |
| 1 Prezentare generală. | 882 | 5. E-bicicletă activă. | 890 |
| 1.1 Subiectul acestor instrucțiuni de utilizare. | 882 | 5.1 Utilizare în scopul propus. | 890 |
| 1.2 Răspundere. | 882 | 5.2 Instrucțiuni și recomandări privind utilizarea bicicletei. | 890 |
| 1.3 Siguranță. | 882 | 6. Comenzile afișajului și comenzile de funcționare. | 892 |
| 1.4 Tabel cu greutatea maximă permisă. | 883 | 6.1 Unitatea de afișare și telecomanda. | 892 |
| 2 Cerințe legale pentru utilizarea pe drumuri. | 884 | 6.2 Butoanele de acționare. | 892 |
| 2.1 Sistemul de frânare. | 884 | 7. Funcționare. | 893 |
| 2.2 Sistemul de iluminare. | 884 | 7.1 Activarea și dezactivarea unității. | 893 |
| 3 Avertisment referitor la instrucțiunile de utilizare. | 885 | 7.2 Utilizarea sistemului de asistență. | 893 |
| 3.1 Înainte de prima utilizare. | 885 | 7.3 Asistența la împingere. | 894 |
| 3.2 Înainte de fiecare utilizare. | 885 | 7.4 Informații secundare. | 894 |
| 3.3 Întreținere obișnuită. | 886 | 7.5 Limba. | 894 |
| 3.4 Reglarea șei. | 886 | 7.6 Unitățile. | 895 |
| 3.5 Cuplurile de strângere ale conexiunilor cu șuruburi. | 886 | 7.7 Setările motorului. | 895 |
| 3.6 Revizuirea distanței de frânare. | 887 | 7.8 Înștiințări. | 896 |
| 3.7 Curățare. | 887 | 7.9 Conectorul micro-USB | 896 |
| 4 Instrucțiuni privind siguranța. | 887 | 7.10 Coduri de eroare. | 897 |
| 4.1 Afișaj. | 888 | 7.11 Întreținere și curățare | 897 |
| 4.2 Bateria și încărcătorul. | 888 | 7.12 Inspecția. | 897 |
| 4.3 Încărcătorul de baterii. | 889 | 7.13 Specificații. | 897 |
| 4.4 Eliminarea deșeurilor. | 890 | 8 Instrucțiuni privind bateria și încărcarea.g | 898 |
| | | 8.1 Utilizare propusă. | 898 |
| | | 8.2 Asamblare. | 898 |
| | | 8.3 La prima utilizare. | 898 |
| | | 8.4 Indicații privind încărcarea. | 899 |

| | | | | |
|-----------|---|------------|---|------------|
| 8.5 | Modurile de protecție și economisire a energiei. | 900 | 15 Calendarul operațiilor de întreținere și reparațiilor. | 909 |
| 8.6 | Modurile de protecție la temperaturi mai mici decât cele specificate. | 901 | 16 Intervale de efectuare a reviziei. | 911 |
| 8.7 | Întreținere, curățare și depozitare. | 902 | 17 Cupon valoric. | 914 |
| 9 | Configurația de bază. | 902 | 17.1. Frânele sunt instalate în conformitate cu standardul BS 6102-1 (Regatul Unit) și standardul australian AS1927 | 914 |
| 9.1 | Montarea pedalelor. | 902 | 18 Raport de predare. | 914 |
| 9.2 | Asamblarea ghidonului. | 903 | | |
| 9.2.1 | Reglarea componentei Aheadset®. | 903 | | |
| 9.2.2 | Reajustarea normală a ghidonului. | 903 | | |
| 9.3 | Asamblarea și dezasamblarea roților. | 904 | | |
| 9.4 | Înălțimea șeii. | 904 | | |
| 10 | Sistemul de frânare. | 905 | | |
| 10.1 | Controlul frânei pe disc hidraulice. | 905 | | |
| 11 | Sistemul de acționare. | 906 | | |
| 11.1 | Schimbător spate. | 906 | | |
| 11.2 | Reglarea angrenajelor. | 906 | | |
| 12 | Anvelope. | 907 | | |
| 12.1 | Presiunea în anvelope. | 907 | | |
| 13 | Suspensie. | 907 | | |
| 13.1 | Furcă cu suspensie. | 907 | | |
| 13.2 | Mecanism de blocare Lock-out. | 907 | | |
| 14 | Piese de schimb. | 908 | | |
| 14.1 | Înlocuirea componentelor uzate. | 908 | | |

1 PREZENTARE GENERALĂ.

1.1 Subiectul acestor instrucțiuni de utilizare.

Instrucțiunile de utilizare trebuie să vă ajute la efectuarea operațiilor de întreținere și configurare a bicicletei. Pentru ca bicicleta dumneavoastră să funcționeze în mod optim și să aibă o durată lungă de viață, citiți aceste instrucțiuni de utilizare anual înainte de a utiliza bicicleta pentru prima dată. Dacă bicicleta dumneavoastră este dotată cu un accesoriu suplimentar al cărei modalitate de funcționare și procedeu de montare nu sunt descrise în acest manual, urmați instrucțiunile producătorului privind accesoriul livrat împreună cu bicicleta.

Acordați o atenție specială textelor evidențiate de aceste simboluri:



Acest simbol evidențiază faptul că sănătatea și viața dumneavoastră pot fi în pericol în cazul în care nu respectați instrucțiunile furnizate sau procesele descrise.



Acest simbol se referă la informațiile cărora trebuie să le acordați o atenție specială, cum ar fi măsurile pentru menținerea funcționării normale.



Atunci când este prezent acest simbol, consultați instrucțiunile producătorului aferente piesei corespunzătoare pentru a evita deteriorarea bicicletei dumneavoastră și producerea unor deteriorări mediului.

1.2 Răspundere.

În cazul în care aveți întrebări în legătură cu oricare dintre măsurile descrise în aceste instrucțiuni de utilizare, mergeți la reprezentantul dumneavoastră BMW. Singura persoană responsabilă pentru nerespectarea instrucțiunilor descrise în acest manual este proprietarul bicicletei. Vă recomandăm să îi permiteți reprezentantului dumneavoastră comercial să efectueze procedurile de întreținere

1.3 Siguranță.



Avertisment: Dacă doriți să utilizați bicicleta pe drumuri publice, aceasta trebuie să dispună de sistemele de iluminare și semnalele acustice solicitate în țara respectivă.



Avertisment: În scopul de a menține integritatea fizică a biciclistului, BMW recomandă utilizarea unei căști de siguranță autorizată pentru fiecare tip de drum, necesară pentru utilizarea în continuare a bicicletei.



Avertisment: E-bicicleta activă nu este proiectată pentru a fi conectată la și a remorca sărcuioare pentru copii. Pentru siguranța dumneavoastră și a celuilalt pasager, nu utilizați aceste dispozitive.



Avertisment: Nu atașați niciun fel de portbagaj sau scaun de bebeluș la o tijă de șa din carbon.



Avertisment: Nu utilizați piese sau accesorii care nu sunt concepute pentru această bicicletă. În caz contrar, există pericol de accident și riscați să vi se anuleze garanția.

Eticheta bicicletei conține următoarele informații:


DIN EN 15194


- Inscricție: Sarcină maximă
- Inscricție: An de fabricație

Pentru a verifica dacă bicicleta este utilizată conform scopului prevăzut, citiți cu atenție paragraful corespunzător din norma EN:

- **DIN EN 15194:**
Biciclete asistate electric - biciclete EPAC.

Această normă europeană este elaborată pentru biciclete acționate electric cu o putere de maxim 250 de wați, care reduce treptat puterea motorului și, în cele din urmă, îl oprește la o viteză de peste 25 km/h sau înainte ca biciclistul să acționeze frâna. Această normă europeană specifică cerințele de siguranță și metodele de testare pentru calificarea proiectării și montajului bicicletei acționate electric, precum și a componentelor montate pe sistemul acționat prin intermediul unei baterii de 36 V sau alimentat de un încărcător cu o capacitate de încărcare de 230 V. Această normă europeană stabilește cerințele și metodele de testare a sistemelor de gestionare a performanței și a circuitelor electrice (inclusiv sistemul de încărcare în vederea calificării proiectării și montajului bicicletelor asistate electric), pe lângă componentele montate pe sistemele care funcționează cu un curent de 36 de V sau care sunt alimentate de un încărcător cu o capacitate de încărcare de 230 V.

 **Avertisment:** Utilizarea bicicletei într-un alt scop decât cele pentru care a fost concepută poate cauza accidente grave, inclusiv decesul. În cazul bicicletelor pentru copii, asigurați-vă că aceștia știu să utilizeze corect bicicleta, în special sistemul de frânare.

 **Avertisment:** În anumite țări, de exemplu Regatul Unit, frâna din partea stângă acționează asupra roții din spate și frâna din partea dreaptă acționează asupra roții din față. Înainte de a utiliza bicicleta pentru prima dată, asigurați-vă că frânele interacționează cu roțile.



Atenție: Asemeni tuturor componentelor mecanice, și cele ale bicicletei dumneavoastră sunt supuse uzurii. Diversele componente și materiale pot reacționa la uzură și suprasolicitare în moduri diferite. Atunci când durata de viață utilă a componentei este depășită, aceasta se poate rupe brusc și poate cauza vătămarea biciclistului. Crăpăturile, zgârieturile și culorile șterse din cele mai solicitate zone indică faptul că componenta și-a depășit deja durata de viață utilă și că trebuie înlocuită.

1.4 Tabel cu greutatea maximă permisă.

| Tip de bicicletă | Greutate maximă permisă (Bicicletă + biciclist + bagaj) | Greutate maximă a bagajului |
|------------------|---|---|
| E-bicicletă | 165 kg (363,8 lb) | Consultați instrucțiunile din manual privind portbagajul. |

2 CERINȚE LEGALE PENTRU UTILIZAREA PE DRUMURI.

Atunci când utilizați bicicleta pe drumuri publice, aceasta trebuie să fie echipată în conformitate cu indicațiile standardelor aplicate în țara respectivă.

Dacă ați achiziționat sau doriți să utilizați bicicleta într-o altă țară decât Germania, consultați reprezentantul dumneavoastră BMW cu privire la condițiile valabile în țara respectivă.

În principiu, se aplică aceleași norme atât bicicletelor, cât și bicicliștilor. Familiarizați-vă cu normele specifice care reglementează traficul din țara respectivă.

În Germania, Regulamentul privind avizarea circulației vehiculelor pe drumurile publice (StVZO) și reglementările privind accesul vehiculelor în traficul de pe autostrăzi (FZV) stabilesc dispozitivele de frânare și sistemul de iluminare care trebuie să existe în dotare și indică necesitatea de a monta o sonerie care emite sunete clare. În plus, toți bicicliștii trebuie să-și mențină bicicleta într-o stare care să permită funcționarea. În mod specific, aceste cerințe sunt prezentate pe scurt în continuare:

2.1 Sistemul de frânare.

O bicicletă trebuie să aibă cel puțin două frâne independente și funcționale, una pentru roata din față și cealaltă pentru roata din spate.

2.2 Sistemul de iluminare.

Toate dispozitivele de iluminare ale bicicletei trebuie verificate în mod oficial. Verificarea este evidențiată prin prezența unei linii curbate, a literei K și a unui număr format din cinci cifre. Singurele dispozitive de iluminare care pot fi utilizate sunt cele verificate în mod oficial.

Toate bicicletele trebuie să prezinte următorii catadioptri:

- Catadioptrul trebuie să fie cât mai mare posibil în cazul dotării cu o lampă frontală.
- Trebuie să existe minim două lămpi roșii în partea din spate, una dintre acestea prezentând simbolul Z **(a)**. Lampa posterioară trebuie să fie însoțită de un catadioptru.
- Pot fi amplasate în siguranță câte doi catadioptri laterali galbeni pe fiecare roată **(b)**. Ca alternativă, se vor utiliza benzi albe reflectorizante pe întreaga circumferință a spițelor, pe părțile laterale ale anvelopelor sau pe jante.
- Trebuie să existe doi catadioptri galbeni pe fiecare pedală, care indică direcția de mers înainte și înapoi. În plus, poate fi montată o lampă fixă sau un sistem de iluminare acționat de o baterie secundară. Desigur, și acestea trebuie verificate. Utilizarea exclusivă a sistemului de iluminare cu baterie secundară nu este permisă.



3 AVERTISMENT REFERITOR LA INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE.

3.1 Înainte de prima utilizare.

1. Utilizați bicicleta numai în scopurile prevăzute; în caz contrar, există riscul ca bicicleta să nu funcționeze corespunzător și să se defecteze. **Pericol de cădere!**
2. Sunteți familiarizat cu sistemul de frânare? Asigurați-vă că frâna roții din față reacționează la aceeași frână de mână cu care sunteți obișnuit (dreapta sau stânga). În caz contrar, trebuie să vă obișnuiți cu poziția nouă deoarece activarea în mod inconștient a frânei roții din față poate provoca o căzătură. De asemenea, îi puteți solicita reprezentantului dumneavoastră BMW să modifice frâna de mână.

Este posibil ca sistemele de frânare moderne să aibă un efect de frânare mult mai puternic decât frânele cu care erați obișnuiți! Înainte de orice, testați frânele pe o suprafață dreaptă și antiderapantă în afara traseelor rutiere.

Veți găsi mai multe informații în secțiunea intitulată **„Sistemul de frânare”**

3. Șaua și ghidonul sunt montate corespunzător? Asigurați-vă că puteți atinge solul cu vârful degetelor atunci când sunteți așezat. Reprezentantul dumneavoastră BMW vă va ajuta dacă nu sunteți mulțumit de poziția șei.

3.2 Înainte de fiecare utilizare.

Bicicleta dumneavoastră a fost examinată în mod repetat în timpul producției și ulterior, trecând printr-o verificare finală la sediul reprezentantului dumneavoastră BMW. Datorită faptului că modalitatea

de funcționare a bicicletei se poate modifica în timpul transportului sau deoarece există posibilitatea ca bicicleta dumneavoastră să fi fost modificată de părți terțe în perioada de așteptare, trebuie să verificați următoarele aspecte înainte de fiecare utilizare:


1. Sistemele rapide de fixare sau șuruburile roților din față și din spate, tija de șa și celelalte componente sunt fixate bine?
2. Sunt anvelopele în stare bună și există suficientă presiune în amândouă? Efectuați o „verificare cu ajutorul degetelor”. Veți găsi mai multe informații în secțiunea intitulată **„Anvelope”**.
3. Lăsați roțile să se rotească liber pentru a verifica mișcarea de rotație a acestora. De asemenea, verificați spațiul dintre cadru și jantă sau anvelopele roților cu frâne pe disc. O mișcare de rotație incorectă se poate observa atunci când roata este deplasată într-o parte, butucurile sunt defecte sau spițele sunt deteriorate.


Veți găsi mai multe informații în secțiunea intitulată **„Anvelope”**

4. Testați frânele la oprire, prin strângerea frânei de mână. Maneta de frână nu trebuie să atingă ghidonul! Lichidul de frână nu trebuie să curgă. De asemenea, verificați rezistența plăcuței de frână.

Veți găsi mai multe informații în secțiunea intitulată **„Sistemul de frânare”**

5. Faceți un salt mic deasupra solului cu bicicleta. Asigurați-vă că nu zăngăne. Dacă este necesar, verificați rulmenții și articulațiile cu piulițe.
6. Dacă doriți să utilizați bicicleta pe drumuri publice, trebuie să echipați bicicleta în conformitate cu dispozițiile legale din țara în cauză. Indiferent de situație, utilizarea bicicletei fără lumini sau catadioptri atunci când vizibilitatea este redusă sau pe întuneric este foarte periculoasă. Ceilalți participanți la trafic nu vă vor vedea sau vă vor sesiza prezența prea târziu. Atunci când utilizați bicicleta pe drum, veți avea întotdeauna nevoie de un dispozitiv de iluminare autorizat. La lăsarea întunericului, aprindeți lumina.


 Nu utilizați bicicleta dacă nu respectă unul dintre aceste aspecte! O bicicletă defectă poate cauza accidente grave! În cazul în care aveți nelămuriri sau întrebări, contactați reprezentantul dumneavoastră BMW!

 Verificați cu regularitate bicicleta pentru a detecta semne de uzură, zgârieturi, îndoituri, culori șterse sau un început de fisurare. Componentele a căror durată de viață utilă a fost depășită se pot defecta brusc. Aduceți cu regularitate bicicleta la un reprezentant BMW pentru a înlocui componentele în cază, dacă este necesar.

3.3 Întreținere obișnuită.

Bicicleta necesită întreținere regulată, pe lângă un număr minim de revizii periodice. Periodicitatea implementării măsurilor de întreținere depinde de tipul de vehicul (bicicletă pentru drumeții, bicicletă de curse, bicicletă pentru trasee montane), pe lângă frecvența și condițiile de utilizare.


Consultați calendarul operațiilor de întreținere și reparațiilor de la pagina 909 a instrucțiunilor de utilizare.

 **Avertisment:** Vă recomandăm să solicitați efectuarea acestor procese la reprezentantul dumneavoastră. Informațiile privind periodicitatea efectuării întreținerii iau în calcul numai valorile indicate în condiții de utilizare normală. În cazul bicicletelor pentru trasee montane, intervalele sunt reduse din cauza utilizării intensive.

3.4 Reglarea șeii.

Reglarea înălțimii șeii: Această distanță este calculată prin măsurarea lungimii interioare a piciorului dumneavoastră, inclusiv laba piciorului, cu care vă veți urca pe bicicletă. Lungimea obținută

este înmulțită cu un coeficient de 0,885. Aceasta este măsurată din mijlocul șeii până la mijlocul șurubului de la axul pedalei. Pentru a regla înălțimea șeii, se va utiliza clema care fixează tija de șa la cadru.

 **Avertisment:** Din motive de siguranță, înălțimea șeii nu trebuie să depășească punctul de referință setat pentru tija de șa (marcaj orizontal pentru configurația minimă).

3.5 Cuplurile de strângere ale conexiunilor cu șuruburi.

Indiferent de tipul ansamblului, trebuie să utilizați cheile adecvate și o forță de strângere corespunzătoare, care să nu atingă o valoare prea mare. Dacă, în momentul strângerii sau blocării, sesizați faptul că filetele sunt deteriorate, trebuie să înlocuiți piulițele sau șuruburile corespunzătoare. Ulterior, vor fi aplicate cuplurile de strângere corespunzătoare fiecărui tip de filet.

| Dimensiuni recomandate ale filetelor | Cupluri de strângere (în Nm) |
|--------------------------------------|------------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Revizuirea distanței de frânare.

Înainte de fiecare utilizare, trebuie să verificați funcționarea perfectă a frânelor din față și din spate. Cablurile uzate trebuie înlocuite imediat.


Vă recomandăm să apăsați ambele frâne în mod egal pentru a evita căzăturile, în special atunci când drumul este umed.

Pe teren umed, distanța de frânare crește cu 40% în comparație cu cea pe teren uscat.

3.7 Curățare.

Pentru a menține bicicleta în stare corespunzătoare de funcționare, vă recomandăm să respectați aceste măsuri de precauție de bază:


- Curățați murdăria și noroiul folosind un burete umed și un produs de curățare cu acțiune ușoară. Atunci când curățați vopseaua, nu utilizați soluții sau produse de curățare alcaline foarte puternice.
- Componentele din plastic trebuie curățate numai cu apă și săpun.
- Anvelopele pot fi curățate cu un burete sau o perie și apă cu săpun.
- După curățarea bicicletei, uscați-o folosind o lavetă moale și ștergând-o cu grijă.
- După fiecare spălare, trebuie să lubrifiați elementele de transmisie.


 **Avertisment:** Evitați să folosiți aparate de curățare cu presiune și nu utilizați niciodată aparate de curățare cu aburi.


4 INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA.


Vă rugăm să urmați toate instrucțiunile și informațiile privind siguranța din acest manual și toate celelalte seturi de instrucțiuni furnizate cu e-bicicleta. Nerespectarea acestor instrucțiuni și indicații privind siguranța poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau răni grave.


Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru o consultare ulterioară.

 Nu deschideți niciodată unitatea principală. Ea nu necesită întreținere și poate fi reparată numai de către experți calificați, folosind numai piese originale. Astfel se garantează siguranța unității principale. Toate cererile de garanție devin nule în cazul în care unitatea principală a fost deschisă fără autorizație.

 Toate componentele care fac parte din sistemul e-bicicletei și piesele conectate la unitatea principală (de exemplu, angrenajul bicicletei, brațul de manivelă, pedalele) pot fi înlocuite numai cu componente aprobate de BMW. Astfel este protejată unitatea principală împotriva deteriorării. Utilizarea unor componente diferite sau neautorizate ar putea cauza defectarea sistemului (de exemplu, din cauza supraîncărcării).


 Scoateți grupul de baterii de la e-bicicletă înainte de a lucra la ea (de exemplu, atunci când montați, servișați sau lucrați la lanț etc.), de a o transporta sau de a o depozita. Apare riscul de rănire în cazul în care sistemul e-bicicletei se activează din greșeală.


 Asistența la împingere poate fi utilizată numai atunci când se împinge e-bicicleta. Există riscul de rănire dacă roțile e-bicicletei nu intră în contact cu solul în timpul activării asistenței la împingere.


 Nu efectuați nicio modificare la sistemul e-bicicletei. Nu încercați sub nicio formă să ameliorați performanța sistemului de la e-bicicleta dumneavoastră. În caz contrar, veți scurta perioada de viață a componentelor sale și veți risca să deteriorați atât sistemul e-bicicletei, cât și e-bicicleta. De asemenea, garanția și orice cerere de garanție va deveni nulă în cazul în care s-a efectuat orice tip de manipulare a sistemului e-bicicletei. Manipularea incorectă a sistemului e-bicicletei pune în pericol, de asemenea, atât sănătatea dumneavoastră, cât și cea a celorlalți participanți la trafic. Prin modificările pe care le aduceți sistemului e-bicicletei, vă expuneți riscului de a plăti costuri ridicate aferente răspunderii personale sau chiar urmărirea penală în cazul unor accidente cauzate de această manipulare.

Trebuie respectate toate reglementările naționale privind utilizarea e-bicicletelor.


4.1 Afișaj.


 Risc de rănire în cazul în care sistemul e-bicicletei se activează neintenționat. Înainte de a lucra la e-bicicletă (de exemplu, înainte de a efectua întreținerea, de a lucra la lanț etc.), de a o transporta sau de a o depozita, vă rugăm să scoateți grupul de baterii de la e-bicicletă.


 Risc de rănire atunci când folosiți asistența la împingere fără ca roțile să atingă solul. Utilizați asistența la împingere numai atunci când împingeți e-bicicleta.


 Nu încercați să ridicați bicicleta ținând-o de afișaj. Acest lucru poate cauza daune importante, imposibil de reparat.


4.2 Bateria și încărcătorul.


 Risc de scurtcircuitări. Nu deschideți, nu demontați sau nu tăiați în bucăți grupul de baterii. Deschiderea grupului de baterii determină anularea garanției.


 Pericol de explozie. Feriți grupul de baterii de căldură (de exemplu, și de expunerea permanentă la soare), de foc și de introducerea în apă.





 Risc de arsuri și incendii cauzate de scurtcircuitări. Țineți obiectele mici din metal (de exemplu, cleme pentru hârtie, cuie, șuruburi, chei etc.) departe de grupul de baterii. Aceste obiecte ar putea face contacte. Orice cerere de garanție devine nulă în cazul unui scurtcircuit produs astfel.

 Risc de iritare a pielii sau arderi cauzate de scurgerea de lichide: dacă nu este folosit corect, pot apărea scurgeri de lichide din grupul de baterii. Evitați contactul cu grupul de baterii. În caz de contact accidental, clătiți zonele afectate cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu membranele mucoase, precum ochii, vă rugăm să vă adresați imediat unui medic.



 Evitați expunerea grupului de baterii impacturilor mecanice. Există riscul de deteriorare a grupului de baterii. Riscul de scurtcircuitări și de incendii sau de electroșoc este ridicat atunci când se folosește un grup de baterii deteriorat. Nu folosiți niciodată un grup de baterii defect sau deteriorat.





 Vaporii pot irita organele aparatului respirator. Se pot crea vapori atunci când grupul de baterii este deteriorat sau utilizat incorect. Rămâneți la aer curat și consultați medicul în cazul în care simptomele persistă.

 Risc de incendiu din cauza utilizării altor încărcătoare. Încărcați grupul de baterii numai cu încărcătorul furnizat împreună cu sistemul e-bicicletei.


-  Utilizați grupul de baterii numai la e-bicicletele care sunt dotate cu sistemul Brose pentru e-biciclete. Aceasta este singura modalitate de a proteja grupul de baterii de o supraîncărcare periculoasă.
-  Risc de rănire în cazul în care se utilizează alt grup de baterii: utilizați numai grupul de baterii aprobat de BMW pentru e-bicicleta dumneavoastră activă BMW. Garanția și răspunderea devin nule în cazul în care se utilizează alt grup de baterii.
-  Nu lăsați grupul de baterii la îndemâna copiilor.
Nu lăsați niciodată grupul de baterii și încărcătorul pentru baterii nesupravegheat în timpul încărcării.
-  Păstrați întotdeauna grupul de baterii uscat și curat.
Păstrați întotdeauna contactele grupului de baterii curate.
În cazul în care sunt murdare, curățați-le cu o lavetă uscată.

4.3 Încărcătorul de baterii.

-  Pericol de electrocutare în cazul contactului cu apa: încărcătorul de baterii nu ar trebui să fie niciodată expus umidității excesive (de exemplu, ploaie, ninsoare etc.).
-  Risc de incendiu și explozie în cazul utilizării cu alte baterii.
Pentru încărcarea bateriei folosiți numai încărcătorul de baterii furnizat împreună cu e-bicicleta activă BMW.
Risc de electrocutare cauzat de murdărie: păstrați întotdeauna curat încărcătorul de baterie.

-  Există un risc ridicat de electrocutare din cauza încărcătoarelor de baterii, cablurilor și conectorilor deteriorate: verificați întotdeauna încărcătorul de baterii, cablul și conectorul înainte de utilizare. În cazul în care detectați vreo deteriorare, nu folosiți încărcătorul de baterii sub nicio formă. Nu deschideți încărcătorul de baterii și duceți-l la reparat numai la specialiști calificați și numai folosind piese originale.
-  Pericol de incendiu în cazul în care încărcătorul de baterii se supraîncălzește în timpul încărcării: nu puneți încărcătorul de baterii pe o suprafață inflamabilă (de exemplu, pe hârtie, pe materiale textile etc.) sau nu îl utilizați într-un mediu inflamabil.
-  Risc de utilizare necorespunzătoare și răniri: Copiii și persoanele care, din cauza capacităților lor fizice, senzoriale sau intelectuale sau din cauza lipsei lor de cunoștințe, nu pot utiliza încărcătorul de baterii în siguranță, nu trebuie să folosească acest echipament fără supravegherea sau îndrumarea unei persoane responsabile.
-  Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni în vederea consultării ulterioare.

4.4 Eliminarea deșeurilor.

 Motorul, afișajul, grupul de baterii, senzorul de viteză, accesoriile și ambalajul trebuie eliminate în mod ecologic. Nu eliminați e-bicicleta dumneavoastră și componentele sale în sistemul de gestionare a deșeurilor menajere!

Numai pentru țările UE:

Vă rugăm să înmânați toate grupurile de baterii uzate și afișajele nefuncționale unui distribuitor autorizat de biciclete.



În conformitate cu Directiva Uniunii Europene 2012/19/UE, dispozitivele electrice care nu mai pot fi servitate trebuie colectate separat și reciclate în cadrul unor procese ecologice și, în conformitate cu Directiva 2006/66/CE, se va proceda în același fel cu bateriile defecte sau uzate.

5 E-BICICLETĂ ACTIVĂ.

5.1 Utilizare în scopul propus.


 Unitatea principală a fost creată numai pentru a alimenta e-bicicleta activă BMW și nu trebuie să fie utilizată în alte scopuri.

5.2 Instrucțiuni și recomandări privind utilizarea bicicletei.

Când funcționează unitatea e-bicicletei?

Unitatea principală **(a)** îi permite biciclistului/biciclistei să folosească bicicleta exact ca pe o bicicletă normală. Unitatea principală va oferi asistența necesară, care va depinde de forța aplicată asupra pedalelor de către persoana care o utilizează. Prin urmare, persoana va beneficia de asistență numai atunci când pedalează. Acest lucru este valabil indiferent de nivelul de asistență selectat.

Asistența oferită de unitatea principală va fi disponibilă la viteze de maximum 25 km/h. La viteze de peste 25 km/h, unitatea principală nu mai oferă asistență.

-  Sistemele e-bicicletei nu funcționează în următoarele situații:
- Atunci când afișajul unității este oprit.
 - Când vă deplasați la viteze egale cu sau mai mari de 25 km/h.
 - Atunci când nu pedalați.
 - Atunci când bateriile nu mai au capacitate reziduală.
 - Atunci când funcția automată de oprire este activată (consultați manualul afișajului)
 - Atunci când modul de asistență este setat la modul oprit.


Asistența la împingere.

Cu ajutorul funcției de asistență la împingere, e-bicicleta poate fi împinsă mai confortabil la viteze reduse, fără a pedala. Asistența la împingere poate fi activată de la telecomandă **(b)**.

Utilizarea bicicletei fără asistență.

Puteți utiliza, de asemenea, e-bicicleta activă BMW oricând fără asistență, exact ca atunci când folosiți o bicicletă normală, fie prin oprirea sistemului de e-bicicletă, fie prin setarea nivelului de asistență pe „OFF” (OPRIT) (consultați „Setarea nivelului de asistență” din secțiunea privind afișajul). Același lucru este valabil când nivelul de încărcare a bateriei este de 5%.

Familiarizare.

-  Acordați-vă timp pentru a vă obișnui cu e-bicicleta activă BMW înainte de a vă aventura în condiții normale de trafic. Testați diferitele niveluri de asistență, până când vă veți familiariza cu folosirea sistemului. Înainte de a porni în plimbări lungi, obișnuiți-vă cu felul în care diferiți parametri și diferite condiții de mediu pot afecta performanța e-bicicletei dumneavoastră.



Efectele asupra performanței.

Performanța este afectată de mulți factori precum:

- Nivelul de asistență. Cu cât nivelul de asistență selectat este mai ridicat, cu atât mai redusă este performanța (în condiții identice de utilizare).
- Modul de schimbare a vitezelor.
- Tip de anvelopă.
- Presiunea din anvelope.
- Deteriorarea bateriei.
- Tipul de drum (pante) și condițiile de drum (suprafața drumului).
- Condițiile meteorologice (de exemplu, vânt din față, temperatură etc.).
- Greutatea e-bicicletei.
- Încărcătura netă.

Manevrarea cu atenție a e-bicicletei active BMW.

Aveți grijă cu temperaturile la care sunt utilizate și depozitate componentele e-bicicletei. Protejați unitatea principală, unitatea de afișare și grupul de baterii împotriva temperaturilor extreme (de exemplu, împotriva luminii intense a soarelui și dacă nu există o ventilație care să compenseze). Componentele (în special grupul de baterii) poate suferi deteriorări la temperaturi extreme.

6 COMENZILE AFIŞAJULUI ŞI COMENZILE DE FUNCŢIONARE.

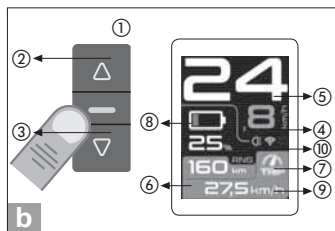
6.1 Unitatea de afişare şi telecomanda.

E-bicicleta activă BMW este acţionată prin intermediul unui inel de comandă aflat în partea stângă a ghidonului şi care este conectat la un afişaj central (a). Inelul de comandă de la distanţă poate fi utilizat foarte simplu şi intuitiv şi poate controla toate funcţiile e-bicicletei prin intermediul a doar trei butoane. Acesta cuprinde o funcţie de vibraţie care vă va avertiza de fiecare dată când apăsaţi un buton sau primiţi o înştiinţare din partea sistemului. În plus, un nivel cu LED de culoare corespunzătoare nivelului de asistenţă vă va ajuta să identificaţi cu uşurinţă nivelul pe care îl utilizaţi. Toate informaţiile sunt afişate în mod clar pe ecranul color al unităţii centrale de afişare.

6.2 Butoanele de acţiune (b).

Inelul de comandă de la distanţă:

1. Butonul ACTIVARE.
2. Butonul (∧).
3. Butonul (∨).



Afişajul central:

4. Indicator luminos.
5. Viteză instantanee bicicletă.
6. Indicator colorat al modului de asistenţă la pedalare.
7. indicator de parcurs.
8. Indicator nivel de încărcare a bateriei.
9. Indicator secundar de informaţii privind bicicleta.
10. Indicator Bluetooth.

7 FUNCȚIONARE.

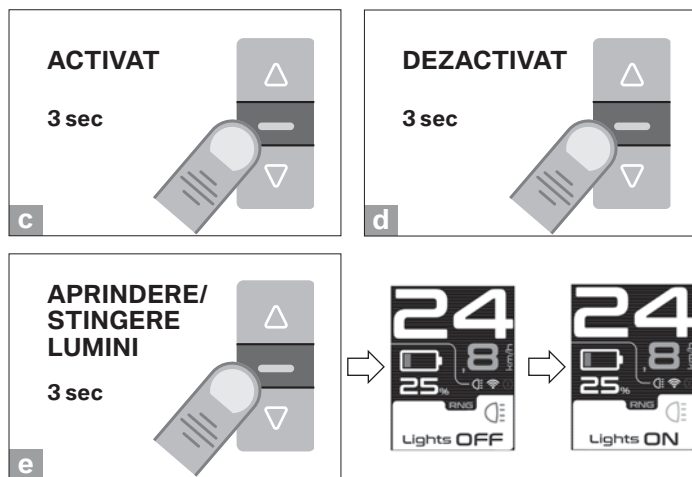
7.1 Activarea și dezactivarea unității.

Activați e-bicicleta activă apăsând și menținând apăsat timp de 3 secunde butonul central (-) de pe inelul de comandă **(c)**.

Dezactivați e-bicicleta activă apăsând și menținând apăsat timp de 3 secunde butonul central (-) de pe inelul de comandă **(d)**.

Lampa frontală.

E-bicicleta activă este dotată cu un sistem de iluminare care este alimentat de sistemul bateriei principale. Pentru a aprinde lumina din față și din spate, apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde butonul (V) **(e)**. De asemenea, sistemul de iluminare de fundal al unității de afișare se va activa și dezactiva. Pe ecran va apărea indicatorul de lumini aprinse.



7.2 Utilizarea sistemului de asistență.

E-bicicleta activă BMW are patru niveluri de asistență, pe lângă nivelul de funcționare fără asistență care permite utilizarea e-bicicletei exact ca pe o bicicletă convențională.

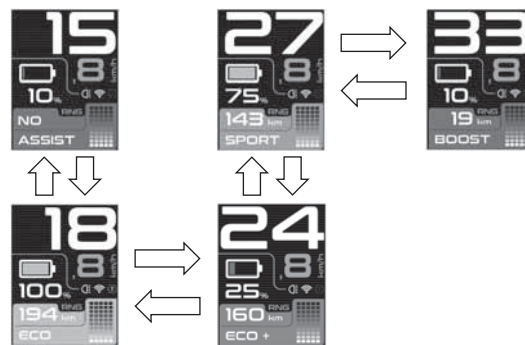
ECO: 30%. Pe afișaj va fi prezentat cuvântul „ECO” pe un fundal verde. O lumină corespunzătoare cu LED verde va fi activată în inelul de comandă de la distanță.

ECO+: 50%. Pe afișaj va fi prezentat cuvântul „ECO+” pe un fundal verde. Culoarea luminii cu LED de pe inelul de comandă de la distanță se va schimba în albastru.

SPORT: 70%. Pe afișaj va fi prezentat cuvântul „SPORT” pe un fundal portocaliu. Culoarea luminii cu LED de pe inelul de comandă de la distanță se va schimba în portocaliu.


BOOST (AMPLIFICARE): 100%. Pe afișaj va fi prezentat cuvântul „BOOST” (AMPLIFICARE) pe un fundal roșu. Culoarea luminii cu LED de pe inelul de comandă de la distanță se va schimba în roșu.


Diferitele niveluri de asistență pot fi selectate prin apăsarea scurtă a butonului de derulare în sus (Λ) sau a butonului de derulare în jos (V).



7.3 Asistența la împingere.

E-bicicleta poate fi împinsă înainte fără pedalare la o viteză de maximum 6 km/h, conform standardului EN 15194. Pentru a activa asistența la împingere, apăsați butonul de derulare înainte (\wedge) și mențineți-l apăsat timp de 3 secunde (**a**). Motorul va porni, iar e-bicicleta se va deplasa înainte fără utilizarea pedalelor atât timp cât butonul de derulare înainte este menținut apăsat. Motorul se va activa, iar e-bicicleta se va deplasa spre înainte (\wedge) fără a se utiliza pedalele. Pentru a anula asistența la împingere, eliberați butonul de derulare înainte (\wedge).

 **Avertisment:** Apucați ferm ghidonul înainte de a utiliza asistența la împingere. Chiar și la viteze mici, asistența pentru motor poate determina reacții neașteptate, care se pot solda cu căderi accidentale cauzatoare de răni.

 **Avertisment:** În cazul activării accidentale a asistenței la împingere, nu încercați să țineți pe loc bicicleta. În caz contrar, pot rezulta răni grave.



ACTIVARE:
apăsați și mențineți apăsat
timp de 3 secunde butonul de
derulare în sus.

DEZACTIVARE:
eliberați butonul

7.4 Informații secundare.

Meniul de setări oferă diverse funcții care permit personalizarea completă a e-bicicletei active. Astfel, vă puteți bucura de o experiență unică la utilizare și adaptată preferințelor dumneavoastră.

Pentru a accesa meniul de setări, apăsați și mențineți apăsat simultan butonul de derulare în sus (\wedge) și butonul de derulare în jos (\vee) și mențineți-le apăsat timp de 3 secunde. Va fi afișată o listă de funcții.

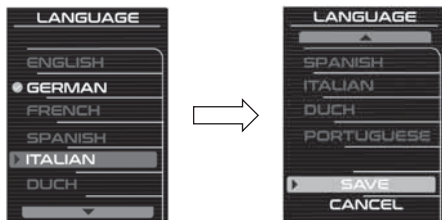


Pentru a introduce funcția dorită, nu trebuie decât să o selectați cu ajutorul butonului de derulare în sus (\wedge) sau butonului de derulare în jos (\vee), iar apoi să confirmați apăsând butonul central (-).

7.5 Limba.

Pentru a fișa limba de afișare, parcurgeți următoarea secvență de operațiuni:

1. Selectați opțiunea „Language” (Limba) și apăsați butonul central (-).
2. Selectați limba cu ajutorul butonului de derulare în sus (\wedge) sau al butonului de derulare în jos (\vee).
3. Confirmați limba apăsând butonul central (-).
4. Salvați limba apăsând butonul central (-).



7.6 Unitățile.

În funcție de țara în care este utilizată e-bicicleta activă, unitățile pot fi setate pe km sau mile:

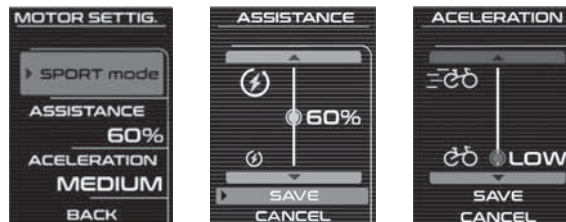
1. Selectați opțiunea „Units” (Unități) și apăsați butonul central (-).
2. Selectați unitățile dorite cu ajutorul butonului de derulare în sus (\wedge) sau al butonului de derulare în jos (\vee).
3. Confirmați unitatea apăsând butonul central (-).
4. Salvați unitatea apăsând butonul central (-).



7.7 Setările motorului.

Motorul e-bicicletei active BMW este optimizat astfel încât la fiecare nivel să fie oferită asistența corespunzătoare. Totuși, în cazul în care considerați că oricare dintre niveluri nu vă satisface preferințele, acesta poate fi modificat cu ușurință prin reglarea procentajului de asistență, accelerației sau ambelor:

1. Selectați opțiunea „Motor Settings” (Setări motor) și apăsați butonul central (-).
2. Selectați nivelul de asistență pe care doriți să-l modificați și apăsați butonul central (-).
3. Selectați opțiunea „Assistance” (Asistență) și apăsați butonul de derulare în sus (\wedge) sau butonul de derulare în jos (\vee) pentru a regla procentajul de asistență între 0% și 100%. Pentru a beneficia de o asistență progresivă și consecventă, procentajul de asistență selectat nu trebuie să se suprapună cu nivelul de asistență anterior sau următor.
4. Salvați procentajul de asistență apăsând butonul central (-).
5. Selectați „Acceleration” (Accelerație) și apăsați butonul de derulare în sus (\wedge) sau butonul de derulare în jos (\vee) pentru a regla asistența pe nivelul „High” (Înalt) sau „Low” (Scăzut).



7.8 Înștiințări.

E-bicicleta activă vă poate transmite diferite tipuri de înștiințări prin intermediul sistemului de avertizare prin vibrații încorporat în telecomanda **(a)**. Aceste avertisment pot fi personalizate astfel încât să puteți recunoaște în siguranță tipul de înștiințare sau avertisment fără a trebuie să priviți spre afișaj. Nu trebuie decât să parcurgeți următoarele etape:


1. Selectați opțiunea „Notifications” (Înștiințări) și apăsați butonul central (-).
2. Selectați tipul de înștiințare pe care doriți să-l personalizați cu ajutorul butonului de derulare în sus (\wedge) sau al butonului de derulare în jos (\vee).
3. Selectați tipul de avertizare preferat pentru înștiințarea respectivă. Puteți alege dintre nivelurile „disabled”(dezactivat), 1, 2 sau 3 pentru vibrații scurte sau lungi.
4. Salvați preferința selectată apăsând butonul central (-).





7.9 Conectorul micro-USB.

Puteți utiliza portul micro-USB din partea stângă a afișajului **(b)** al e-bicicletei active pentru a încărca anumite dispozitive portabile, de exemplu, un telefon.

1. Activați e-bicicleta activă.
2. Conectați dispozitivul portabil la portul micro-USB (cablul de conectare se achiziționează separat).
3. Procesul de încărcare va porni automat, furnizând energie electrică de la bateria e-bicicletei active.

 **Avertisment:** Nu conectați niciun dispozitiv dacă portul micro-USB este umed.

 **Avertisment:** Încărcarea mai multor dispozitive în timpul deplasării va determina reducerea nivelului de încărcare a bateriei e-bicicletei active, afectând astfel dimensiunea razei de deplasare.

 **Avertisment:** Dacă nivelul de încărcare a bateriei este scăzut, alimentarea cu energie electrică a portului micro-USB va fi întreruptă, energia electrică rămasă fiind utilizată pentru menținerea funcțiilor e-bicicletei active.



7.10 Coduri de eroare.

Pe afișajul e-bicicletei active sunt prezentate mesaje de eroare privind întregul sistem **(a)**. Mesajele de eroare reprezintă erori detectate de sistem. Dacă este afișat un mesaj de eroare atunci când activați e-bicicleta activă sau în timpul deplasării, urmați instrucțiunile afișate pe ecranul **(b)**. Dacă problema nu poate fi soluționată, contactați reprezentanța BMW **(c)**.

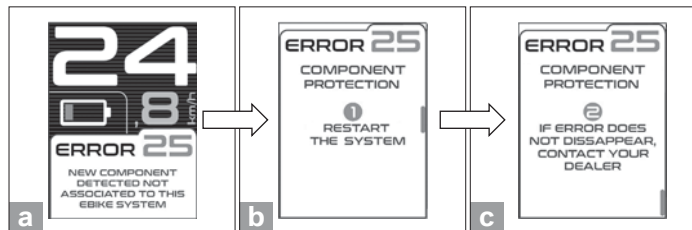
⚠ Avertisment: Acordați atenție mesajelor de eroare! Mesajele de eroare pot indica defecțiuni grave ale sistemului. Încetați utilizarea e-bicicletei. Aceste erori împiedică utilizarea în siguranță a e-bicicletei. Pot cauza vătămarea corporală sau deteriorarea e-bicicletei.

7.11 Întreținere și curățare.

Mențineți toate componentele e-bicicletei dumneavoastră curate, în special contactele grupului de baterii și suportul. Curățați-le cu atenție cu o lavetă moale și uscată.

⚠ Nicio componentă, inclusiv unitatea principală, nu poate fi introdusă în apă sau curățată folosind un dispozitiv de spălare cu jet sub presiune.

⚠ Pentru servizarea sau repararea e-bicicletei, vă rugăm să contactați un reprezentant autorizat de biciclete.



7.12 Inspecția.

⚠ Este obligatorie efectuarea inspecției unității centrale la fiecare 15.000 km la un centru de servizare certificat.

7.13 Specificații.

Unitatea principală Brose 25km/h/20mph

Unitatea Brose: Unitate S Brose

Număr de material Brose: C97272

Dimensiuni: 213x 150x 128 mm

Greutate: 3.400 g

Tensiune nominală: 36V

Nivelul de protecție împotriva intrării prafului: IP56

Cuplu max.: 90 Nm

Putere continuă nominală: 250 W

Asistență la împingere: până la 6 km/h (4 mph)

Conector lumină Unitate S Brose

Tensiune nominală: 6V

Curent max. nominal 500 mA

Randament nominal*


Lumina din față: 14 W

Lumina din spate: 0,6 W

*randament nominal combinat de la lumina din față și din spate

8 INSTRUCȚIUNI PRIVIND BATERIA ȘI ÎNCĂRCAREA.

8.1 Utilizare propusă.

 Grupul de baterii integrat a fost proiectat cu scopul de a fi utilizat numai la e-bicicletele active BMW.

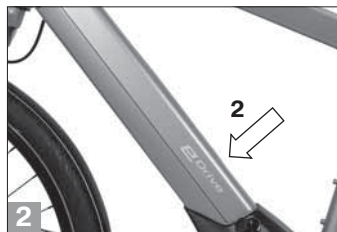
Grupul de baterii a fost proiectat astfel încât să fie integrat perfect în sistemul bicicletei. Această integrare inteligentă conferă un aspect armonios și permite tranziții ușoare între diferitele zone ale bicicletei. Bateria poate fi demontată ușor pentru a fi încărcată, depozitată, transportată și curățată.

8.2 Asamblare.

Introducerea și demontarea grupului de baterii.

Oprii întotdeauna grupul de baterii înainte de a-l introduce sau de a-l demonta din consolă.

Pentru a introduce bateria, culisați-o de-a lungul țevii inferioare până când partea din față a bateriei intră în locul ei de montare (1). Apoi împingeți în jos bateria, până când se fixează perfect în



poziție (2). Blocați bateria în poziție folosind tasta de blocare de pe partea stângă a bicicletei (3).

Pentru a scoate bateria, procedați în ordine inversă. Mai întâi deblocați bateria, scoateți bateria din capătul inferior și, în cele din urmă, culisați-o ușor în jos și scoateți-o.


8.3 La prima utilizare.

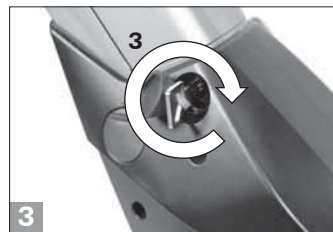
Verificați grupul de baterii înainte de a-l utiliza pentru prima dată.

Grupul de baterii este încărcat parțial atunci când se livrează bicicleta (aprox. 30%). Pentru a garanta performanța deplină a grupului de baterii, asigurați-vă că îl încărcați complet cu ajutorul încărcătorului de baterii înainte de a-l folosi pentru prima dată.

Folosiți numai încărcătorul furnizat odată cu e-bicicleta. Grupul de baterii poate fi încărcat separat sau pe e-bicicletă.

Încărcați grupul de baterii numai în conformitate cu toate instrucțiunile privind siguranța.

 Verificați tensiunea de la rețea. Tensiunea de la rețea trebuie să corespundă detaliilor de pe plăcuța cu tipul de încărcător de baterie.



8.4 Indicații privind încărcarea.

Grupul de baterii poate fi încărcat fie scos de la bicicletă, fie instalat pe bicicletă.

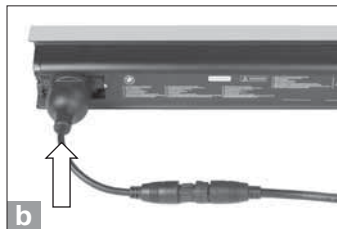
Încărcarea bateriei cu bateria demontată de pe bicicletă.

1. Demontați grupul de baterii de pe cadru.
2. Utilizați adaptorul de punte furnizat cu încărcătorul **(a)**.
3. Conectați încărcătorul la baterie folosind adaptorul de punte **(b)**.
4. Conectați încărcătorul la sursa principală de alimentare. Va începe încărcarea.

Încărcarea bateriei cu bateria instalată pe bicicletă.

1. Deconectați bicicleta.
2. Introduceți conectorul încărcătorului în orificiul de încărcare **(c)**.
3. Conectați încărcătorul la sursa principală de alimentare. Va începe încărcarea.

 Evitați murdărirea conexiunilor și contactelor de încărcare.




Procesul de încărcare.

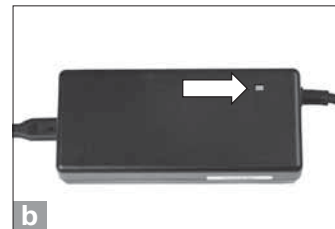
Încărcarea începe automat de îndată ce încărcătorul de baterii este conectat la grupul de baterii și la alimentarea de la rețea.

Încărcarea curentă a bateriei se indică pe afișajul stării de încărcare de pe grupul de baterii **(a)** atunci când începe încărcarea. LED-urile care arată starea de încărcare se opresc imediat după câteva minute. Pentru a verifica starea de încărcare în timpul încărcării bateriei, apăsați butonul de afișare cu LED-uri. LED-ul verde care indică încărcarea curentă va ilumina intermitent.

De îndată ce grupul de baterii este încărcat complet, încărcătorul va arăta o lumină verde **(b)**. Procesul de încărcare s-a finalizat.


1. Deconectați încărcătorul de baterii de la alimentarea de la rețea.
2. Deconectați grupul de baterii de la încărcător.


 Încărcătorul de baterii poate deveni foarte fierbinte în timpul încărcării, în special atunci când temperatura mediului este ridicată.



Starea de încărcare.

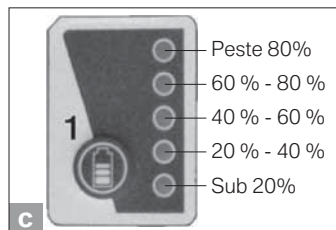
- Lumina roșie (fixă): încărcare.
- Lumina roșie (iluminează intermitent): încărcare anormală. Întrerupeți procesul și începeți din nou, urmând secvența indicată.
- Lumină verde (fixă): încărcare finalizată.
- Lumină verde (iluminează intermitent): încărcare finalizată și încărcător în mod de așteptare

 Prin întreruperea procesului de încărcare nu se deteriorează grupul de baterii. Grupul de baterii atinge durata maximă de utilizare atunci când este încărcat la temperaturi ale mediului cuprinse între 10 °C și 30 °C.

 Nu încercați să încărcăți sau să utilizați un grup de baterii deteriorat.

Afișarea stării de încărcare.

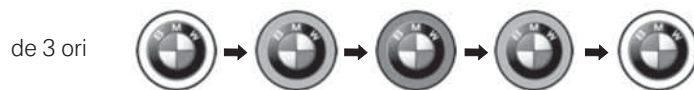
Cele cinci LED-uri de pe afișajul **(c)** stării de încărcare a bateriei indică starea de încărcare a grupului de baterii după apăsarea butonului cu LED-uri (1). Fiecare LED corespunde unei capacități de aproximativ 20%. Starea de încărcare a grupului de baterii activat este indicată, de asemenea, pe afișaj.



Inel cu LED.

Pe lângă alte funcții, inelele cu LED, amplasate pe ambele laterale ale cilindrului din față al portbagajului, furnizează, de asemenea, și informații privind nivelul de încărcare a bateriei, după cum este prezentat în următoarea imagine:

Pornire: Toate LED-urile se aprind/închid de trei ori.




Încărcarea bateriei:

Roșu  Baterie încărcată $\leq 5\%$

Portocaliu  Baterie încărcată $> 5\%$ și $\leq 10\%$

Albastru



10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Modurile de protecție și economisire a energiei.

Bateria e-bicicletei active BMW a fost creată astfel încât să asigure un ciclu lung de viață. Acest lucru este posibil datorită modurilor de protecție automată avansată, care previn consumul ineficient de energie al bateriei și riscurile cauzate de temperaturi care depășesc limitele permise.

Modul de așteptare.

Pentru a reduce la minimum consumul intern al sistemului, grupul de baterii trece automat în modul de așteptare. Acest mod se activează automat atunci când nu se detectează nicio încărcare, nicio descărcare sau nicio comunicare într-o perioadă de 10 minute.

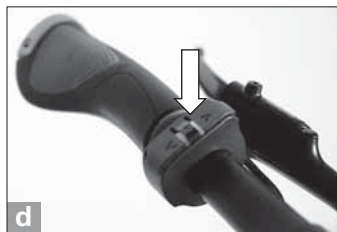
Cum se poate ieși din modul de așteptare: încărcăți sau apăsați butonul On/Off (pornit/oprit) de pe afișaj (d).

Modul Deep Sleep (inactivitate prelungită).

Pentru a proteja bateria în perioadele îndelungate fără activitate, grupul de baterii trece automat în modul Deep Sleep.

Activarea automată a modului Deep Sleep apare în următoarele situații:

- Nivel de încărcare a bateriei <1%: Modul Deep Sleep este activat dacă bateria se află în modul de așteptare timp de peste 10 minute.
- Nivel de încărcare a bateriei <10%: Modul Deep Sleep este activat dacă bateria se află în modul de așteptare timp de peste 48 de ore.
- Nivel de încărcare a bateriei <40%: Modul Deep Sleep este activat dacă bateria se află în modul de așteptare timp de peste 14 zile.
- Nivel de încărcare a bateriei <80%: Modul Deep Sleep este activat dacă bateria se află în modul de așteptare timp de peste 30 de zile.



Cum se poate ieși din modul Deep Sleep: Apăsați butonul on/off (pornit/oprit), conectați bateria direct la încărcător sau apăsați butonul stării de încărcare a bateriei de cel puțin 5 secunde.

8.6 Modurile de protecție la temperaturi mai mici decât cele specificate.

CUT (Charge Under Temperature - Încărcare la temperaturi mai mici decât cele specificate): Bateria nu poate fi încărcată la temperaturi mai mici de 0°C. Dacă încercați să încărcăți bateria în aceste condiții, bateria va intra într-un mod de protecție la temperaturi joase. Încărcarea și descărcarea vor fi întrerupte. Acest mod de protecție va fi întrerupt automat de îndată ce temperatura mediului în care se află bateria este mai mare de 0 °C.

DUT (Discharge Under Temperature - Descărcare la temperaturi mai mici decât cele specificate): Descărcarea va fi întreruptă la temperaturi mai mici de -20 °C. Bateria va intra în modul de protecție la temperaturi joase. Acest mod de protecție va fi întrerupt automat de îndată ce temperatura mediului în care se află bateria este mai mare de -20 °C.

i Pentru a optimiza durata bateriei și a evita o descărcare completă care ar putea cauza daune, modurile de asistență și funcțiile e-bicicletei sunt limitate în funcție de încărcarea bateriei:

- Nivel de încărcare a bateriei de peste 20%: funcționare normală. Toate nivelurile de asistență și sistemul de lumini sunt disponibile.
- Nivel de încărcare a bateriei cuprins între 10% și 20%: nivelul de asistență nu este disponibil.
- Nivel de încărcare a bateriei cuprins între 5% și 10%: numai nivelul de asistență Eco este disponibil.

- Nivel de încărcare a bateriei cuprins între 1% și 5%: nu este disponibilă nicio asistență în niciun mod. Numai luminile pot fi activate.

8.7 Întreținere, curățare și depozitare.

Întreținere și curățare.

Păstrați grupul de baterii curat. Curățați-l cu atenție cu o lavetă moale și uscată. Grupul de baterii nu poate fi introdus în apă sau curățat cu un jet de apă. Dacă grupul de baterii nu mai funcționează, vă rugăm să contactați o reprezentanță autorizată. Puneți grupul de baterii numai pe suprafețe curate. În special, evitați murdărirea conexiunilor și contactelor de încărcare.

Durata de viață.

Durata de viață a unui grup de baterii poate fi extinsă dacă este întreținut și, mai ales, depozitat în condiții corespunzătoare (temperatura mediului trebuie să fie cuprinsă între 10°C și 30°C)

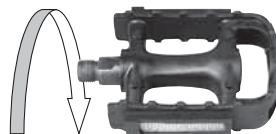
Pe măsură ce se utilizează grupul de baterii, capacitatea lui scade progresiv, chiar dacă este întreținut corespunzător. Este vorba de un proces normal. Bateria va pierde aproximativ 20% din capacitatea ei maximă după 500 de cicluri complete de încărcare.

Depozitare.

După aproximativ trei luni fără activitate, verificați starea de încărcare a grupului de baterii și încărcați-l până la în jur de 50% în cazul în care încărcarea are un nivel mai mic decât acesta.

9 CONFIGURAȚIA DE BAZĂ.

9.1 Montarea pedalelor.



Pedala din dreapta: Pedala din dreapta este marcată pe ax cu litera R. Strângeți în sens orar.



Pedala din stânga: Pedala din stânga este marcată pe ax cu litera L. Strângeți în sens antiorar. Lubrifiați filetele pedalelor.

9.2 Asamblarea ghidonului.

9.2.1 Reglarea componentei Aheadset®.

(Aheadset® este produsul din dotare care poartă marca companiei DiaCompe de sisteme fără filet).

Pentru a asambla Aheadset® (a), aveți nevoie de una sau două chei imbus și de o cheie dinamometrică. Desfiletați cu una sau două rotații șuruburile de prindere laterale.

Scoateți emblema BMW și strângeți șurubul care fixează capacul superior folosind o cheie imbus, de exemplu, cu un sfert de rotație (b).

⚠ Avertisment: Nu fixați șurubul din partea superioară, utilizați-l numai pentru a regla jocul.

Rotiți pipa astfel încât ghidonul să nu fie înclinat. Strângeți șuruburile de prindere pe partea laterală a pipei (c). Utilizați o cheie dinamometrică și nu depășiți cuplurile de strângere maxime! Veți găsi informațiile necesare în capitolul „**Cuplurile de strângere recomandate**” ale acestor componente și/sau în instrucțiunile furnizate de producător pentru componentele respective.

⚠ Avertisment: Țineți cont de faptul că partea superioară a axului furcii se poate prinde atunci când șuruburile sunt strânse excesiv.



Efectuați verificarea descrisă anterior pentru a detecta defecțiunile. Rulmentul nu trebuie să fie strâns excesiv, deoarece acest lucru poate cauza ruperea cu ușurință a acestuia.

Pot exista numeroase motive pentru care rulmentul nu se adaptează. În cazul în care aveți nelămuriri sau întrebări, contactați reprezentantul dumneavoastră BMW!

⚠ Avertisment: Asigurați-vă că pipa este stabilă. Țineți roata din față între picioare și încercați să mișcați ghidonul. Dacă pipa prezintă joc, se pot produce accidente.

9.2.2 Reajustarea normală a ghidonului.

Pipa reglabilă permite optimizarea poziției de utilizare prin reglarea înclinării axului pe un interval cuprins între -40° (poziția inferioară) și 40° (poziția superioară).

Unghiul pipei poate fi modificat cu ușurință prin efectuarea următorilor pași:

- Slăbiți șurubul lateral (partea dreaptă) (d) până când axul se mișcă liber.
- Reglați înclinarea axului până când atinge înălțimea dorită.
- Strângeți șurubul lateral și țineți cont de cuplul de strângere recomandat.

9.3 Asamblarea și dezasamblarea roților.

Dezasamblare: Trageți maneta de blocare și aduceți-o din poziția „ÎNCHIDERE” **(a)** în poziția „DESCHIDERE” **(b)**. Slăbiți manual șurubul de reglare și demontați roata.

Asamblare: Introduceți axul roții în urechea furcii (roată față) sau în urechea cadrului (roată spate) și mențineți maneta de blocare în poziția deschisă. Montați șurubul fără a-l strânge. Închideți maneta, adică aduceți-o în poziția „ÎNCHIDERE”.

⚠ Avertisment: Maneta de blocare necesită forță. În alte cazuri, trebuie să fixați bine piulița. Dacă maneta se cuplează ușor, înseamnă că nu este strânsă bine și trebuie să reglați din nou piulița de fixare în mod corespunzător.



9.4 Înălțimea șeii.

Reglarea înălțimii: Introduceți tija de șa în tubul șeii. Odată stabilită înălțimea dorită, strângeți la loc maneta clemei de șa (Cruise) sau șurubul (M-Bike).

⚠ Avertisment: Marcajul pentru înălțimea minimă nu ar trebui să fie vizibil niciodată **(c)**. Pentru a garanta siguranța, trebuie să introduceți bine tija de șa în tubul de șa.

10 SISTEMUL DE FRÂNARE.

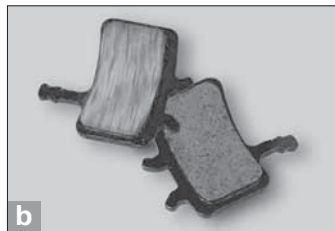
Frânele pe disc **(a)** se evidențiază prin eficiența excepțională la frânare. Atunci când clima este umedă, frânele pe disc funcționează mult mai rapid decât frânele pe jantă și asigură eficiența obișnuită într-o perioadă mai scurtă de timp. Necesită puțină întreținere și nu uzază jantele.

Cu toate acestea, atunci când clima este umedă, au tendința de a produce zgomote.

(i) Noile plăcuțe de frână trebuie să ajungă la nivelul optim de încetinire. Accelerați bicicleta de aproximativ 3-5 de ori la circa 30 km/h și frânați până la oprire. Procesul de „rodaj” este finalizat și în același timp forța necesară pentru acționarea frânelor este redusă.

Dacă frânele pe disc sunt uzate **(b)**, cursa manetei de frână se mărește. Din acest motiv, trebuie să reglați în mod regulat maneta de frână. În cazul în care aveți nelămuriri sau întrebări, contactați un specialist în materie de biciclete!

(!) **Avertisment:** Sistemul de frânare folosește ulei mineral. Este necesar să îl schimbați periodic, la intervalele prevăzute în calendarul de întreținere.



(i) De regulă, producătorul frânei furnizează instrucțiuni detaliate. Citiți-le cu atenție înainte de a dezambla roata sau de a efectua întreținerea.

(!) **Avertisment:** Frânele pe disc se încălzesc atunci când sunt utilizate. Din acest motiv, nu trebuie să atingeți frânele imediat după oprire, în special după călătorii lungi.

(!) **Avertisment:** Nu manipulați frânele. Lichidul de frână poate curge; acesta este toxic pentru sănătatea dumneavoastră și corodează vopseaua.

10.1 Controlul frânei pe disc hidraulice.

Verificați furtunurile de legătură pentru lichidul de frână **(c)** și conexiunile în mod regulat pentru a detecta prezența scurgerilor. În cazul în care detectați că lichidul de frână curge, consultați reprezentantul dumneavoastră BMW. Atunci când frânele nu sunt aerisite corespunzător, este posibil să nu frâneze sau să-și piardă eficiența.

Verificați uzura furtunurilor de legătură pentru lichidul de frână, a plăcuțelor de frână sau a pieselor de fixare metalice amplasate pe etrierul de frână **(d)**. Demontați plăcuțele de frână conform instrucțiunilor producătorului, examinați-le cu atenție și, dacă este necesar, înlocuiți-le.



! Plăcuțele de frână și frânela pe disc murdare pot reduce semnificativ performanța de frânare. Încercați să nu pătați frânela cu ulei și alte lichide, de exemplu, atunci când curățați bicicleta sau lubrifiați lanțul. Plăcuțele de frână murdare nu trebuie curățate niciodată, ci trebuie înlocuite! Frânela pe disc pot fi curățate cu o soluție pentru curățarea discurilor și, dacă este necesar, folosiți apă caldă și un produs de curățare.

! Conexiunile și furtunurile deschise care prezintă scurgeri reduc semnificativ eficiența de frânare. Solicitați examinarea sistemului pentru a depista scurgeri sau găuri la reprezentantul dumneavoastră BMW.

11 SISTEMUL DE ACȚIONARE.

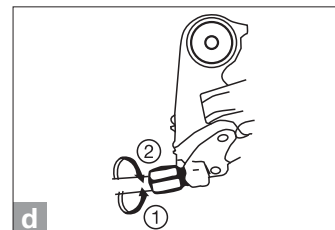
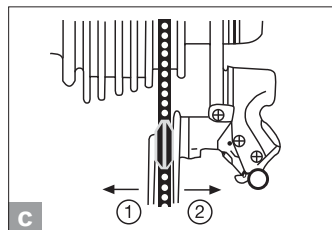
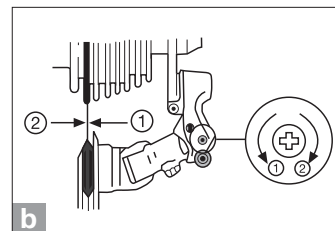
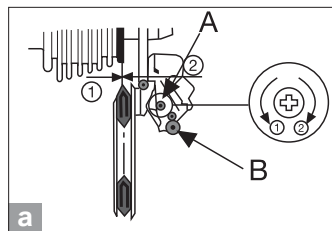
11.1 Schimbător spate.

Gamă de reglare schimbător spate.

Acest lucru poate fi realizat cu ajutorul șuruburilor A și B **(a)**. Rotiți ambele șuruburi astfel încât lanțul să nu iasă din circuit. Repetați această aliniere cu cel mai mic pinion și cel mai mare **(b)**.


11.2 Reglarea angrenajelor.

Așezați angrenajele pe al doilea pinion **(c)**. Rotiți șurubul de reglare a tensiunii cablului **(d)** până ce se așează perfect pe al doilea pinion.



12 ANVELOPE.

12.1 Presiunea în anvelope.

 Presiunea de umflare recomandată este indicată pe partea exterioară a anvelopei. Informațiile sunt exprimate în PSI sau bari și indică presiunea maximă. Rețineți că 14 psi este echivalentul a 1 bar și $1 \text{ bar} = 1 \text{ kg/cm}^2$. O presiune prea scăzută crește riscul de a face pană datorită apariției „ciupiturilor” și cauzează deteriorarea jantelor. Anvelopele cu o presiune ridicată își pot pierde aderența pe suprafața de rulare.

Atunci când anvelopele ating limitele de uzură, acestea trebuie schimbate. Pentru a beneficia de o călătorie plăcută și de frânare eficientă, este esențial ca suprafața de contact să fie impecabilă.


13 SUSPENSIE.

13.1 Furcă cu suspensie.

Majoritatea bicicletelor pentru trasee montane, drumeții și curse sunt echipate cu furci cu suspensie. Astfel, bicicleta este controlată mai bine pe diversele tipuri de teren sau pe porțiunile de drum în stare precară. Impactul asupra roților și biciclistului este redus semnificativ.

13.2 Mecanism de blocare Lock-out.

Pentru a activa mecanismul „Lock-Out” al furcii, roțiți „maneta de blocare a vitezei” cu 90° la dreapta **(a)**. Rotiți maneta de blocare spre stânga pentru a fixa suspensia în poziție **(b)**.

 Cu toate acestea, nu trebuie să lăsați furca blocată niciodată atunci când mergeți cu bicicleta, când faceți sărituri pe terenuri dificile sau când coborâți o pantă. În aceste cazuri, există riscul ca furca să se deterioreze atunci când o supuneți unei sarcini mai mari.




14 PIESE DE SCHIMB.


Pentru a utiliza în mod optim bicicleta și pentru a beneficia de nivelul de siguranță maxim posibil, este foarte important să utilizați piese originale.

14.1 Înlocuirea componentelor uzate.


Componentele care se uzează cel mai des sunt anvelopele, tuburile, frânele pe disc și plăcuțele de frână, precum și lămpile frontale, luminile de poziție și bateriile.

 **Anvelopă:** Verificați indicatorul de uzură de pe suprafața jantei. Schimbați-o cu o anvelopă echivalentă. Verificați încă o dată marca indicată pe exteriorul anvelopei (norma E.T.R.T.O.).

Utilizarea unui pneu cu un diametru exterior mai mare decât cel recomandat poate face ca, atunci când întoarceți ghidonul, vârful labei piciorului dumneavoastră să atingă roata din față. Biciclistul poate pierde controlul bicicletei și poate suferi un accident cu consecințe grave. Același lucru se poate întâmpla atunci când schimbăm brațul pedaliier cu unul mai lung.

 **Tuburi:** Înlocuiți cu tipul adecvat de tuburi pentru anvelope. Verificați partea exterioară a tubului (norma E.T.R.T.O.).

 **Frâne pe disc și plăcuțe de frână:** Țineți cont de instrucțiunile furnizate de producător.


 **Lămpi frontale și lumini de poziție:** LED-ul are o durată de viață foarte mare. Dacă este necesar, înlocuiți lampa cu una cu caracteristici identice.

 **Baterii:** Schimbați-le cu altele de același tip. Verificați partea exterioară.

15 CALENDARUL OPERAȚIILOR DE ÎNTREȚINERE ȘI REPARAȚIILOR.

| Componentă | Acțiune | Înainte de fiecare utilizare | Lunar | Anual |
|---------------------------------|---|--------------------------------|-------|-------|
| Sistem de iluminare | Verificare funcțională | | | |
| Pneuri | Verificare presiune | | | |
| Pneuri | Efectuați revizia înălțimii profilului și a pereților laterali | | | |
| Frâne (frâne pe jantă) | Examinați calea manetei, rezistența plăcuței de frână și amplasarea jantei. | | | |
| Frâne (frâne pe jantă) | Testați frânele în timpul staționării | | | |
| Frâne, plăcuțe (frâne pe jantă) | Curățare | | | |
| Cabluri frână | Inspecție vizuală | | | |
| Frâne (frâne pe disc) | Schimbați lichidul de frână (lichid DOT) | | | |
| Furcă cu suspensie | Efectuați revizia șuruburilor și strângeți-le în mod adecvat | | | |
| Furcă cu suspensie | Schimbați uleiul și ungeți părțile din elastomer | | | |
| Tijă de șa - suspensie | Întreținere | | | |
| | Verificare set | | | |
| Rulment interior | Examinați setul de direcție | | | |
| Rulment interior | Relubrifiere (șasiu) | | | |
| Lanț | Verificare și lubrifiere | | | |
| Lanț | Verificați și înlocuiți | După 800 km | | |
| Mâner | Verificați și strângeți | | | |
| Vopsea exterior (lac/Eloxal) | Întreținere | Cel puțin la fiecare șase luni | | |
| Roți / jante | Verificați rotația și presiunea pneurilor | | | |

| Componentă | Acțiune | Înainte de fiecare utilizare | Lunar | Anual |
|--|--|--------------------------------|-------|-------|
| Ghidon (Aluminiu) | Înlocuire | După 5 ani, cel mai târziu | | |
| Set de direcție | Examinați setul de direcție | | | |
| Set de direcție | Relubrifiere | | | |
| Suprafețe metalice | Întreținere | Cel puțin la fiecare șase luni | | |
| Bucșă | Examinați setul de direcție | | | |
| Bucșă | Relubrifiere | | | |
| Pedale | Examinați setul de direcție | | | |
| Pedale (sistem) | Curățați, lubrifiați piciorul de sprijin | | | |
| Tijă de șa/pipă | Verificați șuruburile de fixare | | | |
| Mecanism de cuplare spate / mecanism de cuplare față | Curățare, lubrifiere | | | |
| Dispozitiv de eliberare rapidă | Revizuiți amplasarea | | | |
| Șuruburi și piulițe | Verificați și strângeți | | | |
| Jante | Examinați presiunea | | | |
| Valve | Revizuiți amplasarea | | | |
| Pipă / tijă de șa | Dezasamblare și relubrifiere | | | |
| Circuit hidraulic al frânelor / frâne | Dezasamblare și lubrifiere | | | |

 Puteți efectua reviziile indicate dacă dețineți abilitățile, experiența și sculele adecvate, de exemplu, o cheie dinamometrică. În cazul în care observați defecte în timpul efectuării reviziilor, puneți imediat în aplicare măsurile corespunzătoare. În cazul în care aveți nelămuriri sau întrebări, contactați reprezentantul dumneavoastră BMW!

 Sarcinile indicate trebuie efectuate numai de un specialist în materie de biciclete în care aveți încredere.

16 INTERVALE DE EFECTUARE A REVIZIEI.

1. Inspecția premergătoare livrării.

Bicicleta BMW a fost examinată complet înainte de livrare și este gata de utilizare. Au fost efectuate următoarele revizii:

Model:.....

Număr de serie:.....

- S-a aplicat un cuplu de strângere de 30-40 Nm la pedale.
- Șaua și ghidonul sunt aliniate corect.
- Setul de direcție este fixat corespunzător, nu există niciun joc și nu se aud zgomote în momentul activării frânei din față.
- Dispozitivele de eliberare rapidă ale roților și tije de șa sunt strânse suficient.
- Frânele din față și din spate funcționează perfect.
- Anvelopele au fost umflate la presiunea recomandată.
- Angrenajele sunt reglate cu grijă în limitele indicate.

Ștampila și semnătura vânzătorului:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

2. Revizie:

La 2.000 km, după 100 de ore de funcționare sau după 3 luni numărate de la data achiziției.

Număr comandă:.....

Data:.....

Componente înlocuite sau reparate:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ștampila și semnătura vânzătorului:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

3. Revizie:

La 4.000 km, după 200 de ore de funcționare sau după 6 luni numărate de la data achiziției.

Număr comandă:.....

Data:.....

Componente înlocuite sau reparate:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ștampila și semnătura vânzătorului:

| |
|-------|
| Data: |
|-------|

4. Revizie:

La 6.000 km, după 300 de ore de funcționare sau după 9 luni numărate de la data achiziției.

Număr comandă:.....

Data:

Componente înlocuite sau reparate:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ștampila și semnătura vânzătorului:

Data:

5. Revizie:

La 8.000 km, după 400 de ore de funcționare sau după 12 luni numărate de la data achiziției.

Număr comandă:.....

Data:

Componente înlocuite sau reparate:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ștampila și semnătura vânzătorului:

Data:

6. Revizie:

La 10.000 km, după 500 de ore de funcționare sau după 15 luni numărate de la data achiziției.

Număr comandă:.....

Data:

Componente înlocuite sau reparate:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ștampila și semnătura vânzătorului:

Data:

7. Revizie:

La 12.000 km, după 600 de ore de funcționare sau după 18 luni numărate de la data achiziției.

Număr comandă:.....

Data:

Componente înlocuite sau reparate:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ștampila și semnătura vânzătorului:

Data:

8. Revizie:

La 14.000 km, după 700 de ore de funcționare sau după 21 de luni numărate de la data achiziției.

Număr comandă:.....

Data:

Componente înlocuite sau reparate:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ștampila și semnătura vânzătorului:

Data:

9. Revizie:

La 16.000 km, după 800 de ore de funcționare sau după 24 de luni numărate de la data achiziției.

Număr comandă:.....

Data:

Componente înlocuite sau reparate:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ștampila și semnătura vânzătorului:

Data:

17 CUPON VALORIC.

17.1 Frânele sunt instalate în conformitate cu standardul BS 6102-1 (Regatul Unit) și standardul australian AS1927

Bicicleta BMW a fost fabricată în conformitate cu standardele internaționale. Maneta de frână din stânga activează frâna din față, iar maneta de frână din dreapta activează frâna din spate.

Dacă ați achiziționat bicicleta în Regatul Unit sau în Australia, va trebui să adaptați manetele de frână astfel încât să fie în conformitate cu standardele naționale corespunzătoare.

Un reprezentant de biciclete autorizat va efectua această modificare. Operatorii de pe linia telefonică pentru asistență vă pot orienta către cel mai apropiat centru de servizare. Utilizați cuponul valoric de pe această pagină pentru a beneficia de o modificare gratuită.

Consultați pagina 1143 din aceste instrucțiuni de utilizare.

18 RAPORT DE PREDARE.

Drepturile pentru posibile erori de imprimare, alte tipuri de erori sau modificări sunt rezervate.

© BMW AG, München (Germania). Reproducerea acestui manual sau întocmirea unui rezumat al acestuia este permisă numai cu acordul scris al BMW AG (München).

Acest manual a fost creat în conformitate cu normele de protecție a mediului și hârtia utilizată pentru imprimare nu conține înălbitor sau acizi în compoziție.

Consultați pagina 1143 din aceste instrucțiuni de utilizare.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Рама:

- 1 Верхняя труба
- 2 Нижняя труба
- 3 Подседельная труба
- 4 Нижнее перо
- 5 Верхнее перо

Седло

Подседельный штырь

Зажим подседельного штыря

Заднее крыло

Задняя фара

Батарея

Тормозной калипер

Звёздочка

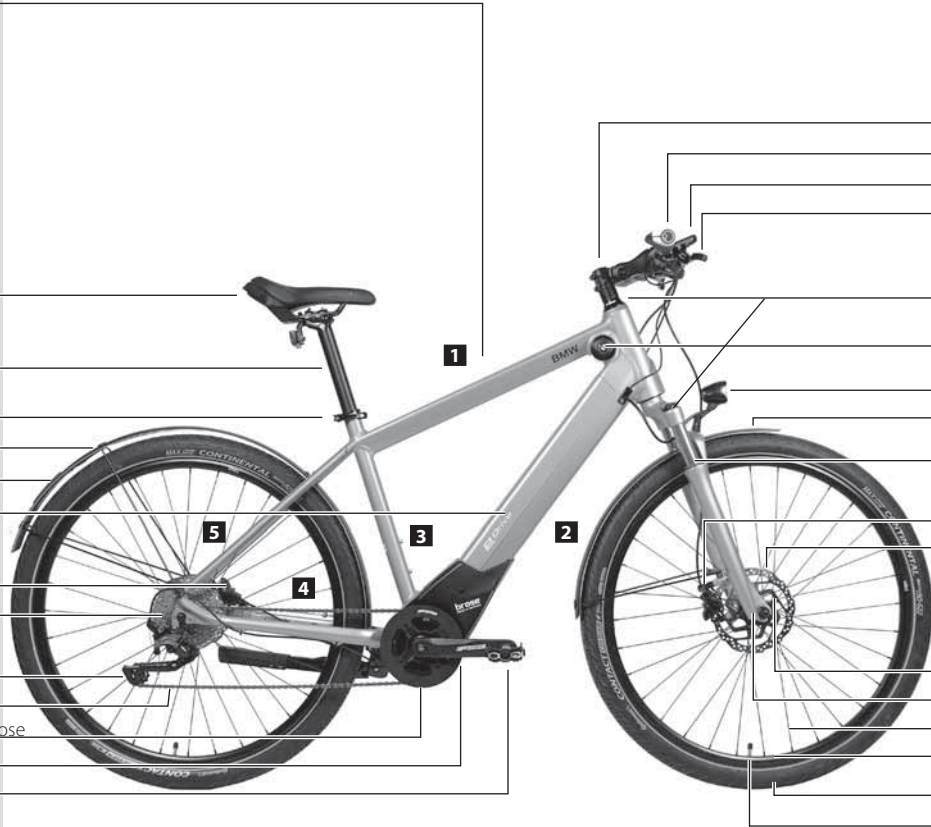
Задний механизм переключения скоростей

Цепь

Электрический двигатель Brose

Кривошипная система

Педаль



Рулевая труба

Руль

Монитор

Тормозная ручка

Рулевая колонка

Круговой светодиодный индикатор

Передняя фара

Переднее крыло

Амортизационная вилка

Тормозной калипер

Тормозной диск

Колесо:

Эксцентриковый зажим

Втулка

Спицы

Обод

Шина

Клапан

ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ.

Поздравляем Вас с приобретением нового велосипеда BMW! Настоящее руководство содержит важные сведения о безопасной эксплуатации и техническом обслуживании Вашего велосипеда, а также информацию о рисках и опасностях, к которым может привести его ненадлежащее использование.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство, прежде чем совершать первую поездку.

Для ремонта или технического обслуживания велосипеда обратитесь в ближайший магазин BMW или в специализированную ремонтную мастерскую.

Акт передачи и данные велосипеда

Для получения гарантии при покупке велосипеда (за исключением покупок через www.shop-bmw.com) следует заполнить соответствующий акт передачи (см. стр. 952 настоящего руководства). Для упрощения идентификации велосипеда, например на случай потери или кражи, в вышеуказанном акте рекомендуется указать все данные велосипеда. Номер рамы Вашего велосипеда BMW указан на нижней стороне нижней трубы.

Мы ответим на любой Ваш вопрос через линию обслуживания клиентов:

Электронная почта сервисного центра и линии обслуживания клиентов BMW: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Этот велосипед отличается высоким качеством. Велосипед был изготовлен высококвалифицированными специалистами из тщательно разработанных деталей. В мастерской дилера компании BMW была проведена сборка велосипеда и проверка его работы. Таким образом, уже с первой поездки Вам гарантированы безопасность и удовлетворение.

В данном руководстве содержатся советы по управлению велосипедом, а также ряд интересных сведений, связанных с технологией его производства, обслуживанием и уходом. Мы настоятельно рекомендуем Вам ознакомиться с данным руководством, даже если Вы имеете большой опыт езды на велосипеде, так как в последние годы технологии производства велосипедов были значительно усовершенствованы. Перед первым использованием нового велосипеда внимательно ознакомьтесь с разделом «Перед ПЕРВОЙ поездкой».

Перед каждой поездкой необходимо проводить осмотр велосипеда (см. раздел «Перед КАЖДОЙ поездкой»). Данное руководство не позволяет получить технические знания, которыми обладает механик по ремонту велосипедов. Поэтому в данном документе описывается приобретенный Вами велосипед и его детали, а также представлены наиболее важные советы и предупреждения.

При проведении технического обслуживания и ремонта следует принимать во внимание, что инструкции и советы, содержащиеся в данном руководстве, относятся только к данной модели велосипеда

и не могут применяться ко всем остальным моделям. Описанные работы не должны с точностью проводиться для всех моделей и разновидностей велосипедов. Необходимо также принимать во внимание инструкции поставщика деталей, полученных Вами в мастерской BMW.

Любой пользователь, имеющий соответствующий опыт или навыки, может с легкостью следовать этим инструкциям. Для выполнения некоторых работ может потребоваться специальный инструмент или дополнительные инструкции.

Обратите внимание на следующие моменты, которые очень важны для велосипедистов: Всегда надевайте защитный шлем и очки. Старайтесь использовать соответствующую одежду, например спортивные облегчающие брюки, а также обувь, которая будет обеспечивать достаточное удобство и сцепление подошвы с педалями.

На дороге следует проявлять осторожность и всегда соблюдать правила дорожного движения, чтобы не подвергать опасности себя и окружающих.

Это руководство не научит Вас езде на велосипеде. Вы должны отдавать себе отчет в том, что езда на велосипеде предусматривает потенциальную опасность и что велосипедист должен всегда контролировать ситуацию.

Как и в любом виде спорта, при езде на велосипеде можно получить травму. Следует принимать это во внимание при использовании велосипеда. Всегда помните о том, что велосипед не снабжен системами безопасности, как, например, кузов или подушки безопасности в автомобиле. Поэтому при езде следует проявлять осторожность и уважать других участников дорожного движения. Никогда не используйте велосипед, если Вы находитесь под воздействием медикаментов, наркотических веществ или спиртных напитков, а также когда Вы устали. Никогда не перевозите на велосипеде другого человека и всегда держите руки на руле.

Необходимо соблюдать правовые нормы в отношении использования велосипедов вне дорог. Эти нормы могут отличаться для каждой отдельной страны. Бережно относитесь к природе на загородной велосипедной прогулке. Используйте для поездок только отведенные для этого велосипедные дорожки с соответствующей разметкой.

Нам хотелось бы, чтобы Вы ознакомились с деталями велосипеда.

Для этого откройте первую страницу инструкции по эксплуатации. Здесь описаны все важные детали Вашего велосипеда. Во время ознакомления держите эту страницу открытой. Так Вы сможете быстрее найти детали, о которых говорится в тексте.

Желаем Вам счастливого пути.

ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ.

Публикация и фотографии: BMW AG

Технические данные, содержащиеся в тексте и рисунках настоящего руководства, могут быть изменены в любое время. Редактор, автор, а также третьи лица, принявшие участие в составлении данной брошюры, не несут ответственности за возможный ущерб, к которому может привести изменение этих данных, – независимо от характера такого ущерба.

© Без предварительного согласия автора и редактора запрещается переиздание, перевод, воспроизведение или другое использование настоящего документа в коммерческих целях, например передача, в том числе реферирование, с помощью электронных средств распространения информации.

1-я редакция, январь 2019 г.

СОДЕРЖАНИЕ

| | | | |
|--|------------|--|------------|
| Выходные данные. | 916 | 5. Электрический велосипед Active E-Bike. | 928 |
| 1 Приветствие. | 920 | 5.1 Назначение. | 928 |
| 1.1 Общее описание | 920 | 5.2 Указания и советы по использованию велосипеда. | 928 |
| 1.2 Ответственность. | 920 | 6. Монитор и управление системой. | 930 |
| 1.3 Техника безопасности. | 920 | 6.1 Монитор и пульт управления. | 930 |
| 1.4 Таблица максимально допустимой массы. | 921 | 6.2 Кнопки управления. | 930 |
| 2 Правовые требования относительно передвижения по дорогам. | 922 | 7. Управление системой. | 931 |
| 2.1 Тормозная система. | 922 | 7.1 Включение и выключение системы. | 931 |
| 2.2 Система освещения. | 922 | 7.2 Использование функции помощи при педалировании. | 931 |
| 3 Предупреждения в отношении использования велосипеда. | 923 | 7.3 Функция помощи при толкании. | 932 |
| 3.1 Перед первой поездкой. | 923 | 7.4 Дополнительная информация. | 932 |
| 3.2 Перед каждой поездкой. | 923 | 7.5 Язык. | 932 |
| 3.3 Стандартное техническое обслуживание. | 924 | 7.6 Единицы измерения. | 933 |
| 3.4 Регулировка велосипедного седла. | 924 | 7.7 Настройки двигателя. | 933 |
| 3.5 Значения момента затяжки болтовых соединений. | 924 | 7.8 Уведомления. | 934 |
| 3.6 Проверка тормозного пути. | 925 | 7.9 Разъем micro-USB. | 934 |
| 3.7 Чистка. | 925 | 7.10 Коды ошибок. | 935 |
| 4 Указания по технике безопасности. | 925 | 7.11 Техническое обслуживание и чистка. | 935 |
| 4.1 Монитор. | 926 | 7.12 Проверка. | 935 |
| 4.2 Батарея и зарядное устройство. | 926 | 7.13 Технические характеристики. | 935 |
| 4.3 Зарядное устройство. | 927 | 8 Указания по зарядке и эксплуатации батареи. | 936 |
| 4.4 Утилизация отходов. | 927 | 8.1 Назначение. | 936 |
| | | 8.2 Монтаж. | 936 |
| | | 8.3 Первое использование. | 936 |
| | | 8.4 Указания по зарядке. | 937 |

| | | | | |
|-----------|---|------------|-----------|---|
| 8.5 | Защитные режимы экономии энергии. | 938 | | |
| 8.6 | Режимы защиты от низких температур. | 939 | | |
| 8.7 | Техническое обслуживание, чистка и хранение. | 940 | | |
| 9 | Базовая конфигурация. | 940 | | |
| 9.1 | Установка педалей. | 940 | | |
| 9.2 | Установка руля. | 941 | | |
| 9.2.1 | Регулировка рулевой колонки Aheadset®. | 941 | | |
| 9.2.2 | Обычная регулировка руля. | 941 | | |
| 9.3 | Монтаж и демонтаж колес. | 942 | | |
| 9.4 | Высота седла. | 942 | | |
| 10 | Тормозная система. | 943 | | |
| 10.1 | Регулировка гидравлических дисковых тормозов. | 943 | | |
| 11 | Привод. | 944 | | |
| 11.1 | Задний механизм переключения скоростей. | 944 | | |
| 11.2 | Настройка рычага переключения скоростей | 944 | | |
| 12 | Шины. | 945 | | |
| 12.1 | Давление в шинах. | 945 | | |
| 13 | Подвеска. | 945 | | |
| 13.1 | Амортизационная вилка. | 945 | | |
| 13.2 | Блокировка. | 945 | | |
| 14 | Запасные детали. | 946 | | |
| 14.1 | Замена изношенных деталей. | 946 | | |
| | | | 15 | График проведения технического обслуживания и ремонта. |
| | | | | 947 |
| | | | 16 | Периодичность проверок. |
| | | | | 949 |
| | | | 17 | Ваучер. |
| | | | | 952 |
| | | | 17.1. | Тормоза устанавливаются в соответствии со стандартом BS 6102-1 (Великобритания) и стандартом AS1927 (Австралия) |
| | | | | 952 |
| | | | 18 | Акт передачи. |
| | | | | 952 |

1 ПРИВЕТСТВИЕ.

1.1 Общее описание

Это руководство поможет Вам при выполнении настроек и технического обслуживания Вашего велосипеда. Чтобы добиться оптимальной работы и продолжительного срока службы Вашего велосипеда, следует внимательно прочитать это руководство перед первой поездкой. Если Ваш велосипед содержит дополнительное оборудование, установка и работа которого не описаны в данном руководстве, то следуйте инструкциям производителя этого оборудования.

Обратите особое внимание на текст, обозначенный следующими символами:



Этот символ означает, что Ваше здоровье или жизнь могут подвергаться опасности, если Вы не будете следовать приведенным инструкциям или нарушите указанную последовательность действий.



Этим символом обозначается информация, которая особенно важна для обеспечения нормальной эксплуатации велосипеда.



Этот символ означает, что Вам необходимо обратиться к инструкциям производителя соответствующей детали, чтобы избежать повреждения велосипеда или нанесения вреда окружающей среде.

1.2 Ответственность.

В случае каких-либо сомнений в отношении процедур, описанных в данном руководстве, обратитесь к ближайшему дилеру компании BMW. Владелец велосипеда является единственным лицом, которое отвечает за выполнение инструкций, описанных в данном документе. Мы рекомендуем, чтобы работы по техническому обслуживанию проводил Ваш дистрибьютор.

1.3 Техника безопасности.



Осторожно! При использовании на дорогах общего пользования велосипед должен быть оборудован световыми и звуковыми приборами, обязательными в Вашей стране.



Осторожно! Во избежание получения травм компания BMW рекомендует при езде использовать защитный шлем, предназначенный для применения на соответствующих дорогах.



Осторожно! Велосипед модели Active E-Bike не предназначен для перемещения детских колясок. Ради Вашей безопасности и безопасности других пассажиров не перемещайте эти транспортные средства.



Осторожно! Не крепите багажники и детские сиденья к карбоновому подседельному штырю.



Осторожно! Не используйте детали или принадлежности, не предназначенные для этого велосипеда. В противном случае это может привести к несчастному случаю и аннулированию гарантии.

На этикетке велосипеда содержится следующая информация:

DIN EN 15194


- Надпись: Максимальная нагрузка
- Надпись: Год изготовления


Для проверки использования велосипеда по назначению внимательно прочитайте параграф, который относится к соответствующему стандарту EN:


- **DIN EN 15194:**
Велосипеды – Велосипеды с электроприводами – Велосипеды EPAC.

Эта европейская норма применяется для велосипедов с электроприводом максимальной мощностью 250 Вт, в которых мощность двигателя постепенно понижается до его полной остановки

при достижении скорости 25 км/ч или при нажатии велосипедистом тормоза. Эта европейская норма определяет требования безопасности и методы испытания, служащие для квалификации конструкции и монтажа велосипедов с электроприводом и деталей системы, которая работает от батареи 36 вольт или снабжена встроенным зарядным устройством мощностью 230 вольт. Эта европейская норма определяет требования безопасности и методы испытания для систем управления работой велосипеда и электрических схем (в том числе системы зарядки для квалификации конструкции и монтажа велосипедов с электроприводом), и деталей системы, которая работает от батареи 36 вольт или снабжена встроенным зарядным устройством мощностью 230 вольт.

 Осторожно! Если данный велосипед используется не по назначению, это может повлечь за собой серьезную аварию или даже аварию со смертельным исходом. В случае детских велосипедов необходимо убедиться, что дети хорошо знакомы с управлением велосипедом, особенно с его системой торможения.

 Осторожно! В некоторых странах, например в Великобритании, левая тормозная ручка активирует задний тормоз, а правая тормозная ручка – передний тормоз. Перед первой поездкой на велосипеде, пожалуйста, проверьте взаимодействие между тормозными ручками и тормозами, расположенными на переднем и заднем колесе.

 Внимание! Как и все механические детали, детали Вашего велосипеда также подвергаются износу. Различные детали и материалы могут по-разному реагировать на износ и усталостное напряжение. Если превышен срок службы той или иной детали, она может внезапно выйти из строя, что в свою очередь может стать причиной травмирования велосипедиста. Трещины, царапины и блеклость окраски в местах, которые подвергаются наибольшему воздействию, указывают на повышенный износ детали и необходимость ее замены.

1.4 Таблица максимально допустимой массы.

| Тип велосипеда | Максимально допустимая масса (велосипед + велосипедист + багаж) | Максимальная масса багажа |
|-------------------------|---|--|
| Электрический велосипед | 165 кг (363,8 фунта) | См. руководство по эксплуатации багажника. |

2 ПРАВОВЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ПЕРЕДВИЖЕНИЯ ПО ДОРОГАМ.

Если Вы совершаете поездки на велосипеде по дорогам общего пользования, он должен быть оснащен оборудованием, предусмотренным нормативными актами соответствующей страны.

Если Вы купили или хотите использовать велосипед не в Германии, то обратитесь за консультацией к ближайшему дилеру компании BMW, где Вас ознакомят с правилами использования велосипеда в других странах.

В основном к велосипедистам применяются те же правила, что и к водителям других транспортных средств. Ознакомьтесь с правилами дорожного движения в конкретной стране.

Так, в Германии действует Порядок регистрации и прохождения технического осмотра транспортных средств (StVZO) и Положение о допуске транспортных средств к участию в дорожном движении (FZV), которые определяют необходимые для велосипеда тормозные приспособления и светотехнику, а также обязывают установить на велосипед звонок с хорошо различимым звучанием. Помимо этого каждый велосипедист обязан поддерживать свой велосипед в надлежащем состоянии. В частности, это относится к следующим аспектам:

2.1 Тормозная система.

Велосипед должен быть оснащен по меньшей мере двумя независимыми исправными тормозами – для переднего колеса и для заднего колеса.

2.2 Система освещения.

Все осветительные устройства велосипеда должны быть официально одобрены. Это выражается в наличии изогнутой линии с буквой К и номера из пяти цифр. К использованию разрешены только осветительные устройства, прошедшие официальную проверку.

На всех велосипедах должно быть установлено следующее оборудование:

- Один отражатель максимального размера, который должен располагаться в передней части велосипеда вместе с передней фарой.
- Минимум две задние фары красного цвета, одна из которых должна иметь отметку Z, **(a)** в задней части велосипеда. Задняя фара должна иметь отражатель.
- По два желтых боковых отражателя на каждом колесе, которые должны быть надежно закреплены **(b)**. В качестве альтернативного варианта можно использовать белые светоотражающие полосы, располагающиеся по всей окружности колеса, на боковых сторонах шин или на ободах.
- По два желтых отражателя на каждой педали, направленные вперед и назад. Помимо этого велосипед должен быть оборудован стационарным осветительным устройством или временным осветительным устройством, работающим от второй аккумуляторной батареи. Осветительное устройство должно быть официально одобрено. Не допускается использование только временного осветительного устройства, работающего от второй аккумуляторной батареи.



3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЕЛОСИПЕДА.

3.1 Перед первой поездкой.

1. Используйте велосипед только с той целью, для которой он был разработан; в противном случае существует риск возникновения неполадок. **Опасность падения!**
2. Ознакомьтесь с принципами работы тормозной системы. Убедитесь, что тормоз переднего колеса приводится в действие той ручкой, к которой Вы привыкли (правой или левой). Если это не так, то необходимо привыкнуть к новому расположению, так как случайное приведение в действие тормоза переднего колеса может привести к падению. Также можно обратиться в мастерскую BMW, чтобы изменить соответствие ручек и тормозов.

Современные тормозные системы могут иметь более сильный тормозной эффект, чем те, которые Вы использовали раньше! Прежде всего проверьте работу тормозов на ровной нескользкой поверхности.

Для получения дополнительной информации см. раздел **«Тормозная система»**

3. Правильно ли установлены седло и руль? Убедитесь, что Вы можете дотянуться до земли носком обуви, когда Вы сидите на седле. Если Вас не устраивает положение седла, то обратитесь за помощью в ближайшую мастерскую BMW.

3.2 Перед каждой поездкой.

Ваш велосипед неоднократно проверялся в процессе производства и прошел заключительный контроль в мастерской BMW. Так как велосипед может подвергнуться воздействию окружающих факторов

или третьих лиц во время транспортировки и хранения, то перед каждой поездкой следует проверять следующее:


1. Надежно ли затянуты эксцентриковые зажимы и болты на переднем и заднем колесе, подседельном штыре и других деталях?
2. Находятся ли шины в надлежащем состоянии и достаточный ли уровень давления в обеих шинах? Выполните проверку надлежащего давления в шинах рукой. Для получения дополнительной информации см. раздел **«Шины»**.
3. Проверьте равномерное движение обоих колес. На велосипедах с дисковыми тормозами проверьте расстояние между рамой и ободом или шиной. Осмотрите колеса с боковых сторон, чтобы убедиться, что не повреждены втулки или спицы.


Для получения дополнительной информации см. раздел **«Шины»**

4. Проверьте работу тормоза до начала движения, нажав тормозную ручку. Тормозная ручка не должна пересекать руль! Убедитесь, что нет утечки тормозной жидкости. Также проверьте прочность колодки.

Для получения дополнительной информации см. раздел **«Тормозная система»**


5. Немного приподнимите и резко опустите велосипед на землю. Прислушайтесь, нет ли посторонних шумов. В случае необходимости проверьте подшипники и гаечные соединения.
6. Для передвижения по дороге Ваш велосипед должен соответствовать правовым нормам страны, в которой Вы находитесь. В любом случае езда на велосипеде без света или отражателей при недостаточной видимости или в темное время суток является опасной. Другие участники дорожного движения могут не увидеть Вас или заметить Ваше присутствие слишком поздно. Для движения по дороге велосипед должен быть оснащен осветительными устройствами в соответствии с установленными нормами. С наступлением темноты включайте свет.

 Не используйте велосипед, если он не соответствует хотя бы одной из этих характеристик! Неисправный велосипед может стать причиной серьезной аварии! Если у Вас возникли сомнения или вопросы, пожалуйста, обратитесь к ближайшему дилеру компании BMW!

 Регулярно проверяйте свой велосипед на наличие признаков износа, царапин, изгибов, обесцвечивания поверхностей или мелких трещин. Превышение срока службы деталей может привести к их внезапной поломке. Проводите регулярную замену изношенных деталей в мастерской BMW.


3.3 Стандартное техническое обслуживание.

Ваш велосипед нуждается в регулярном обслуживании и периодических проверках. Периодичность технического обслуживания зависит от типа велосипеда (прогулочный, гоночный, горный и т. д.), а также от частоты и условий использования. Дополнительная информация содержится в графике проведения технического обслуживания и ремонта, приведенном на странице 947 настоящего руководства.

 **Осторожно!** Рекомендуется, чтобы работы по техническому обслуживанию проводил Ваш дистрибьютор. Рекомендации по периодичности проведения работ по техническому обслуживанию носят ориентировочный характер в условиях нормального использования велосипеда. Для горных велосипедов интервалы должны быть сокращены по причине интенсивного использования.

3.4 Регулировка велосипедного седла.

Настройка высоты седла: Для расчета высоты седла необходимо измерить длину внутренней стороны ноги, включая обувь. Полученный результат необходимо умножить на коэффициент 0,885. Расстояние следует измерять от середины седла до середины болта оси педали. Чтобы отрегулировать высоту седла, откройте рычаг зажимного болта, с помощью которого подседельный штырь крепится к раме.

 **Осторожно!** В целях безопасности высота седла не должна превышать отметку, которая нанесена на подседельный штырь и служит ориентиром (горизонтальная линия).

3.5 Значения момента затяжки болтовых соединений.

При любых работах необходимо использовать соответствующие гаечные ключи. Кроме того, не следует прилагать слишком большую силу при затяжке. Если во время затяжки обнаружится повреждение резьбы, необходимо заменить соответствующие гайки или болты. Момент затяжки должен соответствовать размеру резьбы.

| Рекомендуемый размер резьбы | Момент затяжки (в Н·м) |
|------------------------------------|-------------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Проверка тормозного пути.

Перед каждым использованием следует проверять работу переднего и заднего тормоза. Изношенные тросы следует немедленно заменить.


Рекомендуется нажимать на оба тормоза с одинаковой силой, чтобы избежать падений, особенно на мокрой поверхности.

На мокрой дороге расстояние тормозного пути увеличивается на 40% по сравнению с торможением на сухой поверхности.

3.7 Чистка.

Чтобы поддерживать велосипед в надлежащем состоянии, мы рекомендуем применять следующие профилактические меры:

- Удаляйте пыль и грязь влажной губкой, смоченной в мягком чистящем средстве. Не используйте щелочные моющие средства для чистки окрашенных поверхностей.
- Загрязнения с пластиковых деталей следует удалять только мыльной водой.
- Шины можно чистить губкой или щеткой, смоченной в мыльной воде.
- Аккуратно протрите вымытый велосипед мягкой тканью, чтобы просушить его.
- После каждой чистки смазывайте компоненты трансмиссии.

 **Осторожно!** Не рекомендуется использовать моечные машины, работающие под высоким давлением; кроме того, запрещается использовать пароструйные моечные установки.

4 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

Пожалуйста, соблюдайте все указания и инструкции по технике безопасности, приведенные в настоящем руководстве, а также в других наборах инструкций, которые входят в комплект поставки электрического велосипеда. Невыполнение этих указаний и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

Храните эти инструкции в надежном месте: они понадобятся Вам в дальнейшем.




Никогда не открывайте приводное устройство. Оно не требует технического обслуживания и должно ремонтироваться только квалифицированными специалистами с применением только оригинальных запасных частей. Это гарантирует безопасность приводного устройства. В случае несанкционированного вскрытия приводного устройства все гарантийные требования теряют силу.




Все компоненты, составляющие часть системы электрического велосипеда, а также детали, соединяемые с приводным устройством (например, переднюю звезду, шатун, педали), разрешается заменять только компонентами, одобренными компанией BMW. Это позволит предотвратить повреждение приводного устройства. Использование других или неавторизованных компонентов может привести к неисправности системы (например, вследствие перегрева).




Отсоединяйте аккумуляторную батарею от электрического велосипеда, прежде чем приступать к выполнению каких-либо работ на нем (например, к сборке, обслуживанию велосипеда, ремонту цепи и т. д.), а также прежде чем осуществлять транспортировку велосипеда или ставить его на хранение. В случае ошибочной активации системы электрического велосипеда существует риск получения травм.


 Функцию помощи при толкании разрешается использовать только в том случае, когда Вы перемещаете электрический велосипед по земле. Если колеса электрического велосипеда не имеют сцепления с землей, то в случае активации функции помощи при толкании существует риск получения травмы.


 Запрещается вносить изменения в конструкцию системы электрического велосипеда. Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь улучшить производительность системы электрического велосипеда. Несоблюдение этого требования приведет к сокращению срока службы компонентов велосипеда, а также к риску повреждения электрического велосипеда и его системы. Кроме того, при возникновении неисправностей системы электрического велосипеда, обусловленных нарушением этого требования, гарантия и все гарантийные требования утратят силу. Используя систему электрического велосипеда ненадлежащим образом, Вы подвергаете опасности себя и других участников дорожного движения. Если Вы самовольно внесли изменения в конструкцию системы электрического велосипеда, то Вы также подвергаете себя значительному риску, поскольку в случае аварии, обусловленной данными изменениями, Вы можете понести личную имущественную ответственность, предполагающую наложение высоких штрафов, или даже уголовную ответственность.

Необходимо соблюдать все национальные нормы, регламентирующие использование электрических велосипедов.


4.1 Монитор.


 В случае непреднамеренной активации системы электрического велосипеда существует риск получения травм. Прежде чем приступить к выполнению каких-либо работ на электрическом велосипеде (например, к сборке, техническому обслуживанию велосипеда, ремонту цепи и т. д.), а также прежде чем осуществлять транспортировку велосипеда или ставить его на хранение, отсоединяйте аккумуляторную батарею от электрического велосипеда.


 Если колеса электрического велосипеда не имеют сцепления с землей в случае активации функции помощи при толкании, существует риск получения травмы. Используйте функцию помощи при толкании только во время перемещения велосипеда по дороге.


 Не поднимайте велосипед, удерживая его за монитор. Несоблюдение этого требования может привести к серьезным повреждениям, не подлежащим ремонту.


4.2 Батарея и зарядное устройство.


 Опасность короткого замыкания. Не открывайте и не разбирайте аккумуляторную батарею, а также не подвергайте ее воздействию острых предметов. Вскрытие аккумуляторной батареи приведет к аннулированию гарантии.


 Опасность взрыва. Защищайте аккумуляторную батарею от воздействия высоких температур (в том числе от продолжительного воздействия солнечных лучей), не допускайте контакта аккумуляторной батареи с огнем, а также не погружайте ее в воду.


 Опасность ожогов и возгорания вследствие короткого замыкания. Не допускайте контакта аккумуляторной батареи с мелкими металлическими предметами (например, канцелярскими скрепками, гвоздями, винтами, ключами и т. д.). Они могут вызвать короткое замыкание контактов. Все гарантийные требования утратят силу, если система будет повреждена коротким замыканием, возникшим вследствие несоблюдения этого требования.


 Опасность ожогов или раздражения кожи вследствие утечки электролита: ненадлежащая эксплуатация аккумуляторной батареи может привести к утечке электролита. Избегайте контакта с ним. При случайном контакте с электролитом промойте пораженные участки водой. Если электролит попал на слизистые оболочки (например, в глаза), немедленно обратитесь за медицинской помощью.


 Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию ударных нагрузок. Они могут привести к повреждению аккумуляторной батареи. Использование поврежденной аккумуляторной батареи повышает риск короткого замыкания, возгорания и поражения электрическим током. Если аккумуляторная батарея повреждена или неисправна, прекратите ее эксплуатацию.


 Испарения электролита могут вызывать раздражение органов дыхания. К образованию испарений электролита может привести повреждение или ненадлежащее использование аккумуляторной батареи. Если симптомы сохраняются, оставайтесь на открытом воздухе и обратитесь за медицинской помощью.

 Опасность возгорания вследствие использования других зарядных устройств. Заряжайте аккумуляторную батарею только с помощью зарядного устройства, которое входит в комплект поставки системы электрического велосипеда.


 Используйте аккумуляторную батарею только с теми электрическими велосипедами, которые оснащены оригинальной системой Brose. Это единственный способ защитить аккумуляторную батарею от опасной перегрузки.


 Опасность травмы или опасность использования других аккумуляторных батарей: используйте только те аккумуляторные батареи, которые утверждены компанией BMW для эксплуатации с Вашей моделью велосипеда BMW Active E-bike. Использование других аккумуляторных батарей приведет к аннулированию гарантии и гарантийных обязательств.


 Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте. Никогда не оставляйте без присмотра аккумуляторную батарею и зарядное устройство во время зарядки.


 Поверхность аккумуляторной батареи должна всегда оставаться сухой и чистой. Не допускайте попадания загрязнений на контакты аккумуляторной батареи. При необходимости протрите их сухой тканью.


4.3 Зарядное устройство.


 Существует опасность поражения электрическим током в случае контакта зарядного устройства с водой: не допускайте воздействия на зарядное устройство чрезмерного количества влаги (например, дождя, снега и т. д.).

 Опасность возгорания и взрыва вследствие использования зарядного устройства с другими аккумуляторными батареями. Для зарядки аккумуляторной батареи используйте только то зарядное устройство, которое входит в комплект поставки Вашего велосипеда BMW Active E-bike. Опасность поражения электрическим током вследствие загрязнения: содержите зарядное устройство в чистоте.


 Повышенная опасность поражения электрическим током в случае повреждения зарядного устройства, кабелей или разъемов: перед использованием всегда проверяйте зарядное устройство, его кабель и разъем. Если Вы обнаружите повреждение, ни при каких обстоятельствах не используйте ремонт должен производиться только квалифицированным специалистом и только с использованием оригинальных запасных деталей.

 Опасность возгорания вследствие перегрева зарядного устройства во время зарядки: не устанавливайте зарядное устройство на легковоспламеняющуюся поверхность (например, на бумагу, текстильные материалы и т. д.), а также не используйте зарядное устройство в среде с легковоспламеняющимися веществами.

 Риск ненадлежащего использования и травм: Дети и другие лица, которые в силу своих физических, сенсорных или интеллектуальных способностей либо в силу недостаточного опыта или знаний не могут безопасно использовать зарядное устройство, не должны допускаться к его эксплуатации без надлежащего присмотра и наблюдения со стороны ответственного лица.

 Пожалуйста, сохраните эти инструкции: они понадобятся Вам в дальнейшем.

4.4 Утилизация отходов.

 Двигатель, монитор, аккумуляторную батарею, спидометр, принадлежности и упаковку необходимо утилизировать экологически безопасным способом. Не утилизируйте электрический велосипед и его компоненты вместе с бытовыми отходами!

Только для стран ЕС:


Пожалуйста, передавайте авторизованному дилеру все неработающие мониторы и аккумуляторные батареи, срок службы которых закончился.



Согласно директиве Европейского Союза 2012/19/EU электрические приборы, которые уже не пригодны к эксплуатации, необходимо сортировать отдельно и утилизировать экологически безопасным способом; аналогичная норма предусмотрена директивой 2006/66/ЕС в отношении дефектных или использованных батарей.

5 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВЕЛОСИПЕД ACTIVE E-BIKE.

5.1 Назначение.


 Приводное устройство предназначено исключительно для обеспечения движения электрического велосипеда BMW Active E-Bike, и его запрещается использовать в других целях.

5.2 Указания и советы по использованию велосипеда.

Когда работает привод электрического велосипеда?

Конструкция приводного **(a)** устройства такова, что оно позволяет использовать данный электрический велосипед точно так же, как и обычный велосипед. Приводное устройство обеспечивает нужную помощь при педалировании, однако вспомогательное усилие зависит от давления, которое велосипедист оказывает на педали. Поэтому вспомогательное усилие вырабатывается только во время педалирования. Это свойство не зависит от выбранного уровня помощи при педалировании.

Приводное устройство вырабатывает вспомогательное усилие на скорости до 25 км/ч. Если велосипед движется со скоростью более 25 км/ч, то приводное устройство не будет вырабатывать вспомогательное усилие.

 Системы электрического велосипеда не работают в следующих случаях:

- когда монитор отключен;
- когда Вы движетесь со скоростью более 25 км/ч;
- когда Вы не вращаете педали;
- когда отсутствует остаточная емкость аккумуляторной батареи;

- когда активирована функция автоматического отключения (дополнительные сведения приведены в разделе с информацией о мониторе);
- когда режим помощи при педалировании отключен.


Помощь при толкании.

Благодаря функции помощи при толкании Вы можете более комфортно перемещать электрический велосипед с невысокой скоростью, не вращая педали. Функцию помощи при толкании можно активировать на пульте управления (b).

Использование велосипеда без функции помощи при педалировании.

Вы также можете в любое время использовать велосипед BMW Active E-Bike, не прибегая к функции помощи при педалировании, то есть так же, как и обычный велосипед: для этого нужно отключить систему электрического велосипеда или установить уровень помощи при педалировании на значение «OFF» (дополнительные сведения приведены в пункте «Использование функции помощи при педалировании» раздела «Монитор и управление системой»). Функция также отключается, когда уровень заряда аккумуляторной батареи опускается ниже 5%.

Ознакомление.

-  Уделите некоторое время ознакомлению с велосипедом BMW Active E-Bike: Вы должны привыкнуть к управлению им, прежде чем выезжать на дорогу общественного пользования.



Испытайте различные уровни помощи при педалировании, пока Вы не сможете уверенно управлять системой. Прежде чем отправляться в длительную поездку, в достаточной степени изучите, как различные параметры и условия окружающей среды влияют на дальность хода электрического велосипеда.

Факторы, определяющие дальность хода.

На дальность хода влияют многие факторы, например:

- Уровень помощи при педалировании. Чем выше выбранный уровень помощи при педалировании, тем меньше дальность хода (при идентичных условиях поездки).
- Интенсивность переключения скоростей.
- Тип шин.
- Давление в шинах.
- Износ батареи.
- Тип маршрута (уклоны) и дорожные условия (покрытие).
- Погодные условия (например, встречный ветер, температура окружающей среды и т. д.).
- Масса электрического велосипеда.
- Груз.

Аккуратное обращение с электрическим велосипедом BMW Active E-bike.

Следите за тем, при каких температурах осуществляется использование и хранение компонентов электрического велосипеда. Защищайте приводное устройство, монитор и аккумуляторную батарею от воздействия экстремальных температур (например, от интенсивного воздействия солнечных лучей без вентиляции для отвода тепла). Отдельные компоненты (в особенности – аккумуляторная батарея) могут быть повреждены вследствие воздействия экстремальных температур.

6 МОНИТОР И УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ.

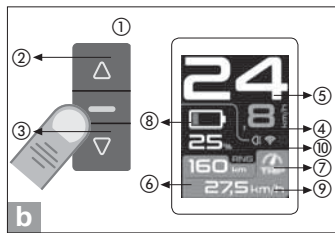
6.1 Монитор и пульт управления.

Пользователь контролирует систему электрического велосипеда BMW Active E-Bike с помощью пульта управления, который закреплен на кольцеобразном держателе с левой стороны руля и соединен с расположенным по центру монитором (а). Интерфейс пульта управления интуитивно понятен и прост в использовании: с помощью всего трех кнопок Вы можете контролировать все функции электрического велосипеда. Пульт оснащен функцией вибрации, которая подтверждает каждое нажатие той или иной кнопки, а также выдачу системных уведомлений. Кроме того, уровень помощи при педалировании обозначается цветом двойного светодиодного индикатора, что позволяет быстро определить используемую настройку. Вся информация в понятной форме представлена на цветном экране центрального монитора.

6.1 Кнопки управления (b).

Пульт управления:

1. Кнопка ПИТАНИЯ.
2. Кнопка вверх (Δ).
3. Кнопка вниз (∇).



Центральный монитор:

4. Индикатор фар.
5. Текущая скорость велосипеда.
6. Цветовой индикатор уровня помощи при педалировании.
7. Индикатор дальности хода.
8. Индикатор уровня заряда батареи.
9. Индикатор дополнительной информации о велосипеде.
10. Индикатор Bluetooth.

7 УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ.

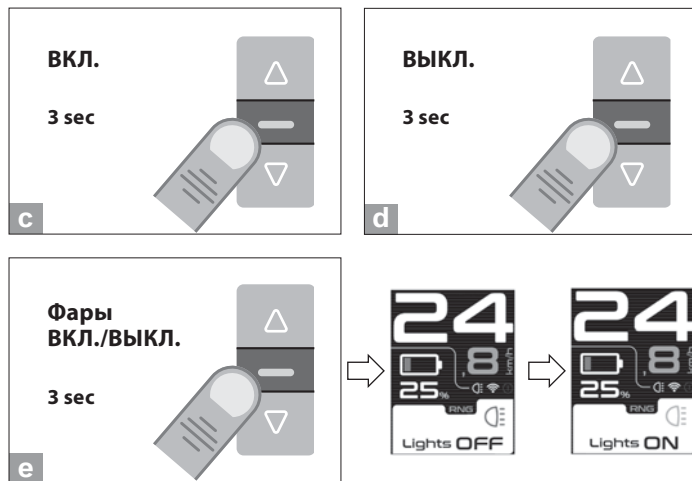
7.1 Включение и выключение системы.

Чтобы включить систему электрического велосипеда Active E-Bike, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд центральную кнопку (-) на пульте управления (c).

Чтобы выключить систему электрического велосипеда Active E-Bike, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд центральную кнопку (-) на пульте управления (d).

Фары.

Электрический велосипед Active E-Bike оснащен системой освещения, которая получает питание от главной батареи. Чтобы включить или выключить переднюю и заднюю фары, нажмите кнопку вниз (V) и удерживайте ее в течение 3 секунд (e). При этом будет также включена



или выключена подсветка монитора. Работа системы освещения обозначается на мониторе индикатором фар.

7.2 Использование функции помощи при педалировании.

Система электрического велосипеда BMW Active E-Bike предусматривает четыре уровня помощи при педалировании, а также нулевой уровень «No Assist», который позволяет использовать электрический велосипед так же, как и обычный велосипед.

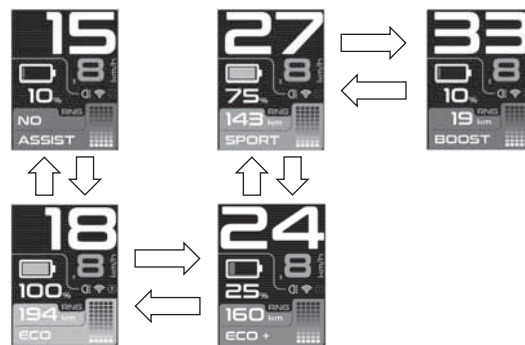
ECO: 30%. На мониторе на зеленом фоне будет отображено слово «ECO». На пульте управления будет активирован двойной светодиодный индикатор зеленого цвета.

ECO+: 50%. На мониторе на синем фоне будет отображено слово «ECO+». Двойной светодиодный индикатор пульта управления сменит цвет на синий.

SPORT: 70%. На мониторе на оранжевом фоне будет отображено слово «SPORT». Двойной светодиодный индикатор пульта управления сменит цвет на оранжевый.

BOOST: 100%. На мониторе на красном фоне будет отображено слово «BOOST». Двойной светодиодный индикатор пульта управления сменит цвет на красный.

Выбор различных уровней помощи при педалировании осуществляется кратковременными нажатиями кнопок вверх (Λ) или вниз (V).



7.3 Функция помощи при толкании.

Перемещать электрический велосипед можно и без использования педалей, однако при этом максимальная скорость ограничена и составляет 6 км/ч согласно стандарту EN 15194. Чтобы активировать функцию помощи при толкании, нажмите и удерживайте кнопку вверх (▲) в течение 3 секунд (а). Двигатель запустится, и электрический велосипед будет двигаться вперед без педалирования, пока Вы будете удерживать кнопку вверх (▲). Чтобы отключить функцию помощи при толкании, отпустите кнопку вверх (▲).

⚠ Осторожно! Надежно возьмитесь за руль, прежде чем задействовать функцию помощи при толкании. Даже на низкой скорости активация двигателя может привести к непредвиденным реакциям, в результате чего Вы можете упасть и травмировать себя.

⚠ Осторожно! Не пытайтесь удержать велосипед в случае непредвиденной активации функции помощи при толкании. Несоблюдение этого требования может привести к серьезным травмам.



ВКЛ.: нажмите кнопку вверх на 3 секунды и не отпускайте ее.

ВЫКЛ.: отпустите кнопку.

7.4 Дополнительная информация.

В меню настроек предусмотрены различные функции, позволяющие настроить систему велосипеда Active E-Bike. С их помощью Вы можете сделать свою поездку уникальной и приспособить параметры системы к своим предпочтениям.

Чтобы открыть меню настроек, одновременно нажмите кнопки вверх (▲) и вниз (▼) и удерживайте их в течение 3 секунд. На экран монитора будет выведен список функций.

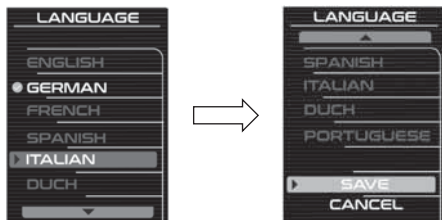


Чтобы перейти к нужной функции, выберите ее с помощью кнопок вверх (▲) и вниз (▼), а затем подтвердите выбор, нажав центральную кнопку (–).

7.5 Язык.

Чтобы изменить язык монитора, выполните следующие действия:

1. Выберите пункт «Language» (Язык) и нажмите центральную кнопку (–).
2. Выберите нужный язык с помощью кнопок вверх (▲) и вниз (▼).
3. Подтвердите выбор, нажав центральную кнопку (–).
4. Сохраните настройку языка, нажав центральную кнопку (–).



7.6 Единицы измерения.

Вы можете настроить единицы измерения – километры или мили, – принятые в стране, где используется велосипед Active E-Bike.

1. Выберите пункт «Units» (Единицы измерения) и нажмите центральную кнопку (–).
2. Выберите нужные единицы измерения с помощью кнопок вверх (Λ) и вниз (V).
3. Подтвердите выбор, нажав центральную кнопку (–).
4. Сохраните настройку языка, нажав центральную кнопку (–).



7.7 Настройки двигателя.

Двигатель электрического велосипеда BMW Active E-Bike оптимизирован, так что каждый уровень обеспечивает соответствующую помощь при педалировании. Тем не менее, если Вы считаете, что тот или иной уровень не соответствует Вашим предпочтениям, его можно легко отрегулировать, задав нужное процентное значение помощи при педалировании, значение ускорения или оба этих параметра:

1. Выберите пункт «Motor Settings» (Настройки двигателя) и нажмите центральную кнопку (–).
2. Выберите уровень помощи при педалировании, который Вы хотите модифицировать, и нажмите центральную кнопку (–).
3. Выберите пункт «Assistance» (Помощь), а затем, нажимая кнопки вверх (Λ) и вниз (V), задайте нужное процентное значение в диапазоне от 0% до 100%. Рекомендуется задать такие параметры, чтобы каждый последующий уровень помощи при педалировании имел более высокое процентное значение, чем предыдущий, а настройка текущего уровня не совпадала с настройкой предыдущего или последующего уровня.
4. Сохраните настройку процентного значения помощи при педалировании, нажав центральную кнопку (–).
5. Выберите пункт «Acceleration» (Ускорение), а затем, нажимая кнопки вверх (Λ) и вниз (V), выберите нужный параметр – «High» (Высокое) или «Low» (Низкое).



7.8 Уведомления.

Электрический велосипед Active E-Bike может выдавать различные типы уведомлений с помощью пульта управления, оснащенного функцией вибрации (a). Уведомления можно настроить таким образом, чтобы Вы могли безошибочно определить тип сообщения или предупреждения, не смотря на монитор. Для этого выполните следующие действия:


1. Выберите пункт «Notifications» (Уведомления) и нажмите центральную кнопку (-).
2. Нажимая кнопки вверх (Λ) и вниз (V), выберите тип уведомления, который Вы хотите настроить.
3. Выберите нужный тип сигнала для этого уведомления. Вы можете задать для уведомления 1, 2 или 3 коротких или длинных вибрационных сигнала; чтобы отключить уведомление, выберите пункт «Disabled» (Отключено).
4. Сохраните настройку, нажав центральную кнопку (-).




7.9 Разъем micro-USB.

Вы можете воспользоваться разъемом micro-USB, расположенным с левой стороны монитора велосипеда Active E-Bike (b), чтобы заряжать мобильные или портативные устройства, например телефон.

1. Включите систему электрического велосипеда Active E-Bike.
2. Подключите портативное устройство к разьему micro-USB (соединительный кабель приобретается отдельно).
3. Зарядка начнется автоматически: энергия будет поступать из батареи электрического велосипеда Active E-Bike.

 **Осторожно!** Не подключайте устройства к разьему micro-USB, если он намок.

 **Осторожно!** Зарядка нескольких устройств во время поездки может существенно снизить уровень заряда батареи и сократить дальность хода электрического велосипеда Active E-Bike.

 **Осторожно!** Если уровень заряда батареи низок, подача энергии на порт micro-USB будет приостановлена, чтобы сохранить оставшийся заряд для обеспечения работы основных функций велосипеда Active E-Bike.



7.10 Коды ошибок.

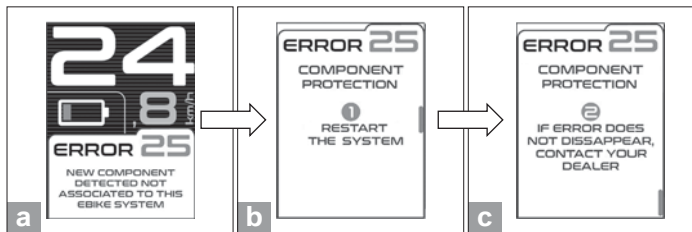
На экране монитора велосипеда Active E-Bike отображаются сообщения об ошибках, связанных с работой всех компонентов системы **(a)**. Сообщения об ошибках обозначают те или иные ошибки, которые идентифицирует система. Если при включении велосипеда Active E-Bike или во время езды на экране монитора отображается сообщение об ошибке, пожалуйста, следуйте приведенным в нем указаниям **(b)**. Если проблему не удастся решить, обратитесь к дилеру компании BMW **(c)**.

⚠ Осторожно! Обращайте внимание на сообщения об ошибках! Сообщения об ошибках могут свидетельствовать о серьезных неисправностях системы. При появлении сообщения об ошибке прекратите поездку на велосипеде. Возникшие ошибки могут сделать эксплуатацию электрического велосипеда небезопасной. Если продолжить использование велосипеда, не устранив ошибку, это может привести к повреждению велосипеда или к травмам.

7.11 Техническое обслуживание и чистка.

Следите за чистотой всех компонентов электрического велосипеда, особенно это касается крепления аккумуляторной батареи и ее контактов. Аккуратно очищайте их мягкой сухой тканью.

⚠ Компоненты велосипеда, включая приводное устройство, запрещается погружать в воду или чистить с помощью аппарата высокого давления.



⚠ Для проведения технического обслуживания или ремонта электрического велосипеда, пожалуйста, обращайтесь к авторизованному дилеру.

7.12 Проверка.

⚠ Обязательная проверка приводного устройства должна осуществляться в сертифицированном сервисном центре после каждых 15 000 километров пробега.

7.13 Технические характеристики.

Приводное устройство Brose – 25 км/ч / 20 миль/ч

Приводное устройство Brose: Brose Drive S

Код материала приводного устройства Brose: C97272

Размеры: 213x150x128 мм

Масса: 3400 г

Номинальное напряжение: 36 В

Класс защиты: IP56

Максимальный крутящий момент: 90 Н·м

Длительная номинальная мощность: 250 Вт

Помощь при толкании: до 6 км/ч (4 мили/ч)

Разъем для подключения фар Brose Drive S

Номинальное напряжение: 6 В

Номинальный ток: макс. 500 мА

Номинальная выходная мощность*


Передняя фара: 14 Вт

Задняя фара: 0,6 Вт

*суммарная выходная мощность передней и задней фары

8 УКАЗАНИЯ ПО ЗАРЯДКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ БАТАРЕИ.

8.1 Назначение.

 Интегрированная аккумуляторная батарея разработана и предназначена только для использования с электрическим велосипедом BMW Active E-bike.

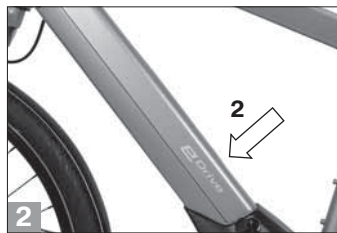
Конструкция аккумуляторной батареи обеспечивает ее полную интеграцию с велосипедом. Сопряжение аккумуляторной батареи и компонентов велосипеда тщательно продумано и отличается плавными переходами и мягкими линиями. Батарею можно быстро отсоединить для зарядки, хранения, транспортировки и чистки.

8.2 Монтаж.

Установка и снятие аккумуляторной батареи.

Всегда отключайте аккумуляторную батарею, прежде чем устанавливать ее в кронштейн или извлекать из кронштейна.

Чтобы установить батарею, двигайте ее переднюю торцевую сторону снизу вверх вдоль нижней трубы, чтобы она вошла в зацепление с держателем (1). После этого переместите заднюю торцевую сторону



батареи вниз и вставьте ее в крепление (2). Зафиксируйте батарею с помощью ключа с левой стороны велосипеда (3).

Чтобы снять батарею, выполните приведенную выше процедуру в обратном порядке. Откройте фиксатор батареи, потяните вверх ее нижнюю торцевую часть, после чего несколько отведите батарею вниз, чтобы извлечь ее из крепления.


8.3 Первое использование.

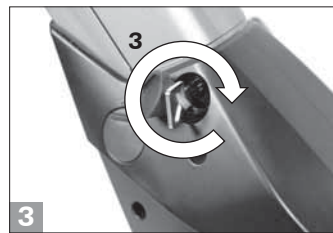
Перед первым использованием аккумуляторную батарею необходимо проверить.

Батарея поставляется в частично заряженном состоянии (около 30%). Чтобы гарантировать полную мощность аккумуляторной батареи, перед первым использованием ее необходимо полностью зарядить с помощью зарядного устройства.

Для этого используйте только то зарядное устройство, которое входит в комплект поставки электрического велосипеда. Аккумуляторную батарею можно заряжать отдельно или непосредственно на электрическом велосипеде.

При зарядке аккумуляторной батареи соблюдайте все инструкции по технике безопасности.

 Проверьте напряжение сети питания. Напряжение источника электроэнергии должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке зарядного устройства.



8.4 Указания по зарядке.


Аккумуляторную батарею можно заряжать как отдельно, так и непосредственно на велосипеде.

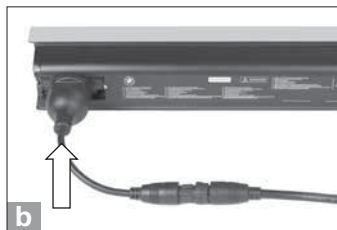
Зарядка батареи, отсоединенной от велосипеда.

1. Снимите аккумуляторную батарею с рамы велосипеда.
2. Воспользуйтесь адаптером, поставляемым вместе с зарядным устройством **(a)**.
3. Подсоедините зарядное устройство к батарее с помощью адаптера **(b)**.
4. Подключите зарядное устройство к сети питания. После этого начнется зарядка.

Зарядка батареи, подсоединенной к велосипеду.

1. Выключите систему велосипеда.
2. Вставьте разъем зарядного устройства в зарядный порт **(c)**.
3. Подключите зарядное устройство к сети питания. После этого начнется зарядка.

 Избегайте попадания грязи на контакты батареи и разъемы, предназначенные для зарядного устройства.




Процесс зарядки.

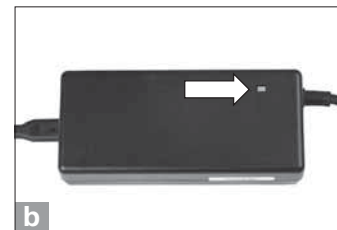
Зарядка начинается автоматически, как только зарядное устройство подсоединено к аккумуляторной батарее и сети питания.

После начала зарядки текущий уровень заряда батареи отображается на индикаторе заряда **(a)**. Светодиоды, обозначающие уровень заряда батареи, автоматически выключатся через несколько минут. Чтобы проверить уровень заряда батареи во время зарядки, нажмите кнопку, расположенную на светодиодном индикаторе. При этом замигает зеленый светодиод, соответствующий текущему уровню заряда.

Когда батарея полностью заряжена, на зарядном устройстве загорится зеленая лампа **(b)**. Процесс зарядки завершен.


1. Отсоедините зарядное устройство от сети питания.
2. Отсоедините аккумуляторную батарею от зарядного устройства.


 Во время зарядки батареи зарядное устройство может значительно нагреваться, особенно при высокой температуре окружающей среды.



Состояние зарядки.

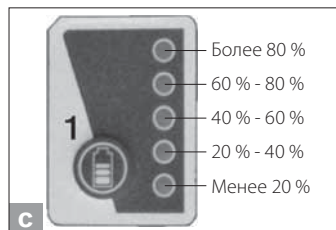
- Красный индикатор (горит ровным светом): выполняется зарядка.
- Красный индикатор (мигает): зарядка выполняется ненадлежащим образом. Прервите процесс зарядки, а затем запустите его снова согласно указанной процедуре.
- Зеленый индикатор (горит ровным светом): зарядка завершена.
- Зеленый индикатор (мигает): зарядка завершена, зарядное устройство находится в режиме ожидания.

 Прерывание процесса зарядки не вредит аккумуляторной батарее. Срок службы аккумуляторной батареи достигает максимальной продолжительности, если зарядка осуществляется при температуре окружающей среды между 10 °C и 30 °C.

 Не пытайтесь зарядить или использовать поврежденную аккумуляторную батарею.

Индикатор заряда батареи.

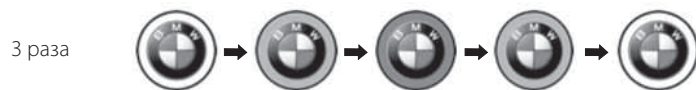
Индикатор заряда аккумуляторной батареи состоит из пяти светодиодов **(с)**: после нажатия расположенной рядом с ними кнопки (1) они отображают текущий уровень заряда аккумуляторной батареи. Каждый светодиод соответствует приблизительно 20 % емкости батареи. Индикатор также показывает уровень заряда батареи во время зарядки.



Круговой светодиодный индикатор.


С правой и левой стороны цилиндра, используемого для крепления переднего багажника, расположены круговые светодиодные индикаторы. Одной из их функций является обозначение уровня заряда батареи, как показано на рисунке ниже:

Запуск: Все светодиодные индикаторы включаются и выключаются три раза.



Заряд батареи:

Красный  Заряд батареи ≤ 5 %

Оранжевый  Заряд батареи > 5 % и ≤ 10 %

Синий     

10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Защитные режимы экономии энергии.

Батарея электрического велосипеда BMW Active E-bike рассчитана на длительный срок службы. Это достигается благодаря специальным автоматическим защитным режимам, которые помогают предотвратить неэффективное потребление энергии батареи и избежать рисков, связанных с ее эксплуатацией за пределами допустимого диапазона температур.

Режим ожидания.

Чтобы снизить внутреннее потребление энергии системой, аккумуляторная батарея может переходить в режим ожидания. Этот режим автоматически активируется, если в течение 10 минут батарея не заряжается и не разряжается, а также если в течение этого времени не производится обмен данными.

Как выйти из режима ожидания: Подключите батарею к зарядному устройству или нажмите кнопку включения/выключения монитора (d).

Режим глубокого сна.

Чтобы обеспечить защиту во время длительных периодов отсутствия активности, батарея автоматически переходит в режим глубокого сна.

Автоматическая активация режима глубокого сна осуществляется в следующих случаях:

- Заряд батареи < 1 %: режим глубокого сна активируется, если батарея находится в режиме ожидания более 10 минут.
- Заряд батареи < 10 %: режим глубокого сна активируется, если батарея находится в режиме ожидания более 48 часов.
- Заряд батареи < 40 %: режим глубокого сна активируется, если батарея находится в режиме ожидания более 14 дней.
- Заряд батареи < 80 %: режим глубокого сна активируется, если батарея находится в режиме ожидания более 30 дней.



Как выйти из режима глубокого сна: Нажмите кнопку включения/выключения, подключите батарею напрямую к зарядному устройству или удерживайте кнопку проверки уровня заряда батареи в течение по меньшей мере 5 секунд.

8.6 Режимы защиты от низких температур.

Зарядка при низкой температуре: Зарядка батареи невозможна при температуре ниже 0 °C. Если Вы попытаетесь зарядить батарею в таких условиях, батарея перейдет в режим защиты от низких температур. Зарядка и разрядка будут приостановлены. Батарея выйдет из этого режима, как только ее температура поднимется выше 0 °C.

Разрядка при низкой температуре: Разрядка батареи будет приостановлена, если температура опустится ниже -20 °C. В этом случае батарея также переходит в режим защиты от низких температур. Батарея выйдет из режима защиты от низких температур, как только ее температура поднимется выше -20 °C.

i Чтобы оптимизировать срок службы батареи и предотвратить ее полную разрядку, которая может привести к повреждению батареи, работа режима помощи при педалировании и других функций электрического велосипеда может быть ограничена в зависимости от уровня заряда батареи:

- Заряд батареи – более 20%: нормальная работа. Доступны все уровни помощи при педалировании и система освещения.
- Заряд батареи – от 10% до 20%: высокий уровень помощи при педалировании недоступен.
- Заряд батареи – от 5% до 10%: доступен только уровень помощи при педалировании Eco.
- Заряд батареи – от 1% до 5%: помощь при педалировании полностью недоступна. Можно активировать только фары.

8.7 Техническое обслуживание, чистка и хранение.

Техническое обслуживание и чистка.

Следите за чистотой аккумуляторной батареи. Аккуратно очищайте ее сухой мягкой тканью. Аккумуляторную батарею запрещается погружать в воду или мыть под струей воды. Если аккумуляторная батарея не функционирует, пожалуйста, обратитесь к авторизованному дилеру. Размещайте аккумуляторную батарею только на чистой поверхности. В частности, избегайте попадания грязи на контакты батареи и разъемы, предназначенные для зарядного устройства.

Срок службы.

Чтобы продлить срок службы аккумуляторной батареи, нужно обеспечить оптимальные параметры ее эксплуатации, в том числе хранить ее в надлежащих условиях окружающей среды (при температуре от 10°C до 30°C).

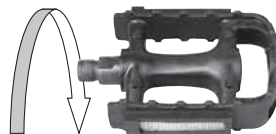
По мере использования емкость батареи постепенно будет снижаться – даже при надлежащей эксплуатации и обслуживании. Это нормальный процесс. Батарея потеряет приблизительно 20 % своей максимальной емкости через 500 полных циклов перезарядки.

Хранение.

Если аккумуляторная батарея не используется в течение около трех месяцев, проверьте ее уровень заряда; зарядите аккумуляторную батарею приблизительно до 50 %, если уровень заряда опустился ниже этого значения.

9 БАЗОВАЯ КОНФИГУРАЦИЯ.

9.1 Установка педалей.



Правая педаль: Правая педаль отмечена буквой «R» на оси. Затягивайте болты по часовой стрелке.



Левая педаль: Левая педаль отмечена буквой «L» на оси. Затягивайте болты против часовой стрелки. Смажьте резьбу педалей

9.2 Установка руля.

9.2.1 Регулировка рулевой колонки Aheadset®.

(Aheadset® – это безрезьбовая система крепления от компании DiaCompe).

Для установки Aheadset® **(a)** Вам потребуется один или два шестигранных торцевых ключа и один динамометрический ключ. Одним или двумя поворотами ослабьте боковые зажимные болты.

Снимите эмблему BMW и затяните болт, расположенный в верхней части рулевой колонки, с помощью шестигранного торцевого ключа, повернув его, к примеру, на четверть оборота **(b)**.

⚠ Осторожно! Не нужно фиксировать болты, расположенные в верхней части! Используйте их только для регулировки в случае ослабления!

Поверните рулевую трубу таким образом, чтобы руль не был наклонен. Затяните зажимные болты со стороны рулевой трубы **(c)**. Используйте для этого динамометрический ключ. Не превышайте максимальную величину момента затяжки! Для получения дополнительной информации по затяжке обратитесь к разделу с информацией о **рекомендованных моментах затяжки** и/или к инструкциям производителей деталей.

⚠ Осторожно! Имейте в виду, что при слишком сильном затягивании болтов может быть повреждена верхняя часть оси вилки.



В случае поломки проведите описанную выше проверку. Не следует слишком сильно затягивать подшипник, так как это может привести к его поломке.

Проблемы с подшипником могут быть вызваны разными причинами. Если у Вас возникли сомнения или вопросы, пожалуйста, обратитесь к ближайшему дилеру компании BMW!

⚠ Осторожно! Убедитесь в устойчивом положении рулевой трубы. Для этого поместите переднее колесо между ног и попытайтесь повернуть руль. Если рулевая труба не закреплена должным образом, это может привести к несчастному случаю.

9.2.2 Обычная регулировка руля.

Регулируемая рулевая труба позволяет оптимизировать посадку велосипедиста, регулируя наклон оси в диапазоне от -40° (самое низкое положение) до 40° (самое высокое положение).

Угол наклона можно легко изменить, выполнив следующие действия:

- Ослабьте боковой болт (правая сторона) **(d)**, чтобы ось могла свободно двигаться.
- Установите нужный угол наклона оси.
- Затяните боковой болт, принимая во внимание рекомендованный момент затяжки.



9.3 Монтаж и демонтаж колес.

Демонтаж: Потяните зажимной рычаг и переведите его из ЗАКРЫТОГО положения **(a)** в ОТКРЫТОЕ положение **(b)**. Ослабьте регулировочный болт вручную и снимите колесо.

Монтаж: Вставьте ось колеса в прорези передней вилки (переднее колесо) или в прорези задней вилки (заднее колесо) и удерживайте зажимной рычаг в открытом положении. Слегка закрутите регулировочный болт. Переведите зажимной рычаг в ЗАКРЫТОЕ положение, чтобы закрепить колесо.

⚠ Осторожно! Чтобы повернуть зажимной рычаг, требуется определенное усилие. В других случаях необходимо надежно затянуть гайку. Если нажатие рычага проходит без приложения какого-либо усилия, значит он не закреплен должным образом и зажимную гайку следует затянуть повторно.



9.4 Высота седла.

Настройка высоты: Введите подседельный штырь в подседельную трубу. После установки нужной высоты седла закрепите зажимной рычаг седла или болт.

⚠ Осторожно! Отметка минимальной высоты не должна быть видна **(c)**. Чтобы гарантировать безопасное положение седла, необходимо надежно установить подседельный штырь в подседельную трубу.



10 ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА.

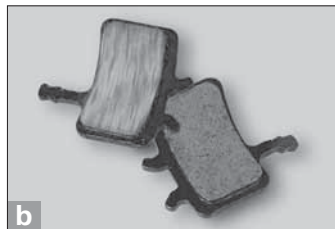
Дисковые тормоза **(а)** отличаются высокой эффективностью торможения. При повышенной влажности дисковые тормоза работают гораздо быстрее, чем ободные, обеспечивая нормальную эффективность за более короткий промежуток времени. Они не требуют специального технического обслуживания и не приводят к износу ободьев.

Однако при влажной погоде они могут издавать резкие звуки при их активации.

(i) Новые тормозные колодки должны быть отрегулированы до оптимального уровня уменьшения скорости. Разгоните велосипед 3–5 раз примерно до 30 км/ч и тормозите каждый раз до остановки. Таким образом будет выполнен процесс «притирки»; при этом сила, прилагаемая к тормозным ручкам, будет меньше.

При износе дисковых тормозов **(b)** увеличивается траектория движения тормозных ручек. Поэтому следует время от времени регулировать положение тормозных ручек. Если у Вас возникли сомнения или появились вопросы, пожалуйста, обратитесь к специалисту по ремонту велосипедов!

(!) **Осторожно!** В тормозной системе используется минеральное масло. Его необходимо регулярно менять в соответствии с интервалами, указанными в графике проведения технического обслуживания.



(i) Производитель тормозов обычно предоставляет подробные инструкции. Изучите внимательно эти инструкции, прежде чем приступать к снятию колеса или проведению работ по техническому обслуживанию.

(!) **Осторожно!** Дисковые тормоза нагреваются во время работы. Поэтому не следует притрагиваться к ним при остановке велосипеда, особенно после продолжительной поездки.

(!) **Осторожно!** Не выполняйте каких-либо работ на тормозной системе. Из системы может вылиться тормозная жидкость, которая является опасной для здоровья и разъедает краску.

10.1 Регулировка гидравлических дисковых тормозов.

Регулярно проверяйте шланги тормозной системы **(с)** и соединения на наличие утечек. При обнаружении утечки тормозной жидкости обратитесь к дилеру BMW. Отсутствие герметичности тормозной системы может привести к отсутствию торможения или потере ее эффективности.

Проверяйте степень износа шлангов тормозной системы, тормозных колодок или металлических деталей крепления, расположенных на тормозном калипере **(d)**. Снимайте тормозные колодки в соответствии с инструкциями производителя; внимательно осматривайте их и в случае необходимости заменяйте.



! При загрязнении тормозных колодок и дисков сила торможения значительно уменьшается. Старайтесь избегать попадания масла и других жидкостей на тормоза, например при чистке велосипеда или смазке цепи. Грязные тормозные колодки не подлежат чистке, их следует обязательно заменять! Диски можно чистить с помощью специального чистящего средства или горячей водой с моющим средством (в случае необходимости).

! Открытые соединения и протекающие шланги значительно уменьшают эффективность торможения. Проверьте систему на наличие утечек или разрывов у дилера BMW.

11 ПРИВОД.

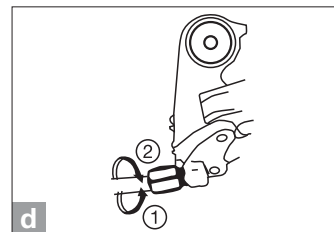
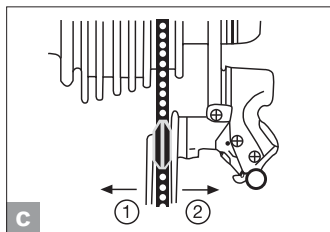
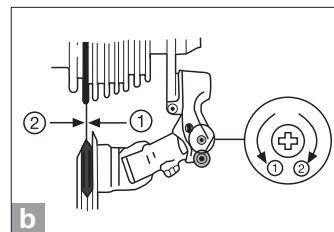
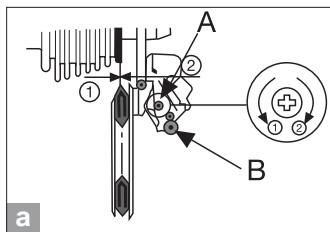
11.1 Задний механизм переключения скоростей (для велосипедов M-Bike).

Регулировка диапазона заднего механизма переключения скоростей.

Регулировку необходимо выполнять с помощью болтов А и В (а). Поворачивайте оба болта таким образом, чтобы цепь не сместилась. Повторите эту регулировку для самой маленькой и самой большой задней звездочки (b).


11.2 Настройка рычага переключения скоростей

Установите рычаг переключения скоростей на вторую заднюю звездочку (c). Поворачивайте регулировочный болт натяжения троса (d) до тех пор, пока он должным образом не задействует вторую заднюю звездочку.



12 ШИНЫ.

12.1 Давление в шинах.

 Рекомендуемое давление указано на внешней стороне шины. Значения представлены в фунтах на квадратный дюйм или барах и указывают максимально допустимое давление. Следует принимать во внимание, что 14 фунтов на квадратный дюйм = 1 бар, а 1 бар = 1 кг/см². Слишком низкое давление повышает риск прокола вследствие сдавливания шины, а также может стать причиной повреждения обода. Слишком высокое давление ухудшает сцепление шины с дорожным покрытием.

Когда достигнут предел износа шин, их необходимо заменить. Для обеспечения безопасной езды и эффективного торможения, важно чтобы контактная поверхность была в идеальном состоянии.


13 ПОДВЕСКА.

13.1 Амортизационная вилка.

Большинство Mountainbikes, Cruise и Touring Bikes снабжены амортизационной вилкой. Это позволяет лучше контролировать велосипед на неровных дорогах. Эта система значительно смягчает удары колеса и их воздействие на велосипедиста.

13.2 Блокировка.

Чтобы активировать блокировку вилки, поверните «ручку скорости блокировки» вправо на 90° **(a)**. Для амортизации поверните ручку блокировки влево **(b)**.

 Помните, что следует разблокировать вилку при движении или прыжках по неровным дорогам и на спусках. В этих случаях существует опасность повреждения вилки в связи с чрезмерными нагрузками.




14 ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ.


Чтобы обеспечить оптимальные эксплуатационные характеристики и максимальную безопасность велосипеда, важно использовать оригинальные запасные детали.


14.1 Замена изношенных деталей.


Наиболее часто заменяемыми деталями являются шины, трубы, диски и тормозные колодки, а также фары, габаритные фонари и аккумуляторные батареи.


 **Шина:** Проверяйте индикатор износа на поверхности шины. Меняйте ее на шину аналогичного типа. Название указано на внешней стороне шины (ETRTO).

Имейте в виду, что если используется шина, наружный диаметр которой превышает рекомендованный, то при повороте руля носок ноги может касаться переднего колеса. В таких случаях велосипедист может потерять контроль над велосипедом и попасть в аварию с серьезными последствиями. То же самое может произойти при установке шатуна большей длины.

 **Трубы:** Заменяйте их на трубы, которые соответствуют типу шин. Название указано на внешней стороне трубы (ETRTO).

 **Диски** и тормозные колодки: Принимайте во внимание инструкции, предоставляемые производителем.


 **Фары и габаритные фонари:** Светодиодные лампы имеют очень продолжительный срок службы. При необходимости заменяйте их на лампы с аналогичными характеристиками.

 **Аккумуляторные батареи:** Заменяйте их на аккумуляторные батареи такого же типа. Название указано на внешней стороне.

15 ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА.

| Деталь | Действие | Перед каждой поездкой | Ежемесячно | Ежегодно |
|--|--|---|------------|----------|
| Освещение | Проверка работы | | | |
| Колеса | Проверка давления в шинах | | | |
| Колеса | Проверить высоту профиля и боковых сторон | | | |
| Тормоза (ободные тормоза) | Проверить движение рычага, надежность покрытия и положение обода | | | |
| Тормоза (ободные тормоза) | Проверка тормозов в неподвижном положении | | | |
| Тормоза, покрытие (ободные тормоза) | Чистка | | | |
| Кабели тормоза | Визуальная проверка | | | |
| Тормоза (дисковые тормоза) | Заменить тормозную жидкость (жидкость DOT) | | | |
| Подвесная вилка | Проверить винты и соответствующий момент затяжки | | | |
| Подвесная вилка | Замена масла и смазка эластомера | | | |
| Подсдельный штырь-подвеска | Техническое обслуживание | | | |
| | Проверка зазора | | | |
| Обода при использовании ободных тормозов | Проверка и, при необходимости, замена покрытий | Не позже замены второй части покрытия тормоза | | |
| Внутренний подшипник | Проверка рулевой колонки | | | |
| Внутренний подшипник | Обновить смазку (шасси) | | | |
| Цепь | Проверка и смазка | | | |
| Цепь | Проверка и смазка | После 800 км | | |
| Ручка | Проверка и зажим | | | |
| Лаковое покрытие/Андонирование | Поддержка состояния | Как минимум каждые 6 месяцев | | |
| Колеса/спицы | Проверить вращение колеса и натяжение спиц | | | |

| Деталь | Действие | Перед каждой поездкой | Ежемесячно | Ежегодно |
|---|-------------------------------------|------------------------------|------------|----------|
| Руль (алюминий) | Заменить | Как максимум, каждые 5 лет | | |
| Рулевая колонка | Проверка рулевой колонки | | | |
| Рулевая колонка | Обновить смазку | | | |
| Металлические поверхности | Поддержка состояния | Как минимум каждые 6 месяцев | | |
| Втулки | Проверка рулевой колонки | | | |
| Втулки | Обновить смазку | | | |
| Педали | Проверка рулевой колонки | | | |
| Педали (система) | Чистка, смазка нерабочего механизма | | | |
| Подседельный штырь/вынос | Проверка зажимных винтов | | | |
| Задний переключатель / передний переключатель | Чистка, смазка | | | |
| Быстрая защелка | Проверка седла | | | |
| Винты и гайки | Проверка и зажим | | | |
| Спицы | Проверка натяжения | | | |
| Клапаны | Проверка седла | | | |
| Передняя часть/подседельный штырь | Разобрать и обновить смазку | | | |
| Кабели контура/тормоза | Разобрать и смазать | | | |

 Указанные проверки вы можете провести самостоятельно, при наличии некоторого опыта и соответствующих инструментов, например, динамометрического ключа. В случае обнаружения неполадок во время проверки, следует незамедлительно принять необходимые меры. Если у вас возникли какие-либо сомнения, то обратитесь в вашу мастерскую BMW!

 Отмеченные работы должны проводиться механиком-специалистом.

16 ПЕРИОДИЧНОСТЬ ПРОВЕРОК.

1. Проверка перед вручением

Перед вручением BMW bike проходит полную проверку и готов к использованию. Нами были проведены следующие проверки:

Модель:.....

Серийный номер:.....

- Педالي установлены с моментом затяжки в 30–40 Н·м.
- Седло и руль выровнены надлежащим образом.
- Рулевая колонка надежно закреплена, а при активации переднего тормоза и торможении отсутствует шум.
- Эксцентрикостые зажимы колес и седла надежно затянуты.
- Передний и задний тормоз работают безотказно.
- Шины накачаны до рекомендованного давления.
- Скоросты аккуратно отрегулированы в пределах допустимого диапазона.

Печать и подпись продавца:

| |
|-------|
| Дата: |
|-------|

2. Проверка.

Через 2000 км, после 100 часов работы или через 3 месяца с момента покупки.

№ заказа:.....

Дата:.....

Замененные или отремонтированные детали:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Печать и подпись продавца:

| |
|-------|
| Дата: |
|-------|

3. Проверка.

Через 4000 км, после 200 часов работы или через 6 месяца с момента покупки.

№ заказа:.....

Дата:.....

Замененные или отремонтированные детали:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Печать и подпись продавца:

| |
|-------|
| Дата: |
|-------|

4. Проверка.

Через 6000 км, после 300 часов работы или
через 9 месяца с момента покупки.

№ заказа:.....

Дата:.....

Замененные или отремонтированные детали:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Печать и подпись продавца:

Дата:

5. Проверка.

Через 8000 км, после 400 часов работы или
через 12 месяца с момента покупки.

№ заказа:.....

Дата:.....

Замененные или отремонтированные детали:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Печать и подпись продавца:

Дата:

6. Проверка.

Через 10000 км, после 500 часов работы или
через 15 месяца с момента покупки.

№ заказа:.....

Дата:.....

Замененные или отремонтированные детали:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Печать и подпись продавца:

Дата:

7. Проверка.

Через 12000 км, после 600 часов работы или
через 18 месяца с момента покупки.

№ заказа:.....

Дата:.....

Замененные или отремонтированные детали:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Печать и подпись продавца:

| |
|-------|
| Дата: |
|-------|

8. Проверка.

Через 14000 км, после 700 часов работы или
через 21 месяца с момента покупки.

№ заказа:.....

Дата:.....

Замененные или отремонтированные детали:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Печать и подпись продавца:

| |
|-------|
| Дата: |
|-------|

9. Проверка.

Через 16000 км, после 800 часов работы или
через 24 месяца с момента покупки.

№ заказа:.....

Дата:.....

Замененные или отремонтированные детали:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Печать и подпись продавца:

| |
|-------|
| Дата: |
|-------|

17 ВАУЧЕР.

17.1 Тормоза устанавливаются в соответствии со стандартом BS 6102-1 (Великобритания) и стандартом AS1927 (Австралия)

Велосипед BMW изготовлен в соответствии с международными нормами. Левая тормозная ручка активирует передний тормоз, а правая – задний тормоз.

Если Вы приобрели данный велосипед в Великобритании или Австралии, необходимо отрегулировать тормозные ручки в соответствии с применимым законодательством.

Это может сделать авторизованный дистрибьютор велосипедов. Оператор телефонной линии обслуживания клиентов сообщит Вам адрес ближайшего сервисного центра. Воспользуйтесь ваучером на этой странице, чтобы замена была выполнена для Вас бесплатно.

См. стр. 1143 данного руководства.

18 АКТ ПЕРЕДАЧИ.

Компания оставляет за собой право на внесение изменений в данный документ и не несет ответственности за возможные типографские ошибки.

© BMW AG, Мюнхен (Германия). Воспроизведение или краткое описание этой брошюры возможны только при получении письменного разрешения от компании BMW AG (Мюнхен).

Данная брошюра была напечатана в соответствии с нормами по охране окружающей среды. Бумага, на которой она напечатана, не содержит хлора и кислот.

См. стр. 1143 данного руководства.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Rám: _____

- 1** Horná rámová rúrka
- 2** Dolná rámová rúrka
- 3** Sedlová rúrka
- 4** Reťazová rúrka zadnej vidlice
- 5** Horná časť zadnej vidlice

Sedlo _____

Sedlovka _____

Objímka sedlovky _____

Zadný blatník _____

Zadné svetlo _____

Akumulátor _____

Brzdový strmeň _____

Hnané reťazové koleso _____

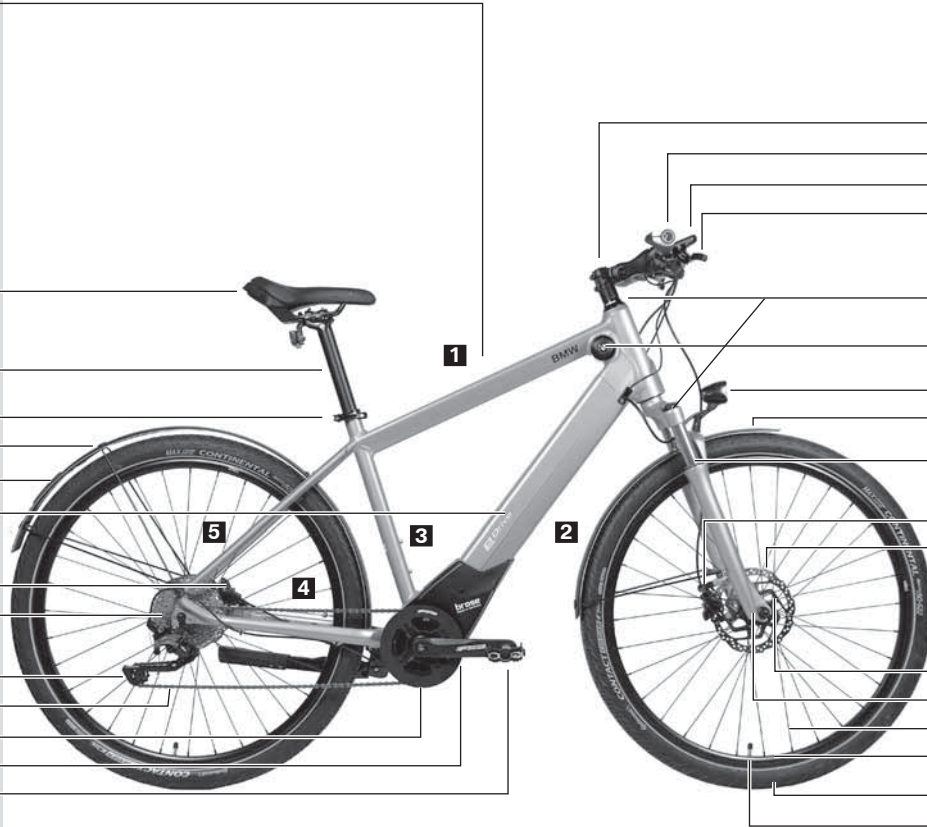
Prehadzovačka _____

Reťaz _____

Elektromotor Brose _____

Kľuky _____

Pedál _____



Predstavec _____

Riadičlá _____

Displej _____

Brzdová páčka _____

Hlavové zloženie _____

LED krúžok _____

Predné svetlo _____

Predný blatník _____

Odpružená vidlica _____

Brzdový strmeň _____

Brzdový kotúč _____

Koleso:

Rýchlopínač _____

Náboj _____

Spica _____

Ráfik _____

Plášť _____

Ventil _____

POZNÁMKA

Blahoželáme vám ku kúpe nového bicykla BMW! Tento návod na používanie obsahuje informácie o bezpečnej prevádzke a údržbe bicykla. Okrem toho vás upozorní na riziká a nebezpečenstvá spojené s nesprávnym používaním.

Pred prvou jazdou si pozorne prečítajte tento návod.

Údržbu alebo opravy si dajte vykonať v najbližšej predajni BMW alebo dielni, ktorá sa špecializuje na bicykle a dôverujete jej.

Protokol o odovzdaní a prevzatí a informácie o bicykli

Ak si chcete uplatniť záruku, je nevyhnutné bicykel doručiť (okrem nákupu vykonaného prostredníctvom www.shop-bmw.com) a pripojiť protokol o odovzdaní a prevzatí (informácie nájdete na strane 990 tohto návodu). Aby bola identifikácia jednoduchšia, napríklad v prípade nevhodného umiestnenia alebo krádeže, všetky informácie o bicykli by mali byť tiež uvedené v protokole o odovzdaní a prevzatí. Číslo rámu vášho bicykla BMW nájdete na spodnej strane dolnej rámovej rúrky.

Naša zákaznicka linka vám odpovie na akékoľvek otázky:

E-mail servisu bicyklov a zákaznickej servisnej linky BMW: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Nákupom tohto bicykla ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Váš nový bicykel navrhli odborníci z dôkladne vypracovaných komponentov. Váš predajca BMW ho poskladal a preveril jeho správne fungovanie. To znamená, že sa môžete pokojne a bezpečne oprieť do pedálov už od prvého otočenia kolesa.

V tomto návode sme pre vás pripravili rady, ako bicykel používať, a tiež tu nájdete mnoho zaujímavých informácií o technológii bicykla, jeho údržbe a ošetrovaní. Odporúčame vám dôkladne si prečítať

tento návod. Určite to bude stáť za to a to aj v tom prípade, že ste celý svoj doterajší život jazdili na bicykloch. V posledných rokoch sa vývoj v oblasti technológie bicyklov významne posunul vpred. Predtým, než svoj nový bicykel prvýkrát použijete, dôkladne si preštudujte kapitolu s názvom „**Pred PRVOU jazdou**“.

Aby ste si jazdu užili, predtým, než si sadnete na bicykel, by ste mali vykonať minimálnu prevádzkovú kontrolu opísanú v kapitole s názvom „**Pred KAŽDOU jazdou**“. Tento návod vás nedokáže vybaviť všetkými vedomosťami v takom rozsahu, ako ich má mechanik bicyklov. To je dôvod, prečo sa tento návod sústreďuje na bicykel, ktorý ste práve nadobudli a na všeobecné súčiastky, a uvádza tiež najdôležitejšie upozornenia a rady.

Vždy, keď budete robiť údržbu a dôkladné opravy, nezabudnite, že tieto pokyny a rady sa vzťahujú iba na tento bicykel.

Tieto informácie sa nevzťahujú na všetky bicykle. Opísané úkony nemožno vždy v plnom rozsahu použiť na existujúce veľké množstvo modelov a variantov. Prosíme, aby ste v prípade súčiastok, ktoré vám vaša dielňa BMW zašle, vždy vzali do úvahy pokyny dodávateľa.

Nezabudnite, že pokyny by mal dodržiavať každý, kto má potrebné skúsenosti alebo zručnosť. Pri niektorých úkonoch bude potrebné použiť ďalšie špeciálne náradie alebo pokyny.

Predtým, než začnete, by sme radi zdôraznili pár vecí, ktoré sú pre nás, cyklistov, veľmi dôležité: Nikdy nejazdite bez vhodnej prilby alebo bez okuliarov a podľa možnosti si vždy oblečte vhodný odev pre jazdu na bicykli, ktorý by mal pozostávať minimálne z priliehavých nohavíc a obuvi, ktorá sa pripojí k pedálom. Po ceste vždy jazdite pozorne a dodržiavajte pravidlá premávky, aby ste seba ani iných nevystavili nebezpečenstvu.

Táto príručka vás nemôže naučiť, ako jazdiť na bicykli. Keď jazdíte na bicykli, majte na pamäti, že je to obzvlášť nebezpečná aktivita a že cyklista musí mať vždy situáciu pod kontrolou.

Tak ako pri všetkých športoch, aj pri jazde na bicykli sa môžete zranit. Keď sadáte na bicykel, musíte si uvedomiť všetky riziká a akceptovať ich. Nikdy nezabudnite na to, že bicykel nie je vybavený takými bezpečnostnými prvkami ako iné vozidlá, ako sú napríklad karoséria auta alebo airbag. Preto musíte jazdiť pozorne a rešpektovať ostatných účastníkov cestnej premávky. Nikdy nejazdite pod vplyvom liekov, drog a alkoholu, alebo keď ste unavení. Nikdy nevozte inú osobu na bicykli a vždy držte riadidlá.

Vždy sa riadte právnymi predpismi upravujúcimi používanie bicyklov mimo ciest. Tieto pravidlá sú v každej krajine iné. Rešpektujte životné prostredie, keď jazdíte po lesoch a lúkach. Jazdite iba po vyznačených a spevnených chodníkoch a cestách.

V prvom rade by sme vás radioznámili s časťami bicykla.

Aby sme tak mohli urobiť, prejdite na prednú stranu návodu na používanie. Tu nájdete opísané najdôležitejšie časti. Počas čítania nechajte stranu zobrazenú v celom rozsahu. Týmto spôsobom budete vedieť rýchlo nájsť časti uvedené v texte.

Želáme vám šťastnú cestu.

POZNÁMKA

Vydanie a fotografie: BMW AG

Úprava technických informácií týkajúcich sa informácií a ilustrácií v návode na používanie je vyhradená. Vydavateľ, autor a akákoľvek tretia strana, ktorá prispela do tejto brožúrky, je oslobodená od akejkoľvek zodpovednosti za prípadné škody, ktoré z nej vyplývajú, bez ohľadu na druh škody.

© Tlačiť, prekladať, reprodukovat alebo inak komerčne využívat tento návod, napríklad v elektronických médiách, vrátane jeho zhrnutia, nie je dovolené bez predchádzajúceho súhlasu autora a vydavateľa.

1. vydanie, január 2019.

OBSAH

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| Poznámka. | 954 | | |
| 1 Úvod. | 958 | 5. Elektrobicykel ACTIVE. | 966 |
| 1.1 Predmet návodu | 958 | 5.1 Používajte na určený účel. | 966 |
| 1.2 Zodpovednosť. | 958 | 5.2 Pokyny a tipy pre bicyklovanie. | 966 |
| 1.3 Bezpečnosť. | 958 | 6. Displej a ovládanie. | 968 |
| 1.4 Tabuľka s maximálnymi povolenými hmotnosťami. | 959 | 6.1 Jednotka displeja a diaľkové ovládanie. | 968 |
| 2 Právne požiadavky týkajúce sa používania verejných komunikácií. | 960 | 6.2 Ovládacie tlačidlá. | 968 |
| 2.1 Brzdový systém. | 960 | 7. Obsluha. | 969 |
| 2.2 Osvetlenie. | 960 | 7.1 Zapnutie a vypnutie jednotky. | 969 |
| 3 Upozornenia týkajúce sa návodu na používanie. | 961 | 7.2 Používanie podpory. | 969 |
| 3.1 Pred prvou jazdou. | 961 | 7.3 Asistent tlačenia. | 970 |
| 3.2 Pred každou jazdou. | 961 | 7.4 Druhotné informácie. | 970 |
| 3.3 Bežná údržba. | 962 | 7.5 Jazyk. | 970 |
| 3.3 Nastavenie sedadla bicykla. | 962 | 7.6 Jednotky. | 971 |
| 3.5 Úťahovacie momenty pre skrutkové spoje. | 962 | 7.7 Nastavenia motora. | 971 |
| 3.6 Kontrola brzdnej dráhy. | 962 | 7.8 Oznamenia. | 972 |
| 3.7 Čistenie. | 963 | 7.9 Micro-USB konektor. | 972 |
| 4 Bezpečnostné pokyny. | 963 | 7.10 Kódy chybových hlásení. | 973 |
| 4.1 Displej. | 964 | 7.11 Údržba a čistenie. | 973 |
| 4.2 Akumulátor a nabíjačka. | 964 | 7.12 Kontrola. | 973 |
| 4.3 Nabíjačka. | 965 | 7.13 Špecifikácie. | 973 |
| 4.4 Likvidácia odpadu. | 966 | 8 Akumulátor a pokyny pre nabíjanie. | 974 |
| | | 8.1 Určené použitie. | 974 |
| | | 8.2 Montáž. | 974 |
| | | 8.3 Prvé použitie. | 974 |
| | | 8.4 Pokyny na nabíjanie. | 975 |

| | | | | |
|-----------|--|------------|---|------------|
| 8.5 | Ochranné režimy úspory energie. | 976 | 15 Kalendár údržby a opráv. | 985 |
| 8.6 | Režimy ochrany pred nízkou teplotou. | 977 | 16 Intervaly prehliadok. | 987 |
| 8.7 | Údržba, čistenie a skladovanie. | 978 | 17 Poukaz. | 990 |
| 9 | Základná konfigurácia. | 978 | 17.1. Brzdy sú nainštalované podľa normy BS 6102-1 (Spojené kráľovstvo) a austrálskej normy AS1927 | 990 |
| 9.1 | Montáž pedálov. | 978 | 18 Protokol o odovzdaní a prevzatí. | 990 |
| 9.2 | Montáž riadidiel. | 979 | | |
| 9.2.1 | Nastavenie hlavového zloženia Aheadset®. | 979 | | |
| 9.2.2 | Bežné nastavenie riadidiel. | 979 | | |
| 9.3 | Montáž a demontáž kolies. | 980 | | |
| 9.4 | Výška sedadla. | 980 | | |
| 10 | Brzdový systém. | 981 | | |
| 10.1 | Kontrola hydraulickej kotúčovej brzdy. | 981 | | |
| 11 | Pohonné ústrojenstvo. | 982 | | |
| 11.1 | Prehadzovačka. | 982 | | |
| 11.2 | Nastavenie prevodov. | 982 | | |
| 12 | Plášte. | 983 | | |
| 12.1 | Tlak v plášťoch. | 983 | | |
| 13 | Vzmetenje. | 983 | | |
| 13.1 | Vzmetne vilice. | 983 | | |
| 13.2 | Zaklep „Lock-Out“. | 983 | | |
| 14 | Náhradné dielce. | 984 | | |
| 14.1 | Výmena opotrebovaných dielcov. | 984 | | |

1 ÚVOD.

1.1 Predmet návodu.

Návod vám pomôže pri údržbe a konfigurovaní vášho bicykla. Aby váš bicykel fungoval optimálne a mal dlhú životnosť, pred prvým použitím bicykla si prečítajte tento návod. Ak je váš bicykel vybavený ďalším príslušenstvom, fungovanie a montáž ktorého nie je v tomto návode opísaná, riadte sa pokynmi výrobcu príslušenstva, ktoré je súčasťou vášho bicykla.

Zvlášť venujte pozornosť textom označeným týmito symbolmi:



Tento symbol znamená, že môžete ohroziť svoje zdravie alebo život, ak nebudete dodržiavať uvedené pokyny a opísané procesy.



Tento symbol upozorňuje na informácie, ktorým treba venovať zvýšenú pozornosť, napríklad opatrenia týkajúce sa udržiavania bicykla v prevádzkyschopnom stave.



Tento symbol upozorňuje na informácie, ktorým treba venovať zvýšenú pozornosť, napríklad opatrenia týkajúce sa udržiavania bicykla v prevádzkyschopnom stave.

1.2 Zodpovednosť.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa ktoréhokoľvek z opatrení opísaného v tomto návode, navštívte svojho predajcu BMW. Jedinou osobou, ktorá je zodpovedná za nedodržanie pokynov opísaných v tomto návode, je vlastník bicykla. Odporúčame vám, aby ste umožnili svojmu obchodnému distribútorovi vykonať tieto postupy údržby.

1.3 Bezpečnosť.



Varovanie: Ak chcete používať bicykel na verejných komunikáciách, musí mať osvetlenie a zvukovú signalizáciu podľa predpisov v danej krajine.



Varovanie: Kvôli fyzickej ochrane cyklistu odporúča BMW používať vhodnú bezpečnostnú prilbu autorizovanú pre každú cestu.



Varovanie: Elektrobicykel Active nebol navrhnutý na pripojenie a ťahanie detských vozíkov. Nepoužívajte tieto zariadenia, kvôli vašej bezpečnosti a bezpečnosti ostatných cestujúcich.



Varovanie: Na karbónovú sedlovku nepripájajte žiaden typ nosiča alebo detskej sedačky.



Varovanie: Nepoužívajte žiadne komponenty alebo príslušenstvo, ktoré nie sú navrhnuté pre tento bicykel. Môžu spôsobiť nehody a záruka stratí platnosť.

Štítok na bicykli obsahuje tieto informácie:


DIN EN 15194


- Nápis: Maximálne zaťaženie
- Nápis: Rok výroby


Prečítajte si príslušný odsek v uvedenej EN norme, aby ste sa uistili, že bicykel používate v súlade s jeho určením:

■ **DIN EN 15194:**
Bicykle – Bicykle s elektrickým pohonom – Bicykle EPAC

Táto európska norma je určená pre bicykle s elektrickým pohonom s maximálnym výkonom 250 W, ktorého výkon sa postupne znižuje až po úplne zastavenie pri dosiahnutí rýchlosti nad 25 km/h alebo predtým, ak cyklista použije brzdu. Táto európska norma stanovuje bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy pre kvalifikáciu konštrukcie a montáže elektricky poháňaného bicykla a montážnych častí systému pomocou 36-voltovej batérie alebo pomocou nabíjačky, ktorej kapacita nabíjania je 230 V. Táto európska norma stanovuje požiadavky a skúšobné metódy pre systémy riadenia výkonu a elektrické obvody (vrátane nabíjacieho systému pre kvalifikovanie konštrukcie a montáže bicyklov s elektrickým pohonom) spolu s montážnymi dielmi systémov, ktoré pracujú s napätím 36 V, alebo sú napájané nabíjačkou s nabíjacou kapacitou 230 V.

 **Varovanie:** Používanie bicykla na iný než vymedzený účel môže spôsobiť vážnu nehodu, dokonca smrť. V prípade detských bicyklov sa uistite, že deti vedia na bicykli jazdiť a predovšetkým dokážu používať brzdový systém.

 **Varovanie:** V niektorých krajinách, napríklad v Spojenom kráľovstve, pôsobí ľavá brzdová páčka na zadné koleso a pravá brzda na predné koleso. Pred prvým použitím bicykla skontrolujte vzájomné pôsobenie brzd a kolies.

 **Pozor:** Tak ako všetky mechanické časti, aj komponenty vášho bicykla podliehajú opotrebovaniu. Rôzne komponenty a materiály môžu reagovať na opotrebovanie a únavu rôznym spôsobom. Po prekročení životnosti môže komponent náhle zlyhať a spôsobiť jazdcovi zranenie. Praskliny, škrabance a ošúchané farby na najpoužívanejších miestach indikujú, že dielec už presiahol svoju životnosť a je potrebné ho vymeniť.

1.4 Tabuľka s maximálnymi povolenými hmotnosťami.

| Typ bicykla | Maximálna povolená hmotnosť (bicykel + jazdec + batožina) | Maximálna hmotnosť batožiny |
|----------------|---|---|
| Elektrobicykel | 165 kg (363,8 lb) | Pozrite si pokyny o nosičoch batožiny v návode. |

2 PRÁVNE POŽIADAVKY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA VEREJNÝCH KOMUNIKÁCIÍ.

Ak jazdíte na bicykli po verejných komunikáciách, musí mať bicykel vybavenie podľa predpisov krajiny, v ktorej sa používa.

Ak ste nadobudli bicykel, alebo ho chcete používať v krajine mimo Nemecka, požiadajte svojho predajcu BMW o podmienky, ktoré platia v tejto krajine.

V zásade sa tie isté predpisy, ktoré sa vzťahujú na bicykle, vzťahujú aj na cyklistov. Oboznámte sa so špecifickými dopravnými predpismi danej krajiny.

V Nemecku Zákon o schvalovaní na cestnú dopravu (StVZO) a predpis o povolení vozidla zúčastňovať sa na diaľničnej premávke (FZV) určujú brzdomé zariadenia a osvetlenie, a tiež uvádzajú požiadavku na zvonček, ktorý vydáva zreteľný zvukový signál. Okrem uvedeného, od všetkých používateľov sa žiada, aby udržiavali svoje bicykle v stave, ktorý umožňuje ich prevádzku. Konkrétne je to zhrnuté v nasledujúcom texte:

2.1 Brzdový systém.

Bicykel musí mať aspoň dve nezávislé a funkčné brzdy, jednu pre predné koleso a druhú pre zadné koleso.

2.2 Osvetlenie.

Všetky osvetľovacie zariadenia bicykla musia byť úradne overené. Existenciu úradného overenia preukazuje zakrivená čiara s písmenom K a číslo s piatimi číslicami. Je povolené používať iba také osvetľovacie zariadenia, ktoré boli úradne overené.

Všetky bicykle musia byť vybavené nasledovnými odrazkami:

- Odrazka by mala byť čo najväčšia a namontovaná spolu s predným svetlom na prednej časti.
- Najmenej dve červené koncové svetlá, jedno z nich so symbolom Z **(a)** na zadnej časti. Koncové svetlo musí byť kombinované s odrazkou.
- Dve žlté postranné odrazky na každom kolese, ktoré možno bezpečne umiestniť **(b)**. Alternatívou môžu byť odrazové pásy, ktoré sa použijú po celom obvode spíc, na bočných stranách plášťa alebo na ráfikoch.
- Dve žlté odrazky na každom pedáli, otočené dopredu a dozadu. Okrem uvedeného aj pevné svetlo alebo osvetlenie so sekundárnou batériou. Musia byť zreteľne overené. Nie je povolené používať iba osvetlenie so sekundárnou batériou.



3 UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA NÁVODU NA POUŽÍVANIE.

3.1 Pred prvou jazdou.

1. Používajte bicykel iba na účely, na ktoré bol určený, v opačnom prípade sa vystavujete riziku, že bicykel sa pokazí alebo porúcha.
Nebezpečenstvo pádu!
2. Poznáte brzdový systém? Skontrolujte, či brzda na prednom kolese reaguje s rovnakou ručnou brzdou, ktorú ste zvyknutí používať (pravá alebo ľavá). Ak nie, musíte si zvyknúť na novú polohu, pretože ak nevedomky stlačíte brzdú na prednom kolese, môžete si prívodiť pád. Môžete tiež požiadať svojho predajcu BMW, aby upravil ručnú brzdú.

Je možné, že moderné brzdové systémy majú omnoho silnejší brzdový účinok než brzdy, ktoré sa používali predtým! Prv, než čokoľvek podniknete, vyskúšajte si brzdy na hladkom a nešmyklavom povrchu.

Viac informácií nájdete v časti s názvom „**Brzdový systém**“

3. Máte sedlo a riadidlá namontované správne? Skontrolujte, či sediac na bicykli dosiahnete na zem špičkami nôh. Váš predajca BMW vám pomôže, ak nie ste spokojní s polohou sedla.

3.2 Pred každou jazdou.

Váš bicykel opakovane kontrolovali počas jeho výroby a neskôr prešiel finálnou kontrolou u vášho predajcu BMW. S prihliadnutím na skutočnosť, že sa bicykel mohol zmeniť počas prepravy alebo je možné, že tretie strany mohli váš bicykel upraviť počas čakania, mali by ste pred každou jazdou skontrolovať nasledovné:

1. Sú rýchloupínače alebo skrutky na prednom a zadnom kolese, sedlovka a ostatných častiach dobre utiahnuté?
2. Sú plášte v dobrom stave a je nahustenie oboch plášťov dostatočné? Vykonajte „kontrolu prstami“. Viac informácií nájdete v časti s názvom „**Plášte**“.

3. Nechajte kolesá voľne točiť, aby ste skontrolovali otáčanie. Tiež skontrolujte vzdialenosť medzi rámom a ráfikom alebo plášťom v kolesách s kotúčovou brzdou. Chybné otáčanie sa môže objaviť, keď je koleso vychýlené do jednej strany alebo sú prasknuté osi náboja alebo sú spice poškodené.

Viac informácií nájdete v časti s názvom „**Plášte**“


4. Vyskúšajte brzdy, keď stojíte, stlačením ručnej brzdy. Ručná brzda sa nesmie dotýkať riadidla! Brzdová kvapalina nesmie unikáť. Tiež skontrolujte pevnosť brzdového obloženia.

Viac informácií nájdete v časti s názvom „**Brzdový systém**“

5. Vykonajte s bicyklom menší skok nad zemou. Skontrolujte, či nehrká. Ak je to nevyhnutné, skontrolujte ložiská a spoje s maticami.
6. Ak chcete jazdiť po ceste, mali by ste vybaviť svoj bicykel výbavou podľa právnych ustanovení príslušnej krajiny. V každom prípade však je jazdenie bez svetiel alebo odraziek pri obmedzenej viditeľnosti alebo v tme veľmi nebezpečné. Ostatní účastníci cestnej premávky by vás nevideli alebo by si vás všimli príliš neskoro. Keď jazdíte po cestách, vždy musíte mať autorizované osvetlenie. Keď sa zotmie, zapnite svetlo.




Nejazdite na bicykli, ak nespĺňa niektorý z vyššie uvedených bodov! Chybný bicykel môže spôsobiť vážne nehody! Ak si nie ste úplne istí alebo máte otázku, kontaktujte svojho predajcu BMW!

 Pravidelne kontrolujte svoj bicykel, pričom sledujte prípadné známky opotrebovania, škrabance, ohyby, ošúchanú farbu alebo začínajúce trhliny. Dielce, ktorých životnosť už skončila, môžu náhle zlyhať. Bicykel pravidelne dopravujte k predajcovi BMW kvôli výmene uvedených dielcov, ak je to nevyhnutné.

3.3 Bežná údržba.

Bicykel si vyžaduje pravidelnú údržbu, ktorá sa vykonáva ešte okrem minimálneho počtu periodických prehliadok. Periodicita úkonov údržby závisí aj od typu bicykla (mestský a cestovný bicykel, pretekársky bicykel, horský bicykel), okrem frekvencie a podmienok, v ktorých sa používa. Pozrite si kalendár údržby a opráv na strane 985 tohto návodu.

 **Varovanie:** Odporúčame, aby váš distribútor vykonal tieto postupy. Informácie o periodicite zohľadňujú iba hodnoty uvedené v podmienkach bežného používania. V prípade horských bicyklov sa intervaly skracujú kvôli ich intenzívnemu používaniu.

3.3 Nastavenie sedadla bicykla.

Úprava výšky sedadla: Táto vzdialenosť sa vypočítava zmeraním vnútornej dĺžky vašej nohy, vrátane chodidla, pomocou ktorej budete nasadať na bicykel. Nameraná dĺžka sa vynásobí koeficientom 0,885. Meria sa od stredu hornej časti sedadla k stredu skrutky na osi pedála. Na prispôsobenie výšky sedadla použijeme svorku sedlovky, ktorá upevňuje sedlovku k rámu.

 **Varovanie:** Z bezpečnostných dôvodov nemôže výška sedadla presiahnuť referenčný bod nastavený pre sedlovku (vodorovná značka pre minimálnu konfiguráciu).

3.5 Uťahovacie momenty pre skrutkové spoje.

V akomkoľvek type montáže sa musia použiť primerané kľúče a nie príliš veľká sila zovretia. Ak si pri uťahovaní alebo zaistovaní všimnete, že závitý sú poškodené, mali by ste ich nahradiť príslušnými maticami alebo skrutkami. Neskôr sa použijú uťahovacie momenty, ktoré zodpovedajú každému typu závit.

| Odporúčané veľkosti závitov | Uťahovacie momenty (v Nm) |
|------------------------------------|----------------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Kontrola brzdnej dráhy.

Pred každým použitím by ste mali vyhodnotiť fungovanie predných a zadných brzd. Oopotrebované lanká sa musia okamžite vymeniť.


Odporúčame, aby ste stláčali obe brzdy rovnomerne, aby ste sa vyhlí pádom, obzvlášť v prípade, keď je vozovka mokrá.

Na vlhkom povrchu sa brzdna dráha zvyšuje o 40 % v porovnaní so suchým povrchom.

3.7 Čistenie.

Aby ste bicykel správne udržiavali, odporúčame, aby ste dodržiavali tieto postupy základnej prevencie:


- Odstraňujte špinu a blato vlhkou a slabým čistiacim prostriedkom. Pri čistení laku nepoužívajte roztoky alebo veľmi silné alkalické čistiace prostriedky.
- Plastové časti čistite iba mydlovou vodou.
- Plášte možno čistiť hubkou alebo kefou a mydlovou vodou.
- Po vyčistení bicykla ho dôkladne osušte mäkkou handrou.
- Po každom umytí by ste mali premazať prevodové prvky.


 **Varovanie:** Na čistenie nepoužívajte tlakové ani parné čističe.


4 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.


Dodržiujte, prosím, všetky bezpečnostné pokyny a usmernenia uvedené v tomto návode a vo všetkých ostatných pokynoch dodaných s bicyklom. Nedodržanie týchto bezpečnostných pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a vážne zranenia.


Tento návod si odložte pre budúce použitie.

 Nikdy neotvárajte pohonnú jednotku. Je bezúdržbová a smie ju opravovať iba kvalifikovaný odborník s použitím výhradne originálnych náhradných dielov. Tým sa zaisťuje bezpečnosť pohonnej jednotky. V prípade neoprávneného otvorenia pohonnej jednotky všetky záruky strácajú platnosť.

 Všetky komponenty, ktoré sú súčasťou elektrického systému bicykla, a súčiastky pripevnené k pohonnej jednotke (napr. prevodník, klukové rameno, pedále) možno nahradiť iba komponentmi, ktoré schválila spoločnosť BMW. Chráni to pohonnú jednotku pred poškodením. Použitie iných alebo neschválených komponentov môže spôsobiť poruchu systému (napr. v dôsledku preťaženia).


 Pred prácami na elektrobicykli (napr. ak nasadzujete reťaz či robíte jej údržbu alebo pracujete na nej a pod.), jeho prepravovaním alebo uskladnením vyberte akumulátorový blok. Ak sa elektrický systém bicykla omylom aktivuje, môže dôjsť k zraneniu.


 Asistent tlačenia sa môže používať iba pri tlačení elektrobicykla. Keď sa kolesá elektrobicykla nedotýkajú zeme a asistent tlačenia je aktivovaný, hrozí nebezpečenstvo zranenia.

 V systéme elektrobicykla nerobte žiadne zmeny. V žiadnom prípade sa nepokúšajte zlepšovať výkon elektrobicykla. V prípade, že by ste tak urobili, skrátime životnosť komponentov a riskujete, že poškodíte v systém elektrobicykla i bicykel. Navyše, v prípade akejkoľvek manipulácie so systémom strácate záruku. Nesprávna manipulácia so systémom elektrobicykla ohrozuje vaše zdravie i zdravie ostatných účastníkov cestnej premávky. V prípade, že sami zmeníte systém elektrobicykla, riskujete vysoké náklady za osobnú zodpovednosť či dokonca trestné stíhanie v prípade nehody v dôsledku manipulácie.

Je potrebné dodržiavať všetky predpisy vašej krajiny týkajúce sa používania elektrobicyklov.


4.1 Displej.


 Ak sa elektrický systém bicykla omylom aktivuje, hrozí riziko zranenia. Pred prácou na elektrobicykli (napr. montáž, údržba, práca na reťazi) alebo pred jeho prepravou a skladovaním vyberte, prosím, z elektrobicykla akumulátorový blok.


 Ak sa kolesá pri používaní pomocníka tlačenia nedotýkajú zeme, hrozí riziko zranenia. Pomocníka tlačenia používajte iba pri tlačení elektrobicykla.


 Pri zdvíhaní nedržte bicykel za displej. Môže to spôsobiť vážne poškodenia, ktoré sa nedajú opraviť.


4.2 Akumulátor a nabíjačka.


 Riziko skratov. Akumulátorový blok neotvárajte, nedemontujte ani nerozdeľujte. Po otvorení akumulátorového bloku je záruka neplatná.






 Riziko výbuchu. Chráňte akumulátorový blok pred teplom (napr. aj pred stálym vystavením slnku), ohňom a ponorením do vody.

 Riziko popálenia a požiaru v dôsledku skratov. Neumiestňujte do blízkosti akumulátorového bloku malé predmety (napr. spinky na spisy, klince, skrutky, kľúče a pod.). Mohli by premostiť kontakty. V prípade škôd spôsobených skratmi v dôsledku takýchto situácií záruka stráca platnosť.








 Nebezpečenstvo podráždenia kože alebo popálenín unikajúcimi kvapalinami: ak sa akumulátorový blok používa nesprávne, môže z neho presakovať kvapalina. Nedotýkajte sa jej. V prípade náhodného kontaktu opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu so sliznicami (napr. s očami), okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

 Nevystavujte akumulátorový blok mechanickým nárazom. Hrozí riziko poškodenia akumulátorového bloku. Pri používaní poškodeného akumulátorového bloku je riziko skratov a požiaru vyššie. Chybný alebo poškodený akumulátorový blok prestaňte používať.


 Výpary môžu podráždiť dýchacie orgány. Výpary môžu vzniknúť, keď je akumulátorový blok poškodený alebo sa používa nesprávne. Zostaňte na čerstvom vzduchu a ak príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

-  Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku používania iných nabíjačiek. Akumulátorový blok nabíjajte iba nabíjačkou dodávanou so systémom elektrobicykla.
-  Akumulátorový blok používajte iba s elektrickými bicyklami s originálnym systémom elektrobicyklov Brose. Iba tak ochránite akumulátorový blok pred nebezpečným preťažením.
-  Riziko zranenia alebo riziko pri používaní iných akumulátorových blokov: používajte vo svojom elektrobicykli BMW Active iba akumulátorové bloky schválené BMW. V prípade použitia iných akumulátorových blokov záruka a zodpovednosť strácajú platnosť.
-  Akumulátorový blok uchovávajte mimo dosahu detí. Počas nabíjania nikdy nenechávajte akumulátorový blok a nabíjačku bez dozoru.
-  Akumulátorový blok udržiavajte vždy čistý a suchý. Kontakty akumulátorového bloku musia byť vždy čisté. Ak sa zašpinia, utrite ich suchou handričkou.

4.3 Nabíjačka.

-  Pri kontakte s vodou hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nabíjačka by nikdy nemala byť vystavená nadmernej vlhkosti (napr. dažďu, snehu a pod.).
-  Pri používaní s inými batériami hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu. Na nabíjanie akumulátora používajte iba nabíjačku dodanú s vaším elektrobicyklom BMW Active.
-  Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom spôsobené nečistotou: vždy udržiavajte nabíjačku čistú.
-  Riziko zásahu elektrickým prúdom je v prípade poškodených nabíjačiek, káblov a konektorov vyššie. Pred použitím nabíjačku, kábel a konektor vždy skontrolujte. Ak zistíte nejaké poškodenie, nabíjačku za žiadnych okolností nepoužívajte. Nabíjačku neotvárajte a jej opravu zverte iba kvalifikovanému odborníkovi a iba s originálnymi súčiastkami.
-  Riziko prehriatia nabíjačky počas nabíjania: nekladte nabíjačku na horľavý povrch (napr. papier, textil a pod.) ani ju nezapínajte v horľavom prostredí.
-  Riziko nesprávneho použitia a zranení: Deti a osoby, ktoré v dôsledku fyzických, zmyslových alebo intelektuálnych schopností alebo nedostatku skúseností a znalostí nie sú schopné používať nabíjačku bezpečne, nesmú zariadenie používať bez dozoru alebo usmernení zodpovednej osoby.
-  Odložte si, prosím, tento návod pre budúce použitie.

4.4 Likvidácia odpadu.

 Motor, displej, akumulátorový blok, snímač rýchlosti, príslušenstvo a balenie musíte likvidovať spôsobom šetrným voči životnému prostrediu. Nelikvidujte elektrobicykel a jeho komponenty v systéme likvidácie odpadu z domácnosti!

Iba pre krajiny EÚ.


Všetky staré akumulátorové bloky a nefunkčné displeje odovzdajte, prosím, autorizovanému predajcovi bicyklov.



V súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ elektrické spotrebiče, ktoré už nie sú funkčné, treba zbierať osobitne a recyklovať spôsobom ohľaduplným voči životnému prostrediu a v súlade so smernicou 2006/66/ES to isté platí aj pre chybné alebo použité akumulátory.

5 ELEKTROBICYKEL ACTIVE.

5.1 Používajte na určený účel.

 Pohonná jednotka je určená výlučne na napájanie vášho elektrobicykla BMW Active a nesmie sa používať na iné účely.

5.2 Pokyny a tipy pre bicyklovanie.

Kedy funguje pohon elektrobicykla?

Pohonná jednotka **(a)** umožňuje cyklistovi používať bicykel presne tak ako klasický bicykel. Pohonná jednotka poskytuje potrebnú podporu v závislosti od sily vynaloženej cyklistom na pedále. Podporu teda poskytuje, iba ak cyklista šliape na pedále. Platí to bez ohľadu na úroveň zvolenej podpory.

Podpora pohonnej jednotky je dostupná pri rýchlostiach až do 25 km/h. Pri rýchlosti vyššej ako 25 km/h pohonná jednotka podporu neposkytuje.

 Systémy elektrického bicykla nepracujú v nasledujúcich situáciách:

- Keď je napájanie jednotky displeja vypnuté.
- Pri rýchlosti od 25 km/h alebo vyššej.
- Keď nešliapete na pedále.
- Keď sa vyčerpa kapacita akumulátora.
- Keď je aktivovaná funkcia automatického vypnutia (pozri Návod k displeju)
- Keď je režim podpory vypnutý.

Asistent tlačenia.

S funkciou asistenta tlačenia možno elektrobicykel pohodlnejšie tlačiť nízkou rýchlosťou bež šliapania na pedále. Asistent tlačenia možno aktivovať diaľkovým ovládaním **(b)**.

Používanie bicykla bez podpory.

Elektrobicykel BMW Active môžete kedykoľvek používať aj bez podpory, presne tak, ako keď jazdíte na normálnom bicykli, buď vypnutím systému elektrobicykla alebo nastavením úrovne podpory na „OFF“ (vypnuté) (pozri „Nastavenie úrovne podpory“ v časti Displej). To isté platí, keď je batéria nabitá na menej ako 5%.

Zoznámenie sa.

i Prv, než sa vydáte na cestu v normálnych podmienkach cestnej premávky, vyhradte si čas na zoznámenie sa s elektrobicyklom BMW Active. Vyskúšajte si rôzne úrovne podpory, až kým nebudete systém ovládať s istotou. Kým sa vyberiete na dlhšie cesty, naberte skúsenosti, ako rôzne parametre a okolité podmienky ovplyvňujú dojazd vášho elektrobicykla.



Faktory ovplyvňujúce dojazd.

Dojazd ovplyvňujú mnohé faktory, ako sú napríklad:

- Úroveň podpory. Čím vyššiu úroveň podpory zvolíte, tým kratší bude dojazd (za rovnakých jazdných podmienok).
- Štýl menenia prevodu.
- Typ plášťa.
- Tlak v plášťoch.
- Opotrebovanie batérie.
- Typ (sklon) a podmienky trasy (povrch ciest).
- Poveternostné podmienky (napr. čelný vietor, teplota vzduchu a pod.).
- Hmotnosť elektrobicykla.
- Zaťaženie elektrobicykla.

Opatrné zaobchádzanie s elektrobicyklom BMW Active.

Dávajte pozor na teplotu, pri akej komponenty elektrobicykla používate a skladujete. Chráňte pohonnú jednotku, jednotku displeja a akumulátorový blok pred extrémnymi teplotami (napríklad v dôsledku intenzívneho slnečného svetla bez vetrania). Komponenty (najmä akumulátorový blok) by mohli extrémne teploty poškodiť.

6 DISPLEJ A OVLÁDANIE.

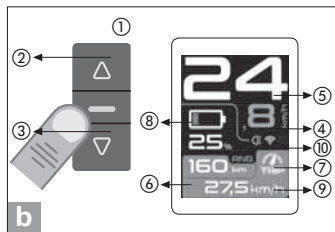
6.1 Jednotka displeja a diaľkové ovládanie.

Elektrobicykel BMW Active sa ovláda ovládacím krúžkom nachádzajúcim sa na ľavej strane riadidiel a pripojeným k stredovému displeju (a). Krúžok diaľkového ovládania je veľmi intuitívny, ľahko sa používa a možno ním ovládať všetky funkcie elektrobicykla pomocou iba troch tlačidiel. Obsahuje aj funkciu vibrovania, ktorá sa ozve po každom stlačení tlačidla alebo prijatí oznámenia systému. Okrem toho LED krúžok s farbou zodpovedajúcou úrovni podpory pomôže ľahko identifikovať, ktorú úroveň používame. Všetky informácie sú jasne zobrazené na farebnej obrazovke jednotky stredového displeja.

6.2 Ovládacie tlačidlá (b).

Krúžok diaľkového ovládania:

1. Hlavný vypínač
2. Tlačidlo (∧)
3. Tlačidlo (∨)



Stredový displej:

4. Kontrolka svetiel
5. Okamžitá rýchlosť bicykla
6. Farebný ukazovateľ režimu podpory pedálov
7. Ukazovateľ dojazdu
8. Ukazovateľ úrovne nabitia akumulátora
9. Ukazovateľ druhotných informácií bicykla
10. Ukazovateľ Bluetooth

7 OBSLUHA.

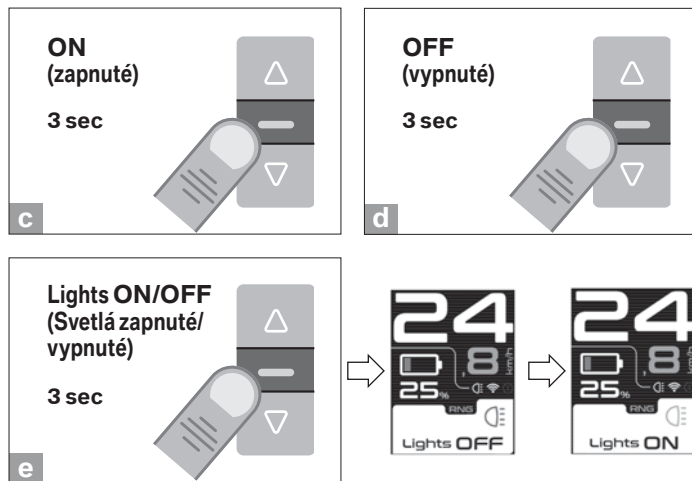
7.1 Zapnutie a vypnutie jednotky.

Elektrobicykel Active zapnete stlačením stredného tlačidla (-) ovládacieho krúžku na 3 sekundy **(a)**.

Elektrobicykel Active vypnete stlačením stredného tlačidla (-) ovládacieho krúžku na 3 sekundy **(b)**.

Predné svetlo.

Elektrobicykel Active je vybavený osvetlením napájaným hlavným akumulátorom systému. Pre zapnutie predných a zadných svetiel na 3 sekundy stlačte tlačidlo (V) **(c)**. Zároveň sa zapne a vypne podsvietenie jednotky displeja. Na obrazovke sa zobrazí ukazovateľ zapnutých svetiel.



7.2 Používanie podpory.

Elektrobicykel BMW Active má štyri úrovne podpory a navyše aj úroveň No Assist (žadná podpora), ktorá umožňuje jazdiť na elektrobicykli tak ako na konvenčnom bicykli.

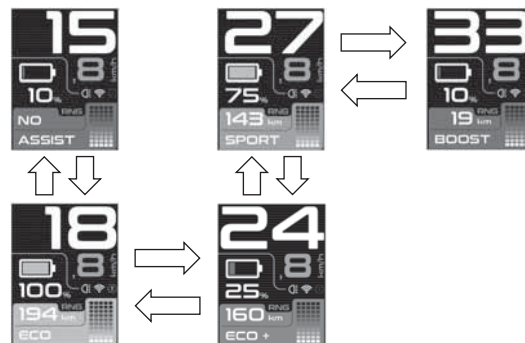
ECO: 30%. Na displeji sa na zelenej ploche zobrazí slovo ECO. LED svetielko rovnakej zelenej farby sa aktivuje na krúžku diaľkového ovládania.

ECO+: 50%. Na displeji sa na modrej ploche zobrazí slovo ECO+. LED svetielko diaľkového ovládania sa zmení na modré.

SPORT: 70%. Na displeji sa na oranžovej ploche zobrazí slovo SPORT. LED svetielko diaľkového ovládania sa zmení na oranžové.

BOOST: 100%. Na displeji sa na červenej ploche zobrazí slovo BOOST (zosilnenie). LED svetielko diaľkového ovládania sa zmení na červené.

Rôzne úrovne podpory možno zvoliť krátkym stlačením tlačidiel nahor (Λ) alebo nadol (V).

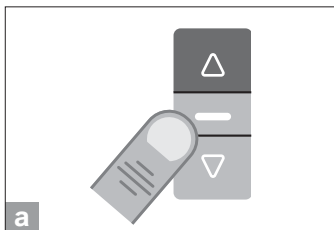


7.3 Asistent tlačenia.

Elektrobicykel možno tlačiť bez šliapania na pedále maximálnou rýchlosťou 6 km/h v súlade s normou EN 15194. Asistent tlačenia aktivujete stlačením tlačidla (\wedge) na 3 sekundy (**a**). Motor sa zapne a elektrobicykel sa pohne dopredu bez použitia pedálov. Asistent tlačenia zrušíte, ak tlačidlo (\wedge) prestanete tlačiť (\wedge).

Varovanie: Pred použitím asistenta tlačenia pevne držte riadidlá. Aj pri nízkej rýchlosti môže podpora motora vytvoriť nečakané reakcie s prípadným následkom pádu, pri ktorom sa môžete zraniť.

Varovanie: Ak sa asistent tlačenia aktivuje náhodne, nesnažte sa bicykel udržať. Môže to zapríčiniť vážne zranenia.



ON (zapnúť):
na 3 sekundy stlačte tlačidlo hore a podržte ho.

OFF (vypnúť):
Prestaňte tlačidlo tlačiť.

7.4 Druhotné informácie.

Ponuka nastavení poskytuje rôzne funkcie umožňujúce úplné prispôsobenie elektrobicykla Active podľa želania. Jazda bude vďaka tomu jedinečná a prispôbena preferenciám cyklistu.

Ponuku nastavení otvoríte stlačením a podržaním tlačidiel hore (\wedge) a dolu (\vee) zároveň na 3 sekundy. Zobrazí sa zoznam funkcií.

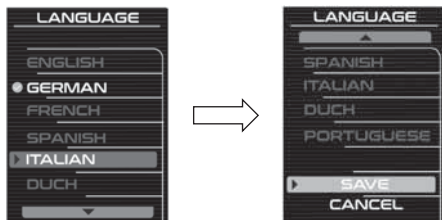


Želanú funkciu otvoríte tak, že ju jednoducho zvolíte pomocou tlačidiel hore (\wedge) alebo dolu (\vee) a potom potvrdíte stlačením stredného tlačidla (-).

7.5 Jazyk.

Jazyk na displeji zmeníte nasledovne:

1. Zvoľte „Language“ (jazyk) a stlačte stredné tlačidlo (-).
2. Pomocou tlačidiel hore (\wedge) alebo dolu (\vee) vyberte svoj jazyk.
3. Potvrďte jazyk stlačením stredného tlačidla (-).
4. Uložte jazyk stlačením stredného tlačidla (-).



7.6 Jednotky.

Podľa krajiny používania elektrobicykla Active možno nastaviť kilometre alebo míle:

1. Zvoľte „Units“ (jednotky) a stlačte stredné tlačidlo (-).
2. Pomocou tlačidiel hore (\wedge) alebo dolu (\vee) vyberte želané jednotky.
3. Potvrďte jednotky stlačením stredného tlačidla (-).
4. Uložte jednotky stlačením stredného tlačidla (-).



7.7 Nastavenia motora.

Motor elektrobicykla BMW Active je optimalizovaný a každá úroveň poskytuje očakávanú podporu. Ak máte pocit, že niektorá úroveň nezodpovedá vašim požiadavkám, možno to ľahko zmeniť úpravou percenta podpory, zrýchlenia alebo oboch:

1. Zvoľte „Motor Settings“ (nastavenia motora) a stlačte stredné tlačidlo (-).
2. Zvoľte úroveň podpory, ktorú chcete upraviť, a stlačte stredné tlačidlo (-).
3. Zvoľte „Assistance“ (Podpora) a pomocou tlačidiel hore (\wedge) alebo dolu (\vee) upravte percento podpory od 0% do 100%. Pre získanie progresívnej a jednotnej podpory by sa zvolené percento podpory nemalo prekryvať s predchádzajúcou alebo nasledujúcou úrovňou podpory.
4. Uložte percento podpory stlačením stredného tlačidla (-).
5. Zvoľte „Acceleration“ (Zrýchlenie) a pomocou tlačidiel hore (\wedge) alebo dolu (\vee) upravte na „High“ (vysoké) alebo „Low“ (nízke).



7.8 Oznámenia.

Elektrobicykel Active vám môže posielat rôzne oznámenia cez systém vibračných upozornení zabudovaný v diaľkovom ovládaní **(a)**. Tieto upozornenia možno prispôbiť, tak aby ste bezpečne rozoznali typ oznámenia alebo výstrahu bez toho, aby ste sa museli pozerat na displej. Postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Zvoľte „Notifications“ (Oznámenia) a stlačte stredné tlačidlo (-).
2. Zvoľte typ oznámenia, ktorý chcete prispôbiť, pomocou tlačidiel hore (\wedge) alebo dolu (\vee).
3. Zvoľte želaný typ varovania pre toto oznámenie. Môžete si vybrať spomedzi „deaktivované“ alebo 1, 2 alebo 3 krátke alebo dlhé vibrácie.
4. Výber uložte stlačením stredného tlačidla (-).





7.9 Micro-USB konektor.

Port pre Micro-USB konektor nachádzajúci sa na ľavej strane displeja elektrobicykla Active **(b)** môžete použiť na nabíjanie niektorých prenosných zariadení, ako je telefón.

1. Zapnite elektrobicykel Active.
2. Pripojte prenosné zariadenie do micro-USB portu (pripojovací kábel si musíte kúpiť samostatne).
3. Nabíjanie sa začne automaticky energiou z akumulátora elektrobicykla Active.

 **Varovanie:** Nepripájajte do micro-USB portu nijaké zariadenie, ak je mokré.

 **Varovanie:** Nabíjanie viacerých zariadení počas jazdy znižuje nabitie akumulátora elektrobicykla Active a ovplyvní to jeho dojazd.

 **Varovanie:** Ak je úroveň nabitia akumulátora nízka, prívod energie do micro-USB portu sa preruší a zvyšné nabitie si nechá pre funkcie elektrobicykla Active.



7.10 Kódy chybových hlásení.

Displej elektrobicykla Active zobrazuje chybové hlásenia pre celý systém **(a)**. Chybové hlásenia predstavujú chyby rozpoznané systémom. Ak sa chybové hlásenie zobrazí pri zapnutí elektrobicykla Active alebo počas jazdy, postupujte podľa pokynov zobrazených na obrazovke **(b)**. Ak problém nemôžete vyriešiť, obráťte sa na svojho predajcu BMW **(c)**.

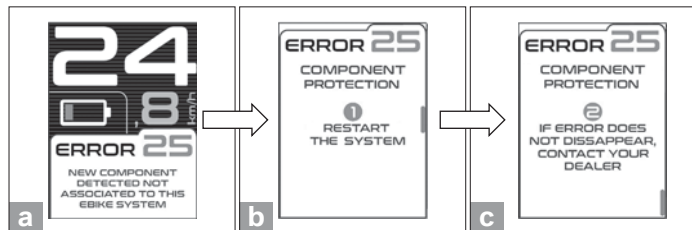
⚠ Varovanie: Chybovým hláseniam venujte pozornosť! Chybové hlásenia môžu indikovať závažné poruchy systému. Prestaňte na elektrobicykli jazdiť. Tieto chyby zabráňujú bezpečnej prevádzke elektrobicykla. Môžu spôsobiť zranenie alebo poškodenie elektrobicykla.

7.11 Údržba a čistenie.

Všetky komponenty elektrobicykla udržiavajte čisté, najmä kontakty akumulátorového bloku a jeho upevnenie. Starostlivo ich vyčistite mäkkou a suchou handričkou.

⚠ Žiadne komponenty vrátane pohonnej jednotky sa nesmú namáčať do vody ani čistiť vysokotlakovým čističom.

⚠ V prípade servisu alebo opráv elektrobicykla sa obráťte na autorizovaného predajcu bicykla.



7.12 Kontrola.

⚠ Po 15 000 km je povinná kontrola pohonnej jednotky v certifikovanom servisnom stredisku.

7.13 Špecifikácie.

Pohonná jednotka Brose 25 km/h / 20 mph

Pohon Brose: Pohon Brose S
Číslo materiálu Brose: C97272
Rozmery: 213x150x128 mm
Hmotnosť: 3.400 g
Nominálne napätie: 36 V
Trieda ochrany: IP56
Max. krútiaci moment: 90 Nm
Menovitý trvalý výkon: 250 W
Podpora tlačenia: až do 6 km/h (4 mph)

Svetelný konektor pohon Brose S

Menovité napätie: 6 V
Nominálny prúd max. 500 mA
Menovitý výkon*
Predné svetlo: 14 W
Zadné svetlo: 0,6 W
*kombinovaný menovitý výkon zo zadného a predného svetla

8 AKUMULÁTOR A POKYNY PRE NABÍJANIE.

8.1 Určené použitie.

 Integrovaný akumulátorový blok je navrhnutý a určený na používanie iba pre elektrobicykel BMW Active.

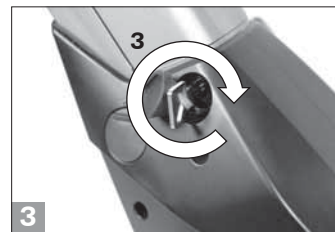
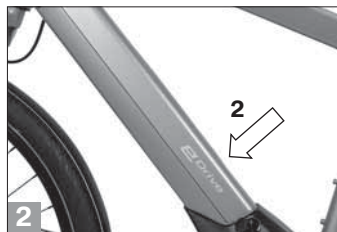
Akumulátorový blok bol navrhnutý v dokonalom spojení s bicyklom. Toto inteligentné spojenie umožňuje hladké línie a čisté prechody medzi rôznymi časťami bicykla. Akumulátor možno ľahko vybrať na nabíjanie, uskladnenie, prepravu a čistenie.

8.2 Montáž.

Vkladanie a vyberanie akumulátorového bloku

Pred vloženíím alebo vybratím akumulátorového bloku z konzoly ho vždy vypnite.

Ak akumulátor vkladáte, posuňte ho pozdĺž dolnej rámovej rúrky, kým sa predok akumulátora nezasunie na miesto **(1)**. Potom akumulátor zatlačte nadol, kým nezapadne **(2)**. Pomocou zámkovej na ľavej strane bicykla **(3)** akumulátor uzamknite.




Pri vyberaní akumulátora postupujte v opačnom poradí. Najprv akumulátor odomknite, vytiahnite ho zo spodného konca a napokon trochu posuňte a vyberte.

8.3 Prvé použitie.

Pred prvým použitím akumulátorový blok skontrolujte.

Pri dodaní je akumulátorový blok čiastočne nabitý (cca na 30%). Aby bol zaručený plný výkon akumulátorového bloku, dbajte, aby sa pred prvým použitím nabíjačkou úplne nabíil.

Používajte iba nabíjačku dodanú s elektrobicyklom. Akumulátorový blok možno nabíjať samostatne alebo na elektrobicykli. Akumulátorový blok nabíjajte iba v súlade so všetkými bezpečnostnými pokynmi.

 Overte si napätie v sieti. Napätie zdroja musí zodpovedať údajom na typovom štítku nabíjačky.

8.4 Pokyny na nabíjanie.

Akumulátorový blok možno nabíjať buď vybratý z bicykla alebo nainštalovaný na bicykli.

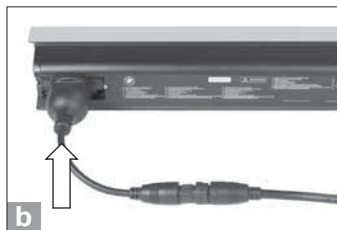
Nabíjanie akumulátora mimo bicykla.

1. Vyberte akumulátorový blok z rámu.
2. Použite spojovací adaptér dodávaný s nabíjačkou **(a)**.
3. Pomocou adaptéra pripojte akumulátor na nabíjačku **(b)**.
4. Pripojte nabíjačku k sieti. Nabíjanie sa začne.

Nabíjanie akumulátora na bicykli.

1. Vypnite bicykel.
2. Vložte konektor nabíjačky do nabíjacieho portu **(c)**.
3. Pripojte nabíjačku k sieti. Nabíjanie sa začne.

 Dávajte pozor, aby sa nabíjacie spoje a kontakty nezašpinili.




Proces nabíjania.

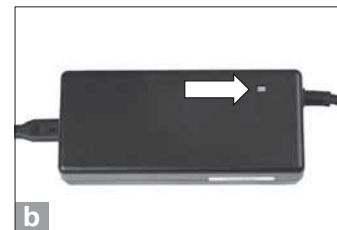
Nabíjanie sa začne automaticky, len čo je nabíjačka pripojená k akumulátorovému bloku a do siete.

Po začatí nabíjania sa aktuálne nabitie akumulátora zobrazuje na displeji stavu nabíjania na akumulátorovom bloku **(a)**. LED kontrolka ukazujúca stav nabíjania sa po niekoľkých minútach automaticky vypne. Ak chcete počas nabíjania akumulátora skontrolovať stav nabitia, stlačte tlačidlo na LED displeji. Zelená LED kontrolka zobrazujúca aktuálne nabitie zablíká.

Po úplnom nabití akumulátorového bloku bude na nabíjačke svietiť zelené svetielko **(b)**. Proces nabíjania je ukončený.


1. Odpojte nabíjačku od siete.
2. Odpojte akumulátorový blok od nabíjačky.


 Nabíjačka môže byť počas nabíjania veľmi horúca, najmä ak je teplota vzduchu vysoká.



Stav nabíjania.

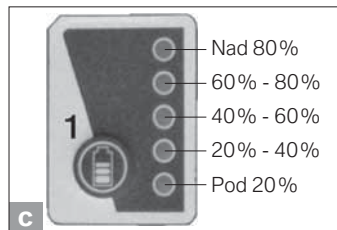
- Červené svetielko (trvalé): nabíjanie.
- Červené svetielko (blikajúce): neobvyklý priebeh nabíjania. Prerušte proces a začnite odznova podľa uvedeného postupu.
- Zelené svetielko (trvalé): nabíjanie dokončené.
- Zelené svetielko (blikajúce): nabitie ukončené a nabíjačka je v pohotovostnom režime

 Prerušenie procesu nabíjania akumulátorový blok nepoškodí. Akumulátorový blok dosiahne maximálnu životnosť, ak sa nabíja pri okolitej teplote medzi 10°C a 30°C.

 Nepokúšajte sa nabíjať ani nepoužívajte poškodený akumulátorový blok.

Zobrazenie stavu nabíjania.

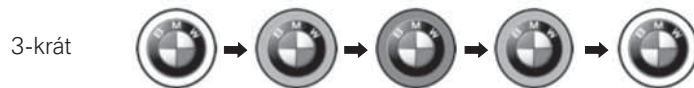
Päť LED kontroliek na displeji stavu nabíjania akumulátora **(c)** ukazuje stav nabitia akumulátorového bloku po stlačení tlačidla LED (1). Každá LED kontrolka zodpovedá asi 20% kapacity. Stav nabíjania aktivovaného akumulátorového bloku sa zobrazuje aj na displeji.



LED krúžok.


LED krúžky sú umiestnené na oboch stranách valcovej rúrky na uchytenie predného nosiča a taktiež poskytujú informácie o nabití akumulátora, okrem iných funkcií, ako je vysvetlené na nasledujúcom obrázku:






Spustenie: Všetky LED zablikajú trikrát



Nabitie akumulátora:

Červená  Nabitie akumulátora $\leq 5\%$

Oranžová  Nabitie akumulátora $> 5\%$ a $\leq 10\%$

Modrá     

10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Ochranné režimy úspory energie.

Akumulátor elektrobicykla BMW Active bol navrhnutý tak, aby zabezpečoval dlhú životnosť. Umožňujú to zdokonalené režimy automatickej ochrany, ktoré zabraňujú neefektívnej spotrebe energie akumulátora a rizikám v dôsledku extrémnych teplôt.

Pohotovostný režim.

Aby sa minimalizovala interná spotreba systému, akumulátorový blok sa automaticky prepne do pohotovostného režimu. Tento režim sa automaticky aktivuje, keď v priebehu 10 minút nie je zistené nijaké nabíjanie, vybíjanie alebo komunikácia.

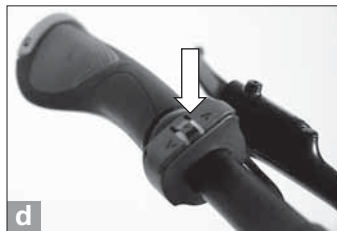
Ako ukončiť pohotovostný režim: Nabíjajte alebo stlačte tlačidlo On/Off (zap./vyp.) na displeji (d).

Režim hlbokého spánku.

Na ochranu akumulátora počas dlhých období bez aktivity sa akumulátorový blok automaticky prepne do režimu hlbokého spánku.

K automatickej aktivácii režimu hlbokého spánku dochádza v nasledujúcich situáciách:

- Nabitie akumulátora <1 %: Režim hlbokého spánku sa aktivuje, ak je batéria v pohotovostnom režime viac ako 10 minút.
- Nabitie akumulátora <10 %: Režim hlbokého spánku sa aktivuje, ak je batéria v pohotovostnom režime viac ako 48 hodín.
- Nabitie akumulátora <40 %: Režim hlbokého spánku sa aktivuje, ak je batéria v pohotovostnom režime viac ako 14 dní.
- Nabitie akumulátora <80 %: Režim hlbokého spánku sa aktivuje, ak je batéria v pohotovostnom režime viac ako 30 dní.



Ako ukončiť režim hlbokého spánku: Stlačte tlačidlo On/Off (zap./vyp.), pripojte akumulátor priamo na nabíjačku alebo aspoň na 5 sekúnd stlačte tlačidlo stavu nabíjania akumulátora.

8.6 Režimy ochrany pred nízkou teplotou.

CUT (Nízka teplota pri nabíjaní): Akumulátor nemožno nabíjať pri teplotách pod 0 °C. Ak sa pokúsíte nabiť akumulátor v takýchto podmienkach, akumulátor prejde do režimu ochrany pred nízkou teplotou. Nabíjanie a vybíjanie sa preruší. Tento ochranný režim sa automaticky vypne, keď je teplota akumulátora vyššia ako 0 °C.

DUT (Nízka teplota pri vybíjaní): Vybíjanie sa preruší, ak je teplota nižšia ako -20 °C. Akumulátor prejde do režimu ochrany pred nízkou teplotou. Tento ochranný režim sa automaticky vypne, keď je teplota akumulátora vyššia ako -20 °C.

- i** Na optimalizáciu životnosti akumulátora a aby sa zabránilo úplnému vybitiu, ktoré by mohlo viesť ku škodám, podporné režimy a funkcie elektrobicykla sú obmedzené v závislosti od nabitia akumulátora:
- Nabitie akumulátora vyše 20%: Normálna prevádzka. Sú dostupné všetky úrovne podpory a systém osvetlenia.
 - Nabitie akumulátora medzi 10% – 20%: Úroveň Power assist nie je k dispozícii.
 - Nabitie akumulátora medzi 5% – 10%: Je k dispozícii iba úroveň Eco assist.
 - Nabitie akumulátora medzi 1% – 5%: Nie je k dispozícii nijaká podpora v nijakom režime. Možno aktivovať iba osvetlenie.

8.7 Údržba, čistenie a skladovanie.

Údržba a čistenie.

Akumulátorový blok udržiajte čistý. Starostlivo ho vyčistite mäkkou a suchou handričkou. Akumulátorový blok sa nesmie ponárať do vody ani čistiť prúdom vody. Ak už akumulátorový blok nefunguje, obráťte sa, prosím, na autorizovaného predajcu. Akumulátorový blok ukladajte iba na čistý povrch. Dávajte pozor najmä, aby sa nezašpinili nabíjacie spoje a kontakty.

Životnosť.

Životnosť akumulátorového bloku možno predĺžiť, ak je jeho údržba a skladovanie správne (okolitá teplota medzi 10 °C až 30 °C).

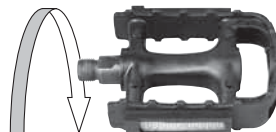
Ak sa akumulátorový blok používa, jeho kapacita postupne klesá aj pri dobrej údržbe. Je to normálny proces. Akumulátor stratí približne 20% zo svojej maximálnej kapacity po 500 cykloch úplného nabitia.

Skladovanie.

Ak sa akumulátor asi tri mesiace nepoužíval, skontrolujte stav nabitia akumulátorového bloku a dobite ho asi na 50%, ak nabitie nedosahuje túto úroveň.

9 ZÁKLADNÁ KONFIGURÁCIA.

9.1 Montáž pedálov.



Pravý pedál: Pravý pedál je označený na osi písmenom R. Uťahujte v smere chodu hodinových ručičiek.



Ľavý pedál: Ľavý pedál je označený na osi písmenom L. Uťahujte v smere proti smeru chodu hodinových ručičiek. Namažte závit pedálov


9.2 Montáž riadidiel.

9.2.1 Nastavenie hlavového zloženia Aheadset®


(Aheadset® je charakteristickým výrobkom druhu bezzávitových systémov spoločnosti DiaCompe).

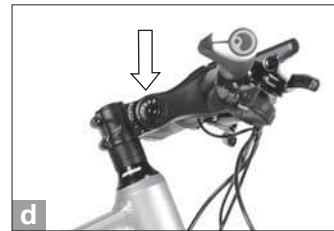
Na montáž hlavového zloženia Aheadset® **(a)** budete potrebovať predovšetkým jeden alebo dva kľúče s vnútorným šesťhranom a momentový kľúč. Uvoľnite zvieracie skrutky o jednu alebo dve otáčky.

Odstráňte logo BMW a utiahnite kľúčom s vnútorným šesťhranom skrutku upevnenú k hornej časti, napríklad o štvrtinu otáčky **(b)**.

 **Varovanie:** Neupevňujte skrutku hornej časti, použite ju iba na nastavenie, ak je uvoľnené.


Predstavec natočte tak, aby riadidlá neboli naklonené. Utiahnite upínacie skrutky na boku predstavca **(c)**. Použite momentový kľúč a neprekračujte maximálne ťahovacie momenty! Ďalšie informácie nájdete v kapitole „**Odporúčané ťahovacie momenty**“ v rovnakých dielcoch a/alebo v pokynoch výrobcu pre daný dielec.

 **Varovanie:** Zohľadnite skutočnosť, že horná časť vidlice sa môže stlačiť, keď sa skrutky utiahnu príliš silno.



Vykonajte vyššie opísanú kontrolu výskytu chýb. Ložisko by nemalo byť príliš pevne utiahnuté, pretože to môže ľahko zlomiť.

Ak sa ložisko neprispôsobí, môže to mať mnoho dôvodov. Ak si nie ste úplne istí alebo máte otázku, kontaktujte svojho predajcu BMW!

 **Varovanie:** Uistite sa o stabilite polohy predstavca. Predné koleso si dajte medzi nohy a pokúste sa otočiť riadidlami. Ak je predstavec uvoľnený, môže spôsobiť nehodu.

9.2.2 Bežné nastavenie riadidiel.

Nastaviteľný predstavec umožňuje optimalizáciu polohy jazdca nastavením sklonu osi v rozsahu od -40° (najnižšia poloha) až do 40° (najvyššia poloha).

Uhol predstavca možno ľahko upraviť týmito krokmi:

- Uvoľňujte bočnú skrutku (na pravej strane) **(d)**, až kým sa os nepohybuje voľne.
- Nastavujte sklon osi, až kým nedosiahne požadovanú výšku.
- Utiahnite bočnú skrutku a dodržujte odporúčaný ťahovací moment.

9.3 Montáž a demontáž kolies

Demontáž: Potiahnite zaistovaciu páčku a zmeňte jej polohu z polohy „ZATVORENÉ“ na polohu „OTVORENÉ“ **(b)**. Rukou povoľte nastavovaciu maticu a odoberte koleso.

Montáž: Vložte os kolesa do pätiiek vidlice (predné koleso) alebo pätiiek rámu (zadné koleso) a nechajte zaistovaciu páčku v otvorenej polohe. Jemne nastavujte nastavovaciu skrutku. Zatvorte páčku, čo znamená, zmeňte jej polohu na „ZATVORENÉ“.

! Varovanie: Zmena polohy zaistovacej páčky si vyžaduje námahu. V ostatných prípadoch je nevyhnutné pevne upevniť maticu. Ak páčka zapadne ľahko, nie je dobre upevnená a upínacia matica sa musí znova primerane nastaviť.



9.4 Výška sedadla

Úprava výšky: Umiestnite sedlovku do rúry sedadla. Po nastavení na požadovanú výšku znova utiahnite páčku rýchloupínacej objímky alebo skrutku.

! Varovanie: Nikdy by ste nemali vidieť značku **(c)** pre minimálnu výšku. Aby bola zaručená bezpečnosť, mali by ste dobre vložiť sedlovku do sedlovej rúry.



10 BRZDOVÝ SYSTÉM

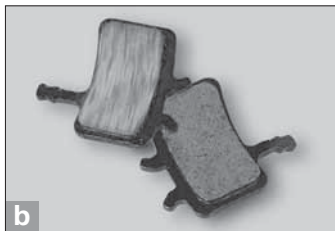
Kotúčové brzdy **(a)** vynikajú svojou úžasnou účinnosťou brzdzenia. Keď je vlhko, kotúčové brzdy pracujú omnoho rýchlejšie, než čelustové ráfikové brzdy a ponúkajú bežnú účinnosť v kratšom čase. Nevyžadujú rozsiahlu údržbu a neopotrebovávajú ráfiky.

Avšak, keď je vlhko, majú tendenciu vydávať zvuk.

i Nové brzdové doštičky by sa mali upevniť na optimálnej úrovni kvôli brzdzeniu. Zrýchlite bicykel približne 3-5-krát na približne 30 km/h a brzdíte až do zastavenia. Proces „usadnutia“ je ukončený a súčasne sa zníži sila potrebná na brzdzenie.

Ak sú kotúčové brzdy opotrebované **(b)**, predlžuje sa dráha brzdových páčok. To je dôvod, prečo musíte pravidelne nastavovať brzdovú páčku. Ak si nie ste úplne istí alebo máte otázku, kontaktujte svojho bicyklového špecialistu!

! **Varovanie:** Brzdový systém používa minerálny olej. Treba ho pravidelne vymieňať, podľa intervalov nastavených v pláne údržby.



i Výrobca brzd obvykle poskytuje podrobné pokyny. Dôkladne si ich prečítajte predtým, než odmontujete koleso alebo vykonáte údržbu.

! **Varovanie:** Kotúčové brzdy sa pri používaní zahrievajú. Preto sa nesmiete dotýkať brzd bezprostredne po zastavení, obzvlášť po dlhých trasách.

! **Varovanie:** Nemanipulujte s brzdami. Môže vyteciť brzdová kvapalina, ktorá je toxická pre vaše zdravie a spôsobuje koróziu náteru.

10.1 Kontrola hydraulickej kotúčovej brzdy

Pravidelne kontrolujte brzdové hadice **(c)** a spoje, či nedochádza k úniku oleja. Ak zistíte únik brzdovej kvapaliny, poraďte sa so svojím predajcom BMW. Ak brzdy nie sú dobre odvzdušnené, nemusia brzdiť alebo môžu strácať účinnosť.

Kontrolujte opotrebovanie brzdových hadíc, brzdových doštičiek alebo kovových upevňovacích komponentov umiestnených na brzdovom strmeni **(d)**. Brzdové doštičky odstraňujte podľa pokynov výrobcu, dobre ich skontrolujte a v prípade potreby ich vymeňte.



! Znečistené brzdové doštičky a kotúčové brzdy môžu významne znížiť brzdny výkon. Buďte opatrní a neznečistite brzdy olejom alebo inými kvapalinami, napríklad pri čistení bicykla alebo mazaní reťaze. Znečistené brzdové doštičky nikdy nečistíte, musia sa vymeniť! Kotúčové brzdy možno čistiť čistiadlom na kotúče a ak je to nevyhnutné, horúcou vodou a čistiacim prostriedkom.

! Otvorené pripojenia a netesniace hadice významne znižujú účinnosť brzdzenia. Kontrolujte systém kvôli prípadným únikom alebo prerazeniám u svojho predajcu BMW.

11 POHONNÉ ÚSTROJENSTVO.

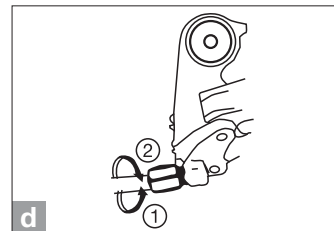
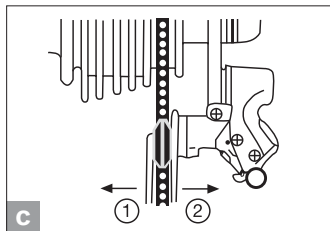
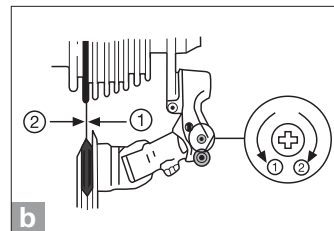
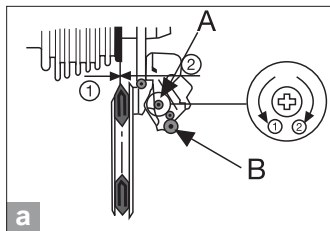
11.1 Prehadzovačka.

Nastavenie rozsahu prehadzovačky

Toto sa vykonáva pomocou skrutiek A a B **(a)**. Otáčajte obe skrutky tak, aby reťaz nespadla. Toto nastavenie opakujte s najmenším a najväčším ozubeným kolesom **(b)**.

11.2 Nastavenie prevodov

Nastavte prevody na druhé ozubené koleso **(c)**. Otáčajte nastavovaciu skrutku napnutia lanka **(d)**, až perfektne sadne na druhé ozubené koleso.



12 PLÁŠTE.

12.1 Tlak v plášťoch

i Odporúčaný tlak je uvedený na vonkajšej strane pláštá. Informácie sú uvedené v PSI alebo baroch a uvádza sa maximálny tlak. Nezabudnite, že 14 psi sa rovná 1 baru a 1 bar = 1 kg/cm². Príliš nízky tlak zvyšuje riziko defektu spôsobeného „stlačeniami“ a spôsobuje tiež poškodenie ráfikov. Plášte s vysokým tlakom môžu stratiť priľnavosť.

Keď plášte dosiahnu limity opotrebovania, je nevyhnutné ich vymeniť. Aby ste si jazdu užili a mali dobré brzdy, je nevyhnutné, aby bol kontaktný povrch bezchybný.

13 VZMETENJE.

13.1 Vzmetne vilice.

Večina horských, mestných in potovalných koles je opremljena z vzmetnými vilicami. Z njimi lahko kolo bolje vodite po terenu ali cestah, ki so v slabem stanju. Udarci, ki sta jim izpostavljena kolo in kolesar, so zmanjšani.

13.2 Zaklep „Lock-Out“.

Da vilice zaklenete, obrnite vzvod za zaklep 90° desno **(a)**. Vzvod obrnite levo, da vzmetenje pustite neovirano **(b)**.

! Vilice pa nikoli ne smete pustiti zaklenjene, ko se vozite ali skačete prek zahtevnega terena ali ko se vozite navzdol. V teh primerih obstaja tveganje, da se bodo zaradi visokih obremenitev vilice poškodovale.




14 NÁHRADNÉ DIELCE

Aby ste mohli bicykel optimálne používať a dosiahli pri tom maximálnu bezpečnosť, je veľmi dôležité používať originálne dielce.


14.1 Výmena opotrebovaných dielcov


Najčastejšie opotrebovanými dielcami sú plášte, duše, brzdové kotúče a brzdové doštičky, ďalej predné svetlá, pozičné svetlá a batérie.


 Plášť: Kontroluje indikátory opotrebovania na povrchu plášta. Nahradte ho rovnocenným plášťom. Skontrolujte značku uvedenú na vonkajšej strane plášta (norma E.T.R.T.O.).

Používanie plášta s väčším než odporúčaným vonkajším priemerom, môže spôsobiť to, že pri natáčaní riadidiel sa bude dotýkať predné koleso nohy. Jazdec môže stratiť kontrolu nad bicyklom a spôsobiť si nehodu s vážnymi následkami. Rovnaký prípad môže nastať pri použití dlhších kľúk.

 Duše: Nahradte ich vhodným typom duše pre daný plášť. Skontrolujte vonkajšiu časť duše (norma E.T.R.T.O.).

 Kotúčové brzdy a brzdové doštičky: Riadte sa pokynmi výrobcu.


 Predné svetlá a obrysové svetlá: LED majú veľmi dlhú životnosť. V prípade potreby vymeňte svetlo za iné s rovnakou charakteristikou.

 Batérie: Nahrádzajte ich výrobkami rovnakého druhu. Skontrolujte ich vonkajší povrch.

15 KALENDÁR ÚDRŽBY A OPRÁV.

| Diel | Úkon | Pred každou jazdou | Raz za mesiac | Raz za rok |
|---|--|---------------------------------|---------------|------------|
| Osvetlenie | Prevádzková kontrola | | | |
| Plášte | Kontrola tlaku | | | |
| Plášte | Kontrola výšky profilu a bočných stien | | | |
| Brzdy (čelustové ráfikové brzdy) | Kontrola dráhy páky, pevnosť obloženia a umiestnenia ráfika. | | | |
| Brzdy (čelustové ráfikové brzdy) | Skúška brzd, kým stojíte | | | |
| Brzdy, obloženie (čelustové ráfikové brzdy) | Čistenie | | | |
| Brzdové lanká | Vizuálna kontrola | | | |
| Brzdy (kotúčové brzdy) | Výmena brzdovej kvapaliny (kvapalina DOT) | | | |
| Odpružená vidlica | Skontrolovať skrutky a primerane ich utiahnite | | | |
| Odpružená vidlica | Vymeniť olej a namazať elastomer | | | |
| Sedlovka – Odpruženie | Údržba | | | |
| | Kontrola nastavenia | | | |
| Vnútorne ložisko | Skontrolovať hlavové zloženie | | | |
| Vnútorne ložisko | Premazanie (podvozok) | | | |
| Reťaz | Skontrolovať a namazať | | | |
| Reťaz | Skontrolovať a vymeniť | After 800 km | | |
| Rukoväť | Skontrolujte a utiahnite | | | |
| Vonkajší náter (lak/Eloxal) | Konzervovanie | Minimálne každých šesť mesiacov | | |
| Kolesá/Ráfiky | Skontrolovať otáčanie plášťov a tlak | | | |
| (Hliníkové) riadidlá | Vymeniť | 5 rokov, najneskôr | | |

| Diel | Úkon | Pred každou jazdou | Raz za mesiac | Raz za rok |
|--|-----------------------------------|---------------------------------|---------------|------------|
| Hlavové zloženie | Skontrolovať hlavové zloženie | | | |
| Hlavové zloženie | Premazanie | | | |
| Kovové povrchy | Konzervovanie | Minimálne každých šesť mesiacov | | |
| Puzdro | Skontrolovať hlavové zloženie | | | |
| Puzdro | Premazanie | | | |
| Pedále | Skontrolovať hlavové zloženie | | | |
| Pedále (systém) | Čistenie, mazanie stojana bicykla | | | |
| Predná časť/Sedlovka | Skontrolovať skrutky upevňovača | | | |
| Zadné pohonné ústrojenstvo/ Predné pohonné ústrojenstvo | Čistenie, mazanie | | | |
| Rýchlopínač | Kontrola umiestnenia | | | |
| Skrutky a matice | Skontrolujte a utiahnite | | | |
| Ráfiky | Skontrolovať tlak | | | |
| Ventily | Kontrola umiestnenia | | | |
| Predná časť/Sedlovka | Demontáž a premazanie | | | |
| Hydraulický obvod brzd/Brzdy | Demontáž a premazanie | | | |

 Môžete vykonať prehliadky tak, ako sú v tomto materiáli uvedené, ak ich dokážete vykonať, máte skúsenosti a primerané náradie, napríklad momentový kľúč. Ak počas prehliadok zistíte akékoľvek nedostatky, okamžite vykonajte primerané opatrenia. Ak si nie ste úplne istí alebo máte otázku, kontaktujte svojho predajcu BMW!

 Uvedené úkony by mal vykonávať iba dôveryhodný odborník na bicykle.

16 INTERVALY PREHLIADOK.

1. Kontrola pred prepravou.

BMW bicykel prešiel kompletnou prehliadkou pred prepravou a je pripravený na používanie. Vykonal sa tieto prehliadky:

Model:.....

Sériové číslo:.....

- Na pedále sa použil ťahovací moment 30 – 40 Nm.
- Sedadlo a riadidlá sú správne nastavené.
- Hlavové zloženie je správne upevnené, nevyskytuje sa žiadna vôľa a nepočuť žiaden cudzí zvuk pri použití prednej brzdy a pri ťahovaní.
- Rýchlopínače kolesa a sedlovky sú dostatočne utiahnuté.
- Predné a zadné brzdy fungujú bezchybne.
- Plášte boli nahustené na odporúčaný tlak.
- Prevody sú citlivo nastavené v rámci rozsahu.

Odtlačok pečiatky a podpis predajcu:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

2. Prehliadka:

Po prejazdení 2.000 km, po 100 hodinách prevádzky alebo po troch mesiacoch od dátumu nákupu.

Číslo objednávky:.....

Dátum:.....

Vymenené alebo opravené diely:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Odtlačok pečiatky a podpis predajcu:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

3. Prehliadka:

Po prejazdení 4.000 km, po 200 hodinách prevádzky alebo po šiestich mesiacoch od nákupu.

Číslo objednávky:.....

Dátum:.....

Vymenené alebo opravené diely:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Odtlačok pečiatky a podpis predajcu:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

4. Prehliadka:

Po prejazdení 6.000 km, po 300 hodinách prevádzky alebo po deviatich mesiacoch od dňa nákupu.

Číslo objednávky:.....

Dátum:.....

Vymenené alebo opravené diely:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Odtlačok pečiatky a podpis predajcu:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

5. Prehliadka:

Po prejazdení 8.000 km, po 400 hodinách prevádzky alebo po dvanástich mesiacoch od dňa nákupu.

Číslo objednávky:.....

Dátum:.....

Vymenené alebo opravené diely:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Odtlačok pečiatky a podpis predajcu:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

6. Prehliadka:

Po prejazdení 10.000 km, po 500 hodinách prevádzky alebo po pätnástich mesiacoch od dňa nákupu.

Číslo objednávky:.....

Dátum:.....

Vymenené alebo opravené diely:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Odtlačok pečiatky a podpis predajcu:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

7. Prehliadka:

Po prejazdení 12.000 km, po 600 hodinách prevádzky alebo po osemnástich mesiacoch od dňa nákupu.

Číslo objednávky:.....

Dátum:.....

Vymenené alebo opravené diely:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Odtlačok pečiatky a podpis predajcu:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

8. Prehliadka:

Po prejazdení 14.000 km, po 700 hodinách prevádzky alebo po uplynutí dvadsaťjeden mesiacov od dňa nákupu.

Číslo objednávky:.....

Dátum:.....

Vymenené alebo opravené diely:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Odtlačok pečiatky a podpis predajcu:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

9. Prehliadka:

Po prejazdení 16.000 km, po 800 hodinách prevádzky alebo po dvadsiatichštyroch mesiacoch od dňa nákupu.

Číslo objednávky:.....

Dátum:.....

Vymenené alebo opravené diely:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Odtlačok pečiatky a podpis predajcu:

| |
|--------|
| Dátum: |
|--------|

17 POUKAZ.

17.1 Brzdy sú nainštalované podľa normy BS 6102-1 (Spojené kráľovstvo) a austrálskej normy AS1927

BMW bicykel bol vyrobený podľa medzinárodných noriem. Ľavá brzdová páčka aktivuje prednú brzdú a pravá brzdová páčka aktivuje zadnú brzdú.

Ak ste nadobudli svoj bicykel v Spojenom kráľovstve alebo v Austrálii, bude potrebné upraviť brzdové páčky tak, aby boli v súlade s príslušnými národnými normami.

Túto zmenu vykoná autorizovaný distribútor bicyklov. Telefonická linka pomoci vám podá informáciu o adrese servisného centra, ktoré je k vám najbližšie. Použite poukaz na tejto strane na bezplatnú výmenu.

Pozri stranu 1143 tohto návodu.

18 PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ

Práva sú vyhradené z dôvodu výskytu prípadných chýb tlače alebo iných chýb alebo úprav.

© BMW AG, Mníchov (Nemecko). Rozmnožovanie tejto brožúrky alebo súhrnu informácií z nej je možné iba na základe písomného povolenia od BMW AG (Mníchov).

Táto brožúrka bola vyrobená s ohľadom na životné prostredie a papier, ktorý sa použil na tlač, neobsahuje bieliaci prostriedok ani kyseliny.

Pozri stranu 1143 tohto návodu.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Okvir: _____

- 1** Zgornja cev
- 2** Spodnja cev
- 3** Sedežna cev
- 4** Nosilec verige
- 5** Zadnje vilice

Sedež _____

Nosilec sedeža _____

Objemka sedežne opore _____

Zadnji blatnik _____

Zadnja luč _____

Akumulatorska baterija _____

Zavorna čeljust _____

Zadnji verižniki _____

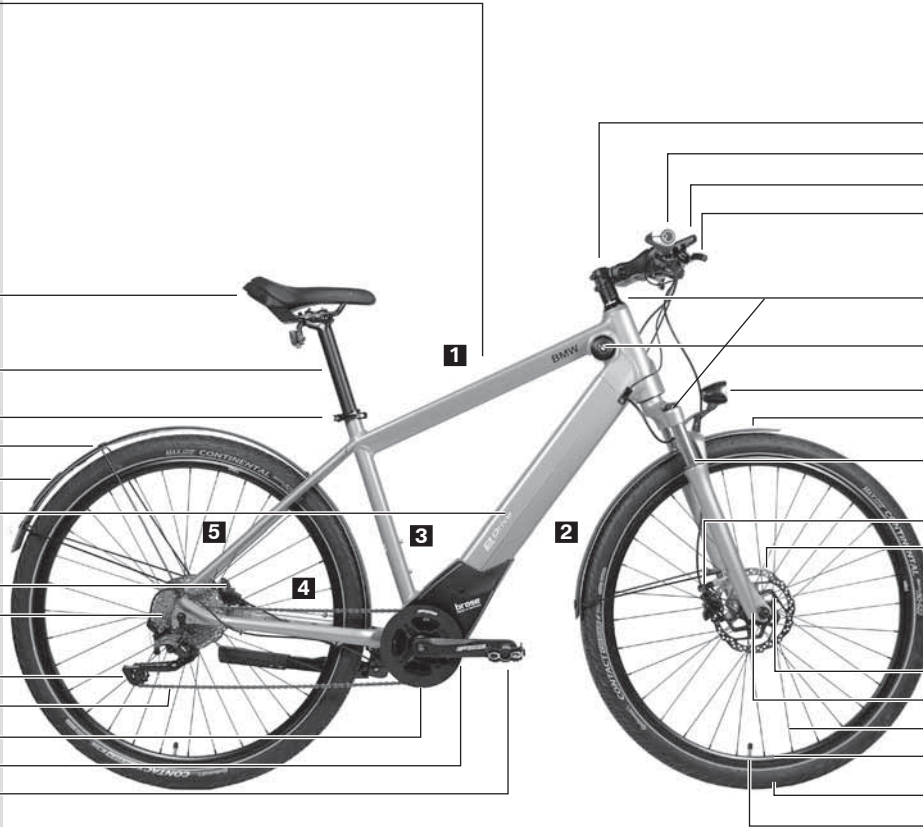
Zadnji menjalnik _____

Veriga _____

Električni motor Brose _____

Gonilka z verižnikom _____

Pedal _____



Nosilec krmila _____

Krmilo _____

Prikazovalnik _____

Zavorna ročica _____

Krmilni ležaj _____

Obroč LED _____

Sprednja luč _____

Sprednji blatnik _____

Vzmetene vilice _____

Zavorna čeljust _____

Zavorni disk _____

Kolo:

Hitrovpenjalni vzvod _____

Pesto _____

Napera _____

Obroč kolesa _____

Kolesarski plašč _____

Ventil _____

OPOMBA.

Čestitamo za nakup novega kolesa BMW! Navodila za uporabo vsebujejo informacije o varni uporabi in vzdrževanju kolesa. Poleg tega so vam na voljo tudi nasveti glede nevarnosti, ki so povezane z neustreznim ravnanjem.

Prosimo vas, da navodila pred prvo vožnjo natančno preberete.

Za vzdrževanje ali popravila pojdite v najbližjo prodajalno BMW ali servis, specializiran za kolesa, ki mu zaupate.

Poročilo o predaji in informacije o kolesu

Za uveljavljanje garancije morate kolo dostaviti (razen če ste kolo kupili na www.bmw-shop.com) in priložiti poročilo o predaji (glejte stran 1028 tega priročnika). Za lažjo identifikacijo, na primer, če pride do izgube ali kraje kolesa, morajo biti vsi podatki o kolesu navedeni na poročilu o predaji. Številko okvirja svojega kolesa BMW najdete na spodnji strani spodnje cevi.

Na kakršnakoli morebitna vprašanja vam bomo odgovorili v službi za pomoč strankam:

Elektronski naslov kontaktnega centra za kolesa in pomoč strankam BMW: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Z nakupom tega kolesa ste se odločili za kakovosten izdelek. Vaše novo kolo so zasnovali strokovnjaki iz skrbno razvitih sestavnih delov. Vaš prodajalec BMW ga je sestavil in preveril, da deluje pravilno. Tako boste na pedali stopili z zadovoljstvom in varno od prvega obrata koles.

V tem priročniku smo za vas zbrali tako nasvete v zvezi s krmiljenjem vašega kolesa kot tudi zanimive ideje o kolesarski tehnologiji ter vzdrževanju in negi kolesa. Priporočamo, da ta priročnik skrbno preberete. Vredno je vašega časa, pa četudi kolo vizite že vse življenje. V zadnjih letih je kolesarska tehnologija izjemno

napredovala. Preden se prvič zapeljete s svojim novim kolesom, skrbno preberite poglavje „**Pred PRVO vožnjo**“.

Da boste v vožnji lahko uživali, vsakič, preden sedete na kolo, opravite minimalni pregled delovanja, opisan v poglavju „**Pred začetkom VSAKE vožnje**“. S tem priročnikom ne boste pridobili vsega znanja, ki ga ima serviser kolesa. Zato se ta priročnik osredotoča na kolo, ki ste ga ravnokar kupili, in najpomembnejše dele ter podaja najpomembnejša opozorila in nasvete.

Ko izvajate vzdrževalna dela ali večja popravila, imejte vedno v mislih, da se navodila in nasveti nanašajo izključno na to kolo.

Ti napotki se ne nanašajo na vsa kolesa. Opisana opravila se v celoti ne nanašajo na množico drugih modelov in različic koles. Prosim, da za dele, ki vam jih je poslal servis BMW, vedno upoštevate navodila dobavitelja.

Ne pozabite, da navodilom lahko sledi katerakoli oseba s potrebnimi izkušnjami ali veščinami. Nekatera opravila morda zahtevajo dodatno posebno orodje ali dodatna navodila.

Pred začetkom dela želimo izpostaviti nekaj stvari, ki so nam kolesarjem še posebno pomembne: Nikoli ne vozite brez primerne čelade in očal ter se potrudite, da ste za vožnjo kolesa vedno primerno oblečeni oziroma nosite vsaj oprijete hlače in ste obuti v obuvala z dobrim oprijemom pedal. Na cesti bodite med vožnjo vedno pozorni in upoštevajte prometna pravila ter se izogibajte ravnanju, ki bi lahko ogrozilo vas ali druge.

Ta priročnik vas ne more naučiti vožnje s kolesom. Ko vozite kolo, se zavedajte, da je to deloma nevarna dejavnost in da mora imeti kolesar nadzor nad kolesom.

Kot pri vseh športih, se lahko med kolesarjenjem poškodujete. Ko sedete na kolo, se morate teh tveganj zavedati in jih sprejeti. Nenehno se zavedajte, da kolo ni opremljeno z varnostnimi napravami, kakršne imajo druga vozila, kot so karoserija in zračne

blazine. Zato morate voziti s previdnostjo in spoštovanjem do drugih na cesti. Nikoli se ne vozite pod vplivom zdravil, drog ali alkohola ali kadar ste utrujeni. Nikoli se ne vozite z drugo osebo na kolesu in vedno imejte roke na krmilu.

Upošteвайте zakonske predpise v zvezi z vožnjo koles izven cestnega omrežja. Ti predpisi se razlikujejo od države do države. Spoštujte okolje, ko se vozite skozi gozdove in travnike. Kolesa vozite le po označenih in utrjenih poteh in cestah.

Najprej vas želimo seznaniti z deli kolesa.

Za to pogledajte prvo stran navodil za uporabo. Tam so opisani vsi pomembni deli. Med branjem imejte to stran odprto pred seboj. Tako boste lahko hitro našli dele, označene v besedilu.

Želimo vam srečno pot.

OPOMBA.

Založništvo in fotografija: BMW AG

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih informacij, povezanih z napotki in slikami v navodilih za uporabo. Izključena je odškodninska odgovornost urednika, pisca in vseh tretjih oseb, ki so sodelovale pri nastanku te publikacije, ne glede na to, za kakšno škodo gre.

© Ponatis, prevod, razmnoževanje ali drugi načini uporabe v ekonomske namene, na primer v elektronskih medijih, vključno s povzemanjem brez predhodnega soglasja avtorja ali urednika niso dovoljeni.

1. izdaja, januar 2019.

KAZALO

| | | | |
|--|-------------|---|-------------|
| Opomba. | 992 | | |
| 1 Pozdravljeni. | 996 | 5. Električno kolo Active. | 1004 |
| 1.1 Predmet tega priročnika | 996 | 5.1 Predvidena uporaba. | 1004 |
| 1.2 Odgovornost. | 996 | 5.2 Navodila in nasveti za kolesarjenje. | 1004 |
| 1.3 Varnost. | 996 | 6. Prikazovalnik in upravljanje delovanja. | 1006 |
| 1.4 Preglednica z največjo dovoljeno težo | 997 | 6.1 Enota prikazovalnika in daljinski upravljalnik. | 1006 |
| 2 Pravne zahteve za uporabo cest. | 998 | 6.2 Upravljalne tipke. | 1006 |
| 2.1 Zavorni sistem. | 998 | 7. Delovanje. | 1007 |
| 2.2 Svetlobna oprema. | 998 | 7.1 Vklop in izklop enote prikazovalnika. | 1007 |
| 3 Opozorilo glede navodil za uporabo. | 999 | 7.2 Uporaba podpore. | 1007 |
| 3.1 Pred prvo vožnjo. | 999 | 7.3 Potisna pomoč. | 1008 |
| 3.2 Pred vsako vožnjo. | 999 | 7.4 Drugotne informacije. | 1008 |
| 3.3 Običajno vzdrževanje. | 1000 | 7.5 Jezik. | 1008 |
| 3.4 Nastavitev višine sedeža. | 1000 | 7.6 Enote. | 1009 |
| 3.5 Zatezni moment za vijake spoje. | 1000 | 7.7 Nastavitve motorja. | 1009 |
| 3.6 Preverjanje zavorne razdalje. | 1000 | 7.8 Obvestila. | 1010 |
| 3.7 Čiščenje. | 1001 | 7.9 Priključek micro USB. | 1010 |
| 4 Varnostna navodila. | 1001 | 7.10 Kode napak. | 1011 |
| 4.1 Prikazovalnik. | 1002 | 7.11 Vzdrževanje in čiščenje. | 1011 |
| 4.2 Akumulatorska baterija in polnilnik. | 1002 | 7.12 Pregled. | 1011 |
| 4.3 Polnilnik. | 1003 | 7.13 Tehnične lastnosti. | 1011 |
| 4.4 Odstranjevanje. | 1003 | 8 Navodila za uporabo in polnjenje akumulatorskih baterij. | 1012 |
| | | 8.1 Predvidena uporaba. | 1012 |
| | | 8.2 Sestavljanje. | 1012 |
| | | 8.3 Prva uporaba. | 1012 |

| | | | | |
|-----------|--|-------------|--|-------------|
| 8.4 | Navodila za polnjenje. | 1013 | 15 Razpored vzdrževanja in popravil. | 1023 |
| 8.5 | Načini za varčevanje z energijo. | 1014 | 16 Intervali pregleda. | 1025 |
| 8.6 | Zaščita pred prenizkimi temperaturami. | 1015 | 17 Kupon. | 1028 |
| 8.7 | Vzdrževanje, čiščenje in shranjevanje. | 1016 | 17.1. Zavore so nameščene v skladu s standardom BS 6102-1 (Združeno kraljestvo) in avstralskim standardom AS1927 | 1028 |
| 9 | Osnovne nastavitve. | 1016 | 18 Poročilo o predaji. | 1028 |
| 9.1 | Nameščanje pedalov. | 1016 | | |
| 9.2 | Nameščanje krmila. | 1017 | | |
| 9.2.1 | Ponastavljanje sistema Aheadset®. | 1017 | | |
| 9.2.2 | Običajna ponastavitev krmila. | 1017 | | |
| 9.3 | Nameščanje in odstranjevanje koles. | 1018 | | |
| 9.4 | Višina sedeža. | 1018 | | |
| 10 | Zavorni sistem. | 1019 | | |
| 10.1 | Nadzor hidravličnih kolutnih zavor. | 1019 | | |
| 11 | Pogonski sklop. | 1020 | | |
| 11.1 | Zadnji menjalnik. | 1020 | | |
| 11.2 | Nastavitev prestavljanja | 1020 | | |
| 12 | Plašči. | 1021 | | |
| 12.1 | Tlak v pnevmatikah. | 1021 | | |
| 13 | Vzmetenje. | 1021 | | |
| 13.1 | Vzmetne vilice. | 1021 | | |
| 13.2 | Zaklep „Lock-Out“. | 1021 | | |
| 14 | Nadomestni deli. | 1022 | | |
| 14.1 | Menjava izrabljenih delov. | 1022 | | |

1 POZDRAVLJENI.

1.1 Predmet tega priročnika

Ta priročnik vam bo v pomoč pri vzdrževanju in nastavljanju kolesa. Za optimalno delovanje in dolgo življenjsko dobo pred prvo uporabo kolesa preberite ta priročnik. Če je vaše kolo opremljeno z dodatki, katerih delovanja in nameščanja ta knjižica ne opisuje, upoštevajte navodila proizvajalca dodatka, ki so priložena vašemu kolesu.

Posebno pozornost namenite odstavkom, ki so označeni s temi simboli:



Ta simbol pomeni, da morate upoštevati navodila in opisane postopke, sicer lahko ogrozite svoje zdravje ali življenje.



Ta simbol opozarja na informacije, ki so še posebej pomembne, npr.: upoštevanje navodil.



Ko zagledate ta simbol, preberite ustrezen odstavek proizvajalčevih navodil za uporabo, da preprečite poškodbe kolesa in okoljsko škodo.

1.2 Odgovornost.

Če imate kakršnakoli vprašanja v zvezi z ukrepi, opisanimi v tem priročniku, se obrnite na prodajalca BMW. Edina oseba, ki je odgovorna za neupoštevanje tu opisanih navodil, je lastnik kolesa. Priporočamo, da izvajanje vzdrževanja prepustite distributerju.

1.3 Varnost.



Opozorilo: Če želite kolo uporabljati na javnih cestah, mora imeti svetlobne in zvočne signalne naprave, ki jih zahteva država, v kateri kolo uporabljate.



Opozorilo: Za ohranitev telesne integritete kolesarja BMW priporoča uporabo varnostne čelade, ki je odobrena za rabo na cesti, na kateri je čelada obvezna.



Opozorilo: Električno kolo Active ni bilo zasnovano za priklop in vlečenje otroških vozičkov. Za lastno varnost in varnost potnika takih naprav ne uporabljajte.



Opozorilo: Na karbonsko sedežno oporo ne pritrjujte nikakršnih prtljažnikov ali otroških sedežev.



Opozorilo: Ne uporabljajte delov in dodatkov, ki niso bili zasnovani za to kolo. To lahko povzroči nesrečo in izniči garancijo.

Nalepka na kolesu vsebuje naslednje informacije:

DIN EN 15194


- Napis: Največja obremenitev
- Napis: Leto izdelave


Da preverite, ali kolo uporabljate v skladu z njegovim namenom, skrbno preberite ustrezni odstavek tega standarda EN:


- **DIN EN 15194:**
Kolesa z električnim pomožnim pogonom – Kolesa KEPP.

Ta evropski standard je namenjen za kolesa z električnim pomožnim pogonom z maksimalno močjo 250 vatov, ki moč motorja postopoma zmanjšujejo in ga končno ustavijo pri hitrosti 25 km/h ali prej, če kolesar vklopi zavoro. Ta evropski standard določa varnostne

zahteve in preskusne metode za oceno zgradbe in montaže kolesa z električnim motorjem in njegovih sestavnih delov, ki delujejo s 36-voltno baterijo, ali ki so opremljena s polnilnikom, ki omogoča polnjenje z 230 volti. Ta evropski standard določa zahteve in preskusne metode za sisteme upravljanja moči motorja in električne tokokroge (vključno s sistemom polnjenja, za oceno načrta in montaže koles z električnim pomožnim pogonom) ter za sestavne dele sistemov, ki delujejo s tokom 36 voltov ali ki so opremljeni s polnilnikom, ki omogoča polnjenje z 230 volti.

 **Opozorilo:** Uporaba kolesa za namen, za katerega ni bilo zasnovano, lahko povzroči hude poškodbe in celo smrt. V primeru otroških koles zagotovite, da otroci znajo dobro voziti kolo ter uporabljati zavorni sistem.

 **Opozorilo:** V nekaterih državah, kot je Združeno kraljestvo, z levo ročico regulirate zadnjo zavoro ter z desno ročico sprednjo zavoro. Pred prvo uporabo kolesa preverite delovanje zavor na kolesi.

 **Pozor:** Kot vsi mehanski deli se tudi sestavni deli kolesa obrabijo. Različni deli in materiali različno reagirajo na obrabo in utrujenost materiala. Ko del preseže svojo življenjsko dobo, se lahko zlomi in povzroči nesrečo kolesarja. Razpoke, praske in obraba barve na najbolj izpostavljenih delih kažejo na to, da je del že presegel svojo življenjsko dobo in ga je treba zamenjati.

1.4 Preglednica z največjo dovoljeno težo

| Vrsta kolesa | Največja dovoljena teža (kolo + kolesar + prtljaga) | Največja teža prtljage |
|-----------------|---|---|
| Električno kolo | 165 kg (363,8 lb) | Glejte navodila glede nosilcev prtljage v knjižici. |

2 PRAVNE ZAHTEVE ZA UPORABO CEST.

Za vožnjo po javnih cestah mora biti vaše kolo opremljeno, kot narekujejo standardi države, kjer se vozite.

Če kolesa niste kupili v Nemčiji ali če ga želite uporabljati izven te države, povprašajte svojega trgovca BMW glede veljavnih določil za vašo državo.

Na splošno veljajo pravila za kolesa tudi za kolesarje. Seznanite se s posebnimi prometnimi pravili države.

V Nemčiji Prilnik o dovoljenju za vključitev v cestni promet (StVZO) in Uredba o dovoljenju za vključitev vozil v cestni (FZV) določata zavore in osvetlitev ter predpisujeta, da je kolo opremljeno z zvonom z jasnim zvokom. Poleg tega morajo vsi kolesarji zagotoviti, da je njihovo kolo v stanju, ki dovoljuje uporabo. Te predpise lahko povzamemo takole:

2.1 Zavorni sistem.

Kolo mora biti opremljeno z dvema neodvisnima in delujočima zavorama, z eno za prednje in drugo za zadnje kolo.

2.2 Svetlobna oprema.

Vse svetlobne naprave kolesa morajo biti uradno odobrene. Skladne naprave so označene z vijugo s črko K in petmestno številko. Uporabljate lahko zgolj svetlobne naprave, ki so uradno odobrene.

Na vseh kolesih morajo biti naslednji odsevniki:

- Odsevnik naj bo kar se da velik in se prilegati ob žaromet spredaj na kolesu.
- Zadaj morata biti najmanj dve rdeči zadnji luči, ena od teh s simbolom **Z (a)**. Poleg zadnje luči mora biti odsevnik.
- Na vsakem obročniku dva rumena stranska odsevnika, ki morata biti varno nameščena **(b)**. Namesto tega se lahko uporabljajo odsevni trakovi okoli celotnega oboda naper, na obeh straneh plašča ali obroča.
- Dva rumena odsevnika na vsakem pedalu, obrnjena naprej in nazaj. Poleg tega še pritrjeno svetilo ali svetilko s sekundarno baterijo. Ta svetila morajo biti odobrena. Izključna uporaba svetil s sekundarno baterijo ni dovoljena.



3 OPOZORILO GLEDE NAVODIL ZA UPORABO.

3.1 Pred prvo vožnjo.

1. Kolo uporabljajte izključno za namen, za katerega je bilo zasnovano, sicer obstaja tveganje, da se kolo zlomi ali odpove.
Nevarnost padca!
2. Ali ste se seznanili z zavornim sistemom? Preverite, da se prednja zavora odzove na stisk tiste zavorne ročice, na katero ste navajeni (desne ali leve). Če se ne, se morate navaditi na novo razporeditev, kajti če podzavestno sprožite prednjo zavoro, lahko padete. Svojemu trgovcu BMW lahko tudi rečete, naj delovanje zavor spremeni.

Možno je, da so sodobni zavorni sistemi močnejši kot zavore, ki ste jih uporabljali prej! Najprej zavore preizkusite izven prometa na ravni površini, ki omogoča dober oprijem.

Več informacij boste našli v razdelku „**Zavorni sistem**“.

3. Ali sta sedež in krmilo ustrezno nameščena? Preverite, ali lahko, ko sedite na sedežu, s konicami nožnih prstov dosežete tla. Če niste zadovoljni s položajem sedeža, vam bo prodajalec BMW pomagal.

3.2 Pred vsako vožnjo.

Vaše kolo je bilo med izdelavo in pozneje, med zadnjim pregledom pri trgovcu BMW, večkrat testirano. Ker se delovanje kolesa lahko spremeni med transportom ali ker so ga tretji morda med časom čakanja spremenili, pred vsako vožnjo preverite naslednje:

1. Ali so vzvoda za hitro vpenjanje in vijaka za vpenjanje prednjega in zadnjega kolesa, sedežna opora ter drugi deli dobro pritrjeni?
2. Ali sta plašča v dobrem stanju in ali je tlak v obeh zračnicah dovolj višok? Preverite s prsti. Več informacij boste našli v razdelku „**Pnevmatike**“.

3. Kolesi poženite, da se prosto zavrtita, da preverite vrtenje. Preverite tudi razdaljo med okvirom in obročem oziroma, pri kolesih s kolutnimi zavorami, plaščem. Kolo se ne bo pravilno vrtelo, če je zamaknjeno na stran, če je pesto okvarjeno ali če so napere poškodovane.

Več informacij boste našli v razdelku „**Pnevmatike**“.


4. Testirajte zavore, ko stojite, s tem, da stisnete ročici. Zavorna ročica se ne sme dotakniti krmila! Zavorna tekočina ne sme puščati. Preverite tudi ali so zavorne obloge dobro nameščene.

Več informacij boste našli v razdelku „**Zavorni sistem**“.

5. Kolo dvignite in spustite, da napravi majhen poskok. Preverite, ali ropota. Po potrebi preverite ležaje in spoje z maticami.
6. Če se želite peljati po cesti, kolo opremite v skladu z zakonskimi določili za državo, kjer ga uporabljate. V vsakem primer pa je vožnja brez luči ali odsevnikov v zmanjšani vidljivosti ali v temi zelo nevarna. Drugi udeleženci v prometu vas ne bodo videli ali pa vas bodo zagledali prepozno. Vedno ko se vozite po cesti, morate imeti odobreno svetilo. Ko se stemni, luč prižgite.




Kolesa ne vozite, če ne izpolnjuje ene od teh zahtev! Okvarjeno kolo lahko povzroči hude nesreče! Če niste popolnoma prepričani ali imate vprašanje, stopite v stik s svojim prodajalcem BMW!

 Redno pregledujte svoje kolo, ali kaže znake obrabe, prask, pregibov, odrgnjene barve ali začetka lomljenja. Deli, ki so presegli svojo življenjsko dobo, lahko iznenada odpovejo. Kolo redno vozite k trgovcu BMW, da po potrebi te dele zamenja.

3.3 Običajno vzdrževanje.


Vaše kolo je treba poleg minimalnega števila rednih pregledov redno vzdrževati. Pogostost posegov za vzdrževanje je odvisna od tipa vozila (mestno kolo, tekmovalno kolo, gorsko kolo) ter pogostosti in pogojev rabe.

Oglejte si razpored vzdrževanja in popravil na strani 1023 tega priročnika.

 **Opozorilo:** Priporočamo, da vaš distributer izvede te postopke. Informacija o pogostosti upošteva zgolj vrednosti za običajno rabo in pogoje. Pri gorskih kolesih so časovni presledki krajši zaradi intenzivnosti rabe.

3.4 Nastavitev višine sedeža.

Nastavitev višine sedeža: Razdalja se izračuna iz po notranji strani izmerjene dolžine noge do stopala, s katerim boste stopili na kolo. Izmerjena dolžina se zmnoži s količnikom 0,885. Razdaljo izmerite od vrha sedeža do sredine vijaka na osi pedala. Za nastavitev višine sedeža uporabimo objemko sedežne opore, s katero je sedež pritrjen v okvir.

 **Opozorilo:** Iz varnostnih razlogov pri nastavitvi višine sedeža referenčne točke za sedežno oporo (vodoravna oznaka z minimalno dovoljeno nastavitvijo).

3.5 Zatezni moment za vijačne spoje.

Pri vsakem sestavu morate uporabljati primerne vijačne ključe in silo vpenjanja, ki ni prevelika. Če pri privijanju ugotovite, da je navoj poškodovan, morate zamenjati pripadajočo matico ali vijak. Na koncu matico ali vijak privijte z zateznim momentom, ki ustreza vrsti navoja.

| Priporočene velikosti navoja | Zatezni moment (v Nm) |
|------------------------------|-----------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Preverjanje zavorne razdalje.

Pred vsako uporabo preverite, ali prednja in zadnja zavora delujeta neoporečno. Izrabljene žice je treba nemudoma zamenjati.


Priporočamo, da, zato da se izognete padcem, še posebno, ko je cesta mokra, obe zavori stisnete enakomerno.

Na vlažnem terenu je zavorna razdalja 40% daljša kot na suhem terenu.

3.7 Čiščenje.

Da kolo ohranite v dobrem stanju, priporočamo, da upoštevate te osnovne preventivne ukrepe:


- Umazanijo in blato očistite z vlažno gobo in blagim čistilom. Za čiščenje barve ne uporabljajte topil ali močno alkalnih čistil.
- Plastične dele čistite zgolj z milnico.
- Plašče očistite z gobo ali krtačo in milnico.
- Potem ko ste kolo očistili, ga skrbno obrišite s suho mehko krpo.
- Po vsakem pranju naoljite elemente menjalnika.


 **Opozorilo:** Izogibajte se rabi visokotlačnih čistilnih naprav in nikoli ne uporabljajte parnih čistilnikov.


4 VARNOSTNA NAVODILA.

Upoštevajte vsa varnostna navodila in napotke v tem priložniku in vseh drugih navodilih za uporabo, ki so priložena električnemu kolesu. Če varnostnih navodil in napotkov ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.


Navodila za uporabo hranite na varnem mestu, da si jih lahko v prihodnosti ponovno ogledate.

 Pogonske enote ne odpirajte, saj ne potrebuje vzdrževanja, popravi pa jo lahko samo ustrezno usposobljena oseba, ki pri svojem delu uporablja zgolj originalne nadomestne dele. S tem boste zagotovili varnost pogonske enote. Če pogonsko enoto brez dovoljenja odprete, ne boste mogli uveljavljati garancijskega zahtevka.

 Vse sestavne dele sistema električnega kolesa in dele, nameščene na pogonsko enoto (npr. verižnik, gonilki, pedala), je dovoljeno zamenjati samo s sestavnimi deli, ki jih je odobrilo podjetje BMW. Na ta način pogonsko enoto zavarujete pred poškodbami. Uporaba drugih ali neodobrenih sestavnih delov lahko povzroči nepravilno delovanje sistema (npr. zaradi preobremenitve).


 Pred delom na električnem kolesu (npr. namestitve, vzdrževanje ali delo na verigi itd.), transportom koléša ali skladiščenjem odstranite akumulatorsko baterijo. Če se električno kolo pomotoma vklopi, lahko pride do poškodb.


 Potisno pomoč lahko uporabljate samo, ko električno kolo potiskate. Če kolesi električnega kolesa nista v stiku s tlemi, ko je potisna pomoč vklopljena, lahko pride do poškodb.


 Ne spreminjajte sistema električnega kolesa. Pod nobenim pogojem ne skušajte povečati zmogljivosti sistema električnega kolesa. S tem bi skrajšali življenjsko dobo njegovih sestavnih delov in tvegali poškodbe sistema električnega kolesa in električnega kolesa samega. Če sistem električnega kolesa na kakršen koli način spremenite, garancija preneha veljati, zaradi česar ne boste več mogli vložiti garancijskega zahtevka. Neustrezno ravnanje s sistemom električnega kolesa lahko negativno vpliva na vaše zdravje in na zdravje drugih udeležencev v prometu. V primeru nesreč, do katerih pride zaradi sprememb sistema električnega kolesa, ste lahko odgovorni za visoke denarne odškodnine ali pa je lahko zoper vas uveden kazenski pregon.

Upoštevajte vse nacionalne predpise za uporabo električnih koles.


4.1 Prikazovalnik.


 Če se sistem električnega kolesa pomotoma vklopi, lahko pride do poškodb. Pred deli na električnem kolesu (npr. montaža, vzdrževanje, dela na verigi itd.), transportom kolesa ali skladiščenjem odstranite akumulatorsko baterijo.


 Če se kolesa med uporabo potisne pomoči ne dotikajo tal, lahko pride do poškodb. Potisno pomoč uporabljajte samo, ko električno kolo potiskate.


 Kolesa ne dvigajte tako, da ga držite za prikazovalnik. To bi lahko povzročilo nepopravljivo škodo.


4.2 Akumulatorska baterija in polnilnik.


 Nevarnost kratkega stika. Akumulatorske baterije ne odpirajte, razstavljajte ali razkosajte. Če akumulatorsko baterijo odprete, garancija preneha veljati.






 Nevarnost eksplozije. Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino (tudi npr. pred stalno izpostavljenostjo sončni svetlobi) in ognjem ter je ne potaplajte v vodo.

 Nevarnost opeklin in požara zaradi kratkega stika. Majhni kovinski predmeti (npr. sponke za papir, žebliji, vijaki, ključji itd.) ne smejo biti v bližini akumulatorske baterije, saj bi lahko premostili kontakte. Če zaradi tega pride do kratkega stika in nastanka škode, ne boste mogli uveljavljati garancijskega zahtevka.



 Nevarnost draženja kože ali opeklin zaradi iztekajočih tekočin: če akumulatorske baterije ne uporabljate pravilno, lahko iz nje izteče tekočina. Preprečite stik s tekočino. Če s tekočino pomotoma pridete v stik, prizadeto območje sperite z vodo. Če pride tekočina v stik s sluznicami (npr. z očmi), nemudoma poiščite zdravniško pomoč.





 Akumulatorska baterija ne sme biti izpostavljena mehanskim udarcem. Na ta način bi lahko prišlo do poškodb akumulatorske baterije. Če uporabljate poškodovano akumulatorsko baterijo, se nevarnost za kratek stik, požar in električni udar poveča. Poškodovane ali okvarjene akumulatorske baterije ne uporabljajte.

 Hlapi lahko dražijo dihalne organe. Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo napačno uporabljate, lahko pride do nastanka par. Če simptomi ne izginejo, ostanite na svežem zraku in poiščite zdravniško pomoč.


-  Nevarnost požara zaradi uporabe drugih polnilnikov. Akumulatorsko baterijo polnite samo s polnilnikom, ki je priložen sistemu električnega kolesa.
-  Akumulatorsko baterijo uporabljajte samo na električnih kolesih, opremljenih z originalnim sistemom električnega kolesa Brose. Samo na ta način lahko akumulatorsko baterijo zavarujete pred nevarnim prekomernim polnjenjem.
-  Nevarnost poškodb oz. nevarnost zaradi uporabe drugih akumulatorskih baterij: uporabljajte samo akumulatorske baterije, ki jih je za vaše električno kolo BMW Active odobrilo podjetje BMW. Garancija in odgovornost prenehata veljati, če uporabite druge akumulatorske baterije.
-  Otroci se akumulatorski bateriji ne smejo približati. Akumulatorske baterije in polnilnika med polnjenjem ne pustite brez nadzora.
-  Akumulatorska baterija mora biti vedno suha in čista. Kontakti akumulatorske baterije morajo biti vedno čisti. Če se umažeje, jih očistite s suho krpo.

4.3 Polnilnik.

-  Stik z vodo predstavlja tveganje za električni udar: polnilnik ne sme biti izpostavljen prekomerni vlagi (npr. dež, sneg itd.).
-  Uporaba z drugimi akumulatorskimi baterijami lahko privede do nevarnosti za požar in eksplozijo. Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte le polnilnik, ki je priložen električnemu kolesu BMW Active.

Nevarnost električnega udara zaradi umazanije: polnilnik mora biti vedno čist.
-  Poškodovani polnilniki, kabli in priključki povečajo tveganje električnega udara: polnilnik, kabel in priključek preverite pred vsako uporabo. Če opazite poškodbe, polnilnika pod nobenim pogojem ne uporabite. Polnilnika ne odpirajte. Popraviti ga smejo le usposobljeni strokovnjaki, ki pri delu uporabljajo originalne nadomestne dele.
-  Nevarnost požara, če se polnilnik med polnjenjem pregreje: polnilnika ne postavite na vnetljivo podlago (npr. papir, blago itd.) oz. ga ne uporabljajte v vnetljivem okolju.
-  Nevarnost napačne uporabe in poškodb: otroci in osebe, ki zaradi telesnih, čutilnih in intelektualnih sposobnostih oz. zaradi pomanjkanja znanja in izkušenj ne znajo varno uporabljati polnilnika, te opreme brez nadzora ali pomoči odgovorne osebe ne smejo uporabljati.
-  Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo.

4.4 Odstranjevanje.

 Motor, prikazovalnik, akumulatorsko baterijo, senzor hitrosti, dodatno opremo in embalažo zavržite na okolju prijazen način. Električnega kolesa in njegovih sestavnih delov ne zavržite med navadne gospodinjne odpadke!

Samo za države Evropske unije:

Vse odslužene akumulatorske baterije in nedelujoče prikazovalnike predajte pooblaščenemu prodajalcu koles.



Odslužene električne naprave je treba v skladu z Direktivo Evropske unije 2012/19/EU zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način. V skladu z Direktivo 2006/66/ES isto velja tudi za okvarjene ali izrabljene akumulatorske baterije.

5 ELEKTRIČNO KOLO ACTIVE.

5.1 Predvidena uporaba.


 Pogonska enota je namenjena izključno pogonu električnega kolesa BMW Active. Uporaba pogonske enote v druge namene ni dovoljena.

5.2 Navodila in nasveti za kolesarjenje.

Kdaj pogon električnega kolesa deluje?

Pogonska enota **(a)** kolesarjem omogoča, da električno kolo uporabljajo kot navadno kolo. Pogonska enota omogoči potrebno podporo, ki je odvisna od tega, kako močno kolesar poganja pedala. Podpora je zato omogočena le, ko kolesar poganja kolo. To velja ne glede na izbrano stopnjo podpore.

Pogonska enota podporo zagotavlja do hitrosti 25 km/h. Ko hitrost preseže 25 km/h, pogonska enota podpore ne zagotavlja več.

 Sistemi električnega kolesa ne delujejo pod naslednjimi pogoji:

- Ko je napajanje enote prikazovalnika izklopljeno.
- Ko vozite s hitrostjo 25 km/h ali več.
- Ko ne pritiskate na pedala.
- Ko akumulatorska baterija ni napolnjena.
- Ko je aktivirana funkcija samodejnega izklopa (glejte navodila za uporabo prikazovalnika).
- Ko je način podpore izklopljen.


Potisna pomoč.

Če uporabljate potisno pomoč, boste lahko električno kolo pri nizkih hitrostih udobno potiskali brez pritiskanja na pedala. Podpore je mogoče vklopiti na daljinskem upravljalniku **(b)**.

Uporaba kolesa brez podpore.

Električno kolo BMW Active lahko v vsakem trenutku uporabite tudi brez podpore, kot da bi se vozili z navadnim kolesom. To omogočite tako, da izklopite bodisi sistem električnega kolesa bodisi podporo (glejte razdelek „Nastavitev stopnje podpore“ v navodilih za uporabo prikazovalnika). Isto velja tudi, kadar napolnjenost akumulatorske baterije znaša pod 5%.

Seznanjanje s kolesom.

-  Z uporabo električnega kolesa BMW Active Hybrid se seznanite, preden se z njim odpravite na prometno cesto. Različne stopnje podpore preizkušajte, dokler niste popolnoma prepričani, da obvladate uporabo sistema. Pred začetkom daljših voženj preverite, kako različni parametri in okoljski pogoji vplivajo na doseg električnega kolesa.



Vplivi na doseg.

Na doseg električnega kolesa vplivajo naslednji dejavniki:

- Stopnja podpore. Višja ko je izbrana stopnja podpore, manjši je doseg (v nespremenjenih pogojih vožnje).
- Način prestavljanja.
- Vrsta kolesarskega plašča.
- Tlak v pnevmatikah.
- Slabšanje stanja akumulatorske baterije.
- Vrsta proge (pobočja) in vozni pogoji (površina ceste).
- Vremenski pogoji (npr. čelni veter, temperatura ozračja itd.).
- Teža električnega kolesa.
- Obremenitev.

Previdno ravnanje z električnim kolesom BMW Active.

Za uporabo in shranjevanje komponent električnega kolesa upoštevajte ustrezne temperature. Pogonsko enoto, enoto prikazovalnika in akumulatorsko baterijo zaščitite pred ekstremnimi temperaturami (npr. pred močno sončno svetlobo brez prezračevanja, ki bi uravnavalo temperaturo). Ekstremne temperature lahko poškodujejo sestavne dele (to še posebej velja za akumulatorsko baterijo).

6 PRIKAZOVALNIK IN UPRAVLJANJE DELOVANJA.

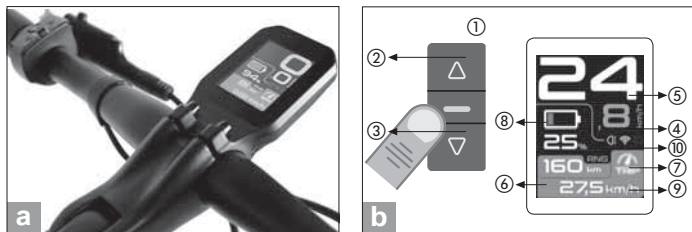
6.1 Enota prikazovalnika in daljinski upravljalnik.

Električno kolo BMW Active upravljate z upravljalnim obročem na strani krmila, povezanim s prikazovalnikom **(a)** na sredini. Uporaba upravljalnega obroča je intuitivna in preprosta; vse funkcije električnega kolesa lahko krmilite z le tremi tipkami. Ima funkcijo vibriranja, s katerim se bo odzval vsakič, ko ga pritisnete ali prejmete sistemsko obvestilo. Poleg tega obroč LED, ki ustreza stopnji podpore, pomaga pri prepoznavanju stopnje, ki je v uporabi. Vse informacije so nazorno predstavljene na barvnem zaslonu enote osrednjega prikazovalnika.

6.2 Upravljalne tipke (b).

Obroč za daljinsko upravljanje:

1. Tipka NAPAJANJA.
2. Tipka (∧).
3. Tipka (∨).



Osrednji prikazovalnik:

4. Kazalnik luči.
5. Trenutna hitrost kolesa.
6. Barvni kazalnik načina podpore.
7. Kazalnik dosega.
8. Kazalnik napolnjenosti akumulatorske baterije.
9. Kazalnik drugotnih informacij kolesa.
10. Kazalnik stanja povezave bluetooth.

7 DELOVANJE.

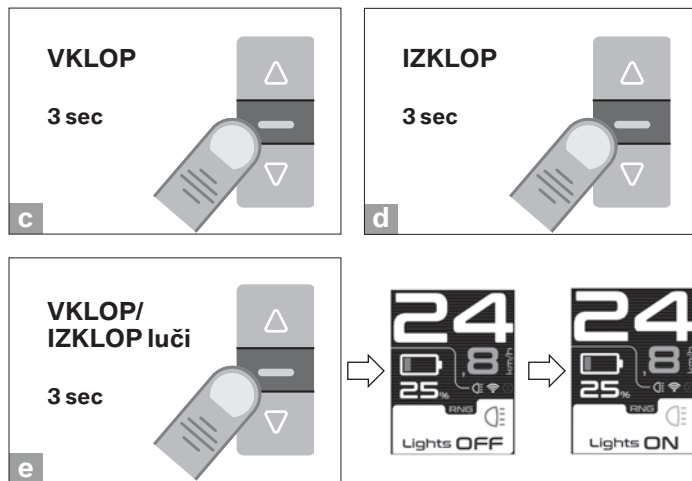
7.1 Vkllop in izklop enote prikazovalnika.

Električno kolo Active vklopite z držanjem srednje tipke (-) upravljalnega obroča za 3 sekunde **(c)**.

Električno kolo Active izklopite z držanjem srednje tipke (-) upravljalnega obroča za 3 sekunde **(d)**.

Žaromet.

Električno kolo Active je opremljeno s svetlobnim sistemom, ki ga napaja glavna akumulatorska baterija sistema. Za vklop sprednje in zadnje luči za 3 sekunde držite tipko (V) **(e)**. Hkrati se bo prižgala in ugasnila osvetlitev enote prikazovalnika. Na zaslonu se bo pojavil kazalnik prižganih luči.



7.2 Uporaba podpore.

Električno kolo BMW Active ima štiri ravni podpore ter raven brez podpore, pri kateri lahko električno kolo vozite, kot če bi bilo običajno kolo.

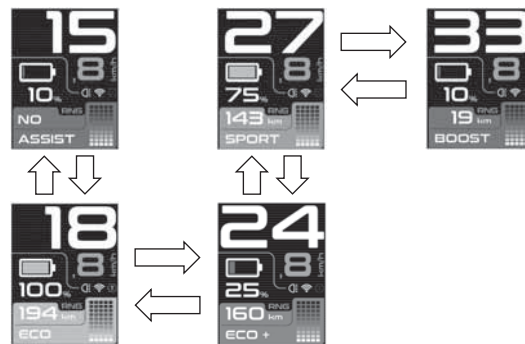
ECO: 30%. Na zaslonu se bo na zelenem ozadju prikazala beseda „ECO“. Na obroču za daljinsko upravljanje bo zasvetila povezana zelena dioda LED.

ECO+: 50%. Na zaslonu se bo na modrem ozadju prikazala beseda „ECO+“. Dioda LED daljinskega upravljalnika se bo spremenila v modro.

SPORT: 70%. Na zaslonu se bo na oranžnem ozadju prikazala beseda „SPORT“. Dioda LED daljinskega upravljalnika se bo spremenila v oranžno.


BOOST: 100%. Na zaslonu se bo na zelenem ozadju prikazala beseda „BOOST“. Dioda LED daljinskega upravljalnika se bo spremenila v rdečo.

Različne ravni pomoči lahko izberete tako, da kratko pritisnete gumb za navzgor (Λ) oziroma za navzdol (V).



7.3 Potisna pomoč.

Električno kolo se lahko potiska brez pritiskanja na pedala s hitrostjo do 6 km/h v skladu s standardom EN 15194. Za vklop potisne pomoči za 3 sekunde **(a)** držite tipko „navzgor“ (Δ). Motor se bo vklopil in električno kolo se bo, medtem ko držite gumb „navzgor“ (Δ), naprej peljalo brez uporabe pedal. Potisno pomoč izklopite tako, da spustite tipko „navzgor“ (Δ).

 **Opozorilo:** Pred uporabo potisne pomoči se dobro oprimate krmila. Celo pri majhni hitrosti lahko pomoč motorja povzroči različne odzive, zaradi katerih lahko padete in se poškodujete.

 **Opozorilo:** Če potisno pomoč vklopite nenamerno, kolesa ne skušajte zadržati. To lahko povzroči poškodbe.



VKLOP: za 3 pritisnite in držite tipko „navzgor“.

IZKLOP: Tipko spustite.

7.4 Drugotne informacije.

Meni z nastavitvami vsebuje različne funkcije za celostno prilagoditev električnega kolesa Active. Z njimi bo občutek vožnje edinstven in prilagojen okusu vsakega kolesarja.

Meni z nastavitvami odprete tako, da hkrati za 3 sekunde držite tipki „navzgor“ (Δ) in „navzdol“ (∇). Prikazal se bo seznam funkcij.

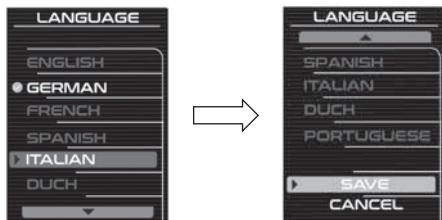


Za dostop do zelene funkcije jo preprosto izberite s tipko „navzgor“ (Δ) oziroma „navzdol“ (∇) ter izbiro potrdite s srednjo (-) tipko.

7.5 Jezik.

Za spremembo prikazanega jezika izvedite naslednje zaporedje:

1. Izberite „Language“ (Jezik) in pritisnite srednjo tipko (-).
2. Želeni jezik izberite s tipko „navzgor“ (Δ) oziroma „navzdol“ (∇).
3. Izbiro jezika potrdite s pritiskom na srednjo tipko.
4. Izbiro jezika shranite s pritiskom na srednjo tipko.



7.6 Enote

Ovisno od države, kjer se električno kolo Active uporablja, se lahko enote nastavijo na kilometre ali milje:

1. Izberite „Units“ (Enote) in pritisnite srednjo tipko (-).
2. Želene enote izberite s tipko „navzgor“ (\wedge) oziroma „navzdol“ (\vee).
3. Izbiro enot potrdite s pritiskom na srednjo tipko.
4. Izbiro enot shranite s pritiskom na srednjo tipko.



7.7 Nastavitve motorja.

Motor električnega kolesa BMW Active je optimiziran tako, da vsaka stopnja zagotavlja pričakovano pomoč. Če pa menite, da te stopnje ne ustrezajo vašim pričakovanjem, jih lahko preprosto spremenite tako, da prilagodite odstotek podpore, pospeška ali obeh:

1. Izberite „Motor Settings“ (Nastavitve motorja) in pritisnite srednjo tipko (-).
2. Izberite stopnjo podpore, ki jo želite spremeniti in pritisnite srednjo tipko (-).
3. Izberite „Assistance“ (Podpora) in s tipko „navzgor“ (\wedge) oziroma „navzdol“ (\vee) prilagodite odstotek podpore na vrednost od 0% do 100%. Za postopno in konsistentno podporo naj se izbrani odstotek podpore ne prekriva s prejšnjo in naslednjo stopnjo podpore.
4. Izbiro odstotka podpore shranite s pritiskom na srednjo tipko.
5. Izberite „Acceleration“ (Pospešek) in s tipko „navzgor“ (\wedge) oziroma „navzdol“ (\vee) prilagodite podporo na „high“ (visok) ali „low“ (nizek).



7.8 Obvestila.

Električno kolo Active vam lahko prek vibracijskega opozorilnega sistema, integriranega v daljinskem upravljalniku **(a)**, sporoča različne vrste obvestil. Ta opozorila lahko prilagodite, da lahko varno prepoznate vrsto obvestila ali opozorila, ne da bi morali pogledati na zaslon. Zgolj izvedite naslednje korake:


1. Izberite „Notifications“ (Obvestila) in pritisnite srednjo tipko (-).
2. Vrsto obvestil, ki jo želite prilagoditi, izberite s tipko „navzgor“ (^) oziroma „navzdol“ (v).
3. Izberite zeleno vrsto opozorila za to obvestilo. Izbirate lahko med „disabled“ (onemogočeno) ter 1, 2 ali 3 kratkimi oziroma dolgimi tresljaji.
4. Izbiro shranite s pritiskom na srednjo tipko.





7.9 Prikluček micro USB.

Vhod USB levo od prikazovalnika **(b)** električnega kolesa Active lahko uporabljate za polnjenje prenosnih naprav, kakršen je telefon.

1. Električno kolo Active vklopite.
2. Svojo prenosno napravo povežite prek vhoda micro USB (priključni kabel morate dokupiti).
3. Polnjenje z energijo iz akumulatorske baterije električnega kolesa Active se bo pričelo samodejno.

 **Opozorilo:** Če so vrata micro USB mokra, naprav ne priključujte.


 **Opozorilo:** Zaradi polnjenja več naprav med vožnjo se bo zmanjšala napoljenost akumulatorske baterije električnega kolesa Active, kar bo vplivalo na doseg.

 **Opozorilo:** Če je napoljenost akumulatorske baterije nizka, bo napajanje prek vrat micro USB prekinjeno, da bo preostanek energije prihranjen za napajanje funkcij električnega kolesa Active.




7.10 Kode napak.


Na prikazovalniku električnega kolesa Active se prikazujejo sporočila za celoten sistem **(a)**. Sporočila o napakah predstavljajo napake, ki jih zazna sistem. Če se med vklopom ali vožnjo električnega kolesa Active prikaže sporočilo o napaki, sledite navodilom, prikazanim na zaslonu **(b)**. Če vam težave ne uspe odpraviti, se obrnite na svojega trgovca za znamko BMW **(c)**.

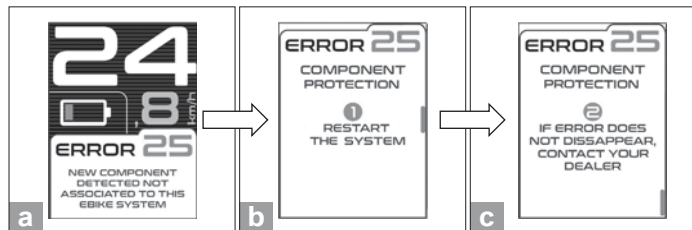
 **Opozorilo:** Opozorilo: Upoštevajte sporočila o napakah! Sporočila o napakah vas lahko obveščajo o resnih okvarah sistema. Električno kolo prenehajte voziti. Te napake preprečujejo varno delovanje električnega kolesa. Povzročijo lahko telesne poškodbe ali škodo na električnem kolesu.

7.11 Vzdrževanje in čiščenje.

Vsi sestavni deli električnega kolesa morajo biti čisti. To še posebej velja za vpetje in kontakte akumulatorske baterije. Previdno jih očistite z mehko in suho krpo.

 Sestavnih delov, vključno s pogonsko enoto, ni dovoljeno potapljati v vodo ali jih čistiti z visokotlačnimi čistilniki.

 Za vzdrževanje in popravila električnega kolesa se obrnite na pooblaščenega prodajalca električnih koles.



7.12 Pregled.

 **Pooblaščen servisna delavnica mora na vsakih 15.000 km pregledati pogonsko enoto.**

7.13 Tehnične lastnosti.

Pogonska enota Brose 25 km/h/20 mph

Pogon Brose: Brose Drive S
Kataloška številka Brose: C97272
Dimenzije: 213 x 150 x 128 mm
Teža: 3400 g
Nazivna napetost: 36 V
Stopnja zaščite pred vdorom snovi: IP56
Maks. navor: 90 Nm
Stalna nazivna moč: 250 W
Potisna pomoč: do 6 km/h (4 mph)

Priključek za luči Brose Drive S

Nazivna napetost: 6 V
Maks. nazivni tok: 500 mA
Nazivna izhodna moč*
Sprednja luč: 14 W
Zadnja luč: 0,6 W
*skupna nazivna izhodna moč sprednje in zadnje luči

8 NAVODILA ZA UPORABO IN POLNLENJE AKUMULATORSKIH BATERIJ.

8.1 Predvidena uporaba.

 Vgradna akumulatorska baterija je zasnovana in namenjena zgolj za uporabo z električnimi kolesi BMW Active.

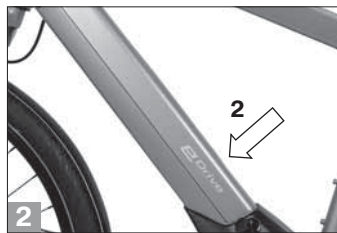
Akumulatorska baterija je bila zasnovana tako, da je popolnoma združljiva s kolesom. Pametna vgradnja omogoča gladke linije in lepe prehode med različnimi deli kolesa. Akumulatorsko baterijo je mogoče za polnjenje, shranjevanje, prenos ali čiščenje povsem preprosto odstraniti.

8.2 Sestavljanje.

Namestitev in odstranitev akumulatorske baterije.

Akumulatorsko baterijo vedno izklopite, preden jo namestite na nosilec oz. jo z njega odstranite.

Akumulatorsko baterijo potiskajte po spodnji cevi navzgor, dokler njen sprednji del ni v zgornjem vpetju **(1)**. Akumulatorsko baterijo



nato potisnite navzdol, da se pravilno zaskoči na svoje mesto **(2)**. Z gumbom za zaklep **(3)** na levi strani kolesa zaklenite akumulatorsko baterijo.

Akumulatorsko baterijo odstranite v obratnem vrstnem redu. Najprej jo odklenite, nato jo potegnite iz spodnjega dela in jo narahlo povlecite navzdol. Na koncu jo odstranite iz držala.


8.3 Prva uporaba.

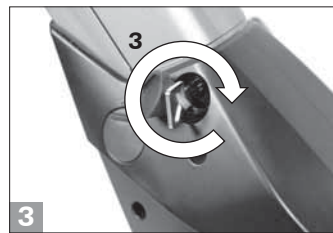
Pred prvo uporabo preverite akumulatorsko baterijo.

Akumulatorska baterija je ob dobavi delno napolnjena (pribl. 30%). Akumulatorsko baterijo pred prvo uporabo s polnilnikom popolnoma napolnite, da tako zagotovite njeno optimalno delovanje.

Za polnjenje uporabljajte le polnilnik, ki je priložen električnemu kolesu. Akumulatorsko baterijo je mogoče polniti bodisi na električnem kolesu bodisi ločeno.

Akumulatorsko baterijo polnite ob upoštevanju vseh varnostnih navodil.

 Preverite omrežno napetost. Napetost vira napajanja mora ustrezati navedbam na tipski ploščici polnilnika.



8.4 Navodila za polnjenje.


Akumulatorsko baterijo je mogoče polniti tako ločeno kot na električnem kolesu.

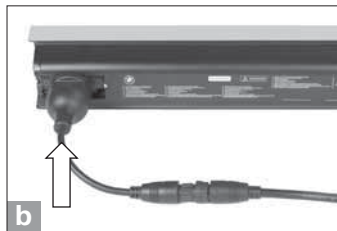
Ločeno polnjenje akumulatorske baterije kolesa.

1. Akumulatorsko baterijo odstranite z okvirja kolesa.
2. Uporabite povezovalni adapter, ki je priložen polnilniku **(a)**.
3. Polnilnik s povezovalnim adapterjem priključite na akumulatorsko baterijo **(b)**.
4. Polnilnik priključite na omrežno napajanje. Polnjenje se začne.

Polnjenje akumulatorske baterije na kolesu.

1. Izklopite kolo.
2. Priključek polnilnika vstavite v polnilni vhod **(c)**.
3. Polnilnik priključite na omrežno napajanje. Polnjenje se začne.

 Preprečite nabiranje umazanije na polnilnih priključkih in kontaktih.



Polnjenje.

Polnjenje se samodejno zažene, ko polnilnik priključite na akumulatorsko baterijo in omrežno napajanje.

Ko se polnjenje začne, se na prikazu napolnjenosti na akumulatorski bateriji **(a)** pojavi trenutna napolnjenost akumulatorske baterije. LED-diode, ki prikazujejo stanje napolnjenosti, se po nekaj minutah samodejno izklopijo. Če želite med polnjenjem akumulatorske baterije preveriti stanje napolnjenosti, pritisnite na gumb za prikaz LED-diod. Zelena LED-dioda, ki prikazuje trenutno napolnjenost, začne utripati.

Ko je akumulatorska baterija popolnoma napolnjena, na polnilniku zasveti zelena lučka **(b)**. Polnjenje je končano.


1. Polnilnik odklopite z električnega napajanja.
2. Akumulatorsko baterijo odklopite s polnilnika.


 Polnilnik se lahko med polnjenjem zelo segreje, še posebej pri visokih temperaturah okolice.



Stanje napolnjenosti.

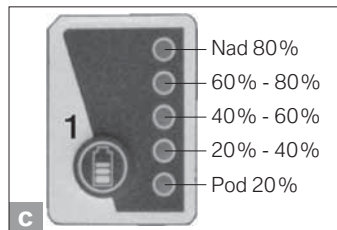
- Rdeča lučka (sveti): polnjenje.
- Rdeča lučka (utripa): nepravilno polnjenje. Prekinite postopek in ga znova zaženite, pri čemer upoštevajte navedeno zaporedje.
- Zelena lučka (sveti): polnjenje je končano.
- Zelena lučka (utripa): polnjenje je končano, polnilnik pa je v stanju pripravljenosti.

 Prekinitev polnjenja ne poškoduje akumulatorske baterije. Akumulatorska baterija ohrani optimalno življenjsko dobo, če jo polnite pri temperaturi okolice med 10 °C in 30 °C.

 Poškodovane akumulatorske baterije ne polnite ali uporabljajte.

Prikaz stanja napolnjenosti.

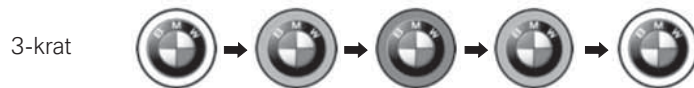
Pet LED-diod na prikazu napolnjenosti akumulatorske baterije **(c)** po pritisku na gumb za prikaz LED-diod (1) prikaže stanje napolnjenosti akumulatorske baterije. Vsaka LED-dioda pomeni približno 20 % napolnjenosti. Stanje napolnjenosti aktivirane akumulatorske baterije je prikazano tudi na prikazovalniku.




Obroč LED.

Obroč LED na obeh straneh valja za namestitev sprednjega prtljažnika, poleg drugih funkcij, sporočata tudi status napolnjenosti akumulatorske baterije, kot je razloženo v spodnji grafiki:


Zagon: Vse diode LED trikrat posvetijo/ugasnejo



Napolnjenost akumulatorske baterije:

Rdeče  Napolnjenost akumulatorske baterije $\leq 5\%$

Oranžno  Napolnjenost akumulatorske baterije $> 5\%$ in $\leq 10\%$

Modro     

10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Načini za varčevanje z energijo.

Zasnova akumulatorske baterije električnega kolesa BMW Active zagotavlja dolgo življenjsko dobo. Za to poskrbijo napredni samodejni zaščitni načini, ki preprečijo neučinkovito porabo energije in tveganja, povezana s temperaturami zunaj priporočenega območja.

Stanje pripravljenosti.

Akumulatorska baterija samodejno preklopi v stanje pripravljenosti in tako zmanjša notranjo porabo energije sistema. Način se samodejno vklopi, če sistem 10 minut ne zazna polnjenja, praznjenja ali komunikacije.

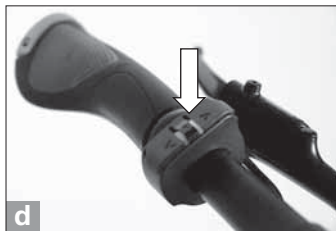
Izhod iz stanja pripravljenosti: začnite polniti akumulatorsko baterijo ali pritisnite na gumb za vklop/izklop na prikazovalniku **(d)**.

Način globokega mirovanja.

Akumulatorska baterija samodejno preklopi v način globokega mirovanja, da se tako zaščiti med dolgimi obdobji nedelovanja.

Način globokega mirovanja se samodejno vklopi v naslednjih pogojih:

- Napolnjenost akumulatorske baterije < 1 %: način globokega mirovanja se vklopi, če je akumulatorska baterija več kot 10 minut v stanju pripravljenosti.
- Napolnjenost akumulatorske baterije < 10 %: način globokega mirovanja se vklopi, če je akumulatorska baterija več kot 48 ur v stanju pripravljenosti.
- Napolnjenost akumulatorske baterije < 40 %: način globokega mirovanja se vklopi, če je akumulatorska baterija več kot 14 dni v stanju pripravljenosti.
- Napolnjenost akumulatorske baterije < 80 %: način globokega mirovanja se vklopi, če je akumulatorska baterija več kot 30 dni v stanju pripravljenosti.



Izhod iz načina globokega mirovanja: Pritisnite na gumb za vklop/izklop, akumulatorsko baterijo priključite neposredno na polnilnik ali vsaj 5 sekund držite gumb za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije.

8.6 Zaščita pred prenizkimi temperaturami.

CUT (polnjenje pri prenizki temperaturi): Akumulatorske baterije pri temperaturah pod 0 °C ni mogoče polniti. Če poskusite akumulatorsko baterijo polniti v teh pogojih, ta preklopi v način za zaščito pred prenizko temperaturo. Polnjenje in praznjenje se prekineta. Zaščitni način se samodejno izklopi, kakor hitro se temperatura akumulatorske baterije povzpne nad 0 °C.

DUT (praznjenje pri prenizki temperaturi): Praznjenje se pri temperaturah pod -20 °C prekine. Akumulatorska baterija preklopi v način za zaščito pred prenizko temperaturo. Zaščitni način se samodejno izklopi, kakor hitro se temperatura akumulatorske baterije povzpne nad -20 °C.

i Načini in funkcije podpore električnega kolesa so omejeni glede na napolnjenost akumulatorske baterije, s čimer se podaljša življenjska doba akumulatorske baterije in prepreči popolna izpraznitev, ki bi lahko povzročila poškodbe:

- Napolnjenost akumulatorske baterije nad 20 %: normalno delovanje. Na voljo so osvetlitev in vse stopnje podpore.
- Napolnjenost akumulatorske baterije med 10 % in 20 %: najvišja stopnja podpore ni na voljo.
- Napolnjenost akumulatorske baterije med 5 % in 10 %: na voljo je le gospodarni način podpore.
- Napolnjenost akumulatorske baterije med 1 % in 5 %: načini podpore niso na voljo. Vkllopiti je mogoče le osvetlitev.

8.7 Vzdrževanje, čiščenje in shranjevanje.

Vzdrževanje in čiščenje.

Akumulatorska baterija naj bo vedno čista. Previdno jo očistite z mehko in suho krpo. Akumulatorske baterije ne potopite v vodo in je ne čistite z vodnim curkom. Če akumulatorska baterija ne deluje več, se obrnite na pooblaščenega prodajalca. Akumulatorsko baterijo položite le na čisto površino. Še posebej preprečite nabiranje umazanije na polnilnih priključkih in kontaktih.

Življenjska doba.

Življenjsko dobo akumulatorske baterije lahko podaljšate, če jo vzdržujete in shranjujete v ustreznih pogojih (temperatura okolice med 10 °C in 30 °C).

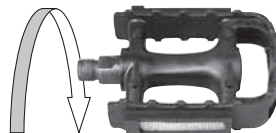
Z uporabo akumulatorske baterije se njena kapaciteta kljub ustreznemu vzdrževanju zmanjšuje. To je povsem normalno. Akumulatorska baterija po 500 polnjenih izgubi približno 20 % svoje največje kapacitete.

Shranjevanje.

Po približno treh mesecih neuporabe akumulatorske baterije preverite njeno napolnjenost. Če stanje napolnjenosti pade pod 50 %, akumulatorsko baterijo napolnite do te vrednosti.

9 OSNOVNE NASTAVITVE.

9.1 Nameščanje pedalov.



Desni pedal: Desni pedal je na osi označen s črko R. Privijte v smeri urnega kazalca.



Levi pedal: Levi pedal je na osi označen s črko L. Privijte proti smeri urnega kazalca. Navoj pedalov namažite z mastjo.

9.2 Nameščanje krmila.

9.2.1 Ponastavljanje sistema Aheadset®.

(Aheadset® je izdelek blagovne znamke breznavojnih sistemov družbe DiaCompe.)

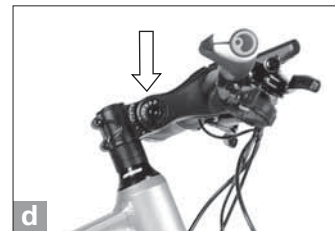
Za nameščanje sistema Aheadset® **(a)** potrebujete večinoma dva imbus ključa in momentni ključ. Stranska pritrdilna vijaka odvijte za en ali dva obrata.

Odstranite značko BMW in vijak na zgornjem delu krmilnega ležaja privijte z imbus ključem za, na primer, četrto obrata **(b)**.

⚠ Opozorilo: Vijaka na zgornjem delu sicer ne privijajte – privijte ga le, če ni pritrjen.

Poravnajte oporo krmila, da krmilo ni postrani. Privijte pritrdilna vijaka na obeh straneh nosilca krmila **(c)**. Uporabite momentni ključ in zateznega momenta ne presežite! Podatke boste našli v poglavju „**Priporočeni zatezni momenti**“ za te dele in/ali v navodilih proizvajalca posameznega dela.

⚠ Opozorilo: Upošteвайте, da se lahko zgornji del osi vilic uklešči, če vijake privijete preveč.



Opravite zgoraj opisan postopek preverjanja nepravilnega delovanja. Ležaj naj ne bo pretesen, saj lahko počí.

Če se ležaj ne prilega, lahko za to obstaja več razlogov. Če niste popolnoma prepričani ali imate vprašanje, stopite v stik s svojim prodajalcem BMW!

⚠ Opozorilo: Prepričajte se, da je nosilec krmila stabilen. Prednje kolo ukleščite med noge in poskusite obrniti krmilo. Če nosilec krmila ni dobro pritrjen, lahko pride do nesreče.

9.2.2 Običajna ponastavitev krmila.

Nastavljivi nosilec krmila omogoča za optimizacijo kolesarjevega položaja nastavitve naklona med -40° (najnižji položaj) in 40° (najvišji položaj).

Kot nosilca krmila lahko preprosto spremenite z naslednjimi koraki:

- Odvijte vijak ob strani (desna stran) **(d)** toliko, da se lahko os prosto vrti.
- Prilagodite naklon nosilca krmila, dokler ne dosežete zelene višine.
- Privijte vijak ob strani, pri čemer upoštevajte priporočeni zatezni moment.

9.3 Nameščanje in odstranjevanje koles.

Odstranjevanje: Povlecite vpenjalni vzvod in ga premaknite s položaja ZAPRTO **(a)** na položaj ODPRTO **(b)**. Z roko odvijte nastavitveni vijak in kolo odstranite.

Nameščanje: Os kolesa vstavite v prednje ležišče osi (prednje kolo) oziroma v zadnje ležišče osi (zadnje kolo) ter pustite vpenjalni vzvod v odprtem položaju. Nastavitveni vijak rahlo privijte. Zaprite vzvod, kar pomeni, da ga premaknete na položaj „ZAPRTO“.

⚠ Opozorilo: Zaporni vzvod terja nekaj sile. V drugih primerih je treba trdno priviti matico. Če se vzvod zlahka zapre, ne drži dobro, zato je treba matico ustrezno prilagoditi.



9.4 Višina sedeža.

Nastavitev višine: Oporo sedeža vstavite v sedežno cev. Potem ko ste izbrali ustrezno višino, vzvod oziroma vijak objemke za sedežno oporo ponovno pričvrstite.

⚠ Opozorilo: Oznaka minimalne višine ne sme biti nikoli vidna **(c)**. Da zagotovite varnost sedežne opore, jo vstavite daleč v sedežno cev.



10 ZAVORNI SISTEM.

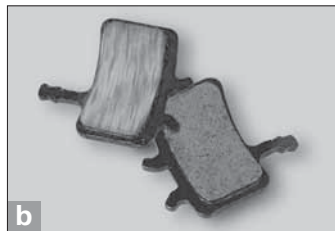
Zavorni sistem **(a)** odlikuje izjemna zavorna učinkovitost. V vlagi kolutne zavore delujejo veliko hitreje, kot zavore, ki delujejo na obroč, in nudijo običajno delovanje v krajšem času. Ne zahtevajo veliko vzdrževanja in ne povzročajo obrabe obročev.

Vendar pa v vlagi pogosto niso neslišne.

i Nove zavorne obloge se morajo uteči do optimalne ravni zaviranja. Kolo približno 3-5-krat pospešite na 30 km/h in zavrite, da se ustavite. Obloge so utečene, ko je sila, potrebna za zaviranje, manjša.

Če so kolutne zavore izrabljene **(b)**, bo hod zavorne ročice večji. Zato morate zavorno ročico redno ponovno nastaviti. Če niste popolnoma prepričani ali imate vprašanje, stopite v stik s strokovnjakom za kolesa!

! **Opozorilo:** V zavornem sistemu se uporablja mineralno olje. Treba ga je redno menjati v časovnih obdobjih, določenih v razporedu vzdrževanja.



i Proizvajalec zavor običajno priloži podrobna navodila. Skrbno jih preberite, preden kolo razstavljate ali izvajate vzdrževalna dela.

! **Opozorilo:** Kolutne zavore se, ko jih uporabljate, segrejejo. Zato se zavor takoj po tem, ko ste se ustavili, in še posebno ne po daljših vožnjah, ne smete dotikati.

! **Opozorilo:** Zavor ne manipulirajte. Uide lahko zavorna tekočina, ki je strupena vašemu zdravju in razžira barvo.

10.1 Nadzor hidravličnih kolutnih zavor.

Redno preverjajte, da hidravlične cevi **(c)** in priključki ne puščajo. Če opazite, da zavorna tekočina izteka, se posvetujte s trgovcem BMW. Če zavore niso odzračene, morda ne bodo zavirale ali pa ne bodo učinkovite.

Preglejte obrabo hidravličnih cevi zavor, zavornih oblog in kovinskih pritrdilnih elementov v zavorni čeljusti **(d)**. Zavorne obloge odstranite v skladu z navodili proizvajalca, preglejte jih ter jih po potrebi zamenjajte.



! Umazane zavorne obloge oziroma kolutne zavore lahko zavorno učinkovitost zelo zmanjšajo. Poskušajte se izogniti temu, da bi se na primer med čiščenjem kolesa ali mazanjem verige zavore umazale z oljem ali drugimi tekočinami. Umazanih zavornih oblog nikoli ne čistite, temveč jih zamenjajte! Kolutne zavore lahko očistite s sredstvom za čiščenje diskov in po potrebi z vročo vodo in čistilom.

! Odpri priključki in hidravlične cevi, ki puščajo, močno zmanjšujejo učinkovitost zavor. Pri trgovcu BMW naj se sistem pregleda, ali tesni in ni preluknjan.

11 POGONSKI SKLOP.

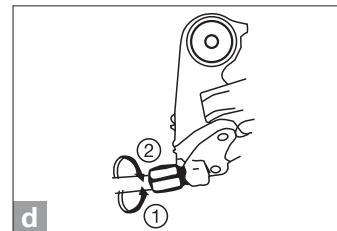
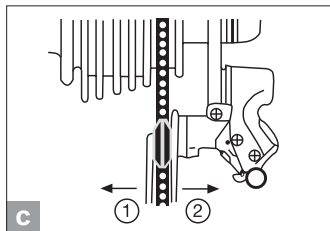
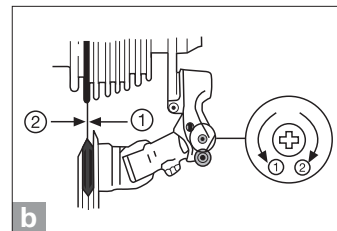
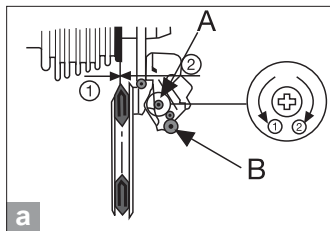
11.1 Zadnji menjalnik.

Nastavitev omejitev zadnjega menjalnika.

To storite s pomočjo vijakov A in B **(a)**. Z vijakoma omejite pot verige, da ne zaide izven verižnikov. Postopek poravnave opravite za najmanjši in največji verižnik **(b)**.


11.2 Nastavitev prestavljanja

Prestavite na drugi verižnik **(c)**. Obračajte vijak za nastavitev napetosti jeklenice **(d)**, dokler veriga prek drugega verižnika ne teče popolno.



12 PLAŠČI.

12.1 Tlak v pnevmatikah.

 Priporočeni tlak v pnevmatiki je označen na obodu plašča. Podatek je podan v psi ali barih in označuje največji tlak. Ne pozabite, da je 14 psi enako 1 bar in da je 1 bar = 1 kg/cm². Prenizek tlak povečuje tveganje predrtja zračnice zaradi preščipa zračnice med obroč in tla, kar lahko tudi poškoduje obroč. Pnevmatike s previsokim tlakom lahko izgubijo oprijem.

Ko se plašči prekomerno obrabijo, jih je treba zamenjati. Za dobro vožnjo in oprijem je bistveno, da je površina, ki se dotika tal, brezhibna.


13 VZMETENJE.

13.1 Vzmetne vilice.

Večina gorskih, mestnih in potovalnih koles je opremljena z vzmetnimi vilicami. Z njimi lahko kolo bolje vodite po terenu ali cestah, ki so v slabem stanju. Udarci, ki sta jim izpostavljena kolo in kolesar, so zmanjšani.

13.2 Zaklep „Lock-Out“.

Da vilice zaklenete, obrnite vzvod za zaklep 90° desno **(a)**. Vzvod obrnite levo, da vzmetenje pustite neovirano **(b)**.

 Vilice pa nikoli ne smete pustiti zaklenjene, ko se vozite ali skačete prek zahtevnega terena ali ko se vozite navzdol. V teh primerih obstaja tveganje, da se bodo zaradi visokih obremenitev vilice poškodovale.




14 NADOMESTNI DELI.


Za zagotavljanje optimalne rabe kolesa in maksimalne varnosti, je pomembno, da uporabljate originalne dele.


14.1 Menjava izrabljenih delov.


Deli, ki se najbolj obrabljajo, so plašči, zračnice, zavorni koluti in zavorne obloge ter svetila, pozicijske luči in baterije.

 **Plašč:** Preverite indikator obrabljenosti površine plašča. Zamenjajte ga za enakovreden plašč. Glejte znamko, označeno na strani plašča (standard E.T.R.T.O.).

Če uporabljate plašč z zunanjim premerom, večjim od priporočenega, se lahko zgodi, da boste, ko boste obrnili krmilo, z nogo zadeli ob prednje kolo. Kolesar lahko izgubi nadzor nad kolesom in utrpi poškodbo s hudimi posledicami. Isto se lahko zgodi, če zamenjamo gonilko z daljšo.

 **Zračnice:** Zamenjajte jo z vrsto zračnice, primerno za plašče, ki jih uporabljate. Preverite zunanji del zračnice (standard E.T.R.T.O.).

 **Kolutne zavorne in zavorne obloge:** Ne pozabite navodil proizvajalca.


 **Žarometi in pozicijske luči:** LED-svetila imajo zelo dolgo življenjsko dobo. Po potrebi svetilo zamenjajte s svetilom, ki ima enake lastnosti.

 **Baterije:** Zamenjajte z drugimi iste vrste. Preverite zunanji del.

15 RAZPORED VZDRŽEVANJA IN POPRAVIL.

| Del | Opravo | Pred vsako vožnjo | Mesečno | Letno |
|---|---|-----------------------------|---------|-------|
| Luči | Preverjanje delovanja | | | |
| Pnevmatike | Preverjanje tlaka | | | |
| Pnevmatike | Preverite višino profila in stranske stene. | | | |
| Zavore (z delovanjem na obroč) | Preverite hod vzvoda, solidnost zavorne obloge in položaj obroča. | | | |
| Zavore (z delovanjem na obroč) | Zavore preizkusite, ko stojite. | | | |
| Zavorne obloge (zavore z delovanjem na obroč) | Čiščenje | | | |
| Cevi zavor | Vizualen pregled | | | |
| Zavore (kolutne zavore) | Menjava zavorne tekočine (tekočina DOT) | | | |
| Vzmetene vilice | Preverite vijake in jih po potrebi privijte. | | | |
| Vzmetene vilice | Zamenjajte olje in namastite elastomer. | | | |
| Vzmetenje sedeža | Vzdrževanje | | | |
| | Kontrola sklopa | | | |
| Notranji ležaj | Preverite krmilni ležaj. | | | |
| Notranji ležaj | Ponovno namažite (okvir). | | | |
| Veriga | Pregled in mazanje | | | |
| Veriga | Preverite in zamenjajte. | Po 800 km | | |
| Krmilo | Preverite in privijte. | | | |
| Zunanja barva (lak/eloksal) | Ohranjanje | Najmanj vsakih šest mesecev | | |
| Kolesa/obroči | Preverite vrtljivost in tlak. | | | |
| (Aluminijasto) krmilo | Zamenjajte | Na vsaj 5 let | | |

| Del | Opravilo | Pred vsako vožnjo | Mesečno | Letno |
|------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------|-------|
| Krmilni ležaj | Preverite krmilni ležaj. | | | |
| Krmilni ležaj | Ponovno namažite. | | | |
| Kovinske površine | Ohranjanje | Najmanj vsakih šest mesecev | | |
| Puša | Preverite krmilni ležaj. | | | |
| Puša | Ponovno namažite. | | | |
| Pedala | Preverite krmilni ležaj. | | | |
| Pedala (sistem) | Očistite, namažite stojalo. | | | |
| Sedežna opora/opora krmila | Preverite pritrdilne vijake. | | | |
| Zadnji menjalnik/prednji menjalnik | Čiščenje, mazanje | | | |
| Hitrovpenjalni vzvod | Preverite pritrditev. | | | |
| Vijaki in matice | Preverite in privijte. | | | |
| Obroči | Preverite tlak. | | | |
| Ventili | Preverite pritrditev. | | | |
| Opora krmila/sedežna opora | Odstranite in ponovno namažite. | | | |
| Cevi zavor | Odstranite in namažite. | | | |

 Navedene preglede lahko opravite, če ste sposobni, imate izkušnje ter primerno orodje, na primer momentni ključ. Če med pregledom odkrijete pomanjkljivosti, nemudoma ustrezno ukrepajte. Če niste popolnoma prepričani ali imate vprašanje, stopite v stik s svojim prodajalcem BMW!

 Navedene naloge naj opravi le zaupanja vreden strokovnjak za kolesa.

16 INTERVALI PREGLEDA.

1. Pregled pred dostavo.

Kolo BMW je bilo pred dostavo v celoti pregledani in je pripravljeno za uporabo. Opravljeni so bili naslednji pregledi:

Model:.....

Serijska številka:.....

- Pedali so bili priviti z zateznim momentom 30–40 Nm.
- Sedež in krmilo sta pravilno poravnana.
- Krmilni ležaj je dobro pritrjen, tako da se med aktiviranjem zavore ne pojavi zračnost ali zvok.
- Vzvoda za hitro vpenjanje koles in objemka sedežne opore so dovolj močno pritrjeni.
- Prednja in zadnja zavora delujeta neoporečno.
- Zračnici sta bili napolnjeni s priporočenim tlakom.
- Prestave so nežno nastavljene znotraj območja.

Žig in podpis prodajalca:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

2. Pregled:

Pri 2.000 km, po 100 urah delovanja ali po treh mesecih od datuma nakupa.

Številka naročila:.....

Datum:.....

Zamenjani ali popravljeni deli:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Žig in podpis prodajalca:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

3. Pregled:

Pri 4.000 km, po 200 urah delovanja ali po šestih mesecih od datuma nakupa.

Številka naročila:.....

Datum:.....

Zamenjani ali popravljeni deli:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Žig in podpis prodajalca:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

4. Pregled:

Pri 6.000 km, po 300 urah delovanja ali po devetih mesecih od datuma nakunakupa.

Številka naročila:.....

Datum:.....

Zamenjani ali popravljene deli:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Žig in podpis prodajalca:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

5. Pregled:

Pri 8.000 km, po 400 urah delovanja ali po dvanajstih mesecih od datuma nakunakupa.

Številka naročila:.....

Datum:.....

Zamenjani ali popravljene deli:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Žig in podpis prodajalca:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

6. Pregled:

Pri 10.000 km, po 500 urah delovanja ali po petnajstih mesecih od datuma nakunakupa.

Številka naročila:.....

Datum:.....

Zamenjani ali popravljene deli:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Žig in podpis prodajalca:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

7. Pregled:

Pri 12.000 km, po 600 urah delovanja ali po osemnajstih mesecih od datuma nakunakupa.

Številka naročila:.....

Datum:.....

Zamenjani ali popravljene deli:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Žig in podpis prodajalca:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

8. Pregled:

Pri 14.000 km, po 700 urah delovanja ali po enaindvajsetih mesecih od datuma nakupa.

Številka naročila:.....

Datum:.....

Zamenjani ali popravljene deli:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Žig in podpis prodajalca:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

9. Pregled:

Pri 16.000 km, po 800 urah delovanja ali po štiriindvajsetih mesecih od datuma nakupa.

Številka naročila:.....

Datum:.....

Zamenjani ali popravljene deli:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Žig in podpis prodajalca:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

17 KUPON.

17.1 Zavore so nameščene v skladu s standardom BS 6102-1 (Združeno kraljestvo) in avstralskim standardom AS1927

Kolo BMW je bilo proizvedeno v skladu z mednarodnimi standardi. Leva zavorna ročica sproži prednjo zavoro in desna zavorna ročica sproži zadnjo zavoro.

Če ste kolo kupili v Združenem kraljestvu ali Avstraliji, bo zavorne ročice treba prilagoditi, da ustrezajo veljavnim nacionalnim predpisom.

To spremembo bo opravil pooblaščen distributer kolesa. Na telefonski liniji za pomoč lahko izveste, kje je vam najbližji servis. Za brezplačno prilagoditev uporabite kupon na tej strani.

Glejte stran 1143 tega priročnika.

18 POROČILO O PREDAJI.

Pridržane so pravice do tiskarskih napak ali drugih napak in sprememb.

© BMW AG, München (Nemčija). Razmnoževanje te knjižice ali njenega povzetka je dovoljeno izključno s pisnim dovoljenjem BMW AG (München).

Za knjižica je proizvedena s spoštovanjem do okolja in natisnjena na papirju, ki ne vsebuje belila ali kislin.

Glejte stran 1143 tega priročnika.

BMW Active Hybrid E-Bike.

Ram:

- 1 Övre rör
- 2 Nedre rör
- 3 Sadelrör
- 4 Kedjestag
- 5 Sadelstag

Sadel _____

Sadelstolpe _____

Sadelklämma _____

Bakre stänkskärm _____

Baklampa _____

Batteri _____

Bromsok _____

Kedjehrens _____

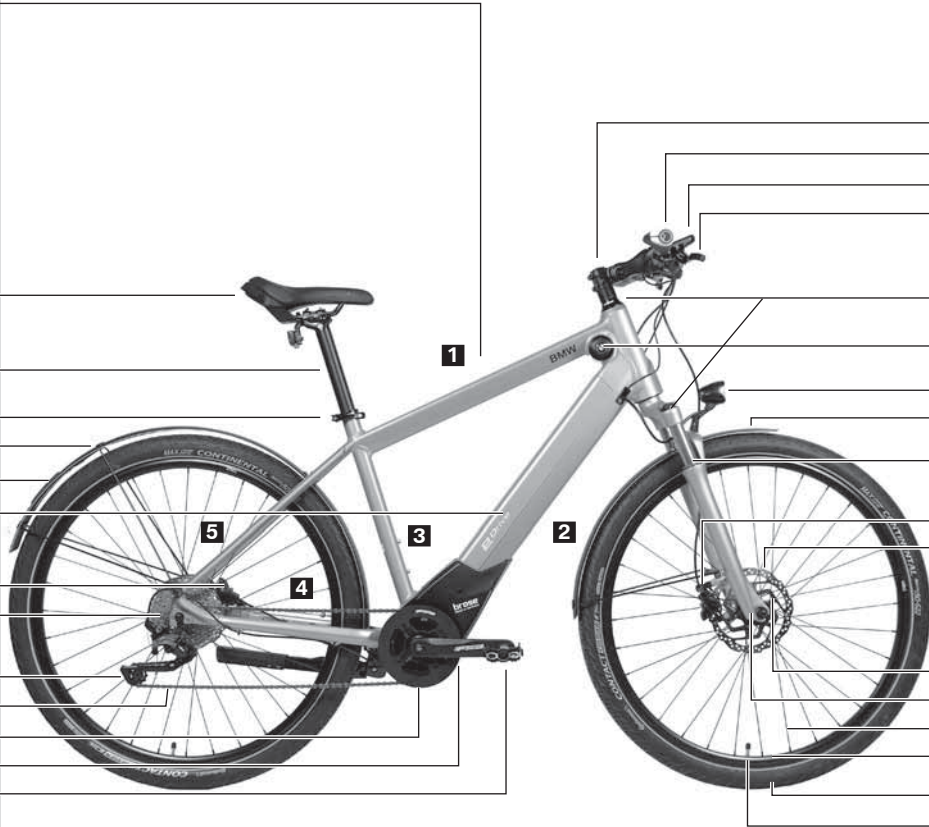
Bakre deraillleur _____

Kedja _____

Brose elmotor _____

Vevparti _____

Pedal _____



- Styrstam
- Styre
- Display
- Bromshandtag

Styrlager

LED-ring

Framlampa

Främre stänkskärm

Fjädringsgaffel

Bromsok

Bromsskiva

Hjul:

- Snabbspännare
- Nav
- Eker
- Fälg
- Däck
- Ventil

SIDFOT.

Grattis till din nya cykel från BMW! Dessa anvisningar innehåller information om säker användning och underhåll av din cykel. Dessutom kommer du att bli informerad om riskerna med faror som är förknippade med olämplig hantering.

Vi ber dig att noga läsa dessa instruktioner innan du tar din första cykeltur.

För information om underhåll eller reparationer, gå till din närmaste BMW-återförsäljare eller en cykelreparatör som du litar på.

Överlämningsrapport och information om cykeln

För att garantianspråk ska kunna göras måste cykeln levereras (förutom för inköp via www.shop-bmw.com) och överlämningsrapporten bifogas (se sidan 1066 i denna bruksanvisning). För att förenklar identifieringen, till exempel om cykeln försvunnit eller stulits, måste all information om cykeln också finnas på överlämningsrapporten. Du hittar ramnumret på din BMW-cykel på det nedre rörets undersida.

Vi svarar på frågor på vår kundservice:

Cykelservice och BMW-kundservice e-post: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Du har köpt en kvalitetsprodukt. Din nya cykel är konstruerad av experter med mycket välutvecklade komponenter. Din BMW-återförsäljare har monterat den och kontrollerat att den fungerar som den ska. Du kan sätta dig på cykeln med visshet och säkerhet från första tramptaget.

I denna bruksanvisning har vi satt ihop råd om hur du hanterar din cykel, samt intressanta idéer om cykelteknik, cykelunderhåll och skötsel. Vi rekommenderar att du läser denna bruksanvisning noggrant. Det är vårt det även om du har cyklat hela ditt liv. De

senaste åren har cykeltekniken utvecklats en hel del. Innan du sätter igång att cykla på din nya cykel bör du läsa noggrant igenom kapitlet **”Före din FÖRSTA cykeltur”**.

För att kunna njuta av din cykel bör du göra några små funktionskontroller innan du sätter dig på cykeln. Dessa beskrivs i kapitlet som heter **”Före ALLA cykelturer”**. Denna manual kan inte ge dig alla kunskaper som en cykelreparatör har. Därför fokuserar denna bruksanvisning på den cykel du just har förvärvat och dess allmänna delar, samt visar dig de viktigaste Varningarna och tipsen.

När du utför underhållsarbete och avancerade reparationer bör du alltid tänka på att instruktionerna och råden uteslutande gäller denna cykel.

Dessa råd gäller inte för alla cyklar. De uppgifter som beskrivs gäller inte för alla olika modeller och varianter. Ta därför alltid återförsäljarens instruktioner med i betraktande för delar som din BMW-verkstad har skickat till dig.

Tänk på att instruktionerna kan följas av vem som helst som har erforderlig erfarenhet eller kunskap. En del uppgifter kan kräva specialverktyg eller ytterligare instruktioner.

Innan du börjar skulle vi vilja poängtera några saker som är viktiga för oss som cyklister: Cykla aldrig utan en lämplig cykelhjälm eller glasögon och se alltid till att ha lämplig klädsel för cykling, eller i alla fall ett par åtsittande byxor och skor som har bra grepp i pedalerna. Var alltid uppmärksam när du cyklar och följ trafikregler, så att du inte utsätter dig själv eller andra för fara.

Denna bruksanvisning kan inte lära dig att cykla. När du cyklar, tänk på att det till viss del är en farlig aktivitet och att en cyklist måste vara uppmärksam.

Liksom i alla sporter kan du skada dig när du cyklar. När du sätter dig på en cykel måste du känna till dessa risker och acceptera dem.

Tänk alltid på att en cykel inte är utrustad med säkerhetsanordningar som en bilkaross eller airbag. Därför måste du vara försiktig när du cyklar och respektera dina medtrafikanter. Cykla aldrig under påverkan av mediciner, droger eller alkohol eller när du är trött. Cykla aldrig med en annan person på cykeln och håll alltid dina händer på styret.

Följ lagen för terrängkörning med cykel. Dessa regler är olika i olika länder. Var snäll mot miljön när du cyklar genom skog och mark. Cykla endast på utmärkta och förstärkta stigar och vägar.

Först och främst vill vi att du lär känna cykelns delar.

Gå till första sidan i bruksanvisningen. Där beskrivs alla viktiga delar. Låt uppslaget vara öppet medan du läser. På så vis hittar du snabbt delar som nämns i texten.

Vi önskar dig en god tur.

SIDFOT.

Publicering och fotografi: BMW AG

BMW förbehåller sig rätten till ändring av den tekniska informationen och illustrationer i denna bruksanvisning. Redaktören, författaren och någon tredje part som har bidragit till denna broschyr är befriad från allt ansvar och eventuella skador som härrör, oavsett vilken typ av skada det gäller.

© Omtryckning, översättning, omproduktion eller annan ekonomisk användning är inte tillåten, till exempel i elektroniska medier, inklusive sammanfattningar, utan föregående samtycke från författaren och redaktören.

1:a utgåvan, januari 2019.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

| | | | |
|--|-------------|---|-------------|
| Sidfot. | 1030 | | |
| 1 Välkommen. | 1034 | 5. Elcykeln BMW Active. | 1042 |
| 1.1 Innehållet i denna bruksanvisning. | 1034 | 5.1 Användning för avsett syfte. | 1042 |
| 1.2 Ansvar. | 1034 | 5.2 Instruktioner och tips för cykling. | 1042 |
| 1.3 Säkerhet. | 1034 | 6. Display och driftstyrning. | 1044 |
| 1.4 Tabell med maximalt tillåten vikt. | 1035 | 6.1 Displayenhet och fjärrkontroll. | 1044 |
| 2 Laga krav för användning på väg. | 1036 | 6.2 Driftsknappar. | 1044 |
| 2.1 Bromssystem. | 1036 | 7. Drift. | 1045 |
| 2.2 Belysningsystem. | 1036 | 7.1 Slå på och stänga av enheten. | 1045 |
| 3 Varning om bruksanvisningen. | 1037 | 7.2 Använda assistansen. | 1045 |
| 3.1 Innan du tar din första cykeltur. | 1037 | 7.3 Gå-assistans. | 1046 |
| 3.2 Före varje cykeltur. | 1037 | 7.4 Sekundär information. | 1046 |
| 3.3 Normalt underhåll. | 1038 | 7.5 Språk. | 1046 |
| 3.4 Ställa in cykelns sadel. | 1038 | 7.6 Enheter. | 1047 |
| 3.5 Åtdragningsmoment för skruvkopplingar. | 1038 | 7.7 Motorinställningar. | 1047 |
| 3.6 Kontrollera bromsavståndet. | 1039 | 7.8 Meddelanden. | 1048 |
| 3.7 Rengöring. | 1039 | 7.9 Micro-USB-anslutning. | 1048 |
| 4 Säkerhetsanvisningar. | 1039 | 7.10 Felkoder. | 1048 |
| 4.1 Display. | 1040 | 7.11 Underhåll och rengöring. | 1048 |
| 4.2 Batteri och laddare. | 1040 | 7.12 Inspektion. | 1048 |
| 4.3 Batteriladdare. | 1041 | 7.13 Specifikationer. | 1048 |
| 4.4 Avfallshantering. | 1042 | 8 Batteri- och laddningsinstruktioner. | 1050 |
| | | 8.1 Avsedd användning. | 1050 |
| | | 8.2 Montering. | 1050 |
| | | 8.3 Första användningen. | 1050 |
| | | 8.4 Laddningsanvisningar. | 1051 |

| | | | | |
|-----------|---|-------------|--|-------------|
| 8.5 | Energisparlägen. | 1052 | 15 Underhåll och reparationskalender. | 1061 |
| 8.6 | Undertemperatur skyddslägen. | 1053 | 16 Kontrollintervall. | 1063 |
| 8.7 | Hantering, rengöring och lagring. | 1054 | 17 Intyg. | 1066 |
| 9 | Grundkonfiguration. | 1054 | 17.1. Bromsarna är installerade enligt standard BS 6102-1 (Storbritannien) och den australiska standarden AS1927 | 1066 |
| 9.1 | Montera pedalerna. | 1054 | 18 Överlämningsrapport. | 1066 |
| 9.2 | Montera styret. | 1055 | | |
| 9.2.1 | Justera Aheadset®-styrlagret. | 1055 | | |
| 9.2.2 | Norman justering av styret. | 1055 | | |
| 9.3 | Montera och demontera hjulen. | 1056 | | |
| 9.4 | Sadelns höjd. | 1056 | | |
| 10 | Bromssystem. | 1057 | | |
| 10.1 | Kontroll av de hydrauliska skivbromsarna. | 1057 | | |
| 11 | Drivlina. | 1058 | | |
| 11.1 | Bakre derailleur. | 1058 | | |
| 11.2 | Växeljustering. | 1058 | | |
| 12 | Däck. | 1059 | | |
| 12.1 | Däcktryck. | 1059 | | |
| 13 | Fjädring. | 1059 | | |
| 13.1 | Fjädringsgafflar. | 1059 | | |
| 13.2 | Blockering. | 1059 | | |
| 14 | Reservdelar. | 1060 | | |
| 14.1 | Byta ut slitna delar. | 1060 | | |

1 VÄLKOMMEN.

1.1 Innehållet i denna bruksanvisning.

Manualen ska hjälpa dig att utföra underhåll och konfiguration på din cykel. För att din cykel ska fungera optimalt och ha lång livslängd bör du läsa denna bruksanvisning innan du börjar använda din cykel. Om din cykel är utrustad med ytterligare tillbehör som inte omfattas av denna broschyr bör du följa tillverkarens instruktioner som medföljer cykeln.

Ta särskilt hänsyn till de texter som har dessa symboler:



Denna symbol betyder att din hälsa eller ditt liv kan vara i fara om du inte följer instruktionerna eller de beskrivna processerna.



Denna symbol avser information som särskilt måste beaktas, till exempel åtgärder för att upprätthålla normala funktionsordning.



Den här symbolen talar om att du bör se tillverkarens anvisningar för motsvarande del för att undvika skador på din cykel eller miljön.

1.2 Ansvar.

Gå till din BMW-återförsäljare om du har några frågor om några av åtgärderna som beskrivs i denna manual. Den enda personen som är ansvarig om dessa instruktioner inte följs är cykelns ägare. Vi rekommenderar att du låter din återförsäljare utföra underhållsåtgärder

1.3 Säkerhet.



Varning: Om du vill använda cykeln på allmän väg måste den ha belysning och ringklocka i enlighet med vad som krävs i ditt land.



Varning: För bästa möjliga säkerhet för cyklisten rekommenderar BMW att man använder en godkänd cykelhjälme på alla vägar som kräver detta.



Varning: Elcykeln Active är inte konstruerad för att dra cykelbarnkärror. För din egen och passagerares säkerhet bör du inte använda sådana.



Varning: Anslut inte någon pakethållare eller barnstol på en sadelstolpe av kolfiber.



Varning: Använd inga delar eller komponenter som inte är avsedda för denna cykel. Annars finns det risk för olyckor och garantin kan upphöra att gälla.

Cykeldekalen innehåller följande information.


DIN EN 15194


- Inskrift: Maximal last
- Inskrift: Tillverkningsår


För att kontrollera att cykeln används för det avsedda syftet bör du noggrant läsa igenom motsvarande paragraf i den EN-normen:

DIN EN 15194: Cyklar - Elassisterade cyklar - EPAC.

Denna europeiska norm är utformad för elassisterade cyklar med en maximal kraft på 250 Watt, vilket minskar motorkraften progressivt och slutligen stoppar vid en hastighet på över 25 km/h eller tidigare om cyklisten bromsar. Denna europeiska norm specificerar säkerhetskraven och testmetoderna för att kvalificera konstruktion och montering av den elassisterade cykeln och monteringsdelar i systemet som har ett 36 Volts batteri eller som matas med en laddare som är utrustad med en laddningskapacitet på 230 Volt. Denna europeiska norm etablerar kraven och testmetoderna för krafthanteringssystem och elektriska kretsar (däribland laddningssystem för kvalificering av konstruktion och montering av elassisterade cyklar) som tillägg till monteringsdelar i systemen som har 36 Volts spänning eller som matas med en laddare med en kapacitet på 230 Volt.

 **Varning:** Om cykeln ska användas för något annat än vad den är avsedd för finns det risk för allvarliga skador, eller dödsfall. När det gäller barncyklar måste man se till att barnen vet hur man cyklar på cykeln och särskilt hur bromssystemet fungerar.

 **Varning:** I en del länder, exempelvis Storbritannien, tar vänster bromsreglage på bakhjulet och höger bromsreglage på framhjulet. Kontrollera vilken broms som tar på vilket hjul innan du cyklar iväg för första gången.

 **Obs:** Liksom alla mekaniska delar slits delarna på dincykel. De olika delarna och materialen kan reagera olika på slitage och utmattningsnivå. När en dels livslängd har uppnåtts kan den gå sönder och orsaka skador för cyklisten. Sprickor, repor och utsliten färg på de mest använda ställena indikerar att delen har överstigit sin livslängd och att den behöver bytas ut.

1.4 Tabell med maximalt tillåten vikt.

| Typ av cykel | Maximalt tillåten vikt (cykel + förare + bagage) | Maximal bagagevikt |
|--------------|--|--|
| Elcykel | 165 kg (363,8 lb) | Se instruktioner i pamfletten om pakethållare. |

2 LAGA KRAV FÖR ANVÄNDNING PÅ VÄG.

När du använder din cykel på allmän väg måste den vara utrustad i enlighet med standarderna i ditt land.

Om du har beställt cykeln till eller önskar använda den i ett annat land än Tyskland, fråga din BMW-återförsäljare om kraven i ditt land.

Som standard gäller samma regler för cyklar som för cyklist. Bekanta dig med gällande trafikregler i ditt land.

I Tyskland bestämmer lagen om trafikgodkännande (StVZO) och lagen för fordon på motorväg (FZV) reglerna för bromsar och belysning och kravet på en tydlig ringklocka. Vidare är det varje cyklists plikt att se till att hennes/hans cykel är i fungerande skick. Specifikt sammanfattas det i följande:

2.1 Bromssystem.

En cykel måste ha minst två av varandra oberoende och fungerande bromsar, en för fram- och en för bakhjulet.

2.2 Belysningssystem.

All belysning på cykeln måste vara officiellt godkänd. Detta anges med en vinklad linje och bokstaven K och ett femsiffrigt nummer. Endast officiellt godkänd belysning får användas.

Alla cyklar måste ha följande reflexer:

- Reflexen bör vara så stor som möjligt och samtidigt passa till framlampan.
- Minst två röda bakljus, en i form av ett Z **(a)** på den bakre delen. Bakljuset måste ha en reflex.
- Två gula sidoreflexer per hjul som kan placeras säkert **(b)**. Som alternativ kan vita reflexband användas runt en hel eker, på däck- eller fälgsidorna.
- Två gula reflexer per pedal som pekar framåt och bakåt. Dessutom fast belysning eller belysning med ett extra batteri. De måste vara godkända. Enbart belysning med extra batteri är inte tillåtet.



3 VARNING OM BRUKSANVISNINGEN.

3.1 Innan du tar din första cykeltur.

1. Använd cykeln endast för dess avsedda syfte, annars finns det risk att cykeln går sönder. **Fallrisk!**
2. Är du förtrogen med hur bromsarna fungerar? Kontrollera att framhjulets broms reagerar på samma bromshandtag som du är van vid (höger eller vänster). Om inte måste du vänja dig vid den nya positionen eftersom det finns risk att du faller om du aktiverar framhjulets broms utan att vara beredd på det. Du kan också fråga om din BMW-återförsäljaren kan byta plats på dina bromshandtag.

Det är möjligt att ett modernt bromssystem har mycket kraftigare bromsverkan än de bromsar du va van vid tidigare! Innan du gör något annat, testa bromsarna på ett jämnt underlag med bra fäste.

Du hittar mer information i avsnittet **"Bromssystem"**

3. Är sadeln och styret korrekt monterade? Kontrollera att du kan nå marken med dina tåspetsar när du sitter på sadeln. Din BMW-återförsäljare hjälper dig om du inte är nöjd med sadelns position.

3.2 Före varje cykeltur.

Din cykel har granskats upprepade gånger under tillverkningen och senare i en slutkontroll hos din BMW-återförsäljare. Eftersom din cykels funktion kan ändras under transport eller för att det finns risk att obehöriga har modifierat din cykel under väntetiden bör du kontrollera följande innan du börjar cykla:


1. Är snabbspännarna eller muttrarna på fram- och bakhjul, sadelstolpe och andra delar fastsatta?
2. Är däcken i bra skick och är trycket tillräckligt i båda? Kontrollera med fingrarna. Du hittar mer information i avsnittet "Däck".
3. Snurra på hjulen för att kontrollera hur de roterar. Kontrollera också utrymmet mellan ramen och fälgen eller däckets hjulet med en skivbroms. Felaktig rotation fastställs exempelvis om hjulet är snett åt ena hållet, axeln har gått av eller om ekrarna är skadade.


Du hittar mer information i avsnittet **"Däck"**.

4. Testa bromsarna när du står stilla genom att dra åt bromshandtaget. Bromsen får inte gå till styret! Det får inte läcka ut bromsvätska. Kontrollera också att slangen är tät.

Du hittar mer information i avsnittet **"Bromssystem"**

5. Lyft upp och släpp cykeln från några centimeters höjd. Se om du hör något skallra. Kontrollera eventuellt lager och anslutningar med muttrar.
6. Om du vill köra cykeln på vägen bör du utrusta cykeln enligt landets lagstiftning. Det är väldigt farligt att cykla utan belysning eller reflexer vid dålig sikt eller i mörkret. Dina medtrafikanter kan inte se dig eller kommer att se dig för sent. När du kör på väg behöver du alltid godkänd belysning. Slå på ljuset när det blir mörkt.


 **Cykla inte på cykeln om den inte uppfyller ovanstående! En trasig cykel kan orsaka allvarliga olyckor! Om du inte är helt säker eller har en fråga, kontakta din BMW-återförsäljare!**

 **Kontrollera din cykel regelbundet med avseende på slitage, repor, bucklor, bortsliten färg eller början till sprickor. Delar som tjänat ut kan gå sönder plötsligt. Lämna regelbundet in din cykel till en BMW-återförsäljare för att byta dessa delar, vid behov.**

3.3 Normalt underhåll.


Din cykel kräver regelbundet underhåll, förutom ett minsta antal återkommande kontroller. Intervallet för underhållsarbete beror, förutom hur och hur ofta cykeln används på typ av cykel (cruise-cykel, landsvägscykel, mountainbike).

Titta i underhålls- och reparationskalendern på reparera sidan 1061 i denna bruksanvisning.

 **Varning:** Vi rekommenderar att din återförsäljare utför dessa processer. Information om intervall tar endast med de värden som anges vid normal användning. När det gäller mountainbikes är intervallen kortare vid intensiv användning.

3.4 Ställa in cykelns sadel.

Justera sadelns höjd: Höjden beräknas genom att du mäter längden på dit bens insida, inklusive den fot som du sätter på cykeln. Längden multipliceras med koefficienten 0,885. Du mäter från mitten av sadelkanten till mitten av bulten på pedalaxeln. Använd klämskruvarna som fäster sadelstolpen i ramen för att ställa in sadelns höjd.

 **Varning:** Av säkerhetsskäl får sadeln inte överskrida referenspunkten för sadelstolpen (den horisontella markeringen för minimumkonfiguration).

3.5 Åtdragningsmoment för skruvkopplingar.

Vid alla typer av montering måste lämpliga nycklar och en åtdragningskraft som inte är för hög användas. Om du märker att gängorna är trasiga när du drar åt eller blockerar måste du byta ut motsvarande muttrar eller skruvar. Senare dras skruvarna åt med korrekt åtdragningsmoment för respektive gängtyp.

| Rekommenderade gängstorlekar | Åtdragningsmoment (i Nm) |
|------------------------------|--------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Kontrollera bromsavståndet.

Kontrollera före varje användning att fram- och bakbromsarna fungerar perfekt. Slitna kablar måste bytas ut omedelbart.

Vi rekommenderar att du nyper åt båda bromsar lika hårt, för att på så vis undvika fall, särskilt vid vått väglag.

Vid fuktigt underlag ökar bromsavståndet med 40 jämfört med torrt underlag.

3.7 Rengöring.

Vi rekommenderar att du utför dessa grundläggande förebyggande åtgärder:


- Gör rent smuts och lera med en fuktig trasa och en skonsam rengöringsprodukt. Använd inte lösningar eller mycket starkt alkaliska rengöringsprodukter när du rengör färgade ytor.
- Plastdelarna bör endast göras rent med såpvatten.
- Däcken kan göras rent med en svamp eller en borste och såpvatten.
- När du har gjort rent cykeln, torka den noggrant med en mjuk trasa.
- Efter varje rengöring bör du smörja växlarna och transmissionen.


 **Varning:** Undvik att använda högtryckstvätt och använd aldrig ångrengöringsapparater.


4 SÄKERHETSANVISNINGAR.


Följ alla säkerhetsanvisningar och instruktioner som finns i denna handbok och i alla andra uppsättningar av instruktioner som medföljer elcykeln. Att inte följa dessa säkerhetsanvisningar och instruktioner kan leda till elektriska stötar, bränder och/eller allvarliga personskador.


Håll dessa anvisningar säkra för framtida hänvisningar.

 Öppna aldrig drivenheten. Den är underhållsfri och får endast repareras av kvalificerade experter som enbart använder originalreservdelar. Detta säkerställer säkerheten hos drivenheten. Alla garantikrav ogiltigförklaras om drivenheten har öppnats utan tillstånd.

 Alla komponenter som ingår i elcykelsystemet och delar som är monterade på drivenheten (t.ex. kedjehjul, monteringen av vevarm, pedaler) får endast bytas ut mot komponenter som är godkända av BMW. Detta skyddar enheten mot skador. Användningen av olika eller obehöriga komponenter kan orsaka att systemet fungerar felaktigt (t ex. på grund av överbelastning).




 Ta bort batteriet från elcykeln innan du utför arbete på det (t.ex. vid montering, service eller arbete på kedjan etc.), transporterar det eller förvarar det. Det finns risk för skada om elcykelsystemet aktiveras av misstag.

 Gå-assistansen får endast användas när elcykeln leds. Det finns risk för skada om hjulen på elcykeln inte kommer i kontakt med marken när gå-assistansen är aktiverad.

-  Utför inga som helst förändringar på ditt elcykelsystem. Försök inte att förbättra prestandan på ditt elcykelsystem. Om du gör det, kommer du att förkorta livslängden för dess komponenter och riskera att skada både elcykelsystemet och elcykeln själv. Vidare kommer garantin och eventuella garantianspråk att ogiltigförklaras om det har förekommit någon typ av manipulation av elcykelsystemet. Felaktig hantering av elcykelsystemet äventyrar såväl din egen som andra trafikanters hälsa. Genom att göra egna ändringar i elcykelsystemet löper du risken för höga personliga ansvarskostnader eller till och med straffrättsliga åtal vid olyckshändelser på grund av manipulation.

Alla nationella bestämmelser om användning av elcyklar måste följas.

4.1 Display.

-  Risk för skada om elcykelsystemet aktiveras oavsiktligt. Innan du arbetar på elcykeln (t.ex. montering, underhåll, arbete på kedjan etc.), eller transporterar eller lagrar den, ta bort batteripaketet från elcykeln.
-  Risk för skada vid användning av gå-assistansen om hjulen inte nuddar vid golvet. Använd endast gå-assistansen när du trycker på elcykeln.
-  Försök inte lyfta din cykel genom att hålla i displayen. Detta kan leda till viktiga skador som är omöjliga att reparera.

4.2 Batteri och laddare.

-  Risk för kortslutningar. Du ska inte öppna, demontera eller ha sönder batteriet. Öppnande av batteriet upphäver garantin.
-  Explosionsrisk. Skydda batteriet mot värme (t.ex. även från permanent exponering mot solljus), brand och nedsänkning i vatten.
-  Risk för brännskador och brand orsakad av kortslutning. Håll små metallföremål (t.ex. pappersklämmor, spikar, skruvar, nycklar etc.) borta från batteriet. Dessa kan överbrygga kontakterna. Alla garantianspråk kommer att bli ogiltiga vid eventuella kortslutningsskador som härrör från detta.
-  Risk för hudirritation eller brännskador från läckande vätskor: om den används felaktigt kan vätska läcka ut ur batteriet. Undvik kontakt med detta. Vid oavsiktlig kontakt, skölj de drabbade områdena med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med slemhinnorna (t ex. ögonen), kontakta omedelbart läkare.
-  Utsätt inte batteriet för mekaniska stötar. Det finns risk för skador på batteriet. Risken för kortslutning och brand eller en elektrisk stöt är högre om man använder ett skadat batteripaket. Använd aldrig ett felaktigt eller skadat batteripaket.



Ångorna kan irritera andningsvägarna. Ångor kan uppstå om batteripaketet är skadat eller används felaktigt. Håll dig ute i friska luften och kontakta läkare om symptomen kvarstår.



Risk för brand vid användning av andra laddare. Ladda bara batteriet med laddaren som medföljer elcykelsystemet.



Använd batteriet endast i kombination med elcyklar med det ursprungliga Brose elcykelsystemet. Detta är det enda sättet att skydda batteripaketet mot farlig överlastning.



Risk för skada eller risk om andra batteripaket används: använd endast batteripaket som godkänts av BMW för din BMW Active-elcykel. Garantin och ansvarsskyldigheten ogiltigförklaras om andra batteripaket används.



Förvara batteripaketet så att barn inte kommer åt det. Lämna aldrig batteripaketet och batteriladdaren omedelbart när du laddar det.



Håll alltid batteripaketet torrt och rent. Håll alltid batteripaketets kontakter rena. Om de är smutsiga, rengör dem med en torr trasa.

4.3 Batteriladdare.



Risk för elektrisk stöt vid kontakt med vatten: batteriladdaren ska aldrig utsättas för extrem fuktighet (t.ex. regn, snö etc.).



Risk för brand och explosion vid användning med andra batteripaket. Använd endast batteriladdaren som medföljer din BMW Active-elcykel för att ladda batteriet. Risk för elektriska stötar orsakade av smuts: håll alltid batteriladdaren ren.



Det finns en högre risk för elektrisk stötar från batteriladdare, kablar och kontaktdon: kontrollera alltid batteriladdaren, kablarna och kontakten före användning. Om du upptäcker skador, använd inte batteriladdaren under några omständigheter. Öppna inte batteriladdaren och låt reparera den endast av kvalificerade specialister och endast genom att använda originaldelar.



Risk för brand om batteriladdaren överhettas under laddning: placera inte laddaren på en brandfarlig yta (t.ex. papper, textilier etc.) och använd den inte i en brandfarlig miljö.




Risk för felanvändning och skador: Barn och personer som, på grund av sin fysiska, sensoriska eller intellektuella förmåga, eller på grund av sin brist på erfarenhet eller kunskap, inte kan använda batteriladdaren på ett säkert sätt, får inte använda denna utrustning utan tillsyn eller vägledning av en ansvarig person.



Spara dessa anvisningar för framtida referens.

4.4 Avfallshantering.

 Motorn, displayen, batteripaketet, hastighetssensorn, tillbehör och förpackningen ska kasseras på ett miljövänligt sätt. Kassera inte din elcykel och dess komponenter i hushållsavfallet!

Endast för EU-länder:

Vänligen lämna in alla förbrukade batterier och funktionsodugliga displayer till en auktoriserad cykelhandlare.



I enlighet med EU-direktivet 2012/19/EU måste elektriska apparater som inte längre är användbara, samlas in separat och återvinnas i miljövänliga processer, och i enlighet med direktiv 2006/66/EG gäller samma sak för defekta eller uppbrukade batterier.

5 ELCYKELN BMW ACTIVE.

5.1 Användning för avsett syfte.

 Drivenheten är endast avsedd för att driva din BMW Active-elcykel och får inte användas för andra ändamål.

5.2 Instruktioner och tips för cykling.

När används elcykelns drivenhet?

Drivenheten **(a)** tillåter cyklisten att använda cykeln precis som en vanlig cykel. Drivenheten levererar den nödvändiga assistansen, som beror på den kraft som cyklisten använder på pedalerna. Denna hjälp kommer därför endast att tillhandahållas när cyklisten trampar. Detta gäller oavsett vilken assistansnivå som valts.

Assistansen från drivenheten kommer att finnas tillgänglig vid hastigheter upp till 25 km/tim. Vid hastigheter över 25 km/tim. kommer drivsystemet inte att leverera assistans.

 Elcykelsystemen fungerar inte i följande situationer:

- När displayenhetens ström är avstängd.
- När du åker i 25 km/tim. eller snabbare.
- När du inte trampar.
- När det inte finns någon återstående batterikapacitet.
- När den automatiska avstängningsfunktionen är aktiverad (se Displayens handbok)
- När assistansläget är inställt på Off-läge.


Gå-assistans.

Med hjälp av gå-assistansfunktionen kan elcykeln tryckas fram bekvämare vid låg hastighet utan att man behöver trampa. Gå-assistansen kan aktiveras från fjärrkontrollen **(b)**.

Att använda cykeln utan hjälp.

Du kan även använda din BMW Active-elcykel när som helst utan assistans, precis som när du cyklar på en vanlig cykel, antingen genom att stänga av elcykelsystemet eller ställa in assistansnivån till "OFF" (se "Ställa in assistansnivån" i displayens handbok). Detsamma gäller när batteriladdningen är lägre än 5%.

Förtrogenhet.

-  Ta dig tid att vänja dig vid din BMW Active-elcykel innan du ger dig ut i trafiken. Testa de olika assistansnivåerna tills du känner dig säker på att hantera systemet. Innan du ger dig ut på långa resor se till att du samlar erfarenhet av hur olika parametrar och omgivningsförhållanden påverkar din elcykels intervall.



Effekt på området.

Området påverkas av många faktorer, till exempel:

- Hjälpnivå. Ju högre den valda assistansnivån är, desto kortare blir intervallet (i identiska körförhållanden).
- Växelbytestil.
- Typ av däck.
- Däcktryck.
- Batteriets försämring.
- Rutt-typ (sluttningar) och förhållanden (vägytan).
- Väderförhållanden (t ex. stark motvind, omgivande temperatur etc.).
- Vikt på elcykeln.
- Nyttolast.

Försiktig hantering av BMW Active-elcykeln.

Var försiktig med de temperaturer där elcykelns komponenter används och lagras. Skydda drivenheten, displayenheten och batteriet från extrema temperaturer (t ex på grund av intensivt solljus utan ventilation för att kompensera). Komponenterna (i synnerhet batteripaketet) kan skadas vid extrema temperaturer.

6 DISPLAY OCH DRIFTSTYRNING.

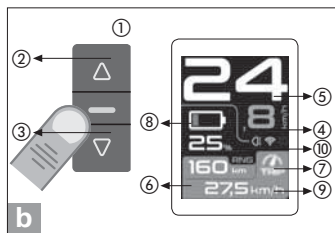
6.1 Displayenhet och fjärrkontroll.

BMW Active-elcykeln manövreras via ett kontrollvred på styrets vänstra sida och ansluts till en display i mitten (a). Fjärrkontrollringen är mycket intuitiv och lätt att använda och kan manövrera alla funktioner på elcykeln med bara tre knappar. Den har en vibrationsfunktion som verkar varje gång man trycker på en knapp eller får ett systemmeddelande. Dessutom finns det en LED-ring som matchar sin färg med motsvarande assistansnivå, så att du enkelt kan identifiera vilken nivå du använder. All information visas tydligt på färgskärmen på displayenheten i mitten.

6.2 Driftsknappar (b).

Fjärrkontrollring:

1. POWER-knapp.
2. (∧)-knapp.
3. (∨)-knapp.



Display i mitten:

4. Ljusindikation.
5. Cykelns aktuella hastighet.
6. Färgindikation pedalassistsläge.
7. Räckviddsindikation.
8. Batterinivåindikation.
9. Indikation sekundär information på cykeln.
10. Bluetooth-indikation.

7 DRIFT.

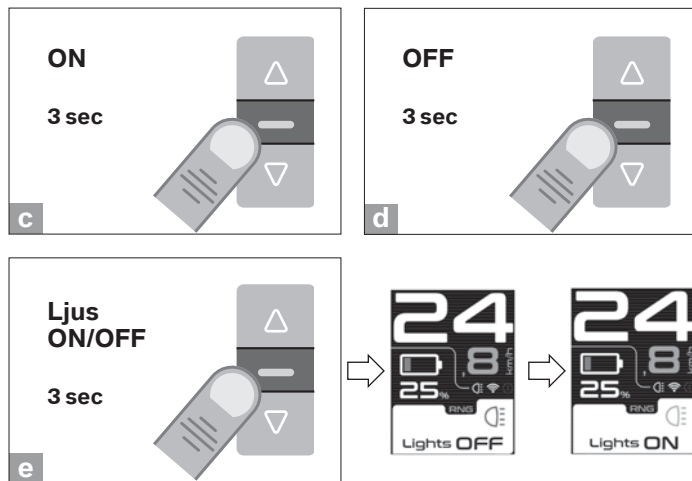
7.1 Slå på och stänga av enheten.

Slå på Active-elcykeln genom att trycka på knappen i mitten (-) på kontrollringen i 3 sekunder **(c)**.

Stäng av Active-elcykeln genom att trycka på knappen i mitten (-) på kontrollringen i 3 sekunder **(d)**.

Strålkastare.

Elcykeln Active är utrustad med ett belysningssystem som drivs av systemets huvudbatteri. Håll knappen (V) nedtryckt i 3 sekunder **(e)** för att slå på fram- och baklamporna. Skärmen kommer samtidigt att stängas av och slås på. Ljusen på indikationen visas på skärmen.



7.2 Använda assistansen.

Elcykeln BMW Active har fyra assistansnivåer, förutom No Assistant-nivån, på vilken man kan använda elcykeln som en vanlig cykel.

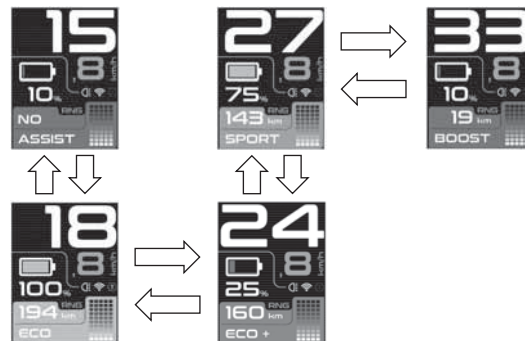
ECO: 30%. På displayen visas ordet "ECO" på ett grönt fält. En parad grön LED-lampa kommer att aktiveras i fjärrkontrollringen.

ECO+: 50%. På displayen visas ordet "ECO+" på ett blått fält. Fjärrkontrollens LED växlar till blått.

SPORT: 70%. På displayen visas ordet "SPORT" på ett orange fält. Fjärrkontrollens LED växlar till orange.


BOOST: 100%. På displayen visas ordet "BOOST" på ett rött fält. Fjärrkontrollens LED växlar till röd.

De olika assistansnivåerna kan väljas genom att man trycker kort på knapparna upp (Λ) eller ner (V).



7.3 Gå-assistans.

Elcykeln kan ledas utan att man trampar på pedalerna i maximalt 6 km/h, i enlighet med standard EN 15194. För att aktivera gå-assistansen, tryck på knappen upp (\wedge) i 3 sekunder (**a**). Motorn startar och elcykeln rör sig framåt utan hjälp från pedalerna så länge knappen upp (\wedge) hålls nedtryckt. Motorn går igång och elcykeln förflyttas framåt utan att man behöver använda pedalerna. För att avbryta gå-assistansen släpper du knappen upp (\wedge).

 **Varning:** Ta ett fast tag om styret innan du börjar använda gå-assistansen. Även vid låga hastigheter kan motorassistansen skapa oväntade reaktioner och det finns risk att man faller och ådrar sig skador.

 **Varning:** Försök inte hålla kvar cykeln om du aktiverar gå-assistansen av misstag. Det kan leda till allvarliga skador.



ON: tryck på upp-knappen i 3 sekunder och håll den nedtryckt.

OFF: Släpp knappen

7.4 Sekundär information.

Inställningsmenyn har olika funktioner som ger möjlighet till fullständig kustomisering av Active-elcykeln. Cykelupplevelsen kan göras unik och anpassas efter varje cyklists önskemål.

För att öppna inställningsmenyn, tryck på och håll nere knapparna upp (\wedge) och ner (\vee) samtidigt i 3 sekunder. En lista med funktioner visas.

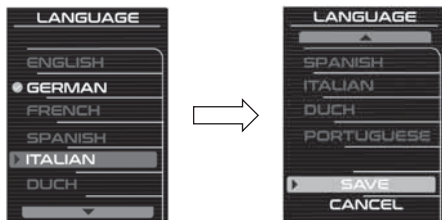


För att öppna önskad funktion, välj den helt enkelt genom att använda knappen upp (\wedge) eller ner (\vee) och bekräfta med knappen i mitten (-).

7.5 Språk.

Gör så här för att byta språk på displayen:

1. Välj "Language" (språk) och tryck på knappen i mitten (-)
2. Välj ditt språk med hjälp av knapparna upp (\wedge) eller ner (\vee).
3. Bekräfta språket genom att trycka på knappen i mitten (-).
4. Spara språket genom att trycka på knappen i mitten (-).



7.6 Enheter.

Beroende på i vilket land Active-elcykeln används kan enheten vara Km eller Miles:

1. Välj "Units" (enheter) och tryck på knappen i mitten (-)
2. Välj ditt önskad enhet med hjälp av knapparna upp (^) eller ner (v).
3. Bekräfta enheten genom att trycka på knappen i mitten (-).
4. Spara enheten genom att trycka på knappen i mitten (-).



7.7 Motorinställningar.

Elcykeln BMW Active har en optimerad motor och varje nivå ger den förväntade assistansen. Om du ändå känner att någon av nivåerna inte motsvarar dina önskemål kan detta enkelt ändras genom att den assisterade procentandelen, accelerationen eller både och ändras:

1. Välj "Motor Settings" (motorinställningar) och tryck på knappen i mitten (-)
2. Välj den assistansnivå du vill ändra och tryck på knappen i mitten (-)
3. Välj "Assistans" och tryck på knapparna upp (^) eller ner (v) för att justera den assisterade procentandelen från 0% till 100%. För att få progressiv och kontinuerlig assistans bör den valda assistansprocentandelen inte överlappa föregående eller efterkommande assistansnivå.
4. Spara assistansprocentandel genom att trycka på knappen i mitten (-).
5. Välj "Assistans" och tryck på knapparna upp (^) eller ner (v) för att justera till "High" eller "Low".



7.8 Meddelanden.

Elcykeln Active kan skicka olika typer av meddelanden genom vibrationssystemet som är integrerat i fjärrkontrollen **(a)**. Dessa varningar kan skräddarsys så att du på ett säkert sätt känner igen typen av meddelande eller varning utan att behöva titta på displayen. Följ bara de efterkommande stegen:

1. Välj "Notifications" (meddelanden) och tryck på knappen i mitten (-).
2. Välj den typ av meddelande du vill skräddarsys med knapparna upp (^) eller ner (v).
3. Välj den typ av varning du föredrar för meddelandet. Du kan välja mellan "disabled" (avaktiverat) eller 1, 2 eller 3 korta eller långa vibrationer.
4. Spara genom att trycka på knappen i mitten (-).




7.9 Micro-USB-anslutning.

Du kan använda micro-USB-porten på vänster sida på Active-elcykelns display **(b)** för att ladda portabla enheter, t.ex. en telefon.

1. Slå på Active-elcykeln.
2. Anslut din portabla enhet till micro-USB-porten (kabeln köps separat).
3. Laddningen startar automatiskt med energi från Active-elcykelns batteri.

 **Varning:** Anslut inte någon enhet om micro-USB-porten är blöt.

 **Varning:** Om du laddar flera enheter under cyklingen innebär det att Active-elcykelns batteriladdning sjunker, vilket påverkar dess räckvidd.

 **Varning:** Om batteriet har låg laddning kommer energiförsörjningen till micro-USB-porten att avbrytas, för att bibehålla laddning till Active-elcykelns funktioner.



7.10 Felkoder.

Active-elcykelns display visar felmeddelanden för hela systemet **(a)**. Felmeddelanden representerar fel som registrerats av systemet. Om ett felmeddelande visas när du slår på Active-elcykeln eller under en cykeltur, följ instruktionerna på skärmen **(b)**. Om problemet inte går att lösa, kontakta din BMW-återförsäljare **(c)**.

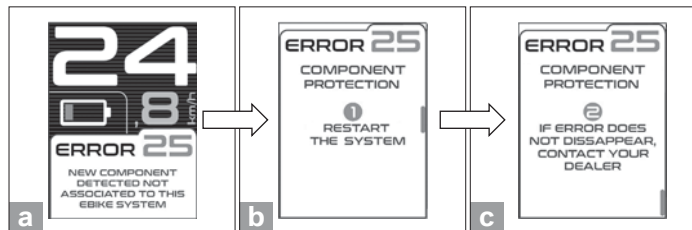
⚠ Varning: Var uppmärksam på felmeddelanden! Felmeddelanden kan indikera allvarliga fel i systemet. Sluta cykla på elcykeln. Dessa fel förhindrar en säker drift av elcykeln. De kan leda till personskador eller skador på elcykeln.

7.11 Underhåll och rengöring.

Håll alla komponenter på din elcykel rena, i synnerhet batteripaketets kontakter och dess montering. Rengör dem försiktigt med en mjuk och torr trasa.

⚠ Inga komponenter, inte heller drivenheten, får doppas i vatten eller rengöras med högtryckstvätt.

⚠ Kontakta en auktoriserad cykelhandlare för service eller reparationer på elcykeln.



7.12 Inspektion.

⚠ En inspektion av drivenheten på ett certifierat servicecenter är obligatoriskt var 15 000:e km.

7.13 Specifikationer.

Brose drivenhet 25 km/tim./20 mph

Brose drift: Brose drift S

Brose materialnummer: C97272

Mått: 213 x 150 x 128 mm

Vikt: 3400 g

Nominell spänning: 36 V

Ingångens skyddsklass: IP56

Max. moment: 90 Nm

Nominell likström: 250 W

Gå-assistans: upp till 6 km/tim. (4mph)

Ljuskontaktdon Brose Drive S

Nominell spänning: 6 V

Nominell ström max. 500 mA

Märkeffekt*

Framlykta: 14 W

Bakre ljus: 0,6 W

*kombinerad nominell effekt från fram- och bakljus

8 BATTERI- OCH LADDNINGSSINSTRUKTIONER.

8.1 Avsedd användning.

 Det integrerade batteripaketet är konstruerat och avsett för användning endast i BMW Active-elcykeln.

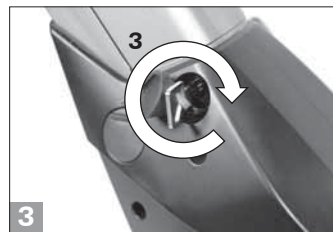
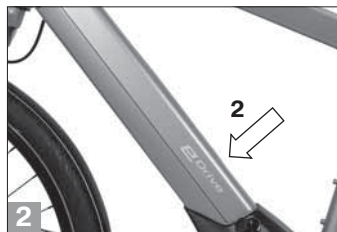
Batteripaketet har utformats i perfekt integration med cykeln. Denna smarta integration möjliggör släta linjer och rena övergångar mellan de olika cykelområdena. Batteriet kan enkelt avlägsnas för laddning, lagring, transport och rengöring.

8.2 Montering.

Installation och borttagning av batteripaketet.

Stäng alltid av batteriet innan du placerar det i eller tar bort det från konsolen.

För att sätta i batteriet, skjut det upp längs det nedåtgående röret tills batteriluckan sitter på plats **(1)**. Tryck sedan ned batteriet tills det sitter ordentligt i sitt läge **(2)**. Lås batteriet med nyckellåset på cykelns vänstra sida **(3)**.



För att ta bort batteriet, fortsätt i omvänd ordning. Lås först upp batteriet, dra upp batteriet från dess nedre ände och skjut det slutligen nedåt lite och dra ut det.

8.3 Första användningen.

Kontrollera batteripaketet innan du använder apparaten för första gången.

Batteriet är delvis laddat när det levereras (ca 30%). För att garantera full batteriladdning, se till att ladda den helt med batteriladdaren innan den används första gången.

Använd endast laddaren som medföljer din elcykel. Batteriet kan laddas separat eller på elcykeln. Ladda bara batteriet i enlighet med alla säkerhetsanvisningar.

 Kontrollera elnätets spänning. Strömkällans spänning måste motsvara detaljerna på batteriladdarens typskylt.

8.4 Laddningsanvisningar


Batteripaketet kan laddas antingen av cykeln eller installeras på cykeln

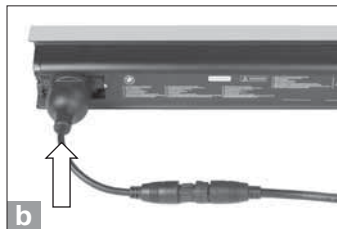
Ladda batteriet utanför cykeln.

1. Ta bort batteripaketet från ramen.
2. Använd broadaptern som medföljer laddaren **(a)**.
3. Anslut laddaren till batteriet med broadaptern **(b)**.
4. Anslut laddaren till elnätet. Laddningen börjar.

Ladda batteriet som är installerat på cykeln.

1. Stäng av cykeln.
2. Sätt in laddarkontakten i laddningsporten **(c)**.
3. Anslut laddaren till elnätet. Laddningen börjar.

 Undvik smuts på laddningsanslutningarna och kontaktarna.



Laddningsprocess.

Laddningen startar automatiskt så snart batteriladdaren är ansluten till batteriet och nätaggregatet.

Den aktuella batteriladdningen visas på laddningsstatusdisplayen på batteripaketet **(a)** när laddningen börjar. Lysdioderna som visar laddningsstatus stängs automatiskt av efter några minuter. För att kontrollera laddningsstatus under batteriladdningen, tryck på LED-displayknappen. Den gröna lysdioden som visar den aktuella laddningen blinkar.

När batteriet är helt laddat, visar laddaren ett grönt ljus **(b)**. Laddningsprocessen är klar.


1. Koppla bort batteriladdaren från elnätet.
2. Koppla bort batteriet från laddaren.


 Batteriladdaren kan bli väldigt varm under laddningen, speciellt när temperaturen är hög.



Laddningsstatus.

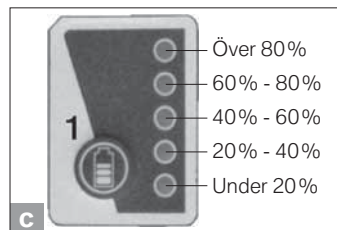
- Rött ljus (fast): laddar.
- Rött ljus (blinkar): Onormal laddning. Avbryta processen och starta igen efter den angivna sekvensen.
- Grön lampa (fast): Laddningen klar.
- Grön lampa (blinkar): Laddning slutförd och laddare i viloläge

 Att avbryta laddningsprocessen skadar inte batteripaketet. Batteriet når sin maximala livslängd om den laddas i omgivande temperaturer mellan 10° C och 30° C.

 Försök inte ladda eller använda ett skadat batteri.

Laddningsstatusdisplay.

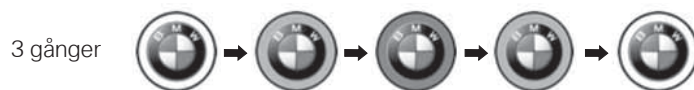
De fem lysdioderna på laddningsstatusindikatorn **(c)** visar laddningsstatusen för batteripaketet efter att du tryckt på LED-knappen (1). Varje LED motsvarar ca 20 % kapacitet. Laddningsstatusen för det aktiverade batteripaketet visas också på displayen.



LED-ring.


LED-ringarna, som sitter på båda sidor på den främre pakethållarens monteringscylinder, informerar också om batteriets laddningsstatus, förutom de funktioner som förklaras i grafiken nedan:







Starta: Alla LED:ar pulserar på/av tre gånger



Batteriladdningsstatus:

Rött  laddningsstatus $\leq 5\%$

Orange  laddningsstatus $> 5\%$ och $\leq 10\%$

Blått      

10% - 15% 15% - 25% 25% - 50% 50% - 75% 75% - 100%

8.5 Energisparlägen.

BMW Active-elcykelbatteriet har utformats för att garantera en lång livslängd. Detta är möjligt tack vare de avancerade automatiska skyddslägena, som hindrar batteriet från ineffektiva energiförbrukningar och risker på grund av temperaturer utanför mätområdet.

Standby-läge.

För att minimera systemets interna förbrukning växlar batteriet automatiskt till standby-läge. Detta läge aktiveras automatiskt när ingen laddning, urladdning eller kommunikation upptäcks under en period på 10 minuter.

Hur man lämnar standby-läget: Ladda eller tryck på På/Av-knappen på displayen (d).

Djupt viloläge.

För att skydda batteriet under långa perioder utan aktivitet växlar batteriet automatiskt till djupt viloläge.

Den automatiska aktiveringen för djupviloläge händer i följande situationer:

- Batteriladdning <1 %: Djupt viloläge aktiveras om batteriet är i standbyläge mer än 10 minuter.
- Batteriladdning <10%: Djupt viloläge aktiveras om batteriet är i standbyläge mer än 48 dagar.
- Batteriladdning <40%: Djupt viloläge aktiveras om batteriet är i standbyläge mer än 14 dagar.
- Batteriladdning <80%: Djupt viloläge aktiveras om batteriet är i standbyläge mer än 30 dagar.



Hur man lämnar djupviloläget: Tryck på på/av-knappen, anslut batteriet direkt till laddaren eller tryck på batteriladdningsstatusknappen i minst 5 sekunder.

8.6 Undertemperatur skyddslägen.

CUT (Charge Under Temperature): Batteriet kan inte laddas med temperaturer under 0° C. Om du försöker ladda batteriet under dessa förhållanden går batteriet in i ett lågtemperaturskyddsläge. Laddning och urladdning kommer att avbrytas. Detta skyddsläge avlägsnas automatiskt så snart batteritemperaturen blir högre än 0° C.

DUT (Discharge Under Temperature): Urladdningen avbryts vid temperaturer under -20° C. Batteriet kommer att gå in i ett lågtemperaturskyddsläge. Skyddsläget avlägsnas automatiskt så snart batteritemperaturen är högre än -20° C.

- i** För att optimera batteriets livslängd och förhindra full urladdning, som kan orsaka skador, är elcykelassistanslägen och funktioner begränsade beroende på batteriladdningen:
- Batteriladdning över 20%: Normal funktion. Alla assistansnivåer och ljussystem finns tillgängliga.
 - Batteriladdning inom 10%-20%: Strömassistansnivå ej tillgänglig.
 - Batteriladdning inom 5-10%: Endast Eco assistansnivå finns tillgänglig.
 - Batteriladdning inom 1-5%: Ingen assistans tillgänglig i något läge. Endast ljusen kan aktiveras.

8.7 Hantering, rengöring och lagring.

Underhåll och rengöring.

Håll batteripaketet rent. Rengör den försiktigt med en torr och mjuk trasa. Batteripaketet får inte doppas i vatten eller rengöras med vattenstråle. Kontakta en auktoriserad leverantör om batteripaketet inte längre fungerar. Placera bara batteripaketet på en ren yta. Undvik särskilt smuts på laddningsanslutningarna och kontaktarna.

Servicelevslängd.

Batteriets livslängd kan förlängas om den underhålls och i synnerhet lagras under de rätta förhållandena (omgivningstemperatur mellan 10°C och 30°C).

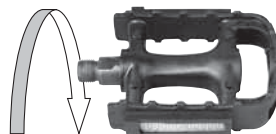
När batteriet används kommer kapaciteten att minska gradvis, även om det är väl underhållet. Detta är en normalt process. Batteriet kommer ungefär att förlora 20% av sin maximala kapacitet efter 500 kompletta laddningscykler.

Lagring.

Efter cirka tre månader utan användning, kontrollera laddningsstatusen för batteripaketet och ladda upp det till ca 50% om laddningen ligger under denna nivå.

9 GRUNDKONFIGURATION.

9.1 Montera pedalerna.



Höger pedal: Höger pedal är märkt på axeln med bokstaven R. Dra åt medurs.



Vänster pedal: Vänster pedal är märkt på axeln med bokstaven L. Dra åt moturs. Smörj pedalernas gängor

9.2 Montera styret.

9.2.1 Justera Aheadset®-styrlagret.

(Aheadset® är en produkt från en serie system utan gängor från DiaCompe).

För att montera Aheadset® **(a)** behöver du i huvudsak två insexnycklar och en momentnyckel. Lossa klämskruvarna på sidan ett eller två varv.

Avlägsna BMW-emblemet och dra åt skruven i locket med en insexnyckel, t.ex. ett kvarts varv **(b)**.

⚠ Varning: Dra inte åt skruven på locket, använd den endast för att dra åt den om den är lös.

Justera styrstammen så att styret inte lutar. Dra åt klämskruvarna på sidan av styrstammen **(c)**. Använd en momentnyckel och dra inte åt till mer än det maximala åtdragningsmomentet! Information hittar du

i kapitlet **"Rekommenderade åtdragningsmoment"** för samma delar och/eller i tillverkarens bruksanvisning för delen.

⚠ Varning: Tänk på att framgaffelns övre del kan klämmas om skruvarna dras åt för hårt.

Utför de felkontroller som beskrivits ovan. Lagret får inte vara för hårt åtdraget, annars går det lätt sönder.

Det finns flera möjliga orsaker till att lagret inte går att anpassa. Om du inte är helt säker eller har en fråga, kontakta din BMW-återförsäljare!

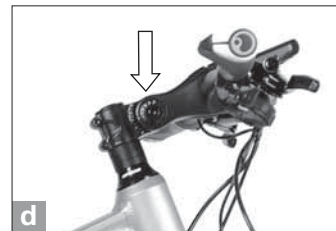
⚠ Varning: Kontrollera att styrstammen sitter ordentligt fast. Placera framhjulet mellan benen och försök vrida styret. Om styrstammen är lös finns det risk för olyckor.

9.2.2 Norman justering av styret.

Den justerbara styrstammen gör att du kan optimera din position genom att ändra lutningen på axeln mellan -40° (lägsta positionen) och upp till 40° (högsta positionen).

Styrstammens vinkel kan enkelt modifieras med följande steg:

- Lossa skruven på sidan (höger sida) **(d)** tills axeln rör sig lättare.



- Justera axelns lutning tills den uppnår önskad höjd.
- Dra åt skruven på sidan och observera det rekommenderade åtdragningsmomentet.

9.3 Montera och demontera hjulen.

Demontering: Dra i låsspaken och ändra från läget "CLOSE" (a) till "OPEN" (b). Lossa justerskruven för hand och ta bort hjulet.

Montering: Sätt in hjulaxeln i gaffeländarna (framhjulet) eller ramändarna (bakhjulet) och håll låsspaken i öppet läge. Dra åt justerskruven. Lås spaken genom att ändra den till positionen "CLOSE".

⚠ Varning: Låsspaken kräver kraft. Om den går för lätt måste man dra åt muttern mer. Om spaken går lätt att lägga om är den inte väl fastsatt och klämmuttern måste justeras.



9.4 Sadelns höjd.

Justera höjden: Sätt sadelstolpen i sadelröret. När du har etablerat önskad höjd, dra åt sadelklämman eller skruv.

⚠ Varning: Det ska inte gå att se markeringen för minsta höjd (c). Sätt sadelstolpen en bra bit ner i sadelröret, för att garantera säkerheten.

10 BROMSSYSTEM.

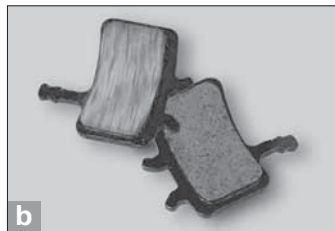
Skivbromsarna **(a)** ger enorm bromseffektivitet. I fuktig väderlek tar skivbromsar mycket fortare än fälgbromsar och de ger normal effektivitet under en kortare tidsperiod. De behöver mycket lite underhåll och sliter inte på fälgarna.

Men de tenderar att låta om det är fuktigt.

i Nya bromsklossar bör slitas in till optimal nivå för inbromsning. Accelerera cykeln mellan 30-50 gånger till 30 km/h och bromsa tills du stannar. "Inkörningen" är avslutad och kraften som krävs för att bromsa minskas.

Om skivbromsarna är slitna **(b)** ökar gripavståndet på bromshandtaget. Därför måste du regelbundet justera bromshandtaget. Om du inte är helt säker eller har en fråga, kontakta din cykeln specialist!

! **Varning:** Bromssystemet använder mineralolja. Den behöver bytas ut regelbundet i enlighet med tidsintervall i underhållskalendern.



i Bromstillverkaren bifogar normalt detaljerade instruktioner. Läs dem noggrant innan du demonterar hjulet eller utför underhåll.

! **Varning:** Skivbromsarna blir varma när de används. Du bör därför inte vidröra bromsarna direkt efter inbromsning, särskilt efter längre turer.

! **Varning:** Manipulera inte bromsarna. Det kan läcka ut bromsvätska, vilket är farligt för din hälsa samt skadar färgen.

10.1 Kontroll av de hydrauliska skivbromsarna.

Kontrollera bromsslängarna **(c)** och anslutningarna med avseende på läckage. Om du upptäcker ett vätskeläckage måste du kontakta din BMW-återförsäljare. Om bromsarna inte är ordentligt luftade kan det hända att de inte bromsar eller förlorar i effektivitet.

Kontrollera slitaget på bromsslängarna, bromsklossarna eller fästdelarna i metall på bromsoket **(d)**. Avlägsna bromsklossarna i enlighet med tillverkarens instruktioner, titta på dem och byt vid behov ut dem.



! Smutsiga bromsklossar och bromsskivor kan minska bromsförmågan avsevärt. Försök att undvika stänk från olja eller andra vätskor på bromsarna, t.ex. när du rengör cykeln eller smörjer kedjan. Smutsiga bromsklossar bör inte rengöras, utan bytas! Bromsskivorna kan rengöras med bromsrengöringsmedel, vid behov också med hett vatten och rengöringsmedel.

! Öppna anslutningar och slangar med läckage minskar bromseffektiviteten avsevärt. Låt din BMW-återförsäljare kontrollera systemet med avseende på läckage eller hål.

11 DRIVLINA.

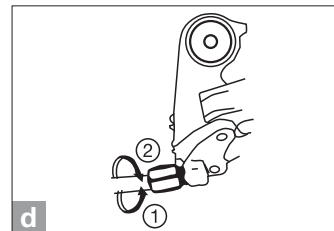
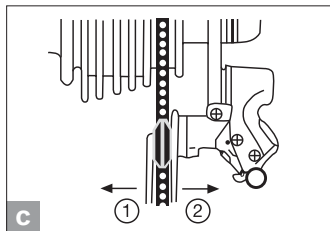
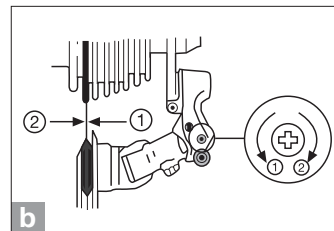
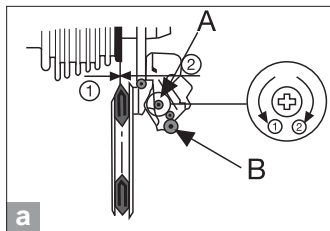
11.1 Bakre derailleur.

Justera den bakre derailleuren.

Detta görs med hjälp av skruvarna A och B **(a)**. Vrid skruvarna så att kedjan inte lämnar sitt spår. Upprepa justeringen med den minsta kedjekransen och den största **(b)**.

11.2 Växeljustering.

Placera växlarna på den andra kedjekransen **(c)**. Vrid väjerspännskruven **(d)** tills den sitter perfekt på den andra kedjekransen.



12 DÄCK.

12.1 Däcktryck.

- i** Rekommenderat däcktryck anges på däckets utsida. Informationen anges i PSI eller bar och visar det maximala trycket.
Tänk på att 14 PSI motsvarar 1 bar och 1 bar = 1 kg/cm².
För lågt tryck ökar risken för punktering som orsakas av "nypningar" och kan skada fälgen. Däck med högt tryck kan göra att däcken förlorar sitt fäste.

När däcken börjar bli slitna måste man byta ut dem. För att du ska kunna cykla och bromsa väl är det viktigt att ytkontakten är god.

13 FJÄDRING.

13.1 Fjädringsgafflar.

De flesta Mountainbikes, Cruise- och Touring-cyklar är försedda med fjädringsgafflar. Således kontrolleras cykeln bättre på marken eller på sektioner av körbanan i dåligt skick. Påverkan på hjulen och föraren minskar då kraftigt.

13.2 Blockering.

För att aktivera "blockeringen" av gaffeln, vrid "låsspaken för hastigheten" 90° åt höger **(b)**. Vrid låsspaken till vänster för att aktivera fjädringen **(c)**.

- !** Du bör dock inte under några omständigheter lämna gaffeln låst när du kör i krävande terräng eller i nedförsbacke. I dessa fall finns det risk för skador på gaffeln genom att utsätta den för kraftig belastning.




14 RESERVDELAR.


För optimal användning med din cykel och maximal säkerhet är det väldigt viktigt att du använder originaldelar.

14.1 Byta ut slitna delar.


De vanligaste slitdelarna är däck, slangar, bromsskivor och bromsklossar och därtill belysning, positionslampor och batterier.


 **Däck:** Kontrollera slitageindikationen på däcksytan. Byt till ett liknande däck. Se rekommenderat märke som anges på däckets utsida (E.T.R.T.O.-standard).

Om du använder ett däck med större ytterdiameter än vad som är rekommenderat finns det risk att spetsen på din fot vidrör framhjulet när du vrider på styret. Det finns risk att du förlorar kontrollen över cykeln och att det resulterar i en olycka med allvarliga konsekvenser. Samma sak kan hända om du byter till en längre vevarm.

 **Slangar:** Byt till en slangtyp som passar till däckets utsida (E.T.R.T.O.-standard).

 **Bromsskivor och bromsklossar:** Tänk på tillverkarens instruktioner.


 **Belysning och positionsljus:** LED har en mycket lång livslängd. Byt vid behov ut lampan mot en med identiska egenskaper.

 **Batterier:** Byt ut till en liknande av samma typ. Kontrollera utsidan.

15 UNDERHÅLL OCH REPARATIONSKALENDER.

| Part | Action | Before each ride | Monthly | Yearly |
|-----------------------------------|---|---|---------|--------|
| Belysning | Prestandakontroll | | | |
| Däck | Tryckreglering | | | |
| Däck | Kontrollera höjden och sidoväggarna i profil | | | |
| Bromsar (fälgbromsar) | Kontrollera spakens resväg, styrkan hos beläggningsen och positionen på fälgen, | | | |
| Bromsar (fälgbromsar) | Bromsprov stillastående | | | |
| Bromsar, beläggning (fälgbromsar) | Rengöring | | | |
| Bromskablar | Visuell inspektion | | | |
| Bromsar (skivbromsar) | Byt bromsvätska (DOT-vätska) | | | |
| Fjädringsgaffel | Kontroll av skruvar och motsvarande åtdragning | | | |
| Fjädringsgaffel | Oljebyte och smörjning av elastomern | | | |
| Sadelstolpe-fjädring | Underhåll | | | |
| | Kontroll av stam | | | |
| Fälgar i fälgbromsar | Översikt och byte, om nödvändigt, av väggbeläggning | Senast efter den andra delen av bromsbelägget | | |
| Inre lagret | Översikt av styrstam | | | |
| Inre lagret | Förnyelse av smörjning (chassi) | | | |
| Kedja | Kontroll och smörjning | | | |
| Kedja | Kontroll och utbyte | Från 800 km | | |
| Styre | Kontroll och åtdragning | | | |
| Lackerad / anodiserad | Bevarande | Minst var sjätte månad | | |
| Fälgar / Ekrar | Kontrollera hjulets svängning och spänning | | | |

| Part | Action | Before each ride | Monthly | Yearly |
|-----------------------|--|------------------------|---------|--------|
| Styre (av aluminium) | Byte | Max upp till 5 år | | |
| Styrstam | Översikt av styrstam | | | |
| Styrstam | Förnyelse av smörjning | | | |
| Metallytor | Bevarande | Minst var sjätte månad | | |
| Nav | Översikt av styrstam | | | |
| Nav | Förnyelse av smörjning | | | |
| Pedaler | Översikt av styrstam | | | |
| Pedaler (systemet) | Rengöring, smörjning av lutningsmekanismen | | | |
| Sadelstolpe / Framdel | Granskning av skruvar | | | |
| Bakväxel / Framväxel | Rengöring, smörjning | | | |
| Snabbåås | Kontroll av sadeln | | | |
| Skruvar och muttrar | Kontroll och åtdragning | | | |
| Ekrar | Kontroll av spänning | | | |
| Ventiler | Kontroll av sadeln | | | |
| Framdel / Sadelstolpe | Borttagning och förnyelse av smörjning | | | |
| Kretskablar/Bromsar | Borttagning och smörjning | | | |

 Du kan personligen utföra de kontroller som anges om du är kunnig, har viss erfarenhet och har lämpliga verktyg, till exempel en momentnyckel. Om du upptäcker brister under översynen, vidta omedelbart lämpliga åtgärder. Om du inte är helt säker eller har frågor, kontakta din BMW-verkstad!

 De arbeten som uppmärksammats bör utföras av en cykelspecialist som du har förtroende för.

16 KONTROLLINTERVALL.

1. Inspektion före leverans.

BMW-cykeln har översetts före leverans och är klar för användning. Följande kontroller har genomförts:

Modell:.....

Serienummer:.....

- 30–40 Nm åtdragningsmoment har applicerats på pedalerna.
- Sadeln och styret har linjerats.
- Styrlagret är korrekt åtdraget och det finns inget glapp och det hörs inget oljud när man lägger an eller bromsar med frambromsen.
- Snabblåsen på hjulet och sadelstolpen är korrekt åtdragna.
- Fram- och bakbromsarna fungerar perfekt.
- Däcken har det rekommenderade trycket.
- Växlarna är korrekt justerade inom sitt spann.

Stämpel och underskrift av säljaren:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

2. Översikt.

Efter 2.000 km körning, 100 timmars drift eller 3 månader från inköpsdatum.

Beställningsnummer:.....

Datum:.....

Delar utbytta eller reparerade:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Stämpel och underskrift av säljaren:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

3. Översikt.

Efter 4.000 km körning, 200 timmars drift eller 6 månader från inköpsdatum.

Beställningsnummer:.....

Datum:.....

Delar utbytta eller reparerade:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Stämpel och underskrift av säljaren:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

4. Översikt.

Efter 6.000 km körning, 300 timmars drift eller 9 månader från inköpsdatum.

Beställningsnummer:.....

Datum:.....

Delar utbytta eller reparerade:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stämpel och underskrift av säljaren:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

5. Översikt.

Efter 8.000 km körning, 400 timmars drift eller 12 månader från inköpsdatum.

Beställningsnummer:.....

Datum:.....

Delar utbytta eller reparerade:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stämpel och underskrift av säljaren:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

6. Översikt.

Efter 10.000 km körning, 500 timmars drift eller 15 månader från inköpsdatum.

Beställningsnummer:.....

Datum:.....

Delar utbytta eller reparerade:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stämpel och underskrift av säljaren:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

7. Översikt.

Efter 12.000 km körning, 600 timmars drift eller 18 månader från inköpsdatum.

Beställningsnummer:.....

Datum:.....

Delar utbytta eller reparerade:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stämpel och underskrift av säljaren:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

8. Översikt.

Efter 14.000 km körning, 700 timmars drift eller 21 månader från inköpsdatum.

Beställningsnummer:.....

Datum:.....

Delar utbytta eller reparerade:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stämpel och underskrift av säljaren:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

9. Översikt.

Efter 16.000 km körning, 800 timmars drift eller 24 månader från inköpsdatum.

Beställningsnummer:.....

Datum:.....

Delar utbytta eller reparerade:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stämpel och underskrift av säljaren:

| |
|--------|
| Datum: |
|--------|

17 INTYG.

17.1 Bromsarna är installerade enligt standard BS 6102-1 (Storbritannien) och den australiska standarden AS1927

BMW-cykeln är tillverkad enligt den internationella standarden. Vänster bromsreglage bromsar framhjulet och höger bromsbromshandtag bromsar bakhjulet.

Om du har köpt din cykel i Storbritannien eller Australien kan det vara nödvändigt att anpassa bromshandtagen så att de överensstämmer med motsvarande nationell standard.

En auktoriserad cykelåterförsäljare kan utföra denna ändring. Ring hjälplinjen för att få reda på var ditt närmaste servicecenter ligger. Använd intyget på denna sida för att göra bytet gratis.

Se sidan 1143 i denna bruksanvisning.

18 ÖVERLÄMNINGSRAPPORT.

Vi förbehåller oss rätten för eventuella tryckfel eller andra fel eller ändringar.

© BMW AG, München (Tyskland). Kopiering av denna broschyr eller en sammanfattning av den är endast tillåtet vid skriftligt godkännande från BMW AG (München).

Pamfletten har tillverkats med hänsyn till miljön och har tryckts på oblekt papper som inte innehåller syra.

Se sidan 1143 i denna bruksanvisning.

BMW Active Hybrid E-Bike.

เฟรม: _____

- 1** ท่อนบน
- 2** ท่อล่าง
- 3** ท่ออาน
- 4** ตะเกียบโช้
- 5** ตะเกียบหลัง

อาน _____

หลักอาน _____

ห่วงรัดหลักอาน _____

บังโคลนท้าย _____

ไฟท้าย _____

แบตเตอรี่ _____

คาลิ เพอร์เบรก _____

ใบเฟืองหลัง _____

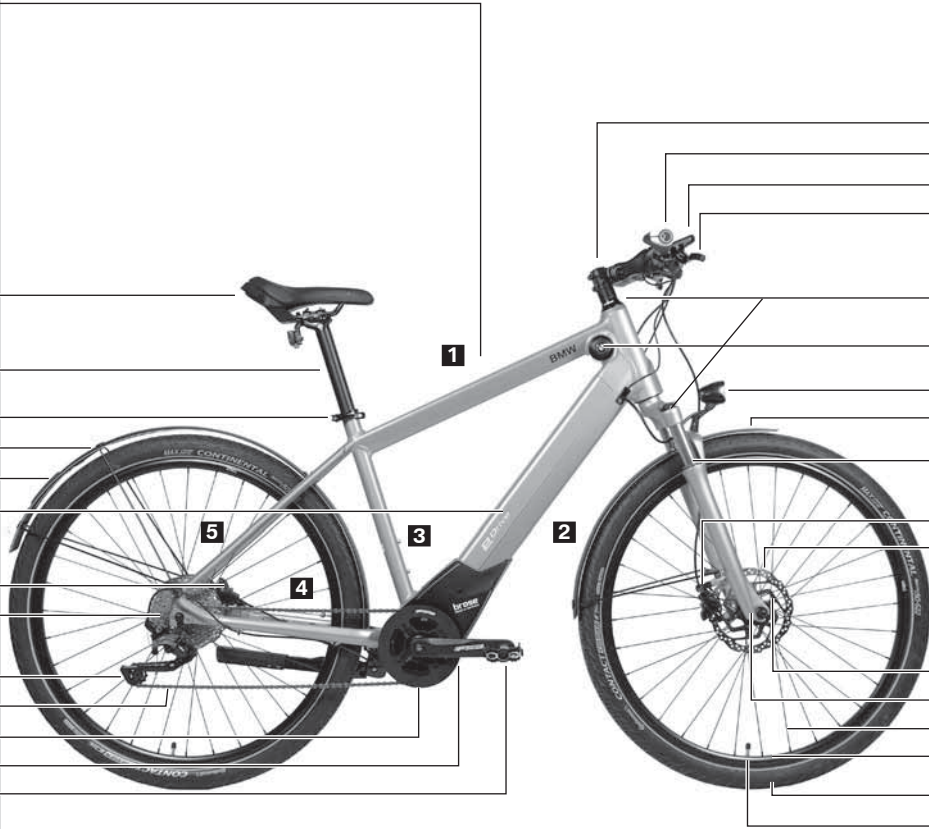
ตีนผี _____

โช้ _____

มอเตอร์ไฟฟ้า Brose _____

ชุดจาน _____

บันได _____



คอแฮนด์ _____

แฮนด์ _____

จอแสดงผล _____

มือเบรก _____

ชุดถ้วยคอ _____

แชนไฟ LED _____

ไฟหน้า _____

บังโคลนหน้า _____

ตะเกียบแบบมีระบบขับเคลื่อน
สะเทือน _____

คาลิ เพอร์เบรก
โรเตอร์เบรก _____

ล้อ:

แกนปลดล้อ _____

ดุมล้อ _____

ซี่ล้อ _____

ขอบล้อ _____

ยาง _____

จุกเติมลม _____

หมายเหตุ

ขอแสดงความยินดีกับท่านผู้ เป็นเจ้าของรถจักรยาน BMW คันใหม่! คำแนะนำการใช้รถจักรยานนี้ ประกอบด้วยข้อมูล สักเกี่ยวกับการใช้งานอย่างปลอดภัยและการบำรุงรักษาจักรยานของท่าน นอกจากนี้ ยังมี คำแนะนำเกี่ยวกับอันตรายที่อาจเกิดขึ้น จากการใช้รถจักรยานอย่างไม่เหมาะสม

ขอแนะนำให้อ่านคำแนะนำฉบับนี้ อย่างละเอียดก่อนขี่ รถจักรยานของท่านเป็นครั้งแรก

สำหรับการบำรุงรักษาหรือการซ่อมแซม กรุณาไปที่ ศูนย์จำหน่าย BMW ใกล้บ้านท่านหรือศูนย์ซ่อมที่เชี่ยวชาญด้านรถจักรยานที่ท่านไว้ใจ

รายงานการส่งมอบรถและข้อมูล ของจักรยาน

สำหรับคุณรู้ ยกขอรับประกันสินค้า จำเป็นต้องทำการจัดส่งจักรยาน (ยกเว้นกรณี ที่สั่งซื้อ ผ่านทาง www.shop-BMW.com) และแนบรายงานการส่งมอบรถไปด้วย (ดู ที่หน้า 1102 ของคู่มือฉบับนี้) ควรระบุ ข้อมูล สักทั้งหมดเกี่ยวกับจักรยานไว้ในรายงานการส่งมอบรถด้วยเช่นกัน เพื่อให้ทำการระบุรถได้ง่ายขึ้น เช่น ในกรณีที่ มีการสับเปลี่ยนหรือขโมยรถ หมายเลขเฟรมของรถจักรยาน BMW ของท่านจะอยู่ที่ ส่วนล่างของท่อล่าง

เรายังมีตัวเลือกการหรือข้อสงสัยต่างๆ ผ่านทางช่องทางบริการลูกค้าของเรา

อีเมลช่องทางบริการลูกค้าของ BMW และ Bike Service: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

เมื่อซื้อ รถจักรยานรุ่นนี้ ท่านจะได้พบกับผลิตภัณฑ์ที่ เปี่ยมด้วยคุณ ภาพ รถจักรยานคันใหม่ของท่านได้รับการออกแบบโดยผู้ เชี่ยวชาญและใช้ชิ้น ส่วนที่ พัฒนาขึ้น มาอย่างพิถี พิถัน โดยมี ตัวแทนจำหน่าย BMW ของท่านเป็นผู้ ประกอบและตรวจสอบแล้วว่ารถสามารถใช้งานได้อย่างเหมาะสม ดังนั้น เมื่อท่านเหยียบบันไดออกปั่น ท่านจะได้รับความพึงพอใจและความปลอดภัยตั้งแต่ครั้งแรกที่ ล้อหมุน

ในคู่มือฉบับนี้ เราได้รวบรวมคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานรถจักรยานของท่าน รวมทั้งความคิดเห็นที่ น่าสนใจต่างๆ เกี่ยวกับเทคโนโลยี รถจักรยาน การซ่อมบำรุง และการดูแลรักษา ขอแนะนำให้อ่านคู่มือฉบับนี้ อย่างละเอียด ถึงแม้ว่าท่านจะขี่จักรยานมาอย่างยาวนานแล้วก็ตาม ในช่วงไม่กี่ปี ที่ ผ่านมา เทคโนโลยี รถจักรยาน

มีการพัฒนาขึ้น เป็นอย่างมาก ดังนั้น จึงควรอ่านหัวข้อ **«ก่อนการขับขี่ ครั้งแรก»** อย่างละเอียดก่อนเริ่ม ออกปั่น นจักรยานคันใหม่

ก่อนขึ้น ปั่น ท่านควรทำการตรวจสอบเช็คการทำงานเบื้องต้นที่ได้อธิบายไว้หัวข้อ **«ก่อนการขับขี่ ทุก ครั้ง ings»** เพื่อให้การปั่น เป็นไปอย่างปลอดภัย คุณ มีฉบับนี้ ไม่สามารถให้ข้อมูล ความรู้ ที่ ทั้งหมดเกี่ยวกับกลไกของรถจักรยานได้ ดังนั้น คุณ มีฉบับนี้ จึงเน้นไปที่ รถจักรยานคันใหม่ของท่านและชิ้น ส่วนอุปกรณ์พื้นฐาน รวมถึง คำเตือนและคำแนะนำที่ สำคัญที่สุด

เมื่อทำการบำรุงรักษาและซ่อมบำรุงส่วนที่ สี กหรือ พัง จะสีกลสมอว่าคำแนะนำและข้อเสนอแนะต่างๆ นี้ ใช้กับรถจักรยานคันนี้ โดยเฉพาะเท่านั้น

ขอเสนอแนะในที่ นี้ ไม่ใช่ข้อเสนอแนะสำหรับรถจักรยานทุกคัน และงานที่ อธิบายไว้ ไม่สามารถใช้ได้กับรถทุก รุ่น และส่วนประกอบที่ ทั้งหมด ขอให้ท่านศึกษาคำแนะนำจากคู่มือผลิตภัณฑ์ ส่วนนี้ ใดๆ ที่ BMW จัดส่งให้ทุกครั้ง

ขอให้ทราบว่าผู้ ที่ มี ประสบการณ์หรือทักษะความชำนาญที่ จำเป็นสามารถปฏิบัติ ตามคำแนะนำในที่ นี้ ได้ งานบางอย่างอาจจำเป็นต้องใช้ เครื่องมือ พิเศษหรือคำแนะนำเพิ่มเติม

ก่อนเริ่ม ปั่น เราขอ ให้เห็นข้อควรปฏิบัติ ที่ มีความสำคัญมากต่อนักปั่น ดังนี้ : ห้ามขี่ โดยไม่สวมหมวกกันน็อกที่ เหมาะสมหรือไม่มี เว้นแต่โดยเด็ดขาด และควรพยายามสวมใส่เสื้อ ผ้าที่ เหมาะสำหรับการปั่น นจักรยานหรือสวมใส่กางเกงที่ พอดี ตัว เป็นอย่างน้อย และควรใช้รองเท้า ที่ สามารถติดกับบันไดได้ เมื่อ อยู่บนท้องถนน ควรขี่ ด้วยความเร็วระดับต่ำและปฏิบัติ ตามมาตรฐานการจราจรเพื่อ ไม่ให้ตนเองและผู้อื่น ได้รับอันตราย

คุณ มีฉบับนี้ ไม่สามารถสอนให้ขี่ จักรยานเป็น , ดังนั้น เมื่อท่านขึ้น ปั่น นจักรยาน พึงตระหนักเสมอว่าการปั่น นจักรยานเป็น กิจกรรมที่ มีความอันตรายในบางส่วนและนักปั่น นจักรยานต้องควบคุม มรดกด้วยตนเอง

การปั่น นจักรยานนี้ นเหนืออื่นที่ ฟ้ำที่ ทั่วไปคือ ท่านสามารถบาดเจ็บได้เมื่อ ปั่น นจักรยาน เมื่อท่านขึ้น ปั่น นจักรยาน ต้องตระหนักถึงและยอมรับความเสี่ยง เหล่านี้ พัง จะสีกลสมอว่ารถจักรยานไม่มี อุปกรณ์เพื่อ อกความปลอดภัยเหนือในรถยนต์ เช่น ตัวถังรถหรืออุปกรณ์ รัศมี ท่านจึงต้องขี่ ด้วยความเร็วระดับต่ำและเคารพผู้ ใช้งานคนอื่น ใดๆ ห้ามขี่ จักรยานเมื่อ ร่างกายได้รับผลจากการใช้ ยาเสพติด หรือแอลกอฮอล์ หรือเมื่อ มีอาการเหนื่อย ล้าโดยเด็ดขาด ห้ามขี่ จักรยานโดยมี คนซ้อนท้ายและต้องขี่ มีจวิเอนต์ตลอดเวลา

ปฏิบัตินี้ ตามมาตรฐานทางกฎหมายเกี่ยวกับการใช้งานจักรยานแบบออฟโรด มาตรฐานเหล่านี้ จะแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ ควรให้ความเคารพต่อสิ่งแวดลุ่มเมื่อขี่ น ผ่าป่าไม้ หรือ เส้นทางธรรมชาติ ควรขี่ จักรยานบนเส้นทางและถนนที่มีการทำเครื่องหมายและเครื่องหมายจราจรไว้เท่านั้น

ในเบื้องต้น ขอแนะนำให้ท่านทำความเข้าใจเกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของจักรยาน

โดยไปที่ หน้าแรกของคำแนะนำการใช้งานฉบับนี้ ซึ่งอธิบายชี้แจงส่วนที่สำคัญต่างๆ ทั้งหมดของรถจักรยาน เมื่ออ่านข้อมูล ในหน้าดังกล่าว ควรเปิดดู แบบเต็มหน้า เพื่อให้มองเห็นชี้แจงส่วนที่อธิบายไว้ได้อย่างรวดเร็ว

ขอให้มีความสุขกับการเดินทาง

หมายเหตุ

การจัดพิมพ์และภาพถ่าย: BMW AG

BMW ขอสงวนสิทธิ์ไม่ให้มีการดัดแปลงแก้ไขข้อมูล ลากเทคนิคใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับข้อมูล และภาพประกอบของคู่มือฉบับนี้ ผู้เรียบเรียง ผู้เขียน และผู้ที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ที่มีส่วนร่วมในเอกสารฉบับนี้ จะได้รับการยกเว้นจากความรับผิดชอบทั้งหมดและความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นได้อันเป็นผลมาจากการกระทำดังกล่าว ไม่ว่าจะเป็นความเสียหายแบบใดก็ตาม

© ห้ามพิมพ์ซ้ำ แพล ทำซ้ำ หรือนำไปใช้ทางพาณิชย์อื่น ๆ เช่น ในสื่อ อิเล็กทรอนิกส์ รวมถึงทำบทความย่อ โดยไม่ได้รับความยินยอมจากผู้เขียนและผู้เรียบเรียงก่อน

ฉบับที่ 1 มกราคม 2019

ดรรชนี

หมายเหตุ

1 ยินดี ต้อนรับ

- 1.1 วัตถุประสงค์ของคู่มือฉบับนี้
- 1.2 ความรับผิดชอบ
- 1.3 ความปลอดภัย
- 1.4 ตารางแสดงน้ำหนักวัสดุที่สามารถยอมรับได้

2 ข้อกำหนดทางกฎหมายสำหรับการใช้งานบนถนน

- 2.1 ระบบเบรก
- 2.2 ระบบไฟส่องสว่าง

3 คำเตือนเกี่ยวกับคำแนะนำการใช้งาน

- 3.1 ก่อนการขับขี่ครั้งแรก
- 3.2 ก่อนการขับขี่ทุกครั้ง
- 3.3 การบำรุงรักษาปกติ
- 3.4 การปรับที่นั่งจักรยาน
- 3.5 แรงแผ่นลมในการขึ้นสกรูจุดต่อ
- 3.6 การตรวจสอบระยะเบรก
- 3.7 การทำความสะอาด

4 ข้อปฏิบัติด้านความปลอดภัย

- 4.1 จอแสดงผล
- 4.2 แบตเตอรี่และที่ชาร์จ
- 4.3 ที่ชาร์จแบตเตอรี่
- 4.4 การทิ้งขยะ

1068

1072

- 1072
- 1072
- 1072
- 1073

1073

- 1073
- 1073

1074

- 1074
- 1075
- 1075
- 1075
- 1076
- 1076
- 1076

1077

- 1077
- 1077
- 1078
- 1078

5. จักรยานไฟฟ้า Active

- 5.1 การใช้ตามวัตถุประสงค์การใช้งาน
- 5.2 คำแนะนำและเคล็ดลับในการปั่นจักรยาน

6. การแสดงผลและระบบควบคุมการทำงาน

- 6.1 ส่วนแสดงผลและรีโมทคอนโทรล
- 6.2 ปุ่มควบคุมการทำงาน

7. การทำงาน

- 7.1 การเปิดและปิดใช้งาน
- 7.2 การใช้ระบบช่วยเหลือ
- 7.3 ระบบช่วยเข็น
- 7.4 ข้อมูลเสริม
- 7.5 ภาษา
- 7.6 หน่วย
- 7.7 การตั้งค่ามอเตอร์
- 7.8 การแจ้งเตือน
- 7.9 ชีวต่อ
- 7.10 รหัสข้อผิดพลาด
- 7.11 การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด
- 7.12 การตรวจสอบสภาพ
- 7.13 ข้อมูลเฉพาะ

8 คำแนะนำเกี่ยวกับแบตเตอรี่และการชาร์จ

- 8.1 วัตถุประสงค์การใช้งาน
- 8.2 การประกอบ

1079

- 1079
- 1079

1080

- 1080
- 1080

1081

- 1081
- 1082
- 1082
- 1083
- 1083
- 1083
- 1084
- 1085
- 1085
- 1085
- 1085
- 1086
- 1086

1086

- 1086
- 1086

| | | | | |
|-----------|--|-------------|--|-------------|
| 8.3 | การใช้งานครั้งแรก | 1087 | 14 การเปลี่ยนชิ้นส่วนอะไหล่ | 1096 |
| 8.4 | คำแนะนำในการชาร์จ | 1087 | 14.1 การเปลี่ยนชิ้นส่วนที่สึกหรอ | 1096 |
| 8.5 | โหมดป้องกันและประหยัดพลังงาน | 1089 | 15 ปฏิทินการบำรุงรักษาและการซ่อม | 1097 |
| 8.6 | โหมดป้องกันอุบัติเหตุ มีท่า | 1090 | 16 รอบระยะเวลาของการตรวจสอบ | 1099 |
| 8.7 | การบำรุงรักษา การทำความสะอาด และการจัดเก็บ | 1090 | 17 บัตรกำนัล | 1102 |
| 9 | การปรับตั้ง เบ้า อดตัน | 1091 | 17.1. แปรกได้รับการติดตั้งตามมาตรฐาน BS 6102-1 (สหราชอาณาจักร) และมาตรฐาน AS1927 ของประเทศออสเตรเลีย | 1102 |
| 9.1 | การติดตั้งบนโด้ | 1091 | 18 รายงานการส่งมอบรถจักรยาน | 1102 |
| 9.2 | การประกอบแฮนด์ | 1091 | | |
| 9.2.1 | การปรับชุดถ้วยคอ Aheadset® | 1091 | | |
| 9.2.2 | การปรับตำแหน่งปกติของแฮนด์ | 1092 | | |
| 9.3 | การประกอบและการถอดล้อ | 1092 | | |
| 9.4 | ความสูงของที่นั่ง | 1093 | | |
| 10 | ระบบเบรก | 1093 | | |
| 10.1 | ระบบควบคุมมิติ สก้เบรกแบบไฮดรอลิก | 1094 | | |
| 11 | ชุดขับเคลื่อน | 1095 | | |
| 11.1 | ตีบผี | 1095 | | |
| 11.2 | การปรับเพ็อง | 1095 | | |
| 12 | ยาง | 1095 | | |
| 12.1 | แรงดันลมยาง | 1095 | | |
| 13 | ระบบกันสะเทือน | 1096 | | |
| 13.1 | ตะเกียบแบบมีระบบขับเคลื่อนแรงสะเทือน | 1096 | | |
| 13.2 | ระบบล็อกตะเกียบ Lock-Out | 1096 | | |

1 ยินดีต้อนรับ


1.1 วัตถุประสงค์ของคู่มือฉบับนี้

คู่มือฉบับนี้ จะช่วยในการบำรุงรักษาและการปรับตั้ง จักรยานของคุณของท่าน ควรอ่านคู่มือฉบับนี้ ก่อนการใช้งานของคุณเป็นครั้งแรก เพื่อให้รถสามารถทำงานได้อย่างเต็มประสิทธิภาพและมีอายุการใช้งานยาวนาน หากรถจักรยานของคุณมี การติดตั้งอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมที่ไม่ได้อธิบายการทำงานและการติดตั้งไว้ในเอกสารฉบับนี้ ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำจากผู้ผลิตเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริม เพื่อให้มาพร้อมกับรถจักรยาน

พิจารณาข้อความที่มีสัญลักษณ์ต่อไปนี้กำกับเป็นพิเศษ:

 สัญลักษณ์นี้ หมายความว่า หากท่านไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้หรือขั้นตอนที่ระบุไว้ อาจเป็นอันตรายต่อชีวิตหรือสุขภาพของท่าน

 สัญลักษณ์นี้ หมายความว่า ถึงข้อมูลสำคัญที่ต้องใส่ใจเป็นพิเศษ เช่น ข้อปฏิบัติเพื่อรักษารถให้สามารถใช้งานได้ตามปกติ


 เมื่อมีสัญลักษณ์นี้ ให้อ่านคำแนะนำของผู้ผลิตเกี่ยวกับชิ้นส่วนนี้ๆ เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดความเสียหายต่อรถจักรยานของท่านหรือต่อสิ่งแวดลอม

1.2 ความรับผิดชอบ


หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับข้อปฏิบัติต่างๆ ที่ได้อธิบายไว้ในคู่มือฉบับนี้ กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่าย BMW ของท่าน ผู้ที่ต้องรับผิดชอบต่อการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ได้อธิบายไว้ในคู่มือนี้ คือเจ้าของรถจักรยานแต่เพียงผู้เดียวเท่านั้น ขอแนะนำให้นำรถจักรยานของท่านเข้ารับการบำรุงรักษาจากผู้จัดจำหน่ายของท่าน


1.3 ความปลอดภัย

 **คำเตือน:** หากต้องการใช้งานรถจักรยานบนถนนสาธารณะ ท่านต้องติดตั้งสัญญาณไฟและสัญญาณเสียงตามที่กำหนดไว้ในประเทศนี้

 **คำเตือน:** และเพื่อรักษาประสิทธิภาพทางร่างกายของนักปั่น BMW ขอแนะนำให้ใช้หมวกกันน็อคที่ได้รับการรับรองให้ใช้สำหรับเส้นทางแต่ละประเภทซึ่งกำหนดการใช้งานของหมวกกันน็อคเอาไว้

 **คำเตือน:** จักรยานไฟฟ้า Active E-Bike ไม่ได้รับการออกแบบให้ติดตั้งหรือลากรถเข็นเด็ก ห้ามใช้อุปกรณ์ดังกล่าวเพื่อความปลอดภัยของตัวท่านเองและผู้อื่น โดยสารอื่น ๆ

 **คำเตือน:** ห้ามติดเข้ากับที่วางสัมภาระ หรือที่นั่งเด็ก กับหลักอานที่เป็นคาร์บอน

 **คำเตือน:** ห้ามใช้ชิ้นส่วนหรืออุปกรณ์เสริมใดๆ ที่ไม่ได้ออกแบบมาสำหรับจักรยานรุ่นนี้ เนื่องจากอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ และจะทำให้การรับประกันสินค้าเป็นโมฆะ

ป้ายของจักรยานจะมีข้อมูล ดังต่อไปนี้ :

DIN EN 15194

- ป้ายข้อความ: รับน้ำหนักสูงสุด
- ป้ายข้อความ: ปีที่ผลิต

สำหรับการตรวจว่าได้ใช้จักรยานตามวัตถุประสงค์หรือไม่ ให้อ่านละเอียดที่เกี่ยวกับข้อกำหนดในมาตรฐาน EN:

DIN EN 15194: จักรยาน - จักรยานไฟฟ้า - จักรยาน EPAC

มาตรฐานยุโรปนี้ ระบุขึ้น เพื่อรถจักรยานไฟฟ้าที่มีกำลังสูงสุด 250 วัตต์ ซึ่งจะค่อยๆ ลดกำลังเครื่องยนต์ลงจนกระทั่งหยุดทำงานในที่สุดเมื่อรถมีความเร็วสูงกว่า 25 กม./ชม. หรือหยุดก่อนถึงความเร็วดังกล่าวหากนักปั่นทำการเบรกรถ มาตรฐานยุโรปนี้ จะระบุข้อกำหนดด้านความปลอดภัยและวิธีการทดสอบเพื่อตรวจสอบคุณภาพของโครงสร้างและการติดตั้งระบบจ่ายไฟฟ้า และชุดติดตั้งของระบบ

ที่ทำงานด้วยแบตเตอรี่ 36 โวลต์ หรือระบบที่ ได้รับไฟฟ้าจากเครื่องชาร์จที่มีกำลังในการชาร์จ 230 โวลต์ มาตรฐานยุโรปนี้ จะระบุ ข้อกำหนดและวิธี การทดสอบ สำหรับระบบควบคุม สมรรถนะและวงจรไฟฟ้า (รวมถึงระบบชาร์จเพื่อตรวจสอบ คุณภาพของโครงสร้างและการติดตั้ง ระบบช่วยปี นแบบไฟฟ้า) นอกจากนี้ ดัดดัดนี้ ของระบบที่ ทำงานด้วยกระแสไฟฟ้า 36 โวลต์ หรือระบบที่ ได้รับไฟฟ้าจากเครื่อง ชาร์จที่มีกำลังในการชาร์จ 230 โวลต์

! **คำเตือน:** การใช้งานโดยมี วัตถุ ประสงค์ที่ ไม่ตรงตามวัตถุประสงค์การใช้ งานจริงตามที่ ออกแบบมา อาจทำให้เกิด อุบัติ เหตุ รุนแรง รวมถึงอาจทำให้ เสีย ชีวิตได้ ในกรณี ของจักรยานเด็ก ควรตรวจเช็คให้ แน่ใจว่าเด็กทราบวิธี การใช้ จักรยานเป็น อย่างดี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ระบบเบรก

! **คำเตือน:** ในบางประเทศ เช่น สหราชอาณาจักร เบรกด้านซ้ายจะทำงานที่ ล้อ หลังและเบรกด้านขวาจะทำงานที่ ล้อหน้า เมือใช้งานรถจักรยานเป็น ครั้ง ั้งแรก ให้ตรวจเช็คการทำงานระหว่างเบรกกับล้อก่อน

! ข้อควรระวัง: ชิ้น ส่วนรถจักรยานของท่านจะมีการสึกหรอเช่นเดียวกับกับ ชิ้น ส่วนทางกลไกทั่วไป ชิ้น ส่วนและวัสดุ ต่างๆ อาจมี ปฏิ กิริ ยายต่อการสึกหรอ และความล้าของวัสดุ แตกต่างกันไป เมื่อ ใช้ ชิ้น ส่วนหมดอายุ การใช้งาน อาจเกิด การแตกหักอย่างกะทันหันและทำให้ นักปี นได้รับบาดเจ็บได้ รอยแตก รอย บูดขี ด และรอยสี หลุดลอกที่ บริเวณที่ มีการใช้งานมาก แสดงให้เห็นว่า ชิ้น ส่วนนั้น หมดอายุ การใช้งานแล้วและจำเป็นต้องทำการเปลี่ยน

1.4 ตารางแสดงนิ ာหนักสูงสุด ที่ สามารถยอมรับได้

| ประเภทจักรยาน | นิ ้าหนักสูงสุด ที่ สามารถยอมรับได้ (จักรยาน + นักปี น + ภาระเข้าสัมภาระ) | นิ ้าหนักสูงสุด ของ ภาระเข้าสัมภาระ |
|---------------|---|--|
| จักรยานไฟฟ้า | 165 กก. (363,8 ปอนด์) | ดู ที่ คำแนะน้าในเอกสาร เกี่ยวกับ วางสัมภาระ |

2 ข้อกำหนดทางกฎหมายสำหรับการใช้งานบนถนน

เมื่อต้องการใช้งานรถจักรยานของท่านบนถนน รถจักรยานต้องติดตั้ง อุปกรณ์ตามที่ กำหนดไว้ในมาตรฐานของประเทศนี้ ันๆ

หากใช้ งานรถจักรยานในประเทศอื่น ที่ ไม่ใช่ประเทศเยอรมนี ให้สอบถามตัวแทนจำหน่าย BMW ของท่านที่ เกี่ยวกับเงื่อนไขที่ ใช้ได้ในประเทศนี้ ันๆ

โดยทั่วไปแล้ว มาตรฐานที่ ใช้กับรถจักรยานจะเหมือน กับมาตรฐานที่ ใช้กับนักปี น ควรทำความเข้าใจ เกี่ยวกับมาตรฐานการจราจรของประเทศนี้ ันๆ โดยเฉพาะ

ในประเทศเยอรมนี กฎหมายการอนุญาตให้ใช้การจราจรทางบก (StVZO) และกฎระเบียบ ยอมรับว่าด้วยการใช้ยานพาหนะบนทางหลวง (FZV) กำหนดให้ต้องมี อุปกรณ์เบรก และไฟส่องสว่าง และระบุ ข้อกำหนดให้ต้องมี กระดิ่ง ที่ ให้เสียงชัดเจน นอกจากนี้ นักปี นทุกคนต้องรักษาจักรยานของตนให้อยู่ ในสภาพที่ สามารถใช้งานได้ ด้วย โดยสรุปข้อมูล ลไว้เป็นพิ เศษดังต่อไปนี้

2.1 ระบบเบรก

จักรยานต้องมี เบรกอิสระและสามารถใช้งานได้อย่างน้อยสองชุด ชุดหนึ่ง สำหรับเบรกล้อหน้าและอี กชุดหนึ่ง สำหรับเบรกล้อหลัง

2.2 ระบบไฟส่องสว่าง

อุปกรณ์ไฟส่องสว่างของจักรยานทุก คันต้องได้รับการรับรองอย่างเป็นทางการ ซึ่ง ึ่งสังเกตได้จากเส้นโค้งพร้อมตัวอักษร K และตัวเลขห้าหลัก อุปกรณ์ไฟส่องสว่างที่ สามารถใช้ได้คือ อุปกรณ์ที่ ผ่านการรับรองอย่างเป็นทางการแล้วเท่านั้น ัน

รถจักรยานทุกคันต้องติดตั้งตัวสะท้อนแสงตามข้อกำหนดต่อไปนี้ :

- ตัวสะท้อนแสงควรมี ขนาดใหญ่ที่สุด เมื่อติดตั้งเข้ากับไฟหน้าที่ ส่วนด้านหน้ารถ
- ไฟท้ายสีแดงต้องมีอย่างน้อยสองชุด และชุดหนึ่งต้องมีสัญลักษณ์ Z ที่ ส่วนด้านหลังรถ ไฟท้ายต้องมี ตัวสะท้อนแสงประกอบอยู่ ด้วย
- แต่ล้อต้องมี ตัวสะท้อนแสงตามแนวขวางสี เหลืองสองชุดที่ สามารถติดตั้งเข้าที่ ได้อย่างปลอดภัย หรือ อาจใช้ แถบสะท้อนแสงสี ขาวติดตั้งรอบวงของซี่ ล้อ ที่ ด้านข้างของยาง หรือที่ ขอบล้อ
- บันไดแต่ละด้านต้องมี ตัวสะท้อนแสงสี เหลืองที่ ซี่ ไปข้างหน้าและข้างหลัง นอกจากนี้ ยังจะต้องมี ไฟหรือไฟส่องสว่างแบบยึดตายตัวที่ มีแบตเตอรี่ สำรอง ซึ่งต้องได้รับการรับรองอย่างชัดเจน ไม่อนุญาตให้ใช้ ไฟส่องสว่างด้วยแบตเตอรี่สำรองเพียงอย่างเดียว



3 คำเตือนเกี่ยวกับคำแนะนำการใช้งาน

3.1 ก่อนการขับขี่ ครั้งแรก

1. ใช้รถจักรยานเพื่อวัตถุประสงค์การใช้งานจริงตามที่ ออกแบบมาเท่านั้น มิฉะนั้น อาจมีความเสี่ยงที่ รถจักรยานจะได้รับความเสียหายหรือใช้การไม่ได้ **ระวังรถล้ม!**
2. ท่านคุ้นเคยกับระบบเบรกหรือไม่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเบรกล้อหน้าใช้มือเบรกด้านเดียวกับที่ ท่านถนัด (ด้านขวาหรือด้านซ้าย) หากไม่เป็นดังนี้ ท่านต้องสร้างความเคยชินกับตำแหน่งใหม่ให้ดี เนื่องจากการเปลี่ยนมือที่ใช้เบรกล้อหน้าอาจทำให้รถล้มได้ นอกจากนี้ ท่านสามารถขอให้ตัวแทนจำหน่าย BMW ของท่านทำการติดตั้งมือเบรกได้เช่นกัน

ระบบเบรกสมัยใหม่อาจมี กำลังในการเบรกสูง กว่ากำลังเบรกของเบรกที่ใช้มาก่อน! ดังนั้น นอันดับแรก ควรทดสอบเบรกบนพื้น เรียบและไม่ลื่น ก่อน

ท่านสามารถดู ข้อมูล เฉพาะเพิ่มเติมในหัวข้อ **«ระบบเบรก»**


3. ตำแหน่งติดตั้งของที่นั่งและแฮนด์ที่เหมาะสมหรือไม่ ควรตรวจสอบว่าท่านสามารถใช้ปลายเท้าแตะพื้น นได้หรือไม่ อนึ่ง ลงบนนอนแล้ว ตัวแทนจำหน่าย BMW ของท่านสามารถให้ความช่วยเหลือได้หากท่านยังไม่พอใจกับตำแหน่งที่ นั่ง

3.2 ก่อนการขับขี่ ทุกครั้ง

รถจักรยานยนต์ของท่านได้รับการตรวจสอบซ้ำ ๆ ในระหว่างการผลิตและในภายหลังในระหว่างการตรวจสอบขั้นสุดท้ายที่ตัวแทนจำหน่าย BMW อย่างไรก็ตาม การทำงานของรถจักรยานยนต์อาจมีการเปลี่ยนแปลงในระหว่างการขนส่งหรืออาจมีบุคคลอื่นทำการดัดแปลงรถจักรยานยนต์ของท่านในระหว่างที่จอดรถ ท่านจึงควรตรวจสอบรายการต่อไปนี้ ก่อนการขับขี่ทุกครั้ง


1. ตรวจสอบว่าแกนปลดล้อหรือโบลท์ของล้อหน้าหรือล้อหลัง หลีกอาวน ตลอดจนซี่ นส่วอื่น ๆ ยังคงแน่นดีอยู่ หรือไม่
2. ตรวจสอบว่ายางอยู่ ในสภาพดี และมีความดันลมยางเพียงพอทั้งสองด้านหรือไม่ โดยทำ "การตรวจเช็คแบบดิจิทัล" ท่านสามารถดู ข้อมูล มติ มได้ในหัวข้อ **«ยาง»**
3. ลองหมุน ล้อฟรี เพื่อตรวจเช็คการหมุนของล้อ และตรวจเช็คระยะห่างระหว่างเฟรมกับขอบล้อหรือยางของล้อที่ ติดตั้ง จด สกัเมรก ล้ออาจหมุน มติ มปกติ ได้หาก ล้อเอียงไปด้านใดด้านหนึ่ง ง ดู มล้อแตกหัก หรือซี่ ล้อชำรุดเสียหาย
ท่านสามารถดู ข้อมูล มติ มได้ในหัวข้อ **«ยาง»**
4. กดสอบเบรกมือ อหย รถด้ด้วยการมี มมือเบรก มมือเบรกไม่ควรขำเข้ามในแฮนด์! ต้องไม่มี การรั่วไหลของน้ำ มมือเบรก และตรวจเช็คความแข็งแรงของผ้าเบรกด้วย
ท่านสามารถดู ข้อมูล มติ มได้ในหัวข้อ **«ระบบเบรก»**
5. ทำให้จักรยานกระดอนบนพื้น นเล็กน้ย เพื่อ ตรวจเช็คว่ามี เสียงสั่นรอกแกรก หรือไม่ ถ้าจำเป็น ให้ตรวจเช็คคู มปี นและข้อต่อที่มี นีตตต่าง ๆ
6. หากต้องการขับขี่ บนท้องถนน ควรติดตั้ง จงู ปลกรณัตุ้มที่ กำหนดไว้ในกฎหมายของประเทศนั้น ๆ เข้ำ ก็บริกรจักรยานของท่าน การขับขี่ โดยไม่มี ไฟหรือ ตัวสะท้อนแสงในขณะ ที่ คนวิ สัยเย่หรือ จูไม่มี แสงสว่างเป็นการกระทำที่ อันตรายมากในทุ กกรณี เนื่ องจากผู้ ใช้ถนนคนวิ นจะมองไม่เห็นท่านหรือ มมองเห็นท่านได้ ขำเค็ ไปด้ งนี้ นมี อธิ บชั บบนถนน ต้องมี จู ปลกรณัไฟส่องสว่างที่ ด้รับการรับรองแล้ว ทุ กครั้ง เมื่ อไม่มี แสงสว่าง ให้เปิดไฟ

 ห้ามขับขี่ รถจักรยานยนต์ของท่านหากไม่เป็นไปตามรายการข้อใดข้อหนึ่ง ดังกล่าว! รถจักรยานยนต์ ที่ ผิดปกติ อาจเป็นสาเหตุ ให้เกิด อุ บั ติ เหนือ รุนแรงได้! หากไม่แน่ใจ หรือมี ข้อสงสัย กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่าย BMW ของท่าน!

 ตรวจสอบชื่อรถจักรยานยนต์ของท่านเป็นประจำเพื่อ อหำร่องรายการสี กหรือ รอยขูด ขีด การคดงอ รอยสี หลุดลอก หรือรอยริ้ว แตกหัก ซึ่ นส่วนที่ หมดอวย การ ใช้ งานแล้วอาจไม่สามารถทำงานได้อย่างกะทันหัน ควรนำรถจักรยานเข้ารับการ เปลี่ยนสี นส่วนนี้ ๆ ที่ ตัวแทนจำหน่าย BMW เป็นประจำถ้าจำเป็น

3.3 การบำรุงรักษาปกติ

นอกจากการตรวจสอบเป็นประจำ รถจักรยานยนต์ของท่านต้องได้รับการบำรุงรักษาเป็นประจำ ความถี่ ของการบำรุงรักษาจะขึ้นอยู่กับประเภทของจักรยาน (จักรยานครุย เซอร์ จักรยานแข่ง จักรยานเสือภูเขา) รวมถึงความถี่ ในการใช้งานและสภาพในการใช้งาน กรุณา ดู ที่ ปฏิทินการบำรุงรักษาและการซ่อมที่ หน้า 1097 ของคู่มือฉบับนี้

 **คำเตือน:** ขอแนะนำให้ นำรถเข้ารับการบำรุงรักษาต่างๆ กับผู้ จัดจำหน่ายของท่าน โดยความถี่ นี้ จะพิจารณาเฉพาะค่าที่ แสดงในสภาพการณ์ใช้งานปกติ เท่านั้น ส่วนในกรณี ของจักรยานเสือภูเขา ระยะเวลารอบจะลดลง นลง เนื่ องจากรณี การใช้งานหนัก

3.4 การปรับที่ นั่ งจักรยาน

การปรับความสูง ของที่ นั่ ง: ระยะความสูง ึ่งที่ เหมาะสมจะคำนวณโดยการวัดความยาว ด้านในของขาของท่าน (รวมเท้า) ที่ ใช้ในการขี่ นปี น จากนั้น นคำนวณระยะความสูง ึ่ง โดยให้นำความยาวที่ ด้ มาคูณ วมกับค่าสัมประสิทธิ์ 0,885 ปรับที่ นั่ งตามระยะความสูง ึ่งที่ คำนวณได้ด้ ้วยการวัดจากตรงกลางของขอมที่ นั่ งไปยังตรงกลางของโบลท์ที่ แกนบนใต้ ในการปรับความสูง ึ่งของที่ นั่ งจะใช้ สกรู แคลมป์ที่ ใช้ยัดหลีกอาวนเข้ากับเฟรม



คำเตือน: เพื่อความปลอดภัย ความสูง ของที่นั่งต้องไม่เกินตำแหน่งอ้างอิง สำหรับหลักอาวน (เครื่องหมายตามแนวนอนของการปรับที่นั่งต่ำสุด)

3.5 แรงบิดในการขันสกรู จุดต่อ

ในการประกอบติดตั้งทุกชนิด ต้องใช้ ประแจและแรงขันที่ เหมาะสมและไม่สูงเกินไป หากพบว่าเกลียวได้รับความเสียหายในระหว่างที่ทำการขันหรือการถอด ควรเปลี่ยนน็อตหรือโบลท์ที่ชำรุดนั้น ชั่วถาวร ด้านล่างนี้ คือแรงบิดในการขันที่ใช้กับเกลียวประเภทต่างๆ

| ขนาดของเกลียวที่ แนะนำ | แรงบิดในการขัน (Nm) |
|------------------------|---------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 การตรวจสอบระยะเบรก

ก่อนการใช้งานทุกครั้ง ควรตรวจสอบว่าเบรคหน้าและเบรคหลังสามารถทำงานได้อย่างสมบูรณ์ สายเบรคที่สึกหรือต้องทำการเปลี่ยนทันที

ขอแนะนำให้บีบมือเบรคทั้งสองด้านด้วยแรงที่เท่ากันเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้รถล้ม โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อรถเบรกเพียงอย่างเดียว

ในสภาพภูมิประเทศที่เปียกชื้น ระยะเบรกจะเพิ่มขึ้น 40% เมื่อเทียบกับสภาพภูมิประเทศที่แห้ง

3.7 การทำความสะอาด

สำหรับการรักษาสภาพของรถจักรยานอย่างถูกต้องเหมาะสม ขอแนะนำให้ปฏิบัติตามมาตรการป้องกันพื้นฐานต่อไปนี้

- ทำความสะอาดสิ่งสกปรกและดินโคลนโดยใช้ฟองน้ำชุบน้ำหมาดกับผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดที่มีฤทธิ์อ่อน เมื่อทำความสะอาดเสร็จ ห้ามใช้น้ำยาหรือผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นเบสรุนแรง
- ควรทำความสะอาดชิ้นส่วนที่เป็นพลาสติกด้วยน้ำสบู่เท่านั้น
- ทำความสะอาดยางโดยใช้ฟองน้ำหรือแปรงร่วมกับน้ำสบู่
- หลังจากทำความสะอาดรถจักรยาน ให้ใช้ผ้านุ่มเช็ดให้แห้งอย่างระมัดระวัง
- หลังการทำความสะอาดทุกครั้ง ควรทำการหล่อลื่นที่ชิ้นส่วนของระบบส่งกำลัง





คำเตือน: หลีกเลี่ยงการใช้เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงและห้ามใช้เครื่องทำความสะอาดแรงดันไอน้ำโดยเด็ดขาด


4 ข้อปฏิบัติ ด้านความปลอดภัย


โปรดทำตามข้อปฏิบัติ และคำแนะนำด้านความปลอดภัยทั้งหมดในคู่มือนี้ รวมทั้งคำแนะนำอื่นๆ ที่ทั้งหมดที่ มากับจักรยานไฟฟ้า การละเลยข้อปฏิบัติ และคำแนะนำด้านความปลอดภัยอาจทำให้เกิดไฟฟ้าดูด ไฟไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บรุนแรง


เก็บเอกสารคำแนะนำนี้ ในที่ปลอดภัยเพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

 ห้ามเปิด ดับ หรือชาร์จ อุปกรณ์นี้ ไม่จำเป็นต้องบำรุงรักษา และสามารถซ่อมแซมโดยผู้ เชี่ยวชาญที่มี คุณสมบัติเหมาะสมและใช้อะไหล่เท่านั้น น ชี จะรับประกันความปลอดภัยของชุดขับเคลื่อน การเรียกร้องใดๆ จากการรับประกันสินค้าจะไร้ผลหากชุดขับเคลื่อน ถูกเปิดโดยไม่ได้รับอนุญาต

 ชี ส่วนที่ หมุดที่ ประกอบเป็นระบบจักรยานไฟฟ้าและชี่ ส่วนที่ ติดตั้งกับชุดขับเคลื่อน (เช่น ในจานหน้า ช้อหรือ ยางบันได และบันได) สามารถเปลี่ยนแทนด้วยชี่ ส่วนที่ ผ่านการรับรองจาก BMW เท่านั้น น ชี วิธีนี้ จะปกป้องชุดขับเคลื่อนไม่ให้เสียหาย การใช้ชี่ ส่วนที่ แตกต่างหรือไม่ได้รับอนุญาตอาจทำให้ระบบขัดข้อง (เช่น เนื่องจากเกิดโอเวอร์โหลด)


 ให้ถอดชุดแบตเตอรี่ ออกจากจักรยานไฟฟ้าก่อนจัดการ (เช่น เมื่อติดตั้ง ให้บริการ หรือทำงานกับโช้ 4x4) ขนย้ายจักรยาน หรือจอดในที่ เก็บ หากระบบจักรยานไฟฟ้า ทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจอาจทำให้เกิด

 ระบบช่วยเข็นสามารถใช้ได้เมื่อ จู่จักรยานไฟฟ้าเท่านั้น น หากล้อของจักรยานไฟฟ้า ไม่สัมผัสพื้น ขณะระบบช่วยเข็นทำงานอาจทำให้ชี่ ยนต์ต่อการบาดเจ็บได้

 ห้ามทำการดัดแปลงใดๆ กับระบบจักรยานไฟฟ้า ห้ามทำการใดๆ เพื่อปรับปรุงสมรรถนะของระบบจักรยานไฟฟ้า มิฉะนั้น จะทำให้อายุการใช้งานของชี่ ส่วนรถจักรยานล้มลงและอาจสร้างความเสียหายต่อระบบจักรยานไฟฟ้าและตัวจักรยานไฟฟ้าเอง นอกจากนี้ การรับประกันสินค้าและการเรียกร้องการรับประกันสินค้าจะไม่บังคับเกิดผลหากมีการอยู่ ใกล้เคียงกับระบบจักรยานไฟฟ้า การจัดการอย่างไม่ถูก กต้องกับระบบจักรยานไฟฟ้า อาจทำให้เกิดอันตรายกับสุขภาพของตนเองและของผู้ ใช้ที่องถนน คนอื่น ๆ การดัดแปลงระบบจักรยานไฟฟ้า ด้วยตัวเองอาจเสี่ยงที่จะต้องเสียค่าความรับผิดชอบ ค่าสูง หรือการบาดเจ็บ ก่อให้เกิด ทางอายุในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุ จากการดัดแปลงแก้ไข

การใช้จักรยานไฟฟ้า ต้องเป็นไปตามกฎระเบียบของประเทศที่ นำไปใช้งาน

4.1 จอแสดงผล


 ความเสี่ยงที่จะบาดเจ็บกรณี ที่ระบบจักรยานไฟฟ้าทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ ก่อนทำงานกับจักรยานไฟฟ้า (เช่น การประกอบ การบำรุงรักษา การทำงานกับโช้ 4x4) หรือการขนย้ายหรือจอดเก็บ โปรดถอดชุดแบตเตอรี่ ออกจากจักรยานไฟฟ้า


 ความเสี่ยงที่จะบาดเจ็บเมื่อใช้ระบบช่วยเข็นโดยที่ ล้อไม่แตะพื้น น ให้ใช้ระบบช่วยเข็นขณะที่ จู่จักรยานไฟฟ้าเท่านั้น น


 อย่าพยายามยกรถจักรยานชี่ ขณะจับที่ จอแสดงผล เนื่องจากอาจทำให้เกิดความเสียหายจนไม่สามารถซ่อมแซมได้


4.2 แบตเตอรี่ และที่ ชาร์จ


 ความเสี่ยงต่อการลัดวงจร ห้ามเปิด ถอดแยก หรือแกะชุดแบตเตอรี่ การเปิดชุดแบตเตอรี่ จะทำให้การรับประกันสินค้าเป็นโมฆะ

 ความเสี่ยงต่อการระเบิด ปกป้องชุดแบตเตอรี่ จากความร้อน (เช่น จากการโดนแสงแดดตลอดเวลา) ไฟ และการใช้ใน้ำ


 ความเสี่ยงต่อการไหม้และไฟลวกเนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจร เก็บวัตถุโลหะขนาดเล็ก (เช่น คลิป ปู่หิน กระดาษ ตะปู สกรู กุญแจ ฯลฯ) ให้ห่างจากชุดแบตเตอรี่ สิ่งเหล่านี้ อาจทำให้เกิดชี่ วสัมผัสและกัน การเรียกร้องการรับประกันสินค้าทั้งหมดจะเป็นโมฆะในกรณีที่ การลัดวงจรเกิดจากสาเหตุดังกล่าว


 ความเสี่ยงที่ผิวหนังจะระคายเคืองหรือไหม้ เนื่องจากสารเคมี รั่ว: หากใช้ไม่ถูก กติงอาจมีของเหลวรั่วจากชุดแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสของเหลวดังกล่าว ในกรณีที่ สัมผัสโดยไม่ได้ตั้งใจ ให้ล้างบริเวณที่ โดนด้วยน้ำ หากของเหลวสัมผัสกับเยื่อเมือก (เช่น นัยน์ตา) ให้รีบไปพบแพทย์ทันที


 อย่าให้ชุดแบตเตอรี่ โดนกระแทก เพราะอาจทำให้ชุดแบตเตอรี่ เกิดความเสียหายได้ การใช้ชุดแบตเตอรี่ ที่เสียหายจะทำให้มีความเสี่ยงมากขึ้น นกั เกิดการลัดวงจรและไฟไหม้หรือการลุ่ กไฟฟ้าดู ดอย่าใช้ชุดแบตเตอรี่ ที่ผิดปกติ หรือเสียหาย

 ใส่อะไหล่อาจสร้างความระคายเคืองต่ออวัยวะที่ เกี่ยวข้องกับทางเดิน หายใจ ซึ่งใส่อะไหล่ได้ ขี้ นได้กรณี ที่ ชุดแบตเตอรี่ เสี่ยงหายหรือมี การใช้ งานอย่างไม่ถูก คัดต้อง ให้รู้ บอออกไปอยู่ ในที่ ที่ อากาศปลอดโปร่งและปรึกษา แพทย์หากอาการยังไม่ดีขึ้น

 ความเสี่ยงต่อไฟไหม้เนื่องจากการใช้ที่ ชาร์จอัตโนมัติ ให้ชาร์จแบตเตอรี่ ด้วยที่ ชาร์จที่ ให้มากที่สุดระบบจักรยานไฟฟ้าเท่านั้น


 ใช้ชุดแบตเตอรี่ กับจักรยานไฟฟ้า ที่ ใช้ระบบจักรยานไฟฟ้า Brose ของแท้ เท่านั้น วิธีนี้ เป็นทางเดียวที่ จะป้องกันแบตเตอรี่ ไม่ให้เกิดโอเวอร์โหลด

 ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บหากใช้ชุดแบตเตอรี่ อื่น: ใช้ชุดแบตเตอรี่ ที่ ผ่านการรับรองจาก BMW เท่านั้น สำหรับรถจักรยานไฟฟ้า BMW Active การรับประกันสินค้าและความรับผิดชอบเป็นโมฆะหากใช้ชุด แบตเตอรี่ อื่น เก็บชุดแบตเตอรี่ ให้ห่างจากมือเด็ก

 อย่าปล่อยชุดแบตเตอรี่ และที่ ชาร์จแบตเตอรี่ ที่ งไวโดยไม่ดู แลรักษาชุดแบตเตอรี่ ให้แห้งและสะอาดอยู่เสมอ


 ดู แลรักษาขั้ว สัมผัสของชุดแบตเตอรี่ ให้สะอาดอยู่เสมอ หากสกปรกให้ ทำความสะอาดด้วยผ้าแห้ง


4.3 ที่ ชาร์จแบตเตอรี่


 ความเสี่ยงต่อไฟฟ้าดูด หากสัมผัสน้ำ: ไม่ควรปล่อยให้ที่ ชาร์จแบตเตอรี่ โดนความชื้นมากเกินไป (เช่น ฝน หิมะ ฯลฯ)


 ความเสี่ยงต่อไฟไหม้และกระเด็นหากใช้กับแบตเตอรี่ อื่น ใช้ที่ ชาร์จ แบตเตอรี่ ที่ ให้มากที่สุดระบบจักรยานไฟฟ้า BMW Active เท่านั้น เพื่อ อรรถรร ะบาย

ความเสี่ยงต่อไฟฟ้าดูด เนื่องมาจากสิ่งสกปรก: รักษาที่ ชาร์จแบตเตอรี่ ให้ สะอาดอยู่เสมอ


 การใช้ที่ ชาร์จแบตเตอรี่ สายไฟ และที่ เสี่ยงที่ เสี่ยงหายจะเสี่ยงต่อการถูก ไฟฟ้าดูด หากมี ขี้ น: ห้ามตรวจสอบที่ ชาร์จแบตเตอรี่ สายไฟ และที่ เสี่ยงก่อนใช้งาน หากตรวจพบความเสี่ยงหาย ห้ามใช้ที่ ชาร์จแบตเตอรี่ ดัง กล่าวไม่ว่าในกรณี ไตๆ ห้ามเปิดที่ ชาร์จแบตเตอรี่ และให้ซ่อมโดยผู้ เชี่ยวชาญที่มี คุณสมบัติ เหมาะสมและใช้ อะไหล่แท้เท่านั้น

 ความเสี่ยงต่อไฟไหม้หากที่ ชาร์จแบตเตอรี่ ร้อนจัดระหว่างการชาร์จ: อย่าวางที่ ชาร์จแบตเตอรี่ บนพื้ นผิวที่ ติดไฟง่าย (เช่น กระดาษ ผ้า ฯลฯ) หรือ ใช้งานในสภาพแวดล้อมที่ ติดไฟง่าย

 ความเสี่ยงของการใช้อย่างไม่ถูก คัดต้องและการบาดเจ็บ: เด็กและบุคคล ที่ ไม่สามารถใช้ที่ ชาร์จแบตเตอรี่ อย่างปลอดภัยได้ เนื่องมาจากข้อจำกัดทาง กายภาพ ประสบสั้มผัส หรือสติปัญญา หรือเนื่อง จากขาดประสบการณ์ หรือความรู้ ที่ ต้องไม่ใช้ อุปกรณ์นี้ โดยไม่มี คนดู แลหรือโดยไม่มี การ แนะนำจากผู้ ที่ มีหน้าที่ รับผิดชอบ

 โปรดเก็บเอกสารคำแนะนำนี้ เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

4.4 การที่ ึงขย:

 มอเตอร์ จะแสดงผล ชุดแบตเตอรี่ เข็มนเซอร์ความเร็ว อุปกรณ์เสริม และ บรรจุภัณฑ์ควรกำจัดที่ ึ่งโดยคำนึงถึงสิ่งแวดล้อมเป็นสำคัญ อยาที่ ึง จักรยานไฟฟ้าและขี นส่วนของจักรยานไฟฟ้าในรูป แบบเดี่ยงกับการกำจัด ขยในครัวเรือน

สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น:

โปรดส่งชุดแบตเตอรี่ ที่ ใช้ แล้วและแสดงผลที่ ใช้งานไม่ได้ให้กับตัวแทนจำหน่าย จักรยานที่ ได้รับอนุญาต



เพื่อให้สอดคล้องกับกฎระเบียบของสหภาพยุโรปที่ 2012/19/EU ซึ่ง ระบุ ว่าเครื่องใช้ไฟฟ้า ที่ ใช้งานไม่ได้แล้วให้รวบรวมแยกต่างหากและนำ ไป รีไซเคิลในกระบวนการที่ เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม และเพื่อให้สอดคล้อง กับกฎระเบียบที่ 2006/66/EC ซึ่งบังคับใช้กับแบตเตอรี่ ที่ ชาร์จหรือ ใช้ แล้ว

5 จักรยานไฟฟ้า ACTIVE

5.1 การใช้ตามวัตถุประสงค์การใช้งาน

! ชุดขับเคลื่อนอัตโนมัติไว้สำหรับจ่ายกำลังให้กับจักรยานไฟฟ้า BMW Active เท่านั้น และไม่ควรใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่น

5.2 คำแนะนำและเคล็ดลับในการปั่นจักรยาน

เมื่อใดที่ชุดขับเคลื่อนอัตโนมัติของรถจักรยานไฟฟ้าทำงาน

ชุดขับเคลื่อนอัตโนมัติ (a) อนุญาตให้ผู้ใช้จักรยานได้เหมือนกับจักรยานทั่วไป ชุดขับเคลื่อนอัตโนมัติจะช่วยเหลืออย่างที่ตั้งใจ การที่ตอนนี้ขึ้นกับแรงที่ถีบบันไดของนักปั่นจักรยานแต่ละคน ดังนั้น การช่วยขับเคลื่อนอัตโนมัติ จะเกิดขึ้นเมื่อผู้ใช้กำลังปั่นจักรยาน และเป็นเช่นนี้ ไม่ว่าจะเลือกความช่วยเหลือระดับใดก็ตาม

ความช่วยเหลือของชุดขับเคลื่อนอัตโนมัติจะเกิดขึ้นที่ความเร็วจนถึง 25 กม./ชม. หากความเร็วเกิน 25 กม./ชม. ชุดขับเคลื่อนอัตโนมัติจะไม่ช่วยเหลือ

i ระบบจักรยานไฟฟ้าจะไม่ทำงานในสถานการณ์ต่อไปนี้ :

- เมื่อปิดไฟของชุดจอแสดงผล
- เมื่อท่านเคลื่อนที่ด้วยความเร็ว 25 กม./ชม.หรือมากกว่า
- เมื่อท่านไม่ได้ถีบบันได
- เมื่อแบตเตอรี่หมด
- เมื่อฟังก์ชันการดับไฟอัตโนมัติทำงาน (ดู คู่มือ มีจอแสดงผล)
- เมื่อตั้งค่าโหมดความช่วยเหลือเป็น Off (ปิด)

ระบบช่วยเข็น

ด้วยการใช้งานระบบช่วยเข็น ท่านสามารถ จรดจักรยานไฟฟ้าได้สะดวกขึ้น ด้วยความเร็วต่ำโดยไม่ต้องถีบบันได ระบบช่วยเข็นสามารถเปิดใช้งานได้จากรีโมทคอนโทรล (b)

การใช้รถจักรยานโดยไม่มี การช่วยเหลือ

ท่านสามารถใช้จักรยานไฟฟ้า BMW Active ได้ทุกเวลาโดยไม่เรียกใช้ระบบช่วยเหลือ ในลักษณะเดียวกันกับการปั่นจักรยานปกติ ด้วยการปรับระดับจักรยานไฟฟ้าหรือตั้งค่าระดับความช่วยเหลือเป็น "Off" (ปิด) (ดู "การตั้งค่าระดับความช่วยเหลือ" ในคู่มือ มีจอแสดงผล) และในกรณีที่มีแบตเตอรี่เหลือประจุนี้ น้อยกว่า 5%

การสร้างความปลอดภัย

i ลองใช้เวลาทำความคุ้นเคยกับจักรยานไฟฟ้า BMW Active ก่อนนำไปใช้งานในสภาพการจราจรปกติ ทดสอบระดับความช่วยเหลือต่างๆ จนมั่นใจว่าสามารถควบคุมระบบได้เป็นอย่างดี ก่อนเดินทางไกล ลองทดสอบใช้งานคำพาราเมเตอร์ต่างๆ และศึกษาสภาพแวดล้อมโดยรอบว่าส่งผลต่อระยะวิ่งของรถจักรยานอย่างไรบ้าง



สิ่งที่มีผลกระทบต่อระยะวิ่ง

มีปัจจัยมากมายที่ส่งผลกระทบต่อระยะวิ่ง เช่น:

- ระดับความช่วยเหลือ ระดับความช่วยเหลือที่เลือก ยิ่งสูง ระยะวิ่งจะยิ่งสั้น (ในสภาวะการปั่นแบบเดียวกัน)
- สไตลิ่งการเปลี่ยนเกียร์
- ประเภทของยาง
- แรงดันลมยาง
- ความเสื่อมของแบตเตอรี่
- ประเภทของเส้นทาง (ทางชัน) และสภาพ (พื้นผิวถนน)
- สภาพอากาศ (เช่น ลมต้าน ลมหัว มีโดยรอบ ฯลฯ)
- น้ำหนักของจักรยานไฟฟ้า
- น้ำหนักบรรทุก

การดู แลจักรยานไฟฟ้า BMW Active อย่างระมัดระวัง

ตรวจสอบ ลมยาง มิ ของซี่ น ส่วนรถจักรยานขณะทำงานและขณะจอดเก็บ ป้อนกับชุดขับเคลื่อน ชุดจอแสดงผล และชุดแบตเตอรี่ จาก ลมยาง มิ ชุดขับเคลื่อน (อันเนื่องมาจากแสงแดดจ้าโดยไม่มี การระบายอากาศที่เพียงพอ เป็นต้น) ซี่ น ส่วน (โดยเฉพาะชุดแบตเตอรี่) อาจได้รับความเสียหายจาก ลมยาง มิ ชุดขับเคลื่อน

6 การแสดงผลและระบบควบคุม มอเตอร์ทำงาน

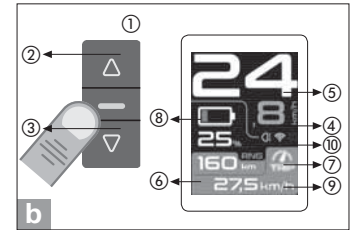
6.1 ส่วนแสดงผลและรีโมทคอนโทรล

จักรยานไฟฟ้า BMW Actives ควบคุม มอเตอร์ทำงานผ่านหน้าจอควบคุม มอเตอร์ทำงาน ด้านซ้ายของแฮนด์และใช้ ควบคุม มอเตอร์แสดงผลตรงกลาง (a) แฮนด์รีโมทคอนโทรล ใช้ทำงานง่ายไม่ยุ่งยาก และสามารถควบคุม มอเตอร์ทำงานที่ ทั้งหมดของจักรยานไฟฟ้าได้ด้วยปุ่มเพียงสามปุ่ม รวมถึงฟังก์ชันการสลับ มอเตอร์จะแจ้งเตือนทุกครั้งที่เรากดปุ่มหรือรับการแจ้งเตือนระบบ นอกจากนี้ แฮนด์ไฟ LED ที่จับผู้ สี่ สอดคล้องตามระดับความช่วยเหลือ จะช่วยให้ทราบระดับที่ กำลังใช้งานอยู่ ได้ง่ายขึ้น ลมยาง มิ ทั้งหมดจะแสดงอย่างชัดเจนบนหน้าจอของส่วนแสดงผลตรงกลาง

6.2 ปุ่ม ควบคุม มอเตอร์ทำงาน (b)

แฮนด์รีโมทคอนโทรล:

1. ปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง
2. ปุ่ม (Λ)
3. ปุ่ม (V)



จอแสดงผลตรงกลาง:

4. ตัวแสดงระบบไฟส่องสว่าง
5. ความเร็วขณะหนึ่ง ของจักรยาน
6. ตัวแสดงสี โหมดช่วยปี น
7. ตัวแสดงช่วง
8. ตัวแสดงระดับแบตเตอรี่
9. ตัวแสดงข้อมูล ลเสรี มของจักรยาน
10. ตัวแสดงบลู ทู ธ

7 การทำงาน

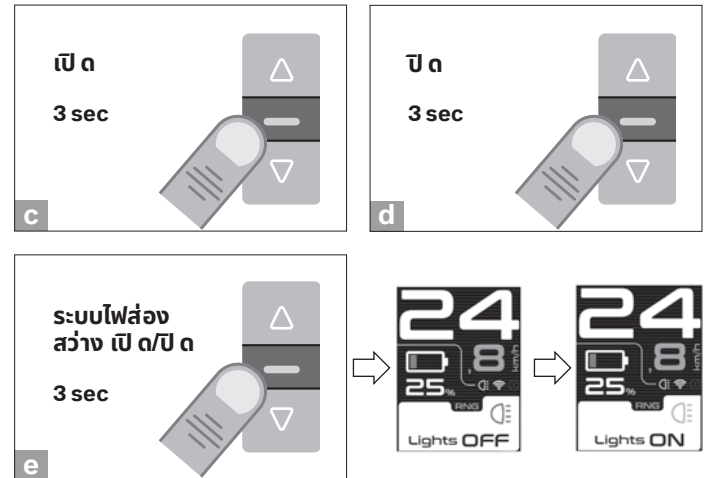
7.1 การเปิด และปิดใช้งาน

เปิดใช้งานจักรยานไฟฟ้า Active โดยกดปุ่ม ตรงกลาง (-) ของแวนควบคุม ม 3 วินาที **(c)**

ปิดใช้งานจักรยานไฟฟ้า Active โดยกดปุ่ม ตรงกลาง (-) ของแวนควบคุม ม 3 วินาที **(d)**

ไฟหน้า

จักรยานไฟฟ้า Active ติดตั้ง ระบบไฟส่องสว่างที่ ได้รับไฟจ่ายจากแบตเตอรี่ หลัก ของระบบ เมื่อต้องการเปิด ดสวิ ไฟหน้าและไฟท้าย ให้กดปุ่ม ม (V) 3 วินาที **(e)** และไฟฟี่ นหลังของส่วนแสดงผลจะเปิด หรือ ปิด ตัวแสดงระบบไฟส่องสว่างจะปรากฏ บนหน้า จอ



7.2 การใช้ระบบช่วยเหลือ

จักรยานไฟฟ้า BMW Active มีความช่วยเหลือ 3 ระดับ ไม่ับรวมระดับไม่มี การช่วยเหลือ ซึ่งช่วยให้ปี นจักรยานไฟฟ้าได้เหมือนจักรยานทั่วๆไป

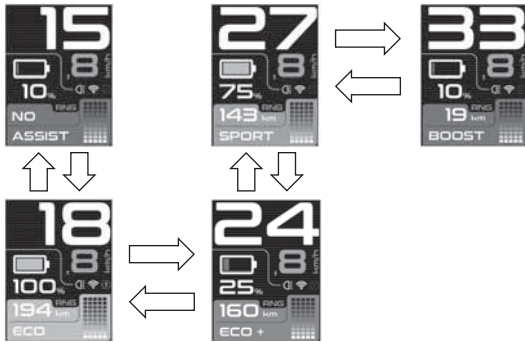
ECO: 30% จอแสดงผลจะแสดงคำว่า 'ECO' (ประหยัดพลังงาน) ในส่วนที่ เป็นสีเขียว ไฟ LED สีเขียวที่ ได้รับการจับคู่ จะทำงานในโหมดคอนโทรล

ECO+: 50% จอแสดงผลจะแสดงคำว่า 'ECO+' (ประหยัดพลังงาน+) ในส่วนที่ เป็นสีน้ำเงิน ไฟ LED ของรีโมทคอนโทรลจะเปลี่ยนเป็นสีน้ำเงิน

SPORT: 70% จอแสดงผลจะแสดงคำว่า 'SPORT' (สปอร์ต) ในส่วนที่ เป็นสีแดง ไฟ LED ของรีโมทคอนโทรลจะเปลี่ยนเป็นสีแดง

BOOST: 100% จอแสดงผลจะแสดงคำว่า 'BOOST' (เพิ่มกำลัง) ในส่วนที่ เป็นสีแดง ไฟ LED ของรีโมทคอนโทรลจะเปลี่ยนเป็นสีแดง

ท่านสามารถเลือกความช่วยเหลือระดับต่างๆ ได้โดยกดปุ่ม มขี น (Λ) หรือลง (V)

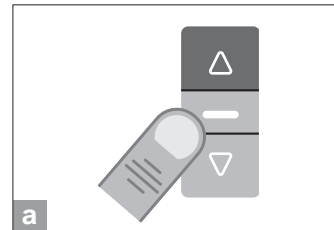


7.3 ระบบช่วยเขีน

จักรยานไฟฟ้าสามารถเขีนได้โดยไม่ต้องปี นที่ ความเร็วจำกัดสูงสุดไม่เกิน 6 กม./ชม. ตามมาตรฐาน EN 15194 เมื่อต้องการเปิดใช้งานระบบช่วยเขีน ให้กดปุ่ม มขี น (Λ) 3 วินาที **(a)** และกดค้างไว้ มอเตอร์จะทำงานและจักรยานไฟฟ้าจะเคลี่ ่อนไปข้างหน้าโดยไม่ต้องปี น เมื่อต้องการยกเลิกระบบช่วยเขีน ให้หยุดกดปุ่ม มขี น (Λ)

⚠ คำเตือน: จับแฮนด์ให้มั่นก่อนจะใช้ระบบช่วยเขีน ระบบช่วยเหลือแบบมอเตอร์อาจมี การตอบสนองโดยไม่คาดคิดแม้ใช้ความเร็วต่ำ ทำให้เกิดอุบัติเหตุจากการหลัดและได้รับบาดเจ็บ

⚠ คำเตือน: ในกรณี ที่ระบบช่วยเขีนทำงานโดยไม่คาดคิด ห้ามยัดจักรยานไว้ อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บรุนแรงได้



เปิด: กดปุ่ม มขี น 3 วินาที แล้วค้างไว้

ปิด: หยุดกดปุ่ม ม

7.4 ข้อมูล ลเสรี ม

เมนู การตั้ง ค่ามี ฟังก์ชันต่างๆ สำหรับปรับแต่งจักรยานไฟฟ้า Active ได้ตาม ต้องการ ซึ่ง จะเป็นการสร้างประสบการณ์การขี่ นเฉพาะตัวและปรับให้เหมาะกับ ความ ชี นชอบของนักขี่ นแต่ละคน

เมื่อต้องการเข้าสู ้เมนู การตั้ง ค่า ให้กดปุ่ม มขี้ น (Λ) และลง (V) พร้อมกันค้างไว้ 3 วินาที รายการฟ ังก์ชันจะปรากฏ

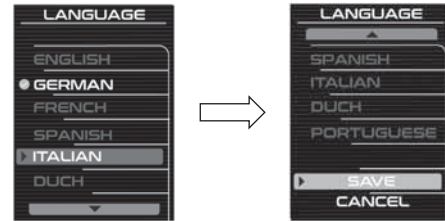


เพื่ ยงเลือกฟ ังก์ชันที่ ต้องการโดยใช้ปุ่ม มขี้ น (Λ) หรือลง (V) แล้วย ี นยืนยันด้วยการ กดปุ่ม ม (-) ตรงกลาง

7.5 ภาษา

เมื่อต้องการเปลี่ยนภาษาในการแสดงผล ให้ทำตามลำดับขี นตอนดังนี้

1. เลือก "Language" (ภาษา) แล้วกดปุ่ม ม (-) ตรงกลาง
2. เลือกภาษาที่ ต้องการโดยใช้ปุ่ม มขี้ น (Λ) หรือลง (V)
3. ย ี นยืนยันภาษาด้วยการกดปุ่ม ม (-) ตรงกลาง
4. บ ้นที่ กภาษาด้วยการกดปุ่ม ม (-) ตรงกลาง



7.6 หน่วย

ท่านสามารถตั้ง ค่าหน่วยเป็น กิโลเมตรหรือไมล์ได้ตามประเทศที่ นำจักรยานไฟฟ้า Active ไปใช้:

1. เลือก "Units" (หน่วย) แล้วกดปุ่ม ม (-) ตรงกลาง
2. เลือกหน่วยที่ ต้องการโดยใช้ปุ่ม มขี้ น (Λ) หรือลง (V)
3. ย ี นยืนยันหน่วยด้วยการกดปุ่ม ม (-) ตรงกลาง
4. บ ้นที่ กหน่วยด้วยการกดปุ่ม ม (-) ตรงกลาง



7.7 การตั้งค่ามอเตอร์

มอเตอร์ของจักรยานไฟฟ้า BMW Active เป็นไปด้วยประสิทธิภาพและพร้อมให้ความช่วยเหลือในแต่ละระดับได้อย่างไร้ที่ติ อย่างไรก็ตาม หากผู้ขี่สวิตช์ระดับความช่วยเหลือไม่สามารถตอบสนองได้ตามความต้องการ ท่านสามารถเปลี่ยนแปลงโดยการปรับเปอร์เซ็นต์ความช่วยเหลือ หรือ อัตราเร่ง หรือ ทั้งสองรายการได้อย่างง่ายดายดังนี้

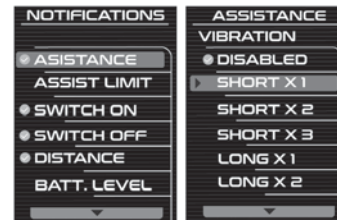
1. เลือก "Motor Settings" (การตั้งค่ามอเตอร์) แล้วกดปุ่ม (-) ตรงกลาง
2. เลือกระดับความช่วยเหลือที่ต้องการแก้ไข แล้วกดปุ่ม (-) ตรงกลาง
3. เลือก "Assistance" (ความช่วยเหลือ) แล้วใช้ปุ่มขึ้น (Λ) หรือลง (V) เพื่อปรับเปอร์เซ็นต์ความช่วยเหลือตั้งแต่ 0% ถึง 100% เปอร์เซ็นต์ความช่วยเหลือที่เลือกไม่ควรแคบเกินไปกับระดับความช่วยเหลือก่อนหน้านี้หรือถัดไป เพื่อให้ได้รับความช่วยเหลือตามลำดับอย่างต่อเนื่อง
4. บันทึกเปอร์เซ็นต์ความช่วยเหลือด้วยการกดปุ่ม (-) ตรงกลาง
5. เลือก "Acceleration" (อัตราเร่ง) แล้วใช้ปุ่มขึ้น (Λ) หรือลง (V) เพื่อปรับความช่วยเหลือเป็น "High" (สูง) หรือ "Low" (ต่ำ)



7.8 การแจ้งเตือน

จักรยานไฟฟ้า Active จะส่งการแจ้งเตือนประเภทต่างๆ ให้ท่านทราบผ่านระบบแจ้งเตือนแบบสั่นในรีโมทคอนโทรล (a) ท่านสามารถปรับแต่งการแจ้งเตือนดังกล่าวเองเพื่อรอดำเนินการแจ้งเตือน หรือ คำเตือนประเภทต่างๆ ได้อย่างปลอดภัยโดยไม่ต้องดูจอแสดงผล เพียงทำตามขั้นตอนต่อไปนี้

1. เลือก "Notifications" (การแจ้งเตือน) แล้วกดปุ่ม (-) ตรงกลาง
2. เลือกประเภทการแจ้งเตือนที่ต้องการปรับแต่งโดยใช้ปุ่มขึ้น (Λ) หรือลง (V)
3. เลือกประเภทการเตือนที่ต้องการสำหรับการแจ้งเตือนนี้ ท่านสามารถเลือก 'disabLED' (ปิดใช้งาน) หรือการสั่นแบบสั้น หรือยาว 1, 2 หรือ 3
4. บันทึกการรายการที่เลือกด้วยการกดปุ่ม (-) ตรงกลาง (-)



7.9 ขั้วต่อ Micro-USB

ท่านสามารถใช้พอร์ต Micro-USB ที่อยู่ ทางด้านซ้ายของจอแสดงผลจักรยานไฟฟ้า Active (b) เพื่อชาร์จอุปกรณ์พกพา เช่น โทรศัพท์ ได้

1. เปิดใช้งานจักรยานไฟฟ้า Active
2. เชื่อมต่ออุปกรณ์พกพากับพอร์ต Micro-USB (ต้องเชื่อมต่อแยกต่างหาก)
3. การชาร์จจะเริ่มต้นโดยอัตโนมัติโดยจ่ายไฟจากแบตเตอรี่ จักรยานไฟฟ้า Active

⚠ คำเตือน: ห้ามเสียบปลั๊ก อุปกรณ์หากพอร์ต Micro-USB เปียกชื้น

⚠ คำเตือน: การชาร์จอุปกรณ์หลายครั้งในระหว่างการปั่นจักรยานจะทำให้ไฟแบตเตอรี่ จักรยานไฟฟ้า Active E-Bike ลดลงและส่งผลต่อระยะทางที่สามารถปั่นจักรยานได้

⚠ คำเตือน: หากไฟแบตเตอรี่ เหลือน้อย การจ่ายพลังงานไปยังพอร์ต Micro-USB จะขาดช่วงเพื่อรักษากำลังไฟที่ เหลือไว้สำหรับฟังก์ชันการทำงานต่างๆ ของจักรยานไฟฟ้า Active



7.10 รหัสข้อผิดพลาด

จอแสดงผลจักรยานไฟฟ้า Active จะแสดงข้อความแสดงข้อผิดพลาดสำหรับทั้งระบบ (a) ข้อความแสดงข้อผิดพลาดจะแสดงข้อผิดพลาดที่ระบบตรวจจับได้ หากข้อความแสดงข้อผิดพลาดปรากฏขณะปั่นจักรยานจักรยานไฟฟ้า Active หรือในระหว่างการปั่นจักรยาน ให้ทำตามคำแนะนำที่แสดงบนหน้าจอ (b) หากไม่สามารถแก้ไขได้ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย BMW (d)

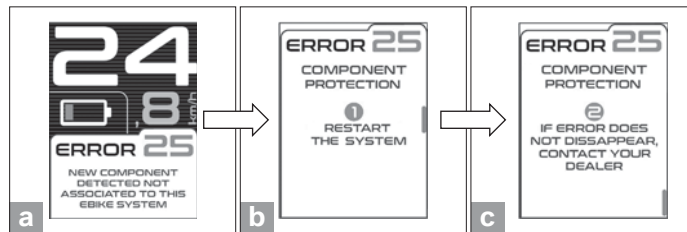
⚠ คำเตือน: ให้ความสำคัญกับข้อความแสดงข้อผิดพลาด! ข้อความแสดงข้อผิดพลาดจะแจ้งให้ทราบความผิดปกติในระบบ ให้หยุดปั่นจักรยานไฟฟ้า ข้อผิดพลาดจะขัดขวางการทำงานที่ปลอดภัยของจักรยานไฟฟ้า และทำให้ได้รับบาดเจ็บหรือจักรยานไฟฟ้าได้รับความเสียหายได้

7.11 การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

รักษาชิ้นส่วนทั้งหมดของจักรยานไฟฟ้า ให้สะอาดอยู่เสมอ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ขั้วสัมผัสของชุดแบตเตอรี่ และตัวยึด ใช้ผ้านุ่มและแห้งทำความสะอาดชิ้นส่วนทั้งหมดด้วยความระมัดระวัง

⚠ ต้องไม่จุ่มหรือแช่ ชิ้นส่วนทั้งหมดรวมถึงชุดขับเคลื่อนในน้ำ หรือทำความสะอาดโดยใช้เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง

⚠ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายจักรยานที่ได้รับอนุญาตเพื่อ นำจักรยานไฟฟ้าเข้ารับบริการหรือซ่อม



7.12 การตรวจสอบสภาพ

 ต้องให้คู่ นยบริ การที่ ได้รับอนุ ญาตรตรวจสอบสภาพชุดขับเคลื่อนทุก 15.000 กม.

7.13 ข้อมูล ลจําเพาะ

ชุดขับเคลื่อน **Brose 25 กม./ชม. / 20 ไมล์ต่อชม.**

ชุดขับเคลื่อน Brose: Brose Drive S

หมายเลขวัสดุ Brose: C97272

ขนาด: 213x 150x 128 มม.

น้ำหนัก: 3,400 กรัม

แรงดันไฟฟ้กติ: 36 โวลท์

มาตรฐานการป้องกันน้ำและฝุ่น: IP56

แรงบิดสูงสุด: 90 Nm

พ้ กัดกำลังแบบต่อเนื่อง: 250 วัตต์

ระบบช่วยเข้ น: ไม่นเกิน 6 กม./ชม. (4 ไมล์ต่อชม.)

ข้ วต่อไฟของ Brose Drive S

แรงดันไฟฟ้กติ: 6 โวลท์

กระแสปกติสูงสุด: 500 mA

เอาต์พุตพ้ กัด*

ไฟหน้า: 14 วัตต์

ไฟท้าย: 0.6 วัตต์

*เอาต์พุตพ้ กัดรวมจากไฟหน้าและไฟท้าย

8 คำแนะนำเกี่ยว กับแบตเตอรี่ และการชาร์จ

8.1 วัตถุประสงค์การใช้งาน

 ชุดแบตเตอรี่ในตัวได้รับการออกแบบและมี วัตถุประสงค์การใช้งานสำหรับ จักรยานไฟฟ้า BMW Active เท่านั้น

ชุดแบตเตอรี่ได้รับการออกแบบเพื่อ อดิ ดตั้งภายในตัวจักรยานอย่างสมบูรณ์ รูปแบบ การติดตั้งภายในตัวจักรยานจะลดน้ำหนัก ทำให้ส่วนต่างๆ ของจักรยานทำงานได้ราบรื่น นุ่มนวล แบตเตอรี่สามารถถอดออกเพื่อนำไปชาร์จ จัดเก็บ ขนย้าย และทำความสะอาดได้สะดวก

8.2 การประกอบ

การใส่และการถอดชุดแบตเตอรี่

ต้องปิดใช้งานชุดแบตเตอรี่ ก่อนวางไว้ในโถงยี่ ดหรือถอดออกทุกครั้ง

ในการใส่แบตเตอรี่ ให้เส้ นแบตเตอรี่ขี้ นไปตามกอล่างจนกระทั่งด้านหน้าของ แบตเตอรี่ สอดเข้ากับตำแหน่ง (1) จากนั้น กดแบตเตอรี่ ลงจนกว่าจะเข้าตำแหน่ง (2) พอดิ ล็อคแบตเตอรี่ โดยใช้ตัวล็อกคกุ ญแจที่อยู่ ทางด้านซ้ายของจักรยาน (3)

ในการถอดแบตเตอรี่ ให้ทำย่อนลำดับขี้ นตอน อันดับแรก ให้ปลดล็อกแบตเตอรี่ ดึงแบตเตอรี่ขี้ นจากส่วนท้ายที่อยู่ ต่ำกว่า และเส้ นลงเล็กน้อย แล้วดึงออก



8.3 การใช้งานครั้งแรก

ตรวจเช็ควงดูดแบตเตอรี่ ก่อนใช้งานเป็นครั้งแรก

ชุดแบตเตอรี่ มี การชาร์จไฟบางส่วนตอนส่งมอบ (ประมาณ 30%) ต้องแน่ใจว่า ชาร์จแบตเตอรี่ จนเต็มด้วยที่ ชาร์จแบตเตอรี่ ก่อนใช้งานเป็นครั้งแรก เพื่อ ให้อายุการใช้งานได้เต็มสมรรถนะ

ใช้ที่ ชาร์จที่ ให้มาพร้อมกับจักรยานไฟฟ้าเท่านั้น ท่านสามารถแยกชาร์จชุดแบตเตอรี่ หรือจะชาร์จกับจักรยานไฟฟ้าก็สามารถทำได้เช่นกัน

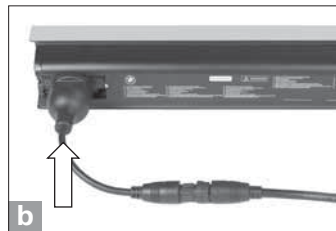
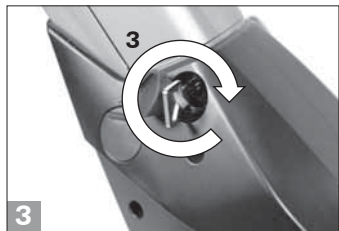
-  ชาร์จชุดแบตเตอรี่ ตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยเท่านั้น ตรวจเช็กระดับไฟเมน ระดับไฟของแหล่งจ่ายไฟต้องสอดคล้องตามรายละเอียดที่ระบุบนป้ายข้อมูล ประเภทของที่ ชาร์จแบตเตอรี่

8.4 คำแนะนำในการชาร์จ

ท่านสามารถแยกชาร์จชุดแบตเตอรี่ หรือชาร์จกับจักรยานไฟฟ้าก็สามารถทำได้เช่นกัน

การแยกชาร์จแบตเตอรี่

- ถอดชุดแบตเตอรี่ ออกจากเฟรม
- ใช้ตัวแปลงอะแดปเตอร์ตัวผู้ ที่ ให้มาพร้อมกับที่ ชาร์จ (a)
- เชื่อมต่อที่ ชาร์จกับแบตเตอรี่ โดยใช้ ตัวแปลงอะแดปเตอร์ตัวผู้ (b)
- เชื่อมต่อที่ ชาร์จกับแหล่งจ่ายไฟเมน การชาร์จเริ่มต้นขึ้น



การชาร์จแบตเตอรี่ ขณะติดตั้งกับจักรยาน

- ปิดใช้งานจักรยาน
- เสียบขั้วต่อที่ ชาร์จเข้ากับพอร์ตชาร์จ (c)
- เชื่อมต่อที่ ชาร์จกับแหล่งจ่ายไฟเมน การชาร์จเริ่มต้นขึ้น

-  อย่าให้ดินเปียก ชุ่มชื้น หรือสัมผัสกับส่วนที่สัมผัสสำหรับชาร์จ

ขั้น ตอนการชาร์จ

การชาร์จจะเริ่มขึ้นโดยอัตโนมัติทันทีที่เชื่อมต่อที่ชาร์จแบตเตอรี่เข้ากับชุดแบตเตอรี่ และแหล่งจ่ายไฟเมน

การชาร์จแบตเตอรี่ ในขณะที่นี้จะแสดงที่ ส่วนแสดงผลสถานะการชาร์จบนชุดแบตเตอรี่ (a) เมื่อการชาร์จเริ่มต้นขึ้น ไฟ LED ที่ แสดงสถานะการชาร์จจะดับลงโดยอัตโนมัติภายในไม่กี่ นาที หลังจากนั้น หากต้องการตรวจสอบสถานะการชาร์จในระหว่างการชาร์จแบตเตอรี่ ให้กดปุ่ม ส่วนแสดงผลไฟ LED ไฟ LED สี เขียวที่ แสดงการชาร์จแบตเตอรี่ ในขณะที่ นี้จะกะพริบ


เมื่อชาร์จชุดแบตเตอรี่ เต็มแล้ว ที่ ชาร์จจะแสดงไฟสี เขียว (b) ขั้น ตอนการชาร์จเสร็จสมบูรณ์

1. ปลดที่ ชาร์จแบตเตอรี่ ออกจากแหล่งจ่ายไฟเมน
2. ปลดชุดแบตเตอรี่ ออกจากที่ ชาร์จ

 ในระหว่างชาร์จ ที่ ชาร์จแบตเตอรี่ จะร้อนมากโดยเฉพาะอย่างยิ่ง เมื่อ อุณหภูมิ มี แวดล้อมสูง

สถานะการชาร์จ

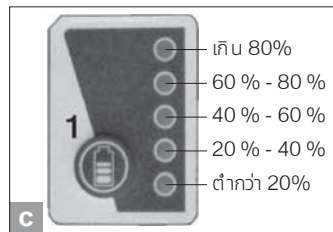
- ไฟสี แดง (ไม่กะพริบ): กำลังชาร์จ
- ไฟสี แดง (กะพริบ): การชาร์จผิดปกติ หยุดชาร์จชั่วคราว แล้วเริ่มชาร์จใหม่ตามลำดับที่ระบุ
- ไฟสี เขียว (ไม่กะพริบ): การชาร์จเสร็จสมบูรณ์
- ไฟสี เขียว (กะพริบ): การชาร์จเสร็จสมบูรณ์ และที่ ชาร์จอยู่ ในโหมดสแตนด์บาย

 การหยุดชาร์จชั่วคราวไม่ทำให้ชุดแบตเตอรี่ ได้รับความเสียหาย ชุดแบตเตอรี่ จะมี อายุ การใช้งานสูงสุดหากชาร์จในอุณหภูมิ มี แวดล้อมระหว่าง 10°C ถึง 30°C

 ห้ามชาร์จหรือใช้ชุดแบตเตอรี่ ที่ ชาร์จ

จอแสดงผลสถานะการชาร์จ

ไฟ LED 5 ดวงบนหน้าจอดีแสดงผลสถานะการชาร์จ (c) จะแสดงสถานะของชุดแบตเตอรี่ หลังจากกดปุ่ม LED (1) ไฟ LED แต่ละดวงจะเท่ากับ ความจุ สถานะการชาร์จของชุดแบตเตอรี่ ที่ เปิดใช้งานจะปรากฏบนจอภาพ



แวนไฟ LED

แวนไฟ LED ซึ่งติดตั้งไว้ที่ทั้งสองด้านของกระบอกล้อด้านหลังจะทำหน้าที่แสดงข้อมูลเกี่ยวกับปริมาณประจุของแบตเตอรี่ รวมถึงหน้าที่อื่นๆ ตามรายละเอียดของภาพกราฟิกต่อไปนี้ :

เมื่อเธมทำงาน: ไฟ LED ทุกดวงจะเปิด/ปิดสลับกันไปมาสามครั้ง

3 ครั้ง



ปริมาณประจุของแบตเตอรี่ :

สีแดง



ปริมาณประจุของแบตเตอรี่ $\leq 5\%$

สีส้ม



ปริมาณประจุของแบตเตอรี่ $> 5\%$ และ $\leq 10\%$

สีน้ำเงิน



10% - 15%



15% - 25%



25% - 50%



50% - 75%



75% - 100%

8.5 โหมดป้องกันและประหยัดพลังงาน

แบตเตอรี่ของจักรยาน BMW Active E-bike ได้รับการออกแบบมาให้มีอายุการใช้งานยาวนาน ซึ่งเป็นไปได้เพราะมีโหมดป้องกันอัตโนมัติที่ทำให้แบตเตอรี่ใช้พลังงานได้อย่างมีประสิทธิภาพและป้องกันการความเสี่ยงจากอุณหภูมิที่เกินขอบเขต

โหมดสแตนด์บาย

เพื่อลดการใช้พลังงานภายในระบบให้น้อยที่สุด ชุดแบตเตอรี่จะสลับไปเป็นโหมดสแตนด์บายโดยอัตโนมัติ โหมดนี้ จะเปิดใช้งานโดยอัตโนมัติเมื่อไม่มีการชาร์จ เมื่อคายประจุ หรือเมื่อตรวจพบการสื่อสารภายในระยะเวลา 10 นาที

วิธีออกจากโหมดสแตนด์บาย: ชาร์จหรือกดปุ่ม On/Off บนจอแสดงผล (d)

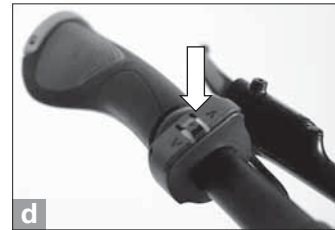
โหมดดีพลีป

เพื่อปกป้องแบตเตอรี่ในช่วงเวลาต่างๆ ที่ไม่มีกิจกรรม ชุดแบตเตอรี่จะสลับไปเป็นโหมดดีพลีปโดยอัตโนมัติ

การเปิดใช้งานโหมดดีพลีปโดยอัตโนมัติจะเกิดขึ้นในสถานการณ์ต่อไปนี้ :

- ประจุของแบตเตอรี่ $< 1\%$: เปิดใช้งานโหมดดีพลีปหากแบตเตอรี่อยู่ในโหมดสแตนด์บายนานกว่า 10 นาที
- ประจุของแบตเตอรี่ $< 10\%$: เปิดใช้งานโหมดดีพลีปหากแบตเตอรี่อยู่ในโหมดสแตนด์บายนานกว่า 48 ชั่วโมง
- ประจุของแบตเตอรี่ $< 40\%$: เปิดใช้งานโหมดดีพลีปหากแบตเตอรี่อยู่ในโหมดสแตนด์บายนานกว่า 14 วัน
- ประจุของแบตเตอรี่ $< 80\%$: เปิดใช้งานโหมดดีพลีปหากแบตเตอรี่อยู่ในโหมดสแตนด์บายนานกว่า 30 วัน

วิธีออกจากโหมดดีพลีป: กดปุ่ม On/Off จากนั้นต่อแบตเตอรี่กับที่ชาร์จโดยตรงหรือกดปุ่มสถานะการชาร์จแบตเตอรี่ค้างไว้อย่างน้อย 5 วินาที



8.6 โหมดป้องกันอุณหภูมิ มีค่า

CUT (การชาร์จในอุณหภูมิ มีค่า): แบตเตอรี่ ไม่สามารถชาร์จได้เมื่อ อุณหภูมิ มีค่าต่ำกว่า 0°C หากท่านพยายามชาร์จแบตเตอรี่ ในสภาพแวดล้อมดังกล่าว แบตเตอรี่ จะเข้าสู่ โหมดป้องกันอุณหภูมิ มีค่า ซึ่ง การชาร์จและการคายประจุ จะถูกขัดขวาง โหมดป้องกันนี้ จะยกเลิกโดยอัตโนมัติ เมื่อ อุณหภูมิ มีของแบตเตอรี่ สูงกว่า 0°C

DUT (การคายประจุในอุณหภูมิ มีค่า): แบตเตอรี่ ไม่สามารถคายประจุได้เมื่อ อุณหภูมิ มีค่าต่ำกว่า -20°C แบตเตอรี่ จะเข้าสู่ โหมดป้องกันอุณหภูมิ มีค่า โหมดป้องกันนี้ จะยกเลิกโดยอัตโนมัติ เมื่อ อุณหภูมิ มีของแบตเตอรี่ สูงกว่า -20°C

i เพื่อเพิ่มอายุการใช้งานให้สูงสุดและป้องกันการคายประจุจนเกลี้ยงซึ่งอาจสร้างความเสียหาย โหมดความช่วยเหลือและฟังก์ชันต่างๆ ของจักรยานไฟฟ้า จะถูกจำกัดตามการชาร์จแบตเตอรี่ :

- ประจุของแบตเตอรี่ เกิน 20%: การทำงานปกติ มีระดับความช่วยเหลือ อีกระดับและระบบไฟส่องสว่าง
- ประจุของแบตเตอรี่ ระหว่าง 10%-20%: ไม่มีระดับความช่วยเหลือ อีกระดับ
- ประจุของแบตเตอรี่ ระหว่าง 5-10%: มีเฉพาะโหมดความช่วยเหลือ ECO (ประหยัด) เท่านั้น
- ประจุของแบตเตอรี่ ระหว่าง 1-5%: ไม่มีความช่วยเหลือ อีกระดับใดๆ เฉพาะไฟส่องสว่างเท่านั้นที่ทำงาน

8.7 การบำรุงรักษา การทำความสะอาด และการจัดเก็บ

การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

รักษาชุดแบตเตอรี่ ให้สะอาดเสมอ ให้ทำความสะอาดอย่างระมัดระวังด้วยผ้าปูม และแห้ง ต้องไม่เช็ดชุดแบตเตอรี่ ในน้ำหรือทำความสะอาดด้วยการฉีดน้ำ หากชุดแบตเตอรี่ ใช้จนไม่ได้แล้ว โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาต วางชุดแบตเตอรี่ บนพื้นผิวที่สะอาดเท่านั้น ให้ระวังสิ่งสกปรกบนขั้วต่อและขั้วสัมผัส เป็นพิเศษ

อายุการใช้งาน

ชุดแบตเตอรี่ สามารถใช้ได้หากมีการบำรุงรักษา โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เมื่อจัดเก็บในสภาพที่เหมาะสม (อุณหภูมิ มีโดยรอบระหว่าง 10°C ถึง 30°C)

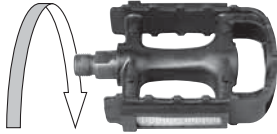
เมื่อใช้ชุดแบตเตอรี่ ไปนานๆ ความจุจะลดลงตามลำดับแม้ว่าจะมีการบำรุงรักษาที่ดีก็ตาม ซึ่ง เป็นเรื่องปกติ แบตเตอรี่ จะสูญเสียความจุประมาณ 20% ของความจุ สูงสุดหลังการชาร์จที่ สมบูรณ์ 500 รอบ

การจัดเก็บ

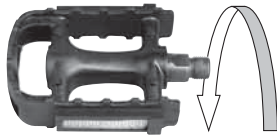
หลังจากที่ไม่ได้งานประมาณ 3 เดือน ให้ตรวจสอบสถานะการชาร์จของชุดแบตเตอรี่ และชาร์จให้ถึงประมาณ 50% หากอยู่ต่ำกว่าระดับนี้

9 การปรับตั้ง เบาะนั่ง

9.1 การติดตั้ง เบาะนั่ง



เบาะนั่งด้านขวา: เบาะนั่งด้านขวามี ตัวอักษร R กำกับไว้ที่ แกน ชันให้แน่นในทิศทางเข็มนาฬิกา



เบาะนั่งด้านซ้าย: เบาะนั่งด้านซ้ายจะมี ตัวอักษร L กำกับไว้ที่ แกน ชันให้แน่นในทิศทางเข็มนาฬิกา ทิศทางมีที่ เคลีย ของเบาะนั่ง



a

9.2 การประกอบแฮนด์

9.2.1 การปรับชุด ถ้วยคอ Aheadset®

(Aheadset® คือผลิตภัณฑ์เด่นจากแบรนด์ผู้ ผลิตระบบแบบไม่มี เคลีย จากบริษัท DiaCompe)

สำหรับการประกอบ Aheadset® **(a)** ต้องใช้ ประแจหกเหลี่ยมหนึ่ง หรือสองชุด และ ประแจปอนด์ คลายเกลียวของโบลท์ยึดด้านข้างหนึ่ง หรือสองรอบ

ถอดตรา BMW ออกแล้วใช้ ประแจ เช่น ประแจหกเหลี่ยม ชันสกรู ยึดที่ ส่วนบน ประมาณเศษหนึ่ง จส่วนสี่ รอบ **(b)**

⚠ คำเตือน: ห้ามขันสกรู ที่ ส่วนบนจนแน่น แต่ให้ใช้สกรู เพื่อปรับหากมีอาการ หลวมเท่านั้น

หมุนคอแฮนด์เพื่อ อนุมัติให้แฮนด์เอียง ชันโบลท์ยึดที่ ด้านข้างของคอแฮนด์ให้แน่น **(c)** โดยใช้ ประแจปอนด์และห้ามใช้ แรงบิดในการขันสูง กว่าค่าสูงสุด! ท่านสามารถ ดูข้อมูล สได้ในหัวข้อ **«แรงบิดในการขันที่ แนะนำ»** ในส่วนนี้เกี่ยวกับนี้ และ/หรือในคำแนะนำจากผู้ ผลิตชิ้น ส่วน

⚠ คำเตือน: ขอให้ทราบว่าส่วนบนของแกนตะเกียบอาจดู ภูมิ บได้เมื่อขันสกรู แน่นเกินไป



b



c

ทำการตรวจเช็คว่า อธิบายไว้ก่อนหน้านี้ เพื่อหาความผิดปกติ ลู กปี บต้องไม่แน่นเกินไป เมือจากอาจทำให้ ลู กปี บเกิดการแตกหักได้ง่าย

หาก ลู กปี บไม่ปรับตาม อาจเกิดได้จากหลายสาเหตุ หากไม่แน่ใจหรือมีข้อสงสัย กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่าย BMW ของท่าน!

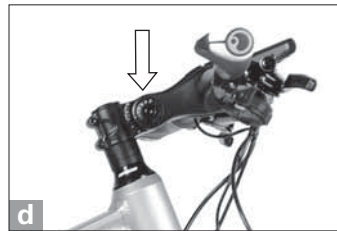
⚠ คำเตือน: ตรวจเช็คความมั่นคงของคอแฮนด์ ให้ล้อหน้าอยู่ ระหว่างขาแล้ว ลองขยับแฮนด์ ถ้าคอแฮนด์หลวมอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

9.2.2 การปรับตำแหน่งปกติ ของแฮนด์

คอแฮนด์แบบปรับได้ ช่วยจัดตำแหน่งให้เหมาะสมที่สุด ด้วยการปรับความเอียงของแกนภายในช่วง -40° (ตำแหน่งต่ำสุด) ถึง 40° (ตำแหน่งสูงสุด)

มุมของคอแฮนด์สามารถปรับได้ง่ายโดยปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้

- คลายสลกรู ด้านข้าง (ด้านขวา) **(d)** จนกระทั่งสามารถขยับแกนได้อย่างอิสระ
- ปรับความเอียงของแกนจนกระทั่งได้ความสูงที่ต้องการ
- ขันสลกรู ด้านข้างให้แน่นโดยใช้แรงบิดในการขันที่ แนะนำ



9.3 การประกอบและการถอดล้อ

การถอด: ดึงก้านล็อกแล้วเปลี่ยนตำแหน่งจาก «ปิด» **(a)** เป็น «เปิด» **(b)** ใช้มือคลายสลกรู ปรับ แล้วถอดล้อออก

การประกอบ: ใส่แกนล้อเข้าไปในดรอปเอ้าท์ของตะเกียบ (ล้อหน้า) หรือดรอปเอ้าท์ของเฟรม (ล้อหลัง) และให้ก้านล็อกยังคงอยู่ในตำแหน่งเปิด ขันสลกรู ปรับเล็กน้อย ปิดก้านล็อกโดยการเปลี่ยนไปที่ ตำแหน่ง «ปิด»

⚠ คำเตือน: ก้านล็อกต้องใช้แรงในการเปลี่ยนตำแหน่ง หากไม่เป็นดังนี้ จะต้องขันน็อตให้แน่น หากก้านล็อกเปลี่ยนตำแหน่งได้ง่าย แสดงว่ายังขันไม่แน่นดี พอและจะต้องทำการปรับน็อตยึดใหม่อีกครั้ง



9.4 ความสูง ของที่นั่ง

การปรับความสูง: ตัดที่นั่งหลักก่อนเข้าไปในท่ออาน เมื่อได้ความสูง ตามที่ต้องการแล้ว ให้ขันก้านหู รััดหลักก่อน หรือสกร ให้แน่น

คำเตือน: ต้องมองไม่เห็นเครื่องหมายแสดงความสูง งต่ำสุดเสมอ (c) เพื่อความปลอดภัย ควรตัดที่นั่งหลักก่อนเข้าไปจนถึงท่ออาน



10 ระบบเบรก

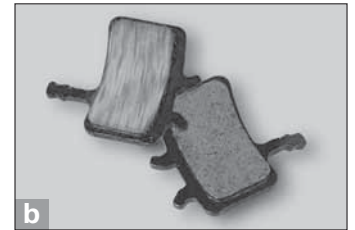
ดิสก์เบรก (a) มีความโดดเด่นด้วยประสิทธิภาพในการเบรกที่ดีเยี่ยม เมื่อสภาพอากาศมีความชื้น ดิสก์เบรกจะทำงานเร็วกว่าเบรกแบบจับขอบล้อและจะกลับมาให้ประสิทธิภาพตามปกติในระยะเวลาที่สั้นกว่า ดิสก์เบรกต้องการการบำรุงรักษาบ่อยและไม่ทำให้ขอบล้อเกิดการสึกหรอ

อย่างไรก็ตาม เมื่ออากาศชื้น ดิสก์เบรกมักจะมีส่วนที่เสียดรจนเกิดขึ้น

i เป็นเบรกใหม่ควรทำการรีนอ นจนกระทั่งได้ระดับการชะลอความเร็วที่ดีที่สุด ให้เร่งความเร็วรถจักรยานถึงราวๆ 30 กม./ชม. แล้วเบรกจนรถหยุด แล้วทำซ้ำประมาณ 3-5 ครั้ง ขั นตอนการ “รีนอ น” จะถือว่าเสร็จสิ้น เมื่อแรงที่จำเป็นในการใช้งานเบรกลดลง

หากเป็นเบรกสีกหรือ (b) ระยะของมี อเบรกจะสึกขี น จึงต้องทำการปรับมี อเบรกใหม่เป็นประจำ หากไม่แน่ใจหรือมี ข้อสงสัย กรุณาติดต่อผู้ เชี่ยวชาญด้านจักรยานของท่าน

คำเตือน: ระบบเบรกใช้น้ำมันแร่ ซึ่งจำเป็นต้องทำการเปลี่ยนเป็นประจำตามรอบระยะเวลาที่กำหนดไว้ในปฏิทินการบำรุงรักษา



i ผู้ผลิตเบรกมักจะมีคำแนะนำโดยละเอียดมาให้ด้วย ให้อ่านคำแนะนำอย่างละเอียดก่อนเริ่มทำการถอดล้อหรือการบำรุงรักษา

! **คำเตือน:** ดิสก์เบรกจะร้อนขึ้นเมื่อมีการใช้งานเบรก จึงห้ามสัมผัสเบรกทันทีหลังจากหยุดรถ โดยเฉพาะอย่างยิ่งหลังจากการเดินทางระยะไกล

! **คำเตือน:** ห้ามแตะไขเบรก เนื่องจากน้ำมันเบรกอาจรั่วไหลออกมาได้ น้ำมันเบรกเป็นพิษต่อสุขภาพร่างกายและมีฤทธิ์กัดกร่อนงานส

10.1 ระบบควบคุม มติ สก้เบรกแบบไฮดรอลิก

หมั่นตรวจสอบปลอกสายเบรก (c) และจุดต่อเป็นประจำเพื่อหาการรั่ว หากพบว่าน้ำมันเบรกมีการรั่ว กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่าย BMW ของท่าน หากเบรกไหลลงไม่ได้พอ เบรกอาจไม่ทำงานหรือสูญเสียประสิทธิภาพในการเบรก

ตรวจสอบการสึกหรอของปลอกสายเบรก แป้นเบรก หรือ ชิ้นส่วนยึดที่เป็นโลหะที่คาลิเปอร์เบรก (d) ถอดแป้นเบรกตามคำแนะนำของผู้ผลิตแล้วตรวจสอบว่าอยู่ในสภาพดีหรือไม่ เปลี่ยนแป้นเบรกหากจำเป็น

! แป้นเบรกและดิสก์เบรกที่สกปรกอาจทำให้ประสิทธิภาพในการเบรกลดลงอย่างมาก พยายามหลีกเลี่ยงไม่ให้เบรกเปียกน้ำ น้ำมันหล่อลื่น และสารอื่น ๆ เช่น ในขณะทำความสะอาดจักรยานหรือกุญแจรถที่ใช่ เป็นต้น แป้นเบรกที่สกปรกไม่ควรทำความสะอาด ต้องทำการเปลี่ยนเท่านั้น! ดิสก์เบรกสามารถทำความสะอาดได้โดยใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดจานเบรก และสามารถใช้น้ำร้อนกับผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดได้ถ้าจำเป็น

! จุดต่อที่เป็นดอกหรือปลอกสายเบรกที่มีการรั่วจะทำให้ประสิทธิภาพในการเบรกลดลงอย่างมาก ตรวจสอบระบบเพื่อหาการรั่วหรือรอยเปื้อนที่ตัวแทนจำหน่าย BMW ของท่าน



11 ชุดขับเคลื่อน

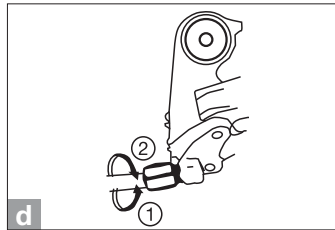
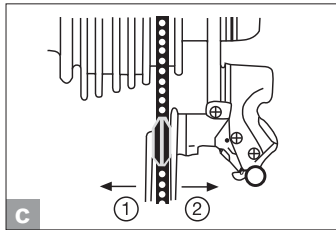
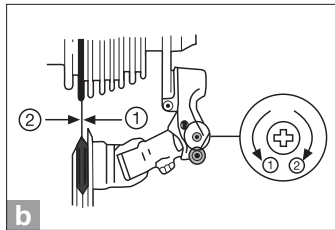
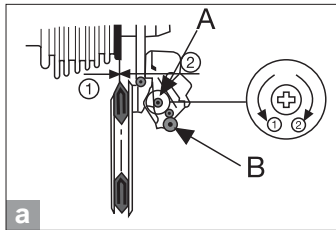
11.1 ติดผ

การปรับระยะตี ผ

สามารถทำได้โดยใช้สกรู A และ B (a) หมุนสกรู ทั้งสองตัวเพื่อ อัดกันไม่ให้ ไข หมุน ทำการจัดแนวเช่นนี้ กับใบเฟืองหลังอันเล็กสุดและอันใหญ่สุด (b)

11.2 การปรับเฟือง

วางเฟืองบนใบเฟืองหลังตัวที่ สอง (c) ขับสกรู ปรับแรงตึงของสาย (d) จนกว่าจะ เฟืองจะอยู่ บนใบเฟืองหลังตัวที่ สองพอดี



12 ยาง

12.1 แรงดันลมยาง

i แรงดันลมยางที่ แนะนำจะอยู่ ที่ ด้านนอกของยาง ขู่ลม นี้ จะแสดงในหน่วย PSI หรือ บาร์ และจะแสดงค่าความดันสูงสุด ที่ นี้ 14 PSI เท่ากับ 1 บาร์ และ 1 บาร์ = 1 กก./ซม.² หากความดันต่ำเกินไปจะทำให้มีความเสียหายต่อการเกิดยางแบนซึ่งเกิดจาก «การบีบตัว» สูงขึ้น และทำให้ขอบล้อได้รับความเสียหายได้ ยางที่ มีความดันสูง อาจสูญเสียประสิทธิภาพในการยึดเกาะ

เมื่อยางสึกหรองถึงขีดจำกัดการสึกหรอ ต้องทำการเปลี่ยนยาง พัด ผ ที่ สัมผัส ต้องมีความสมบูรณ์ เพื่อให้การขับขี่ เป็นไปได้ด้วยดี และการเบรกมี ประสิทธิภาพ

13 ระบบกันสะเทือน

13.1 ตะเขียบแบบมีระบบขับเคลื่อน

รถจักรยานเสือภูเขา ครุยเซอร์ และกั๋วริ่งส่วนใหญ่จะติดตั้งตะเขียบแบบมีระบบขับเคลื่อน ในกรณีนี้ รถจักรยานจะควบคุมได้ดีขึ้นเมื่อขับขึ้นบนภูมิประเทศหรือเส้นทางที่มีสภาพไม่ดี แรงกระแทกที่กระทำต่อล้อและน้กปั่นจะลดลงอย่างเห็นได้ชัด

13.2 ระบบล็อกตะเขียบ Lock-Out

สำหรับการใช้งานกลไกล็อกตะเขียบ «Lock-Out» สามารถทำได้โดยการหมุน «ตัวล็อกความเร็วของตะเขียบ» ไปทางด้านขวา 90° (a) และหมุนตัวล็อกมาทางด้านซ้าย เพื่อให้ระบบกันสะเทือนกลับเข้าที่ (b)

! อย่างไรก็ตาม ไม่ควรล็อกตะเขียบโดยเด็ดขาดเมื่อขับขึ้นบนเส้นทางที่ไม่สมบูรณ์ หรือเมื่อปั่นลงเขา ในกรณีดังกล่าวอาจทำให้ตะเขียบได้รับความเสียหายได้ถ้ารถรับน้ำหนักมาก



14 การเปลี่ ยนซี่ นส่วนอะไหล่

การใช้ซี่ นส่วนอะไหล่ของแท้มีความสำคัญมาก เนื่องจากจะทำให้รถจักรยานของท่าน มี ประสิ ทธิ ภาพและความปลอดภัยสูงสุด

14.1 การเปลี่ ยนซี่ นส่วนที่ สี กหระ

ซี่ นส่วนที่ มี การสี กหระทั่วไป ได้แก่ ยาง ยางใน ผ้าเบรก ดิสก์เบรก และแป้นเบรก รวมถึงไฟหน้า ไฟแสดงตำแหน่ง และแบตเตอรี่

! ยาง: ตรวจสอบซี่ นบ่งชี้ การสี กหระที่ ี่ ยาง เมื่อเปลี่ ยนยางต้องใช้ยางที่มี ขนาดเท่าเดิม ตรวจสอบซี่ นหรือที่ แสดงไว้ที่ ด้านนอกของยาง (มาตรฐาน E.T.R.T.O.)

การใช้ยางที่มี ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางกึ่งกลางด้านนอกใหญ่กว่าขนาดที่ แนะนำไว้ อาจทำให้ ปลายเท้าของท่านสัมผัสกับล้อหน้าได้เมื่อหักเลี้ยว แอนดี้ น้กปั่น อาจสูญ ญเสีย การ ควบคุม มรถจักรยานและทำให้เกิดอุบัติเหตุร้ายแรงตามมาได้ กรณี เดียวกันนี้ อาจ เกิดซี่ นได้ เมื่อเปลี่ ยนข้อเหวี่ยงเป็นอันที่ ยาวกว่า

! ยางใน: เปลี่ ยนยางในด้วยยางในเส้นใหม่ที่เหมาะสมกับยางรถ ตรวจสอบซี่ นที่ ส่วน ด้านนอกของยางใน (มาตรฐาน E.T.R.T.O.)

! ดิสก์เบรกและแป้นเบรก: ปฏิบัติตามคำแนะนำจากผู้ ผลิต

! ไฟหน้าและไฟแสดงตำแหน่ง: ไฟ LED มีอายุการใช้งานที่ยาวนานมาก หาก จำเป็นให้เปลี่ ยนด้วยหลอดไฟที่มี คุณสมบัติเดียวกัน

! แบตเตอรี่: เปลี่ ยนแบตเตอรี่ และแบตเตอรี่ สำรองด้วยแบตเตอรี่ ที่เป็นชนิด เดิม ตรวจสอบซี่ นที่ ส่วนด้านนอก

15 ปฏิทินการบำรุงรักษาและการซ่อม

| ชิ้นส่วน | การดำเนินการ | ก่อนการขับทุกครั้ง | รายเดือน | รายปี |
|----------------------------------|--|------------------------|----------|-------|
| ไฟส่องสว่าง | ตรวจเช็คการทำงาน | | | |
| ยาง | ตรวจเช็คความดัน | | | |
| ยาง | ตรวจสอบความสูงของอัตราส่วนหน้าตัดและแก้มยาง | | | |
| เบรก (เบรกแบบจับขอบล้อ) | ตรวจสอบระยะของคันทเบรก ความแข็งแรงของผ้าเบรก และตำแหน่งของขอบล้อ | | | |
| เบรก (เบรกแบบจับขอบล้อ) | ทดสอบเบรกขณะหยุดอยู่กับที่ | | | |
| เบรก, ผ้าเบรก (เบรกแบบจับขอบล้อ) | ทำความสะอาด | | | |
| สายเบรก | ตรวจสอบสภาพด้วยสายตา | | | |
| เบรก (ดิสก์เบรก) | เปลี่ยนน้ำมันเบรก (น้ำมัน DOT) | | | |
| ตะเกียบแบบมีระบบขับเคลื่อน | ตรวจสอบสกรูและขันให้แน่นตามความเหมาะสม | | | |
| ตะเกียบแบบมีระบบขับเคลื่อน | เปลี่ยนน้ำมันหล่อลื่นและทาสีที่อัลตราโซเนออร์ | | | |
| ระบบกันสะเทือนหลักอาน | บำรุงรักษา | | | |
| | ตรวจเช็คการตกจากตำแหน่ง | | | |
| ลูกปืนด้านใน | ตรวจสอบชุดถ้วยคอ | | | |
| ลูกปืนด้านใน | ทาสีที่อัลตราโซเนออร์ (แฮสซี) | | | |
| โช้ | ตรวจเช็คและทำการหล่อลื่น | | | |
| โช้ | ตรวจเช็คและเปลี่ยน | หลังจาก 800 กม. | | |
| แฮนด์ | ตรวจเช็คและขันให้แน่น | | | |
| สีกายนอก (แลคเกอร์/อีลอกซาล) | ทาเคลือบป้องกันสนิม | ทุกหกเดือนเป็นอย่างต่ำ | | |
| ล้อ / ขอบล้อ | ตรวจเช็คความดันและการหมุนของยาง | | | |

| ชิ้นส่วน | การดำเนินการ | ก่อนการขับทุกครั้ง | รายเดือน | รายปี |
|----------------------------|------------------------------------|------------------------|----------|-------|
| (อะลูมิเนียม) แอนต์ | เปลี่ยน | 5 ปี (เป็นอย่างช้า) | | |
| ชุดถ้วยคอ | ตรวจสอบชุดถ้วยคอ | | | |
| ชุดถ้วยคอ | ทาสี | | | |
| ผิวโลหะ | ทาเคลือบป้องกันสนิม | ทุกหกเดือนเป็นอย่างต่ำ | | |
| บุชซี่ | ตรวจสอบชุดถ้วยคอ | | | |
| บุชซี่ | ทาสี | | | |
| บันได | ตรวจสอบชุดถ้วยคอ | | | |
| บันได (ระบบ) | ทำความสะอาด, หล่อลื่นขาตั้งจักรยาน | | | |
| หลักอาวน/ส่วนหน้า | ตรวจเช็คสกรูยึด | | | |
| เฟืองหลัง / ชุดจานหน้า | ทำความสะอาด, หล่อลื่น | | | |
| แกนปลดล้อ | ตรวจสอบตำแหน่ง | | | |
| สกรูและน็อต | ตรวจเช็คและขันให้แน่น | | | |
| ขอบล้อ | ตรวจสอบความดัน | | | |
| จุกเติมลม | ตรวจสอบตำแหน่ง | | | |
| ส่วนหน้า / หลักอาวน | ถอดแยกและทาสี | | | |
| ระบบไฮดรอลิกของเบรก / เบรก | ถอดแยกและทาสี | | | |

 ท่านสามารถทำการตรวจสอบที่ระบุไว้นี้ได้หากมีทักษะหรือประสบการณ์และมีเครื่องมือที่เหมาะสม เช่น ประแจปอนด์ หากพบข้อบกพร่องในระหว่างการตรวจสอบ ให้ดำเนินการที่เหมาะสมทันที หากไม่แน่ใจหรือมีข้อสงสัย กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่าย BMW ของท่าน!

 งานที่ระบุไว้ควรดำเนินการโดยผู้เชี่ยวชาญด้านจักรยานที่ไว้วางใจได้เท่านั้น

16 รอบระยะเวลาของการตรวจสอบ

1. การตรวจสอบสภาพก่อนการจัดส่ง

รถจักรยาน BMW ได้รับการตรวจสอบอย่างครบถ้วนก่อนทำการจัดส่งและอยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน โดยได้รับการตรวจสอบดังต่อไปนี้

รุ่น:

หมายเลขลำดับการผลิต:

- คันไต่ได้รับการขันโดยใช้แรงบิดในการขัน 30-40 Nm
- ที่นั่งและแฮนด์ได้รับการปรับแนวอย่างถูกต้อง
- ชุดถ้วยคอได้รับการยึดไว้เป็นอย่างดี ไม่โยกคลอน และไม่มีเสียงรบกวนเมื่อใช้งานเบรคหน้าและในขณะที่ขับให้แน่น
- แกนปลดล้อและหลักอานได้รับการขันแน่นอย่างเพียงพอ
- เบรคหน้าและเบรคหลังทำงานได้อย่างสมบูรณ์
- ยางได้รับการเติมลมด้วยความดันที่แนะนำ
- เกียร์ได้รับการปรับให้อยู่ภายในช่วงที่เหมาะสม

ตราประทับและลายเซ็นของผู้จัดจำหน่าย:

| |
|---------|
| วันที่: |
|---------|

2. การตรวจสอบ:

เมื่อใช้งานถึง 2,000 กม., หลังจากการใช้งาน 100 ชั่วโมงหรือหลังจากการใช้งาน 3 เดือนนับจากวันที่ซื้อ

หมายเลขสิ่งซื้อ:

วันที่:

ชิ้นส่วนที่ได้รับการเปลี่ยนหรือซ่อม:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ตราประทับและลายเซ็นของผู้จัดจำหน่าย:

| |
|---------|
| วันที่: |
|---------|

3. การตรวจสอบ:

เมื่อใช้งานถึง 4,000 กม., หลังจากการใช้งาน 200 ชั่วโมงหรือหลังจากการใช้งาน 6 เดือนนับจากวันที่ซื้อ

หมายเลขสิ่งซื้อ:

วันที่:

ชิ้นส่วนที่ได้รับการเปลี่ยนหรือซ่อม:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ตราประทับและลายเซ็นของผู้จัดจำหน่าย:

| |
|---------|
| วันที่: |
|---------|

4. การตรวจสอบ:

เมื่อใช้งานถึง 6,000 กม., หลังจากการใช้งาน 300 ชั่วโมง
หรือหลังจากการใช้งาน 9 เดือนนับจากวันที่ซื้อ

หมายเลขสั่งซื้อ:

วันที่:

ชิ้นส่วนที่ได้รับการเปลี่ยนหรือซ่อม:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

ตราประทับและลายเซ็นของผู้จัดจำหน่าย:

วันที่:

5. การตรวจสอบ:

เมื่อใช้งานถึง 8,000 กม., หลังจากการใช้งาน 400 ชั่วโมง
หรือหลังจากการใช้งาน 12 เดือนนับจากวันที่ซื้อ

หมายเลขสั่งซื้อ:

วันที่:

ชิ้นส่วนที่ได้รับการเปลี่ยนหรือซ่อม:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

ตราประทับและลายเซ็นของผู้จัดจำหน่าย:

วันที่:

6. การตรวจสอบ:

เมื่อใช้งานถึง 10,000 กม., หลังจากการใช้งาน
500 ชั่วโมง หรือหลังจากการใช้งาน 15 เดือนนับจากวันที่ซื้อ

หมายเลขสั่งซื้อ:

วันที่:

ชิ้นส่วนที่ได้รับการเปลี่ยนหรือซ่อม:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

ตราประทับและลายเซ็นของผู้จัดจำหน่าย:

วันที่:

7. การตรวจสอบ:

เมื่อใช้งานถึง 12,000 กม., หลังจากการใช้งาน
600 ชั่วโมง หรือหลังจากการใช้งาน 18 เดือนนับจากวันที่ซื้อ

หมายเลขสั่งซื้อ:

วันที่:

ชั้นส่วนที่ได้รับการเปลี่ยนหรือซ่อม:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

ตราประทับและลายเซ็นของผู้จัดจำหน่าย:

วันที่:

8. การตรวจสอบ:

เมื่อใช้งานถึง 14,000 กม., หลังจากการใช้งาน
700 ชั่วโมง หรือหลังจากการใช้งาน 21 เดือนนับจากวันที่ซื้อ

หมายเลขสั่งซื้อ:

วันที่:

ชั้นส่วนที่ได้รับการเปลี่ยนหรือซ่อม:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

ตราประทับและลายเซ็นของผู้จัดจำหน่าย:

วันที่:

9. การตรวจสอบ:

เมื่อใช้งานถึง 16,000 กม., หลังจากการใช้งาน
800 ชั่วโมง หรือหลังจากการใช้งาน 24 เดือนนับจากวันที่ซื้อ

หมายเลขสั่งซื้อ:

วันที่:

ชั้นส่วนที่ได้รับการเปลี่ยนหรือซ่อม:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

ตราประทับและลายเซ็นของผู้จัดจำหน่าย:

วันที่:

17 บัตรกำนัล

17.1 เบรคได้รับการติดตั้งตามมาตรฐาน BS 6102-1 (สหราชอาณาจักร) และมาตรฐาน AS1927 ของประเทศออสเตรเลีย

รถจักรยาน BMW ได้รับการผลิตตามมาตรฐานสากล โดยมีเบรกด้านซ้ายจะสั่งงานเบรคหน้าและมีเบรกด้านขวาจะสั่งงานเบรคหลัง

หากซื้อรถจักรยานในสหราชอาณาจักรหรือออสเตรเลีย จะต้องทำการปรับเบรคให้เป็นไปตามมาตรฐานสากลที่เกี่ยวข้อง

ตัวแทนจำหน่ายรถจักรยานที่ได้รับอนุญาตสามารถดำเนินการเปลี่ยนนี้ให้ท่านได้ กรุณาสอบถามตำแหน่งของศูนย์บริการใกล้บ้านท่านจากสายด่วนช่วยเหลือ ให้ใช้บัตรกำนัลที่หน้านี้ เพื่อขอรับการเปลี่ยนโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

ดู หน้า 1143 ของคู่มือฉบับนี้

18 รายงานการส่งมอบรถจักรยาน

ขอสงวนสิทธิ์สำหรับความผิดพลาดที่อาจเกิดขึ้นได้ของการจัดพิมพ์หรือความผิดพลาดหรือการดัดแปลงแก้ไขอื่น ๆ

© BMW AG มิวนิค (ประเทศเยอรมนี) การทำซ้ำเอกสารฉบับนี้ หรือบทความย่อของเอกสารฉบับนี้ อนุญาตให้สามารถทำได้ก็ต่อเมื่อได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรจาก BMW AG (มิวนิค) แล้วเท่านั้น

เอกสารฉบับนี้ ผลิตขึ้นโดยเคสพวต่องแวดล้อม กระดาษที่ใช้ในการพิมพ์ไม่มีกรดหรือสารฟอสฟอรัส

ดู หน้า 1143 ของคู่มือฉบับนี้

BMW Active Hybrid E-Bike.

Kadro:

- 1 Üst boru
- 2 Alt boru
- 3 Orta boru
- 4 Zincir maşası
- 5 Destek maşası

Sele _____

Sele borusu _____

Sele borusu kelepçesi _____

Arka çamurluk _____

Arka lamba _____

Akü _____

Fren kaliperi _____

Dişli çark _____

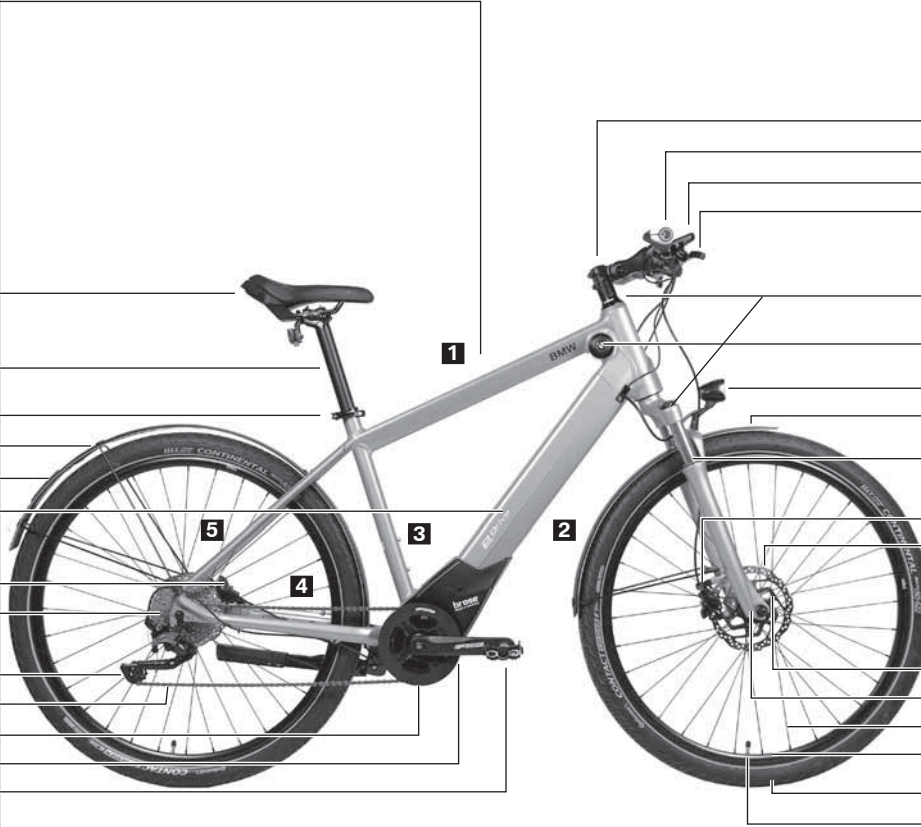
Arka aktarıcı _____

Zincir _____

Brose elektrik motoru _____

Aynakol _____

Pedal _____



Boğaz _____

Gidon _____

Gösterge _____

Fren kolu _____

Furş takımı _____

LED halka _____

Ön lamba _____

Ön çamurluk _____

Amortisörlü maşa _____

Fren kaliperi _____

Fren rotoru _____

Tekerlek:

Tekerlek mandalı _____

Göbek _____

Jant teli _____

Jant _____

Lastik _____

Sibop _____

NOTLAR.

Yepyeni bir BMW Bisiklet satın aldığınız için tebrik ederiz! Bu kullanım talimatları, bisikletinizin güvenli bir şekilde kullanılması ve bakımı ile ilgili bilgileri içermektedir. Ayrıca, yanlış kullanıma bağlı olarak ortaya çıkabilecek tehlikeler konusunda da size bilgi verecektir.

Bisikletinizi ilk sürüşünüzden önce bu talimatları dikkatli bir şekilde okumanızı rica ediyoruz.

Bakım veya onarım işlemleri için en yakın BMW mağazasına veya güvendiğiniz, uzman bir bisikletçiye gidiniz.

Teslimat Raporu ve Bisiklet Bilgisi

Garanti talebinde bulunabilmek için bisikletin teslim edilmesi (www.shop-bmw.com adresinden yapılan satın alımlar hariç) ve teslimat raporunun (bu kılavuzun 1140. sayfasına bakınız) eklenmesi gerekir. Tanımlamayı kolaylaştırmak için, örneğin yer değiştirme veya hırsızlık durumunda, bisikletle ilgili tüm bilgilerin de teslimat raporunda belirtilmesi gerekir. BMW bisikletinizin kadro numarasını alt borunun alt kısmında bulabilirsiniz.

Tüm sorularınıza müşteri hizmetleri hattımızdan yanıt verilecektir:

Bisiklet Servisi ve BMW müşteri hizmetleri hattı E-posta: lifestyle.mobility@bmwgroup.com

Bu bisikleti satın alarak kaliteli bir ürüne sahip olmaya karar verdiniz. Yeni bisikletinizin, uzmanlar tarafından dikkatli bir şekilde geliştirilmiş parçalar ile tasarlanmıştır. BMW bayiniz bunları monte etmiş ve bisikletin düzgün bir şekilde çalıştığı onaylanmıştır. Bu sayede tekerleğin ilk dönüşünden itibaren pedallarınıza hem güvenli hem de konforlu bir şekilde basacaksınız.

Bu kılavuzda bisikletinizin kullanımı ile ilgili önerilerin yanı sıra bisikletinizin teknolojisi, bakımı ve onarımı ile ilgili ilgi çekici bilgilere de ulaşabilirsiniz. Bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okumanızı öneririz.

Bütün hayatınızı bisiklet üzerinde geçiriyor olsanız bile bu bilgiler okumaya değerdir. Son yıllarda bisiklet teknolojisi oldukça hızlı bir şekilde gelişti. Yeni bisikletinizi ilk sürüşünüzden önce «**İLK sürüşten önce**» bölümünü dikkatli bir şekilde okumanız gereklidir.

Sürüşünüzden keyif almanız için bisiklete binmeden önce «**TÜM sürüşlerden önce**» isimli bölümde açıklanan minimum çalışma kontrollerini yapmanız gereklidir. Bu kılavuz, size bisiklet mekaniği ile ilgili tüm bilgileri sağlayamaz. Bu nedenle bu kılavuz sadece satın aldığınız bisiklete ve ortak parçalarına odaklanmıştır ve aynı zamanda en önemli uyarı ve önerileri de içermektedir.

Bakım çalışmaları ve kapsamlı onarımlar sırasında bu talimatların ve önerilerin, yalnızca bu bisiklete yönelik olduğunu her zaman göz önünde bulundurmalısınız.

Bu öneriler tüm bisikletler için geçerli değildir. Açıklanan işlemlerin tümü, tüm model ve varyantlara uygulanamaz. BMW servisinizin size gönderdiği parçalar için her zaman tedarikçinin talimatlarını dikkate almanızı rica ediyoruz.

Talimatların gerekli tecrübeye veya beceriye sahip olan kişiler tarafından uygulanabileceğini unutmayın. Bazı işlemler, ilave özel aletler veya ilave talimatlar gerektirebilir.

Başlamadan önce bisikletçiler olarak bizim için çok önemli olan birkaç şeyi belirtmek isteriz: Uygun kask veya gözlük olmadan asla bisikletinizi kullanmayın ve sürüş esnasında daima uygun kıyafetler veya en azından dar pantolonlar ve bisiklet ayakkabıları giymeye özen gösterin. Yolda her zaman dikkatli olun ve kendinizi veya başkalarını tehlikeye atmamak için trafik kurallarına uyun.

Bu kılavuz size nasıl bisiklete binileceğini öğretmez. Bisiklete binerken bunun kısmen tehlikeli bir faaliyet olduğunu ve kontrolün bisiklet sürücüsünde olduğunu unutmayın.

Tüm sporlarda olduđu gibi bisiklet sürerken de yaralanabilirsiniz. Bisiklete binerken bu risklerin farkında olmalı ve bunları kabul etmelisiniz. Bisiklette araba kasası veya hava yastığı gibi diđer araçlarda olan güvenlik tertibatlarından bulunmadığını göz önünde bulundurun. Bu nedenle bisikleti dikkatli bir şekilde kullanmanız ve yoldaki diđer kişilere dikkat etmeniz gerekir. Bisiklete ilaç, uyuşturucu ya da alkolün etkisindeyken veya yorgun olduğunuzda asla binmeyin. Bisikletin üzerinde başka biriyle asla seyahat etmeyin ve ellerinizi gidondan ayırmayın.

Bisikletin off-road kullanımı ile ilgili yasal normları dikkate alın. Bu normlar ülkeye göre deđişiklik gösterir. Orman ve kırlardan geçerken çevreye saygılı olun. Bisikletinizi sadece işaretili ve donatılı patika ve yollarda sürün.

İlk olarak size bisiklet parçaları hakkında bilgi vermek istiyoruz.

Bunun için kullanım talimatlarının ilk sayfasına gidin. Burada tüm önemli parçalar açıklanmıştır. Okurken sayfanın tam olarak görüntülenmesini sağlayın. Bu şekilde metinde belirtilen parçaları hızlı bir şekilde bulabilirsiniz.

Size iyi seyirler dileriz.

NOTLAR.

Baskı ve fotoğraf: BMW AG

BMW bu kullanım talimatlarındaki teknik bilgilerin ve resimlerin deđiştirilmesi hakkını saklı tutar. Bu kitapçıđa katkıda bulunan editör, yazar ve herhangi bir üçüncü taraf, tüm sorumluluklardan ve ne tür bir hasar olursa olsun ortaya çıkabilecek tüm olası hasarlardan muafır.

© Yazarın ve editörün önceden izni alınmadan örneđin elektronik ortamda yeniden baskı, tercüme, yeniden oluşturma veya özetleme gibi her türlü işleme izin verilmez.

1. baskı, Ocak 2019.

DİZİN

| | | | |
|---|-------------|---|-------------|
| Notlar. | 1104 | 5. Active E-Bike. | 1116 |
| 1 Giriş. | 1108 | 5.1 Amacına uygun kullanın. | 1116 |
| 1.1 Bu kılavuzun konusu. | 1108 | 5.2 Bisiklet sürme talimatları ve ipuçları. | 1116 |
| 1.2 Sorumluluk. | 1108 | 6. Gösterge ve işletim kontrolü. | 1118 |
| 1.3 Güvenlik. | 1108 | 6.1 Gösterge Ünitesi ve uzaktan kumanda. | 1118 |
| 1.4 İzin verilen maksimum ağırlığı gösteren tablo. | 1109 | 6.2 İşletim Düğmeleri. | 1118 |
| 2 Yolların kullanımı için yasal gereksinimler. | 1110 | 7. İşletim. | 1119 |
| 2.1 Fren sistemi. | 1110 | 7.1 Ünitenin açılması ve kapatılması. | 1119 |
| 2.2 Aydınlatma sistemi. | 1110 | 7.2 Yardımın kullanılması. | 1119 |
| 3 Kullanım talimatları hakkında uyarı. | 1111 | 7.3 İtme yardımı. | 1120 |
| 3.1 İlk sürüşünüzden önce. | 1111 | 7.4 İkincil Bilgi. | 1120 |
| 3.2 Her sürüşten önce. | 1111 | 7.5 Dil. | 1120 |
| 3.3 Normal bakım. | 1112 | 7.6 Birimler. | 1121 |
| 3.4 Bisiklet selesinin ayarlanması. | 1112 | 7.7 Motor Ayarları. | 1121 |
| 3.5 Vida bağlantıları için sıkıştırma torkları. | 1112 | 7.8 Bildirimler. | 1122 |
| 3.6 Frenleme mesafesinin kontrol edilmesi. | 1113 | 7.9 Mikro USB konektörü. | 1122 |
| 3.7 Temizlik. | 1113 | 7.10 Hata kodları. | 1123 |
| 4 Güvenlik talimatları. | 1113 | 7.11 Bakım ve temizlik. | 1123 |
| 4.1 Gösterge. | 1114 | 7.12 Kontrol. | 1123 |
| 4.2 Akü ve Şarj cihazı. | 1114 | 7.13 Özellikler. | 1123 |
| 4.3 Akü şarj cihazı. | 1115 | 8 Akü ve şarj işlemi talimatları. | 1124 |
| 4.4 Atıkların İmhası. | 1116 | 8.1 Kullanım amacı. | 1124 |
| | | 8.2 Takma | 1124 |
| | | 8.3 İlk kullanım. | 1124 |
| | | 8.4 Şarj etme talimatları. | 1125 |

| | | | | |
|-----------|---------------------------------------|-------------|---|-------------|
| 8.5 | Enerji Tasarruflu Koruma modları. | 1126 | 15 Bakım ve onarım takvimi. | 1135 |
| 8.6 | Düşük Sıcaklık Koruma Modları. | 1127 | 16 Kontrol aralıkları. | 1137 |
| 8.7 | Bakım, temizlik ve depolama. | 1128 | 17 Belge. | 1140 |
| 9 | Temel konfigürasyon. | 1128 | 17.1. Frenler, BS 6102-1 (Birleşik Krallık) standardına ve AS1927 Avustralya normuna göre takılmıştır | 1140 |
| 9.1 | Pedalların takılması. | 1128 | 18 Teslimat raporu. | 1140 |
| 9.2 | Gidon Montajı. | 1129 | | |
| 9.2.1 | Aheadset®'in yeniden ayarlanması. | 1129 | | |
| 9.2.2 | Gidonun normal yeniden ayarı. | 1129 | | |
| 9.3 | Tekerleklerin takılması ve sökülmesi. | 1130 | | |
| 9.4 | Sele yüksekliği. | 1130 | | |
| 10 | Fren sistemi. | 1131 | | |
| 10.1 | Hidrolik disk fren kontrolü. | 1131 | | |
| 11 | Aktarma organları. | 1132 | | |
| 11.1 | Arka aktarıcı aralık ayarı. | 1132 | | |
| 11.2 | Dişli ayarı | 1132 | | |
| 12 | Lastikler. | 1133 | | |
| 12.1 | Lastik basıncı. | 1133 | | |
| 13 | Amortisör. | 1133 | | |
| 13.1 | Amortisörlü maşa. | 1133 | | |
| 13.2 | Lock-out. | 1133 | | |
| 14 | Yedek parçalar. | 1134 | | |
| 14.1 | Aşınmış parçaların değiştirilmesi. | 1134 | | |

1 GİRİŞ.

1.1 Bu kılavuzun konusu.

Kılavuz, bisikletinizin bakım ve konfigürasyonunu gerçekleştirmenize yardımcı olur. Bisikletinizin en iyi şekilde çalışabilmesi ve uzun ömürlü olabilmesi için ilk sürüşten önce bu kılavuzu okuyun. Bisikletinizde çalışması ve montajı bu kitapçıkta açıklanmamış ilave bir aksesuar varsa bisikletle birlikte verilen aksesuarla ilgili üretici talimatlarına bakın.

Özellikle aşağıdaki sembollerle belirtilen metinlere dikkat edin:



Bu sembol, verilen talimatları veya açıklanan işlemleri uygulamamanız durumunda sağlığınız ile ilgili riskler ve ölüm tehlikesi olduğunu belirtir.



Bu sembol, örneğin normal talimatlara uyulmasına yönelik önlemler gibi özellikle dikkate alınması gereken bilgileri ifade eder.



Bu sembol varsa bisikletinize veya çevreye zarar vermemek için ilgili parçanın üretici talimatlarına bakın.

1.2 Sorumluluk.

Bu kılavuzda açıklanan önlemlerle ilgili herhangi bir sorunuz varsa BMW bayinize başvurun. Burada açıklanan talimatlara uyulmaması konusunda sorumlu olan tek kişi bisikletin sahibidir. Ülkenizdeki satıcınıza bakım prosedürlerini yaptırmanızı öneririz

1.3 Güvenlik.



Uyarı: Bisikleti kara yollarında kullanmak istiyorsanız, bisikletinizin ülkeniz için geçerli olan aydınlatma ve sesli sinyal gerekliliklerini karşılaması gerekir.



Uyarı: Bisikletçinin fiziksel bütünlüğünü korumak amacıyla BMW, her tür yolda kullanım için uygun olan bir güvenlik kaskının kullanılmasını önerir.



Uyarı: Cruise ve M-Bike bebek arabalarının bağlanması ve çekilmesi için tasarlanmamıştır. Sizin ve diğer yolcuların güvenliği için bu cihazları kullanmayın.



Uyarı: Karbon sele borusuna herhangi bir bagaj taşıyıcı veya bebek koltuğu bağlamayın.



Uyarı: Bu bisiklet için tasarlanmamış herhangi bir parça veya aksesuar kullanmayın. Bunlar kazalara neden olabilir ve garantinin geçersiz hale gelmesine neden olabilir.

Bisiklet etiketi aşağıdaki bilgileri içerir:

DIN EN 15194

- Metin: Maksimum yük
- Metin: Üretim yılı

Bisikletin kullanım amacına uygun kullanıldığını kontrol etmek için EN normundaki karşılık gelen paragrafı dikkatli bir şekilde okuyun:

■ DIN EN 15194: Elektrikli bisikletler - EPAC bisikletler.

Bu Avrupa normu, motor gücünü kademeli olarak düşüren ve 25 km/sa hızın üzerinde veya bisikletçinin fren yapmasından önce bisikleti durduran maksimum 250 watt elektrikle çalışan bisikletler için tasarlanmıştır. Bu Avrupa normu, elektrikli bisikletin üretimi ve montajı ile ilgili güvenlik kuralları ve deney metodlarını kapsar ve

sistemin montaj parçalarının 36 voltluk bir aküyle veya 230 volt şarj kapasitesine sahip bir şarj cihazıyla çalıştığını belirler. Bu Avrupa normu, performans yönetim sistemleri ve elektrik devreleri (elektrikli bisikletlerin üretim ve montajı ile ilgili hususlarda şarj sistemi dahil) için olan güvenlik kuralları ve deney metotlarını kapsar ve ayrıca sistemin montaj parçalarının 36 voltluk bir aküyle veya 230 volt şarj kapasitesine sahip bir şarj cihazıyla çalıştığını belirler.

⚠ Uyarı: Bisikletin tasarım amacının dışında kullanılması, ölüm dahil olmak üzere ciddi kazalara neden olabilir. Çocuk bisikletleri söz konusu olduğunda, çocukların bisiklete binmeyi iyi bildiklerinden ve özellikle de fren sistemini iyi kullanabildiklerinden emin olun.

⚠ Uyarı: Birleşik Krallık gibi bazı ülkelerde sol fren arka tekerleğe ve sağ fren ön tekerleğe etki eder. Bisikleti ilk sürüşten önce frenler ile tekerlekler arasındaki etkileşimi kontrol edin.

⚠ Dikkat: Tüm mekanik parçalarda olduğu gibi bisikletinizin parçalarında da aşınma olması söz konusudur. Çeşitli parçalar ve malzemeler, aşınmaya ve yorulmaya farklı şekillerde reaksiyon gösterebilir. Bir parçanın kullanım ömrü bittiğinde bu parça aniden kırılabilir ve sürücünün yaralanmasına neden olabilir. En çok kullanılan alanlardaki çatlaklar, çizikler ve solmuş renkler, parçanın kullanım ömrünün bittiğini ve değiştirilmesi gerektiğini gösterir.

1.4 İzin verilen maksimum ağırlığı gösteren tablo.

| Bisiklet tipi | İzin verilen maksimum ağırlık (Bisiklet + Sürücü + Bagaj) | Maksimum bagaj ağırlığı |
|---------------|---|--|
| E-Bike | 165 kg (363,8 lb) | Bagaj taşıyıcılar ile ilgili kitapçıktaki talimatlara bakın. |

2 YOLLARIN KULLANIMI İÇİN YASAL GEREKSİNİMLER.

Bisikletinizi kara yollarında kullanırken bisikletinizde ülkenizdeki standartlarda belirtilen ilgili ekipmanlar bulunmalıdır.

Bisikleti Almanya dışındaki bir ülkede satın aldıysanız veya satın almak isterseniz o ülkedeki geçerli koşullar hakkında BMW bayinize danışın.

Temel olarak bisikletler için geçerli olan normlarla sürücülere uygulananlar aynıdır. İlgili ülkedeki trafik kurallarını öğrenin.

Almanya'daki Karayolları Ulaşımı Kanunu (StVZO) ve karayolu trafiğine araç erişimine ilişkin düzenleme (FZV), fren ve aydınlatma tertibatlarının nasıl olacağını belirler ve açıkça duyulan bir zilin bulunması gerekliliğini belirtir. Buna ek olarak tüm sürücülerin, bisikletlerini düzgün şekilde çalışır durumda muhafaza etmesi gerekir. Bu konu ile ilgili bilgiler aşağıda özetlenmiştir:

2.1 Fren sistemi.

Bir bisiklette en az iki bağımsız ve çalışır durumda fren olmalıdır: Biri, ön tekerlek ve diğeri, arka tekerlek için.

2.2 Aydınlatma sistemi.

Tüm bisiklet aydınlatma tertibatları resmi olarak onaylanmış olmalıdır. Bu, K harfi ve beş basamaklı sayı ile eğri bir çizgi ile gösterilir. Kullanılabilecek aydınlatma tertibatları sadece resmi olarak onaylanmış olanlardır.

Tüm bisikletlerde aşağıdaki reflektörler bulunmalıdır:

- Reflektör, ön lambaya uyumlu olacak şekilde olabildiğince büyük olmalıdır.
- Arka kısımda bir tanesinde Z **(a)** sembolü olan en az iki kırmızı arka lamba. Arka lambaya bir reflektör de eşlik etmelidir.
- Her tekerleğe güvenli bir şekilde takılabilen iki sarı yan reflektör **(b)**. Alternatif olarak jant telleri çevresinde, lastiğin yan kısımlarında veya jantlarda beyaz yansıtıcı bantlar olabilir.
- Her pedal için ileriye ve geriye işaret eden iki sarı reflektör. Ek olarak, sabit bir lamba veya ikincil bir pile / aküye sahip aydınlatma. Bu aydınlatmaların açıkça onaylanmış olması gerekir. İkincil akü ile aydınlatmanın özel kullanımı yasaktır.



3 KULLANIM TALİMATLARI HAKKINDA UYARI.

3.1 İlk sürüşünüzden önce.

1. Bisikleti sadece tasarlandığı amaçlar için kullanın; uygun olmayan bir kullanım bisikletin kırılmasına veya arızalanmasına neden olabilir. **Düşme tehlikesi!**
2. Fren sistemi hakkında bilginiz var mı? Ön tekerlek freninin aynı el frenine (sağ veya sol) tepki verdiğinden emin olun. Ters bir durum söz konusuysa bu yeni çalışma şekline uygun hareket edin; ön tekerlek freninin bilinçsiz olarak sıkılması düşmeye neden olabilir. BMW bayinizden el frenini değiştirmesini isteyebilirsiniz.

Modern fren sistemlerinin daha önce kullanılan frenlerden çok daha kuvvetli bir frenleme etkisine sahip olması mümkündür! Frenleri, düz ve kaymayan bir yüzeyde test edin.

«**Fren Sistemi**» bölümünde daha fazla bilgi bulabilirsiniz

3. Sele ve gidon düzgün şekilde takılmış mı? Oturduğunuzda ayak uçlarınızın yere değdiğini kontrol edin. Sele yüksekliğinden memnun değilseniz BMW bayiniz size bu konuda yardımcı olabilir.

3.2 Her sürüşten önce.

Bisikletinizin üretimi esnasında ve sonrasında art arda kontrolden geçirilmiştir ve BMW bayiniz de son bir kontrol yapmıştır. Ancak bisikletinizin çalışmasında taşıma esnasında değişiklik olabileceğinden veya üçüncü şahıslar bekleme sürelerinde bisikletinizi değiştirebileceğinden her sürüşten önce aşağıdakileri kontrol etmeniz gerekir:

1. Ön ve arka tekerleklerdeki mandallar veya civatalar, sele borusu ve diğer parçalar düzgün şekilde sabitlenmiş mi?
2. Lastikler iyi durumda mı ve her iki lastikte yeterli basınç var mı? Bir "dijital kontrol" yapın. «**Lastikler**» bölümünde daha fazla bilgi bulabilirsiniz.
3. Dönmeyi kontrol etmek için tekerleklerin serbestçe dönmelerini sağlayın. Ayrıca kadro ile jant ya da lastikler ile disk fren arasındaki mesafeyi de kontrol edin. Tekerek bir tarafa doğru yöneliyorsa, göbekler kırılmışsa veya jant telleri zarar görmüşse hatalı bir dönme söz konusu olabilir.

«**Lastikler**» bölümünde daha fazla bilgi bulabilirsiniz

4. Durduğunuzda el frenini sıkarak frenleri test edin. El freni gidona değmemelidir! Fren hidroliği akmamalıdır. Pabuçların sağlamlığını da kontrol edin.

«**Fren Sistemi**» bölümünde daha fazla bilgi bulabilirsiniz

5. Bisikletinizin zeminin üzerinde küçük bir sıçrama yapmasını sağlayın. Ses gelip gelmediğini kontrol edin. Gerekliyorsa yatakları ve somunlu bağlantıları kontrol edin.
6. Bisikletinizi yolda sürmek isterseniz bisikletinizde ilgili ülkenin yasal hükümlerine uygun ekipmanlar olmalıdır. Her durumda görünürlüğün çok az olduğu durumlarda veya karanlıkta bisikletinizi lamba veya reflektör olmadan sürmeniz çok tehlikelidir.

Yoldaki diğer kişiler sizi görmeyecek veya sizi çok geç fark edecektir. Bisikletinizi yolda sürerken daima izin verilen bir aydınlatma tertibatına ihtiyacınız olacaktır. Karanlık olduğunda lambayı yakın.

! Bisikletiniz bu noktalardan herhangi birine uymuyorsa bisikletinizi sürmeyin! Arızalı bir bisiklet ciddi kazalara neden olabilir! Tamamen emin değilseniz veya bir sorunuz varsa BMW bayinizle iletişim kurun!

! Bisikletinizi aşınma, çizikler, çatlaklar, solmuş renkler veya kırık başlangıçları hususunda düzenli olarak kontrol edin. Kullanım ömrü biten parçalar aniden bozulabilir. Gerektiğinde ilgili parçaları değiştirmek için bisikletinizi düzenli olarak bir BMW bayisine götürün.

3.3 Normal bakım.

Bisikletinizin, belirli sayıda minimum periyodik kontrollere ilave olarak düzenli bir bakımdan geçirilmesi gerekir. Önleyici bakım periyodu, kullanım sıklığı ve koşullarına ek olarak aracın tipine (cruise bisikleti, yarış bisikleti, dağ bisikleti) de bağlıdır. Bu kılavuzda sayfa 1135'de bulunan Bakım ve Onarım Takvimi kısmına göz atın.

! **Uyarı:** Satıcınızın bu işlemleri gerçekleştirmesini tavsiye ediyoruz. Periyot bilgileri sadece, normal kullanım koşullarında belirtilen değerleri dikkate alır. Dağ bisikletleri söz konusu olduğunda bu aralıklar yoğun kullanım nedeniyle daha kısadır.

3.4 Bisiklet selesinin ayarlanması.

Sele yüksekliğinin ayarlanması: Bu mesafe, bisikletin üzerindeki ayağınız da dahil olmak üzere bacağınızın iç tarafının ölçülmesi ile hesaplanır. Elde edilen uzunluk, 0,885 katsayısı ile çarpılır. Sele üstünün ortasından pedal aksındaki civatanın ortasına kadar ölçülür.

Sele yüksekliğini ayarlamak için sele borusunu kadroya sabitleyen sele borusu kelepçeleri kullanılır.

! **Uyarı:** Güvenlik nedeniyle sele yüksekliği, sele borusu için ayarlanan referans noktasını (minimum konfigürasyon için yatay işaret) aşamaz.

3.5 Vida bağlantıları için sıkıştırma torkları.

Her türlü montajda uygun anahtarlar ve çok yüksek olmayan bir sıkıştırma kuvveti kullanılmalıdır. Sıkarken veya bloke ederken dişlerin hasar gördüğünü fark ederseniz ilgili somunları veya civataları değiştirmelisiniz. Sonrasında ilgili dişe uygun sıkma torkları uygulanacaktır.

| Önerilen diş boyutları | Sıkma torkları (Nm cinsinden) |
|------------------------|-------------------------------|
| M4x0,7 | 3 - 4 |
| M5x0,8 | 6 - 8 |
| M6x1 | 10 - 14 |
| M8x1,25 | 25 - 35 |
| M8x1 | 27 - 38 |
| M10x1,5 | 49 - 69 |
| M10x1,25 | 52 - 73 |

3.6 Frenleme mesafesinin kontrol edilmesi.

Her kullanımdan önce ön ve arka frenlerin düzgün çalıştığının kontrol edilmesi gerekir. Aşınmış teller hemen değiştirilmelidir.


Özellikle ıslak yollarda düşme riskini önlemek için her iki freni eşit şekilde sıkmanızı tavsiye ediyoruz.

Nemli arazide frenleme mesafesi kuru araziye kıyasla %40 artar.

3.7 Temizlik.

Bisikleti düzgün şekilde muhafaza etmek için aşağıdaki temel önlemleri almanızı tavsiye ederiz:


- Kir ve çamuru, nemli bir süngerle ve hafif bir temizlik ürünü ile temizleyin. Boyayı temizlerken solüsyon veya çok güçlü alkalin içeren temizlik ürünleri kullanmayın.
- Plastik parçalar sadece sabunlu suyla temizlenmelidir.
- Lastikler, bir süngerle veya bir fırça ve sabunlu su ile temizlenebilir.
- Bisikleti temizledikten sonra yumuşak bir bezle dikkatli bir şekilde kurulaşın.
- Her yıkamadan sonra aktarım elemanlarını yağlamanız gerekir.


 **Uyarı:** Basınçlı temizleme cihazları kullanmaktan kaçının ve asla buharlı temizleyici kullanmayın.


4 GÜVENLİK TALİMATLARI.


Lütfen bu kılavuzda yer alan ve e-bike ile birlikte teslim edilen tüm diğer talimat setlerindeki talimatları dikkate alın. Bu güvenlik talimatlarına uyulmaması halinde elektrik çarpması, yangın ve/veya yaralanmalara neden olabilir.


Bu talimatları gelecekte kullanmak için güvenli bir yerde saklayın.

 Tahrik ünitesini asla açmayın. Tahrik ünitesi bakım gerektirmez ve sadece nitelikli uzmanlar tarafından orijinal yedek parçalar kullanılarak onarılmalıdır. Bu sayede tahrik ünitesinin güvenliği sağlanır. Tahrik ünitesinin izinsiz şekilde açılması halinde tüm garanti talepleri geçerliliğini yitirir.

 E-bike sistemini oluşturan tüm bileşenler ve tahrik ünitesindeki parçalar (örn. zincir halkası, krank kolu, pedallar) sadece BMW tarafından onaylanan bileşenlerle değiştirilebilir. Böylece tahrik ünitesi hasarlara karşı korunur. Farklı veya izin verilmeyen bileşenlerin kullanılması sistemin arızalanmasına neden olabilir (örn. aşırı yüklenme nedeniyle).


 E-bike üzerinde çalışma yürütülmeden (örn. montaj, bakım veya zincirle ilgili çalışmalar vb.), e-bike taşınmadan veya depoya yerleştirilmeden önce akü takımı çıkarılmalıdır. E-bike sisteminin yanlışlıkla etkinleştirilmesi yaralanma tehlikesine neden olur.


 İtme asistanı sadece e-bike itilirken kullanılmalıdır. İtme asistanı devrederken e-bike tekerleklerinin zeminle temas etmemesi halinde yaralanma tehlikesi ortaya çıkar.


 E-bike sisteminde herhangi bir deęişiklik yapılmamalıdır. Hiçbir koşulda e-bike sisteminin performansını arttırmaya yönelik girişimde bulunulmamalıdır. Aksi takdirde bileşenlerin kullanım ömrü kısılır ve hem e-bike sisteminin hem de e-bike'ın hasarlanma tehlikesiyle karşı karşıya kalınır. Ayrıca, e-bike sistemine yönelik herhangi bir müdahale garantinin ve garanti taleplerinin geçersiz kılınmasına neden olur. E-bike sisteminin hatalı kullanımı hem kendi sağlığını hem de dięer yol kullanıcılarının sağlığını tehlikeye atar. E-bike sisteminde kendi deęişikliklerinizi yapmanız halinde, müdahale nedeniyle kaza durumunda yüksek kişisel sorumluluk maliyetleri veya cezai kovuşturma tehlikesi ile karşı karşıya kalırsınız.

E-bike'ların kullanımına ilişkin tüm ulusal normlar dikkate alınmalıdır.


4.1 Gösterge.


 E-bike sisteminin yanlışlıkla etkinleştirilmesi halinde yaralanma tehlikesi. E-bike üzerinde çalışma yürütmeden (örn. montaj, bakım veya zincirle ilgili çalışmalar vb.), e-bike'ı taşımadan veya depoya yerleştirmeden önce lütfen akü takımını e-bike'tan çıkarın.


 İtme yardımının tekerlekler zemine temas etmeden kullanılması halinde yaralanma tehlikesi. İtme yardımını sadece e-bike'ı iterken kullanın.


 Bisikletinizi göstergeden tutarak kaldırmayın. Bu durum onarımı mümkün olmayan önemli hasarlara neden olabilir.


4.2 Akü ve Şarj cihazı.


 Kısa devre tehlikesi. Akü takımını açmayın, parçalamayın veya kesmeyin. Akü takımının açılması garantiyi geçersiz kılar.


 Patlama tehlikesi. Akü takımını ısı (örn. uzun süreli güneş ışığına maruz kalma dahil), ateş ve suya batmaya karşı koruyun.


 Kısa devre nedeniyle yanma ve yangın tehlikesi. Küçük metal nesneleri (örn. ataç, çivi, vida, anahtar vb.) akü takımından uzak tutun. Bu durum kontakları köprüleyebilir. Bundan kaynaklanan kısa devre hasarı nedeniyle tüm garanti talepleri geçersiz hale gelir.


 Sızan sıvılar nedeniyle deride tahriş olma veya yanma tehlikesi: Hatalı kullanım halinde akü takımından sıvı sızabilir. Bu sıvıyla temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas halinde, temas eden bölgeleri suyla durulayın. Sıvının mukoza zarıyla (örn. gözler) temas etmesi halinde lütfen derhal tıbbi yardıma başvurun.


 Akü takımını mekanik darbelerle maruz bırakmayın. Akü takımının hasarlanma tehlikesi vardır. Hasarlı akü takımını kullanılması halinde kısa devre ve yangın veya elektrik çarpması tehlikesi daha yüksektir. Arızalı veya hasarlı bir akü takımını asla kullanmaya devam etmeyin.


 Buharlar solunum organlarını tahriş edebilir. Buharlar, akü takımının hasarlı olması veya yanlış kullanılması halinde oluşabilir. Temiz havaya çıkın ve belirtiler devam ederse doktora başvurun.

 Farklı şarj cihazlarının kullanılması nedeniyle yangın tehlikesi. Akü takımını sadece e-bike sistemiyle birlikte teslim edilen şarj cihazıyla şarj edin.


 Akü takımını sadece e-bike'larla ve orijinal Brose e-bike sistemiyle bağlantılı olarak kullanın. Bu durum akü takımının tehlikeli aşırı yüklenmeye karşı korunmasının tek yoludur.


 Farklı akü takımlarının kullanılması halinde oluşan yaralanma tehlikesi veya tehlike: Sadece BMW Active E-bike'nız için BMW tarafından onaylanan akü takımlarını kullanın. Farklı akü takımlarının kullanılması halinde garanti ve sorumluluk geçersiz hale gelir.


 Akü paketlerini çocuklardan uzakta tutun. Akü takımını ve şarj cihazını şarj işlemi sırasında gözetimsiz bırakmayın.


 Akü takımını her zaman kuru ve temiz tutun. Akü takımının kontaklarını her zaman temiz tutun. Kirlenmesi halinde kuru bir bezle temizleyin.


4.3 Akü şarj cihazı.


 Suyla temas halinde elektrik çarpması tehlikesi: Akü şarj cihazı asla aşırı neme (örn. yağmur, nem vb.) maruz bırakılmamalıdır.

 Farklı akülerle kullanılması halinde yangın ve patlama tehlikesi. Aküyü şarj etmek için sadece BMW Active E-bike ile birlikte teslim edilen şarj cihazını kullanın. Kirlenme nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi: Akü şarj cihazını her zaman temiz tutun.


 Hasarlı şarj cihazları, kablolar ve konnektörler nedeniyle daha yüksek elektrik çarpması tehlikesi: Akü şarj cihazını, kabloyu ve konnektörü kullanımdan önce her zaman kontrol edin. Herhangi bir hasar tespit ederseniz, akü şarj cihazını hiçbir koşulda kullanmayın. Akü şarj cihazını açmayın ve sadece nitelikli uzmanlar tarafından orijinal parçalarla onarılmasına izin verin.

 Şarj işlemi sırasında şarj cihazının aşırı ısınması nedeniyle yangın tehlikesi: Akü şarj cihazını yanıcı bir yüzeye koymayın (örn. kağıt, kumaş, vb.) veya yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.

 Hatalı kullanım ve yaralanma tehlikesi: Fiziksel, duyuşal, zihinsel veya deneyim veya bilgi eksikliğinden dolayı akü şarj cihazını güvenli kullanamayan çocuklar ve kişiler bu ekipmanı sorumlu bir kişinin gözetimi veya rehberliği olmadan kullanmamalıdır.

 Bu talimatları gelecekte kullanmak için saklayın.

4.4 Atıkların İmhası.

 Motor, gösterge, akü takımı, hız sensörü, aksesuar ve ambalaj çevreye uyumlu bir şekilde imha edilmelidir. E-bike'inizi ve bileşenlerini evsel atık sistemine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:


Tüm boş akü takımlarını ve fonksiyonsuz göstergeleri yetkili bir bisiklet bayisine teslim edin.



2012/19/AB direktifi uyarınca, kullanım ömrü dolmuş elektrikli cihazlar ayrı ayrı toplanmalı ve çevre dostu işlemlerle geri dönüştürülmelidir ve 2006/66/EC direktifi uyarınca aynısı hasarlı veya boş aküler için de geçerlidir.

5 ACTIVE E-BIKE.

5.1 Amacına uygun kullanın.

 Tahrik ünitesi sadece BMW Active E-Bike'nıza güç sağlamak amacıyla tasarlanmıştır ve farklı amaçlarla kullanılamaz.

5.2 Bisiklet sürme talimatları ve ipuçları.

E-bike tahriği ne zaman çalışır?

Tahrik ünitesi **(a)** bisikletçinin bisikleti klasik bir bisiklet gibi kullanmasını sağlar. Tahrik ünitesi, bisikletçinin pedallara uyguladığı güce bağlı olarak gereken yardımı sağlayacaktır. Böylece bu yardım sadece bisikletçi pedal çevirirken sağlanır. Bu durum, seçilen yardım seviyesinden bağımsız olarak uygulanır.

Tahrik ünitesi tarafından sağlanan yardım maks. 25 km/sa hızlarda kullanılabilir. 25 km/sa üzeri hızlarda tahrik ünitesi yardım sağlamaz.



i E-Bike sistemleri aşağıdaki durumlarda çalışmaz:

- Gösterge ünitesinin gücü kapalı ise.
- 25 km/sa veya daha hızlı ilerliyorsanız.
- Pedal çevirmiyorsanız.
- Artık akü kapasitesi bulunmadığında.
- Otomatik kapanma fonksiyonu aktif olduğunda (bkz. Gösterge Kılavuzu)
- Yardım modu Kapalı olarak ayarlandığında.

İtme yardımı.

İtme yardımı fonksiyonu kullanılarak, e-bike düşük hızda pedal çevirmeden daha rahat itilebilir. İtme yardımı uzaktan kumandadan **(b)** etkinleştirilebilir.

Bisikletin yardım olmadan kullanılması.

BMW Active E-Bike'ı istediğiniz zaman normal bir bisiklet sürer gibi yardım olmadan da kullanabilirsiniz, bunun için e-bike sistemini kapatmanız veya yardım seviyesini "OFF" (KAPALI) (bkz. Gösterge bölümünde "Yardım seviyesinin ayarlanması") olarak ayarlamanız yeterlidir. Aynı durum akü şarjının %5'in altında olduğunda da geçerlidir.



Alıştırma.

i Normal trafik koşullarına çıkmadan önce BMW Active E-Bike'ınıza alışmanız için gereken zamanı ayırın. Sistemi kullanımı için kendinize güvenene kadar çeşitli yardım seviyelerini test edin. Uzun seyahatlere çıkmadan önce farklı parametrelerin ve ortam koşullarının e-bike menzilinı nasıl etkilediğiyle ilgili deneyim kazanın.

Menzil üzerindeki etkiler.

Menzili etkileyen çeşitli faktörlere ilişkin örnekler:

- Yardım seviyesi. Seçilen yardım seviyesi ne kadar yükseğe menzil o kadar kısalmış olur (aynı sürüş koşullarında).
- Vites değiştirme şekli
- Lastik türü
- Lastik basıncı
- Akünün bozulması
- Rota türü (yamaçlar) ve koşullar (yol yüzeyi)
- Hava koşulları (örn. karşı rüzgar, ortam sıcaklığı vb.)
- E-bike ağırlığı
- Taşıma kapasitesi.

BMW Active E-bike'ın dikkatli kullanımı.

E-bike bileşenlerinin çalıştırıldığı ve depolandığı sıcaklığa dikkat edin. Tahrik ünitesini, gösterge ünitesini ve akü takımını aşırı sıcaklıklardan (örn. havalandırma olmayan yoğun güneş ışığı) koruyun. Bileşenler (özellikle akü takımı) aşırı sıcaklıklar nedeniyle hasarlanabilir.

6 GÖSTERGE VE İŞLETİM KONTROLÜ.

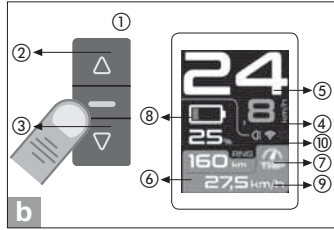
6.1 Gösterge Ünitesi ve uzaktan kumanda.

BMW Active E-Bike gidonun sol tarafında bulunan ve ortadaki göstergelerle (a) bağlantılı bir kontrol halkasıyla çalıştırılır. Uzaktan kumanda halkası son derece anlaşılır ve kullanımı kolaydır ve E-Bike'in tüm fonksiyonlarını sadece üç düğmeyle kontrol edebilir. Düğmeye her bastığınızda veya bir sistem bildirim aldığınızda uyarıya yarayan bir titreşim fonksiyonuna sahiptir. Ayrıca yardım seviyesiyle uyumlu bir LED halka, hangi seviyenin kullanıldığını belirlemeye yardımcı olur. Tüm bilgiler ortadaki gösterge ünitesinin renkli ekranında açıkça görüntülenir.

6.2 İşletim Düğmeleri (b).

Uzaktan kumanda halkası:

1. GÜÇ düğmesi.
2. (^) düğmesi.
3. (v) düğmesi.



Orta gösterge:

4. Işık göstergesi.
5. Bisikletin anlık hızı.
6. Pedal yardımı modu renk göstergesi.
7. Menzil göstergesi.
8. Akü seviyesi göstergesi.
9. Bisiklet ikincil bilgi göstergesi.
10. Bluetooth göstergesi.

7 İŞLETİM.

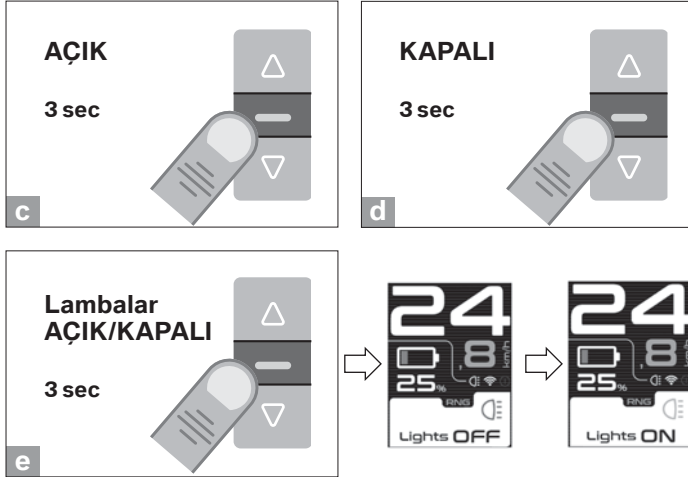
7.1 Ünitenin açılması ve kapatılması.

Kontrol halkasının orta düğmesine (-) 3 saniye basarak Active E-Bike'ı açın **(c)**.

Kontrol halkasının orta düğmesine (-) 3 saniye basarak Active E-Bike'ı kapatın **(d)**.

Ön lamba.

Active E-Bike sistemin ana aküsü tarafından güç sağlanan bir lamba sistemine sahiptir. Ön ve arka lambaları açmak için (V) düğmesine 3 saniye basın **(e)**. Aynı anda, gösterge ünitesinin arka lambası da açılır ve kapanır. Gösterge üzerindeki lambalar ekranda belirir.



7.2 Yardımın kullanılması.

BMW Active E-Bike, e-bike'ın klasik bir bisiklet gibi sürülmesini sağlayan Yardım Kapalı seviyesine ek olarak dört yardım seviyesine sahiptir.

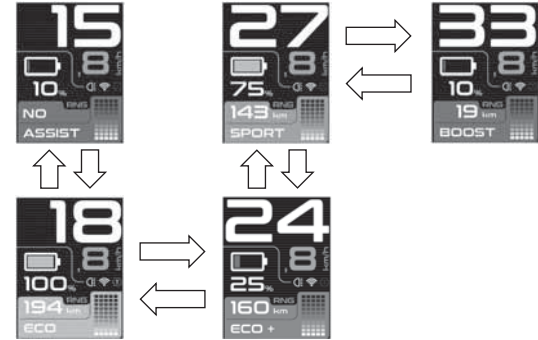
ECO: 30%. Gösterge, yeşil bir alanda "ECO" sözcüğünü görüntüler. Uyumlu bir yeşil LED uzaktan kumanda halkasında etkinleştirilir.

ECO+: 50%. Gösterge, mavi bir alanda "ECO+" sözcüğünü görüntüler. Uzaktan kumanda LED ışığı mavime döner.

SPORT: 70%. Gösterge, turuncu bir alanda "SPORT" sözcüğünü görüntüler. Uzaktan kumanda LED ışığı turuncuya döner.

BOOST: 100%. Gösterge, kırmızı bir alanda "BOOST" sözcüğünü görüntüler. Uzaktan kumanda LED ışığı kırmızıya döner.

Yukarı (Λ) veya aşağı (V) düğmelerine kısa süreli basılarak farklı yardım seviyeleri seçilebilir.



7.3 İtme yardımı.

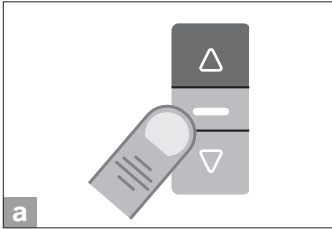
E-bike, EN 15194 standardına uyumlu olarak maksimum 6 km/sa hızla pedal çevirmeden itilebilir. İtme yardımını etkinleştirmek için, yukarı (\wedge) düğmesine 3 saniye (a) basın. Motor çalıştırılır ve E-bike, (\wedge) düğmesi basılı olduğu sürece, pedallar kullanılmadan ileri doğru hareket eder. İtme yardımını iptal etmek için yukarı (\wedge) düğmesine basmayı bırakın.

⚠ Uyarı: İtme yardımını kullanmadan önce gidonu sıkıca tutun. Motor yardımı düşük hızlarda bile yanlışlıkla düşme ihtimaline bağlı olarak yaralanmalara neden olan beklenmedik etkiler oluşturabilir.

⚠ Uyarı: İtme yardımının yanlışlıkla etkinleştirilmesi halinde bisikleti tutmaya çalışmayın. Aksi halde ciddi yaralanmalar ortaya çıkabilir.

7.4 İkincil Bilgi.

Ayarlar menüsü, Active E-Bike'a yönelik tam bir kişiselleştirme sağlayan çeşitli fonksiyonlar sunar. Böylece sürüş deneyimi eşsiz hale gelir ve her bir sürücünün tercihlerine uygun hale getirilebilir.



AÇIK: Yukarı düğmesine 3 sn basın ve basılı tutun.

KAPALI: Düğmeye basmayı bırakın

Ayarlar menüsüne girmek için yukarı (\wedge) ve aşağı (\vee) düğmelerine aynı anda basın ve 3 saniye basılı tutun. Fonksiyonlardan oluşan bir liste görüntülenir.

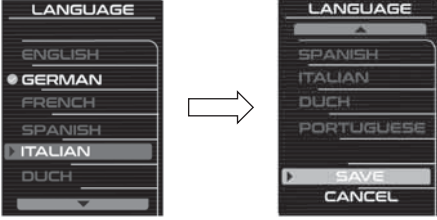


İstenen fonksiyona girmek için yukarı (\wedge) veya aşağı (\vee) düğmelerine basarak kolayca seçin ve orta düğmeye (-) basarak onaylayın.

7.5 Dil.

Göstergenin dilini değiştirmek için sonraki adımı izleyin:

1. “Language”i (Dil) seçin ve orta düğmeye (-) basın.
2. Yukarı (\wedge) veya aşağı (\vee) düğmelerini kullanarak dilinizi seçin.
3. Orta düğmeye (-) basarak dili onaylayın.
4. Orta düğmeye (-) basarak dili kaydedin.



7.6 Birimler.

Bu birimler, Active E-Bike'in kullanıldığı ülkeye bağlı olarak Km veya Mil olarak değiştirilebilir:

1. "Units"i (Birimler) seçin ve orta düğmeye (-) basın.
2. Yukarı (^) veya aşağı (v) düğmelerini kullanarak istediğiniz birimleri seçin.
3. Orta düğmeye (-) basarak birimi onaylayın.
4. Orta düğmeye (-) basarak birimi kaydedin.



7.7 Motor Ayarları.

BMW Active E-Bike'in motoru optimize edilmiştir ve her seviyesi beklenen yardımı sunar. Buna rağmen, bu seviyelerin tercihlerinize hitap etmediğini düşünüyorsanız, yardım yüzdesini, hızlandırmayı veya her ikisini ayarlayarak bunları kolayca değiştirebilirsiniz:

1. "Motor Settings"i (Motor Ayarları) seçin ve orta düğmeye (-) basın.
2. Değiştirmek istediğiniz yardım seviyesini seçin ve orta düğmeye (-) basın.
3. "Assistance"i (Yardım) seçin ve yardım düğmesini %0'dan %100'e ayarlamak için yukarı (^) veya aşağı (v) düğmelerine basın. Aşamalı ve tutarlı bir yardım elde etmek için, seçili yardım yüzdesi önceki veya sonraki yardım seviyesiyle örtüşmemelidir.
4. Orta düğmeye (-) basarak yardım yüzdesini kaydedin.
5. "Acceleration"ı (Hızlandırma) seçin ve yardımı "High" (Yüksek) veya "Low" (Düşük) olarak ayarlamak için yukarı (^) veya aşağı (v) düğmelerini kullanın.



7.8 Bildirimler.

Active E-Bike uzaktan kumandadaki titreşim uyarı sistemiyle size çeşitli bildirimler gönderebilir **(a)**. Göstergeye bakmanıza gerek kalmadan bildirim veya uyarı türünü anlayabilmeniz için bu uyarıları kişiselleştirebilirsiniz. Tek yapmanız gereken aşağıdaki adımları takip etmektir:

1. “Notifications”ı (Bildirimler) seçin ve orta düğmeye (-) basın.
2. Kişiselleştirmek istediğiniz bildirim türünü yukarı (^) veya aşağı (v) düğmeleriyle seçin.
3. Bu bildirim için tercih ettiğiniz uyarı türünü seçin. “Disabled” (devre dışı) veya 1, 2 veya 3 kısa veya uzun titreşimler arasında seçim yapabilirsiniz.
4. Orta düğmeyi (-) kullanarak seçimi kaydedin.



7.9 Mikro USB konnektörü.

Telefon gibi taşınabilir cihazları şarj etmek için Active E-Bike göstergesinin **(b)** sol tarafında bulunan mikro USB portunu kullanabilirsiniz.

1. Active E-Bike’ı çalıştırın.
2. Taşınabilir cihazı Mikro USB portuna bağlayın (bağlantı kablosunun ayrı olarak satın alınması gerekir).
3. Şarj işlemi Active E-Bike aküsünden sağlanan enerjile otomatik olarak başlar.

⚠ Uyarı: Mikro USB portunun ıslak olması halinde hiçbir cihazı takmayın.

⚠ Uyarı: Sürüş sırasında birden fazla cihazı şarj etmeniz Active E-Bike akü şarjını ve dolayısıyla menzili etkiler.

⚠ Uyarı: Akü şarjının düşük olması halinde mikro USB portuna sağlanan enerji kesintiyle uğrar ve kalan şarjı Active E-Bike fonksiyonları için korur.



7.10 Hata kodları.

Active E-Bike göstergesi tüm sisteme ilişkin hata mesajlarını gösterir **(a)**. Hata mesajları sistemin algıladığı hataları ifade eder. Active E-Bike çalıştırılırken veya sürüş sırasında bir hata mesajının görüntülenmesi halinde, ekranda görüntülenen talimatları takip edin **(b)**. Sorunun çözülmemesi halinde BMW bayinizle iletişime geçin **(c)**.

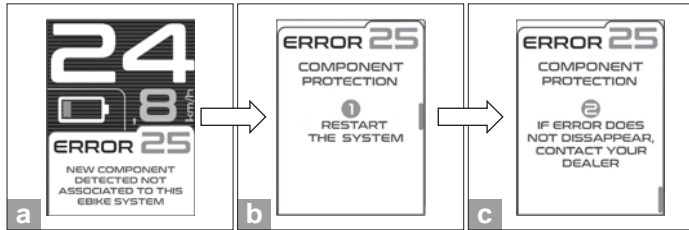
⚠ Uyarı: Hata mesajlarına dikkat edin! Hata mesajları sistemdeki ciddi arızaları görüntüleyebilir. E-bike'ı sürmeyi bırakın. Bu hatalar e-bike'ın güvenli bir şekilde çalıştırılmasına engel olur. Bunlar kişisel yaralanmalara veya e-bike'ın hasarlanmasına neden olabilir.

7.11 Bakım ve temizlik.

E-bike'ınızdaki tüm bileşenleri, özellikle akü takımının ve montajının temas yerlerini temiz tutun. Bunları yumuşak ve kuru bir bezle dikkatlice temizleyin.

⚠ Tahrik ünitesi dahil olmak üzere hiçbir bileşen suya batırılmamalı ve yüksek basınçlı bir temizleyiciyle temizlenmemelidir.

⚠ E-bike'a yönelik bakım ve onarım çalışmaları için lütfen yetkili bir bisiklet bayisiyle iletişime geçin.



7.12 Kontrol.

⚠ Tahrik ünitesinin her 15.000 km'de bir onaylı bir servis merkezi tarafından incelenmesi zorunludur.

7.13 Özellikler.

Brose tahrik ünitesi 25km/sa / 20mil/sa

Brose tahrik: Brose Drive S
Brose malzeme numarası: C97272
Ölçüler: 213 x 150 x 128 mm
Ağırlık: 3,400 g
Nominal gerilim: 36V
IP koruma sınıfı: IP56
Tork maks.: 90 Nm
Sürekli anma gücü: 250 W
İtme yardımı: maks. 6 km/sa (4 mil/sa)

Işık konektörü Brose Drive S

Anma gerilimi: 6V
Nominal akım maks. 500 mA
Nominal çıkış*
Ön lamba: 14W
Arka lamba: 0,6W
*ön ve arka lambanın kombine nominal çıkışı

8 AKÜ VE ŞARJ İŞLEMİ TALİMATLARI.

8.1 Kullanım amacı.

! Entegre akü takımı sadece BMW Active E-bike ile kullanım amacı taşır ve bunun için tasarlanmıştır.

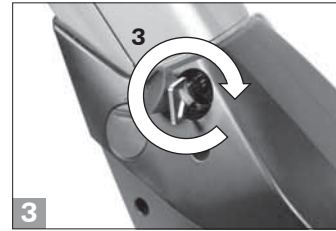
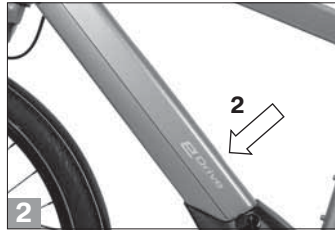
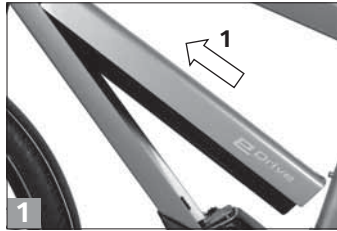
Akü takımı bisikletle mükemmel entegre şekilde tasarlanmıştır. Bu akıllı entegrasyon farklı bisiklet alanları arasında pürüzsüz çizgiler ve temiz geçişler sağlar. Akü şarj etme, depolama, taşıma ve temizleme amaçları için kolayca çıkarılabilir.

8.2 Takma.

Akü takımının takılması ve çıkarılması.

Akü takımını braketten takmadan veya braketten çıkarmadan önce her zaman kapatın.

Aküyu takmak için, aküyü akünün ön kısmı yerine **(1)** oturana kadar alt boru boyunca kaydırın. Ardından akü yerine **(2)** kusursuz şekilde oturana kadar aküyü aşağı **(3)**.



Aküyu çıkarmak için işlemleri ters sırayla uygulayın. Öncelikle akünün kilidini açın, aküyü alt kısmından yukarı doğru çekin ve son olarak hafifçe aşağı doğru kaydırın ve çıkarın.

8.3 İlk kullanım.

İlk kullanımdan önce akü takımının kontrol edilmesi.

Akü takımını teslim edildiğinde kısmen şarj edilmiştir (yakl. %30). Akü takımında tam performansı garanti etmek için, ilk kullanımdan önce akü şarj cihazıyla tamamen şarj edildiğinden emin olun.

Sadece e-bike ile birlikte teslim edilen şarj cihazını kullanın. Akü takımını ayrı olarak veya e-bike üzerinde şarj edilebilir. Akü takımını sadece tüm güvenlik talimatlarına uygun şekilde şarj edin.

! Şebeke gerilimini kontrol edin. Güç kaynağının gerilimi akü şarj cihazının üzerinde bulunan tip plakasının ayrıntılarıyla uyumlu olmalıdır.

8.4 Şarj etme talimatları.


Akü takımı bisikletten çıkarılmış veya bisiklete takılı şekilde şarj edilebilir.

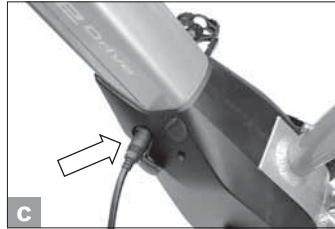
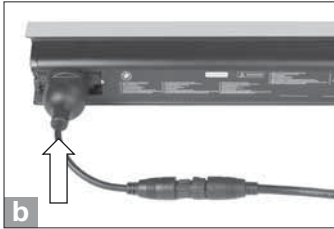
Akünün bisikletten çıkarılmış şekilde şarj edilmesi.

1. Akü takımını kadrodan çıkarın.
2. Şarj cihazıyla birlikte teslim edilen köprü adaptörünü kullanın **(a)**.
3. Köprü adaptörünü kullanarak şarj cihazı ile akü bağlantısını kurun **(b)**.
4. Şarj cihazını şebeke beslemesine bağlayın. Şarj işlemi başlar.

Akünün bisiklete takılı şekilde şarj edilmesi.

1. Bisikleti kapatın.
2. Şarj cihazı konektörünü şarj portuna yerleştirin **(c)**.
3. Şarj cihazını şebeke beslemesine bağlayın. Şarj işlemi başlar.

 Şarj bağlantıları ve kontaklarda kirlenmeleri önleyin.




Şarj İşlemi.

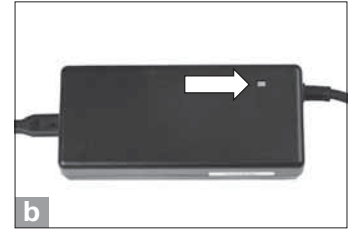
Şarj işlemi, şarj cihazının akü takımına ve şebeke beslemesine bağlandığı anda otomatik olarak başlar.

Güncel akü şarjı, şarj işlemi başladığında akü takımının üzerindeki **(a)** şarj durumu göstergesinde görüntülenir. Şarj durumunu gösteren LED'ler birkaç dakika sonra otomatik olarak kapanır. Akünün şarj edilmesi sırasında şarj durumunu kontrol etmek için LED gösterge düğmesine basın. Güncel şarjı gösteren yeşil LED yanıp söner.

Akü takımı tamamen şarj olduğunda, şarj cihazında yeşil bir ışık görüntülenir **(b)**. Şarj işlemi tamamlanmıştır.

1. Akü şarj cihazıyla şebeke beslemesinin bağlantısını kesin.
2. Akü takımıyla şarj cihazının bağlantısını kesin.

 Akü şarj cihazı şarj işlemi sırasında, özellikle ortam sıcaklığının yüksek olduğu durumlarda, aşırı ısınabilir.



Şarj durumu.

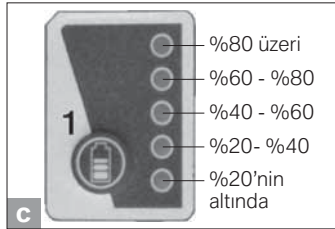
- Kırmızı ışık (sabit): Şarj oluyor.
 - Kırmızı ışık (yanıp sönüyor): Aşırı şarj oluyor. İşleme ara verin ve gösterilen adımları izleyerek yeniden başlatın.
 - Yeşil ışık (sabit): Şarj işlemi tamamlandı.
 - Yeşil ışık (yanıp sönüyor): Şarj işlemi tamamlandı ve şarj cihazı bekleme modunda
- i** Şarj işlemine ara verilmesi akü takımına zarar vermez. Akü takımı, 10°C ile 30°C arası ortam sıcaklığında şarj edilirse maksimum kullanım ömrüne ulaşır.



Hasarlı bir akü takımını şarj etmeyin veya kullanmayın.

Şarj durumu göstergesi.

Akü şarj durumu göstergesindeki **(c)** beş LED, akü takımının LED düğmesine (1) basıldıktan sonraki şarj durumunu gösterir. Her bir LED %20 kapasiteye karşılık gelir. Etkinleştirilmiş akü takımını şarj durumu da göstergede görüntülenir.



LED halka.

Ön bagaj montaj silindirin her iki tarafında bulunan LED halkalar aşağıdaki grafikte açıklanan diğer fonksiyonlara ek olarak akü şarj bilgisi de sağlar:

Çalıştırma: Tüm LED'ler üç kez yanar / söner



Akü şarjı:

Kırmızı



Akü şarjı \leq %5

Turuncu



Akü şarjı $>$ %5 ve \leq %10

Mavi



10% - 15%



15% - 25%



25% - 50%



50% - 75%



75% - 100%

8.5 Enerji Tasarruflu Koruma modları.

BMW Active E-bike aküsü, uzun bir kullanım ömrü sağlamak için tasarlanmıştır. Bu durum, aküyü verimsiz enerji tüketimine ve aralık dışı sıcaklıklardan kaynaklanan tehlikelere karşı koruyan, geliştirilmiş otomatik koruma modları sayesinde mümkündür.

Bekleme Modu.

Sistemin dahili tüketimini en aza indirmek için, akü takımı otomatik olarak Bekleme Moduna geçer. Bu mod, 10 dakikalık bir sürede şarj, deşarj veya iletişim tespit edilmediğinde otomatik olarak etkinleştirilir.

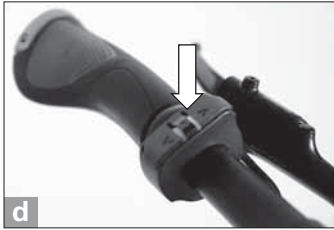
Bekleme Modundan çıkma: Şarj işlemi gerçekleştirin veya göstergedeki On/Off (Açık/Kapalı) düğmesine basın **(d)**.

Derin Uyku Modu.

Akü takımı, hiçbir eylemde bulunulmayan uzun süreler boyunca aküyü korumak için, otomatik olarak Derin Uyku Moduna geçiş yapar.

Derin Uyku Modunun otomatik etkinleştirilmesi aşağıdaki durumlarda gerçekleşir:

- Akü şarjı <math><1\%</math>: Derin Uyku Modu etkinleştirildi Akü 10 dakikadan daha uzun süre Bekleme Modunda kaldıysa.
- Akü şarjı <math><10\%</math>: Derin Uyku Modu etkinleştirildi Akü 48 saatten daha uzun süre Bekleme Modunda kaldıysa.
- Akü şarjı <math><40\%</math>: Derin Uyku Modu etkinleştirildi Akü 14 günden daha uzun süre Bekleme Modunda kaldıysa.
- Akü şarjı <math><80\%</math>: Derin Uyku Modu etkinleştirildi Akü 30 günden daha uzun süre Bekleme Modunda kaldıysa.



Derin Uyku Modundan çıkma: Açık/kapalı düğmesine basın, aküyü doğrudan şarj cihazına bağlayın veya akü şarj durumu göstergesine en az 5 saniye boyunca basın.

8.6 Düşük Sıcaklık Koruma Modları,

CUT (Charge Under Temperature-Düşük Sıcaklıkta Şarj etme): Akü 0°C 'den düşük sıcaklıklarda şarj edilemez. Aküyü bu koşullarda şarj etmeye çalışırsanız, akü düşük sıcaklık koruma moduna girer. Şarj ve deşarj işlemi kesintiye uğrar. Bu koruma modu, akü sıcaklığı 0°C 'den yukarı ulaştığı anda otomatik olarak devre dışı kalır.

DUT (Discharge Under Temperature-Düşük Sıcaklıkta Deşarj etme): Deşarj işlemi -20°C 'nin altındaki sıcaklıklarda kesintiye uğrar. Akü, düşük sıcaklık koruma moduna girer. Bu koruma modu, akü sıcaklığı -20°C 'den yukarı ulaştığı anda otomatik olarak devre dışı kalır.

(i) Akü ömrünü iyileştirmek ve hasarlara neden olabilecek tamamen deşarj olmayı önlemek için, e-bike yardım modları ve fonksiyonları akü şarjına bağlı olarak sınırlıdır:

- Akü şarjı 20% 'nin üzerinde: Normal işletim. Tüm yardım seviyeleri ve ışık sistemi kullanılabilir.
- Akü şarjı 10% - 20% arası: Güç yardımı seviyesi kullanılamaz.
- Akü şarjı 5% - 10% arası: Sadece Eco yardım seviyesi kullanılabilir.
- Akü şarjı 1% - 5% arası: Hiçbir yardım hiçbir modda kullanılamaz. Sadece ışıklar etkinleştirilebilir.

8.7 Bakım, temizlik ve depolama.

Bakım ve temizlik.

Akü takımını temiz tutun. Akü takımını kuru ve yumuşak bir bezle dikkatlice temizleyin. Akü paketi suya daldırılmamalı ve su jetiyle temizlenmemelidir. Akü takımı bozulduysa, lütfen yetkili bir bayiyle iletişime geçin. Akü takımını sadece temiz bir yüzey üzerine yerleştirin. Özellikle şarj bağlantıları ve kontaklarda kirlenmeleri önleyin.

Kullanım Ömrü.

Akü takımının bakımı yapılırsa ve özellikle doğru koşullar (10°C ile 30°C arası ortam sıcaklığı) altında depolanırsa akü takımının kullanım ömrü uzatılabilir.

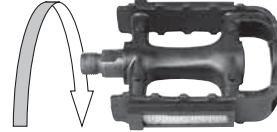
Akü takımı kullanıldığında, iyi bakım yapılmasına rağmen, kapasitesi kademeli olarak düşer. Bu normal bir süreçtir. 500 tam şarj döngüsünden sonra akü maksimum kapasitesinin yaklaşık %20'sini kaybeder.

Depolama.

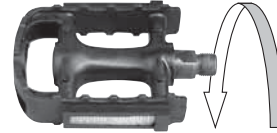
Kullanmadan yaklaşık üç ay depolamadan sonra, akü takımının şarj durumunu kontrol edin ve şarj %50'nin altındaysa %50'ye kadar şarj edin.

9 TEMEL KONFIGÜRASYON.

9.1 Pedalların takılması.



Sağ pedal: Sağ pedal, aks üzerinde R harfi ile işaretlenmiştir. Saat yönünde sıkıştırın.



Sol Pedal: Sol pedal, aks üzerinde L harfi ile işaretlenmiştir. Saatin tersi yönde sıkıştırın. Pedalların dişlerini yağlayın

9.2 Gidon Montajı.

9.2.1 Aheadset®'in yeniden ayarlanması.

(Aheadset® DiaCompe şirketine ait dişsiz sistemler markasının özellikli bir üründür).

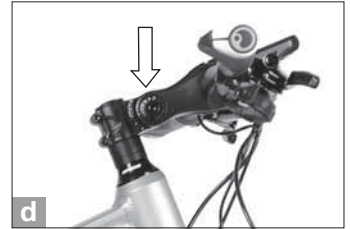
Aheadset® (a) montajını yapmak için bir veya iki Alyan anahtarı ve bir tork anahtarı gereklidir. Bağlama civatalarını bir veya iki tur gevşetin.

BMW amblemini çıkarın ve üst kapağa takılmış olan vidayı bir Alyan anahtarla örneğin bir çeyrek tur (b) döndürerek sıkın.

⚠ Uyarı: Üst kapağın vidasını sabitlemeyin, sadece kapağı gevşek olması durumunda ayarlamak için kullanın.

Boğazı, gidon eğimli olmayacak şekilde ayarlayın. Boğazın yan tarafındaki sıkma civatalarını sıkın (c). Bir tork anahtarı kullanın ve maksimum sıkma torklarını aşmayın! Aynı parçalardaki ve/veya parça için üretici talimatlarındaki «**Tavsiye Edilen Sıkma Torkları**» bölümünde ilgili bilgileri bulabilirsiniz.

⚠ Uyarı: Vidalar çok fazla sıkıldığında maşa aksının üst kısmının sıkılabileceğini göz önünde bulundurun.



Arızalarla ilgili daha önceden açıklanan kontrolleri gerçekleştirin. Yatak çok sıkı olmamalıdır, aksi durumda kolayca kırılabilir.

Yatak uymuyorsa bunun pek çok nedeni olabilir. Tamamen emin değilseniz veya bir sorunuz varsa BMW bayinizle iletişim kurun!

⚠ Uyarı: Boğazın dengeli olduğundan emin olun. Ön tekerleği bacakların arasına yerleştirin ve gidonu döndürmeye çalışın. Boğaz gevşekse kazaya neden olabilir.

9.2.2 Gidonun normal yeniden ayarı.

Ayarlanabilir boğaz, aks eğiminin -40° (en düşük konum) ile 40° (en yüksek konum) arasında ayarlanması ile sürüş konumunun optimizasyonuna imkan tanır.

Boğaz açısı, aşağıdaki adımların uygulanması ile kolayca değiştirilebilir:

- Aks serbestçe hareket edene kadar yan vidayı (sağ taraf) (d) gevşetin.
- Aksın eğimini, istenen yüksekliğe erişene kadar ayarlayın.
- Yan vidayı sıkın ve önerilen sıkma torkunu not edin.

9.3 Tekerleklerin takılması ve sökülmesi.

Sökme: Kilitleme kolunu çekin ve «KAPALI»'dan **(a)** «AÇIK» pozisyona **(b)** getirin. Ayar vidasını elinizle gevşetin ve tekerleği çıkarın.

Takma: Tekerlek aksını maşa bacağı (ön tekerlek) veya kadro kulağı (arka tekerlek) içerisine geçirin ve kilitleme kolunu açık pozisyonda tutun. Ayar vidasını yavaşça ayarlayın. Kolu kapatın, yani konumunu «KAPALI» olarak değiştirin.

⚠ Uyarı: Kilitleme kolu efor gerektirir. Diğer durumlarda somunun sıkıca sabitlenmesi gerekir. Kol kolayca oturuyorsa tam olarak sabitlenmemiştir ve sıkıştırma somunu buna göre yeniden ayarlanmalıdır.



9.4 Sele yüksekliği.

Yüksekliğin ayarlanması: Sele borusunu orta boruya yerleştirin. İstenen yüksekliğe ulaştığınızda, sele kelepçe kolunu veya vidayı yeniden bağlayın.

⚠ Uyarı: Minimum yükseklik için olan işareti **(c)** hiçbir zaman görmemeniz gerekir. Güvenli olduğunu garanti etmek için sele borusunun orta boruya iyice oturması gereklidir.



10 FREN SİSTEMİ.

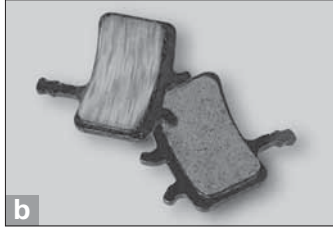
Disk frenler **(a)** üstün frenleme verimliliği ile öne çıkar. Nemli ortamlarda disk frenler, jant frenlerine kıyasla daha çabuk çalışır ve normal etkiyi daha kısa sürede sağlar. Çok az bakıma ihtiyaç duyarlar ve jantları aşındırmazlar.

Bununla birlikte, nemli ortamlarda ses yapabilirler.

(i) Yeni fren pabuçları yavaşlama için optimum seviyeye alınmalıdır. Bisikletinizi yaklaşık 3-5 defa 30 km/sa'ya kadar hızlandırın ve durana kadar fren yapın. "Yatakla" işlemi bittiğinde, aynı zamanda da fren yapmak için gereken kuvvet de azaltılmış olur.

Disk frenler aşınmışsa **(b)**, fren kolunun hareketi uzar. Bu nedenle fren kolunu düzenli olarak yeniden ayarlamaz gerekir. Tamamen emin değilseniz veya bir sorunuz varsa bir bisiklet tamircisi ile irtibata geçin!

(!) **Uyarı:** Fren sisteminde mineral yağ kullanılır. Bunun bakım takviminde belirlenmiş olan aralıklara uygun şekilde düzenli değiştirilmesi gereklidir.



(i) Fren üreticisi genelde detaylı talimatları verir. Tekerleği sökmeden veya bakım yapmadan önce bu talimatları dikkatli bir şekilde okuyun.

(!) **Uyarı:** Disk frenler kullanımları sırasında ısınır. Bu nedenle durduktan hemen sonra, özellikle de uzun sürüşlerin ardından frenlere dokunmamalısınız.

(!) **Uyarı:** Frenleri değiştirmeyin. Fren hidroliği akabilir, bu sağlığınız için zararlıdır ve boyaya zarar verir.

10.1 Hidrolik disk fren kontrolü.

Kaçak ararken fren hortumlarını **(c)** ve bağlantılarını düzenli olarak kontrol edin. Bir fren hidroliği kaçağı varsa BMW bayinize başvurun. Frenlerin havası tam olarak alınmamışsa, fren yapmayabilir veya etkinlikleri düşük olabilir.

Fren hortumlarının, fren pabuçlarının veya fren kaliperinde **(d)** bulunan metal sabitleme parçalarının aşınmasını kontrol edin. Fren pabuçlarının üreticinin talimatlarına uygun şekilde çıkarın, iyi bir şekilde kontrol edin ve gerekirse değiştirin.



! Kirli fren pabuçları ve disk frenler frenleme performansını önemli oranda düşürebilir. Örneğin bisikleti temizlerken veya zinciri greslerken frenlere yağ veya başka bir sıvı bulaşmamasına dikkat edin. Kirli fren pabuçları asla temizlenmemelidir, bunların değiştirilmesi gerekir! Disk frenler, bir disk temizleyici ile ve gerekiyorsa sıcak su ve bir temizlik ürünü ile temizlenebilir.

! Açık bağlantılar ve sızıntı yapan kablolar, frenleme etkinliğini önemli ölçüde azaltır. BMW bayinizde sistemin sızıntı veya delinme ile ilgili olarak kontrol edilmesini sağlayın.

11 AKTARMA ORGANLARI.

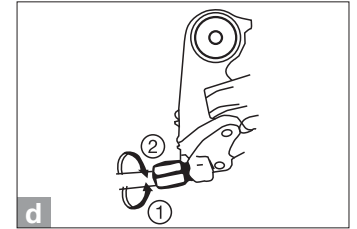
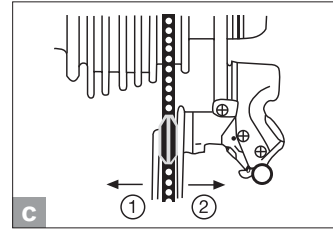
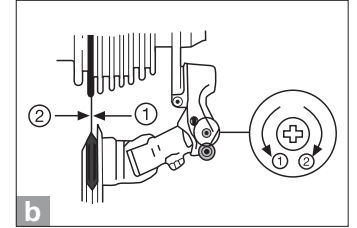
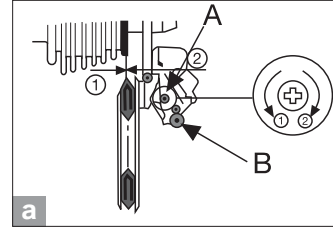
11.1 Arka aktarıcı.

Arka aktarıcı aralık ayarı.

Bu, A ve B vidalarının **(a)** yardımıyla yapılır. İki vidayı, zincir yerinden çıkmayacak şekilde döndürün. Bu hizalamayı en küçük dişli çark ve en büyük **(b)** olanla tekrarlayın.

11.2 Dişli ayarı.

Dişlileri ikinci dişli çark **(c)** üzerine yerleştirin. Tel gerdirme ayar vidasını **(d)** ikinci dişli çark üzerine mükemmel şekilde oturana kadar döndürün.



12 LASTİKLER.

12.1 Lastik basıncı.

i Önerilen şişirme basıncı lastiğin dış kısmında gösterilmiştir. Bu bilgi PSI veya bar cinsinden verilir ve maksimum basıncı gösterir. 14 psi değerinin 1 bar'a eşit ve 1 bar = 1 kg/cm² olduğunu unutmayın. Çok düşük basınç, «kısırtmalar» nedeniyle lastiğin inme riskini artırır ve jantların zarar görmesine neden olur. Yüksek basınçlı lastikler, yere tutunma kaybına neden olabilir.

Lastiklerin aşınma limitlerine eriştiğinde değiştirilmesi gerekir. İyi bir sürüş ve frenleme elde etmek için temas yüzeyinin hatasız olması önemlidir.

13 AMORTİSÖR.

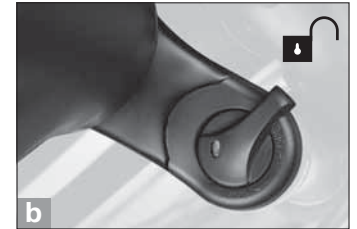
13.1 Amortisörlü maşa.

Dağ, Cruise ve Touring Bisikletlerinin çoğunda amortisörlü maşalar bulunur. Bu şekilde bisiklet, kötü şartlardaki arazilerde veya yollarda daha iyi kontrol altına alınır. Tekerleğe ve sürücüye olan etki önemli ölçüde azalır.

13.2 Lock-out.

Maşanın «Lock-Out» sistemini etkinleştirmek için «lock-out hız kolunu» 90 ° sağa döndürün **(a)**. Amortisörün yerinde kalması için kilitleme kolunu sola döndürün **(b)**.

! Bununla birlikte, bisikleti zorlu arazilerde sürerken veya atlarken veya rampa çıkarken maşayı asla kilitli durumda bırakmamalısınız. Bu durumlarda fazla bir yükte maşanın hasar görme riski vardır.




14 YEDEK PARÇALAR.


Bisikletinizi optimum şekilde kullanmak ve maksimum güvenlik sağlamak için orijinal parçaların kullanılması çok önemlidir.


14.1 Aşınmış parçaların değiştirilmesi.


En sık kullanılan aşınan parçalar ön lamba, pozisyon lambaları ve aküler ile birlikte lastikler, borular, disk frenler ve fren pabuçlarıdır.


 **Lastik:** Lastik yüzeyindeki aşınma göstergesini kontrol edin. Lastiği eşdeğer bir lastikle değiştirin. Lastiğin dış kısmındaki markayı kontrol edin (E.T.R.T.O. normu).

Önerilenden daha büyük dış çapa sahip bir lastiğin kullanılması gidonun döndürülmesi sırasında ayağın uç noktasının ön tekerleğe temas etmesine neden olabilir. Sürücü bisikletin kontrolünü kaybedebilir ve ciddi sonuçları olan bir kazaya neden olabilir. Aynı kol daha uzun olan bir tane ile değiştirildiğinde de meydana gelebilir.

 **Borular:** Boruları, lastik için uygun tipte borularla değiştirin. Borunun dış kısmını kontrol edin (E.T.R.T.O. normu).

 **Disk frenler ve fren pabuçları:** Üretici tarafından sağlanan talimatları unutmayın.



 **Ön lambalar ve konum lambaları:** LED daha uzun kullanım ömrüne sahiptir. Gerekirse, lambayı eşdeğer özelliklere sahip bir tane ile değiştirin.

 **Aküler:** Aynı türden akü ve piller ile değiştirin. Dış alanı kontrol edin.

15 BAKIM VE ONARIM TAKVİMİ.

| Parça | İşlem | Her sürüşten önce | Aylık | Yıllık |
|-----------------------------------|--|-------------------------|-------|--------|
| Aydınlatma | Çalışma Kontrolü | | | |
| Lastikler | Basınç Kontrolü | | | |
| Lastikler | Profil yüksekliğinin ve yan duvarların kontrol edilmesi | | | |
| Frenler (jant frenleri) | Kolun izlediği yolun, pabuç sağlamlığının ve jant yerleşiminin kontrol edilmesi. | | | |
| Frenler (jant frenleri) | Durduğunda frenlerin test edilmesi | | | |
| Frenler, pabuçlar (jant frenleri) | Temizleme | | | |
| Fren telleri | Gözle kontrol | | | |
| Frenler (disk frenleri) | Fren sıvısının (DOT sıvısı) değiştirilmesi | | | |
| Amortisörlü maşa | Vidaların kontrol edilmesi ve uygun şekilde sıkılması | | | |
| Amortisörlü maşa | Yağın değiştirilmesi ve elastomerin yağlanması | | | |
| Sele borusu-Amortisör | Bakım | | | |
| | Ayar Kontrolü | | | |
| İç yatak | Furş takımı kontrolü | | | |
| İç yatak | Yeniden yağlama (şasi) | | | |
| Zincir | Kontrol ve yağlama | | | |
| Zincir | Kontrol ve değişim | 800 km'den sonra | | |
| Gidon | Kontrol ve sıkma | | | |
| Dış boya (lake/Eloksal) | Muhafaza | En az her altı ayda bir | | |
| Tekerlekler / Jantlar | Lastik dönüş ve basınç kontrolü | | | |
| (Alüminyum) Gidon | Değişim | En geç 5 yıl | | |

| Parça | İşlem | Her sürüşten önce | Aylık | Yıllık |
|---|---|-------------------------|-------|--------|
| Furş takımı | Furş takımı kontrolü | | | |
| Furş takımı | Yeniden yağlama | | | |
| Metal yüzeyler | Muhafaza | En az her altı ayda bir | | |
| Kovan | Furş takımı kontrolü | | | |
| Kovan | Yeniden yağlama | | | |
| Pedallar | Furş takımı kontrolü | | | |
| Pedallar (sistem) | Temizleme, bisiklet desteğinin yağlanması | | | |
| Sele borusu/Ön kısım | Tespit vidalarının kontrol edilmesi | | | |
| Arka vites mekanizması / Ön vites mekanizması | Temizleme, yağlama | | | |
| Tekerlek mandalı | Yerleşim kontrolü | | | |
| Vidalar ve somunlar | Kontrol ve sıkma | | | |
| Jantlar | Basınç kontrolü | | | |
| Siboplar | Yerleşim kontrolü | | | |
| Ön kısım / Sele borusu | Sökme ve yeniden yağlama | | | |
| Devre telleri / Frenler | Sökme ve yağlama | | | |

-  Belirtilen kontrolleri yapabilecek durumdaysanız, deneyiminiz varsa ve bir tork anahtarı gibi uygun aletlere sahipseniz kendiniz yapabilirsiniz. Kontroller esnasında arıza tespit ederseniz hemen uygun önlemleri alın. Tamamen emin değilseniz veya bir sorunuz varsa BMW bayinizle iletişim kurun!
-  Belirtilen işlemler sadece güvendiğiniz bir bisikletçi tarafından yapılmalıdır.

16 KONTROL ARALIKLARI.

1. Teslimden önce kontrol

BMW bisikleti teslim edilmeden önce tamamen kontrol edilir ve kullanıma hazır bir şekilde teslim edilir. Aşağıdaki kontroller gerçekleştirilir:

Model:.....

Seri numarası:.....

- Pedallara 30-40 Nm'lik Sıkma Torku uygulandı.
- Sele ve gidon düzgün şekilde hizalandı.
- Furş takımı düzgün şekilde sabitlendi ve ön fren sıkıldığında boşluk ve ses yok.
- Tekerlek mandalları ve sele borusu yeterince sıkıldı.
- Ön ve arka frenler mükemmel çalışıyor.
- Lastikler, tavsiye edilen basınçla şişirildi.
- Vitesler aralık içerisinde yavaşça ayarlandı.

Satıcının kaşe ve imzası:

| |
|--------|
| Tarih: |
|--------|

2. Kontrol:

2.000 km'de, 100 saatlik kullanımdan sonra veya satın alma tarihinden itibaren üç ay sonra.

Sipariş numarası:

Tarih:

Değiştirilen veya onarılan parçalar:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Satıcının kaşe ve imzası:

| |
|--------|
| Tarih: |
|--------|

3. Kontrol:

4.000 km'de, 200 saatlik kullanımdan sonra veya satın alma tarihinden itibaren altı ay sonra.

Sipariş numarası:

Tarih:

Değiştirilen veya onarılan parçalar:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Satıcının kaşe ve imzası:

| |
|--------|
| Tarih: |
|--------|

4. Kontrol:

6.000 km'de, 300 saatlik kullanımdan sonra veya satın alma tarihinden itibaren dokuz ay sonra.

Sipariş numarası:

Tarih:

Değiştirilen veya onarılan parçalar:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Satıcının kaşe ve imzası:

| |
|--------|
| Tarih: |
|--------|

5. Kontrol:

8.000 km'de, 400 saatlik kullanımdan sonra veya satın alma tarihinden itibaren on iki ay sonra.

Sipariş numarası:

Tarih:

Değiştirilen veya onarılan parçalar:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Satıcının kaşe ve imzası:

| |
|--------|
| Tarih: |
|--------|

6. Kontrol:

10.000 km'de, 500 saatlik kullanımdan sonra veya satın alma tarihinden itibaren on beş ay sonra.

Sipariş numarası:

Tarih:

Değiştirilen veya onarılan parçalar:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Satıcının kaşe ve imzası:

| |
|--------|
| Tarih: |
|--------|

7. Kontrol:

12.000 km'de, 600 saatlik kullanımdan sonra veya satın alma tarihinden itibaren on sekiz ay sonra..

Sipariş numarası:

Tarih:

Değiştirilen veya onarılan parçalar:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Satıcının kaşe ve imzası:

Tarih:

8. Kontrol:

14.000 km'de, 700 saatlik kullanımdan sonra veya satın alma tarihinden itibaren yirmi bir ay sonra..

Sipariş numarası:

Tarih:

Değiştirilen veya onarılan parçalar:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Satıcının kaşe ve imzası:

Tarih:

9. Kontrol:

16.000 km'de, 800 saatlik kullanımdan sonra veya satın alma tarihinden itibaren yirmi dört ay sonra.

Sipariş numarası:

Tarih:

Değiştirilen veya onarılan parçalar:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Satıcının kaşe ve imzası:

Tarih:

17 BELGE.

17.1 Frenler, BS 6102-1 (Birleşik Krallık) standardına ve AS1927 Avustralya normuna göre takılmıştır

BMW bisikleti, Uluslararası Normlara uygun şekilde üretilmiştir. Sol fren kolu, ön freni devreye sokar ve sağ fren kolu, arka freni devreye sokar.

Bisikletinizi Birleşik Krallık'ta veya Avustralya'da satın aldıysanız fren kollarını ilgili ulusal normlara uygun olacak şekilde ayarlamamız gerekecektir.

Bu değişikliği, yetkili bir bisiklet satıcısı yapacaktır. Telefon destek hattından en yakın servis merkezinin nerede olduğunu öğrenebilirsiniz. Ücretsiz değişim için bu sayfadaki belgeyi kullanın.

Bu kılavuzda sayfa 1143'a bakın.

18 TESLİMAT RAPORU.

Olası baskı hataları veya diğer hatalar veya değişiklikler için hakları saklıdır.

© BMW AG, Münih (Almanya). Bu kitapçığın çoğaltılması veya özetinin çıkartılması yalnızca BMW AG (Münih)'in yazılı izni ile mümkündür.

Bu kitapçık çevreye saygılı olarak üretilmiştir ve baskı için kullanılan kağıt ağartma maddeleri veya asitler içermez.

Bu kılavuzda sayfa 1143'a bakın.

**VOUCHER FOR BRAKE INSTALLATION
(Valid in the United Kingdom and Australia)**

Present this voucher to the Authorized Distributor of bikes that the telephone service line indicates. The following operation will be performed:

Configure the brakes according to the standard BS 6102-1 (United Kingdom) and Australian norm AS1927:

- The left brake lever activates the rear brake
- The right brake lever activates the front brake

Date of operation

Name and seal of the bike vendor

Information to be completed by the BMW vendor:

Model:

Size / Color:

Serial number:

Date of purchase:

Place of purchase:

Name and seal of the bike vendor

**Übergabeprotokoll
Handover Report
Protocole de remise**

Verkäufer (Datum, Stempel, Unterschrift)
Sold by (date, stamp, signature)
Vendeur (Date, tampon, signature)

| | | | |
|--|------------------------|--|--|
| Fahrradmodell – Bike Model – Modèle de vélo | | Kaufdatum – Date of purchase – Date d'achat | |
| Rahmennummer – Frame number – Numéro du cadre | | Fahrradfarbe – Bike colour – Couleur du vélo | |
| Vorname, Nachname des Käufers – Forename and surname of purchaser – Prénom, nom de famille de l'acheteur | | | |
| Straße, Hausnummer – Street, house number – Rue, numéro | | | |
| PLZ – Postcode – CP | Wohnort – Town - Ville | | |

Bestätigung des Käufers:

Das oben genannte BMW Produkt wurde von mir eingehend geprüft. Die Auslieferung erfolgte vollständig und ohne ersichtliche Schäden. Die Bedienungsanleitung zum Produkt, die auch Pflege- und Wartungshinweise beinhaltet, habe ich erhalten. Unter anderem wurde ich auch mündlich in das Produkt eingewiesen. Mir ist bekannt, dass eine Gewährleistungspflicht des Verkäufers bzw. des Herstellers nur für Produktmängel besteht. Für Verschleißschaden, die sich aus der Nutzung des Produktes ergeben, besteht keine Gewährleistung. Die Garantiebedingungen befinden sich in der Bedienungsanleitung.

Purchaser's declaration

I have checked the above BMW product very carefully. It has been supplied to me complete and with no obvious signs of damage. I have also received the owner's manual for the product, which contains care and servicing instructions. I have also been provided with initial training for the product, some of which was in oral form. I am aware that the warranty obligations of the seller and manufacturer only cover product faults. The warranty does not cover damage caused by wear and tear resulting from the use of the product. The terms of the warranty are contained in the owner's manual.

Confirmation de l'acheteur

J'ai vérifié soigneusement le produit BMW cité ci-dessus. La livraison a été réalisée en intégralité et sans dommages visibles. J'ai reçu le mode d'emploi du produit, qui comporte également des recommandations d'entretien et de maintenance. J'ai également reçu des explications orales concernant le produit. Je sais que l'obligation de garantie du vendeur resp. du fabricant vaut uniquement pour des défauts présentés par le produit. Il n'existe aucune garantie pour des défauts dus à l'usure suite à l'utilisation du produit. Les conditions de garantie se trouvent dans le mode d'emploi.

Käufer (Datum, Unterschrift)
Purchase (Date and signature)
Acheteur (Date, signature)

Bemerkungen
Notes
Remarques

Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

© BMW AG, München, Deutschland. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der BMW AG, München.
Diese Broschüre wurde umweltfreundlich auf chlor- und säurefreiem Papier hergestellt.